

## আন্দ্ৰেই আনিকিন

# তার্থশাস্ত্র বিকাশের ধারা



<u>ৰিত্ৰ</u> প্ৰগতি প্ৰকাশন - ৰক্ষো

#### जन्ति : विक् भूर्याभाषाम

#### А. В. Аникин ЮНОСТЬ НАУКИ

На языке бенгали

### A. Anikin A SCIENCE IN ITS YOUTH

In Bengali

সোভিয়েত ইউনিয়নে মুদ্রিত

### न्हि

ভূমিকা	•	Ġ
প্রথম পরিচেছ্দ। <b>গোড়ার কথা</b> · · · · · · · · ·	•	22
দ্বিতীয় পরিচ্ছেদ। <b>ভব্তিৰস্থু সোনা এবং বৈজ্ঞানক বিশ্লেষণ: বর্ণিকতদ্বীর</b>		82
তৃতীয় পরিচেছন। <b>প্রশংসাভাজন সার উইলিয়ম পেটি</b>	. ,	৬০
চতুর্থ পরিচেছ <sub>ল। ব</sub> ্ধাগি <b>ইবের — তাঁর য্গ, তাঁর ভূমিকা</b>		৯৬
পণ্ডম পরিচেছ্দ। জন লো — ভাগ্যাশ্বেষী এবং পরগশ্বর · · ·		220
ষণ্ঠ পরিচ্ছেদ। <b>অ্যাডাম দিমধ অর্বাধ</b>		<b>५०</b> ०
সপ্তম পরিচ্ছেদ। ফ্র্যাঞ্কলিন এবং সাগরপারের অর্থশাস্ত · · · ·		১৬২
অণ্টম পবিচ্ছেদ। <b>কেনে এবং তাঁর সম্প্রদায়</b>		285
নবম পরিচ্ছেদ। তি <b>উপের্গ — চিন্তানীর মন্ত্রী এবং মান্যটি</b>		२०२
দশম পরিচ্ছেদ। <b>মহাজ্ঞানী স্কট্ অ্যাডাম স্মিথ</b>		२১७
একাদশ পরিচ্ছেদ <b>। একটা তল্তের প্রবর্তক অ্যাডাম দ্মিথ</b>		২৩৯
দ্বাদশ পরিচ্ছেদ। <b>ডেভিড রিকাডেন। 'সিটি' থেকে আগত মহাজ্ঞানী</b> .		২৬৫
নুয়োদশ পরিচ্ছেদ। <b>ডেডিড রিকার্ডো — তন্দের পরিসমাপ্ত আকার</b> .		<b>২৯</b> 0
চতুর্দশ পরিচ্ছেদ। <b>রিকার্ডোর সময়ে — এবং পরে</b> · · · ·		۵0۵
পঞ্চদশ পরিচেছদ। <b>আর্থনিতিক কল্পনাবিলাস: সিস্মান্দ</b>		<b>0</b> 80
ষোড়শ পরিচ্ছেদ। <b>সে'-সম্প্রদায় এবং কুর্নোর অবদান</b>		৩৬৩
সপ্তদশ পরিচ্ছেদ। <b>আর্থনীতিক জাতীয়তাবাদ। ফ্রিডরিখ লিস্ট</b>		०৯२
অন্টাদশ পরিচ্ছেদ। <b>রামরাজ্য দ্বপুদশাদৈর অপর্প কর্মং</b> · · ·		828
উনবিংশ পরিচ্ছেদ। রবার্ট ওয়েন এবং ইংলণ্ডের গোড়ার দিককার সমাজতদ	· 1	880

#### ভূমিকা

অর্থনীতি প্রসঙ্গে মননের ইতিহাস সম্বন্ধে বিভিন্ন ভাষায় পাণ্ডিত্যপূর্ণ রচনা আছে কুড়ি-কুড়ি, কিংবা বরং শত-শত, সেই সংগ্রহে আর-একখানা যোগ করা এই লেখকের উদ্দেশ্য নয়। এই বইখানা লেখা হয়েছে সাধারণ্যে বোধগম্য বিভিন্ন প্রথমের আঞারে, যাতে সবচেয়ে বিশিষ্ট জীবনী-সংক্রান্ত এবং বৈজ্ঞানিক দফাগর্নলিকে নির্দিষ্ট করে দেখান সম্ভব হয়েছে। যেসব প্রশন আজকালও খ্বই প্রাসন্থিক সেগ্নিলর উপর জোর দেওয়া হয়েছে।

অর্থাশাস্ত্র সম্বন্ধে বিশেষিত জ্ঞান যাঁদের না থাকতে পারে সেই পাঠকসাধারণের জন্যে বইখানা উদ্দিন্ট। অর্থাশাস্ত্রকে নীরস এবং এক্ষেরে-বিরক্তিকর বিষয় বলে ভাবতে কেউ-কেউ অভ্যন্ত। অথচ সমাজের আর্থানীতিক গঠনের মধ্যে চিত্তাকর্ষক সমস্যা এবং রহস্য রয়েছে প্রকৃতির রাজে যা তার চেয়ে কম নয়। বিভিন্ন প্রামাণিক বিজ্ঞান এবং প্রকৃতি-বিজ্ঞান ক্ষেত্রের পাশ্ডিতেরা ইদানীং অর্থানীতি-সংক্রান্ত প্রশ্নাবিলিতে মনোযোগ দিচ্ছেন বিশেষত হামেশাই।

অর্থনীতি বিজ্ঞানের স্চনায় আমরা দেখতে পাই বিশিষ্ট চিন্তাবীরদের, যাঁরা মানব-সংস্কৃতির উপর রেখে গেছেন এমন ছাপ যা মুছে যাবার নয়, তাঁদের মনন ছিল বহুবিস্তৃত এবং মোলিক, তাঁদের বৈজ্ঞানিক আর সাহিত্যিক প্রতিভা ছিল বিপ্লে — এটাও কোন আপতিক ব্যাপার নয়।

#### অতীতের অর্থনীতিবিদেরা এবং বর্তমান কাল

অর্থনীতিবিদ্যা বরাবরই মানবজাতির জীবনে একটা খুবই গ্রের্ড্প্র্ণ ভূমিকায় থেকেছে, আর সেটা বিশেষত যথার্থ আজকাল।

প্রাচীনকালের মনীষীরা রাজনীতি নিয়ে, আর মধ্যযুগ ক্যার্থালকতন্দ্র নিয়ে জীবন কাটিয়ে গেছেন, এমন মত কী আজগাব সেটা বলেছেন মার্কস। মানবজাতি বরাবরই 'জীবন কাটিয়েছে অর্থনীতিবিদ্যা নিয়ে', আর রাজনীতি ধর্ম বিজ্ঞান এবং শিলপকলা থাকতে পেরেছে শুধু অর্থনীতিবিদ্যার ভিত্তিতে। অর্থনীতিবিদ্যা অতীতে অপরিণত ছিল, এটাই ঐসব কালপর্যায় সম্বন্ধে অমনসব মত দেখা দেবার প্রধান কারণ। আমাদের একেবারে প্রত্যেকেরই জীবনে একটা অপরিহার্য ভূমিকায় রয়েছে আধুনিক অর্থনীতিবিদ্যা।

আজকের দ্নিরাটা প্রকৃতপক্ষে পৃথক-পৃথক দ্টো দ্নিরা — সমাজতান্ত্রিক আর প্র্রিজতান্ত্রিক — এর প্রত্যেকটার রয়েছে নিজস্ব অর্থানীতি এবং নিজস্ব অর্থান্ত্র। উপনিবেশিক শাসন থেকে মৃক্ত হয়ে গেছে উল্লয়নশীল দেশগ্রিল — এইসব দেশও ক্রমেই আরও বেশি গ্রুর্ত্বপূর্ণ ভূমিকায় আসছে বিশ্ব রঙ্গভূমিতে। উল্লয়নের কোন্ পথটা ধরতে হবে, এটা স্থির করার প্রয়োজনটা ক্রমেই আরও বেশি জর্বী হয়ে উঠছে এই দেশগ্রনির পক্ষে। অর্থাশান্ত্রের ইতিহাস অধ্যয়ন করলে সেটা আধ্যনিক দ্নিয়ার সমস্যাবলি বৃত্বতে, বিশ্ববীক্ষার অবিচ্ছেদ্য অঙ্গ হিসেবে অর্থানীতিবিদ্যাটাকে বৃত্বতে সহায়ক হয়।

মান্ধের ইচ্ছার অনপেক্ষ কিন্তু মান্ধের বোধগম্য বিভিন্ন বিষয়গত নিয়ম যাতে চাল্ থাকে এমন একটা তল্ত হিসেবে অর্থনীতি-সংক্রান্ত তত্ত্বটাকে সর্বপ্রথমে গড়ে তোলেন ব্রক্তোয়া অর্থশাস্ত্রের শ্রেষ্ঠ প্রতিনিধিরা, বিশেষত অ্যাডাম স্মিথ এবং ডেভিড রিকার্ডো। তাঁরা মনে করতেন, রাজ্রের আর্থনীতিক কর্মনীতি এইসব নিয়মের পরিপন্থী হওয়া চলে না, এইসব নিয়ম হওয়া চাই ঐ কর্মনীতির অবলন্বন।

বিভন্ন আর্থনীতিক প্রক্রিয়ার মাত্রিক বিশ্লেষণের ভিত্তি স্থাপন করেন উইলিয়ম পোট, ফ্রাঁসোয়া কেনে এবং অন্যান্য মনীযী। একরকমের বিপাক হিসেবে এইসব প্রক্রিয়া বিচার-বিশ্লেষণ করতে এবং সেটার বিভিন্ন অভিম্থ আর পরিধি নির্ণয় করতে তাঁরা চেষ্টা করেছিলেন। মার্কস তাঁর সামাজিক উৎপাদ প্রনর্থপাদন-সংক্রান্ত তত্ত্বে কাজে লাগিয়েছিলেন তাঁদের বৈজ্ঞানিক সাধনসাফল্যগর্নলকে। ভোগ্যপণ্য আর উৎপাদনের উপকরণের মধ্যে আপেক্ষিকতা, সঞ্চয়ন আর ভোগ-ব্যবহারের অন্পাত এবং বিভিন্ন শাখার মধ্যে সম্পর্ক আধ্নিক অর্থনীতি আর আর্থনীতিক গবেষণার খ্বই গ্রুত্বপূর্ণ ভূমিকায় থাকে। অর্থনীতিবিদ্যাক্ষেত্রে এইসব পথিকৃতের কাজ থেকে পয়দা হয় আধ্নিক আর্থনীতিক পরিসংখ্যান, সেটার গ্রুত্বের কোন অতিরঞ্জন হতে পারে না।

উনিশ শতকের প্রথমাধের্ব আর্থানীতিক বিশ্লেষণে বিভিন্ন গাণিতিক প্রণালী প্রয়োগের চেণ্টা হয়েছিল, এখন সেটা ছাড়া অর্থানীতিবিদ্যার বহর্ শাখার বিকাশের কথা কল্পনা করা অসম্ভব। এক্ষেত্রে একজন পথিকৃৎ হলেন ফরাসী অর্থানীতিবিদ আঁতোয়া করো।

বুর্জোয়া অর্থাশাস্তের শ্রেষ্ঠ মনীষীরা এবং পোট-বুর্জোয়া আর ইউটোপীয় সমাজতন্ত্রের প্রবক্তারাও পর্বাজতান্ত্রিক অর্থানীতির বহু দক্ষ্ব-অসংগতি বিশেশণ করেছিলেন। বুর্জোয়া সমাজে মহা যন্ত্রণাকর আর্থানীতিক সংকটের কারণ বুঝতে যাঁরা সর্বপ্রথমে চেণ্টা করেছিলেন তাঁদের একজন হলেন সুইজারল্যান্ডের অর্থানীতিবিদ সিস্মন্দি। মহান ইউটোপীয় সমাজতন্ত্রী সাঁ-সিমোঁ, ফুরিয়ে, ওয়েন এবং তাঁদের অনুগামীরা পর্বাজতন্ত্রের জ্ঞানগর্ভ সমালোচনা করেছিলেন এবং বিভিন্ন পরিকল্পনা রচনা করেছিলেন সমাজতান্ত্রিক ধারায় সমাজ পুনুন্গঠনের জন্যে।

ভ. ই. লেনিন লিখেছেন, 'মানবজাতির সর্বপ্রেষ্ঠ চিন্তাবীরেরা আগেই বেসব প্রশন তুলেছিলেন সেগ্নিলর উত্তর য্নিগেরে দিলেন মার্কস, ঠিক এটাই তাঁর মহাপ্রতিভার পরিচায়ক। দর্শন, অর্থশাপ্র এবং সমাজ্ঞা ন্তর মহন্তম প্রতিনিধিদের শিক্ষার সরাসর এবং অব্যবহিত অন্ব্রিভ হিসেবে উদ্ভূত হল তাঁর মতবাদ।'\*

ক্যাসিকাল ব্রজোরা অর্থশাস্ত হল মার্কসবাদের অন্যতম আকর। তব্ মার্কসের শিক্ষা হল অর্থশাস্তক্ষেত্রে বৈপ্লবিক বাঁক। মার্কস দেখালের পর্বাজ্ঞ হল একটা সামাজিক সম্পর্ক, যেটা ম্লত প্রলেতারিয়ানদের মজ্বরি-শ্রম শোষণ। মার্কস তাঁর উদ্ব ম্লা তত্ত্বে এই শোষণের প্রকৃতিটার অর্থ করে

<sup>\*</sup> ভ. ই. লেনিন, 'সংগ্হীত রচনাবলি', ১৯ খণ্ড, ২৩ প্ঃ (এখানে এবং পরে ইংরেজী সংস্করণ অনুসারে)।

ব্রিঝয়ে দেখিয়েছেন প্র্লিজতন্ত্রের ইতিহাসক্রমিক প্রবণতা: সেটার বৈরিতাম্লক, শ্রেণীগত দ্বন্দ্ব-অসংগতিগ্লেরে প্রকোপন এবং শেষে প্র্লির উপর শ্রমের বিজয়। এইভাবে মার্কসের অর্থনীতি তত্ত্বে রয়েছে একটা দ্বান্দ্রিক একত্ব: এতে তাঁর প্র্বস্রিদের ব্রেজায়া ধারণাগ্রিলকে প্রত্যাখ্যান করা হয়েছে, আবার তাঁদের স্থি করা বাস্তবিক স্ববিকছ্র স্জনী বিকাশ ঘটানোও হয়েছে। এই একত্বটাকে খ্লে ধরা এবং তার ব্যাখ্যা করাই এই বইখানার লক্ষ্য।

#### মার্কস এবং তার পূর্বস্রিরা

দর্শন, অর্থশাস্ত্র এবং বিজ্ঞানসম্মত কমিউনিজম হল মার্কসবাদের তিনটি অঙ্গ-উপাদান। মার্কসবাদের দর্শন হল দ্বান্দ্রিক এবং ঐতিহাসিক বস্থুবাদ। সমাজ বিকাশের ভিত্তি হল সেটার আর্থনীতিক গঠনে বিভিন্ন পরিবর্তন — এটাই ঐতিহাসিক বস্থুবাদের ম্লেনীতি। অর্থশাস্ত্র এই গঠনটা নিয়ে বিচার-বিশ্লেষণ ক'রে বিভিন্ন সামাজিক-আর্থনীতিক বিন্যাসের গতির এবং একটা থেকে অন্য বিন্যাসে উত্তরণের নিয়মাবলি খ্লেল ধরে। সমাজতান্ত্রিক বিপ্লব, নতুন, কমিউনিস্ট সমাজ গড়ার উপায়াদি এবং এই সমাজের বিভিন্ন ম্লে পর্ব আর বিশেষত্বের তত্ত্ব হল বিজ্ঞানসম্মত কমিউনিজম।

মার্কসবাদের প্রত্যেকটি অঙ্গ-উপাদান আবার পূর্ববর্তী চিন্তাবীরদের ভাব-ধারণাগৃন্নির এক-একটা বিকশিত রুপ, বিশ্ব বিজ্ঞানের এক-একটা বিকশিত রুপ। এই তিনটি অঙ্গ-উপাদান মার্কসবাদের তিনটি আকরের প্রতিষঙ্গী। ভ. ই লেনিন লিখেছেন, 'মার্কস... উনিশ শতকের প্রধান তিনটি ভাবাদর্শ-ধারাকে প্রসারিত করেন এবং সেগৃন্লিকে স্কুসম্পূর্ণ করে তোলেন, সেগৃন্লি হল মানবজাতির সবচেয়ে উন্নত তিনটি দেশের সাধনসাফল্য: ক্ল্যাসিকাল জার্মান দর্শন, ক্ল্যাসিকাল ব্টিশ অর্থশাস্ত্র এবং সাধারণভাবে ফ্রাসী বৈপ্লাকিক মতবাদের সঙ্গে সংযুক্ত ফ্রাসী সমাজতন্ত্র।\*

<sup>\*</sup> ভ. ই. লেনিন, 'সংগ্হীত রচনাবলি', ২১ খণ্ড, ৫০ প্ঃ।

এই বিখ্যাত থিসিসটি অতি প্রগাঢ় এবং স্ক্রিনির্দ্ধি আকারে প্রকাশ পেয়েছে প্রথমত মার্কসের নিজের রচনাগ্র্নিতে। হেগেল আর ফয়েরবাখ, দিমথ আর রিকার্ডো, সাঁ-সিমোঁ আর ফুরিয়ের কাছ থেকে মার্কস থাকিছ্র্ নিয়েছেন সেসবই তিনি খ্রবই প্রগাঢ় বিশ্লেষণের সাহায্যে সবিস্তারে বর্ণনা করেছেন। মার্কসের সদগ্রণগ্রনির মধ্যে একটি হল তাঁর অসাধারণ বিদ্বন্জনোচিত বিবেকব্র্ন্ধি। বিশেষত আঠার শতক এবং উনিশ শতকের প্রথমাধের অর্থনীতি-সংক্রান্ত সাহিত্যে তাঁর জ্ঞান ছিল বস্তুত সর্বাত্মক।

মার্ক'সের সর্বপ্রধান বৈজ্ঞানিক রচনা 'প্রাজ'-র উপ-শিরনাম হল 'অর্থ'শান্দের বৈচারিক সমীক্ষা'। এই বইয়ের চতুর্থ খণ্ড 'বিভিন্ন উদ্বন্ত মন্ল তত্ত্ব'-র বিষয়বস্তু হল প্রবিতর্গী সমস্ত অর্থ'শান্দের বৈচারিক বিশ্লেষণ। পর্য্বিতালিক উৎপাদন-প্রণালীর গতির নিয়ম খনলে ধরা — পর্যাজতালিক অর্থ'শান্দের এই প্রধান কাজটা হাসিল করতে যেসব বৈজ্ঞানিক উপাদান ক্রিছ্ না-কিছ্ পরিমাণে সহায়ক সেগ্যালিকে প্রত্যেক লেখকের রচনায় বেছে নেওয়াই এতে মার্ক'সের প্রধান প্রণালী। তার সঙ্গে সঙ্গে তিনি দেখিয়েছেন অতীতের এইসব অর্থ'শাস্ক্রকারের অভিমতে নানা ব্রজ্গোয়া বাধ-বন্ধতা এবং অসামঞ্জস্য।

মার্কস যেটাকে বলেছেন ইতর অর্থ শাস্ত্র, কেননা সেটার লক্ষ্য নয় যথার্থ বৈজ্ঞানিক বিশ্লেষণ, পর্বজিতান্ত্রিক ব্যবস্থার সপক্ষতা করা এবং এটাকে প্রকাশ্যে সমর্থন করাই সেটার লক্ষ্য, সেই ইতর অর্থ শাস্ত্রের সমালোচনার জন্যে মার্কস বিস্তর জায়গা দিয়েছেন। ব্রজোয়া অর্থ শাস্ত্রের এই মতধারার প্রধান-প্রধান প্রবক্তারা এই বইয়েও অনেকটা স্থান পেয়েছেন বভাবতই। ব্রজোয়া অর্থ নীতিবিদদের সাফাই-গাওনার অভিমতের সমালোচনা করতে গিয়ে মার্কস গড়ে তোলেন প্রলেতারিয়ান অর্থ শাস্ত্র।

'পর্জি' এবং মার্কসের অর্থনীতি-সংক্রান্ত অন্যান্য রচনার পাঠকের সামনে এসে যায় অতীত বিজ্ঞানক্ষেত্রের বিশিষ্ট ব্যক্তিদের একটা গোটা গ্যালারি। অন্যান্য সমস্ত বিজ্ঞানের মতো অর্থশাস্ত্রও গড়ে তুলেছেন সর্বজনস্বীকৃত বিশারদ মনীষীরাই শ্ব্দু নন, প্রায়ই অপেক্ষাকৃত কম-বিশ্রুত বহু পশ্চিতের প্রচেন্টাও তাতে প্রযুক্ত হয়। অর্থশাস্ত্রের ক্ল্যাসিকাল সম্প্রদায়টি দেড় শতক ধরে ছিল খ্বই বিস্তৃত মতধারা, সেটার ভিতরে থেকে কাজ করে এবং লিখে গেছেন বহু পশ্চিতব্যক্তি। যেমন স্মিথের আগে ছিলেন অর্থনীতিবিদদের

গোটা-গোটা প্র ্ব-পর্যায়, তাঁরা সর্বত জমিন প্রস্তুত করেছিলেন তাঁর জন্যে। কাজেই প্রধানত সবচেয়ে বিশিষ্ট ব্যক্তিদের জীবন আর ধ্যান-ধারণার উপর গভীর মনোনিবেশ করেও, অপেক্ষাকৃত কম-বিশ্রুত কিন্তু প্রায়ই গ্রুর্ত্বসম্পল্ল চিন্তাবীরদের অবদান কিছ্ম পরিমাণে তুলে ধরতে চেষ্টা করেছেন এই বইখানার লেখক — বিজ্ঞান হিসেবে অর্থ শাস্তের বিকাশের অপেক্ষাকৃত প্র বিবরণ দেওয়াই সেটার উদ্দেশ্য। এইসব পশ্ডিতব্যক্তি জীবনযাপন এবং কাজ করেছিলেন যে-পরিবেশে, যে-সামাজিক এবং মনোজাগতিক বাতাবরণে তার ব্যাখ্যা করাটা গ্রুর্ত্বপূর্ণ।

অর্থ শান্দের ইতিহাসটাকে স্মিথ, কেনে এবং রিকার্ডোর কর্মকান্ডের চৌহন্দির ভিতরে রেখে দিলে সেটা হবে, দৃণ্টাস্তস্বর্প, গণিতের সমগ্র ইতিহাস দেকার্তা, নিউটন এবং লাপ্লাস-এর ক্রিয়াকলাপের অস্তর্ভুক্ত বলে বিবেচনা করার মতোই ভুল। ১৭ শতকের শিল্পকলার ইতিহাসে যেমন মহান রেমরা তেমনি 'অপ্রধান ওলন্দাজ শিল্পীরা'ও স্বীকৃত।

এক শতাব্দীর বেশি হল, বিজ্ঞানী হিসেবে মার্কসের ভূমিকাটিকে বিকৃত করার চেন্টা চলে আসছে বুর্জোয়া বিজ্ঞানে আর প্রচারে। এতে স্পন্ট লক্ষ্য করা যায় দুটো করণধারা। তার প্রথমটাতে মার্কসেকে এবং তাঁর বৈপ্লবিক শিক্ষাকে তুচ্ছ করা হয়, তাতে দেখান হয় তিনি যেন বৈজ্ঞানিক গ্রুর্বের দিক থেকে নগণ্য, কিংবা তিনি যেন 'পশ্চিমী সাংস্কৃতিক ঐতিহার' বহিভূতি মানুষ, তাই কাজেকাজেই তিনি 'সাচ্চা' বিজ্ঞানের বার। মার্কস এবং তাঁর পূর্বস্থারদের, বিশেষত ক্ল্যাসিকাল বুর্জোয়া অর্থনীতিবিদদের মধ্যে যোগস্ত্রটাকে এতে খাটো করে দেখান হয়, সেটাকে বিশেষ কোন গ্রুত্ব দেওয়া হয় না।

সাম্প্রতিক কয়েক দশকে কিন্তু আরও বেশি নমন্নাসই হয়ে উঠেছে দ্বিতীয় করণধারাটা: এতে মার্কসিকে মাম্লি (এমনিক অসাধারণই) হেগেলপন্থী এবং রিকার্ডোপন্থীতে পরিণত করা হয়। রিকার্ডো এবং সমগ্র ক্র্যাসিকাল সম্প্রদায়ের সঙ্গে মার্কসের নৈকটোর উপর প্রবল জোর দেওয়া হয়, আর মার্কস অর্থশাস্ত্রের যে-বাক ঘ্রারিয়ে দিয়েছেন সেটার বৈপ্লবিক প্রক্রুতির অপব্যাখ্যা দেওয়া হয়। অর্থনীতি বিষয়ে চিন্তনের ইতিহাস সম্বন্ধে বিশ শতকের সবচেয়ে ঢাউস ব্রক্রোয়া রচনাগ্রন্থির একটার লেখক জ্বে. এ. শ্রম্পিটার ঐ মনোভাব অবলম্বন করেন। মার্কসকে রিকার্ডোপন্থীদের

শ্রেণীভুক্ত করে তিনি বলেন, অর্থনীতি বিষয়ে মার্কসের মতবাদ রিকার্ডোর মতবাদ থেকে বড় একটা পৃথক নয়, কাজেই সেটা সেই একই ন্যুনতাগ্রন্থ। প্রসঙ্গত বলি, এমনকি শ্বন্পিটারও মেনে নিয়েছেন যে, মার্কস 'এইসব' (রিকার্ডোর — আ. আ.) 'আকারকে রুপান্তরিত করেন এবং শেষে তিনি পেণছন খুবই পৃথক বিভিন্ন সিদ্ধান্তে'।\*

প্রায়ই এই মত প্রকাশিত হয় যে, আধ্নিক ব্রজোয়া সমাজবিদ্যা এবং অর্থশান্দ্রের সঙ্গে মার্কসবাদের মিলমিলাও ঘটিয়ে দেওয়া যেতে পারে, কেননা, এতে বলে দেওয়া হয়, ঐসবই এসেছে একই আকর থেকে। স্বিদিত ব্টিশ লেবর তত্ত্বজ্ঞ জন স্থেচি লিখেছেন তিনি মনে করেন, তাঁর বইখানা হবে 'যে-পশ্চিমী সাংস্কৃতিক ঐতিহ্য থেকে মার্কসবাদ উদ্ভূত কিন্তু সেটা থেকে মস্ত ব্যবধানে ভিল্লমন্থী হয়ে গেছে সেটার সঙ্গে তার প্রয়োজনীয় প্রক্রসমন্বয় প্রতিয়ায় একটা নাতিদীর্ঘ পদক্ষেপ'।\*\*

জানাই আছে, সাম্প্রতিক বছরগর্বালতে ব্রুজোয়া অর্থনীতিবিদদের মধ্যে মার্কস এবং বার্কসবাদ সম্বন্ধে আগ্রহ অনেক বেড়েছে। মার্কসের মতবাদের পৃথক-পৃথক উপাদান তাঁরা কাজে লাগাচ্ছেন হামেশাই। পরিস্থিতির বাস্তবতাসম্মত ম্লায়ন দেওয়া যাতে আবশাক এমনসব ব্নিয়াদী প্রশেন (অর্থনীতির উম্বতি, সঞ্চয়ন, জাতীয় আয়ের বন্টন) আর্থনীতিক কর্মনীতি সম্বন্ধে প্রস্তাব রচনা করতে গিয়ে অপেক্ষাকৃত দ্রদর্শী পশ্ডিতব্যক্তিরা অনেক সময়ে মার্কসীয় বিশ্লেষণের প্রণালী এবং ফলের দিকে ঝোঁকেন।

মার্ক সবাদ সম্বন্ধে এই আগ্রহবৃদ্ধি দেখা যেতে পারে, দৃষ্টান্তম্বর্প, আর. এল. হেইলরোনার-এর এখনকার সময় অর্বাধ অর্থনীতি-স লস্ত চিন্তনের ইতিহাস থেকে। মার্ক সের জীবন এবং কর্ম কান্ড সম্বন্ধে একটি আগ্রহজনক বিবরণ রয়েছে এই বইখানায়। ঐ লেখক বলেছেন, পর্বাজতান্ত্রিক ব্যবস্থা সম্বন্ধে যত বিচার-বিবেচনা করা হয়েছে সেগ্রালর মধ্যে সবচেয়ে গ্রাহ্পপ্র্ণ, সবচেয়ে গভীরপ্রসারী হয়ে রয়েছে মার্ক সীয় আর্থ নীতিক বিশ্লেষণ। 'নৈতিক প্রণালীতে মাথা নেড়ে-নেড়ে জিব-চুকচুক করে এই বিচার-বিবেচনা করা

<sup>\*</sup> Joseph A. Schumpeter, 'History of Economic Analysis', New York, 1955, p. 390.

<sup>\*\*</sup> J. Strachey, 'Contemporary Capitalism', London, 1956, pp. 14-15.

হয় নি। ...এতে যতই প্রবল আবেগ থাকুক, এটা ধীর-ক্সিরভাবে করা ম্ল্যায়ন; এর অপ্রসন্ন সিদ্ধান্তগর্নলি স্থিরমন্তিন্কে বিবেচিত হওয়া চাই সেই কারণেই।'\*

ইদানীং পশ্চিমে দেখা দিয়েছে যে-'র্য়াডিকাল' অর্থশাস্ত্র তাতে বিভিন্ন চিরাগত মতবাদের গোঁড়ামিতে আপত্তি তোলা হচ্ছে। প্রধান-প্রধান মত-সম্প্রদায়গর্নাল সামাজিক-আর্থনীতিক বিশ্লেষণ প্রত্যাখ্যান করে বলে, আর তাঁদের আনুষ্ঠানিকতা এবং নিষ্ফলতার জন্যে এই মতধারার প্রতিনিধিরা তাঁদের সমালোচনা করেন বিশেষত। রিকার্ডোর সঙ্গে মার্কসের যোগস্ত্র যে দ্ভিউজি সেটার কার্যকরতার উপর তাঁরা জোর দেন: সেটা হল সমাজে আয় বণ্টন-সংক্রান্ত প্রশ্নটার শ্রেণীগত বিশ্লেষণ।

প্রভাবতই এইসব ব্যাপার সাদরে গ্রহণীয়। তবে যা প্রত্যাখ্যান করা চাই তা হল মার্কসীয় অর্থশাস্ত্র এবং ব্যুজায়া অর্থশাস্ত্র 'মিলেমিশে গিয়ে' একক বৈজ্ঞানিকমতধারা গড়ে ওঠার ধারণাটা। মার্কসবাদীদের বিবেচনায় অর্থনীতি-সংক্রান্ত তত্ত্ব হল সমাজের বৈপ্লবিক র্পান্তরসাধনের আবশ্যকতার সপক্ষে যাক্তি তোলার ভিত্তি, কিন্তু 'র্য়াডিকালেরা' সমেত ব্র্জোয়া অর্থনীতিবিদেরা এমন সিদ্ধান্ত করেন না।

সংস্কারবাদ, এবং কমিউনিস্ট আর শ্রমিক আন্দোলনের মধ্যে সংস্কারবাদের সঙ্গে সংশ্লিষ্ট দক্ষিণপদথী স্বিধাবাদ মার্কসবাদকে গণ্য করতে চায় উনিশ শতকের সমাজ-চিন্তনের মানবতাবাদী, উদারপদথী মত-সম্প্রদায়েই শ্ব্দ্ব্বিশক্ত-গাড়া-মতধারা হিসেবে। মার্কসবাদ হল সর্বাগ্রে শ্রমিক শ্রেণীর বিপ্লবিক ভাবাদর্শ, যেকোন রকমের উদারনীতির সঙ্গে এটার একেবারে কোন মিলই নেই, এই ব্যাপারটাকে চেপে যাওয়া হয়। মার্কসবাদের তাত্ত্বিক দিকটাকে সেটার বৈপ্লবিক চলিতকর্ম থেকে বিচ্ছিল্ল করে দেখান হয় প্রায়শ।

'বাম'তরফা সংশোধনবাদ এবং গোঁড়ামির বির্দ্ধে সংগ্রামটা জনসাধারণের মধ্যে মার্কসবাদী-লেনিনবাদী ভাবাদশের প্রসারের পক্ষে মস্ত গ্রুত্বপূর্ণ। প্রেক্তি মতধারায় মার্কসবাদের প্রেক্স্রিদের বিভিন্ন তত্ত্ব এবং অভিমতকে তুচ্ছ করতে চাওয়া হয়। মার্ক সবাদের বৈজ্ঞানিক-বৈচারিক দিকটাকে, সমাজ বিকাশ একটা প্রক্রিয়া যা ঘটে বিষয়গত নিয়মার্বাল অন্সারে এই মর্মে মার্ক সবাদের বিবেচনাধারাটাকেও তারা খাটো করে দেখায়। অর্থ নীতিবিদ্যাক্ষেত্রে স্বেচ্ছাসর্ব স্বতা এবং রাজনীতিক্ষেত্রে হঠকারিতা 'বাম'তরফা সংশোধনবাদের পক্ষে নম্নাসই।

'নয়া বামপন্থী'দের মধ্যে দেখা যায় এমনসব লোক যায়া প্রান্ধা আর 
কপোৎকিনের নৈরাজ্যবাদী ভাব-ধারণার সঙ্গে মার্কসবাদকে সংশ্লিষ্ট করে 
দেখায়, তারা বলতে চায় ওঁদের সঙ্গে বিস্তর মিল আছে মার্কসের। কিস্তু 
মার্কস এবং এঙ্গেলস বহা বছর ধরে প্রচণ্ড লড়াই চালিয়েছিলেন প্রধা 
এবং তাঁর মতবাদের বিরুদ্ধে, এটা তো স্মাবিদিত তথ্য। 'পালটা-সংস্কৃতি' 
সংক্রান্ত ধারণাটা কখনও-কখনও ব্রেজায়া সংস্কৃতির সমস্ত দিক এবং সমস্ত 
উপাদান প্রত্যাখ্যান করায় পর্যবিসিত হয়। কিছানা থেকে একটা নতুন, 
ব্রেজায়াবিরোধী সংস্কৃতি বানাবার চেন্টাটা কী আজগবি এবং হানিকর 
সেটা তালুর সংস্কৃতি সরাসরি প্রত্যাখ্যান করে না পারনটাকে; সেটার সেরা-সেরা, 
প্রগতিশীল উপাদানগ্রনিকে কাজে লাগায় নতুন সংস্কৃতি।

পর্বজিতান্ত্রিক সমাজের সাফাই গাওয়া যেগনুলোর উদ্দেশ্য সেইসব ব্রজ্যোয়া অর্থানীতি তত্ত্বের স্বর্প খ্লে ধরে সমালোচনা করেছেন মার্কাস, এঙ্গেলস এবং লোনন, তাঁরা খ্লে ধরেছেন সেগনুলোর সামাজিক উদ্ভব আর তাৎপর্য, এবং আর্থানীতিক উল্লয়নের নিয়মার্বাল আর প্রক্রিয়া সম্বন্ধে সেগনুলোর ভাসাভাসা, অবৈজ্ঞানিক বিবেচনাধারা। যে-ভাবাদর্শ শ্রমিক শ্রেণার আন্দোলনের হানি ঘটাবার বিপদ স্বাণ্ট করে এবং বৈপ্লবিক কাজগন্ল ছেন্তে ভিল্লমনুখো করে এই আন্দোলনকে তার বিরুদ্ধে আক্রমণে তাঁরা ছিলেন বিশেষত আপসহীন ক্ষমাহীন।

তার সঙ্গে সঙ্গে, যেসব যুক্তিসংগত উপাদান বিষয়গত বাস্তব সন্তাটাকে বোঝার সহায়ক সেগর্মালকে ব্রজেনিয়া আর্থনীতিক ধ্যান-ধারণা থেকে বেছে নিতে চেয়েছিলেন মার্কসবাদের আদি প্রবক্তারা। অর্থনীতি বিধয়ে ব্রজেনিয়া পশ্চিতদের মৃত্-নির্দিণ্ট রচনাগর্মল অধ্যয়নের প্রয়োজনীয়তার উপর তাঁরা জাের দেন বিশেষত।

#### তিনটে শতাক্ষী

অর্থনীতিবিদদের নিজ-নিজ দেশে সমাজ আর অর্থনীতি বিকাশের মাত্রা দিয়ে বহুলাংশে নির্ধারিত হয়ে যায় তাঁদের ভাব-ধারণা। তাই তাঁদের জীবন এবং ক্রিয়াকলাপ সম্বন্ধে বিবরণে সংশ্লিষ্ট কালপর্যায় আর দেশের আর্থনীতিক বিশেষত্বগুলির সংশ্লিষ্প বৃত্তান্তও পাবেন এই বইয়ের পাঠক।

সতর থেকে উনিশ শতাব্দীর অর্থ শাস্তের বিকাশ প্রেনির্পিত হয়ে গিয়েছিল একটা নতুন সমাজব্যবস্থার উদ্ভব দিয়ে — সেটা তখন ছিল প্রগতিশীল, সেটা প্রক্রিতক্ত। দেখা দিয়েছিলেন মহাপ্রতিভাশালী এবং কর্মবীর মহামতিগণ, মহা-মহা চিন্তাবীর।

তিন শতাব্দীর অর্থনীতিবিদদের একটা বৈঠক বসিয়ে দেবার চেষ্টা করা যাক কিছু সময়ের জন্যে। বিচিত্র জমায়েতই বটে!

তাঁদের বেশির ভাগ ইংরেজ, তবে ফরাসীও রয়েছেন বেশকিছ্ন। এটা তো বোঝাই যায়। ইংলাড ছিল আগ্নয়ান প্র্রিজতান্ত্রিক দেশ, আর মার্কসের কালেও অর্থশাস্ত্র প্রধানত ব্টিশ বিজ্ঞান বলে গণ্য হত। ফ্রান্সেও প্র্রিজতন্ত্রের উদ্ভব শ্রের্ হয়েছিল অন্যান্য বেশির ভাগ দেশের আগে, ফলে 'অর্থশাস্ত্র' কথাটা প্রথম গড়া হয়েছিল ফরাসী ভাষায়। এই কালপর্যায়ের অর্থনীতিবিদদের মধ্যে অলপ কয়েক জন আমেরিকানও আছেন, তাঁদের একজন হলেন মহাজ্ঞানী ফ্র্যাঞ্কিলিন।

প্রথম-প্রথম অর্থনীতিবিদেরা সাধারণত ছিলেন — মার্কসের ভাষায় — 'ব্যবসায়ী এবং রাজ্মপুরুষ'। অর্থনীতি-সংক্রান্ত প্রশ্নাবলি নিয়ে ভাবতে তাঁরা প্রবৃত্ত হয়েছিলেন অর্থনীতি, বাণিজ্য এবং রাজকার্যের ব্যবহারিক প্রয়োজনের তাগিদে।

দেখা যাচ্ছে শেক্সপিয়রের সমসাময়িকদের: লম্বা-চুলওয়ালা লেস্মোভিত মহাশয়গণ এবং আদি পর্বজিতান্ত্রিক সপ্তয়নের য্বের বাহ্ল্যবির্জিত সংযত পোশাক-পরা ব্যবসায়ীরা। এবা হলেন রাজমন্ত্রীরা — অর্থসর্বস্ববাদী মংক্রেতিয়েন, টমাস মান।

আর-একটি বর্গ। এখানে দেখছি আদি অর্থশাস্ত্রের প্রতিষ্ঠাতাদের — পোট, ব্রাশিইবের এবং অ্যাডাম স্মিথের অন্যান্য পর্বস্নরি, তাঁদের পরনে বড়-বড় পরচুলো এবং পিছনে মোড়ান চওড়া আস্তিনের লম্বা ঝুলের কোট। অর্থশাস্ত্রে তাঁরা পেশাদার হিসেবে অংশগ্রহণ করেন না, কেননা এমন পেশা

এখনও নেই। পেটি একজন চিকিৎসক, রাজনীতিতে তিনি সফলকাম হতে পারেন নি; ব্রাগিইবের — জজ; লক্ — বিখ্যাত দার্শনিক; ব্যাৎকার ক্যাণ্টিলন। এ'দের বক্তব্য সাধারণত রাজা আর বিভিন্ন সরকারের উদ্দেশে, তবে শিক্ষিতদের জন্যেও এ'রা লিখতে শ্রুর্ করছেন। আর নতুন বিজ্ঞানটির তাত্ত্বিক সমস্যাগর্নলি এ'রা তুলে ধরছেন এই প্রথম। বিশেষত বিশিষ্ট হয়ে উঠেছেন পেটি। তিনি প্রতিভাশালী চিন্তাবীর শ্রুর্ তাই নয়, তার উপর ব্যক্তি হিসেবেও তিনি চমৎকার, অসাধারণ।

আর রয়েছেন কর্মবীর জন লো — মস্ত-মস্ত পরিকল্পনা রচনায় এবং দ্বঃসাহসিক কাজে লেগে যেতে পটু, কাগজী মনুদ্রার 'উন্তাবক', মনুদ্রাম্ফীতির প্রথম তত্ত্ববিদ এবং প্রবর্তক। লো-র উত্থান এবং পতন হল আঠার শতকের গোড়ায় ফ্রান্সের ইতিহাসে সবচেয়ে সতেজ একটা অধ্যায়।

মলিয়ের কিংবা স্ইফ্টের প্রতিকৃতিতে আমরা যেমনটা দেখি সেইসব প্রকাণ্ড পরচুলোর জায়গায় এখন দেখছি খাটো খাটো পাউডার-লাগানো পরচুলো, তাতে দ্টো কোঁঞ্ডান জ্বলফি। পায়ের গোছে সাদা রেশমী মোজা। এগরা ইলেন মাঝ-আঠার শতকের ফরাসী অর্থনীতিবিদেরা — ফিজিওক্রাটরা (প্রকৃতিতন্ত্রীরা), যাঁরা হলেন এনলাইটেনমেন্টের\* মহান দার্শনিকদের মিত্র। এগদের অবিসংবাদিত নেতা হলেন ফ্রাঁসোয়া কেনে, তিনি শিক্ষালাভ করেছিলেন চিকিৎসক হিসেবে, আর কাজ করতেন অর্থনীতিবিদ হিসেবে। আর-একজন বিশিষ্ট মনীষী হলেন তিউগোঁ — প্রাক্-বৈপ্লবিক ফ্রান্সের সবচেয়ে বিজ্ঞ এবং প্রগতিশীল রাষ্ট্রপ্ররুষদের একজন।

আডাম স্মিথ। ...রাশিয়ায় তিনি এতই জনপ্রিয় ছিলেন যাতে প্রশকিন তাঁর বিখ্যাত কাব্য-রমন্যাস 'ইয়েভগেনি ওনেগিন'-এ উনিশ শতাের তৃতীয় দশকের অভিজাত সমাজের একজন তর্নুণকে চিগ্রিত করতে গিয়ে লিখেছিলেন,

তালিম সে পেতে চেয়েছিল আ্যাডাম স্মিথের কাছে, অর্থনীতিবিদ হিসেবে সে তুচ্ছ নয় নিজে; অর্থাৎ কিনা, সোনার উপকারটা ছাড়াই রাজ্রের বাড়বাড়স্ত আর স্বাস্থালাভের কায়দটো সে বাতলাতে পারত সারভাগে, গোপন কথাটা এই যে; মোটের উপর, রাজ্রের সমৃদ্ধি ঘটে য়্ল পণ্যন্তব্যালো থেকে।

<sup>\*</sup> আঠার শতকের ইউরোপে যুক্তিবাদী, জ্ঞানসন্ধায়ী দার্শনিক আন্দোলন। — অ্বনঃ

শ্মিথের জীবনব্তান্ত কিছ্বটা নিউটনেরই মতো: তাতে বহিষ্থ ঘটনা খ্ব অলপই, কিন্তু রয়েছে নিবিড় মানসরাজ্য।

স্মিথের অন্গামী অসংখ্য। আঠার শতকের শেষ এবং উনিশ শতকের গোড়ার দিকে কেউ অর্থশাস্তে ব্যাপ্ত বলতে বোঝাত তিনি স্মিথের অন্গামী। স্কটল্যাণ্ডের এই মহামানবকে 'যথাস্থানে বসানো' শ্রুর্ হল (এই 'যথাস্থান' বলতে বোঝায় 'সঠিক' শ্ব্রুন্য, অধিকস্থু রাজনীতিক অর্থে 'দক্ষিনে')। ফ্রান্সে সে' এবং ব্টেনে ম্যালখাসের মতো লোকেরা এটা করেন। বিশ্ববিদ্যালয়গ্রনিতে অর্থশাস্তে শিক্ষাদান শ্রুর্ হল; বিশেষ-স্ববিধাভোগী শ্রোণীগ্রনির তর্ণদের পক্ষে এটা হয়ে উঠল আবশ্যক।

এবার নাট্যমণ্টে দেখা দিলেন ধনিক এবং স্বয়ংশিক্ষিত প্রতিভাধর ডেভিড রিকাডো। এটা নেপোলিয়নীয় যুগ, তাই স্বভাবতই তাঁর মাথায় পরচুলো নেই, তাঁর পরনে লং কোট আর হাঁটু-অবিধি হোস্-এর বদলে লং কোট আর রীচ। বুজোয়া ক্ল্যাসিকাল অর্থশাস্ত্রের বিকাশ সম্পূর্ণ করেন রিকাডো। তাঁর জীবংকালেই তাঁর উপর আক্রমণ চলে; বুজোয়ারা আর শ্রামকেরা — পর্বজিতান্ত্রিক সমাজের এই প্রধান দুটো শ্রেণীর স্বার্থের সংঘাতটাকে তিনি দেখিয়ে দেন।

রিকার্ডোর অনুগামীরা চারটে বর্গে বিভক্ত। একদিকে সমাজতন্দ্রীরা তাঁর তত্ত্বকে ব্র্জোয়াদের বির্দ্ধে কাজে লাগাবার চেট্টা করেছিলেন। অন্য দিকে, রিকার্ডোর মতবাদের অবশেষের ভিত্তিতে ব্র্জোয়া বিজ্ঞানক্ষেত্রে গড়ে ওঠে ইত্রর অর্থাশাস্ত্র। এইভাবে আমরা এসে পড়ি উনিশ শতকের পশুম দশকের কাছে, যখন শ্রুর হয় কার্ল মার্কস এবং ফ্রিডারিখ এঙ্গেলসের কর্মকান্ড।

ব্রজোয়াদের সবচেয়ে প্রগতিশীল অংশের ধ্যান-ধারণা প্রকাশ করতে গিয়ে ক্ল্যাসিকাল অর্থনীতিবিদদের বিরোধ বাধে সামস্ততাল্রিক, ভূস্বামী অভিজাতকুলের সঙ্গে, এরা নিরাপদে স্প্রতিষ্ঠিত ছিল ইংলন্ডে, আর আঠার শতকের শেষের দিকে বিপ্রব অর্বাধ ফ্রান্সে এরা ছিল প্রাধান্যশালী। যেটা অভিজাতকুলের স্বার্থ তুলে ধরত সেই রাষ্ট্র এবং সরকারের অন্মোদিত ধর্মসম্প্রদায়ের সঙ্গে বিরোধ ঐ অর্থনীতিবিদদের। তাছাড়া, পর্ইজতাল্রিক ব্যবস্থার ক্ল্যুবিছর্ই তাঁরা গ্রহণ এবং অন্মোদন করতেন না নিশ্চয়ই। তাই বহ্ন অর্থনীতিবিদের জীবন ছিল প্রতিবাদ, বিদ্রোহ আর সংগ্রামে ঠাসা। সাবধানী ক্লিথের উপর পর্যন্ত আক্রমণ চালিয়েছিল প্রতিক্রিয়াপন্থীরা।

প্রাক্-মার্কসীয় কালপর্যায়ের সমাজতন্ত্রীদের মধ্যে উন্নত-নীতিনিষ্ঠ এবং নাগ্রিক হিসেবে আর ব্যক্তি হিসেবে সাহসী ব্যক্তিদের দেখা যায়।

র্গাশয়ায় অর্থনীতিবিদ্যাক্ষেত্রে পথিকংদের বিষয়ে এই বইয়ে আলোচনা করা হয় নি, যদিও সাহসী এবং মৌলিক ধারায় চিন্তাবীর রাশিয়ায় কিছ-কিছ্ব দেখা দিয়েছিলেন আলোচ্য কালপর্যায়ে। জার ১ম পিটারের আমলের চমংকার লেখক এবং বিজ্ঞানী ইভান পসশ্কোভের (১৬৫২-১৭২৬) কথা উল্লেখ করলেই যথেষ্ট, ইনি হলেন বিশেষভাবে অর্থনীতি-সংক্রান্ত প্রশ্নে রাশিয়ায় লেখা প্রথম নিবন্ধের রচিয়তা। সমাজ ও অর্থনীতি-সংক্রান্ত প্রশ্নাবলিতে বিস্তর মনোযোগ দিয়েছিলেন আলেক্সান্দর রাদিশ্চেভ (১৭৪৯-১৮০২) — ইনি ছিলেন বৈপ্লবিক জ্ঞানপ্রচারক এবং 'সেণ্ট পিটার্স'ব্নুগ থেকে মস্কো যাত্রা' নামে বিখ্যাত বইয়ের লেখক, এতে তিনি সমালোচনা করেন ভুস্বামীদের, এমর্নাক রাজতন্তেরও। গ্রুর্ত্বসম্পন্ন কিছ্,-কিছ্, রচনা ছিল ডিসেন্বিস্টদের -- এ রা ছিলেন রাশিয়ায় প্রথম বৈপ্লবিক আন্দোলনে অংশগ্রাহী, ১৮১৫ সালে ডিসেম্বর মাসে এ'রা জারের বিরুদ্ধে একটা অভ্যুত্থান ঘটাবার চেষ্টা করেছিলেন। এগর্নলির মধ্যে নিকোলাই তুর্গেনেভ (১৭৮৯-১৮৭১) এবং পাভেল পেস্তেল (১৭৯৩-১৮২৬) এবং মিথাইল অরলোভের (১৭৮৮-১৮৪২) রচনার্বাল বিশিষ্ট। মহান রুশী লেখক এবং বৈপ্লবিক-গণতন্ত্ৰী নিকোলাই চেনিশেভ্স্কি (১৮২৮-১৮৮৯) ছিলেন অর্থ নীতি বিষয়ে গভীরপ্রসারী চিন্তনে পারদর্শী এবং বুর্জোয়া অর্থ শাস্তের প্রথর সমালোচক। তাঁর বৈজ্ঞানিক রচনার্বাল এবং ক্রিয়াকলাপ উ'চু পর্যায়ের ছিল বলে মনে করতেন মার্কস।

তবে আঠার শতকে এবং উনিশ শতকের গোড়ার দিকে জ:প্নীতিক উন্নয়নে রাশিয়া ছিল পশ্চিম-ইউরোপীয় দেশগর্বাল থেকে অনেকটা পিছনে। তখনও ছিল ভূমিদাসপ্রথা, আর ব্রুজোয়া উৎপাদন-সম্পর্ক ছিল শ্ব্ব প্রাথমিক আকারে। অর্থনীতি বিষয়ে র্শী চিন্তন বিকাশের লক্ষণীয় বিশেষ ধরনটা আসে তারই থেকে। তার সঙ্গে সঙ্গে, অর্থনীতি বিষয়ে মার্কসের তত্ত্ব রাশিয়ায় পড়ে উর্বর মাটিতে, সেটা শিকড় গাড়ে অচিরে। 'পর্বজ'-র তরজমা হয় সর্বপ্রথমে র্শ ভাষায়। মার্কসের শিক্ষা এবং শিম্বথ আর রিকার্ডোর মতবাদের মধ্যে সংযোগটার বিশ্লেষণ সর্বপ্রথমে যাঁরা করেন তাঁদের একজন হলেন কিয়েভের প্রফেসর ন. ন. জিবের (১৮৪৪-১৮৮৮)।

হেইলরোনার বলেন, 'উটের মতো সহনশীলতা এবং মুনি-ঋষির মতো থৈয' না থাকলে অর্থাশান্দ্র বিষয়ে কোন-কোন গ্রন্চিন্তিত রচনা শেষ অবিধি পড়া অসম্ভব, — আমরা এই আশা প্রকাশ করতে চাইছি যে, এই বইখানা পড়তে পাঠকের সেটা দরকার হবে না।

এখন তাহলে, দাস-মালিকানার সমাজের অর্থশাস্ত্র থেকে মাঝ-উনিশ শতকের অর্থশাস্ত্র অর্বি। এই দীর্ঘ যাত্রাপথে আমরা কয়েক বার থামব বিভিন্ন গ্রেম্বপূর্ণ ক্ষেত্রে।

#### প্রথম পরিচ্ছেদ

#### গোড়ার কথা

আদিম মান্য যখন তৈরি করেছিল প্রথম কুড়্ল আর ধন্ক, সেটা নয় অর্থনীতি। সেটা ছিল বলা যেতে পারে প্রযুক্তি মাত্র।

কিন্তু তারপর কতকগন্বলা কুড্নল আর ধন্ক নিয়ে একদল শিকারী নার্ন্ত একটা হরিব। মাংসটাকে তারা নিজেদের মধ্যে ভাগাভাগি করে নিয়েছিল খ্ব সম্ভব সমান-সমান করে: কেউ-কেউ অন্যান্যের চেয়ে বেশি পোলে ঐ অন্যান্যরা স্রেফ বেশ্চ থাকতেই পারত না। লোক সম্প্রদায়ের জীবন অপেক্ষাকৃত যৌগিক হয়ে উঠেছিল। দেখা দিয়েছিল ধরা যাক কারিগর, সে শিকারীদের জন্যে ভাল-ভাল হাতিয়ার তৈরি করত, কিন্তু নিজে শিকার করত না। মাংস আর মাছের একটা ভাগ তখন কারিগর ইত্যাদিদের জন্যে রেখে ভাগাভাগি করতে হল শিকারী আর মেছ্র্য়াদের মধ্যে। বিভিন্ন লোক-সম্প্রদায়ের মধ্যে এবং প্রতেক্টা লোক-সম্প্রদায়ের শ্রমের উৎপাদের বিনিময় শ্রুর হয় কোন একটা পেে।

আদিম এবং অন্ত্রত হলেও এইসব হল অর্থনীতি, কেননা ধন্ক, কুড়্ল, কিংবা মাংস — এইসব জিনিসের সঙ্গে মান্ধের সম্পর্কের ব্যাপারই শ্ব্যু নয়, এটা আরও ছিল সমাজে মান্ধে-মান্ধে সম্পর্কের ব্যাপার। আর সেটা নয় সাধারণভাবে সম্পর্ক, সেটা হল মান্ধের জীবনধারণের জন্যে অত্যাবশ্যক জিনিসের উৎপাদন আর বণ্টনের সঙ্গে সংগ্লিষ্ট বৈষয়িক সম্পর্ক। মার্কস এই সম্পর্কের নাম দিলেন উৎপাদন-সম্পর্ক।

বৈষয়িক জিনিসপত্রের সামাজিক উৎপাদন, বিনিময়, বন্টন এবং ভোগ-ব্যবহার, আর সেই ভিত্তিতে উদ্ভূত উৎপাদ সম্পর্কের সাকল্যটা হল অর্থানীতি। এই অর্থো অর্থানীতি মানব-সমাজের মতো সমানই প্রাচীন। আদিম সমাজের অর্থনীতি স্বভাবতই ছিল অত্যন্ত সরল, কেননা লোকে বেসব হাতিয়ার ব্যবহার করত সেগ্লোও ছিল খ্রই সাদাসিধে, আর খ্রই সীমাবদ্ধ ছিল তাদের কর্মপটুতা। অর্থাৎ কিনা, কোন সমাজের উৎপাদন-সম্পর্ক, অর্থনীতি এবং জীবনের অন্যান্য দিক যেটা দিয়ে নির্ধারিত হয় সেই উৎপাদন-শক্তির বিকাশ ছিল নিচু পর্যায়ে।

#### কে প্রথম অর্থনীতিবিদ

কেন আগন্ন জনলে, কেন বজু গর্জায়, এসব নিয়ে মান্য ভেবে-চিন্তে দেখতে শ্র্ব্ করেছিল কখন? সম্ভবত বহু হাজার বছর আগে। আর তেমনি, আদিম গোষ্ঠী সমাজ বদলে ক্রমে প্রথম শ্রেণীবিভক্ত সমাজ দাসমালিকানার সমাজে পরিণত হবার সময়ে সেই সমাজের অর্থনীতি-সংক্রান্ত ব্যাপার নিয়ে ভেবে দেখাই-বা শ্র্ব্ হয় কখন? তবে এইসব ভাবনা-চিন্তা ছিল না, হতে পারত না বিজ্ঞান — যেটা হল প্রকৃতি আর সমাজ সম্বন্ধে মান্যের জ্ঞানের একটা তন্ত্র।

তের বেশি উন্নত উৎপাদন-শক্তি ছিল পরিণত দাস-মালিকানার সমাজের ভিত্তি — এই সমাজের য্র আসার আগে বিজ্ঞান দেখা দেয় নি। চার-পাঁচ হাজার বছর আগে ছিল স্মারিয়া, বাবিলন এবং মিসরের প্রাচীন রাষ্ট্রগর্মাল — এইসব রাষ্ট্রে গণিতে কিংবা চিকিৎসাবিদ্যায় মান্বের জ্ঞান কোন-কোন সমৃয়ে ছিল বেশ প্রগাঢ়। প্রাচীনকালের জ্ঞানের যেসব সেরা-সেরা নিদর্শন টিকে রয়েছে সেগালি প্রাচীন গ্রীক এবং রোমকদের।

বিজ্ঞানের একটা বিশেষ শাখা অর্থশাস্ত সতর শতকে উদ্ভূত হ্বার দীর্ঘকাল আগেই আর্থনীতিক জীবনের তথ্যাদি বোঝার স্পন্ট-নির্দিণ্ট প্রচেন্টা শ্বর্ হ্রেছিল। যেসব আর্থনীতিক ব্যাপার নিয়ে এই বিজ্ঞান পরীক্ষা-বিশ্লেষণ করেছে তার অনেকগর্নলিই জানা ছিল প্রাচীন মিসরীয়দের কিংবা গ্রীকদের আমলেই — যেমন বিনিময়, ম্দ্রা, দাম, বাণিজ্ঞা, লাভ, ঋণের স্কুদ। লোকে সর্বোপরি ভাবতে শ্বর্ করেছিল সেই যুগের উৎপাদনসম্পর্কের প্রধ্য<u>ক্র বিশেষ</u>ত্ব দাসপ্রথা সম্বন্ধে।

অথু তি সংশ্রেক জালাদা ছিল বা তাই এটা প্রথম দেখা দিয়েছিল ঠিক কখন সেটা বলা অসম্ভব। অর্থনীতির ইতিহাসকারেরা ভিন্ন-ভিন্ন কালাৎক ধরে

এগোন, সেটা আশ্চর্য নয়। কোন-কোন ইতিহাস শ্রের্ হয়েছে প্রাচীন গ্রীকদের থেকে, আবার প্রাচীন মিসরীয় পেপিরাসলিপি, হাম্রাবি সংহিতার শিলালিপি কিংবা হিন্দ্দের বেদ সম্বন্ধে গবেষণা দিয়ে শ্রের্ হয়েছে অন্য কোন-কোন ইতিহাস। খিন্দেপ্র দ্বিতীয় আর প্রথম সহস্রকে প্যালেস্টাইন এবং সন্নিহিত অঞ্চলগ্রলির বাসিন্দা হির্ব এবং অন্যান্য জাতির আর্থনীতিক জীবন সম্বন্ধে বহ্ব আর্থনীতিক পর্যবেক্ষণ উপাত্ত এবং ব্যাখ্যা পাওয়া যায় বাইবেলে।

তবে, দৃষ্টাস্তস্বর্প, অর্থনীতি বিষয়ে মার্কিন ইতিহাসকার প্রফেসর জে. এফ. বেল্ তাঁর বইয়ের একটা লম্বা পরিচ্ছেদ দিয়েছেন বাইবেলের জন্যে, আর ঐ কালপর্যায়ের অন্যান্য সমস্ত আকর-দলিলকে তিনি একেবারেই তুচ্ছ করেছেন, এর কারণটা তো ধরেই নিতে হয় জ্ঞান-বিজ্ঞান ঘটিত গবেষণার সঙ্গে একেবারেই সংস্রবহীন কোন পরিস্থিতি — সেটা হল এই যে, বাইবেল হল থিকেটধর্মের পবিত্র গ্রন্থ, আর বেশির ভাগ মার্কিন ছাত্র সেটা সম্বন্ধে অবগত হয় ছেলেবেলা থেকেই। গবেষণাকে তাহলে আধ্বনিক জীবনের এই অবস্থার সঙ্গে কিছুটা মানিয়ে নেওয়া হছে।

আদিম সমাজের ক্ষয় যথন বহু দুরে এগিয়ে গেছে. আর গড়ে উঠছে দাস-মালিকানার সমাজ, সেই পর্বের প্রাচীন গ্রীক সমাজের চমংকার কথা-চিত্র তুলে ধরা হয়েছে হোমারের কবিতাগ্রনিতে। প্রায় তিন হাজার বছর আগে ইজিয়ান আর আইওনিয়ান সাগরকূলে অধিবাসী মান্ব্ধের জীবন আর দর্শনের জ্ঞানকোষ বলেই অভিহিত হতে পারে মানব-সংস্কৃতির এইসব সমর্রাণক। ট্রয় নগরীতে আক্রমণাত্মক অবরোধ এবং অভিসিউসের পরিব্রাজনের রোমাঞ্চকর কাহিনীর ব্নটে ম্নশিয়ানা খাটিয়ে ব্নে দেওয়া ২্য়ছে অতি বিচিত্র নানা আর্থনীতিক পর্যবেক্ষণ-উপাত্ত। 'অডিসি'-তে র্যেছে দাস-শ্রমের স্বল্প উৎপাদনশীলতার নিদর্শন:

কর্তা নেই তো, দাসদের উপর শাসন কোথায়?
মনুষ্যত্বেরই-বা স্থান কোথায় হুল্লোড়ের রাজত্বে?
জোভ কড়াব্ধড় বে°ধে দিয়েছেন যে, যেকোন দিন
দাস বানায় মানুষকে, সেটা কেড়ে নেয় তার দামের অধেকি।\*

\* "The Odyssey of Homer', translated from the Greek by Alexander Pope, London, 1806, p. 256.

শ্বভাবতই, ইতিহাসকার এবং অর্থানীতিবিদেরা প্রাচীনকালের মান্যের গাহছি জীবন সম্বন্ধে তথ্যাদির আকর হিসেবে ধরতে পারেন হাম্রাবি সংহিতা, বাইবেল এবং হোমারকে। অর্থানীতি চিন্তন বলতে ধরে নিতে হয় চলিতকর্মা, দ্রকল্পনা আর বিম্তানের কিছ্ম পরিমাণ সামান্যীকরণ — এই চিন্তনের নম্না হিসেবে সেগ্রালির উল্লেখ করা যেতে পারে শ্ব্রু গোণভাবে। স্পরিচিত ব্র্জোয়া পশ্ভিত জোসেফ এ. শ্রাম্পটার (অস্ট্রিয় মান্য, যিনি জীবনের দ্বিতীয়ার্ধটা কাটিয়ে দেন মার্কিন য্কুরাজ্টে) নিজ বইখানাকে আর্থানীতিক বিচার-বিশ্লেষণের ইতিহাস বলে অভিহিত করেছেন, আর বইখানা শ্রু করেছেন ক্ল্যাসকাল গ্রীক চিন্তাবীরদের দিয়ে।

জেনেফেন্, প্লেটো এবং আরিস্টটলের রচনাগর্নাতে রয়েছে গ্রীক সমাজের আর্থনীতিক গঠনের তত্ত্বগত ব্যাখ্যার প্রথম-প্রথম চেণ্টা, তা ঠিক। আমাদের আর্থনীকে সংস্কৃতি কত স্ত্রে সংযুক্ত সেই ক্ষ্রুদ্র জাতিটির অসাধারণ সভ্যতার সঙ্গে সেটা আমরা এক-এক সময়ে ভুলে যেতে থাকি। প্রাচীন গ্রীক সভ্যতার বিভিন্ন উপাদানকে আত্মভূত করে নিয়েছে আমাদের বিজ্ঞান, আমাদের শিল্পকলা, আমাদের ভাষা। অর্থনীতি চিন্তন প্রসঙ্গে মার্কস বলেছেন: 'গ্রীকরা সময়ে-সময়ে এক্ষেত্রে যতথানি বিচরণ করেছেন তাতে তাঁরা প্রদর্শন করেছেন অন্যান্য সমস্ত ক্ষেত্রে যেমন সেই একই প্রতিভা আর মোলিকতা। এই কারণে তাঁদের বিবেচনাধারা হল ইতিহাসক্রমে আর্থ্ননিক বিজ্ঞানের তত্ত্বীয় আরম্ভক্ষল।'\*

অর্থনীতি (ঐকনিময়া, ঐকস্ — গৃহ, গৃহস্থালি, আর নমস্ - নিয়ম, আইন, এই দুটো শব্দ থেকে) এই শব্দটা হল জেনেফেনের একটি বিশেষ রচনার নাম, এতে গৃহস্থালি আর তালুক ব্যবস্থাপনের বিচক্ষণ নিয়মাবলির বিচার-বিশ্লেষণ করা হয়েছে। শব্দটার ঐ অর্থ (গৃহস্থালি ব্যবস্থাপন বিদ্যা) বজায় ছিল বহু শতাব্দী ধরে। আমাদের গৃহস্থালি ব্যবস্থাপন বলতে যেমনটা সেই রকমের সীমাবদ্ধ ছিল না বটে গ্রীকদের আমলে। কেননা ধনী গ্রীকের গৃহ ছিল একটা গোটা দাস-মালিকানার অর্থনীতি — প্রাচীন জগতের একটা অণু-রুপ গোছের।

'Economy' এবং সেটা থেকে পাওয়া 'Economics' অভিধা-দ্বটোকে

আরিস্টটল ব্যবহার করেন একই অর্থে। নিজ আমলে সমাজের মূল আর্থানীতিক ব্যাপারগুলো এবং নিয়মার্বাল বিশ্লেষণ করেন সর্বপ্রথমে তিনি, আর অর্থানীতি বিজ্ঞানের ইতিহাসে সর্বপ্রথম অর্থানীতিবিদ হয়ে ওঠেন প্রকৃতপক্ষে তিনিই।

#### একেবারে भारत: आतिम्हेहेन

থ্রস্টপ্রে ৩৩৬ সালে ম্যাসিডনিয়ার ২য় ফিলিপকে বিশ্বাসঘাতকতা করে হত্যা করা হয় তাঁর মেয়ের বিয়ের আসরে। এই অপরাধে প্ররোচনাদাতাদের খর্জে বের করা যায় নি কখনও। প্ররোচনাদাতারা ছিল পারস্যের শাসকেরা, এই মর্মে বিবরণ সত্যি হলে বলতে হয় নিজেদের পক্ষে এর চেয়ে সর্বনাশা কিছ্ব তারা করতে পারত না: ফিলিপের বিশ বছর-বয়স্ক ছেলে আলেকজান্ডার সিংহাসন গেয়ে অলপ কয়েক বছরের মধ্যে পরাক্রমশালী পার্রসিক সাম্রাজ্য জয় করে নেন।

ন্তাগিরা শহরের দার্শনিক আরিস্টটলের একজন শিষ্য ছিলেন আলেকজান্ডার। আলেকজান্ডার ম্যাসিডনিয়ার সম্রাট হবার সময়ে আরিস্টটলের বয়স আটচল্লিশ, আর তার মধ্যেই তাঁর খ্যাতি ছড়িয়ে পড়েছিল গোটা গ্রীক জগৎ জনুড়ে। অলপকাল পরেই আরিস্টটল ম্যাসিডনিয়া ছেড়ে এথেন্সে চলে যান কিসের তাগিদে সেটা আমাদের জানা নেই। কারণটা যা-ই হোক, সেটা আলেকজান্ডারের সঙ্গে মতভেদ নয়: তাঁদের মধ্যে সম্পর্কের অবর্নাত ঘটেছিল অনেক পরে, যখন প্রতিভাশালী তর্ন্গটি সয়ে দাঁড়ান সন্দেহ-বাতিকগ্রন্থ এবং খামখেয়াল জালিম। সম্ভবত আরিস্টটল এথেন্স টেনেছিল প্রাচীন জগতের সংস্কৃতিকেন্দ্র হিসেবে, এই শহরে বাস করেন এবং মারা যান তাঁর গ্রুর প্রেটো, আর এখানেই কেটেছিল আরিস্টটলের নিজের তর্ন-কাল।

কারণটা যা-ই হোক, স্ত্রী, কন্যা এবং দন্তক-পত্নকে নিয়ে আরিস্টটল এথেন্সে উঠে যান ৩৩৫ কিংবা ৩৩৪ খিনুস্টপূর্বান্দে। পরবর্তী দশ-বার বছরে আলেকজান্ডার যখন গ্রীকদের জানা সমস্ত লোক-অধ্যুষিত অঞ্চল জয় করছিলেন সেই সময়ে আরিস্টটল গড়ে তোলেন জমকাল বিজ্ঞান-সোধটি, আশ্চর্য কর্মশাক্তি দিয়ে তিনি নিজ জী নর সাধনা সম্পাদন করেন, সেটার সামান্যীকরণ ঘটান। কিন্তু শিষ্য আর মিশ্রদের মধ্যে শান্তিপূর্ণ

বার্ধক্যযাপন তাঁর ভাগ্যে ছিল না। খি.স্টপর্ব ৩২৩ সালে আলেকজান্ডার মারা যান, তখন তাঁর বয়স সবে ৩৩। এথেন্সের মান্য বিদ্রোহ করে ম্যাসিডনিয়ার শাসনের বিরুদ্ধে, দার্শনিকটিকে তাড়িয়ে দেয়। একবছর পরে তিনি মারা যান ইউবিয়ে দ্বীপে ক্যালসিস্ত্র।

আরিস্টটল হলেন বিজ্ঞানের ইতিহাসে অন্যতম শ্রেষ্ঠ মনীষী। তাঁর যেসব রচনা টিকে আছে এবং প্রামাণিক, সেগর্বাল তদানীন্তন সমস্ত জ্ঞানক্ষের জ্বড়ে। বিশেষত তিনি হলেন মানব-সমাজ বিজ্ঞানের, সমাজবিদ্যার অন্যতম প্রতিষ্ঠাতা। সেটার কাঠামের ভিতরে তিনি বিচার-বিশ্লেষণ করেন আর্থনীতিক প্রশনাবলিও। সমাজবিদ্যা বিষয়ে আরিস্টটলের রচনাগর্বাল তাঁর এথেন্সের জীবনের শেষ বছরগর্বালর কালপর্যায়ের। সেগর্বালর মধ্যে সর্বাগ্রগণ্য হল 'The Nicomachean Ethics' ('নিকোম্যাকীয় নীতিবিদ্যা') তাঁর ছেলের নাম নিকোম্যাকাস, তদন্সারে তাঁর উত্তরস্ক্রিরা ঐ নাম দেন), আর 'রাজনীতি'-শীর্ষক নিবন্ধ রাণ্ডের গঠন সম্বন্ধে।

প্রকৃতি-বিজ্ঞান আর সমাজ-বিজ্ঞান উভয় ক্ষেত্রে আরিস্টটল ছিলেন 'নতুন ধরনের' একজন বিজ্ঞানী। তিনি বিভিন্ন তত্ত্ব আর সিদ্ধান্ত গড়ে তোলেন বিমৃতি দরেকল্পনার ভিত্তিতে নয়, সেটা তিনি সর্বদাই করেন তথ্যাদির সমন্থ বিশ্লেষণের ভিত্তিতে। প্রাণিবিদ্যাক্ষেত্রের বিস্তৃত সংগ্রহের ভিত্তিতে তিনি রচনা করেন 'Historia animalium' ('জীব বৃত্তান্ত')। তেমনি, 'রাজনীতি'-র জন্যে তিনি এবং তাঁর একদল শিষ্য ১৫৮টা গ্রীক এবং অ-গ্রীক রান্দ্রের গঠন আর আইন-কান্ন সংক্রান্ত মালমশলা জড়ো করে সেগ্রা্লি নিয়ে বিচার-বিশ্লেষণ করেছিলেন। সেগ্রা্লির বেশির ভাগইছিল পলিস্যু 'polis' অর্থাৎ নগররান্ট্র।

শিষ্য এবং ভক্ত পরিবেণ্টিত বিজ্ঞ গ্রেদেব -- এইভাবেই লোকে আরিস্টলৈকে সমরণে রেখেছে শতাব্দীর পর শতাব্দী ধরে। এথেন্সে জীবনের শেষ বার থাকার সময়ে তাঁর বয়েস ছিল পণ্ডাশের কোঠায়, আর ধরেই নেওয়া যেতে পারে তিনি মান্র্রটি ছিলেন কমিন্টি, প্রফুল্ল। কথিত আছে, লিসিয়েম-এ একটা আচ্ছাদিত দ্রমণপথ পেরিপাকোস্-এ পায়চারি করতেকরতে বন্ধু আর শিষ্যদের সঙ্গে গল্পসম্প করে তিনি আনন্দ পেতেন। তাঁর দর্শন-সম্প্রদায়টি ইতিহাসে লিপিবদ্ধ হয়ে আছে পেরিপেটেটিক্স\* নামে।

পদচারণপথ — 'পেরিপাকোস' থেকে। — অন্রঃ

আরিস্টটলের 'রাজনীতি' এবং 'নীতিবিদ্যা' লিখিত হয় লিপিবদ্ধ কথোপকথন কিংবা কখনও-কখনও স্বতঃউক্ত পরিচিন্তন আকারে। কোন ধ্যান-ধারণার ব্যাখ্যা দিতে গিয়ে আরিস্টটল প্রায়শ সেটাতে ফিরে-ফিরে আসতেন, সেটাকে ধরতেন যেন ভিন্ন দ্ভিটকোণ থেকে, আর এইভাবে উত্তর দিতেন শিষ্য-ভক্তমণ্ডলীর প্রশেনর।

আরিস্টটল ছিলেন তাঁর কালেরই সন্তান। তিনি মনে করতেন, দাসপ্রথা স্বাভাবিক এবং যোজিক, আর দাস হল একটা কথা-কওয়া যন্তা। অধিকস্থু, এক অর্থে তিনি ছিলেন রক্ষণশীল। তাঁর আমলের গ্রীসে ব্যবসা-বাণিজ্য এবং আর্থ সম্পর্কের বিকাশ তাঁর মনঃপ্ত ছিল না। তাঁর কাছে আদশস্থানীয় ছিল ক্ষ্তু কৃষি অর্থনীতি (স্বভাবতই তাতে খাটুনিটা দাসদের)। এই অর্থনীতি সেটাতে যোগাবে প্রায় সমস্ত অত্যাবশ্যকীয় জিনিস, তাতে যে অলপ কয়েকটা জিনিস অমিল সেগ্লো পাওয়া যেতে পারে প্রতিবেশীদের সঙ্গে 'নাায্য বিনিময়ে'র মাধ্যমে।

সর্বপ্রথমে থারিস্টটলই অর্থশাস্তের কিছ্-কিছ্ ধারণা-মৌল স্থির করেন এবং সেগ্লোর পরস্পর-সংযোগ প্রদর্শন করেন কিছ্ পরিমাণে — এটাই অর্থনীতিবিদ হিসেবে তাঁর কৃতিত্ব। নানা টুকরোটাকরা একত্র করে ধরলে দাঁড়ায় আহিস্টটলের যে-অর্থনীতি বাবস্থাটা সেটাকে অ্যাডাম স্মিথের 'The Wealth of Nations' ('জাতিসম্হের ধন-দৌলত')-এর প্রথম পাঁচটা পরিচ্ছেদ এবং কার্ল মার্কসের 'পর্বজি'র প্রথম থন্ডের ১ম ভাগের সঙ্গে তুলনা করলে দেখা যায় চিন্তনের আশ্চর্য ধারাবাহিকতা। চিন্তন উল্লীত হল নতুন পর্যায়ে প্রবিতা পর্যায়গ্র্লির ভিত্তিতে। লেনিন লিখেছেন, দাম গড়ে ওঠা এবং বদলে যাবার নিয়ম (অর্থাৎ ম্ল্য নিয়ম) এর করার তাগিদটা চলে আসছে আরিস্টটল থেকে গোটা ক্ল্যাসিকাল অর্থশান্তের ভিতর দিয়ে মার্কস্থ অর্বিধ।

উপযোগ-মূল্য এবং বিনিময়-মূল্য - - যেকোন পণ্যের এই দুটো দিক ছির করে আরিস্টটল বিনিময়-প্রক্রিয়াটাকে বিশ্লেষণ করেন। যে-প্রশ্নটা পরে হল অর্থাশাস্ত্রের সর্বক্ষণের গরজের বিষয় সেটাকে তিনি তুলে ধরলেন: বিনিময়ের অনুবন্ধ কিংবা বিভিন্ন বিনিময়-মূল্য কিংবা সেগ্লেলার অর্থা-আকার অর্থাৎ দাম নির্ধারিত হয় কি দিয়ে। এই প্রশ্নের উত্তরটা তিনি জানেন না, কিংবা, বরং বলা ভাল, উত্তরটার সাং া থমকে প'ড়ে তিনি যেন অনিচ্ছা সত্ত্বেও সেটা থেকে সরে যান একপাশে। তব্ব অর্থের উত্তব এবং

কর্ম সম্বন্ধে কিছ্ম-কিছ্ম বিচক্ষণ ধারণা তিনি পয়দা করেন বটে, আর শেষে, যে-অর্থ পয়দা করে নতুন অর্থ সেই প‡জিতে অর্থের রুপান্তর-সংক্রান্ত ধারণাটাকে তিনি প্রকাশ করেন নিজস্ব বিশিষ্ট ধরনে।

বিস্তর অপ্রাসঙ্গিকতা, অপ্পন্ধতা এবং পন্নর্বক্তির ভিতর দিয়ে বৈজ্ঞানিক বিচার-বিশ্লেষণের এমন পথই পার হয়ে যান এই মহামতি হেলান্।\*

আরিস্টটলের বৈজ্ঞানিক উত্তরাধিকার বরাবরই বাদ-প্রতিবাদের বিষয়। দর্শন, বিভিন্ন প্রকৃতি-বিজ্ঞান এবং সমাজ সম্বন্ধে তাঁর ভাব-ধারণাগর্নলকে অনড় আপ্তবাক্যে, অলঙ্ঘ্য অনুশাসনে পরিণত ক'রে খিন্স্টীয় যাজকতন্ত্র, অপবৈজ্ঞানিক দিগ্গজেরা এবং প্রতিক্রিয়াশীল রাজনীতিকেরা ব্যবহার করেছে যাকিছ্ন নতুন আর প্রগতিশীল সেইসবের বিরুদ্ধে লড়াইয়ে। অন্য দিকে, বিজ্ঞানে আম্ল পরিবর্তন ঘটান যে-রেনেসাঁস প্রধানেরা তাঁরা আরিস্টটলের ভাব-ধারণাগ্র্নিকে গোঁড়ামিম্কু আকারে কাজে লাগান। আরিস্টটলকে নিয়ে লড়াই চলছে অদ্যাবিধ। আর সেটা হল অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে তাঁর অর্থনীতি-সংক্রান্ত তত্ত্ব নিয়ে।

এই গ্রীক মনীষীর অর্থনীতি-সংক্রান্ত বিবেচনাধারা সম্বন্ধে ম্ল্যায়ন রয়েছে নিম্নলিখিত দুটি উদ্ধৃতিতে — সেটা স্বত্নে পড়ে দেখ্ব ম্ল্যায়নটা একজন মার্কস্বাদীর — তিনি হলেন স্যোভিয়েত অর্থ ফ. ইয়া. পলিয়ান্ স্কি । দ্বিতীয়টা হল অর্থনীতি চিন্তনের একটি ইতিহাসের রচয়িতা মার্কিন অধ্যাপক জে. এফ. বেল-এর ।

#### र्भावग्रान् श्व

বেল

ম্ল্য সম্পর্কে আরিস্টটলের বিচারধারা বিষয়ীগত হবার ধারেকাছেও নয়, তিনি বরং ম্ল্য সম্পর্কে বিষয়গত ব্যাখ্যার দিকেই ঝুকেছেন। যা-ই হোক, উৎপাদন-পরিবায় মেটাবার সামাজিক আবশ্যকভাটা তিনি স্পণ্ট লক্ষ্য

'ম্লাটাকে আরিস্টটল বিষয়ীগত বলে ধরেছেন, যেটা সংশ্লিষ্ট পণ্যের উপযোগের উপর নিভার করে। বিনিময়ের অবলম্বন হল মান্যের চাহিদা।... কোন বিনিময় ন্যায্য হলে সেটার অবলম্বন নয় শ্রম-

<sup>\*</sup> গ্রীক। - অন্ঃ

করেছেন বলেই মনে হয়।
পরিবায়ের গঠন তিনি বিশ্লেষণ
করে নি, এই প্রশেন তিনি
আগ্রহান্বিতও ছিলেন না, তা ঠিক।
তবে পরিবায়ের গঠনে শ্রমকে একটা
গর্রুত্বপূর্ণ স্থানই বোধহয় দেওয়া
হয়েছে।'\*

পরিবায় অর্থে পরিবায় সেটা হল চাহিদার সমতা।'\*\*

সহজেই দেখা যায় এই মূল্যায়ন দুটো ঠিক বিপরীত। উভয় রচনাংশে বলা হয়েছে মূল্যের কথা — মূল্য, যা হল অর্থশাস্ত্রের একটা ব্রনিয়াদী ধারণা-মৌল, যেটা আমাদের সামনে পড়বে বারবার।

মার্কসীয় অর্থনীতি তত্ত্বের সবচেয়ে গ্রুত্বপূর্ণ একটা অঙ্গ হল শ্রমঘটিত ম্লা তত্ত্ব, এটাকে মার্কস গড়ে তোলেন ক্য়াসিকাল ব্রুজ্যো অর্থশান্তের নৈট্রিক বিশ্লেষণের ভিত্তিতে। এই তত্ত্বের সারমর্মটা হল এই যে, সমস্ত পণ্যের আছে একটা অভিন্ন মূল ধর্ম: সমস্ত পণ্যই মান্যের শ্রম-ফল। এই শ্রমের পরিমাণই পণ্যের মূল্য ধার্ম করে। একখানা কুড়্ল তৈরি করতে যদি লাগে পাঁচ কর্ম-ঘণ্টা, আর এক কর্ম-ঘণ্টা যদি লাগে একটা মেটে পাত্র তৈরি করতে, তাহলে অন্যান্য সর্বাকছ্ম সমান-সমান থাকলে কুড়্লখানার মূল্য হবে পাত্রটার ম্লোর পাঁচগ্র্ণ। একখানা কুড়্ল সাধারণত বিনিময় হবে পাঁচটা মেটে পাত্রের সঙ্গে — এর থেকে দেখা যায় ঐ মূল্য-হিসাবটা। এটা হল কুড়্লখানার বিনিময়-মূল্য — পাত্রের হিসাবে। এটা আরও হতে পারে মাংস কাপড় কিংবা অন্য যেকোন পণ্যে: হিসাবে, কিংবা শেষে, অর্থের হিসাবে, অর্থাৎ কোন একটা পরিমাণ রুপো কিংবা সোনা হিসাবে। অর্থের হিসাবে কোন পণ্যের বিনিময়-মূল্য হল সেটার দাম।

যা মূল্য প্রদা করে এমন বস্তু হিসেবে শ্রমের ব্যাখ্যা সবচেয়ে গ্রুর্ভ্পূর্ণ। যে কুড়্ল তৈরি করে তার শ্রমটাকে যে পাত্র তৈরি করে তার শ্রমের সঙ্গে তুলনা করতে হলে সেটাকে গণ্য করতে হবে কোন একটা নির্দিষ্ট বৃত্তির মৃত ধরনের শ্রম হিসেবে নয়, সেটাকে ধরতে হবে স্রেফ কোন একটা পরিমাণ সময় ধরে একজনের পেশী আর মনের শক্তিবায় হিসেবে — বিমৃত শ্রম হিসেবে, যা হবে সেটার মৃত আকারের অনপেক্ষ। কোন পণ্যের উপযোগম্লা (উপকারিতা) নিশ্চয়ই পণ্যটার মৃল্যের একটা অপরিহার্য প্র্বশর্ত, কিন্তু সেটা হতে পারে না ঐ মৃল্যের উৎপত্তিক্ষল।

এইভাবে মুলোর অস্তিত্ব বিষয়গত। এটার অস্তিত্ব কোন লোকের অনুভবের ক্রনপেক্ষ, কোন পণ্যের উপকারিতাটাকে কেউ বিষয়গগতভাবে কেমন মুল্যবান মনে করে সেটার অনপেক্ষ। তাছাড়া, মুল্যের থাকে একটা সামাজিক প্রকৃতি। কোন বস্তু সম্বন্ধে, জিনিস সম্বন্ধে লোকের মনোভাব দিয়ে সেটা ধার্য হয় না, যারা তাদের শ্রম দিয়ে নানা পণ্য প্রদা করে এবং সেগর্মল বিনিময় করে নিজেদের মধ্যে তাদের মধ্যকার সম্পর্ক দিয়ে সেটা ধার্য হয়।

এই তত্ত্বের বিপরীতে আধ্বনিক ব্রজোয়া অর্থশাস্ত্রে বিনিময়-করা পণাগব্লোকে বিষয়ীগত উপকারিতাটাকে ধরা হয় ম্লোর ভিত্তি হিসেবে। কোন পণ্যের বিনিময়-ম্লা স্থির করা হয় পরিভোগীর ইচ্ছার প্রাবলা থেকে এবং বাজারে সাংশ্লট পণ্যটার যোগানের অবস্থা থেকে। তাতে করে সেটা হয়ে পড়ে আপতিক, 'বাজারী' ম্লা। ম্লা-সংক্রান্ত প্রশ্নটাকে ব্যক্তির পছন্দের ক্ষেত্রে সরিয়ে নিয়ে যাওয়া হয় বলে সেখানে ম্লোর সামাজিক প্রকৃতিটা খোয়া যায়, ম্লা আর থাকে না মান্যে-মান্যে একটা সম্পর্ক।

ম্ল্য-তত্ত্বের গ্রুব্রুটা আপনাতেই শ্ব্রু নয়। শ্রমঘটিত ম্ল্য তত্ত্বের একটা অপরিহার্য সিদ্ধান্ত হল উদ্ব্রু ম্ল্য তত্ত্ব, যাতে শ্রমিক শ্রেণীর উপর প্রাক্রপতিদের শোষণের ক্রিয়া-বন্দোবস্তুটার ব্যাখ্যা মেলে।

পর্বজিতান্ত্রিক সমাজে পয়দা-করা পণ্যের ম্ল্যের যে-অংশটা মজ্রিশ্রমিকের শ্রম দিয়ে পয়দা হয় কিস্তু তার বাবত পর্বজিপতি কিছ্ব দেয় না সেটা
হল উদ্ব্ ম্লা। সেটাকে পর্বজিপতি আত্মসাং করে অর্মান, সেটাই পর্বজিপতি
শ্রেণীর লাভের উৎপত্তিস্থল। উদ্ব্ ম্লাই পর্বজিতান্ত্রিক উৎপাদনের উদ্দেশ্য:
এটা পয়দা করা পর্বজিতন্ত্রের সাধারণ আর্থনীতিক নিয়ম। আর্থনীতিক
বিরোধের, শ্রমিক এবং ব্রজোয়াদের মধ্যে শ্রেণীসংগ্রামের জড়টা থাকে এই
উদ্ব্ ধ্রেলাের মধ্যে। মার্কসীয় আর্থনীতিক মতবাদের ভিত্তি হয়ে উদ্ব্ 
ম্লাে তত্ত্ব প্রমাণ করে পর্বজিতান্ত্রিক উৎপাদন-প্রণালীতে দ্বন্দ্ব-অসংগতির
উদ্ভব হয়ে সেটা গভীরতর হবার এবং শেষে এই উৎপাদন-প্রণালীর পতনের

অনিবার্য । মার্ক সবাদের উপর বুর্জোয়া পশ্চিতদের হামলাগারলো চালিত হয় প্রথমত এই উদ্বত্ত মূল্য তত্ত্বটাকে তাক করে। মূল্য-সংক্রান্ত বিষয়ীগত তত্ত্বে এবং বুর্জোয়া অর্থশান্তের সমস্ত সংশ্লিষ্ট ভাব-ধারণায় শোষণ এবং শ্রেণী-দ্বন্দ্বটাকে একেবারেই বাদ দেওয়া হয়।

আরিস্টটল কি শ্রমঘটিত মুল্য তত্ত্বের সুদুরে প্রবক্তা ছিলেন, কিংবা যাতে মুল্যের উদ্ভব ধরা হয় উপকারিতা থেকে এমন তত্ত্বের পূর্বসূরি ছিলেন? — এটা নিয়ে কেন তর্ক চলে আসছে সুদীর্ঘ ২৪০০ বছর ধরে তার ব্যাখ্যা পাওয়া যায় উল্লিখিত তথ্যটা থেকে। এই বিতর্ক সম্ভব হবার একমাত্র কারণ এই যে, পূর্ণাঙ্গ মুল্য-তত্ত্ব আরিস্টটল গড়ে তোলেন নি, গড়তে পারতেনও না।

বিভিন্ন পণ্য-ম্ল্যের সমীকরণ তিনি লক্ষ্য করেছিলেন বিনিময়ের মাঝে, আর সমীকরণের একটা সাধারণী ভিত্তি খ্রেজ বের করতে তিনি জাের চেন্টা করেছিলেন। এটাতে আপনাতেই দেখা যায় চিন্তনের অসাধারণ প্রগাঢ়তা, কালে এটা হল আরিস্টটলের বহু শতাবদী পরে উত্তরকালীন আর্থানীতিক বিচার-বিশ্লেষণে এগবার আরম্ভন্তল। তাঁর বিভিন্ন উত্তিকে মনে হয় যেন শ্রমঘটিত মূল্য তত্ত্বের খ্বই আদিম ধরনের একটা রকমফের। উল্লিখিত রচনাংশে ২০. ইয়া. পালয়ান্দিক স্পন্টত সেইসব উত্তির কথাই বলছেন। কিন্তু মূল্য-সংক্রান্ত প্রশন্টা সম্বন্ধে অবগতিই বােধহয় আরও বোিশ গ্রেম্বপূর্ণ, যেটা দেখা যায় দ্ন্টান্তস্বর্প 'নিকোম্যাকীয় নীতিবিদ্যা'র নিম্নলিখিত বচনাংশে

'কেননা আমাদের মনে রাখতে হবে, কোন কাজ-কারবার হয় না একই বর্গের দ্ব'জনের মধ্যে, যেমন দ্ব'জন চিকিৎসক, কিস্তু তা হয় ধর একজন চিকিৎসক এবং একজন কৃষিজীবীর মধ্যে, কিংবা সাধারণভাবে বলতে গেলে, যারা ভিন্নর্প কিস্তু সমান নয় তাদের মধ্যে, তবে বিনিময় ঘটতে হলে এদের সদ্শীকরণ আবশ্যক নিশ্চয়ই। ...তার থেকে আসছে সবিকছ্র জন্যে কোন একই মানদশ্ডের আবশ্যকতা। ...উত্তম, তাহলে, সম্পর্কের সদ্শীকরণ হলে সেটা যাতে দাঁড়ায় এই অন্পাতে — কৃষিজীবী:ম্বিচ=ম্বির জিনিসপত্র : কৃষিভাবীর জিনিসপত্র, তখন ঘটে 'আদান-প্রদান'' (বিনিময়)।\*

<sup>\*</sup> Aristotle, 'The Nicomachean i hics', translated by D. P. Chase, London, Toronto, New York, 1920, p. 113.

বিভিন্ন উপযোগ-ম্ল্যের বিভিন্ন পণ্য যারা পয়দা করে সেইসব মান্ধের মধ্যে সামাজিক সম্পর্ক হিসেবে ম্ল্যের একটা ব্যাখ্যা এখানে পাওয়া যাচ্ছে প্রাথমিক আকারে। মনে হবে, আর এক-পা এগলেই সিদ্ধান্তটা হয় এই: কৃষিজীবী আর ম্বিচ তাদের উৎপাদ বিনিময় করার মধ্যে পরম্পর সম্বন্ধযুক্ত হয় স্রেফ একবস্তা শস্য এবং একজাড়া জ্বতো পয়দা করতে আবশ্যক কাজের, শ্রম-কালের পরিমাণ দিয়ে। কিন্তু আরিস্টটল এ সিদ্ধান্তে পেণ্ছিন নি।

তা তিনি পারেন নি, সেটা আর কিছ্ন না হলেও শ্ব্ধ্ এই কারণে যে, তিনি জীবনযাপন করেছিলেন প্রাচীন দাস-মালিকানার সমাজে, সেটা স্বধর্ম অন্সারেই সমতা-সংক্রান্ত ধারণার দিক থেকে, সমস্ত রকমের শ্রমের সম-ম্ল্য সংক্রান্ত ধারণার দিক থেকে বিজাতীয়। দাসদের শ্রম হিসেবে কায়িক শ্রম ছিল অবজ্ঞেয়। স্বাধীন কারিগর এবং স্বাধীন কৃষিজীবীও ছিল গ্রীসে, তব্ব অদ্ভূত বটে, সামাজিক শ্রমের ব্যাখ্যা করার বেলায় আরিস্টটল তাদের 'দেখেও-না-দেখে' গেছেন।

তবে ম্লা (বিনিময়-ম্লা) থেকে রহস্য-যবনিকা তুলে ফেলতে অপারক হয়ে আরিস্টটল যেন পরিতাপের নিশ্বাস ফেলে রহস্যটার ব্যাখ্যার জন্যে বিভিন্ন পণ্যের উপযোগে গ্লাইয় পার্থক্য-সংক্রান্ত ভাসাভাসা ব্যাপারটাকে অবলন্দন করলেন। এই উক্তিটা (তাঁর ধারণাটা মোটাম্টি হল, 'আমরা জিনিসপত্র বিনিময় করি তার কারণ তোমার পণ্য আমার দরকার, আর আমারটা ত্যোমার দরকার') অকিণ্ঠিতকর এবং গ্লাইয় বিচারে আবছা, তা তিনি টের পান সেটা স্পন্টই, কেননা তিনি বলেন, বিভিন্ন পণ্যকে তুলনীয় করে তোলে অর্থ : 'সমস্ত জিনিসের জন্যে কোন একই মানদন্ডের প্রয়োজন দেখা দিচ্ছে সেটা থেকে। আর বস্তুত এবং যথার্থই সেটা হল সেগ্লির জন্যে চাহিদা, যা কিনা এমন সমস্ত কাজ-কারবারের একই অভিন্ন যোগস্ত্র। ...আর সর্বজন স্বীকৃত অন্সারে অর্থ হয়ে দাঁড়িয়েছে চাহিদার একটা নিদর্শন।'\*

এটা আম্ল পৃথক মতাবস্থান; প্রফেসর বেল-এর বই থেকে যে-উদ্ধৃতিটা উপরে দেওয়া হয়েছে তেমন উক্তি সম্ভব হয়েছে তার ফলে।

আরিস্টটল, উল্লিখিত রচনা, ১১৩ প্র।

#### 

এই বিজ্ঞানের ইতিহাসে পর্বৃজি বিশ্লেষণের প্রথম চেন্টা হল ক্রেমাটিস্টিক্স। অর্থ ম্গ্রাবিদ্যা আর অর্থ নীতিবিদ্যার মধ্যে আরিস্টটলের পার্থ ক্য প্রদর্শন, এটা তাঁর আর-একটা আগ্রহজনক ধারণা। 'ক্রেমাটিস্টিক্স' অভিধাটাকে উদ্ভাবন করেন তিনিই, কিন্তু 'অর্থ নীতিবিদ্যা'র মতো নয় — ঐ অভিধাটা আধ্বনিক ভাষায় চাল্ব হয় নি। অভিধাটা আসে 'ক্রেমা' শব্দটা থেকে, শব্দটার মানে সম্পত্তি, তাল্বক। আরিস্টটলের দিক থেকে অর্থ নীতিবিদ্যা হল স্বাভাবিক গৃহস্থালির ক্রিয়াকলাপ, যা জীবনধারণের জন্যে আবশ্যক জিনিসপত্র — উপযোগ ম্ল্য-বন্তু — প্রদা করার সঙ্গে সংশ্লিষ্ট। বিনিময়ও পড়ে এর মধ্যে, কিন্তু সেটা ব্যক্তিগত প্রয়োজন মেটাতে যা লাগে শ্বেব্ব সেই পরিমাণে। এই ক্রিয়াকলাপের চৌহন্দিও স্বাভাবিক: সেটা হল কারও নিজস্ব সংগত পরিভোগ।

'অর্থাম্নারদ্যাটা তাহাল কী? সেটা হল 'ধন-দৌলত লাভ করার বিদ্যা', অর্থাৎ মুনাফা করার উদ্দেশ্যে, সম্পদ, বিশেষত অর্থ আকারে সম্পদ রাশীকৃত করার উদ্দেশ্যে চালান ক্রিয়াকলাপ। অর্থাৎ কিনা, ক্রেমাটিস্টিক্স হল পর্টুজ লগ্নী করা এবং সঞ্চয়নের 'বিদ্যা'।

শিল্পক্ষেত্রের পর্নজি ছিল না প্রাচীনকালে, তবে বাণিজ্য পর্নজি এবং অর্থ (তেজারতি) পর্নজি একটা বড়রকমের ভূমিকায় এসে গিয়েছিল সেই তখনই। আরিস্টটলের বর্ণনায় সেটা এই: '...ধন-দৌলত লাভ করার বিদ্যাটা যে-পরিমাণে প্রকাশ পায় বাণিজ্য ক্রিয়াকলাপ হিসেবে তাতে লক্ষ্যটা হাসিল করার ব্যাপারে সেটায় কখনও কোন ইয়ন্তা নেই, কেননা অগাধ শ্বর্ষ এবং অর্থপ্রাপ্তিই তাতে লক্ষ্যটা। ...অর্থ পরিচলনে ব্যাপ্ত প্রত্যেকেই নিজ পর্নজি এত বাড়াতে সচেণ্ট থাকে যার কোন শেষ নেই।'\*

আরিস্টটলের বিবেচনায় এই সবই অস্বাভাবিক, কিন্তু বিশাদ্ধ 'অর্থানীতিবিদ্যা' অসম্ভব বলে বাঝবার মতো বাস্তববাদী তিনি ছিলেন: দাদৈবিক্রমে অর্থানীতিবিদ্যা পরিণত হয় ক্রেমাটিস্টিক্স-এ, তাতে ব্যত্যয় হয় না। এই মন্তব্যটা সঠিক: আমরা বলতে চাই — পাঞ্জিতান্ত্রিক সম্পর্ক

আরিস্টটল, 'রাজনীতি', সেপ্ট পিটার্সবির্গ', ১৯১১, ২৫-২৬ প্রাঃ (রাশ ভাষায়)।

অনিবার্যভাবেই এমন একটা অর্থানীতিতে পরিণত হয়, যাতে জিনিসপত্র প্রদা করা হয় পণ্য আকারে, বিনিময়ের জন্যে।

অর্থনীতিবিদ্যার স্বাভাবিকতা এবং ক্রেমাটিস্টিক্স-এর অস্বাভাবিকতা সম্বন্ধে আরিস্টটলের ধারণায় একটা অন্তুত রূপান্তর ঘটে গেছে। তেজারতি এবং অংশত ব্যবসা-বাণিজ্য সম্দ্রিশালী হবার 'অস্বাভাবিক' উপায় বলে তাতে ধিক্কার দেয়ায় মধ্যয**ু**গের পণ্ডিতেরা আরিস্টটলকে অনুসরণ করেছিলেন। কিন্তু পর্নজিতন্তার বিকাশের সঙ্গে সঙ্গে সমস্ত রকমের সম্দ্রিসাধনই স্বাভাবিক, 'প্রাকৃতিক নিয়ম অনুসারে' অনুমত বলে বোধ হতে থাকে। এরই ভিত্তিতে সতর এবং আঠার শতকে সামাজিক-আর্থনীতিক চিন্তনক্ষেত্রে দেখা দেয় homo oeconomicus-এর (অর্থনীতিগত মানুষ) প্রতিমা. যার কার্যকলাপের প্রেরণা হল ধনী হবার কামনা। অ্যাডাম স্মিথ वनलन. অर्थ नौिठगठ मान स्व निष्क मानायात करना महत्वे एथरक काक कतरह সমাজকল্যাণের জন্যে, আর স্মিথ-এর জানা সম্ভাব্য জগংগুলির মধ্যে স্বার সেরাটার উদ্ভব ঘটল এইভাবে — বুর্জোয়া জগং। আরিস্টটলের কাছে homo oeconomicus কথাটা বোঝাত ঠিক উলটোটা: যা মোটেই ইয়ন্তাহীন নয় এমনসব ন্যায্য প্রয়োজন মেটাতে সচেষ্ট লোক। যার রক্ত-মাংসের শরীর নেই, যে হল স্মিথের আমলের অর্থনীতি-সংক্রান্ত রচনার্বালর নায়ক, সেই কল্পিত প্রেম্টিকে আরিস্টটল হয়ত নাম দিতেন homo chrematisticus (অর্থাশকারী মান্ষ)।

মহান হেলান্-কে ছেড়ে আমাদের এখন প্রায় দ্'হাজার বছর পার হয়ে যেতে হচ্ছে ষোল শতকের শেষ এবং সতর শতকের গোড়ার দিককার পশ্চিম ইউরোপে। তার মানে অবশ্য এই নয় যে, অর্থনীতি চিন্তনক্ষেত্রে কোন চিহ্ন না রেখেই কেটে গিয়েছিল কুড়িটা শতাবদী। আরিস্টটলের ভাবধারণাগ্লির কোন-কোনটাকে আরও বিকশিত করেছিলেন হেলেনিক দার্শনিকেরা। যেটাকে আমরা বলি কৃষি অর্থনীতি সে-বিষয়ে বিন্তর বলেছিলেন রোমক লেখকেরা। মধ্যযুগে জ্ঞান-বিজ্ঞানের উপর ছিল যেধ্যামাঁর আবরণ তাতে কখনও-কখনও ল্কান থাকত কিছ্-কিছ্ মৌলিক আর্থনীতিক ধ্যান-ধারণা। আরিস্টটল সম্বন্ধে বিভিন্ন ভাষ্যে মধ্যযুগীয় পশ্ডিজ্ঞো গড়ে তুলেছিলেন 'ন্যায় দাম' সংক্রান্ত ধারণা। এই সবই পাওয়া যেতে পারে অর্থনীতি চিন্তন-সংক্রান্ত যেকোন ইতিহাসে। কিন্তু দাস-মালিকানার সমাজের ক্ষয়ের যুগ, সামন্ততন্তের ক্রমবৃদ্ধি এবং আধিপত্যের

যুগ অর্থনীতিবিদ্যার বিকাশে উৎসাহ যোগায় নি। স্বতন্ত্র বিজ্ঞান হিসেবে অর্থশাস্ত্র দেখা দিয়েছিল শুধু পর্নজিতন্ত্র বিকাশের ম্যানুফ্যাকচারিং কালপর্যায়ে, যখন সামস্ততান্ত্রিক সমাজে সবে গড়ে উঠছিল পর্নজিতান্ত্রিক উৎপাদন এবং বুর্জোয়া সম্পর্কের কোন-কোন গুরুত্বপূর্ণ উপাদান।

#### বিজ্ঞানটি পেল নিজ নাম

সামাজিক-আর্থনীতিক সাহিত্যে political economy [অর্থশাস্ত্র] অভিধাটা প্রথম চাল, করেন আঁতোয়াঁ দ্য ম'ংক্রেতিয়েন, সেনিয়ার দ্য ভাস্তেভিলে। তিনি হলেন ৪র্থ হেনরি এবং ১৩শ লুইয়ের আমলের একজন ফরাসী অভিজাত, তেমন জাঁকাল ছিল না তাঁর আর্থিক সংস্থান। কোন দ্য'আর্তানাইনের সমতুল অ্যাডভেঞ্চারে ঠাসা ছিল তাঁর জীবন। কবি, দ্বন্দ্রযোদ্ধা, নির্বাসিত, রাজসভার কর্মচারী, বিদ্রোহী, রাজবন্দী এই মানুষটি তাঁর শত্রুদের পাতা একটা ফাঁদে পড়ে গিয়ে তরোয়ালের ঝনঝনা আর পিস্তলের অগ্ন্যান্গারের মধ্যে প্রাণ হারান। এতে কিন্তু তিনি ভাগ্যক্রমে পরিকাণ পেয়ে গেলেন, কেননা জীবন্ত ধরা পড়লে এই বিদ্রোহীকে নিষ্ঠর যন্ত্রণা দিয়ে কলঙ্কত ক**ে বধ করা হত। তাঁর মৃতদেহ**টাকে পর্যন্ত লাঞ্ছিত করার রায় দেওয়া হয়েছিল: হাড়গুলো গুড়িয়ে ফেলা হয়েছিল লোহার ডান্ডা দিয়ে আর লাশটাকে পর্টাডয়ে ছাই উডিয়ে দেওয়া হয়েছিল চারদিকে। রাজা এবং ক্যার্থালক ধর্ম সম্প্রদায়ের বিরুদ্ধে ফরাসী প্রটেস্ট্যান্ট (হিউগেনট)-দের অভ্যত্থানের অন্যতম নেতা ছিলেন ম°ংক্রেতিয়েন। প'রতাহি:শ-ছেচল্লিশ বছর বয়সে তিনি মারা যান ১৬২১ সালে, কিন্তু তাঁর ''1 acte de l'Oeconomic Politique' ('অর্থ শাস্ত্র প্রসঙ্গে রচনা') প্রকাশিত হয় ১৬১৫ সালে রুমে'-তে। তাঁর 'রচনা'টাকে ফেলে দেওয়া হয় বিস্মৃতির গর্ভে, আর কলংকলেপন করা হয় মংক্রেতিয়েন নামটিতে, সেটা আশ্চর্য নয়। দঃখের কথা, তাঁর জীবনী সম্বন্ধে মালমশলার প্রধান আকর হল তাঁর অমঙ্গলাকাৎক্ষীদের আংশিক কিংবা ডাহা কংসাজনক বিচার-সিদ্ধান্ত। প্রচণ্ড রাজনীতিক এবং ধর্মীয় দ্বন্দ্বের ছাপ রয়েছে এইসব বিচার-সিদ্ধান্তে। ম'ংক্রেতিয়েনকে বলা হয়েছে রাহাজান, জালিয়াত, হীন মুনাফালোভী, যিনি ধর্মান্ডরিত হয়ে প্রটেস্ট্যান্ট হয়েছিলেন নাকি একজন ধনী হিউলে নট বিধবাকে বিয়ে করার জন্যে।

প্রায় তিন-শ' বছর কেটে যাবার পরে তাঁর নামটি সম্মানের স্থান পায় আর্থানীতিক এবং রাজনীতিক চিন্তনের ইতিহাসে। তাঁর মর্মান্তিক পরিণতিটা আপতিক নয় সেটা আজ স্পণ্ট। হিউগেনট অভ্যুত্থানগর্নলি কিছ্ পরিমাণে ছিল সামস্ততান্ত্রিক-স্বৈরতান্ত্রিক ব্যবস্থার বিরুদ্ধে পদানত ফরাসী ব্রুজায়াদের প্রেণীসংগ্রামের একটা আকার — অমন একটা হিউগেনট বিদ্রোহে তাঁর অংশগ্রহণটা হল জন্মস্ত্রে সাধারণ (তাঁর বাবা ছিলেন ওম্বধের দোকানি), দৈবাং অভিজাত, আর কর্মব্রত অন্সারে মানবতাবাদী এবং সংগ্রামী এই মানুষ্টির স্বাভাবিক পরিণতি।

তথনকার কালের পক্ষে উত্তম শিক্ষাই লাভ করে কুড়ি বছর বয়সে ম'ংক্রেতিয়েন লেখক হতে মনস্থ ক'রে উচ্চাঙ্গের বিষয়বস্থু নিয়ে ছন্দে-রচিত একখানা বিয়োগান্ত নাটক প্রকাশ করেন। তাঁর আরও কয়েকখানা নাটক এবং কাব্যরচনা প্রকাশিত হয় তারপর। তিনি 'Histoire de Normandie' ('নর্ম্যাণ্ডির ইতিহাস') সম্বন্ধেও লেখেন বলে জানা আছে। ১৬০৫ সালের মধ্যেই তিনি লেখক হিসেবে বিখ্যাত হয়েছিলেন — ঐ বছর একটা দ্বন্দ্বয়ুদ্ধে তাঁর প্রতিদ্বন্দ্বী নিহত হবার পরে তিনি বাধ্য হয়ে পালিয়ে যান ইংলণ্ডে।

ইংলন্ডে চার-বছর তাঁর জীবনে এসেছিল একটা গ্রুত্বপূর্ণ ভূমিকায়: অপেক্ষাকৃত উন্নত অর্থনীতি এবং অপেক্ষাকৃত উন্নত ব্রজোয়া সম্পর্কের একটি দেশের সঙ্গে তাঁর পরিচয় ঘটল। ব্যবসা-বাণিজ্ঞা, কারিগরি এবং আর্থনীতিক কর্মনীতিতে স্থাক্রিয় হয়ে জড়িয়ে পড়তে থাকলেন ম'ংক্রেতিয়েন। ইংরেজী জীবনযাত্রা-প্রণালী দেখে-দেখে তিনি সেটাকে ফ্রান্সে নিয়ে যেতে লেগেছিলেন মনে-মনে। ইংলন্ডে দেশাস্তরী বহু ফরাসী হিউগেনটের সঙ্গে দেখাসাক্ষাং তাঁর নিয়তিক্ষেত্রে একটা গ্রুত্বপূর্ণ ভূমিকায় এসেছিল, তা হতে পারে। তাদের বেশির ভাগ ছিল কারিগর — অনেকে স্বদক্ষ কারিগর। ম'ংক্রেতিয়েন লক্ষ্য করেন, তাদের প্রম আর দক্ষতা ইংলন্ডকে বিশুর ম্বাফা যোগায়, অথচ মন্ত লোকসান হয় ফ্রান্সের — যে-দেশটি তাদের দেশাস্তরী হতে বাধ্য করে।

জাতীয় শিলপ-বাণিজ্য উন্নয়নের দ্র সমর্থক হয়ে তৃতীয় বর্গের [ব্রজোয়াদের] স্বার্থের পতাকী হয়ে মংক্রেতিয়েন ফ্রান্সে ফেরেন। নিজের নতৃ খ্যান-ধারণাগ্রিলকে চলিতকর্মে লাগাতে শ্র করেন। লোহার জিনিসের একটা কর্মশালা তিনি চাল্ব করেন এবং প্যারিসে জিনিস বিক্রিশ্র করেন, সেখানে তাঁর একটা গ্রদাম ছিল। কিন্তু তাঁর 'Tracte' রচনা

করাই ছিল তাঁর প্রধান কাজ। নামটা জাঁকাল হলেও তিনি লিখেছিলেন একটা নিছক ব্যবহারিক নিবন্ধ, তাতে তিনি ফরাসী ম্যান্ফ্যাকচারার এবং ব্যবসায়ীদের পূর্ণ পৃষ্ঠপোষণ করার আবশ্যকতা সম্বন্ধে সরকারের বিশ্বাস জন্মাবার চেন্টা করেন। বৈদেশিক জিনিস আমদানির দর্ন জাতীয় উৎপাদনের যাতে ক্ষতি না হয় সেজন্যে তিনি ঐসব জিনিসের উপর চড়া হারে শালক বসাবার প্রবক্তা ছিলেন। শ্রম সম্বন্ধে তিনি সপ্রশংস ছিলেন, আর যে-শ্রেণীটিকে তিনি দেশের ধন-সম্পদের প্রধান স্রন্টা বলে গণ্য করতেন সেটার গ্রন্কীতনি করতেন, যা ছিল তাঁর কালের পক্ষে অসাধারণ: 'খাসা এবং চমৎকার কারিগরেরা হল যেকোন দেশের পক্ষে সবচেয়ে ম্ল্যবান এবং — আমি এমনটাও বলার সাহস রাখি — প্রয়োজনীয় এবং সম্মানাম্পদ।\*

ম°ংক্রেতিয়েন ছিলেন **বাণকতন্তের** একজন প্রধান প্রবক্তা — সেটা পরবর্তী পরিচ্ছেদের বিষয়বস্তু। দেশের অর্থনীতিটাকে তিনি দেখতেন প্রধানত রাজ্যীয় ব্যবস্থাপনের বিষয় হিসেবে। তাঁর বিবেচনায়, দেশের এবং রাজ্যের (রাজার) সম্পদের উৎপত্তিস্থল হল প্রথমত এবং সর্বোপরির বহিব্যাণিজ্ঞা, বিশেষত কারখানাজাত এবং হস্তাশিল্পজাত জিনিসপত্র রপ্তানি।

মাণকেতিয়েন তাঁর রচনাটিকে উৎসর্গ করেন নাবালক রাজা ১৩শ লাই এবং রাজস্থলাধিন্ঠিতা মাতার নামে — সেটা প্রকাশিত হবার সঙ্গে সঙ্গে তার একখানা তিনি পেশ করেছিলেন রাজ্মীয় ন্যাসরক্ষকের (অর্থমন্ত্রীর) কাছে। দেখতে রাজভক্তিমলেক বইখানা রাজ-দরবারে গোড়ায় সমাদৃতই হয়েছিল সেটা স্পন্ট। অর্থনীতি-সংক্রান্ত একজন মন্ত্রী গোছে একটাকিছ্ব ভূমিকায় এসে যাচ্ছিলেন বইখানার লেখক; ১৬১৭ সালে তিনি শাতিলোঁ-অন-লোয়ার শহরের গভর্নর পদে নিযুক্ত হন। সম্ভবত এই সময়েই তাঁকে দেওয়া হয়েছিল পিয়ার খেতাব। মাণকেতিয়েন কখন্ প্রটেস্ট্যান্ট হন, হিউগেনট বিদ্রোহীদের কাতারে তিনি গিয়ে পড়েন কিভাবে, তা জানা নেই। হতে পারে রাজকীয় সরকার তাঁর পরিকল্পনা বলবণ করেবে বলে আশাটা তাঁর ছাড়তে হয়েছিল, আর ঐ সরকার তার বদলে নতুন ধর্ম যুক্ক উসকে দিচ্ছিল বলে তিনি তাক্তবিরক্ত হয়ে পড়েছিলেন। তিনি হয়ত স্থ্রির

<sup>\*</sup> P. Dessaix in 'Montchrétien et l'économie politique nationale', Paris, 1901, p. 21. থেকে উদ্ভা

করেছিলেন যে, তাঁর তুলে-ধরা ম্লনীতিগ্নলি অপেক্ষাকৃত বেশি পরিমাণে প্রটেস্ট্যাণ্টতন্দ্রেরই অন্যায়ী, তাই স্থিরবৃদ্ধি এবং নিভাঁক মান্যটি অস্থধারণ করলেন ঐ তল্পের সপক্ষে।

তবে 'অর্থশাস্ত্র প্রসঙ্গে রচনা'-র কথায় ফিরে আসা যাক। ম'ংক্রেতিয়েন তাঁর বইয়ের এই নাম দিলেন কেন? এতে ছিল কি কোন বিশেষ মূল্য? মনে হয় তা নয়। নতুন বিজ্ঞানটির নামকরণের কথা নিশ্চয়ই তাঁর মনে আসে নি। বলা যেতে পারে এটা এবং অনুরূপ অন্যান্য শব্দবিন্যাসের চল হয়েছিল তখন — রেনেসাঁসের হাওয়ায়, যখন প্রাচীনকালের সংস্কৃতির বহ ভাব আর ধারণাকে জিইয়ে তুলে পূনর্ব্যাখ্যাত করে সেগুলিকে দেওয়া হয়েছিল নবজীবন। নিজ কালের যেকোন স্কুশিক্ষিত মানুষের মতো মুক্তিতিয়েন গ্রীক এবং ল্যাটিন ভাষা জানতেন, প্রাচীনকালের সাহিত্য পড়েছিলেন। 'রচনা'-য় তিনি সেগর্নালর উল্লেখ করেছেন প্রায়ই কালধর্ম অন্সারে। Economy (অর্থনীতি) এবং economics (অর্থনীতিবিদ্যা) শব্দ-দুটো কোন্ অর্থে প্রয়োগ করেছিলেন জেনেফেন্ এবং আরিস্টটল সে-সম্বন্ধে তিনি ওয়াকিবহাল ছিলেন তাতে কোন সন্দেহ নেই। শব্দ-দুটোকে সংসার্যাত্রা নির্বাহ, গৃহস্থালি আর নিজম্ব সম্পত্তির ব্যবস্থাপন অর্থেই প্রয়োগ করে চলেছিলেন সতর শতকের লেখকেরা। ম'ংক্রেতিয়েনের অলপ কিছুকাল পরে একজন ইংরেজ 'Observations and Advices Oeconomical' ('অর্থনীতি বিষয়ে মন্তব্য এবং পরামর্শ') নামে একখানা বই প্রকাশ করেছিলেন। এই লেখক অর্থনীতির সংজ্ঞার্থ দিয়েছিলেন 'কোন লোকের সংসার্যান্রা এবং বিষয়-সম্পত্তি স্পরিচালিত করার বিদ্যা', তাতে তাঁর বিবেচ্য বিষয়গালির মধ্যে ছিল, দৃণ্টাস্তম্বর্প, কোন সম্ভ্রান্ত ব্যক্তির উপয**্কু পত্নী নির্বাচনের** ব্যাপার। তাঁর 'আর্থনীতিক' পরামর্শ অন্সারে কোন পুরুষের পদ্মী হিসেবে এমন মহিলাকে বেছে নেওয়া চাই যে 'রাত্রে যেমন প্রীতিকর হবে তার চেয়ে কম প্রয়োজনীয় হবে না দিনে'।

ম'ংক্রেতিয়েন যাতে আগ্রহান্বিত ছিলেন এটা ঠিক সেই একই অর্থনীতি নয় সেটা স্পন্টই। রাক্ষীয়, জাতীয় সংস্থা হিসেবে অর্থনীতির বাড়বাড়ন্তের উন্দেশেই চালিত হয়েছিল তাঁর সমস্ত চিন্তন। রাজনীতিক এই বিশেষকটাকে তিনি প্রয়োগ করেন অর্থনীতি শব্দটার সঙ্গে, এটা আশ্চর্য নয়।

ম'ংক্রেতিয়েনের পরে ১৫০ বছর ধরে অর্থশাস্ত্র গণ্য হয় মুখ্যত রাজীয় অর্থনীতির — সাধারণত নিরংকুশ ক্ষমতাসম্পন্ন রাজাদের শাসিত জাতীয় রাষ্ট্রের অর্থনীতির — বিজ্ঞান হিসেবে। শুব্ধ অ্যাডাম স্মিথের বিচারে এবং ব্রুজোয়া অর্থশান্দের ক্ল্যাসিকাল সম্প্রদায় গড়ে ওঠার সঙ্গে সঙ্গে এর প্রকৃতিটা বদলে গিয়ে এটা হয়ে দাঁড়ায় সাধারণভাবে অর্থনীতির নিয়মাবলি এবং বিশেষত শ্রেণীতে-শ্রেণীতে আর্থনীতিক সম্পর্ক-সংক্রান্ত বিজ্ঞান।

ম'ংক্রেতিয়েন তাঁর বইখানায় এমন উপযোগী নামপত্র দিলেন, এটা অবশ্য নয় তাঁর মস্ত অবদানটা। এটা হল ফ্রান্সে এবং সমগ্র ইউরোপে বিশেষভাবে আর্থানীতিক সমস্যাবলি নিয়ে লেখা প্রথম-প্রথম বইগ্রালের একখানা। সমাজবিদ্যার অন্যান্য শাখা থেকে পৃথক একটা পরীক্ষণ-নিরীক্ষণ ক্ষেত্র আলাদা করে ধরে সেটার চৌহন্দি নির্দেশ করল এই রচনাটি।

# অথশাস্ত্র [Political Economy] এবং অর্থনীতিবিদ্যা

সাম্প্রতিক বছরগর্নাতে **অর্থশাস্ত্র** অভিধাটা পশ্চিমে অপ্রচলিত হয়ে গৈছে, সেটার জায়গায় চাল্ব হচ্ছে অর্থনীতিবিদ্যা (economics) শব্দটা। এখন এটা ব্যবহৃত হয় দুই অর্থে: সমাজে উৎপাদন-সম্পর্কের সাকল্য — অর্থনীতি অর্থে, আর আর্থনীতিক নিয়মার্বাল-সংক্রাস্ত বিজ্ঞান অর্থে।

তবে অর্থনীতিবিদ্যা এবং অর্থশাস্ত অভিধা-দ্টাকে অভিন্ন বলে ধরা চলে না। জ্ঞানের একটা শাখা অর্থে অর্থনীতিবিদ্যা অভিধাটাকে আজকাল অপেক্ষাকৃত বেশি করে বোঝা হয় আর্থনীতিক বিজ্ঞানতক্ষ্ণ লে। এইসব বিজ্ঞানের মধ্যে এখন পড়ে অর্থশাস্ত ছাড়াও বিভিন্ন আর্থনা তক প্রক্রিয়া সম্বন্ধে জ্ঞানের বিবিধ শাখা। উৎপাদন ব্যবস্থাপন, শ্রম, উৎপাদ বিক্রি, শিলেপ অর্থসংস্থান সবই আর্থনীতিক বিজ্ঞানতক্রের বিষয়। পর্ইজতাক্রিক আর সমাজতাক্রিক উভয় ক্ষেত্রে এটা প্রযোজ্য। জানাই আছে, পর্ইজতাক্রিক পরিকল্পন করা হয় বড়-বড় পর্ইজতাক্রিক প্রতিষ্ঠানের কাঠামের ভিতরে, আর সেটার বিভিন্ন প্রণালী আর ধরনধারনও আর্থনীতিক বিজ্ঞানের বিষয়। অর্থনীতিতে রাজ্যীয় একচেটিয়া নিয়মন ছাড়া আর্থনিক পর্ইজতক্রের কথা কল্পনা করা যায় না, এই নিয়মনের জন্যেও চাই সমগ্র অর্থনীতি এবং সেটার প্র্থক-প্রক শাখাগ্র্যলি সম্বন্ধে বিষয়গত জ্ঞানের ভিত্তি। এইভাবে, বেড়ে চলছে আর্থনীতিক বিজ্ঞানতক্রের কৃত্যগ্রনো।

সমাজতান্ত্রিক দেশগ্রনিতে এখন অর্থনীতিবিদের বৃত্তির মধ্যে পড়ে খ্বই বিবিধ নানা কৃত্য — খ্বই মুর্ত-নির্দিষ্ট ইঞ্জিনিয়রিং কিংবা পরিকল্পন কাজ থেকে মার্কস্বাদী-লেনিনবাদী অর্থশাস্ত্র শিক্ষণ এবং প্রচারের নিছক ভাবাদশগত ক্রিয়াকলাপ।

উৎপাদন-সম্পর্ক সংক্রান্ত ধারণাটার জটিলতা থেকে এই সর্বাকছ্রর অর্থ বোঝা বায় ঐ সম্পর্কের কোন-কোন আকারের প্রকৃতি অপেক্ষাকৃত সাধারণ এবং সামাজিক। এগ্র্লি হল অর্থ শাদ্রের যথার্থ বিষয়। উৎপাদন-সম্পর্কের অপেক্ষাকৃত মৃত্র-নির্দিত্ট অন্যান্য আকারগর্নলি প্রয়্তির সঙ্গে, উৎপাদন-শক্তির সঙ্গে সরাসরি সংশ্লিষ্ট। কোন-কোন আর্থনীতিক-প্রয়ৃত্তিগত প্রমন উৎপাদন-সম্পর্কের সঙ্গে সংশ্লিষ্ট শ্ব্রু পরোক্ষে। মৃত্র-নির্দিত্ট আর্থনীতিক বিজ্ঞানগর্নালর গ্রন্থ বাড়তে থাকবে সেটা অবধারিত। আর্থনীতিক গবেষণায় এবং অর্থনীতির ব্যবহারিক ব্যবস্থাপনে গণিত এবং কম্পিউটার প্রয়ৃত্তিপ্রয়োগের সঙ্গে সেগ্র্লির উয়য়ন সংশ্লিষ্ট।

দর্শন একসময়ে ছিল সমস্ত বিজ্ঞানের বিজ্ঞান, জ্ঞানের কার্যত সমস্ত শাখাই জন্ত্ দর্শন, সেটা এখন হয়ে দাঁড়িয়েছে 'বহুর মধ্যে একটা', ঠিক তেমনি আগে সমস্ত আর্থনীতিক ব্যাপার জন্ডে ছিল যে-অর্থশাস্ত সেটা এখন আর্থনীতিক বিজ্ঞানতন্ত পরিবারের কর্তা মাত্র। এটা খ্রই স্বাভাবিক।

কিন্তু ব্যাপারটার মধ্যে রয়েছে আরও কিছ্,। স্মিথ এবং রিকার্ডোর হাত থেকে যেমনটা দেখা দিয়েছিল তাতে অর্থাশাস্ত্র মূলত ছিল ব্রজোয়া সমাজে শান্মে-মান্মে শ্রেণীগত সম্পর্ক-সংক্রান্ত বিজ্ঞান। সেটার কেন্দ্রী সমস্যাছিল উৎপাদের (বা আয়ের) বন্টন — একটা সামাজিক, তায় খ্বই তীর সমস্যা। রিকার্ডোর অর্থাশাস্ত্রের তীর সামাজিক প্রকৃতিটাকে মোলায়েম করার চেন্টা করেছিলেন তাঁর বহু, অনুগামী। কিন্তু ব্রজোয়াদের পক্ষে সেটা বথেন্ট হয় নি: কেননা তার সঙ্গে সঙ্গেই রিকার্ডোর তত্ত্বগ্রনির ভিত্তিতে দেখা দিল মার্কসের অর্থাশাস্ত্র, এতে সামাজিক উৎপাদন-সম্পর্ককে এই বিজ্ঞানের বিষয় বলে স্পন্ট ঘোষণা করা হল, আর এতে সিদ্ধান্ত করা হল যে, পার্জিতন্তের পতনই স্বাভাবিক পরিণতি।

কাজেই গত শতকের অন্টম দশকে এমন কোন-কোন নতুন আর্থনীতিক ধ্যান-ধারণা দেখা দিয়ে একই সময়ে কতকগ্<sub>ব</sub>লি দেশে বন্ধমূল হয়ে দাঁড়ায় যেগনুলি শ্রমঘটিত মূল্য তত্ত্ব প্রত্যাখ্যান করে অর্থশাদ্র থেকে সামাজিক মর্মবস্থুটাকে কেড়ে নিতে চায়। এই বিজ্ঞানটিকে ঘোরান হতে থাকে সামাজিক এবং ঐতিহাসিক মর্মবস্থুবজিত কোন-কোন সাধারণ নীতিকে কেন্দ্র করে: ব্যবহারের সঙ্গে সঙ্গে পণ্যের বিষয়ীগত উপযোগ হ্রাসের নীতি এবং আর্থনীতিক দ্থিতি-সংক্রান্ত নীতি। প্রকৃতপক্ষে, এই অর্থশাদ্রের বিষয়টা ততটা নয় উৎপাদনের ব্যাপারে মান্যে-মান্যে সামাজিক সম্পর্ক যতটা কিনা জিনিসের সঙ্গে মানুষের সম্পর্ক।

আর্থনীতিক বিজ্ঞানের প্রধান সমস্যাটা হয়ে দাঁড়াল সামাজিক মর্মবন্তুবর্জিত 'প্রযুক্তিগত' সমস্যা — সংশ্লিণ্ট পণ্য কাজে লাগাবার বিভিন্ন বিকল্প সম্ভাবনার মধ্য থেকে বেছে নেবার সমস্যা, বা — যেমনটা বলার চল হল — আলোচ্য উৎপাদন-উপাদান সংক্রান্ত সমস্যা: শ্রম, পর্বৃজি বা ভূমি। সীমাবদ্ধ সংগতি-সংস্থানের সর্বোপযোগী ব্যবহার-সংক্রান্ত সমস্যাটা নিঃসন্দেহে যেকোন সমাজেরই পক্ষে গ্রুত্বপূর্ণ, আর সেটা পড়ে আর্থনীতিক বিজ্ঞানতন্তের মধ্যে। কিন্তু এটা অর্থশাস্তের একমাত্র লক্ষ্য বলে গণ্য হতে পারে না।

ঘোষিত হল অর্থশান্দের সামাজিক নিরপেক্ষতা'। বিভিন্ন শ্রেণী, শোষণ আর শ্রেণী-সংগ্রাম নিয়ে বিজ্ঞানের মাথা ঘামানোর দরকারটা কী? কিন্তু এতে প্রচ্ছন্ন রইল প্র্কিতন্তকে ভাবাদর্শগত সমর্থন দেবার একটা নতুন কায়দা। ইংলন্ডে জেভন্স, অস্ট্রিয়ায় মেঙ্গের আর ভাইসের, স্ইজারল্যান্ডে ওয়াল্রাস, মার্কিন য্কুরান্ট্রে জন বেট্স ক্লার্ক — এইসব অর্থনীতিবিদের হাতে পড়ে প্রন্ন' অর্থশাস্ত্র এমনই র্পান্তরিত হয়ে যায় যাতে সেটাকে আর চেনাই যায় না। তথন সেটা একপ্রন্ত বিমৃত্র-যৌক্তিক এব গাণিতিক পরিকলপ; আর্থনীতিক ব্যাপারগ্রলাকে বিষয়ীগত মানসতা অন্সারে ধরাই সেগ্রলার ভিত্তি। স্বভাবতই অচিরে নতুন নামের দরকার হয়ে পড়েছিল এই বিজ্ঞানটার। আক্ষরিক অর্থে এবং ঐতিহাক্রমে একটা সামাজিক মর্মবন্তু আছে political economy [বাজনীতিক অর্থনীতি', যেটাকে বলা হয় 'অর্থশাস্ত্র'। — অন্ত্রা এই অভিধায় - সেটা হয়ে দাঁড়িয়েছিল একটা বালাই, তারা এতে বিরত বোধ করত।

আর্থনীতিক চিন্তন বিষয়ে মার্কিন ইতিহাসকার বেন্ বি সেলিগ্ম্যান লিখেছেন, জেভন্স 'রাজনীতিক অর্থনীতি েক 'রাজনীতিক' শব্দটাকে সাফল্যের সঙ্গে বাদ দিয়ে অর্থনীতিবিদ্যাকে সমগ্রভাবে সমাজের আচরণের চেয়ে বরং পৃথক-পৃথক ব্যক্তির আচরণ নিয়ে বিচার-বিশ্লেষণে পরিণত করেন'।\*

আর-একজন স্মৃবিদিত ব্রেজায়া পশ্ডিত ফরাসী অর্থনীতিবিদ এমিল জাম্স-এর রচনা থেকে নিন্দালিখিত উদ্ধৃতিটা দিলে আরও স্পন্ট হয়ে যাবে এই বিজ্ঞানে ঘটিত 'বিপ্লবে'র প্রকৃতিটা: 'এইসব মস্ত তত্ত্বিদ সর্বোপরি ভেবেছিলেন যেকোন আর্থনীতিক ব্যবস্থায় যেগ্মলো চাল্ম হতে পারে এমনসব কর্ম-বন্দোবস্তের বর্ণনা দেওয়াই আর্থনীতিক বিজ্ঞানের উদ্দেশ্য, তাঁরা প্রথা-প্রতিষ্ঠানাদির উপর রায় জারি করার চেণ্টা করেন নি। সামাজিক সংগঠন-সংক্রান্ত প্রশ্নাবলি বিষয়ে তাঁদের মূল তত্ত্বগ্মলি ছিল নিরপেক্ষ, অর্থাৎ কিনা, সেগ্মলো থেকে কেউ বিদ্যমান ব্যবস্থার প্রশংসা কিংবা নিন্দা করা হল বলে ধরতে পারবেন না।'\*\* নব্য অস্ট্রীয় অর্থনীতিবিদেরা 'পার্যন্তিক উপযোগ দিয়ে ম্লোর ব্যাখ্যা দিতে গিয়ে আক্রমণ চালাচ্ছিলেন সর্বোপরি মার্কসীয় শ্রমঘটিত মূল্য তত্ত্বের উপর'।\*\*\*

পরবর্তী শতাবদীতে বুর্জোয়া অর্থনীতিবিদেরা এইসব নীতির ভিত্তিতে গড়ে তোলেন আর্থনীতিক বিশ্লেষণের বিভিন্ন কায়দা। দেখা দিল পেল্লায় সাহিত্য, তাতে জ্ঞানত কিংবা অজানতে আর্থনীতিক বিজ্ঞানের সামাজিক ধারটাকে ভোঁতা করে দেওয়া হল 'নতুন' প্রণালীগনুলাের সাহাযে। আদি কর্ম এবং মর্মবন্ধু ভূলে যেতে থাকল এই বিজ্ঞান, যদিও সেটা বিচার-বিশ্লেষণ করতে থাকল বহু চিন্তাকর্ষক সমস্যা নিয়ে। এইভাবে, political economy এবং economics এই অভিধা-দন্টো সংক্রান্ত প্রশ্নটা পরিভাষা নিয়ে কচকচানি নয়, এটা বুনিয়াদী মূলনীতি-সংক্রান্ত মতভেদের ব্যাপার।

#### বিতীয় পরিচেদ

## ভক্তিবস্থু সোনা এবং বৈজ্ঞানিক বিশ্লেষণ: বণিকতন্ত্রীরা

ভারতীয় মশলার জন্যে ইউরোপীয়দের খোঁজাখ্রিজর ফলে আমেরিকা আবিষ্কৃত হয়, আর আমেরিকা জয় করে সেখানে অনুসন্ধান চালান হয় ইউরোপায়দের তৃপ্তিহীন স্বর্ণ-রোপ্যতৃষ্ণার কারণে। বাণিজ্যিক মূলধন বিকাশের সঙ্গে সংশ্লিষ্ট ছিল মস্ত-মস্ত ভৌগোলিক আবিষ্কার, আর এগর্মল আবার ঐ মূলধনের ভবিষ্য প্রসারে প্রচুর আন্ত্কৃল্য করে। বাণিজ্যিক মূলধন হল পর্নজির ইতিহাসক্রমিক আদি আকার, শিল্পক্ষেত্রের পর্নজি গড়ে উঠেছিল ঐ আকারের পর্নজি থেকে।

পনর থেকে সতর শতকে (অনেকটা আঠার শতকেও) আর্থনীতিক কর্মনীতিতে এবং আর্থনীতিক চিন্তনে প্রধান ধারাটা ছিল বিশকতক্র। এটাকে চুন্বকে প্রকাশ করা যেতে পারে এইভাবে: আর্থনীতিক কর্মনীতিতে - সংশ্লিষ্ট দেশে সম্ভাব্য সর্বোচ্চ পরিমাণে বহ্মল্য ধাতুগন্লো জমানো; তত্তৃক্ষেত্রে — পরিচলনক্ষেত্রে (বাণিজ্য এবং এর্থ-লেনদেন) আর্থনীতিক নিয়মার্বালর সন্ধান।

'জীবনও বিপন্ন করে। ধাতুর জন্যে,' যা বলেছেন গ্যেটে। সোনা ভক্তিবস্থূ হল পর্নজিতান্থিক ব্যবস্থার সমগ্র বিকাশের সঙ্গে সঙ্গে, আর সোনা হল ব্রজোয়াদের জীবনযাত্রা-প্রণালী এবং চিন্তনের একটা অবিচ্ছেদ্য অঙ্গ। তবে বাণিজ্যিক পর্নজির প্রাধানোর যুগে এই দেবতার দ্যুতি ছিল বিশেষত ভাস্বর। বেশি দামে বিক্রির জন্যে কেনাই ছিল বাণিজ্যিক ম্লেধনের ম্লানীতি। লাভটাকে দেখা হয় হলদে ধাতুটার আকারে। এই লাভটা দেখা দেয় শৃধ্ব উৎপাদন থেকে, শ্রম থেকে, সে-কং ী তথনও কারও মনে হয় নি। বিদেশে যা কেনা হবে তার চেয়ে বেশি সেখানে বেচাই ছিল বণিকতন্তের

রাষ্ট্রীয় বিচক্ষণতার পরাকাষ্ঠা। আবার, রাষ্ট্রের পরিচালক এবং যারা তাদের হরে লিখত আর ভাবত তারা লাভটাকে দেখত বিদেশ থেকে দেশে ঢেলে-পড়া সোনার (আর র্পোর) আকারে। তারা বলত, দেশে গাদা-গাদা অর্থ থাকলেই সর্বকিছ্ম ঠিকঠাক।

#### আদি সঞ্চয়ন

আদি সপ্তয়নের যুগ হল বুজোয়া উৎপাদন-প্রণালীর প্রাক্-ইতিহাস, ঠিক যেমন বুজোয়া অর্থশান্দের প্রাক্-ইতিহাস হল বণিকতল্য। আদি সপ্তয়ন — ঠিক এই অভিধাটা রচনা করেছিলেন মনে হয় আডাম স্মিথ: তিনি লিখেছেন, উৎপাদনের বহু পরস্পর-সংশ্লিষ্ট শাখা বিকাশের মধ্য দিয়ে শ্রমের উৎপাদনশীলতাবৃদ্ধির পূর্বশর্ত হল আদি সপ্তয়ন।

আদি সপ্তরনের গোটা প্রক্রিরাটার ফল হল পর্নজিপতি আর মজ্বরি-শ্রমিকদের শ্রেণী-দুটোতে সমাজের বিভাগ — সেটাকে ব্রুজোয়া অর্থনীতিবিদেরা চিক্রিত করেন একটা আর্থনীতিক 'রামরাজো'র ধাঁচে: অনেক কাল আগে একদিকে ছিল অধ্যবসায়ী এবং, বিশেষত, সপ্তয়ী, বিচক্ষণ বাছা-বাছা মান্য, আর অন্য দিকে ছিল কু'ড়ে উড়নচণ্ডেরা, যারা থরচ করে ফেলত যথাসর্বস্ব এবং তার বেশিও... এইভাবে যা দাঁড়াল তাতে প্র্বোক্ত লোকেরা জমাল ধন-দোলত, আর অবশেষে শেষোক্তদের যা দশা হল তাতে তাদের বেচার মতো রইল না নিজেদের গায়ের চামড়া আর্রাকছ্ই! নীতি পরায়ণতা আর ন্যায়ুবিচার বিরাজমান এই 'রামরাজ্যো': শ্রমের জন্যে প্রস্কার, আর কু'ড়েমি এবং অপব্যয়ের জন্যে শাস্তি।

এর চেয়ে অসত্য হতে পারে না আর্রিকছ্ই। পর্নজির আদি সঞ্চয়ন একটা বাস্তব ঐতিহাসিক প্রক্রিয়াই বটে। কিন্তু প্রকৃতপক্ষে এটা ঘটেছিল হিংস্ল শ্রেণী-সংগ্রামের মধ্যে, এতে জড়িত ছিল উৎপীড়ন, বলপ্রয়োগ এবং প্রতারণা।

অসদভিপ্রায়, মান্ব্রের 'আদ্য' হিংসাপ্রবণতা, ইত্যাদির পরিণতি নয় এটা। একটা সামাজিক বিন্যাস থেকে অন্যটায় — পর্বজিতান্ত্রিক বিন্যাস — উত্তরণের বিষয়গত ঐতিহাসিক নিয়ম সবে সক্রিয় হচ্ছিল আদি সঞ্চয়নের সময়ে। কাজেই এই প্রক্রিয়াটা ছিল ম্লত প্রগতিশীল, কেননা এটা সমাজের আর্থনীতিক ইতিহাস বিকাশে আন্কুল্য করেছিল। আদি সঞ্চয়নের য্লটা ছিল অপেক্ষাকৃত দ্রুত উৎপাদনব্দ্ধির যুগ, শিল্প-নগর আর বাণিজ্য-নগর

গড়ে ওঠার যুগ, বিজ্ঞান আর প্রযুক্তিবিদ্যা উন্নয়নের যুগ। এটা ছিল রেনেসাঁসের যুগ, যখন সংস্কৃতি আর শিল্পকলার স্ফুরণ ঘটেছিল হাজার বছরের বন্ধতার পরে।

তবে এই যাগে বিজ্ঞান আর সংস্কৃতির বিকাশ দ্রত হতে পেরেছিল সাবেকী সামস্ততান্ত্রিক সামাজিক সম্পর্কতন্ত্র ভেঙে পড়ছিল এবং সেটার জারগায় নতুন, বাজেনিয়া সম্পর্ক এসে যাচ্ছিল বলে। যথন লক্ষ-লক্ষ খাদে খামারী উচ্ছন্ন যাচ্ছিল, শহারে এবং গ্রামীণ প্রলেতারিয়ানে পরিণত হচ্ছিল আধা-ভূমিদাস এবং আধা-স্বাধীন ভূমি-মালিকেরা তখন কোন 'রামরাজ্যে'র কথাই উঠতে পারে না। তখন গড়ে উঠছিল পারিজ্বিত-শোষকদের শ্রেণীটা, অর্থ যাদের দেবতা; এমন অবস্থায়ও উঠতে পারে না কোন 'রামরাজ্যে'র কথা।

ষোল শতকে পশ্চিম ইউরোপের কয়েকটা দেশে — ইংলন্ডে, ফ্রান্সে এবং স্পেনে — দেখা দিয়েছিল বিভিন্ন কেন্দ্রীকৃত রাণ্ট্র, সেগ্রালিতে ছিল শক্তিশাল রাজতন্ত্র। কয়েক শতাব্দী ধরে সংগ্রাম চালিয়ে রাজতন্ত্রগ্রাল স্বেছাচারী ব্যারনদের দমন ক'রে পদানত করেছিল। সামস্ততান্ত্রিক সশস্ত্র লোক-লশকরদের খারিজ করে দেওয়া হয়েছিল: 'বেকার' হয়ে পড়েছিল সামস্ত-শাসকদের যোদ্ধারা এবং পোষ্য-অন্চরেরা। এরা থেতমজ্র হতে না চাইলে ফোজে এবং নোবাহিনীতে ভরতি হয়ে বিভিন্ন উপনিবেশে যেত আমেরিকায় কিংবা ঈস্ট-ইন্ডিয়ায় মোটা টাকা করার আশায়। থেতমজ্র হয়ে তারা খামারী এবং জোতদার-জমিদারদের ধনী করত, আর সাধারণভাবে বিণক, বাগিচা-মালিক এবং জাহাজ-মালিকদের সম্দ্রি ঘটাত বিশেশে গেলে। এদের মধ্যে অলপ কিছ্ন-কিছ্ন লোক 'সিন্ডি বেয়ে উঠে' বড়লো হয়েছিল, নিজেরাই হয়ে দাঁড়িয়েছিল বিণক কিংবা বাগিচা-মালিক। কেউ-কেউ বিপন্ন-ঐশ্বর্যশালী হয়েছিল জলদস্যাতা করে এবং স্রেফ ডাকাতি করে।

শহরগন্লি, কুটিরশিলেপর এবং ব্যাপারী ব্র্জোয়ারা ছিল ব্যারনদের বির্দ্ধে রাজাদের সংগ্রামে মিত্র এবং অদতদার। এই সংগ্রামে রাজতল্তকে অর্থ. অদতদার, কথনও-কথনও লোকজন যোগাত শহরগন্লি। আর্থনীতিক জীবনের কেন্দ্রটা উঠে গেল শহরে — এরই ফলে থর্ব হল সামস্ত-শাসকদের ক্ষমতা আর প্রভাব-প্রতিপত্তি। আবার ব্র্জোয়ারা দাবি করল রাষ্ট্রকে তাদের স্বার্থ সমর্থন করতে হবে সামস্ত-শাসক, 'ইতর জন এবং বিদেশী প্রতিদ্বন্দ্বীদের বির্দ্ধে। এই সমর্থন রাষ্ট্র দিল। বাণিজ্য কম্পানি আর হস্তাশিলেপর

বোথসংস্থাগনলো বিভিন্ন বিশেষ সন্যোগ এবং একচেটে সন্বিধা পেল রাজাদের কাছ থেকে। বিভিন্ন আইন জারি করে গরিব মান্যকে মালিকদর জন্যে কাজ করতে বাধ্য করা হল, নারাজ হলে কঠোর শাস্তি, আর মজনুরির সর্বোচ্চ হার বেখে দেওয়া হল। বিণকতলের আর্থনীতিক কর্মনীতি চালান হল শহরে বর্জোয়াদের, বিশেষত ব্যাপারী ব্রজোয়াদের স্বার্থ অন্সারে। বহু ক্ষেত্রে বাণকতলহী কারবারগন্লো ছিল অভিজাতদেরও স্বার্থের পক্ষে উপযোগী, কেননা এদের আয় কোন-না-কোনভাবে সংশ্লিষ্ট ছিল বাণিজ্য আর ব্যবসায়ের কাড়-কারবারের সঙ্গে।

যেকোন ব্যবসায়ের ভিত্তি, আরম্ভস্থল হল অর্থ, সেটার মালিক সেটাকে বখন খাটায় মজনুরি দিয়ে শ্রমিক নিয়োগের জন্যে এবং কিছনু তৈরি করা কিংবা ফের বেচার পণ্য কেনার জন্যে তখন সেটা হয়ে দাঁড়ায় অর্থ-পর্নজি। বণিকতন্দের মলে এই ব্যাপারটা; অর্থ — বিভিন্ন বহনুমল্যে ধাতু—এনে দেশের মধ্যে ফেলাই তার সারমর্ম এবং লক্ষ্য।

গোড়ার দিককার বণিকতন্তের যুগে ছিল এইসব আদিম ধরনের ব্যবস্থা। বিদেশী বণিকরা কোন দেশে তাদের মাল বিক্রি করে যা লাভ করত সেই সবটাই সেখানেই সরাসরি খরচ করতে বাধ্য করা হত, আর সেটা তারা যাতে করে তার ব্যবস্থা করার জন্যে এমনকি বিশেষ-বিশেষ 'পরিদর্শক' নিয়োগ করা হত, তারা কখনও-কখনও থাকত ছদ্মবেশে। সোনা আর রুপো রপ্তানি স্লেফ নিষিদ্ধ ছিল।

ইউরোপীয় রাজ্বগর্নি সেটা বদলে অপেক্ষাকৃত নমনীয় এবং গঠনম্লক
কর্মনীতি ধরেছিল পরে — সতর এবং আঠার শতকে। শাসকেরা এবং তাদের
উপদেন্টারা ব্রুতে পেরেছিল রপ্তানী মাল উৎপাদনের ব্যবস্থা করা এবং
রপ্তানি যাতে আমদানির চেয়ে বেশি হয় সেটা নিশ্চিত করাই দেশে অর্থ
টেনে আনার স্বচেয়ে নির্ভরযোগ্য উপায়। কাজেই রাজ্ব শিল্পোৎপাদনে
আন্কুল্য করতে, কর্মশালার প্র্তপোষকতা করতে এবং কর্মশালা বসাতে
আরম্ভ করেছিল।

বিণকতন্ত্রী কর্মনীতির এই দ্বটো পর্ব সেটার অর্থনীতি-তত্ত্ব বিকাশের দ্বটো পর্বের অনুযায়ী। গোড়ার দিককার বিণকতন্ত্রকে **অর্থ ব্যবস্থা**ও বলা হয়, — ঋদেশের মধ্যে অর্থ ধরে রাখার প্রশাসনিক ব্যবস্থাবলি স্থির করার বাইরে সেটা যায় নি। উন্নত বিণকতন্ত্রে জাতির সম্দ্রির উৎপত্তিস্থল নয় ধন-দৌলতের আদি সঞ্চয়ন, সেটা হল বহির্বাণিজ্যের প্রসার এবং অনুকূল

বাণিজ্য-উদ্বত্ত (আমদানির চেয়ে রপ্তানির আধিক্য)। এতে ছিল না পর্বস্নিরদের 'প্রশাসনিক উদ্দীপনা'। উন্নত বণিকতলের প্রবক্তাদের মতে যা ছিল স্বাভাবিক নিয়মের নীতি অন্যায়ী শ্র্ধ্ব সেই রাজ্রীয় হস্তক্ষেপই তারা অন্মোদন করত। স্বাভাবিক নিয়মের দর্শনের খ্বই গ্রুত্বপূর্ণ প্রভাব পড়েছিল সতর এবং আঠার শতকে অর্থশাস্ত্র বিকাশের উপর। এই বিজ্ঞানটাই কিছ্ব পরিমাণে গড়ে উঠেছিল স্বাভাবিক নিয়মের ধ্যান-ধারণার কাঠামের ভিতরে। আরিস্টল এবং অন্যান্য প্রাচীনকালের চিন্তাবীরদের থেকে এইসব ধ্যান-ধারণার উৎপত্তি; সেগ্র্লিতে নতুন মর্মবন্ত্র সঞ্চারিত হয় এই নবযুগে। স্বাভাবিক নিয়মের দার্শনিকেরা তাঁদের তত্ত্ব উৎপাদন করেছিলেন বিম্ত্র 'মানব-প্রকৃতি' এবং মান্বের 'স্বাভাবিক' আধিকার থেকে। এইসব অধিকার অনেকাংশে মধ্যযুগের অভিজাত এবং ধর্মীয় স্বৈরতলের বির্দ্ধ বলে স্বাভাবিক নিয়ম দর্শনে ছিল বিভিন্ন গ্রুত্বপূর্ণ প্রগতিশীল উপাদান। রেনেসাঁস যুগের মানবতাবাদীরা অবলম্বন করেছিলেন স্বাভাবিক নিয়মের দৃষ্টিকোণ।

দার্শনিকেরা এবং তাঁদের পিছন্-পিছন্ বণিকতন্ত্রী তত্ত্ববিদেরা মনে করতেন রাণ্ট সংগঠনটা মান্বের স্বাভাবিক অধিকারগর্নলি নিশ্চিত করতে সক্ষম; এইসব অধিকারের মধ্যে পড়ে নিজস্ব সম্পত্তি এবং নিরাপত্তা। ব্রজোয়াদের সম্পদব্দ্ধির উপয়্ক্ত পরিবেশ রাণ্ট্র স্কৃতি কর্ক, এটাই ছিল এইসব তত্ত্বের সামাজিক তাৎপর্য।

বিভিন্ন আর্থনীতিক তত্ত্ব এবং স্বাভাবিক নিয়মের মধ্যকার সংযোগটা পরে সরে যায় বণিকতন্ত্র থেকে ক্ল্যাসিকাল অর্থশাস্ত্রক্ষেত্র। এই সংযোগের ধরনটা কিন্তু বদলে যায়, কেননা ক্ল্যাসিকাল সম্প্রদায় (ফ্রান্সে শি জিওক্রাটরা বা প্রকৃতিতন্ত্রীরা এবং ইংলন্ডে অ্যাডাম স্মিথের অন্গামীবা) গড়ে ওঠার আমলে ব্রজোয়াদের জন্যে রাষ্ট্রীয় অভিভাকত্বের প্রয়োজন তত ছিল না, তারা অর্থনীতিক্ষেত্রে বেশি রাষ্ট্রীয় হস্তক্ষেপের বিরোধিতা করত।

## টমাস মান — একজন সাধারণ বণিকতন্ত্রী

ইংরেজরা লণ্ডনকে বলত 'the Great Wen', তার মানে মস্ত স্ফীতি কিংবা ঢিবি [পেল্লায় ঘিঞ্জি শহর — অন্ঃ]। ্যেক শতাব্দী যাবং প্থিবীর বৃহত্তম শহর লণ্ডন একটা পেল্লায় আঁবের মতো মাথা তুলে দাঁড়িয়েছে টেমস

নদীর উপরে, তার থেকে বেরিয়েছে হাজার-হাজার দ্ভিগোচর এবং অদ্শ্য স্ত্র।

অর্থ শাস্তের ইতিহাসে লন্ডন শহরটির বিশেষত্ব আছে। বাণিজ্য আর ফিন্যান্সের দিক থেকে প্থিবীর কেন্দ্রস্বর্প এই শহরটি ছিল এই বিজ্ঞানের জন্ম এবং বিকাশের পক্ষে সর্বোপযোগী। পেটির বিভিন্ন প্রিন্তনা ছাপা হয়েছিল লন্ডনে; লন্ডনের সঙ্গে তাঁর জীবনের সংস্রব খ্বই ঘনিষ্ঠ — ঠিক যেমনটা আয়ার্ল্যান্ডের সঙ্গে। এক শতাব্দী পরে সেখানে প্রকাশিত হয় অ্যাডাম স্মিথের 'জাতিসম্হের সম্পদ'। লন্ডনের, লন্ডনের উত্তেজনাপ্রণ ব্যবসা-বাণিজ্য এবং বৈজ্ঞানিক আর রাজনীতিক জীবনের সাচ্চা সস্তান ডেভিড রিকাডোঁ। আর কার্ল মার্কসের জীবনের অর্থেকের বেশিটা কেটেছিল লন্ডনে, — তিনি 'প্রান্তন' লিখেছিলেন লন্ডনে।

ব্টিশ বণিকতল্যের একজন নমনাসই প্রবক্তা হলেন টমাস মান (১৫৭১-১৬৪১)। হস্তুশিল্পী আর ব্যাপারীদের একটা প্রাচীন পরিবারের মান্ষ তিনি। তাঁর ঠাকুরদা ছিলেন লণ্ডনের টাঁকশালে একজন খোদাইকার, আর বাবা ছিলেন দামী কাপড়ের ব্যবসায়ী। ফ্রান্সের সমসাময়িক মণ্টের্নিতয়েনের মতো নয় — মান কোন বিয়োগান্ত নাটক লেখেন নি, দ্বন্দ্বযুদ্ধ লড়েন নি, কোন অভ্যুত্থানে অংশগ্রহণ করেন নি। তাঁর ছিল সাধ্ব ব্যবসায়ী বিচক্ষণ মানুষের নিরুপদ্রব জীবন।

টমাস মান-এর অলপ বয়সে বাবা মারা যান। তিনি মান্য হন সংবাপের পরিবারে। ইনি ছিলেন ধনী বণিক এবং ঈস্ট ইণ্ডিয়া বাণিজ্য কম্পানির অন্যতম প্রতিষ্ঠাতা; ভূমধ্যসাগরীয় দেশগৃলের সঙ্গে বাণিজ্য করত প্রাচীন লিভ্যাণ্ট কম্পানি, তার একটা শাখা হিসেবে ১৬০০ সালে দেখা দিয়েছিল এই ঈস্ট ইণ্ডিয়া কম্পানি। সংবাপের দোকানে এবং দপ্তরে কিছ্টো শিক্ষানবীসি করে তিনি আঠার কিংবা বিশ বছর বয়সে লিভ্যাণ্ট কম্পানিতে কাজ আরম্ভ করেন, কয়েক বছর ছিলেন ইতালিতে, গিয়েছিলেন তুরস্কে এবং পর্ব-ভূমধ্যসাগরীয় দেশগৃলিতে।

মান অচিরেই ধনী এবং সম্ভ্রান্ত হন। প্রথম বার ১৬১৫ সালে তিনি ঈস্ট ইন্ডিয়া কম্পানির ডিরেক্টর বোর্ডে সদস্য নির্বাচিত হন, আর পার্লাক্টেট এবং সংবাদপত্রজগতে কম্পানির স্ক্রিনপ্র্ণ এবং সক্তিয় পতাকী হয়ে ওঠেন অচিরাং। কিন্তু মান ছিলেন সাবধানী, তিনি বড় বেশি উচ্চাভিলাষী ছিলেন না: তাঁকে কম্পানির সহ-সভাপতি করার প্রস্তাব করা

হয়েছিল, তিনি সেটা প্রত্যাখ্যান করেন; কম্পানির বাণিজ্যিক দপ্তরগ্রনির পরিদর্শক হয়ে ভারতে যেতে তিনি অস্বীকার করেন। তথনকার দিনে ভারতে যেতে লাগত তিন-চার মাস, আর যাত্রাপথ ছিল বিপদে ঠাসা: ঝড়, অস্থ্যবিস্থ, জলদস্য...

অন্য দিকে, 'সিটি'-তে এবং ওয়েস্টমিন্স্টার-এ সবচেয়ে বিশিষ্ট ব্যক্তিদের একজন ছিলেন মান। এডোয়ার্ড মিসেলডেন নামে একজন রাজনীতিক প্রবন্ধকার এবং অর্থনীতি বিষয়ে লেখক ১৬২৩ সালে মান সম্বন্ধে এই বর্ণনা দির্মোছলেন: '...ঈস্ট ইণ্ডিয়া বাণিজ্য সম্বন্ধে তাঁর পর্যবেক্ষণ, যাবতীয় বাণিজ্য সম্বন্ধে তাঁর বিচার-সিদ্ধান্ত, দেশে তাঁর অধ্যবসায়, বিদেশে তাঁর অভিজ্ঞতা তাঁকে এমনসব গ্রেণ সমৃদ্ধ করেছে যা একালের বহু বণিকের মধ্যে থাকা যতটা কাম্য তত সহজ নয় সেটা পাওয়া।'

অতিশয়োক্তি এবং স্তাবকতা বাদ দিয়েও মান-যে মোটেই মাম্লি বণিক ছিলেন না, তাতে সংশয় থাকতে পারে না। হালের একজন গবেষক বলেছেন, মান ছিলেন বাণিজ্যের ম্লকোলজ্ঞ। (প্রসঙ্গত বলি, সতর এবং আঠার শতকের ইংলন্ডে 'বাণিজ্য' আর 'অর্থনীতি' শব্দ দুটো ছিল মূলত সমার্থক।)

মান পরিণতবয়স্ক ছিলেন স্টুয়ার্ট রাজবংশের প্রথম দুই রাজার রাজত্বকালে। প্রায় পঞ্চাশ বছর সিংহাসনে অধিষ্ঠিতা থাকার পরে নিঃসন্তান রানী এলিজাবেথ মারা যান ১৬০৩ সালে। তিনি রানী হবার সময়ে ইংলন্ড ছিল ধর্মীয় এবং রাজনীতিক ভেদ-বিভেদে জর্জরিত বিচ্ছিন্ন দ্বীপ-রাণ্ট। আর তিনি মারা বাবার সময়ে ইংল ড একটি বিশ্ব-শক্তি, তার নৌশক্তি পরাক্রমশালী, বহুবিস্তৃত বাণিজ্য। বিপাল সাংস্কৃতিক সংরণ ঘটেছিল এলিজাবেথীয় যুগে। স্কট্ল্যান্ডের রানী মেরি-র শিরুস্ছেদ ারা হয়েছিল, তাঁর ছেলে ১ম জেমস ইংলপ্ডের সিংহাসনে আরোহণ করেন তিনি 'সিটি'-কে ভয়ও করতেন, আর 'সিটি'-কে দিয়ে তাঁর প্রয়োজনও ছিল। তিনি রাজত্ব করতে চেয়েছিলেন নিরঙকুশ-ক্ষমতাশালী সম্রাট হিসেবে, কিন্তু টাকার থলে ছিল পার্লামেন্ট আর লন্ডনের বণিকদের হাতে। তৃতীয় দশকের গোড়ার দিকে অর্থ এবং বাণিজ্য ক্ষেত্রে কঠিন অবস্থা দেখা দিয়েছিল, তার দর্ন রাজা এবং তাঁর মন্ত্রীরা 'সিটি'-র বিশেষজ্ঞদের পরামর্শ চাইতে বাধ্য হন: একটা বিশেষ রাষ্ট্রীয় কমিশন বসান হয় বাণিজ্য সম্বন্ধে। টমাস মান তাতে যোগ দেন ১৬২২ সালে। এই উপদেষ্টা সংস্থ**া**য় তিনি ছিলেন একজন প্রতিপত্তিশালী এবং সচিয় সদস্য।

প্রান্তকা আর আবেদন-নিবেদনের স্লোতে, বাণিজ্য কমিশনে আলোচনাদির মধ্যে বৃটিশ বাণকতন্ত্রের মূলসূত্রগুলো গড়ে উঠোছল সতর শতকের তৃতীয় দশকে, আর সেগুলো প্রযুক্ত হয়ে চলেছিল ঐ শতকের একেবারে শেষ অবধি। কাঁচামাল (বিশেষত পশম) রপ্তানি নিষিদ্ধ ছিল, কিন্তু কর্মশালাজাত জিনিসপত্র রপ্তানিতে উৎসাহ যোগান হত এমর্নাক রাষ্ট্রীয় ভরতুকি দিয়েও। আরও-আরও নতুন উপনিবেশ গ্রাস করেছিল ইংলন্ড, তাতে কর্মশালা মালিকেরা পেয়েছিল সম্ভা কাঁচামাল, আর চিনি রেশম মশলা এবং তামাকের চাল ন আর দালালি বাণিজ্য থেকে লাভ তুর্লোছল বণিকেরা। বিদেশের কর্মশালাজাত পণ্যদ্রব্য ইংলন্ডে ঢোকান গণ্ডিবদ্ধ করা হয়েছিল চড়া আমদানি-শুল্ক ধার্য করে, তাতে প্রতিযোগিতা খর্ব হর্মোছল, আর দেশীয় কর্মশালাগ্রনির প্রসারে প্রোংসাহন জুটেছিল (সংরক্ষণ কর্মনীতি)। প্রথিবীর সর্বত্র মাল বয়ে নিয়ে যেত এবং ব্রটিশ বাণিজ্য রক্ষা করত নৌবহর, সেটার দিকে মনোযোগ দেওয়া হত বিস্তর। বিভিন্ন বহ্মল্য ধাতু বেশি-বেশি পরিমাণে দেশে এনে ফেলাই ছিল এইসব ব্যবস্থার সবচেয়ে গ্রের্ডপ্র্ উদ্দেশ্য। তবে স্পেন সোনা আর রুপো পেত সরাসরি মার্কিন খনিগুলো থেকে. তেমনটা ছিল না ইংলন্ডে. এখানে অর্থ টেনে আনার কর্মনীতিটা হিতকর হল, কেননা এর সঙ্গে জড়িত ছিল শিল্প নৌবহর আর বাণিজ্যের উন্নয়ন।

ইতোমধ্যে ঝড় ঘনিয়ে উঠছিল স্টুয়ার্ট রাজবংশের উপর। ১ম জেম্স-এর ছেলে অদ্রদর্শনী এবং একগাঁয়ে ১ম চার্লাস ব্রজোয়াদের শার্ক করে ফেলেন, তারা কাজে লাগায় ব্যাপক জনসাধারণের অসস্তোষটাকে। মান মারা যাবার এক বছর আগো, ১৬৪০ সালে পার্লামেন্টের অধিবেশন বসে, রাজার বিরুদ্ধে প্রকাশ্য সমালোচনা-হামলা চালায় পার্লামেন্ট। গৃহযুদ্ধ বেধে যায়, শার্ক হয় ইংলন্ডের ব্রজোয়া বিপ্লব। চার্লাস-এর শিরশ্ছেদ করা হয় না বছর পরে।

প্রোঢ় মান-এর রাজনীতিক মত আমাদের জানা নেই; বৈপ্লবিক ঘটনাবলির পরিণতি তিনি দেখে যেতে পারেন নি। তবে রাজার কর্তৃছ, বিশেষত করাধানের ক্ষেত্রে গশ্ডিবদ্ধ করার সপক্ষে এবং রাজার নিরঙকুশ কর্তৃছের বিরুদ্ধে পতিনি এক সময়ে সংগ্রাম চালিয়েছিলেন। কিন্তু রাজাকে বধ করাটা তিনি সমর্থন করতেন বলে মনে হয় না। জীবনের শেষের দিকে মান ছিলেন খুবই ধনী। তিনি প্রকাশ্ড-প্রকাশ্ড ভূমিখণ্ড কিনেছিলেন।

লণ্ডনে সবাই জ্বানত তিনি রোকথোক ধার দিতে পারতেন মোটা-মোটা টাকা।

মানের রচনা রয়েছে ছোট-দ্ব'খানা: একটু অলংকারপূর্ণ উক্তিতে বলা যায় সেটা চিরস্থায়ী হয়ে রয়েছে আর্থনীতিক সাহিত্যের সম্পদ ভান্ডারে। রচনা-দ্রটোর নির্য়তি মোটেই মাম্বলি নয়। প্রথমটার নাম 'ইংলন্ড থেকে ঈস্ট ইন্ডিয়ায় বাণিজ্য সম্বন্ধে আলোচনা, এই বাণিজ্যের বিরুদ্ধে সাধারণত যে-বিবিধ আপত্তি তোলা হয় সেগ্নলির উত্তর', ১৬২১ সালে প্রকাশিত এই রচনায় লেখকের নাম ছিল আদ্যক্ষরে — টি. এম.। এটা হল ঈস্ট ইন্ডিয়া কম্পানির সমালোচকদের বিরুদ্ধে বিতক্মিলক রচনা। সাবেকী, আদিম ধরনের বাণকতন্ত্রের এই সমর্থকেরা বলত কম্পানির কাজ-কারবারের দরন ইংলন্ডের ক্ষতি হচ্ছিল, কেননা ভারতীয় মাল কেনার জন্যে কম্পানি রুপো রপ্তানি কর্রাছল — ইংলপ্ডের এই রূপো একেবারেই খোয়া যাচ্ছিল। আঙ্কলের ডগায় তথ্য আর অঙ্ক তলে ধরে মান এই বক্তব্য খণ্ডন করেছিলেন দক্ষতার সঙ্গে, তিনি দেখিয়ে দিয়েছিলেন এই রূপো মিলিয়ে যায় না, সেটা ইংলন্ডে ফেরে অনেকটা বেশি পরিমাণে: এই ব্যবস্থা না থাকলে কম্পানির জাহাজগুর্নিতে করে আনা মাল তকাঁ এবং লিভ্যাণ্টবাসীদের কাছ থেকে কিনতে হত তিনগুণ চড়া দামে: অধিকস্থ ঐসব মালের বেশ একটা অংশ ইউরোপীয় দেশগুলিতে বেচা হত রুপো আর সোনা নিয়ে। এতে ঈষ্ট ইণ্ডিয়া কম্পানির স্বার্থের সপক্ষে দাঁডান হয়েছিল, এটা নিশ্চয়ই নয় অর্থনীতি চিন্তনের ইতিহাসে পর্যন্তকাখানার গরেরুত্বের দিকটা, সেটা হল এই যে, সর্বপ্রথমে এতে দেওয়া হল পরিণত বণিকতলের গুর্ক্তিগুর্লির ব্যাখ্যান।\*

মানের খ্যাতি আরও বেশি পরিমাণে আসে তাঁর দ্বিতীয় বইখানা থেকে।

\* দীর্ঘাকাল যাবং ইংরেজ পশ্ডিতেরা ভেবেছিলেন এই 'আলোচনা'-ব একটা প্রথম সংস্করণ বেরিয়েছিল ১৬০৯ সালে, সেটা খ্রুজে বের করতে তাঁবা চেন্টা করেছিলেন। রাজনৈতিক-অর্থানীতিবিদ এবং প্রাচীন ইংরেজী অর্থানীতি সাহিত্যের সংগ্রাহক জন র্যাম্জে ম্যাক্কুলোথ গত শতকের মাঝামাঝি সময়ে এমন একটা সংস্করণের অন্তিম্বেই কথা উল্লেখ করেছিলেন। আজকাল বিশেষজ্ঞরা মনে করেন অমন কোন সংস্করণ নেই। তাহলে মানের রচনার আগেই প্রকাশিত হয়েছিল ইড়ালিব সের্রার (১৬১৩ সাল) এবং ফ্রান্সের মাংক্রেতিয়েনের (১৬১৫ সাল) বিণকতান্ত্রিক রচনা। কিন্তু মানের কৃতিছ তাতে থাটো হয়ে পর্টেড় না কোনক্রমে।

আ্যাডাম দ্মিথ লিখেছেন, বইখানার ম্লভাবটা প্রকাশ পেয়েছে সেটার নামেই: 'বহিব'াণিজ্যের মাধ্যমেই ইংলন্ডের সম্পদ, বা আমাদের বহিব'াণিজ্য-উদ্বত্তই আমাদের সম্পদের নিয়ামক'। এটা প্রকাশিত হয় মাত্র ১৬৬৪ সালে, তিনি মারা যাবার প্রায়্ম প'চিশ বছর পরে। বিপ্লব, গৃহ্যুদ্ধ এবং প্রজাতন্ত্রের দীর্ঘ বছরগর্লতে সেটার পাণ্ডুলিপি একটা বাক্সের মধ্যে পড়ে ছিল অন্যান্য দলিলপত্রের মধ্যে, এগর্নুল মানের ছেলে উত্তর্রাধিকারস্ত্রে পেয়েছিলেন তাঁর বাবার স্থাবর এবং অস্থাবর সম্পত্তির সঙ্গে। ইংলন্ডের সিংহাসনে স্টুয়ার্ট রাজবংশের প্রেগ্রেতিন্টা হয় ১৬৬০ সালে, আবার চাঙ্গা হয়ে ওঠে আর্থনীতিক আলোচনা, এই অবস্থায় এই পঞ্চাশ-বছরবয়স্ক ধনী বাণক এবং ভূস্বামীর মনে আসে বইখানা প্রকাশ করার কথা, যাতে জনসাধারণকে এবং কর্তৃপক্ষকে মনে করিয়ে দেওয়া যায় টমাস মানের কথা, সে-নাম তখন প্রায়্নবিসমৃত।

মার্ক স বলেছেন, 'এটা বণিকতান্তিক স্ক্রসমাচার হয়ে ছিল আরও এক-শ' বছর ধরে। বণিকতন্ত্রের যদি... 'প্রবেশপথে খোদিত লিপি গোছের'\* কোন যুগান্তকারী রচনা থেকে থাকে সেটা এই বইখানা...'\*\*।

কিছনটা বিবিধ বিভিন্ন পরিচ্ছেদ নিয়ে এই বইখানা লেখা হয়েছিল মনে হয় ১৬২৫-১৬৩০ সালে, এতে রয়েছে বণিকতন্ত্রের একেবারে সারমর্মটারই বাহন্ল্যবির্জিত এবং যথাযথ ব্যাখ্যান। মানের রচনাশৈলী সন্শোভিত নয়। প্রাচীন পশ্ডিতদের রচনা থেকে উদ্ধৃতি না দিয়ে তিনি ব্যবহার করেছেন সাধারণ্যে প্রচলিত নানা বচন এবং কারবারী হিসাব-বিচার। ইতিহাস-বিশ্রন্ত কোন ব্যক্তির কথা তিনি উল্লেখ করেছেন শন্ধ্ একবার, ম্যাসিডনিয়ার রাজা ফিলিপের নাম, সেটা এই কারণে যে, ইনি পরামর্শ দিয়েছিলেন কোন জারগা জোর করে দখল করা না গেলে সেখানে টাকা ছেড়ে কাজ হাসিল করাতে হয়।

সাচ্চা বণিকতন্ত্রী হিসেবে মানের বিবেচনায় ধনসম্পদ হল প্রধানত অর্থ, সোনা আর রুপো। তাঁর চিন্তনে বাণিজ্যিক পর্ট্জির দ্দিউজিঙ্গটাই প্রধান। কোন বণিক পর্ট্জিপতি যেমন অর্থ ছাড়ে সেটাকে বাড়িয়ে তোলার জনো, ঠিক তেমনি দেশের ধনী হয়ে ওঠা চাই বাণিজ্যের সাহায্যে, যাতে

<sup>\*</sup> উদ্ধৃত কথা-কটা হল ও. ডুর্রিঙের রচনাশৈলীর প্যার্রাড, তাঁকে মার্ক'স এথানে সমালোচনা করেছেন।

আমদানির চেয়ে রপ্তানির আধিক্য নিশ্চিত হয়। উৎপাদন উন্নয়ন তাঁর বিবেচনায় স্বীকৃত শুধু বাণিজ্য প্রসারের একটা উপায় হিসেবে।

আর্থনীতিক রচনা সবসময়েই করা হয় কমবেশি নির্দিণ্ট কোন ব্যবহারিক লক্ষ্য অনুসারে: অমুক কিংবা তমুক আর্থনীতিক ব্যবস্থা, প্রণালী কিংবা কর্মনীতির যাথার্থ্য প্রতিপাদন। কিন্তু বণিকতল্বীদের বেলায় এইসব ব্যবহারিক কাজই বিশেষভাবে প্রধান। অন্যান্য বণিকতল্বী লেখকদের মতো মানও কোন আর্থনীতিক অভিমতের কোন 'তল্ব' গড়ে তোলার চিস্তার ধারে-কাছেও যান নি। তবে অর্থনীতি চিস্তনের আছে নিজস্ব গতি-পরিণতি, তাই যাতে বাস্তবতা প্রকাশ পায় এমনসব তত্ত্বীয় ধারণা-মৌল তিনি ব্যবহার না করে পারেন নি: পণা, অর্থ, লাভ, প্র্রিজ... যা-ই হোক, সেগ্রলার মধ্যে কার্য-কারণ সন্বন্ধ খ্রেজ পেতে তিনি চেষ্টা করেছিলেন।

## পথিকুতেরা

নতুনটা সবসময়েই কঠিন। সতর শতকের চিন্তাবীরদের সাধনসাফল্যগর্নলর ম্ল্যায়ন করতে গিয়ে আমাদের মনে রাখা দরকার কী বিপ্ল বাধা-বিঘা ছিল তাঁদের সামনে। মন্ত-মন্ত ইংরেজ বন্তুবাদী দার্শনিক — ফ্র্যান্সিস বেকন এবং টমাস হব্স — তখন প্রকৃতি আর সমাজ নিয়ে গবেষণার একটা নতুন ধারা গড়ে তুলছিলেন তখন সবে, তাতে প্রকৃতি আর সমাজের বিষয়গত নিয়মাবলির ব্যাখ্যা দেওয়াটাকেই করা হয়েছিল দর্শনের প্রধান কৃতি। বহু শতাব্দীর ধমীয় এবং নৈতিক নিয়ম অতিক্রম কাতে হয়েছিল অর্থনীতি চিন্তনে। হ্বহু বাইবেলের কথা আর ম্লভাব এন্সারে কী থাকা বিধেয় আর্থনীতিক জীবনে সেটাই আগে ছিল প্রধান প্রশ্নটা। আর কী বন্তুত রয়েছে এবং 'সমাজের সম্পন্ধের স্বার্থে কী করতে হবে এই বান্তবতা নিয়ে সেটাই হল তখনকার ব্যাপারটা।

মন্ত-মন্ত ভৌগোলিক আবিষ্কার এবং বাণিজ্য প্রসারের ফলে মান্বের মানসদিগন্তের বিস্তার ঘটলেও তখনও তারা জগং সম্বন্ধে জানত খ্বই কম। পরদেশগর্নালর কথা তো ছেড়েই দিলাম — এমনকি ইংলন্ড সম্বন্ধে ভৌগোলিক এবং আর্থনীতিক বিবরণও ছিল বেঠিক, এবং ভুল আর বাজে কথায় ভরা। অর্থনীতি চিন্তনক্ষেত্রে পথি সংদের হাতে তথ্যাদি ছিল যংসামান্যই, আর পরিসংখ্যান বড় একটা নয়। কিন্তু বাস্তব জীবনের যা

চাহিদা তার ফলে মান্বের বিষয়াবলি নিয়ে নতুন দ্ভিউঙ্গির আবশ্যকতা দেখা দিয়েছিল, আর নতুন-নতুন ক্ষেত্রে অন্সন্ধানের প্রেরণা জেগেছিল মনীষীদের মধ্যে। মান এবং স্মিথ-এর মধ্যে কাল-ব্যবধান এক শতাব্দী, এই সময়ে ইংলণ্ডে অর্থনীতি বিষয়ে প্রকাশিত রচনার সংখ্যা বেড়েছিল দ্রত। এমনসব রচনার প্রথম গ্রন্থপঞ্জি সংকলন করেছিলেন গেরাল্ড ম্যাসি, সেটা ১৭৬৪ সালে, তাতে ছিল ২,৩০০ খানা রচনা। এগ্রনি ছিল প্রধানত বিণকতান্ত্রিক সাহিত্য, যদিও পেটি, লক্ নথ্ এবং আরও কোন-কোন লেখকের রচনার ক্ল্যাসকাল অর্থশাস্ত্রের ভিত্তি-উপাদানগ্রনি এসে পড়েছিল।

বিশেষ-নির্দিণ্টিভাবে ইংলণ্ডের ব্যাপার নয়। অর্থসঞ্চয়নের কর্মনীতি, সংরক্ষণ নীতি এবং অর্থনীতিতে রাদ্রীয় নিয়মন পনর থেকে আঠার শতকে চলছিল সারা ইউরোপে — পোর্তুগাল থেকে মুস্কোভি পর্যন্ত। বণিকতান্ত্রিক কর্মনীতি উন্নত আকারে দেখা দির্মেছিল সতর শতকের দ্বিতীয়াধে ফ্রান্সে সর্বশক্তিমান মন্ত্রী কল্বের-এর আমলে। এটার তত্ত্ব সার্থকভাবে বিস্তারিত করেন ইতালীয় অর্থনীতিবিদেরা। যখন ইংলণ্ডে প্রায় যেকোন বণিকতান্ত্রিক রচনার নামে থাকত 'বাণিজ্য' শব্দটা, ইতালিতে শব্দটা ছিল 'অর্থ': বিভক্ত ইতালির পক্ষে অর্থ এবং ছোট-ছোট রাদ্র্যগর্নলর মধ্যে সেটার লেনদেন-সংক্রান্ত সমস্যাটা ছিল মুখ্য গ্রুত্বসম্পন্ন। জার্মানিতে একেবারে উনিশ শতকের শ্রুর্ব, অর্বাধ সরকারী আর্থনীতিক মতবাদ ছিল যেটাকে বলা হয় 'কামেরালিচ্টিক' সেই আকারের বণিকতন্ত্র।

কিন্তু বর্ণিকতান্ত্রিক ধ্যান-ধারণা নির্দিণ্ট আকারে তুলে ধারায় নেতৃভূমিকায় ছিলেন ইংরেজ অর্থনীতিবিদেরা। ইংলন্ডের দ্রুত আর্থনীতিক
উল্লয়ন এবং ইংরেজ বুর্জোয়াদের পরিপক্কতা থেকে সেটার কারণ বোঝা
যায়। প্রধানত ইংরেজ লেখকদের বিভিন্ন রচনাই বর্ণিকতন্ত্র সম্বন্ধে
মার্কসের প্রগাঢ় বিশ্লেষণের ভিত্তি।

বিণকতন্ত্র একরকমের বন্ধধারণা — এই অভিমত চাল, করেন অ্যাডাম দিমথ। ক্ল্যাসিকাল অর্থাশাদ্রকে যারা ইতর বলে চিত্রিত করতে চায় তাদের মধ্যে এই অভিমতটা বন্ধমূল হয়েছিল। মার্কাস তাতে আপত্তি তোলেন: '…পরবর্তীকালের ইতর অবাধ-বাণিজ্যওয়ালারা বিণকতন্ত্রীদের যেমনটা নিবোধি বলে দেখিয়েছে তেমনটা তারা ছিল বলে ভাবা চলে না।'\* উম্লত বিণকতন্ত্র যেকালের বন্ধু তাতে সেটা বড়রকমের বৈজ্ঞানিক সাধনসাফল্য।

অর্থনীতি চিন্তনক্ষেত্রে এইসব পথিকংদের মধ্যে যাঁরা সবচেয়ে প্রতিভাশালী তাঁদের স্থান হল দর্শন গণিত এবং প্রকৃতি বিজ্ঞানক্ষেত্রে সতর শতকের সবচেয়ে বড়-বড় চিন্তাবীরদের কাতারে।

একটা তত্ত্বব্যবস্থা হিসেবে এবং কর্মনীতি হিসেবে বণিকতন্দ্রের জাতিগত প্রকৃতি দেখা দেবার নিজস্ব কারণ ছিল। পর্বজিতন্দ্রের ছরিত উল্লয়ন সম্ভব হয়েছিল শব্দ্ব জাতিগত কাঠামেই, আর পর্বজি সঞ্চয়নে, তাই আর্থনীতিক উল্লয়নে আন্কুল্য করেছিল যে-রাজ্ম তার উপর সেটা নির্ভার করেছিল বহ্লাংশে। বণিকতন্দ্রীদের অভিমতে প্রকাশ পেয়েছিল আর্থনীতিক উল্লয়নের আদত নিয়্মানুযায়িতা এবং চাহিদা।

'সম্পদ', অর্থাৎ পয়দা-করা, ব্যবহৃত এবং সঞ্চিত মালপত্রের — উপযোগ-ম্ল্যবন্ধুসম্হের — সাকল্য বাড়ার পরিমাত্রা একদেশের চেয়ে অন্য এক দেশে বেশি হয় কেন? সম্পদব্দ্ধি যাতে অপেক্ষাকৃত দুত্ করা যায় সেজন্যে কী করা যায় এবং করা চাই উৎপাদনস্থলে এবং বিশেষত রাণ্ট্র পর্যায়ে? এই প্রশেনর ভত্তর যোগাতে পারলে একটা বিজ্ঞান হিসেবে অর্থশান্দের অস্তিত্বের সার্থকতা প্রতিপন্ন হয় সেটা বোঝা যায় সহজেই। বাণকতন্দ্রীরা ঐ উত্তর পাবার চেন্টায় থোঁজ করেছিলেন তাঁদের কালের আর্থনীতিক পরিবেশের মাঝে। বলা যেতে পারে, অর্থনীতিবিজ্ঞানের সবচেয়ে গ্রুত্বপূর্ণ সমস্যা হিসেবে 'য্রিক্তসম্মত অর্থনীতি' সংক্রান্ত কাজটাকে সর্বপ্রথমে তুলে ধরেন তাঁরাই। তাঁদের বিভিন্ন প্রায়োগিক সিদ্ধান্ত এবং পরামর্শের অনেকগ্রনিই বিষয়গত বিচারে সার্থক প্রতিপন্ন হয়েছে, আর এই অর্থে সেগ্রেল বিজ্ঞানসম্মত।

তার সঙ্গে সঙ্গে, পর্নজিতান্ত্রিক অর্থনীতির অগ্রগতির নিঃমার্বাল এবং অভ্যন্তরীণ কার্য-বন্দোবন্ত সম্বন্ধে উপলব্ধির দিকে প্রথম-প্রথম পদক্ষেপও করেন তাঁরাই। এই উপলব্ধি ছিল খ্বই ভাসাভাসা এবং একপেশে, কেননা অর্থনীতির রহস্যগন্লোর মীমাংসাটাকে তাঁরা খ্রুজিছলেন পরিচলনক্ষেত্রে। একজন সমালোচক বলেছেন, তাঁদের বিবেচনায় উৎপাদন হল স্রেফ একটা 'অপরিহার্য বালাই', দেশের ভিতরে, বরং বলা ঠিক বাণক প্রজিপতিদের হাতে অর্থ এসে পড়ার একটা উপায়। যদিও প্রকৃতপক্ষে বৈষয়িক সম্পদের উৎপাদনই যেকোন সমাজের বনিয়াদ, আর পরিচলন সেটার কাছে গোণ।

এই বণিকতান্ত্রিক বিবেচনাধারাটার কার্র আবার বোঝা যায় এই ব্যাপারটা থেকে: সাধারণভাবে প‡জির প্রধান আকার ঐসময়ে ছিল বাণিজ্যিক পর্বাজ । তখনও অবধি উৎপাদন চলত প্রধানত প্রাক্-পর্বাজতান্ত্রিক প্রণালীতে, তবে পরিচলনক্ষেত্রটাকে, বিশেষত বহির্বাণিজ্য ইতোমধ্যে হাতে নিয়ে নিয়েছিল তখনকার দিনের বৃহৎ পর্বাজ । গোটা সতর শতক এবং আঠার শতকের প্রথমার্ধ জনুড়ে ইংলন্ডে আর্থনিতিক আলোচনার কেন্দ্র ছিল ঈস্ট ইন্ডিয়া, আফ্রিকা এবং অন্যান্য কম্পানির মতো কারবারগনুলো সেটা আপতিক নয়।

'জাতিসম্হের সম্পদটাকেই বণিকতন্দ্রীরা দেখত ম্লত বাণিজ্যিক প্রান্ধর স্বাথের কথা বিবেচনায় রেখে। কাজেই বিনিময়-ম্ল্যের মতো গ্রুর্পৃণ্ একটা আর্থনীতিক ধারণা-মৌল নিয়ে তাঁরা মাথা না ঘামিয়ে পারতেন না। প্রকৃতপক্ষে তত্ত্বিদ হিসেবে তাঁরা আগ্রহান্বিত ছিলেন এটাতেই, কেননা বিনিময়-ম্ল্যে অর্থের চেয়ে, সোনার চেয়ে স্পন্ট মৃত্ হতে পারে আর কিসে? অথচ বিনিময়ে সমস্ত রকমের সম্পদ আর সমস্ত রকমের শ্রমের সমীকরণ সম্বন্ধে আরিস্টটলের প্রারম্ভিক ধারণাটাও তাঁদের কাছে ছিল বিজাতীয়। উলটে তাঁরা মনে করতেন বিনিময় সেটার স্বধর্ম অন্মারেই অসম, অসমতুল। (এই বিবেচনাধারার ইতিহাসনিদিন্ট কারণ বোঝা যায় এই ব্যাপারটা থেকে: তাঁরা ভাবতেন মুখ্যত বহিবাণিজ্য বিনিময় নিয়ে সেটা প্রায়ই ছিল প্ররোদস্কর অসমতুল, বিশেষত অনগ্রসর এবং 'বর্বর' জাতিগ্রলির সঙ্গে বাণিজ্যের ক্ষেত্রে।) শ্রমঘটিত ম্ল্যে তত্ত্বের কিছ্ন-কিছ্মপ্রাথিক উপাদান দেখা যায় আরিস্টটলের এবং কোন-কোন মধ্যযুগীয় লেখকের রচনায় — সেটাকে বণিকতন্দ্রীরা বিকশিত করেন নি।

মজ্বরি-শ্রমিকের শ্রমের যে-অংশটাকে প্রাক্তপতি পারিশ্রমিক না দিয়ে আত্মসাৎ করে, প্রকৃতপক্ষে তারই ফল হল উদ্বন্ত মূলা — সেটা বাণকতন্ত্রীদের কাছে প্রতীয়মান হত বাণিজ্যিক লাভের আকারে। প্রাজ্ঞর বৃদ্ধি এবং সঞ্চয়নটাকে তারা শ্রম শোষণের ফল হিসেবে দেখত না, সেটাকে তারা দেখত বিনিময়ের, বিশেষত বহিবাণিজ্যের ফল হিসেবে।

কিন্তু এইসব বিদ্রম আর ভূল সত্ত্বেও বহু সমস্যাকে বণিকতন্ত্রীরা বিবেচনা করেছিলেন উপযুক্ত ধরনে — সেটা আটকায় নি। যেমন, জনসমণ্টির যথাসম্ভব বড় অংশটাকে প্র্জিভান্ত্রিক উৎপাদনের মধ্যে এনে ফেলা চাই — এটা ছিল তাঁদের খ্বই গরজের বিষয়। অতি নিচু হারের আসল মজ্ররির সঙ্গে মিশে এটা লাভ বাড়াত এবং ছরিত করত প্র্জি সপ্তয়ন। আর্থনীতিক উন্নয়নের জন্যে নমনীয় আর্থ ব্যবস্থার ভূমিকাটাকে খ্বই গ্রুত্বপূর্ণ বলে মনে করতেন বাণকতন্ত্রীরা। অর্থনীতিতে বিভিন্ন আর্থ উপাদানের ভূমিকা

সম্পর্কে তাঁদের ব্যাখ্যা কোন-কোন দিক থেকে অ্যাডাম স্মিথের ব্যাখ্যার চেয়ে প্রগাঢ়। নিজেদের আর্থানীতিক প্রকলপগর্নাতে শক্তিশালী রাষ্ট্রক্ষমতাটাকে ধরে নিলেও পরবর্তাঁকালের বাণকতন্দ্রীরা অর্থানীতিতে অতিমান্তায় এবং খ্রুচরো রাষ্ট্রীয় নিয়মনে আপত্তিও তুলতেন প্রায়ই। এটা বিশেষত সঠিক ইংরেজদের বেলায়, যারা ছিল প্রবল, স্বাধীন এবং অভিজ্ঞ ব্রুজোয়াদের স্বার্থবাহ, তাদের রাষ্ট্র দরকার ছিল শ্ব্রু তাদের স্বার্থের সাধারণ রক্ষণের জন্যে।

বহুম্লা ধাতু রপ্তানির উপর কঠোর নিয়ন্তণের বিরুদ্ধে জোরদার লড়াই চালিয়েছিলেন টমাস মান। তিনি লেখেন, কৃষক যেমন মাটিতে বীজ বোনে ফসল তোলার জন্যে, ঠিক তেমনি বিণকের অর্থ রপ্তানি করা চাই এবং বিদেশের মাল কেনা চাই নিজের মাল আরও বেশি পরিমাণে বিক্রি করে বাড়তি পরিমাণ অর্থের আকারে জাতির মুনাফা আগমের জন্যে।

#### ৰ্বাণকতন্ত্ৰ এবং একাল

অর্থনীতি তত্ত্বেক্ষরে একটা ধারা হিসেবে বণিকতন্ত্র লুপ্ত হয়ে যায় আঠার শতকের শেষার্শোষ। শিল্পবিপ্লব এবং কারখানা-শিল্পের পরিবেশের অপেক্ষাকৃত বেশি অনুযায়ী হল ক্র্যাসিকাল অর্থশাস্তের মূলনীতিগৃহলি। এইসব নীতি বিশেষত প্রাধান্যশালী হয়ে উঠল সবচেয়ে অগ্রসর পইজিতান্ত্রিক দেশে — ইংলন্ডে এবং ফ্রান্সে। অর্থনীতিতে এবং বহিবাণিজ্যে রাজ্যের সরাসর হস্তক্ষেপ কমজোর হয়ে পড়ল — এইভাবে সেটা প্রকাশ পায় আর্থনীতিক কর্মনীতিক্ষেরে।

যেসব দেশ পর্জিতান্তিক উন্নয়নের পথ ধরেছিল পরে সেগ্লতে কিন্তু ক্যাসিকাল সম্প্রদায়ের ধ্যান-ধারণা প্ররোপ্রি বদ্ধমূল হতে পারল না। অর্থনীতিক্ষেত্রে স্বকিছ্ ছেড়ে দিতে হবে বিভিন্ন শক্তির প্র প্রাধ প্রসারের উপর, এটা মানতে চাইল না এইসব দেশের ব্রুজায়ারা। এরা ধরে নিয়েছিল যে, এই অবাধ ক্রিয়াকলাপে জিতে যাবার স্বচেয়ে বেশি সম্ভাবনাছিল ইংরেজ আর ফরাসী ব্রজায়াদের - এটার পক্ষেকোন যুক্তিছিল না তা নয়। কাজেই বিণকতন্ত্রীদের কোন-কোন মূর্ত-নির্দিষ্ট ভাব-ধারণা কখনও লব্পু হল না: অর্থনীতিতে রাজ্যীয় নিয়মন, সংরক্ষণ নীতি, দেশে প্রচুর অর্থাগম -- বিণকতন্ত্রের এইসব প্রধান দফা ি ভন্ন সরকার জোরসে কাজে লাগাল বহু ক্ষেত্রে।

এল বিংশ শতাব্দী, শিল্পসমৃদ্ধ বৃদ্ধোয়া দেশগৃহলিতে গড়ে উঠল রাদ্ধীয়-একচেটে প্র্রিজতন্য। যেসব ভাব-ধারণা এই পরিবেশের অনুযায়ী, যেগৃহলিতে প্রকাশ পেল অর্থানীতিতে রাদ্ধীয় প্রভাবের কাজটা, সেগৃহলিকে সবচেয়ে প্র্ণ আকারে তুলে ধরলেন ইংরেজ তত্ত্বিদ মেনার্ড কেইন্স, সেটা এই বিশ শতকের চতুর্থ দশকে। সাম্প্রতিক দশকগৃহলিতে বৃদ্ধোয়া অর্থানীতি চিন্তন বিকশিত হয়েছে বহুলাংশে তাঁর ভাব-ধারণার প্রভাবে। আজকাল একচেটেগৃহলো এবং রাদ্ধী চলে আধ্বনিক প্রাজতন্তের যে-আর্থানীতিক কর্মানীতি অনুসারে সেটা অনেক দিক দিয়ে নির্ধারিত হয় ঐসব ভাব-ধারণা দিয়ে।

কেইন্স বললেন, প্রাঞ্জতন্ত্র আর টিকতে পারে না আত্মনিয়মনের ভিত্তিতে। অর্থনীতি নিয়মনের কাজটা নিতে হবে রাণ্ট্রের হাতে। ক্রয়ক্ষম চাহিদা উৎপাদনের পিছনে পড়ে যায় সমানে — এই চাহিদাটাকে বজায় রাখা এবং চাগান চাই, প্রধানত তাই হল ঐকাজটা। এইভাবে বেকারি এবং কলকারখানায় উন-ক্রিয়ার বিরুদ্ধে লড়াই চালান দরকার। পর্বাজ বিনিয়োগ করতে, অর্থাৎ নতুন-নতুন কল-কারখানা গড়তে এবং উৎপাদন সম্প্রসারিত করতে পৃথক-পৃথক পর্বাজপতিদের অবিরাম তাগিদ দিতে হবে।

বুর্জোয়া অর্থাশাস্ত্র দেড় শতাব্দী ধরে জাহির করেছিল অর্থনীতিতে রান্ট্রের না-হস্তক্ষেপের কথা — সেটা ভূয়ো এবং বিপক্জনক ধারণা। দেশে যাতে প্রচুর অর্থ থাকে, আর অর্থটা যাতে 'সস্তা' হয়, অর্থাং ঋণ বাবত স্বুদের হার 'যাতে কম হয় সেটা রাজ্যকৈ নিশ্চিত করতে হবে সর্বাগ্রে। এমন পরিস্থিতি থাকলে পর্বজিপতিরা ব্যাৎক থেকে ঋণ নিতে, বিনিয়োগ করতে, কাজেই শ্রমিক নিয়োগ করতে এবং তাদের মজ্বরি দিতে আগ্রহানিবত হবে। অবাধ বাণিজ্য একটা বদ্ধধারণা। ষোল-আনা কর্মনিয়োগের জন্যে প্রয়োজন হলে বিদেশের মাল আমদানির উপর বাধা-নিষেধ চাপান চলতে পারে, আর তেমনি চলতে পারে ডাম্পিং (বাজার হস্তগত করার জন্যে কম দামে মাল রপ্তানি) এবং মন্ত্রাম্লাহ্রাস।

এইসব পরামর্শ-ব্যবস্থার অন্তৃত মিল আছে বণিকতান্ত্রিক ধ্যান-ধারণার সঙ্গে, তাতে স্বভাবতই ধরে নিতে হবে আধ্বনিক প্রন্ধিতান্ত্রিক অর্থনীতি এবং শশ্চিম ইউরোপের ২৫০-৩০০ বছর আগেকার অর্থনীতির মধ্যে পার্থক্যটাকে। বণিকতন্ত্র সম্বন্ধে একজন স্বীকৃত বিশেষজ্ঞ স্বইডেনের অর্থনীতিবিদ এলি হেক্শের (১৮৭৯-১৯৫২) লিখেছেন: '...কেইন্সের

সমাজ-দর্শন ছিল একেবারেই পৃথক, তা সত্ত্বেও আর্থনীতিক ব্যাপারগ্নলো প্রসঙ্গে তাঁর বিবেচনাধারার অনেকাংশে লক্ষণীয় সাদৃশ্য আছে বণিকতন্দ্রীদের সেই বিবেচনাধারার সঙ্গে...\* সেটা নিশ্চয়ই ছিল পৃথক! কেইন্স হলেন আধ্নিক রাজ্ঞীয়-একচেটে প্র্রিজতন্দ্রের ভাবাদর্শবিদ, আর প্র্রেজতন্দ্রের গোড়ার দিককার কালপর্যায়ে বাণিজ্য-শিল্পক্ষেত্রের উদীয়মান ব্রজোয়াদের স্বার্থবিহ ছিলেন বণিকতন্দ্রীরা।

কেইন্স নিজের মত প্রকাশ করেছেন চাঁচাছোলা ভাষায়। 'ক্ল্যাসিকাল মতবাদ'কে ভূয়ো প্রতিপন্ন করার ব্রত নিয়ে তিনি সেটা জাহির করেছেন একেবারে প্রথম পৃষ্ঠায়ই ('ক্ল্যাসিকাল মতবাদ' বলতে তিনি বোঝাতে চেয়েছেন, মোটাম্টি, অর্থনীতিতে আত্মনিয়মন এবং রাজ্টের না-হস্তক্ষেপ সংক্রান্ত ধারণা)। বিণকতন্ত্রীদের সঙ্গে তিনি সেইভাবে ব্যবহার করতেন, আর তাঁদের মেনে নেন নিজের পূর্বস্থার বলে। ঠিক বটে, সমালোচকেরা, বিশেষত প্রফেসর হেক্শের পরে প্রমাণ করেন যে, কেইন্স কিছ্ম পরিমাণে নিজের অভিমত প্রেফ আরোপ করেন সতর এবং আঠার শতকের লেখকদের উপর. এতে তিনি ঐ লেখকদের চিগ্রিত করেন — নরম করে বললে — খ্বই অন্তুত এবং স্থাবিধেমতো কায়দায়। যা-ই হোক, কেইন্স এবং বিণকতন্ত্রীদের মধ্যে জ্রাতিস্বটা তাৎপর্যসম্পন্ন। কেইন্স নিজেই চারটে দফা তুলে ধরে তাঁদের সঙ্গে নিজের আত্মীয়তাস্ত্রটা দেখিয়েছেন।

এক, তাঁর মতে, ঋণ বাবত স্কুদের হার কমিয়ে এবং বিনিয়োগে উৎসাহ যুগিয়ে দেশে অর্থের পরিমাণ বাড়াতে চেণ্টা করেছিলেন বণিকতন্ত্রীরা। আমরা এখনই দেখলাম, এটা হল কেইন্সের একটা মূলভব। দুই, তাঁরা দাম চড়ায় ভয় পেতেন না এবং মনে করতেন বাণিজ্য আর ে শাদন প্রসারে আন্কূল্য করে চড়া দাম। আর্থনীতিক ক্রিয়াকলাপ বজায় রাখার একটা উপায় হিসেবে 'পরিমিত মুদ্রাস্ফীতি' সংক্রান্ত ধারণার অন্যতম প্রবর্তক হলেন কেইন্স। তিন, 'বেকারির কারণ হিসেবে অর্থ-ঘাটতি সংক্রান্ত ধারণার স্ত্রপাত করেন বণিকতন্ত্রীরা'।\*\* কেইন্স এই ধারণাটা তুলে ধরেন যে ব্যাঞ্ক

<sup>\*</sup> Eli F. Heckscher, 'Mercantilism', New York, 1955, Vol. 2, p. 340.

<sup>\*\*</sup> J. M. Keynes, 'The General T leory of Employment, Interest and Money', London, 1946, p. 346.

ক্রেডিটের প্রসার এবং রাণ্ট্রীয় বাজেটের ঘাটতির উপায় অবলম্বন করে অর্থের পরিমাণ বাড়ালে সেটা হতে পারে বেকারির বিরুদ্ধে লড়াইয়ের খুবই গুরুত্বপূর্ণ একখানা অস্ত্র। চার, 'বাণকতন্ত্রীদের কর্মানীতির প্রকৃতিটা জাতীয়তাবাদী, আর তাতে লড়াই বাধিয়ে দেবার প্রবণতা, এতে তাঁদের কোন বিদ্রান্তি ছিল না।'\* কেইন্স মনে করতেন, কোন একটা দেশে যোল-আনা কর্মনিয়োগ-সংক্রান্ত প্রশেনর মীমাংসায় সংরক্ষণ কর্মানীতি সহায়ক হতে পারে; আর তিনি ছিলেন আর্থনীতিক জাতীয়তাবাদের প্রবক্তা।

ার সঙ্গে যোগ করা যেতে পারে পঞ্চম দফা, যেটাকে কেইন্স ধরেই নিয়েছিলেন তা স্পণ্টই: অর্থনীতিতে রাণ্ট্রের গ্রন্থপূর্ণ ভূমিকার উপর জোর দেওয়া।

আগেই যা বলা হয়েছে. উনিশ শতকের শেষের দিকে ব্র্জোয়া অর্থশাস্ত্র প্রত্যাখ্যান করে শ্রমঘটিত ম্ল্য তত্ত্ব এবং ক্ল্যাসিকাল সম্প্রদায়ের অন্যান্য তত্ত্বীয় উপাদান। ক্ল্যাসিকাল ব্র্জোয়া অর্থশাস্ত্রীদের তত্ত্ব থেকে আসে যে-আর্থনীতিক কর্মনীতি সেটাকেও এবার বর্জন করল ব্র্জোয়া অর্থশাস্ত্র। পর্বজিতক্তের দ্বন্থ-অসংগতিগ্র্লোর প্রকোপনই তার প্রধান কারণ। রাজ্যীয় হস্তক্ষেপ বাড়িয়ে এইসব দ্বন্থ-অসংগতি লাঘব করতে চান ব্র্জোয়া অর্থনীতিবিদেরা। অর্থনীতিতে রাজ্যের সর্বশক্তিমন্ত্রা-সংক্রান্ত ধারণাটাকে অতীতে একেবারে প্র্রোপ্র্রির ব্যক্ত করেছিলেন বণিকতন্ত্রীরা। এগ্র্লোই আত্মীয়তাস্ত্র।

সমস্ত আধ্নিক ব্রজোয়া অর্থশাস্ত্র কেইনসীয় পথ ধরে নি। এমন গোটা-গোটা সম্প্রদায় রয়েছে যারা অর্থনীতিতে রাজ্রীয় হস্তক্ষেপ বাড়াবার প্রয়োজন প্রত্যাখ্যান করে। কেইন্সপন্থীদের মনুদ্রাস্ফীতিবাজির বির্দ্ধে তারা দাঁড় করায় 'ব্যক্তিগত উদামের স্বাধীনতা'। অর্থনীতি, উৎপাদন এবং কর্মনিয়োগের উপর রাজ্রীয় প্রভাব খাটাবার চেল্টাগ্নলোকে এইসব লেখক কখনও-কখনও 'নব্য-বিণকতন্ত্র' বলে উল্লেখ করেন, সেটা তাঁদের দিক থেকে অবজ্ঞাস্চক। তাঁদের মতে, এমন যেকোন প্রভাবের ফলে ব্যক্তিস্বাধীনতা খর্ব হয়, ঐ প্রভাব 'পশিচমী আদর্শে'র অনুযায়ী নয়। 'নব্য-বিণকতন্ত্রে'র এই সমালোচকেরা লক্ষ্য করেন না কেইন্সপন্থীয়া (সম্ভবত অজানতে) কী বলতে চাইছেন তাঁদের ঐসব তত্ত্ব দিয়ে: অর্থনীতিক্ষেত্রে আধ্নিক ব্রজেরিয়া

<sup>\*</sup> ঐ, ত৪৮-প্র।

রাণ্ডের ভূমিকাব্দ্ধি একটা বিষয়গত নিয়ম। নইলে, প'্রিজতন্ত্র যেসব শক্তির উদ্ভব ঘটিয়েছে সেগর্নলকে সেটা আর দমিয়ে রাথতে পারে না।

অন্য দিকে, 'নব্য-বিণকতন্ত্র' কথাটা প্রয়োগ করে নবীন উন্নয়নশীল রাণ্ট্রগ্নলির আর্থনীতিক কর্মনীতির দুর্নাম করা হয়। অর্থনীতিতে রাণ্ট্রায়ন্ত ক্ষেত্রকে, আর্থনীতিক পরিকল্পনা আর কর্মস্চিকে বলা হচ্ছে নব্য-বিণকতন্ত্র। বহিঃশৃহক এবং অন্যান্য ব্যবস্থার সাহায্যে জাতীয় শিল্পের সংরক্ষণও নব্য-বিণকতন্ত্র। দ্বিপক্ষীয় বাণিজ্যচুক্তি, রাণ্ট্রীয় ঋণ দিয়ে শিল্পে অর্থযোগান, দাম নিয়ন্ত্রণ, একচেটেগ্নলোর লাভ গণ্ডিবদ্ধ করা — এই সবই নব্য-বিণকতন্ত্র।

কিন্তু এইসব দেশের উন্নয়নের উপায়টা তাহলে কী? বাণিজ্যের স্বাধীনতা, অর্থাৎ রাণ্টের সদয় না-হস্তক্ষেপে বৈদেশিক একচেটেগ্নলোর স্বাধীনতা। তাহলে কোন নব্য-বাণকতন্ত্র আর থাকে না বটে। তবে স্বাধীন আর্থনীতিক উন্নয়নও আর থাকে না, কেননা ঠিক এই পরিবেশেই বজায় থাকে অনগ্রসরত। এবং পর্যানর্ভরতা!

শিল্পোল্লয়নে আন্কূল্যের একখানা হাতিয়ার হিসেবে সংরক্ষণ নীতি প্রয়োগ করা হচ্ছে বহু উল্লয়নশীল দেশে। এই ক্ষেত্রে সেটা প্রগতিশীল এবং বড়-বড় উল্লত দেশের মারমন্থো সংরক্ষণনীতি থেকে খ্বই প্থক (বাজারের জন্যে সাম্রাজ্যবাদী কাড়াকাড়িতে এইসব দেশ সেটা প্রয়োগ করে)।

## ভূতীয় পরিচ্ছেদ

## প্রশংসাভাজন সার উইলিয়ম পেটি

টমাস মানের সমসাময়িকদের মধ্যে ছিলেন শেক্সপিয়র এবং বেকন — কলাশিলপ আর বিজ্ঞানের ক্ষেত্রে মস্ত-মস্ত নবপ্রবর্তক। অর্থশাস্তক্ষেত্রে অনুরূপ নবপ্রবর্তক উইলিয়ম পেটি আসেন এক-প্রূর্ব পরে। ষোল-সতর শতাব্দীর বাঁকে বাঁদের জন্ম, বাঁরা ঐ মাঝের প্রূর্ব-পর্যায়ের মানুষ, তাঁরা ছিলেন যোদ্ধা এবং ধর্মপ্রচারক। নরমপন্থী ব্র্জোয়াদের নেতা এবং আদর্শ প্রের্ব অলিভার ক্রমওয়েল, আর তাঁর অপেক্ষাকৃত বাম-তরফের রাজনীতিক প্রতিশ্বদ্দী জন লিলবার্ন লড়েছিলেন ডান হাতে তরোয়াল এবং বাঁ হাতে বাইবেল নিয়ে। সতর শতকে বিদ্যমান ঐতিহাসিক পরিবেশের কারণে তথাকার রাজনীতিক এবং সামাজিক বিপ্রবের আকারটা হয়েছিল ধর্মীয়। পিউবিট্যানিজক্ষের ভেথ ধারণ করেছিল বিপ্রব।

ব্রজোয়াদের বৈপ্লবিক উন্দীপনা নিঃশেষ হয়ে গেল ক্রমওয়েলীয় প্রটেক্টরেটে। নব্য অভিজাতকুলের সঙ্গে জোট বে'ধে ব্রজোয়ারা স্টুয়ার্ট রাজবংশটাকে সিংহাসনে প্রনর্মাণ্টিত করল ১৬৬০ সালে — রাজা হলেন বধ-করা রাজার ছেলে ২য় চার্লাস। কিন্তু আগে যা ছিল তেমনটা আর রইল না এই রাজতন্ত্র: বিপ্লব ব্থা যায় নি। সাবেকী সামস্ততান্ত্রিক অভিজাতকুলের স্বার্থ ক্ষরে করে নিজেদের অবস্থান মজব্রত করে নিল ব্রজোয়ারা।

বিপ্লবের বিশ বছরে (১৬৪১-১৬৬০) গড়ে ওঠে নতুন পর্যায়ের মান্ব, তাদের চিক্ষাধারার উপর প্রবল প্রভাব পড়ে বিপ্লবের, যদিও সে প্রভাব খ্বই প্রক-প্রক ধরনের। অবিচ্ছেদ্যভাবে সংয্ক্ত ছিল রাজনীতি আর ধর্ম — সেটা অচলিত হয়ে পড়ল কিছ্ম পরিমাণে। পঞ্চম আর ষষ্ঠ দশকে যারা

ছিল তর্ণ তাদের কাছে বিরক্তিকর হয়ে উঠল বাইবেলই প্রজ্ঞার ম্ল উৎস এই মর্মে পণিডতী কচকচি। বিপ্লব থেকে তাদের কাছে বর্তালো ভিন্নকিছ্ন: ব্র্র্জোয়া স্বাতন্ত্র্য, যুক্তি-বিচার, প্রগতির ভাবধারা। বিজ্ঞানক্ষেত্রে উদিত হল প্রতিভা-তারামণ্ডল। সবচেয়ে দীপ্তিমান তারাবর্গ হলেন পদার্থবিজ্ঞানী রবার্ট বয়েল্, দার্শনিক জন লক্, আর শেষে মহান আইজাক নিউটন।

উইলিয়ম পোট ছিলেন এই প্রের্ষ-পর্যায়ের, এই মহলের মান্য। নিজ্ঞ আমলের মহাপণিডতদের মধ্যে একটি সম্মানিত স্থানে ছিলেন তিনি। মার্কাস বলেছেন, এই ইংরেজ অভিজাতটি ছিলেন অর্থাশান্তের জনক এবং এক অর্থে পরিসংখ্যানের উদ্ভাবক।

## শতাব্দীর পর শতাব্দী ডিঙিয়ে পেটি-র পদক্ষেপ

কাউকে সবাই ভূলে গেল, কিন্তু পরে তাঁকে আবার ভূলে আনা হল বিস্মৃতির গর্ভ থেকে — এমনসব ঘটনা রয়েছে বিজ্ঞানের ইতিহাসে। এমন একজন হলেন আঠার শতকের গোড়ার দিককার অসাধারণ অর্থনীতিবিদ রিচার্ড ক্যাণ্টিলন, যাঁকে ঘিরে ছিল কিছুটা রহস্য. যাঁর কাছ থেকে অনেককিছু নিয়েছিলেন — যা মার্কস বলেছেন — ফ্রাঁসোয়া কেনে, জেমস স্টুয়ার্ট এবং অ্যাডাম স্মিথের মতো বিশিষ্ট অর্থনীতিবিদের : তাঁকে প্রায় সম্পূর্ণতই ভূলে যাওয়া হয়েছিল। বলতে গেলে, তাঁকে নতুন বা আবিষ্কার করা হয়েছিল উনিশ শতকের শেষাণেষি।

হের্মান হাইনরিখ গোস্সেন-এর একখানা বই প্রকাশিত হয় ১৮৫৪ সালে। বইখানা লোকের মনোযোগ পেয়েছিল এতই সামান্য যাতে হতাশ হয়ে তিনি চার বছর পরে বইগর্নল দোকান থেকে তুলে নিয়ে প্রায় গোটা সংস্করণটাকেই নন্ট করে ফেলেছিলেন। কুড়ি বছর পরে বইখানা দৈবাং জেভন্সের হাতে পড়ে -- তিনি লেখককে 'নতুন অর্থশাস্ত্রের আবিষ্কর্তা বলে ঘোষণা করেন: গোস্সেন এই মর-লোক ছেড়ে গিয়েছিলেন তার অনেক আগেই। অর্থশাস্ত্র এবং তার ইতিহাস সম্বন্ধে যেকোন ব্র্জোয়া পাঠ্যপ্রন্থকে যেটাকে বলা হয় 'গোস্সেন নিয়ম' সেটা এখন অর্থশাস্ত্র বিষয়ে থাকে বেশকিছন্টা জায়গা জনুড়ে (বিষয়ীগত-মনোগত দ্ভিটকোণ থেকে

অর্থনীতিঘটিত দ্রব্যসামগ্রীর উপযোগ-সংক্রান্ত ধারণা-মোলটা এই 'নিয়মে'র বিষয়বস্থু)।

পেটিকে প্নরাবিষ্কার করার দরকার ছিল না। জীবনকালেই তিনি বিখ্যাত হয়েছিলেন। তাঁর ধ্যান-ধারণা সম্বন্ধে ওয়াকিবহাল ছিলেন অ্যাডাম স্মিথ। ১৮৪৫ সালে ম্যাক্কুলোখ লিখেছেন, 'সার উইলিয়ম পেটি ছিলেন সতর শতকের সবচেয়ে অসাধারণ ব্যক্তিদের একজন'। পেটিকে সোজাস্জি শ্রমঘটিত ম্ল্য তত্ত্বের প্রতিষ্ঠাতা বলে অভিহিত করে তিনি তাঁর থেকে রিকার্ডো পর্যস্ত একটা সরল রেখা টেনে দিয়েছেন।

তব্ বিজ্ঞানের জন্যে উইলিয়ম পেটিকে সম্পূর্ণত আবিষ্কার করেন মার্কস। মার্কস গড়ে তোলেন নতুন অর্থশাস্ত্র, তিনি নতুন আলোকপাত করেন এই বিজ্ঞানে — এইভাবে শ্ব্দু তিনিই দেখিয়ে দেন অর্থশাস্ত্রক্ষেত্রে এই দেদীপ্যমান ইংরেজ বিজ্ঞানীর স্থানটা ঠিক কোথায়। পেটি যে-ক্র্যাসিকাল ব্রুজোয়া অর্থশাস্ত্রের জনক সেটা দ্ভিগৈটের আর্থনীতিক ব্যাপারগর্লার বিচার-বিশ্লেষণ করা এবং বিবরণ দেওয়ায় গণ্ডিবদ্ধ না থেকে পর্নজিতালিক উৎপাদন-প্রণালীর অভ্যন্তরীণ নিয়মার্বাল বিশ্লেষণ করতে, সেটার গতিবিধির নিয়মার্বালর সন্ধানে এগিয়ে গেছে। পেটি এবং তাঁর অন্ত্রামীদের হাতে এই বিজ্ঞান হয়ে ওঠে বাস্তবতা সম্বন্ধে উপলব্ধি এবং সামাজিক অগ্রগতির জন্যে প্রচেষ্টার একখানা জোরদার হাতিয়ার।

পেটির ব্যক্তিত্ব ছিল লক্ষণীয়, তেমনটা দেখা যায় না সচরাচর. সেটা খ্বই আকর্ষণ করেছিল মার্কাস এবং এঙ্গেলসকে। 'পেটি মনে করেন তিনি একটা নতুন বিজ্ঞানের প্রতিষ্ঠাতা...', 'তাঁর অসমসাহাসক প্রতিভা...', 'উ'চু-মাত্রার নিজম্ব রসবোধ পরিব্যাপ্ত তাঁর সমস্ত রচনায়...'\*, 'এমনিক এই দ্রান্তিটার মধ্যেও রয়েছে প্রতিভা...'\*\*, 'মর্মাবস্তু এবং আকারের দিক থেকে এটা একটা ছোটখাটো মাস্টারপিস...' — মার্কাসের বিভিন্ন রচনায় এইসব মন্তব্য থেকে 'আর্থানীতিক গরেষকদের মধ্যে সবচেয়ে দেদীপ্যমান এবং স্জনীশক্তিসম্পন্ন'\*\*\* যিনি তাঁর প্রতি মার্কাসের মনোভাব সম্বন্ধে কিছুটা ধারণা করা যায়।

পেটি যেসব রচনা রেখে গেলেন সেগন্লির নিয়তি অসাধারণ ধরনের।
কিছন্টা অন্তুত ব্যাপারটার কথা বলেছেন ম্যাক্কুলোখ: পেটির ভূমিকার
মন্ত গ্রেছ্ রয়েছে, অথচ তাঁর রচনার্বাল কখনও প্রোপর্নার প্রকাশিত হয়
নি, সেগন্লি ছিল শন্ধ্ বিভিন্ন প্রেন অসম্পর্ণ সংস্করণে, যা বিরল গ্রন্থ
হয়ে পড়েছিল উনিশ শতকের মাঝামাঝি নাগাদ। পেটি সম্বন্ধে টীকার
শেষে ম্যাক্কুলোথ এই বিনীত আশা প্রকাশ করেছিলেন: 'পেটির অভিজাত
উত্তর্রাধিকারীদের কাজে বতেছে তাঁর বিষয়-সম্পত্তি ছাড়াও তাঁর প্রতিভারও
অনেকটা, তাঁরা তাঁর রচনার্বালর একটি প্রশিঙ্গ সংস্করণ প্রকাশ করলে
তাঁর স্মৃতির উন্দেশে সেটার চেয়ে শ্রেষ্ঠ স্মর্বাণক আর হয় না।'

তবে পেটির 'অভিজাত উত্তরাধিকারীরা' — শেলবার্নের আর্ল-রা এবং ল্যান্সডাউনের মার্কুইস-রা — তাঁদের পূর্ব'প্র্রুষকে সাধারণ্যে তুলে ধরতে খ্ব-যে ব্যপ্র ছিলেন তা নয়, — ইনি ছিলেন একজন মাম্লি কারিগরের ছেলে, ধন দৌলত আর আভিজাত্যের খেতাব তিনি আয়ন্ত করেছিলেন খ্ব একটা সাধ্ব উপায়ে নয়, তাছাড়া, একজন সাম্প্রতিক জীবনীকারের ভাষায়, তাঁর সম্বন্ধে 'সন্দিধ্ধ লোকের চিচি পড়ে গিয়েছিল চার্রাদকে'।

পোটর রচনাবলির বৈজ্ঞানিক এবং ঐতিহাসিক ম্লোর চেয়ে বিষয়টার এই দিকটাই যেন তাঁর উত্তর্যাধিকারীদের কাছে বেশি গ্রুত্বপূর্ণ ছিল দুই শতাব্দীর বেশি কাল ধরে। পোটর সংগৃহীত আর্থনীতিক রচনাবলি প্রথম প্রকাশিত হয় উনিশ শতকের একেবারে শেষে। তার সঙ্গে সঙ্গে, তাঁর একজন বংশধর প্রকাশ করেন তাঁর জীবনী।

পেটির রাজনীতিক অভিমত, সামাজিক আর বৈজ্ঞানি কিরাকলাপ এবং নিজ আমলের মস্ত-মস্ত বিজ্ঞানীদের সঙ্গে তাঁর সম্পর্ক সম্বন্ধে এখন অপেক্ষাকৃত স্পন্ট ধারণা পাওয়া গেছে। তাঁর জীবনের বহু বিস্তারিত তথ্য জানা গেছে। কোন মহামানবের চরিত্র চিত্রণে কোন ঘষা-মাজা করা কিংবা দোষ-ত্রন্টি ঢাকাঢাকি করার দরকার হয় না। উইলিয়ম পেটি সম্বন্ধে এটা ষোল-আনা প্রযোজ্য। মানব-সংস্কৃতির ইতিহাসে তাঁর নামটি অমর হয়ে থাকবে আয়ালা্যান্ডের একজন মস্ত ভূস্বামী এবং চতুর (যদিও কৃতকার্য সবসময়ে নয় মোটেই) রাজসভাসদ হিসেবে নয় — চিন্তাবীর হিসেবে, যিনি নতুন-নতুন পথ খলে ধরেছেন সমাজ-সংক্রান্থ বিজ্ঞানক্ষেত্রে। মার্ক স্থানীদের বিবেচনায় পেটি হলেন প্রথমত ক্র্যাসিকাল অর্থ শাস্তের প্রতিষ্ঠাতা। ব্রজোয়া অর্থনীতিবিদেরা পেটিকে মহাবিজ্ঞানী এবং লক্ষণীয় মান্ম বলে মেনে

নিলেও তাঁরা অনেকে তাঁকে স্মিথ, রিকাডো এবং মার্কসের প্রেস্করি বলে বিবেচনা করতে অরাজি। এই বিজ্ঞানে পেটির স্থান স্থির করতে গিয়ে অনেক সময়ে দেখান হয় তিনি যেন গবেষণার শ্ব্র আর্থনীতিক-পরিসংখ্যান প্রণালীর ভিত্তি স্থাপন করেন।

শর্নিপটার গোঁ ধরে বলেন, পেটির রচনায় শ্রমঘটিত ম্ল্য তত্ত্ব (কিংবা সাধারণভাবে ম্ল্য-সংক্রান্ত ধারণা) নেই, বিশেষ কোন তত্ত্ব নেই মজনুরি সম্বন্ধে, কাজেই উদ্বত্ত ম্ল্য তিনি ব্রুতে পেরেছিলেন এমন কোন প্রমনই উঠতে পারে না। 'পেটি অর্থানীতিবিদ্যার প্রতিষ্ঠাতা এই মর্মে মার্কসেব আজ্ঞপ্তি'\*, আর যাঁরা বোঝেন না তাঁরা কার স্ক্রবিধে করে দিচ্ছেন — শর্নিপটার ঠারে-ঠোরে বলেছেন — এমন কিছ্ব-কিছ্ব ব্রুজোয়া পশ্ডিতের প্রশন্তির কাছেই তিনি নিজ খ্যাতির জন্যে বাধিত।

ব্রুজায়া পশ্ডিতদের বহু রচনায় পেটিকে ধরা হয়েছে স্রেফ বিণকতন্দ্রীদের একজন প্রবক্তা হিসেবে — হয়ত সবচেয়ে প্রতিভাশালী এবং পরিপত প্রবক্তাদের একজন, কিন্তু শুধু ঐ পর্যন্ত। পরিসংখ্যান প্রণালী আবিষ্কার করা ছাড়া তাঁকে আর ষেজন্যে বাহাদ্বির দেওয়া হয় তা হল বড়জার পৃথক-পৃথক আর্থনীতিক সমস্যা নিয়ে এবং আর্থনীতিক কর্মনীতি-সংক্রান্ত বিভিন্ন প্রশ্নে তাঁর বিচার-বিবেচনা — যেমন করাধান, বহিঃশুকে। আর্ধ্বনিক ব্রুজায়া বিজ্ঞানক্ষেত্রে এই বিবেচনাধাবাটাবই একাধিপত্য এমনটা বলা চলে না। অন্যান্য অভিমত্ত প্রকাশ পেয়েছে, তাতে অর্থনীতি-বিজ্ঞানে পেটির ভূমিকাটিকে ধরা হয়েছে অপেক্ষাকৃত সঠিক ঐতিহাসিক পরিপ্রেক্ষিতে। তবে শ্বিম্পটারের মতাবন্থানটারই প্রাধান্য, এবং এটা আর্পতিক নয়।

### क्राविन् वम्र थ्याक कृष्वाभी

ড্যানিয়েল ডিফোর উপন্যাসের নায়ক রবিনসন দ্রুসো বাড়ি থেকে পালিয়ে গিয়ে নাবিক হয়েছিল। এইভাবে শ্রুর হয় যে-অ্যাডভেগার সেটা পাঠকদের রোমাণ্টিত করে আসছে আড়াই শতাব্দী ধরে। দক্ষিণ ইংলন্ডে হ্যাম্পশায়ারের রোম্জে-তে পশম-তাঁতি অ্যাণ্টনি পেটির পরিবারেও

<sup>\*</sup> J. A. Schumpeter, 'History of Economic Analysis', New York, 1955, p. 210.

ঘটেছিল তেমনি ঘটনা: তাঁর চোদ্দ বছরের ছেলে উইলিয়ম জাতপেশা ধরতে নারাজ হয়ে সাউথাম্পটনে গিয়ে ক্যাবিন-বয়্-এর কাজ নেন।

জাহাজে কাজ নিয়ে চলে যাওয়াটা ছিল সতর আর আঠার শতকের ইংলণ্ডে নীরস একঘেয়ে জীবনে বহু বালকের বিতৃষ্ণাজ্ঞাপনের প্রচলিত ধরন — অ্যাডভেণ্ডার আর স্বাধীনতার জন্যে নওজোয়ানের যুগযুগান্তরের আকাঙক্ষার প্রকাশ। এটা নয় জীবনযাত্রার বুর্জোয়া প্রণালীর বিরুদ্ধে বিদ্রোহ: উলটে, এইসব তর্বাের অ্যাডভেণ্ডার-তৃষ্ণাটা কমবেশি সজ্ঞানে জড়িত থাকত বড়লােক হওয়া এবং নতুন বুর্জোয়া জগতে আত্মপ্রতিষ্ঠা কামনার সঙ্গে। এই উপাদানটা পেটির বেলায়ও বিশেষক ছিল সর্বাংশে।

এক বছর পরে পেটির পা ভাঙে জাহাজে। তখনকার কঠোর রেওয়াজ অন্সারে তাঁকে সবচেয়ে কাছের পাড়ে ডাঙ্গায় নামিয়ে দেওয়া হয়। এটা ছিল উত্তর ফ্রান্সের নর্ম্যান্ডির কূল। কবিতকর্মা বলে এবং কর্মক্ষমতা আর বরাতের জােরে পেটি রক্ষা পান। আত্মজীবনীতে তিনি বলেছেন ডাঙ্গায় নামিয়ে দেবার সময়ে তাঁকে কত সামান্য টাকা-পয়সা দেওয়া হয়েছিল, কিভাবে তিনি সেটা কাজে লাগান, এবং হরেক রকমের এটা-ওটা কিনে এবং লাভ রেখে সেগ্লো আবার বেচে দিয়ে নিজের 'ধন' বাড়িয়ে তুলিছিলেন কিভাবে, এই বিবরণ য়া সাবধানে নিখ্ত সেটাও আবার কোন রবিনসন ক্রুসো-র পক্ষেই উপয়্রত। একজাড়া ক্রাচ্-ও তাঁকে কিনতে হয়েছিল, সেটা অবশ্য তিনি ছাড়তে পেরেছিলেন শিগগিরই।

পেটি ছিলেন 'তাজ্জব ব্যাপার' গোছের। রোম্জে-র টাউন স্কুলে তিনি শিক্ষালাভ করেছিলেন বিশেষকিছ্ব নয়, তব্ তিনি ল্যাটিন ভাতেন এতই থাসা যাতে তিনি ল্যাটিন কাব্যচর্চায় ভরতি হবার জন্যে 'দরশ্বান্ত করেছিলেন জেস্বইটদের কাছে, তাদের একটা কলেজ ছিল কান্-এ। তর্গের ক্ষমতা দেখে তারা স্তম্ভিত হয়েছিল, কিংবা ম্লাবান কিছ্ব সংগ্রহ করতে চেয়েছিল ক্যাথলিক চার্চের জন্যে, যা-ই হোক, জেস্বইটরা তাঁকে কলেজে ভরতি করেছিল এবং তাঁর খোরপোশের খরচ দিত। পেটি সেখানে ছিলেন দ্ববছর, তার ফলে, তিনি নিজেই যা লিখেছেন, 'আমি আয়ত্ত করেছিলাম ল্যাটিন গ্রীক আর ফরাসী ভাষা, সমগ্র সাধারণ গণিত, নৌবাহে সহায়ক ফলিত জ্যামিতি আর জ্যোতিষ...'\* গণিতে পেটির ব্যুৎপত্তি ছিল বিশিষ্ট;

<sup>\*</sup> E. Strauss, 'Sir William Petty. Portrait of a Genius', London, 1954, p. 24.

এক্ষেত্রে তাঁর আমলের সাধনসাফল্যগ**্রালর সঙ্গে তিনি তাল রেখে** চলেছিলেন আজীবন।

১৬৪০ সালে পেটি লক্তনে র জি রোজগার করতেন সম্দের মানচিত্র একে। তারপর তিনি তিন বছর কাজ করেন নৌবাহিনীতে; নৌবাহ এবং মানচিত্রবিদ্যায় তাঁর দক্ষতা সেখানে খুবই কাজে লেগেছিল।

এই বছরগ্নলিতে চরমে উঠেছিল বিপ্লব, প্রচণ্ড রাজনীতিক এবং ভাবাদর্শগত সংগ্রাম, বেধেছিল গৃহযুদ্ধ। বিশ-বংসরবয়স্ক পেটি মূলত ছিলেন বুর্জোয়া বিপ্লব আর পিউরিট্যানিজমের পক্ষে, কিন্তু এই সংগ্রামে নিজে জড়িয়ে পড়ার কোন ইচ্ছা তাঁর ছিল না। তাঁকে মুদ্ধ করেছিল বিজ্ঞান। হল্যাণ্ডে আর ফ্রান্সে গিয়ে তিনি অধ্যয়ন করেছিলেন চিকিৎসাবিদ্যা। এই বহুধা জ্ঞান শৃধ্ব পেটির নিজস্ব ধীশক্তির পরিচায়ক নয়: পৃথক-পৃথক বিজ্ঞানে বিভাগ সবে শ্রুর হচ্ছিল সতর শতকে; জ্ঞানবিজ্ঞানক্ষেত্রে বহুমুখী ব্যুৎপত্তি তখন বিরল বস্তু ছিল না।

তারপর এসেছিল ভ্রমণ, প্রবল কর্মকান্ড আর একাগ্রচিত্তে জ্ঞান আত্মত্ত করার তিনটে খ্রাশর বছর। আম্স্টার্ডামে পোট জীবিকার্জন করতেন অলঙ্কার চশমা ইত্যাদির একজন ব্যবসায়ীর কর্মশালায়। দার্শনিক হব্স প্যারিসে প্রবাসিত ছিলেন, সেখানে তাঁর সেক্রেটারির কাজ করতেন পোট। চন্বিশ বছর বয়সে পোট স্পরিণত মান্য, যাঁর জ্ঞান বহ্ববিস্তৃত, বিপর্ল কর্মশিক্তি, যিনি আনন্দে বাঁচতে জানেন, যাঁর অমায়িকতা সবাইকে আকর্ষণ করে।

ইংলন্ডে ফিরে পেটি শিগগিরই অক্সফোর্ডে আর লন্ডনে একটি তর্ণ বিজ্ঞানিদলের বিশিষ্ট সদস্য হয়ে ওঠেন; অক্সফোর্ডে তিনি চিকিৎসাবিদ্যা অধ্যয়ন চালিয়ে যাচ্ছিলেন, আর লন্ডনে তিনি কাজ করতেন র্জি রোজগারের জন্যে। এই বিজ্ঞানীরা রিসকতার মেজার্জে নিজেদের বলতেন 'অদ্শ্য বাড়ে', তবে স্টুয়ার্ট রাজবংশের প্নঃপ্রতিষ্ঠার একটু পরেই তাঁরা গড়েন রয়্যাল সোসাইটি — নবযুগে প্রথম বিজ্ঞান আকাদমি। ১৬৫০ সালে পেটি অক্সফোর্ডে বিশ্ববিদ্যালয় থেকে পদার্থবিদ্যায় ডক্টরেট ডিগ্রি পেয়ে কলেজগ্রালর একটিতে শারীরন্থানের প্রফেসর এবং ভাইস-প্রিন্সিপাল হবার পরে 'অক্শুল্য বোর্ড'টির বৈঠক চলতে থাকে অবিবাহিত পেটির ফ্ল্যাটে, সেটা তিনি ভাড়া নিয়েছিলেন একজন ঔষধ-ব্যবসায়ীর বাড়িতে।

পেটি সমেত এইসব বিজ্ঞানীর রাজনীতিক অভিমত খুব একটা

র্য়াডিকাল ছিল না। তবে বিপ্লবের ফলে ইতোমধ্যে প্রজাতন্ত্র ঘোষিত হয়েছিল (মে, ১৬৪৯), সেই বিপ্লবের মেজাজের ছাপ থেকে গিয়েছিল তাঁদের সমস্ত ক্রিয়াকলাপের উপর। বিজ্ঞানক্ষেত্রে তাঁরা লড়েছিলেন পান্ডতী কচকচির বিরুদ্ধে পরীক্ষামূলক প্রণালীর সপক্ষে। বিপ্লবের এই মেজাজ এবং গণতান্ত্রিকতা আত্মভূত ক'রে পেটি সেটা বজায় রেখেছিলেন জীবনভর, যা পরবর্তী বছরগর্নলিতে এই ধনী ভূম্বামী এবং অভিজাতের মাঝে আত্মপ্রকাশ করে কখনও-কখনও, যাতে তাঁর সাফল্য ব্যাহত হয়েছিল রাজসভায়।

দপণ্টতই পেটি ছিলেন ভাল চিকিৎসক এবং শারীরস্থানবিদ। অক্সফোর্ডে তাঁর সাফল্য, চিকিৎসা বিষয়ে এই তর্নুণ প্রফেসরের বিভিন্ন রচনা এবং পরে উর্ভু পদে তাঁর নিয়োগ থেকে সেটা দেখা যায়। এই সময়কারই একটা ঘটনার ফলে তিনি অপেক্ষাকৃত ব্যাপক সাধারণ্যে বিদিত হন সেই প্রথম।

তখনকার দিনের বর্বর আইনকান্ন আর রীত-রেওয়াজ অন্সারে ১৬৫০ সালে ডিসেম্বর মাসে অক্সফোর্ডে এন্ গ্রীন নামে একটি মেয়ের ফাঁসি হয়। এই গারিব কৃষক মেয়েটিকৈ ফসলে নিয়েছিল এক তর্ত্ত স্ক্রয়ার: নিজ সন্তানকে মেরে ফেলার অভিযোগ ছিল মেরেটির বিরুদ্ধে। (পরে প্রকাশ পায় সে ছিল নির্দেষ: অকালজাত শিশ্বটি মারা গিয়েছিল দ্বাভাবিক কারণেই।) মেয়েটি মারা গেছে বলে সাবাস্ত হলে লাশ কফিনে রাখা হয়েছিল। এমন সময়ে সেখানে এসে পড়লেন ডক্টর পেটি এবং তাঁর সহকারী: শবব্যবচ্ছেদ পরীক্ষার জন্যে লাশটাকে তাঁরা নিতে চয়েছিলেন। ডাক্তার দু'জন আশ্চর্য হয়ে গেলেন: ফাঁসি-দেওয়া মেয়েটির দেহে তখনও প্রাণের স্পন্দন। চটপট ব্যবস্থা করে তাঁর: 'প্রনজীবিত' করলেন তাকে! পরবর্তী ঘটনাচক্র এবং পেটির স্বভাবের বহু, দিকের পক্ষে বিশেষক তাঁর ক্রিয়াকলাপ আগ্রহজনক। এক, খুবই অন্তুত রকমের এই রোগীটির শারীরিক ছাড়াও মার্নাসক অবস্থা সম্বন্ধেও কতকগুলি পর্যবেক্ষণ চূর্ণলয়ে পাওয়া উপাত্তগুলোকে তিনি নিখঃতভাবে লিপিবদ্ধ করেন। দুই, তিনি চিকিৎসায় দক্ষতার পরিচয় দেন শুধু তাই নয়, প্রদর্শন করেন মানবধর্ম ও: এন কে তিনি আদালত থেকে বেকস্কর খালাস কলন, তার জন্যে চাঁদা তোলার ব্যবস্থা করেন। তিন, স্বাভাবিক ব্যবসাদারি বিচারব,দ্ধি খাটিয়ে তিনি ঘটনাটাকে কাজে লাগান নিজের সম্বন্ধে প্রচারের জন্যে।

১৬৫১ সালে ডাঃ পেটি হঠাৎ প্রফেসরের পদ ছেড়ে দেন; আয়ার্ল্যাণ্ডে ইংলণ্ডের ফোজের প্রধান সেনাপতির চিকিৎসকের পদ তিনি পান। আয়ার্ল্যাণ্ডের মাটিতে তিনি প্রথম পা ফেলেন ১৬৫২ সালের সেপ্টেম্বর মাসে। এমন আকস্মিক পরিবর্তন তিনি ঘটালেন কেন? অ্যাড্ভেণ্ডারপ্রবণ এই উদ্যমশীল এই তর্ণের পক্ষে অক্সফোর্ডে প্রফেসরের জীবনটা ছিল বড়ই মন্দাক্রান্তা, তার থেকে তিনি বিশেষকিছ্ব আশা করতে পারেন নিসেটা স্পন্টই।

আয়ালর্ট্যান্ডে একটা ব্যর্থ অভ্যুত্থানের পরে ইংরেজরা দেশটাকে প্নর্জয় করে নিয়েছে সবে, সেই সময়ে পেটি দেখেন দশ বছরের যুদ্ধ ভূখা আর রোগে জর্জরিত সেই ভূমি। ইংরেজবিরোধী অভ্যুত্থানে অংশগ্রাহী আইরিশ ক্যার্থালকদের ভূমি বাজেয়াপ্ত করা হয়েছিল। ঐ যুদ্ধে অর্থ যুদিয়েছিল লণ্ডনের যে-ধনীরা তাদের এবং বিজয়ী বাহিনীর অফিসার আর সৈন্যদের পাওনা মেটাতে এই ভূমি কাজে লাগাতে চেয়েছিলেন ক্রমওয়েল। মোট লক্ষ লক্ষ একর পরিমাণের সেইসব ভূমি আবণ্টনের জন্যে আগে জরিপ করে সেগ্লোর পরচা তৈরি করার দরকার ছিল। (আর সেটা তথন করা চাই দ্রুত, কেননা ফৌজ অক্সির হয়ে উঠেছিল, পারিতোষিক দাবি করছিল সৈনিকেরা।) সতর শতকের মাঝামাঝি সময়ে কাজটার দ্বুক্বরতা ছিল পেল্লায়: কোন মার্নাচিত্র ছিল না, মাপনযক্ত ছিল না, না-ছিল উপযুক্ত লোকজন কিংবা পরিবহন ব্যবস্থা। কৃষকরা আমিনদের উপর হামলা চালাতে থাকে।

চটপট বঁড়লোক হয়ে উপরে ওঠার বিরল স্থােগ হিসেবে এটাকে বিবেচনা করে পেটি কাজটা হাতে নিলেন। মানচিত্রবিদ্যা আর ধরাকৃতিবিদ্যায় জ্ঞান তাঁর খ্ব কাজে লেগে গেল। তবে দরকার ছিল আরও কিছ্ব: কর্মাশক্তি, তেজী উদ্যম, চাতুরি। ফোজের ভূমিগ্র্লো জরিপ করে দেবার জন্যে পেটি সরকার আর ফোজের কাছ থেকে কণ্ট্যাক্ত নিলেন। যেসব সৈনিক ভূমি পাবে, প্রধানত তাদের কাছ থেকে পাওয়া টাকা থেকে পেটিকে পারিশ্রমিক দেবার ব্যবস্থা হয়। নতুন-নতুন যন্ত্র আনাবার জন্যে পেটি লাভনে ফরমাশ দিলেন; হাজার-খানেক লোক নিয়ে তিনি গড়লেন একটা গোটা আমিন-বাহিনী; আয়ালগ্যান্ডের যেসব মানচিত্র তিনি প্রস্তুত করলেন সেগ্রেলা জমির মামলা নিম্পত্তির জন্যে আদালতে ব্যবহৃত হয়েছিল উনিশ শতকের মাঝামাঝি অবিধি। আর এই কাজ সমাধা করতে তাঁর লেগেছিল এক বছরের সামান্য বেশি। এই মানুবটি হাত লাগাতে পারতেন যেকোন কাজে!

'ফোজের ভূমি জরিপ' একটা সত্যিকার সোনার খনি হরে দাঁড়িরেছিল পেটির পক্ষে; তখন তাঁর বয়স তিরিশ বছরের একটু বেশি। আয়ার্ল্যান্ডে যাবার সময়ে তিনি একজন মধ্যম গোছের চিকিৎসক, আর অলপ কয়েক বছর পরেই তিনি সেদেশে সবচেয়ে ধনী. সবচেয়ে প্রতিপত্তিশালী একজন।

এই চাণ্ডল্যকর শ্রীবৃদ্ধিতে কী ছিল বৈধ, আর কী ছিল বেআইনী? এটা নিয়ে প্রচণ্ড বাদ-বিসংবাদ চলেছিল পেটির জীবনকালেই: এর উত্তরটা কতকাংশে নির্ভর করে কারও দৃষ্টিকোণের উপর। আয়ালা্যান্ড দেশটাকে লুটে নেওয়াই ছিল অবৈধ। পেটি কাজ চালান সেই ভিত্তিতে, কিন্তু নিজে সর্বাদা থাকেন আনুষ্ঠানিক বৈধতার কাঠামের ভিতরে: অপহরণ করেন নি — নিয়েছেন বিদ্যমান কর্তৃপক্ষের হাত থেকে; চুরি করেন নি — কিনেছেন; লোককে ভূমি থেকে উচ্ছেদ করেছেন অস্তের বলে নয় — আদালান্দের রায় অনুসারে। ঘুস কিংবা দুনাাতি ছিল না, তা সম্ভবপর নয়, কিন্তু সেটা তো স্বাভাবিক রেওয়াজ বলেই গণ্য ছিল।

পোটর প্রচন্ড কর্মশক্তি, আত্মপ্রতিষ্ঠা আর অ্যাড্ভেন্ডারের জন্যে উপ্র কামনা – এই সর্বাকছ্ কিছ্কালের জন্যে প্রকাশ পেয়েছিল বড়লোক হবার বাতিক হিসেবে। কণ্ট্রাক্ট প্রণ করে তাঁর ছাঁকা লাভ হয়েছিল — তিনি নিজেই বলেছেন — ৯,০০০ পাউন্ড; যেসব অফিসার আর সৈনিক জমি-বন্দ পেয়ে দখলে নেবার জন্যে অপেক্ষা করতে পারে নি কিংবা চায় নি তাদের ভূমি তিনি কিনে নিয়েছিলেন ঐ টাকাটা দিয়ে। তাছাড়া, পারিশ্রমিকের একাংশ তিনি সরকারের কাছ থেকে পে ছিলেন ভূমি আকারে। এই ধৃত চিকিৎসক বিষয়-সম্পত্তি বাড়িয়ে তুলেছিলেন ঠিক কী উপায়ে সেটা আমাদের জানা নেই, তবে একেবারেই আশাতীত হয়েছিল তাঁর সাফল্য। ফলে তিনি দ্বীপটির বিভিন্ন এলাকায় হাজার-হাজার একর ভূমির মালিক হয়ে দাঁড়ান। তাঁর জমিদারি আরও সম্প্রসারিত হয়েছিল পরে। আর তার সঙ্গে সঙ্গেন। তাঁর জমিদারি আরও সম্প্রসারিত হয়েছিল পরে। আর তার সঙ্গে কর্ড কিন হয়েছিলেন প্রটেক্টর ক্রমওয়েলের ছোট ছেলে আয়াল্যান্ডের লর্ড লেফ্টেন্যান্ট হেনরি ক্রমওয়েলের বিশ্বস্ত সহকারী এবং সচিব।

শন্ত্র আর অমঙ্গলাকাঞ্কীদের সড়-ষড়যন্ত্র সত্ত্বেও পেটির গ্রীব্দি চলেছিল দ্'-তিন বছর ধরে। কিন্তু অলিভার ক্রমগুয়েল মারা যান ১৬৫৮ সালে, তথন তাঁর ছেলের অবস্থান ক্রমেই বেশি অনিশ্চিত হয়ে উঠতে থাকে। ভাক্তারের কাশ্ডকারখানা তদন্ত করতে একটা বিশেষ কমিশন বসাতে বাধ্য হন লর্ড লেফেটেন্যান্ট নিজ ইচ্ছার বিরুদ্ধে। কমিশনে অনেকে ছিলেন পেটির বন্ধন্ব তা ঠিক। তাছাড়া, নিজ ধ্যান-ধারণার জন্যে যেমনটা তেমনি উদ্যম প্রতিভা আর দক্ষতার সঙ্গেই তিনি লড়েছিলেন নিজ ধন-দোলত আর সন্নামের জন্যে। নিজেকে তিনি নির্দোষ সাব্যস্ত করতে পেরেছিলেন — সেটা কমিশনের সামনেই শন্ধন্ব নয়, লন্ডনে পার্লামেন্টেও (তাতে তিনি নির্বাচিত হয়েছিলেন সবে)। এই লড়াইয়ের পরিণতিতে তাঁর জয়জয়কার হয় নি, কিন্তু কোন ক্ষতি হয় নি অন্তত। ১৬৬০ সালে রাজতন্ত্র প্রনঃপ্রতিভার আগেকার কয়েক মাসে তালগোল পাকান রাজনীতিক পরিক্ষিতিতে পেটির ব্যাপারটা ঢাকা পড়ে গিয়েছিল, সেটা খাসা সন্বিধাজনক হল তাঁর পক্ষে।

২য় চার্লস নির্বাসন থেকে ফিরলে যেসব রাজতন্দ্রী ক্ষমতাবান হয়েছিল তাদের বেশকিছ্ব খিদমত হেনরি ক্রমওয়েল এবং তাঁর অন্তরঙ্গ বন্ধাটি করেছিলেন রাজতন্দ্র প্রনঃপ্রতিষ্ঠার ঠিক আগে। তার ফলে প্রটেক্টর-নন্দন সসম্মানে ব্যক্তিগত জীবনের মাঝে সরে যেতে পেরেছিলেন, আর পেটি প্রবেশলাভ করেছিলেন রাজসভায়। পশম-তাঁতির ছেলেটিকে নাইট' করা হয় ৯৬৬১ সালে, তখন তাঁর নাম হয় সার উইলিয়ম পেটি। এটা তাঁর সাফল্যের শিখর। তিনি রাজা চার্লসের অন্ত্রহভাজন হলেন, অপদশ্ব করলেন শন্তব্দের, তখন তিনি ধনী স্বাধীন প্রতিপত্তিশালী।

কোন-কোন দলিল এবং পেটির চিঠিপত্র থেকে সঠিক জানা আছে 'লাউন্' থেকে তাঁকে 'পিয়ার' করতে চাওয়া হয়েছিল দ্'বার। তবে তাঁর বিবেচনায় — এটা ভিত্তিহীন নয় — ঐসব প্রস্তাব ছিল তাঁর একটা অন্বরোধ তুচ্ছ করার ছ্বতো: তাঁর কিছ্ব-কিছ্ব সাহসী আর্থনীতিক পরিকল্প যাতে কার্থে পরিণত করা যায় এমন একটা কার্যগত সরকারী পদ তাঁকে দেবার অন্বরোধ জানিয়ে তিনি জ্বালাতন করছিলেন রাজা এবং রাজসভাকে। এই রাজ-অন্গ্রহ প্রত্যাখ্যান করার কারণ বোঝাবার জন্যে একখানা চিঠিতে তিনি যা লিখেছিলেন সেটা খ্বই তাঁর ব্যক্তিত্ব এবং স্টাইলের বিশেষক: 'একটা পিতলে আধা-লাউন যতই জাঁকিয়ে ছাপানো আর গিল্টি-করা হোক সেটা হবার আগে নিজন্ব মূল্যসম্পন্ন তামার ফার্দিং হওয়াই শ্রেয়।'\*

<sup>\* &#</sup>x27;Dictionary of National Biography', ed. by L. Stephen and S. Lee, Vol. 45, p. 116.

রাজসভার বহ-স্তরের সোপানতন্তে পেটির খেতাব ছিল একেবারে নিচেরটা।

সার উইলিয়ম পেটি মারা যাবার মাত্র এক বছর পরেই তাঁর বড় ছেলে চার্লাসকে করা হয়েছিল ব্যারন শেলবার্ন। তবে এটা ছিল নিশ্নশ্রেণীর আইরিশ ব্যারন-খেতাব, — লন্ডনে লর্ডাসভায় আসনগ্রহণের অধিকার তাতে দেওয়া হয় নি। অবশেষে এই স্থান লাভ করেছিলেন পেটির প্রপৌত; ইংরেজদের ইতিহাসে তাঁর নাম লিপিবদ্ধ আছে গ্রন্থপূর্ণ একজন রাজনীতিক এবং হ্ইগ্ পার্টির নেতা হিসেবে, তাতে শিরনামটা হল — ল্যান্সডাউনের মার্কুইস।

প্রসঙ্গত বলি, বিংশ শতাব্দীর ব্টেনে যেসব বিশিষ্ট অর্থনীতিবিদের গ্রহ্মপূর্ণ অবদান থাকে শাসক শ্রেণীগর্মালর থিদমতে তাঁদের বৈজ্ঞানিক কাজের জন্যে 'পিয়ারের' খেতাব দেওয়া হয়। এমন প্রথম 'অর্থশান্দেরর অভিজাত' হলেন কেইন্স।

#### অর্থশাস্তের কলাম্বাস

জানাই আছে, জীবনের একেবারে শেষ অর্বাধন্ত কলাম্বাস জানতেন না তিনি আবিষ্কার কর্রোছলেন আমেরিকা, কেননা নতুন মহাদেশ নয়, তিনি যাত্রা করেছিলেন ভারতে যাবার সম্দ্রপথ বের করার জন্যে।

পোট বিভিন্ন পর্নিস্তকা প্রকাশ করেছিলেন বিশেষ-বিশেষ উদ্দেশ্যে, কখনও-সখনও স্রেফ পয়সার জনোই, যা রেওয়াজ ছিল তখনকার দিনের অর্থানীতিবিদের পক্ষে। নিজের কৃতিত্ব হিসেবে তিনি নিজে যা আরোপ করেছেন সেটা হল বড়জোর রাজনীতিক পাটিগণিত (পরিসং ান)। এটাকে তাঁর প্রধান সাধনসাফলা বলে গণ্য করেছেন তাঁর সমসামায়কেরাও। প্রকৃতপক্ষে তিনি করেছিলেন আরও কিছন্ব: মল্লা, খাজনা, মজনুরি, শ্রমবিভাগ এবং অর্থ সম্বন্ধে যেন প্রসঙ্গতই তিনি যেসব ভাব-ধারণা ব্যক্ত করেন সেগ্রলো হয়ে উঠল বিজ্ঞানসম্মত অর্থশাস্বের ভিত্তি। এই আসল 'আর্থনীতিক আর্মেরিকাই আবিষ্কার করলেন এই নতুন কলাম্বাস।

পেটির প্রথম গ্রুড়পূর্ণ আর্থনীতিক রচনার নাম হল 'A Treatise of Taxes and Contributions' ('বিভিন্ন কর এবং দেওন সম্বন্ধে নিবন্ধ')— এটা বেরয় ১৬৬২ সালে। এটা বোধহয় তাঁব সবচেয়ে গ্রুড়পূর্ণ রচনাও বটে। নতুন সরকার কিভাবে (নিশ্চয়ই তাঁর ব্যক্তিগত অংশগ্রহণে, এমনকি তাঁর তত্ত্বাবধানেই) করাধান থেকে রাজ্ব্ব বাড়াতে পারে সেটা ঐ সরকারকে

দেখাতে গিয়ে তিনি নিজের আর্থনীতিক অভিমতটাকেও তুলে ধরেন অপেক্ষাকৃত পূর্ণ আকারে।

পেটি ডাক্তার, সেটা তিনি ততদিনে প্রায় ভুলেই গিয়েছিলেন। গণিত বলবিদ্যা কিংবা জাহাজনির্মাণ বিষয়ে তিনি মন দিতেন শুধু বিরল অবসরকালে কিংবা কোন-কোন বিজ্ঞানী বন্ধুর সঙ্গে দেখাসাক্ষাতের সময়ে। তাঁর উদ্ভাবনতংপর বহুমুখী মানস তখন ক্রমেই আরও বেশি-বেশি ঘুরে যাছিল অর্থানীতিবিদ্যা আর রাজনীতির দিকে। তাঁর মাথায় তখন ভরা ছিল নানা পরিকল্পনা, প্রকলপ আর প্রস্তাব: কর-সংস্কার, পরিসংখ্যান কৃত্যক স্থাপন, বাণিজ্যের উন্নতিবিধান, ইত্যাদি। এই সর্বাকছ্ প্রকাশ পেয়েছিল তাঁর ঐ 'নিবন্ধ'-এ। আরও কিছ্ তাছাড়াও। পেটির 'নিবন্ধ' সম্ভবত সতর শতকের সবচেয়ে গুরুত্বপূর্ণ আর্থানীতিক রচনা, ঠিক যেমন জাতিসম্হের সম্পদ সম্বন্ধে অ্যাডাম স্মিথের বইখানা ছিল আঠার শতাব্দীর শ্রেণ্ঠ আর্থানীতিক রচনা।

ঐ 'নিবন্ধ' সম্বন্ধে কার্ল মার্ক'স দ্ব'-শ' বছর পরে লেখেন: 'এই নিবন্ধে তিনি প্রকৃতপক্ষে পণ্যের ম্ল্যা নিধারণ করেন তাতে নিহিত শ্রমের পরিমাণ দিয়ে।'\* আবার, 'উদ্বত্ত ম্ল্যা নিধারণ নিভার করে ম্ল্যা নিধারণের উপর'।\*\* ঐ ইংরেজ চিন্তাবীরের বৈজ্ঞানিক সাধনসাফল্যের সারমর্মটা চুম্বকে প্রকাশ পেয়েছে এই কথাগ্যলিতে।

তাঁর যুক্তিধারাটা ধরে এগিয়ে দেখা যাক — সেটা আগ্রহজনক।

নতুন, বুর্জোয়া যুর্গের মানুষের প্রথর বোধশক্তি থেকে তিনি যা মূলত উদ্বন্ত মূল্য-সংক্রান্ত প্রশ্ন সেটাকে তুলেছেন সঙ্গে সঙ্গেই: '...সেগুলোর রহস্যাচ্ছন্ত স্বধর্মের ব্যাখ্যা দিতে আমাদের চেন্টা করতে হবে অর্থ প্রসঙ্গেও — যে-অর্থ থেকে আগমকে আমরা বাল সুদ — তেমনি ভূমি আর ঘর-বাড়ি প্রসঙ্গেও, যা উল্লিখিত। \*\*\* প্রধান যে-বস্কুটাতে মানুষের শ্রম প্রয়োগ করা হত সেটা সতর শতকেও ছিল ভূমি। কাজেই পেটির দ্ভিতৈ উদ্বন্ত মূল্য শুর্ম ভূমি-খাজনা আকারেই দেখা দেয়, যাতে প্রচ্ছন্ত থাকে

শিশ্পক্ষেয়ের লাভও। স্কৃত তিনি বের করেন খাজনা থেকে। বাণিজ্যের লাভ সম্পর্কে পেটি বিশেষ কোন আগ্রহ দেখান নি, এটা হল সমসামায়িক অন্যান্য বাণকতন্দ্রীদের থেকে তাঁর একটা স্কৃপণ্ট পার্থক্য। খাজনার রহস্যাচ্ছন্ন স্বধর্ম-সংক্রান্ত তাঁর উক্তিটাও আগ্রহজ্ঞনক। পেটি টের পান তাঁর সামনে একটা মস্ত বৈজ্ঞানিক প্রশ্ন — তাতে কোন ব্যাপারের সারমর্ম থেকে সেটার চেহারার পার্থক্য আছে।

তারপর আসছে প্রায়ই উদ্ধৃত একটা রচনাংশ। ধরা যাক একজন (এই জন হবে নায়ক পাটিগণিতের পাঠ্যপৃস্তকেই শৃধ্ নয়, আবার বিভিন্ন আর্থনীতিক প্রবন্ধেও বটে!) শস্য ফলাবার কাজ করে। সে যা প্রদা করে তার একাংশ নতুন বীজ হিসেবে কাজে লাগে, একাংশ খরচ হয় নিজের প্রয়োজন (তার মধ্যে বিনিময়ও) মেটাতে, আর 'শস্যের বাদবাকিটা হল সেই বছরের জন্যে ভূমি থেকে স্বাভাবিক এবং আসল আগম'। এখানে পাওয়া শেল তিনটে প্রধান অংশে উৎপাদের বিভাগ — উৎপাদের, কাজেই সেটার ম্লোর এবং সেটা যাতে প্রদা হয়েছে সেই গ্রন্মের: ১) নিঃশেষিত উৎপাদনের উপকরণ প্রতিস্থাপনের অংশটা, এক্ষেত্রে বীজ\*: ২) কর্মী এবং তার পরিবারের জীবনধারণের জন্যে যা অত্যাবশ্যক সেই অংশটা, আর ৩) উদ্বৃত্ত, বা নীট আয়। মার্কসের চাল্ব-করা উদ্বৃত্ত উৎপাদ এবং উদ্বৃত্ত মূল্য-সংক্রান্ত ধারণার সঙ্গে মেলে এই শেষের অংশটা।

তারপর পেটি তুলেছেন এই প্রশ্নটা — '.. এই শস্য বা আগম কতটা ইংলন্ডের অর্থের সমম্ল্য? আমার উত্তর হল, ততটা অর্থ, যতটা আর একজন শ্ব্ব সেটা পরদা করে পাবার জন্যেই কাজে লাগলে । কই সমরের মধ্যে বাঁচাতে পারে তার খরচ-খরচার উপরি, যথা আর একজন যেন গেল একটা দেশে যেখানে আছে রুপো, খ্রেড় তুলল সেটা, শোধন করল, সেটাকে নিয়ে এল সেই একই জায়গায় যেখান অন্য জন রুয়েছিল শস্য; একই লোক রুপোর জন্যে কাজের সবটা সময়ে, তার সঙ্গে সঙ্গে তার জীবনযান্তার জন্যে

<sup>•</sup> উৎপাদনের উপকরণের অন্যান্য বাঘ বাদ দিয়েছেন — যেমন সার, তাছাড়া ঘোড়া লাঙল কান্তে ইত্যাদিব বাবহারজনিত ক্ষয়। এইসব খরচ-খবচা শস্য হিসেবে বন্ধু-পন্নর্ভরণ না হতে পারে হেয়ত এই কারণে পেটি সেটা হিসাবে ধরেন নি), ভিন্তু সেটা প্নর্ভরণ হওয়া চাই ম্লোর দিক থেকে। ধবা য়া দশ বছরে কর্যকের দরকার হবে একটা নতুন ঘোড়া। পরে ঘোড়া কেনার খরচের একটা অংশ তার সরিয়ে রাখা চাই প্রত্যেক বছরের ফসল থেকে।

আবশ্যক খাদ্য যোগাড় করে, আশ্রয় জোটায়, ইত্যাদি। আমি বলি, একজনের র্পোকে অন্য জনের শস্যের সমম্ল্য বলে গণ্য করতে হবে: প্রথমটা ধরা যাক কুড়ি আউন্স, আর পরেরটা কুড়ি ব্শেল। এর থেকে এটা দাঁড়াচ্ছে যে, এই শস্যের এক ব্শেলের দাম হল এক আউন্স র্পো'।\*

স্পন্ট দেখা যাচ্ছে, শস্য আর রুপোর যে-যে অংশ উদ্বৃত্ত উৎপাদ সেই দ্বটোকে মূল্য হিসেবে সমীকরণটা থোক উৎপাদ সমীকরণেরই শামিল। দেখাই যাচ্ছে, অন্য ৩০ বুশেল শস্য যা থেকে বীজ আসে এবং খামারীর জাবনধারণের সংস্থান হয় সেটা থেকে কোনক্রমেই পৃথক নয় শেষোক্ত ২০ বুশেল শস্য। উল্লিখিত ২০ আউন্স রুপো সম্পর্কেও ঐ একই কথা। আর একটা জায়গায় পেটি শ্রমঘটিত মূল্য-সংক্রান্ত ধারণাটা বাক্ত করেছেন স্পন্ট আকারে: 'কেউ যে-সময়ের মধ্যে এক বুশেল শস্য পয়দা করতে পারে সেই একই সময়ের মধ্যে সে পেরুর মাটি থেকে এক আউন্স রুপো তুলে লণ্ডনে আনতে পারলে তার একটা হল অন্যটার স্বাভাবিক দাম...'\*

পোট এইভাবে স্ত্রবদ্ধ করলেন মূলত মূল্য নিয়ম। তিনি বোঝেন নিয়মটা সক্রিয় থাকে খ্বই জটিল ধরনে — শুধু একটা সাধারণ ধারা হিসেবে। সেটা প্রকাশ পেয়েছে নিন্দালিখিত যথার্থ আশ্চর্য কথাটায়: 'আমি বলি, এটা হল বিভিন্ন মূল্যের সমতাবিধান এবং প্রতিমান করার ভিত্তি: যদিও আমি কব্ল করছি এই ভিত্তিতে উপরকাঠাম এবং চলিতকর্মগ্রালিতে রয়েছে বহুবৈচিত্র্য এবং জটিলতা...'\*\*\*

যেটার পরিমাণ নির্ধারিত হয় শ্রমবায় দিয়ে সেই বিনিময়-ম্লা এবং আসল বাজার দরের মধ্যে থাকে অনেক মধ্যবর্তী পর্ব, যার দর্ন দাম গড়ে ওঠার প্রক্রিয়াটা চ্ড়ান্ত মাত্রায় জটিল হয়ে দাঁড়ায়। অসাধারণ উপলব্ধি থেকে পেটি দাম-গড়ার কয়েকটা কারক উপাদানের নাম করেছেন, যেগ্লিকে এখনকার অর্থনীতিবিদ এবং পরিকল্পনা-রচিয়তাদের বিবেচনায় রাখতে হয়: বদলি পণ্য, অভিনব পণ্য, কেতা, নকল, ভোগ-বাবহারের অভ্যাসের প্রভাব।

যে-বিমৃত শ্রম মূলা পয়দা করে সেটার বিশ্লেষণের দিকে প্রথম-প্রথম

<sup>\*</sup> W. Petty, 'The Economic Writings', Vol. I, Cambridge, 1899, p. 43.

<sup>\*\*</sup> ঐ, ৫০ প্র।

<sup>\*\*\*</sup> ঐ, ৪৪ প;

পদক্ষেপ করেন পেটি। এটা জানা কথা যে, প্রত্যেকটা মূর্ত ধরনের শ্রম প্রদা করে এক-একটা নির্দিন্ট পণা, এক-একটা উপযোগ-মূল্য: খামারীর শ্রম থেকে শস্য, তাঁতির শ্রম থেকে কাপড়, ইত্যাদি। কিন্তু প্রত্যেকটা ধরনের শ্রমের মধ্যে থাকে একটাকিছ্ অভিন্ন উপাদান, যার ফলে সমস্ত ধরনের শ্রম হয়ে ওঠে তুলনীয়, আর সমস্ত জিনিস হয়ে দাঁড়ায় পণা, বিনিময়ন্ত্য: নির্দিন্ট শ্রম-কালবায়, সাধারণভাবে কর্মীর উৎপাদী-কর্মশক্তিবায়। অর্থনীতি বিজ্ঞানের ইতিহাসে বিমূর্ত শ্রম-সংক্রান্ত ধারণাটার স্ত্রপাত করলেন সর্বপ্রথমে পেটি; পরে সেটা হয় মার্কসীয় মূল্য তত্ত্বের ভিত্তি।

এই প্রতিষ্ঠাতা এবং পথিকতের কাছ থেকে সুষম এবং পূর্ণাঙ্গ আর্থনীতিক তত্ত্ব আশা করা যায় না। বণিকতান্ত্রিক ধ্যান-ধারণা দিয়ে তিনি জড়ানো ছিলেন, তাই তিনি এই বিভ্রমটা ছাডতে পারেন নি যে. বহু মূলা ধাতু নিষ্কাশনের শ্রম হল একটা বিশেষ ধরনের শ্রম, যা মূলা পয়দা কলে খুবই সরাসরি। এইসব ধাতুতে খুবই স্পন্ট মূর্ত বিনিময়-মূল্যটাকে পেটি পৃথক করে নিতে পারেন নি মূল্যের একেবারে সারমর্মটা থেকে - সেটা হল সাধারণভাবে মানুষের বিমূত শ্রমবায়। আর্থনীতিক উন্নয়নের কোন নির্দিষ্ট শুরে যা নমনোসই এবং গড পরিমাণ সেই সামাজিকভাবে আবশ্যক শ্রমবায় দিয়ে নিধারিত হয় মূল্য-মান, তার কোন ধারণাই তাঁর ছিল না। যা সামাজিকভাবে আবশাক তদতিরিক্ত শ্রমবায় হলে সেটা অপচায়িত শ্রম, সেটা দিয়ে মূল্য পয়দা হয় না। এই বিজ্ঞানের পরবর্তী বিকাশের দিক থেকে দেখলে বলা যেতে পারে পেটি যা লিখেছেন তার অনেকটাই কাঁচা কিংবা ডাহা ভূল। সেটাই কি বড় কথা? আস কথাটা হল এই যে, শ্রমঘটিত মূলা তত্ত সংক্রান্ত অভিমতটিকে তিনি আঁকড়ে ধরে থেকেছেন এবং অনেক মূর্ত-নির্দিষ্ট সমস্যায় সেটা প্রয়োগ করে কৃতকার্য হন।

উদ্বন্ত উৎপাদের স্বধর্মটার ব্যাখ্যা তিনি কিভাবে দিয়েছেন সেটা আগেই দেখা গেছে। কিন্তু সেক্ষেত্রে ছিল সাদাসিধে পণ্য-উৎপাদক, যার প্রদাকরা উদ্বন্ত উৎপাদ আজসাৎ করে সে নিজেই। পোট নিশ্চয়ই লক্ষ্য না করে পারেন নি যে, তাঁর আমলে উৎপাদনের একটা মোটা অংশ ইতোমধ্যে পাওয়া যাচ্ছিল মজ্বরি-শ্রম খাটিয়ে।

তিনি নিশ্চয়ই ধারণা করতে পেরেছিলেন যে. উদ্বৃত্ত উৎপাদ পয়দা হয় শ্বধ্ব কমার নিজের জন্যে নয়, ততটা তার নিজের জন্যে নয়, যতটা কিনা ভূমি আর প্রাঞ্জর মালিকের জন্যে। তিনি সে ধারণা করেছিলেন তা দেখা বায় মজনুরি সম্পর্কে তাঁর বিচার-বিবেচনা থেকে। তাঁর মতে, জীবনধারণের জন্যে ন্যুনকল্পে বা আবশ্যক শুধু সেটা দিয়েই নির্ধারিত হয় এবং নির্ধারিত হওয়া চাই শ্রমিকের মজনুরি। 'বে'চে থাকা, খাটা এবং বংশব্দ্ধির জন্যে' বা দরকার তার বেশি নয় তার প্রাপ্য। তার সঙ্গে সঙ্গে পেটি বোঝেন যে, এই শ্রমিকটির শ্রম দিয়ে পয়দা-করা মূল্য একেবারেই অন্য ব্যাপার এবং সাধারণত সেটা অনেক বেশি। এই বিয়োগফলটাই উদ্বৃত্ত মূল্যের ডংপিত্তিস্থল, আর পেটির লেখায় এই উদ্বৃত্ত মূল্য দেখা দেয় আগমের আকারে।

অপরিণত আকারে হলেও ক্ল্যাসিকাল অর্থাশাস্ত্রের মূল বৈজ্ঞানিক নীতিটাকে পেটি প্রকাশ করেছেন — সেটা হল এই যে, মজনুরি এবং উদ্বত্ত মূল্য (আগম, লাভ, সন্দ) পণ্যের মধ্যে বিপরীতক্রমে সংশ্লিষ্ট, যেদাম আথেরী হিসাবে নির্ধারিত হয় শ্রমব্য়য় দিয়ে। উৎপাদনের মাত্রা একই থাকলে মজনুরিবৃদ্ধি ঘটতে পারে শন্ধ্ন উদ্বত্ত মূল্য থেকে কেটে নিয়ে, আর তেমনি তার উলটোটা। এখান থেকে মাত্র এক-পা এগলেই লক্ষ্য করা যায় একদিকে যে খাটে এবং অন্য দিকে ভূস্বামী আর পর্নজ্বিপতির শ্রেণীস্বার্থের ব্রনিয়াদী প্রতিযোগ। ক্ল্যাসিকাল অর্থাশাস্ত্রে এই চ্ডান্ত সিদ্ধান্তটা করেন রিকার্ডো। পেটি এই বিবেচনাধারার সবচেয়ে কাছাকাছি এসেছিলেন বোধহয় 'নিবন্ধ'-তে নয়, কিন্তু সতর শতকের অন্ট্রম দশকে লেখা তাঁর বিখ্যার্ত 'Discourse on Political Arithmetick' ('রাজনীতিক পার্টিগণিত প্রসক্ষে আলোচনা')-তে, যদিও সেখানেও ধারণাটা জায়মান অবস্থায় মাত্র।

তবে মোটের উপর দেখলে, পেটির আর্থানীতিক তত্ত্ব পরিণত করে তোলা এবং পর্নজিতান্ত্রিক অর্থানীতির মূল নিয়মার্বাল বোঝার পথে বাধা হল রাজনীতিক পাটিগণিতে তাঁর গভীর অন্রাগ। 'নিবন্ধ'-র বহ্ব চমংকার অন্মান থেকে গেল অপরিণত অবস্থায়। তখন তাঁর উপর অঙ্কের দ্বার টান। অঙ্কই যেন স্বাকিছ্র চাবিকাঠি। 'প্রথমে যা করা চাই সেটা হল পরিগণনা', এই বিশেষক কথাটা ছিল তাঁর 'নিবন্ধ'-তেই। এটা হয়ে উঠেছিল পেটির নীতিবাক্য, জাদ্মন্ত্র গোছের: পরিগণন করলেই স্বাকিছ্ স্পন্ট হয়ে যায়। পরিসংখ্যানের জনকেরা সেটার ক্ষমতা সম্বন্ধে মায়াতিরিক্ত সরলবিশ্বাসী ছিলেন।

যা বলা হল তাতে অবশ্য পেটির কর্মকান্ডের একেবারে সবটাই বিবৃত হয় নি। সেটা ঢের বেশি সমৃদ্ধ। বুর্জোয়ারা তথন ছিল প্রগতিশীল — তাদের বিশ্ববীক্ষা প্রকাশ পায় তাঁর ধ্যান-ধারণার মধ্যে। সর্বপ্রথমে পেটিই পর্ন্দিতান্ত্রিক উৎপাদন বিচার-বিশ্লেষণ করেন এবং বিভিন্ন আর্থনীতিক ব্যাপারের ম্ল্যায়ন, ক্রেন উৎপাদনের দ্রিটকোণ থেকে। এটাই বিণিকতন্ত্রীদের উপর তাঁর মন্ত প্রেতিছ। জনসম্ভির অনুৎপাদী অংশগ্রনির প্রতি তাঁর সমালোচনাম্লক মনোভাব আসে তারই থেকে, ঐসব অংশ থেকে তিনি প্রক করে তুলে ধরেন বিশেষত যাজক, ব্যবহারজীবী এবং আমলা-ফরলাদের। তিনি ধরে নেন যে, বিণক আর দোকানদারদের সংখ্যা অনেক কমান সম্ভব ছিল — তারাও 'কোন ফল ফলায় না'। জনস্ম্ভির অনুৎপাদী বর্গগ্রলো সম্বন্ধে সমালোচনাম্লক মনোভাবের ঐতিহ্যটা হয়ে উঠল ক্র্যাসকাল অর্থশান্ত্রের প্রাণরক্ত।

একটা প্রশ্নীন ফরাসী বচনে আছে — রচনাশৈলীতেই মানুষটি। পেটির রচনাশৈলী যা তাজা আর স্বকীয় তেমনটা সচরাচর দেখা যায় না। সাহিত্যিক স্ক্রোতা-দক্ষতায় পারদার্শতার জন্যে নয়। তার উলটোটা: পেটির রচনা বাহ্ল্যবির্জিত, সরাসর, কিছ্টো রক্ষা। তাঁর লেখায় স্পষ্ট জোরাল অকপট আকারে স্পষ্ট জোরাল ধ্যান-ধারণার প্রকাশ। সহজ-সরল কথায় তিনি সর্বদাই প্রসঙ্গমাফিক যথাযথ। তাঁর রচনাগর্নালর মধ্যে সবচেয়ে মোটাটা আশি পৃষ্ঠাও নয়।

পেটি যে-রয়্যাল সোসাইটির অন্যতম প্রতিষ্ঠাতা সেটার সনদে কড়ার ছিল — 'পরীক্ষার সমস্ত বিবরণে... ঠিক আদত বিষয়টুকুই বৃত হওয়া চাই, কোন গোরচন্দ্রিকা, কৈফিয়ত এবং বাগাড়ন্দ্রর ছাড়াই'। পেটির বিবেচনায় এই চমংকার নিয়মটি প্রকৃতি-বিজ্ঞানক্ষেত্রেই শৃ্ধ্ব নয়, সমাজ-বিজ্ঞানক্ষেত্রেও প্রযোজ্ঞা, আর সেটা মেনে চলতে তিনি চেন্টা করেছিলেন। তাঁর বহু রচনা পড়ে মনে আসে 'পরীক্ষা সন্বন্ধে বিবরণের' কথা। (এই নিয়ম অনুসারে চললে আধ্বনিক অর্থনীতিবিদদের এবং অন্যান্য সমাজবিজ্ঞানক্ষেত্রের বিশেষজ্ঞদের নিশ্চয়ই কোন ক্ষতি হতে পারে না।)

সহজ-সরল প্রকাশভাঙ্গ হলেও পেটির রচনার পিছনে তাঁর অসাধারণ ব্যক্তিত্ব, তাঁর অদম্য মেজাজ আর রাজনীতিত আবেগ চোথে পড়ে, তা আটকায় না। পাউডারখচিত প্রকাণ্ড পরচুলো আর ব্যয়বহুল জমকাল রেশমী পোশাক পরিহিত (তাঁর শেষের দিককার একখানা প্রতিকৃতিতে সার উইলিয়মকে এইরকমটায় দেখায়) এই ধনী জমিদার বহু পরিমাণে থেকেই গিয়েছিলেন সেই সাদামাঠা সাধারণ মানুষটি এবং কিছুটা কৌতুকী ডাক্তার। অত ধন-দৌলত আর পদ-পদিব থাকলেও পেটি কাজ করতেন অবিরাম — সেটা শুধু মানিসক নয়, শারীরিক কাজও বটে। তাঁর প্রচল্ড আর্সক্তি ছিল জাহাজনির্মাণে; অস্কুত-অস্কুত ধরনের জাহাজের প্রকল্প প্রস্কুত করা এবং সেই জাহাজনির্মাণের কাজে তাঁর শেষ ছিল না। তাঁর ব্যক্তিগত চরিত্র-বৈশিষ্ট্য থেকে অংশত বোঝা যায় তাঁর বিরাগগ্রলাের কারণ: ধর্মকুঠ এবং পরজীবী লােককে তিনি বরদান্ত করতে পারতেন না। এমনিক রাজতন্ত্র সম্পর্কেও কঠাের মনােভাব অবলম্বন করেছিলেন পেটি। রাজসভায় অনুগ্রহভাজন হতে তিনি চেষ্টা করতেন, আর তার সঙ্গে প্রস্কের কা
এমনসব কথা লিখতেন যা রাজাকে কিংবা সরকারকে খুদি করত না কোনক্রমেই: আগ্রাসী যুদ্ধের প্রতি রাজাদের আর্সক্তি থাকে; যুদ্ধ চালাবাের জন্যে টাকা না দেওয়াই তাদের থামাবার সেরা উপায়।

## রাজনীতিক পাটিগণিত

মহিমান্বিত আত্মীয় ফ্রান্সের ১৪শ লুই-কে কোন-না-কোনভাবে ছাড়িয়ে যাবার চেয়ে কাম্য আর কিছুই ছিল না ইংরেজ রাজা ২য় চার্লাস-এর জীবনে। তিনি বল্-নাচ আর আতসবাজির অনুষ্ঠানের আয়োজন করতেন ভার্সাইয়ের কথা মনে রেথে। কিন্তু তাঁর টাকা ছিল ফরাসী রাজাটির চেয়ে অনেক কম। নিজের কোন-কোন জারজ সন্তানকে তিনি ডিউক খেতাব দির্ঘেছলেন, কিন্তু লুই তাঁর বেজন্মা ছেলেদের করেছিলেন ফ্রান্সের মার্শাল, যা পারেন নি দুটুয়ার্ট রাজাটি: তাঁর নিরঙকুশ রাজতন্ম ততটা নিরঙকুশ ছিল না।

বাকি ছিল শুধু বিজ্ঞান। রাজতন্ত প্রনঃপ্রতিষ্ঠার স্বল্পকাল পরেই তাঁর ইচ্ছা অনুসারে এবং গোটা রাজ-পরিবারের পৃষ্ঠপোষকতায় গঠিত হয় রয়্যাল সোসাইটি (ব্টেনের বিজ্ঞান আকাদমি), ষেটা চার্লস-এর সংগত গর্বের বিষয়। লুই-এর ছিল না অমন কিছুই! রাজা নিজে বিভিন্ন রাসায়নিক পরীক্ষা চালাতেন, অধ্যয়ন করতেন নৌবাহ। এটা ছিল যুগধর্মের অনুষায়ী। এটা ছিল 'আমুদে রাজার' একটা চিন্তবিনোদন, তেমনি রয়্যাল সোসাইটিও।

রয়্যাল সোসাইটির সবচেয়ে আগ্রহভাজন এবং রসিক সদস্য ছিলেন

সার উইলিয়ম পেটি। রাজা এবং উ'চুদরের অভিজাতেরা তাঁদের অস্তরঙ্গ মহলে ছিলেন ধর্মে-স্বচ্ছন্দমনা, আর সমস্ত ধর্মসম্প্রদায়ের বকধার্মিকদের নিয়ে মজা করতে পারতেন না পেটির মতো আর কেউ। একদিন একটা আম্বদে আন্তা জমেছিল, সেটা হয়ত সম্পূর্ণ অপ্রমন্ত ছিল না, সেখানে আয়াল্যান্ডের লর্ড লেফ্টেন্যান্ট অর্মোন্ডের ডিউক সার উইলিয়মকে তাঁর আট প্রদর্শন করতে বলেন। পাশাপাশি রাখা দ্'খানা চেয়ারের উপর দাঁড়িয়ে পেটি বিভিন্ন ধর্মীয় সম্প্রদায় আর গোষ্ঠীর প্রচারকদের প্যার্রাভ করতে থাকেন, হাসির ফোয়ারা ছোটে। তাতে মেতে গিয়ে তিনি যাজক হবার ভান করে কোন-কোন প্রিন্স এবং গভর্নরকৈ তিরম্কার করতে থাকেন — একজন প্রতাক্ষদশশীই বলেছেন — তাদের অব্যবস্থা, পক্ষপাতিত্ব আর লালসার জন্যে। হাসি থেমে গেল। ডিউকটি যে-মেজাজ চাগিয়ে তুলেছিলেন সেটাকে কী করে সংযত করা যায় তা তিনি ভেবে পেলেন না।

পোট শালনীতি আর বাণিজ্য নিয়ে বলতে শার্র করা অবধি তাঁর কথা শানে মজা পেতেন রাজা আর আয়াল্যাণেডর লর্ড লেফটেন্যাণ্টরা। আর রাজনীতি এবং বাণিজ্য প্রসঙ্গে না বলে তিনি পারতেন না! অন্যান্য সমস্ত কথাবার্তা তাঁর পক্ষে ছিল নিজের সর্বসাম্প্রতিক আর্থনীতিক প্রকল্প বিবৃত করার একটা অজাহাত মাত্র। তাঁর প্রত্যেকটা প্রকল্প হত আগেরটার চেয়ে সাহসী, র্য্যাডিকাল। এটা ছিল ওদের পক্ষে বিপ্রকলক, বির্ব্তিকর, অপ্রয়োজনীয়। আর একজন আইরিশ লর্ড লেফটেন্যাণ্ট লর্ড এসেক্স বলেছিলেন, তিন রাজত্বে (অর্থাৎ ইংলন্ড স্কটল্যান্ড আর আয়ার্ল্যান্ডে) সবচেয়ে 'বির্বৃত্তিকর লোক' হলেন সার উহালয়ম। অমে ভর ডিউক তাঁকে স্পন্টাম্পন্টি বলেছিলেন, কেউ-কেউ মনে করে তিনি 'ভোজবাজিকর, অন্যান্যেরা মনে করে তিনি প্রায় উন্মাদের মতে৷ খেয়ালী এবং কল্পনাবিলাসী, আর উন্মাদনাগ্রস্তও বটেন'।

তাঁর জীবন স্বাস্তিতে কাটে নি। সবকিছার মঙ্গলের দিকটা দেখাই ছিল তাঁর স্বভাবসিদ্ধ, সেটার জায়গায় তিনি কখনও-কখনও হয়ে পড়তেন খিনখিটে, মনমরা, কিংবা ফু'সতেন বার্থ রোষে।

পেটির প্রকলপগ্নীল বড় একটা কখনও রাজসভার ম্নাসিব হয় নি কেন? কোন-কোনটা দ্বদাম নিভাঁক হলেও তিল স্রেফ আকাশকুস্ম। তব্ আনেকগ্নীলই ছিল তখনকার দিনের পক্ষে সম্পূর্ণতই য্রন্তিযুক্ত। আদত কথাটা হল এই যে, ইংলন্ডে আর আয়াল্যান্ডে প্রিজতান্ত্রিক অর্থনীতির বিকাশ, সামস্ততান্দ্রিক সম্পর্কের সঙ্গে অপেক্ষাকৃত নিম্পত্তিম্লেক কাটানছি'ড়েনই ছিল এইসব প্রকল্পের লক্ষ্য। কিন্তু ২য় চার্ল'স এবং তাঁর ভাই
২য় জেমসের রাজতন্ত্র ঐসব অবশেষ আঁকড়ে ছিল, কিংবা বড়জোর কোনকোন আপসম্লেক ব্যবস্থায় রাজি হত ব্রজোয়াদের চাপে। সেই কারণেই
ওটা ভেঙে পড়েছিল (পেটি মারা যাবার এক বছর পরে)।

ইংলন্ডে সম্পদ এবং সম্দ্ধিকে পোঁট সবসময়ে লক্ষ্য করতেন প্রতিবেশী দেশগর্নালর সঙ্গে সেটাকে তুলনা করে। হল্যান্ড তাঁর পক্ষে ছিল মাপকাঠি গৈছের; এই দেশটির সার্থক উন্নয়নের কারণ-সংক্রান্ত প্রশন্টায় তিনি ফিরেফিরে আসতেন প্রায়ই। বছরের পর বছর তাঁর এই প্রত্যয়টা দৃঢ়তর হয়ে উঠেছিল য়ে, হল্যান্ড নয়, কিন্তু আরও বড় এবং আরও বেশি সক্রিয় শক্তি ফ্রান্স সরাসরি বিপন্ন করছিল ইংলন্ডের অবস্থানটাকে। তাঁর আর্থনীতিক ভাব-ধারণাগর্নালর রাজনীতিক স্বধর্ম হয়ে উঠেছিল ক্রমাগত আরও স্পন্ট ফরাসীবিরোধী।

পেটির দ্বিতীয় প্রধান আর্থনীতিক রচনা 'Political Arithmetick' ('রাজনীতিক পাটিগণিত') লেখা শেষ হয় ১৬৭৬ সালে, কিন্তু সেটা বের করার সাহস হয় নি। ফ্রান্সের সঙ্গে মৈত্রী ছিল ২য় চার্লসের পররাণ্ট্রনীতির ভিত্তি। এই ইংরেজ রাজাটি গোপন অর্থ সাহায্য পেতেন ১৪শ ল্ই-এর কাছ থেকে: পার্লামেন্ট ছিল ব্যয়কুণ্ঠ, কর থেকে ওঠা রাজস্ব রাজার হাতে পে'ছত না, কাজেই তাঁর খরচ চালাতে হত অন্য উপায়ে। সার উইলিয়ম ভীর ছিলেন না, কিন্তু তিনি রাজসভার বিরাগভাজন হতে চান নি।

'রাজনীতিক পার্টিগণিত'-এর পাণ্ডুলিপি হাতে-হাতে ঘ্ররেছিল। ১৬৮৩ সালে পেটির এই রচনাটি প্রকাশিত হয় তাঁর অজ্ঞাতসারে, অন্য নামে এবং লেখকের নাম ছাড়াই। ১৬৮৮-১৬৮৯ সালের 'গৌরবময় বিপ্লব' এবং ইংলণ্ডের কর্মনীতিতে সংশ্লিষ্ট আম্ল পরিবর্তনের পরেই শ্ব্ধু পেটির ছেলে (আর্ল শেলবার্ন) সেটা লেখকের নামে প্ররোপ্রার প্রকাশ করেন। উৎসর্গপত্রে তিনি লির্খোছলেন, 'এই রচনাটির মতবাদ ফ্রান্সকে অসম্ভূষ্ট করে' বলে তাঁর প্রয়াত পিতার বইখানা আগে প্রকাশ করা অসম্ভব ছিল।

পেটির ফরাসীবিরোধী মতটা এসেছিল ইংরেজ ব্র্জোয়াদের স্বার্থের তাগিদে। পরবর্তী গোটা শতাব্দী ধরে, একেবারে উনিশ শতকের শ্রুর্ অবধি ফ্রান্সের সঙ্গে কঠোর সংগ্রাম চালিয়ে তবেই ইংলন্ড প্রথিবীর প্রথম শিল্প-শক্তি হিসেবে স্প্রতিষ্ঠিত হতে পেরেছিল। তবে পেটি তাঁর যুক্তি প্রতিপন্ন করতে চেয়েছেন যে-প্রণালীতে সেটাই 'রাজনীতিক পাটিগণিত'-এ সবচেয়ে গ্রন্থপূর্ণ জিনিস। এই রচনাটির ভিত্তি হল গবেষণার পরিসাংখ্যিক-আর্থনীতিক প্রণালী — এমনটা সমাজবিজ্ঞানের ইতিহাসে হল এই প্রথম।

পরিসংখ্যান ছাড়া কোন আধ্বনিক রাজ্বের কথা কল্পনা করা যায় কি? তা যায় না, সেটা স্পন্টই। আধ্বনিক আর্থনীতিক গবেষণার কথা কল্পনা করা যায় কি পরিসংখ্যান ছাড়া? তা করা যেতে পারে — কিন্তু কোনমতে। কোন লেখক যদি 'বিশব্দ্ধ তত্ত্ব' ব্যবহার করেন সাহিত্যিক কিংবা গাণিতিক আকারে, আর তিনি যদি কোন পরিসাংখ্যিক উপাত্ত না তোলেন, সেক্ষেত্রেও তিনি ধরেই নেন যে সেগবলো মলে নিয়মের দিক থেকে রয়েছে, আর পাঠক সে-সন্বন্ধে কমবেশি ওয়াকিবহাল।

এমনটা ছিল না সতর শতকে। পরিসংখ্যান স্রেফ ছিল না (ছিল না কথাটাও: শ্লাটা দেখা দিয়েছিল শৃধ্য আঠার শতকের শেষের দিকে, তার আগে নয়)। জনসমাঘ্টির আকার, (ভৌগোলিক) সংবিভাগ, লোকের বয়স এবং পেশা সম্বন্ধে বিশেষকিছ্ম জানা ছিল না।মূল পণ্যগ্র্লোর উৎপাদন আর পরিভোগ, আয়, সম্পদের বণ্টন, এইসব মূল আর্থনীতিক স্চক সম্পর্কে জানা ছিল আরও কম। কিছ্ম-কিছ্ম তথ্য আর উপাত্ত ছিল শৃধ্য কর আর বহিবাণিজ্য সম্বন্ধে।

রাণ্ট্রীয় পরিসংখ্যান কৃত্যক স্থাপনের কথা তুলেছিলেন পেটি, তথ্য সংগ্রহ করার প্রধান-প্রধান প্রণালীগর্নলি তিনি তুলে ধরেছিলেন — এটা তাঁর মস্ত অবদান। নিজ রচনাগর্নলিতে তিনি প্রায়ই ফরে-ফিরে আন্টে, পরিসংখ্যান কৃত্যক স্থাপনের কথায়, আর যেন প্রসঙ্গনেমে তিনি সবসময়েই নিজেকে ধরেন সেটার প্রধান হিসেবে। তাঁর উন্দ্রাবিত এই পদটার নানা নাম দিয়েছিলেন তিনি, নামগর্নলা কমবেশি গর্বগৃগন্তীর, সেটা নির্ভার করত তাঁর মেজাজ এবং নিজ সম্ভাবনা সম্বন্ধে ম্ল্যায়নের উপর। তাছাড়া, শ্বের্ পরিগণনা নয়, তিনি কিছু পরিমাণে 'পরিকল্পনা' করারও আশা করতেন। যেমন — তাঁর আমলের পক্ষে যা অসাধারণ — 'শ্রম-বল তহবিল' সম্বন্ধে কিছু-কিছু প্রাক্ত্রলন তিনি করেছিলেন: দেশে কত ডাক্তার আর আইনজ্বীবী দরকার (সতর শতকে উচ্চশিক্ষাপ্রাপ্ত বিশেষজ্ঞ অন্য কিছু প্রকৃতপক্ষে ছিল না), কাজেই বিশ্ববিদ্যালয়গ্রনিতে প্রতি বছর কত ছাত্র ভরতি করা চাই।

পরিসংখ্যানের আবশ্যকতা সম্বন্ধে পেটি অক্লাস্তভাবে প্রচার করতেন শ্ব্ব্ তাই নয়, অধিকস্থ নিজ আর্থনীতিক অভিমত প্রতিপন্ন করতে চমংকার কাজে লাগাতেন হাতে যা তথ্যাদি থাকত, সেগ্নলো ছিল সামান্যই এবং তত নির্ভারযোগ্য নয়। ইংলন্ড ফ্রান্সের চেয়ে গরিব কিংবা দ্বর্বল নয়, এটাকে বিষয়গত সংখ্যা-উপাত্ত দিয়ে প্রমাণ করার ম্ত্-নির্দিষ্ট কাজটা তিনি হাতে নিয়েছিলেন। তখনকার দিনের ইংলন্ডের আর্থনীতিক অবস্থানের মাত্রিক ম্ল্যায়নের অপেক্ষাকৃত বিস্তৃত কাজটা দেখা দেয় তার থেকে।

নিজ রচনার ভূমিকায় রাজনীতিক পাটিগণিত প্রণালী সম্বন্ধে তিনি লিখেছিলেন: 'এটা করতে যে-প্রণালীটা আমি ধরছি সেটা এখন অবধি তত প্রচলিত নয়। কেননা শৃধ্যু স্কুদর-স্কুদর আর পরম স্কুদর শব্দ এবং ব্রুদ্ধিবাগীশ তর্কজাল প্রয়োগের বদলে আমি (আমার দীর্ঘকালের লক্ষ্য 'রাজনীতিক পাটিগণিত'-এর একটা নম্না হিসেবে) যে-পথ ধরেছি তাতে আমার বক্তব্য প্রকাশ করেছি সংখ্যা ওজন আর মাপজোখ হিসেবে, ব্যবহার করেছি শৃধ্যু অবধারণীয় য্তিক, শৃধ্যু এমনসব কারণ নিয়ে বিচার-বিবেচনা করেছি যেগ্লির প্রত্যক্ষ ভিত্তি আছে প্রকৃতির রাজ্যে, আর বিশেষ-বিশেষ লোকের অক্ষির মনন, মত, প্রবৃত্তি এবং আবেগের উপর যা নির্ভাব করে সেগ্রলোকে ছেড়ে দিয়েছি অন্যান্যের বিচার-বিবেচনার জন্যে।'\*

পেটির সবচেয়ে বিশিষ্ট অন্গামীদের একজন হলেন চার্লাস ড্যাভেনেন্ট, তিনি দিয়েছেন এই সহজ-সরল সংজ্ঞার্থ: 'রাজনীতিক পাটিগণিত বলতে আমরা বোঝাই শাসনকার্য-সংক্রান্ত বিষয়াবলি সম্বন্ধে অঙক দিয়ে বিচার-বিবেচনার বিদ্যা...' তিনি আরও বলেন, আপনাতে এই বিদ্যাটা স্থাচীন, কিন্তু পেটি 'তাতে দিলেন ঐ নাম, আর সেটাকে এনে ফেললেন বিভিন্ন নিয়ম এবং প্রণালীর মধ্যে'।

পেটির রাজনীতিক পাটিগণিত হল পরিসংখ্যানের আদির্প। অর্থনীতিবিজ্ঞানের গোটা একগৃচ্ছ গৃত্বরুষপূর্ণ ধারার পূর্বসূচনা হয় তাঁর প্রণালীটাতে। যেকোন দেশের জাতীয় আয় এবং জাতীয় সম্পদ-সংক্রান্ত বিভিন্ন স্চকের বিরাট ভূমিকা রয়েছে আধ্বনিক পরিসংখ্যানে এবং অর্থনীতিবিদ্যায় — সেগৃত্বলি হিসাব করার গৃত্বত্তুত্ব সম্বন্ধে তিনি লিখেছেন বোধগাম্য ধরনে। ইংলক্তের জাতীয় সম্পদের প্রাক্কলনের চেন্টা করেন

<sup>\*</sup> W. Petty, 'Political Arithmetick', London, 1690, p. 244.

সর্বপ্রথমে তিনিই। পেটির গণতান্দ্রিকতা এবং অসাধারণ নিভাঁকিতা এই কথাগ্রনিতে স্পন্ট: '...জনসাধারণের সম্পদ, এবং যিনি জনসাধারণের কাছ থেকে নিয়ে নেন যেখানে যখন খ্রিশমতো যেকোন পরিমাণে সেই নিরঙকুশ-ক্ষমতাধারী রাজার সম্পদের মধ্যে পার্থক্য লক্ষ্য করা চাই অতি স্বস্থে। '\* এখানে তিনি বলেছেন ১৪শ লুই সম্বন্ধে, তবে কথাটাকে কঠোর তিরস্কার হিসেবে দেখতে পারতেন ২য় চার্লসত্ত।

পেটির হিসাবে ইংলণ্ডের বৈষয়িক সম্পদের পরিমাণ ছিল ২৫ কোটি পাউন্ড, কিস্তু তিনি বলোছলেন তাতে যোগ করা চাই আরও ৪১ কোটি ৭০ লক্ষ পাউন্ড, এটাকে তিনি ধরেছিলেন দেশের জনসমণ্টির অর্থের পরিমাণ হিসেবে। এই আপাত-আর্থাবিরোধী কথাটা একবার দেখেই যা মনে হতে পারে তার চেয়ে প্রগাঢ়: উৎপাদন-শক্তিগ্রলোর ব্যক্তিগত উপাদানটার পরিমাপ নির্ধারণের উপায় তিনি খ্রুজছিলেন: কাজের অভিজ্ঞতা, দক্ষতা, প্রখ্যান্তাত উল্লয়ন সম্ভাব্যতা।

জনসমন্টির আয়তন আর গঠন-সংক্রান্ত প্রশ্নটা দিয়েই পেটির গোটা আর্থানীতিক তত্ত্বের স্টুনা। পেটি সম্বন্ধে বিচার-বিশ্লেষণ করতে গিয়ে মার্কাস লিখেছেন: 'আমাদের বন্ধু পেটির 'জনসংখ্যা তত্ত্ব' ম্যালথাস-এর থেকে একেবারেই পৃথক... জনসংখ্যা — সম্পদ...'\*\* জনসংখ্যাবৃদ্ধি সম্পর্কে এই মঙ্গলবাদী দৃণ্টিভঙ্গি ক্ল্যাসিকাল অর্থাশাস্ত্রের গোড়ার দিককার প্রবক্তাদের বেলায় নম্নাসই। উনিশ শতকের গোড়ার দিকে ম্যালথাস বলেন. মেহনতী শ্রেণীগর্মলির গরিবির প্রধান কারণটা স্বাভাবিত, সেটা হল অতিপ্রজাত — এইভাবে তিনি বৃজ্জোয়া অর্থাশাস্ত্রে এক দ্বাসাইদারী মতধারার ভিত্তিস্থাপন করেন (এই বিষয়ে আরও বলা হয়েছে ১৪ পরিক্ষেদ্রে।।

পেটি ইংলন্ডের জাতীয় আয়ের হিসাব কর্ষোছলেন। সেটা থেকে গড়ে ওঠে জাতীয় হিসাবরক্ষণের আধ্বনিক প্রণালী, — কোন দেশে উৎপাদনের পরিমাণ, ভোগ-ব্যবহার সঞ্চয়ন আর রপ্তানির জন্যে উৎপাদের বিলিব্যবস্থা. প্রধান-প্রধান সামাজিক শ্রেণী আর বর্গগ্রনির আয়, ইত্যাদির মোটাম্বটি প্রাক্কলন তার ফলে সম্ভব হয়। পেটির পরিগণনে গ্রন্তর দোষ-ব্রটি

<sup>\*</sup> W. Petty, 'The Economic W. ings', Cambridge, 1899, Vol. I, p. 272.

<sup>\*\*</sup> কাল মাক'স, 'বিভিন্ন উদ্বত ম্লা তত্ত্', ১ম ভাগ, ৩৫৪, ৩৫৫ প্:।

ছিল তা ঠিক। জনসমণ্টির মোট পরিভোগ-ব্যয়টাকে তিনি ধরতেন জাতীয় আয় হিসেবে, অর্থাৎ কিনা, তিনি মনে করতেন, ঘর-বাড়ি তৈরি করা, ঘলপাতি, ভূমি উপ্লয়ন, ইত্যাদি বাবত পর্বাজ বিনিয়োগের জন্যে যায় আয়ের যে-সণ্ডিত অংশটা সেটাকে বাদ দেওয়া যেতে পারে। এমনটা ধরে নেওয়া বাস্তবতাসম্মত ছিল সতর শতকের পক্ষে, কেননা সঞ্চয়নের হার ছিল খ্বই কম, আর ধীরে বাড়ছিল দেশের বৈষ্য়িক সম্পদ। তাছাড়া, পেটির ভূলটা অচিরে সংশোধন করেছিলেন রাজনীতিক পাটিগণিত ক্ষেত্রে তার অনুগামীরা, বিশেষত গ্রেগরি কিং, ইনি সতর শতকের শেষের দিকে ইংলন্ডের জাতীয় আয় সম্বন্ধে কিছ্ব-কিছ্ব হিসাবাদি করেছিলেন, সেগর্বল আদ্যন্ত সম্পূর্ণতার জন্যে লক্ষণীয়।

# পোঁট এবং গ্রাউণ্ট, বা পরিসংখ্যানের উদ্ভাবক কে?

পেটির শেষের দিককার রচনাগ্রনির প্রধান বিষয়বস্থু হল জনসংখ্যা, সেটার বৃদ্ধি, সংবিভাগ এবং কর্মনিয়োগ। ডিমগ্রাফিক\* পরিসংখ্যানের যুক্ম-প্রতিষ্ঠাতা হবার সম্মান পেয়েছেন তিনি এবং তাঁর বন্ধ্ জন গ্রাউন্ট। ডিমগ্রাফিক পরিসংখ্যানের সমস্ত আধ্বনিক টেকনিক গড়ে উঠেছে এই দ্বজন পথিকতের অনাড়ম্বর কাজ থেকে।

কার কৃতিত্ব এবং প্রিতা, তা নিয়ে মতদ্বৈধ আছে প্রত্যেকটি বিজ্ঞানক্ষেত্র। এইসব বিসংবাদ কথনও-কথনও নিম্ফল, এমনকি জ্ঞান-বিজ্ঞানের সংশ্লিষ্ট শাখাটির পক্ষে হানিকর। কথনও-কথনও সেটা শাখাটির ইতিহাস স্পন্ট করে তুলতে সহায়ক, কাজেই হিতকর। পরিসংখ্যানের ইতিহাসে এইরকমের একটা আলোচনা চলেছিল 'পেটি-গ্রাউণ্ট সমস্যা'টাকে কেন্দ্র করে। সেটাকে এখানে দেওয়া হল চুন্বকে।

'স্বাভাবিক এবং রাজনীতিক মস্তব্যালিপি... মৃত্যুহার-সংক্রাস্ত বিবরণ সম্বন্ধে \*\* এই নামে একখানা ছোটখাটো বই লন্ডনে প্রকাশিত হয়েছিল ১৬৬২ সালে, সেটার লেখক জন গ্রাউন্ট। অদ্ভুত, এমর্নাক মনমরা ধরনের

<sup>\*</sup> ডিমগ্রাফি — জীবন-জন্ম-মৃত্য সংক্রান্ত বিজ্ঞান। — অন্ত

<sup>\*\*</sup> জায়গা বাঁচাবার জন্যে স্দীর্ঘ নামটা সংক্ষেপে দেওয়া হল।

নামটা সত্ত্বেও বইখানা বেশকিছন্টা আগ্রহ স্থিট করেছিল; পাঁচটা সংস্করণ প্রকাশিত হয়েছিল অলপ কয়েক বছরের মধ্যে, তার দ্বিতীয় সংস্করণটা একই বছরে। আগ্রহ দেখিয়েছিলেন রাজা নিজে, তাঁর ব্যক্তিগত অন্বরোধক্রমে জন গ্রাউণ্টকে সদ্য-প্রতিষ্ঠিত রয়্যাল সোসাইটির সদস্য করা হয়। তখন যা অলপস্বলপ পরিসাংখ্যিক উপাত্ত পাওয়া যেত তারই ভিত্তিতে সর্বসাধারণের পক্ষে স্বাভাবিক গরজের বিভিন্ন গ্রন্থপূর্ণ প্রশন ব্রাদ্ধিবিবেচনা সহকারে বিচার-বিশ্লেষণ করার প্রথম চেষ্টা হল এটাই, ঐসব প্রশন হল — মৃত্যু-হার আর জন্ম-হার, নারী আর প্রর্মের মধ্যে সংখ্যান্পাত, গড় আয়্র, প্রব্রজন, মৃত্যুর প্রধান-প্রধান কারণ।

পরিসংখ্যানের সবচেয়ে গ্রুত্বপূর্ণ মূল উপাদানটাতে পেণছবার প্রথম প্রথম অনিশ্চিত চেন্টা করেন এই 'মন্তব্যলিপি'র লেখক। যেগ্রলার প্রত্যেকটা আপতিক এমনসব পৃথক-পৃথক ব্যাপার সম্বন্ধে বেশ বহুসংখ্যক পরিসংখ্যান শৈশক বিচার বিশ্লেষণ করলে দেখা যায় সাধারণভাবে সেগ্রলা খ্রই কড়াকড়ি এবং সমর্প নিয়মাধীন — এই হল সেই মূল উপাদানটা। প্রত্যেকটি ব্যক্তির জন্ম আর মৃত্যু আপতিক, কিন্তু কোন একটা দেশে (এমনিক কোন বড় শহরে কিংবা অঞ্চলেও) মৃত্যু-হার কিংবা জন্ম-হার আশ্চর্যরকম নির্দিণ্ট, আর সেটা বদলায় ধীরে। সাধারণত পরিবর্তনিটার ব্যাখ্যা দেওয়া যায় বৈজ্ঞানিক উপায়ে, সেটার প্র্বাভাস পর্যন্ত দেওয়া যায় কখনও-কখনও। এর পরের শতাব্দীতে — আঠার শতাব্দীতে সম্ভাব্যাবাদের (Theory of probability) প্রতিষ্ঠাতা মন্ত-মন্ত গণিতবেক্তানের কাজ থেকে স্থাপিত হয় পরিসংখ্যানের যথাযথ গাণিতিক ভিত্তি। কিন্তু তখ্য অজ্ঞাত জন গ্রাউব্যার ছোট বইখানাতে ছিল কিছ্ব-কিছ্ব প্রারম্ভিক ভাব-ধারণা।

১৬২০ সালে তাঁর জন্ম, তিনি মারা যান ১৬৭৪ সালে। 'সিটি'-তে তাঁর একটা ক্ষুদ্র-সম্জার দোকান ছিল, তিনি ছিলেন স্বয়ংশিক্ষিত, বৈজ্ঞানিক অনুসন্ধানাদি চালাতেন 'তাঁর অবসরকালে'। পেটি তাঁর সঙ্গে বন্ধুদ্ধের সম্পর্ক স্থাপন করেন সতর শতকের পঞ্চম দশকের শেষের দিকে, তখন তিনি পেটির প্র্তিপোধকের মতোই ছিলেন। সপ্তম দশকে পরস্পরের ভূমিকা বদলে যায়, কিন্তু তাতে তাঁদের বন্ধুদ্ধ ক্ষুণ্ণ হয় না। ততদিনে গ্রাউণ্ট হলেন পেটির সবচেয়ে ঘনিষ্ঠ বন্ধুন, লন্ডনে 'ব প্রতিনিধি এবং ভার আর রয়্যাল সোসাইটির মধ্যে যোগাযোগরক্ষক।

গ্রাউন্টের বইখানা যখন অত আগ্রহ স্বিট করল তখন লন্ডনের বৈজ্ঞানিক

মহলগন্দিতে গন্ধব রটেছিল আসল লেখক হলেন সার উইলিয়ম পেটি — তিনি ঐ অজ্ঞাত নামটির পিছনে লন্কনই শ্রেয় মনে করেন। গ্রাউণ্ট মারা যাবার পরে গন্ধবটা হয়ে ওঠে আরও জোরদার। পেটির বিভিন্ন রচনা এবং চিঠিপত্রের কোন-কোন অংশ থেকে মনে হয় যেন গন্ধবটা সত্যিই। অন্য দিকে, 'আমার বন্ধনু গ্রাউণ্টের বইখানা' সম্বন্ধে তিনি লিখেছেন বেশ স্পট্টই।

'মন্তব্যলিপি'র লেখক কে, এই প্রশ্নটা নিয়ে উনিশ শতকে ইংরেজনী সাহিত্যে বিশুর আলোচনা চলেছিল। এখন 'পেটি — গ্রাউণ্ট সমস্যাটা'র মীমাংস। হয়ে গেছে বলেই ধরা যেতে পারে। বইখানার প্রধান লেখক জনগ্রাউণ্ট; তার মূল পরিসাংখ্যিক ভাব-ধারণা এবং প্রণালী তাঁরই। তবে নিজ সামাজিক-আর্থনীতিক বিবেচনাধারার ব্যাপারে তিনি স্পণ্টতই ছিলেন পেটির প্রভাবাধীন; ঐসব বিবেচনাধারা প্রকাশ পেয়েছে বইখানার ভূমিকায় এবং উপসংহারে — এই দুটো সম্ভবত পেটির লেখা। বইখানার সাধারণ ভাব-ধারণা খ্রুব সম্ভব পেটির, কিন্তু সেটাকে রুপায়িত করেন নিঃসন্দেহে গ্রাউণ্ট।\*

১৬৬৬ সালে লন্ডনের মহা অগ্নিকান্ডে গ্রাউন্টের সর্বনাশ হয়ে যায়। তার স্বল্পকাল পরেই তিনি ক্যার্থালক হয়ে যান, তার ফলেও থর্ব হয় তাঁর সামাজিক প্রতিষ্ঠা। হয়ত এই স্বকিছ্বর দর্ন তাঁর মৃত্যু আরও কাছিয়ে এসেছিল। পোটর বন্ধ এবং প্রথম জীবনীকার জন অত্রি লিখেছেন, গ্রাউন্টের অস্ত্যোক্ট্রিয়ায় 'সাগ্র ছিলেন সেই উদ্ভাবনপটু মহা বিদ্বান সার উইলিয়ম পোট — তাঁর গ্রাউন্টের] প্রন এবং অস্তরঙ্গ বন্ধ্বাং\*

যে মহা অগ্নিকাশ্ডের ফলে মধ্যযুগীয় লণ্ডনের অর্ধেকটা ধর্ণস হয়েছিল এবং জমিন প্রস্তুত হয়েছিল নতুন শহর গড়ার জন্যে সেটা পেটির সবচেয়ে দ্বর্দান্ত একটা ধারণার সঙ্গে সংশ্লিষ্ট। অগ্নিকাশ্ডটার পরে এই অক্লান্ত পরিকল্প-রচয়িতাটি শহরটাকে সাফ করা এবং নতুন করে গড়ার পরিকল্পনা পেশ করেছিলেন সরকারের কাছে। সেটার শিরনামে বলা

<sup>\*</sup> ম. ভ. প্তৃথা, 'সতর-আঠার শতাব্দীর পবিসংখ্যানবিদ্যার ইতিহাস প্রসক্ষে প্রবন্ধমালা', মন্দ্রা, ১৯৪৫, ৪৫ পৃঃ (রুশ ভাষায়)।

<sup>\*\*</sup> E. Strauss, 'Sir William Petty, Portrait of a Genius', London, 1954, p. 160.

হয়েছিল পরিকল্পনাটা রচনা করতে গিয়ে ধরে নেওয়া হয় য়ে, 'সমন্ত জিমি আর রাবিশ এমন কোন একজনের জিনিস বার কাজটা সমাধা করার মতো বথেন্ট নগদ টাকা আছে, আর তার সঙ্গে আছে সমস্ত জট খোলার বিধানিক ক্ষমতা'।\* অর্থাৎ কিনা, শহর উল্লয়ন ইতোমধ্যে ব্যাহত করছিল যে-ব্যক্তিগত মালিকানা সেটার বিপরীতে জমিতে আর ঘর-বাড়িতে রান্ট্রীয় কিংবা পোর মালিকানা তাতে ধরে নেওয়া হয়েছিল সেটা স্পন্টই।

লণ্ডন এবং প্যারিস নিউ ইয়র্ক আর টোকিও-র উন্নয়নের পথে ব্যক্তিগত পর্নজিতান্ত্রিক মালিকানা কত সব সমস্যা আর বাধা-বিঘা খাড়া করে সেটা একবার মনে করলেই তিন-শ' বছরের বেশি কাল আগে ব্যক্ত এই ধারণার মর্মটাকে পর্রোপর্নর উপলব্ধি করা যায়।

#### यूग এवर भानाम

আর্থনি তিক প্রক্রিয়াগন্লোতে বিষয়গত নিয়মাবলি লক্ষ্য করে নি বিণক তল্টীরা। তারা ধরে নিয়েছিল আর্থনীতিক প্রক্রিয়া নিয়মন নির্ভর করে একমাত্র রাণ্ট্রপন্ন্মদের ইচ্ছার উপর। যাকে এখন আমরা বলি অর্থনীতিক্ষেত্রে স্বেচ্ছাস্বস্বতা সেটা ছিল বণিক তল্টীদের বিশেষক।

অর্থনীতিক্ষেত্রে বিষয়গত, জ্ঞেয় নিয়মাবলির অন্তিম্ব-সংক্রান্ত ধারণা সর্বপ্রথমে যাঁরা ব্যক্ত করেছিলেন তাঁদের একজন হলেন পেটি, তিনি সেগর্নালকে তুলনা করেছিলেন প্রকৃতির নিয়মাবলির সঙ্গে, তাই সেগর্নালর নাম দিয়েছিলেন স্বাভাবিক নিয়মাবলি। বিজ্ঞান হিসেবে অর্থাশাস্তের বিকাশের ক্ষেত্রে এটা হল একটা মস্ত অগ্রপদক্ষেপ।

উৎপাদন, বণ্টন, বিনিময়, পরিচলন, এইসব মূল আর্থনীতিক প্রক্রিয়া যখন নির্মামত, ব্যাপক আকার ধারণ করে, মানুষে-মানুষে সম্পর্ক প্রধানত পণ্য-অর্থ প্রকৃতি লাভ করে, কেবল তখনই দেখা দিতে পেরেছিল আর্থনীতিক নির্ম-সংক্রান্ত ধারণা। পণ্য কেনা-বেচা, শ্রমশক্তি মজ্বরি খাটান, জমি খাজনাবিলি করা, অর্থ পরিচলন — এইসব সম্পর্ক কমরেশি

<sup>\*</sup> The Petty Papers. 'Some Unpublished Writings of Sir William Petty, ed. by the Marquis c. Landsdowne,' London, 1927, Vol. I, p. 28.

প্রতিকশিত হলে কেবল তখনই লোকে ধারণা করতে পেরেছিল যে, এই সবকিছ,তে প্রকাশ পায় বিষয়গত নিয়মার্বালর ক্রিয়া।

বণিকতন্দ্রীরা ব্যাপ্ত থাকত আর্থনীতিক ক্রিয়াকলাপের প্রধানত একটা ক্ষেত্র নিয়ে — বহিবাণিজ্য। তার বিপরীতে এটা সম্বন্ধে পেটির গরজ ছিল সবচেয়ে কম। যেসব পৌনঃপর্বানক, নিয়মান্গ প্রক্রিয়া স্বভাবতই নিধারণ করে মজ্বরি আর মাইনের গতি, খাজনা, এমনকি ধরা যাক করাধান, সেগ্রলোতেই ছিল তাঁর আগ্রহ।

সতর শতকের শেষাশেষি, ইতোমধ্যে ইংলাড হয়ে উঠছিল সবচেয়ে উন্নত ব্রুজোয়া দেশ। এটা মূলত ছিল পর্নজিতান্ত্রিক উৎপাদনের ম্যান্বফাকচারিং পর্ব, যখন ঐ উৎপাদনের প্রসার ঘটত ততটা নয় যন্ত্রপাতি আর উৎপাদনের নতুন-নতুন প্রণালী চাল্ব করার সাহায্যে যতটা কিনা প্রন প্রযুক্তির ভিত্তিতে পর্নজিতান্ত্রিক শ্রমবিভাগ প্রসারিত করার উপায়ে: কোন শ্রমিক যেকোন একটামাত্র ক্রিয়াপ্রণালীতে বিশেষকৃতী হয়ে তাতে স্বৃদক্ষ হয়ে উঠলে তার ফলে শ্রমের উৎপাদনশীলতা বাড়ে। অর্থশান্ত্রে শ্রমবিভাগের গ্র্ণান শ্রুর হয় পেটির কোন-কোন মন্তব্য দিয়ে, তিনি ঘড়ি তৈরি করার দৃষ্টান্ত দিয়ে শ্রমবিভাগের ফলপ্রদতা প্রদর্শন করেন, আর সেটা বিশেষ সজোরে প্রকাশ পায় অ্যাডাম স্মিথের রচনায়, তিনি এটাকে করেছিলেন নিজ তন্ত্রের ভিত্তি।

পেটির আমলে শিল্পোৎপাদন এবং কৃষি উৎপাদন ইতোমধ্যে অনেকাংশে চালান হচ্ছিল প' জৈতান্ত্রিক নীতি অন্সারে। হস্তাশিল্প আর ক্ষ্দায়তনের কৃষিকাজকে প' জিতান্ত্রিক কারবারের অধীন করার ব্যাপারটা ঘটেছিল ধীরে, আর বিভিন্ন শাখায় এবং এলাকায় বিভিন্ন ধরনে। বেশির ভাগ ক্ষেত্রে তখনও ছিল প্রাক্-প' জিতান্ত্রিক আকারে উৎপাদনের মন্ত্র-মন্ত অঞ্চল। তবে উন্নয়নের ধারাটা দেখা দিয়েছিল, সেটাকে সর্বপ্রথমে যাঁরা লক্ষ্য করেছিলেন তাঁদের একজন হলেন পেটি।

তখনও ইংলণ্ডের অর্থনীতি আর বাণিজ্যের ভিত্তি ছিল পশম শিল্প.
কিন্তু সেটার পাশাপাশি গড়ে উঠেছিল কয়লা-তোলা এবং লোহা-ইম্পাত
উৎপাদনের মতো শাখা। সতর শতকের নবম দশকে কয়লা তোলা হচ্ছিল
বছরে প্রায় ৩০ লক্ষ টন, যেখানে আগের শতকে মাঝামাঝি সময়ে পরিমাণটা
ছিল ২ লক্ষ্টিন। (তবে কয়লা তখনও ব্যবহৃত হচ্ছিল প্রায় সম্পূর্ণতই
শ্বেশ্ব জালানি হিসেবে: কোকিং প্রক্রিয়া তখনও আবিষ্কৃত হয় নি, তাই

ধাতু বিগলনের কাজ চালান হত কাঠ-কয়লা দিয়ে, তার মানে বন উজাড় হত।) এইসব শাখা একেবারে শ্রুর থেকেই গড়ে উঠেছিল পর্নজিতান্ত্রিক ধারায়।

বদলে যাচ্ছিল গ্রামাণ্ডলও। খ্বদে ভূস্বামীদের যে-শ্রেণীটা আপকে-ওয়াস্তে এবং গৌণপণ্য অর্থনীতি চালাত সেটা ক্রমে লব্পু হয়ে যাচ্ছিল। তাদের জমি-বন্দগ্বলো এবং সাধারণের ভূমি ক্রমেই বেশি-বেশি পরিমাণে জড়ো হচ্ছিল বড় জমিদারদের হাতে, তারা জমি থাজনাবিলি করত থামারীদের কাছে। এইসব থামারীর মধ্যে যারা সবচেয়ে ধনী তারা ইতোমধ্যে মজন্বি-শ্রমশাক্তি খাটিয়ে কৃষিকাজ চালাচ্ছিল পর্বজিতান্তিক ধারায়।

শ্মরণ করা যেতে পারে পোট নিজে ছিলেন বড় ভূস্বামী। তবে বিরল ব্যতিক্রমের ক্ষেত্রে ছাড়া তিনি নিজ রচনাগর্নালতে ভূস্বামী অভিজাতকুলের স্বার্থ একাশ করেন নি।

লেও তলন্তর সম্বন্ধে লেনিন বলেছেন, সাহিত্যে কোন সাচ্চা কৃষক ছিল না এই কাউণ্টাটর আগে। কথাটাকে শব্দান্তরিত করে বলা যায়, এই জমিদারটির আগে অর্থশান্তে ছিল না কোন সাচ্চা ব্রের্থায়। পেটি স্পট্ ব্রের্থাছলেন শ্ব্ব প্রজিতন্ত বিকাশের সাহায়েই জাতির সম্পদ্ব্দ্দি সন্তব। এইসব ভাব-ধারণা তিনি কিছ্ম পরিমাণে প্রয়োগ করেছিলেন নিজ ভূমিসম্পত্তিতে। খামারীরা যাতে জমি এবং চাষআবাদের উপায়-উপকরণের উন্নয়ন ঘটায় সেটা তিনি নিশ্চিত করতেন জমি খাজনাবিলি করার সময়ে। দেশান্তরী ইংরেজ কারিগরদের একটা কলোনি তিনি বসিয়েছিলেন নিজ ভূমিতে।

ব্যক্তি হিসেবে পেটি ছিলেন একগৃচ্ছ অসংগতি। কোন পক্ষপাতশ্না জীবনীকারের দৃষ্টিতে এই চিন্তাবীর কখনও চপল আড্ভেণ্ডারার, কখনও অতৃপ্ত মুনাফাসন্ধানী আর ঝানু মামলাবাজ, কখনও-বা ধ্ত রাজসভাসদ, আবার কখনও কিছুটা অতি-সরল বড়াইকারী। অদম্য জীবনতৃষ্ঠাই বোধহর ছিল তাঁর সর্বপ্রধান বিশেষক উপাদান। তবে সেটা কোন্ আকার ধারণ করবে ত। নির্ভার করত তিনি যখন যে সামাজিক পরিবেশ আর পরিস্থিতিতে থাকতেন সেটার উপর। একদিক থেকে দেখলে, ধন-দৌলত আর মান-সম্মান তাঁর পক্ষে আপনাতেই একটা লক্ষ্য ছিল না, সেগুলোতে তাঁর আগ্রহটা ছিল যেন খেলোয়াড়ী মেজাজ থেকে। তাঁর কালে এবং পরিবেশে যেমনটা স্বাভাবিক

সেইভাবে কর্মোদ্যম, কৌশল এবং কেন্ডো চাতুরীর পরিচয় দিয়ে তিনি বোধহয় আত্মপ্রসাদ লাভ করতেন। তাঁর জীবন আর চিস্তার ধারার উপর ধনদৌলত এবং পদ-পদবির প্রভাব ছিল থোড়াই।

লন্ডনে পেটির পরিচয় হয়েছিল জন এভেলিন-এর সঙ্গে, ইনি নিজের ১৬৭৫ সালের রোজনামচায় পিকাডিলি-তে পেটির বাড়িতে একটা ভূরিভোজের এই বর্ণনা দেন: 'আমি তাঁকে চিনতাম অপেক্ষাকৃত অনাড়ন্দ্রর পরিস্থিতিতে, আমি তাঁর জাঁকাল প্রাসাদে যখন গিয়েছি তখন তিনি নিজেই তারিফ করে বলতেন কিভাবে তিনি পেণছন সেখানে: সেটা কিন্তু তখনকার দিনের জমকাল আসবাবপত্র এবং দ্বর্লভ বন্তুগ্বলো সন্বন্ধে তাঁর ম্লাবোধ (কিংবা) ঝোঁকের ব্যাপার নয়: সেটা তাঁর চার্শীলা লেভির\* জন্যে, যিনি নিকৃষ্ট কিছ্ব বরদাস্ত করতে পারতেন না. যেটা নয় চমংকার। আর তিনি নিজে ছিলেন অত্যন্ত অমনোযোগী, দার্শনিক ধাতের মান্ম: তিনি বলতেন, হা ভগবান, এখানে কত-কে কী; আমি তো খড়ের মধ্যে শ্রেও সমানই ত্রিপ্ত পাব: বাস্তবিকই নিজের সন্বন্ধে তিনি অমনোযোগীই ছিলেন। '\*\*

জীবনভর তাঁর নানা শাহ্র ছিল — কেউ প্রকাশা, কেউ প্রচ্ছন । যারা তাঁকে ঈর্ষা করত, তাঁর রাজনীতিক প্রতিপক্ষীয় ছিল যারা, আর যাতে তিনি ছিলেন মহা ওস্তাদ সেই মর্মভেদী নিষ্কর্ণ ব্যঙ্গ-বিদ্রুপের জন্যে যারা তাঁকে ঘূণা করত তারা ছিল তাঁর শাহ্রদের মধ্যে। তারা কেউ-কেউ তাঁর উপর হামলার প্ররোচনা দিত, অন্য কেউ-কেউ ব্নত চক্রাস্তজাল। একদিন ডাব্লিন-এর একটা রাস্তায় তাঁকে আক্রমণ করেছিল জনৈক কর্নেল এবং তার সঙ্গে দ্ব'জন 'সহকারী'। সার উইলিয়ম তাদের পালিয়ে যেতে বাধ্য করেছিলে। একটা দ্বর্বল জায়গায় পড়েছিল ছড়ির বাড়িটা, — ছেলেবেলা থেকেই পেটির দৃষ্টিশক্তি ক্ষীণ ছিল।

ষারা তাঁর বিরুদ্ধে সড়-ষড়যন্ত্র করত আইরিশ লর্ড লেফটেন্যাণ্টদের বাড়িতে, রাজসভায় আর আদালতে, সেইসব শগ্রুই তাঁকে হয়রান করত আরও বেশি। পেটির জীবনের শেষ কুড়ি বছরে বন্ধুবান্ধবের কাছে লেখা

শ্রেটার কথা বলা হচ্ছে, তিনি ছিলেন একজন ধনী ভূস্বামীর স্কর্মতংপরা বিধবা। পেটির ছেলে-মেয়ে ছিল পাঁচটি।

<sup>\*\* &#</sup>x27;The Diary of John Evelyn', London, 1959, p. 610,

বিভিন্ন চিঠিতে তিনি বিস্তর ব্যথিত নালিশ জানান এবং রুক্ষ কথায় হতাশা প্রকাশ করেন। এক-এক সময়ে ক্ষুদ্রমনা হয়ে তিনি তুচ্ছ এটা-ওটা নিয়ে গালিগালাজ করেন, নালিশ তোলেন। কিন্তু সর্বদাই প্রধান হয়ে ওঠে তাঁর স্বকীয় মঙ্গলবাদ এবং রসিকতা। তিনি নতুন-নতুন পরিকল্পনা রচনা করেন, দাখিল করেন নতুন-নতুন বিবরণী... আর অকৃতকার্য হন বারবার — এটা চলতেই থাকে।

১৬৬০ সাল থেকে পেটির জীবন কেটেছিল কিছ্কাল আয়ার্ল্যান্ডে, আর লন্ডনে কিছ্কাল। শেষে তিনি সপরিবারে রাজধানীতে উঠে গিয়েছিলেন ১৬৮৫ সালে, সঙ্গে ছিল তাঁর সমস্ত জিনিসপত্র, তার মধ্যে সবচেয়ে গ্রন্থপূর্ণ ছিল তিপ্পাল্ল বাক্স কাগজপত্র। ২য় চার্লস মারা যান ঐ বছরই, সিংহাসনে তাঁর উত্তর্রাধিকারী হন ২য় জেমস। মনে হয়েছিল পেটির উপর প্রসন্তই ছিলেন নতুন রাজা; প্রোঢ় পেটি নতুন একদফা উদ্যমে যেসব প্রকল্প রচনা করেন সেগ্রনির প্রতি রাজার সদয় মনোভাব প্রকাশ পেয়েছিল। কিন্তু অচিরেই দেখা গেল এটাও ছিল মরীচিকা।

১৬৮৭ সালের গ্রীষ্মকালে পোট পায়ের যক্তগায় ভাষণ কণ্ট পেতে থাকলেন। দেখা গেল এটা ছিল গ্যাংগ্রিন, তাতে তিনি মারা যান ঐ বছরই ডিসেম্বর মাসে। তাঁর নিজ শহর রোম্জেতে তাঁকে কবর দেওয়া হয়েছিল।

পেটির অন্তরঙ্গ বন্ধ্ব সার রবার্ট সাউথওয়েলের কাছে লেখা তাঁর শেষ চিঠিগ্রনি খ্বই আগ্রহজনক। এইসব চিঠি তিনি লিখেছিলেন মারা যাবার দ্ব'-তিন মাস আগে। তিনি যাতে বিশ্বাস করতেন তার প্রতীকদ্বর্প এইসব চিঠি: সেগ্রনি কোন সংকীর্ণ দ্বার্থ, তুচ্ছ ব্যাপার কিংবা দ্বার্থপরতা দিয়ে ঝাপসা নয়। এতে তিনি সাউথওয়েলের নরম করে বলা তিশ্বান্ধর উত্তর দেন: নিজ পারিবারিক কাজকর্মের দিকে নজর না দিয়ে পেটি বাস্তব জীবন থেকে দ্রবর্তী নানা ব্যাপার নিয়ে ব্যাপ্ত থাকেন বলে সাউথওয়েল ঐ তিরস্কার করেছিলেন (প্রায় অন্ধ অসম্ম পেটিকে তখন নিউটনের সদ্যপ্রকাশিত 'Mathematical Principles of Natural Philosophy' ['প্রকৃতিবিজ্ঞানের গাণিতিক ম্লেনিয়মাবলি'] জোরে-জোরে পড়ে শোনান হচ্ছিল)।

এক্ষেত্রেও সার উইলিয়ম স্বধর্ম নিষ্ঠ থেকেছেন। তাঁর বড় ছেলে চার্ল স্বাতে বইখানা ব্রুবতে পারে সেজনাে তিনি ২০০ পাউণ্ড দিতে রাজিছিলেন। ছেলে-মেয়েদের পেটি ভালবাসতেন তাদের মান্য করার জন্যে তিনি উৎকণ্ঠা দেখিয়েছিলেন বিশুর, তাদের সম্বন্ধে তিনি লেখেন: 'মেয়ের

বিয়ের যোতুক জমাবার জন্যে কিংবা নিষ্কর্মাদের আদর করার জন্যে আমি খাটব না, আর আমি চাই আমার ছেলে যাকে এত ভালবাসে সেই স্বীর আনা যোতুকের চৌহন্দির ভিতরে সে জীবনযাপন করবে।' আর তারপর নিজের জীবনের তাৎপর্য সম্বন্ধে: '...জিজ্ঞাসা করবেন কেন আমি নাছোড় হয়ে লেগে থাকি এইসব নিষ্ফলা কাজে... আমি বলি এগর্নলি হল আনন্দের কাজ, তার মধ্যে মহন্তম এবং পরম স্ব্থের কাজ হল পরিচিন্তন।'\*

সমসাময়িকদের মধ্যে সার উইলিয়ম পেটির খ্যাতি ছিল ত্রিবিধ: এক, তিনি দেদীপ্রমান প্রতিভাশালী, লেখক, পণিডতব্যক্তি; দুই, তিনি অক্লান্ত পরিকল্পরচয়িতা, কল্পনাপ্রবণ: আর তিন, তিনি ধৃত চক্রী, ধনলোভী, আর কোন্ উপায় অবলন্দ্রন করবেন তাতে বড় একটা বাছবিচার করেন না। এই তৃতীয় খ্যাতিটা পেটির পিছ্ব-পিছ্ব লেগে ছিল আয়ালগ্যান্ডে জমিবিলব্যবন্থার 'কৃতি' থেকে শ্রুর্ করে তাঁর একেবারে মৃত্যু অবধি। এটা ভিত্তিহীনও নয়।

সম্পত্তি-বিত্তবান ব্যক্তি এবং করিতকর্মা কারবারির জীবনী হিসেবে পোটর জীবনের শেষার্ধটার দিকে একবার মনোযোগ দেওয়া যাক। তাঁর জীবনের সন্ধিক্ষণটা এসেছিল ১৬৫৬-১৬৫৭ সালে, যথন তিনি নিম্নবর্গের ব্যন্ধিজীবী থেকে বদলে হয়ে দাঁড়ান ম্নাফাখোর এবং ভাগ্যান্বেষী, আর তারপর ধনী ভূস্বামী। লম্ডনে আর অক্সফোর্ডে বিজ্ঞানী বন্ধুদের কাছে এই পরিবর্তনিটা ছিল অপ্রীতিকর-অপ্রত্যাশিত। তাঁদের প্রতিক্রিয়া লক্ষ্য করে পেটি বিচালত এবং ব্যথিত হয়েছিলেন। বয়েল-এর মতামত সম্বন্ধে তিনি বিশেষভাবে সশ্রদ্ধ ছিলেন, তাঁর কাছে চিঠি লিখে পেটি মিনতি করে বলেছিলেন তিনি যেন ঝটিতি কোন সিদ্ধান্ত না করেন, কী ঘটল সেটা (পেটি) নিজে ব্রিয়ের বলার স্ব্যোগ তিনি যেন দেন। মনক্ষাক্ষিটা কালক্রমে ঘ্রুচে গিয়েছিল অংশত, কিন্তু রয়ে গিয়েছিল তার অবশেষ।

রাজতন্ত্র পর্নঃপ্রতিষ্ঠিত হবার ঠিক পরেই নিজ ভূমিসম্পত্তি বজায় রাখার জন্যে পেটিকে জাের লড়তে হয়েছিল: আগেকার মালিকদের কেউ-কেউ নতুন সরকারের সমর্থনপ্ট ছিল, তারা ভূমি ফেরত চাইছিল। পর্রোপর্বার সতেজে এবং সােংসাহে তিনি নেমে পড়েছিলেন এই লড়াইয়ে.

<sup>\*</sup> E. Strauss, 'Sir William Petty', London, 1954, pp. 168, 169-70.

এতে তিনি ঢেলেছিলেন প্রচুর পরিমাণ মানসিক শক্তি আর সমর। চারদিকে ছড়ানো ভূমিসম্পত্তি তিনি হাতে রাখতে পেরেছিলেন মোটের উপর, তাঁর জয় হয়েছিল। কিন্তু ভূমি-সংক্রান্ত অন্তহ'নি মামলা মকদ্দমায় তিনি হয়রান হন।

আর শ্বে কি তাই! নিজ নীতির বিরুদ্ধে, বন্ধবান্ধবের পরামশের বিরুদ্ধে তিনি ভাগ্যান্বেষণে নেমে পড়লেন একটা নতুন ক্ষেত্রে: তিনি পড়লেন গিয়ে কর-ইজারাদারদের দলে — এরা ছিল ধনিক, যারা কর সংগ্রহ করার কর্তৃত্ব সরকারের কাছ থেকে কিনে নিয়ে দেশে লুটতরাজ চালাত। পেটি তাঁর বিভিন্ন রচনায় এই কর-ইজারাদারী ব্যবস্থাটার সমালোচনা করেন, এতে উদ্যোগ আর উৎপাদন ব্যাহত হত: এই সহযোগীদের তিনি প্রায় প্রকাশ্যেই বলতেন জোচ্চোর, রক্তচোষা। তবু, নিজ অংশের টাকা তিনি দিয়েছিলেন! 'রক্তচোষাদের' সঙ্গে তাঁর বিবাদ হয়েছিল অচিরে, কিন্ত টাকা ফেরত পেতে পারেন না। এইভাবে তিনি জডিয়ে পডেন আরও একটা মামলায়, যেটা ছিল অন্যান্য সমস্ত মামলা-মকন্দমার চেয়ে জঘন্য এবং নির্থাক। এতে ভাষণভাবে জড়িয়ে পড়ে পেটি ক্ষিপ্ত হয়ে উঠেছিলেন, তাতে তাঁর বন্ধবান্ধবদের কর্না হয়, আর বিদ্বেষপরায়ণ আনন্দলাভ করে শন্তরা। ১৬৭৭ সালে দ্বল্পকালের জন্যে তাঁকে জেলে পর্যন্ত থাকতে হয়েছিল 'আদালত অবমাননার দায়ে'। তিনি অবিরাম চেণ্টা করে চলছিলেন রাজনীতিক বৃত্তির জন্যে, কিন্তু ঐসব কেলেৎকারি তাঁর সমস্ত সম্ভাবনা মাটি করে দেয়। নিজের বিভিন্ন পরিকল্প কার্যে পরিণত করার জন্যে যেসব পদে নিযুক্ত হওয়া দরকার ছিল তা তাঁকে দিতে অস্বীকার করা হয়।

সম্পত্তিওয়ালা মান্বটি হয়ে পড়েছিলেন সম্পত্তির দাস। একখানা চিঠিতে পেটি নিজেই নিজেকে তুলনা করেন উজানে দাঁড় টেনে অবসন্ন দাস-দাঁড়ীর সঙ্গে। যাঁর কর্মশিক্তি আর ক্ষমতা-সামর্থ্য উজাড় করে দেওয়া হয়েছিল অর্থা, খাজনা আর কর-ইজারাদারির হিংস্র জগতে এমন একজন প্রতিভাশালী ব্যক্তির হল এমনই মর্মান্তিক পরিণতি — বুজোয়া ক্লাজিডি।

তাঁর সমকালীন অন্যান্যেরা ট্র্যাজিডিটা টের পেয়েছিলেন, তবে স্বভাবতই সে-সম্বন্ধে তাঁদের বিবেচনাধারা ছিল আমাদের একালের থেকে ভিন্ন। পেটির অসাধারণ সাধ্য-সামর্থ্য এবং রাজনীতি আর শাসনকার্যে তাঁর নগণ্য সাফল্যের মধ্যকার অসামঞ্জস্য লক্ষ্য করে তাঁরা বিস্মিত হয়েছিলেন। রাজকার্য সম্বন্ধে তাঁর চেয়ে উন্নত উপলব্ধি কারও থাকতে পারত এমনটা কল্পনা করা কঠিন — লিখেছেন এভেলিন। তিনি আরও লিখেছেন:

'ম্যান্ফ্যাকচারের জন্যে এবং বাণিজ্য উন্নয়নের পরিদর্শক হিসেবে তাঁর জন্ত্রি কেউ ছিল না দর্নিয়ায়: ...আমি যদি কোন প্রিন্স হতাম তাহলে তাঁকে করতাম অন্তত আমার দ্বিতীয় অমাত্য।'

তব্ব আাডমিরাল্টিতে একটা গোণ পদের বেশি কিছ্ই পান নি পেটি।
যেসব দৈনন্দিন ব্যাপার পেটির চিন্তা আর কর্মশিক্তি নিঃশেষ করে
ফেলত সেগ্নলোর তুচ্ছতা ব্ঝতে তিনি সর্বদাই অপারক হতেন, তা মোটেই
নয়। নিজেকে পরিহাস করে তিনি হাসতেন কখনও-কখনও। কিন্তু তিনি
বেরির পড়তে পারেন নি ঐ দ্বেটচক্রটা থেকে। তাঁর রচনাবলির চ্ড়ান্ড
সংক্ষিপ্ততা সেগ্নলির কৃতিত্ব, আর তাতে প্রকাশ পায় তাঁর চরিত্র। অথচ
সেটা ছিল অন্যান্য ব্যাপারের মধ্যে তাঁর ডুবে থাকারই ফল।

ইংলন্ডের মুদ্রা নতুন করে তৈরি করার ব্যাপার নিয়ে একটা বিতর্ক প্রসঙ্গে, বিশেষভাবে সেই সম্পর্কেই পোট ১৬৮২ সালে একখানা ছোট্ট বই লিখেছিলেন — 'Quantulumcunque Concerning Money' ('অর্থ সম্পর্কে কথামালা')। বিত্রশটা প্রশন এবং সেগ্নলোর সংক্ষিপ্ত উত্তরের আকারে লেখা হয়েছিল বইখানা। এই রচনাটা ছিল যেন অর্থ-সংক্রান্ত বিজ্ঞানসম্মত তত্ত্বের ইম্পাতের কাঠামখানা, অবলম্বনম্বর্প গঠন, যেটাকে ভরিয়ে তোলা বাকি ছিল অন্যান্য মালমশলা দিয়ে — যথা বিস্তারিত বিবরণ, বিশদীকরণ, উদাহরণ-ব্যাখ্যা, বিভিন্ন অংশ আর সমস্যার মধ্যে

লর্ড হ্যালিক্সাক্সের উদ্দেশে লেখা এবং লেখকের জীবনকালে অপ্রকাশিত এই অনাড়ন্দ্রর মন্তব্যগ্রুচ্ছটাকে মার্ক স বলেছেন, 'ন্বচ্ছন্দে পরিসমাপ্ত রচনা... যেন একক খণ্ড আকারে ঢালা... তাঁর অন্যান্য রচনায় যা দেখা যায় সেই বাণকতান্ত্রিক বিবেচনাধারার শেষ চিহুগ্রুলো একেবারেই লোপ পেয়ে গেছে এই বইখানায়। আধার আর আধেয়র দিক থেকে এটা একটা ছোটখাটো মান্টারিপিস...'\*

শ্রমঘটিত মূল্য তত্ত্বের বিবেচনাধারা অবলম্বন করে পেটি অর্থকে ধরেছেন একটা বিশেষ ধরনের পণ্য হিসেবে, যেটা একটা সর্বগত তুল্যাঙ্কের কাজ করে। সমস্ত পণ্যের মতো এটারও মূল্য পয়দা হয় শ্রম দিয়ে, কিন্তু বহুমূল্য ধাতু নিষ্কাশনে ব্যয়িত শ্রমের পরিমাণ দিয়ে নির্ধারিত হয় সেটার বিনিময়-মূল্যের পরিমাণ। পরিচলনের জন্যে আবশ্যক অর্থের পরিমাণ নির্ধারিত হয় বাণিজ্যিক লেনদেনে অর্থের পরিমাণ দিয়ে, অর্থাৎ শেষে গিয়ে এইসব উপাদান দিয়ে: অর্থে পরিণত-করা পণ্যের পরিমাণ, সেগ্লার দাম, মূদ্রাগ্লো পরিচলনের পোনঃপ্রার (পরিচলনের বেগ)। প্রণ-মূল্যের অর্থের জায়গায় আসতে পারে ব্যাঙ্ক থেকে ছাড়া কাগজী মুদ্রা - একটাকিছ্র চৌহণ্দির ভিতরে।

এই বইয়ে (এবং আরও কোন-কোন রচনায়) পেটির ব্যক্ত ভাব-ধারণার কাঠামের ভিতরে কিংবা এইসব ভাব-ধারণা নিয়ে তর্ক-বিতর্কের মধ্যে, অনেকাংশে এইভাবে পরবর্তী দুই শতাব্দী ধরে বিকশিত হয়েছিল অর্থ আর ক্রেডিট-সংক্রান্ত তত্ত্ব।

এই অনাড়ন্বর প্রবন্ধটিতে বহু ভাব-ধারণা সংক্ষেপিত, সেগালিকে তুলে ধরা হয়েছে শাধ্য মোটা দাগে — এতে দেখা যাচ্ছে তাত্ত্বিক চিন্তনের কতখান ক্ষমতা ছিল এই মান্যটির। যা তিনি করতে পারতেন তার একটা ক্ষ্মাংশ মাত্র তিনি করে গেছেন। যদিও এই কথাটা হয়ত বলা ফেতে পারে যেকোন ব্যক্তি প্রসঙ্গেই, তব্ পেটির বেলায় এটা বিশেষভাবে প্রযোজ্য এবং গা্রত্বপূর্ণ।

# চতুর্থ পরিচ্ছেদ

# ব্য়াগিইবের — তাঁর যুগ, তাঁর ভূমিকা

এঙ্গেলস বলেছেন, 'মার্ক'স অর্থ'নীতি অধ্যয়ন শ্রুর্ করেছিলেন প্যারিসে ১৮৪৩ সালে, তিনি আরম্ভ করেছিলেন মহান ইংরেজ আর ফরাসীদের থেকে।'\* আঠার শতকের গোড়ার দিককার অর্থ'নীতিবিদ ব্রাগিইবেরকে ততিদিনে সবাই ভূলেই গিয়েছিল — তাঁর রচনাবিলি মার্ক'স পড়েছিলেন কিসের তাগিদে সেটা বলা কঠিন। ব্যাপারটা হয়ত আপতিক: আঠার শতকের প্রথমাধের ফরাসী অর্থ'নীতিবিদদের রচনাবিলর একটা সংকলন প্যারিসে প্রকাশিত হয়েছিল ১৮৪৩ সালে; আর তার মধ্যে প্রনঃপ্রকাশিত হয়েছিল র্রাগিইবেরের বিভিন্ন প্রবন্ধ — ১৩০ বছরের ফাঁক যাবার পরে সেই প্রথম। ব্রাগিইবেরের ফরাসী আর জার্মান মেশান রচনাগ্রলির সারসংগ্রহ থেকে এগিয়ে মার্কস বিভিন্ন সংক্ষিপ্ত টীকা রচনা করেছিলেন, আর তারপর শ্রুর্ হয় তাঁর পরিচিন্তন। ১৪শ ল্বইর রাজত্বকালে র্রেঃ'র একজন জজের এইসব ভাব-ধারণা ছিল তথনকার কাল থেকে বেশকিছ্বটা আগ্রুয়ান — সেটাই মার্কসকে চালিত করেছিল এই পরিচিন্তনে।

বছর-দশেক পরে মার্কস তাঁর 'অর্থশান্দের পর্যালোচনা নিবন্ধ' বইখানা নিয়ে কাজ করার সময়ে সম্ভবত ঐ সারসংগ্রহ ব্যবহার করেছিলেন; 'ব্টেনের উইলিয়ম পেটি এবং ফ্রান্সের ব্য়াগিইবের থেকে শ্রু করে ব্টেনের রিকার্ডো এবং ফ্রান্সের সিস্মন্দি অর্বাধ দেড় শতাব্দীর বেশি কালের ক্যাসিকাল অর্থশান্দ্রে'র\*\* প্রগাঢ় মূল্যায়ন করেন প্রথম এই বইখানায়।

ব্য়াগিইবের মার্ক সকে আরুণ্ট করেন বিদ্বানব্যক্তি এবং লেখক হিসেবেই শ্বধ্ব নয়। নিজে নিরঙকুশ-ক্ষমতাশালী রাজতলের রাজ্যকৈত্ব একটি 'ক্ষ্দ্র যন্ত্রাংশ' এই বিচক্ষণ সং মান্স্বটি ফরাসীদের মধ্যে উৎপীড়িত সংখ্যাগ্রর অংশের সমর্থনে বলেছিলেন, সেজন্যে তিনি ক্ষতিগ্রন্তও হন।

## গরিব ফ্রান্স

১৪শ লন্ইর রাজত্বের প্রথম দন্ই দশকে ফ্রান্সে অর্থনীতির ভার ছিল কল্বেরের উপর। শিল্পের গ্রন্থ তিনি ব্রুতেন; শিল্পেলয়রনের জন্যে তিনি করেছিলেন অনেককিছন। তবে শিল্পের কোন-কোন শাখার প্রসারের ফলে কৃষির ক্ষতি হয়েছিল; কৃষিটাকে কল্বের দেখতেন রাজ্রের অর্থ-রাজন্বের একটা উৎপত্তিস্থল হিসেবেই শ্র্ব। কল্বেরের কর্মনীতিতে সামস্ততানিক সম্পর্কতন্ত্রটাকে একেবারেই অক্ষত রেখে দেওয়া হয়েছিল; দেশের আর্থনীতিক এবং সামাজিক উল্লয়ন ব্যাহত করছিল ঐ সম্পর্ক এটা ছিল তাঁর কর্মনীতির প্রধান ক্রটি। উচ্চাকাঙ্ক্ষী লন্ই অবিরাম যুদ্ধ চালাতেন, তাঁর রাজসভা ছিল অভ্তপ্রে জাঁকজমকে বায়বহন্ল — এই দ্বই প্রয়োজনে যেমন করে হোক জোর করে টাকা আদায় করার একই প্রধান কাজটা তাঁকে না দিলে কল্বেরের প্রচেষ্টা হয়ত আরও সার্থক হত।

কল্বের মারা যাবার পরে তাঁর কর্মনীতির কোন-কোন সাধনসাফল্য মাটি হয়ে গিয়েছিল, কিন্তু ঐ কর্মনীতির চুটিগুলোর চিয়াফল হয়েছিল দ্বিগুণ প্রবল। ১৭০১ সালে শ্রুর হয়েছিল ফ্রান্সের সবচেয়ে অকৃতকার্য এবং সর্বনাশা যুদ্ধ, যেটাকে বলা হয় 'স্পেনীয় উত্তর্যাধকারের যুদ্ধ', যাতে ইংলন্ড হল্যান্ড অস্ট্রিয়া এবং কোন-কোন ক্ষুদ্র রাজ্যের জোট দাঁড়িয়েছিল ফ্রান্সের বিরুদ্ধে।

১৪শ লাই বাড়িয়ে যাবার সঙ্গে সঙ্গে রাজকার্য চালাবার মতো উপযাক্ত লোক খাজে বের করার ক্ষমতাটা তিনি খাইয়ে বসেন। উদামশীল এবং অধ্যবসায়ী কল্বেরের জায়গায় এসেছিলেন বিভিন্ন মাঝারি ধরনের লোক। ১৪শ লাই এবং তাঁর পরবর্তী দাই বারবোঁ রাজার আমলে মন্ত্রীদের মধ্যে সবচেয়ে গার্রভ্সম্পন্ন ছিলেন অর্থ বিভাগের মহানিয়ামক, তাঁর হাতে একবিত করা হয়েছিল রাজ্যীয় অর্থব্যবস্থান পরিচালনা, দেশের অর্থনীতি, স্বরাজ্য়ী বিভাগ, বিচার বিভাগ, আর কখনও-কখনও সামরিক বিষয়াবলিও।

7-1195

এটা ছিল আসলে প্রধানমন্ত্রীর ব্যাপার, কিন্তু কাজটা ছিল রাজার বাসনা চরিতার্থ করাই শুখু।

ষেকোন আর্থনীতিক সংস্কার চাল্ব করাটা নির্ভার করত মহানিয়ামকের উপর। ব্রাগিইবের এটা জানতেন; তাই সতর শতকের শেষ দশকে এবং আঠার শতকের প্রথম দশকে ঐ পদে অধিষ্ঠিত পন্ত্শাংরেন এবং শামিলারকে নিজ বিভিন্ন পরিকল্পের প্রয়োজনীয়তা তাঁদের বোঝাবার জন্যে অবিরাম চেন্টা করতেন। কিন্তু ঐ দ্বজন তাঁর কথা ভাল করে শ্বনতেও চান নি। একবার পন্ত্শাংরেনের সাক্ষাংলাভ করে ব্রাগিইবের নিজ বিবরণ শ্বন্ব করতে গিয়ে বলেন, মন্দ্রীমহাশয় প্রথমে তাঁকে উন্মাদ মনে করতে পারেন, কিন্তু ভাব-ধারণাটা সব শ্বনলে মন্দ্রী মত বদলাবেন অচিরেই। অলপ কয়েক মিনিট ব্রাগিইবেরের কথা শ্বনে পন্ত্শাংরেন হোতা করে হাসতে-হাসতে বলেন, তিনি নিজের গোড়ার মতটাই বজায় রাখলেন, আর কোন কথার কাজ নেই।

বিশেষ-অধিকারভোগী অভিজাত আর যাজক বর্গ-দন্টো কিংবা কর-ইজারাদার ধনিকদের স্বার্থ যাতে ক্ষুগ্ন হতে পারে এমন কোন সংস্কারের কথা শন্নতেও সরকার নারাজি ছিল। অথচ দীর্ঘ-লাগাতর সংকট থেকে দেশের অর্থনীতিকে উদ্ধার করতে পারত শন্ধ্ব এমন সংস্কারই, আর নাছোড়বান্দা আবেদক রুয়ের'র জজটির পরিকলপগ্নলির লক্ষ্যস্থল ছিল সেটাই।

তথনকার ফুরাসী অর্থনীতির নিদার্ণ হাল সম্বন্ধে, যাদের ৭৫
শতাংশ কৃষক সেই জনসাধারণের কঠোর দুর্দাশা সম্বন্ধে তথ্যাদির খুবই
গ্রুত্বপূর্ণ একটা আকর হল ব্রাগিইবেরের রচনাগর্লা। তবে এ সম্পর্কে
লিখেছিলেন অনেকেই। রাজনীতি এবং অর্থনীতি বিষয়ে বিশিষ্ট লেখক
মার্শাল ভবা ১৭০৭ সালে মোটামর্টি হিসাব করে দেখিয়েছিলেন মোট
জনসম্ভির ১০ শতাংশ ছিল নিঃম্ব, নিঃম্বতার কিনারে ছিল ৫০ শতাংশ,
অত্যন্ত টানাটানির অবস্থায় ৩০ শতাংশ, আর ভালভাবে চলত মাত্র ১০
শতাংশের, তারা উপর মহলের মান্ধ, তাদের মধ্যে কয়েক হাজারের ছিল
বিলাসবাসনের জীবন।

এই দশার ম্ল কারণগনলো তিনি জানতেন কিছন পরিমাণে — এই ছিল অন্যান্য সমালোচক থেকে ব্যাগিইবেরের পার্থক্যটা। তাই অর্থনীতি প্রসঙ্গে চিন্তন বিকাশের জন্যে তিনি করতে পেরেছিলেন অনেককিছন। তিনি

গ্রামাঞ্চলের ব্যাপারে মনোনিবেশ করেছিলেন সেটা আপতিক নয়। ফ্রান্সে বৃজেয়া অর্থনীতি উন্নয়নের চাবিকাঠিখানা ছিল এখানে। কিস্তু রাজা, অভিজাতকুল আর যাজকমণ্ডলী গোঁ ধরে সেটাকে তালা-চাবি বন্ধ করে রেখেছিল — শতাব্দীর শেষাশোঘ বিপ্লব এসে সমস্ত তালা ভেঙে ফেলা অর্বাধ। ফরাসী কৃষক নিজপ্ব মৃত্তি লাভ করেছিল কয়েক শতাব্দী আগে। কিস্তু যে-জমিতে সে বাস করত, চাষআবাদ করত, সেটার অবাধ মালিক সেছিল না। পরিবর্তিত আকারে হলেও তখনও প্ররোপ্রার চাল্ ছিল গেনিয়ার\* ছাড়া জমি হয় না' এই মধ্যযুগীয় নীতি। তার সঙ্গে সঙ্গে, ইংলণ্ডে গড়ে উঠছিল পর্বজিতানিক প্রজা-খামারীদের যে-শক্তিশালী শ্রেণী সেটা ছিল না ফ্রান্সে। বির্বিধ বোঝায় জর্জরিত হচ্ছিল কৃষককুল: তারা খাজনা দিত, আবার সামস্তত্তান্তিক বাধ্যবাধকতা অনুসারে হরেক রকম কাজ করতে হত ভূম্বামীর জন্যে; পাদরি আর মঠের সন্ম্যাসীদের বিরাট বাহিনীটাকে পোষার জন্যে চার্চে দিতে হত আয়ের দশমাংশ; রাজার জন্যে করদাতা ছিল বস্তুত একমাত্র তারাই।

ব্য়াগিইবের তাঁর বিভিন্ন রচনায় এবং রিপোর্ট-মন্তব্যে বহু বার বলেছেন, এই আর্থনীতিক ব্যবস্থার ফলে চাষআবাদে উন্নতি ঘটাবার এবং উৎপাদন বাড়াবার চাড় থাকত না কৃষকদের।

কর-রাজন্ব আদায়ের জন্যেই গোটা আর্থনীতিক কর্মনীতি লাগাতে গিয়ে রাজ্য সামস্ততাল্ফিক অবশেষগর্বলাকে কাজে লাগাত, সেগ্বলো নন্ট করায় বিলম্ব ঘটাত। কাস্টম্স-এর বেড়া খাড়া করে সারা ফ্রান্সকে বিভক্ত করা হয়েছিল প্থক-প্থক প্রদেশে; চালান-করা সমস্ত পণ্যেব জন্যে তোলা আদায় করা হত ঐসব চৌকিতে। দেশের ভিতরকার বাজায়ের প্রসার এবং পর্নজিতাল্ফিক কাজ-কারবারের বিকাশ ব্যাহত হত তার ফলে। আর-একটা বাধা ছিল শহরে-শহরে ব্রিগত গিল্ডগর্বলা, এদের ছিল বিভিন্ন বিশেষ স্ব্যোগ-স্ববিধা, কড়াকড় নিয়ম-কান্ন, গণ্ডিবদ্ধ উৎপাদন — এগর্বলকে বজায় রাখা হত। এটাও সরকারের পক্ষে লাভজনক ছিল, কেননা সেটা গিল্ডগর্বলার কাছে বরাবর বিক্রি করত একই সাবেকী স্ব্যোগ-স্ববিধাগর্বলা। কল্বের যে অলপ কয়েকটা ম্যান্ফার্ক্টার স্থাপন করেছিলেন সেগ্বলিও নিস্তেজ হয়ে পড়েছিল আঠার শতকের গোড়ার দিকে। কিছ্ব পরিমাণ

<sup>•</sup> সামস্ত-মনিব। - সম্পাঃ

পরধর্ম-সহিষ্কৃতা চলতে দেওয়া হয়েছিল নাস্ত অনুশাসনে — সেটাকে ১৪শ লাই বাতিল করে দেন ১৬৮৫ সালে। বহু হাজার হিউগেনট পরিবার — কারিগর আর ব্যাপারী ফ্রান্স ছেড়ে চলে গিয়েছিল, সঙ্গে নিয়ে গিয়েছিল তাদের অর্থ, দক্ষতা এবং কাজ-কারবারের মেজাজ।

## ब्रुट्यंत जब

আর্থনিতিক প্রকলপ-রচিয়তারা বিশেষ ধরনের মান্ম, যাঁদের দেখা যেতে পারে বোধহয় যেকোন সময়ে, যেকোন দেশে। উদ্ভাবকেরা হলেন আর-একটা অন্তুত গোষ্ঠী, আর ঐ প্রকলপ-রচিয়তারা এদেরই অন্তর্গ এবং একই বাধা-বিঘার সম্মুখীন হন: এই দ্বিনয়ায় যারা প্রবল তাদের সংকীর্ণ স্বার্থ, রক্ষণশীলতা, নিছক নিব্বিদ্ধিতা।

ব্য়াগিইবের ছিলেন একজন খ্বই উৎসাহী সং এবং নিরাসক্ত আর্থনীতিক প্রকল্প-রচয়িতা। ১৪শ লাইর ফ্রান্সে তাঁর ব্যর্থতা ছিল অবধারিত, আর তাঁর ব্যক্তিগত জীবনে ব্যর্থতা ছিল পেটির পক্ষে যেমনটা তার চেয়ে মর্মান্তিক। ব্য়াগিইবের হয়ত সার উইলিয়মের মতো অত বহ্মুখী এবং বৈচিন্তাময় নন, কিন্তু তিনি বেশি শ্রদ্ধাভাজন। র্য়ের এই নিভাঁক মান্যের বর্ণনা দিতে গিয়ে তাঁর সমসাময়িকেরা অন্যর্প সদগ্রণের দৃষ্টান্ত বের করেছেন স্প্রাচীন কাল থেকে। এই দ্বাজন অর্থনীতিবিদ সম্বন্ধে বলতে গিয়ে মার্কাস লিখেছেন, 'খখন পেটি ছিলেন স্লেফ চপলমতি, আগ্রসাৎ করতে উদ্প্রীব, নীতিবিবজিত ভাগ্যান্বেষী, ব্য়াগিইবের... বিপত্নল ব্যদ্ধিবল নিয়ে সাহস করে দাঁড়িয়েছিলেন উৎপীড়িত শ্রেণীগ্রনির স্বার্থের সপক্ষে।'শ এখানে বলা দরকার, মার্কাস ব্য়াগিইবেরকে জানতেন শাধ্র তাঁর প্রকাশিত রচনাগ্রনি থেকে, আর এই বর্ণনায় তিনি খোদ মান্য্রিট সম্বন্ধে উপলব্ধি ব্যক্ত করেন, যাঁর সম্বন্ধে আরও প্ররোপ্রির জানা গিয়েছিল উনিশ শতকের সপ্তম দশকে তাঁর চিঠিপন্ত আবিত্কত হবার পরে।

পিয়ের লেপেজাঁ\*\* দ্য ব্য়াগিইবেরের জন্ম হয় র্য়ে'তে ১৬৪৬ সালে।

<sup>\*\*</sup> এটা ছিল এই অর্থানীতিবিদের আসল বংশনাম। রুয়াগিইবের ছিল তাঁর পূর্বপ্রুরের গড়ে তোলা জমিদারির নাম। বংশনামের সঙ্গে এমনিকছ্ সাধারণত যোগ করা হত কোন বুজোয়া থেতাব পাবার সময়ে। তবে পিয়ের লেপেজাঁ বরাবর দ্য ব্য়াগিইবের নামে পরিচিত ছিলেন।

তাঁর পরিবার ছিল নর্ম্যান্ডির noblesse de robe-র অন্তর্গত (প্রাচীন ফ্রান্সে যেসব অভিজাত বংশান্ক্রমে বিচার-বিভাগীয় এবং প্রশাসনিক পদে অধিষ্ঠিত থাকত তাদের বেলায় প্রয়োগ করা হত ঐ অভিধাটা); তাছাড়াও ছিল noblesse d'épée, যারা রাজার খিদমত করত তরোয়াল দিয়ে। সতর এবং আঠার শতকে নব্য ধনী ব্রজোয়াদের কাতার থেকে লোক গিয়ে দ্রুত বাড়িয়ে তুলেছিল noblesse de robe-টাকে। এই হল ব্রুয়াগিইবেরের পারিবারিক পরিবেশ।

তখনকার দিনের মতো চমংকার শিক্ষাই লাভ করেছিলেন তর্বণ পিয়ের লেপেজাঁ; তারপর প্যারিসে গিয়ে তিনি সাহিত্যে মনোনিবেশ করেন। শিগাগিরই তিনি রেওয়াজী পারিবারিক পেশা (আইন) ধরেন, নিজ মহলের একটি তর্বাকৈ বিয়ে করেন ১৬৭৭ সালে, বিচার-বিভাগীয় প্রশাসনিক পদ পান নর্ম্যান্ডিতে। কোন কারণে বাবার সঙ্গে তাঁর ঝগড়া হয়, তাঁর উত্তরাধিকার খোয়া যায়, সেটা পান তাঁর ছোট ভাই, নিজেই 'সংসারক্ষেত্রে নেমে পড়তে' বাধ্য হন। এতে তিনি খ্বই কৃতকার্য হন, ফলে ১৬৮৯ সালে মোটা টাকা দিয়ে র্য়ে বিচার-বিভাগীয় এলাকার লেফটেন্যান্টজনারেলের মোটা-মাইনের প্রতিপত্তিশালী পদ পান। তখনকার অভুত শাসনব্যবস্থায় এটা ছিল শহরের প্রধান বিচারপতির পদ, আর তার সঙ্গে প্রলিস এবং সাধারণ পোর বিষয়াবলিও পরিচালনার কাজ। ব্য়াগিইবের এই পদে ছিলেন সারা জীবন ধরে; মারা যাবার দ্বামাস আগে তিনি পদটা দেন তাঁর বড় ছেলেকে।

পদ বিক্রি করাটা ছিল ব্রবোঁ রাজতল্তের অতি ঘার সামাজিক অমঙ্গলগ্নলোর একটা। এইভাবে রাজকোষের জন্যে অং আদার হত ব্রজোয়াদের কাছ থেকে; উৎপাদনে এবং বাণিজ্যে তাদের অর্থ বিনিয়োগ নিবারিত হত। প্রায়ই পয়দা করা হত নতুন-নতুন পদ. কিংবা আগেকার পদগ্নলোকে বিভক্ত করে নতুন করে বিক্রি করা হত। ১৪শ ল্ইর একজন মন্দ্রী রসিকতা করে বলতেন, হিজ মাাজেস্টি নতুন পদ পয়দা করলেই অমনি তার বোকারাম ক্রেতা পাওয়া যায়।

অর্থনীতি-সংক্রান্ত প্রশ্নাবলি নিয়ে ব্য়াগিইবের বিচার-বিশ্লেষণ শ্রুর্ করেছিলেন মনে হয় অন্টম দশকের শেষের দিকে। নর্মাণিন্ডর গ্রামীণ মান্বের মধ্যে থেকে-থেকে এবং অন্যান। প্রদেশে সফর করে কৃষকদের নিদার্ণ অবস্থা দেখে তিনি অচিরেই এই সিদ্ধান্তে পেণছৈছিলেন যে, সেটাই

দেশের সর্বান্থক আর্থনীতিক অধোগতির কারণ। কৃষক যাতে না খেয়ে মরে না ষায় সেজন্যে যেটুকু আবশ্যক শৃথ্য তাইই তাদের হাতে থাকতে দিত অভিজ্ঞাতকুল আর রাজা — কখনও-কখনও সেটুকুও নয়। এমন পরিশ্থিতিতে কৃষক উৎপাদন বাড়াবে বলে আশা করা যেত না বড় একটা। তেমনি আবার, কৃষকদের ভয়াবহ গরিবিই ছিল শিলেপর অবনতির প্রধান কারণ, কেননা শিলেপর জন্যে বড়রকমের কোন বাজার ছিল না।

এইসব ধ্যান-ধারণা ক্রমে পরিণত হয়ে উঠেছিল এই বিচারপতির মাথায়। ১৬৯১ সাল নাগাদই তিনি বলতে শ্রুর্ করেছিলেন নিজ 'ব্যবস্থা'টার কথা, সেটাকে হয়ত লিখেও ফেলছিলেন। এই 'ব্যবস্থাটা' ছিল একগ্রুছ সংস্কার, যেগ্র্লোকে এখন আমরা বলতে পারি ব্রজোয়া-গণতালিক ধরনের। ব্রুয়াগিইবের দাঁড়িয়েছিলেন শহ্রের ব্রজোয়াদের স্বার্থের পতাকী হিসেবে যতখানি তার চেয়ে বেশি কৃষকদের সমর্থক হিসেবে। ফ্রান্সের সঙ্গে এমন আচরণ করা হয় যেন সেটা বিজিত দেশ — ধ্রেয়ার মতো এই কথাটা বারবার উঠেছে তাঁর সমস্ত রচনায়।

আদি আকারে ব্রাগিইবেরের 'ব্যবস্থাটা', আর ১৭০৭ সাল নাগাত সেটা যে-চ্ড়োম্ভ আকার পায়, এই দ্বইই বলা যেতে পারে তিনটে প্রধান উপাদান নিয়ে গঠিত।

এক, বিস্তৃত কর-সংস্কার চাল্ব করাটাকে তিনি অবশ্যপ্রয়োজনীয় বিবেচনা করেছিলেন। বিস্তারিত বিবরণ ছাড়াই বলা যেতে পারে, সাবেকী. স্পন্টতই উলটোম্বথা ব্যবস্থাটার জায়গায় আন্বপাতিক কিংবা সামান্য বির্ধিষ্ট্র করাধানের কথা তিনি তুলেছিলেন। করাধানের এই নীতি অদ্যাবিধি বিতর্কের বিষয়, কাজেই সেটার ব্যাখ্যা চাই। উলটোম্বথা ব্যবস্থায় কারও আয় যত বেশি সেটা থেকে কর কেটে নেওয়া হয় ততই কম শতাংশ; আন্বপাতিক ব্যবস্থায় — কর হিসেবে কেটে নেবার পরিমাণ স্বসময়ে থেকে যায় একই; বির্ধিষ্ট্র ব্যবস্থায় সোটা বাড়ে আয় বাড়ার সঙ্গে সঙ্গেন তখনকার দিনের পক্ষে অসাধারণ সাহসের পরিচয় ছিল ব্য়াগিইবেরের প্রস্তাবটায়, কেননা অভিজ্ঞাতকুল আর চার্চ কার্যত কোন করই দিত না, আর গারবদের মতো অন্তত সমান শতাংশ কর তাদের উপর ধার্য করাতে চেয়েছিলেন তিনি।

দৃই, অন্তর্বাণিজ্যের উপর থেকে সমস্ত বাধা-নিষেধ তুলে নিতে বলেছিলেন তিনি। তাঁর আশা ছিল, এর ফলে দেশীয় বাজারের প্রসার ঘটবে, বাড়বে শ্রমবিভাগ, পণ্য আর অর্থ পরিচলন প্রবলতর হবে।

তিন, শস্যের অবাধ বাজার চাল্ব করা এবং শস্যের স্বাভাবিক দাম দাবিয়ে না রাখার দাবি করেছিলেন ব্য়াগিইবের। শস্যের দাম কৃত্রিম উপায়ে কমিয়ে রাখার কর্মনীতিটাকে তিনি অত্যন্ত হানিকর মনে করতেন, কেননা সেই দামে উৎপাদন-পরিবায় পোষাত না, কৃষির বৃদ্ধি ব্যাহত হত। ব্য়াগিইবের মনে করতেন, অর্থনীতির উল্লয়ন স্বচেয়ে ভাল হয় অবাধ প্রতিয়োগিতার অবস্থায়, তাতে পণ্যের 'সাচ্চা দাম' গড়ে ওঠে বাজারে।

ব্য়াগিইবেরের বিবেচনায়, অর্থনীতিটাকে চাঙ্গা করা এবং দেশ আর দেশের মান্ধের কল্যাণব্দ্ধির জন্যে অপরিহার্য শর্ত ছিল এইসব সংস্কার। রাজ্যের রাজ্যর বাড়তে পারে শ্ব্দ্ব এই উপায়েই — এই বিশ্বাস তিনি জন্মাতে চেয়েছিলেন শাসকদের মনে। নিজ ভাব-ধারণা সম্বন্ধে জনসাধারণকে ওয়াকিবহাল করার চেণ্টায় তিনি ১৬৯৫-১৬৯৬ সালে নিজের প্রথম বই প্রকাশ করেন, তাতে লেখকের নাম ছিল না, বইখানার ছিল এই বিশেষক নাম: 'ফ্রান্সেব অবস্থা সম্বন্ধে বিস্তারিত বর্ণনা, দেশটির অবনতির কারণ, এবং সেটার একটি সহজ-সরল প্রতিবিধান, যার ফলে রাজা একমাসেই পাবেন তাঁর প্রয়োজনীয় সমস্ত অর্থ, আর সম্বিদ্ধ ঘটবে সমগ্র জনসম্ভির'।

সহজ-সরল প্রতিবিধান এবং ঐ সবকিছ্ব একমাসে হাসিল হবার সম্ভাবনার কথা বলা হয়েছিল কিছ্ব পরিমাণে নজর টানার উদ্দেশ্যে। তবে ব্য়াগিইবের বান্তবিকই বিশ্বাস করতেন কতকগ্বলো আইন পাস করানোই শব্ধ্ব দরকার, তাহলেই অর্থনীতি চাঙ্গা হয়ে উঠবে একনিমেষে, সেটাও এতে ফুটে উঠেছে।

তবে সেটা হল নৈরাশাগ্রচ্ছের সবে প্রথমটা। বইখানা প্রা কারও নজরে পড়ল না বললেই হয়। ১৬৯৯ সালে পন্ত্শার্থবেনের পদে নিযুক্ত হয়েছিলেন শামিলার, এ'র সঙ্গে ব্য়াগিইবেরের ব্যক্তিগত পরিচয় ছিল: মনে হয়েছিল তাঁর অভিমতের প্রতি মন্দ্রীটির সহান্ভূতি ছিল। আবার আশায় ভরে উঠলেন র্য়ে'র জজটি, তিনি নবোদামে কাজ করতে থাকলেন, লিখলেন নতুন-নতুন রচনা। তবে এর পরের পাঁচ বছরে তাঁর প্রধান স্ভিট হল একগ্ছেদ্বির্ঘ পত্র — মন্দ্রীর কাছে স্মারকলিপি। এইসব অসাধারণ দলিল রিপোর্টেন মন্তবাই শ্র্য্বন্ নয়, এগ্র্বাল আরও হল ব্যক্তিগত পত্র — অন্তরের আহনা।

ব্য়াগিইবের য্কি-তর্ক তুলেছেন, মিষ্টি কথায় মন গলাতে চেয়েছেন. আর্থনীতিক বিপর্যয়ের ভয় দেখিয়েছেন, কার্কুতি-মির্নাত করেছেন। ব্ঝ-সমঝ পান নি একটুও, কখনও-কখনও পেয়েছেন ব্যঙ্গ-বিদ্রুপ পর্যস্ত, তখন আত্মমর্যাদার কথা মনে করে চুপ করে গেছেন। তারপরে স্বদেশভূমির স্বার্থ বিবেচনায় রেখে সজ্ঞানে অভিমান ছেড়ে আবার আবেদন জানিয়েছেন যাঁরা ক্ষমতাসীন তাঁদের উদ্দেশে: ত্বরা কর্ন, ব্যবস্থা অবলম্বন কর্ন, উদ্ধার কর্ন!

## অপরাধ এবং শান্তি

াছরের পর বছর কাটতে থাকল। ব্য়াগিইবেরের নতুন রচনাগর্নল প্রকাশ করতে নিষেধ করলেন মন্ত্রী, আর নিজ ভাব-ধারণাগর্বল কার্যে পরিণত হবার আশায় স্থযোগের জন্যে অপেক্ষা করতে থাকলেন ব্য়াগিইবের। নিজ 'আর্থনীতিক পরীক্ষা'র জন্যে অলিয়েন্স প্রদেশে একটা এলাকা ব্য়াগিইবের অবশেষে পেলেন ১৭০৫ সালে। কিভাবে এবং কোন্ পরিবেশে এই পরীক্ষা চালান হয়েছিল সেটা সম্পূর্ণ স্পন্ট নয়। যা-ই হোক, তার পরের বছরই সেটা ব্যর্থ হয়ে শেষ হয়ে গিয়েছিল। প্রতিপত্তিশালী ক্ষমতাবান ব্যক্তিদের বিরোধিতার মুখে একটা ক্ষ্ম বিচ্ছিল্ল এলাকায় সেটার পরিসমাপ্তি অন্য রকম হতে পারতই না।

তখন আর কিছ্ই ঠেকাতে পারে না ব্য়াগিইবেরকে। নিজ রচনার দ্বটো খণ্ড তিনি প্রকাশ করেন ১৭০৭ সালের গোড়ার দিকে। বিভিন্ন তাত্ত্বিক আলোচনা ছাড়াও তাতে ছিল সরকারের উপর তীব্র রাজনীতিক আক্রমণ, বিভিন্ন গ্রহ্তর অভিযোগ এবং কঠোর হুশিয়ারি। উত্তরের জন্যে তাঁকে বেশি দেরি করতে হয় নি: বই নিষিদ্ধ হল, লেখককে নির্বাসনে পাঠান হল প্রদেশে।

ব্রাগিইবেরের বয়স তখন একষটি। তাঁর সমস্ত ব্যাপার তখন তালগোল পাকান অবস্থায়, তায় তাঁর পরিবারটি ছিল প্রকাণ্ড — পাঁচটি ছেলেমেয়ে। তাঁকে শাস্ত করতে চেণ্টা করলেন তাঁর আত্মীয়স্বজনেরা। তাঁর ছোট ভাই ছিলেন র্রের'র পালেমেণ্ট (প্রাদেশিক আদালত)-এ একজন সম্প্রাস্ত উপদেণ্টা — ইনি দাদার সপক্ষে আবেদন-নিবেদন করলেন। তাঁর হয়ে মধ্যস্থতা করার লোকের অভাব ছিল না, আর শামিলার নিজেই ব্রেছিলেন তাঁর শাস্তিটা হয়েছিল অসম্ভব-আজগবি। তবে এই খেপা পরিকল্প-উদ্ভাবককে বশে আনা চাই! দাঁতে দাঁত চেপে ব্য়াগিইবের মেনে নিলেন: ইণ্টের দেয়ালে মাথা ঠুকতে থাকাটা নিরথক। তাঁকে র্রেগতে ফিরতে দেওয়া হল।

এই কাহিনীর বহ্ন তথ্যের জন্যে আমরা সমসাময়িক জীবনীকার ডিউক দ্য সাঁ-সিমোঁর\* কাছে ঋণী, তিনি জানিয়েছেন নাগরিকেরা ব্রাগিইবেরকে অভ্যর্থনা করেছিল সসম্মানে এবং সান্দে।

ব্য়াগিইবেরের উপর সরাসর দমন-পীড়ন হয় না আর কখনও। নিজ রচনাগানুলির আরও তিনটে সংস্করণ তিনি প্রকাশ করেছিলেন, তার থেকে সবচেয়ে বিতর্কম্লক অংশগানোকে অবশ্য বাদ দিয়েছিলেন। কিন্তু মন-মেজাজের দিক থেকে তিনি ভেঙে পড়েছিলেন। ১৭০৮ সালে শামিলারের জায়গায় মহানিয়ামক হয়েছিলেন কল্বেরের ভাইপো চতুর এবং সন্যোগ্য ব্যক্তি দেমারে। ইনি প্রসন্ন ছিলেন অপদস্থ ব্য়াগিইবেরের প্রতি: ব্য়াগিইবেরকে আর্থিক বিষয়় পরিচালনার কাজে নিতে পর্যন্ত তিনি চেন্টা করেছিলেন। কিন্তু তার আর সময় ছিল না: ব্য়াগিইবের তখন পরিবর্তিত মান্ম, আর আর্থিক বিষয়াবলির অবর্নতি ঘটছিল দ্রুত — প্রস্তুত হচ্ছিল জন লোর পরীক্ষণ-নিরীক্ষণের জামন। ব্য়াগিইবের র্য়েণ্ডে মারা যান ১৭১৪ সালের অক্টোবর মাসে।

ব্য়াগিইবেরের সমস্ত রচনা, চিঠিপত্র এবং সমসাময়িকদের দেওয়া যৎসামান্য তথ্যাদি থেকে ফুটে ওঠে তাঁর প্রণিঙ্গ এবং প্রবল ব্যক্তিত্ব। কাজেকমে আর ব্যক্তিগত জীবনে, উভয়ত মান্যটি এমন ছিলেন যাতে তাঁকে নিয়ে এংটে ওঠা সহজ ছিল না: জেদ. অধ্যবসায় এবং একগ্রেমি ছিল তাঁর প্রকৃতির বিশেষত্ব। সাঁ-সিমোঁ সংক্ষেপে বলেছেন, তাঁর প্রাণবস্ত প্রকৃতিটা ছিল অনন্যসাধারণ'। ব্যাগিইবেরকে তিনি শ্রদ্ধা করতেন, আর এই প্রদ্ধা ছিল প্রায় বিস্ময়ের মতো, সেটা স্পেন্টই।

তিনি লোকের সঙ্গে বনিবনাও করে চলতে পারতেন না. এই স্বভাবটা ছিল তাঁর প্রবল নীতিনিষ্ঠার ফল। বড়রকমের কিংবা ছোটখাটো সমস্ত ব্যাপারে তিনি নিজ নীতির সপক্ষে দাঁড়াতেন সোংসাহে। আর যেহেতু এইসব নীতি – নরম ভাষায় বললে — তখনকার দিনে সচরাচর দেখা যেত না. তাই দ্বন্দ্ব-বিরোধ ছিল অনিবার্য। রুয়ের এই অনাড়ন্বর জজ কুড়ি বছর ধরে চালিয়েছিলেন তাঁর কঠোর লড়াই, তাতে তাঁকে ছাড়তে হয়েছিল মনের শাস্তি সম্বিদ্ধ এবং বৈষয়িক স্বার্থ (অঙ্ত-অঙ্ত জরিমানা ক'রে, তাঁর

মহান ইউটোপিয়ান সমাজতল্বী কাউ৽ট রুদ্ আরি দা সাঁ-সিমোঁর একজন প্র'প্রের্ব।

আগেই কেনা পদের জন্যে আবার টাকা দিতে বাধ্য ক'রে শামিলার তাঁর একগংরেমির জন্যে শান্তি দিতেন)। মন্দ্রীরা তাঁকে পছন্দ করতেন না, তাঁকে সামান্য (হয়ত সামান্যর চেয়ে বেশিই) ভয়ও করতেন তাঁরা: ব্রুয়াগিইবের নিজ ভাব-ধারণা আর বিশ্বাসগর্দার সপক্ষে দাঁড়াতেন নিঃশুষ্ক অকপটতা এবং দ্যুসংকলপ নিয়ে, এতেই ছিল তাঁর শ্রেষ্ঠত্ব।

# তত্ত্বিদ

আগেকার সমস্ত তত্ত্ববিদদের মতো ব্য়াগিইবের নিজ তাত্ত্বিক উপস্থাপনাগ্রনীকে চলিতকর্মের সাপেক্ষ করতেন, নিজের তুলে-ধরা কর্মনীতিকে তিনি প্রতিপন্ন করার জন্যে পেশ করতেন। তখনকার পক্ষে খ্রই প্রগাঢ় এবং প্রণাঙ্গ তাত্ত্বিক অভিমততন্ত্রকে তিনি দাঁড় করিয়েছিলেন নিজ সংস্কারগ্রালর ভিত্তিতে, এরই থেকে অবধারিত হয়ে যায় অর্থনীতিবিজ্ঞানের অন্যতম প্রতিষ্ঠাতা হিসেবে তাঁর ভূমিকাটা। ব্রাগিইবেরের যুক্তিধারা ছিল বোধহয় পেটির অন্বর্প। দেশের আর্থনীতিক উন্নয়ন কী দিয়ে নির্ধারিত হয়, এই প্রশ্নটা তিনি তুলেছিলেন: ফ্রান্সের অর্থনীতির বন্ধতা এবং অধঃপতনের কারণগ্রলো সম্বন্ধে তিনি উৎকশ্ঠিত ছিলেন বিশেষত। এর থেকে এগিয়ে তিনি পেণছৈছিলেন আরও ব্যাপক একটা তাত্ত্বিক প্রয়েন নির্ধারণ করে?

আরিস্টটল থেকে আরম্ভ করে সমগ্র আর্থনীতিক তত্ত্বক্ষেত্রে রয়েছে দাম গড়ে ওঠা এবং পরিবর্তিত হবার নিয়ম আবিষ্কারের প্রচেণ্টা — লেনিনের এই ধারণাটার কথা আগেই উল্লেখ করা হয়েছে। এই দীর্ঘ অন্বেষণের ক্ষেত্রে একটা মৌলিক অবদান রয়েছে ব্য়াগিইবেরের। আজ যেটাকে বলা হবে 'সর্বোপযোগী দাম গঠন' সেই দ্ভিটকোণ থেকে তিনি ধরেছিলেন প্রশ্নটাকে। তিনি লিখেছেন, আন্পাতিক বা সর্বোপযোগী দামই আর্থনীতিক স্থিতি এবং অগ্রগতির স্বচেয়ে গ্রুত্বপূর্ণ শর্তা।

এইসব দাম কী রকমের? এগন্লি হল সর্বাগ্রে এমন দাম যাতে প্রত্যেকটা শাখায় উৎপাদন-পরিবায় এবং একটাকিছ্ব পরিমাণ লাভ, নীট আয় উঠে আসতে পারে গড় হিসাবে। তাছাড়া, সেগন্লো হল এমন দাম যাতে পণ্য বিপণন প্রক্রিয়া চলতে পারে নিরবচ্ছিন্নভাবে, আর ব্যবহারকের চাহিদা সমানে

বজার থাকে। শেষে, সেগ্রলো হল এমন দাম ষে-অবস্থার অর্থের 'স্থান নির্দিষ্ট হয়ে যায়', লেনদেনের মোট পরিমাণে আন্বকূল্য হয়, আর মান্ষকে সেটা বক্তমন্টিতে চেপে ধরে না।

দামের নিয়মটাকে, অর্থাৎ মূলত মূল্য নিয়মটাকে অর্থনীতির সমান,পাতিকতার অভিব্যক্তি হিসেবে ব্যাখ্যা দেওয়া হল — এটা একেবারেই নতুন এবং মহা সাহসিক ধারণা। ব্য়াগিইবেরের অন্যান্য মূল তাত্ত্বিক ধারণা এটার সঙ্গে সংশ্লিষ্ট। দাম সম্পর্কে এই বিবেচনাধারা ধরে নিলে ম্বাভাবতই প্রম্ন উঠেছিল অর্থনীতিতে 'সর্বোপযোগী দাম' নিশ্চিত করা যায় কিভাবে? ব্য়াগিইবেরের মত ছিল, দামের এই কাঠাম ম্বভাবতই গড়ে উঠবে অবাধ প্রতিযোগিতার অবস্থায়।

তাঁর বিবেচনার শস্যের সর্বোচ্চ দাম বে'ধে দেওয়াটা ছিল প্রতিযোগিতার স্বাধীনতা লঙ্ঘনের প্রধান দৃষ্টাস্ত। ব্রুয়াগিইবের মনে করতেন, নির্দিষ্ট সর্বোচ্চ দাম তুলে দেওয়া হলে শস্যের বাজার-দর চড়ে, তার ফলে বাড়ে কৃষকের আয় এবং শিল্পজাত দ্রব্যের জন্যে তাদের চাহিদা, শিল্পোৎপাদন বাড়ে, ইত্যাদি। সর্বব্যাপী 'সমান্পাতিক দাম' প্রতিষ্ঠা এবং অর্থনীতির শ্রীবৃদ্ধিও নিশ্চিত হয় এই ধারাবাহিক বিক্রিয়ার ফলে।

'Laissez faire, laissez passer'\* এই বিখ্যাত কথাটা কার সেটা এখনও বিতকের ব্যাপার: কথাটা পরে হয়ে দাঁড়িয়েছিল অবাধ বাণিজ্য এবং অর্থনীতিতে রাজ্যের না-হস্তক্ষেপের ম্লমন্ত্র, আর কাজেই অর্থশাস্ক্রক্ষেরে ক্যাসিকাল সম্প্রদায়ের পর্থানদেশিক নীতি। এটা প্ররোপ্রার কিংবা অংশত নিম্নালিখিত ব্যক্তিদের মধ্যে কারও কথা বলে বিভিন্ন মত অনুসারে আরোপ করা হয়: ১৪শ লুইর আমলের একজন ধনী ব্যাপারী ফ্রাঁসেয়া লেজান্দ্র, মার্কুইস দ্যাআর্জান্সন (আঠার শতকের চতুর্থ দশক), জনৈক বাণিজ্য সম্পারিন্টেন্ডেন্ট এবং তিউপোর বন্ধ ভেন্সান গ্রেন্ । তবে কথাটা যদি ব্যাগাইবেরের স্টি না-ও হয়, তব্ এতে নিহিত ধারণাটাকে সবচেয়ে স্পন্ট বিবৃত করেছিলেন তিনিই। 'প্রকৃতির ক্রিয়াকলাপ চলতে দিতে হবে..' লিখেছেন তিনি।

<sup>•</sup> উনিশ শতকের শেষের দিকে জার্মান মনীশী অগাস্ট ওংকন এই মত প্রকাশ করেছিলেন যে, কথাটার প্রথমাংশে উৎপাদনের স্বাধীনতা এবং দ্বিতীয়াংশে বাণিজ্যের স্বাধীনতার ধারণা ব্যক্ত হয়।

মার্কস বলেছেন, ব্য়াগিইবের কিন্তু 'laissez faire, laissez passer' ধারণাটায় পর্নজিতান্তিক কারবারির সংকীর্ণ স্বার্থপরতা আরোপ করেন নি; কথাটায় ঐ অর্থ জড়িত হয়েছিল পরে। তাঁর বিবেচনায় 'এই শিক্ষাটাতে মানবিক এবং তাংপর্যসম্পন্ন কিছ্বও আছে। সাবেকী রাণ্ট্র সেটার আয় বাড়াবার চেণ্টায় ছিল অস্বাভাবিক উপায়ে, সেটার অর্থনীতি থেকে বিসদ্শ হয়ে মানবিক, আর তাংপর্যসম্পন্ন, কেননা এটা ছিল ব্রজোয়া জীবনকে মৃক্ত করার প্রথম প্রচেণ্টা। এটা কী রকমের বন্ধু সেটা দেখাবার জন্যে এটাকো মৃক্ত করা আবশ্যক ছিল'।\*

তার সঙ্গে সঙ্গে ব্য়াগিইবের রাণ্ট্রের আর্থনীতিক কৃত্য বাতিল করে দেন নি: এমন বাস্তববাদী এবং কেজো মান্বের পক্ষে সেটা ছিল কল্পনাতীত। তিনি ধরে নিয়েছিলেন যে, রাষ্ট্র — বিশেষত য্তিসম্মত কর-কর্মানীতির সাহায্যে — দেশে ভোগ-ব্যবহার এবং চাহিদা তুলতে পারে উচ্চু মান্তায়। ব্যবহারকের ব্যয় করার ধারাটা কমে গেলে পণ্যের বিক্রি এবং উৎপাদন কমে যায়, অন্যথা হয় না, এটা ব্বেছিলেন ব্য়াগিইবের। গরিবদের রোজগার আরও বেশি হলে এবং কর অপেক্ষাকৃত কম দিতে হলে সেটা কমে না, কেননা আয়টা চটপট খরচ করে ফেলার ঝোঁক আছে তাদের। অন্য দিকে, ধনীদের ঝোঁক আয়টাকে জমানোর দিকে, তাতে উৎপাদ বিক্রি করার দ্বেকরতা বাড়ে।

তার পরবর্তী শতাব্দীগৃর্লিতে অর্থানীতি চিন্তন বিকাশের জন্যে এই ব্যক্তিধারাটা গৃরুত্বপূর্ণ। পর্য়জিতান্ত্রিক সমাজে উৎপাদন এবং সম্পদ ব্লির প্রধান-প্রধান কারক উপাদান-সংক্রান্ত প্রশ্নে আম্ল পৃথক দ্বটো প্রধান মতাবস্থান দেখা দিয়েছিল ব্রজায়া অর্থাশাস্ত্রের ইতিহাসে। প্রথমটা হল সংক্ষেপে: উৎপাদনব্দ্ধি নির্ধারিত হয় একমাত্র সঞ্চয়নের (অর্থাৎ জমানো এবং পর্য়জি বিনিয়োগের) পরিমাণ দিয়ে। তাতে, ক্রয়ক্ষম চাহিদা, বলা যেতে পারে, 'আসে আপ্রানই'। এই ধারণার ফলে স্বভাবতই সাধারণ অত্যুৎপাদনের আর্থানীতিক সংকটের সম্ভাবনা বাতিল করে দেওয়া হয়। উৎপাদনব্দ্ধির চড়া হার বজায় রাথার কারক উপাদান হিসেবে ব্যবহারকের চাহিদার উপর জার দেওয়া হয় অন্য মতাবস্থানটায়। ব্রাগিইবের ছিলেন

<sup>\*</sup> K. Marx, F. Engels, 'Historisch-kritische Gesamtausgabe'. Werke, Schriften, Briefe, Moskau u. a., Abt. 1, Bd. 3. S. 575.

কিছ্ম পরিমাণে এটার অগ্রদতে। এই মতাবস্থান থেকে কিন্তু উলটে স্বভাবতই আসে আর্থনীতিক সংকট-সংক্রান্ত প্রশ্ন।

'সংকট'কে (বরং বলা ভাল সংকটের অনুরূপ ব্যাপার, কেননা সেটা হল পঃজিতান্ত্রিক উন্নয়নের শুধু পরবর্তী পর্বের বিশেষক) বুয়াগিইবের সংশ্লিষ্ট করেছিলেন ততটা নয় অর্থনীতির অন্তর্বতী নিয়মার্বালর সঙ্গে, যতটা কিনা সরকারের খারাপ কর্মনীতির সঙ্গে, তা বটে। এমনটাও ধরে নেওয়া যেতে পারে তিনি মনে করতেন, ভাল কর্মনীতি থাকলে অপ্রতুল চাহিদা এবং সংকট এডান যায়।\* সেটা যা-ই হোক, ব্যাগিইবের তাঁর প্রধান তাত্তিক রচনা 'Dissertation sur la nature des richesses, de l'argent et des tributes' ('সম্পদ, অর্থ এবং করের স্বধ্রম সম্পর্কে তত্তালোচনা')-তে স্পষ্ট এবং প্রাঞ্জল বর্ণনায় বলেছেন কী ঘটে আর্থনীতিক সংকটের সময়ে। জিনিসপত্তের কর্মাত হলে যেমন তেমনি বাডতি হলেও মান্য মরতে পারে! তিনি বলেছেন, ধর্ন যেন পরস্পর থেকে দ্রে-দ্রে শিকল দিয়ে বাঁধা রয়েছে দশ-বার জন লোক। একজনের আছে বিস্তর খাদা, কিন্তু আর কিছুই না: আর একজনের আছে বাড়তি কাপড়-চোপড়: পানীয় প্রচর আছে অন্য একজনের, ইত্যাদি: কিন্ত তারা পরম্পর বিনিময় করতে পারে না: তাদের শিকল হল বিভিন্ন বহিস্ত আর্থনীতিক শক্তি. যা মানুষের বোধাতীত, সেগুলো ঘটায় আর্থানীতিক সংকট। অটেল প্রাচুর্যের মধ্যে বিপর্যায়ের এই চিত্রটা মনে ফুটিয়ে তোলে বিংশ শতাব্দীর ছবি:

<sup>\*</sup> এই প্রশ্নে ব্যাগিইবেবের অভিমত ছিল অসম্পূর্ণ এবং শাষ্ট্রবিরাধী, ভাই অর্থানীতি চিন্তনের ইতিহাসকাবেরা তাঁর ভূমিকা সম্পর্কে বিভিন্ন বি. দ্ব সিদ্ধান্ত করে নিয়েছিলেন। ফরাসী অর্থানীতিবিদ আরি দেনি লিখেছেন, চ্ডান্ড বিবেচনায় ব্যাগিইবেরের ধারণায় থে, অবাধ প্রতিযোগিতাব অবস্থায় সংকট অসম্ভব, আর কাজেকাজেই সেটা জাঁ বাতিন্ত সো-র বলে কথিত বিজ্ঞাত বাজাবা নিয়মাটাকে প্রস্তুত করে খেদি ইতোমধ্যে ধারণ না করে থাকে), যে-নিয়মে বলে অবাধ উৎপাদ-বিনিময়ের ভিত্তিতে স্থাগিত ব্যবস্থায় উৎপাদের অত্যুৎপাদন হতে পারে না কথনও। (II. Dems. 'Histoire de la pensée économique', Paris, 1967, p. 151.) পক্ষান্তরে, শুন্দিপটার জোর দিয়ে বঙ্গেন, ব্যাগিইবেরের বিবেচনায় ব্যবহারকের চাহিদার ঘার্টাত এবং মার্যাধিক সম্প্রয়ের ফলে প্রজিতান্তিক অর্থানীতির স্কৃষ্থিতি বিপন্ন হয়, সেটাই সংকটের কারণ; তাই তিনি 'সো-র নিয়মে'র সমালোচকদের, বিশেষত কেই পের একজন প্র্বাস্থরি। (J. A. Schumpeter, 'History of Economic Analysis', pp. 285-87.)

দ্বেধ ঢেলে ফেলা হল সম্দ্রে, রেল ইঞ্জিনের আগ্ন-কুঠরিতে শস্য পোড়ান হল -- এই স্বাক্ছি হল বেকারি আর গারিবির মধ্যে।

বেমন তত্ত্বে, তেমনি রাজনীতিতে ব্রাগিইবেরের মতাবস্থান বণিকতন্দ্রীদের বিবেচনাধারা থেকে পূথক এবং অনেকাংশে সেটার বিরুদ্ধে চালিত। পরিচলনক্ষেত্রে নয়, উৎপাদনক্ষেত্রে তিনি খংজেছেন আর্থানীতিক নিয়মার্বাল, তাতে তিনি কৃষিকে ধরেছেন অর্থানীতির ভিত্তি হিসেবে। অর্থাকে তিনি দেশের সম্পদ বলে গণ্য করতে চান নি, সেটাকে তিনি সিংহাসনচ্যুত করতে চেটা করেছেন, তাতে তিনি অর্থা এবং পণ্য আকারের আসল সম্পদের মধ্যে পার্থাক্য টেনেছেন। শেষে, ব্রুয়াগিইবের দাঁড়িয়েছিলেন আর্থানীতিক স্বাধীনতার সপক্ষে — তাতেও বোঝায় বণিকতন্ত্রের সঙ্গে সরাসর কাটান-ছি'ডেন।

# ব্য়াগিইবের এবং ফরাসী অর্থশাস্ত

মানবিকতাই ব্য়াগিইবেরের বিবেচনাধারার স্কুদর এবং আকর্ষণীয় বৈশিষ্টা। তবে আর্থনীতিক তত্ত্বের দ্ষিটকোণ থেকে দেখলে, তাঁর 'কৃষকবাতিক'র একটা উলটো দিকও ছিল। তিনি শিল্প আর বাণিজ্যের ভূমিকাটাকে খাটো করে দেখেন এবং কৃষক অর্থনীতিটাকে করে তোলেন আদশস্বর্প — এইভাবে তিনি তাকাচ্ছিলেন অনেকাংশে পিছনদিকে, সম্খপানে নয়। বিভিন্ন ব্নিনয়াদী আর্থনীতিক প্রশ্নে তাঁর বিবেচনাধারাকে সেটা প্রভাবিত করেছিল।

ব্য়াগিইবেরের দ্ভিভঙ্গি, যা অনেকটা প্থক ছিল পেটির দ্ভিভঙ্গি থেকে, সেটার কারণ খ্জতে হবে ফরাসী প্র্জিতন্তের বিকাশের বিভিন্ন ঐতিহাসিক বিশেষত্বের মাঝে। শিল্প আর বাণিজ্য ক্ষেত্রের ব্রেজায়ারা ফ্রান্সেছিল ইংলণ্ডে যা ছিল তার চেয়ে ঢের-ঢের দ্বল, আর ফ্রান্সে পর্ব্জিতান্ত্রিক সম্পর্কতন্ত্র গড়ে উঠছিল অপেক্ষাকৃত ধীরে। ইংলণ্ডে ব্র্জোয়া সম্পর্কতন্ত্র তথনই কৃষিক্ষেত্রেও ছিল স্প্রতিষ্ঠিত। অনেকাংশে ইংলণ্ডের অর্থানীতির বিশেষক ছিল শ্রমবিভাগ, প্রতিযোগিতা, পর্বজ্ঞ আর শ্রমশক্তির বিচলন। ইংলণ্ডে ক্মর্থশান্তের বিকাশ ঘটছেল স্লেফ ব্র্জোয়া অভিমততন্ত্র হিসেবে, আর ফ্রান্সে সেটার স্বধর্ম ছিল প্রধানত পেটি-ব্র্জোয়া।

ইংলন্ডের ফ্লাসিকাল অর্থশান্দের উৎসমুখে রয়েছেন পেটি — এই

অর্থশাস্ত্র বৈজ্ঞানিক বিশ্লেষণের কেন্দ্রস্থলে তুলে ধরেছিল খ্রই গ্রহ্পন্ণ এবং পরস্পর-সংক্লিন্ট দুটো প্রশ্ন: পণ্যের দাম গড়ে ওঠে শেষ পর্যন্ত কিসের ভিত্তিতে, আর কোথা থেকে আসে প্রিজপতির লাভটা? প্রশ্ন-দুটোর উত্তর দিতে হলে মুল্যের স্বধর্ম বিচার-বিশ্লেষণ করা আবশ্যক ছিল। শ্রমঘটিত মুল্য তত্ত্ব ছিল ইংরেজ অর্থনীতিবিদদের চিন্তাধারার স্বাভাবিক ভিত্তি। মুর্ত শ্রম, যা স্থিট করে বিভিন্ন উপযোগ-মুল্য, আর বিমুর্ত শ্রম, যাতে গুম, যা স্থিট করে বিভিন্ন উপযোগ-মুল্য, আর বিমুর্ত শ্রম, যাতে গুমীর বিশেষত্ব থাকে না, থাকে শুধু একটা স্থিতিমাপ — স্থিতিকাল, পরিমাণ। এই দুইয়ের মধ্যে পার্থক্য সম্পর্কে উপলব্ধির দিকে তাঁরা দ্রুমে কাছাচ্ছিলেন ঐ তত্ত্বটাকে বিকশিত করতে গিয়ে। তবে এই পার্থক্যটাকে কখনও প্রকটিত এবং নির্দিন্ট আকারে তুলে ধরা হয় নি মার্কসের আগে। কিস্কু সেদিকে কাছানোটা হল কিছু পরিমাণে পোট থেকে রিকার্ডো অর্বধি ইংরেজী অর্থশাস্তের ইতিহাস।

মূল্য নিয়ম ছিল ঐ অর্থ শাস্তের বিচার-বিবেচনার আদত বিষয়বস্থু। তবে মার্কস বলেছেন, 'মূল্য নিয়মের পূর্ণ বিকাশ বলতে বোঝায় এমন সমাজের অন্তিম্ব যেখানে বৃহদায়তনের শিল্পোৎপাদন এবং অবাধ প্রতিযোগিতার প্রাধান্য, অর্থাৎ কিনা আধ্নিক ব্রেজায়া সমাজ।'\* ফ্রান্সে এই সমাজ গড়ে উঠছিল ইংলন্ডের চেয়ে অনেক পরে, তার ফলে মূল্য নিয়মের ক্রিয়াপ্রণালীটাকে লক্ষ্য করা এবং বোঝা কঠিন হয়েছিল তত্ত্বিদদের পক্ষে।

এটা ঠিক যে. 'সমান্পাতিক দাম' সংক্রান্ত ধারণা দিয়ে ব্য়াগিইবের 'যদিও তিনি হয়ত এ বিষয়ে অবহিত না থেকে... পণাের বিনিময়-ম্লাটাকে শ্রমকালে'\*\* পর্যবাসত করেছিলেন। কিন্তু শ্রমের দ্বিবিধ স্বধম' বােঝার ধারেকাছেও তিনি পে'ছিন নি, কাজেই প্ররোপ্রি উপেক্ষা করেছন সম্পদের ম্লা-সংক্রান্ত দিকটাকে, যাতে প্রকৃতপক্ষে অঙ্গীভূত থাকে সাধারণ বিম্ত্র্ শ্রম। সম্পদের শ্র্ম ভৌত দিকটাকেই তিনি দেখেছেন --- সেটাকে গণা করেছেন শ্রেফ একগাদা কেজাে জিনিস হিসেবে. উপযোগ-ম্লা হিসেবে।

ব্য়াগিইবেরের চিন্তাধারায় এই গ্র্টিটা বিশেষত স্পষ্ট দেখা যায় অর্থ সম্পর্কে তাঁর অভিমতে। যে-সমাজে মূল্য নিয়ম চাল্য থাকে সেখানে পণ্য এবং অর্থ মিলে একটা অবিভাজ্য সমগ্র সন্তা. তা তিনি বোঝেন না। বিনিময়-ম্লোর পরম ধারক হল অর্থ — তাতেই তো ঘটে বিম্ত প্রমের প্রণ অভিব্যক্তি। ব্রাগিইবের পণ্যকে স্রেফ কেজো জিনিস হিসেবে ধরে সেটা থেকে অর্থকে প্রথক করে নিয়ে এটার বির্দ্ধে লড়েছেন প্রচণ্ডভাবে। অর্থ আপনিই ব্যবহার্য বস্থু নয় বলে এটাকে তাঁর মনে হয়েছে বহিস্থ এবং কৃত্রিম। অর্থে দেখা দেয় একটা অস্বাভাবিক অত্যাচারী ক্ষমতা, আর এটাই আর্থনীতিক বিপর্যয়ের কারণ। অর্থের উপর প্রচণ্ড আক্রমণ দিয়ে শ্রুর্হয়েছে তাঁর 'সম্পদ... স্বধর্ম সম্পর্কে তত্ত্বালোচনা': '...সোনা আর রুপো, যাকে ভক্তিবন্তু হিসেবে দাঁড় করিয়েছে অন্তরের বিকৃতি। ...সেগ্রলাকে দেবতায় পরিণত করা হয়েছে; যেসব ভুয়ো স্বর্গীয় সন্তা স্ন্দীর্ঘকাল যাবং ছিল বেশির ভাগ জাতির উপাস্য এবং ধর্ম তাদের উদ্দেশে স্ক্রোচীনকালের বিচারব্যক্ষিহীন মানুষ কথনও যত বলি দিয়েছে তার চেয়ে বেশি জিনিসপত্র, ম্লাবান বন্তু, এমনকি মানুষ পর্যন্ত এখনও বলি দেওয়া হচ্ছে ঐ দেবতাদের [সোনা আর রুপো] উদ্দেশে।'\*

পর্নজিতান্ত্রিক উৎপাদনের ভিত্তিটাকে পরিবর্তিত না করেই সেটাকে অর্থের কবল থেকে মৃক্ত করার অলীক আকাঙ্ক্ষাটাকে মার্কস বলেছেন বৃয়াগিইবের থেকে প্রুধোঁ পর্যস্ত ফরাসী অর্থশাস্ত্রের 'জাতীয় উনতা'।

ব্যাগিইবেরের আমলে সামস্ততান্ত্রিক ব্যবস্থার গর্ভে সবে গড়ে উঠতে শ্রুর্ করেছিল ব্রুজায়া সমাজ, সেটার শ্রেণীগত, শোষণকর স্বধর্মটাকে তিনি খ্রুলে ধরতে পারেন নি। কিন্তু আর্থানীতিক এবং সামাজিক অসমতার, উৎপীড়ন আর জবরদন্তির তীব্র সমালোচনা তিনি করেছিলেন: সর্বপ্রথম যাঁদের রচনা 'সাবেকী ব্যবস্থা'র পতনের প্রস্তুতি করেছিল এবং প্রস্তুত করেছিল বিপ্লবের পথ তাঁদের একজন হলেন ব্যুয়াগিইবের। অত আগে, সেই আঠার শতকেই নিরঙ্কুশ রাজতন্ত্রের ধ্রজাধারীরা সেটা উপলব্ধি করেছিল। ব্যুয়াগিইবের মারা যাবার প্রায় পঞ্চাশ বছর পরে অমন একজন ধ্রজাধারী লিখেছিলেন, তাঁর ব্রুয়াগিইবেরের। 'জঘন্য রচনাগ্রুলো' দস্মৃত্য আর বিদ্রোহে উৎসাহ যুগিয়ে সরকারের প্রতি ঘৃশা জাগায়, আর ঐসব রচনা বিশেষত বিপজ্জনক নবীন প্রুষ্ব-পর্যায়ের হাতে। তবে ব্যুয়াগিইবেরের রচনাগ্রুলি এবং ব্যক্তিত্বকে আমাদের গ্রুর্ত্বপূর্ণ এবং আগ্রহজনক মনে করার ব্রুক্তা কারণ সেটাই।

<sup>\*</sup> Économistes financiers du XVIII-e Siéclé, Paris, 1843, pp. 394, 395.

#### পঞ্চম পরিচ্ছেদ

### জन ला — ভাগ্যান্বেষী এবং পয়গম্বর

লো-ন নাম স্বিদিত। স্কটল্যান্ডের এই বিখ্যাত মান্বটির প্রথম জীবনী প্রকাশিত হয়েছিল তাঁর জীবনকালেই। ফ্রান্সে 'লোর প্রণালী' কুপোকাত হবার পরে তাঁর সম্বন্ধে লেখা হয়েছিল ইউরোপের সমস্ত ভাষায়। আঠার শতকের ফ্রান্সের কোন রাজনীতিক ভাষ্যকার তাঁর কথা বাদ দিয়ে যেতে পারেন নি।

উনিশ শতকে স্থাপিত হয় আধ্বনিক ব্যাৎকগ্বলো, ক্রেডিটের এবং দটক-এক্সচেঞ্জ ফটকার বিপ্রল উন্নয়ন ঘটে, আর তার সঙ্গে সঙ্গে ক্রেডিটের এই সোৎসাহ বাণী-প্রচারকের ক্রিয়াকলাপ এবং ভাব-ধারণা সম্পর্কে আগ্রহের বান ডাকে নতুন করে। তখন তিনি গণ্য হন দেদীপানে ভাগ্যান্বেষী হিসেবেই শ্বধ্ব আর নয়, বিশিষ্ট অর্থানীতিবিদ হিসেবেও বটে।

এই অন্ত্ত লোকটির একটা নতুন দিক আবিষ্কার করেছে বিংশ শতাব্দী

-- 'মুদ্রাস্ফীতির শতাব্দী'। ক্রেডিট এবং কাগজী মুদ্রার প্রাচুর্যের সাহায্যে
অর্থানীতির অবিরাম শ্রীবৃদ্ধি ঘটাবার আশা করেছিলেন জন লো। আর্থানিক
বুর্জোয়া রান্থের সংকট-নিরোধী কর্মানীতির ভিত্তিমুলেও রয়েছে সেই একই
ধারণা (প্রভাবতই নতুন আকারে)। লো এবং কেইন্সের মধ্যে বান্তবিকই
রহসাময় একটা সাদৃশ্য দেখতে পাচ্ছেন বুর্জোয়া গবেষকেরা: 'ফ্রান্সের
অর্থা মহানিয়ামক লারিস্টনের জন লো (১৬৭১-১৭২৯)... এবং জন মেনার্ডা
কেইন্সের মধ্যে সাদৃশ্যটা এমনকি তাঁদের ব্যক্তিগত জীবনের কোন-কোন
দিক পর্যন্ত নিয়ের এতই প্রগাঢ় এবং এত বিস্তৃত ক্ষেত্রে জ্বুড়ে যাতে কোন

প্রেতান্মাবাদী বলতে পারেন কেইন্স হলেন দুই শতাব্দী পরে লোর পর্নরবতার।'\*

লো সম্পর্কে সাম্প্রতিক বছরগন্নিতে প্রকাশিত বিভিন্ন বইয়ের নামগন্নি পর্যন্ত বিশেষক: 'John Law. Père de l'Inflation', 'Der Magier des Kredits', 'La strana vita del banchiere Law' ('মনুদ্রাস্ফীতির জনক', 'ফেডিটের যাদন্কর', 'ব্যাঞ্কার লো-র অসাধারণ জীবন')। তার সঙ্গে সঙ্গে অর্থনীতি চিন্তনের ইতিহাস সম্বন্ধে মোটা-মোটা বইয়ে তিনি রয়েছেন একটা সম্মানিত স্থানে।

## বিপজ্জনক জীবনধারা এবং সাহসিক ধ্যান-ধারণা

১৬৭১ সালে স্কটল্যাণ্ডের রাজধানী এডিনবারো-তে জন লোর জন্ম হয়। তাঁর বাবা ছিলেন সেকরা; তখনকার রেওয়াজ অনুসারে তিনি সুদে টাকা ধারও দিতেন।

১৬৮৩ সালে লরিস্টনের ছোটখাটো জমিদারিটা কিনে তিনি হয়ে দাঁড়ান অভিজাতকুলের একজন। জন লো-র ছিল টাকা, স্বন্দর চেহারা আর আকর্ষণশক্তি — তাই নিয়ে তিনি জ্বয়াড়ী এবং মারকুটের জীবনে নেমে যান বেশ আগে-আগেই। তাঁর একজন সহযোগী বলেন, কুড়ি বছর বয়সে লো ছিলেন 'হরেক রকমের অসচ্চরিত্রতায় খাসা ওস্তাদ', সেই বয়সে এডিনবারোকে খ্বই গে'য়ো মনে হওয়ায় তিনি চলে যান লও্টেন। স্কটল্যাণ্ড এবং ইংলণ্ডের রাজা ছিল একই, তব্ অন্যান্য ব্যাপারে স্কট্ল্যাণ্ড তখনও ছিল স্বাধীন রাজ্ট।

লণ্ডনে অচিরেই এই তর্ণ স্কট্-এর ডাকনাম হয়েছিল ফুলবাব, লো। ১৬৯৪ সালে এপ্রিল মাসে একটা দ্বন্দ্বযুদ্ধে তিনি প্রতিদ্বন্দ্বীকে বধ করেন। এটাকে হত্যা বলে রায় দিয়ে আদালত জন লোকে প্রাণদণ্ডাদেশ দেয়। কিছ্-কিছ্ প্রতিপত্তিশালী লোকের মধ্যস্থতার কল্যাণে রাজা ৩য় উইলিয়ম এই স্কট্টির দণ্ড মকুব করেন, কিস্তু নিহত লোকটির আত্মীয়স্বজন তাঁর

<sup>\*</sup> Ferdinand Zweig, 'Economic Ideas. A Study of Historical Perspectives', New York, 1950, p. 87.

বির্দ্ধে নতুন মামলা র্জ, করে। মামলার ফলাফলের জন্যে অপেক্ষা না করে লো বন্ধবান্ধবদের সাহায্যে জেল থেকে পালিয়ে যান, তাতে তিরিশ ফুট লাফ মারতে গিয়ে তাঁর পায়ের গাঁট মচকে যায়। তখন দেশান্তরী হওয়াই ছিল একমাত্র উপায় — তিনি যান হল্যান্ডে।

লণ্ডনে তিন বছর কাটাবার সময়ে তিনি শুধ্ মাতাল-লম্পট আর মেয়েমান্বদের সঙ্গেই ছিলেন তা নয়। তিনি খাসা কেজো শিক্ষালাভ করেছিলেন, পরিগণনা আর হরেক রকমের আর্থিক কাজ-কারবারে তাঁর ছিল স্বাভাবিক প্রতিভা — সেই স্ত্রে তাঁর আলাপ-পরিচয় হয় অর্থের কারবারিদের সঙ্গে; ১৬৮৮-১৬৮৯ সালের বিপ্লবের পরে এইসব কারবারি গিজগিজ করত লন্ডনে। তার অল্প কয়েক বছর পরে স্থাপিত হয়েছিল ব্যাৎক অভ্ ইংলন্ড, যেটা হল ইংলন্ডে পর্বজিতল্রের ইতিহাসে একটা গ্রুত্বপূর্ণ ঘটনা।

ব্যাশিকংযের ব্যাপারে লো ছিলেন কল্পনাবিলাসী। আজকের দিনে শ্নতে অন্তুত লাগে: কল্পনাবিলাস আর ব্যাশ্বিং! কিন্তু তথনকার দিনে, প্রন্ধিতান্ত্রিক ক্রেডিটের সেই স্ট্রনাকালে অনেকের মনে হত ব্যাহ্বিংয়ের সম্ভাবনা অপার এবং আশ্চর্য। লো তাঁর বিভিন্ন রচনায় ব্যাহ্বি স্থাপনের ঘটনা এবং ক্রেডিটের উদ্ভবকে প্রায়ই তুলনা করেন 'ভারত আবিষ্কারের' সঙ্গে, অর্থাৎ ভারতে এবং আর্মেরিকায় যাবার সম্দ্রপথের সঙ্গে, যে-পথে বিভিন্ন বহ্মন্ল্য ধাতু এবং বিরল দ্রব্যসামগ্রী যেত ইউরোপে, এই তুলনাটা অকারণ নয়। জীবনভর তিনি মনে-প্রাণে বিশ্বাস করতেন নিজ ব্যাহ্বি দিয়ে তিনি করবেন ভান্টেরা তা গামা, কলাশ্বাস কিংব। পিজারো যা শ র গেছেন তার চেয়ে বেশিকিছ্ব! তথনও যা পরীক্ষিত হয় নি, ক্রেডিটের সেই ক্ষমতার ভক্ত, কবি এবং প্রগশ্বর হলেন জন লো।

ইংলন্ডে শ্র হয়ে এটা চলতে থেকেছিল হল্যান্ডে, সেখানে তিনি অধায়ন করেন ইউরোপের তখনকার দিনের সবচেয়ে বড় এবং সবচেয়ে সম্প্রান্ত ব্যাঙ্কটাকে: আম্সটার্ডামের ব্যাঙ্ক। ১৬৯৯ সালে তিনি প্যারিসে। সেখান থেকে তিনি যান ইতালিতে, সঙ্গে একটি বিবাহিতা য্বতী, জন্মস্ত্রে ইংরেজ, নাম ক্যাথারিন সেনিয়ের। তখন থেকে লো-র সমস্ত পর্যটনে সঙ্গিনীছিলেন এই নারী। তাঁর মাথায় ভর করেছিল নতুন ধরনের বাঙ্ক স্থিট করার চিন্তা, সেটাকে কার্যে পরিণত করে দেখবার জন্যে তিনি স্কট্ল্যান্ডে ফিরে যান ১৭০৪ সালে, সঙ্গে ক্যাথারিন এবং তাঁদের একবছরের ছেলে।

দেশটি তখন দ্প্তর আর্থনীতিক সমস্যাগ্রস্ত। বাণিজ্যে মন্দা, শহরগ্নলৈতে বেকারি, ঝুর্ণক নিয়ে কাজ-কারবারে নামার মেজাজ বিধন্ত। তাই বরং ভাল! এইসব সমস্যা মীমাংসার একটা পরিকল্প লো বিবৃত করলেন ১৭০৫ সালে এডিনবারোয় প্রকাশিত তাঁর বইয়ে, সেটার নাম — 'Money and Trade Considered, With a Proposal for Supplying the Nation With Money' ('জাতিকে অর্থের যোগান দেবার প্রস্তাব প্রসঙ্গের অর্থ এবং বাণিজ্য শম্পর্কে বিচার-বিবেচনা')।

কোন বিস্তৃত অথে তত্ত্ববিদ ছিলেন না লো। আর্থনীতিক ব্যাপারে তাঁর আগ্রহ অর্থ আর ক্রেডিট-সংক্রান্ত প্রশেনর চৌহন্দি ছাড়িয়ে এগোয় নি বড় একটা। কিন্তু নিজ পরিকলপ নিয়ে সোংসাহে লড়তে গিয়ে তিনি এই প্রশেন ষেসব ধ্যান-ধারণা ব্যক্ত করেন সেগ্লির মস্ত এবং খ্রই আর্থাবিরোধী ভূমিকা ছিল অর্থনীতিবিজ্ঞানে। লো-র আর্থনীতিক বিবেচনাধারাটাকে নিশ্চয়ই দেখতে হবে তাঁর বাস্তব ক্রিয়াকলাপের সঙ্গে মিলিয়ে; এই ক্রিয়াকলাপের পরিণতি হয়েছিল বিপলে। তবে এই ক্রিয়াকলাপে এবং পরবর্তী রচনাগ্রলিতেও তিনি কার্যক্ষেত্রে প্রয়োগ করেন এবং বিকশিত করেন এভিনবারোর বইখানায় বিবৃতে মূল ধারণাগ্রলিকেই শ্রম্ব্র।

'তিনি ছিলেন প্রণালী গড়ার মান্য' — বারবার বলেছেন ডিউক সাঁ-সিমোঁ, যিনি রেখে গেছেন ব্যক্তি হিসেবে লো সম্পর্কে কিছু-কিছু গ্রুত্বপূর্ণ তৃথ্যাদি। নিজ প্রণালীর মূল উপস্থাপনাগর্নলি স্থির করে ফেলার সঙ্গে সঙ্গে লো অটল অধ্যবসায় সহকারে এবং সামঞ্জস্য বজায় রেখে সেগর্নলি প্রচার করেন এবং কাজে খাটান।

কোন দেশে অথের প্রাচুর্যই লো-র বিবেচনায় আর্থানীতিক শ্রীব্,দ্ধির চাবিকাঠি। অর্থাকে আপনাতেই সম্পদ বলে তিনি মনে করতেন তা নয়, কেননা পণ্য কল-কারখানা আর বাণিজ্যই আদত সম্পদ সেটা তিনি উপর্লান্ধ করেছিলেন খ্ব ভালভাবেই। তবে তাঁর মতে, ভূমি শ্রমণাক্ত এবং কাজ-কারবারী প্রতিভার পূর্ণ সদ্বাবহার নিশ্চিত হয় অর্থের প্রাচুর্য থাকলে।

তিনি লিখেছেন: 'অন্তর্বাণিজ্য হল লোকের কর্মনিয়োগ এবং জিনিসের বিনিময়., অন্তর্বাণিজ্য নির্ভার করে অর্থের উপর। অপেক্ষাকৃত কম পরিমাণ অর্থ যত লোককে কাজ দেয় তার চেয়ে বেশি লোককে কাজ দেয় অপেক্ষাকৃত বেশি পরিমাণ অর্থ... অর্থ যাতে সক্ষম সেই পূর্ণ পরিমাণে সেটার পরিচলন ঘটাতে পারে এবং বেসব কর্মনিয়োগ দেশের পক্ষে স্বচেয়ে লাভজনক

সেগন্লোতে যেতে অর্থাকে বাধ্য করতে পারে ভাল-ভাল আইন: কিন্তু কোন আইন... অপেক্ষাকৃত বেশি সংখ্যায় মান্ত্রকে কাজে লাগাতে পারে না পরিচলনের জন্যে অপেক্ষাকৃত বেশি পরিমাণ অর্থা ছাড়া, যাতে অপেক্ষাকৃত বেশি সংখ্যায় লোককে মজনুরি দেওয়া যায়।'\*

সাবেকী বণিকতন্দ্রীদের সঙ্গে লো-র পার্থক্য ছিল সেটা স্পন্টই: যদিও তিনিও আর্থনীতিক উন্নয়নের চালকশক্তিটাকে খোঁজেন পরিচলনক্ষেত্রে, তব্ব ধাতব মনুদ্রর গ্রন্থকীর্তন না করে বরং সেটাকে অপদস্থ করার জন্যেই তিনি করেছেন যথাসাধ্য। তার দ্ব'-শ' বছর পরে কেইন্স স্বর্ণমনুদ্রকে বলেন একটা 'বর্বর প্রানিদর্শন'। লোও বলতে পারতেন ঠিকই একই কথাটা। অর্থ ধাতব হওয়া বিধেয় নয়, সেটা হওয়া চাই ক্রেডিট — যেটাকে ব্যাৎক পয়দা করে অর্থনীতির প্রয়োজন অন্সারে — অর্থাৎ কিনা কাগজী মনুদ্র: 'অর্থের পরিমাণ বাড়াবার জন্যে এযাবং যত প্রণালীতে কাজ করা হয়েছে সেগ্লোব মধ্যে সর্বশ্রেষ্ঠ হল ব্যাৎক ব্যবহার করা। '\*\*

লো-র প্রণালীতে ছিল আরও দুটো মূল উপাদান, সে-দুটোর গ্রেছ্ অতিরঞ্জিত করা কঠিন। এক, ব্যাঙ্কের জন্যে তিনি তুলে ধরেছিলেন ফ্রেডিট সম্প্রসারণের কর্মনীতি, অর্থাৎ ব্যাঙ্কের হাতে ধাতব মুদ্রার যোগান যা থাকে তার চেয়ে বহুগুণ অতিরিক্ত পরিমাণ ঋণদান। দুই, তিনি চেয়েছিলেন ব্যাঙ্ক হবে রাণ্ট্রীয় ব্যাঙ্ক — সেটা কার্যে পরিণত করবে রাজ্যের আর্থনীতিক কর্মনীতি।

এটাকে আমাদেব কিছুটা বিশদ কবে তোলা দরকাব, সেটা বিশেষত এই কারবে যে, পৃথিক-পৃথিক পরিবেশে এবং পৃথিক-পৃথিক আকারে অনুবৃপ প নগুলো এখনও সমানই প্রাসঙ্গিক। ধর্ন একটা বাাঙ্কেব মালিকেরা সেটাব পর্গুজ কাল সোনায় ১০ লক্ষ পাউন্ড। তার উপর বাাঙকটায় সোনা আমানত হল ১০ লক্ষ পাউন্ড দামের। ব্যাঙকটা ১০ লক্ষ পাউন্ড দামের নোট্ ছেপে সেগ্লো ধার দিল। হিসাবরক্ষণ সম্পর্কে অতি প্রাথমিক ধারণা থাকলেও কেউ দেখতে পার বাাঙকটার ব্যালাঙ্গশীট হবে নিম্নালিখিতর্প:

পরিসম্পৎ		দায়িতা	
সোনা	২০ লক	প‡জি	১০ লক্ষ
শ্বাল	১০ লক	আমানত	১০ লক্ষ
		वााःकरनारे	১০ লক্ষ
মোট	৩০ লক্ষ	মোট	কণ্ড ০৩

<sup>\*</sup> J. Law, 'Oeuvres complètes', Vol. 1, Paris, 1934, pp. 14-16.

\*\* d. 85 7:1

স্পন্টতই এই ব্যাৎকটা ষোল-আনা নির্ভরযোগা, কেননা এটার যা আমানত আর ব্যাৎকনোট, যা যেকোন সময়ে পেশ করা হতে পারে নগদ তুলে নেবার জন্যে, তা প্রোপর্নার মেটাবার জন্যে এটার রিজার্ভ সোনা পর্যাপ্ত। কিন্তু লো-র প্রশন সেটা অকারণ নয়): এই রকমের ব্যাৎক দিয়ে বিশেষ কোন কাজ হয় কি? এমন ব্যাৎক কিছ্নটা কাজের বইকি: এতে দেওনের স্নবিধে হয়, আর সোনা থোয়া যাওয়া এবং থয়ে থয়ে যাওয়া ঠেকে। তবে ব্যাৎকটা ধয়া যাক ১ কোটি পাউন্ডের ব্যাৎকনোট ছেড়ে অর্থনীতিকে সেটার যোগান দিলে ব্যাৎকটা ঢের-ঢের বেশি কাজের হত। সেক্ষেত্রে চিত্রটা হত এই রকম:

পরিসম্পৎ		দায়িতা	
সোনা ঋণ	২০ লক্ষ ১ কোটি	পর্বজি আমানত ব্যাৎকনোট	১০ লক্ষ ১০ লক্ষ ১ কোটি
	১ কোটি ২০ লক্ষ	মোট	১ কোটি ২০ লক্ষ

এই ব্যাঙ্গনীর কাজে কিছনুটা ঝুণিক থাকবে। যেমন ধরা যাক, ব্যাঙ্গনোট যাদেব হাতে আছে তারা ৩০ লক্ষথানা ভাঙাবার জন্যে হাজির করলে কি হবে? ব্যাঙ্গনী দেউলিয়া হয়ে যাবে, বা — লো-র আমলে লোকে যা বলত — টাকা দেওয়া বন্ধ করে দেবে। কিন্তু লো-র বিবেচনায় এমন ঝুণিক ন্যায়্য এবং আবশ্যক। অধিকন্তু তিনি ধবে নেন, ব্যাঙ্কটা কিছনুকালের জন্যে বাধ্য হয়ে দেওন বন্ধ করে দিলে সেটা কিছনু ভ্যাঙ্গন ব্যাপার নয়।

আমাদের দৃষ্টাস্টটায় ব্যাঙ্কটার রিজার্ভ সোনা হল যত ব্যাঙ্কনোট ছাড়া হরেছিল তার মত্র ২০%, আর অমানতগুলো যোগ করলে আরও কম। এটা হল যাকে বলা হয় আংশিক রিজার্ভ নীতি, যেটা কিনা সমস্ত ব্যাঙ্ক ব্যবসায়ের অবলম্বনস্বর্প। এই নীতিটার কল্যাণে ব্যাঙ্কগৃলো নমনীয় ধরনে ঋণের প্রসার এবং পরিচলন বাড়াতে পারে। পর্নজিতান্ত্রিক উৎপাদন উন্নয়নে খ্বই গ্রুড্পুর্ণ একটা ভূমিকায় থাকে ক্রেডিট — এটা সর্বপ্রথমে যাঁরা লীক্ষ্য করেছিলেন তাঁদের একজন হলেন লো।

কিন্তু ব্যাণ্কিং ব্যবস্থার স্বাস্থিতিকে বিপন্ন করে এই একই নীতি। ব্যাঞ্কগ্নলো 'অত্যুৎসাহে মাতা'র দিকে ঝোঁকে এবং ঋণদান চড়িয়ে দেয় লাভের জন্যে। তার থেকে আসে সেগ্নলোর ফেল পড়ার সম্ভাবনা, যার গ্রন্তর পরিণতি ঘটতে পারে অর্থনীতিক্ষেত্রে।

আর-একটা বিপদ, বরং বলা ভাল একই বিপদের আর-একটা দিক হল এই বে, রাণ্ট্র ব্যাঙ্কের সামর্থ্য কাজে লাগিয়ে নিতে পারে। কোন ব্যাঙ্ককে যদি নোট্ ছাড়ার পরিমাণ বাড়াতে বধ্য করা হয় অর্থনীতির সাচ্চা প্রয়োজনে নয়, কিন্তু জাতীয় বাজেটে কোন ঘাটতি চাপা দেবার জন্যেই স্রেফ. তখন কী হয়? 'ম্দ্রাস্ফীতি' শব্দটা তখনও গড়া হয় নি, কিন্তু লো-র বাাঙক এবং যেখানে সেটা চাল্ম থাকত সেই দেশটিকে বিপল্ল করত ঐ ম্দ্রাস্ফীতিই।

ক্রেডিটের স্ক্রিধেগ্নলো লো ব্রেছিলেন, কিন্তু লক্ষ্য করেন নি কিংবা লক্ষ্য করতে চান নি সেটার বিপদগ্রলোকে। এটাই ছিল কার্যক্ষেত্র তাঁর প্রণালীটার প্রধান দ্বর্বলতা, আর শেষে সেটার পতনের কারণ। লো-র বিবেচনাধারায় তাত্ত্বিক ক্র্রিটা ছিল এই যে, আত-সরলতার দর্নন তিনি ক্রেডিট আর অর্থকে পর্নজির সমতুল বলে ধর্রোছলেন। তিনি ভের্বেছিলেন, ঋণ আর অর্থের প্রচলন বাড়ালে ব্যাঙ্কের পর্নজি পয়দা হয়, আর তার ফলে বেড়ে যায় সম্পদ এবং কর্মনিয়োগ। তবে কিনা, উৎপাদন বাড়াবার জন্যে আবশ্যক আসল শ্রম এবং বৈষ্ঠিয়ক সংগতি-সংস্থানের বদলী হতে পারে না কোন ক্রেডিট।

লো তাঁর প্রথম বইখানায় যে ক্রেডিটের কাজ-কারবারের কথা বিবেচনায় রেখেছিলেন, যেটাকে তিনি দশ-পনর বছর পরে কার্যক্ষেত্রে প্রয়োগ করেছিলেন জাঁকাল পরিসরে, সেটার দর্ন তাঁর প্রণালীটার দ্বধর্ম বন্ধে দাঁড়িরেছিল ডাহা আর্থ-হঠকারিতা। লো-কে 'ক্রেডিটের ম্ব্য প্রবক্তা' বলে অভিহিত করে মার্কস তীব্র বাঙ্গোক্তি করেছেন: এমনসব লোকের থাকে 'জোচ্চোর আর প্রয়গদ্বর চরিত্রের মধ্র মিশ্রণ।'

#### প্যারিস-জয়

ব্যাৎক প্রতিষ্ঠার প্রকলপ নাকচ করে দিয়েছিল স্কটল্যান্ডের পার্লামেন্ট। লো-র দশ বছর আগেকার অপরাধ মার্জনা করতে ইংলন্ডের সরকার অস্বীকার করেছিল দু'বার। ইংলন্ড আর তটল্যান্ডকে যুক্ত করার 'সন্মিলনী বিহিতক' প্রস্থৃতি প্রসঙ্গে লো-কে আবার চলে যেতে হয়েছিল মহাদেশের ম্লভূমিতে, সেখানে তিনি কার্যত পেশাদার জ্বয়াড়ীর জীবনযাপন করতেন। তিনি বাস করতেন হল্যান্ডে আর ইতালিতে, ফ্ল্যান্ডার্সে আর ফ্লান্সে, কখনও সপরিবারে, কখনও একা, জ্ব্য়া খেলতেন সর্বত্ত, আর সিকিউরিটি, দামী অলঞ্কার এবং প্রাচীন মহাশিল্পীদের ছবি নিয়ে কালাবাজারী কারবারও করতেন।

একজন পারসিক ইউরোপে পর্যটন করছিলেন, তাঁর মুখের নিম্নলিখিত ব্যক্ষোক্ত উদ্ধৃত করেছেন মুক্তেম্ক্য তাঁর 'Lettres Persanes' ('পারসিক চিঠিপর')-তে (১৭২১): 'ইউরোপে জুরাখেলার চুড়ান্ত হিড়িক: জুরাড়ী হওয়াটা সামাজিক প্রতিষ্ঠাবিশেষ। ঐ অভিধাটাই আভিজাত্য, ধন-দৌলত এবং সততার নামান্তর: যারা এই অভিধা পায় তাদের স্বাইকে এটা স্থান করে দেয় সং মানুষের কাতারে...'

লো সামাজিক মর্যাদা এবং ধন-দোলত অর্জন করেছিলেন ঠিক এই উপায়েই। জ্বয়াড়ী হিসেবে তাঁর পঢ়ুতা নিয়ে গড়ে উঠেছিল নানা কিংবদন্তি। বিপদে-আপদে স্থৈর্য, ধ্তামি, আশ্চর্য স্মরণশক্তি আর বরাতের জারে তিনি কিছ্ব-কিছ্ব মস্ত বাজি জিতেছিলেন। শেষে তিনি যথন স্থায়ভাবে প্যারিসে বসবাস করার সিদ্ধান্ত করেন তথন তিনি ফ্রান্সে নিয়ে গিয়েছিলেন ১৬ লক্ষ লিভ্র। তবে প্যারিসের প্রতি তাঁর আকর্ষণ ছিল জ্বয়াথেলা আর ফটকাবাজির জনোই শ্ব্রু নয়। আর্থিক সংকট আরও সঙ্গিন হয়ে ওঠার সঙ্গে সঙ্গে তাঁর কমেই আরও বেশি করে মনে হচ্ছিল সেখানে গ্রুতি হবে তাঁর প্রকল্প। রাজকোষ তথন শ্বন্য, বিপ্রল জাতীয় ঋণ, ক্রেডিট ক্ষীণ, অর্থনীতিতে বন্ধতা আর মন্দা। লো বললেন, রাড্যীয় ব্যাৎক প্রতিষ্ঠিত হলে এই স্বকিছ্বর প্রতিকার হবে, ব্যাঙ্কনোট ছাড়ার ক্ষমতা থাকবে এই ব্যাভ্কের।

১৪শ লাই মারা যান ১৭১৫ সালে সেপ্টেম্বর মাসে — সেটা হল লো-র সময়। সিংহাসনের উত্তরাধিকারী সাবালক হওয়া অবিধি বাঁর দেশের শাসক হবার বথেন্ট সম্ভাবনা ছিল তাঁর কাছে লো নিজ ভাব-ভাবনা ক্রমে-ক্রমে উত্থাপন করছিলেন আগে থেকেই। তিনি হলেন বৃদ্ধ রাজার ভাইপো অলি রেক্সেম্প্রের ডিউক ফিলিপ। এই স্কট্টিকে বিশ্বাস করতে শ্ব্ব করেছিলেন ফিলিপ। রাজপ্রতিনিধি হবার অন্যান্য দাবিদারদের হটিয়ে ক্ষমতা হাতে নিয়ে তিনি লো-কে তলব করেছিলেন সঙ্গে সঙ্গে।

রাজপ্রতিনিধির অভিজাত উপদেষ্টারা এবং প্যারিস পার্লামেন্ট কোন আম্সে নতুন ব্যবস্থায় ভয় পেত, বিদেশীটিকে তারা বিশ্বাস করত না — তাদের বিরোধিতা কাটিয়ে উঠতে লেগেছিল ছ'মাসের বেশি। রাষ্ট্রীয় ব্যাঞ্ক-সংক্রান্ত ধারণাটাকে ছেড়ে বেসরকারী জয়েণ্ট-স্টক ব্যাৎক স্থাপনে লো-কে রাজি হতে হয়েছিল। তবে এটা ছিল একটা স্লেফ কৌশলী চাল: একেবারে শ্রু থেকেই ব্যাৎকটা ঘনিষ্ঠভাবে সংগ্লিষ্ট ছিল রাণ্ট্রের সঙ্গে। ১৭১৬ সালে মে মাসে প্রতিষ্ঠিত এই 'জেনারেল ব্যাঙ্ক' প্রথম দ্ব'বছরের কাজ-কারবারে মস্ত সাফল্য লাভ করেছিল। প্রতিভাশালী পরিচালক পাকা ব্যবসায়ী, পটু রাজনীতিক, কূটনীতিজ্ঞ লো রাজপ্রতিনিধির সমর্থনপুন্ট হয়ে দেশের সমগ্র অর্থ এবং ক্রেডিট ব্যবস্থাটাকে চালাচ্ছিলেন আত্মবিশ্বাসের সঙ্গে। জেনারেল ব্যাঙ্কের ব্যাঙ্কনোট প্রচলনটাকে লো ঐসময়ে নিয়ন্ত্রণ করছিলেন সাফল্যের সঙ্গে; এইসব ব্যাৎ্কনোট চাল্য করা হয়েছিল. সেগুলোকে লোকে অনেক সময়ে নিত এমনকি ধাতব মুদ্রার সঙ্গে তুলনায় অধিহারে। এই ব্যাৎক ঋণ দিত প্যারিসের মহাজনদের চেয়ে কম সুদে, আর এই ঋণ ভেবেচিন্ডেই চালান করা হত শিল্পে এবং ব্যবসা-বাণিজ্য। অর্থনীতি **ठाञ्चा হ**য়ে উঠেছিল লক্ষণীয়ভাবেই।

#### মহা পতন

কোন দেশের প্রতি নয়, একটা ভাব-ধারণার প্রতি ছিল লোর আন্,গত্য। এই ভাব-ধারণা তিনি প্রথমে উত্থাপন করেছিলেন স্কটলাং তার ইংলন্ড, স্যাভয়-এর ডিউক এবং জেনোয়া প্রজাতন্ত্রের কাছে -- তথান তিনি কৃতকার্য হন নি। শেষে ফ্রান্স সেটা গ্রহণ করলে তিনি নিজেকে ফরাসী বলে বোধ করেছিলেন মনে-প্রাণে। অবিলন্দের তিনি ফ্রান্সের নাগরিক হয়েছিলেন, আর পরে যথন প্রণালীটার সাফল্যের জন্যে আবশ্যক বিবেচনা করেছিলেন তথন ধর্মান্ডরিত হয়ে ক্যার্থালিক হন।

লো নিজ ভাব-ধারণায় বাস্তবিকই বিশ্বাস করতেন, ফ্রান্সে সেটাকে বাস্তবে পরিণত করার জন্যে তিনি ঢেলেছিলেন নিজের সমস্ত অর্থই শ্বধ্বনয়, নিজ অস্তরও — তাতে কোন সন্দেহ নেই। যত পারে চ্রি করে অন্যায়লব্ধ ম্নাফা নিয়ে কেটে পড়ার ম া মাম্লি দ্বর্ত্ত নন লো। পরে নিজ 'দারমোচন স্মারকলিপি'তে তিনি বারবার বলেন, সেটাই তাঁর

মতলব হলে নিজের সমস্ত ধন-দৌলত তিনি ফ্রান্সে নিয়ে খেতেন না, যখনও অবিধ তাঁর ক্ষমতা ছিল তখন সেটার কিছ্ম পরিমাণ নিশ্চয়ই পাঠিয়ে দিতেন বিদেশে। 'তাঁর স্বভাবে না ছিল অর্থ'গ্ধমুতা, না ছিল পেজোমি' — লো সম্পর্কে সাঁ-সিমোঁর এই কথাটা বিশ্বাস করা যেতে পারে। নিজ প্রণালীর অপ্রতিরোধ্য গতি-পরিণতিই তাঁকে দুর্ব্ত করে ফেলেছিল!

১৭১৫ সালে ডিসেম্বর মাসে রাজপ্রতিনিধির কাছে লেখা চিঠিতে লো নিজ ভাব-ধারণার ব্যাখ্যা দেন আর একবার, তাতে একটা হে য়ালিভরা আংশে ধোঁকাবাজির আভাস পাওয়া যায়: 'তবে ব্যাঞ্কটাই আমার একমাত্র কিংবা সবচেয়ে মস্ত আইডিয়াও নয়; আমি এমনকিছ্ পয়দা করব যেটা ফ্রান্সের পক্ষে স্ক্রবিধাজনক এমনসব পরিবর্তন ঘটবে যাতে স্তুডিত হয়ে যাবে ইউরোপ; ইন্ডিজ আবিষ্কার কিংবা ক্রেডিট চাল্ হবার ফলে যেসব পরিবর্তন ঘটেছে সেগ্লোর চেয়ে বেশি গ্রুত্বপূর্ণ হবে সেগ্লো। রাজ্য যে-শোচনীয় অবস্থায় পতিত হয়েছে তার থেকে ইওর হাইনেস সেটাকে টেনে তুলতে সমর্থ হবেন সেই কাজের ফলে, রাজ্য কখনও যা ছিল তার চেয়ে পরাক্রমশালী করতে পারবেন সেটাকে, রাজ্যের আথিক অবস্থায় শ্ভেলা স্থাপন করতে পারবেন, আর কৃষি, শিল্পোৎপাদন এবং বাণিজ্য চাঙ্গা করতে, বজায় রাখতে এবং সেগ্লোর উলয়ন ঘটাতে সমর্থ হবেন।'\*

প্রকল্প-রচয়িতারা বরাবরই সোনাবাঁধানো সড়কের আশ্বাস দিয়েছে শাসকদের, কিন্তু এখানে হলেন একজন আর্থনীতিক কিমিয়াবিদ, যিনি পরশপাথর গোছের কিছুর প্রতিশ্রুতি দিচ্ছেন। কী ছিল এইসব ঝাপসা প্রতিশ্রুতির পিছনে সেটা স্পন্ট হয়ে গিয়েছিল দ্ব'বছর পরে। ১৭১৭ সালের শেষের দিকে লো প্রতিষ্ঠা করেছিলেন তাঁর দ্বিতীয় পেল্লায় কারবার ক্রিডেজ কম্পানি। মিসিসিপির অববাহিকা তখন ছিল ফ্রান্সের, সেটা উন্নয়নের জন্যেই গোড়ায় এটাকে গড়া হয়েছিল বলে এটাকে সাধারণত বলা হত মিসিসিপি কম্পানি।

বাহ্যত এতে নতুনত্ব বিশেষকিছ্ম ছিল না। ইংলন্ডে ঈস্ট ইন্ডিয়া কম্পানির বাড়বাড়স্ত চলছিল তখন এক শতাব্দী ধরে, অন্মর্প একটা কারবার ছিল হল্যান্ডেও। কিন্তু লো-র কম্পানি ছিল এই দ্বটো থেকে ভিন্ন রক্কমের। যারা শেয়ারগন্লাকে বিলিব্যবস্থা করে নিজেদের মধ্যে এমন

<sup>\*</sup> J. Law, 'Oeuvres complètes', Vol. 2, Paris, 1934, p. 266.

একদল বণিকের পরিমেল ছিল না এটা। পর্বাজপতিদের অপেক্ষাকৃত ব্যাপক অংশের মধ্যে বিক্রি করা এবং দটক-এক্সচেঞ্জে ষথার্থই প্রচলিত করা হবে মিসিসিপি কম্পানির শেয়ারগর্লা, এমনটাই মনস্থ করা হয়েছিল। কম্পানিটা চর্ডান্ত মাত্রায় সংগ্লিষ্ট ছিল রাজ্রের সঙ্গে, সেটা শর্ধ্ব এই অর্থে নয় যে, এটাকে রাজ্য্র থেকে মন্ত-মন্ত বিশেষ সর্যোগ-সর্বিধা এবং একচেটে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছিল বহু ক্ষেত্রে। কম্পানিটার পরিচালনকাজে প্রশান্ত স্কট্টির পাশাপাশি ছিলেন ফ্রান্সের রাজপ্রতিনিধি অলিয়েন্স-এর ফিলিপ দ্বয়ং। কম্পানিটাকে মিলিয়ে-মিশয়ের দেওয়া হয়েছিল জেনারেল ব্যাঙ্কের সঙ্গে, এটা ১৭১৯ সালের গোড়ার দিকে রাজ্যায়ত্ত হয়ে নাম পেয়েছিল রাজকীয় ব্যাঙ্ক। কম্পানিটার শেয়ার কেনার জন্যে এই ব্যাঙ্ক পর্বাজপিতদের ঋণ দিয়েছিল, কম্পানির আর্থিক বিষয়ার্বাল চালাত এই ব্যাঙ্ক। উভয় প্রতিষ্ঠান ব্যবস্থাপনের স্ত্রগ্রেলা জড়ো হয়েছিল লো-র হাতে।

এইভাবে লোর দ্বিতীয় 'মস্ত আইডিয়াটা' ছিল পর্বজির কেন্দ্রীকরণের ধারণা, পর্বাজর পরিমেলের ধারণা। এক্ষেত্রেও স্কচম্যানটি দেখা দিলেন প্য়গম্বর রূপে -- সময় হবার এক শতাব্দী কিংবা আরও বেশি কাল আগে। পশ্চিম ইউরোপে এবং আর্মোরকায় জয়েণ্ট-স্টক কম্পানিগ,লোর দ্রত প্রসার উনিশ শতকের মাঝামাঝি সময়ের আগে শ্রের হয় নি। এখন উন্নত প'ব্লিতান্ত্রিক দেশগুনিতে, বিশেষত বৃহদায়তনের উৎপাদন ক্ষেত্রে এগালো রয়েছে প্রায় সমগ্র অর্থনীতি জুডে। তারা যতই ধনী হোক, বড়-বড প্রতিষ্ঠান একজন কিংবা কয়েক জন পর্বজিপতিরও সাধ্যায়ত্ত নয়। বহু মালিকের সংযুক্ত পর্নজি আবশ্যক সেজনো। নিঃসন্দেহে, খ্রুদ শেয়ারহোল্ডাররা অর্থাই যোগায় শুধু, ঘটনাধারার উপর তাদের সামান্যতম : ভাবও থাকে না। কাজ-কারবারের আসল পরিচলনাটা করে উপরকার লোকেরা, তাঁরা মিসিসিপি কম্পানির বেলায় হলেন লো এবং তাঁর কিছ্ব-কিছ্ব সহযোগী। জয়েন্ট-স্টক কম্পানির প্রগতিশীল ভূমিকা সম্পর্কে মার্কস বলেছেন: 'সণ্ডয়নের ফলে কয়েকটা পৃথক-পৃথক প্রিজর পরিমাণ রেলপথ নির্মাণের পক্ষে পর্যাপ্ত হয়ে ওঠা অর্বাধ অপেক্ষা করতে হলে প্রথিবীতে রেলপথ থাকত না অদ্যাবধি। উলটে, কেন্দ্রীকরণের ফলে সেটা হাসিল হল একনিমিষে - জয়েণ্ট-দটক কম্পানিগ,লোর সাহাযো।'\*

শ্টকের কারবার এবং শেয়ার কেনা-বেচায় ফটকাবাজি হল জয়েন্ট-শ্টক কাজ-কারবারের নিতাসহচর। লোর প্রণালীর ফলে শ্টকের কারবারের পরিধি যা দাঁড়িয়েছিল তেমটা আগে কখনও হয় নি। কম্পানিটার অস্তিত্বের প্রথম বছরে সেটা স্প্রতিষ্ঠিত হয়ে যাবার পরে লো শেয়ারের দাম চড়ানো এবং বিক্রি বাড়াবার জন্যে প্রবল ব্যবস্থা নিয়েছিলেন। একটা স্কেপাত হিসেবে তিনি দ্'-শ'টা ৫০০-লিভ্রের শেয়ার কিনেছিলেন, তখন তার প্রত্যেকটার দাম ছিল মাত্র ২৫০ লিভ্র, আর তিনি প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন যে, ছ' মাস পরে। সেগ্লোর দাম যা-ই হোক তিনি অভিহিত ম্লা ৫০০ লিভ্রই দেবেন। অনেকের কাছে অসম্ভব-আজগবি মনে হয়েছিল এটাকে, কিন্তু এটার পিছনে ছিল কিছু ধ্র্ত বিচার-বিবেচনা, যা যথার্থ প্রতিপন্ন হয়েছিল। ছ' মাসে শেয়ারগ্রলার দাম দাঁড়িয়েছিল অভিহিত ম্লোর চেয়ে কয়েক গ্রেণ বেশি, লো-র পকেটস্থ হয়েছিল প্রচুর লাভ।

তবে এটা ছিল না বড় কথাটা: কয়েক লাখ-টাখ তখন তাঁর কাছে বিশেষ গ্রুব্বপূর্ণ ছিল না। শেয়ারগ্র্লোর দিকে নজর টানা, ক্রেতাদের আগ্রহান্বিত করাই ছিল তাঁর উদ্দেশ্য। আর তার সঙ্গে সঙ্গে তিনি মহোদ্যমে কম্পানির কাজ-কারবার বাড়িয়ে চলছিলেন ব্যাপক পরিসরে। আসল কাজ-কারবারকে তিনি সংযুক্ত করেছিলেন নিপ্রণ প্রচারণের সঙ্গে — এতেও তিনি চাল্ব করলেন ভবিষ্যতের চলিতকর্ম।

লো মিসিসিপ নদীর অববাহিকায় উপনিবেশন শ্র, করে নিউ আর্লারেন্স নামে একটা শহর পত্তন করেন রাজপ্রতিনিধির সম্মানার্থে। স্বেচ্ছায় সেখানকার বাসিন্দা হবার মতো যথেন্ট লোক পাওয়া যাচ্ছিল না বলে কম্পানির অন্রোধক্রমে সরকার আমেরিকায় নির্বাসিত করতে থাকল চোর, ভবঘ্ররে আর বেশ্যাদের। তার সঙ্গে সঙ্গে লো লোক ফুসলানোর জন্যে হরেক রকম কাগজপত্র ছেপে বিলি করার ব্যবস্থা করলেন, তাতে বলা হল অভেল সম্ক্রিশালী সেদেশের মান্য ফরাসীদের তাদের মাঝে পেয়ে প্রলিকত হয়, টুকিটাকি জিনিসপত্রের বদলে তারা দেয় সোনা, মণিরত্ব, অন্যান্য দামী জিনিস। সেখানকার আদিবাসী রেড ইন্ডিয়ানদের ধর্মান্তরিত করে ক্যার্থালক করার জন্যে তিনি এমনকি জেস্ইটদের পাঠয়েছিকান।

কয়েকটা ফরাসী ঔপনিবেশিক কম্পানির কাজ-কারবার ভাল চলছিল না, সেগ্নলোকে গ্রাস করে লো-র কম্পানিটা হয়ে উঠল সর্বশক্তিমান একচেটে কারবার। এটার মালিকানাধীন ছিল অলপ কয়েক ডজন প্রন জাহাজ; লোর কথা এবং তাঁর সহকারীদের কলমের জোরে সেগ্লোকে মস্ত-মস্ত পোতবহরে পরিণত করা হল, সেগ্লো ফ্রান্সে বয়ে নিতে থাকল রুপো আর রেশম আর রেশমী কাপড়, মশলা আর তামাক। খাস ফ্রান্সে এই কম্পানি কর-ইজারাদারির কাজ হাতে নিল, — ন্যায়্য কথা বলতে কি, আগে যারা এটা করত তাদের চেয়ে এরা ঢের বেশি যুক্তিসম্মত এবং ফলপ্রদ হল এই কাজে। সাধারণভাবে বলতে গেলে, এই স্বাকছ্ব হল প্রচন্ড বেপরোয়া ভাগ্যান্বেষণ আর ডাহা জোচ্চোরির সঙ্গে জমকদার সংগঠন আর সাহসিক উদ্যমের অত্যস্তুত সংমিশ্রণ!

কম্পানিটা ডিভিডেন্ড দিত খ্বই কম, তব্ ১৭১৯ সালের বসস্তকালের পর থেকে সেটার শেয়ারের দাম চড়ে গিয়েছিল বেলুনের মতো। এরই প্রতীক্ষায় ছিলেন লো। বাজারটাকে সুকোশলে খেলিয়ে তিনি নতুন-নতুন খেপে শেরার ছাড়তে থাকলেন, আর সেগালোকে বেচতে থাকলেন ক্রমেই আরও বেশি চড়া দামে। শেয়ার যা ছাড়া হল সেটাকে ছাড়িয়ে গেল চাহিদা, আর নতুন কিন্তির প্রচলন ঘোষিত হলে হাজার-হাজার মানুষ সারা দিন-রাত লাইন দিয়ে থাকত কম্পানির দপ্তরের সামনে। ১৭১৯ সালের সেপ্টেম্বর মাসে এই কম্পানি ৫০০ লিভার দামের শেয়ার বিক্রি করছিল ৫০০০ লিভ্রে — তা সত্ত্বেও ঘটত অমনটা। যারা প্রতিপত্তিশালী এবং অভিজাত তারা লাইন দিত না. কিস্তু টাকা জমা দেবার অনুমতি পাবার অনুরোধ জানিয়ে তারা ছে'কে ধরত খোদ লো-কে এবং অন্যান্য ডিস্কেইরদের। কেননা ছাড়ার সময়ে যে-শেয়ারটার দাম পড়ত ৫,০০০ লিভ্র সে পর্দিন <del>স্টক</del>-এক্সচেঞ্চে বিক্রি হতে পারত ৭,০০০-৮,০০০ লিভ্র দামে! কিছু-কিছু অদ্ভূত ঘটনা লিপিবদ্ধ আছে ইতিহাসে: লো-র আপিসে ঢোকার জন্যে লোকে সেখানে নেমে যেত চিম্নি বেয়ে: একটি অভিজাত মহিলা লো-র বাড়ির সামনে গাড়ি উলটে দিতে গাড়োয়ানকে হত্তকম দিয়েছিল, যাতে নারী-মনোরঞ্জন জেন্টলম্যানটিকে ঘরের বার করা যায়, আর তখন তাঁকে শোনানো যায় প্রার্থনাটা: লো-র জন্যে অপেক্ষমাণ দর্শনপ্রার্থীদের কাছ থেকে ঘুস থেয়ে মোটা টাকা করেছিল তাঁর সেক্রেটার।

রাজপ্রতিনিধি ফিলিপের বৃদ্ধা মায়ে মেজাজটা ছিল বিটখিটে; জার্মানিতে আত্মীয়স্বজনের কাছে লেখা তাঁর চিঠিপত্রে কিছ্-কিছ্ তথ্য রয়েছে সেই উদ্ভট সময়টা সম্পর্কে: 'লোকে ছ্টছে লো-র পিছ্-পিছ্, ফলে দিনে-রাতে কখনও তার স্বস্থি নেই। একজন ডাচেস্ তার হাতে চুম্ খেরেছে সবার সামনে। তার হাতে চুম্ খেতে থাকে যদি ডাচেসেরা, তাহলে তার দেহের কোন্-কোন্ অংশকে পবিদ্র জ্ঞান করতে প্রস্তুত অন্যান্য মেরেরা?' ১৭১৯ সালের ৯ নভেম্বর তারিখ-দেওয়া একখানা চিঠিতে তিনি বলেন: 'হালে কয়েকটি মহিলার সঙ্গ থেকে সে একবার কামরা থেকে বাইরে যেতে চেয়েছিল। তারা তাকে যেতে দিতে চায় না, তখন সে বাধ্য হয়ে ঝরণটা জানিয়েছিল। তারা বলেছিল, 'ও, তাতে কিছ্ম এসে যায় না। সেটা কিছ্ম না; তুমি এখানেই হিশি করে নাও, আমরা কথাবার্তা বলতে থাকছি।' তার সঙ্গেই থেকে গিয়েছিল তারা।'\*

এর চেয়ে অন্ত ত্ত ব্যাপারও চলছিল কিজ্কাম্পো সর্রাণতে, যেখানে গড়ে উঠে বাড়বাড়ন্ত হয়েছিল দটক-এক্সচেঞ্জের। ভোর থেকে সন্ধ্যে অবধি সেটা ভিড়ে ঠাসা থাকত, তারা কেনা-বেচা করত, দর জানাতে বলত, হিসাব কষত। ৫০০ লিভ্রের শেয়ারের দাম চড়ে হল ১০,০০০, তার পর ১৫,০০০. শেষে দাঁড়াল ২০,০০০ লিভ্র। হঠাৎ নবাব হয়ে উঠল অনেকে; ঐ দিনগর্নালতেই 'কোটিপতি' শব্দটা পয়দা হয়, য়া আজ খ্রই সম্পরিচিত। হঠাৎ বড়লোক হবার হিড়িকটা একরে দাঁড় করিয়ে দিয়েছিল সমস্ত সামাজিক বর্গকে, য়ারা আগে কখনও কোথাও মেলামেশা করত না, গির্জায়ও না। অভিজাত মহিলা আর গড়োয়ানের মধ্যে ঠেলাঠেলি, ডিউকে-ফুটম্যানে দরকষাকিষ, দোকানদারের সঙ্গে হিসেবনিকেশ করতে গিয়ে নোট্ গ্রেতে থন্তু দিয়ে মর্মধারীর আঙ্বল ভিজে: এই স্বকিছ্বতে একই দেবতা —টাকা!

শেয়ারের দাম হিসেবে সোনা কিংবা রুপো নিতে লোকে তখন অনিচ্ছুক। বাজার যখন সবচেয়ে গরম তখন দশটা শেয়ার এবং ১-৪ কিংবা ১-৫ টন রুপোর দাম ছিল একই! প্রায় সমস্ত দেনা-পাওনাই মেটান হত ব্যাঞ্চনোট দিয়ে। এই সমস্ত কাগজী সম্পদ — শেয়ার আর ব্যাঞ্চনোট — হল সেই আর্থ জাদ্কের লো-র স্টিট।

১৭২০ সালে জান্য়ারি মাসে লো অর্থ বিভাগের মহানিয়ামক হয়েছিলেন সরকারীভাবেই। দেশের আর্থ বিষয়াবলির ব্যবস্থাপন তিনি বস্তুত করছিলেন

<sup>\*</sup> C. Kunstler, 'La vie quotidienne sous la Régence', Paris, 1960, p. 121.

দীর্ঘ'কাল যাবং। তবে তাঁর প্রণালীটার তলে প্রথম-প্রথম কম্পন অন্ভূত হচ্ছিল এই সময়েই।

নতুন-নতুন থেপে শেয়ার ছেড়ে কম্পানিটার রাশীকৃত বিপলে পরিমাণ অর্থ সেটা বিনিয়োগ করত কোথায়? সামান্য পরিমাণ যেত জাহাজে এবং পণ্যে, আর প্রধান অংশটা — রাষ্ট্রীয় ঋণ বণ্ডে। প্রকৃতপক্ষে, মালিকদের কাছ থেকে বন্ড্স,লো কিনে নিয়ে এই কম্পানি ঘাড়ে নিয়েছিল বিপলে পরিমাণ রাম্ট্রীয় ঋণের সবটাই (২০০ কোটি লিভ্র অবধি)। এই হল অর্থক্ষেত্রে শৃঙ্খলাস্থাপনা, যার প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন লো। আরও বেশি-বেশি শেয়ারের প্রচলন সম্ভব হয়েছিল কিভাবে? — কোটি-কোটি নতুন ব্যাঙ্কনোট एट प्रभारता हान् करत हर्नाष्ट्रन त्ना-त वााष्क - भार्य अतर कनार्षा। এমন অবস্থা তো দীর্ঘকাল ধরে চলবার নয়। লো সেটা ব্রুতে চাইলেন না, কিন্তু সেটা ইতোমধ্যে ব্রুতে পেরেছিল স্লেফ ফটকাবাজেরা, যারা এতে দ্রদশর্মী, ্রাহাড়া লো-র শত্রু আর অমঙ্গলাকাঃক্ষীরাও, যারা সংখ্যায় ছিল বহু। তারা স্বভাবতই ছুটল শেয়ার আর ব্যাৎকনোটগুলো থেকে নিস্তার পাবার জন্যে। তার জবাবে লো শেয়ারের দাম স্বস্থিত রাখলেন এবং ব্যাৎকনোটের বদলে ধাতু দেওয়া, গণ্ডিবদ্ধ করে দিলেন। কিন্তু যেহেতু শেয়ারগ,লোতে ঠেকনো দিতে হলে অর্থ আবশ্যক ছিল তাই লো আরও র্বোশ-বেশি করে নোট ছাপতে থাকলেন। ঐ কয়েক মাসে তিনি জারি করেছিলেন বহু নির্দেশ - সেগুলোতে ছিল হতবুদ্ধিতার লক্ষণ। লো পড়েছিলেন কানার্গালতে — ভেঙে পড়িছল তাঁর প্রণালীটা। ১৭২০ সালের শরৎকাল নাগাদ ব্যাঞ্চনোটগুলো হয়ে দাঁড়িয়েছিল দীত কাগজী মুদ্রা, সেগুলোর দাম হল রুপো হিসেবে তার নামিক মুলোর চতুর্থাংশ মাত্র। সমস্ত্র প্রণ্যের দাম চডে গেল। প্যারিসে খাদ্যের কর্মাত পড়ল, বেড়ে চলল জনসাধারণের অসন্তোষ। নভেম্বর মাসে ব্যাঞ্চনোটগুলো আর বিহিত অর্থ রইল না। প্রণালীটা দেউলিয়া হয়ে যেতে থাকল।

তকেবারে শেষ অবধি কঠোর লড়াই চালাতে থাকলেন লো। জ্বলাই মাসে একটা ক্রদ্ধ জনতার হাত থেকে নিস্তার পেয়েছিলেন কোনমতে, বহ্ কন্টে তিনি আশ্রয় নিতে পেরেছিলেন রাজপ্রতিনিধির প্রাসাদে: বাজে কাগজগ্বলোর বদলে বিহিত অর্থ দাবি করণ্টিল ঐ জনতা। প্রত্যেকেই তখন বলছিল, তাঁকে দেখাত খেপাটে গোছের, তাঁর অভ্যাসগত আত্মবিশ্বাস এবং শিষ্টাচার আর ছিল না। তাঁর ধৈর্য-স্থৈব ভেঙে পড়ছিল।

লো-কে এবং রাজপ্রতিনিধিকেও বিদ্রুপ করে সারা প্যারিসে চাল্ব হরেছিল বহু ছড়া, চুটকি আর ব্যঙ্গোক্তি। গ্রুজব রটেছিল ব্রুরবোর ডিউক শেয়ারের ফটকাবাজি করে আড়াই কোটি লিভ্র ম্বনাফা করে সেটাকে বৈষয়িক ম্লাবস্থুতে বিনিয়োগ করে লো-কে আশ্বাস দিয়েছিলেন তিনি তখন বিপন্মক্ত: প্যারিসবাসিরা যাদের উপহাস করে তাদের তারা বধ করে না। কিন্তু লো-র অন্যভাবে ভাবার কারণ ছিল, জােরদার দেহরক্ষিদল ছাড়া তিনি বেরতেন না কখনও, যদিও মন্ত্রিপদ থেকে তাঁকে ছাড়া দেওয়া হয়েছিল ইতােমধ্যে। প্যারিস পার্লামেন্ট লো-র বিরাধিতা করে আসছিল বরাবর, সেটা দাবি করল লো-কে বিচার করে ফাঁসি দেওয়া হােক। ডিউকের বিশ্বস্ত উপদেস্টারা বললেন লো-কে বািস্তলে প্রুরে রাখা হােক অন্তত। গােলাযােগ-বিক্ষোভ উপশম করার জন্যে প্রিয়পার্টির হাত থেকে রেহাই পাওয়াই গ্রেয় বলে ফিলিপের মাল্মুম হতে থাকল। লো-কে তিনি ফ্রান্স ছেড়ে চলে যেতে দিলেন — এটা হল তাঁর জন্য ডিউকের শেষ অন্ত্রহ।

১৭২০ সালের ডিসেম্বর মাসে লো গোপনে চলে যান ব্রাসেল্সে, সঙ্গে থাকে তাঁর ছেলে, তাঁর দ্ব্বী, মেয়ে এবং ভাই থেকে যান প্যারিসে। তাঁর সমস্ত বিষয়-সম্পত্তি বাজেয়াপ্ত করে পাওনাদারদের দাবি মেটাতে লাগান হয়।

লো-র প্রণালী এবং সেটার পতনের তাৎপর্য কী সামাজিক দ্ভিকোণ থেকে? সেটা নিয়ে তর্ক-বিতর্ক চলে আড়াই-শ' বছর ধরে।

আঠার শতকে লোর কঠোর সমালোচনা হয় সাধারণভাবে, কিস্তু তাতে ধীর-শ্বির মুল্যায়ন ছিল ততটা নয় যতটা কিনা নৈতিক ধিরার। উনিশ শতকের মাঝামাঝি সময়ে তাঁর 'Histoire de la révolution française' ('ফরাসী বিপ্রবের ইতিহাস')-এ লুই রাঁ এবং অনুরূপ মতের অন্যান্য সমাজতল্বীরা লো-কে 'প্নর্বাসিত' করেন, এমর্নাক সমাজতল্বের একজন পথিকং হিসেবে তাঁকে চিত্রিত করতে চেণ্টা করেন। লুই রাঁ বলেছেন, সোনা আর রুপোকে 'ধনীদের অর্থ' বলে লো সমালোচনা করেছেন, আর 'গরিব মানুষের অর্থ' কাগজী মুদ্রা দিয়ে তিনি পরিচলন প্রেণ করতে চান। ব্যাৎক আর বাণিজ্যের সর্বাত্মক একচেটের সাহাযোে লো গলাকাটা প্রতিযোগিতার ব্রুজ্ঞেয়া নীতির বিরুদ্ধে সমাজতান্ত্রিক পরিমেল নীতি প্রতিষ্ঠা করতে চেন্টা করেছিলেন বলে দেখাতে চাওয়া হয়। লো তাঁর কোন-কোন আর্থনীতিক ব্যবস্থা ভেরেচিন্ডেই চালু করেছিলেন মেহনতী মানুষের জীবনে আসান করার জন্যে, এইভাবে সেগুলোকে চিত্রিত করেছেন লুই রাঁ।

এটা সত্যের কাছাকাছিও নয়। পরিমেল-সংক্রাস্ত নীতিটাকে লো যে-আকারে প্রয়োগ করতে চেয়েছিলেন সেটা নিছক ব্র্জোরা নীতি। সেটা পর্বজিতন্ত্রের বিরুদ্ধে যায় নি, গেছে সামস্ততন্ত্রের বিরুদ্ধে, যেখানে সমাজটা বিভিন্ন জড় সামাজিক বর্গে বিভক্ত, সেখানে নেই সামাজিক সচলতা। লো একব্রিত এবং সমান-সমান করতে চেয়েছিলেন তাঁর কম্পানির সমস্ত শেয়ারহোল্ডারদের এবং তাঁর ব্যাৎেক আমানতকারী অভিজাত আর ব্রজোয়াদের, কারিগর আর ব্যবসায়ীদের, কিন্তু তাদের একব্রিত করতে চেয়েছিলেন পর্বজিপতি হিসেবে।

লো তাঁর প্রণালীটা দিয়ে যেটার আয়োজন করেছিলেন সেটাকে পরে প্ররোপ্রি হাসিল করে প্র্জিতন্ত: 'ঐতিহাসিক বিচারে খ্রই বৈপ্লবিক ভূমিকায় থেকেছে ব্রজোয়ারা।

'ব্রজেরারা যেখানেই প্রাধান্য পেয়েছে সেখানে খতম করে দিয়েছে সমস্ত সামস্থানিক, প্যাণ্ডিয়ার্কাল এবং 'রাখালিয়া' সম্পর্ক। মান্রকে তার 'দ্বাভাবিক গ্রেক্জনদের' সঙ্গে বে'ধে রেখেছিল যে হরেক রকমের সামস্ততান্ত্রিক বন্ধন সেগ্রলাকে নির্মামভাবে ছি'ড়ে ফেলল ব্রজেরায়ার: নিছক দ্বার্থপরতা ছাড়া, নির্বিকার 'কড়ির টান' ছাড়া মান্র্যে-মান্রে অন্য কোন সম্বন্ধ রেখে দিল না।'\*

ব্য়াগিইবের যে-সীমাবদ্ধ অর্থে উৎপীড়িত শ্রেণীগ্নলির পক্ষসমর্থক ছিলেন সেভাবেও তা ছিলেন না লো। জনগণের প্রতি, কৃষকদের প্রতি যে সাচ্চা সহান্ভূতি ছিল র্য়ের সেই জজের তার কিছুই পাওয়া যায় না লো-র রচনাগ্র্নিতে। তাঁর ভাগ্যান্বেমী, জ্য়াঙ়ী এবং ম্নাফ থার স্বভাবের সঙ্গে সেটা বেখাপ্পাও বটে। লো তুলে ধরেন প্রচুর অর্থশালী ব্র্জোয়াদের স্বার্থটাকে। তাঁর সমস্ত আশার অবলম্বন ছিল ঐ ব্র্জোয়াদের কারবারী উদ্যম। তেমনি ছিল তাঁর কর্মনীতিও। তাঁর কম্পানির শেয়ারগ্র্লোর মালিক ছিল বড়-বড় পর্বজিপতিরা, সেগ্র্লোকে তিনি ঠেকনো দিয়েছিলেন একেবারে শেষ অর্বাধ, আর ব্যাপকতর জনসাধারণের মধ্যে ছড়ানো ব্যাপ্কনোটগ্র্লোর গতি তিনি ছেডে দেন ভাগ্যের হাতে।

ঐ প্রণালীটা এবং সেটার পতনের ফলে সম্পদ আর আয়ের বিস্তর

পন্নর্বপ্টন ঘটেছিল। জমিদারি-তাল্কেদারি আর ইমারত বিক্রি করে ফটকাবাজিতে নেমেছিল অভিজাতেরা — তাদের অবস্থা হল আরও খারাপ। রাজতন্দ্র আর অভিজাতদের অবস্থান কমজোর হয়ে পড়েছিল রাজপ্রতিনিধির শাসন আমলের ঘটনাবলির ফলে।

অন্য দিকে, লো-র আর্থ জাদ্বকরির দর্বন ঘা থেরেছিল শহরের গরিব মান্ম; তাদের মস্ত ক্ষতি হরেছিল জিনিসপত্রের দাম বাড়ার ফলে। কাগজী মনুদ্রা বেআইনী হয়ে গোলে দেখা গিয়েছিল কারিগর, ব্যাপারী, চাকর-চাকর, এমনকি কৃষকদের হাতেও অল্প-অল্প করে সেগ্রলোর মোট পরিমাণ দাঁড়িয়েছিল খুবই বিরাট।

লো-র প্রণালীটার সবচেয়ে গ্রেত্বপূর্ণ একটা সামাজিক ফল হল নব্য ধনীদের উদ্ভব; বেপরোয়া ফটকাবাজি চালিয়ে তারা রাশীকৃত সম্পদ বজায় রাখতে পেরেছিল।

প্যারিস থেকে পালিয়ে যাবার পরে লো আরও আট বছর বে'চে ছিলেন। তিনি গরিব হয়ে পড়েছিলেন। না-খেয়ে মরণাপল্ল গরিব মান্মের মতো নয় নিশ্চয়ই, তবে এমন একজনের মতো যার সবসময়ে থাকে না গাড়ি-ঘোড়া-অন্চরবৃন্দ; অট্টালিকায় নয়, লো থাকতেন একটা অনাড়ম্বর ভাড়াটে ফ্লাটে। গ্হহীন তিনি নির্বাসিত এবং ম্সাফিরের জীবন কাটিয়ে গেলেন বরাবর। স্ত্রী (তাঁকে তাঁর ঠিক বিয়ে করাটা হয়ে ওঠে নি কখনও) কিংবা মেয়ের সঙ্গে তাঁর, দেখা হতে পারে নি আর কখনও: তাঁকে ফ্লান্সে ঢুকতে দেওয়া হয় নি, আর তাঁর স্ত্রী এবং মেয়ের ফ্লান্স ছেড়ে যাওয়া নিষিদ্ধ ছিল।

প্রথম করেক বছর তাঁর আশা ছিল ফিরবেন, নিজেকে নির্দোষ প্রমাণ করবেন, কাজকর্ম চালিয়ে যাবেন। রাজপ্রতিনিধির উপর প্রবৃণ্টি করে তিনি স্বিকিছ্বের ব্যাখ্যা করেছিলেন, স্বিকিছ্ব প্রতিপাদন করার চেন্টা করেছিলেন বারবার। এইস্ব চিঠিতে তাঁর আর্থনীতিক ধ্যান-ধারণার সারমর্মটা থেকে গিয়েছিল একই, তফাত ছিল শ্ব্দ্ব এই তিনি আরও সাবধান হয়ে, আরও ধৈর্ম ধরে কাজ করবেন বলে কথা দিয়েছিলেন।

অক্লিরেন্স-এর ফিলিপ হঠাৎ মারা যান ১৭২৩ সালে। লো-র পদ আর ধন-দৌলত ফিরে পাবার সব আশা ভেঙে পড়ল সঙ্গে সঙ্গে; রাজপ্রতিনিধি তাঁকে মাঝারি গোছের পেনশন দিতে শ্রু করেছিলেন, তাও গেল। যেসব নতুন লোক ক্ষমতাসীন হল তারা লো সম্বন্ধে কিছু শ্নতেও চাইল না। লো তখন লন্ডনে। ইংলন্ডের সরকার তাঁকে বেশ প্রতিপত্তিশালী এবং চতুর মনে করে একটা আধা-গন্পু কমিশনের ভার দিয়ে পাঠাল জার্মানিতে। তাঁর বছরখানেক কেটেছিল আকেনে আর মিউনিকে।

লো তখন সেই মশু ধনিক এবং সর্বশক্তিমান মন্ত্রীর ছারাটি মাত্র। তিনি বাচাল হয়ে পড়েছিলেন, অবিরাম কথা বলতেন নিজের ব্যাপার সম্পর্কে, নিজের সাফাই গাইতেন, দোষারোপ করতেন শত্রুদের উপর। শ্রোতার অভাব ছিল না: লোকে মনে করত কাগজকে সোনা করে ফেলার রহস্যটা জানা ছিল এই স্কট্ম্যানটির। অনেকে ধরে নির্মেছিল ধন-দৌলতের একটা অংশ ফ্রান্সের বাইরে না রেখে দেবার মতো নির্বোধ তিনি হতে পারেন না — সেটা থেকে লাভবান হবার আশা রাখত তারা। যারা আরও বেশি কুসংস্কারাচ্ছন্ন তারা ভাবত লো ভোজবাজিকর।

লো-র শেষ কয়েক বছর কাটে ভেনিসে। অবসর সময়ে তিনি জ্য়ো খেলতেন (তাঁর এই আসন্তি ছাড়িয়েছিল শৃধ্ কবর), তথনও অনেকে আসত দেখাসাক্ষাৎ করতে — তাদের সঙ্গে আন্ডা দিতেন, আর ঢাউস বইখানা 'Histoire des Finances pendand la Régence' ('রাজপ্রতিনিধিত্বের আমলে আর্থ ব্যবস্থার ইতিহাস') লিখতেন। বংশধরদের কাছে আত্মদোষ ক্ষালনের চেন্টায় তিনি লিখেছিলেন এই বইখানা। সেটা প্রথম প্রকাশিত হয় দৃ'-শ' বছর পরে। ইউরোপ ভ্রমণে বেরিয়েছিলেন বিখ্যাত ম'তেম্ক্য — তিনি লোরে সঙ্গে দেখা করেন ১৭২৮ সালে। তিনি লোকে দেখেছিলেন কিছুটা হতবৃদ্ধি অবস্থায়, কিন্তু তবৃ নিজে সঠিক বলে সমানে দৃঢ়প্রতায়ী এবং নিজ ধ্যান-ধারণা প্রতিপাদন করতে প্রস্তুত। লো নিউল্লেন্যা হয়ে মারা যান ১৭২৯ সালের মার্চ মাসে ভেনিসে।

### ला এवः विश्म भठाकी

তাঁর সমসাময়িকেরা মনে করতেন লো-র প্রণালীর বিকট অমিতাচারগন্নোর পন্নরাব্ত্তি ঘটতে পারে না আর কখনও। কিন্তু তাঁদের ভুল হয়েছিল। লো-র প্রণালীটা ছিল একটা যুগের সমাপ্তি নয়, বরং স্টেনা. কংবা বলা ভাল অগ্রদ্ত। তাঁর কাজ-কারবারগন্নো তখনকার দিনের মান্থের কল্পনাকে স্তান্তিত করে দিয়েছিল, কিন্তু উনিশ আর বিশ শতকের প্রান্তিতক্য যা খাড়া করেছে সেটার সঙ্গে তুলনায় সেগ্বলোকে এখন মনে হয় যেন শিশ্বর খেলনা।

উনিশ শতকের মাঝামাঝি সময়ে ধ্ত পেরেইরা দ্রাতৃদ্বয়ের কাজকারবার — প্যারিসের Crédit Mobilier জয়েণ্ট-স্টক ব্যাঙ্কের আকারে বলা
যেতে পারে যেন আবার জিইয়ে উঠল লো-র ধ্যান-ধারণা, তাঁর জেনারেল
ব্যাঙ্ক আর মিসিসিপি কম্পানি। লোর প্রতিষ্ঠানগালায় যেমনটা ছিলেন
রাজপ্রতিনিধি ফিলিপ সেই একই প্ষ্ঠপোষক এবং আয়োজকের ভূমিকা
এই অতিকায় স্পেকুলেশনের ক্ষেত্রে গ্রহণ করেন ৩য় নেপোলিয়ন। 'কাজকারবার বহালীকরণের' জন্যে এবং ফ্রান্সের সমগ্র আর্থনীতিক উয়য়নটাকে
স্টক-এয়্সচেঞ্জের ফটকাবাজির সাপেক্ষ করতে এই ব্যাঙ্ক কোন্ উপায়াদি
প্রয়োগ করেছিল, এই প্রশ্ন তুলে তার উত্তরে মার্কস বলেছেন: 'আরে,
লো যা প্রয়োগ করেছিলেন সেই একই,'\* আর তারপরে তিনি সাদ্শ্যটার
ব্যাখ্যা করেছেন আরও সবিস্তারে।

ফরাসী-প্রশীয় যুদ্ধের ঠিক আগে দেউলিয়া হয়ে গিয়েছিল Crédit Mobilier, কিন্তু ব্যাঙ্কং-এর ক্ষেত্রে একটা নতুন যুগের ভিত্তি স্থাপন করল এই ব্যাঙ্কটা — শিল্পের সঙ্গে ঘনিষ্ঠভাবে সংশ্লিষ্ট স্পেকুলেশন ব্যাঙ্ক স্থিট করল, এইভাবে সেটা ছিল কিছুটা গ্রের্ডসম্পন্ন ঐতিহাসিক ভূমিকায়। উনিশ শতকের শেষের দিকে এবং বিংশ শতকের গোড়ার দিকে গড়ে উঠেছিল প্রকাণ্ড-প্রকাণ্ড জয়েণ্ট-স্টক কম্পানি, সেগ্রলো শিল্পের গোটা-গোটা শাথায় নিয়ামক অবস্থানে এসে গিয়েছিল; স্থাপিত হয়েছিল বিশাল-বিশাল ব্যাঙ্ক, আর সেগ্রলো মিলেমিশে গিয়েছিল শিল্পক্ষেত্রের একচেটেগ্রলোর সঙ্গে — এই স্বকিছু থেকেই গড়ে উঠেছিল ফিনান্স পর্বাজ।

তবে বলা যেতে পারে এটা ছিল 'গঠনমূলক' বিকাশ। অমিতাচারগ্নলো সম্পর্কে কথাটা কী? একদিকে লো-র মিসিসিপি অ্যাড্ভেণ্ডার, আর অন্য দিকে ব্যবসায়ীদের যে-জ্যোটটা পানামা খাল কাটার জ্ঞান্যে আট লক্ষ্ম শেরারহোল্ডারের টাকা আদায় করে সেটা নিয়ে সরে পর্ড়োছল তাদের পেল্লায় স্পেকুলেশন — এই দ্বেরের মধ্যে কোন্ তুলনাটা হতে পারে?

'পানামা' (মস্ত জোচ্চর্নির) শব্দটা লো-র আমলের 'মিসিসিপি' শব্দটার মতোই চাল্ম হয়ে গিয়েছিল।

১৯২৯ সালে কুপোকাত হয়েছিল নিউ ইয়র্কের স্টক-এক্সচেঞ্জ, এটার সঙ্গে লো-র প্রণালী কুপোকাত হবার ব্যাপারটারই-বা কোন তুলনা হতে পারে? তেমনি, বিশ শতকের 'মহাম্দ্রাম্ফীতি'তে টাকার দাম কমে গিয়েছিল কয়েক নিয়ত গুণ (তৃতীয় দশকে জার্মানিতে, পঞ্চম দশকে গ্রীসে), সেটার সঙ্গে লো-র মনুদ্রাস্ফীতির তুলনাই-বা করা যায় কেমন করে? সমসাময়িক পইজিতল্তের পক্ষে মনুদাস্ফীতি সমস্যাটার গ্রন্থ বাড়িয়ে দেখান কঠিন। মুদ্রাম্ফীতি হয়ে দাঁড়িয়েছে পর্বজিতান্ত্রিক অর্থনীতির 'প্যাটার্ন', একটা স্থায়ী প্রলক্ষণ। এর দর্মন বাড়ে আর্থনীতিক বাধা-বিদ্যাগ্রলো, সামাজিক দ্বন্দ্ব-সংঘাত হয় প্রচন্ডতর, ঘটে কার্রোন্সর সংকট। জন লো-র কাগজী মন্দ্রার অবচমের চেয়ে অতুলনীয় মাত্রায় জটিল এবং বহুমুখী ব্যাপার হল সমস্মিরির মনুদ্রাস্ফীতি, তা তো বটেই। সমসাময়িক মনুদ্রাস্ফীতি একটা সর্বাত্মক আর্থনীতিক প্রক্রিয়া, এটা অনেক সময়ে অতিরিক্ত কাগজী মুদ্রা ছাড়ার সঙ্গে সংশ্লিষ্ট, কিন্তু সেটা ছাড়াও এটা ঘটে কখনও-কখনও। বহ ক্ষেত্রে মন্ত্রাম্ফীতির মূল কারক উপাদান হল দামব্যদ্ধি, যেটা 'আর্থ' দিকটার সঙ্গে সরাসরি সংশ্লিষ্ট নয়. সেটা পয়দা হয় অন্যান্য কারণে: একচেটের কোন কর্মানতি, পণ্যদ্রব্যের ঘাটতি কিংবা বহিব'র্ণাণজ্ঞা পরিস্থিতি। কিন্তু সেক্ষেত্রে অর্থের পরিমাণবৃদ্ধিটা বলা যেতে পারে দামের বেড়ে-চলা মাত্রায় 'ঠেকনো দেয়', সেটাকে পোক্ত করে দেয়, তার ফল আবার মন্দ্রাস্ফীতিতে চাগান জোটে। অর্থের পরিমাণ এবং দামের মাত্রা, এই দ্বয়েতেই আধ্বনিধ পরিবেশে দেখা দিয়েছে একটা একমুখো নমনীয়তা --- উভয়েই শুধু চড়ে, পড়ে না কথনও। এই নিয়মটা জায়মান হয়েছিল লোর প্রণালীতেই।

যার আছে উদ্ভাবনশক্তি, কর্মক্ষেত্রের ব্যাপক পরিধি আর কর্মশক্তি এমন একজন আর্থ-পারদর্শী হিসেবে লো-র যে-ব্যক্তিত্ব সেটার 'প্নরাব্ত্তি' পরবর্তী ইতিহাসে ঘটেছে বহু বার। এমনসব মান্ষ প্রিজতক্তর চাই: তাঁদের প্রদা করে প্রিজতক্তা। তাঁরা কথনও-কথনও সতিাকারের ব্যক্তি যেমন ইসাক পেরেইরা কিংবা জন পিয়েরপণ্ট মর্গান, নইলে তাঁরা কল্পিত চরিত্ত, যেমন জোলার 'টাকা' উপন্যাসে শ্টক-এক্সচেঞ্জের ধনকুবের সাক্কার, আর ড্রেইজারের আস্ক্রিক এবং নির্বিকার অর্থপতি কাউপারউড্, ইত্যাদি। অর্থশাস্ত্রের প্রতিষ্ঠায় এবং বিকাশে একটা গ্রেছ্পূর্ণ ভূমিকায় ছিল

লো-র আর্থনীতিক চলিতকর্ম এবং ধ্যান-ধারণা। এই বিজ্ঞানক্ষেত্রে সরাসর শিষ্য-চেলার জন্যে তাঁকে এক শতাব্দী কিংবা আরও বেশি কাল অপেক্ষা করতে হয়েছিল বটে। পক্ষান্তরে, আঠার শতকে এবং উনিশ শতকের গোড়ার দিকে অর্থশান্দেরর দেদীপ্যমান বিকাশ যদিও এগিয়েছিল অনেকাংশে লো-র ধ্যান-ধারণা থেকে, সেটা এগিয়েছিল সেগ্লোকে বিপদ্জনক এবং হানিকর বিরুদ্ধবিশ্বাস হিসেবে বাতিল করে দিয়ে। কেনে, তিউর্গো, স্মিথ এবং রিকার্ডোর মত গড়ে ওঠার ব্যাপারে এই বাজে কথার বিরুদ্ধে সংগ্রামটা ছিল বিস্তর গ্রুহ্বসম্পন্ন। ফরাসী অর্থশান্দের বিকাশ বিশ্লেষণ করে মার্কস এই মস্তব্য করেন: 'ফিজিওক্র্যাসির উদ্ভবটা সংশ্লিষ্ট ছিল যেমন কল্বেরবাদের বিরুদ্ধে সংগ্রামের সঙ্গে তেমনি বিশেষত জন লো-র প্রণালী নিয়ে শোরগোলের সঙ্গেও।'\*

লো সম্পর্কে পণ্ডিতদের সমালোচনা ছিল প্রগতিশীল, সেটা চালিত হয়েছিল সঠিক অভিমুখে। বণিকতন্ত্রের সঙ্গে লো-র অনেক মিল ছিল, সেটার বিরুদ্ধে তাঁদের সংগ্রামের একটা উপাদান ছিল ওই সমালোচনা। লো নিশ্চয়ই খুবই পৃথিক ছিলেন সাবেকী বণিকতন্ত্রীদের থেকে, যারা সমস্ত আর্থানীতিক প্রশনকে অর্থে এবং বাণিজ্য-স্থিতিতে পর্যবিসিত করত। অর্থাকে তিনি প্রধানত ধরতেন আর্থানীতিক উল্লয়ন প্রভাবিত করার একখানা হাতিয়ার হিসেবে। কিন্তু পরিচলনের বাহ্য ক্ষেত্রটা ছাড়িয়ে তিনি এগন নি, আর প্রেজিতান্ত্রিক উৎপাদনের জটিল শারীরস্থান আর শারীরবৃত্ত ব্রুবার চেন্টাটাও তিনি করেন নি। ঠিক এটাই করার চেন্টা করেন ব্রুজায়া অর্থানিস্কের পশ্চিতেরা।

আর্থিক কারক উপাদানগুলোর উপর নির্ভার করে লো স্বভাবতই নিজের সমস্ত আশা জড়িত করেছিলেন রাণ্টের সঙ্গে। একেবারে শ্রুর থেকেই তিনি চের্মেছিলেন রাণ্ট্রীয় ব্যাঞ্ক, কিন্তু শুধু কোন-কোন সাময়িক বাধা-বিঘ্যের দর্বনই বাধ্য হয়ে তিনি প্রথমে বেসরকারী ব্যাঞ্চের ব্যাপারে মত দিয়েছিলেন। তাঁর বাণিজ্যে একচেটে ছিল রাণ্ট্রের একটা অন্তুত উপাঙ্গ।

আর্থনীতিক কর্মনীতিতে লোর ধারাবাহিকতা ছিল না: যেগ্লো অর্থনীর্মীতকে ব্যাহত করছিল এমন কোন-কোন রাষ্ট্রীয় নিয়মন ব্যবস্থা তিনি লোপ করেছিলেন, কিস্তু তেমন অন্যান্য ব্যবস্থা চাল্ম করেছিলেন

<sup>🔹</sup> কার্ল মার্কস, 'বিভিন্ন উদ্ত ম্ল্য তত্ত্ব', ১ম ভাগ, ৫৯ প্:।

অবিলন্দে। পঞাশ বছর পরে মন্দ্রিপদ নেন তিউর্গো — লোর ক্রিয়াকলাপ ছিল তাঁর থেকে একেবারেই পৃথক, সে বিষয়ে পরে বলা হবে। তিনি সামস্ততান্দ্রিক-আমলাতান্দ্রিক রাড্রের সমর্থনপুষ্ট ছিলেন, কিন্তু অর্থনীতিতে এমন রাজ্রের স্থুলে এবং দৃভর্তর হস্তক্ষেপেরই বিরুদ্ধে লড়েছিলেন ফিজিওক্রাটরা এবং স্মিথ। এই বিষয়েও লোর চেয়ে ব্রাগিইবের ছিলেন তাঁদের অনেক কাছাকাছি।

তবে, ক্রেডিট থেকে পর্নজ পয়দা হয় বলে যে-ধারণাটাকে তুলে ধরে কার্যে পরিণত করার চেন্টা করেছিলেন লো, সেটাকে বাতিল করে দিতে গিয়ে পান্ডিতেরা উৎপাদন উয়য়নে ক্রেডিটের গ্রেড্প্র্ণ ভূমিকাটাকে খাটো করে ধরলেন। এটা হল কিনা সেই যাকে বলে ঢাকীস্ক্র বিসর্জন। অস্তত ক্রেডিট সম্পর্কে লো-র বিবেচনাধারা ঐ বিষয়ে রিকার্ডোর অভিমতের চেয়ে আগ্রহজনক, যদিও ক্র্যাসিকাল ব্রেজায়া অর্থাশাস্তের সবচেয়ে মন্ত এই প্রবক্তার সঙ্গে মোটের উপর লো-র কোন তুলনা চলে না।

'দ্বাভাবিক বিন্যাস'-এর পূর্বনিদিশ্ট সমন্বয়ে, laissez faire-এর সর্বশক্তিমন্তায় লো বিশ্বাস করতেন না। এ বিষয়েও তিনি পর্নজিতল্বের দ্বন্ধ-অসংগতিগ্র্লো সম্পর্কে অবগতির পরিচয় দেন। এইসব দ্বন্ধ-অসংগতি প্রকোপিত হ্বার ফলেই বাধ্য হয়ে ব্র্জোয়। বিজ্ঞান লো-র প্রতি সেটার মনোভাব প্রনির্ববেচনা করেছিল। লুই ব্লাঁ এবং ইসাক পেরেইরার আমলে লো-কে জাতে তোলা হয়েছিল, — তাঁকে জাতে তোলাটা সেই শেষ বার নয়। রাষ্ট্রীয়-একচেটে পর্নজিতন্তের ভাবাদশ্বাদীরা, কেইন্সের অন্যামীরা লো-কে জাতে তুলছেন নতুন করে, অবশ্য ভিন্ন বিবেচনা রা অনুসারে।

ক্রেডিট-ফিনান্স ক্ষেত্রের সাহায্যে অর্থনীতিতে প্রভাব খাটান, আর অর্থনীতিক্ষেত্রে রাজ্রের মস্ত ভূমিকা, — লো-র এই প্রবান দুটো ধারণাই এতে চমৎকার খাপ খেয়ে যায়। লো আর কেইন্সের মধ্যে সাদৃশ্য সম্পর্কে একজন আধ্যনিক লেখকের কথা উদ্ধৃত করা হয়েছে এই পরিচ্ছেদের গোড়ার দিকে। এক্ষেত্রে এটাই একমাত্র আপাত-বেখাপ্পা উল্লি নয়। যেমন, 'John Law et naissance du dirigisme' ('জন লো এবং দিরিজিজ্ম-এর উৎপত্তি') নামে একখানা বই বেরিয়েছে ফ্রান্সে। 'দিরিজিজ্ম' হল রাষ্ট্রীয় আর্থনিতিক নিয়মনের ফরাসী নামান্তর।

মার্কিন যুক্তরান্ট্রে পর্নজিতান্ত্রিক কম্পানি কিংবা ব্যক্তির উপর করাধানের হার বদলান চলতে পারে শুধ্ব কংগ্রেসের মঞ্জ্ররি অন্সারে। এটা একটা সাবেকী ব্র্জের্না-গণতান্দ্রিক ব্যবস্থা, যাতে নির্বাহী কর্তৃপক্ষের ক্ষমতা গণিতবদ্ধ হয়ে যায়। এমন অবস্থা সম্পর্কে সরকারী আর্থনীতিক উপদেন্টারা আজকাল খ্রই অসস্তুন্ট: করাধানের সাহায্যে মতলব হাসিল করাটা আর্থনিক পর্বৃজিতান্দ্রিক আর্থনীতিক কর্মনীতিতে একটা খ্রই গ্রুত্বপূর্ণ হাতিয়ার, তাই তারা এটার উপর পূর্ণ কর্তৃত্ব পেতে চায়। এতে মনে পড়েলো-র কথা; তখন ফ্রান্সে যেভাবে বিভিন্ন প্রশেনর ফয়সালা করা যেত তাতে তিনি প্রলক্তি ছিলেন: 'এই দেশটির বরাত ভাল — এখানে কোন ব্যবস্থা নিয়ে বিচার-বিবেচনা করে, নিম্পত্তি করে সেটাকে বলবং করা যায় ২৪ ঘণ্টার মধ্যে, ইংলন্ডের মতো ২৪ বছর লাগে না।' ফ্রান্স ছিল দৈবরাচারী নিরঙকুশ রাজতন্ত্র,আর শ্র্যু সেই কারণেই স্ব্বিচ্ছ্ করা যেত অত চটপ্ট— এটা নিয়ে তাঁর কোন মাথাবাথা ছিল না।

অথের প্রাচুর্য এবং মনুদ্রাম্ফীতির কল্যাণকর ভূমিকা সম্পর্কে লো-র ধারণা বারবার জিইয়ে তোলা হয়েছে ব্রুজেরিয়া অর্থনীতিবিদদের বিভিন্ন ভাষ্যে। আর্থনীতিক সংকট, বেকারি এবং আর্থনীতিক মন্দার প্রতিবিধান তাঁরা করতে চান 'পরিমিত মনুদ্রাম্ফীতির' সাহায়্যে। তবে এই কর্মানীতি অনুসারে চললে এটার ফলে পয়দা হয় এটার নিজম্ব নানা তীর সমস্যা এবং দ্বন্দ্ব-সংঘাত। পশ্চিমে অর্থনীতিবিদের পেশাটা হল শয়্যাশায়ী র্য় প্রভিতন্তের পাশের ডাক্তারের মতো। রোগের উপসর্গ গ্লোকে মাঝেমাঝে উপশমই বড়জোর করতে পারেন এইসব বিদ্য।

### बन्धे भीतरण्डम

### অ্যাডাম স্মিথ অবধি

পেটি থেকে অ্যাভাম স্মিথ অবধি শতবর্ষে অর্থনীতিবিজ্ঞান পার হল দীর্ঘ পথ: ক্ল্যাসিকাল সম্প্রদায় সেটার প্রথম-প্রথম অঙ্কুরগর্নলি থেকে একটা তত্র ২.ন গড়ে উঠল: ছিল প্থক-প্থক. কখনও-কখনও এলোমেলো পর্যন্তকাদি, সেগর্নলির জায়গায় এল ব্নিয়াদী রচনা 'Wealth of Nations' ('জাতিসম্হের সম্পদ')। পরবর্তী শতকে, এমনকি তারও পরে আর্থনীতিক তত্ত্ব সম্পর্কে লেখা বিভিন্ন তত্ত্বালোচনার ধরনটাকে নির্দিণ্ট করে দিয়েছিল এই রচনাটির মর্মবন্তু এবং আকার।

মার্কস লিথেছেন, 'বহ্ মোলিক চিন্তাশীল মান্ষে ভরা সেই কালপর্যায়টা\* তাই অর্থশাস্তের বিকাশ নিয়ে বিচার-বিশ্লেষণ করার জন্যে সবচেয়ে গ্রুত্বপূর্ণ।'\*\* ইংলণ্ডে অর্থশাস্ত সোধটিকে ইংটের উপর ইণ্ট সাজিয়ে গে'থে তোলেন যেসব বিশিষ্ট পশ্ডিত আর ে 'ক তাঁদের শৃধ্ব অলপ কয়েক জনের কথাই অবশ্য আমরা সংক্ষেপে বলতে পারব। তাঁদের কিছ্ব-কিছ্ব ধ্যান-ধারণা কোন-কোন সমসাময়িক প্রশেনর দ্বিউকোণ থেকেও আগ্রহজনক।

মার্কাস বলছেন ১৬৯১ থেকে ১৭৫২ সাল অবধি কালপর্যায়ের কথা: পেটির ভাব-ধারণ। বিকশিত কবা হয় লক্ এবং নর্থোব রচনাগর্নালতে, এইসব রচনা প্রকাশনের সময় থেকে স্মিথেব কাছাকাছি প্রাস্থার হিউমেব প্রধান-প্রধান আর্থানীতিক বচনাগর্নাল বের হবার সময় অবধি।

#### আঠার শতক

বলা যেতে পারে, নতুন যুগের ব্টেন গড়ে উঠেছিল আঠার শতকের প্রথমার্ধে। ভূম্বামী অভিজাতকুল এবং বুর্জোয়াদের মধ্যে শ্রেণীগত আপস মজব্ত হয়ে উঠেছিল এই কালপর্যায়ে। উভয় শোষক শ্রেণীর স্বার্থ ঘনিষ্ঠভাবে মিলেমিশে যাচ্ছিল। অভিজাতেরা হল বুর্জোয়া, আর বুর্জোয়ারা হল ভূম্বামী।

গড়ে উঠল একটা রজনীতিক ব্যবস্থা, যেটা মূলত রয়ে গেছে একেবারে আজ অবধি, যেটা দুই শতাবদী ধরে বুর্জোয়া-গণতাল্ত্রিক আদর্শের প্রতীকস্বর্প। এই রাজনীতিক ব্যবস্থাটার বিভিন্ন অঙ্গ-উপাদান হল — পার্লামেন্টারী রাজতন্ত্র, যাতে রাজা রাজত্ব করেন, কিন্তু শাসন করেন না; দুটো রাজনীতিক পার্টি, যা মাঝে-মাঝে একে অপরের জায়গায় ক্ষমতাসীন হয়: ব্যক্তিস্বাধীনতা, প্রকাশনের স্বাধীনতা এবং বাক্স্বাধীনতা, যা তথনকার ইউরোপে অভূতপূর্ব, যদিও তা বাস্তবিক কাজে লাগাতে পারত শ্বেধ্ সমাজের বিশেষ-স্ক্রিধাভোগী এবং ধনী অংশগ্রুলো।

ভূস্বামীদের রক্ষণপদ্থী পার্টি টোরি-রা, আর উপরতলার শিক্ষিত অভিজাত এবং শহ্রে ব্রেলায়াদের উদারপদ্থী পার্টি হাইগ্-রা শ্রু করল তাদের অন্তহীন পার্লামেন্টারী এবং নির্বাচনী লড়ার্লাড়। শ্রেণীসংগ্রামের আসল কঠোর প্রশ্নগর্নল থেকে 'নিন্দ শ্রেণীগর্মল'কে ভিল্লম্থো করাই ছিল এইসব লড়ার্লাড়র একটা মস্ত কর্ম।

আগেকার শশুকে রাজনীতিক সংগ্রামে যে-ধর্মীয় ছোপ ছিল সেটা অনেকাংশে কেটে গেল। সরকারী চার্চ অভ ইংলণ্ডের পাশাপাশি স্থাপিত হল কতকগর্নলি আগেকার পিউরিটান ধর্ম সম্প্রদায়; ইংলণ্ড হয়ে দাঁড়াল 'শতধর্মের দ্বীপ'। তবে ব্রজ্গোয়া জাতিটির সামাজিক-আর্থনীতিক উল্লয়ন তাতে আটকায় নি। ইংরেজ ইতিহাসকার জ. ম. ট্রেভেলিয়ান যা বলেছেন: 'ধর্ম যখন জাতিটাকে বিভক্ত করল, বাণিজ্য সেটাকে করল ঐক্যবদ্ধ, আর বেড়ে চলছিল বাণিজ্যের আপেক্ষিক গ্রের্ম্ব। তখন বাইবেলের একটা প্রতিদ্বন্দ্বী হল খতিয়ান বহি।'\*

<sup>\*</sup> G. M. Trevelyan, 'English Social History', London, 1944, p. 295.

সামাজ্যের প্রসার ঘটল দুত। উত্তর আমেরিকায় উপনিবেশ স্থাপিত হল। ওয়েন্ট ইণ্ডিজ-এ আথ আর তামাকের বাগিচাগ্লোর বাড়বাড়ন্ত হল। বিজিত হল ভারত আর কানাডা; বহু দ্বীপ আবিষ্কৃত হল প্থিবীর বিভিন্ন অণ্ডলে। ইংলণ্ডের চালান যুদ্ধগ্লো মোটের উপর সাফল্যমণ্ডিত হল। নৌ-বলে এবং বাণিজ্যে প্থিবীর অবিসংবাদিত বৃহত্তম শক্তি হয়ে দাঁড়াল ইংলণ্ড। বিশেষত দাস-ব্যবসায়ে ইংরেজ বণিকদের ছিল একচেটে; প্রতি বছর বহু হাজার নিগ্রোকে তারা আমেরিকায় চালান করত।

এই সমস্ত প্রক্রিয়ার মূলে ছিল ইংলন্ডের অর্থনীতিতে বিভিন্ন পরিবর্তন, তা তো বটেই। সর্বাগ্রে উল্লেখযোগ্য যে, বদলে যাচ্ছিল গ্রামাণ্ডল, বদলে যাচ্ছিল ইংলন্ডের কৃষি, — ঐ শতাব্দীর মাঝামাঝি সময়েই কৃষিক্ষেত্রে উৎপাদন হচ্ছিল শিল্পোৎপাদনের চেয়ে তিনগর্গ বেশি। জমি খাস করে নেওয়াটা এই সময়ে বিশেষত ব্যাপক হয়ে উঠেছিল। ছোট কৃষকের জোতজমা আর এজমালী জমি ক্রমে লোপ পেয়ে যাচ্ছিল, সেগর্লো নিয়ে গড়ে উঠছিল বড়-বড় ভূসম্পত্তি, সেগর্লো থেকে আলাদা-আলাদা জমি-বন্দ খাজনাবিলি করা হত ধনী খামারীদের কাছে। কৃষিতে আর শিল্পে উভয়ত পর্যুজিতক্র বিকাশে আনুকৃলা হয়েছিল তার ফলে।

যাদের ছিল না জমি কিংবা বিষয়-আশয় এমনসব মজ্বরি-করা মনিষদের শ্রেণীটা বড় হয়ে উঠল দ্রুত: খাটিয়ে হাত ছাড়া আর কিছুই ছিল না এদের। যেসব কৃষকের জমি কিংবা প্রাচীন আধা-সামস্তলালিক রায়তিস্বত্ব খোয়া গিয়েছিল তারা, আর প্রতিযোগিতায় সর্বস্বাস্ত স্তর্শিলপী এবং কারিগরদের নিয়ে গড়ে উঠেছিল এই শ্রেণীটা। তবে আসল কারখানা প্রলেতারিয়েত তখনও ছিল নিন্দ শ্রেণীগ্রনির একটা নগণ্য অংশ। পর্বজ্বিলিক শোষণের মধ্যে ছিল বড় সাধের বিগত কালের বহ্ব প্যাণ্ট্রার্কাল উপাদান আর জের। শিলপক্ষেত্রের দাসত্বের বিভীষিকাগ্রলো তখনও দেখা দেয় নি।

অন্য প্রান্তে বেড়ে উঠছিল শিল্প-পর্নজিপতিদের শ্রেণীটা। তাতে শামিল হয়েছিল গিল্ডের ধনী ওস্তাদ কারিগর-মালিকেরা, বিণকেরা এবং ঔপনিবেশিক প্ল্যান্টাররা, যারা ইংলন্ডে নিয়ে গিয়েছিল তাদের বিদেশে রাশীকৃত ধন-দৌলত। উৎপাদনকে পর্নজির অধীন করাটা ছিল একটা জটিল প্রক্রিয়া: পর্নজিপতিরা গোড়ায় কুটিরশিলেপ অন্প্রবেশ করেছিল পাইকার হিসেবে এবং কাঁচামালের যোগানদার হয়ে, তারপর তারা স্থাপন করেছিল হস্তশিলপ কর্মশালা এবং কল-কারখানা।

এইভাবে শেষ হল ম্যান্ফ্যাকচারের যুগ, অর্থাৎ শ্রমবিভাগের ভিত্তিতে হস্তাশিলেপাৎপাদনের যুগ। আগেকার আদিম ধরনের যাল্যপাতি দিয়েও শ্রমবিভাগ এবং শ্রমিকদের বিশেষিত বৃত্তির ফলে উৎপাদনশীলতা বাড়তে পারল। যাল্যশিলেপর সবে স্ত্রপাত হচ্ছিল তথন। সঙ্গে সঙ্গে কাছিয়ে আসছিল শিলপ বিপ্লব। শ্রুর হচ্ছিল মস্ত-মস্ত উদ্ভাবনের যুগ। আঠার শতকের চতুর্থ দশকে স্বতোকাটা আর তাঁতবোনা যাল্যসিজ্জত করার প্রথমপ্রথম পদক্ষেপ করা হয়েছিল, আবিষ্কৃত হয়েছিল কোক্ দিয়ে লোহা বিগলন। ওয়াট স্টীম্ ইঞ্জিন উদ্ভাবন করেন আঠার শতকের সপ্তম দশকে।

শিল্পোদ্যোগের জন্যে শিল্পপতিদের, বহির্বাণিজ্যের জন্যে বণিকদের, উপনিবেশিক যুদ্ধের জন্যে সরকারের পক্ষে ক্রেডিট আবশ্যক ছিল। দেখা দিল ব্যাৎক আর জয়েন্ট-স্টক কম্পানিগুলো, প্রচন্ড প্রসার ঘটল সেগুলোর - তাতে জড়ো হল অর্থ-পর্নজ। জাতীয় ঋণ বেড়ে গেল বিস্তর। চাল্ হল সিকিউরিটি আর স্টক-এক্সচেঞ্জ। শিল্প আর বাণিজ্য ক্ষেত্রের পর্নজিপতিদের আয় হত প্রধানত লাভের আকারে, তাদের পাশাপাশি দেখা দিল পূর্ণ-ক্ষমতাশালী অর্থপতিরা, তারা উদ্বৃত্ত মূল্য থেকে নিজেদের হিসসাটা পেত ঋণ,থেকে সুদ্বের আকারে।

পণ্য-অর্থ সম্পর্ক ইতোমধ্যে পরিব্যাপ্ত হয়ে গেল জাতির সমগ্র জীবনে।
বাণিজ্যই শ্ব্দু নয়, উৎপাদনও অনেকাংশে হয়ে দাঁড়াল প্র্রিজতান্তিক।
ব্রজোয়া সমাজের মলে শ্রেণীগর্লি আরও স্পন্ট প্রক-প্রক আকার ধারণ
করল। বিভিন্ন সামাজিক ব্যাপারের ব্যাপক পরিসরে প্রনরাব্তির ফলে
পর্বিজ, লাভ, স্বৃদ, ভূমি-খাজনা এবং মজ্বরি, ইত্যাদি বিষয়গত ধারণামোল
স্পন্ট-নির্দিষ্ট হয়ে উঠল। এই স্বকিছ্ব তখন এমন অবস্থায় এল যাতে
সেগ্রলি নিয়ে পর্যবেক্ষণ এবং বিজ্ঞানসম্মত বিশ্লেষণ চালান যায়।

পক্ষান্তরে, তথনও সমাজে সবচেয়ে প্রগতিশীল শ্রেণী ছিল ব্রজোয়ারা। বেড্রে, উঠছিল শ্রমিক শ্রেণী, সেটা ব্রজোয়াদের প্রধান প্রতিপক্ষ, তা তথনও লক্ষ্য করে নি ব্রজোয়ারা। এই দ্ইয়ের মধ্যে শ্রেণীসংগ্রাম তথনও ছিল জায়মান অবস্থায়। ইংলণ্ডে ক্ল্যাসিকাল অর্থশাস্ত্র গড়ে ওঠার পরিবেশ স্থিই হয় এইভাবে।

# রবিনসনকাণ্ড — অর্থশাস্টের ম্নাসিব

ড্যানিয়েল ডিফোর 'রাবনসন ক্রুসো' উপন্যাসের প্রথম সংস্করণ প্রকাশিত হয়েছিল ১৭১৯ সালে লন্ডনে। বইখানার ভাগ্য অসাধারণ। একদিকে সেটা অ্যাড্ভেণ্ডার কাহিনীর মাস্টারপিস হিসেবে স্বীকৃত। অন্য দিকে, 'রাবনসন ক্রুসো' এবং অন্যান্য রাবনসনকান্ড সম্পর্কে বহু ভাষায় ষেসব দার্শনিক, শিক্ষাম্লক এবং রাজনীতিক-আর্থনীতিক সাহিত্য প্রকাশিত হয়েছে সেগ্রিল দিয়ে এখন একটা গোটা গ্রন্থাগার ভরিয়ে তোলা যায়।

কোন রবিনসনকাণ্ড হল কোন চিন্তাগ্র এবং লেখকের উদ্ভাবিত এমন পরিস্থিতি যাতে একটিমাত্র ব্যক্তিকে(কখনও-কখনও একদল লোককে) সমাজবহির্ভূত জীবনযাত্রা এবং কাজের পরিস্থিতিতে ফেলে দেওয়া হয়। বলতে পরেন এটা হল এমন একটা আর্থনীতিক প্যাটার্ন যাতে মান্বে-মান্বে সম্পর্ক, অর্থাৎ সামাজিক সম্পর্ক থাকে না — থাকে শ্ব্রু বিচ্ছিন্ন ব্যক্তির সম্পর্ক প্রকৃতির সঙ্গে। মার্কস বলেছেন, রবিনসনকাণ্ড অর্থশাম্প্রের ম্নাসিব। তার উপর আরও বলা যেতে পারে, প্রাক্-মার্কসীয় অর্থশাম্প্রের চেয়ে মার্কসোত্তর ব্রুজায়া অর্থশাম্প্রের বেলায়ই কথাটা বেশি প্রযোজ্য।

ডিফো 'রবিনসন ক্রুসো' লিখেছিলেন প্রায় ষাট বছর বয়সে, অন্যান্য উপন্যাস তিনি লিখেছিলেন আরও বেশি বয়সে — সেগ্রলির সাফলা সত্ত্বেও জীবনের শেষ দিন অবধি ঐসব রচনাকে তিনি তুচ্ছ ে ব করেছিলেন। ডিফো মনে করতেন, তাঁর কলম দিয়ে পয়দা হয় যেসব বহু রাজনীতিক, আর্থনীতিক এবং ঐতিহাসিক রচনা সেগ্রলি তাঁকে যশ্সবী করবে মৃত্যুর পরে। এমনসব বিভ্রম বিরল নয় সংস্কৃতির ইতিহাসে।

ডিফোর জীবনটাই ছিল অ্যাড্ভেণ্ডারের কাহিনীর মতো। তাঁর জন্ম হয় ১৬৬০ সালে লণ্ডনে (তারিখটা সম্পর্কে কিছুটা অন্নিচয়তা আছে). আর সেখানেই তিনি মারা যান ১৭৩১ সালে। একজন খুদে পিউরিটান ব্যাপারীর ছেলে ডিফো জীবনে নিজের পথ করে নিয়েছিলেন তাঁর স্বভাবজ সামর্থ্য, কর্মশক্তি এবং বৃদ্ধি-প্রতিভার কল্যাণে। রাজা ২য় জ্বেমসের বিরুদ্ধে ১৬৮৫ সালের মন্মেথ বিদ্রোহে অংশগ্রাহী হিসেবে তিনি বধ কিংবা কোন উপনিবেশে নির্বাসিত হবার হাত থেকে পরিগ্রাণ পেয়েছিলেন স্রেফ শ্ভে আপতিক ঘটনাচক্রে। বছর-তিরিশেক বয়সে ধনী বণিক ডিফো দেউলিয়া হয়ে যান ১৬৯২ সালে, তখন তাঁর দেনার পরিমাণ ১৭ হাজার পাউন্ড।

এই সময়ে ডিফো রাজনীতিক প্রিস্তুকা লিখতে আরম্ভ করেন এবং ৩য় উইলিয়ম (প্রিন্স অভ্ অরেঞ্জ) আর তাঁর ঘনিষ্ঠ উপদেদ্যাদের আছাভাজন হন। ১৬৯৮ সালে প্রকাশিত হয় 'Essay on Projects' ('প্রকল্প সম্পর্কে প্রবন্ধমালা') নামে অর্থনীতি বিষয়ে তাঁর রচনা, এতে তিনি কতকগর্নি সাহসিক আর্থনীতিক এবং প্রশাসনিক সংস্কার উপস্থাপন করেন।

বিরুদ্ধবিশ্বাসী পিউরিটানদের সপক্ষে চার্চ অভ্ ইংলণ্ডের বিরুদ্ধে একখানা পিত্তজ্বলানো কড়া পৃষ্টিকা লেখার জন্যে ডিফোকে প্রকাশ্যে উপহাসাস্পদ করে জেলে দেওয়া হয়েছিল ১৭০৩ সালে তাঁর পৃষ্ঠপোষক রাজা মারা যাবার স্বল্পকাল পরেই। তিনি জেলে ছিলেন আঠার মাস, আর সেখানে লিখেছিলেন প্রচুর। জেল থেকে তাঁকে খালাস করেছিলেন টোরি পার্টির নেতা রবার্ট হালে। এর বিনিময়ে ডিফো তাঁর কলমটিকে — তাঁর কালের সেরা সাংবাদিকের কলমটিকে — একাস্তভাবে নিয়েজিত করেন টোরি পার্টি এবং হালের্বর নিজের সেবায়। হালে্বর গৃত্ত এজেন্ট হয়ে তিনি বিভিন্ন গ্রুত্বপূর্ণ এবং গোপন কার্যভার নিয়ে গিয়েছিলেন স্কটল্যান্ডে এবং ইংলন্ডের বিভিন্ন অঞ্চলে।

রানী আন্-এর মৃত্যু এবং হার্লের পতনের ফলে ডিফোর কর্মজীবন হঠাং শেষ হয়ে যায়। রাজনীতিক মানহানির দায়ে তাঁর আবার জেল হয়েছিল ১৭১৫ সালে। আবারও তিনি অশোভন কাজের ভার নিয়ে খালাস পান; নতুন সরকারের বিরুদ্ধবাদী পত্র-পত্রিকাগ্রলাকে ভিতর থেকে বানচাল করাই ছিল কাজটা।

'রবিনসন ক্রুসো'র যিনি লেখক সেই মান্বটির ছিল প্রচুর অভিজ্ঞতা। ইয়কের নাবিকটির অ্যাড্ভেণ্ডারের কাহিনীগর্নালকে অমন প্রগাঢ় করে তোলে সেই অভিজ্ঞতাই। জীবনের শেষ দিনগর্নাল অবিধ ডিফোর জিরেন কিংবা ম্বান্ত জোটে নি। এটা বিশ্বাস করাই কঠিন যে, ষাট আর সত্তর বছর বয়সের মধ্যে কেউ লিখলেন কয়েকখানা বড় উপন্যাস, গ্রেট ব্টেনের আর্থনীতিক এবং ভৌগোলিক বর্ণনার একখানা ঢাউস বই, কতকগ্মল ইতিহাস-সংক্রান্ত রচনা (তার মধ্যে রুশ সম্লাট ১ম পিটার সম্পর্কে একটা কাহিনী), দৈতাদানাতত্ত্ব আর ভোজবাজি (!) সম্পর্কে একগ্মছ বই, অতি বিবিধ বিষয়ে

বহ্নসংখ্যক ছোট প্রবন্ধ আর পর্বান্তকা। 'A Plan of the English Commerce' ('ইংলন্ডের বাণিজ্য সম্পর্কে একটা পরিকল্পনা') নামে অর্থনীতি বিষয়ে তাঁর বই প্রকাশিত হয় ১৭২৮ সালে।

রবিনসনকাণ্ড প্রসঙ্গে ফেরা যাক। বুর্জোয়া ক্ল্যাসিকাল অর্থশান্দের ভিত্তিম্লেছিল স্বাভাবিক মান্য-সংক্রান্ত ধারণাটা। মান্য যেথানে হরেক রকমের নিগ্রাহী সম্পর্ক আর বাধা-নিষেধ দিয়ে দমিত-রুদ্ধ সেই সামন্ত-তান্ত্রিক সমাজের 'কৃত্রিমতা'র বিরুদ্ধে অজানত প্রতিবাদ থেকে দেখা দিয়েছিল এই ধারণাটা। তবে নতুন বুর্জোয়া সমাজের 'স্বাভাবিক' মান্য, যে ব্যক্তিতাবাদী ঐসব সম্পর্ক থেকে মৃক্ত হল, আর মানানসই হল অবাধ প্রতিযোগিতা এবং সম-স্থোগের জগতের পক্ষে, তাকে স্মিথ আর রিকার্ডো এবং তাঁদের পূর্বস্থারিরা দেখেন নি দীর্ঘ ঐতিহাসিক বিকাশের ফল হিসেবে, উলটে তাঁরা দেখছেন সেটার আরম্ভন্থল হিসেবে, সাকার মানব প্রকৃতি হিসেবে।

পর্বজিতন্ত্রের অবস্থায় সামাজিক উৎপাদনক্ষেত্রে এই ব্যক্তিতাবাদীর আচরণের অর্থ করার চেন্টায় তাঁরা 'স্বাভাবিক নিয়ম' সংলান্ত ধারণার ভিত্তিতে দাঁড়িয়ে সমাজের যথার্থ বিকাশের উপর মনোযোগ কেন্দ্রীভূত না করে সেটা করেছেন কল্পিত নিঃসঙ্গ শিকারী আর মেছ্রার উপর। এটা অবশ্য ঠিক যে, এর অর্থ হল, একটা জনমানবশ্ন্য দ্বীপে গিয়ে-পড়া একটি মৃত্র্ রবিনসন ক্রুসোকে রুপক এবং বিমৃত্র্ব একটাকিছ্রতে, প্রায়ই একেবারে রেওয়াজী একটাকিছ্রতে পরিগত করেন এইসব লেখক।

এইভাবে, উৎপাদন অনিবার্যভাবে সবদাই সামাজিক াবং ঐতিহাসিক বিকাশের কোন একটা নির্দিষ্ট পর্বের সঙ্গে সংশ্লিষ্ট, এই উৎপাদনের নিয়মার্বালকে প্রধান কারক উপাদান সমাজটাকে বাদ দিয়ে কোন বিম্ত মডেলের ভিত্তিতে বিচার-বিশ্লেষণের একটা চেন্টা হল এই রবিনসনকান্ড। ক্র্যাসিকাল অর্থশাস্তের রবিনসনকান্ডের খ্বই প্রগাঢ় সমালোচনা করেছেন মার্কস। তিনি বলেছেন, এই ঝোঁকটা গিয়ে পড়ল মধ্য-উনিশ শতকের 'সর্বসাম্প্রতিক অর্থশাস্তক্ষেত্রে': উল্লীত প্রনিজতলের বিশেষক আর্থনীতিক সম্পর্কটাকে সেটা পেয়ে গেল কল্পিত 'স্বাভাবিক মানুষের জগতে, এতে সেটার খ্বই স্ক্রিন্ধ। মার্কসের রচনা থেকে উদ্ধৃত করা যাক একটামান্ত বাক্য: 'সমাজ-বহিভ্ত একটি বিচ্ছিন্ন ব্যক্তির উৎপাদন— একটা বিরল ব্যাপার যা ঘটতে পারে জনশ্ন্য স্থানে আপতিকভাবে পড়ে

যাওয়া একটি সভ্য মান্ধের বেলায়, যার নিজের মধ্যে আগে থেকেই গড়ীয় ধরনে রয়েছে সামাজিক শক্তি (বড় হরফ আমার — আ. আ.) — এটা হল যারা একতে বসবাস করে এবং কথাবার্তা বলে এমনসব মান্ধ ছাড়াই কোন ভাষা গড়ে ওঠার মতো সমানই অসম্ভব আজগবি।'\*

বড় হরফে দেওয়া অংশটা 'রবিনসন ক্রুসো'র আখ্যানবস্থু প্রসঙ্গে আগ্রহজনক। মনে করে দেখনে, রবিনসনের মধ্যে সামাজিক শক্তি এমন পরিমাণে রয়েছে যাতে পরিবর্তিত পরিস্থিতিতে সে 'স্বাভাবিক মান্ম' থেকে দ্রুত বদলে গিয়ে হয়ে দাঁড়াল প্রথমে প্যাট্রিয়ার্কাল দাস-মালিক (ম্যান্ফাইডে), আর তারপর সামস্ত মনিব (উপনিবেশিত লোকসমণ্টি)। তার 'সমাজটা' বিকশিত হতে থাকলে সে পর্বজিপতি বনে যেতেও পারত।

রবিনসনকাণ্ডটা হল অর্থ শাস্ত্রক্ষেত্রে বিষয়ীগত (সাবজেক্টিভ) সম্প্রদায়ের পক্ষে রীতিমতো একটা গৃন্পুধনভাণ্ডার — এই সম্প্রদায়টা বিভিন্ন আর্থানীতিক ব্যাপার বিচার-বিশ্লেষণ করতে চেষ্টা করে ব্যক্তি-মান্মের অন্ভব আর মানসতা অন্সারে। অর্থাশাস্ত্রক্ষেত্রে এই মতধারাটা দেখা দির্মেছল উনিশ শতকের অষ্টম দশকে — এতে মনোযোগ কেন্দ্রীভূত করা হয় 'কণব্যক্তি'র উপর। এতে রবিনসন ক্রুসোর চেয়ে উপযোগী কাউকে কল্পনা করা যায় না।

একটা নম্নাসই দ্টোন্ত হল অস্ট্রিয়ার বিষয়ীগত সম্প্রদায়ের বিশিষ্ট অর্থনীতিরিদ বেম-বাভের্ক (১৮৫১-১৯১৪)-এর রবিনসনকাণ্ড। ম্ল্যাতত্ত্বে এবং পর্নজি সঞ্চয়ন তত্ত্বে নিজ য্বন্তির আরম্ভন্থল হিসেবে রবিনসন ক্রুসোকে ইনি ব্যবহার করেছেন দ্ব'বার।

সতর আর আঠার শতকের গ্রন্থকারেরা সেই তখনই ব্ঝতে পেরেছিলেন ম্ল্য একটা সামাজিক সম্পর্ক, সেটার অন্তিত্ব ঘটে শ্ব্য যথন জিনিস উৎপাদন করা হয় পণ্য হিসেবে, সমাজের ভিতরে বিনিময়ের জন্যে। ম্ল্য-সংক্রান্ত ধারণাটাকে উদ্যাপনের জন্যে বেম-বাভেকের মোট যা আবশ্যক সেটা হল যা তিনি নিজেই বলেছেন, 'কোন অক্ষত বনভূমিতে সমস্ত রকমের যোগাযোগব্যবস্থা থেকে দ্বে অবস্থিত যার কাঠের ঘরথানা এমন একজন

<sup>\*</sup> Karl Marx, 'Grundrisse der Kritik der Politischen Ökonomie', Moskau, 1939, S. 6.

উপনিবেশিক'। এই রবিনসনের পাঁচ বস্তা শস্য আছে; এই শস্যের মুল্যের পরিমাপ হয় শেষ বস্তাটার উপযোগ দিয়ে।

যাদের হাতে আছে উৎপাদনের উপকরণ, আর সেটা থেকে বণ্ঠিত যারা নিজেদের শ্রমণাক্ত বেচে, শোষিত হয়: পর্নজি হল এই দ্বেরর মধ্যে সামাজিক সম্পর্ক। সমাজ বিকাশের শ্বধ্ব একটা বিশেষ-নির্দিন্ট পর্বেই এটা দেখা দেয়। কিন্তু বেম-বাভেকের বিবেচনায় সেটা হল স্লেফ কাজের যেকোন হাতিয়ার সেটার ভৌত আকারে। কাজেই রবিনসন যতকাল ব্বনো ফল তুলতে ব্যাপ্ত ততকাল তার কোন পর্নজি থাকে না। কিন্তু যেই সে তার শ্রম-কালের একাংশ আলাদা করে নিয়ে সেই সময়ে নিজের জন্যে তৈরি করে তীর-ধন্ক অর্মান সে হয়ে দাঁড়ায় পর্নজিপতি: এই হল পর্নজি সঞ্চয়নের আদি কৃতি। এখানে দেখা যাচ্ছে, পর্নজি জমে উঠছে সহজ-সরল সঞ্চয়ের উপায়ে — সেটা কোন রকমের শোষণের সঙ্গে সংগ্রিছট নয়।

ব্রুজে সো অর্থ শান্দের রবিনসনকাণ্ডের ঐতিহ্য এতই প্রবল যাতে রবিনসনের উল্লেখ না করে আর্থ নাতিক তত্ত্ব সম্পর্কে কোন বই লেখা কঠিন হয়ে দাঁড়িয়েছে। সমসাময়িক মার্কিন অর্থ নাতিবিদ পল এ. স্যামর্য়েলসন তাঁর লেখা পাঠ্যপর্স্তক শ্রুর্ করেছেন এই সংশয়জনক কথাটা দিয়ে: রবিনসন যেসব আর্থ নাতিক সমস্যার সম্মুখীন হয়েছিল সেগ্লো কোন প্রকাণ্ড সমাজের সমস্যাগ্রলো থেকে আম্লু পৃথক নয়।

## ডাক্তার ম্যাণ্ডেছিলের নানা বিরোধাছাস

লণ্ডনের যেসব কফি হাউসে আর বইয়ের দোকানে প্রায়ই যেতেন ডিফো সেগন্নিতেই দেখা যেত আর একটি রংদার মান্ধকে: ডাক্তার বার্নার্ড ম্যাণ্ডেভিল। তিনি ছিলেন প্র্যাক্তিস-ছাড়া ডাক্তার, গরিব মহল্লার বাসিন্দা, হ্রেল্লাড়ে পানের আন্ডায় তিনি আনন্দ পেতেন, তাঁর নামডাকটা কারও মনে পরশ্রীকাতরতা জাগাবার মতো কিছ্ ছিল না। বলা হত, তাঁর চলত প্রধানত মদ-চোলাইকারী আর ভাটিখানার মালিকদের টাকায়, — কোহলঘটিত পানীয় প্রচ-পরিকাদিতে সমর্থন করার জন্যে তারা তাঁকে টাকা দিত।

বার্নার্ড ম্যান্ডেভিলের জন্ম হয় হল্যান্ডে, ১৬৭০ সালে। ১৬৯১ সালে লিডেন বিশ্ববিদ্যালয় ছাড়ার স্বল্পকাল পরেই তিনি চলে যান লন্ডনে। সেখানে তিনি বিয়ে করেন, স্থায়ী বাসিন্দা হন, তিনি হন একজন ইংরেজ প্রজা। তাঁর জীবন সম্পর্কে বিস্তারিত বিশেষকিছ, জানা নেই — তিনি লণ্ডনে মারা যান ১৭৩৩ সালে।

দার্শনিক এবং গ্রন্থকার হিসেবে ম্যান্ডেভিল বিখ্যাত হন একটামাত্র রচনার কল্যাণে। মাঝারি ধরনের ছন্দে তাঁর 'The Grumbling Hive, or Knaves Turn'd Honest' ('গজগজ-করা মউচাক, বা সাধ্ব বনে-যাওয়া পাজি') নামে নাতিদীর্ঘ কবিতা অনামী প্রকাশিত হয় ১৭০৫ সালে। সেটাকে বড় একটা কেউ লক্ষ্য করে না। ১৭১৪ সালে ম্যান্ডেভিল একই কবিতা প্রনঃপ্রকাশ করেন, সেটার সঙ্গে জ্বড়ে দেন একটা দীর্ঘ প্রবন্ধ, সেটা গদ্যে। এবার সেটার নাম হয় 'Fable of the Bees or Private Viace, Public Benefits' ('মউমাছিদের উপাখ্যান, বা একান্ডের অনাচার — সাধারণ্যে কল্যাণ')। এই নামে ম্যান্ডেভিলের বইখানা বিখ্যাত হয়েছে।

কিন্তু এই সংস্করণটাও মনে হয় কারও নজরে আসে নি। ১৭২৩ সালে প্রকাশিত হয় 'মউমাছিদের উপাখ্যান'-এর একটা নতুন সংস্করণ, তাতে ছিল 'A Search into the Nature of Society' ('সমাজের স্বধর্ম অন্বেষণ') এই জমকাল উপ-শিরনাম — শৃধ্ এটাই প্রদা করে এমন প্রতিক্রিয়া, যা ম্যান্ডেভিল হয়ত আশা করেছিলেন। মিড্ল্সেক্সের গ্র্যান্ড জর্নির সিদ্ধান্ত করল বইখানা একটা 'উৎপাত', সেটা নিয়ে গরম-গরম বাদ্বিতন্ডা চলল পগ্র-পত্রকাগ্র্লিতে, স্পত্টতই খ্র্মা হয়ে তাতে শামিল হলেন ম্যান্ডেভিল। বইখানার আরও পাঁচটা সংস্করণ প্রকাশিত হয়েছিল সেটার লেখকের জীবনকালে। 'মউমাছিদের উপাখ্যান'-এর দ্বিতীয় খন্ড তিনি প্রকাশ করে-ছিলেন ১৭২৯ সালে।

দৃই শতকের সাহিত্যে ম্যান্ডেভিল সম্পর্কে উল্লেখের একটা লম্বা ফিরিস্তি আছে অক্সফোর্ডের স্মারক সংস্করণে। তাঁর সম্বন্ধে লিখেছেন মার্কস আর অ্যাডাম স্মিথ, ভল্টেয়র আর মেকলে, ম্যাল্থাস আর কেইন্স।

ইংলন্ডে অর্থ শাস্ত্র বিকাশের উপর, বিশেষত স্মিথ আর ম্যালথাসের উপর মস্ত প্রভাব পড়েছিল ম্যান্ডেভিলের (যদিও মজার কথা বটে, এই দ্'জনেই তাঁকে সিনিক বলে ত্যাজ্য করেছিলেন!)। প্রধান-প্রধান ধারণামৌল (ম্ল্যু, পর্কে, লাভ, ইত্যাদি) বিস্তারিত করে তোলার ব্যাপারে ততটা নয়, যতটা কিনা ক্ল্যাসিকাল সম্প্রদায়ের অবলম্বনম্বর্প ম্ল দার্শনিক বিবেচনাধারার উপর পড়েছিল এই প্রভাবটা।

'একান্ডের অনাচার হয়ে দাঁড়াল সাধারণ্যে কল্যাণ' — এই কথাটার মধ্যে রয়েছে এই কথাটার প্রধান কূটাভাস। 'অনাচার (vices) শব্দটার জায়গায় বিখ্যাত স্মিথীয় 'আর্থাসিদ্ধি' (self-interest) শব্দটা বসালে পাওয়া যায় পর্নজিতান্ত্রিক সমাজ সম্পর্কে স্মিথের প্রধান উপস্থাপনাটা: প্রত্যেকটি ব্যক্তিকে সংগত উপায়ে নিজ লাভের জন্যে চেণ্টা করতে দেওয়া হলে সমগ্র সমাজের সম্পদ এবং শ্রীবৃদ্ধির প্রসার ঘটে। 'The Theory of Moral Sentiments' ('নৈতিক অন্ভব তত্ত্ব') বইয়ে স্মিথ ম্যান্ডেভিলের সমালোচনা করেন এইভাবে: 'মউমাছিদের উপাখ্যান'-এর লেখক যাবতীয় আত্মপরায়ণ প্রচেণ্টা আর কাজকর্মকে বলেন 'অনাচার' — শন্ধ্ব এতেই তিনি ল্রান্ড। আত্মসিদ্ধিকে আদে কোন অনাচার বলে ধরব না।

তবে অর্থনীতিবিজ্ঞানের ইতিহাসের পক্ষে ম্যান্ডেভিলের গরেছে এতেই শেষ নয়। নিজ বাঙ্গ-রচনায় তিনি বুর্জোয়া সমাজের তীব্র সমালোচনা কবেন এই সমাজের মূল অনাচারগন্বলোকে যাঁরা সর্বপ্রথমে খুলে ধর্মেছলেন তাঁদের একজন হলেন তিনি। এটাকেই বলা হয়েছে তাঁর 'অনৈতিকতা'। মার্কস বলেছেন, তিনি সং মানুষ, তাঁর চিন্তাধারা স্বচ্ছ'।\* মউচাকটা হল মানব-সমাজ, বরং বলা ভাল — ম্যান্ডেভিলের কালের বুর্জোয়া ইংলন্ড। উপাখ্যানটার প্রথমাংশটা এই সমাজের বিদ্রুপাত্মক চিত্র, যা সঃইফ্টের কলমে সাজে। এমন সমাজ বিদ্যমান থাকে, সেটার বাড়বাড়ন্ত হয়, 'তা শুধু সেটায় ভরা অসংখ্য অনাচার, অসংগতি এবং দুষ্ণিক্রয়ার কারণে — এটাই কেন্দ্রী ভাবটা। এই সমাজে 'বাড়বাড়ন্ত' সম্ভব শুধু এই কারণে যে, লক্ষ-লক্ষ মান ুষের '...ভাগ্যে শত্বত্ব কাস্তে তলা কোদাল, আর যতসব হাড়ভাঙা খাটুনির কাজ, আর সেথানে হতভাগারা রোজ মাথার ঘাম পায়ে ফেলে খেটে শরীর পাত করে খেতে পাবার জন্যে...'\*\* কিন্তু তারা এই কাজ পায় শুধু এই কারণে যে ধনীরা আরামপ্রিয়, বিলাসপরায়ণ, তারা প্রচর পয়সা খরচ করে হরেক রকম জিনিসের জন্যে, সেগ্লো তাদের চাই প্রায়ই ফ্যাশন, খেয়ালখানি, দেমাক, ইত্যাদির তাগিদে। অর্থগাধান মামলাবাজ

<sup>\*\*</sup> B. Mandeville, 'The Fable of the Bees. Or, Private Vices, Public Benefits. With an Essay on Charity and Charity-Schools. And a Search into the Nature of Society', 5th edition, London, 1728, p. 3.

উকিল-মোক্তার, হাতুড়ে বৈদ্য, কর্মকুণ্ঠ হাদারাম পাদরি, মারকুটে জেনারেল, এমর্নাক অপরাধারা পর্যস্ত — এরা সবাই এই সমাজের পক্ষে অপরিহার্য, যেটা কান্ডজ্ঞানবির্দ্ধ। কেন? কেননা তাদের কাজকর্ম থেকে হরেক রকম জিনিস আর সার্ভিসের চাহিদা পরদা হয়, চাড় আসে শিলেপ, উন্তাবনে, কাজকারবারে।

এইভাবে এই সমাজে '...বিলাসবাসন কাজ দিল নিয্ত গরিবকে, জঘন্য দেমাক দিল আরও নিয্ত জনকে। ঈর্ষা আপনিই, আর অহৎকার হল শিলেপ উপদেষ্টা, আর খাওয়া-দাওয়া আসবাবপত্ত পোশাক-পরিচ্ছদ নিয়ে শখের বাড়াবাড়ি আর চপলতা — এই উদ্ভট হাস্যকর অনাচার, যা তাদের বড়ই পেয়ারের সেটাই হল বাণিজ্য চাল্ব রাখার চাকাটাই।'\*

(এই প্রসঙ্গে আপনা থেকে মনে আসে দৃষ্টান্তস্বর্প মার্কিন মোটরগাড়ি কম্পানিগ্লোর কথা, তারা ফি বছর মডেল বদলায় কোন টেকনিকাল কারণে নয় একেবারেই, সেটা তারা করে খন্দেরদের অসার দেমাক কাজে লাগিয়ে যেমন করে হোক বিক্রি বাড়াবার মতলবেই শ্বধ্। ঐসব কম্পানির ডিরেক্টরেরা বলতে চাইলে ম্যান্ডিভিলের সঙ্গে সম্পূর্ণ একমত হয়ে বলতে পারে যে, 'চপলতা' এবং মান্বের অন্যান্য দ্বর্বলতাই তাদের শিলেপর বাড়বাড়স্তর ভিত্তি, আর স্ক্র্পারকিশিতভাবে চাগিয়ে তোলা হয় এইসব দ্বর্বলতা।)

কিন্তু মউচাকে অনাচারের প্রাদ্বর্ভাবের দর্ন গজগজ করছে মউমাছিরা, আর তাদের নালিশে-নালিশে ত্যক্তবিরক্ত জ্বিপটার হঠাৎ অনাচার হটিয়ে দিয়ে মউমাছিদের সাধ্ব করে ফেললেন। অপচয়-অপব্যয়ের জায়গায় এল মিতব্যয়িতা। বিলাসব্যসন মিলিয়ে গেল, আর সমস্ত জিনিসের সাদাসিধে শ্বাভাবিক প্রয়েজনের অতিরিক্ত ভোগ-ব্যবহার বন্ধ হয়ে গেল। পরোপজীবী পেশাগ্বলো লোপ করা হল। শোভিনিজম আর আগ্রাসী প্রবণতা ঝেড়ে ফেলে দিয়ে 'তারা কোন সৈন্য-সামস্ত রাখল না বিদেশে, অবজ্ঞাভরে হাসল পরদেশীর কাছে পাওয়া সভয়-সম্ভ্রম আর য্বদ্ধে-পাওয়া ফাঁকা গৌরবের উদ্দেশে'।\*\*

এক্রকথার, বিরাজ করতে থাকল মানব-সমাজের স্বাভাবিক স্কু

<sup>\*</sup> B. Mandeville, op. cit. p. 10.

<sup>\*\*</sup> थे, ১४ भट्टा

নীতিগন্তি । কিন্তু হায়-হায়! এরই ফলে সমাজের সর্বনাশ হল, ভেঙে পড়ল সমাজ — সেই চিত্র ম্যাণ্ডেভিল ফুটিয়ে তুললেন ছন্দে:

বাহারের মউচাকখানার দিকে মন দাও, দেখো,
সততা আর বাণিজ্যের বনিবনাও কি হয়?
জমজমাট তো গত, সেটার ভাবনা দ্রত;
সেটার চেহারা দেখতে ষোল-আনা আর-এক,
গত, তা তো তারাই শ্বেন্ নয়, যারা খরচ
করত বছর-বছর অঢেল-অঢেল টাকা;
তাদের জন্যে খেটে খেত বহ্তর জন,
তারাও নির্পায় হয়ে গত দৈনন্দিন।
ব্থাই তাদের অন্য কাজে ছোটা,
ক্রান্তে সেই একই দশা, আর ধরে না...
রাজমিন্দ্রিদের গোটা পেশাই খতম,
ছুতোর কামার কুমোর পায় না কাজ,
পাথর্ম-কাটা মজনুর আর খোদাইকারের নামও করে না কেউ।\*

অর্থাৎ কিনা শ্রের্ হল আর্থনীতিক সংকট: বেকারি বাড়ল, মাল জমে উঠল গ্রুদামে-গ্রুদামে, পড়ে গেল দাম আর আয়, বন্ধ হয়ে গেল নির্মাণকাজ। এ কোন্ সমাজ, যেখানে বাড়বাড়ন্ত ঘটায় পরো জীবী, যুদ্ধবাজ, আমিতবায়ী আর পাজি-বদমাশেরা, আর শান্তিপ্রিয়তা, তা, মিতবায়িতা আর সংযমের মতো পরম সদাচারগানুলির ফলে ঘটে আর্থনীতিক বিপর্যর!

নিজ ভাব-ধারণাগর্বলিকে ম্যান্ডেভিল গড়ে তুর্লোছলেন অস্তুত, কূটাভাসের আকারে ('উপাখ্যান'-এর পরবর্তী গদ্যাংশে সেগর্বলিকে তুলে ধরা হয়েছে অপেক্ষাকৃত যথাযথ ধরনে) — সেগর্বলি বিশেষত আগ্রহজনক হয়ে ওঠে পরবর্তী শতাব্দীর পর শতাব্দীতে অর্থশাস্ত্র বিকাশের কথাটা বিবেচনায় থাকলে। স্বচেয়ে গ্রহুত্বপূর্ণ দুটো তথোর কথা উল্লেখ করা হচ্ছে।

সমস্ত শ্রেণী আর বগর্হি (ভূস্বামী, যাজক, আমলা, ইত্যাদি) উৎপাদী এবং আর্থনীতিক বিচারে আবশ্যক — এই ধাণ্ণাটাকে লুফে নিয়েছিলেন ম্যাল্থাস

<sup>\*</sup> खे, ১४-১৯ भ्रः।

এবং তাঁর অনুগামীরা। 'বিভিন্ন উদ্বত্ত মূল্য তত্ত্ব'তে অন্তর্ভুক্ত একখানা ছোট প্রচার পরে মার্ক'স ঐ অভিমতটাকে খণ্ডন করতে ব্যবহার করেছেন ম্যান্ডেভিলের ভাব-ধারণা, এমনিক তাঁর রচনাশৈলীও। মার্ক'স লিখেছেন: '...আগেই ম্যান্ডেভিল দেখিয়ে দিয়েছিলেন যে, সম্ভাব্য সমস্ত রকমের পেশাই উৎপাদী... তবে কিনা, ব্র্জোয়া সমাজের কৃপমণ্ড্ক সাফাইদারদের চেয়ে নিশ্চয়ই ঢের-ঢের বেশি সাহসী এবং সং ছিলেন ম্যান্ডেভিল।'\*

অতিরিক্ত মিতব্যায়তা হানিকর, আর অন্ৎপাদী বায়, যেকোন রকমের অতিব্যয়ের ফলে যদি চাহিদা আর কর্মসংস্থান ঘটে তাহলে সেটা কল্যাণকর, এমনকি অত্যাবশ্যক, এমন ধারণাটাকে জিইয়ে তুলে তাতে মাহাত্ম্যাদান করেছেন কেইল্স আমাদের একালে। ম্যান্ডেভিলকে (এবং ম্যালথাসকে) তিনি নিজের প্রস্থির বলে গণ্য করেন।

পর্বজিতান্ত্রিক ব্যবস্থায় কোন অনাচার লক্ষ্য করতে চায় না ব্র্জোয়া অর্থশাস্ত্র — সেটা উনিশ শতকের শেষাশেষি ম্যাণ্ডেভিলকে অসার বাক্ চতুর এবং ধ্র্ত কূটতার্কিক বলে গণ্য করে। মিতব্যয়িতাকে ব্যক্তিগত এবং সামাজিক জীবনে সবচেয়ে বড় সদগ্রণ হিসেবে তুলে ধরেন আডাম স্মিথ — সেটাকে সমালোচনা করার কথাটাও কারও মনে আসে নি। শ্র্য্ ১৯২৯-১৯৩৩ সালের বিশ্ব আর্থনীতিক সংকটের ফলেই প্রধান-প্রধান ব্র্জোয়া অর্থনীতিবিদেরা ম্যাণ্ডেভিলের ধরনে ভাবতে শ্রুর করেন: লোকে সপ্তর্য করতে থাকলে তারা জিনিসপত্র কিনবে না, তার মানে 'ক্রফ্লম চাহিদা' কমে যাবে; যেকোন উপায়ে, যেকোন ব্যাপারে লোককে টাকা খরচ করানো চাই।

ভাক্তার ম্যাণ্ডেভিলের কূটাভাসগন্বলো আড়াই-শ' বছরের বেশি কাল আগেকর বস্থু। কিন্তু যে-সমাজটাকে তিনি বৈচারিক দৃণ্টিতে পর্যালোচনা করেছিলেন সেটার মতোই সেগনুলো তাজা রয়েছে এখনও।

# ক্র্য়াসকাল সম্প্রদায়ের গঠন প্রক্রিয়া

ক্লুক্সথের অন্যতম শিষ্য এবং বন্ধ ডাগাল্ড স্টুয়ার্ট ১৮০১ সালে এডিনবারো বিশ্ববিদ্যালয়ে অর্থশাস্ত্রকে একটা পৃথক বিজ্ঞান হিসেবে অধ্যাপন করতে শ্রু করেছিলেন, এটা সাধারণত স্বীকৃত। অর্থবিদ্যার অধ্যাপক তেমন স্পরিচিত ব্যক্তি হয়ে ওঠেন নি উনিশ শতকের আগে, যদিও যাঁরা আদো অধ্যাপক নন এমনসব ব্যক্তির গ্রহ্মপূর্ণ অবদান হয়ে আসছিল এই বিজ্ঞানক্ষেত্রে। সতর আর আঠার শতকে যেসব প্রতিভাশালী ব্যক্তি গড়ে তুলেছিলেন এই নতুন বিজ্ঞানটিকে তাঁদের ফেলা যায় তিনটে বর্গে।

এক, সংশ্লিষ্ট যুগের পক্ষে যা বিশেষক, প্রকৃতি আর সমাজের সেই সাধারণ ব্যবস্থার কাঠামের ভিতরে অর্থানীতি-সংক্রান্ত বিভিন্ন প্রশ্ন বিচার-বিশ্লেষণ করেছিলেন যেসব দার্শনিক। তাঁদের মধ্যে সবচেয়ে বিশিষ্ট হলেন ইংলপ্টে টমাস হব্স, জন লক্, ডেভিড হিউম, এবং কিছ্ম পরিমাণে অ্যাডাম স্মিথ, ফ্রান্সে হেলভেশিয়াস আর ক'দিয়াক, ইতালিতে বেক কারিয়া।

তারপরের স্থানে পড়েন বণিক আর ব্যবসায়ীরা, যাঁরা বাণিজ্যের সংকীর্ণ কর্মকের থেকে বেরিয়ে সামাজিক ক্ষেত্রে ঢুকে রাষ্ট্রপন্ন্র্য হিসেবে ভাবতে চেষ্টা করেন। টমাস মান, জন লো, ডাড্লি নথ্ এবং রিচার্ড ক্যাণ্টিলনের নাম উল্লেখ করা যেতে পারে এক্ষেত্র। ফ্রান্সে সেদেশের বিশেষক বিচারঘটিত এবং প্রশাসনিক শাখার প্রতিনিধি ছিলেন ব্যুয়াগিইবের, তিউর্গো এবং গুনেন।

শেষে, তৃতীয় বর্গে পড়েন বিভিন্ন পেশার ব্রন্ধিজীবী সাধারণ মান্ষ, যাঁরা কেউ-কেউ উধর্বতন শ্রেণীতে উঠে গেছেন. কেউ-কেউ তা হন নি। মার্কস বলেছেন. উইলিয়ম পেটি, নিকলাস বার্বোন, বার্নার্ড ম্যান্ডেভিল, ফ্রাঁসোয়া কেনে, এইসব চিকিৎসাক্ষেত্রের মান্ষ ছিলেন অর্থশাস্বক্ষেত্রে চমৎকার অধ্যয়নকারী। এটা তো বেন্দেই যায়, কেননা তখনকার কালে চিকিৎসাশাস্ত্রই ছিল একমাত্র বিশেষি প্রকৃতি-বিজ্ঞান, সেটা আকৃষ্ট করত কর্মতিৎপর চিস্তাশীল মান্মকে। আঠার শতকের অর্থনীতিবিদদের মধ্যে দেখা যায় বিভিন্ন যাজককে: ফ্রান্সে আর ইতালিতে কোন-কোন মঠাধাক্ষ (তাঁদের মধ্যে প্রগাঢ় এবং মোলিক চিস্তাশীল ইতালীয় অর্থনীতিবিদ ফার্নান্দো গালিয়ানি), আর ইংলন্ডের কোন-কোন আ্যাংলিকান যাজক (টাকার, ম্যালথাস)।

এখানে বলা দরকার, এইসব বর্গ নিতান্তই রেওয়াজী, এগর্নল দিয়ে বিভিন্ন ভাব-ধারণার বিকাশ নির্ধারিত হয় না, কিন্তু এই বিজ্ঞানের ক্রমবিকাশের জটিল প্রক্রিয়াটা বুঝতে েগুর্নিল সহায়ক।

কোন একটা আর্থনীতিক কর্মনীতিকে প্রতিপাদন কিংবা সমালোচনা করার ব্যবহারিক প্রয়োজনই অর্থনীতি বিষয়ে লেখার প্রধান প্রেরণা হয়ে রয়েছে। তব্ আঠার শতকের সপ্তম দশকে প্রকাশিত তিউর্গো এবং জেমস স্টুয়ার্টের রচনাগর্নীল সতর শতকে এবং আঠার শতকের গোড়ার দিককার বিণকতান্ত্রিক সাহিত্য থেকে খ্বই প্থক। ঐসব রচনা হল অর্থশান্ত্রের মূল উপাদানগর্নীলর প্রণালীবদ্ধ এবং তাত্ত্বিক উপস্থাপনার প্রথম-প্রথম চেন্টা।

তাছাড়া, 'ব্যবহারিক প্রেরণা' দেখা দেয় নানা আকারে। কোন-কোন ক্ষেত্রে লেখকদের শ্রেণীস্বার্থ এবং তাঁদের নিজ-নিজ ব্যক্তিগত স্বার্থের সপক্ষে সরাসরি বৃক্তি তোলা হয় বই-পত্ত-পত্তিকায়। অন্য কোন-কোন ক্ষেত্রে সেটা হল বিভিন্ন সামাজিক ব্যাপার নিয়ে বৈজ্ঞানিক গবেষণার অপেক্ষাকৃত প্রগাঢ় প্রক্রিয়া, তাতে শ্রেণীস্বার্থের বিষয়টাকে বিবেচনায় ধরা হয় শৃথ্যু একটা জটিল এবং মধ্যগ আকারে। বলা বাহ্লা, ক্র্যাসিকাল বৃর্জোয়া অর্থশাস্থ্র যাঁরা গড়ে তোলেন তাঁরা শেষোক্ত ধরনের মান্ত্র। ধরা যাক আডাম সমথের কথা, তিনি বাণকও ছিলেন না, শিল্পপতিও না: 'জাতিসম্হের সম্পদ' বইয়ে তিনি যে অবাধ বাণিজ্য কর্মনীতি প্রতিপন্ন করেন সেটা থেকে নিজের কোন স্ববিধে তিনি নিশ্চয়ই প্রত্যাশা করেন নি। তাছাড়া, তাঁর জীবনে একটা আপাত বিরক্ষ ঘটনা এই যে, বইখানা বেরবার পরে তিনি একটা মোটা মাইনের চাকরি পান কাস্টম্স বিভাগে, যেটা হল তিনি যার বিরক্ষে লড়ছিলেন সেই ব্যবস্থাটার মৃত্র্প প্রতীক।

ম্যান্ডেভিলের বিরোধাভাসগন্লোর জমক যা-ই হোক, ইংলন্ডে ক্ল্যাসিকাল সম্প্রদায় গড়ে ওঠার দিক থেকে তাঁর স্থান কিছন্টা বিচ্ছিন্ন। সেটা গড়ে ওঠার ব্যাপারটা সর্বাগ্রে এবং সর্বোপরি সংশ্লিষ্ট লক্ (১৬৩২-১৭০৪) এবং নর্থের (১৬৪১-১৬৯১) নামের সঙ্গে, এ রা হলেন সরাসর পেটির উত্তরস্ক্রি।

সতর শতকের সবচেয়ে বিশিষ্ট দার্শনিকদের একজন, সংবেদের বস্থুবাদী তত্ত্বের অন্যতম প্রছটা, বুর্জোয়া উদারনীতির জনক লক্ রয়েছেন অর্থনীতি বিজ্ঞানক্ষেত্রে একটা গ্রুত্বপূর্ণ স্থানে — সেটা হল তাঁর ১৬৯৯ সালে প্রকাশিত 'Some Considerations of the Consequences of the Lowering of Interest and Rising the Value of Money' ('স্ক্রুক্ক কমান এবং অর্থের মূল্য বাড়ানোর পরিণতি সম্পর্কে কিছ্-কিছ্ বিচার-বিবেচনা') বইখানার কল্যাণে। তার সঙ্গে সঙ্গে, আঠার শতকের, এমনকি উনিশ শতকের গোড়ার দিককারও ইংলন্ডের অর্থশান্তের বনিয়াদ হয়ে দাঁড়িয়েছিল লকের গোটা দার্শনিক ধ্যান-ধারণা। সমাজবিদ্যাক্ষেত্রে স্বাভাবিক

নিয়ম-সংক্রান্ত ভাব-ধারণা গড়ে তোলেন লক্ — এটা হল যেন প্রকৃতি বিজ্ঞানক্ষেত্রে নিউটনের অধিয়ন্দ্রবাদী বস্থুবাদের সমতুল গোছের। যা আগেই বলা হয়েছে, তথনকার কালের পক্ষে ঐসব ধ্যান-ধারণা ছিল প্রগতিশীল, কেননা সামাজিক ব্যাপারগ্ললোর ক্ষেত্রে সেগ্ললা চাল্ল করেছিল বিষয়গত নিয়মের উপাদান। উদ্বন্ত মূল্য সম্পর্কে উপলব্ধির দিকে লকের গ্রন্থপূর্ণ অগ্রগতিটা পর্যন্ত ঘটেছিল স্বাভাবিক নিয়মের দ্রণিকোণ থেকে। তিনি লিখেছেন, কেউ যতটা জমিতে চাষআবাদ করতে পারে নিজ শ্রমে ততটাই স্বভাবত হওয়া উচিত তার জমি, আর ততটাই হওয়া উচিত তার জিনিস (হয়ত অর্থ সমেত) যা তার নিজ ভোগ-ব্যবহারের জন্যে প্রয়োজন। কিন্তু সম্পত্তির বিলিব্যবস্থায় কৃত্রিম অসমতার ফলে কারও-কারও হাতে পড়ে বাড়তি জমি আর বাড়তি অর্থ; তারা ঐ জমি খাজনাবিলি করে, আর ধার দেয় ঐ টাকা। জমি বাবত খাজনা এবং স্কৃকে দ্বটো সমর্প শোষণকর আর বলে গণ্য করতেন লক্।

মোলিক চিন্তাশক্তিসম্পন্ন মানুষ ছিলেন ডাড্লি নথ্। একটি অভিজাত পরিবারের ছোট ছেলে নথ্ ছেলেবেলায় লেখাপড়ায় ক্ষমতার পরিচয় দেন এতই সামান্য যাতে তাঁকে লিভ্যাণ্ট কম্পানিতে একজন বাণকের শিক্ষানবিস করে দেওয়া হয়েছিল (টমাস মানের মতোই)। তাঁর বহু বছর কেটেছিল তুরস্কে: বছর চল্লিশেক বয়সে তিনি দেশে ফেরেন, তখন তিনি বড়লোক। তবে একজন লেখক বলেছিলেন. 'তাঁকে দেখাত বর্বরের মতো. বর্বরের চেয়ে বড় একটা বোশ সংস্কৃতি তাঁর ছিল না।' ২য় চালালোব রাজত্বে টোরি প্রতিক্রিয়াশীলতার আমলে ১৬৮৩ সালে সিটি অভ্ লাভ র শেরিফ হয়ে নথ্ জালিম তুকাঁ সৈনিকের আচার-ব্যবহারের পরিচয় দিয়েছিলেন। তিনি রাজার খিদমত করেছিলেন বিশ্বন্তভাবে. মন্ত ক্ষতি করেছিলেন হুইগ্লের সেজন্যে তাঁকে নাইট্ উপাধি দেওয়া হয়েছিল. তিনি হন সার ডাড্লো। এর পরে তিনি আরও কয়েকটা গ্রুপ্ণ পদে অধিষ্ঠিত হন. কিন্তু তাঁর আরও উন্নতির সম্ভাবনা পয়মাল করে ১৬৮৮-১৬৮৯ সালের বিপ্লব।

লকের পাণ্ডিত্যের ধরা যাক দশ ভাগের একভাগও না থাকলেও সার ডাড্লি যথাযথ এবং সাহসিক আর্থনীতিক চিন্তনে অসাধারণ প্রতিভার পরিচয় দেন, তাতে কোন প্রামাণিক সক্রে মানা করা হয় না। তাঁরছোট্ট রচনা 'Discourse Upon Trade' ('বাণিজ্য সম্পর্কে আলোচনা') হল সতর শতকে অর্থনীতি চিন্তনক্ষেত্রে সর্বপ্রেষ্ঠ অবদানগ্নলির একটি, সেটা

লেখা হয়েছিল লকের রচনাটি যখন সেই একই সময়ে, আর তাতে বিবেচিত হয়েছিল একই প্রশ্নগর্মল।

যৌক্তিক বিমৃত্ন হল অর্থশাস্তের মূল বৈজ্ঞানিক প্রণালী - সেটা গড়ে তোলার ব্যাপারে নথ্ করেছিলেন অনেককিছন: যেকোন আর্থনীতিক ব্যাপার সবসময়েই যারপরনেই জটিল, তাতে জড়িত থাকে অসংখ্য সম্পর্ক, এমন কোন ব্যাপারের বিশ্লেষণ করতে হলে সেটার সমস্ত গৌণ উপাদান আর সংযোগ উপেক্ষা করে সেটাকে লক্ষ্য করা চাই 'বিশন্দ্ধ আকারে।'

অর্থ-পর্নজি, যার থেকে স্কুদ আসে, শ্ব্রু এই আকারেই নথ্ পর্নজি নিয়ে বিচার-বিশ্লেষণ করেন, তা ঠিক, তব্ পর্নজি সম্পর্কে উপলব্ধির দিকে প্রথম-প্রথম পদক্ষেপ করেছিলেন তিনিই। তিনি দেখিয়ে দেন যে, কোন দেশে অর্থের পরিমাণ দিয়ে ঋণ বাবত স্কুদ নির্ধারিত হয় না (যা হয় বলে বণিকতন্দ্রীরা, এমর্নাক লক্ও মনে করতেন), সেটা নির্ধারিত হয় অর্থ-পর্নজির সঞ্চয়ন এবং সেটার জন্যে চাহিদার মধ্যে অন্পাত দিয়ে। স্কুদ সম্পর্কে ক্ল্যাসিকাল তত্ত্বের ভিত্তি স্থাপিত হয় এইভাবে, এরই থেকে পরে দেখা দিয়েছিল লাভ-সংক্রান্ত ধারণামৌল সম্পর্কে উপলব্ধি। অর্থ তত্ত্ব গড়ে তুলতেও নথ্ করেছিলেন অনেক্রিছত্ব।

তবে, বণিকতন্ত্রের তীব্র এবং ব্রনিয়াদী সমালোচনা করেন নথ্ন, আর তিনি দ্টেভাবে দাঁড়ান 'স্বাভাবিক স্বাধীনতা'র সপক্ষে — এটাই বোধহয় তাঁর সম্পর্কে সর্বপ্রধান কথাটা। স্বদের আবিশ্যক নিয়মনে (তাঁর আগে পোঁট আর লকের মতো) তাঁর আপস্তিটাই সেটার কারণ। কিন্তু বণিকতন্ত্রের বিরুদ্ধে লড়াইয়ে নথ্ ঐ দ্বাজনের চেয়ে এগিয়ে গিয়েছিলেন। এদিক থেকে তিনি হলেন অ্যাডাম স্মিথের অন্যতম সাক্ষাৎ প্র্বস্ত্রি।

শ্রমঘটিত মূল্য তত্ত্ব ক্ষেত্রে লক্ কিংবা নথ্ কেউই পেটির চেয়ে এগিয়ে যান নি। তবে এটা ক্রমবিকশিত এবং প্রতিপন্ন হয়েছিল সতর আর আঠার শতকের বহু রচনার ভিতর দিয়ে — স্মিথের জন্যে জমিন প্রস্তুত হয়েছিল তাতে। শ্রমবিভাগ বাড়ল, দেখা দিল উৎপাদনের নতুন-নতুন শাখা, পণ্যবিনিমায়ের প্রসার ঘটল: লোকে প্রকৃতপক্ষে মান্বের চাপ-চাপ শ্রম বিনিময় করে, এই ধারণাটা বদ্ধমূল হয় এই স্বকিছ্ থেকে। কাজেই বিনিময়ের অন্পাত, পণ্যের বিনিময়-মূল্য স্থির হওয়া চাই পণ্য উৎপাদনে ব্যয়িত শ্রমের পরিমাণ দিয়ে। ক্রমেই আরও বেশি করে বোঝা থেতে থাকে বে,

বিভিন্ন উপযোগ-ম্লা হিসেবে সম্পদ স্চিট করতে ভূমি এবং উৎপাদনের হাতিয়ারের নির্দিষ্ট ভূমিকা থাকে। কিন্তু ম্লা পয়দা করার সঙ্গে কোন সংস্লব থাকে না।

নানা ধ্যান-ধারণার তালগোল পাকান অবস্থার ভিতর দিয়ে এইসব ধারণা দানা বে'ধে উঠেছিল ধারে, সেটা কঠিন হর্মেছিল খ্বই। ভাব-ধারণা গড়ে তোলার এই কঠিন সংগ্রামটাকে নিজের মাথায় নতুন করে পরিচালনা করেন আডাম স্মিথ — নিচে আমরা সেটার বর্ণনা দেবার চেন্টা করছি। ম্ল্যু-তত্ব ক্ষেত্রে তাঁর সবচেয়ে প্রধান-প্রধান প্রবস্থারিরা হলেন রিচার্ড ক্যান্টিলন, জ্যোসফ হ্যারিস, উইলিয়ম টেম্প্ল এবং জ্যোসিয়া টাকার - এ'রা লিখেছিলেন আঠার শতকের চতুর্থ থেকে ষণ্ঠ দশকের মধ্যে।

ম্ল্য-তত্ত্তিকৈ একজন লেখক তুলে ধরেছিলেন অতি চমংকার যথাযথ আকারে, তিনি সমথকে পর্যন্ত ছাপিয়ে যান কোন একটা দিক থেকে, কিন্তু তাঁর সম্বন্ধে আমরা কিছ্ই বলতে পার্রাছ নে, কেননা তিনি লিখেছিলেন 'অনামী ১৭৩৮'\* নামে। সতর এবং আঠার শতকে অর্থনীতি বিষয়ে বহু রচনা প্রকাশিত হয়েছিল অনামী। সেগ্র্লির লেখকদের মধ্যে কারও-কারও পরিচয় স্থির করা হয়েছে অনেক আগেই: অন্য কারও-কারও বিশেষ কোন ভূমিকা ছিল না এই বিজ্ঞানক্ষেত্রে। 'অনামী ১৭৩৮' একটি ব্যতিক্রম. — চিত্রকলাক্ষেত্রের 'মেরি-র জীবন' কিংবা 'সেণ্ট উস্ক্র্লার কাহিনী'র অজ্ঞাত শিল্পীদের সঙ্গেই তাঁর তুলনা হতে পারে।

'Some Thoughts on the Interest of Mone: in General' ('সাধারণভাবে অর্থ বাবত স্কুদ সম্পর্কে দ্বটো কথা') এই মনাড়ম্বর নামে তাঁর রচনা থেকে একটা বিশেষ গ্রুত্বপূর্ণ অংশ উদ্ধৃত করা হচ্ছে। বিশ্লেষণে স্ক্বিধের জন্যে মন্তব্য দেওয়া হল ডানদিকের কলমে।

'জীবনীয় জিনিসগ্লোর যথার্থ এবং আসল মূল্য হল বিশ্বমানবের ভরণপোষণের জন্যে সেগ্লো যে-অংশটা দেয় সেটা সমান্পাতিক: লেথক এখানে প্রকৃত পক্ষে উপযোগ-মুল্যের সংজ্ঞার্থ দিচ্ছেন।

এই ১৭৩৮ সালটো সম্পূর্ণত প্রামাণিক নয়।

আর সেগ্মলোর একটা আর-একটার সঙ্গে বিনিময়ের সময়ে সেগুলোর ম্ল্য নিয়মিত হয় শ্রমের সেই পরিমাণটা দিয়ে যেটা অবশা প্রয়োজনীয় এবং যেটা সাধারণত লাগে সেগুলো পয়দা করতে: বেচা-কেনার সময়ে সেগুলোর যা মূল্য বা দাম, যা তলিত হয় একটা সাধারণ মাধ্যমের সঙ্গে, সেটা স্থির হয় প্রযুক্ত শ্রমের পরিমাণ দিয়ে. আর মাধ্যম বা সাধারণ মাপকটা কত বেশি বা কম প্রচর সেটা দিয়ে। জল তো রুটি কিংবা মদ্যের মতো সমানই জীবনীয়, কিন্তু ঈশ্বরের হস্ত সেটাকে মানবজাতির উপর এতই প্রচুর পরিমাণে ঢেলে দিয়েছে যাতে প্রত্যেকে সেটা যথেষ্ট পেতে পারে অনায়াসে, তাই সাধারণত তার কোন দাম নেই: কিন্তু যখন এবং যেখানে কোন-কোন লোককে জল যোগাবার জন্যে শ্রম প্রযুক্ত হওয়া চাই সেক্ষেত্রে এই যোগানের জন্যেই প্রযুক্ত শ্রম বাবত পারিশ্রমিক দেওয়া চাই, যদিও জলের জন্যে নয়। আর সেই কারণে কখনও-কখনও এবং কোন-কোন জায়গায় এক-টন জল এক-টন মদ্যের সমান দামী হতে পারে।'\*

বিনিমর-ম্ল্যের এমন একটা ধারণা দেওরা হল যা উপযোগ-ম্ল্যু থেকে একেবারেই পৃথক; এখানে জারমান অবস্থার রয়েছে সামাজিকভাবে আবশ্যক শ্রম-কাল সংক্রাস্ত ধারণাটা।

দাম আর ম্ল্যের মধ্যে পার্থক্যটাকে লক্ষ্য করে লেখক বলছেন, অর্থের বাড়তি কিংবা কর্মাতর প্রভাবে দামের তারতম্য হয়।

তথাকথিত 'ম্ল্যের আপাতবিরোধ' সম্পর্কে এই উৎকৃষ্ট দৃষ্টান্ত থেকে বিনিময়-ম্লা ও উপযোগ-ম্লোর মধ্যে মৌলিক পার্থক্যিটা দেখা যায়।

লেখক অতি নিশ্চিতভাবে বলছেন, মূল্য স্থিত করে প্রকৃতি নয় — শ্ব্দু শ্রমই।

\* R. L. Meek, 'Studies in the Labour Theory of Value', London, 1956, pp. 42-43 থেকে নেওয়া হয়েছে উন্ধৃতিটা।

ম্ল্য-তত্ত্বের বিকাশ প্রসঙ্গে অগ্রগতি ঘটছিল অন্য কোন-কোন গ্রুত্বপূর্ণ ক্ষেত্রেও। জীবনধারণের জন্যে ন্যুনকঙ্গেশ যা আবশ্যক আথেরী বিচারে সেটা দিয়েই নির্ধারিত হয় জন-খাটানো শ্রমিকের মজ্বরি — পেটির এই ধারণাটাকে বিস্তারিত করতে গিয়ে অর্থনীতিবিদেরা এই ন্যুনকল্প পরিমাণটার ধরন সম্পর্কে উপলব্ধির আরও কাছাকাছি পেণছে গিয়েছিলেন। খে-বন্দোবস্তে লোকবলের জনন ঘটে এমনভাবে যাতে শ্রমিকদের মধ্যে প্রতিযোগিতার ফলে মজ্বরি কমে দাঁড়ায় কোন মতে জীবনধারণের উপযোগী ন্যুনকল্প মাত্রায় সেটার ব্যাখ্যা তাঁরা কিছ্ম পরিমাণে দিয়েছিলেন জনসমণ্টি-সংক্রান্ত প্রশন্বাক্রেকে বিচার-বিশ্লেষণ করে।

বাণিজ্য আর শিশে থেকে লাভ এবং ঋণ বাবত স্নুদের মধ্যে পার্থক্যনির্দেশ করা হল --- এটা হল পর্নজি এবং পর্নজি থেকে আয় সম্পর্কে ব্যাখ্যার ব্যাপারে একটা গ্রুত্বপূর্ণ পদক্ষেপ। জোসেফ ম্যাসি এবং ডেভিড হিউম লিলে।ছিলেন আঠার শতকের ষষ্ঠ দশকে, সেই তখনই তাঁরা স্পষ্ট ব্রেছিলেন সাধারণ-স্বাভাবিক অবস্থায় স্দুদ হল লাভের একটা অংশ: অর্থপতির সঙ্গে, ঋণদাতা পর্নজিপতির সঙ্গে ভাগাভাগি করতে বাধ্য হয় বাণক আর শিশপ্রপতি।

এইভাবে স্মিথের আগেকার অর্থশান্তে উদ্বত্ত ম্ল্যের বিচার-বিশ্লেষণ করা হয়েছে বাস্তবিকই, কিন্তু সেটার স্বধর্ম না ব্বেঝ সেটাকে ধরা হয়েছে শ্ব্ব লাভ, স্কুদ, আর ভূমি-খাজনার বিশেষ-বিশেষ আকারে।

#### ডেভিড হিউম

হিউম তখন মৃত্যুশ্যায়, সেটা তিনি জানতেন, সেই সময়ে, ১৭৭৬ সালের মার্চ আর এপ্রিল মাসে তিনি তাড়াহ্নড়ো করে লিখেছিলেন নিজ জীবনকথা। তিনি বে'চে ছিলেন আরও চার মাস। মৃত্যুর স্বল্পকাল পরেই প্রকাশিত হয় তাঁর আত্মজীবনী, তাতে ছিল প'চিশ বছর ধরে তাঁর ঘনিষ্ঠতম বন্ধু আ্যাডাম স্মিথের লেখা সংক্ষিপ্ত ভূমিকা-পত্র। এই দার্শনিকের জীবনের শেষ ক'মাসের বর্ণনা দেন স্মিথ। মৃত্যুক ল হিউমের মনের শাউ-স্বস্থি এবং অসাধারণ ক্রৈর্থ যা ছিল সেটা যেকোন জনের কাম্য হতে পারে। তিনি ছিলেন হাসিখ্নিশ মিশন্ক মান্য, তাইই তিনি থেকে গিয়েছিলেন শেষ

অবধি, যদিও মোটাসোটা মান্বটি জীবন্ত কঙ্কালে পরিণত হয়েছিলেন অসমুস্থতার দর্ম।

অর্থশাস্ত্রক্ষেত্রে অসাধারণ ভূমিকায় এসেছিল স্মিথের পত্রখানা। হিউম নাস্তিক ছিলেন সেটা আগেই সবার জানা ছিল, আর তিনি মৃত্যুকালে ধর্মভীর, খিন্রস্টান ছিলেন না, তাতে কোন সংশয়ের অবকাশ রাখা হয় নি এই পত্রে। স্মিথও ছিলেন একই মতের মানুষ।

যাজকতন্ত্রের রোষ বর্ষিত হল প্রয়াত হিউম এবং জিন্দা স্মিথের উপর। স্মিথের তখন সম্প্রতি প্রকাশিত 'জাতিসম্হের সম্পদ' প্রথমে লক্ষ্য করেছিল শিক্ষিত মান্বের শ্ব্ব একটা সংকীর্ণ মহল। হিউম আর স্মিথের নাম ঘিরে চলল প্রচণ্ড তর্জন-গর্জন, সেটা হল সাতে-পাঁচে-না-থাকা সাবধানী স্মিথের পক্ষে অপ্রত্যাশিত অপ্রীতিকর ব্যাপার, তবে বইখানার দিকে সর্বসাধারণের মনোযোগ আকৃষ্ট হল তার ফলে। বইখানার একের পর এক সংস্করণ প্রকাশিত হল; বছর দশেকের মধ্যে 'জাতিসম্হের সম্পদ' হয়ে দাঁড়াল ইংলণ্ডের অর্থশাস্তে বাইবেল স্বর্প।

তবে স্মিথের পথ হিউম স্ক্রম করেন আরও একটা দিক থেকে। হিউমের সংক্ষিপ্ত, অতি স্ক্রচিত প্রবন্ধগর্নলি প্রকাশিত হয়েছিল প্রধানত ১৭৫২ সালে। সেপ্র্লিতে যেন বিণকতন্ত্রের সঙ্গে সংগ্রামে স্মিথপ্র্ব ক্র্যাসিকাল সম্প্রদায়ের সাধনসাফল্যগর্নলির সংক্ষিপ্রসার তুলে ধরা হয়। 'জাতিসম্হের সম্পদ'-এর জন্যে মান্যের মন প্রস্তুত করায় একটা গ্রেক্স্ব্র্প্ণ ভূমিকায় ছিল এইসব প্রবন্ধ।

একটি গরিব অভিজাত পরিবারের ছোট ছেলে ডেভিড হিউমের জন্ম হয় ১৭১১ সালে এডিনবারেয়। জীবনে তাঁর পথ করে নিতে হয়েছিল নিজেকে, তাতে তিনি নির্ভার করেছিলেন প্রধানত পান্ডিত্যপূর্ণ রচনার উপর। স্কটল্যান্ডের মান্ধের চিরাগত সদগৃণ কমিন্টিতা আর মিতব্যয়িতা তাঁর ছিল পূর্ণ মান্তায়।

আটাশ বছর বয়সে প্রকাশিত হয় হিউমের প্রধান দার্শনিক রচনা 'Treatise of Human Nature' ('মানবপ্রকৃতি সম্পর্কে নিবন্ধ'), সেটার কলঙ্গণেই তিনি পরে হয়ে দাঁড়ান আঠার শতকের সবচেয়ে বিশিষ্ট ব্টিশ দার্শনিকদের একজন। হিউমের দর্শন পরে অজ্ঞেরবাদ (agnosticism) বলে পরিচিত হয়। লকের মতো হিউমের মতেও ভৌত পদার্থ সম্পর্কে মান্বের জ্ঞানের সর্বপ্রধান আকর হল সংবেদন, তবে তিনি মনে করতেন, সমগ্রভাবে

ধরলে এইসব বহিস্থ পদার্থ (বস্থু) শেষপর্যন্ত মূলত অজ্ঞের। বস্থুবাদ আর ভাববাদের মাঝামাঝি কোথাও একটা জায়গা বের করতে তিনি চেন্টা করেছিলেন, কিন্তু জগৎ অজ্ঞেয় বলে যুক্তি তুলে তিনি চালিত হলেন ভাববাদেই, সেটা ছিল অনিবার্য। ধর্ম সম্পর্কে তাঁর সমালোচনাটা তমসবাদের বিরুদ্ধে সংগ্রামে একটা গ্রুত্বপূর্ণ অবদান, কিন্তু তিনি অটল নাস্তিক ছিলেন না, বিজ্ঞান আর ধর্মের 'মিলজ্বলের' রন্ধ্রপথ রেখে দিয়েছিল তাঁর দর্শন।

হিউমের বইখানা গোড়ায় প্রতিষ্ঠালাভ করে না। বইখানার জটিলতাকে তার কারণ হিসেবে ধরে তিনি ছোট-ছোট প্রবন্ধ লিখে নিজ ভাবধারণাগ্র্লিকে সাধারণ্যে প্রচার করতে লাগেন। তার উপর তিনি সমাজদর্শনে মন দেন। তিনি প্রথম সাফল্য পান রাজনীতিক এবং আর্থনীতিক রচনাগ্র্লিথেকে, আর কয়েক খণ্ডে 'History of England during the Reigns of James L and Charles I' ('১ম জেমস এবং ১ম চার্লস্কোলে ইংলন্ডের ইতিহাস') লিখে তিনি যশস্বী হন সারা ইউরোপে। ইতিহাসকার হিসেবে হিউম সমর্থন করেন ভূস্বামীদের টোরি পার্টিকে; রক্ষণপন্থী ব্রুজোয়ারাও ছিল সেটার সপক্ষে। মার্জিত ব্রুদ্ধজীবী, 'মেজাজে অভিজাত' হিউম 'হুইগ্ ইতরজন'কে অপছন্দ করতেন, দোকানদারদের স্থ্লতা এবং পিউরিটানদের হাঁদামিকে তিনি দেখতেন অবজ্ঞার চোখে, আর 'টেমস নদীর পাড়ে অসভ্যরা' বলতেন লণ্ডনের ধনী অর্থপিতিদের।

১৭৬৩-১৭৬৫ সালে হিউম ছিলেন প্যারিসে ব্টিশ বাজ্য দ্তাবাসের সেক্রেটারি। ভারি-ভারি লোকের বৈঠকখানায় তাঁর সমাদর ছিল; ফরাসী এনলাইটেনমেণ্ট-এর বহু বিশিষ্ট ব্যক্তির সঙ্গে তাঁর ছিল বন্ধুছের সম্পর্ক। তারপর তিনি লণ্ডনে চলে যান একটা কূটনৈতিক পদে। তাঁর জীবনের শেষ বছরগ্র্বিল কেটেছিল এডিনবারোয় - - ঘনিষ্ঠ বন্ধুবান্ধব পণ্ডিত আর বিদ্ধুজনদের মধ্যে।

বহু আগ্রহজনক ভাব-ভাবনা আর পর্যবেক্ষণ-উপাত্ত আছে অর্থনীতি বিষয়ে হিউমের রচনাগর্দাতে। যেমন, চলতি অর্থের পরিমাণ বাড়ার দর্দদাম বাড়ে যে-প্রক্রিয়ায় সেটাতে আগে-পাছের ব্যাপার থাকে, এটা বর্তমান আর্থনীতিক ভাষায় বলেন মনে হয় সং. শথমে তিনিই। হিউম বিশেষত লক্ষ্য করেছিলেন যে, সমস্ত পণ্যের দামের মধ্যে 'শ্রমের দাম' অর্থাৎ শ্রমিকের মজনুরি বাড়ে সবার শেষে। কাগজী-মন্দ্রস্ফীতির সময়ে ঘটে যেসব সামাজিক

আর আর্থনীতিক প্রক্রিয়া সেগ্নলো ব্ঝতে এইসব গ্রুছপূর্ণ নিয়ম সহায়ক।

সোনা আর রুপো স্বাভাবিকভাবেই বিভিন্ন দেশের মধ্যে বণিউত, আর প্রত্যেকটা দেশের বাণিজ্য-স্থিতি শেষপর্যস্ত স্কৃষ্টির হতে চায় স্বভাবতই, এই ধারণা আঠার শতকে সবচেয়ে সম্পূর্ণ আকারে গড়ে তোলেন হিউম। গোটা ক্র্যাসিকাল সম্প্রদায়ের যা বিশেষক সেই স্বাভাবিক স্থিরতা-সংক্রান্ত ধারণাটা জারালভাবে প্রকাশ করা হয়েছে হিউমের লেখায়। বহুমূল্য ধাতু ক্র্রিমভাবে টেনে এনে ধরে রাখা যেটার কর্মনীতি সেই বণিকতন্তের বিরুদ্ধে হিউমের সমালোচনার ভিত্তি হল ঐ ধারণাটা। বাণিজ্য (যথাযথভাবে বললে, লেনদেন)-স্থিতি স্কৃষ্টির হবার দিকে চলার স্বাভাবিক প্রবণতা-সংক্রান্ত ধারণাটাকে আরও বিস্তারিত করে তোলেন রিকার্ডো। তাঁর সম্বন্ধে পরিচ্ছেদে কথাটা আবার তোলা হবে।

তবে হিউমের সঠিক পর্যবেক্ষণও অর্থ সম্পর্কে এমন ব্যাখ্যার সঙ্গে সংশ্লিষ্ট ছিল যেটা শ্রমঘটিত মূল্য-তত্ত্বের সঙ্গে মেলে না। ফরাসীদের মতো হিউমও চালিয়ে যান কোন মূল্য-তত্ত্ব ছাড়াই; এটা হতে পারে তাঁর দার্শনিক অজ্ঞেয়বাদ এবং সন্দেহবাদের ফল।

অর্থ সম্পর্কে মাত্রিক তত্ত্বের অন্যতম প্রবর্তক হিসেবেই হিউম প্রথমত পরিচিত অর্থশাদ্র ক্ষেত্রে। হিউম এবং অন্যান্য যাঁরা অন্বর্ত্প বিভিন্ন অভিমত তুলে ধরেন তাঁরা যাকে বলা হয় দামের বিপ্লব সেই ঐতিহাসিক ব্যাপারটা ধরে চলেছিলেন। যোল থেকে আঠার শতকে ইউরোপে সোনা আর রুপো স্রোতের মতো ঢেলে পড়ার পরে সেখানে পণ্যের দামের মাত্রা ক্রমে বেড়ে গিয়েছিল। হিউমের হিসাবে দাম বেড়েছিল গড়ে তিন-চার গ্লা। যেটাকে মনে হয়েছিল প্রপটপ্রতীয়মান সেই সিদ্ধান্তই হিউম করেছিলেন সেটা থেকে: দাম বেড়েছিল বেশি অর্থ (সত্যিকারের ধাতব মন্তা!) ছিল বলে।

তবে কথায় বলে, বাহ্য ভঙ্গি লোক ঠকায়। কেননা এই প্রক্রিয়ার গোটা ধারাটার ভিন্ন ব্যাখ্যা হতে পারে, আর তা হওয়াই চাই। প্রচুর পরিমাণ নানা বহ্মশ্রে ধাতুর বিভিন্ন খনি আবিষ্কৃত হবার ফলে ঐসব ধাতু নিষ্কাশনের শ্রমবাদ্ধ কমে গিয়েছিল, কাজেই কমেছিল সেগ্রেলার ম্ল্যেও। যেহেতু পণোর সঙ্গে তুলনায় অর্থের ম্ল্যে পড়ে গিয়েছিল, তাই বেড়েছিল পণোর দাম।

হিউম ভেবেছিলেন, পরিচলনে সত্যিকারের ধাতব অর্থের পরিমাণ যা-ই হোক, যেখানে গাদা-গাদা অর্থের সামনে পড়ছে রাশি-রাশি পণ্য সেই পরিচলন প্রক্রিয়ার মধ্যে অর্থের 'ম্ল্যু' (আরও সহজ কথায় পণ্যের দাম) নির্দিণ্ট হয়ে যাবে।

প্রকৃতপক্ষে, অর্থ আর পণ্য দ্রেরেই পরিচলনে পড়ার সময়ে একটা ম্ল্য থাকে যা সামাজিকভাবে আবশ্যক শ্রমব্য়র দিয়ে আগেই ধার্য হয়ে যায়। কাজেই অর্থ লেনদেনের কোন নির্দিষ্ট বেগ যা থাকে তাতে চাল্র হতে পারে শ্র্য্ব একটা নির্দিষ্ট পরিমাণ অর্থ। যাকিছ্র বাড়তি সেটা চলে যাবে বিদেশে কিংবা চোরাই মজনতে।

কাগজী মুদ্রার ব্যাপারটা আলাদা। সেটা পরিচলনের বাইরে চলে যেতে পারে না কখনও। কাগজী মুদ্রার প্রত্যেকটা ইউনিটের ক্রয়ক্ষমতা বাস্থাবিকই নির্ভার করে (অন্যান্য উপাদানের সঙ্গে সঙ্গে) ঐ মুদ্রার মোট পরিমাণের উপর। সাত্যকারের ধাতব অর্থ পরিচলনের জন্যে যা প্রয়োজন তার চেয়ে বেশি কাগজী মুদ্রা ছাড়া হলে সেগ্লো অর্বচিত হয়ে যায়। যা স্বার জানা কথা, এটাকে বলে মুদ্রাস্ফীতি। সোনা আর রুপো নিয়ে বিচার-বিশ্লেষণ করতে গিয়ে হিউম বস্থুত কাগজী মুদ্রা পরিচলন ব্যাপারটার বর্ণনা দিচ্ছিলেন।

হিউমের অবদানটা হল এই যে, যেসব প্রশন অর্থশাস্তক্ষেত্রে গ্রের্ড্বপূর্ণ ভূমিকায় রয়েছে এখনও সেগ্লোর প্রতি তিনি মনোযোগ আকষর্ণ করেন: পরিচলনের জন্যে আবশ্যক অর্থের পরিমাণ স্থির করা যায় কিভাবে? দামের উপর অর্থের পরিমাণের প্রভাব পড়ে কিভাবে? কারেন্সির অবচয় ঘটলে দাম গড়ে ওঠার বিশেষত্ব কি?

#### সপ্তম পরিচেদ

## ফ্রাঙ্কলিন এবং সাগরপারের অর্থশাস্ত

আঠার শতকের সর্বশেষ মন্ত-মন্ত সর্বতোম্খ চিন্তাবীরদের একজন হলেন বেঞ্জামিন ফ্রাণ্কলিন। জ্ঞান-বিজ্ঞানে রাশিয়ায় লমনোসভ, ইংলণ্ডে নিউটন এবং ফ্রাণ্সে দেকার্তের মতো মহা-মহা পথিকৃতের ভূমিকার সঙ্গে তুলনা করা যেতে পারে উত্তর আমেরিকায় ফ্র্যাণ্কলিনের ভূমিকাটিকে। পদার্থবিজ্ঞানী এবং আর্থনিক বিদ্যুণবিজ্ঞানের অন্যতম প্রবর্তক; দার্শনিক এবং লেখক. যিনি নিজ কালের সমাজ সম্পর্কে নতুন ব্র্জোয়া-গণতান্ত্রিক বিবেচনাধারাটাকে ব্যক্ত করেন নিজম্ব মৌলিক ধরনে; রাজনীতিক এবং সামাজিক কর্মী, আর আর্মেরিকার বিপ্লবে এবং ম্বাধীনতার জন্যে এই নতুন রাণ্ট্রের সংগ্রামে স্বচেয়ে র্য়াডিকাল নেতাদের একজন: এই বিখ্যাত আর্মেরিকান, যিনি প্রক্রমন্দ্রণকেই নিজের প্রধান পেশা বলে গণ্য করতেন, তাঁর ক্রিয়াকলাপ আর আগ্রহের ক্ষেত্রগ্রনিলর খ্রই অসম্পূর্ণ তালিকা এটা।

নিজ দার্শনিক এবং রাজনীতিক ক্রিয়াকলাপের চৌহণ্দির ভিতরে ফ্র্যার্ন্ফলিন লিখেছেন অর্থশান্দের বিভিন্ন প্রশ্ন সম্পর্কেও। তিনি হলেন নিউ ওয়ালুডে (পশ্চিম গোলাধে) অর্থনীতি চিন্তনের অন্যতম পথিকং।

## क्रीवन এवर ब्रह्मार्वान

ফ্র্যাম্কলিনের আত্মজীবনীখানা তাঁর য্পের একখানা অসাধারণ ঐতিহাসিক এবং সাহিত্যিক দলিল। উনআশি বছর বয়সে লেখা একটা শরিচ্ছেদে তিনি বলেছেন নিজ জীবনের স্থ-তৃপ্তির কথা। তাঁর জীবনটা দীর্ঘ এবং স্থেরই ছিল বটে। নাগরিক, বিশ্বজ্জন এবং পারিবারিক মান্ব হিসেবে তিনি স্থা ছিলেন। উত্তর আমেরিকার প্রাধীনতার জন্যে তিনি একান্ডভাবে নিয়োগ করেছিলেন জীবনে গোটা দ্বিতীয়ার্ধটাকে — সেই কর্মব্রতের পূর্ণ বিজয় তিনি দেখে গেছেন। বিজ্ঞানে তাঁর অবদানগর্নলি প্রীকৃত হয় সারা প্রথিবীতে। ইংলন্ডের সঙ্গে যুদ্ধে তাঁর একমাত্র ছেলে উইলিয়ম সমর্থন করেছিলেন বাবার এবং স্বদেশের শত্র্দের, এই ব্যাপারটা বাদ দিলে তিনি সুখী ছিলেন ব্যক্তিগত জীবনেও।

গরিব শিক্ষানবিস থেকে শ্রুর করে ফ্র্যাঙ্কলিন জীবনের শেষার্শেষি খ্রুব ধনী না হলেও বেশ সচ্ছল ছিল তাঁর অবস্থা। তাঁর ছিল কয়েকটা বাড়ি এবং কয়েক বন্দ জমি। তখনকার দিনে, বিশেষত আর্মোরকায় সেটা ছিল স্বচেয়ে দরকারী রকমের সম্পদ।

ফ্র্যাৎকলিন ছিলেন পশ্চিম গোলার্ধের মান্ব, যেথানে — মার্কসের ভাষায় — 'উৎপাদনের ব্রজোয়া সম্পর্ক সেটার প্রতিনিধিদের সঙ্গে আমদানি হয়ে দ্রুত অণ্কুরিত হল এমন মাটিতে যাতে ইতিহাসক্রমিক রেওয়াজের অভাব প্রেণ হল হিউমস-এর অঢ়েল প্রাচুর্য দিয়ে'।\*

ইংলণ্ড থেকে গিয়ে প্রথমে যারা বসতি করেছিল তাদের বেশির ভাগ ছিল পিউরিটান, তারা চলে গিয়েছিল ধর্মীয় আর রাজনীতিক নির্যাতন এড়াবার জন্যে — তাদের বংশধরেরা অহল্যাভূমিতে চাষআবাদ করল, আর অচিরে নানা হন্ত্রশিল্প চাল্ম করল শহরে-শহরে। তবে ধনদেবতার প্রজারী হিসেবে তারা স্পেনীয় বিজেতাদের চেয়ে কম ছিল না — যদিও ভিন্ন ধরনে।

ব্যক্তিস্বাধীনতা, নির্বাচিত কর্তৃপক্ষ এবং স্বাধনি বিচারব্যবস্থার নীতিগর্নালর সপক্ষে দাঁড়িয়ে তারা গড়ে তুলল ইতিহাসে সংচয়ে আগেকার এবং সবচেয়ে প্রণাঙ্গ ব্র্জোয়া গণতন্ত। তবে এটা এমন গণতন্ত যাতে আইনের দ্ভিটতে আন্স্টানিক সমানতা হল আর্থিক এবং রাজনীতিক অসমতার উপর আবরণ, আর যাতে দমন করা হয় বেরেওয়াজী বিশ্বাস।

ইয়াজ্বিদের ছিল না জরাজীর্ণ সামন্ততান্ত্রিক অভিজাতসম্প্রদায়; পদবি-খেতাব আর পারিবারিক বিশেষাধিকারে তারা টিটকারি দিত। হার্মান মেল্ভিলের 'ইজরাইল পটার' উপন্যাসের নায়ক একজন মার্কিন খামারী, নাবিক, সে আমেরিকার স্বাধীনতার যুদ্ধের সময়ে ইংলন্ডে যাল সেখানে রাজা ৩য় জর্জকে সন্দ্বোধন করতে গিয়ে ১ র মুখে 'ইওর ম্যার্জেস্টি' আসে না, কিংবা সে 'সার' বলতে পারে না রাজার সভাসদদের। তব্ পেনসিলভানিয়ার ধনী ভূস্বামীরা এবং ম্যাসেচুসেটসের বাণকেরা কম উদ্ধত ছিল না ইংরেজ লর্ডদের চেয়ে।

পশ্চিম ইউরোপের সঙ্গে তুলনায় আমেরিকা ছিল ধর্মীয় স্বাধীনতা এবং সহিষ্কৃতার দিক থেকে ঈশ্সিত ভূমি। তব্ ফ্রাঙ্কালনের জন্মের অলপ কয়েক বছর আগেও তাঁর নিজ শহর বস্টনের খুর কাছেই সালেমে 'ডাইনীদের' বিচার করে বধ করা হত। বিভিন্ন ধর্মের অনুগামীরা জীবনযাপন করত পরস্পর থেকে বিচ্ছিন্ন হয়ে, বহু ক্ষেত্রেই তারা ছিল যাজকদের এবং যাজকপল্লীর ধনী বাসিন্দাদের নির্মাম স্বৈরাচারের অধীন। ধর্মীয় ভন্ডামিতে ইংরেজদের ছাড়িয়ে গিয়েছিল ইয়াঙ্কিরা। জাতীয় উৎপীড়নের বিরুদ্ধে এই সর্বপ্রথম সংগ্রামীরা নিজেরাই আর্মেরিকার আদিবাসী রেড ইন্ডিয়ানদের উচ্ছেদ করেছিল, দাসপ্রথা কায়েম করেছিল দক্ষিণ প্রদেশগুনলিতে।

খামারী আর হস্তাশিল্পীদের এই পরিবেশের মান্য ফ্র্যাণ্কলিন; তারা ম্লত ছিল স্বাধীনতাপ্রিয়, সাহসী, কমিপ্ট। উল্লয়নশীল জাতিটির যাকিছ্ব ছিল সবচেয়ে সেরা তা তিনি আরম্ভ করেছিলেন। তবে তাঁর জাতির ব্রজ্যোয় দদ্দ-অসংগতিগ্রেলাও প্রকাশ পেয়েছিল তাঁর ব্যক্তিছে। ধন-সম্পদ আর ক্ষমতার প্রতি সম্ভ্রমের সঙ্গে প্রগাঢ় গণতান্ত্রিকতা সংযুক্ত হয়েছিল তাঁর চরিত্রে। তিনি ধর্মীয় আপ্তবাক্য এবং আচার-অনুষ্ঠানের বিরোধী ছিলেন, কিন্তু 'দ্রুটান্তুস্বর্প ঈশ্বর অস্তিমান, তিনি জগতের স্ভিটকর্তা, নিজ অনুগ্রহ দিয়ে তিনি জগণ্টোকে চালান, তাতে সংশয় হয় নি কখনও' তাঁর, এটা ফ্র্যাণ্কলিনের নিজেরই উক্তি। ফ্র্যাণ্কলিন ছিলেন দাসপ্রথার দ্বুশমন, জাতীয় ম্বিক্তর জন্যে যোদ্ধা, তব্ব আ্যাংলো-স্যাক্সন জাতির বিশেষ নির্যাতিনিদিন্ট কর্মে তিনি বিশ্বাস করতেন। তিনি ছিলেন সাদ্যাসিধে মান্যুর, লোকে তাঁকে পছন্দ করত, কিন্তু তাঁর কথা যারা শ্বনত, তাঁর লেখা যারা পড়ত তাদের কখনও-কখনও মনে হত তিনি সংকীর্ণ পশ্চিতিগিরি করেন, মাম্বিল নৈতিকতা আওড়ান।

বস্টনে সাবান আর মোমবাতির একটা কারখানার পিউরিটান মালিকের প্রকাঞ্চ পরিবারে বেঞ্জামিন ফ্র্যাঞ্কলিনের জন্ম হয় ১৭০৬ সালে। তিনি প্রণালীবদ্ধভাবে শিক্ষা পান নি, তিনি স্বয়ংশিক্ষিত মান্ব, সেটা পেটির চেয়েও বেশি পরিমাণে। প্রাথমিক বিদ্যালয়ে দ্ব'বছর পড়ার পরে ছেলেটিকে তার বড় সংভাইয়ের ছাপাখানায় শিক্ষানবিসিতে ভরতি করা হয়। ফ্র্যাঞ্কলিন লিখেছেন: '...আমার ভাই ছিলেন বদমেজাজী, তিনি আমাকে মারতেন প্রায়ই, তাতে আমি অত্যস্ত ক্ষ্মা হতাম। আমার মনে হয়, আমার প্রতি তাঁর কর্কশ এবং জালিমী ব্যবহারের দর্ন হয়ত স্বেচ্ছাচারী ক্ষমতা সম্বন্ধে বীতরাগ স্থিত করেছিল আমার মনে, আর সেটা আমার মাঝে এ'টে রয়েছে সারা জীবন ধরে।'\*

এই বছরগ্নলিতে গড়ে উঠেছিল ফ্র্যাণ্কলিনের চরিত্রের অন্যান্য বিশেষত্ব : কর্মশক্তি আর প্রয়াসপ্রবৃত্তি, অসাধারণ অধ্যবসায় এবং জ্ঞানতৃষ্ণা যা কিছ্নতেই মেটে না। তিনি পড়তেন বিস্তর, শিক্ষিত লোকের সঙ্গে আলাপপরিচয় করতেন। তথন তিনি লেখেন প্রথম-প্রথম রচনা। ধর্মের প্রতি তাঁর মনোভাব হয়ে ওঠে বেশ সমালোচনাম্লক। ফ্র্যাণ্কলিন বাড়ি এবং নিজ শহর ছেড়ে চলে যান সতর বছর বয়সে। পেনসিলভানিয়য় কোয়েকারদের রাজধানী ফিলাডেলফিয়য় গিয়ে তিনি একটা ছাপাখানায় কাজ নেন। ম্দুণ সম্পর্কে জ্ঞান বাড়াবার জন্যে এবং ঐ ছাপাখানায় জন্যে সরঞ্জাম কিনতে তিনি ইংলন্ডে যান এক বছর পরে। বলা হয়েছিল তাঁকে দেওয়া হবে স্পারিশপত্ব আর টাকা, কিন্তু তার কোনটাই তিনি পান না।

ফ্রাণ্কিলন ইংলণ্ডে ছিলেন দেড় বছরের বেশি, তথন লণ্ডনের বিভিন্ন ছাপাখানায় কাজ করে তিনি অভিজ্ঞতা এবং জ্ঞান লাভ করেন। তর্গটি ফিলাডেলফিয়ায় ফেরেন ১৭২৬ সালে, তথন তাঁকে বয়সের চেয়ে অনেকটা বেশি পরিণত মনে হত। তথন তাঁর হাতে পয়সা ছিল না. কিন্তু সঙ্গে নিয়ে গিয়েলিন বই এবং টাইপ্-ফেস্, আব — যা সব্বেয় গ্রেম্পর্ণ — তিনি ছিলেন আইডিয়া আশা-ভরসা এবং আত্মবিশ্বাসে ভাগরুর।

মালিক-মুদ্রাকর হিসেবে ফ্রাঞ্চলিন অচিরে গণামান্য হয়ে ফিলাডেলফিয়ার সবচেয়ে বিশিষ্ট নাগরিকদের একজন হয়ে দাঁড়ান। তাঁকে ঘিরে গড়ে ওঠে একটা নওজায়ান মহল, তাঁরা বিজ্ঞান আর সাহিত্য চর্চায় আগ্রহান্বিত ছিলেন। প্রত্যেকটা মিনিট হিসাবে রেখে স্বাবস্থিত ছিল ফ্র্যাঞ্চলিনের জীবন আর কাজকর্ম। নিজের অদম্য কর্মশক্তি তিনি কত-যে ব্যাপারে প্রয়োগ করেছিলেন তার সবগ্রলোর শৃধ্ব নাম পরপর বলে যাওয়াও অসম্ভব। তিনি প্রতিষ্ঠা করেন পেনসিলভানিয়া বিশ্ববিদ্যালয়, আমেবিকার প্রথম

<sup>\*</sup> B. Franklin, "The Autobiography and Other Writings', New York,

বিজ্ঞান সমিতি, প্রথম সাধারণের গ্রন্থাগার, প্রথম দমকল ব্রিগেড, বড়রকমের একটা জ্বাতীয় সংবাদপত্র চাল্ল্ করেন সর্বপ্রথমে তিনিই, তিনি ডাকব্যবস্থার উমতি ঘটান। ১৭৫৪ সালে অল্বানি কংগ্রেসে তিনি পোনিসলভানিয়া প্রদেশের প্রতিনিধিছ করেন; ইংলন্ডের রাজার অধীনে উপনিবেশগ্লিকে সন্মিলিত করার পরিকল্পনা তিনি উত্থাপন করেন — কিছ্ল্ পরিমাণ স্বশাসনের প্রস্তাব তাতে ছিল। আমেরিকানরা যাতে সন্মিলিত হয়ে একটা জাতি হিসেবে গড়ে ওঠে এমন যেকোন প্রস্তাবকে লন্ডনে তারা সাঙ্ঘাতিক ভয় করত; ফ্রাঙ্কলিনের পরিকল্পনা বাতিল করে দেওয়া হয়েছিল।

বিভিন্ন প্রকৃতিবিজ্ঞানে ফ্র্যাঙ্কলিনের সবসময়ে প্রবল আগ্রহ ছিল, আর নিপ্র্ হাত তিনি লাগাতে পারতেন যেকোন কাজে। ভূমিকন্পের প্রকৃতি সম্পর্কে তিনি লিখেছিলেন; কুশলী ডিজাইনের একটা ফার্নেস উদ্ভাবন করেন। ১৭৪৩ সালে তিনি বিদ্যুৎ নিয়ে চালান কিছ্ব-কিছ্ব পরীক্ষা দেখাত। ফ্র্যাঙ্কলিন তাতে খ্রই আগ্রহান্বিত হয়ে স্বভাবসিদ্ধ উৎসাহ-উদ্যুমের সঙ্গে লেগে যান এবং পাঁচ-ছ'বছরে হাজার-হাজার ইলেক্ট্রোস্ট্যাটিক পরীক্ষা চালান, সেগ্র্লা তখনকার দিনের পক্ষে ছিল খ্রই স্ক্র্যা এবং স্বৃদক্ষ। ফ্র্যাঙ্কলিনের কাজে ইলেক্ট্রোস্ট্যাটিক বিদ্যার ভিত্তি স্থাপিত হয়। তিনি বিদ্যুতের ঐকিক তত্ত্ব প্রবর্তিত করেন, তাতে তিনি চাল্ব করেন পজিটিভ এবং নেগেটিভ আধান সংক্রান্ত ধারণা (ভিন্ন-ভিন্ন দ্ব'রক্ষের বিদ্যুৎ আছে বলে অনেকে মনে করত তখন অবধি)। ফ্র্যাঙ্কলিন বজ্রের বৈদ্যুৎ প্রকৃতি প্রমাণ করলেন, নভোবিদ্যুৎ ব্যাপারটার ব্যাখ্যা দিলেন, উদ্ভাবন করলেন বজ্রবহ।

পেনসিলভানিয়ার (এবং পরে অন্যান্য প্রদেশের) প্রতিনিধি হিসেবে
ফ্র্যাঙ্কলিন ইংলন্ডের সরকারের কাছে গিয়েছিলেন ১৭৫৭ সালে। তার
পরেকার তিরিশ বছরের বেশির ভাগ সময় তাঁর কেটেছিল প্রথমে ইংলন্ডে,
তারপর ফ্রান্সে; দেশে গিয়েছিলেন শ্ব্র্য্ দ্ব্বার। এই সময়ে ফ্র্যাঙ্কলিন
ছিলেন রাষ্ট্রপ্র্র্য, কূটনীতিক, রাজনীতিক প্রবন্ধকার। উপনিবেশগ্র্লি
এবং জ্বননী-দেশের মধ্যে সশস্ত্র সংঘাত ঠেকাতে তিনি চেন্টা করেছিলেন
বহ্ব বছর ধরে; ব্টিশ সাম্রাজ্যের ভিতরে স্বশাসন লাভের উপায় তিনি
খ্রুজেছিলেনা কিন্তু ইংলন্ড কোন স্বিধা দিতে চাইল না। আমেরিকানদের
বিদ্রোহ অনিবার্ষ হয়ে উঠল — য়্ব্ বেধে গেল ১৭৭৫ সালে। জানাই

আছে, 'স্বাধীনতা ঘোষণাপত্ত' প্রধানত টমাস জেফারসনের লেখা, তাতে ফ্রাঙ্কলিনের কলমের আচড়ও ছিল কিছ্-কিছ্, সেটা গৃহীত হয়েছিল ১৭৭৬ সালে ৪ জ্বাই। ঐ বছরই শরংকালে কংগ্রেস ফ্রাঙ্কলিনকে বিদ্রোহী উপনিবেশগ্রিলর প্রতিনিধি হিসেবে পাঠিয়েছিল ফ্রান্সে; নবজাত প্রজাতক্তর জন্যে ফ্রান্সের সামরিক এবং আর্থনীতিক সাহায্য ছিল একেবারেই অপরিহার্য। প্রচন্ড দ্বুকরতা সত্ত্বেও ফ্রাঙ্কলিন ফ্রান্সের সঙ্গে সামরিক মৈত্রীজোট স্থাপন করেছিলেন। যুদ্ধের গতি ঘ্রের গেল ইংলন্ডের বিরুদ্ধে। ১৭৮৩ সালের শান্তি সন্ধিচুতিতে ইংলন্ড মেনে নিল মার্কিন যুক্তরাজ্যের স্বাধীনতা।

ফ্রাঙ্কলিন মারা যান ১৭৯০ সালে। দাস-ব্যবসার সম্পর্কে একটা সংবাদপত্রের সম্পাদকের কাছে লেখা চিঠিই তাঁর জীবন্দশায় প্রকাশিত শেষ রচনা (চিঠিখানা বেরিয়েছিল তিনি মারা যাবার চন্দ্রিশ দিন আগে)। পেনিসলভানিয়ার রাজ্যপাল এবং ১৭৮৭ সালের শাসনতান্ত্রিক কনভেনশনের সদস্য হিসেবে তিনি পরের দিকে সারা জীবন লড়েছিলেন দাসপ্রথার বিরুদ্ধে। ফ্রাঙ্কলিনের শেষ রচনার ফর্ম খ্বই বিশেষক। জীবনের শেষ কয়েক বছরে প্রায়ই লেখা এইসব ছোট-ছোট ঝাঁজাল বিদুপোত্মক রচনাকে তিনি বলতেন bagatelle\*। বৃদ্ধ ফ্রাঙ্কলিনের পাকা হাতে শানান এইসব 'ব্যাগাটেল' বিংধত জারসে।

### অর্থনীতিবিদ ফ্রাংকলিন

শ্রমঘটিত মূল্য তত্ত্বটাকে আডাম স্মিথ নির্দিণ্ট আকারে তুলে ধরেন তাঁর 'জাতিসমূহের সম্পদে'। তবে তার আগে গোটা এক শতক ধরে কমবেশি আবছা অনুমানের আকারে সেটার উৎপত্তি লক্ষ্য করা যায় বহু রচনায়। অর্থশাস্ত্রক্ষেত্রে ফ্র্যাঙ্কলিন অনেকাংশে পেটির অনুগামী। পেটির রচনাগ্র্লি সম্পর্কে তিনি জানতে পেরেছিলেন খুব সম্ভব প্রথম বার লাভনে গিয়ে। জানতে উৎস্কুক উনিশ বছরের ছেলেটিকে সেটা পড়তে বলেছিলেন হয়ত ডাক্তার ম্যান্ডেভিল: চিপ্স ্ড হন্সি নামে সরাইখানায়

<sup>+</sup> यशकिषिश। - मम्भाः

'মউমাছিদের উপাখ্যান'-এর লেখকের সঙ্গে পরিচয় হয়েছিল বলে ফ্র্যাৎ্কলিন উল্লেখ করেছেন।

কোন-কোন পশ্ডিত বলেন, ফ্র্যাঞ্চলিনের আর-একজন প্রবীণ সমসাময়িক ড্যানিয়েল ডিফোর প্রভাব, বিশেষত এ'র 'প্রকল্প সম্পর্কে প্রবন্ধ'-র প্রভাব ফ্র্যাঞ্চলিনের ধ্যান-ধারণা গড়ে ওঠার সঙ্গে সংশ্লিন্ট।

অর্থনীতি বিষয়ে ফ্রাঙ্কলিনের প্রথম প্রবন্ধ 'A Modest Enquiry Into the Nature and Necessity of a Paper Currency' ('কাগজ' কারেন্সির স্বধর্ম এবং আবশ্যকতা বিষয়ে কিণ্ডিং বিশ্লেষণ')-এর সঙ্গে পেটির বিভিন্ন রচনার তলনা করে বহু, গবেষক ফ্র্যাঙ্কলিনের উপর পেটির প্রভাব সম্বন্ধে যুক্তি দেখিয়েছেন। জনসংখ্যা নিয়ে গবেষণা প্রসঙ্গে ফ্র্যার্ক্সলনের ১৭৫১ সালে লেখা প্রবন্ধটি আর্থানীতিক সাহিত্যে একটা **লক্ষণী**য় ঘটনা — এতেও রয়েছে পেটির প্রভাবের কিছু-কিছু লক্ষণ। প্রসঙ্গত বলি, ডিমগ্রাফি বিষয়ে রচনায় ফ্র্যাঙ্কলিন মার্কিন প্রদেশগর্নিতে বাস্তব পরিন্থিতির বিশ্লেষণ অনুসারে তুলে ধরেন এই আগ্রহজনক ধারণাটা: কোন বহিস্থ ব্যাঘাত না ঘটলে 'স্বাভাবিক অবস্থায়' জনসংখ্যা প্রতি পর্ণচশ বছরে দ্বিগাণ হবার ঝোঁক দেখা যায়। এই হিসাবটাকে পরে কাজে লাগিয়েছিলেন ম্যালথাস, তাঁর মতে জীবনীয় উপকরণের উৎপাদন জনসংখ্যাব্যদ্ধির চেয়ে পিছিয়ে পড়ে থাকে, এটা র্জানবার্য। এই ম্যালথাসীয় ঐতিহাসিক দঃখবাদ কিন্তু একেবারেই বিজাতীয় ছিল ফ্র্যার্ন্ফাননের পক্ষে। উলটে তিনি মনে করতেন, যুক্তিসম্মত সামাজিক সংগঠন থাকলে জীবনীয় উপকরণ উৎপাদনের সুযোগ-সম্ভাবনা বিপ**্ল।** আমেরিকার জনসংখ্যার বিরাট ব্রান্ধিটাকে তিনি এই নতুন মহাদেশ উল্লয়নের অত্যাবশ্যক পূর্বেশর্ত বলে মনে করতেন। আর গ্রেট ব্রেটন সম্পর্কে তিনি লেখেন: '...তাদের\* কাজে লাগান গেলে এই দ্বীপটি এখনকার জনসংখ্যার দশগুণ মানুষের ভরণপোষণ করতে পারে।'\*\*

অন্য একটা, অপেক্ষাকৃত মূর্ত-নিদিশ্ট প্রশ্ন নিয়ে বিচার-বিবেচনা প্রসঙ্গে ফ্র্যাঞ্চলিনও পেটির মতো তুলে ধরেছিলেন শ্রমঘটিত মূল্য-তত্ত্ব।

গ্রেট ব্রটেনের মানুষ। — অনুঃ

<sup>\*\*</sup> B. Franklin, "The Works of Benjamin Franklin', Vol. 3, London, 1806, p. 115.

সাধারণভাবে এবং বিশেষত যখন বহুমূল্য ধাতুর ঘাটতি থাকে সেক্ষেত্রে কাগজী মুদ্রার উপযোগ-সংক্রান্ত ধারণাটাকে তিনি একগংরে কোয়েকারদের মাথায় ঢোকাতে চেণ্টা করছিলেন।

সেজন্যে তাঁকে ধাতব মুদ্রাটাকে আগে পূজা-বেদি থেকে টেনে নামাতে হয়: এতে তাঁর যুক্তিধারায় পেটির বিবেচনার ধরনের চেয়ে জন লো-র সোৎসাহ যাক্তির ছাপই বেশি নজরে আসে। অর্থ নর, শ্রমই ম্লোর যথার্থ মানদন্ড — এটাই ফ্র্যাঙ্কলিনের মূলভাব। তিনি লিখেছেন: 'যেমন অন্যান্য জিনিসের তেমনি রুপোরও মূল্য মাপা যায় শ্রম দিয়ে। যেমন ধরা যাক, একজনকে কাজে লাগান হয়েছে শস্য ফলাতে, রুপো তলে শোধন করছে আর-একজন: বংসরান্তে কিংবা অন্য যেকোন কালপর্যায়ে শস্যের মোট উৎপাদ এবং র পোর মোট উৎপাদ হল পরস্পরের স্বাভাবিক দাম: প্রথমটা যদি কুড়ি বুশেল, আর অনাটা কুড়ি আউন্স, তাহলে সেই রুপোর এক আউন্সের দাম হল ঐ শস্যের এক ব্রশেল ফলাতে লাগান শ্রমের সমতৃল: আর যাদ আরও কাছাকাছি কোন-কোন খনি আবিষ্কৃত হয় যেখানে কাজ অপেক্ষাকৃত সহজ কিংবা জিনিসটা প্রচুর, যাতে কেউ আগে কুডি আউন্স রুপো সংগ্রহ করেছে যেভাবে তেমনি অনায়াসে সংগ্রহ করতে পারে চল্লিশ আউন্স, আর কুড়ি বুশেল শস্য ফলাতে যদি তথনও লাগে সেই একই শ্রম, তাহলে দুই আউন্স রুপোর দাম হবে এক বুশেল শস্য ফলাতে লাগান সেই একই শ্রমের চেয়ে বেশি নয়. আর দুই আউন্সে ঐ এক বৃশেল শস্য হবে আগে এক আউদ্সে যেমনটা হি~ তেমনিই সন্তা, caeteris paribus (বাকি সব সমান শতেত)।'\*

এই অংশটাকে মার্কস উদ্ধৃত করেছেন তাঁর 'অর্থাশান্ত পর্যালোচনা নিবন্ধ'-এ: অর্থাশান্তক্ষেত্রে ফ্র্যার্ঞ্জলিনের অবদানের প্রথম এবং প্র্ণাঙ্গ বিবরণ তিনি দিয়েছেন এতে। মার্কস বলেছেন, ফ্র্যার্ঞ্জলিন 'নিদিছ্টি আকারে তুলে ধরেছেন আধ্বনিক অর্থান্দেরর ব্বিয়াদী নিয়মটাকে',\*\* অর্থাৎ ম্ল্য নিয়মটাকে।

অর্থ শাস্তের বিকাশে এই বিখ্যাত আমেরিকানের উ°চু পর্যায়ের অবদানের গ্রেব্বটাকে মার্কস পর্বজিতে আবার ত্লে বলেছেন, ফ্র্যাঙ্কলিন হলেন

<sup>\*</sup> B. Franklin, 'The Works', Boston, 1840, Vol. 2, p. 265.

'উইলিয়ম পেটির পরে সর্বপ্রথমে যাঁরা ম্ল্যের স্বধর্ম লক্ষ্য করেছিলেন তাঁদেরই একজন'।\*

সর্বপ্রথমে এবং সর্বোপরি, পেটির দেদীপামান ভাব-ধারণা ছড়িয়ে দেওয়া, সেগন্লির প্রচার এবং বিভিন্ন নির্দেষ্ট আর্থনীতিক প্রদেন সেগন্লিকে প্রয়োগ করা আবশ্যক ছিল। আর ঠিক তাইই করলেন ফ্র্যাঙ্কিলিন। কিন্তু শন্ধ্ব তাই নয়। প্থক-প্থক সমস্ত ধরনের মূর্ত প্রমের সাধারণ স্বধর্ম, সমতুল প্রকৃতি-সংক্রান্ত ধারণাটার অনেক কাছাকাছি পেণছৈছিলেন ফ্র্যাঙ্কিলন — পেটির চেয়ে বেশি। পেটির মতো নয় — খিন থেকে বহ্মলা ধাতু তোলার শ্রমে কোন বিশেষ গ্র্ণ আরোপ করেন নি ফ্র্যাঙ্কিলন। উলটে বরং, কার্যক্ষেত্রে নিজ লক্ষ্য অনুসারে চলতে গিয়ে তিনি যথাসাধ্য চেন্টা করে প্রমাণ করতে চেয়েছিলেন যে, মূল্য পয়দা করার দিক থেকে দেখলে অন্য কোন ধরনের শ্রম থেকে কোনক্রমেই পৃথক নয় ঐ শ্রম।

পণ্য-স্থিত শ্রমের দ্বৈত প্রকৃতির ব্যাখ্যা দেবার দিকে বৈজ্ঞানিক চিন্তন ক্রমে এগিয়ে গেল — সেটা হল শ্রমঘটিত মূল্য-তত্ত্বের বিকাশ, আর সেটার সঙ্গে সংশ্লিষ্ট হয়ে অর্থশাস্ত্রক্ষেত্রে সমগ্র ক্ল্যাসিকাল সম্প্রদায়ের উদ্ভব। দীর্ঘ দুর্গম পথ সেটা। সেই পথেই একটা পদক্ষেপ করলেন তর্গ ফ্র্যাঙ্কলিন।

কাগজী মনুদার সপক্ষে ফ্রাঙ্কলিনের প্রবল প্রচেন্টার রাজনীতিক এবং শ্রেণীগত ভিত্তি ছিল। একদিকে এটা চালিত হয়েছিল ইংলন্ডের বৃহৎশক্তিসন্লভ কর্মনীতির বিরুদ্ধে: উপনিবেশগ্রনির উপর ধাতব মনুদার কঠোরভাবে নিরোধক ব্যবস্থা চাপিয়ে দিয়ে ইংলন্ড তাদের আর্থনীতিক উন্নয়ন ব্যাহত করছিল। অন্য দিকে ফ্রাঙ্কলিন খামারী এবং সরল শহ্ররে মানুষের স্বার্থের সপক্ষে দাঁড়াচ্ছিলেন মহাজন আর বণিকদের বিরুদ্ধে. এরা যা ধার দিত সেটা ফেরত পেতে চাইত ধাতব মনুদায়। এটাকে তারা বলত 'সাধ্র' টাকা, সেটার বিপরীতে কাগজী মনুদাকে তারা বলত 'অসাধ্র' টাকা। র্পো হস্তগত করার জন্যে (উপনিবেশগ্রনিতে সোনা বড় একটা ছিল না) দেনদারদের নতুন ধার নিতে কিংবা কম মজ্বরিতে রাজি হতে বাধ্য করা হত ছলেন। সংক্লে সংশ্লিষ্ট গ্রেণীস্বার্থ সম্পর্কে তিনি প্ররোপ্রার অবহিত ছিলেন।

ধাতব মনুদ্রার সমালোচনায় অত্যুৎসাহী হয়ে ফ্র্যাঙ্কলিন বাড়াবাড়ি করে ফেলেছিলেন, তার ফলে ঘটেছিল কোন-কোন তাত্ত্বিক দুর্বলতা। মূল্য পয়দা করার দিক থেকে দেখলে রুপো আর শস্যের মধ্যে পার্থক্য নেই, এটা সঠিকভাবেই লক্ষ্য করে তিনি এই সিদ্ধান্ত করে বসলেন যে, বিনিময়ে, পণ্য পরিচলনে রুপো আর শস্যের ভূমিকার দিক থেকেও দুটোর মধ্যে পার্থক্য নেই। অর্থ পণ্যের বিশেষ-নির্দিণ্ট সামাজিক ভূমিকাটাকে তিনি অগ্রাহ্য করলেন। ঐ সময়ে আমেরিকায় রুপো ছিল একটা সর্বগত তুল্যাঙ্ক, অর্থাৎ এমন পণ্য যেটা দীর্ঘ ক্রমবিকাশের ফলে অন্যান্য সমস্ত পণ্য থেকে বিশিষ্ট হয়ে উঠেছিল। শস্য তো এমন পণ্য ছিল না। অন্যান্য সমস্ত পণ্যের মতো এটারও মূল্য প্রকাশ করতে হত রুপোয়, প্রুরো দামের মনুদ্রয়। পর্নজিতান্ত্রিক পণ্য-অর্থনীতিতে মূল্য প্রকাশ করার অন্য কোন উপায় জানা নেই। এদিক থেকে দেখলে, রুপো ছিল একটা 'বিশেষ' পণ্য। কাগজী মনুদ্রা থাকতে পারত রুপোর প্রতিভূ হিসেবে, বদলি হিসেবেই শুধু। এই ভূমিকায় সেগনুলোর পরিচলন আর্থনীতিক বিচারে খুবই 'নিয়মমাফিক' হত।

একটা বিশেষ সামাজিক কৃত্য চালায় অর্থ । অন্যান্য পণ্যের মতো নয় — অর্থ হয়ে দাঁড়ায় বিমৃত্ প্রমের সর্বার্থ গত এবং সাক্ষাং মৃত্যায়ন। এটার মূল্য প্রকাশ করতে অন্য একটা পণ্য দরকার হয় না : এটা সর্বক্ষণ প্রকাশ পায় অন্যান্য পণ্যের মাঝে। অর্থের উদ্ভব এবং ক্রমবিকাশ একটা বিষয়গত এবং স্বতঃস্ফৃত্ প্রক্রিয়া — এটা মানুষ্কের ইচ্ছার অন্যান্ত । কিন্তু একটা কৃত্রিম 'উদ্ভাবন' হিসেবে, বিনিময় সহজ করার টেকনিকাল ২ তয়ার হিসেবে অর্থাকে ধরার দিকে ঝুকলেন ফ্রান্ডকিলন। কাজেই ধাতব মুদ্রাকে তিনি অর্থের বিকাশের একটা স্বাভাবিক আকার হিসেবে না ধরে সেটাকে দেখলেন বহিস্থ শক্তির চাপিয়ে-দেওয়া শ্রেফ কৃত্রিম উপাদান হিসেবে।

ফ্যার্ন্ফলন সমাজের যে ব্র্জোয়া উৎপাদন-সম্পর্ক নিয়ে বিচার-বিশ্লেষণ করছিলেন সেটা ছিল অপরিণত, এটাই শেষে গিয়ে অর্থাশাস্ত্র-সংক্রান্ত মূল প্রশনগ্রিল নিয়ে তাঁর বিশ্লেষণে ত্র্টিবিচ্ছাতির কারণ। তবে স্ক্রের মফস্বল এলাকা পেনসিলভানিয়ায় প্রকাশিত তাঁর প্রিক্তাখানা বেরিয়েছিল আডাম স্মিথের 'জাতিসম্হের সম্পদ'-এর বছর- গাশেক আগে, এই কথাটা মনে রাখলে আমেরিকার এই বিশিষ্ট মান্ষ্টির বৈজ্ঞানিক সাধনসাফল্যের পূর্ণ তাৎপর্য বোঝা যায়।

প্রেকাখানায় এই তেইশ বছর বয়সের লেখকের ষেসব অসাধারণ ভাবধারণা ব্যক্ত হয় সেগ্রিল অর্থনীতিবিজ্ঞান বিকাশের ক্ষেত্রে প্রত্যক্ষ প্রভাব
ফেলতে পারে নি। ফ্র্যাঙ্কলিন তাঁর পরবর্তী রচনাগ্রিলতে ম্ল্যের স্বধর্মসংক্রান্ত প্রশ্নটাকে বিশেষভাবে তোলেন নি কখনও, কিন্তু কখনও সেটা
প্রসঙ্গত উল্লেখ করলে তিনি সেটা নিয়ে বলেছেন নানা ধরনে। কখনও সেই
একই শ্রমঘটিত তত্ত্বের ভিত্তিতে; তাঁর উপর ফিজিওক্র্যাটিক মতের প্রভাব
পড়েছিল, তদন্সারে কখনও; আবার কখনও-বা বিষয়ীগত (subjective)
ধরনে: বিনিময়ে তুলাম্ল্যতা নেই, কেননা লেনদেনে অংশগ্রাহী প্রত্যেক
পায় অধিকতর বিষয়ীগত উপযোগ-মূল্য, অধিকতর পরিত্রিপ্ত।

'আর্থনীতিক উদ্বন্ত', না-খেটে-করা আয় মূলত উদ্বন্ত মূল্য --- এই প্রশ্নটাকেও ফ্র্যার্ড্কালন বহু, রচনায় ধরেছেন বিভিন্ন দিক থেকে। যেখানে কিছা লোক হাডভাঙা খার্টনি খাটে আর পায়ের উপর পা দিয়ে থেকে কিছু অকর্মা লোক তাদের শ্রমফল অপবায় করে, এমন সমাজের 'অন্যাযাতা' **लक्ष्य कर्त्वाष्ट्रत्वन भानवजावामी यृ**क्तिवामी **ष्ट्रगार्क्वनन। अक्रास्ट कर्त्वा**त्रकर्भा ফ্রাঙ্কলিন এটাকে মার্নবিক ন্যায়পরায়ণতার অবমাননা বলে গণ্য করেন। তিনি লিখেছেন: 'এত অভাব-অনটন আর দুর্দ'শা ঘটে তাহলে কিসের জন্যে? তার কারণ যারা জীবনীয় উপকরণ কিংবা সুখ-স্বাচ্ছন্দ্যের উপকরণ কোনটাই উৎপাদন করে না এমনসব মেয়ে-পারুষ কাজে লাগান হয়, আর যারা কিছুই করে না তাদের সঙ্গে মিলে ঐসব লোক খাটিয়ে মানুষের পয়দা-করা জীবনীয় সামগ্রীগলো ভোগ-ব্যবহার করে। ...একজন পাটিগণিতজ্ঞ হিসাব ক্ষে দেখিয়েছেন, প্রত্যেকটি নারী আর পরেষ যদি প্রয়োজনীয় কিছু, উৎপাদনের জন্যে প্রতিদিন চার ঘণ্টা করে কাজ করে তাহলে সেই শ্রমে যা পয়দা হতে পারে সেটা জীবনের সমস্ত অত্যাবশ্যকীয় এবং স্কৃথ-দ্বাচ্চন্দ্যের জিনিস পাবার জন্যে যথেন্ট, জগং থেকে বিদেয় হবে অভাব-অন্টন আর দর্দেশা, আর বাদবাকি কৃতি ঘণ্টা হতে পারে আরাম-বিরাম আর সুখ-শান্তির সময়।'\*\*

<sup>\*</sup> বাড়িতে পোষ্য লোকজন, সংখ্যাবহ<sup>ন্</sup> চাকরবাকর, আমলাফয়লা, যাজক, অফিসার, ইত্যাদির কথা বলা হচ্ছে।

<sup>\*\*</sup> Vernón Louis Parrington, 'Main Currents in American Thought', New York, 1930, Vol, I, part 2, p. 174 থেকে নেওয়া হয়েছে উদ্বৃতিটা।

এই স্বর্ণ যুগ চাল্ম করা যায় কিভাবে সে-সম্পর্কে ফ্র্যাঙ্কলিনের কোন ধারণা ছিল না স্বভাবতই। একদিকে সর্বকালের 'রামরাজ্য', আর অন্য দিকে অ্যাডাম স্মিথ এবং তাঁর অন্যামীদের রচনায় পরোপজীবিতা এবং অন্তপাদী শ্রমের স্থিরমন্তিষ্ক সমালোচনার কথা মনে আসে ফ্র্যাঙ্কলিনের এই সহদয় উদার কথাগ্যলি থেকে।

ফ্রাঙ্কলিনের বিক্ষোভ নিশ্চয়ই চালিত হয় নি পর্নজপতিদের বিরুদ্ধে।
তাঁর সেই কালই তাঁকে গড়ে তুর্লোছল — তখনও বুর্জোয়া সম্পর্কতন্দ্র
স্থারণত হয়ে ওঠে নি। পরোপজীবী আর গলগ্রহ মান্বের তীর
সমালোচনা করলেও পর্নজি থেকে স্বৃদকে খ্বই ন্যায়্য আয়, মিতব্যয়িতার
প্রতিদান বলে বিবেচনা করতে তাঁর আটকায় নি। ভূমি-খাজনাটাকেও তিনি
দেখতেন একই দ্ছিটতে; ভূমি-খাজনার পরিমাণ এবং পর্নজি বাবত স্বৃদের
মধ্যে অন্বর্পতা প্রতিপন্ন করতে তিনি চেট্টা করেছিলেন। তিনি স্লেফ্
ধরে নিয়েছিলেন স্বৃদের একটা ন্যায়্য হার আছে। তাঁর হসাবে এই ন্যায়্য
বা 'ম্বাভাবিক' হার হল বার্ষিক ও শতাংশ। তাঁর মতে, হারটা এমন হলে
মহাজন আর খাতকের স্বার্থের মধ্যে সামঞ্জস্য ঘটে, শ্রেণীতে-শ্রেণীতে শান্তির
আন্কুল্য হয়।

মজনুরি দিয়ে জন খাটানোটাকে ফ্র্যাঞ্চলিন নিশ্চয়ই মজনুরের উপর পর্নজিপতির শোষণ বলে ধরেন নি। ওদের মধ্যে সামাজিক অন্তর্দ্ধর রয়েছে, তা তিনি টের পান নি, কেননা ভবিষ্য শ্রমিককে তিনি দেখেছিলেন স্লেফ্ প্যাণ্ডিয়াকলি খেতমজনুর কিংবা শিক্ষানবিস হিসেবে, যার শাপাশি দাঁড়িয়ে মাথার ঘাম পায়ে ফেলে খাটে খামার কিংবা কর্মশালার মানক।

ফ্রাঙ্কলিনের জীবনকালে সারা প্থিবীতে লোকে তাঁকে জানত 'বজ্রদমক' এবং বিদ্রোহী উপনিবেশগ্লির প্রতিনিধি হিসেবেই শ্ব্ন্ন, তাঁর আর-একটা পরিচয় ছিল: 'Poor Richard's Almanack' ('বেচারা রিচার্ডের বর্ষপিঞ্জি')-র রচয়িতা। ১৭৩৩ থেকে ১৭৫৭ সালে তিনি রিচার্ড স্যান্ডার্স ছন্মনামে ফিলাডেলফিয়ায় প্রকাশ করেছিলেন একটা বর্ষপঞ্জি, তাতে জ্যোতির্বিদ্যা এবং অন্যান্য বিষয়ে বিভিন্ন তথ্য ছাড়াও থাকত নানা র্পেক কাহিনী আর প্রবচন। এগ্লোর কিছ্-কিছ্ তিনি নিজেই লিখতেন, আবার কিছ্-কিছ্ নিতেন লোকাচার এন অন্যান্য স্ত্র থেকে।

১৭৫৭ সালে এই বর্ষপঞ্জির শেষ সংখ্যার মুখবদ্ধে ফ্র্যাঙ্কলিন 'বেচারা রিচার্ড'-এর প্রবচনগর্নালকে হাজির করেছিলেন চুম্বকে। ছোটখাটো এই রচনাটির নাম 'Father Abraham's Speech on the Way to Wealth' ('বড়লোক হওয়া সম্বন্ধে ফাদার আব্রাহামের উক্তি'), এটা ঠিক কোন্ বর্ণের রচনা তা স্থির করা কঠিন, এটা আঠার শতকে খ্বই জনপ্রিয় হয়েছিল আমেরিকায় আর ইংলন্ডে, তরজমা হয়েছিল বহু ভাষায়, রুশ ভাষায়ও।

একজন সাধারণ গরিব মান্ষ, সে 'জীবনে দাঁড়িয়ে যেতে চায়', এমন লোকের বিচক্ষণতা জমাট হয়ে প্রকাশ পেয়েছে 'বেচারা রিচাড'-এর প্রবচনগর্নলতে। অধ্যবসায় মিতব্যায়তা বিচক্ষণতা হল শ্রীবৃদ্ধি আর সাফল্যের তিনটে গ্যারান্টি: 'নিজের পায়ে দাঁড়ালে ভগবান সহায়', 'বেড়ালের থাবায় দস্তানা, ইব্দর ধরা পড়ে না', 'বড়লোক হতে চাও তো রোজগারের সঙ্গে সঞ্চয়ের কথাটাও মনে রেখো', 'রাই কুড়িয়ে বেল'।

এ তো অলপ কয়েকটা দৃষ্টান্ত। অর্থনীতি বিষয়ে এর চেয়ে অন্তুত ধরনের রচনা পাওয়া কঠিন। কিন্তু এটা আর্থনীতিক প্রবন্ধই বটে! বুজেয়ায়ায় য়য়ন শ্রেণী হিসেবে গড়ে উঠছিল সেই কালের অর্থাশাল্রের নীতিগ্রিলকে সহজ আকারে এতে তুলে ধরা হয়েছে, সেগ্লোর সঙ্গে মিশিয়ে দেওয়া হয়েছে লোকাচার আর দৈনন্দিন জীবনের ব্দিন্বিবেচনার নানা উপাদান। এইসব প্রবচন সম্পর্কেই মার্কস বলেছেন: 'জমাও, জমাও! সেটাই মোজেস এবং পয়গম্বরগণ: 'শ্রমশীলতা য়োগায় মালমশলা, য়া সঞ্য়ের ফলে জমে ওঠে।'\* অতএব, সঞ্চয় করো, সঞ্চয় করো, অর্থাৎ উদ্বন্ত মলো বা উদ্বন্ত উৎপাদের য়থাসম্ভব বড় অংশটাকে প্রভিতে পরিণত করো!'\*\*

প্রসঙ্গত বলি, সঞ্চয়নের আর্থনীতিক গ্রেছ-সংক্রান্ত ধারণাটাকে ফ্র্যান্ডলিন কিছুটা থথাথথ আকারেও বিবৃত করেছেন। জীবনের শেষের দিকে লেখা বিভিন্ন প্রবন্ধে তিনি প্রায় সহজ্ঞাত পিউরিটান-আচার থেকে সরে, গিয়ে লিখেছিলেন সঞ্চয়নের প্রয়োজন অনুসারে বিলাসও নৈতিক বিচারে সমর্থনীয় হতে পারে, কেননা, তাঁর মতে, 'বিলাসদ্রব্য পাবার আশাটা কাজ আর অধ্যবসায়ের জন্যে একটা মন্ত প্রেরণা হতে পারে'। বিলাসের 'উপযোগ' সম্পর্কে ফ্র্যান্ডলিনের কোন-কোন ধারণায় ম্যান্ডেভিলের ছাপ আছে।

• মার্কস এখানে উদ্ধৃত করেছেন অ্যাডাম স্মিথের কথা; এই প্রশ্নে স্মিথের মত ফ্র্যাঞ্চলিনের সঙ্গে অনেকটা মৈলে। জীবনভর ফ্রাঙ্কলিনের মন জ্বড়ে ছিল আর্থনীতিক কর্মনীতি-সংক্রাস্ত বিভিন্ন প্রদান। প্রয়োগবাদী এবং বাস্তববাদী ফ্রাঙ্কলিন প্রায়ই প্রদান্ত্বলার মীমাংসা করতেন বিভিন্ন ধরনে — সেটা নির্দিণ্ট পরিস্থিতি অন্সারে, এমনকি তখনকার রাজনীতিক প্রয়োজন অন্সারেও। অপরিবৃতিতি থেকে গিয়েছিল শ্ব্যু তাঁর মূল ব্রুজোয়া-গণতান্ত্রিক নীতিগুলি।

১৭৬০ সালে প্রকাশিত একখানা প্রনিন্ত ফ্রাঙ্কলিন বিশেষত দেখাতে চেয়েছিলেন যে, মার্কিন উপনিবেশগ্রনিতে ম্যান্ফ্রাক্টরির উন্নয়ন অনাবশ্যক — এমনকি সামাজিক বিচারে হ্যানিকর। তিনি লিখলেন, কৃষিই মান্মের একমাত্র যথার্থ সম্মানজনক কাজ - আমেরিকায় কৃষি উন্নয়নে সন্তাবনার কোন সীমা-পরিসীমা নেই। এটাকে সাধারণভাবে ধরা হয় তাঁর উপর ফিজিওক্রাট মতবাদের প্রভাবের ফল হিসেবে: ইউরোপে থাকার সময়ে এই মতবাদ সম্বন্ধে তাঁর জানাশোনা হয়েছিল। কৃষি সম্পর্কে ঐ ধারণা হয়ত ভিত্তিহীন ছিল না। তবে তার সঙ্গে সঙ্গে — যা বলেছেন ইতিহাসকারেরা — ফ্রাঙ্কলিন এই প্রন্থিকায় চাতুরী করছিলেন, আর ইংলন্ডের সরকারের ভয় ভাঙতে চাইছিলেন, — বাদবাকি মার্কিন প্রদেশগ্রনির সঙ্গে কানাডাকে সংযুক্ত করতে ইংলন্ডের সরকারেক তিনি প্রবৃত্ত করাতে চেণ্টা করছিলেন (কানাডাকে ফ্রান্সের হাত থেকে জিতে নেওয়া হয়েছিল)।

বণিকতান্ত্রিক ভাবধারা ফ্র্যার্ড্কালনের পক্ষে নিশ্চয়ই বিজাতীয় ছিল না. এটা স্বাভাবিকই। অসংগতির দন্ন একটুও বিরত বোধ না করে অন্য কোন-কোন লেখায় তিনি আমেরিকাণ শিলপ গড়ার শ্রাজন সম্বন্ধে যুক্তি দেখান, আর সেজনো তিনি দেন বণিকতান্ত্রিক বাবাধা: আমদানিশ্রুক, অর্থানীতিতে অর্থের প্রাচুর্থা: কার্যাকর রাজ্যীয় প্র্ঠপোষকতা, নতুননতুন উপনিবেশ স্থাপন, ইত্যাদি।

তবে এটা নয় সেই সংকীর্ণ মফদ্বলী অদ্বদ্দী বণিকতন্ত যেটা আঠার আর উনিশ শতকে ছিল তাঁর দেশে অনেকের বিশেষক। বিশ্ব-বাজার নিয়ে ভাবতে গিয়ে তিনি ধরে নিয়েছিলেন উৎপাদনে আন্তর্জাতিক বিশেষকৃতি এবং অবাধ বাণিজ্যের ফলে আর্মেরিকায় শিল্পোল্লয়ন ব্যাহত হবে না, তেমনি যারা বাণিজ্য করে এমনসব জাতির পক্ষেও সেটা লাভজনক। উল্লিখিত মার্কিন লেখকটি ফ্র্যাণ্কলিনের এই বিবেচনাধারটোকে আপাতবির্দ্ধ নাম দিয়েছেন 'অবাধ বাণিজ্যের বণিকতন্দ্র', তাতে তিনি এই মতবাদের বিশেষনির্দিণ্টে মার্কিন প্রকৃতিটার কথা উল্লেখ করেছেন।\* কিস্তু বলা দরকার,
হিউম আর স্মিথের বিবেচনাধারা এটার বেশ কাছাকাছিই ছিল, যদিও
আমেরিকায় উপনিবেশগর্নলির শিল্পোল্লয়ন-সংক্রান্ত প্রশ্নটায় ফ্র্যাণ্কলিনের
যেমনটা তেমন আগ্রহ ছিল না তাঁদের। অবাধ বাণিজ্যের সপক্ষে দাঁড়িয়ে
তাঁরা বিষয়টাকে যেভাবে ধরেন তাতে গোঁড়ামি ছিল না, তাঁরা চলেন
কাণ্ডজ্ঞান অনুসারে।

'জাতিসম্হের সম্পদ'-এ খ্বই স্পণ্টপ্রতীয়মান এই বিশেষ কাণ্ডজ্ঞানটাই বোধহয় ঐ মহান স্কচ্ম্যানের সঙ্গে ফ্রাণ্ডলিনের সর্বপ্রধান যোগস্ত্র। ফ্রাণ্ডলিন ছিলেন স্মিথের চেয়ে সতর বছরের বড়, তাঁদের ব্যক্তিগত যোগাযোগের মধ্যে স্মিথের উপর তাঁর কিছ্টা প্রভাব পড়েছিল নিশ্চয়ই। ১৭৭৩-১৭৭৫ সালে লণ্ডনে স্মিথ তাঁর বইখানা লেখা শেষ করার সময়ে তাঁর পরামর্শদাতা এবং সম্পাদক ছিলেন ফ্রাণ্ডলিন, এই মর্মে একটা কথা চাল্ম আছে। ওঁরা মারা যাবার পরে (দ্বাজনই মারা যান ১৭৯০ সালে) ফ্রাণ্ডলিনের বয়সে ছোট এক বন্ধ — ডাক্তার এবং রাজনীতিক জর্জ লোগান ফ্রাণ্ডলিনের কাছে শোনা নিম্নলিখিত কথাটা বলেছিলেন আত্মীয়-স্বজনকে (এংরা সেটা পরে সবাইকে জানান): '... বিখ্যাত অ্যাডাম স্মিথ 'জাতিসম্বের সম্পদ' লৈখার সময়ে এক-একটা পরিচ্ছেদ শেষ হলে নিয়ে যেতেন তাঁর (ফ্র্যাণ্ডলিন — আ. আ.) কাছে আর ডঃ প্রাইস এবং অন্যান্য বিশ্বজ্ঞনের কাছে; তারপর থৈর্য ধরে শ্বনতেন তাঁদের মন্তব্য, উপকৃত হতেন তাঁদের আলোচনা আর সমালোচনা থেকে, কখনও-কখনও গোটা-গোটা পরিচ্ছেদ নতুন করে লিখতেন, এমর্নাক কোন-কোন উপস্থাপনা বদলাতেও প্রবৃত্ত হতেন। ভা\*\*

এই অন্তুত কথাটার মধ্যে কোন্টা ঘটনা, কোন্টা বানানো, তা বলা কঠিন। লোগান পরিবারের লোকেরা ফ্র্যান্কলিনের কথা বিকৃত করে থাকতে পারেন, স্মিথের রচনা সম্পূর্ণ করার ব্যাপারে ফ্র্যান্কলিনের ভূমিকাটাকে অতিরঞ্জিত করা হয়ে থাকতে পারে। তাঁদের পরিচয় আর মেলামেশা অত ঘশিষ্ঠ এবং অত দীর্ঘকালের হলে তার আরও বেশি বিবরণ থাকত।

<sup>\*</sup> ঐ, ৭৪ প্র।

<sup>\*\*</sup> John Rae, 'Life of Adam Smith', London and New York, 1895, pp. 264, 265.

# ফ্র্যার্কলিনের পরে মার্কিন অর্থশাস্ত্র

স্বাধীনতা-যুদ্ধের (১৭৭৫-১৭৮৩) আগে আমেরিকায় অর্থনীতি চিন্তন উপনিবেশগ্রিল এবং মূল রাণ্ডের মধ্যে সম্পর্ক-সংক্রান্ত প্রধান জর্বরী প্রশ্নটা ছাড়িয়ে বড় একটা এগয় নি। এটা অনেকাংশে ফ্র্যাঞ্চলিনের বেলায়ও প্রযোজ্য।

স্বাধীন রাণ্ট্র গঠিত হবার ফলে সমাজ-চিন্তন বিকাশের নতুন-নতুন দিগন্ত দেখা দিল। তব্ আঠার শতকের শেষ এবং উনিশ শতকের গোড়ার দিকে মার্কিন অর্থশাস্ত্রের চৌহন্দি ছিল সংকীর্ণ; ইংলন্ড আর ফ্রান্স থেকে আমদানি-করা ভাব-ধারণাই বহ্লাংশে ছিল সেটার অবলম্বন। আর্মেরিকায় প্র্ণঙ্গে ব্রেজায়া উৎপাদন-সম্পর্ক গড়ে উঠেছিল পশ্চিম ইউরোপের সবচেয়ে উন্নত দেশগর্নলি থেকে প্রায় এক শতাব্দী পরে — সেখানে ক্ল্যাসিকাল অর্থশাস্ত্রের উপযুক্ত, স্মিথ আর রিকার্ডোর মতো সম্প্রদায়ের উপযুক্ত ভিত্তি ছিল না।

ইংরেজ পণিডতদের তত্ত্ব আর চলিতকর্ম দ্রেরই প্রতি বৈচারিক মনোভাবের মধ্যে সেটা প্রকাশ পায়, তাঁদের পক্ষে নম্নাসই ছিল অপক্ষপাতী শ্রেণীগত বিশ্লেষণ এবং যথাযথ বিমৃতি চিন্তন। আর্থানীতিক কর্মানীতির যে-প্রধান উপাদান তুলে ধরেছিল ক্ল্যাসিকাল সম্প্রদায় — অবাধ বাণিজ্য এবং ন্যুনকল্প রাষ্ট্রীয় হন্তক্ষেপ — সেটাও আট্লাণ্টিকপারের রাষ্ট্রটিতে বেশির ভাগ ব্রজায়াদের অগ্রহণীয় ছিল। সেখানে মৃল ারাটাকে স্থির করত প্রধানত সংরক্ষণপন্থীরা, তারা চড়া আমদানি-শ্বেকের সাহাযো বৈদেশিক প্রতিযোগিতা থেকে শিল্পরক্ষার তাগিদ দিত। অর্থাশাস্তের এই ব্যবহারিক প্রশনটাই ছিল অর্থানীতি-সংক্রান্ত রচনার কেন্দ্রস্থলে। মার্কিন গবেষক টার্নার বলেছেন, বান্তবিকই, ১৮৮০ সালের আগে মার্কিন অর্থবিদ্যা শ্বন্কে নিয়ে বিচার-বিবেচনার একটা উপজাতের চেয়ে বড় একটা বেশিকিছ্ব ছিল না।\*

শ্রমঘটিত মূল্য-তত্ত্বের একজন পূর্বসূর্নির, অর্থাবিদ্যা আর রাজনীতিতে উদারপন্থী এবং কিছুটা ফিজিওক্রাট গোছের ফ্র্যার্জ্ফালন মার্কিন যুক্তরান্ট্রে কোন প্রতিপত্তিশালী সম্প্রদায়ের প্রতিষ্ঠাতা হতে পারলেন ন। উনিশ

<sup>\*</sup> J. F. Bell, 'A History of Economic Thought', New York, 1953, p. 484 থেকে উদ্ধৃত।

শতকের প্রথমাধের মার্কিন অর্থনীতি চিন্তনক্ষেত্রে বিশুর প্রভার থাটিয়েছিলেন রক্ষণপদ্থী মতাবলদ্বী রাদ্রীপরেষ আলেগজান্ডার হ্যামিল্টন — ইনি ছিলেন অর্থনীতিক্ষেত্রে রাদ্রৌর বিশুত হস্তক্ষেপের সমর্থক এবং মার্কিন সংরক্ষণবাদের প্রতিষ্ঠাতা।

হ্যামিল্টনের একজন অনুগামী ছিলেন অর্থশাস্ত্র বিষয়ে আমেরিকার প্রথম প্রণালীবদ্ধ নিবন্ধের লেখক ড্যানিয়েল রেমণ্ড। তাঁর লেখা 'Thoughts on Political Economy' ('অর্থশাস্ত্র প্রসঙ্গে বিচার-বিবেচনা') বইখানা প্রকাশিত হয় ১৮২০ সালে। স্মিথ এবং গোটা ক্ল্যাসিকাল সম্প্রদায়ের বিরুদ্ধে নিজ 'আমেরিকান আর্থনীতিক ব্যবস্থা' দাঁড় করাতে চেম্টা করেছিলেন রেমণ্ড (তিনি ছিলেন মহা-উৎসাহী জাতীয়তাবাদী)। তিনি দাঁড়িয়েছিলেন প্রমর্ঘটিত মূল্য-তত্ত্বের বিরুদ্ধে, লাভ সম্পর্কে স্মিথের মতের বিরুদ্ধে (লাভকে তিনি মনে করতেন পর্বজ্বপতির মাইনে), আর্থনীতিক উদারনীতির বিরুদ্ধে।

আর শেষে হেনরি চার্লস কেরি। মার্কসের বিবেচনায় কেরি ছিলেন ইতর অর্থশান্দের সবচেয়ে নম্নাসই প্রবক্তাদের একজন। ক্যাসিকাল সম্প্রদায়ের মতো নয়, — সচেতনভাবে ব্রেজায়াদের স্বার্থ রক্ষা করা এবং পর্বজিতল্যকে প্রাণবস্ত আর ন্যায্য প্রতিপন্ন করাই ইতর অর্থশান্দের উদ্দেশ্য। এই কাজে তিনি বেশ স্বযোগ্যই ছিলেন।

ফ্র্যার্ণ্কলিনের মতো কেরির ভাব-ধারণাও ম্লত ঘনিষ্ঠভাবে সংগ্লিষ্ট ছিল উত্তর আমেরিকায় পঞ্জিতন্দ্র বিকাশের বিশেষত্বগ্লোর সঙ্গে। তবে আমেরিকান অর্থনীতিবিজ্ঞানের প্রতিষ্ঠাতার এক-শ' বছর পরে লেখেন কেরি। ঐ এক শতকে বদলে গিয়েছিল দেশটির চেহারা এবং সামাজিক পরিবেশ। ছিল প্যাদ্রিয়ার্কাল খামারী আর কারিগরদের দেশ, আর সেখানে গড়ে উঠেছিল উন্নত পঞ্জিতান্দ্রিক সম্পর্ক। কেরির দীর্ঘ জীবনের শেষের দিকে যুক্তরাল্ট্র শিল্পোৎপাদনের পরিমাণের দিক থেকে ইংলন্ডের কাছাকাছি গিয়ে পড়িছিল।

যুক্তরান্ট্রে পর্নজিতান্ত্রিক অর্থনীতিতে বৃদ্ধির চড়া হার আর বিপ্রেল সম্ভাবনা থেকে আশাবাদ স্থিত হয়েছিল কেরির অভিমতে। পর্নজিতান্ত্রিক ক্রমবৃদ্ধির কোন সীমা-পরিসীমা নেই বলে উৎসাহ আর বিশ্বাসে ভরপরে ছিলেন তিনি। উত্তর আর্মেরিকায় পর্নজিতান্ত্রিক উন্নয়নের বিশেষ পরিবেশ দেখে কেরি বৃদ্ধোয়া সমাজের থাত আর দ্বন্দ্ব-অসংগতিগ্রলোকে অন্থায়ী

বলে ধরে মনে করেছিলেন বিশেষ মনোযোগ দেবার মতো কিছু নর সেগ্রলো। বলা যেতে পারে, তথাকথিত মার্কিন একক-স্বাতল্য নীতির সঙ্গে কেরির নামটি সংশ্লিষ্ট। প্রাচীন মহাদেশে পর্বজিতাল্যিক বিকাশে যা অনিবার্য ছিল সেইসব নোতবাচক দিক (তীর শ্রেণীসংগ্রাম, আর্থনীতিক সংকট) এড়িয়ে চলতে পারে মার্কিন যুক্তরাষ্ট্র — এই হল নীতিটা। সেটা একেবারে মিলিরে যায় নি আজ অর্বাধ।

কেরির একটা কৃতিত্ব হিসেবে মার্কস বলেছেন, 'কোন-কোন গ্রেন্ত্পন্ধ আমেরিকান সম্পর্ক তিনি বিবৃত করেন বিমৃত ধরনে এবং প্রাচীন জগতের সেগ্লোর বিপরীতে...'\*

ইংলন্ডে ষেমনটা তার বিপরীতে আমেরিকান সামাজিক সম্পর্ক তল্রটাকে দাঁড় করানোই ছিল কেরির মুখ্য বিশ্লেষণ-প্রণালী; তাঁর বিবেচনায় ইংলন্ডে সামাজিক সম্পর্ক ছিল অস্বাভাবিক এবং পর্বজিতল্র 'সেটার আদর্শ আকারে যা' (অর্থ'। মার্কিন যুক্তরান্ট্রীয় আকারে যা) তার বহিস্থ কোন-কোন হেতু-উপাদান দিয়ে নির্দ্ধ। ইংলন্ডে সামস্ততল্রের জেরগ্রলো ছিল বাস্তবিকই প্রবল এবং গ্রুভার — সেগ্লোর কথা বললে কেরির বক্তরটা কিছ্ম পরিমাণে সঠিকই হত। কিন্তু 'স্বাভাবিক পরিবেশটাকে বিকৃত করে' যেসব হেতু-উপাদান তা দিয়ে তিনি বোঝাচ্ছিলেন কর, জাতীয় ঋণ এবং প্র্জিতল্য বিকাশেরই সহজাত অন্যান্য ব্যাপার।

প্রধানত তাঁর স্বার্থ-সমন্বয় তত্ত্ব দিয়েই কেরি পরিচিত। এই তত্ত্বে ব্রুজরিয়া আর প্রলেতারিয়েতের শ্রেণীস্বার্থ বিরোধের কিন্তুত্ব অস্বীকার করা হয়, আর বলতে চাওয়া হয় যে, পর্নজিতান্ত্রিক সমাজ স্টে করে বিভিন্ন শ্রেণীর সাত্যিকারের পরিমেল। বাস্তব ঘটনাবালির মধ্যে সেটা খন্ডিত হয়ে যায় অনেক আগেই — উনিশ শতকে। উনিশ শতকের নবম দশকে মার্কিন ব্যুক্তরান্ট্রের শক্তিশালী শ্রমিক ধর্মঘটগর্নাল হল আধ্বনিক শ্রমিক শ্রেণীর আন্দোলনের একটা উৎপত্তিস্থল।

শ্মিথকে রেমণ্ড যেভাবে আক্রমণ করেছিলেন তার চেয়েও প্রচণ্ড আক্রমণ কেরি চালিয়েছিলেন রিকার্ডোর উপর। কেরি বললেন রিকার্ডোর তত্ত্বটা হল শ্রেণীতে-শ্রেণীতে অমিলের ব্যবস্থা, আর তাঁর অবাধ বাণিজ্ঞা সংক্রাস্ত ধ্যান-

<sup>\*</sup> K. Marx, 'Fondements de la critique de l'économie politique', V. 2, Paris,

ধারণা যেন মার্কিন পর্বজিপতিদের উপর ব্যক্তিগত হামলা। সং মান্র, মহাপণ্ডিত এই ইংরেজ ব্রজোয়াটি কেরির দ্থিতৈ ছিলেন সমাজতন্ত্রী, বিদ্রোহী, নাশক।

মার্কস মনে করতেন কেরির রচনা হল মধ্য-উনিশ শতকের ব্রুজ্যার অর্থশান্তের সবচেয়ে গ্রের্ত্বপূর্ণ আকরগ্রলার একটা, আর তিনি বলেছেন, ক্রেডিট খাজনা ইত্যাদি প্রশেন কেরির আদ্যোপাস্ত বিচার-বিশ্লেষণ খ্রই গ্রেত্বপূর্ণ। মার্কিন য্কুরাজ্থে অর্থশান্তের বিকাশ সম্বন্ধে বিচার-বিশ্লেষণে সোভিয়েত গবেষক ল. ব. আল্তের দেখিয়েছেন ফ্রান্সে জার্মানিতে এবং রাশিয়ায় অর্থনীতি পরিচিস্তনের উপর কেরির প্রভাবটা কতথানি এবং কীরকমের।\*

ইংলন্ড আর ফ্রান্সের ইউটোপীয় সমাজতন্তের প্রভাবে এবং মার্কিন যুক্তরান্টে শ্রমিক শ্রেণীর বেড়ে-চলা আন্দোলনের সঙ্গে সংশ্লিষ্ট হয়ে অর্থনীতি চিন্তনের প্রথম-প্রথম ব্র্জোয়াবিরোধী মতধারাগর্বাল দেখা দিয়েছিল উনিশ শতকের তৃতীয় এবং চতুর্থ দশকে। যেখানে ছিল বিপ্রল অনধ্যাষিত ভূমি সেই নবীন ব্র্জোয়া-গণতান্ত্রিক রাষ্ট্রটি প্রাচীন জগতের বহ্ স্বপ্ললোকের মান্ষ এবং সমাজ সংস্কারকের সামনে হয়ে উঠল 'রামরাজ্য'। যুক্তরান্ট্রে কমিউন স্থাপন করেছিলেন রবার্ট ওয়েন। বহু বছর ধরে সেখানে কাজকর্ম এবং প্রচার চালিয়েছিলেন ফরাসী কমিউনিস্ট এতিয়েন কাবে। শার্ল ফুরিয়ের প্রকল্প সেখানে বাস্তবে র্পায়িত করতে চেন্টা করেছিল কয়েরকটা কমিউন। এই সবকিছ্র ভিতর দিয়ে প্রকাশিত হয়েছিল বহু রচনা, সেগ্রালর লেখকেরা আর্থনীতিক প্রশ্ন নিয়ে বিবেচনা করেছিলেন বিভিন্ন ইউটোপীয় সমাজতান্ত্রিক দ্বিভিকাণ থেকে। সাধারণত তাঁরা ইউরোপে এইসব তত্ত্বের প্রবর্তকদের প্রধান-প্রধান ধ্যান-ধারণা ছাড়িয়ে এগন নি (১৮ এবং ১৯ পরিছেদ দ্রন্থীয়)।

উনিশ শতকের দ্বিতীয় তৃতীয়াংশে পশ্চিমের নতুন ভূমিগ্রনিতে চলে গিয়েছিল মস্ত-মস্ত জনরাশি, তার ফলে একটা বিশেষ ইউটোপীয় মতধারা দেখা দিয়েছিল আমেরিকার সমাজ-চিন্তনক্ষেত্র। স্বাধীন খামারী আর কাঞ্চিগরদের স্থ-শান্তির সমাজ, সেখানে নেই ভারী শিল্প ব্যাৎক কিংবা

ফটকাবাজ, নেই রাজনীতিক নিগ্রহয়ন্ত্র — এই স্বপ্পটা ছিল বিকাশের বাস্তবিক ধারাগর্নালর একেবারেই বির্দ্ধ, সেই স্থেম্বপ্প ভেঙে যাওয়াটা ছিল অবধারিত। তবে কৃষি-হস্তশিল্প সংশ্লিষ্ট রামরাজ্য কল্পনাগর্নাল অসাধারণ জনপ্রিয় হয়েছিল মার্কিন যুক্তরান্টো।

প্রথম-প্রথম মার্কসবাদী সংগঠনগর্নল মার্কিন যুক্তরাণ্টে দেখা দিয়েছিল উনিশ শতকের ষষ্ঠ দশকে, এইসব সংগঠনের নেতারা ছিলেন মার্কস এবং এঙ্গেলসের বন্ধু এবং একমতাবলম্বী। ১৮৪৮-১৮৪৯ সালের বিপ্লবের পরে তাঁরা দেশান্তরী হয়ে গিয়েছিলেন জার্মানি থেকে। দ্বিতীয় বিশ্বযুদ্ধের সময়ে বিখ্যাত সোভিয়েত গ্রপ্ত-সংবাদকর্মীর ঠাকুরদা ফ্রিডরিখ জরগে ছিলেন আর্মেরিকায় বিজ্ঞানসম্মত সমাজতক্তের সর্বপ্রথম প্রবক্তাদের একজন। মার্কিন যুক্তরান্থে মার্কসীয় আর্থনীতিক শিক্ষা ছড়িয়ে দিতে শ্রু করেছিলেন এবা, এইসব সংগঠন।

তবে বিশ্ববিদ্যালয়গ্নলিতে, প্রকাশন জগতে, জ্ঞান-বিজ্ঞানক্ষেত্রে, রাজনীতিতে প্রাধান্য ছিল ব্রুজোয়া ভাবাদর্শেরে, সেটার সঙ্গে তুলনায় পর্বজিতাল্যিক ব্যবস্থার সমালোচকদের শক্তি আর স্ব্যোগ-সম্ভাবনা ছিল খ্বই সীমাবদ্ধ। উনিশ শতকের দ্বিতীয়ার্থে এবং বিশ শতকের গোড়ার দিকে মার্কিন যুক্তরাণ্টে দেখা দিয়েছিল ব্রেজোয়া অর্থশান্তের কয়েকটা প্রতিপত্তিশালী সম্প্রদায়, সেগ্নলি রপ্তানির জন্যে পয়দা করতে শ্রু করেছিল সেই তথনই।

#### অন্টম পরিচ্ছেদ

### কেনে এবং তাঁর সম্প্রদায়

লোকের বৃত্তি (আর স্বীকৃতি) আসে বিভিন্ন উপায়ে। ফ্রাঁসোয়া কেনে ছিলেন ডাক্তার এবং নিসর্গবেদী। অর্থশাস্ত্র নিয়ে তিনি কাজে লেগেছিলেন প্রায় ষাট বছর বয়সে। তার মধ্যে তিনি চিকিৎসা-সংক্রান্ত প্রবন্ধ লিখেছিলেন কয়েক ডজন। কেনের জীবনের শেষের কয়েক বছর কেটেছিল বঙ্গবান্ধব, শিষ্য আর অনুগামীদের ঘনিষ্ঠ মহলের মধ্যে। এই মানুষটি সম্পর্কে খাটে লারোশ্ ফুকোর এই কথাটা: 'ব্রিড্য়ে যাবার বিদ্যাটা আয়ত্ত করেছেন খ্বকম জনেই।' তাঁর পরিচিত একজন বলেছেন, তাঁর আশি বছর বয়সের ধড়টার উপরে মাথাটা ছিল তিরিশ-বছরের। আঠার শতকের ফ্রান্সের সবচেয়ে বিশিষ্ট অর্থশাস্ক্তর হলেন কেনে।

#### खानालाकत्नत्र य्ग

ফ্রিডরিথ একেলস লিখেছেন: 'ফ্রান্সে আগামী বিপ্লবের জন্যে মান্বের মন যাঁরা প্রস্তুত করেছিলেন সেইসব মহামানব নিজেরাই ছিলেন চরম বিপ্লববাদী। একেবারে কোনরকমের বহিস্থ কর্তৃত্ব তাঁরা মানেন নি। ধর্ম, প্রকৃতিবিজ্ঞান, সমাজ, রাজনীতিক প্রথা-প্রতিষ্ঠানাদি — সর্বাকছ্রই চ্ড়ান্ত ক্ষম্মুহীন সমালোচনা, কোন রেহাই নেই: য্কির বিচারাসনের সামনে অস্তিম্বের যৌক্তিকতা দেখাতে হবে সর্বাকছ্কে, নইলে ছাড়তে হবে অস্তিত্ব।'\* আঠার্ শতকের চিন্তাবীরদের দেদীপ্যমান কাতারে সম্মানিত স্থানে

ফ্লিডরিখ একেলস, 'আ্যাণ্টি-ভার্রিং', ২৫ প্রঃ।

রয়েছেন কেনে আর তিউগো — ক্ল্যাসিকাল ফরাসী অর্থশাস্ত্রের এই দ্বস্তুন দ্রুষ্টা।

জ্ঞানালোকদাতারা আশা করোছলেন সামস্ততক্তের বরফ গলে যাবে মান্ববের ম্বিক্ত-পাওয়া বোধশক্তি স্থের প্রথম রশ্মিতে। তা ঘটল না। ভয়ত্বর বরফভাঙা বিপ্লব ঘনিয়ে আসতে থাকল; যেসব ফিজিওক্র্যাট অর্থনীতিবিদ তথনও বে'চে ছিলেন তাঁদের সমেত নবীন পর্যায়ের জ্ঞানালোকদাতারা চমকে পিছিয়ে গেলেন জনসাধারণের ক্রোধ-সাগরটা দেখে।

আঠার শতকের মাঝামাঝি সময়ে কেনে অর্থনীতি নিয়ে কাজ শ্রন্
করেন, তখনকার ফরাসী অর্থনীতি ঐ শতকের গোড়ায় যেমনটা ছিল, যখন
লিখছিলেন ব্রাগিইবের, তার চেয়ে খ্ব একটা প্থক ছিল না। ফ্রান্স
তখনও কৃষিপ্রধান দেশ, তার আগেকার পঞাশ বছরে কৃষকদের অবস্থার
বিশেষ কোন উন্নতি হয় নি। ব্রাগিইবেরের মতো কেনেও অর্থনীতি বিষয়ে
কাজের শ্রন্তে ফ্রান্সের কৃষির নিদার্ণ অবস্থার বিবরণ দেন।

তবে ঐ পঞাশ বছরেও কিছ্ম পরিবর্তন ঘটেছিল বটে। পর্নজিতান্ত্রিক খামারী শ্রেণীটা দেখা দিয়ে উন্নতি করেছিল — বিশেষত উত্তর ফ্রান্সে; তারা ছিল জ্বমির মালিক, কিংবা জমি খাজনা করে নিত ভূস্বামীদের কাছ থেকে। কৃষিক্ষেত্রে অগ্রগতির জন্যে কেনে ভরসা করেছিলেন এই শ্রেণীটারই উপর। এমন অগ্রগতিকে তিনি গোটা সমাজের সতেজ আর্থনীতিক এবং রাজনীতিক বিকাশের ভিত্তি বলে বিবেচনা করেছিলেন, সেটা সঠিকই ছিল।

একের পর এক নিরপ্রক বিধন্বংসী যুদ্ধে ফ্রান্স তথন মবসন্ন। এইসব যুদ্ধে খোয়া গিয়েছিল ফ্রান্সের দখল-করা সমস্ত বৈদেশিক রাজ্য, সেগ্লোর সঙ্গে লাভজনক বাণিজ্যও। ইউরোপেও ফ্রান্সের অবস্থা দ্বর্বল হয়ে পড়েছিল। শিলপ যোগান দিত প্রধানত রাজসভাসদবর্গ এবং উধর্বতন শ্রেণীগ্লোর বিলাসবাসন আর অমিতাচারের জন্যে: কৃষকদের মোটের উপর চলত কুটিরশিল্পের জিনিসপত্র দিয়ে। লোর প্রণালীর চাণ্ডলাকর ভরাড়বির ফলে ক্রেডিট আর ব্যাঞ্কিংয়ের প্রসার ব্যাহত হয়েছিল। আঠার শতকের মাঝামাঝি সময়ের ফ্রান্সে যাঁরা জনমতের প্রবক্তা ছিলেন তাঁদের অনেকের মতে শিল্প বাণিজ্য আর ফিনান্স কিছন্টা অপদস্থ শ্রেছিল। কৃষিকেই মনে হয়েছিল শান্তি শ্রীকৃদ্ধি আর স্বাভাবিকতার শেষ অবলম্বন।

লো মেতে গিয়েছিলেন ক্রেডিট নিয়ে, আর কৃষি নিয়ে মেতেছিলেন

কেনে, যদিও তাঁর ব্যক্তিতায় আর চরিত্রে কোন আতিশয্য ছিল না। প্রসঙ্গত বলি, গ্রেন্টিতে সেটার অভাব প্রেণ করেছিল তাঁর কোন-কোন শিষ্যের, বিশেষত মার্কুইস মিরাবোর অতুংসাহ।

কৃষি নিয়ে পাগল হয়ে উঠেছিল জাতিটা, তবে সেটা নানা ধরনে। রাজসভায় এটা ছিল কেতামাফিক আলাপের বিষয়; ভার্সাইয়ে চলত খামার-খামার খেলা। প্রদেশে-প্রদেশে স্থাপিত হয়েছিল কতকগ্নলি কৃষি উন্নয়ন সমিতি, তারা চাল্ব করতে চেয়েছিল কৃষির 'ইংরেজী' প্রণালী, অর্থাৎ অধিকতর উৎপাদনকর প্রণালী। কৃষি বিষয়ে বিবিধ রচনা প্রকাশিত হতে থাকল।

এই পরিস্থিতিতে সাড়া জাগাল কেনের ভাব-ধারণা, যদিও কৃষিতে তাঁর আগ্রহটা ছিল ভিন্ন রকমের। কৃষিকে অর্থনীতির একমার উৎপাদী ক্ষের হিসেবে ধরে নিয়ে কেনে এবং তাঁর সম্প্রদায় সেই ভিত্তিতে রচনা করলেন সামস্ততন্ত্রবিরোধী আর্থনীতিক সংস্কারের কর্মস্চি। পরে এইসব সংস্কার চাল্ম করতে চেণ্টা করেন তিউর্গো। সেগ্মলোর বেশির ভাগ বলবং করেছিল বিপ্লব।

জ্ঞানালোকদাতাদের যে-বাম তরফ থেকে পরে দেখা দিয়েছিল ইউটোপীয় সমাজতল্য সেটার চেয়ে তো বটেই, জ্ঞানালোকদাতাদের দিদরোর পরিচালিত ম্ল অংশের চেয়েও ম্লত অনেকটা কম বিপ্লবী এবং গণতল্যী ছিলেন কেনে আর তাঁর অন্গামীরা। উনিশ শতকের একজন ফরাসী ইতিহাসকার তর্কাভল বলেন, তাঁরা ছিলেন 'ধীর-শাস্ত মেজাজের মান্ষ, নরমপন্থী মান্ষ, সং সরকারী কর্মকর্তা, স্কুদক্ষ নির্বাহক…'\* মিরাবোর সমসামায়িক একজন রাসক বলোছলেন শেষে গিয়ে যাতে বাস্থিলে স্থানলাভ করতে না হয় এমন স্বাকছ্ব বলাই ফ্রান্সে বাকপটুতাবিদ্যার মর্ম — এমনকি মহা-উৎসাহী মিরাবোও সাধারণ্যে প্রচলিত কথাটায় মনোযোগ দিয়েছিলেন। ঠিক বটে তিনি একবার গ্রেপ্তার হয়েছিলেন অলপ কয়েক দিনের জন্যে, কিন্তু প্রতিপত্তিশালী ডাঃ কেনে তাঁকে জেল থেকে খালাস করিয়েছিলেন অচিরেই; স্বল্পকাল কয়েদ হবার ফলে তাঁর জনপ্রিয়তাই বেড়েছিল শ্রেম্বা তারপর তিনি কিছ্বটা সাবধান হয়ে গিয়েছিলেন।

<sup>\*</sup> Alexis de Tocqueville, 'L'ancien régime et la revolution', Paris, 1856, p. 265.

তবে বিষয়গত দিক থেকে, ফিজিওক্রাটদের ক্রিয়াকলাপ ছিল খ্বই বৈপ্লবিক, তাতে ক্ষ্ম হয়েছিল প্রাচীন ব্যবস্থার ভিত্তি। যেমন, 'বিভিন্ন উদ্বত ম্লা তত্ত্ব'-তে মার্কস লিখেছেন, তিউর্গো ছিলেন 'ফ্রাসী বিপ্লবের অন্যতম সাক্ষাৎ প্রবর্তক'।\*

# মার্কিজ পম্পাদ্বর-এর ডাক্তার

রাজার রক্ষিতাটির বয়স তখন তিরিশের সামান্য বেশি, তব্ তাঁর প্রতি চপল বিলাসপরায়ণ ১৫শ ল্ইর পিরিতে ভাঁটা পড়ছিল। পরে তিনি রাজামশাইয়ের হারেমের কর্নী হয়ে নিজের ক্ষমতায় অবস্থানটা বজায় রেখেছিলেন শেষ অবধি। ফ্রান্সে সবচেয়ে ক্ষমতাশালী এই দ্'জনের পরেইছিলেন ডাঃ কেনে — মার্কিজ পম্পাদ্রের খাস চিকিৎসক, আবার রাজার ডাক্তারদেরও একজন। একটু ঝু'কে-পড়া কাঁধওয়ালা অনাড়ম্বর পোশাকপরা এই মান্ষটি ছিলেন সবসময়ে ধীর-ক্ষির এবং কিছ্টা কোতৃকী: বহু রাজ্বীয় এবং অন্তরঙ্গর ব্যক্তিগত গোপন তথ্যাদি তাঁর জানা ছিল। তবে ডাঃ কেনে মুখ বন্ধ রাখতেও জানতেন; এই গ্ণটির সমাদর তাঁর পেশার দক্ষতার সমাদরের চেয়ে কিছ্ কম ছিল না।

রাজামশাইয়ের ম্নাসিব ছিল বোর্দো মদিরা, কিন্তু কেনে ব্যবস্থা দিলেন সেটা রাজার পেটে সয় না, তাই সেটা তাঁকে ছাড়তে হয়েছিল। কিন্তু ডিনারে তিনি এত বেশি শ্যান্দেপন পান করতেন যাতে বিন টলতে-টলতে মার্কিজের মহলে যাবার সময়ে কখনও-কখনও পায়ের তার থাকা কঠিন হত। কয়েক বার তিনি মূছা যান; কেনে ছিলেন নাগালের মধ্যে — তিনি মার্মানি উপায়ে রোগীকে ভাল করে দেন। মাদাম তখন ভয়ে কাঁপেন — তাঁর বিছানায় রাজা মারা গেলে কী হবে ভেবে অস্থির: তিনি পড়বেন খ্নের দায়ে! কেনে জার গলায় আশ্বাস দেন তেমন আশ্বান নেই: রাজামশাইয়ের বয়স মাত্র চিল্লিশ, যাট হলে তিনি মৃত্যুর ব্যাপারে অমনজার দিয়ে বলতে পারতেন না। অভিজ্ঞ ব্লিমান এই ডাক্তার চিকিৎসা করেছিলেন চাষী, অভিজাত আর দোকানদারদের পরিবারের মেয়েদের এবং রাজকুমারীদের তিনি মাদামের মনের বাটের পেতেন সঙ্গে পঙ্গে।

<sup>•</sup> কার্ল মার্কস, 'বিভিন্ন উদ্বত ম্লা তত্তু.' ১ম ভাগ, ৩৪৪ প্রে।

চিকিৎসার সাদাসিধে, প্রাকৃতিক উপায়ই কেনে বেশি পছন্দ করতেন — অনেকাংশে নির্ভার করতেন প্রকৃতির উপর। তাঁর সামাজিক আর আর্থনীতিক ধ্যান-ধারণাও ছিল প্রোপ্রার এই চরিত্র-বৈশিভ্যের অন্যায়ী। ফিজিওক্যাসি এই শন্দটার অর্থই হল প্রকৃতির ক্ষমতা (গ্রীক্ 'ফিজিস্' — প্রকৃতি, আর 'কাতোস্' — ক্ষমতা থেকে)।

১৫শ লুই কেনের প্রতি সদয় ছিলেন, তাঁকে বলতেন 'আমার চিন্তক'। তিনি ডাব্ডারকে একটা খেতাব দিয়েছিলেন, তাতে প্রতীক নিদর্শনের ডিজাইন বেছে দিয়েছিলেন তিনি নিজে। অঙ্গচালনার জন্যে কেনের দেওয়া ব্যবস্থা অনুসারে রাজা একটা হাতে-চালান প্রেসে নিজ হাতে ১৭৫৮ সালে ছেপেছিলেন কেনের 'Tableau économique' ('আর্থানীতিক সারণী'), এই রচনাটির জন্য কেনে বিখ্যাত হন। কেনে কিন্তু রাজাকে পছন্দ করতেন না, তাঁকে তিনি বিপন্জনক বাজে লোক বলে মনে করতেন, সেটা তিনি অবশ্য প্রকাশ করতেন না। রাজ্যের আইন-কান্নের বিচক্ষণ জ্ঞানালোকিত অভিভাবক: এমনটা ছিল ফিজিওক্রাটদের বিবেচনায় আদর্শ শাসক ন্পতি; কিন্তু মোটেই তেমনটা ছিলেন না এই রাজাটি। রাজসভায় নিজের সর্বক্ষণের উপস্থিতি এবং প্রভাব-পতিপত্তি ক্রমে-ক্রমে খাটিয়ে সিংহাসনে উত্তর্রাধকারী ১৫শ লুইর ছেলে, দফিন্কে (যুবরাজকে) এবং তাঁর মৃত্যুর পরে এই রাজার নাতি দফিন্, হব্ ১৬শ লুইকে তেমনি শাসক হিসেবে গড়ে তুলতে কেনে চেন্টা করেছিলেন।

১৬৯৪ সালে ভার্সাইয়ের কাছে একটা গ্রামে ফ্রাঁসোয়া কেনের জন্ম হয়;
তিনি ছিলেন নিকলাস কেনের তেরটির মধ্যে অন্টম সস্তান। একসময়ে
মনে হত বড় কেনে ছিলেন ব্যারিস্টার কিংবা বিচার বিভাগের কোন কর্মকর্তা,
কিন্তু প্রকাশ পায় য়ে, ডাক্তারের জামাই এভেন নামে চিকিৎসক ওটা
রটিয়েছিলেন ডাঃ কেনের পারিবারিক পরিবেশটাকে একটু জাঁকাল করে
দেখাবার জন্যে: ডাঃ কেনে মারা যাবার একটু পরেই তাঁর জামাই প্রকাশ
করেছিলেন শ্বশন্রের প্রথম জীবনী। পরে দলিলপত্র থেকেই প্রমাণিত
হয় ডাঃ কেনের বাবা নিকলাস ছিলেন একজন সাধারণ কৃষক, তিনি
ছোটশাটো কেনা-বেচার ব্যাপারীও ছিলেন।

এগার বছর বয়স অবধি ফ্রাঁসোয়া নিরক্ষর ছিলেন। তখন একজন সহদয় মালী তাঁকে লিখতে-পড়তে শেখান। তারপর পড়াশনুনো চলে গ্রামের প্রনুতের কাছে এবং কাছাকাছি ছোটু শহরের প্রাথমিক বিদ্যালয়ে। এভেন বলেন, ফ্রাঁসোয়াকে ঐ সময়ে খ্ব খাটতে হত খেতে আর বাড়িতে, বিশেষত তের বছর বয়সে বাবা মারা যাবার পরে। ছেলেটির পড়ার ঝোঁক ছিল প্রবল: কথনও-কথনও সে ভোরে বাড়ি থেকে বেরিয়ে সারা রাস্তা হেটি প্যারিসে গিয়ে দরকারমতো বইখানা নিয়ে ডজন-ডজন কিলোমিটার পথ ভেঙে বাড়ি ফিরত রাত্রে। কৃষকের সহ্যশক্তিরও পরিচয় মেলে এতে। কম বয়স থেকেই তিনি গেটে বাতে কণ্ট পেতেন — সেটা না ধরলে কেনের স্বাস্থ্য ভাল ছিল একেবারে শেষ অর্বাধ।

সার্জন হতে মনস্থ করে কেনে সতর বছর বয়সে স্থানীয় ডাক্তারের সহকারী হন। রক্তমোক্ষণ করতে পারাই ছিল তাঁর প্রধান শিক্ষণীয় বিষয়: তখনকার দিনে সেটাই ছিল সর্বরোগহর চিকিৎসা। শিক্ষণ ছিল নিকুণ্ট ধরনের তব্য কেনে পড়াশোনা করেছিলেন পরিশ্রম করে এবং খ্ব মন দিয়ে। ১৭১১ থেকে ১৭১৭ সাল অর্বাধ তিনি প্যারিসে থেকে একটা খোদনের কর্মশালায় কাজ করতেন. তার সঙ্গে ডান্ডারিও করতেন একটা হাসপাতালে। তেইশ বছর বয়সে তিনি বেশ দাঁড়িয়ে গিয়েছিলেন এতটা যাতে তিনি মোটা যৌতুক পেয়ে বিয়ে করেছিলেন প্যারিসের এক মুদির মেয়েকে, সার্জ্বনের ডিপ্লোমা পেয়ে প্যারিসের কাছে মাস্ত শহরে প্রাকটিস শ্বর করেন। কেনে মান্তে ছিলেন সতর বছর: অধ্যবসায় দক্ষতা এবং আস্থাভাজন হতে পারার বিশেষ ক্ষমতার কল্যাণে তিনি হয়ে উঠেছিলেন গোটা তল্লাটের সবচেয়ে জনপ্রিয় ডাক্তার। তিনি প্রসব করাতেন (বিশেষত এজন্যে তাঁর খ্যাতি ছিল), রক্তমোক্ষণ করাতেন, দাঁত তুলতেন, আর তখনকার দিনের পক্ষে বেশ জটিল কোন-কোন অস্ত্রোপচারও করতেন। ক্রমে-ক্রমে তাঁর রোগীদের মধ্যে আসছিল স্থানীয় অভিজাতেরা, তাঁর আলাপ-পরিচয় হর্মেছিল প্যারিসের হোমরাচোমরা লোকেদের সঙ্গে, কতকগ্মলো রচনা প্রকাশিত হয়েছিল চিকিৎসা বিষয়ে।

১৭৩৪ সালে কেনের দ্বী মারা যান, তখন তাঁর দ্বিট সন্তান, তিনি
মান্ত ছেড়ে গিয়ে ভিলের্য়া ডিউকের পরিবারের চিকিৎসক হন। আঠার
শতকের চতুর্থ আর পশুম দশকে অফিশিয়াল কেতাবী চিকিৎসাবিধির
বির্ক্তে সার্জনদের আন্দোলনে তিনি বিস্তর প্রচেষ্টা নিয়োগ করেন। একটা
সেকেলে সংবিধি অন্সারে সার্জনরা ছিল পরামানিকদের যা সেই একই
গিল্ডের লোক, তাদের চিকিৎসার কাজ করা নিষেধ ছিল। কেনে হয়ে
দাঁড়িয়েছিলেন সার্জন পার্টির নেতা; শেষে তাঁদের জয় হয়েছিল। এই

সময়েই প্রকাশিত হয় তাঁর প্রধান বৈজ্ঞানিক রচনা, সেটা ছিল চিকিৎসাগত-দার্শনিক গোছের নিবন্ধ, তাতে আলোচিত হয়েছিল চিকিৎসাবিদ্যা-সংক্রান্ত বিভিন্ন মলে প্রশ্ন: তত্ত্ব আর চিকিৎসা-ব্যবসায়ের মধ্যে সম্পর্ক, চিকিৎসা-নীতিবিদ্যা, ইত্যাদি।

কেনের জীবনে একটা গ্রেত্বপূর্ণ ঘটনা হল ১৭৪৯ সালে তিনি মার্কিজ পম্পাদ্রের কাজ নিলেন — তাঁকে মাদাম ডিউকের কাছ থেকে 'মিনতি করে চেয়ে নিয়েছিলেন'। ভার্সাই প্রাসাদের চিলেকোঠা হল তাঁর স্থায়ী বাসস্থান; অর্থনীতিবিজ্ঞানের ইতিহাসে এর একটা গ্রেত্বপূর্ণ ভূমিকা ছিল অবধারিত। কেনে ততদিনে মস্তু ধনী ব্যক্তি।

কেনের জীবনে এবং ক্রিয়াকলাপে একটা মস্ত স্থান জ্বড়ে ছিল চিকিৎসাবিদ্যা। দর্শনের সেতু দিয়ে তিনি যান চিকিৎসাবিদ্যা থেকে অর্থশাস্বক্ষেত্রে। মান্ব্যের দেহযন্ত্র, আর সমাজ। রক্তসংবহন বা মান্ব্যের বিপাক, আর সমাজে উৎপাদগ্বলোর পরিচলন। কেনের চিন্তাধারাটাকে চালিত করল এই জীবধর্মগত উপমা, আর সেটা মূল্যবান রয়েছে আজ অর্বি।

ভার্সাই প্রাসাদের চিলেকোঠার সেই আবাসে কেনের কেটেছিল প'চিশ বছর। মারা যাবার মাত্র ছ'মাস আগে সেটা তাঁকে ছাডতে হয়েছিল. যথন ১৫শ লুই মারা যান, আর নতুন রাজা প্রাসাদ থেকে ঝেণ্টিয়ে ফেলে দিয়েছিলেন পারন আমলের সমস্ত চিহ্ন। কেনের ফ্রাটে ছিল একটা বড় কিন্তু নিচু ক্রামরা, তাতে আলো কম, আর প্রায়-অন্ধকার দুটো ভাঁড়ারঘর। তবে সেটাই হয়ে উঠেছিল 'সাহিত্য প্রজাতন্ত্র'-র, অর্থাৎ 'এনসাইক্রোপেডিয়া' ঘিরে আঠার শতকের ষষ্ঠ দশকের গোডার দিকে জডো হয়েছিলেন যেসব পশ্ডিত দার্শনিক আর লেখক তাঁদের একত্র হবার পছন্দসই জায়গাগালীর একটা। প্রথমে ডাঃ কেনে তাঁর ধ্যান-ধারণা ছড়াতেন ততটা নয় ছেপে যতটা কিনা তাঁর চিলেকোঠায় সমবেত বন্ধবান্ধব মহলে। দেখা দিলেন তাঁর শিষারা আর সদৃশমনা ব্যক্তিরা, তেমনি তাঁর থেকে ভিন্নমতাবলম্বী ব্যক্তিরাও। কেনের আবাসের বৈঠকগ;লির ছবির মতো স্পষ্ট বিবরণ দিয়েছেন মার্মোন্ডেল: 'কেনের চিলেকোঠার নিচে যখন একের পর এক ঝড় ঘনিয়ে আসত, আবার কেটে ব্রুষত, তখন তিনি ক্লমি অর্থানীতি বিষয়ে নিজ উপস্থাপনা আর পরিগণনা নিয়ে অক্লান্ডভাবে কাজ চালিয়ে যেতেন: রাজসভার গতিবিধির ব্যাপারে তিনি থাকতেন অবিচলিত নির্বিকার, তিনি যেন সেখান থেকে শত যোজন দুরে। শান্তি, যুদ্ধ, জেনারেল বাছন, মন্দ্রী বরখাস্ত করা নিয়ে

আলোচনা চলত নিচে, আর চিলেকোঠার আমরা আলোচনা করতাম কৃষি নিয়ে, নীট উৎপাদের হিসাব কষতাম, কিংবা কখনও-কখনও হাসিখানির খানাপিনা চলত দিদরো, দালাবৈয়ার, দাক্লো, হেলভেশিয়াস, তিউপোঁ আর বিউফোঁর সঙ্গে; আর মাদাম পম্পাদার দার্শনিকদের এই পলটনটিকে নামিয়ে নিজের বৈঠকখানায় নিতে না পেরে নিজেই চলে আসতেন তাঁদের সঙ্গে খাবার টেবিলে দেখাসাক্ষাৎ করে আছ্যা দেবার জন্য।\*\*

পরে, যখন কেনের 'সেক্ট'\*\* তাঁকে ঘিরে জড়ো হত তখন বৈঠকগ্রনির ধাঁচ-ধরন কিছন্টা বদলে গিয়েছিল: টেবিল ঘিরে বসতেন প্রধানত কেনের শিষ্যরা আর অনুগামীরা কিংবা তাঁরা যাঁদের পরিচয় করিয়ে দিতেন গ্রন্থার সঙ্গে। অ্যাডাম স্মিথের কয়েকটা সন্ধ্যা সেখানে কেটেছিল ১৭৬৬ সালে। মানুষ্টি কেমন ছিলেন কেনে?

সমসাময়িকদের বহু বিবরণ আছে, সেগালি বেশাকিছুটা পরস্পরবির্দ্ধ, তার থেকে যে চিন্র ফুটে ওঠে তাতে দেখা যায় তিনি ছিলেন চতুর বিজ্ঞ জন, যিনি সরলতার ভাব দেখিয়ে বিচক্ষণতা প্রচ্ছন্ন রাখতেন কিছুটা; লোকে তাঁকে তুলনা করত সক্রেটিসের সঙ্গে। বলা যায় যার অর্থ গভাঁর এবং সঙ্গে সঙ্গে সপত্ট নয় এমন উপাখ্যান শুনতে তিনি ভালবাসতেন। তিনি ছিলেন খ্বই সাদাসিধে, ব্যক্তিগত উচ্চাভিলাষ তাঁর ছিল না। অনেক সময়ে তিনি নিজ ভাব-ধারণা প্রকাশ করে সম্মানিত হতে দিতেন শিষ্যদের, তাতে তাঁর একটুও অনুশোচনা হত না। তাঁর মামালি চেহারাটা নজরে পড়ার মতো ছিল না, — 'চিলেকোঠার ক্লাবে' কোন নবাগত চট করে ঠাহর করে উঠতে পারত না কর্তাটি, অধ্যক্ষটি কে। মার্কুইস মিরাবোর ভাই তাঁর সঙ্গে দেখাসাক্ষাতের পরে বলেছিলেন, 'শয়তানের মতো চতুর'। 'বাঁদরের মতো চালাক' — একজন রাজসভাসদ বলেছিলেন তাঁর একটা গল্প শ্নেন। ১৭৬৭ সালে আঁকা তাঁর প্রতিকৃতিতে দেখা যায় একখানা অতি সাধারণ কুশ্রী

<sup>\* &#</sup>x27;Oeuvres complètes de Marmontel', t. I, Paris, 1818, pp. 291-92.

<sup>\*\*</sup> ফিজিওক্র্যাট সম্প্রদায়কে এই নাম দেওয়া হয়েছিল। [শব্দটার মানে সাধারণত — ধর্মীয় উপদল। — অন্ঃ] কোন অবজ্ঞা কিংবা ব্যক্তের অর্থ ছাড়াই শব্দটা প্রায়ই ব্যবহার করা হত কেনের অনুগামীদের মধ্যে ছনিষ্ঠ ভাবাদর্শগত সংযোগ বোঝাবার জন্যে। কেনেকে খ্রই শ্রদ্ধা করতেন অ্যাভাম স্মিথ, তিনিও 'জাতিসম্হের সম্পদ'-এ 'সেক্ট' সম্বদ্ধে লেখেন।

মন্থ, তাতে শ্লেষমাথা হাসির আভাস, আর চতুর চোখ-দ্বটোর প্রথর চাউন।
দালাবৈরারের কথার, কেনে ছিলেন 'রাজসভার একজন দার্শনিক, যিনি
সেখানে থাকতেন নিঃসঙ্গ হয়ে চিন্তামগ্ন, তিনি জানতেন না সে-এলাকার
ভাষা\*, তা জানতে চেণ্টাও করতেন না একটুও, সেখানকার অধিবাসীদের
সঙ্গে তাঁর বড় একটা কোন সংযোগ ছিল না, তিনি ছিলেন যেমন
জ্ঞানালোকিত তেমনি পক্ষপাতশ্বা বিচারক যিনি সেখানে উক্ত যা শ্বনতেন
কংবা সেখানে কৃত যা দেখতেন সে-সম্পর্কে থাকতেন নির্লিপ্ত।'\*\*

কেনে যে-কর্মব্রতে আত্মনিয়োগ করেছিলেন সেটার স্বার্থে তিনি মাদাম পম্পাদ্র এবং রাজার উপর নিজের প্রভাবটাকে কাজে লাগাতেন। তিনি (তিউর্গোর সঙ্গে মিলে) আইনে সামান্য সংশোধন ঘটাতে আন্কৃল্য করেছিলেন; সদৃশমনা বন্ধ্বান্ধবের লেখা প্রকাশনের ব্যবস্থা করেছিলেন; লেমের্সিয়েকে তিনি একটা উচ্চু পদে নিয়োগ করিয়েছিলেন, ইনি প্রথম ফিজিওক্র্যাটিক পরীক্ষা চালিয়েছিলেন এই পদে থেকে। ১৭৬৪ সালে মার্কিজ পম্পাদ্র মারা যাবার পরে অর্থনীতিবিদদের অবস্থান কিছ্টো কমজোর হয়ে পড়েছিল, তবে কেনে থেকে যান রাজার চিকিৎসা-উপদেষ্টা, রাজা তার প্রতি সদয় ছিলেন।

## নতুন বিজ্ঞান

কৃষক তার জিম-বন্দে লাঙল চ'ষে সার দিয়ে বীজ বোনে, তারপর ফসল তোলে। সে কিছ্র বীজ-শস্য জিমিয়ে রাখে, কিছ্র শস্য সরিয়ে রাখে পরিবারের খাদ্যের জন্যে, অত্যাবশ্যক শহর্রে জিনিসপত্র কেনার জন্যে বেচে কিছ্র শস্য, তার পরেও কিছ্রটা উদ্বন্ত থাকলে সে খ্লি। এর চেয়ে সাদাসিধে ব্রান্ত আর হতে পারে কী? তব্ ডাক্তার কেনের বিভিন্ন ধ্যান-ধারণায় প্রবর্তনা এসেছিল এই রকমের ব্যাপার থেকেই।

উদ্বতটা দিয়ে কি হত সেটা কেনের ভালভাবেই জানা ছিল। কৃষক সেটা টাকাম্ন কিংবা বন্ধুশোধ হিসেবে দিত সামস্তমনিব, রাজা এবং গির্জাকে। ওরা

\*

রাজসভায় কানাকানি আর চক্রান্তের ভাষা।

<sup>\*\* &#</sup>x27;François Quesnay et la Physiocratie', Paris, 1958, t. 1, p. 240.

তার কতটা কে পাবে তারও হিসাব করেছিলেন তিনি: সাত ভাগের চার ভাগ — সামস্তর্মনিব, সাত ভাগের দুই ভাগ রাজা, আর গির্জা — সাত ভাগের একভাগ। এর থেকে দুটো প্রশ্ন ওঠে। এক, ক্বকের ফসল বা আয়ের একটা মোটা অংশ ঐ তিনে হস্তগত করে কোন্ অধিকারে? দুই, উদ্বৃত্তটা আসে কোথা থেকে?

প্রথম প্রশ্নে কেনের উত্তরটা মোটাম্বটি এই: রাজা আর গির্জা সম্পর্কে কিছ্বই বলার নেই — সেটা তো বলতে গেলে ঈশ্বরের হাতে। সামন্তমনিবদের প্রসঙ্গে তিনি বের করলেন একটা বিশেষ ধরনের আর্থনীতিক ব্যাখ্যা: তারা যে-খাজনা পায় সেটাকে তথাকথিত avances foncières ('ভূমিতে-দেওয়া দাদন') বাবত একরকমের স্বদ বলে ধরা যেতে পারে; জমিটাকে চাষআবাদের উপযোগী অবস্থায় আনার জন্যে তারা অনেক-অনেক কাল আগে যে ম্লধন বিনিয়োগ করেছিল বলে ধরে নিতে হবে সেটাকে বলা হল 'ভূমিতে-দেওয়া দাদন।' কেনে নিজে এতে বিশ্বাস করতেন কিনা তা বলা কঠিন। তবে যা-ই হোক, ভূস্বামী ছাড়া কৃষির কথা তিনি কল্পনা করতে পারেন নি। দ্বিতীয় প্রশেন উত্তরটা তাঁর কাছে আরও স্পন্টপ্রতীয়মান। উদ্বন্তটাকে দিল মাটি, প্রকৃতি! সমানই স্বাভাবিকভাবে সেটা জমির মালিকের হাতে।

কৃষিজাতদ্রব্য উৎপাদনের সমস্ত খরচ-খরচা বাদ দেবার পরে দাঁড়ায় যে-উদ্বন্ত কৃষি-উৎপাদ সেটাকে produit net (নীট উৎপাদ) নাম দিয়ে কেনে সেটার উৎপাদন, বন্টন আর পরিচলনের বিশ্লেষণ করলেন। ফিজিওক্রাটদের নীট উৎপাদ হল উদ্বত্ত উৎপাদ এবং উদ্বত্ত ম্ল্যের স্বচেয়ে কাছাকাছি আদির্প, যদিও তাঁরা সেটাকে সীমাবদ্ধ রাখলেন ভূমি-খাজনায়, আর সেটাকে গণ্য করলেন মাটির স্বাভাবিক ফল হিসেবে। তবে তাঁদের মস্ত অবদানটা হল এই যে, তাঁরা 'উদ্বত্ত ম্লোর উৎপত্তি সম্পর্কে সন্ধানটাকে পরিচলনক্ষেত্র থেকে সরিয়ে নিয়ে গেলেন সাক্ষাৎ উৎপাদনক্ষত্রে, আর এইভাবে পর্বজিতান্ত্রিক উৎপাদন বিশ্লেষণের ভিত্তি স্থাপন করলেন।'\*

কেনে এবং অন্যান্য ফিজিওক্র্যাটরা উদ্বন্ত মূল্য আবিষ্কার করলেন শৃধ্ব কৃষিতেই — কেন? তার কারণ সেখানে এটা পয়দা হওয়া এবং এটার ভোগ-দখলের প্রক্রিয়াটা সবচেয়ে স্পষ্টপ্রতীয়মান। শিল্পক্ষেত্রে সেটাকে লক্ষ্য করা ঢের-ঢের বেশি কঠিন। ব্যাপারটা হল এই যে, একজন শ্রমিক একটা নির্দিষ্ট

<sup>\*</sup> কাল মার্কস, 'বিভিন্ন উদ্ত ম্ল্য তত্ত্ব', ১ম ভাগ, ৪৫ প্:।

পরিমাণ সময়ে ম্ল্য পয়দা করে তার নিজের জীবনধারণের খরচের চেয়ে বেশি। কিন্তু শ্রমিক যেসব পণ্য পয়দা করে সেগ্লো তার ব্যবহার্য পণ্যগ্লো থেকে একেবারেই আলাদা। জীবনভর সে হয়ত পয়দা করে নাট্ আর ক্র্র্র, কিন্তু সে খায় র্নিট, মাঝে-মাঝে মাংস, আর পান করে খ্ব সম্ভব ওয়াইন কিংবা বিয়ার। এক্ষেত্রে উদ্বন্ত ম্লা লক্ষ্য করতে হলে নাট্ আর ক্র্র্ব-কে, র্নিট আর ওয়াইন-কে একটাকিছ্ম একক-শ্রেণীতে পরিণত করতে জানা চাই, অর্থাৎ থাকা চাই পণ্যের ম্ল্য-সংক্রান্ত ধারণা। এই ধারণা কেনের ছিল না। এতে তিনি স্রেফ আগ্রহান্বিত হন নি।

কৃষিতে উদ্বন্ত ম্লাটা যেন প্রকৃতির দান — সেটা যেন মান্বের মাগনা-প্রমের ফল নয়। সেটা যেন স্বাভাবিক আকারের উদ্বন্ত উৎপাদে, বিশেষত শস্যে থাকে আপনা থেকেই। নিজ মডেলটাকে গড়ে তুলতে গিয়ে কেনে তাতে আনেন নি গরিব ভাগচাষীকে, তিনি এনেছেন তাঁর বড় প্রিয় প্রজা খামারীকে, যার আছে ভারবাহী পশ্ব এবং খ্ব সাদাসিধে সরঞ্জাম, সে আবার জন খাটায়।

এই ধরনের খামারীদের অর্থনীতি নিয়ে ভাবতে গিয়ে কেনে পর্জ সম্পর্কে একটাকিছা বিশ্লেষণ করেন, যদিও 'পাজি' শব্দটা পাওয়া যায় না তাঁর লেখায়। তিনি বুঝেছিলেন, যেমন ধরা যাক, জমি থেকে জলনিকাশ করা, নির্মাণের কাজ, ঘোড়া, লাঙল-মই বাবত খরচ-খরচা হল একরকমের দাদন, আর বীজ এবং খেতমজ্বরের ভরণপোষণ বাবত খরচ হল অন্য রকমের দাদন। আগের খরচটা হয় কয়েক বছরে একবার, সেটা প্রনর্ভরণ হয় ক্রমে-ক্রমে, আর পরেরটা হয় বছর-বছর কিংবা সবসময়ে, সেটা প্রনর্ভরণ হওয়া চাই প্রত্যেকটা ফসলের সময়ে। তদন্মারে avances primitives (যাকে আমরা বলি বন্ধ পর্বাজ) এবং avances annuelles (চলতি পর্বাজ)-র কথা বলেছেন কেনে। এইসব ভাব-ধারণাকে বিস্তারিত করে তোলেন অ্যাডাম স্মিথ। এখন এসব তো অর্থবিদ্যার প্রাথমিক উপাদান, কিন্তু তখনকার দিনের পক্ষে এটা ছিল একটা মস্ত সাধনসাফলা। 'বিভিন্ন উদ্বৃত্ত মূল্য তত্ত্ব'-তে মার্কস ফিজিওক্র্যাটদের সম্পর্কে বিচার-বিবেচনার শুরুতে বলেছেন: 'বুজেবরা চৌহন্দির ভিতরে প্রাঞ্জর বিশ্লেষণ ফিজিওক্র্যাটদেরই উল্লেখযোগ্য কৃতি। তাঁরা যথার্থই আধুনিক অর্থশান্দের জনক হয়ে উঠলেন এই কাজটারই জন্যে।\*

<sup>🔺</sup> কার্ল মার্কস, 'বিভিন্ন উদ্বস্ত ম্ল্য তত্ত্ব', ১ম ভাগ, ৪৪ প্ঃ।

এইসব ধারণা চাল্ব করে কেনে প্রাক্তর পরিচলন এবং প্রনর্থপাদন প্রক্রিয়া বিশ্লেষণের ভিত্তি স্থাপন করেন, — ঐ প্রক্রিয়াটা হল উৎপাদন আর বিক্রি প্রক্রিয়ার অবিরাম নবপর্যায় এবং প্রনরাবৃত্তি, যেটা অর্থনীতির যাক্তিসম্মত ব্যবস্থাপনের জন্যে খ্বই গ্রেছপ্রণ। মার্কসীয় অর্থশান্তে খ্বই গ্রেছপ্রণ ভূমিকায় রয়েছে প্রনর্থপাদন, এই কথাটাকেই সর্বপ্রথমে প্রয়োগ করেন কেনে।

কেনে তাঁর আমলের সমাজের শ্রেণীগত গঠনের বর্ণনা করেছেন এইভাবে। 'তিন শ্রেণীর নাগরিকদের নিয়ে জাতিটা: উৎপাদী শ্রেণী, মালিক শ্রেণী এবং নিম্ফলা শ্রেণী।'\*

আপাতদ্থিতে বিভাগটা অন্তুতই বটে। কিন্তু এটা স্বভাবতই এসেছে কেনের মতবাদের মূল উপাদানগর্বল থেকে, আর এতে প্রকাশ পেয়েছে ঐ মতবাদের গর্বাগর্ব দ্বইই। খামারী প্রজাদের শ্রেণী তো নিশ্চয়ই উৎপাদী, তারা নিক্রেদের মূলধন ব্যয় পর্নর্ভরণ করে এবং নিজেদের অল্লসংস্থান করে শর্ধ্ব তাই নয়, তার উপরি পয়দা করে কিছ্ব নীট উৎপাদ। নীট উৎপাদ গ্রহীতাদের নিয়ে মালিক শ্রেণী: ভূস্বামী, রাজসভা, গির্জা, আর তাদের সমস্ত চাকরবাকরও। শেষে, বাদবাকি সবাইকে নিয়ে নিজ্ফলা শ্রেণী, অর্থাৎ — কেনের নিজেরই ভাষায় — 'কৃষির সঙ্গে সংশ্লিষ্ট নয় এমনসব ব্যাপারে এবং অন্যান্য কাজে যারা ব্যাপ্ত'।

এই নিম্ফলা বলতে কী বোঝাতে চেয়েছেন কেনে? কারিগর, মজ্বর এবং ব্যাপারীদের তিনি নিম্ফলা বলে ধরেন ভূস্বামীদের থেকে ভিন্ন অথে । ওরা কাজ করে বটে, কিন্তু যা জমির সক্ষে সংশ্লিষ্ট নয় সেই শ্রমে তারা পয়দা করে ততটাই যতটা তারা ভোগ-ব্যবহার করে, তাতে তারা কৃষিজাতদ্রব্যের স্বভাবজ আকারটাকে বদলেই দেয় শ্ব্র। কেনের বিবেচনায় এদের যেন অন্য শ্রেণী-দ্বটো জন খাটাত। মালিকেরা কাজ করে না, কিন্তু তারা জমির মালিক, যে-জমিকে কেনে মনে করতেন একমান্ত উৎপাদনের উপাদান যা বাড়াতে পারে সমাজের সম্পদ। নীট উৎপাদ আত্মসাৎ করাই তাদের সামাজিক কর্ম।

এই ছকটার দোষ-ব্রুটি বিপত্ত। শত্ত্ব এটা বলাই যথেষ্ট: শিল্প আর

<sup>\* &#</sup>x27;François Quesnay et la Physiocratie', Paris, 1958, t. II, p. 793.

কৃষি উভয় ক্ষেত্রে মজনুর আর পর্বজিপতিদের একই শ্রেণীতে ফেলেছেন কেনে। এই অস্কৃত ভূলটাকে কিছনু পরিমাণে সংশোধন করেছিলেন তিউর্গো, আর স্মিথ সেটাকে একেবারেই বাতিল করে দেন।

ধরা যেতে পারে আর-একটা দফা, এটারও গ্রের্ড সামান্য নয়। কোন প্ৰাজপতি যদি পায় শ্বাধ্ব মাইনে গোছের কিছু, তাহলে সে প্ৰাজ জমাতে পারে কিভাবে, কোথা থেকে? কেনে এটাকে এড়িয়ে গেছেন নির্দ্দালখিত উপায়ে। তিনি বলেন, একমাত্র স্বাভাবিক, আর্থনীতিক বিচারে 'ন্যাযা' সঞ্জয়ন **२ल** यिंग कता रस नींगे छे९भाम थिएक, अर्था९ छुम्नामीत आस थिएक। ম্যান্ম্যাকচারার এবং বণিক সঞ্চয়ন করতে পারে শ্ব্ধ্ব এমন উপায়ে যেটা প্রুরোপ্র্রার 'ন্যায্য' নয়: তাদের 'মাইনে' থেকে কিছুটা সরিয়ে নিয়ে। প্রাজপতিদের মিতাচারের সাহায্যে সঞ্চয়নের সাফাইদারী তত্ত্বের উৎপত্তি এখান থেকেই। কেনে সর্বাহ্যে এবং সর্বোপরি সাধারণভাবে শ্রেণী-সহযোগই দেখেছেন সমাজে। শুনিপটার বলেছেন, কেনে তুলে ধরেন 'বিভিন্ন শ্রেণীস্বার্থের সর্বাত্মক সমন্বয়, এটাই তাঁকে করে তুলল উনিশ শতকের সমন্বয়বাদের (সে', কেরি, বাস্তিয়া) পথিকং'\* — এই উক্তিটা আপতিক নয়। কেনের মতবাদটাকে অবশ্য এতেই পর্যবাসত করা চলে দেখা যাক কোনু ব্যবহারিক সিদ্ধান্ত আসে এর থেকে। বড়-বড় খামারে কৃষিকাজ চালিয়ে সর্বতোভাবে কৃষির উন্নতিবিধানই স্বভাবতই ছিল তাঁর প্রথম স্বুপারিশ। তবে এটার পরে ছিল আরও দুটো স্বপারিশ, যা তখনকার দিনে তত নিবি'রোধ মনে হয় নি। কেনে মনে করতেন, একমাত্র যথার্থ আর্থনীতিক 'উদ্বন্তু' হিসেবে শুধু নীট উৎপাদের উপরই কর ধার্য হওয়া উচিত। অন্যান্য সমস্ত করই অর্থনীতির উপর বোঝা। কার্যক্ষেত্রে তাতে কী বোঝাল? — না যাদের কাছে কেনে সমাজের অতসব গ্রুত্বপূর্ণ এবং সম্মানের কর্ম নাস্ত করছিলেন সেই সামন্ত মনিবদেরই দিতে হবে সমস্ত কর। তখনকার দিনে ফ্রান্সে অবস্থাটা ছিল একেবারেই তার বিপরীত: তারা আদৌ কোন করই দিত না। অধিকন্তু কেনে বললেন, যেহেতু শিল্প আর বাণিজ্যের 'হেপাজত করে' কৃষি তাই সেটা হ ওয়া চাই যথাসম্ভব কম খরচে। তার মানে ছিল উৎপাদন আর বাণিজ্যের উপর সমস্ত বাধা-নিষেধ আর নিয়ন্ত্রণ উঠিয়ে দেওয়া কিংবা অন্তত ঢিলে দেওয়া। Laissez faire (অবাধ-নীতি)-র পক্ষে দাঁড়ালেন ফিজিওক্রাটরা। \* J. A. Schumpeter, 'History of Economic Analysis', p. 234.

<sup>228</sup> 

এইগর্নল হল কেনের মতবাদের, আর ফিজিওক্র্যাট সম্প্রদায়ের প্রধান-প্রধান মর্মাবস্থা। যাবতীয় দোষ-ক্র্নিট এবং দ্বেলতা সত্ত্বেও এটা ছিল আর্থানীতিক এবং সামাজিক বিবেচনাধারার একটা সমগ্র সন্তা, যেটা তখনকার দিনে ছিল তত্ত্বে এবং চলিতকর্মে প্রগতিশীল।

কেনের ভাব-ধারণাগর্বল ছড়িয়ে রয়েছে বহু সংক্ষিপ্ত রচনায় এবং তাঁর শিষ্য আর অন্-গামীদের লেখায়। তাঁর নিজের রচনাগ্নলি ১৭৫৬ থেকে ১৭৬৮ সালের মধ্যে প্রকাশিত হয়েছিল নানা আকারে, প্রায়ই অনামী। কিছ্ব-কিছ্ম ছিল পান্ডুলিপিতে — সেগ্মলি আবিষ্কৃত এবং প্রকাশিত হয় সবে বিশ শতকে। কেনের রচনাগ্র্নি আজকালকার পাঠক অনায়াসে ব্রুঝতে পারেন না, যদিও নাতিস্থলে এক খন্ডে সেগ্রলি এখন রয়েছে: তাঁর প্রধান-প্রধান ধারণাগর্নলকে অর্থের বিভিন্ন ছোপে এবং রকমফের আকারে নতুন করে তুলে ধরা হয়েছে, প্রনরাবৃত্ত করা হয়েছে, যাতে সেগুলোকে ক্তিন: কেনের শিষ্য দ্যুপোঁ দ্য নেমুর ১৭৬৮ 'De l'origine et des progrès d'une science nouvelle' ('একটি নতন বিজ্ঞানের উদ্ভব এবং অগ্রগতি') নামে একখানা বই প্রকাশ করেন। ফিজিও-ক্যাট সম্প্রদায় উদ্ভবের মোটাম্বটি বিবরণ এতে দেওয়া হয়। হতে পারে, বইখানার নামটাকে এখন আমরা যেভাবে ব্রুবছি তেমন ব্যাখ্যা তাঁর অভিপ্রেত ছিল না. কিন্তু ইতিহাসে প্রতিপন্ন হয়েছে আসল কথাটাই তিনি বলেছিলেন। কেনের রচনার্বালতে বাস্তাবিকই গড়ে উঠল একটি নতুন বিজ্ঞান — ক্ল্যাসিকাল ফরাসী আকারের অর্থশাসন।

## ফিজিওক্যাটরা

ফিজিওক্রাটদের মতবাদের বুর্জোয়া সারমর্মটায় পরানো ছিল সামন্ততান্দ্রিক বেশ, এই হল সেটার একটা বিশেষত্ব। কেনে শৃধ্ব নীট উৎপাদকেই করযোগ্য করাতে চাইলেও তিনি কর্তৃপক্ষ মহলের মার্জিত স্বার্থের কথাটা প্রধানত মনে রেখেই সেটা করেছিলেন, — তাদের ভূমি থেকে আয় বাড়বে, ভূস্বামী অভিজাতকুলের শক্তি বাড়বে বলে তিনি আশ্বাস দিয়েছিলেন।

'কায়দা'টায় কাজ হয়েছিল অনেকটা। সেটা কর্তৃপক্ষ মহলের নিব্রুদ্ধিতার জন্যেই শুধু নয়। তার আরও কারণ হল এই যে, ভূস্বামী অভিজ্ঞাতেরা প্রকৃতপক্ষে রক্ষা পেতে পারত শৃধ্ব বিভিন্ন ব্র্জোয়া সংস্কারের সাহায্যেই, যেসব সংস্কার ইতোমধ্যে বলবং হয়েছিল ইংলওে — ভিন্ন পরিস্থিতিতে, তা ঠিক। তবে বৃদ্ধ ডাক্তার কেনের দেওয়া ব্যবস্থায় তেতো ওষ্বধের বিভিন্ন বেশ মিঠে করে বানিয়ে স্কুদর মোড়কে প্রের দেওয়া হয়েছিল।

গোডার কয়েক বছরে ফিজিওক্যাট সম্প্রদায়ের ফলাও উন্নতি হয়েছিল। ডিউকরা আর মার্কুইসরা এটার আন,কল্য কর্রাছলেন: এটা সম্পর্কে আগ্রহ দেখিরেছিলেন কোন-কোন বৈদেশিক নুপতি। তেমনি, এই সম্প্রদায়টিকে খুবই ভাল চোখে দেখেছিলেন দিদরো সমেত জ্ঞানালোকন দার্শনিকেরা। সবচেয়ে চিন্তাশীল অভিজাতেরা এবং বাড়ন্ত বুর্জোয়া উভয় পক্ষের **সমর্থনলাভ** করতে পেরেছিলেন ফিজিওক্রাটরা গোডার দিকে। ফিজিওক্র্যাটিক মহল আগে ছিল ভাসাইয়ের 'চিলেকোঠার ক্লাব', তাতে শামিল হতে পারতেন বাছা-বাছা অলপ কয়েক জন মাত্র, কিন্তু আঠার শতকের সপ্তম দশকের শুরু থেকে তার উপর বলা যেতে পারে, সাধারণের ফিজিওক্র্যাটিক মহল গড়ে উঠেছিল প্যারিসে মার্ক্ ইস মিরাবোর বাড়িতে। এখানে কেনের শিষ্যরা (তিনি নিজে যেতেন কর্দাচিৎ) গ্রেক্সীর ভাব-ধারণা প্রচার করতেন, সাধারণ্যে তলে ধরতেন, জোটাতেন নতুন-নতুন সমর্থক। ফিজিওক্র্যাটিক 'সেক্ট'-এর কোষকেন্দ্রটা ছিল দ্যুপোঁ দ্য নেমুর্\* লেমের্সিয়ে দ্য লা রিভিয়ের এবং কেনের সঙ্গে ঘনিষ্ঠ অন্যান্যদের নিয়ে। এই কোষকেন্দ্রটিকে ঘিরে জড়ো হয়েছিলেন কেনের সঙ্গে অপেক্ষাক্বত কম ঘনিষ্ঠ ব্যক্তিদের বিভিন্ন গ্র.প (এ রাও 'সেই'-এর সদস্য), নানা রকমের দরদী এবং সহযাত্রীরা! তিউর্গো ছিলেন একটা বিশেষ স্থানে, তিনি ফিজিওক্র্যাট সম্প্রদায়ে ছিলেন অংশত, কিন্তু চিন্তাবীর হিসেবে তিনি ছিলেন এতই মন্ত এবং স্বতন্ত্র যাতে তিনি গ্রেক্সীর পোঁ-ধরা মাত্র হন নি। তিউর্গো যখন 'ভার্সাইয়ের চিলেকোঠা'র ছুতোরের গড়া 'প্রোক্রাস্টিয়ান খাট'-এর\*\* মাপে

<sup>\*</sup> বিপ্লবের পরে দ্বুপোঁ চলে যান মার্কিন যুক্তরান্তে, সেখানে তাঁর ছেলে প্রতিষ্ঠা করেন পারিবারিক কারবার, যেটা বেড়ে শেষে হয়ে দাঁড়ায় কৈমিক্যাল শিলেপ বিশাস একচেটে কারবার — 'দ্বুপোঁ দ্য নেমুর অ্যাণ্ড কম্পানি'।

<sup>\*\*</sup> গ্রীক প্রাণের এক দৈত্য পথিকদের ধরে একখানা লোহার খাটে বে'ধে তার পা কেটে কিংবা টেনে লম্বা করে খাটের মাপসই কার নিত — তার সঙ্গে এই তুলনাটা। — অন্তঃ

গ্রুটিয়ে যেতে পারেন নি, কাজেই ফিজিওক্যার্ট সম্প্রদায় এবং সেটার নেতাকে আমাদের লক্ষ্য করা চাই ভিন্ন দ্যুফিকোণ থেকে।

কেনের শিষ্যদের ঐক্য আর সংহতি, গ্রন্থর প্রতি তাঁদের পরম আন্থগতা নিশ্চয়ই শ্রন্ধের। কিন্তু এটাই শেষে গিয়ে হয়ে দাঁড়িয়েছিল সম্প্রদায়টির দ্বর্ণলতা। কেনের অভিমতগর্ণলর, এমনকি তাঁর গোটা-গোটা উক্তির হ্বহর্ বিবৃতি এবং প্নরাবৃত্তিই হয়ে দাঁড়িয়েছিল সম্প্রদায়টির সমগ্র ক্রিয়াকলাপ। ধরাবাঁধা নানা আপ্তবাক্যের আকারে ক্রমাগত বেশি পরিমাণে অকেজো হয়ে পড়েছিল তাঁর ভাব-ধারণাগর্ণল। প্রতি মঙ্গলবার সন্ধ্যায় মিরাবোর বাড়িতে নতুন-নতুন চিন্তাধারা আর আলোচনার জায়গায় ক্রমেই আরও বেশি পরিমাণে চলতে থাকল আচার-অনুষ্ঠানের ব্যাপার। ফিজিওক্র্যাস এক কিসিমের ধর্মে পরিণত হতে থাকল — মিরাবোর বাড়ি সেটার প্রজা-মন্দির, সেটার প্রথিনা-অনুষ্ঠান কাল মঙ্গলবারের সন্ধ্যা।

সদ,শমনা মান,বের একটা গ্রন্থ অর্থে 'সেক্ট'টা আমরা এখন যে-তাচ্ছল্যের অর্থে শব্দটাকে ব্যবহার করি সেই রকমের 'সেক্ট'এ পরিণত হতে থাকল, সেটা হল — ভিন্নমতাবলম্বী যেকোন লোক থেকে যারা বিচ্ছিন্ন হয়ে থাকে এমনসব লোকের একটা গ্রন্থ, যারা ধরাবাঁধা আপ্তবাক্যে অন্ধবিশ্বাসী।

ফিজিওক্র্যাটদের প্রকাশনার ভার ছিল দ্বাপোঁর উপর, হাতে যা পড়ত সেটাকে তিনি 'সম্পাদনা' করে তাতে ফিজিওক্র্যাটক ধাঁজ ধরিয়ে দিতেন। এতে একটা মজাদার দিক ছিল: কেনে নিজেকে যতথানি ফিজিওক্র্যাট বলে কখনও জাহির করেছিলেন তার চেয়ে বেশি পরিমাণে ফিজিওক্র্যাট বলে নিজেকে মনে করে দ্বাপোঁ কেনের গোড়ার দিককার রচনার্গ্যালি প্রকাশ করতে নারাজ হয়েছিলেন (দ্বাপোঁ মনে করতেন সেগ্রাল লেখার সময়ে কেনে প্রবাদস্কুর ফিজিওক্র্যাট হয়ে ওঠেন নি)।

কেনের চরিত্রের কোন-কোন বৈশিষ্ট্য ছিল এই অবস্থা স্থি হবার অন্কূল। দ. ই. রজেনবের্গ তাঁর 'অর্থশান্দ্রের ইতিহাস'-এ লিখেছেন, 'যাঁর সঙ্গে একত্রে কেনে অর্থশান্দ্রের প্রবর্তক বলে সম্মানিত হয়েছেন সেই উইলিয়ম পোটর মতো নয় — কেনে ছিলেন অনড় নীতিনিষ্ঠ মান্য, কিন্তু এ'র ছিল মতান্ধতা আর গোঁড়ামির প্রবল প্রবণতা।'\* কালক্রমে বেড়ে গিয়েছিল এই প্রবণতা, সেটাকে অবশ্য আরও চুর্ণায়ে তুলেছিল 'সেক্ট'-এর ভক্তি-

<sup>\*</sup> দ. ই. রজেনবের্গ, 'অর্থশান্দের ইতিহাস', ১ খড, মন্দেকা, ১৯৪০, ৮৮ পঃ (রুণ ভাষায়)।

আন্ব্রগত্য। এই নতুন বিজ্ঞানের নীতিগৃর্বলিকে 'স্বতঃপ্রতীয়মান' বলে বিশ্বাস ক'রে কেনে পরমতে অসহিষ্কৃ হয়ে উঠেছিলেন, আর 'সেক্ট' এই অসহিষ্কৃতাটাকে আরও অনেক পরিমাণে প্রবল করে তুলেছিল। স্থান কাল আর পরিবেশ নির্বিশেষে নিজ মতবাদ সর্বক্ষেত্রে প্রযোজ্য বলে কেনের দ্টেবিশ্বাস ছিল।

তাঁর শিষ্টতা কিন্তু কমে যায় নি একটুও। তিনি যশ চান নি, কিন্তু হয়েছেন যশস্বী। শিষ্যদের তিনি তুচ্ছজ্ঞান করেন নি, কিন্তু তাঁরা খাটো করে ফেলেছিলেন নিজেদের। জীবনের শেষ কয়েক বছরে কেনে অসহ্যরকম জেদি হয়ে উঠেছিলেন। ছিয়ান্তর বছর বয়সে গণিতচর্চা শ্রু করে ভেবে নিয়েছিলেন তিনি কিছ্ব-কিছ্ব মন্ত আবিষ্কার করেন জ্যামিতিতে। দালাবৈয়ার লক্ষ্য করেছিলেন ঐসব আবিষ্কার ছিল রাবিশ। এই বৃদ্ধ যাতে নিজেকে হাস্যাম্পদ না করেন, যে রচনায় তিনি ঐসব ধারণা তুলে ধরেন সেটা যাতে প্রকাশ না করেন, এটা বোঝাতে তাঁর বন্ধ্বান্ধবেরা স্বাই মিলে চেটা করেছিলেন। কিন্তু বৃথাই। ১৭৭৩ সালে রচনাটা প্রকাশিত হলে মনে স্বচেয়ে বেশি কন্ট পেয়েছিলেন তিউগোঁ: 'কেলেঞ্কারির আর সীমাণরিসীমা রইল না — এ তো জ্যোতিহারা স্বর্য। এর উত্তরে শ্রুর্ব বলা যায় সেই-যে কথায় বলে: স্বর্যেও কলঙ্ক আছে।

১৭৭৪ সালে ডিসেন্বর মাসে ভার্সাইয়ে কেনে মারা যান। তাঁর জায়গায় য়াঁকে বসান যেতে পারে এমন কাউকে ফিজিওক্র্যাটরা পান নি। তার উপর, তাঁদের অধার্গতি তখন ঘটে গিয়েছিল অনেকখানি। ১৭৭৪ থেকে ১৭৭৬ সালে সরকারী পদে তিউর্গোর কার্যকালে তাঁদের আশা-ভরসা আর কাজকর্ম চাঙ্গা হয়ে উঠেছিল, কিন্তু তিনি অবসর নিলে সেটা হয়েছিল তাঁদের উপর একটা প্রচন্ড আঘাত। প্রকৃতপক্ষে সেখানেই ফিজিওক্র্যাটদের শেষ। আর সেই ১৭৭৬ সালে প্রকাশিত হয় অ্যাডাম স্মিথের 'জাতিসম্বের সম্পদ'। পরবর্তী পর্যায়ের ফরাসী অর্থনীতিবিদেরা — সিস্মান্দ, সে' এবং অন্যান্যেরা — চলেছিলেন ফিজিওক্র্যাটদের চেয়ে বরং স্মিথের দেখানো পথেই বেশি। ১৮১৫ সালে দ্যুপোঁ খুবই বৃদ্ধ, ঐ সময়ে তিনি সে'-র কাছে লেখা চিঠিত্রে অনুযোগ করে লিখেছিলেন তিনি সে') কেনের দ্বেধ পালিত হয়ে 'নিজের ধাইমাকে পায়ে ঠেললেন'। তার উত্তরে সে' লিখেছিলেন, কেনের দ্বেধর পরে তিনি থেয়েছিলেন অনেক র্বটি আর মাংস, অর্থাৎ স্মিথ এবং অন্যান্য অর্থনীতিবিদদের রচনা তিনি অধ্যয়ন করেছিলেন।

আঠার শতকের অন্টম দশকে ফিজিওক্র্যাটদের মতবাদের পতন ঘটল সেটার দোষ-ব্রুটির ফলেই শ্বধ্ব নয়। তীব্র সমালোচনা হয়েছিল এই মতবাদের — সেটা আবার নানা দিক থেকে। রাজসভার আন্বকূল্য আর না থাকার ফলে ফিজিওক্র্যাটদের উপর প্রতিক্রিয়াশীল সামস্তদের আক্রমণ চলেছিল। আর তার সঙ্গে সঙ্গে তাঁদের সমালোচনা করেছিলেন জ্ঞানালোকনের বাম তরফের লেথকেরা।

#### ডাক্তার কেনে-র 'আঁকাবাঁকা ধারা'

কেনের ব্যক্তিতা সম্পর্কে বহু আগ্রহজনক তথ্য আছে মার্মোন্তেলের স্মৃতিকথায়। এতে বলা হয়েছে ডাক্তার কেনে 'নীট উৎপাদের আঁকাবাঁকা ধারা' চিহ্নিত করতে শ্রুর করেছিলেন অনেক আগেই, ১৭৫৭ সালে। সেটা হল শূর্ণনীতিক সারণী'; কেনের নিজের এবং তাঁর শিষ্যদের বিভিন্ন রচনায় বারবার প্রকাশ করে এটার ব্যাখ্যা দেওয়া হয়েছিল। তবে সেটার সমস্ত রকমফের আকারেই 'সারণী'টা একই: কৃষিক্ষেত্রে পয়দা হয় দেশের যে-থোক আর নীট উৎপাদ সেটা বস্তু এবং অর্থ আকারে কিভাবে পরিচলিত হয় কেনে যে-তিনটে শ্রেণীতে সমাজকে বিভক্ত করেন সেগ্রেলির মধ্যে সেটা দেখান হয় পরিসাংখ্যিক দৃষ্টান্ত আর গ্রাফ্-এর সাহাযেয়।

তব্ এই 'আর্থনীতিক সারণী' সম্পর্কে আধ্নিক মনোভাবের একটা সাধারণ ধারণা দেবার জন্যে আকাদমিশিয়ন ভ. স. নেমচিনভের বক্তব্য এখানে দেওয়া হচ্ছে। 'বিভিন্ন আর্থনীতিক-গাণিতিক প্রশালী এবং মডেল' বইখানার জন্যে তিনি লেনিন প্রক্রমর পান, তাতে তিনি লিখেছেন: 'আঠার শতকে অর্থনীতি বিজ্ঞান গড়ে ওঠার প্রারম্ভে… ফ্রাঁসোয়া কেনে… প্রস্তুত করেন 'আর্থনীতিক সারণী', সেটা মান্বের পরিচিন্তন বিস্তারের একটি চমৎকার দৃষ্টান্ত। এই সারণী প্রকাশিত হবার পরে দ্ব'-শ' বছর কেটে ষায় ১৯৫৮ সালে, তব্ এতে রয়েছে যেসব ভাব-ধারণা সেগ্নিলর তাৎপর্য মিলিয়ে যায় নি শ্ব্র্য্ব্ তাই নয়, সেগ্নিল বরং আরও বেশি ম্লাবান হয়ে উঠেছে। …আধ্নিক আর্থনীতিক লবজে কেনের সারণী হল সার্ব-আর্থনীতিক বিশ্লেষণের সর্বপ্রথম চেষ্টাগ্নির একটা, যার কেন্দ্রস্থলে রয়েছে থোক সামাজিক উৎপাদ সংক্রান্ত ধারণাটো।… বন্তু (পণ্য) আর অর্থ আকারে বৈষয়িক ম্লাবন্ত্বসম্হের চলন সম্পর্কে অর্থশাস্তের ইতিহাসে প্রথম সার্ব-

আর্থনীতিক ছক হল ফ্রাঁসোয়া কেনের 'আর্থনীতিক সারণী'। এতে রয়েছে বেসব ধ্যান-ধারণা সেগন্লি হল জায়মান অবস্থায় ভবিষ্য আর্থনীতিক মডেল। বিশেষত, কার্ল মার্কস সম্প্রসারিত প্রনর্ৎপাদনের পরিকল্প রচনার সময়ে ফ্রাঁসোয়া কেনের চমংকার কাজের সপ্রশংস উল্লেখ করেছিলেন...'\*

এই উদ্ধৃতির সাধারণ ধারণাটা পাঠকের কাছে স্পন্টই হবে, তবে বিশেষ-বিশেষ দিক হয়ত স্পন্ট করে তোলা দরকার। সামাজিক উৎপাদ, জাতীয় আয়, পর্বান্ধ বিনিয়োগ, ইত্যাদি গোটা-গোটা আর্থানীতিক ব্যাপার এবং সেটার সঙ্গে সংশ্লিষ্ট আর্থানীতিক প্রশান্ধালর বিশ্লেষণ হল সার্থানীতিক বিশ্লেষণ। তার বিপরীতে পণ্য, মূলা, দাম, ইত্যাদি এবং পৃথক-পৃথক পর্বান্ধার পরিচলন-সংক্রান্ত ধারণামোল আর প্রশানর বিশ্লেষণ হল অণ্যু-অর্থবিদ্যা। সামাজিক উৎপাদের প্রনর্বংপাদন আর পরিচলনের একটা প্রকালপত পরিকলপ হল কেনের সার্থা-আর্থানীতিক মডেল — সেটা করা হয় কোনকোন অনুমান আর স্বীকার্যের ভিত্তিতে। মার্কাস তাঁর অতি চমংকার প্রনর্বংপাদন পরিকল্পের একটা প্রধান অবলম্বন হিসেবে ব্যবহার করেছিলেন এটাকে।

১৮৬৩ সালে ৬ জ্বলাই এঙ্গেলসের কাছে লেখা চিঠিতে মার্কস এক্ষেত্রে তাঁর বিচার-বিশ্লেষণের বিবরণ প্রথমে দিয়ে একটা অঙ্কে আর নকশায় একটা দৃষ্টান্ত তুলে ধরেন: বদ্ধ পর্বজি (কাঁচামাল, জালানি, যন্ত্রপাতি) বায়, চলতি পর্বজি (শ্রামকদের মজ্বরি) এবং উদ্বত্ত ম্লা থেকে কিভাবে থোক উৎপাদ দেখা দেয়। এই উৎপাদ গড়ে ওঠে সামাজিক উৎপাদনের প্রথক-প্রথক দ্বটো উপ-বিভাগে: যন্ত্রপাতি, কাঁচামাল, ইত্যাদির উৎপাদন (প্রথম উপ-বিভাগ), ব্যবহারের জিনিস উৎপাদন (দ্বিতীয় উপ-বিভাগ)।\*\*

মার্ক'স এই চিঠিতে নিজের ছকটার ঠিক নিচে তুলে ধরেছিলেন 'আর্থানীতিক সারণীটাকে, বরং বলা ভাল সেটার মর্মাটাকে — এর থেকে দেখা বায় কেনের ভাব-ধারণা তাঁকে কতখানি অনুপ্রাণিত করেছিল। এমনকি এই

 <sup>\*</sup> ভ. স. নেমচিনভ, 'বিভিন্ন আর্থানীতিক-গাণিতিক প্রণালী এবং মডেল',
 মন্কো.

<sup>\*\*</sup> এই চিঠি লেখার সময়েও মার্ক'স উলটে জীবনধারণের উপকরণ উৎপাদনকেই ধরতেন প্রথম উপ-বিভাগ হিসেবে। ভ. স. নেমচিনভ বলেন, এটা মার্ক'স করেন 'যেন ফি**জিওচ্যাটদের ধরন অনুসারে'।** 

আদি আকারেও মার্ক'সের ছকটা কেনের সারণী থেকে খ্বই পৃথক নিশ্চরই; এতে দেখান হয় উদ্বন্ত ম্লোর আদত উৎপত্তিস্থলটা: মজ্বরি-শ্রমের উপর পর্বজপতির শোষণ। তবে গ্রুত্বপূর্ণ জিনিসটা হল এই যে, কেনের রচনায় ছিল খ্বই গ্রুত্বপূর্ণ একটা ধারণার অঙ্কুর: প্রনর্ৎপাদন আর কার্টতির প্রক্রিয়াটা অব্যাহতভাবে চলতে পারে একমাত্র যদি কোন-কোন আর্থনীতিক অনুপাত বজায় রাখা হয়।

কেনে তাঁর 'সারণীতে আর মার্ক'স তাঁর প্রথম ছকে দ্বৃজনেই সরল প্রনরংশাদন ধরে এগন; এতে উৎপাদন আর কার্টতি প্রতি বছর প্রনরাবৃত্ত হয় একই পরিসরে — সঞ্চয়ন আর সম্প্রসারণ ছাড়াই। এটা হল সরল থেকে যৌগিকে, বিশেষ থেকে অপেক্ষাকৃত সাধারণে স্বাভাবিক অগ্রগতি। আইনস্টাইন প্রথমে গড়েছিলেন বিশেষ অপেক্ষবাদ, যেটা শ্ব্র্ জাড়োর গতিতে প্রযোজ্য, আর সাধারণ অপেক্ষবাদ তিনি গড়ে তুলেছিলেন পরে।

মার্থি মারা যাবার পরে এঙ্গেলস প্রকাশ করেছিলেন 'প্রাঁজি'র দ্বিতীয় থাড়, এতে মার্কাস সরল প্রনর্গুপাদন তত্ত্ব বিস্তারিত কারে সম্প্রসারিত প্রনর্গুপাদন তত্ত্বর ভিত্তিস্থাপন করেন, — সম্প্রসারিত প্রনর্গুপাদনে সঞ্চয়ন হয়, আর উৎপাদনের পরিমাণ বাড়ে। ভ. ই. লেনিনের সবচেয়ে গ্রন্থপূর্ণ কোন-কোন রচনাও এইসব প্রশ্ন নিয়ে।

কেনের মন জুড়ে ছিল যে-প্রধান প্রশ্নটা সেটা আধ্বনিক অর্থবিদ্যার ভাষায় হল আর্থনীতিক অনুপাত-সংক্রান্ত প্রশ্ন, যাতে অর্থনীতির বিকাশ নিশ্চিত হয়। এই প্রশ্নটার স্রেফ উল্লেখ হলেই মনে আসে এখনকার দিনে সেটার চ্ড়ান্ত প্রাসঙ্গিকতা আর গ্রন্থের কথা। বলা যেওে পারে, সোভিয়েত ইউনিয়নে এবং অন্যান্য দেশে অর্থনীতির বিভিন্ন শাখার মধ্যে এখন ষেসব অনুপাত রয়েছে তার মূলে ছিল কেনের ভাব-ধারণা। বিভিন্ন শাখার মধ্যে পরস্পর-সম্পর্ক প্রকাশ পায় এইসব অনুপাতে; অর্থনীতির ব্যবস্থাপনে এগ্রনির ভূমিকা বেড়ে চলছে।

অমার্ক সীয় অর্থ শাদ্বক্ষেত্রে ইদানীং কেনে সম্পর্কে অধিকতর আগ্রহ দেখা যাচ্ছে। 'আর্থ নীতিক সারণী'র দ্বিশতবার্ষিকী উদ্যাপিত হয়েছে সাড়ম্বরে। ফ্রান্স কেনেকে জাতির একজন মহাপ্রতিভাশালী ব্যক্তি হিসেবে মান্য করেছে।

#### নৰম পরিক্রেদ

# তিউগো — চিন্তাৰীর মন্ত্রী এবং মান্ত্র্যটি

১৬শ লাইর অধীনে অর্থব্যবস্থার নিয়ামক হিসেবে তিউর্গোর দ্ব'বছরের কাজ বিপ্লবপূর্ব ফ্রান্সের ইতিহাসে একটা চমকপ্রদ অধ্যায়। তাঁর সংস্কারপন্থী ক্রিয়াকলাপ অকৃতকার্য হয়, কেননা তথন যা 'সংশোধিত' হতে পারত শুধ্ব বিপ্লবের পথে সেটাকে তিনি সংশোধন করতে চেয়েছিলেন সংস্কারের সাহায়ে।

ডন্ কুইক্সোট ধরনের কিছ্ম ছিল এই মান্মটির মধ্যে। প্রকৃতপক্ষে তিনি একটি ডন্ কুইক্সোটই ছিলেন, সেটা ততটা নয় তাঁর স্বভাবসিদ্ধ, যতটা কিনা ঘটনাচক্রে পড়ে: খ্বই য্তিসম্মত ধ্যান-ধারণা আর খ্বই উপযোগী ক্রিয়াকলাপ কখনও-কখনও উদ্ভট কুইক্সোটিক হয়ে দাঁড়াতে পারে। কিন্তু উপমাটা মানানসই আরও একটা দিক থেকে: তিউর্গো ছিলেন মহান্ত্ব, সম্মত নীতিমিন্ট মান্ম, তাঁর মতো স্বার্থব্দিছীন মান্ম বিরল। সেরভানতেসের কল্পনায় গড়া জগতের মতো ১৫শ এর ১৬শ লাইর রাজসভায়ও এইসব সদগ্রণ ছিল পরক, বেথাপ্যা।

#### চিন্তাৰীর

১৭২৭ সালে প্যারিসে তিউর্গোর জন্ম হয়। তিনি একটি সাবেকী নর্মানু অভিজাত পরিবারের মান্য; রান্টের থিদমত করার দীর্ঘ ঐতিহা ছিল এই পরিবারটির। তাঁর বাবা প্যারিসে যে-পদে ছিলেন সেটা এখনকার বিভাগীয় অধীক্ষক কিংবা মেয়রের মতো। তিউর্গো ছিলেন তৃতীয় ছেলে, তাই পরিবারের রেওয়াজ অনুসারে তাঁর যাজক হওয়াই অবধারিত ছিল। তাই

তথনকার দিনে যা সম্ভব ছিল তেমনি সেরা শিক্ষাই তিনি পেরেছিলেন। সেমিনারি থেকে সসম্মানে দ্বাতক হয়ে তিনি ডিগ্রি পাবার জন্যে সরবোনে ভরতি হন, তারপর সরবোন যাঁকে নিয়ে গর্ববোধ করত সেই ক্যার্থালকতল্বের উদীয়মান তারকা তেইশ বছরের অ্যাবে হঠাং স্থির করলেন তিনি ধর্ম যাজক হবেন না।

এটা ছিল একটি স্পরিণত চিন্তাশীল মান্বের সিদ্ধান্ত। এই সময়ে তিউর্গো বিশুর সময় দিয়ে দর্শনচর্চা করতেন, ইংরেজ চিন্তাগ্র্বদের রচনাবলি অধ্যয়ন করতেন এবং বিষয়ীগত ভাববাদের বির্দ্ধতা করে কতকগ্নিল দার্শনিক রচনা লেখেন; বিষয়ীগত ভাববাদে নিশ্চয় করে বলা হয়, সমগ্র বহির্জাণং মান্বের চেতনা থেকে উদ্ভূত। তিউর্গোর ক্ষমতা লক্ষ্য করে আশ্চর্য হয়েছিলেন তাঁর আচার্যরা এবং বন্ধ্বান্ধবেরা। ছ'টা ভাষা তিনি ভালভাবে জানতেন, বিজ্ঞানের বহু ক্ষেত্র নিয়ে অধ্যয়ন করতেন; তাঁর স্নান্ধিক ছিল অসাধারণ। বাইশ বছর বয়সে তিউর্গো কাগজী মুদ্রা সম্পর্কে একটি ভাবগন্থীর প্রবন্ধ লেখেন, তাতে তিনি লো-র প্রণালী এবং সেটার দোষ-ক্রটির বিশ্লেষণ করেন। তবে এই সময়ে তিনি অর্থবিদ্যায় আগ্রহান্বিত ছিলেন প্রধানত বিশ্রুত দার্শনিক-ঐতিহাসিক প্রশ্নাবলির চোইন্দির ভিতরে।

১৭৫২ সালে তিউর্গো হন প্যারিস আদালতের একজন বিচারক, আর উত্তরাধিকারস্ত্রে পাওয়া পরিমিত অর্থ দিয়ে পরের বছর কিনে নেন আদালত-কক্ষের বিবরণকারীর পদ। এই পদে কাজ করেও তিনি জ্ঞান-বিজ্ঞানের বিভিন্ন শাখা নিয়ে অধ্যয়ন করতেন আর প্যার্থিরসের মনোজগতের কেন্দ্রস্বর্প সালোঁগ্র্লিতেও যেতেন। খানদানী সমাজ আর দার্শনিক সালোঁগ্র্লি উভয় ক্ষেরে যাঁরা শোভাবর্ধন করতেন তাঁদেরই একজন হয়ে উঠেছিলেন তর্ণ তিউর্গো অচিরেই। দিদরোর সঙ্গে, দালাঁবেয়ারের সঙ্গে এবং 'এনসাইক্রোপেডিয়া'-য় তাঁদের সহকারীদের সঙ্গে তাঁর ঘানষ্ঠতা হয়েছিল। দর্শনে আর অর্থবিদ্যা সম্পর্কে কতকগ্র্লি প্রবন্ধ তিনি লির্থেছিলেন 'এনসাইক্রোপেডিয়া'-র জন্যে।

তিউর্গোর জীবনে একটা মস্ত গ্রুর্থপূর্ণ ভূমিকায় এসেছিলেন বিশিষ্ট প্রগতিশীল সরকারী কর্মকর্তা ভেন্সান গ্রেন তিনি হলেন অর্থবিদ্যাক্ষেত্রে তিউর্গোর উপদেন্টা। ফিজিওক্র্যাটদের মতো নয় — গ্রুনে মনে করতেন শিল্প আর বাণিজ্য হল দেশের সমৃদ্ধির সবচেয়ে গ্রুর্থপূর্ণ উৎপত্তিস্থল। তবে

তাঁদের সঙ্গে মিলে তিনি গিলেডর বাধানিষেধের উপর আক্রমণ চালিয়েছিলেন এবং সমর্থন করেছিলেন অবাধ প্রতিযোগিতা। যা আগেই উল্লেখ করা হয়েছে, কখনও-কখনও বলা হয়েছে, laissez faire, laissez passer-এর বিখ্যাত নীতির প্রবর্তক হলেন গুনো। তিনি তখন ছিলেন বাণিজ্য তত্ত্বাবধায়ক; তিউগো তাঁর সঙ্গে প্রদেশে-প্রদেশে সফর করেন, বাণিজ্য আর শিলেপর অবস্থা পরিদর্শন করেছিলেন। তাঁরা প্যারিসে ফেরার পরে তিউগো গ্রের্বর সঙ্গে কেনের 'চিলেকোঠার ক্লাবে' যেতে শ্রুর করেন, কিস্তু ফিজিওক্রাট সম্প্রদায়ের বাড়াবাড়িগ্রলো তখন তাঁকে আর সংক্রমিত করতে পারে নি। কেনের প্রধান-প্রধান ভাব-ধারণাগ্রলির কোন-কোনটার সঙ্গে একমত হলেও, ব্যক্তিগতভাবে কেনের প্রতি খ্রই সশ্রদ্ধ হলেও তিউগো বিজ্ঞানক্ষেরে নিজম্ব পথই ধরেছিলেন অনেক দিক থেকে। গ্রের্নে মারা যান ১৭৫৯ সালে। তিনি মারা যাবার ঠিক পরেই তিউগো লিখেছিলেন 'Éloge de Gournay' ('গ্রেনে'-প্রশিস্ত্র'). এতে তিনি প্রয়াত বন্ধ্রর মতামত বিবৃত করেন শ্রুর্ব তাই নয়, নিজের আর্থনীতিক ভাব-ধারণাও প্রণালীবদ্ধভাবে তুলে ধরেন সেই প্রথম।

১৭৬১ সালে তিউর্গো লিমোঝ-এর অধীক্ষক নিযুক্ত হন। তাতে তাঁর বৈজ্ঞানিক আর সাহিত্যিক লেখার কাজে বাধা পড়ে। সেখানে তিনি ছিলেন তের বছর, মাঝে-মাঝে যেতেন প্যারিসে। কেন্দ্রীয় কর্তৃপক্ষের মুখ্য প্রতিনিধি অধীক্ষক হিসেবে তাঁর উপর ছিল গোটা প্রদেশের সমস্ত আর্থনীতিক বিষয়ের ভার, তবে রাজার জন্যে কর আদায় করাই ছিল তাঁর প্রধান দায়িত্ব।

কঠোর বাস্তবতার সামনে পড়ে তিউর্গো লেখেন: 'পড়তে কিংবা লিখতে পারে এমন কৃষক বড় একটা নেই, আর ব্যক্তিস্ফ্রিছ কিংবা সততা আছে বলে ধরা যেতে পারে খ্ব অলপ কয়েক জনকে মাত্র; তারা অত্যন্ত একগ্ন্য়ে জাতের মান্য, তাদের নিজেদেরই ভালর জন্যে পরিকল্পিত পরিবর্তনেও তারা বাধা দেয়।'\*

কিন্তু তিউর্গো হতাশ হয়ে পড়েন নি। তিনি ছিলেন উদ্যমশীল, তাঁর আত্মব্রশাস এবং কর্তৃত্ব করার ক্ষমতাও ছিল —তাই সমস্ত বাধাবিঘা সত্ত্বেও তিনি ঐ প্রদেশে কিছ্ব-কিছ্ব সংস্কার চাল্ব করতে শ্রুর করেছিলেন। কর আদায়ের ব্যবস্থাটাকে তিনি সরল করতে চেয়েছিলেন। রাস্তা ভাল অবস্থায় রাখার জন্যে কৃষকদের বাধ্যতামলেক বেগার খাটার ঘ্ণ্যকর্ভে প্রথার জায়গায় স্বেচ্ছায় মজর্বীর করার ব্যবস্থা চাল্ব করে ভাল-ভাল রাস্তা তৈরি করেছিলেন; পশ্ব-মড়ক আর ফসল কটি-পতঙ্গ নিবারণের জন্যে বিশেষ প্রচেণ্টা সংগঠিত করেছিলেন; আল্ব চাল্ব করিয়ে তিনি দৃষ্টান্ত স্থাপন করতে নিজের জন্যে এবং অতিথিদের জন্যে রোজ আল্ব দিয়ে একটা পদ রাম্লা করতে হ্রকুম দিয়েছিলেন সর্দার বার্হিকে।

শস্যহানি আর আকালের মোকাবিলা করতে হয়েছিল তিউর্গোকে। এইসব দ্বির্পাকের মধ্যে সাহসের সঙ্গে য্বাক্তসম্মত উপায়ে কাজ করতে গিয়ে বাধ্য হয়ে তিনি নিজের তত্ত্বীয় নীতি থেকে বিচ্যুত হয়েছিলেন, তাঁর এইসব নীতি অনুসারে স্বকিছ্ব ছেড়ে দেওয়া চাই ব্যক্তিগত উদাম, অবাধ প্রকির্দ্রেশ্তা আর ঘটনার স্বাভাবিক গতির উপর। প্রগতিশীল এবং মানবোচিত পন্থায় কাজ করেছিলেন এই সরকারী কর্মকর্তাটি। তবে ১৫শ লুইর রাজত্বে তিনি করে উঠতে পেরেছিলেন সামান্যই।

লিমোঝ থেকে এবং যথন প্যারিসে যেতেন তথন তিউর্গো ফিজিওক্র্যাটদের সাফল্য লক্ষ্য করতেন। প্যারিসে দ্যুপোর সঙ্গে তাঁর বন্ধুত্ব হয়, আলাপ-পরিচয় হয় অ্যাডাম স্মিথের সঙ্গে। তবে এই সময়ে তিনি যা লিখতেন সেগালি ছিল প্রধানত অন্তহীন রিপোর্ট, হিসাব, সরকারী মন্তব্যলিপি আর সার্কুলার। তিনি বিজ্ঞানচর্চা করতে পারতেন শুধ্ বিরল অবসর সময়ে — কোনমতে ফাঁকে-ফাঁকে। এরই মধ্যে হিনি ১৭৬৬ সালে প্রায় আপতিকভাবেই লিখে ফেলেছিলেন অর্থনীতি বিষয়ে তাঁর প্রধান রচনা — 'Reflexions sur la formation et la distribution des richesses' ('সম্পদ স্থিট এবং বন্টন সম্পর্কে পরিচিন্তন'), সেটার মলে ভাবধারণাগানলি তাঁর মাথায় গড়ে উঠেছিল অনেক আগেই, তার টুকরোটাকরা তিনি লিখেছিলেন সরকারী দলিলপত্রে এবং অন্যান্য কাগজপত্রে।

অন্তৃত ইতিহাস আছে এই রচনাটির। জেস্ইট মিশনারিরা দ্'জন তর্ণ চীনাকে ফ্রান্সে নিয়ে গিয়েছিল অধ্যয়নের জন্যে — তাদের পাঠ্যপ্ত্রেক বা নির্দেশক হিসেবে তিউর্গো এটা লিখেছিলেন বন্ধ্বান্ধবের অন্রোধক্রমে। দ্যুপোঁ এটা প্রকাশ করেন ১৭৬৯-১৭৭০ সালে। নিজ রীত অন্সারে তিনি সেটাকে 'ঠিকঠাক' করে তিউর্গোকে ফিজিওক্র্যাটে পরিণত করেন, ফলে তীর

বিরোধ দেখা দিয়েছিল এই দ্বাজনের মধ্যে। ১৭৭৬ সালে তিউর্গো নিজে সেটার একটা পূথক সংস্করণ প্রকাশ করেন।

অলপকথায় ভাবপ্রকাশের চমংকার দৃষ্টাস্ত এই 'পরিচিন্তন' পেটির রচনার সেরা-সেরা অংশগর্নলর কথা মনে করিয়ে দেয়। ১০০টা সংক্ষিপ্ত উপস্থাপনা নিয়ে এই 'পরিচিন্তন'; উপস্থাপনাগর্নল আর্থনীতিক উপপাদ্যের মতো (কোন-কোনটাকে অবশ্য স্বতঃসিদ্ধ বলে ধরা যেতে পারে)। তিউর্গোর উপপাদ্যগর্নল স্পন্ট তিনটে বিভাগে পড়ে।

প্রথম ৩১টা উপপাদ্যে তিউর্গো ফিজিওক্রাট — কেনের শিষ্য। কিন্তু নীট উৎপাদ তত্ত্বটায় তিনি অর্থের এমন একটা ছোপ দিয়েছিলেন যাতে মার্কাস মন্তব্য করেন: 'ফিজিওক্রাটতল্রটিকে সবচেয়ে প্ররোপ্রার বিকশিত করেন তিউর্গো।'\* সেটার প্রারম্ভিক ভূয়ো সিদ্ধান্তস্ক্র্যুলার বিকাশ নয়, কিন্তু ফিজিওক্রাটতল্রের চৌহন্দির ভিতরে বাস্তবতার সবচেয়ে বিজ্ঞানসম্মত ব্যাখ্যার অর্থে এই বিকাশ। উদ্বৃত্ত মূল্য সম্পর্কে উপলব্ধির দিকে এগিয়েছেন তিউর্গো — তিনি 'নিছক প্রকৃতির দান' থেকে চলে গেছেন খামারীর শ্রমে পয়দা-করা উদ্বৃত্তে, যেটাকে আত্মসাৎ করে উৎপাদনের মুখ্য উপকরণ জমির মালিক।

ম্লা, দাম আর অর্থ নিয়ে তার পরের ১৭টা উপপাদ্য। এই পৃষ্ঠাগ্নলিতে এবং তিউর্গোর আরও কোন-কোন রচনায় ব্রুজায়া অর্থনীতিবিদেরা এক-শ' বছর পরে আবিষ্কার করেন বিভিন্ন বিষয়ীগত তত্ত্বের প্রথম-প্রথম অঙ্কুর, যেসব তত্ত্বের ফলাও প্রসার ঘটেছিল উনিশ শতকের শেষের দিকে। যেমন গোটা ফরাসী অর্থশাস্ত্র, তেমনি তিউর্গোও শ্রমঘটিত ম্লা তত্ত্বে পেণছন নি। তাঁর মতে, বিভিন্ন রকমের প্রয়োজনের মধ্যে সম্পর্ক দিয়ে, বিনিময়ে যারা অংশগ্রহণ করে সেই বিক্রেতা আর ক্রেতাদের ইচ্ছার প্রবলতা দিয়ে নির্ধারিত হয় পণ্যের বিনিময়-ম্লা আর দাম। তবে তিউর্গোর এইসব ভাব-ধারণা তাঁর মতবাদের প্রধান অংশটার সঙ্গে সংশ্লেণ্ট খ্ব সামান্যই।

অর্থ শাস্ত্রের ইতিহাসে তিউর্গো সবচেয়ে সম্মানিত একটি স্থানের অধিকারী হয়েছেন সেটা প্রধানত শেষের ৫২টা উপপাদ্যের জন্যে।

আঁগৈই বলা হয়েছে, ফিজিওক্রাটতন্ত্রে সমাজকে বিভক্ত করা হয়

<sup>\*</sup> কার্ল মার্কস, 'বিভিন্ন উদ্বন্ত মূল্য তত্ত্ব', ১ম ভাগ, ৫৪ প্রে।

তিনটে শ্রেণীতে: উৎপাদী শ্রেণী (খামারীরা), জামর মালিকেরা, আর নিচ্ফলা শ্রেণী (বাদবাকি সবাই)। এই ছকে একটা চমৎকার সংযোজন করেন তিউর্গো। তাঁর মতে, শেযের শ্রেণীটা 'যেন আবার দুটো বর্গে বিভক্ত: ঝ্বাকদার ম্যান্বফ্যাকচারার, কারখানা-মালিকদের বর্গ, যাদের সবার আছে মোটা পরিমাণ প্রাঞ্জ, যা তারা কাজে লাগায় তাদের দাদন বাবত লোক খাটিয়ে লাভ করার জন্যে; আর মাম্বাল কারিগরদের নিয়ে দ্বিতীয় বর্গটা, যাদের হাত ছাড়া কোন সম্বল নেই, যারা দাদন দেয় শ্রেণ্ব রোজকার শ্রম, যাদের কোন লাভ নেই মজ্বার ছাড়া'।\* এইসব প্রলেতারিয়ানের মজ্বার কোনমতে জীবনধারণের উপযোগী ন্যানকল্প পরিমাণে দাঁড়ায়, সেটা তিউর্গো উল্লেখ করেন রচনার অন্য একটা অংশে। আর তেমনি, খামারীদের শ্রেণীটাও কারখানা-মালিকদের শ্রেণীটার মতো দ্বটো বর্গে বিভক্ত — মালিক বা পর্বজিপতিদের বর্গে, যারা দাদন দেয়, আর মাইনে-পাওয়া মাম্বাল ক্মান্তে ব্রর্গ'।\*\*

কেনের নকশার সমাজটাকে তিনটে শ্রেণীতে বিভক্ত করা হয়, তার চেয়ে বাস্তবতার আরও কাছাকাছি হল সমাজটাকে পাঁচ শ্রেণীতে বিভক্ত করার এই নকশাটা। এটা হল ফিজিওক্রাট আর ইংরেজ মনীষীদের মধ্যে একটা সেতু গোছের; উৎপাদনের উপকরণের সঙ্গে সম্পর্কের দৃণ্টিকোণ থেকে ইংরেজ মনীষীরা সমাজটাকে প্রধান তিনটে শ্রেণীতে স্পষ্ট বিভক্ত করেছিলেন: ভূস্বামীরা, পর্নজিপতিরা এবং মজনুরি-করা লোক। শিলপ আর কৃষির মধ্যকার মূল সীমারেখাটা থেকে তাঁরা রেহাই পের্যোছলেন, যা করতে পারেন নি তিউর্গো।

পর্বজির বিশ্লেষণ হল তিউর্গোর আর-একটা মস্ত সাধনসাফলা; এটা কেনের বিশ্লেষণের চেয়ে ঢের বেশি প্রগাঢ় এবং ফলপ্রদ। কেনে পর্বজিকে ধরেছিলেন প্রধানত নানা স্বাভাবিক আকারের দাদনের (কাঁচামাল, মজর্বি, ইত্যাদি) সাকল্য হিসেবে, কেননা তাঁর বিবেচনায় সমাজের প্রেণীগ্র্লির মধ্যে উৎপাদ বন্টন-সংক্রান্ত প্রশ্নটার সঙ্গে পর্বজি তত ঘনিষ্ঠভাবে সংশ্লিষ্ট নয়। কেনের ব্যবস্থাটায় লাভের কোন স্থান ছিল না; তাঁর পর্বজিপতির যেন 'চলে

<sup>\*</sup> Turgot, "Textes choisis et preface par Pierre Vigreux', Paris, 1947, p. 112.

<sup>\*\*</sup> ঐ, ১১৪ প্র**ঃ**।

যেত মাইনেটা দিয়ে'; এই 'মাইনেটা' নিধারিত হয় কোন্ নিয়ম অন্সারে সেটা তিনি খুজে দেখেন নি।

এক্ষেত্রে অনেকটা এগিয়েছিলেন তিউগো। লাভ-সংক্রান্ত ধারণামোলটা ছাড়া তিনি চলতে পারেন নি; যথাযথ অনুভব অনুসারে তিনি লাভ সম্পর্কে বিচার-বিশ্লেষণ শ্রুর করেন শিল্পক্ষেত্রের প্রাক্তপতিকে নিয়ে। লাভের উৎপত্তি এখানে বাস্ত্রবিকই স্পন্টপ্রতীয়মান, কেননা 'সমস্ত উদ্বৃত্ত আসে মাটি থেকে' এই মর্মে ফিজিওক্র্যাটের বদ্ধধারণা দিয়ে বিষয়টা এক্ষেত্রে ঝাপসা নয়।

এটা তো অস্কৃতই বটে, ফিজিওক্র্যাট তিউর্গো 'স্বাভাবিক বিন্যাস কিছুটা লঙ্ঘন' করেছেন বলে ব্রটিস্বীকার করে কৃষিকে ধরেছেন মাত্র দ্বিতীয় স্থানে। কিন্তু তাঁর ব্রটিস্বীকার করার কোন কারণ ছিল না। উলটে, তাঁর ব্রক্তিটা খ্বই পোক্ত: যে খামারী প্র্রিজপতি জন খাটায় তার প্র্রিজ থেকে পাওয়া চাই অস্তত কারখানা-মালিকের মতো সমান লাভ, আর তার উপর কিছুটা বাড়তি, যা তার খাজনা হিসেবে দিতে হয় ভূস্বামীকে।

সবচেয়ে অন্তুত বোধহয় ৬২ নং উপপাদ্যটা। উৎপাদনে বিনিয়োজিত পর্বজর স্বয়ংবৃদ্ধির ক্ষমতা থাকে। এই স্বয়ংবৃদ্ধির মাত্রা অনুপাত নির্ধারিত হয় কী দিয়ে?

পর্ক্তি (প্রকৃতপক্ষে, সংশ্লিষ্ট পর্ক্তির দ্বারা শোষিত শ্রম) প্রদা করে উৎপাদের মূল্য — এটা কোন্-কোন্ উপাদান নিয়ে গঠিত তার ব্যাখ্যা দেবার চেন্টা করেছেন তিউগো। প্রথমত, শ্রমিকদের মজ্বরি সমেত পর্ক্তি থেকে যা ব্যয় হয় সেটা প্রেণ করে উৎপাদের মূল্য\*। বাদবাকিটা (মূলত উদ্বন্ত মূল্য) তিন ভাগে বিভক্ত।

অর্থ-পর্বাজর মালিক হিসেবে পর্বাজপতি 'অনায়াসে' পেতে পারে আয়ের সমান যে-লাভ সেটা হল প্রথম ভাগ। এটা হল লাভের যে-অংশটা আসে ঋণ বাবত স্কৃদ হিসেবে। পর্বাজপতি স্থির করে সে অর্থ বিনিয়োগ করবে খামারে কিংবা কারখানায় — তার 'শ্রম, ঝর্বিক এবং দক্ষতা' বাবত দেওন হল

একটা বিমা তহবিলের কথাও তিউর্গো উল্লেখ করেন বিশেষভাবে, —
 আনুষ্ঠিক খরচের (পশ্র্-মড়ক, ইত্যাদি) জন্যে সেটা বরান্দ হওয়া চাই উৎপাদের ম্ল্যু থেকে।

লাভের দ্বিতীয় অংশটা। এটা ঝ্র্কিদারী উদ্যম বাবত আয়। এইভাবে শিল্পক্ষেত্রে লাভের একটা ভাগাভাগি তিউর্গো লক্ষ্য করেন: ঋণদাতা পর্বজিপতি এবং নির্বাহক পর্বজিপতির মধ্যে ভাগাভাগি। তৃতীয় ভাগটা হল ভূমি-খাজনা। এটা থাকে শ্ব্রু কৃষিক্ষেত্রে বিনিয়োজিত প্র্রিজর জন্যে। এই বিশ্লেষণটা নিশ্চয়ই অর্থনীতিবিজ্ঞান ক্ষেত্রে এক-কদ্ম অগ্রগতি।

কিন্তু এর পরেই তিউর্গো হুট করে ধরলেন ভিন্ন পথ। যার থেকে আসে স্কুদ আর খাজনা দুইই, উদ্বৃত্ত মুল্যের সেই প্রধান সামান্যীকৃত আকারটা হল লাভ — এই সঠিক বিবেচনাধারা থেকে তিনি সরে গেলেন। প্রথমে তিনি লাভকে স্কুদে পর্যবিসিত করলেন: কোন পর্নজপতির হক থাকে এই ন্যানকলপ পরিমাণটার। সে যদি নির্মাণ্ধাটে ডেন্ফের বসে নাথেকে পা বাড়িয়ে যায় কারখানার ধোয়া আর ঘামের মাঝে, কিংবা খেতমজ্বরদের নজরে-নজরে রাখাই জন্যে সে যদি রোদে ঘুরে-ঘুরে ঘাম করায়, তাহলে তার প্রাপ্ত সামান্য বেশি — বিশেষ ধরনের মাইনে। স্কুদটাকেও আবার ভূমি-খাজনায় পরিণত করা হয়: কেননা পর্নজি দিয়ে সবচেয়ে সহজ-সরল যা করা হয় সেটা হল জমি-বন্দ কিনে সেটাকে খাজনাবিলি করা। এর পর উদ্বৃত্ত মুল্যের প্রধান আকারটা হল ভূমি-খাজনা, অন্যান্য সর্বাকছ্ব সেটার উপজাতমাত্র। আবার গোটা সমাজটার 'চলে মাইনে পেয়ে', যা পয়দা হয় শ্ব্র ভূমি থেকে। তিউর্গো ফিরে যান ফিজিওক্রাটদের কোলে।

জানাই আছে, মস্ত-মস্ত চিন্তাবীরদের ভুল-দ্রান্থিও ফলপ্রদ এবং গ্রুর্ত্বপূর্ণ। কথাটা তিউর্গোর বেলায়ও প্রয়োজ্য। পাজি বিনিয়োগের বিভিন্ন আকার নিয়ে বিচার-বিবেচনা করতে গিয়ে তিনি বিভিন্ন পাজির মধ্যে প্রতিযোগিতা-সংক্রান্ত, এবং বিনিয়োগের একটা ক্ষেত্র থেকে অন্যক্ষেত্রে পাজির গতির সম্ভাবনার দর্ন লাভের মাত্রার স্বাভাবিক সমতাবিধান-সংক্রান্ত গ্রুর্ত্বপূর্ণ প্রদান তোলেন। এইসব প্রদানর মীমাংসার দিকে পরবর্তী গ্রুত্বপূর্ণ পদক্ষেপ করেন রিকার্ডো। ফ্রান্স আর ইংলন্ডের ক্যাসিকাল অর্থনীতিবিদ্যায় এইসব অন্সন্ধানের ফলে মীমাংসাটা আসে ক্রমে, যা মার্কস দেন পার্নিজার ৩য় খন্ডে লাভ আর উৎপাদন-পরিবায় তত্ত্বে, খ্যানের পার্নিজ আর সাক্র-সংক্রান্ত তত্ত্বে এবং ভূমি-খাজনা তত্ত্বে।

উত্তরপনুরনুষের জন্যে কিছনু-কিছনু বিখ্যাত উক্তি রেখে গেছেন বনুরবোঁ রাজারা। কিংবদন্তিতে আছে, 'প্যারিসের দাম খিনুস্টীয় ভজনগান' কথাটা উদ্ভাবন করেছিলেন ৪র্থ হেনরি। নিরঙ্কুশ- রাজতশ্র কী সেটা চুম্বকে ব্যক্ত করে ১৪শ লনুই বলেছিলেন, 'L'état, c'est moi' ('আমিই রাষ্ট্র')। 'Après moi le déluge' ('আমি গেলে তো মহাপ্লাবন') এই সমানই বিখ্যাত উক্তিটা ১৫শ লনুইর। ১৬শ লনুইর কোন বিখ্যাত উক্তি পাওয়া যায় না — অচিরেই তাঁর শিরশ্ছেদ করা হয়েছিল বলে সম্ভবত, কিন্তু হয়ত তিনি প্রেফ মাথামোটা বলে। (ফিজিওক্রাট মাকুইসের ছেলে) মিরাবো বলেছিলেন, রাজা ১৬শ লনুইর বংশে একমার পনুরুষ ছিলেন মেরি-আঁতোয়ানেং।

১৭৭৪ সালের মে মাসে বসন্তরোগে মারা যান ১৫শ লুই। কঠোর প্রতিক্রিয়া আর আর্থ সংকট ছিল তাঁর জীবনের শেষ বছরগর্নালর বৈশিষ্টা। কোন স্বৈরাচারী রাজা মারা যাবার পরে সাধারণত আসে উদারপন্থী ধারা—কোন নতুন জালিম পা বাড়িয়ে থাকলেও। বৃদ্ধ রাজার মৃত্যুতে স্বস্থির নিশ্বাস ফেলেছিল সারা ফ্রান্স। দার্শনিকেরা আশা করেছিলেন, বিশ বছর বয়সের অনুগ্র নমনীয় মেজাজের রাজা অবশেষে চাল্ করবেন 'যুক্তির যুগ', তিনি বলবৎ করবেন তাঁদের ভাব-ধারণাগর্নাকে। এইসব আশা আরও বেড়ে গিরেছিল উ'চু পদে তিউর্গো নিযুক্ত হবার ফলে: তাঁকে প্রথমে করা হয়েছিল নৌ-মন্ত্রী, আর কয়েক সপ্তাহ পরে অর্থ বিভাগের মহানিয়ামক, তার মানে কার্যক্ষেত্রে তিনি নিয়ন্ত্রণ করতেন সমস্ত স্বরাজ্বীয় বিষয়।

অনেকে বলেন, তিউর্গো মন্ত্রী হয়েছিলেন দৈবাং; তাঁর বন্ধ্ব আ্যাবে দ্য ভোর কথা বলেছিলেন মাদাম মোরেপার সঙ্গে, ইনি চাপ দিয়েছিলেন স্বামীর উপর, যিনি ছিলেন রাজার প্রিয়পার, ইত্যাদি। এটা ঠিক শ্ব্র্ অংশত। তিউর্গো নিয্কু হয়েছিলেন সড়-সাজশের ফলে। ধ্র্র্ত রাজসভাসদ মোরেপা তিউর্গোর জনপ্রিয়তা এবং স্ক্রিদিত সততা কাজে লাগাতে চেয়েছিলেন নিজের মতলব হাসিল করার জন্যে। তিউর্গোর ধ্যান-ধারণা আর প্রকল্প নির্মেষ্টি তাঁর কোন গরজ ছিল না।

কিন্তু ব্যাপারটা শ্ব্দ তাই নয়। দেশটি পরিবর্তনের জর্বী প্রয়োজন বোধ করছিল, যতটা আগে কখনও হয় নি। একেবারে উপরতলার সামন্ত অভিজাতেরাও সেটা ব্রুতে পারছিল। রাজসভার ঘোঁটের মধ্যে জড়িত নয়, সরকারী তহবিল তসর্ফ করে কলিঙ্কিত নয়, এমন একটি নতুন মান্স্ব দরকার ছিল। পাওয়া গেল সেই মান্স্বটিকে — তিনি তিউর্গো। ফ্রান্সের আর্থিক আর অর্থনীতি ক্ষেত্রে দীর্ঘকাল ধরে জমে-ওঠা পর্বতপ্রমাণ আবর্জনাস্ত্রপ সাফ করার কাজটা হাতে নিয়ে তিনি সেটা সহজ হতে পারে বলে মনকে মিথ্যা প্রবোধ দেন নি। প্ররোপ্রার ব্রেস্ক্রেই তিনি বোঝাটাকে ঘাড়ে নেন এবং পিছপা না হয়েবয়ে চলেন। তাঁর পথ ছিল সাহসী ব্রজায়া সংস্কারের পথ। সাধারণ বিচারব্রদ্ধি আর প্রগতির দ্িউকোণ থেকে তিনি সেটাকে অপরিহার্য মনে করেছিলেন।

তিউর্গো সম্পর্কে মার্কস লিখেছেন: 'যেসব ধীশক্তিবীর সাবেকী ব্যবস্থাটাকে উচ্ছেদ করেন তাঁদেরই একজন ছিলেন তিনি।'\*

মন্ত্রিপদে থেকে ঠিক কী করেছিলেন তিউর্গো? এই পদে তাঁর কার্যকাল ছিল স্বল্প, সামনে বাধা-বিপত্তি ছিল বিপ্লল — এসব মনে রাখলে বলতে হয় অজস্র কাজই তিনি করেছিলেন। আখেরী, স্থায়ী ফলের হিসেবে দেখলে — যংসামান্য। তবে তিউর্গোর ব্যর্থতারও ছিল বৈপ্লবিক তাংপর্য। তিউর্গোর মতো মান্যও যখন সংস্কার চাল্ম করতে পারলেন না, তার মানে সংস্কার ছিল অসম্ভব। কাজেই তিউর্গোর বিভিন্ন সংস্কার থেকে সিধে পথটা ধরে গিয়ে ঘটল ১৭৮৯ সালে বাস্থিল দখল, আর ১৭৯২ সালে টুইলেরিস প্রাসাদ দখল।

রাজ্যের আর্থ পরিস্থিতিটাকে স্বাবস্থিত করার সবচেয়ে জর্রী কাজটারই মোকাবিলা তিউপোঁ করেছিলেন সরাসরি। কর-ইজারা নরি লোপ করা এবং ভূমিসম্পত্তি থেকে আয়ের উপর কর ধার্য করার মতো বিভিন্ন আম্ল সংস্কার ছিল তাঁর দীর্ঘমেয়াদী কর্মস্চির মধ্যে। এই কর্মস্চি সম্পর্কে সংশ্লিষ্ট মহলগ্লোর প্রতিক্রিয়া কি হবে সেটা তিনি খ্ব ভালভাবেই জানতেন বলে তিউপোঁ কর্মস্চিটাকে চটপট সাধারণের গোচরে আনতে চান নি। বহু পৃথক-পৃথক ব্যবস্থা বলবং করা, কর-ব্যবস্থার একেবারে দগদগে অসংগতি আর অবিচারগ্লো দ্র করা, শিল্প আর বাণিজ্যের উপর করের বোঝা লাঘ্ব করা এবং কর-ইজারাদারদের উপর চাপ দেবার জন্যে

তিনি সর্বপ্রয়ের চেণ্টা করেছিলেন তখনকারমতো। অন্য দিকে তিনি বাজেট-ব্যয় সংক্ষাচ করতে চেণ্টা করেছিলেন, — এই ব্যয়ের প্রধান দফাটা ছিল রাজসভাসদবর্গের ভরণপোষণ। এই ব্যাপারে অপচয়ী মেরি-আঁতোয়ানেতের খামখেয়াল আর বিরাগের সঙ্গে তাঁর ঠোকাঠুকি লেগেছিল অচিরেই। বাজেটে সামান্য উন্নতি ঘটাতে এবং রাণ্ট্রীয় ক্রেডিট আবার চাল্ম করতে পেরেছিলেন তিউর্গো। কিন্তু এই মন্ব্রীটির দ্মামন বেড়ে যাচ্ছিল দ্রুত, তারা হয়ে উঠছিল আরও বেশি সক্রিয়।

তিউর্গো শস্যে আর ময়দায় অবাধ বাণিজ্য চাল্ম করেছিলেন; আগেকার মন্ত্রীর মদতে কিছ্ম ধ্র্র্ত বদমাশ লোক একচেটে কায়েম করেছিল — সেটাকে তিনি ভেঙে দেন: এটা ছিল তাঁর একটা গ্রুর্ত্বপূর্ণ আর্থনীতিক ব্যবস্থা। তবে মূলত প্রগতিশীল এই ব্যবস্থাটার ফলে তাঁর সামনে মস্ত জটিলতা স্টি হয়েছিল। ১৭৭৪ সালে ফসল হয়েছিল খারাপ; তারপর বসস্তকালে শস্যের দাম বেড়ে গিয়েছিল বেশকিছ্মটা। ব্যাপক দাঙ্গা-হাঙ্গামা হয়েছিল কোন-কোন শহরে, বিশেষত প্যারিসে। তিউর্গোর অবস্থাটাকে বানচাল করার মতলবে তাঁর শত্রুরা অনেকাংশে উসকে দিয়েছিল, সংগঠিত করেছিল এইসব দাঙ্গা-হাঙ্গামা — এটা কেউ প্রমাণ করতে না পারলেও এমনটা মনে করার সংগত কারণ আছে। মন্ত্রীটি কড়া-হাতে দমন করেছিলেন এইসব দাঙ্গা-হাঙ্গামা। তিনি হয়ত ধরে নিয়েছিলেন লোকে নিজেদের স্বার্থ বোঝে না, তাই সেটাকে তাদের ব্র্নিয়ের বলা দরকার অন্য উপায়ে। এই সর্বাকছ্ম তিউর্গোর বিরুদ্ধে ব্যবহার করেছিল তাঁর শত্রুরা, এদের মধ্যে তথন তলে-তলে ছিলেন মোরেপা: ইনি ক্রমেই আরও বেশি পরিমাণে তিউর্গোকে ভয় এবং ঈর্ষা করতে লেগেছিলেন।

তব্ দ্বিধা না করে এগিয়ে চলেছিলেন তিউর্গো। ১৭৭৬ সালের গোড়ার দিকে রাজা অনুমোদন করেছিলেন তিউর্গোর বিখ্যাত ছ'টি অনুশাসন, এগ্রলি সামস্ততন্ত্রকে আঘাত করেছিল তাঁর আগেকার অন্য যেকোন ব্যবস্থার চেয়ে বেশি পরিমাণে। সেগ্র্লির মধ্যে সবচেয়ে গ্রুত্বপূর্ণ ছিল দ্বটো অনুশাসন: বেগার খার্টান বন্ধ করা এবং কারিগরী কর্মশালা আব্লু গিল্ড লোপ করার অনুশাসন। শিল্প এবং উদ্যোগী প্র্রিজপতি বর্গের দ্বৃত ব্যদ্ধির জন্যে শেষোক্ত অনুশাসনটা অপরিহার্য শর্ত বলে ধরেছিলেন তিউর্গো — সেটা ভিত্তিহীন ছিল না। এই দ্বৃটি অনুশাসনের বিরুদ্ধে এসেছিল প্রচন্ড প্রতিরোধ, সেটার প্রধান শক্তি ছিল প্যারিসের

পার্লেমান [ধর্মাধিকরণ]। পার্লেমানে রেজিম্ট্র হবার আগে সেগর্নলি আইন হিসেবে বলবং হতে পারে নি। লড়াইটা চলেছিল দ্বমাসের বেশি সময় ধরে। তিউর্গো রেজিম্ট্রি করতে পেরেছিলেন শ্বধ্ব ১২ মার্চ তারিখে, তখন অনুশাসনগর্নাল আইনে পরিণত হয়।

মস্ত মূল্য দিতে হয়েছিল এই জয়ের জন্যে। সংস্কারকামী মন্বীটির বিরুদ্ধে দাঁড়িয়ে গিয়েছিল সাবেকী ব্যবস্থার সমস্ত শক্তি: রাজসভার ঘোঁট, চার্চের উপর-স্তরগ্রুলো, অভিজাতকুল, বিচারকমণ্ডলী, গিল্ডের বুর্জোয়ারা।

তিউর্গোর সংস্কারগর্নার গণতান্ত্রিক প্রকৃতিটাকে লোকে কিছুটা ব্রুবতে পেরেছিল। ঘৃণ্য বেগার খার্টান উঠে গেল বলে কৃষকেরা যারপরনেই আনন্দিত হয়েছিল, কিন্তু তারা তাঁর নামটা জানত না বললেই হয়। প্যারিসের কিছুটা লেখাপড়া-জানা শিক্ষানবিস আর জানিম্যানরা খ্রিশ হয়ে তিউর্গোর উন্দেশে প্রশিন্ত-শ্লোক লিখেছিল। কিন্তু জনসাধারণ ছিল অনেক নিচে, আর খ্রুব করেই ছিল শত্রুরা। আলোশভরা প্রচারপত্র, বাঙ্গ-পদ্য আর ক্যারিকেচারে ছেয়ে গিয়েছিল প্যারিস, সেগ্রুলোর জঘন্য স্রোতে ডুবে গিয়েছিল জানিম্যানদের খ্রিশর শ্লোক আর ফিজিওল্যাটদের কেজো প্রবন্ধগ্রিন। বাঙ্গ-রচনাগ্রুলোয় তিউর্গোকে নানা রুপে চিত্রিত করা হতঃ কখনও ফ্রান্সের অপদেবতা, কখনও নির্পায় এবং ব্যবহারিক-ব্রুদ্ধিনীন দার্শনিক, আর 'অর্থনীতিবাদী সেক্ট'-এর হাতে খেলার প্রতুল কখনও-বা। তবে তিউর্গোছিলেন দ্র্নীতিপরায়ণতার উর্ধের্ব, তিনি ছিলেন সং - শ্রুম্ব এসব দিক থেকে কেউ কোন প্রশ্ন তোলে নিঃ এসব বিষয়ে কারও কখনও কোন সংশয় ছিল না।

গোটা অপপ্রচার-অভিযানটা চালাত, সেজন্যে টাকা দিত রাজসভার ঘোঁট। অন্যান্য মন্দ্রীরাও তিউর্গোর বিরুদ্ধে চক্রাস্ত ফাঁদত। তাঁকে বাস্থিলে পোরার জন্যে লুইর কাছে হন্যে হয়ে আবদার করতেন রানীজী। সবচেয়ে জঘন্য কুংসাবাজদের মধ্যে একজন ছিলেন রাজার ভাই। এইসব হৈ-হল্লার মধ্যে অদম্য দ্ঢ়, আত্মপ্রসাদে ভরপ্রর, নিঃসঙ্গ তিউর্গো ছিলেন বাস্তবিকই সম্বন্নত ব্যথিত মানুষ্টি।

তথন তাঁর পতন অনিবার্য। চাপ আসছিল সবদিক থেকে — সেটা ১৬শ লুই শেষে মেনে নেন। রাজা তাঁর মন্ত্রীটির মুখের উপর অবসর নেবার কথা বলতে পারেন নি: তিউর্গোকে পদটি ছেড়ে দিতে বলার হুকুমটা তাঁকে জানিয়েছিল রাজার একজন দৃতে। সেটা হয় ১৭৭৬ সালের ১২ মে। তিউগোঁ ষেসব ব্যবস্থা চাল্ম করেছিলেন সেগম্লির বেশির ভাগই, বিশেষত উল্লিখিত অন্মাসনগর্মল প্ররোপ্মরি কিংবা অংশত রদ করা হয়েছিল অচিরেই। প্রায় সবিকছ্ই তখন চলতে থাকল আগের মতোই। যেসব সমর্থক আর সহকারীদের তিউগোঁ সরকারী চাকরিতে লাগিয়েছিলেন তারাও অবসর নেন তাঁর সঙ্গে সঙ্গে, তাদের কাউকে-কাউকে প্যারিস থেকে চলে যেতে বাধ্য করা হয়েছিল। চ্পবিচ্প হল ফিজিওক্রাট আর জ্ঞানকাষ-রচয়িতাদের সমস্ত আশা-ভরসা।

## মান,ৰটি

তিউর্গোর বয়স তখনও পঞাশ হয় নি, কিন্তু তাঁর স্বাস্থ্য ভাল ছিল না। গেটে বাতের যল্বণাটা খ্রই কয়্ট দিত। তিনি মাল্বপদে ছিলেন কুড়ি মাস, তার মধ্যে সাত মাস তিনি ছিলেন শ্যাশায়ী। তব্ব, তাঁর কাজ কখনও থামে নি — একটি দিনের জন্যেও নয়। বিভিন্ন খসড়া আইন-কান্ন, বিবরণী আর চিঠিপত্র তিনি মুখে বলে লিখিয়ে নিতেন, কর্মকর্তাদের ডেকে তাদের সঙ্গে আলোচনা করতেন, আদেশ-নির্দেশ দিতেন সহকারীদের। কখনওকখনও তাঁকে ডুলিতে করে নেওয়া হত রাজার খাসকামরায়।

শ্বাস্থ্য ভাল ছিল না বলে তিনি সবসময়ে কণ্ট পেতেন, তব্ তিনি সেটাকে অগ্রাহ্য করেই চলতেন। কখনও-কখনও তিনি ক্রাচ্-এ ভর করে ছাড়া চলতে পারতেন না, সেটাকে তিনি কৌতুক করে বলতেন 'আমার থাবা'। যক্কতের একটা রোগে তিনি মারা যান ১৭৮১ সালে মে মাসে --অবসর নেবার ঠিক পাঁচ বছর পরে।

তিউর্গো হারিয়েছিলেন রাজার স্ক্রনজর, তাঁর সংস্কারগর্কল বার্থ হয়, তব্ব তিনি ছিলেন অবিচলিত, এমন স্থৈব্য দেখে আশ্চর্য হয়েছিলেন তাঁর বন্ধবান্ধবেরা। সেন্সার-কর্মীরা তাঁর চিঠিপত্র খ্লত, তাদের কথা নিয়ে তিনি তামাশাও করতেন। ব্যক্তিগত জীবনের মধ্যে গ্রিটয়ে গিয়ে তিনি যেন আনন্দই পেলেন: অধীক্ষক আর মন্ত্রী থাকার পনর বছরে তাঁর পড়ার, বৈজ্ঞানিক অধায়নের কিংবা বন্ধবান্ধবের সঙ্গে যোগাযোগ রাখার ফ্রসত জ্রুটত না। এবার তিনি সময় পেলেন।

তিউর্গো তাঁর চিঠিপত্রে সাহিত্য আর সংগীত নিয়ে আলোচনা করতেন পদার্থবিদ্যা আর জ্যোতির্বিদ্যা অধ্যয়নের কথা বলতেন। উৎকীর্ণ লিপি এবং রম্য সাহিত্য আকাদমির বাংসরিক সভাপতি হিসেবে তিনি ১৭৭৮ সালে নতুন বন্ধ বেঞ্জামিন ফ্র্যাঙ্কলিনকে অফিশিয়াল রীতি অন্সারে আকাদমিশিয়ান করেন। বিদ্রোহী মার্কিন উপনিবেশগ্রালর দতে হিসেবে ফ্র্যাঙ্কলিনের জন্যেই তিনি লিখেছিলেন অর্থনীতি বিষয়ে তাঁর শেষ রচনা — 'Mémoire sur l'impôt'('কর সম্পর্কে স্মৃতিকথা')। গোটা ফরাসী সমাজের মতো তিনিও এই সময়ে আমেরিকার ব্যাপারগ্রলো সম্পর্কে প্রবলভাবে আগ্রহান্বিত ছিলেন। আশাবাদ ছিল তাঁর স্বভাবসিদ্ধ — তিনি আশা রাখতেন জরাজীর্ণ সামস্ততান্ত্রিক ইউরোপের ভুল-দ্রান্তি আর ক্র্টি-বিচ্যুতিগ্রলো এড়িয়ে চলতে পারবে সাগরপারের প্রজাতন্ত্রিট।

পর্বন বন্ধ ডাচেস দ্য আন্ভিল এবং দার্শনিক হেলভেশিয়াসের বিধবা মাদাম হেলভেশিয়াসের বৈঠকখানায় তিউর্গো যেতেন নির্মাতভাবে, সেখানে জমায়েত হতেন সবচেয়ে যুক্তিবাদী এবং জ্ঞানী-গুণী মান্ষ। মান্বিক বিচারবৃদ্ধির এই মস্ত প্জারীটিব বিচারশক্তি প্রথর এবং স্পষ্ট ছিল একেবারে শেষ অবধি।

ব্যক্তিগত জীবনে তিউর্গো ছিলেন কিছুটা কড়া মেজাজের নীরস গোছের মানুষ। মাঝে-মাঝে বলা হয়েছে তিনি নমনীয় ছিলেন না, বড় বেশি একরোথা ছিলেন। হয়ত এর ফলে তাঁর সঙ্গে ব্যক্তিগত যোগাযোগ করা কঠিন ছিল, তাঁর সঙ্গে যারা ঘনিষ্ঠ ছিল তাদের পক্ষেও: আর যারা তাঁকে ভাল করে চিনত না তারা একটু ভড়কে যেত।

কপটতা, অবিবেচনা আর সামঞ্জস্যহীনতা তাঁকে উত্তেজিত করত বিশেষত। রাজসভার আদব-কায়দা তিউর্গো কখনও রপ্ত করেন নি। তাঁর জীবনীকার দাকিন লিখেছেন, তাঁর চেহারা দেখে ভার্সাইয়ের মান্স্র অস্বস্থিবোধ করত, ভয় পেত 'তাঁর প্রথর বাদামী চোথ, প্রকাণ্ড কপাল, জাঁকাল গঠন, মাথার ভিপ্পিটাই, রোমক শিলাম্তির মতো তাঁর গম্ভীর ধরনধারন'।

ভার্সাইয়ের রাজসভায় তিনি ছিলেন বেখাণপা। ট্যালিরাণ্ড যে-গ্রণটার কথা বলেছেন — নিজ ভাব-ভাবনা দপণ্ট করে তোলার জন্যে নয়, সেগ্লো প্রচ্ছন্ন রাখার জন্যে ভাষা ব্যবহার করার গ্র্ণ — সেটা ছিল না তিউর্গোর বহ্ন ক্ষমতার মধ্যে।

#### দশম পরিচ্ছেদ

## মহাজ্ঞানী স্কট্ অ্যাডাম স্মিথ

অ্যাডাম স্মিথের জন্মের ২৫০ম বার্ষিকী, আর তাঁর 'জাতিসমূহের সম্পদ' প্রকাশনের দ্বিশতবার্ষিকী পড়েছিল

অর্থ শাস্ত্রের অন্যতম প্রতিষ্ঠাতার নামের সঙ্গে সংশ্লিষ্ট এই দ্বিট বার্ষিকী উদ্যাপিত হয়েছিল অর্থ শাস্ত্রপ্লেরে। এই মহান স্কট্ এবং এই বিজ্ঞানক্ষেত্রে তাঁর ভূমিকার উপর মনোযোগ নিবদ্ধ হয়েছিল আবার।

ভিক্টোরিয়া যুগের ইংরেজ অর্থনীতিবিদ এবং প্রবন্ধকার ওয়াল্টার বেজ্হট ১৮৭৬ সালে লিখেছিলেন: 'আডাম স্মিথের অর্থশাস্ত্র সম্পর্কে বলা হয়েছে প্রায় অশেষ পরিমাণে, কিন্তু খোদ আডাম স্মিথ সম্বন্ধে বলা হয়েছে যংসামান্যই। অথচ তিনি ছিলেন সবচেয়ে জিজ্ঞাস্থ মান্থের একজন, কিন্তু তিনি ছিলেন কী রকমের মান্য সে-সম্বন্ধে কিছ্ ধারণা না থাকলে তাঁর বই পড়ে বড় একটা কিছু বোঝা যায় না।'\*

বেজ্হটের পর থেকে অবশ্য স্মিথচর্চা অনেক এগিয়েছে। তব্ ইংরেজ পণিডত আলোগজ্যাণ্ডার গ্রে ১৯৪৮ সালে বলেন: 'আঠার শতকের মনীষীদের মধ্যে এতই বিশিষ্ট ছিলেন অ্যাডাম স্মিথ, আর উনিশ শতকে তাঁর স্বদেশে এবং সাধারণভাবে সারা প্থিবীতে যাঁদের প্রভাবের প্রাধান্য ছিল তাঁদের মধ্যে, তাঁর স্থান ছিল এতই স্ক্রেন্ডা, যাতে তাঁর জীবনের সবিশেষ বিবরণ সম্পর্কে আমরা এতই কম ওয়াকিবহাল যা কিছুটা আশ্চর্যই বটে।

...কাজেই তাঁর জীবনীকার প্রায় বাধ্য হয়েই তাঁর সামান্য মালমশলায় অভাবপ্রেণ করলেন অ্যাডাম স্মিথের জীবনী লেখার চেয়ে বরং তাঁর আমলের ইতিহাস লিখে।

যুগের চাহিদাই পয়দা করে যেমন দরকার তেমনি মানুষটিকে। ইংলডে পর্ব্বজিতান্থিক অর্থনীতির বাস্তব বিকাশ অনুসারে সেদেশের অর্থশাস্ত্র এমন একটা পর্বে পেণছল যাতে একটা তন্ত্র গড়ে তোলার প্রয়োজন দেখা দিল, অর্থনীতি বিষয়ে জ্ঞান প্রণালীবদ্ধ করে সেটার সামান্যীকরণের প্রয়োজন দেখা দিল। যেমন ব্যক্তি হিসেবে তেমনি তত্ত্বীয় পাণ্ডিত্যের দিক থেকেও স্মিথ চমংকার প্রস্তুত ছিলেন এই কাজটার জন্যে। একাধারে বিমৃত্র্ চিন্তনের ক্ষমতা এবং মৃত্র্ব-নির্দিষ্ট বিষয় সম্পর্কে সপষ্ট করে বলার স্বাভাবিক গ্রুণের অধিকারী হবার সৌভাগ্য তাঁর হয়েছিল: তাঁর পাণ্ডিতা ছিল বহুমুখী, তেমনি আবার তিনি ছিলেন অসাধারণ বিবেকী. আর ক্রিসমাজে বিধেয় সততা তাঁর ছিল; খুবই স্বতন্ত্র এবং বৈচারিক চিন্তাধারার সাহায়্যে তিনি অন্যান্যের ধ্যান-ধারণা কাজে লাগাতে পারতেন; পশ্ডিতের স্থিরতা আর স্প্রপালীর সঙ্গে তাঁর মাঝে এক হয়ে মিলেছিল তত্ত্বীয় আর নাগরিক সাহসিকতা।

যেসব ব্যাপারকে মনে হয় সহজ-সরল মাম্লি কিন্তু সেগ্লো মান্যের পক্ষে চ্ড়ান্ড গ্রেক্প্র্ল সেগ্লোব অর্থ বোঝা এবং ব্যাথাা করা সম্ভব করে, অন্তত সেজন্যে চেচ্টা করে অর্থনীতিবিজ্ঞান - এটা এই বিজ্ঞানের একটা বিশেষক উপাদান। এমন একটা ব্যাপার হল অর্থ। অর্থ হাতে করে ধরে নি, কিংবা অর্থ কী তা জানে না, এমন কেউ নেই। কন্তু অর্থের মধ্যে থাকে বহু রহস্য। অর্থনীতিবিদদের কাছে এই প্রশ্নটা এতই জটিল যাকথনও নিঃশেষে মীমাংসিত হবার নয়; এটা নিশ্চয়ই তাঁদের বিবেচনাধীনে থেকে যাবে আরও বহুকাল।

দৈনন্দিন আর্থনীতিক ব্যাপারগ্নলো সম্বন্ধে স্মিথের ছিল একটা আশ্চর্য অন্ভব। কেনা-বেচা, জমি খাজনার্দ্ধিশ করা আর নজ্নরি দিয়ে জন খাটানো, কর দেওয়া আর বাটা — এই সবই তাঁর কলমে হয়ে উঠত বিশেষ অর্থ আর অগ্রহের ব্যাপার। দেখা গেল, রাজনীতি আর রাণ্ডীয় প্রশাসনের 'গ্রুর্গন্তীর' উপরতলায় কী ঘটে তার তল পেতে আরম্ভও করা যায় না

<sup>\*</sup> A. Gray, 'Adam Smith', London, 1948, p. 3.

ওগ্নলো না ব্রুবলে। বায়রন আর পর্শকিনের আমলে অর্থশাস্ত্র এত আগ্রহ জাগিয়েছিল সেটা স্মিথেরই কৃতিত্ব।

শিল্পক্ষেত্রের ব্র্জেরারার তখন বাড়স্ত, তাদের স্বার্থ প্রকাশ করতে গিয়ে অ্যাডাম স্মিথ তাদের অবিমিশ্র সাফাইদার হন নি, এটা হল আর-একটা গ্রন্থপূর্ণ তথ্য। বিদ্বংসমাজের পক্ষে বিধেয় অপক্ষপাত আর স্বাধীন বিচার-বিবেচনার জন্যে তিনি স্বতঃপ্রবৃত্ত হয়ে সচেণ্ট থাকতেন শ্র্ম্ব্র তাই নয়, সেটা তিনি হাসিলও করেছিলেন অনেকাংশে। এইসব সদগ্র্ণ ছিল বলে তিনি একটা অর্থশাস্ত্রতল্ত গড়ে তুলতে পেরেছিলেন। মার্কস বলেছেন, ব্র্জেরায়া সমাজের ভিতরকার শারীরব্ত্তটাকে উপলব্ধি করতে তিনি চেণ্টা করেছিলেন। ক্ষিত্রের বইখানা মানব-সংস্কৃতির একটি গ্রন্থপূর্ণ সাধনসাফল্য, আর বিংশ শতাব্দীতে অর্থনীতি চিন্তনের পরাকাষ্ঠা।

### স্কট্ল্যাণ্ড

স্মিথ ছিলেন স্কট্, তার উপর নম্নাসই স্কট্ যাঁর জাতিগত চরিত্র ছিল স্ক্রপন্ট, এটা বিবেচনায় রাখলে শ্ধ্ব তবেই তাঁর অর্থশাস্ত্র বোঝা যায়, এই মর্মে একটা গতানুগতিক কথা গম্ভীর চালে বলা হয়ে থাকে।

আর একজন মহান স্কট্, পেনিসিলিনের আবিৎকর্তা আলেগজ্যা ডার ফ্রেমিং-এর জীবনীর শ্রের্তে ফরাসী লেখক আঁদ্রে মরোয়া লিখেছেন: 'স্কট্স্ম্যানরা ইংলিশম্যান নয়। ধারে-কাছেও না।' অধ্যবসায়, মিতবায় আর সপ্তয়কে সাধারণত বলা হয়ে থাকে স্কট্দের জাতিগত চরিত্রের নম্নাসই বিশেষত্ব। স্কট্রা মিতাচারী, স্বল্পভাষী এবং তৎপর-কেজো বলে গণ্যহয়। আর বিম্তি বিষয় নিয়ে আলোচনা করার দিকে, 'দার্শনিকতা করার' দিকে তাদের ঝোঁক।

তবে স্কট্দের জাতিগত চরিত্র সম্পর্কে মাম্বলি ধরনের এইসব উক্তি কতখানি যথার্থ সেটা নয় আসল কথাটা। স্মিথের জীবনকালে তাঁর দেশের এবং দুদেশবাসীদের অবস্থাটা কেমন ছিল তার ব্যাখ্যা দেওয়াটা তাঁর মতামতের বিশেষ ধরন বোঝার পক্ষে গ্রন্ত্বপূর্ণ। ইংলণ্ড আর স্কট্ল্যাণ্ডের সন্মিলন আইন পাস হয়েছিল ১৭০৭ সালে। এতে উপকৃত হয়েছিল ইংরেজ আর স্কট্ শিল্পপতি, বিণক আর ধনী খামারীরা, তাদের প্রভাব বেড়েছিল ঐ সময়ে, সেটা বেশ মাল্ম হত। দুই দেশের মধ্যকার শুলেকর বেড়া তুলে দেওয়া হয়েছিল, ইংলণ্ডে স্কট্ল্যাণ্ডের গবাদি পশ্ম বিক্রি বেড়েছিল, আমেরিকায় ইংলণ্ডের উপনিবেশগর্মারর সঙ্গে বাণিজ্যের স্মোগ পেয়েছিল গ্রাস্গোর বিণকরা। এই সবকিছার জন্যে স্কট্ল্যাণ্ডের ব্রেল্যায়ার স্বদেশপ্রেম কিছাটা ছাড়তে প্রস্থুত ছিল: নতুন যাজরাজ্যে স্কট্ল্যাণ্ডের ভূমিকাটা হবে অধস্তন সেটা তো অবধারিতই ছিল। অন্য দিকে, স্কট্ অভিজাতদের বেশির ভাগই ছিল সন্মিলনের বিরোধী। তারা কয়েক বার বিদ্রোহ করেছিল পার্বত্য অঞ্চলের বিশ্বস্ত যাজনিপ্র অধিবাসীদের সাহায্যে — এরা তখনও ছিল সামস্ততান্ত্রিক আমলে, গোড়ীতলের কোন-কোন অবশেষও ছিল তাদের মধ্যে। আর্থানীতিক বিতারে অপেক্ষাকৃত উন্নত সমভূমির মান্ম কিস্তু তাদের সমর্থন করে নি, তাই বার্থ হয় প্রত্যেকটা অভ্যাখান।

সন্মিলনের পরে স্কট্ল্যান্ডের আর্থনীতিক উন্নয়ন দ্বিত হয়েছিল, যদিও ইংলন্ডের প্রতিযোগিতার দর্ন অর্থনীতির কোন-কোন শাখার, আর টিকে-থাকা সামস্ততান্ত্রিক রীত-রেওয়াজের ফলে আরও কোন-কোন শাখার ক্ষতি হয়েছিল। বিশেষত দ্রুত উন্নতি হয়েছিল গ্লাস্গো শহর আর বন্দরের; একটা গোটা শিল্পাণ্ডল গড়ে উঠেছিল শহরটাকে ঘিরে। গ্রাম আর পার্বত্য অঞ্চল্যান্লি থেকে শ্রামক পাওয়া যেত সস্তায়, কিন্দুর্গি বাজার ছিল স্কট্ল্যান্ডে, ইংলন্ডে আর আর্মেরিকায়, এসব শিল্পের প্রসারে আন্ক্ল্যা করেছিল। কৃষিক্ষেত্রে বিভিন্ন উন্নতি ঘটাতে লেগেছিল বড় ভূস্বামীরা আর ধনী প্রজা-খামারীরা। সন্মিলন হয়েছিল ১৭০৭ সালে, আর ১৭৭৬ সালে প্রকাশিত হয়েছিল 'জ্যাতসম্হের সম্পদ' — এই দ্রটো ঘটনার মধ্যে সন্তর বছরে অনেকটা বদলে গিয়েছিল স্কট্ল্যান্ড। আর্থনীতিক অগ্রগতি গন্ডিবন্ধ ছিল প্রায় সম্পর্ণতিই স্কট্ল্যান্ডের সমভূমিতে, তা ঠিকই, কিন্তু এখানেই — কার্কাল্ডি, গ্লাস্গো আর এডিনবারের মধ্যে গ্রিভুজীয় এলাকাটাতেই — কেটেছিল স্মিথের প্রায় সারা জীবন।

স্মিথ প্রবিয়স্ক হবার আগেই অর্থনীতি স্কট্ল্যাণ্ডের ভাগাটাকে অচ্ছেদ্যভাবে বে'ধে দিয়েছিল ইংলণ্ডের ভাগ্যের সঙ্গে; গড়ে উঠছিল একক ব্রুজোয়া জাতিসন্তা। স্মিথ সবিকছ্বকই দেখতেন উৎপাদন-শক্তি আর 'জাতির সম্পদ'-এর বিকাশের হিসেবে — তাঁর কাছে বিশেষভাবে স্পণ্ট হয়ে উঠেছিল ঐ বন্ধন। আরও বহু ওয়াকিবহাল স্কট্দের মতো তাঁর ক্ষেত্রেও স্কটিশ দেশাত্মবোধ 'সাংস্কৃতিক', ভাবাবেগের আকার ধারণ করেছিল — রাজনীতিক আকার নয়।

সমাজ-জীবন আর জ্ঞান-বিজ্ঞানক্ষেত্রে যাজকতন্ত্র আর ধর্মের প্রভাব কমে যাচ্ছিল। বিশ্ববিদ্যালয়গ্রনিতে ধর্মসম্প্রদায়ের নিয়ন্ত্রণ আর ছিল না। যুক্তিবাদী মূলভাব, ধর্মনিরপেক্ষ জ্ঞান-বিজ্ঞানের গুরুত্ব এবং কার্যগত প্রবণতার দিক থেকে স্কট্ল্যান্ডের বিশ্ববিদ্যালয়গুলি ছিল অক্সফোর্ড আর কেন্দ্রিজ বিশ্ববিদ্যালয় থেকে পথেক। এদিক থেকে খুবই বিশিষ্ট হয়ে উঠেছিল গ্লাস্গো বিশ্ববিদ্যালয়, যেখানে পড়াশ্বনো করেছিলেন এবং পরে অধ্যাপনা করেছিলেন স্মিথ। স্টীম ইঞ্জিনের উদ্ভাবক জেম্স ওয়াট, আর আধ্রনিক রসায়নের অন্যতম প্রতিষ্ঠাতা জোসেফ ব্লেক কাজ করেছিলেন **স্মিথের সঙ্গে**, তাঁরা তাঁর বন্ধ, ছিলেন। আঠার শতকের ষণ্ঠ দশকে স্কট্ল্যান্ডে সাংস্কৃতিক ক্রিয়াকলাপের জোয়ারের কালপর্যায়; সেটা বিশেষত দেখা যায় বিজ্ঞান এবং ললিতকলার বিভিন্ন ক্ষেত্রে। বছর-পঞ্চাশেকে ছোট স্কট্ল্যান্ডে প্রতিভাশালী মানুষের যে-দেদীপামান কাতারটা দেখা দিয়েছিল সেটা জাঁকালোই বটে। আগেই যাঁদের নাম উল্লেখ করা হয়েছে তাঁরা ছাডাও এই কাতারে আরও ছিলেন অর্থনীতিবিদ জেম্স স্ট্রার্ট আর দার্শনিক ডেভিড হিউম, ইতিহাসকার উইলিয়ম রবার্টসন, সমাজবিজ্ঞানী ও অর্থনীতিবিদ অ্যাডাম ফেগ্র্সন। ভূবিজ্ঞানী জেম্স হাট্ন, বিখ্যাত চিকিংসক উইলিয়ম হাণ্টার এবং স্থপতি রবার্ট অ্যাডামের মতো অনেকের সঙ্গে ঘনিষ্ঠ আলাপ-পরিচয় ছিল পিমথের। এ'দের এবং এ'দের রচনার্বালর প্রভাব ছড়িয়ে পড়েছিল স্কট্ল্যান্ডের এবং ব্টিশ দ্বীপপঞ্জের চৌহাদ্দ ছাড়িয়ে অনেক দূরে অর্বাধ।

এমনই পরিবেশে, এমনই আবহাওয়ায় বিকশিত হয়েছিল স্মিথের মনীষা। স্বভাবতই, তিনি সংস্কৃতি আয়ত্ত করেছিলেন সেটা শৃধ্ব স্কট্ল্যান্ডের নয়। স্কটিশ প্রভাব ছাড়াও তাঁকে গড়ে তুলেছিল ইংলন্ডের জ্ঞান-বিজ্ঞান আর সংস্কৃতি, বিশেষত ইংলন্ডের দার্শনিক আর আর্থনীতিক চিন্তন, সেটাও কম পরিমাণে নয়। ব্যবহারিক দিক থেকে দেখলে, যুক্তরাজ্যের, লন্ডন সর্কারের আর্থনীতিক কর্মনীতির উপর বিশেষ-নিদিশ্ট (বিশকতক্রবিরোধী) প্রভাব বিস্তার করাই ছিল তাঁর গোটা বইখানার উন্দেশ্য।

শেষে বলা দরকার আর-একটা ধারার প্রভাবের কথা — সেটা ফরাসী।
মেরি স্টুরার্টের আমল থেকে স্কট্ল্যাণ্ড ফ্রান্সের সঙ্গে চিরাগত যোগস্ত্র
বজায় রেখেছিল — এদেশে ফরাসী সংস্কৃতির প্রভাব ছিল ইংলপ্ডে যেমনটা
তার চেয়ে প্রবল। ম'তেস্ক্য আর ভল্টেয়রের রচনাবলি সম্পর্কে স্মিথ
ওয়াকিবহাল ছিলেন; রুসোর গোড়ার রচনাগ্র্লি এবং 'এনসাইক্রোপেডিয়া'র
প্রথম-প্রথম খণ্ডগ্রলি তিনি সোৎসাহে গ্রহণ করেছিলেন।

#### প্রফেসর স্মিথ

এডিনবারোর কাছে কার্কালিড নামে ছোট শহরে অ্যাডাম স্মিথের জন্ম হয় ১৭২৩ সালে। তাঁর বাবা ছিলেন কাস্টম্স বিভাগের কর্মচারী -- তিনি মারা যান স্মিথের জন্মের কয়েক মাস আগে। তর্ণী বিধবার একমার সন্থান স্মাডামের জন্মের মানিয়োজিত করেছিলেন তাঁর গোটা জীবনটা। ছেলেটি ছিল ক্ষীণ, রোগাটে, সমবয়সী ছেলেদের বেশি হৈ-হল্লার খেলাধ্নলো সে এড়িয়ে চলত। পরিবারটির সংগতি-সংস্থান তেমন ছিল না, তবে ঠিক গরিবি দশায় পড়ে নি কখনও। ভাগা ভাল, কার্কালিডতে একটি ভাল স্কুল ছিল, আর শিক্ষকটিও ছিলেন ভাল; বহু শিক্ষকই বাচ্চাদের মাথায় ঠেসে-ঠেসে ঢুকিয়ে দিতেন শ্ব্রু বাইবেল থেকে উদ্ধৃতি আর ল্যাটিন ধাতুর্প, কিস্তু এই শিক্ষকটি সেটাকে ঠিক মনে করতেন না। তার উপর, একেবারে শ্রুর্ থেকেই আ্যাডামকে খিরে ছিল বই তার বই। যে-বিপল্ল জ্ঞানের জন্যে স্মিথ পরে বিখ্যাত হয়েছিলেন সেটার ইন্না ছিল এমনই।

ঠিক বটে, অভিজাত তিউর্গোর মতো চমংকার শিক্ষা তিনি পান নি, তার কারণটা স্পন্টই। বিশেষত ফরাসী ভাষার ভাল শিক্ষক তাঁর কখনও ছিল না, তাই ফরাসী ভাষায় খ্ব ভাল বলতে পারতেন না, যদিও পড়তে পারতেন স্বচ্ছেন্দে। আঠার শতকে ক্ল্যাসিকাল ভাষাপ্রিল ষেকোন শিক্ষিত ব্যক্তির পক্ষে অবশ্যশিক্ষণীয়, কিন্তু তার (বিশেষত গ্রাচীন গ্রীক ভাষা) সতিকারের অধ্যয়ন তিনি করেন নি বিশ্ববিদ্যালয়ে ভরতি হবার আগো।

শ্বিথ গ্লাস্গো বিশ্ববিদ্যালয়ে ভরতি হন খ্ব কম বয়সে, তখন তাঁর বয়স চোন্দ (এটাই ছিল তখনকার দিনের রেওয়াজী)। য্িজবিদ্যা ছিল সমস্ত ছাত্রের পক্ষে আবশ্যিক, সেটার পাঠ্যধারা শেষ করে (প্রথম বর্ষ) তিনি নীতি শান্দের পাঠ্যধারা ধরেন, এইভাবে তিনি বেছে নেন সাহিত্যাদির শাখা। তবে তিনি গণিত আর জ্যোতির্বিদ্যা নিয়েও পড়াশ্বনো করতেন; এই দ্বটো বিষয়ে তিনি খ্বই ওয়াকিবহাল ছিলেন বরাবর। স্মিথের সতর বছর বয়সে সহপাঠীদের মধ্যে তাঁর নাম হয়েছিল পশ্ডিত এবং কিছ্বটা অস্তুত প্রকৃতির ছেলে বলে। গশ্ডগোলের ভিড়ের মধ্যে তিনি গভীর চিন্তায় ডুবে যেতেন, কিংবা চারপাশের অবস্থা ভুলে কথা বলতে থাকতেন আপনমনে। এইসব ছোটখাটো ছিটের ভাব তাঁর ছিল জীবনভর। ১৭৪০ সালে য়াস্গো বিশ্ববিদ্যালয় থেকে স্নাতক হবার সময়ে স্মিথকে ছারব্তি দেওয়া হয় অক্সফোর্ড বিশ্ববিদ্যালয়ে পড়াশ্বনো চালিয়ে যাবার জন্যে। একজন লোকহিতেষী ধনী ব্যক্তির উইল্-এ বরান্দ-করা টাকা থেকে এই ব্তির দেওয়া হয়েছিল স্মিথকে। স্মিথ অক্সফোর্ডে ছিলেন ছ'বছর, তাতে প্রায় কোন ছেদ পড়ে নি।

ছাত্ররা কী পড়ে তার উপর সতর্ক নজর রাখতেন অধ্যাপক আর সন্পারভাইজররা; ধর্ম সম্বন্ধে স্বাধীন চিন্তার বইপত্র নিষিদ্ধ ছিল। অক্সফোর্ডে স্মিথের জীবনটা ছিল দ্বিষহ; এই দ্বিতীয় বিশ্ববিদ্যালয়ের কথা তিনি পরে যখনই উল্লেখ করেছেন তাতে থেকেছে বিতৃষ্ণার ভাব। তিনি ছিলেন নিঃসঙ্গ, শরীর খারাপ থাকত প্রায়ই। আবারও তাঁর একমাত্র সঙ্গী ছিল বই। স্মিথ যেসব বিষয়ে পড়তেন তার পরিধি ছিল খ্বই ব্যাপক, কিন্তু অর্থনীতিবিজ্ঞানে তাঁর কোন বিশেষ আগ্রহ দেখা যায় না এই সমুরে।

১৭৪৬ সালে কার্কালিড গিয়ে তিনি সেথানে থাকেন দ্'বছর, এই সময়ে তিনি শিক্ষালাভ করেন নিজে-নিজেই। একবার এডিনবারো গিয়ে তিনি ধনী ভূস্বামী এবং শিল্প-সাহিত্যের সমঝদার হেনরি হিউম (পরে লর্ড কেইম্স)-কে গ্লম্ম করেন, সেটা এতথানি যাতে এই সমঝদারটি এই তর্ণ পশ্ডিতের বক্তৃতামালার আয়োজন করেন ইংরেজী সাহিত্য সম্বন্ধে। এই বক্তৃতামালার ফল হয়েছিল খ্বই সন্তোষজনক। পরে বদলান হয় বক্তৃতার বিষয়বস্থু, তাতে আলোচিত হতে থাকে প্রধানত প্রাকৃতিক নিয়মাবলি; আঠার শতকে এই ধারণাটার মধ্যে ব্যবহারশাস্ত ছাড়াও ছিল রাজনীতিক মতবাদ, সমাজবিদ্যা, অর্থবিদ্যা। অর্থশাস্ত বিষয়ে সিমথের বিশেষ আগ্রহের প্রথম-প্রথম লক্ষণ দেখা দেয় এই সময়ে।

মনে হয় ১৭৫০-১৭৫১ সালে স্মিথ প্রকাশ করছিলেন আর্থনীতিক উদারনীতির প্রধান ধারণাগর্নি। যা-ই হোক, ১৭৫৫ সালে একটা বিশেষ মন্তব্যে তিনি বলেন এইসব ভাব-ধারণা ছিল তাঁর এডিনবারোর বক্তৃতামালায় : 'রাজ্বপ্রকৃষ আর ঝুণিকদার কারবারিরা মান্যকে সাধারণত ধরেন একরকমের রাজনীতিক বলবিদ্যার মালমশলা হিসেবে। প্রকৃতি যথন মান্যের ব্যাপারে ক্রিয়ারত থাকে সেই প্রক্রিয়ার মধ্যে প্রকৃতির বাজ্যে গোলযোগ স্ভির করেন ঝুণিকদার কারবারিরা; প্রকৃতি যাতে নিজ অভিপ্রায় বলবং করতে পারে সেজন্যে তার উদ্দেশ্য অন্সারে চলায় তাকে স্বাধীনভাবে চলতে দেওয়ার চেয়ে বেশি কিছ্ব দরকার হয় না। ...রাজ্বকে সর্বনিন্দন বর্বর অবস্থা থেকে সম্দ্রির সর্বোচ্চ পর্বে তুলবার জন্যে শান্তি, লঘ্বভার কর এবং সহনীয় ন্যায়বিচার ছাড়া বড় একটাকিছ্ব লাগে না; অন্য স্বকিছ্বই হয় ঘটনাক্রমে। যেসব সরকার এই স্বাভাবিক ধারাটাকে ব্যাহত ক'রে স্বকিছ্বকে জাের করে চালিয়ে দেয় অন্য খাতে, কিংবা কোন একটা সন্ধিক্ষণে সমাজের প্রগতি রুঞ্ দিতে চেন্টা করে সেগ্রলো অস্বাভাবিক, সেগ্রলো টিকে থাকার জন্যে উৎপ্রিকৃত্ব এবং জালিম না হয়ে পারে না।\*

এটা হল আঠার শতকের বৃজেয়িয়েরে ভাষা; রাণ্ট্র তখনও সামস্ততান্ত্রিক বেশ প্ররোপ্রি ছেড়ে ফেলে নি, সেই রাণ্ট্রের প্রতি ঐ বৃজেয়িয়দের মনোভাব ছিল এমনই কঠোর। তখনকার এই রচনাংশটিতেই স্মথের রচনাশৈলীর স্বভাবসিদ্ধ সাহসিক এবং তেজীয়ান প্রকৃতিটা লক্ষ্য করা যায়। ইনি হলেন ইতোমধ্যেই সেই একই স্মিথ িয়নি 'জাতিসম্হের সম্পদ'-এ সন্টোধ ব্যঙ্গোক্তি করে বলেছেন 'সেই খল এবং ধৃত্র্ত জীবটা'র কথা 'যাকে ইতরভাষায় বলা হয় রাণ্ট্রপ্রবৃষ কিংবা রাজনীতিক, যার বিচার-সিদ্ধান্ত চালিত হয় ঘটনা-ব্যাপারের সাময়িক উঠতি-পড়তি ব্সারে। ক্ষা এটা তখনকার দিনের রাণ্ট্র সম্পর্কে সেই আমলের বৃজেয়িয়া ভাবাদশ্বিদের নেতিবাচক মনোব্রিই শুধ্ব নয়, — আমলাতন্ত্র আর রাজনীতিক চক্রীদের প্রতি গণতন্ত্রী বৃদ্ধিজাবীর স্লেফ প্রগাঢ় বিত্ম্বাও বটে।

১৭৫১ সালে স্মিথ গ্লাস্গো গিয়ে বিশ্ববিদ্যালয়ে প্রফেসরের পদে নিযুক্ত হন। তিনি মুখ্য অধ্যাপকের পদ ('চেয়ার') পান প্রথমে যুক্তিবিদ্যায়,

\*\* A. Smith, 'The Wealth of Nations', Vol. I, London, 1924, p. 412.

<sup>\*</sup> W. R. Scott, 'Adam Smith as Student and Professor', Glasgow, 1937, pp. 53-54 থেকে উদ্ধুণ।

পরে নীতিশান্তে, অর্থাৎ সমাজবিদ্যা বিভাগে। তিনি গ্লাস্গোতে ছিলেন তের বছর, তখন নিয়মিতভাবে বছরে দ্'-তিন মাস কাটত এডিনবারোতে। বৃদ্ধ বয়সে তিনি লিখেছিলেন, এটা ছিল তাঁর জীবনের সবচেয়ে স্থের সময়। তিনি তখন ছিলেন খ্বই অভ্যন্ত এবং অন্তরঙ্গ পারিপাশ্বিকে, তিনি ছিলেন অধ্যাপক, ছাত্র এবং বিশিষ্ট নাগরিকদের শ্রদ্ধাভাজন। কোন অথথা হন্তক্ষেপ হত না তাঁর কাজে, আর জ্ঞান-বিজ্ঞানক্ষেত্রে তাঁর মন্ত্র-মন্ত সাধনসাফল্য হবে বলে আশা করা হত। তাঁর একটি বন্ধ্বান্ধব মহল গড়ে উঠেছিল। ব্টিশ কোমার্য জীবন আর ক্লাবম্যান-এর বিশেষত্বগ্রলো দেখা দিছিল তাঁর চালচলনে, সেটা বজায় ছিল তাঁর জীবনভর।

যেমন নিউটন আর লাইবনিট্সের ক্ষেত্রে তেমনি — কোন নারীর বিশেষ ভূমিকা ছিল না স্মিথের জীবনে। এডিনবারো আর গ্লাস্গো-তে থাকার বছরগানিতে তিনি দ্'বার প্রায় বিয়ে করে ফেলেছিলেন, কিন্তু কোন-না-কোন কারণে কোন বার সেটা ঘটে নি, এই মর্মে ভাসা-ভাসা অসমিথিত গাজব অবশ্য ছিল। তবে তাতে তাঁর মনের শান্তিতে ব্যাঘাত ঘটেছিল বলে মনে হয় না। যা-ই হোক, তাঁর চিঠিপত্রে (যা খ্বই সামান্য) কিংবা সমসাময়িকদের স্মাতিকথায় অমন কোন ব্যাঘাতের কোন নামগন্ধ নেই।

জীবনভর তাঁর ঘরকন্না করেছিলেন মা এবং একটি আইব্,ড় আত্মীয়া।
ক্রিথ মারা যাবার মাত্র ছ'বছর আগে তাঁর মা, আর দ্'বছর আগে ঐ
আত্মীয়াটি মারা যান। ক্রিথের বাড়িতে যাঁরা যেতেন তাঁদের একজন বলেন
বাড়িটা ছিল 'একেবারেই ক্রিটাশ'। সেখানে খাওয়ান হত ক্রিটাশ খানা,
ক্রিটাশ রীত-রেওয়াজ মেনে চলা হত। তাঁর পক্ষে অপরিহার্য হয়ে
দাঁড়িয়েছিল এই অভ্যন্ত জীবনযাত্রা। দীর্ঘকাল বাড়ি ছেড়ে থাকা তিনি
পছন্দ করতেন না, সবসময়ে বাড়ি ফিরে যেতেন চটপট।

১৭৫৯ সালে স্মিথ প্রকাশ করেন তাঁর প্রথম দীর্ঘ বৈজ্ঞানিক রচনা — 'Theory of Moral Sentiments' ('নৈতিক অন্ভব তত্ব')। নীতিবিদ্যা সম্বন্ধে এই বইখানা তখনকার কালের পক্ষে ছিল প্রগতিশীল, 'জ্ঞানালোকনে'র যুগ আর আদর্শের উপযোগী, কিন্তু আজ বইখানার গ্রেছ শুধ্র প্রধানত স্মাথের দার্শনিক এবং আর্থানীতিক ধ্যান-ধারণা গড়ে ওঠার প্রক্রিয়ায় একটা পর্ব হিসেবে। পরলোকে প্রতিফল এবং স্বর্গস্থের আশ্বাসের ভিত্তিতে বিবৃত খ্রিস্টীয় নৈতিকতার তীর সমালোচনা করেন স্মিথ। তাঁর নীতিবিদ্যায় একটা বিশিষ্ট স্থানে রয়েছে সমানতার সামস্ততক্ষবিরোধী

ধ্যান-ধারণা। সমস্ত মান্য স্বভাবতই সমান, কাজেই নৈতিক ম্লনিয়ম স্বার বেলায় সমানই প্রযোজ্য।

তবে স্মিথ এগচ্ছিলেন মান্ষের আচরণবিধির অবিমিশ্র, 'স্বাভাবিক' নিরমাবলি অনুসারে; ন্যায়-নীতিবোধ ম্পত নিধারিত হয় সংশ্লিষ্ট সমাজের সামাজিক-আর্থনীতিক বিন্যাস দিয়ে, এই অনুভবটা তাতে ছিল খ্বই অস্পন্ট আকারে। তাই ধর্মীয় নৈতিকতা এবং 'সহজাত নীতিবোধ' বাতিল করে দিয়ে তিনি সেগ্লোর জায়গায় বসালেন আর-একটা বিমৃত্ উপাদান — 'সহানুভূতির নীতি'। অন্যান্যের সম্বন্ধে মানুষের সমস্ত অনুভব আর আচরণের ব্যাখ্যা তিনি দিতে চেন্টা করলেন 'তাদের চামড়ার ভিতরে ঢুকে পড়া'র ক্ষমতা দিয়ে, নিজেকে তাদের অবস্থায় কল্পনা করার এবং তাদের প্রতি সহানুভূতি বোধ করার ক্ষমতা দিয়ে। এই ধারণাটাকে তিনি নিপ্রণ ধরনে এবং কখনও-কখনও সরস উক্তি দিয়ে বিস্তারিত করেছেন, কি হু তা বতই হোক, সেটা বিজ্ঞানসম্মত বন্ধুবাদী নীতিবিদ্যার ভিত্তি হয়ে উঠতে পারে নি। স্মিথের 'নৈতিক অনুভব তত্ব' আঠার শতক ছাড়িয়ে টেকে নি। স্মিথের নামটিকে চিরস্মরণীয় করে নি ঐ তত্ত্বটা। হয়েছে তার উলটোটা: 'জাতিসমুহের সম্পদ' রচয়িতার যশ তত্ত্বটাকে বিস্ফ্রির মাঝে তিলিয়ে যাওয়া থেকে রক্ষা করেছে।

তত্বটা নিয়ে কাজ করবার সময়ে স্মিথের বৈজ্ঞানিক আগ্রহের অভিমুখ ইতোমধ্যে বদলে গিয়েছিল অনেকটা। তিনি ক্রমেই বেশি প্রগাঢ়ভাবে অধ্যয়ন করছিলেন অর্থশাস্ত্র। নিজস্ব ঝোঁকই শুধু ন যুগের চাহিদাও এতে তাঁকে উৎসাহ যুগিয়েছিল। ব্যবসা-বাণিজ্য আ৷ শিল্পের শহর গ্লাস্গোতে আর্থনীতিক সমস্যাগ্রলো তখন মাল্ম হচ্ছিল বেশ প্রবলভাবে। শহরটিতে ছিল একটা অর্থশাস্ত্র ক্লাব — অভিনব ধরনের এই ক্লাবে আলোচ্য বিষয় ছিল বাণিজ্য আর শ্রল্ক, মজ্বরি আর ব্যাজ্কিং, ভূমি-খাজনার শর্ত আর উপনিবেশ। স্মিথ অচিরেই হন এই ক্লাবের সবচেয়ে বিশিষ্ট সদস্যদের একজন। হিউমের সঙ্গে আলাপ-পরিচয় আর বন্ধুত্বও অর্থশাস্ত্রে স্থিমের আগ্রহ বাড়িয়ে তুলেছিল।

উনিশ শতকের শেষের দিকে ইংরেজ অর্থনীতিবিদ এড়ইন ক্যানান কিছ্ব গ্রের্ম্বপর্ণ মালমশলার সন্ধান পেতা সেগর্বল প্রকাশ করেন; স্মিথের ভাব-ধারণা কিভাবে গড়ে উঠেছিল সেটা স্পষ্ট করে তুলতে সেগর্বল সহায়ক। গ্লাস্গো বিশ্ববিদ্যালয়ে একজন ছাত্র স্মিথের লেকচার টুকে রেথেছিলেন, তারপর সেগ্রিল সামান্য সংশোধন করে লেখা হয় — সেই মালমশলার কথা বলা হচ্ছে। মর্মবন্ধু যা তার থেকে বলা যায় লেকচারগ্রিল ১৭৬২-১৭৬৩ সালের। সেগ্রিল থেকে এটা চপদ্ট যে, চিমথ ছাত্রদের কাছে লেকচার দিচ্ছিলেন যে-নৈতিক দর্শন বা নীতিবিদ্যার পাঠ্যধারায় সেটা ততদিনে সমাজবিদ্যা আর অর্থশান্দের পাঠ্যধারায় পরিণত হয়েছিল। কতকগ্রিল লক্ষণীয় বন্ধুবাদী ধারণা তিনি তাতে প্রকাশ করেন, যেমন: 'মালিকানা আসার আগে কোন সরকার হতে পারে না — সরকারের লক্ষাই হল সম্পদ নিরাপদ রাখা, গরিবদের হাত থেকে ধনীদের রক্ষা করা।'\* কোন-কোন ধারণা, যা পরে বিস্তারিত করা হয় 'জাতিসম্হের সম্পদ'-এ সেগ্রিলকে প্রাথমিক আকারে দেখা যায় এইসব লেকচারের অর্থনীতি-সংক্রান্ত অংশগ্রিলতে।

বিশ শতকের চতুর্থ দশকে আবিষ্কৃত হয় আর একটা আগ্রহজনক জিনিস: 'জাতিসম্হের সম্পদ'-এর প্রথম কয়েকটা পরিচ্ছেদের খসড়া। বৃটিশ পশ্ডিতেরা বলেন, দলিলখানা ১৭৬৩ সালের। এতেও রয়েছে ভবিষ্য বইখানার কয়েকটা গ্রুত্বপূর্ণ ভাব-ধারণা: শ্রমবিভাগের ভূমিকা, উৎপাদী আর অনুৎপাদী শ্রম-সংক্রান্ত ধারণা, ইত্যাদি। এতে আরও আছে বণিকতন্তের স্কুতীর সমালোচনা এবং অবাধ-নীতির সপক্ষে যুক্তি।

এইভাবে গ্লাস্গোতে থাকার সময়ের শেষাশেষিই সিমথের অর্থনীতি চিন্তন হয়ে দাঁড়িয়েছিল প্রগাঢ় এবং মোলিক। কিন্তু নিজের সর্বপ্রধান রচনাটি লেখার জন্যে তিনি তখনও প্রস্তুত ছিলেন না। তর্ণ ডিউক বাক্লিউর গৃহশিক্ষক হয়ে তিনি ফ্লান্সে ছিলেন তিন বছর, আর ফিজিওক্রাটদের সঙ্গে তাঁর আলাপ-পরিচয় হয় — এইভাবে সমাধা হয় সেই প্রস্তুতি।

#### ফ্রান্সে স্মিথ

উল্লিখিত ঘটনাগ্মলির পণ্ডাশ বছর পরে জাঁ বাতিশু সে' বৃদ্ধ দ্মপোঁকে জিল্জাসা করেছিলেন ১৭৬৫-১৭৬৬ সালে স্মিথের প্যারিসে থাকার সময়কার কথা। তার উত্তরে দ্মপোঁ বলেছিলেন স্মিথ যেতেন কেনের 'চিলেকোঠার ক্লাব্রে'। কিন্তু ফিজিওক্রাটদের আন্ডাগ্মলোয় তিনি চুপচাপ বসে থাকতেন,

\* A.Smith, 'Lectures on Justice, Police, Revenue and Arms', Oxford, 1896, p. 15.

বড় একটাকিছ্ব বলতেন না, তাই কেউ মনে করতে পারত না ইনি 'জাতিসম্হের সম্পদ'-এর হব্ রচয়িতা হতে পারতেন। প্যারিসে স্মিথের বন্ধ্বত্ব হয়েছিল পশ্ডিত এবং লেখক অ্যাবে মোরেল্লের সঙ্গে, ইনি স্মৃতিকথায় স্মিথ সম্বন্ধে বলেছেন, 'ম্যাসিয়্যা তিউগো... তাঁর মনীয়া সম্বন্ধে উচ্চ ধারণা পোষণ করতেন। আমরা তাঁকে দেখেছি অনেক বার; হেলভেশিয়াসের সঙ্গে তাঁর পরিচয় করিয়ে দেওয়া হয়েছিল। বাণিজ্য তত্ত্ব, ব্যাঙ্কিং, জাতীয় ফ্রেডিট এবং তিনি যে মহতী রচনার পরিকল্পনা করছিলেন সেটার অনেক বিষয় সম্পর্কে আমরা আলাপ করেছিলাম।'\* এ'র চিঠিপত্র থেকে আরও জানা গেছে, গণিতবেন্তা এবং দার্শনিক দালাবৈয়ার আর অজ্ঞতা এবং কুসংস্কারের বিরুদ্ধে মহান যোদ্ধা ব্যারন হলবাখের সঙ্গে স্মিথের বন্ধুদ্ধের সম্পর্ক গড়ে উঠেছিল। জেনেভার উপকশ্চে ভল্টেয়রের জমিদারবাড়িতে গিয়ে তাঁর সঙ্গে স্মিথ কয়েক বার আলাপ-আলোচনা করছিলেন। ভল্টেয়রকে অন্যতম মহন্তম ফরাসী বলে মনে করতেন স্মিথ।

অত আগে, ১৭৭৫ সালে 'এডিনবাবো রিভিউ' পরিকায় প্রকাশিত স্মিথের প্রবন্ধে দেখা যায় ফরাসী সংস্কৃতি সম্বন্ধে তাঁর জ্ঞান ছিল অসাধারণ। তাঁর বিভিন্ন লেকচার থেকে স্পণ্ট বোঝা যায় জন লোর ধ্যান-ধারণা আর ক্রিয়াকলাপ সম্বন্ধে তিনি জানতেন বিস্তারিতভাবে। 'এনসাইক্রোপেডিয়া'-তে কেনের প্রবন্ধগর্নল তিনি পড়েছিলেন, তব্ব ফিজিওক্রাটদের রচনাগ্রনিল সম্পর্কে তাঁর জানা ছিল বোধহয় সামান্যই। তাঁদের ধ্যান-ধারণা সম্পর্কে তিনি ওয়াকিবহাল হয়েছিলেন প্রধানত প্যারিসে — ব্রুক্তিগত দেখা-সাক্ষাৎ থেকে এবং ফিজিওক্রাটদের নানা লেখা থেকে. এগ্রান্থ তখন বের্রাচ্ছল প্রচুর।

বলা ষেতে পারে স্মিথ ফ্রান্সে গিয়েছিলেন একেবারে উপযুক্ত সময়টিতে। একদিকে তিনি ইতোমধ্যে হয়েছিলেন স্পরিণত পশ্ডিতব্যক্তি, তাঁর তখন ছিল নিজস্ব মতামত। আর অন্য দিকে, তাঁর তন্দ্রটা তখনও প্রণাঙ্গ হয়ে ওঠে নি. কেনে আর তিউর্গোর ধ্যান-ধারণা তিনি আয়ত্ত করতে পেরেছিলেন।

ফিজিওক্র্যাটদের বিশেষত তিউর্গোর উপর স্মিথের নির্ভার করা সংক্রান্ত প্রশ্নটার নিজ্ঞান ইতিহাস আছে। বুর্জোয়া সমাজের ভিতরকার

<sup>\*</sup> A. Morellet, 'Mémoires sur le dix-huitième siècle, et sur la révolution française', t. I, Paris, 1822, p. 244.

শারীরব্রতাকে তিনি ব্বেছেলেন অপেক্ষাকৃত গভীরভাবে। ইংরেজদের ঐতিহ্য অন্সারে এগিয়ে তিনি নিজ আর্থানীতিক তত্ত্ব গড়ে তুলেছিলেন শ্রমঘটিত মূল্য তত্ত্বের ভিত্তিতে, যেখানে প্রকৃতপক্ষে কোন মূল্য-তত্ত্ব ছিল না ফিজিওক্র্যাটদের। ফিজিওক্র্যাটদের সঙ্গে তুলনায় অনেক বেশি গ্রন্থপূর্ণ অগ্রপদক্ষেপ তিনি করতে পেরেছিলেন এর ফলে: তিনি প্রমাণ করলেন কৃষি-শ্রমই শ্ব্র্যু নয়, সমস্ত উৎপাদী শ্রমই প্রদা করে মূল্য। সমাজের শ্রেণীগত গঠন সম্পর্কে স্মিথের ধারণা ছিল ফিজিওক্র্যাটদের চেয়ে স্পন্ট।

আর তার সঙ্গে সঙ্গে, কোন-কোন ক্ষেত্রে ফিজিওক্র্যাটরা ছিল স্মিথের চেয়ে আগ্নুয়ান। প্র্রিজতান্ত্রিক প্নের্বুংপাদন বন্দোবস্তুটা সম্বন্ধে কেনের চমংকার ধারণা সম্পর্কে কথাটা বিশেষত প্রয়োজ্য। ফিজিওক্র্যাটদের ধারণা অনুসারে স্মিথ মনে করতেন শ্রুদ্ধ আত্মকুচ্ছ্রতা, মিতাচার আর ভোগব্যবহারে সংযমের সাহায্যেই প্র্রিজপতিরা সঞ্চয় করতে পারে। কিন্তু ফিজিওক্র্যাটদের অন্তত এই য্রুক্তিসিদ্ধ ভিত্তিটা ছিল যে, তাদের মতে, প্র্রিজপতিরা সঞ্চয় করে 'কিছ্নু-না থেকে' — শিল্পক্ষেত্রের শ্রম তো 'নিষ্ফ্রলা'। এই সাফাইটাও ছিল না স্মিথের। সমস্ত রক্মের উৎপাদী শ্রমের সমতা, আর্থানীতিক বিচারে সম-মূল্য সংক্রান্ত উপস্থাপনায় তাঁর যুক্তি অসমঞ্জস। মূল্য প্রদা করার দিক থেকে দেখলে কৃষি-শ্রম তব্ব শ্রেয়: এক্ষেত্রে প্রকৃতি কাজ করে' মানুষের সঙ্গে মিলে — এই ধারণাটা তিনি ছাড়তে পারেন নি সেটা ম্প্রুটই।

ফিজিওন্টাটদের সম্বন্ধে স্মিথের মনোভাব ছিল বণিকতন্ট্রীদের প্রতি তাঁর মনোভাব থেকে খ্বই প্থক। বণিকতন্ট্রীদের তিনি ভাবাদর্শগত দৃশমন বলে গণ্য করতেন; তাঁর যাবতীয় পেশাগত সংযম সত্ত্বেও তিনি তাদের তীব্রতম সমালোচনা করতে ছেড়ে কথা বলেন নি (সেটা কখনও-কখনও ছিল মান্রাতিরিক্ত)। সাধারণভাবে বলা যায়, ফিজিওন্ট্রাটদের তিনি দেখতেন সহযোগী এবং বন্ধ্ব হিসেবে, যারা একই লক্ষ্যের দিকে চলছিল ভিন্ন পথে। 'জাতিসম্হের সম্পদ'-এ তাঁর সিদ্ধান্তটা হল — 'তবে যাবতীয় অসম্পর্ণতা আর ন্র্টিবিচ্যুতি সত্ত্বেও এই তন্ত্রটা বোধহয় অর্থ শাস্ত্র বিষয়ে এযাবং যাকিছ্ব প্রকাশিত হয়েছে সেগর্মালর মধ্যে সত্যের সবচেয়ে কাছাকাছি।' আর-একটা

<sup>\*</sup> A. Smith, 'The Wealth of Nations', Vol. III, London, 1924, p. 172.

অংশে তিনি লিখেছেন, এটা 'প্রথিবীর কোন জায়গায় কখনও কোন ক্ষতি করে নি, হয়ত করবেও না কখনও।'

শেষের মন্তব্যটাকে তামাশা বলে ধরে নেওয়া যেতে পারে। অচণ্ডল গ্রুর্গন্তীর চাল বজায় রেখে তিনি প্রায় এলক্ষ্যে তামাশা করতেন। বাস্তব জীবনেও তিনি ছিলেন এই রকমই। গ্লাস্গো বিশ্ববিদ্যালয়ে একবার একটা অফিশিয়াল ডিনারের সময়ে তাঁর পাশের ভদ্রলোক (তিনি গিয়েছিলেন লন্ডন থেকে) অবাক হয়ে কোন এক ব্যক্তি সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করেছিলেন সেই ব্যক্তির প্রতি প্রত্যেকেই অত সসম্ভ্রম কেন যদিও তিনি তো স্পন্টতই বিদ্যে-ব্যক্তির জাহাজ নন। উত্তরে স্মিথ বলেছিলেন: 'তা আমরা খ্ব ভালভাবেই জানি, কিন্তু আমাদের বিশ্ববিদ্যালয়ে তিনিই একমাত্র লর্ড'।' প্রশনকর্তা ঠিক ধরতে পারলেন না সেটা ঠাটা কিনা।

শিমথের বইখানায় ফ্রান্স এসেছে ফ্রিজওক্র্যাটদের সঙ্গে সরাসরি কিংবা গারোকে সংশ্লিক্ট ধ্যান-ধারণার মধ্যেই শ্ব্ধ্ নয়, তাছাড়াও বহু পর্যবেক্ষণ (ব্যক্তিগত পর্যবেক্ষণও), দ্টান্ত আর ব্যাখ্যার মধ্যে দিয়েও। তাঁর সমস্ত মালমশলায় সাধারণ ম্লভাবটা বৈচারিক। ফ্রান্সে ছিল সামস্ততান্তিক, নিরঙ্কুশ দৈবরাচারী শাসনবাবস্থা এবং ব্র্জোয়া ধারায় উন্নয়নের উপর বেড়ি পরান — এই ফ্রান্স শিমথের পক্ষে ছিল বিদ্যমান বিন্যাস এবং আদর্শন্বর্প 'স্বাভাবিক বিন্যাসের' মধ্যে অসংগতির জীবস্ত দ্টান্ত। ইংলেন্ডে স্বকিছ্ব ছিল নিখ্ত, তা বলা চলত না, কিন্তু ব্যক্তিস্বাধীনতা, ধর্মবিন্দির স্বাধীনতা, আর যা স্বচেয়ে গ্রন্ত্বপূর্ণ সেই উদ্যোগী কারবারের স্বাধীনতা নিয়ে যে 'স্বাভাবিক বিন্যাস' তার অনেক কাছাকাছিই ছিল ইংলন্ডের ব্যবস্থাটা।

ফ্রান্সে তিন বছর থাকার ক্রিয়াফল কী হল স্মিথের নিজস্ব জীবনে? এক, তাঁর বৈষয়িক অবস্থার অনেকটা উন্নতি হল। ডিউক ব্যক্লিউর মা-বাবার সঙ্গে চুক্তি হয়েছিল - স্মিথ বছরে তিন-শ' পাউন্ড পাবেন সেখানে থাকার সময়েই শ্ধ্ন নয়, সেটা হবে জীবনভর তাঁর পেনশন। এর ফলে তিনি তার পরের দশ বছর প্রোপ্রির লাগাতে পেরেছিলেন বইখানার জন্যে: তিনি গ্রাস্গো বিশ্ববিদ্যালয়ে ফিরে যান নি। দুই, তাঁর প্রকৃতিতে পরিবর্তন লক্ষ্য করেছিলেন সমসাময়িক স্বাই তিনি হয়ে উঠেছিলেন অপেক্ষাক্কৃত স্কৃত্থল কর্মাঠ এবং উদ্যোগী, এমনকি যাঁরা তাঁর উধ্বতন তাঁদের সম্ভেনানা রক্ষের লোকের সঙ্গে ব্যবহারের ধ্রনধারনও রপ্ত করেন কিছুটা। তবে

সমাজে ভারি মান্ব হরে ওঠাটা তাঁর ঘটে নি; তাঁর যাঁরা পরিচিত তাঁদের বেশির ভাগই তাঁকে কিছ্টা ছিটগ্রস্ত অন্যমনস্ক প্রফেসর হিসেবে দেখতেন। তাঁর অন্যমনস্কতার কথা তাঁর যশের সঙ্গে সঙ্গে দ্রুত রটে গিয়েছিল, স্বাই সেটাকে দেখত তার যশেরই একটা অঙ্গ হিসেবে।

## 'আর্থনীতিক মান্ধ'

শিষ্য প্যারিসে ছিলেন প্রায় এক বছর — ১৭৬৫ সালের ডিসেম্বর থেকে ১৭৬৬ সালের অক্টোবর মাস। তবে প্যারিসের নামজাদা বৈঠকখানাগর্নলতে আগের তিন বছর ধরে তাঁর বন্ধ হিউম কিংবা দশ বছর পরে ফ্রাণ্ফিলিন ষেমনটা পেয়েছিলেন তেমন আসনে তিনি উঠতে পারেন নি। ধনী-শোখিন মহলে শোভা পাবার মতো করে ছাঁচে-ঢালা ছিলেন না তিনি, স্সেটা তিনি জানতেনও।

হেলভেশিয়াসের সঙ্গে আলাপ-পরিচয়টা তাঁর পক্ষে ছিল বিশেষ গ্রুত্বপূর্ণ; এই মান্ষটি ছিলেন খ্রই অমায়িক, তাঁর মনীষিতা ছিল অসাধারণ। হেলভেশিয়াস তাঁর দর্শনে নীতিবিদ্যার ধর্মীয় আর সামস্ততান্ত্রিক বিড়ে ভাঙতে চেয়েছিলেন। তিনি বললেন, আমিম্ব হল মান্ষের একটা স্বাভাবিক স্বধর্ম এবং সামাজিক প্রগতির একটা কারক উপাদান। এই নতুন, মূলত ব্রুজ্বায়া নীতিবিদ্যায় গোড়ায়ই ধরে নেওয়া হয় য়ে, প্রত্যেকেই স্বভাবতই সচেন্ট থাকে নিজের স্ববিধার জন্যে, সেটাকে সীমিত করে শ্রুত্ব অন্যান্যের অন্রহ্প চেন্টা। সমাজে আত্মপরায়ণতার ভূমিকাটাকে তিনি তুলনা করলেন প্রকৃতির রাজ্যে অভিকর্ষের ভূমিকার সঙ্গে। বংশ আর পদ-পদবি নির্বিশেষে প্রত্যেককে তার যাতে ভাল হয় সেইভাবে চলতে দেওয়া চাই, তাহলে তার থেকে লাভবান হবে গোটা সমাজ — মান্ষের স্বাভাবিক সমতা-সংক্রান্ত এই ধারণাটা হেলভেশিয়াসের ঐ ধারণার সঙ্গে সংগ্রিছট।

এইসব ধ্যান-ধারণাকে বিস্তারিত করে স্মিথ সেটা প্রয়োগ করেন অর্থাশাস্থাক্ষেত্রে। মানবপ্রকৃতি এবং মান্য আর সমাজের মধ্যে সম্পর্ক বিষয়ে তাঁর মত ছিল ক্ল্যাসিকাল সম্প্রদায়ের অভিমতের ম্লে। Homo oeconomicus ('আর্থানীতিক মান্য') সংক্রান্ত ধারণা দেখা দিয়েছিল একটু পরে, কিন্তু এটার উদ্ভাবকেরা সেটা করেন স্মিথের মতের ভিত্তিতে। 'অদ্শ্য হস্ত' সম্বন্ধে বিখ্যাত কথাটা বোধহয় 'জাতিসম্হের সম্পদ' থেকে সবচেয়ে বেশি উদ্ধতে উক্তি।

শ্বিমথের চিন্তাধারাটাকে বিবৃত করা যেতে পারে মোটাম্টি নিম্নলিখিতর্পে। মান্ধের আর্থনীতিক ক্রিয়াকলাপের পিছনে প্রধান প্রেরণা হল আত্মপরায়ণতা। তবে, অন্যান্যের জন্যে কাজ ক'রে, নিজ শ্রম এবং নিজ শ্রমজাত দ্রব্য বিনিময়ের জন্যে হাজির করেই শ্ব্দু মান্ধ সেই স্বার্থ হাসিল করতে চেন্টা করতে পারে। এইভাবে গড়ে ওঠে শ্রমবিভাগ। লোকে পরস্পরকে সাহায্য করে এবং সেটা ক'রে তারা সমাজ উন্নয়নে আন্কৃল্য করে, যদিও তাদের প্রত্যেকেই আত্মপরায়ণ এবং ভাবে শ্বেদ্ নিজের স্বার্থ নিয়ে। নিজ বৈষয়িক অবস্থার উন্নতি ঘটাবার জন্যে মান্ধের স্বাভাবিক প্রচেন্টা এমনই প্রবল চাড় যাতে সেটাকে অবাধে চাল্, থাকতে দেওয়া হলে তা সমাজের সম্ভিদ্ধ ঘটাতে পারে। অধিকস্কু, যা কথায় বলে, প্রকৃতিকে দরজা দিয়ে তাড়িয়ে দিলে ঢুকে পড়বে জানলা দিয়ে: এই চাড় এমনকি 'অতিক্রম করতে পারে শতেক অবান্তর বাধা যেগর্লো দিয়ে মান্ধের নিয়মের নিব্রদ্ধিতা এটার ক্রিয়াধারা ব্যাহত করে প্রায়শ…'\* এখানে স্মিথ তীর সমালোচনা করছেন বণিকতন্ত্রের, যেটা সঙ্গেটিত করে মান্ধের 'স্বাভাবিক স্বাধীনতা' — কেনা-বেচা, ভাড়ায় খাটানো আর ভাড়া করা, পয়দা করা আর ভোগ-ব্যবহারের স্বাধীনতা।

প্রত্যেকে তার পর্নজি কাজে লাগাতে চেন্টা করে এমনভাবে (দেখাই যাচ্ছে. সিমথ বলছেন প্রকৃতপক্ষে পর্নজিপতির কথা, সাধারণভাবে স্রেফ মানুষের কথা নয়) যাতে সেটার উৎপাদের মূল্য হয় সবচেয়ে বেশি। এটা করতে গিয়ে সাধারণত সে জনকল্যাণের কথা ভাবে না. কী বমাণে সে সেটার উন্নতি ঘটায় তা সে উপলব্ধি করে না। তার বিবেচনায় থাকে শুধ্ তার নিজের লাভের কথাটাই, কিন্তু তাকে 'একখানা অদৃশ্য হন্ত (মোটা হরফ আমার — আ. আ.) এমন একটা লক্ষ্যসাধনে চালিত করে যেটা ছিল না তার অভিপ্রায়ের অঙ্গ। ...সমাজের স্বার্থের আনুক্লা করতে যথার্থই চাইলে সে যা করে তার চেয়ে বেশি ফলপ্রদভাবেই সেটা সে অনেক সময়ে করে নিজস্ব স্বার্থ অনুসারে চলতে গিয়ে।'\*\*

<sup>\*</sup> A. Smith, 'The Wealth & Nations', Vol. 11, London, 1924, p. 40.

<sup>\*\*</sup> ঐ, 800 **প**ুঃ

'অদৃশ্য হস্ত' হল বিষয়গত আর্থনীতিক নিয়মাবলির স্বতঃস্ফৃত কিরাধারা। এইসব নিয়মের কিরাশীলতা মান্ধের ইচ্ছার অনপেক্ষ, অনেক সময়ে সেটার বির্দ্ধ। এই বিজ্ঞানক্ষেত্রে আর্থনীতিক নিয়মাবলি-সংক্রান্ত ধারণাটাকে এমন আকারে চাল্ব করে স্মিথ একটা গ্রন্ত্বপূর্ণ অগ্রপদক্ষেপ করলেন। অর্থশাস্ত্রকে তিনি দাঁড় করালেন বৈজ্ঞানিক ভিত্তিতে। আত্মহিত এবং আর্থনীতিক উম্নয়নের স্বতঃস্ফৃত নিয়মাবলির ক্রিয়াশীলতা যেপরিবেশে সবচেয়ে ফলপ্রদ সেটাকেই স্মিথ বলেন স্বাভাবিক বিন্যাস। স্মিথের বিশেচনায় এবং পরবর্তী পর্যায়গ্র্লির অর্থশাস্ত্রকারদের বিবেচনায় এই ধারণাটার যেন আছে দ্বৈত অর্থ। এটা হল একদিকে আর্থনীতিক কর্মনীতির অর্থাৎ অবাধ-নীতির (পরে দ্রুটব্য) ম্লেনীতি এবং লক্ষ্য, আর অন্য দিকে একটা তত্ত্বীয় কাঠাম, আর্থনীতিক বাস্তব্তা নিয়ে বিচার-বিশ্লেষণের একটা 'মডেল'।

পদার্থবিদ্যায় জাত্য গ্যাস আর জাত্য তরল সংক্রান্ত বিমূর্ত ধারণা ব্যবহার করা হয় প্রকৃতি সম্বন্ধে জ্ঞান আহরণের একখানা সূর্বিধাজনক হাতিয়ার হিসেবে। বাস্তব গ্যাস আর বাস্তব তরলের ধর্ম 'জাত্য' নয়, কিংবা তেমনটা হয় শুধু নির্দিষ্ট কোন-কোন অবস্থায়। তবে 'সেগুলোর বিশুদ্ধ আকারে' বিভিন্ন ব্যাপার বিচার-বিশ্লেষণের জন্যে ঐসব বিচ্যুতি ভূচ্ছ করা যেতে পারে। 'আর্থনীতিক মানুষ' এবং অবাধ ('জাতা') প্রতিযোগিতা-সংক্রান্ত বিমূর্তন অর্থশাস্ত্রে কিছুটা একই ধরনের। বাস্তব মানুষ্টিকে আত্মহিতে পর্যবাসত করা যায় না। ঠিক যেমন প্রাঞ্জতন্তের আমলে পরম অবাধ প্রতিযোগিতা কখনও ছিল না, হতেও পারে না কখনও। তবে যারপরনেই জটিল এবং বহু ধার্বিচিত্র বাস্তবতার সবচেয়ে গ্রের্ম্বপূর্ণ উপাদানগুলোকে প্রথক করে তুলে ধ'রে সেটাকে সরল, মডেল আকার দেবার কিছু-কিছু ম্বীকার্য ছাড়া বিভিন্ন ব্যাপক আর্থনীতিক ব্যাপার আর প্রক্রিয়া নিয়ে বিচার-বিশ্লেষণ করা যেত না। এদিক থেকে দেখলে, 'আর্থানীতিক মান্ম' আর অবাধ প্রতিযোগিতা-সংক্রান্ত বিমূর্ত্বন প্রুরোপ্রার সমর্থনীয়, সেটা অর্থনীতিবিজ্ঞানে একটা গ্রের্থপূর্ণ ভূমিকায় থেকেছে। বিশেষত এটা ছিল আঠার আর উনিশ শতকের পর্বজিতন্দ্রের আদত স্বধর্মের সঙ্গে মানানসই।

মার্ক সদীয় আর্থ নীতিক তত্ত্ব থেকে দুটো দৃষ্টান্ত তুলে ধরা হচ্ছে।

ব্যক্তিগত মালিকানার ভিত্তিতে স্থাপিত পণ্য-অর্থনীতিতে মূল্য নিয়ম ক্রিয়াশীল থাকে উৎপাদনের স্বতঃস্ফৃতি নিয়ামক এবং চালকশক্তি হিসেবে।

যেমন, যদি কোন পণ্য-উৎপাদক কোন টেকনিকাল নবপ্রবর্তনের কারণে প্রত্যেকটা পণ্য-উৎপাদনের শ্রম-কালবায় কমিয়ে দেয় তাহলে পণ্যটার একক ম্লা কমে যায়। গড় সামাজিক শ্রম-কালবায় দিয়ে স্থির হয় সামাজিক ম্লা, সেটা কিন্তু বদলায় না যদি অন্যান্য অবস্থা থাকে একই। এই দক্ষ পণ্য-উৎপাদকটি তার পণ্যের প্রত্যেকটা (ম্লানিয়মের দিক থেকে সামাজিক ম্লা দিয়ে নির্ধারিত) আগেকার দামে বিক্রি করে কিছ্টা বেশি আয় করে, কেননা তখন সে এক কর্মাদনে পণ্যটা প্রদা করে অন্যান্যের চেয়ে ধরা যাক ২৫ শতাংশ বেশি। প্রতিযোগী পণ্য-উৎপাদকেরা নতুন-নতুন টেকনিক ধরতে চেন্টা করে। এটা হল প্রযুক্তিগত অগ্রগতি চাগানোর বন্দোবস্তটার ম্লা উপাদান। মান্যের ইচ্ছার অনপেক্ষ উল্লিখিত স্বতঃস্ফৃর্ত কারক উপাদানগর্নালর ক্রিয়ফলে প্রত্যেকটা পণ্যের জন্যে সামাজিকভাবে আবশ্যক শ্রমবায় কমে যায়, পড়ে যায় সামাজিক ম্লা । সপন্ট দেখা যাচ্ছে, এখানে এই পণ্য-উৎপাদক আয় সর্বোচ্চ মাত্রায় তোলার চেন্টা করার কাজ চালাচ্ছে 'আর্থানীতিক মান্য্র' হিসেবে, আর যে-পরিবেশে সেটা ঘটছে সেটা অবাধ প্রতিযোগিতার পরিবেশ।

আর-একটা দ্টান্ত — অবাধ প্রতিযোগিতার পর্ন্ধিতন্তের আমলে লাভের গড় হারের উদ্ভব। কাজ-কারবারের বিভিন্ন শাখায় লাভের হার দীর্ঘকাল ধরে বেশকিছনটা পৃথক-পৃথক হতে পারে তা ভাবাই যায় না। লাভের হার সমান-সমান হয়ে যায়, এটা বিষয়গতভাবে অবশাস্তাবী। বিভিন্ন শাখার মধ্যে প্রতিযোগিতা এবং যেসব শাখায় লাভের হার কম সেগনলো থেকে যেখানে হারটা চড়া সেইসব শাখায় পর্ন্ধির চলন -- এই প্রণালীতে ঘটে ঐ সমতা। এক্ষেত্রেও পর্ন্ধিপতিকে দেখা যায় একটামাত্র র্পে: ম্তিমস্ত মন্নাফাম্গয়া। পর্ন্ধির অবাধ চলনের সন্তাবনা-সংক্রান্ত অবস্থাটা অবাধ প্রতিযোগিতা-সংক্রান্ত অবস্থার সমতুল। পর্ন্ধির অবাধ চলন সংকুচিত করার বিভিন্ন উপাদান বাস্তবে থেকেছে বরাবর, আর সেগনলো সম্বন্ধে মার্কস ওয়াকিবহাল ছিলেন। কিন্তু মডেলটাকে নিয়ে 'সেটার আদর্শ আকারে' বিচার-বিবেচনা করার পরেই শন্ধা এইসব উপাদান ঢোকান যায় মডেলের মধ্যে।

মার্কস বলেছেন, পর্নজিপতি হল ম্তিমিন্ত পর্নজ। অর্থাৎ কিনা, ব্যক্তি-পর্নজিপতির ব্যক্তিগত গ্রাণাগ্র অর্থশাস্ত্রে তাৎপর্যসম্পন্ন হতে পারে না। পর্নজির সামাজিক সম্পর্ক তার মারফত প্রকাশ পায়, শ্র্য্ব এই কারণে এবং

এই পরিমাণে তার সম্বন্ধে এই বিজ্ঞানের আগ্রহ। স্মিথের ধারণার সঙ্গে একটাকিছ, সম্পর্ক লক্ষ্য করা যায় এখানে। কিন্তু সিদ্ধান্ত একেবারেই পূ**থক। স্মিথে**র বিবেচনায়, আর্দ্মাহত হাসিল করার চেষ্টায় প**্ব**জিপতি প‡জিতন্দ্রকে জোরদার করে অজানতে। আর মার্কসের বিবেচনায়, অনেকটা ঐভাবে চ'লে প'লেপতি প'লেজতন্ত্রের উৎপাদন-শক্তির উন্নয়ন ঘটায় শুধু তাই নয়, অধিকন্ত প;িজতন্ত্রের স্বাভাবিক পরিণতি পতনের প্রস্তৃতি চালায় বিষয়গতভাবে। এর সঙ্গে সংশ্লিষ্ট আছে আরও একটা মৌলিক পার্থ ক্য। ঐতিহাসিক-বস্তুবাদী দূচ্টিকোণ থেকে বিচার-বিবেচনা করে মার্ক স মানুষকে দেখেন দীর্ঘ সামাজিক বিকাশের ফল হিসেবে। অর্থ শাস্তের বিষয় হিসেবে এই মানুষের অস্থিত্ব শুধু কোন একটা শ্রেণীবিভক্ত সমাজের কাঠামের ভিতরে, আর সে ক্রিয়াকলাপ চালায় সেই সমাজের নিয়মার্বাল অনুসারে। কিন্তু স্মিথের বিবেচনায়, homo oeconomicus (আর্থানীতিক মানুষ)-এ প্রকাশ পায় চিরস্তন এবং স্বাভাবিক মানবপ্রকৃতি। মানুষ নয় বিকাশের ফল সে বরং সেটার আরম্ভস্থল। স্মিথ তাঁর সমস্ত বিশিষ্ট চিন্তাগ্রন্দের মতো, বিশেষত হেলভেশিয়াসের মতো মানবপ্রকৃতি সম্পর্কে এই অনৈতিহাসিক, কাজেই ভুয়ো ধারণা পোষণ করতেন।

'আর্থনীতিক মান্য'-সংক্রান্ত ধারণাটার সঙ্গে সঙ্গে স্মিথ তুলে ধরলেন বিপলে তত্ত্বীয় এবং ব্যবহারিক গ্রন্থসম্পন্ন একটা প্রশ্ন — মান্যের আর্থনীতিক ক্রিয়াকলাপের হেতু আর প্রবর্তনা-সংক্রান্ত প্রশ্ন। স্মিথের 'স্বাভাবিক' মান্য দিয়ে লাকিয়ে রাখা হয়েছিল ব্রজোয়া সমাজের সত্যিকারের মান্যটিকে, এই কথাটা মনে রাখলে দেখা যায় ঐ প্রশ্নে স্মিথের উত্তরটা তখনকার দিনের পক্ষে ফলপ্রদ এবং প্রগাঢ়ই ছিল।

সমাজতন্ত যথন বিজ্ঞানসম্মত তত্ত্ব থেকে একটা সামাজিক-আর্থনীতিক বাস্তবতায় পরিণত হয় তথন সেটার সামনেও পড়ে এই হেতু আর প্রবর্তনা-সংক্রান্ত সমস্যাটা। পর্বজিতন্ত্রের পতন এবং মান্ধের উপর মান্ধের শোষণ একেবারেই লোপ পাবার সঙ্গে সঙ্গে মান্ধের আর্থনীতিক ক্রিয়াকলাপের জন্যে বুর্জোয়া প্রবর্তনাও মিলিয়ে গেল।

কিন্তু<sup>†</sup> ধনী হবার জন্যে লোকের যে-চাড়, যেটা অ্যাডাম স্মিথের মতে আখেরে প**্নজিতান্ত্রিক উৎপাদনকে ঠেলে এগি**য়ে দেয়, সেটার জারগায় এল কোন্ প্রবর্তনা? সেটা কি শ্বধ্ সমাজতান্ত্রিক চেতনা, শ্রমে উৎসাহ,

দেশপ্রেম? — ষেহেতু কোন প**্নিজপতি নেই, কল-কারখানা আর জমির** মালিক জনগণ, লোকে কাজ করে নিজেদেরই জন্যে...

হ্যাঁ, শ্রম আর ক্রিয়াকলাপের নতুন-নতুন এবং প্রবল প্রবর্তনা প্রদা করে বটে সমাজতল্র। এটা হল পর্বজিতল্রের উপর সমাজতল্রের মন্ত প্রাধান্য। তবে এইসব প্রবর্তনা আকাশ থেকে পড়ে না; সেগর্বল গড়ে ওঠে সমাজের এবং মান্বের নিজেদেরই, তাদের মানসতা নীতিবােধ আর চেতনার সমাজতাল্রিক র্পান্তরের ধারায়। শ্রম অন্সারে বন্টনের নিয়ম যেখানে ক্রিয়াশীল সেসমাজে শ্রমের খ্বই গ্রম্পূর্ণ একটা প্রবর্তনা হিসেবে থেকে যায় বৈষয়িক স্বার্থ, এটা স্বাভাবিকই। লেনিনের ভাব-ধারণার ভিত্তিতে নির্দিষ্ট আকারে উপস্থাপিত হয় পরিবায় হিসাবরক্ষণের মূল উপাদানগ্রনি, তাইই হয়ে দাঁড়িয়েছে সমাজতাল্রিক ব্যবস্থাপনের মুখ্য প্রণালী। কিছ্কাল আগে সোভিযেত ইউনিয়নে আর্থনীতিক সংস্কার বলবং করা হয়; উয়ত সমাজতাল্রিক সমাজের নতুন পরিবেশে ঐ উপাদানগ্রনিকে বিকশিত এবং প্রগাঢ় করে তুলছে এই সংস্কার।

### Laissez Faire (অবাধ-নীতি)

অবাধ-নীতিকে স্মিথ বলেছেন স্বাভাবিক স্বাধীনতা; এটা সরাসরি আসে মান্য আর সমাজ সম্বন্ধে তাঁর অভিমত থেকে। প্রত্যেকের আর্থানীতিক ক্রিয়াকলাপের ফলে শেষে যদি ঘটে সমাজকল, ণ তাহলে এই ক্রিয়াকলাপ ব্যাহত করা চলে না কোনক্রমেই, সেটা তো স্পণ্টই।

শিমথের বিবেচনায়, পণ্য আর অর্থের, পর্ন্নজ আর শ্রমের অবাধ চলাচল থাকলে সমাজের সংগতি-সংস্থান কাজে লাগান যেতে পারে সবচেয়ে যুনিস্তসম্মত, সর্বোপযোগী ধরনে। তাঁর আর্থানীতিক মতবাদ অবাধ প্রতিযোগিতার ধারণা দিয়ে শ্রুর হয়ে শেষ হয় তাতেই। 'জাতিসম্হের সম্পদ'-এর আদ্যন্ত জ্বড়ে রয়েছে সেই ধারণাটা। এমর্নাক ডাক্তার. বিশ্ববিদ্যালয়ের প্রফেসর, আর... যাজকদের ক্ষেত্রেও শিমথ প্রয়োগ করেছিলেন এটাকে। সমস্ত ধর্ম সম্পদায় আর 'সেক্ট'-এর যাজকদের তাদের মধ্যে অবাধ প্রতিযোগিতার অধিকার দেওয়া হলে, কোন একটা বর্গকে একচেটে অধিকার তো নয়ই, কোন বিশেষাধিকারও দেওয়া না হলে তারা হয়ে দাঁড়াবে নির্পদ্রব

(বড়জোর এটুকুই তাদের কাছ থেকে আশা করা যেতে পারে বলে ঠারেঠোরে বললেন তিনি)।

অবাধ-নীতির আবিষ্কারে নয়, সেটাকে অমন প্রণালীবদ্ধভাবে, পাকাপোক্ত করে প্রতিপন্ন করাতেই স্মিথের ভূমিকাটা। ফ্রান্সে পয়দা হলেও নীতিটাকে বিকশিত করে স্বাভাবিক পরিণতিতে নিয়ে আর্থানীতিক তত্ত্বের ভিত্তি করে তোলেন একজন ইংরেজ। প্রথিবীতে সবচেয়ে শিল্পসম্দ্ধ দেশ হয়ে উঠেছিল ইংলণ্ড — অবাধ বাণিজ্য তখন বিষয়গতভাবে দেশটির স্বার্থের অন্যায়ী। ফ্রান্সে ফিজিওক্র্যাসির কেতাটা অনেকাংশে ছিল শিক্ষিত এবং উদারপন্থী অভিজাতদের খেয়ালখ্নির ব্যাপার, সেটা কেটে গিয়েছিল অচিরেই। ইংলণ্ডে স্মিথ 'কেতাটা' হয়ে দাঁড়িয়েছিল ব্রজোয়াদের এবং ব্রজোয়া-বনে-যাওয়া অভিজাতদের ম্লমন্ত্র। স্মিথের কর্মাস্টিটাকে হাসিল করাই সারা পরবর্তী শতকে ইংলণ্ডের আর্থানীতিক কর্মানীতি ছিল কিছ্ব পরিমাণে।

প্রথম-প্রথম পদক্ষেপ করা হয়েছিল স্মিথের জীবনকালেই। একটা মজার গলপ আছে এই প্রসঙ্গে। জীবনের শেষের দিকে স্মিথ বিখ্যাত হন। ১৭৮৭ সালে তিনি একবার লন্ডন যান, তখন গিয়েছিলেন মন্ত এক অভিজাতের বাড়িতে। বৈঠকখানায় ফলাও আসর জমেছিল, তাঁদের মধ্যে প্রধানমন্ত্রী উইলিয়ম পিট্। স্মিথ ঢুকলে সবাই উঠে দাঁড়ালেন। প্রফেসরের অভ্যাসমতো স্মিথ এক হাত তুলে বললেন, 'বস্নুন মহাশয়েরা।' তাতে পিট্ বললেন, 'না, আমরা বসব আপনি বসার পরে, আমরা সবাই তো আপনার শিষা।' এটা হয়ত কিংবদন্তি মাত্র। কিন্তু সেটা সম্ভবপর। পিট্ বাণিজ্যক্ষেত্রে একগ্রুছে ব্যবস্থা চাল্য করেছিলেন যেগ্যুলি ম্লভাবের দিক থেকে 'জাতিসম্হের সম্পদ'-এ বিবৃত বিভিন্ন ধারণার অনুযায়ী।

শিমথ তাঁর কর্ম স্ক্রিটিকে দফাওয়ারি তুলে ধরেন নি কোথাও। কিন্তু সেটা কিছ্ম কঠিন কাজ নয়। অবাধ-নীতিটাকে শ্মিথ যেভাবে ব্রেছিলেন সেটা কার্য ক্ষেত্রে দাঁড়ায় নিশ্নলিখিতর্প।

এক, আজকাল যেটাকে বলা হয় শ্রমের সচলতা সেটায় যাতে বাধা পড়ে এমন সমস্ত ব্যবস্থা তিনি রদ করাতে চেয়েছিলেন। সর্বোপরি এটা প্রযোজ্য ছিল বিভিন্ন সামস্ততান্ত্রিক অবশেষের বেলায় — যেমন বাধ্যতাম্লক বৃত্তি-শিক্ষানবিসি এবং বসতি করা সংক্রান্ত আইন-কান্ন। পর্বজিপতিদের ব্যবস্থাদি নেবার স্বাধীনতা কায়েম করাই ছিল এই দাবির বিষয়গত লক্ষ্য, সেটা প্রশান্তই। তবে ক্রিমথ যথন এটা লেখেন সেই য্গান্তীর কথা মনে থাকা চাই: তখনও ততটা নয় পর্বজিতন্ত যতটা কিনা পর্বজিতান্তিক বিকাশের কমতিই ছিল ব্টিশ শ্রমিক শ্রেণীর দ্বর্ভোগের কারণ। কাজেই ক্রিমথের দাবিটা ছিল প্রগতিশীল, এমনকি মানবিক।

দ্বই, স্মিথ দাঁড়িয়েছিলেন ভূমিতে প্র্ণ অবাধ বাণিজ্যের সপক্ষে। তিনি বড়-বড় ভূমিসম্পত্তি মালিকানার বিরোধী ছিলেন; উত্তরাধিকারস্ক্রে বর্তানো ভূমি ভাগাভাগি হওয়া যাতে নিষিদ্ধ ছিল সেই জ্যেষ্ঠাধিকারের আইন তিনি রদ করাবার কথা তুর্লোছলেন। আর্থানীতিক বিচারে সবচেয়ে স্ব্বিবেচনার সঙ্গে যারা ভূমি কাজে লাগাতে পারে কিংবা যারা ভূমি হস্তান্তরিত করতে রাজি এমনসব মালিকের হাতে ভূমি পড়্ক, এটা তিনি চেয়েছিলেন। কৃষিক্ষেত্রে যাতে প্রভিতন্তের বিকাশ ঘটে সেই উদ্দেশ্যেই করা হয়েছিল এইসব দাবি।

তিন, শিল্পে আর অন্তর্বাণিজ্যে সরকারী নিয়ামনের জেরগ্নলো লোপ করার প্রস্তাব তুলেছিলেন স্মিথ। তিনি চেয়েছিলেন, দেশীয় বাজারে কোনকোন পণা বিক্রির উপর অন্তঃশ্বল্ক ধার্য হওয়া চাই শ্ব্র্যু রাজন্তেবর জন্যে — অর্থনীতির উপর প্রভাব খাটাবার জন্যে নয়। দেশের ভিতরে পণ্য চালানের উপর ইংলন্ডে তখন আর কোন শ্বল্ক ছিল না। তবে স্মিথের সমালোচনা আরও বেশি জোরাল এবং যথাযথ ছিল ফ্রান্সের ক্ষেত্রে।

চার, ইংলণ্ডের গোটা বহিবাণিজ্য কর্মনীতির বিস্তারিত সমালোচনা করে স্মিথ রচনা করেছিলেন অবাধ বহিবাণিজ্য কর্মস্চি। এটা ছিল তাঁব সবচেয়ে গ্রুত্বপূর্ণ দাবি, আর এটা সবচেয়ে সরাসরি ালিত হয়েছিল বণিকতল্রের বিরুদ্ধে। এইভাবে চাল্ব হয় অবাধ বাণিজ্য আন্দোলন, যেটা উনিশ শতকে হয় ইংলণ্ডের শিল্পক্ষেত্রের বুর্জোয়াদের পতাকা।

স্মিথের আক্রমণের লক্ষ্যস্থল হল সমগ্র বণিকতান্ত্রিক কর্মানীতি: আবশ্যিক অনুকূল লেন-দেনস্থিতি, কোন-কোন পণ্য আমদানি-রপ্তানির উপর নিষেধাজ্ঞা, চড়া আমদানি-শৃদ্ধক, রপ্তানিতে ভরতুকি, একচেটে-অধিকারী বাণিজ্য কম্পানি। তিনি ইংলন্ডের উপনিবেশিক কর্মানীতির বিশেষত তীর সমালোচনা করেন। তিনি খোলাখ্লি বলেছিলেন, জাতির স্বার্থে নয়, বণিকদের একটা ছোট্ট জোটের স্বার্থ অনুসারে রচিত হয় ঐ কর্মানীতি। আয়ার্লায়ন্ডে এবং বিশেষত উত্তর আমেরিকার উপনিবেশগ্লিতে ইংলন্ডের শিশ্প সঞ্চোচন আর বাণিজ্যের উপর বাধা-নিষেধের কর্মানীতি — এই

দ্বটোকেই ক্সিথ মনে করতেন অদ্বদশা এবং উন্তট। তিনি লিখেছেন: 'তবে একটা জাতি নিজেদের উৎপাদের প্রত্যেকটা অংশ দিয়ে যাকিছ্ব পারে তা করতে নিষেধ করা কিংবা তাদের বিবেচনায় যা তাদের নিজেদের পক্ষে সবচেয়ে স্ববিধাজনক সেইভাবে তহবিল আর শিল্পক্ষেত্রের শ্রম ব্যবহার করতে নিষেধ করাটা হল মান্বের পরম অলঙ্ঘনীয় অধিকারের অতি নগ্ন লঙ্ঘন।\*

এটা প্রকাশিত হয় ১৭৭৬ সালে, তার আগে থেকেই ইংলন্ডের যুদ্ধ চলছিল বিদ্রোহী উপনিবেশগৃন্নির সঙ্গে। মার্কিন প্রজাতান্ত্রিকতার প্রতি সিমথের সহান্ভৃতি ছিল, যদিও তিনি সাচ্চা ব্টিশই ছিলেন; উপনিবেশগৃন্নির অপসরণ নয়, প্র্ণ সমাধিকারের ভিত্তিতে ইংলন্ড আর উপনিবেশগৃন্নির সন্মিলন গঠনই তিনি সমর্থন করতেন। ভারতে ঈস্ট ইন্ডিয়া কম্পানির লন্থেন আর উৎপীড়নের কর্মনীতি সম্পর্কেও তিনি মত প্রকাশ করেন কম সাহসের সঙ্গে নয়। বইখানায় স্মিথ চার্চ এবং বিশ্ববিদ্যালয় শিক্ষাব্যবস্থা সম্বন্ধে বহন তীর এবং কঠোর উল্তি করেন সেটাও মনে করা দরকার। ঠিক বটে, ইংলন্ডে তাঁর মাথা যাবার ভয় ছিল না, স্বাধীনতাও বিপল্ল হয় নি, কারার্দ্ধ হবার সম্ভাবনাও ছিল না, যদিও বিভিন্ন সময়ে জেলে স্থান হয়েছিল তাঁর কোন-কোন ফরাসী বন্ধদের — ভল্টেয়র, দিদরো, মোরেল্লে, এমনকি মিরাবোও। তবে ইংরেজ যাজকমন্ডলী, বিশ্ববিদ্যালয় কর্তৃপক্ষ আর পত্র-পত্রিকার ভাড়াটে কলমচিদের ঘ্ণা আর আক্রমণ কত হিংস্ত হতে পারে তা তিনি জানতেন। এসবকিছ্কে তিনি ভয় করতেন, ভয়টা গোপনও করেন নি।

ব্যক্তি হিসেবে স্মিথের প্রকৃতির যে-জিনিসটা আকর্ষণ করে সেটা এই যে, স্বভাবতই সাবধানী-সতর্ক মান্য হলেও তাঁর লেখা এবং প্রকাশিত বইখানা সাহসিকতার পরিচায়ক।

<sup>\*</sup> A. Smith, 'The Wealth of Nations', Vol. II, London, 1924, p. 78.

### এकामम भीवराष्ट्रम

## একটা তন্ত্রের প্রবর্তক অ্যাডাম স্মিথ

### 'জাতিসম্হের সম্পদ'

১৭৬৭ সালের বসস্তকালে স্মিথ চলে যান কার্কাল্ডিতে, তথন থেকে ছ'বছর প্রায় একটানা সেথানেই থেকে তিনি সমস্ত সময়টা দেন বইখানা লেখার সেকে। একখানা চিঠিতে তিনি খ্তথ্ত করে বলেছিলেন, জীবনের একঘেরামি আর একই বিষয়ে সমস্ত কর্মোদাম এবং মনোযোগ বড় বেশি নিবিষ্ট করার ফলে তাঁর স্বাস্থাটা ভেঙে পড়ছিল। ১৭৭৩ সালে লণ্ডন যাবার সময়ে তিনি এতই অস্কৃষ্থ বোধ করেছিলেন যাতে তিনি মারা গেলে তাঁর সাহিত্যের উত্তরাধিকারী হবেন হিউম এই মর্মে অধিকার তাঁকে যথাবিধি দিয়ে যাবার প্রয়োজন বোধ করেছিলেন। স্মিথ ভেবেছিলেন তিনি যাচ্ছিলেন সমাপ্ত পাণ্ডুলিপি নিয়ে। আসলে কাজটা শেষ করতে তাঁর লেগেছিল আরও প্রায় তিন বছর। এডিনবারোর লেকচারগ্র্লতে আর্থনীতিক রচনার প্রথম-প্রথম অভিজ্ঞতাগ্র্নি থেকে 'জাতিসম্হের শ্পাদ'-এর কালব্যবধান পাঁচিশ বছরের। এটা বাস্ত্রবিকই তাঁর সারা জীবনের কাজ।

'An Inquiry into the Nature and Causes of the Wealth of Nations' ('জাতিসমূহের সম্পদের প্রকৃতি আর কারণ সন্ধান') লাডনে প্রকাশিত হয় ১৭৭৬ সালের মার্চ মাসে।

বইখানা পাঁচ ভাগে। প্র্বিতাঁ শতাব্দীর ইংরেজ আর ফরাসী অর্থানীতিবিদদের বহু ধ্যান-ধারণাকে প্র্ণাঙ্গ করে সেগ্র্লির সামান্যীকরণ হয় স্মিথের তত্ত্বীয় তল্তের মূল উপাদানগ্র্লিতে — সেগ্র্লিকে বিবৃত্ত করা হয়েছে প্রথম দুই ভাগে। প্রথম ভাগে মূলত মূল্য আর উদ্ভ মূল্যের বিশ্লেষণ; এই দুটো নিয়ে তিনি বিচার-বিবেচনা করেছেন লাভ আর ভূমি-খাজনার নিদিশ্ট আকারে। 'Of the Nature, Accumulation, and

Employment of Stock' ('পর্বজির স্বধর্ম', সপ্তয়ন এবং নিয়োগ প্রসঙ্গে')—
এটা দ্বিতীয় ভাগের শিরনামা। অংশত ইতিহাসক্ষেত্রে, কিন্তু প্রধানত
আর্থনীতিক কর্মনীতিক্ষেত্রে সিমথের তত্ত্বের প্রয়োগ নিয়ে বাকি তিনটে
ভাগ। সামস্ততক্ত্রের আর পর্বজিতক্ত্র গড়ে ওঠার যুগে ইউরোপীয় অর্থনীতির
বিকাশ নিয়ে বিচার-বিবেচনা করা হয়েছে ছোট্ট তৃতীয় ভাগে। বিস্তৃত
চতুর্থ ভাগটা হল অর্থশান্তের ইতিহাস এবং পর্যালোচনা; বণিকতক্ত্র সম্বক্ষে
আটটা পরিচ্ছেদ, আর ফিজিওক্র্যাসি সম্বন্ধে একটা। সবচেয়ে বড় পশুম
ভাগের বিষয়বস্থু হল রাজ্বীয় অর্থব্যবস্থা — আয়য়য়য়। যেসব ভাগে আছে
অপেক্ষাকৃত ঘন নিবিড় স্পন্ট-নির্দিন্টি মালমশলা সেগ্রনিতেই রয়েছে
মূল আর্থনীতিক প্রশনগ্রনি সম্পর্কে সিমথের সবচেয়ে বিশেষক কিছ্ব-কিছ্ব
উক্তির।

অর্থ শাস্তের ইতিহাসে যেসব বই সবচেয়ে আগ্রহজনক সেগ্রালরই একখানা নিশ্চয়ই 'জাতিসম্হের সম্পদ'। ওয়াল্টার বেজ্ছট বলেন, আর্থনীতিক নিবন্ধই শ্ব্রু নয়, এটা হল 'প্রাচীনকাল সম্বন্ধে খ্বই মজাদার বই'। কেনের নীরস বিশ্লেষণম্লক বিচার-বিবেচনা, তিউর্গোর উপপাদ্যগ্র্লি এবং রিকার্ডোর 'নীতিগ্লুছ', সেগ্র্লিতে প্রগাঢ় বিম্ত্র্নের তন্ত্রুত বাতাবরণ — এইসব থেকে খ্বই পৃথক এই বইখানা। স্ক্রু পর্যবেক্ষণ আর নিজম্ব কোতুকরসবোধের সঙ্গে অগাধ পাশ্ডিত্য এক হয়ে মিলেছে স্মিথের বইখানায়। 'জাতিসম্হের সম্পদ' থেকে গাদা-গাদা আগ্রহজনক তথ্য জানা যায় উপনিবেশ আর বিশ্ববিদ্যালয় সম্বন্ধে, যুদ্ধবিগ্রহ আর ব্যাজ্কং প্রসঙ্গে, রুপোর খনি আর চোরাই চালানের ব্যাপারে... এবং আরও অনেককিছ্ব। আধ্রনিক দৃষ্টিভঙ্গিতে, এর অনেকটারই কোন সম্পর্ক নেই আর্থনীতিক তত্ত্বের সঙ্গে। কিন্তু সিমথের বিবেচনায় অর্থশান্দ্র ছিল সমাজ সম্বন্ধে প্রায়্র সর্বাত্ত্বক বিজ্ঞান।

অর্থানান্দের বিচার-বিশ্লেষণের মূল প্রণালীটা হল যৌজিক বিমৃত্ন। অর্থানীতিবিদ্যায় একগ্রুচ্ছ মূল প্রারম্ভিক ধারণামোল স্থির করে এবং বিভিন্ন মৌলিক সাপেক্ষতা দিয়ে সেগর্নলিকে সংযুক্ত করে অপেক্ষাকৃত জটিল এবং মূর্ত্-নির্দিষ্ট সামাজিক ব্যাপারগ্রনো বিশ্লেষণের কাজ আরম্ভ করা বার। এই বিজ্ঞানসম্মত প্রণালীটাকে গড়ে তোলেন অ্যাডাম স্মিথ। শ্রমবিভাগ, বিনিময়, বিনিময়-মূল্য, ইত্যাদি ধারণামৌলের ভিত্তিতে এবং প্রধান শ্রেণীগৃহলির আয়ের ব্যাপারটা ধরে তিনি নিজ তল্টা গড়ে তুলতে চেন্টা

করেন। এদিক থেকে দেখলে, তাঁর বহুতের অপ্রাসঙ্গিক আলোচনাকে এবং বর্ণনাগৃহলিকে তথ্যমূলক ব্যাখ্যা বলে ধরা যেতে পারে — যেসব ব্যাখ্যার রয়েছে কিছুটা প্রতিপাদক মূল্য। কিন্তু বৈজ্ঞানিক বিচার-বিশ্লেষণের উচ্চু মান স্মিথ বজায় রাখতে পারেন নি। অনেক সময়ে বর্ণনা আর ভাসাভাসা ধারণার অত্যুৎসাহের তোড়ে তিনি অপেক্ষাকৃত প্রগাঢ় বিশ্লেষণমূলক ধরনটা বর্জন করেছেন। সেই যুগের বিশেষত্ব এবং এই বিজ্ঞানক্ষেত্রে স্মিথের স্থান অনুসারে বিষয়গতভাবে, আর তাঁর ধীশক্তির বৈশিষ্ট্য অনুসারে বিষয়গতভাবে দেখা দিয়েছিল এই দ্বিত্ব।

এই প্রসঙ্গে মার্কস লিখেছেন: 'অতিসরল চালে দিমথ নিজে বিচরণ করেন নিত্য-অসংগতির মাঝে। একদিকে তিনি বের করেন বিভিন্ন আর্থনীতিক ধারণামোলের মধ্যকার নিহিত সংযোগটাকে বা ব্রুজোয়া আর্থনীতিক ব্যবস্থার প্রচ্ছন্ন গড়নটা। অন্য দিকে, তার সঙ্গে সঙ্গে, তিনি সংশোগটাকে তুলে ধরেন যেভাবে সেটা দেখা দেয় প্রতিযোগিতার ব্যাপারে এবং তাই সেটা যেভাবে প্রতীয়মান হয় অবৈজ্ঞানিক পর্যবেক্ষকের কাছে. ঠিক তেমনি যে ব্রুজোয়া উৎপাদন প্রক্রিয়ায় প্রকৃতপক্ষে জড়িত এবং গর্গুজে তার কাছে। এর একটা ধারণায় অন্ধাবন করা হচ্ছে ব্রুজোয়া ব্যবস্থার ভিতরকার সংযোগটাকে, বলা যেতে পারে ভিতরকার শারীরবৃত্ত, আর অন্টাতে, জীবনের বাহ্য ব্যাপারগ্রেলাকে যেমনটা মনে হয়, সেগ্রুলো যেমনটা দেখা দেয় সেইভাবে স্লেফ বর্ণিত, তালিকাভুক্ত, বিবৃত এবং বিনান্ত করা হয়েছে বিভিন্ন ছকে-বাঁধা সংজ্ঞার্থ অন্সারে। স্মিথের রচনায় উভয় প্রণালী পরস্পরের পাশাপাশি স্বচ্ছন্দে মানিয়ে-বনিয়ে রয়েছে শৃধ্ব তাই নয়, মিলেমিশেও যায় এবং পরস্পরের বিরুদ্ধে যায় অনবরত।

\*\*

মার্কস আরও বলেছেন, স্মিথের দ্বিস্থের কৈফিয়ত আছে, কেননা দ্বৈত বাস্ত্রবিকই ছিল তাঁর কাজটার ধরনে। আর্থনীতিক জ্ঞান বিন্যস্ত করে তন্ত্র গড়ে তোলার চেন্টা করতে গিয়ে তাঁকে নিহিত সংযোগগ্লোর বিমৃত্র্ বিশ্লেষণ দিতে হয়েছিল শৃধ্ তাই নয়, তাছাড়া ব্রুর্নায়া সমাজের একটা বর্ণনাও দিতে হয়েছিল, বিভিন্ন সংজ্ঞার্থ আর ধারণার নামমালা স্থির করতে হয়েছিল। স্মিথের এই দ্বিষ্, মূল বৈজ্ঞানিক নীতিগ্রিল অন্সামে চলায় তাঁর অসামঞ্জস্য খ্বই গ্রুত্বস্থাণ হয়েছিল অর্থান্সের পরবর্তী বিকাশের পক্ষে। স্কট্ল্যাণেডর মান্ষটির সমালোচনা করেন সর্বপ্রথমে বোধহয় ডেভিড রিকার্ডো: বর্ণনাকারী স্মিথের বিরুদ্ধে তিনি সমর্থান করেন বিশ্লেষণকারী স্মিথকে। তব্, রিকার্ডোর থেকে ভিন্ন ধারায় যাঁরা স্মিথের ভাসাভাসা, স্থুল ধারণাগ্র্লিকে বিস্তারিত করেন তাঁরাও 'জাতিসম্বের সম্পদ' থেকে উদ্ধৃতি দিতে পেরেছেন।

বিজ্ঞান হিসেবে অর্থাশাস্ত্র বিষয়টা সম্পর্কে প্রগাঢ় উপলব্ধি ছিল স্মিথের; এই উপলব্ধির গ্রের্ছ বজায় রয়ে গেছে আজও অবিধি। অর্থাশাস্ত্রর আছে দ্টো দিক। সর্বাগ্রে এবং সর্বোপরি অর্থাশাস্ত্র হল সেই বিজ্ঞান যেটা কোন একটা সমাজে বৈষয়িক সম্পদের উৎপাদন বিনিময় বণ্টন আর ভোগব্যবহারের বিষয়গত নিয়মাবলি নিয়ে বিচার-বিবেচনা করে; এইসব নিয়ম মান্ব্রের ইচ্ছার অনপেক্ষ। স্মিথ তাঁর বিশ্লেষণের প্রথম দ্ই ভাগের বিষয়বন্থুর মর্মটা ভূমিকায় তুলে ধরতে গিয়ে প্রকৃতপক্ষে অর্থাশাস্ত্র সম্পর্কে এই উপলব্ধিই বিবৃত করেছেন। তিনি বলেছেন বিচার-বিশ্লেষণ করা হচ্ছে এইসব বিষয়ে: সামাজিক শ্রমের উৎপাদনশীলতাব্দির বিভিন্ন কারণ, সমাজে বিভিন্ন শ্রেণী আর বর্গের মধ্যে উৎপাদ বণ্টনের স্বাভাবিক বিন্যাস, প্রান্ধির করে ক্রম-সঞ্চয়নের উপায়াদি।

এটা হল সমাজের আর্থনীতিক কাঠামটা নিয়ে বিচার-বিবেচনা করার নির্দিষ্ট, বিশ্লেষণমূলক ধরন। বাস্তবে যা বিদ্যমান সেটা নিয়ে এতে বিচার-বিবেচনা করা হয়. কেন আর কী করে এই বাস্তবতা দেখা দেয় তাও। দিমথের বিবেচনায় অর্থশাস্ত্র হল সর্বাগ্রে সামাজিক সমস্যাবলির নিয়ে. বিভিন্ন সামাজিক শ্রেণীর মধ্যে সম্পর্কের বিশ্লেষণ, এটা গ্রেত্বপূর্ণ।

তবে রয়েছে আরও একটা দিক। স্মিথের মতে, বিষয়গত বিশ্লেষণের ভিত্তিতে বিভিন্ন ব্যবহারিক প্রশেনর মীমাংসা অর্থশান্দের করা চাই: য্তিদিয়ে প্রতিপন্ন ক'রে এমন আর্থনীতিক কর্মনীতি অর্থশান্দের সন্পারিশ করা চাই যাতে 'প্রচুর আয় বা জনসাধারণের জীবনধারণের সংস্থান হয়, কিংবা — আরও যথাযথভাবে বললে — এমন আয় বা নিজেদের জীবনধারণের সংস্থান করতে তারা নিজেরাই সমর্থ হয়'।\* কাজেই, উৎপাদন-শক্তিব্দির সবচেয়ে অন্কুল পরিবেশ যাতে স্ভিট হয় এমন অবস্থা সমাজে বলবং হবার ব্যবস্থা অর্থশান্দের করা চাই।

<sup>\*</sup> Adam Smith, 'The Wealth of Nations', Vol. I, London, 1950, p. 395.

এটাই **মাফিকসই,** ব্যবহারিক ধরন। এমন ধরনে অর্থনীতিবিদকে এই প্রশ্নটার মীমাংসা করতে চেষ্টা করতে হয়: 'সম্পদব্দ্ধি'র জন্যে কী করা দরকার, সেটা কিভাবে।

সাধারণত উভয় প্রণালী ঘনিষ্ঠভাবে পরম্পর-সংশ্লিষ্ট; যেকোন আর্থনীতিক ধারণায় এই দুটো পরম্পরের পরিপরেক। তবে, পরে আমরা দেখব, প্রথম কিংবা দ্বিতীয় ধরনটার প্রাধান্য ছিল পরবর্তী বহু স্ক্রিদিত পশ্চিতব্যক্তির পক্ষে মাফিকসই: যেখানে সে'-র সম্প্রদায় সেটার 'দৃষ্টবাদ' নিয়ে গর্ববাধ করত এবং মাফিকসই স্ক্রারিশ বাতিল করার উপর জাের দিত, তার বিপরীতে সিস্মান্দ মনে করতেন অর্থশাদ্র হল সর্বাগ্রে এবং সর্বোপরি সমাজটাকে তাঁর বাঞ্ছিত ধারায় র্পান্তরিত করার বিদ্যা। তবে দ্মিথের বিশেষস্থই ছিল বহুম্বিনতা — তিনি উভয় ধরনকে সংযুক্ত করেছিলেন খুবই অঙ্গাঙ্গিভাবে।

#### শ্রমবিভাগ

আডাম স্মিথ দেখিয়েছেন শ্রমবিভাগ হল সামাজিক শ্রমের উৎপাদনশীলতাব্দির প্রধান কারিকা উপাদান। তাঁর বিবেচনায় বিভিন্ন হাতিয়ার আর যক্ত্রপাতির প্রকৃত উদ্ভাবন আর উন্নতি শ্রমবিভাগের সঙ্গে সংশ্লিষ্ট। একটা আলপিনের কর্মশালার শ্রমিকদের বিশেষসাধন এবং তাদের মধ্যে কর্মবিভাগের ফলে উৎপাদন বহুগুণুণ বাড়ান সম্ভব হয়েছিল. — তাঁর এই বিখ্যাত দৃষ্টান্ত স্মিথ উল্লেখ করেছেন। বইখানা জনুতে শ্রমবিভাগ যেন একটা ঐতিহাসিক প্রিজন্ম, যেটার সাহায্যে তিনি আর্থনীতিক প্রক্রিয়াগ্নলার বিচার-বিশ্লেষণ করেছেন।

সিমথ লক্ষ্য করেন সমাজের সম্পদ' অর্থাৎ জিনিসপত্রের উৎপাদন আর ভোগ-ব্যবহার নির্ভর করে দুটো উপাদানের উপর: ১) জনসমিটির কত অংশ উৎপাদী শ্রমে নিযুক্ত থাকে, আর ২) শ্রমের উৎপাদনশীলতা। দ্রদ্ঘিট ছিল, তাই তিনি মনে করতেন দ্বিতীয় উপাদানটা এত বেশি গ্রুত্বপূর্ণ যার ইয়ন্তা করা যায় না। শ্রমের উৎপাদনশীলতা কী দিয়ে নির্ধারিত হয়, এই প্রশ্নটা তুলে তিনি যে-উত্তর দিয়েছেন সেটা তথনকার দিনের পক্ষে খ্বই যুক্তিসম্মত: শ্রমবিভাগ। যখন যক্ষপাতি ছিল বিরল, কায়িক শ্রমের প্রাধান্য ছিল, পাইজিতালিক বিকাশের সেই ম্যান্ফ্যাকচারিং

পর্বে শ্রমবিভাগই তো বাস্তবিকই ছিল উৎপাদনশীলতাব্দ্ধির প্রধান কারক উপাদান।

শ্রমবিভাগে দ্বৈধভাব আছে। কোন একটা কর্মশালায় নিযুক্ত শ্রমিকেরা কাজের পৃথক-পৃথক অংশ করতে দক্ষ হয়ে ওঠে, আর সবাই মিলে পয়দা করে একটা পরিসমাপ্ত জিনিস, যেমন আলপিন। এই হল শ্রমবিভাগের একটা ধরন। অন্যটা একেবারেই ভিন্ন: পৃথক-পৃথক কারবার আর শাখার মধ্যে সমাজে শ্রমবিভাগ। পশ্পালক পশ্পুজন ক'রে পশ্ বিক্রি করে কটার জন্যে, কসাই পশ্ কেটে চামড়া বিক্রি করে ট্যানারের কাছে, ট্যানার পাকা চামড়া প্রস্তুত ক'রে বিক্রি করে মুচির কাছে...

শিষ্য এই দুই ধরনের শ্রমবিভাগ গৃলিয়ে ফেলেছিলেন। তিনি লক্ষ্য করেন নি এই দুয়ের মধ্যে মৌলিক পার্থক্যটা: প্রথম ক্ষেত্রে পণ্য কেনা কিংবা বেচার ব্যাপার নেই, কিন্তু দ্বিতীয় ক্ষেত্রে তা আছে। গোটা সমাজটাকে একটা পেল্লায় ম্যান্ফ্যান্টরি হিসেবে ধরে তিনি শ্রমবিভাগকে নিয়েছিলেন 'জাতিসম্হের সম্পদে'র স্বার্থে মান্বের আর্থনীতিক সহযোগের সর্বাত্মক আকার হিসেবে। বুর্জোয়া সমাজ সম্পর্কে তাঁর সাধারণ বিবেচনাধারার সঙ্গে এটা সংশ্লিক্ট: এটাকে তিনি মনে করতেন একমাত্র সন্তাবা, স্বাভাবিক, চিরন্তন সমাজ। প্রকৃতপক্ষে শিষ্যথ যে-শ্রমবিভাগ লক্ষ্য করেছিলেন সেটা নির্দিন্টভাবে পর্বজিতান্ত্রিক, সেটা দিয়ে নির্ধারিত ঐ শ্রমবিভাগের বিভিন্ন বিশেষত্ব আরু ফলাফল। সেটা দিয়ে সমাজের প্রগতির আন্কুল্য হয় শৃর্ধ্ব তাই নয়, তার সঙ্গে সঙ্গে পর্বজির কাছে শ্রমের বশ্বতিতা বাড়ে, মজবৃত হয়।

আরও বহ্ন প্রশেনর মতো এটাতেও দ্-ম্নুখো স্মিথ বইখানার শ্রন্তে পর্নজিতান্ত্রিক শ্রমবিভাগের গ্নগান করেছেন, যদিও আর-একটা অংশে সঙ্গে দেখিয়েছেন শ্রমিকের উপর এটার কুপ্রভাব: 'শ্রমবিভাগ চলতে থাকার সময়ে, যারা শ্রম দিয়ে জীবনযাত্রা নির্বাহ করে তাদের খ্ব বড় অংশটা, অর্থাৎ জনসমন্টির প্রধান অংশটার নিয়েগ গণ্ডিবদ্ধ হয়ে পড়ে অল্প কয়েকটা খ্বই সহজ-সরল ক্রিয়াপ্রণালীতে, প্রায়ই একটা কিংবা দ্বটো... তার (শ্রমিকটির — আ. আ.) নিজস্ব বিশেষ কাজটায় তার দক্ষতা আয়ত্ত করতে গিয়ে এইভাবে যেন খোয়া যায় তার মনোজাগতিক, সামাজিক আর সাংসারিক সদ্গ্রণগ্রনি। তবে প্রত্যেকটা উল্লত এবং সভ্য সমাজে মেহনতী গরিব মানুষ অর্থাৎ জনসমন্টির প্রধান অংশটা এই দশায় পড়বে সেটা

অনিবার্য, যদি তা রোধ করতে সরকার সযত্নে সচেষ্ট না হয়।'\* শ্রামিক হয়ে পড়ে পর্নজির, পর্নজিতান্ত্রিক উৎপাদনের অসহায় উপাঙ্গ, যেটাকে মার্কস বলেছেন 'থণ্ডিত শ্রমিক'।

এই অংশটার শেষ বাক্যটা বেশ চোথে পড়ে। অবাধ-নীতির কিন্তুহীন সমর্থকের কাছ থেকে এটা কিছুটা অপ্রত্যাশিতই বটে। ব্যাপারটা এই যে, পর্নজিতন্তা একটা বিপজ্জনক প্রবণতা স্মিথ টের পেয়েছিলেন: সর্বাকছ্বকে স্বাভাবিক ধারায় ছেড়ে রাখা হলে জনসম্মিটির একটা বড় অংশের অধঃপতনের বিপদ দেখা দেয়। রাষ্ট্র ছাড়া কোন শক্তি সেটা রোধ করতে পারে বলে তিনি দেখতে পান নি।

শ্রমবিভাগ এবং পণ্য-বিনিময় প্রক্রিয়া বিবৃত করে স্মিথ তলেছেন অর্থের প্রশ্নটা, যে-অর্থ ছাড়া নিয়মিত বিনিময় সম্ভব নয়। ছোট চতুর্থ ভাগে তিনি আলোচনা করেছেন অর্থের স্বধর্ম সম্বন্ধে আর অন্যান্য সমস্ত পণ্যের মার থেকে একটা বিশেষ পণ্য হিসেবে অর্থের উদ্ভবের ইতিহাস নিয়ে: অর্থ হয়ে দাঁডাল সর্বার্থ-বিনিমেয়। অর্থ আর ক্রেডিট প্রসঙ্গ তিনি তুলেছেন বারবার, তবে তাঁর রচনায় এই দুটো আর্থনীতিক ধারণামোলের ভূমিকা মোটের উপর গোণ। অর্থকে তিনি দেখেছেন শুধ্য একটা টেকনিকাল হাতিয়ার হিসেবে যেটা বিভিন্ন আর্থনীতিক প্রক্রিয়ার গতি সহজ করে দেয়, অর্থাকে তিনি বলেন 'পরিচলনের মস্তু চাকাটা'। ক্রেডিটকে শুধু পর্বাজকে সক্রিয় করে ভোলার একটা উপায় হিসেবে ধরে তিনি সেদিকে বিশেষ কোন নজর দেন নি। অর্থ আর ক্রেডিটকে স্মিথ দেখেছেন উৎপাদন থেকে উদ্ভূত বস্তু হিসেবে, আর উৎপাদনের সঙ্গে তু:ায় এই দুয়ের ভূমিকাটাকে গোণ বলে লক্ষ্য করেছেন — এতেই তাঁর আভমতের উৎকর্ষ। কিন্তু এই অভিমতটাও একপেশে এবং সীমাবদ্ধ। অর্থ আর ক্রেডিটের একটা দ্বতন্ত্র অন্তিত্ব দেখা দেয়, আর এই দ্বয়ের একটা মস্ত বিপরীত প্রভাব পড়ে উৎপাদনের উপর -- এটাকে তিনি খাটো করে দেখেছেন।

'জাতিসম্হের সম্পদ'-এর প্রথম চারটে পরিচ্ছেদ স্বচ্ছন্দে পড়া যায়, তার মর্মবস্তু বেশ আমোদী। স্মিথের মতবাদের কেন্দ্রী অংশটা হল ম্ল্য-তত্ত্ব, সেটার ভূমিকা গোছের দাঁড়িয়েছে ঐ চারটে পরিচ্ছেদ। বিষয়টার

<sup>\*</sup> A. Smith, 'The Wealth of Nations', Vol. II, London, 1924, pp. 263, 264.

'চ্ড়ান্ত বিমৃত প্রকৃতি'র কথা মনে রেখে পাঠকের 'ধৈর্য আর মনোযোগের' জন্যে সনিবন্ধ অনুরোধ জানিয়ে তিনি এটা নিয়ে আলোচনা শুরু করেছেন।

## শ্রমঘটিত মূল্য

শ্বিথের প্রথম-প্রথম সমালোচকেরা সাধারণত কাজে লাগিয়েছেন তাঁরই প্রণালী আর ধারণাগ্রনিকে। তাই তাঁর প্রভাব, বিশেষত রিকার্ডোর প্রভাবের সঙ্গে মিলে তাঁর প্রভাব একেবারে উনিশ শতকের সপ্তম দশক অবিধি ছিল বিপ্রল। তারপর অবস্থাটা বদলে যায়। দেখা দেয় মার্কসবাদ -- সেটা একদিকে; আর অন্য দিকে দেখা দেয় অর্থশাস্ত্রক্ষেত্রে বিষয়ীগত সম্প্রদায় — এটা অচিরেই প্রাধান্যশালী হয়ে দাঁভায় বুর্জোয়া বিজ্ঞানক্ষেত্র।

শ্মিথ সম্পর্কে মনোভাব ছিল 'কড়া', আর প্রথম শিকার হয়েছিল তো নিশ্চয়ই তাঁর ম্ল্য-তত্ত্ব। এটা অবশ্য অবিলম্বে ঘটে নি। উনিশ শতকের দ্বিতীয়ার্ধের স্নৃবিদিত ইংরেজ ব্র্জোয়া অর্থনীতিবিদ আলফ্রেড মার্শাল, যিনি রিকার্ডোর মতাবাদের সঙ্গে যোগাযোগ রাখতেন এবং নতুন বিষয়ীগত ধ্যান-ধারণার সঙ্গে তাঁর মিলজ্ল করাতে খ্ব চেড্টা কর্রোছলেন, তিনি শ্মিথ সম্বন্ধে লিখেছেন, 'ম্ল্য প্রসঙ্গে তাঁর ফরাসী এবং ইংরেজ সমসামিয়িক আর প্রস্নৃরিদের দ্রকল্পনাগ্লিকে সমন্বিত এবং বিস্তারিত করাই প্রধান কাজটা'\* ছিল তাঁর।

চল্লিশ বছর পরে লিখেছিলেন পল ডাগলাস — এই বিশিষ্ট মার্কিন অর্থানীতিবিদের দ্বিউভিঙ্গ ছিল ভিন্ন। তাঁর অভিযোগ এই: স্মিথের প্রেস্বারিদের যা ছিল সবচেয়ে ম্ল্যবান সেটা তিনি বাতিল করেন, আর নিজ ম্ল্য-তত্ত্ব দিয়ে তিনি ইংলণ্ডের অর্থাশান্দ্রকে ঢুকিয়ে দেন একটা কানাগলিতে, যেখান থেকে সেটা বেরিয়ে আসতে পারে নি গোটা এক শতাব্দীর মধ্যে। স্মিথ্ সন্বন্ধে বাহাত সসম্ভ্রম কিন্তু আসলে খ্রই অবিশ্বাসী মনোভাবটাকে শ্বিশিটার আরও জোরদার করে তুলেছেন 'আর্থানীতিক বিশ্লেষণের ইতিহাস'-এ। স্মিথ শ্রমঘটিত ম্ল্য তত্ত্ব সমর্থান করেন, এমনটা বলা যায় কিনা, এতেই তিনি প্রকৃতপক্ষে সংশ্র প্রকাশ

<sup>\*</sup> J. A. Schumpeter, 'History of Economic Analysis', p. 307 থেকে উদ্ধৃত।

করেছেন। শেষে, অর্থনীতি চিন্তনের ইতিহাস সম্বন্ধে কিছুটা মাঝারি ধরনের একখানা মার্কিন পাঠ্যপাস্তকে (জে. এফ. বেল) আছে: 'ম্ল্য-তত্ত্ব ক্ষেত্রে স্মিথ যা দিয়েছেন সেটা স্পষ্ট করার চেয়ে গ্রালিয়ে দেয়ই বেশি। ভুলদ্রান্তি, বেঠিক কথা আর অসংগ্তিতে ভরা তাঁর আলোচনাটা।'\*

এই সবকিছ্ম থেকে একটা জিনিস নিঃসন্দেহে যথার্থ: স্মিথের ম্লাতত্ত্বে গ্রন্তর ব্রুটিবিচ্যুতির দোষ আছে। কিন্তু, যা মার্কস বলেছেন, এইসব
ব্রুটিবিচ্যুতি আর অসংগতি অর্থনীতি তত্ত্ব ক্ষেত্রে স্বাভাবিক এবং উৎপাদী
ছিল সেগ্মলোর নিজপ্র দিক থেকে। শ্রমঘটিত ম্লা তত্ত্বের প্রারম্ভিক,
সবচেয়ে সহজ-সরল স্বায়নে এটাকে নিছক মার্মাল মনে হয়, সেটা থেকে
স্মিথ এগিয়ে যেতে চেয়েছেন অবাধ প্রতিযোগিতার অবস্থায় পর্বজিতল্বের
আমলে পণ্য-অর্থ বিনিময় এবং দাম গড়ে ওঠার আসল ব্যবস্থাটায়। এই
বিচার-বিশ্লেষণ করতে গিয়ে তিনি এমন কোন-কোন অসংগত্রির সম্ম্ঝীন
হন শেগ্লো মীমাংসার অসাধ্য। মার্কস মনে করেন এর আথেরী কারণ
হল এই যে, স্মিথের (রিকার্ডোরও) বিবেচনায় পর্বজিতন্ব সম্পর্কে ঐতিহাসিক
দ্গিভিভিঙ্গি ছিল না, পর্বজি আর মজ্বি-শ্রমের মধ্যে সম্পর্কটাকে তাঁরা ধরে
নিয়েছিলেন চিরন্তন বলে — একমাত্র যা সম্ভব। তাছাড়া স্মিথ জানতেন
শ্ব্রু সমাজের আদিম অবস্থা, যেটাকে তিনি মনে করতেন প্রায় অতিকথা
হিসেবে। তব্ব ম্লা-সংক্রান্ত প্রশ্নটাকে তিনি ধরেছিলেন খ্বই গভীর
বৈজ্ঞানিক বিবেচনা অন্সারে।

উপযোগ-মূল্য আর বিনিময়-মূল্য সংক্রান্ত ধারণা-দুটোকে স্মিথ নির্দিষ্ট আকারে তুলে ধরেছিলেন এবং দুটোর মধ্যে সীমারেশ টেনেছিলেন তাঁর আগেকার সবার চেয়ে যথাযথভাবে। ফিজিওক্রাটদের অস্ক মত বর্জন করে এবং শ্রমবিভাগ সম্বন্ধে নিজস্ব তত্ত্বের ভিত্তিতে যুক্তি দিয়ে তিনি লক্ষ্য করেছিলেন মূল্য পয়দা করার দিক থেকে সমস্ত রকমের উৎপাদী শ্রম সমতুল। এটা করতে গিয়ে তিনি বুক্ষেছিলেন বিনিময়-মূল্যের ভিত্তি হল — মার্কসের ভাষায় — মূল্যের সারমর্ম, অর্থাৎ মান্ব্রের যাবতীয় উৎপাদী ক্রিয়াকলাপ হিসেবে শ্রম। শ্রমের দৈত স্বধর্ম — বিমূর্ত আর মৃত্র্ শ্রম — মার্কসের এই আবিষ্কারের জমিন প্রস্তুত করল স্মিথের ঐ ধারণাটা। স্মিথ বুক্ষেছিলেন দক্ষ এবং জটিল শ্রম কোন নির্দিষ্ট সময়ে

<sup>\*</sup> J. F. Bell, 'A History of Economic Thought', p. 188.

মল্যে পরদা করে অদক্ষ এবং সাদাসিধে শ্রমের চেয়ে বেশি, আর সেটাকে পরেরটার হিসাবে প্রকাশ করা যায় কোন-কোন সহগের সাহায্যে। তিনি কিছ্ব পরিমাণে আরও ব্রেছিলেন যে, কোন পণ্যের ম্লোর পরিমাণ নির্ধারিত হয় প্রক-প্রক উৎপাদকের যথার্থ শ্রমবায় দিয়ে নয়, সেটা নির্ধারিত হয় সমাজের নির্দিষ্ট অবস্থায় আবশাক গড় শ্রমবায় দিয়ে।

পণ্যের স্বাভাবিক দাম আর বাজার-দর সম্বন্ধে স্মিথের ধারণা ফলপ্রদ হরেছিল। স্বাভাবিক দাম বলতে তিনি ব্বেছিলেন, ম্লত অর্থের হিসাবে বিনিময়-ম্ল্যু, আর তিনি মনে করতেন, বাজার-দর শেষে গিয়ে এখানে দাঁড়ায় — এটা যেন উঠতি-পড়তির কেন্দ্র গোছের কিছু। অবাধ প্রতিযোগিতায় চাহিদা আর যোগানের ভারসাম্য বজায় থাকলে বাজার-দর আর স্বাভাবিক দাম হয়ে দাঁড়ায় একই। ম্ল্যু থেকে দামের দীর্ঘমিয়াদী পার্থক্য ঘটাতে পারে যেসব কারক উপাদান সেগ্লোকে বিশ্লেষণ করার ভিত্তিও তিনি স্থাপন করেন; একচেটেকে তিনি সবচেয়ে গ্রুত্বপূর্ণ বলে মনে করতেন।

গোটা পরবর্তী শতাব্দীতে ম্ল্য আর দাম-গঠন সংক্রান্ত তত্ত্বের কেন্দ্রস্থলে ছিল যে-প্রশ্নটা সেটাকে স্মিথ তুলে ধরেছিলেন — এতে দেখা যায় তাঁর প্রগাঢ় বিচারবৃদ্ধি। মার্কসীয় ধারণামৌলে এটা হল ম্ল্যু থেকে উৎপাদন-পরিবারে রুপান্তর। স্মিথ জানতেন লাভটা হয়ে উঠতে চায় পর্বজর সমান্পাতিক; আর লাভের গড় হারটার স্বধর্ম তিনি ব্রুতেন, সেটাকে তিনি করেছিলেন তাঁর স্বাভাবিক দামের ভিন্তি। এই ব্যাপারটাকে তিনি শ্রমঘটিত ম্ল্যু তত্ত্বের সঙ্গে সংশ্লিষ্ট এবং সমন্বিত করতে পারেন নি — এখানেই তাঁর দুর্বলেতা।

মার্কস লিখেছেন, স্মিথের রচনায় দেখা যায় 'ম্ল্য সম্বন্ধে দ্বটো মাত্র নয়, এমনকি তিনটে, যথাযথভাবে বললে এমনকি চারটে খ্বই বিসদ্শ মত পাশাপাশি রয়েছে স্বচ্ছদেদ এবং পরস্পর মিলেমিশে'।\* দেখাই যাচ্ছে এর প্রধান কারণটা হল এই যে, শ্রমঘটিত ম্ল্য তত্ত্ব তখন যেভাবে গড়ে উঠেছিল এবং তিনি যেভাবে লিপিবদ্ধ করেছিলেন সেটা এবং পর্নজিতান্ত্রিক অর্থনীতির বিভিন্ন যোগিক মৃত্-নির্দিষ্ট প্রক্রিয়ার মধ্যে বৈজ্ঞানিক

<sup>\*</sup> ফ্রিডরিখ এঙ্গেলস, 'অ্যাণ্টি-ড্রুরিং', ২৭৫ প্ঃ (এই অংশটা মার্কসের লেখা। — অনুঃ)।

য্বজিবিদ্যার দ্বিউভিঙ্গির দিক থেকে উপযুক্ত স্বাভাবিক যোগস্ত্র তিনি দেখতে পান নি। কাজেই তিনি নিজের প্রারম্ভিক ধারণাটাকে রদ-বদল করতে এবং মানিয়ে-বনিয়ে নিতে আরম্ভ করেছিলেন।

প্রথমত, কোন পণ্যে নিহিত আবশ্যক শ্রুমের পরিমাণ দিয়ে নির্ধারিত হয় যে-মূল্য (প্রথম এবং মূখ্য অভিমত) সেটার পাশাপাশি তিনি চাল্ করলেন একটা দ্বিতীয় ধারণা, যাতে কোন একটা পণ্য কিনতে যে-পরিমাণ শ্রম লাগে সেটা দিয়ে নির্ধারিত হয় মূল্য। সরল পণ্য-অর্থনীতিতে জন খাটানো হয় না, পণ্য-উৎপাদকেরা কাজ করে তাদের মালিকানাধীন উৎপাদনের উপকরণ দিয়ে — এই অবস্থায় সেটা পরিমাণের দিক থেকে একই। যেমন একজন তাঁতি একটুকরো কাপড় বিনিময় করে একজোড়া জ্বতোর জন্যে। বলা যেতে পারে, কাপড়ের ঐ টুকরোটা একজোড়া জ্বতোর তুল্যমূল্য, কিংবা জ্বতো-জোড়া তৈরির করতে ম্বাচর যতটা সময় লেগেছিল তথনকার শ্রমের তুল্যম্বা কিন্তু মাত্রিক সমাপতন একত্বের প্রমাণ নয়, কেননা কোন পণ্যের মূল্য নির্ধারিত হতে পারে শ্ব্রু একটা উপায়ে — অন্য পণ্যটার নির্দিন্ট পরিমাণ দিয়ে।

এটাকে, ম্লা সম্বন্ধে তাঁর দ্বিতীয় ব্যাখ্যাটাকে প্র্জিতান্ত্রিক উৎপাদনক্ষেত্রে প্রয়োগ করতে গিয়ে স্মিথ একেবারেই বেসামাল হয়ে পড়েন। মর্নাচ যদি খাটে প্র্জিপতির জন্য তাহলে তার তৈরি-করা জ্বতো-জোড়ার ম্ল্যে এবং শ্রম বাবত সে যা পায় সেই 'তার শ্রমের ম্ল্যে' একেবারেই ভিন্ন-ভিন্ন বস্তু। তার মানে, যে-মালিক মজ্বাটির শ্রম কেনে (প্রকৃতপক্ষে সে কেনে শ্রমশক্তি, শ্রমের সামর্থ্য, যা মার্কস প্রমাণ করেছেন সে এই শ্রমের জন্যে যা পয়সা দেয় তার চেয়ে বেশি ম্ল্যে পায়।

এই ব্যাপারটাকে শ্রমঘটিত মূল্য তত্ত্বের দ্ভিভিঙ্গি থেকে ব্যাখ্যা করতে না পেরে ভুল করে স্মিথ স্থির করলেন শ্রম দিয়ে মূল্য নির্ধারিত হয় শৃর্ধ্ব 'সমাজের আদিম অবস্থায়', যেখানে ছিল না পর্নজিপতি কিংবা মজনুরি-শ্রমিক, অর্থাৎ — মার্কসীয় পরিভাষায় — সরল পণ্য অর্থনীতির অবস্থায়। পর্নজিতন্তের পরিবেশের জন্যে স্মিথ মূল্য-তত্ত্বের একটা তৃতীয় আকার\* দাঁড় করালেন: তিনি সিদ্ধান্ত করলেন কোন পণ্যের মূল্য স্থির হয় শ্রেফ

<sup>\*</sup> চতুর্ব আকার — শ্রমের বোঝার ফল হিসেবে মূলা-সংক্রান্ত বিষয়ীগত ব্যাখ্যা — তিমুখের রচনায় দেখা যায় শুখু প্রাথমিক আকারে।

বিভিন্ন পরিব্যয় (খরচখরচা) দিয়ে, সেগ্রুলোর মধ্যে শ্রমিকদের মজনুরি এবং পর্নজিপতির লাভ (কোন-কোন শাখায় ভূমি-খাজনাও)। পর্নজি থেকে গড় লাভ, সেটাকে তিনি বলেন 'লাভের স্বাভাবিক হার', সেই ব্যাপারটায় যেন ব্যাখ্যা পাওয়া গেল ঐ মূল্য-তত্ত্ব দিয়ে, এজন্যেও তিনি আশ্বস্ত হলেন। মূল্যকে স্মিথ স্রেফ উৎপাদন-পরিব্যয়ের সমতুল বলে গণ্য করলেন — এই দ্রের মধ্যে জটিল যোগ্যস্ত্রগ্রিল তিনি দেখতে পেলেন না।

এটা হল 'উৎপাদন-পরিব্যয় তত্ত্ব', যেটা গ্রহ্মপূর্ণ ভূমিকায় এসেছিল পরবর্তী শতাব্দীতে। যে-পর্নজপতি মনে করে তার পণ্যের দাম নির্ধারিত হয় প্রধানত খরচখরচা আর গড় লাভ দিয়ে, তাছাড়া কোন একটা সময়ে যোগান আর চাহিদা দিয়ে, তার ব্যবহারিক দ্ভিউভিঙ্গ অবলম্বন করলেন স্মিথ। শ্রম, পর্নজ আর ভূমিসম্পত্তি মূল্য পয়দা করার দিক থেকে সমতুল—এইভাবে দেখাবার মস্ত স্থোগ দিল মূল্য সম্বন্ধে ঐ ধারণাটা। সে' এবং অন্যান্য অর্থনীতিবিদ যাঁরা অর্থশাস্টাকে ব্যবহার করতে চেয়েছিলেন পর্নজপতি আর ভূস্বামীদের স্বার্থ সমর্থন করার জন্যে তাঁরা স্মিথের উপস্থাপনা থেকে ঐ সিদ্ধান্ত করেন অচিরেই।

# বিভিন্ন শ্রেণী এবং সেগর্বালর আয়

আগেই জানা গেছে, দামের আথেরি ভিত্তি এবং আয়ের আথেরি উৎপত্তিস্থল-সংক্রান্ত পরস্পর-সংশ্লিষ্ট প্রশ্ন-দ্টোর উত্তর আসা চাই ম্ল্য-তত্ত্ব থেকে। প্রথম প্রশ্নটার আংশিক-সঠিক উত্তর দেন স্মিথ, কিন্তু বাস্তবতার সঙ্গে সেটাকে বনাতে না পেরে তিনি অবলম্বন করেন একটা স্থ্লে দ্ভিভিঙ্গি। শ্রমঘটিত ম্ল্যে তত্ত্ব গড়ে তুলতে গিয়ে তিনি দ্বিতীয় প্রশন্টার বিজ্ঞানসম্মত মীমাংসায়ও কিছুটা সাহায্য করেন, কিন্তু এটাও অসমঞ্জস প্রতিপল্ল হয়।

'সমাজের আদিম অবস্থা' বলতে কী বোঝেন স্মিথ? এটাকে তিনি প্রায় অতিকথা বলে মনে করলেও এই অতিকথাটার একটা গ্রন্থপূর্ণ অর্থ আছে। তিনি কি ভেবেছিলেন সেটা এমন সমাজ যেখানে ছিল না ব্যক্তিগত মালিকানা? সম্ভবত তা নয়। কি অতীতে, কি ভবিষ্যতে, মানবজাতির কোন 'স্বৰ্ণযুগ' স্মিথ দেখতে পান নি। তাঁর মনে ছিল হয়ত এমন সমাজ যেখানে ব্যক্তিগত মালিকানা ছিল, কিন্তু ছিল না বিভিন্ন শ্রেণী। এমন সমাজ সম্ভব কিনা, কিংবা কথনও ছিল কিনা, সেটা একেবারেই ভিন্ন প্রশন।

ধরা যাক একটা সমাজে আছে দশ লাখ খামারী, তাদের প্রত্যেকের আছে কোনমতে যথেষ্ট জমি আর শ্রমের হাতিয়ার, প্রত্যেকে পয়দা করে ঠিক যতটুকু দরকার নিজের ভোগ-বাবহার এবং তার পরিবারের জীবনধারণের প্রয়োজনে বিনিময়ের জন্যে। তাছাড়া এই সমাজে আছে দশ লাখ স্বাধীন কারিগর, এরা প্রত্যেকে কাজ করে নিজের শ্রমের হাতিয়ার আর কাঁচামাল দিয়ে। এ সমাজে মজ্বরি-করা শ্রম নেই।

কেনের দ্ণিউভঙ্গি অনুসারে এই সমাজে আছে দুটো শ্রেণী, আর দিমথের দ্ণিউভঙ্গিতে — একটা। দিমথ যেভাবে দেখছেন সেটাই অপেক্ষাকৃত সঠিক, কেননা কোন শ্রেণীর মান্য অর্থনীতির কোন্ শাখায় নিযুক্ত তদন্সারে হয় না ভিন্ন-ভিন্ন শ্রেণী, সেটা হয় উৎপাদনের উপকরণের সদে এলের সম্পর্ক অনুসারে। দিমথ বলেন, এমন অবস্থায় পণ্য-বিনিময় চলে শ্রমঘটিত মূল্য অনুসারে, আর সমগ্র শ্রমফলের (বা শ্রমের মূল্যের) মালিক কর্মাটি: তার ভাগ্য ভাল, সেটা যার সঙ্গে ভাগাভাগি করতে হতে পারে এমন কেউ তখনও নেই। কিন্তু সেসব দিন কেটে গেছে বহুকাল আগে। ভূমি হয়েছে ভূস্বামীদের ব্যক্তিগত সম্পত্তি, আর কর্মশালা আর কল-কারখানাগ্রলো পর্বজিপতি মালিকদের হাতে। এমনই সমসাময়িক সমাজ। তিনটে শ্রেণী নিয়ে এই সমাজ: মজ্বরি-করা জন, পর্বজপতি আর ভূস্বামীরা। বিভিন্ন মধ্যবতাঁ স্তর আর বর্গ ও রয়েছে, সেটা লক্ষ্য করার মতো বাস্ত্রবতাবোধ স্মথের আছে। তবে ব্রনিয়াদী আর্থ ীতক বিশ্লেষণে সেগ্রলোকে না ধরে তিন-শ্রেণীর ছক অনুসারে চলা যায়।

এইভাবে মজনুর এখন সাধারণত কাজ করে অন্য কারও জমিতে কিংবা অন্য কারও পর্নজির সাহাযো। কাজেই তার সমগ্র শ্রমফলের মালিক সে আর নয়। এই উৎপাদ থেকে বা সেটার মূল্য থেকে প্রথম কাটা যায় ভূস্বামীকে দেয় খাজনা। দ্বিতীয়টা যা কাটা যায় সেটা হল পর্নজিপতি মালিকের লাভ, যে-পর্নজিপতি শ্রমিক খাটায় এবং তাদের দেয় কাজের হাতিয়ার আর মালমশলা।

প;জিপতি আর ভূম্বামীদের হাতে শম শোষণের ফল থিসেবে উদ্ত মলোটাকে ব্রুঝবার কাছাকাছি পেণছৈছিলেন স্মিথ। তবে মার্কসের আগেকার সমস্ত অর্থনীতিবিদের মতো তিনিও উদ্বৃত্ত ম্লাটাকে একটা বিশেষ ধারণামৌল হিসেবে আলাদা করে দেখান নি, — বুর্জোয়া সমাজের উপরিতলে সেটা যেসব নির্দিণ্ট আকারে দেখা দেয় সেইগুলো নিয়েই শুধু তিনি বিচার-বিবেচনা করেন; এইসব আকার হল — লাভ, খাজনা, ঋণ বাবত স্দৃদ। 'জাতিসম্হের সম্পদ'-এ চারটে জায়গায় স্মিথ বলেছেন পূর্ণ শ্রমফল একসময়ে ছিল কমার জিনিস, যা পরে তার কাছ থেকে কেড়ে নেওয়া হয় — এটা বের করেন পল ডাগলাস। ডাগলাস বলেছেন, এই উপস্থাপনাটা 'নমাজতান্তিক চিস্তানের ইতিহাসে মহা গুরুত্বসম্পন্ন, আর এটা পাওয়া গেল আ্যাডাম স্মিথের রচনায় এটার তাৎপর্য মন্ত'। শ খুবই ঠিক কথা। প্রসঙ্গত বলা দরকার, 'জাতিসম্হের সম্পদ'-এর খুবই সয়য়-সতর্ক বিচার-বিশ্লেষণ করেছেন পশ্ডিতেরা: বিভিন্ন ধরনের, এমনকি আত্মবিরোধী এত বেশি বক্তব্য উর্ণ্ট দরের রচনাগ্রালিতে দেখা যায় খুব কমই।

ম্লাকে স্মিথ ধরেছেন মজ্বরি, লাভ, খাজনা — এইসব আয়ের সাকল্য হিসেবে — এটা তাঁর আর-একটা চিন্তাধারা। বান্তবিকপক্ষে, লাভ আর খাজনা যদি হয় পণ্যের ম্লোর অঙ্গ-উপাদান তাহলে পণ্যের পূর্ণ ম্লা থেকে ঐ দ্টোকে পাওয়া যায় না। এখানে দেখা যাচ্ছে আয় বন্টনের একেবারেই ভিন্ন চিত্র: উৎপাদনের প্রত্যেকটা ঘটক উপাদান (অভিধাটা দেখা দিয়েছিল পরে), অর্থাৎ শ্রম পর্বজি আর ভূমি পণ্যের ম্লা পয়দা করতে সিক্রিয় থাকে, প্রত্যেকটার নিজম্ব অংশ থাকে স্বভাবতই। এটা থেকে বেশি দ্রেবতী নয় 'পর্বজির পবিত্র অধিকার', যা উনিশ শতকে বিঘোষিত করেছিলেন সাফাইদার অর্থনীতিবিদেরা।

ম্ল্যটাকে আয় থেকে গড়ে তুলে স্মিথ প্রত্যেকটা আয়ের স্বাভাবিক হার কিভাবে নির্ধারিত হয়, অর্থাৎ পৃথক-পৃথক পণ্য এবং সমগ্র উৎপাদের ম্ল্য সমাজের শ্রেণীগ্রনির মধ্যে বণ্টিত হয় কোন্ নিয়ম অন্সারে, সেটা বিচার-বিশ্লেষণ করতে মনস্থ করলেন।

প্রধান তিনটে আয়ের প্রত্যেকটা নিয়ে বিচার-বিশ্লেষণ করতে গিয়ে দিমথ কিছু পরিমাণে আবার তুলেছেন তাঁর উদ্বন্ত মূল্য তত্ত্ব। মজ্মরি সম্বন্ধে তাঁর মত আজও আগ্রহের বিষয়। মজ্মরি সম্পর্কে তাঁর তত্ত্ব

<sup>\*</sup> Adam Smith, 1776-1926. 'Lectures to Commemorate the 150th Anniversary of the Publication of The Wealth of Nations', Chicago, 1928, p. 96.

অনেক দিক থেকে সন্তোষজনক নয় নিশ্চয়ই, কেননা প্ৰ্লিপতির কাছে শ্রমিকের শ্রমশক্তি বিক্রি করার সঙ্গে জড়িত সম্পর্কের আসল প্রকৃতিটা তিনি বোঝেন নি। তিনি ধরে নিয়েছিলেন যথার্থ শ্রমই পণ্যটা, তাই কাজেকাজেই সেটার থাকে স্বাভাবিক দাম। কিন্তু এই স্বাভাবিক দামটাকে তিনি বাস্তাবিক নির্দিষ্ট করেছিলেন যেভাবে মার্কস স্থির করেন শ্রমশক্তির ম্লা: সেটা হল শ্রমিকটি এবং তার পরিবারের প্রাণধারণের জন্যে আবশ্যক জীবনীয়। এতে একগ্রুছ্ক বাস্তবতাসম্মত এবং গ্রেত্বপূর্ণ উপাদান স্মিথ সংযোজিত করেন।

এক, তিনি ব্ঝেছিলেন শ্রমশক্তির ম্লা (তাঁর অভিধায় 'দ্বাভাবিক মজন্রি') নির্ধারিত হয় জীবনোপায়ের ন্যুনকল্প পরিমাণ দিয়েই শ্ব্র্যুনয়, সেটা আরও নির্ভার করে স্থান-কালের পরিবেশের উপর, অর্থাৎ তার মধ্যে থাকে একটা ঐতিহাসিক এবং সাংস্কৃতিক উপাদান। চামড়ার পাদ্বকার দৃষ্টান্তটে, স্মিথ উল্লেখ করেছেন জিনিসটা অবশ্যপ্রয়োজনীয় হয়ে দাঁড়িয়েছিল ইংলন্ডে নারী আর প্রুমের পক্ষে, দকট্ল্যান্ডে শ্ব্রুমের পক্ষে, কারও পক্ষে নয় ফ্রান্সে। অর্থনাতির বিকাশের সঙ্গে সঙ্গে প্রয়োজনের পরিধি বেড়ে চলে, আর আসল পণ্যের হিসাবে শ্রমশক্তির ম্লা বাড়া চাই — এ সিদ্ধান্ত তো অপরিহার্য।

দ্বই, দিনথ স্পণ্ট ব্ঝোছলেন মজ্বরি কম হবার, মজ্বরি ন্যুনকল্প পরিমাণের কাছাকাছি হবার একটা কারণ হল পর্বজিপতির সঙ্গে তুলনার শ্রমিকের দরক্ষাক্ষি করার ক্ষমতার কর্মাত। এ সম্বন্ধে তিনি লিখেছেন খ্বই কড়া ভাষায়। অনায়াসেই সিদ্ধাশু হয় যে, শ্রমিশ বর সংগঠন আর সংহতি, তাদের প্রতিরোধ মালিকদের অর্থলালসা সংঘত করতে পারে। শেষে, তিন, মজ্বুরির গতিধারাটাকে তিনি সংশ্লিষ্ট করেছেন দেশের

শেষে, তিন, মজ্বরির গতিধারাটাকে তিনি সংশ্লিষ্ট করেছেন দেশের অর্থানীতির পরিস্থিতির সঙ্গে — এতে তিনি দেখিয়েছেন প্থক-প্থক তিনটে অবস্থা: উন্নতিশীল অর্থানীতি, পড়তি অর্থানীতি এবং বন্ধ অর্থানীতি। তিনি মনে করতেন উন্নতিশীল অর্থানীতিকে মজ্বরি বাড়া চাই, কেননা অর্থানীতির প্রসার ঘটতে থাকলে শ্রমের জন্যে চাহিদা প্রচুর। পর্বিভালিক অর্থানীতির পরবর্তী বিকাশে দেখা গেছে অর্থানীতির প্রসার ঘটতে থাকলে সেটা মজ্বরিব্দির জন্যে শমিকদের লড়াইয়ে বাস্থাবকই সহায়ক হয়।

অর্থশান্তে একটা বিশেষ আর্থনীতিক ধারণামৌল হল লাভ —

এইভাবে সেটাকে পৃথক করে তুলে ধরার কাজটা সমাধা করেন স্মিথ। 'পরিদর্শন আর পরিচালনের' বিশেষ ধরনের কাজের বাবত বেতন মাত্র — লাভ সম্বন্ধে এই বক্তব্যটাকে স্মিথ একেবারেই বাতিল করে দেন। তিনি দেখিয়েছেন লাভের পরিমাণ নির্ধারিত হয় পর্বাজর পরিমাণ দিয়ে, — লাভের পরিমাণটা কোনক্রমেই ঐ কাজটার কল্পিত দ্বঃসাধ্যতার সঙ্গে সংশ্লিষ্ট নয়। এখানে এবং রচনাটার আরও কয়েকটা জায়গায় স্মিথ লাভের ব্যাখ্যা দিয়েছেন প্রকৃতপক্ষে শোষণজনিত আয় হিসেবে, উদ্বৃত্ত ম্লোর প্রধান আকার হিসেবে।

ঙ্গিথের রচনায় এই অভিমতের পাশাপাশি রয়েছে লাভ সম্বন্ধে এই ভাসাভাসা বৃজে রা অভিমত: লাভ হল ঝুণিক নেবার জন্যে, গ্রামককে জীবনোপায় দাদন দেবার জন্যে, তথাকথিত 'মিতাচারের' জন্যে পর্বজিপতির প্রাপ্য স্বাভাবিক পারিতোষিক।

## পঃজি

মার্কসের আগেকার অর্থনীতিবিদেরা, তাঁদের মধ্যে ক্ল্যাসিকাল ব্র্জোয়া অর্থশাস্ত্রকারেরাও মনে করতেন পর্ন্জ হল স্রেফ্র সরঞ্জাম, কাঁচামাল, জীবনীয় বস্তু আর অর্থের সঞ্চিত তহবিল। তার মানে, পর্ন্জ ছিল বরাবর, থাকবে বরাবর, কেননা এমন তহবিল ছাড়া কোন উৎপাদন সম্ভব নয়। তাতে আপত্তি করে মার্কস পর্ন্জর ভিন্ন ব্যাখ্যা দিলেন: পর্ন্জ এই ঐতিহাসিক মৌলটা দেখা দের শর্ধ্ব যখন শ্রমশক্তি হয়ে দাঁড়ায় একটা পণ্য, যখন সমাজে প্রধান স্থানে আসে পর্ন্জপতি (যে উৎপাদনের উপকরণের মালিক) এবং মজর্বার-খাটানো জন যার কিছ্ই নেই শ্রমশক্তি ছাড়া। পর্ন্জ হল এই সামাজিক সম্পর্কের অভিব্যক্তি। পর্ন্জি বরাবর ছিল না, পর্নজ কোনক্রমেই চিরস্তন নয়। পর্নজকে পণ্য আর অর্থের সাকল্য হিসেবে ধরলেও সেটা শর্ধ্ব এই অর্থে যে, সেগ্রলোতে অঙ্গীভূত থাকে মজর্বার-শ্রমিকদের দেওয়া মাগনা (অতিরিক্ত) শ্রম, যেটাকে আত্মসাৎ করে পর্নজ্পতি, আর এই শ্রমের নতুন-নতুন খাবলা আত্মসাৎ করতে সেগ্রলোকে ব্যবহার করা হয়।

শ্বিষ্থের রচনার যে জায়গাটা সম্বন্ধে মার্কস বলেছেন সেখানে তিনি উদ্বন্ত ম্লোর আসল উৎপত্তিস্থলটা ধরেছেন তাতে তিনি লিখেছেন:

'নির্দিষ্ট কিছ্ব-কিছ্ব লোকের হাতে পর্বজ জমে ওঠার সঙ্গে সঙ্গে তাদের কেউ-কেউ স্বভাবতই সেটাকে খাটায় পরিশ্রমী লোকদের কাজে লাগাবার জন্যে, এদের তারা যোগায় মালমশলা আর জীবনীয়, যাতে এদের কাজ দিয়ে তৈরি জিনিস বিক্রি ক'রে বা এদের শ্রম মালমশলার ম্লো যেটুকু যোগ করে সেটা থেকে লাভ করা যায়।'\* পর্বজি উন্তবের ঐতিহাসিক প্রক্রিয়াটা এবং তার থেকে উন্তূত সামাজিক সম্পর্কের শোষণকর মর্মটার কথাই এখানে বলছেন স্মিথ। তবে দ্বিতীয় ভাগে পর্বজি সম্বন্ধে বিশেষ বিশ্লেষণ করতে গিয়ে স্মিথ এই প্রগাঢ় দ্বিভিক্সিটা বর্জন করেন প্রায় প্রেম্বর্দারই। পর্বজি সম্পর্কে তাঁর 'টেকনিকাল' বিশ্লেষণের মিল আছে তিউর্গোর বিশ্লেষণের সঙ্গে। কিন্তু বদ্ধ আর চলতি পর্বজি, পর্বজি বিনিয়োগের বিভিন্ন ক্ষেত্র, ঋণের পর্বজি আর ঋণের স্বৃদ্ধ, ইত্যাদি প্রশ্ন নিয়ে স্মিথের বিচার-বিশ্লেষণ তিউর্গো কিংবা অন্য যেকোন জনের চেয়ে প্রণালীবদ্ধ এবং বিভাবিত্র।

আর্থনীতিক অগ্রগতির নিম্পত্তিকর কারক উপাদান হিসেবে প:জ **সম্বয়নের** উপর স্মিথ জোর দিয়েছেন: এটাই তাঁকে বিশিষ্ট করে তুলেছে, তাঁর গোটা ব্যাখ্যানে ফুটিয়ে তুলেছে প্রামাণিকতার পরিচয়। সঞ্চয় হল জাতির সম্পদের মূল উপাদান, যারা সঞ্চয় করে তারা প্রত্যেকেই জাতির হিতকারী, প্রত্যেকটি আমিতবায়ী লোক জাতির শত্র -- এটা প্রমাণ করতে খুবই অবিচলিত থেকে অধ্যবসায়ী চেষ্টা করেন অ্যাডাম স্মিথ। এতে দেখা যায় শিল্প-বিপ্লবের মূল আর্থ-নীতিক সমস্যা সম্পকে তাঁব প্রগাঢ় উপলব্ধি। এখনকার ইংরেজ পশ্চিতদের হিসাবে আঠার শতকের দি ীয়ার্ধে ইংলণ্ডে সম্বয়ের হার (জাতীয় আয়ের সন্থিত অংশ) গড়ে ৫ শতাংশের বেশি ছিল না। শিল্প-বিপ্লবের সবচেয়ে প্রবল কালপর্যায় হল ১৭৯০ সাল থেকে, তার আগে বোধহয় সেটা চড়তে শ্বর করে না। পাঁচ শতাংশ নিশ্চয়ই খ্বই ক্স। এখন পূচলিত বিবেচনায় সম্পয়ের হার ১২ থেকে ১৫ শতাংশ হলে পরিস্থিতি মোটাম,টি সম্ভোষজনক, ১০ শতাংশ হলে সেটা বিপদ-সংকেত, আর ৫ শতাংশ মানে বিপর্যায়-সংকেত। সণ্ডায়ের হার বাড়িয়ে চলো যেমন করেই হোক! — আধ্বনিক লবজে বললে এটাই ছিল স্মিথের তাগিদ।

<sup>\*</sup> A. Smith, 'The Wealth of Nations', Vol. II, p. 42.

সপ্তর করতে পারে কে? সপ্তর করা চাই কার? নিশ্চরই প্রাঞ্জপতিরা — ধনী থামারী, শিলপণিত, বণিক। স্মিথের বিচারে এটা তাদের গ্রন্ত্বপূর্ণ সামাজিক কর্ম। অনেক আগে, গ্লাস্গোর লেকচারগ্রনিতেই তিনি স্থানীয় পর্বজপতি প্রস্বদের 'কৃচ্ছা সাধনের' তারিফ করেছিলেন: একজনের বেশি চাকর রাথে এমন ধনীব্যক্তি গোটা শহরে প্রায় ছিলই না। স্মিথ লিখেছেন, উৎপাদী কর্মী কাজে খাটিয়ে লোকে বড়লোক হয়, আর চাকর খাটিয়ে লোকে হয়ে পড়ে গরিব। সমগ্র জাতির ক্ষেত্রেও এটা প্রযোজ্য: জনসম্ভিতে যারা উৎপাদী কাজে নিযুক্ত নয় এমন লোকের সংখ্যা ক্মিয়ে স্বর্নিন্দ মাত্রায় নামাতে চেন্টা করা চাই। উৎপাদী কাজ সম্বন্ধে নিজ ধারণাটাকে স্মিথ শানিয়ে তাক করেছিলেন সমাজে সামস্ততান্ত্রিক বর্গের লোকেদের বিরুদ্ধে এবং তাদের সঙ্গে সংশ্লিন্ট রান্দ্রিয় আমলাতন্ত্র, মিলিটারি, চার্চ, ইত্যাদি স্বর্বিছর বিরুদ্ধে। মার্কস বলেন, এই যারা উৎপাদনের উপর বোঝা এবং সপ্তয়ন ব্যাহত করে, এই দঙ্গলটা সম্পর্কে সমালোচনার মনোভাবটায় প্রকাশ পায় তখনকার দিনের ব্রুজ্যা আর শ্রমিক শ্রেণী দুয়েরই দ্ভিট্ভঙ্গি।

শ্বিথ লিখেছেন: 'দ্টোন্তদ্বর্প সার্বভৌম, আর তাঁর অধীনে যারা কাজ করে বিচার আর বৃদ্ধ উভয়ের যাবতীয় অফিসার, গোটা ফৌজ আর নৌবাহিনী স্বাই অনুংপাদী কর্মা। তাঁরা জনসেবক; অন্যান্যের শ্রমের বার্ষিক উৎপাদের একাংশ দিয়ে তাঁদের ভরণপোষণ চলে... একই শ্রেণীর অন্তর্ভুক্ত করা চাই সবচেয়ে গ্রের এবং খ্বই গ্রেম্পূর্ণ কোন-কোন পেশা, আর কোন-কোন অতি ছেবলা পেশা উভয়ই: যাজক, আইনজীবী, চিকিৎসক, সমন্তরকমের বিদ্বজ্জন; অভিনেতা, ভাঁড়, বাজিয়ে, অপেরা-গাইয়ে, নাচিয়ে. ইত্যাদি।'\*

একই সঙ্গে সার্বভৌম আর ভাঁড়েরা! অফিসারেরা আর যাজকেরা পরজীবী! পণ্ডিতজনের ন্যায়পরতা অন্সারে দিমথ আর্থনীতিক দ্ভিকোণ থেকে অন্পোদী কর্মাদের মধ্যে ধরেছেন 'সমস্ত রকমের বিদ্বুজনকে'ও, তিনি নিজেই যাঁদের একজন। এইসব কথার মধ্যে নিশ্চয়ই রয়েছে কিছ্-কিছ্ সাহসিক এবং জোরাল ব্যঙ্গ, কিন্তু পণ্ডিতের গান্তীর্য আর বিষয়ান্গতা দিয়ে তা চমংকার প্রচ্ছয়। এমনই অ্যাভাম দিয়থ।

<sup>\*</sup> A. Smith, "The Wealth of Nations', Vol. I, London, 1924, p. 295.

#### তিম্থি আনা

শ্মিথের মতবাদের প্রভাব সবচেয়ে বেশি পড়েছিল ইংলন্ডে আর ফ্রান্সে, এই যে-দুই দেশে শিল্পোন্নয়ন সর্বোচ্চ শুরে উঠেছিল আঠার শতকের শেষ এবং উনিশ শতকের গোড়ার দিকে, আর বেশকিছ্টা রাণ্ট্রক্ষমতা ছিল ব্রুজোয়াদের হাতে।

তবে ইংলপ্তে স্মিথের অন্গামীদের মধ্যে কোন উচ্চুদরের স্বতন্ত্রধারার চিন্তাগ্নর, ছিলেন না রিকার্ডোর আগে। স্মিথের প্রথম-প্রথম সমালোচকেরা ছিলেন ভূস্বামীদের আর্থনীতিক স্বার্থের প্রবক্তা। ইংলপ্তে তাঁদের মধ্যে সবচেয়ে বিশিষ্ট ছিলেন ম্যাল্থাস এবং আর্ল লডারভেল।

ফ্রান্সে স্মিথের মতবাদ প্রথমে নির্বৃত্তাপ সাড়া জাগিয়েছিল শেষের দিককার ফিজিওক্রাটদের মধ্যে। তারপর বিপ্লব এসে মনোযোগ সরিয়ে দিলে এইনিগিত তত্ত্ব থেকে। পরিবর্তনের স্টুনা হল উনিশ শতকের একেবারে গোড়ায়। 'জাতিসমূহের সম্পদ'-এর প্রথম উপযুক্ত অনুবাদ বেরয় ১৮০২ সালে, তাতে ছিল তরজমাকার জের্মেন গার্নিয়ে-র ভাষ্য। ১৮০৩ সালে সে' এবং সিস্মান্দির নিজ-নিজ বই প্রকাশিত হয়, তাতে দেখা যায় উভয় অর্থনিতিবিদ মোটের উপর স্মিথের অনুগামী। সে' এই স্কট্ পাম্ডিতের বক্তব্যের ব্যাখ্যা দিয়ে যেভাবে তুলে ধরেন সেটা 'বিশ্বৃদ্ধ' স্মিথের নিজস্ব ব্যাখ্যার চেয়ে উপযোগী হয় ব্র্জেয়াদের পক্ষে। তবে সে' যে-পরিমাণে তেজীয়ান লড়াই চালান পর্বৃজিতান্ত্রিক শিল্পোন্নয়নের সপক্ষে তাতে তাঁর বহু ভাব-ধারশাই আসে স্মিথের কাছাকাছি।

স্মিথের মতবাদ যেখানে প্রগতিশীল ছিল ইংলও আর ফ্রান্সের ক্ষেত্রে. তাহলে যেসব দেশে প্রাধান্য ছিল সামন্ততান্ত্রিক প্রতিক্রিয়াশীলতার এবং বর্জোয়া বিকাশ শ্রের হয়েছিল সবে, সেগর্নালতে সেটা ছিল আরও স্পন্টপ্রতীয়মান — জার্মানি, অস্ট্রিয়া, ইতালি, স্পেন এবং নিশ্চয়ই রাশিয়া। কথিত আছে, গোড়ায় স্পেনের ইনকুইজিশন স্মিথের বইখানাকে নিষিদ্ধ করেছিল। জার্মান মার্কা বাণকতন্ত্র কামেরালিস্টিক-এর মেজাজে লেকচার দিতেন যেসব প্রতিক্রিয়াশীল জার্মান প্রফেসর তাঁরা স্মিথকে স্বীকার করতে চান নি দীর্ঘকাল যাবং। তব্ব সবচেয়ে বড় জার্মান রাজ্য প্রাশিয়ায়ই ঘটনাধারার উপর স্মিথের ভাব-ধারণার প্রভাব পড়েছিল: নেপোলিয়নীয়

যদ্ধবিগ্রহের সময়ে সেখানে যারা বিভিন্ন উদারপন্থী ব্রুজোয়া সংস্কার চাল্য করেছিল তারা ছিল স্মিথের অনুগামী।

স্মিথের ছিল নানা অসামঞ্জসা, তাঁর বইখানায় ছিল পাঁচমিশুনিল, এমনকি পরম্পর-বিরুদ্ধ বিভিন্ন ভাব-ধারণা, তার ফলে যাদের অভিমত আর নীতি একেবারেই প্রথক এমনসব লোক তাঁর ভাবধারা থেকে গ্রহণ করতে এবং তাঁকে গ্রের আর প্রেস্ক্রির বলে মনে করতে পেরেছিল - এই কথাটা ম ন রাখা চাই তাঁর মতবাদ আর প্রভাব সম্বন্ধে বলতে গিয়ে। উনিশ শতকের তৃতীয় থেকে পঞ্চম দশকে যেসব ইংরেজ সমাজতন্ত্রী রিকার্ডোর মতবাদকে বুর্জোয়াদের বিরুদ্ধে চালিত করতে চেয়েছিলেন তাঁরা নিজেদের মনে করতেন অ্যাডাম স্মিথের মানস-উত্তর্রাধিকারী, আর তাই তাঁরা ছিলেনও বটে। পূর্ণ শ্রমফল এবং সেটা থেকে একাংশ পুর্বজিপতি আর ভূচবামীর জন্যে কেটে নেওয়া সম্বন্ধে স্মিথের যে-তত্ত্ব প্রধানত তারই ভিত্তিতে এ'রা দাঁডিয়েছিলেন। অন্য দিকে ফ্রান্সে বুর্জোয়া অর্থশাস্ত্রের ইতর সাফাইদার মতধারার প্রতিনিধি সে'-র সম্প্রদায়ও মনে করত তারা স্মিথের অনুগামী। শ্মিথের আর-একটা চিন্তাধারা ছিল এ'দের ভিত্তি: উৎপাদ এবং তার মূল্য পয়দা করতে বিভিন্ন উৎপাদন-উপাদানের সহযোগ। অবাধ বাণিজ্যের সপক্ষে দিমথের যুক্তিও এ রা নিয়েছিলেন, কিন্তু সেটাতে জ্বড়ে দিয়েছিলেন একটা স্থূল ব্যবসাদারী প্রকৃতি।

তত্ত্বীয় প্রভাবের সবচেয়ে গ্রুত্বপূর্ণ ধারাটা স্মিথ থেকে গিয়ে পেণছয় বিকার্ডো এবং মার্কসেব কাছে।

তত্ত্বীয় এবং নির্দিষ্ট আর্থানীতিক আর সামাজিক কর্মানীতির দ্ষ্ণিভঙ্গি থেকে দেখা যায় স্মিথের মতবাদের ছিল বিবিধ দিক। স্মিথের কোন-কোন অনুগামী নিয়েছিলেন সেগর্লাল থেকে একটামাত্র দিক: অবাধ বহিব্যাণজা, সংরক্ষণনীতির বিরুদ্ধে লড়াই। সংশ্লিষ্ট নির্দিষ্ট পরিস্থিতি অনুসারে এইসব যুক্তি ছিল কোথাও প্রগতিশীল, কোথাও বেশ প্রতিক্রিয়াশীল। যেমন প্রাশিয়ায় অবাধ বাণিজ্যের জন্যে আন্দোলন চালাত রক্ষণপন্থী য়ুজ্কার মহলগ্রুলো; সস্তা বিদেশী শিল্পজাত জিনিসপত্র আমদানি করায় এবং নিজেঞ্জের শস্য অবাধে রপ্তানি করায় তাদের স্বার্থ ছিল।

কিন্তু আগেই স্পণ্ট দেখা গেছে, স্মিথের বিবেচনায় অবাধ বাণিজ্য ছিল সামস্ততন্ত্রবিরোধী বিস্তৃত আর্থানীতিক আর রাজনীতিক স্বাধীনতা কর্মসূচির শুধু একটা অঙ্গ। উনিশ শতকের প্রথমার্ধের বহু প্রগতিশীল এবং মৃত্তি আন্দোলনে মাল্ম হয় স্মিথের ভাব-ধারণা (যা প্রায়ই আঠার শতকের অন্যান্য অগ্রণী চিন্তাগ্রুর্দের ভাব-ধারণার সঙ্গে প্রায় অবিচ্ছেদ(ভাবে জড়িত) - এটাই সভ্যতার ইতিহাসে স্মিথের মন্ত ভূমিকা।

এটা হয়ত সবচেয়ে দপন্ট ছিল রাশিয়ায়। ১৮২৬ সালের গোটা প্রথমার্ধ ধরে ডিসেন্বিস্টদের ব্যাপারে তদন্ত চলছিল। তদন্তকালে প্রত্যেক বিদ্রোহীকে বিশেষ ধরনের প্রশনতালিকা দেওয়া হয়, তাতে বিশেষত বিদ্রোহীর 'অবৈধ এবং উদারনীতিক চিন্তাধারা'র উৎপত্তি সম্বন্ধে একটা প্রশন ছিল। ডিসেন্বিস্টরা যে-লেখকদের নাম উল্লেখ করেছিলেন তাঁদের মধ্যে মাতেম্ক্য এবং ভল্টেয়রের নামের পাশে স্মিথের নামও কয়েক বার দেখা যায়। অর্থাশাস্ত্র-সংক্রান্ত বিভিন্ন রচনার উল্লেখ ছিল বারবার, কিন্তু মনে রাখা দরকার তথন এর ব্যবহারিক অর্থ ছিল স্মিথের প্রণালী।

ভিসেশ্বর্ণ দৈর অভিজাত বিপ্লবাদের কর্মস্চি আসলে ছিল ব্রুজোয়াগণতান্ত্রিক। এই কর্মস্চিতে তাঁরা পশ্চিমী পণ্ডিতদের সবচেয়ে প্রগতিশীল
ধ্যান-ধারণা ব্যবহার করেছিলেন। স্মিথের প্রণালীতে স্বাভাবিক স্বাধীনতা
তন্ত্র, আরও নির্দিণ্টভাবে বললে, দাসপ্রথার (ভূমিদাসত্ব) উপর ধিকার,
অন্য সমস্ত রকমের সামন্ততান্ত্রিক অত্যাচারের বিরুদ্ধে এবং শিল্পোয়য়নের
পক্ষে মত, সর্বজনীন কর ব্যবস্থা প্রবর্তন করার দাবি, ইত্যাদি ডিসেন্দ্রিস্টদের
আকর্ষণ করেছিল। স্মিথের অবাধ বাণিজ্য নীতিতেই তাঁদের কৌত্হল
ছিল কম। ডিসেন্দ্রিস্ট এবং তাঁদের অনুরুপ মতের ব্যক্তিদের মধ্যে যেমন
অবাধ বাণিজ্যের পক্ষপাতী তেমনি জায়মান রুশ শিল্পে জন্যে সংরক্ষণ
শ্বেক চাল্ব করার পক্ষপাতীরাও ছিলেন। তাঁরা (সাধারণভাবে
তথ্যকার রুশ অর্থনীতিবিদরাও) স্মিথের মতাবাদে ম্লা, আয়, প্র্রজ
সংক্রান্ত বিশ্বদ্ধ তাত্ত্বিক দিকগ্লো সম্বন্ধে আরও কম উৎসাহ দেখাতেন।

কয়েক দশক ধরে রুশ শিক্ষিত সমাজে স্মিথের ভাবধারার প্রসারের পরিণতি হল ডিসেন্দ্রিস্টদের উপর তাঁর প্রভাব। ১ম আলেক্সান্দর সিংহাসনে আসীন হবার পরে উদারনীতিক চিন্তাধারার প্রসারের জোয়ারের মধ্যে ১৮০২-১৮০৬ সালে 'জাতিসম্হের সম্পদ'-এর প্রথম রুশ তরজমা প্রকাশিত হয়। স্মিথের বইখানা অনুবাদ করার কাজটা ছিল খ্বই জটিল, কেননা বৈজ্ঞানিক আর্থনীতিক পরিভাষা এবং ধারণামোলগালি রুশ ভাষায় তখন সবে গড়ে উঠছিল। তব্বু রাশিয়ায় স্মিথের ধান-ধারণা ছড়াবার পক্ষেই

নয়, সমগ্র র্শ অর্থনীতি চিন্তনের উন্নতির ক্ষেত্রেও এই বইখানা গ্র্ড্পর্ণ ভূমিকায় এসেছিল। রাশিয়ায় স্মিথের মতবাদের প্রভাব সবচেয়ে বেশি প্রসারিত হয়েছিল ১৮১৮-১৮২৫ সালের কালপর্যায়ে। ডিসেম্বরের অভ্যুত্থানের পরে এই মতবাদ প্রায় সম্পর্ণভাবে রক্ষণশীল অধ্যাপকদের হাতে পড়ে যায়; এই মতবাদে যাকিছ্ব সাহসিক আর জোরাল ছিল সেই সবই তাঁরা দ্বে করে দিয়েছিলেন।

উল্লেখযোগ্য যে এটা পৃশেকিনের নজর এড়িয়ে যায় নি, তিনি স্মিথ সম্পর্কে আগ্রহটাকে ফুটিয়ে তোলেন 'ইয়েভগেনি ওনেগিন' কবিতায়। ১৮২৯ সালে লেখা পৃশেকিনের একটি গদ্যগল্পে আছে: 'তোমার দ্রকল্পনা এবং গ্রে বিবেচনা ১৮১৮ সালের ব্যাপার। আচার-ব্যবহারের কৃচ্ছ্রতা আর অর্থশাস্ত্র ছিল সেকালের ফেশান। আমরা তরোয়াল না খুলে বলনাচে যেতাম — নাচা আমাদের পক্ষে অনুচিত ছিল, আর মেয়েদের সঙ্গে ব্যাপ্ত থাকার সময় আমাদের ছিল না। খবর দেবার স্ব্যোগ পেয়ে তোমাকে জানাচ্ছি স্বকিছ্ব বদলে গেছে। আ্যাভাম স্মিথের স্থান অধিকার করেছে ফরাসী কুয়োদ্রিল নাচ।'

কমপক্ষে তিনজন ডিসেন্দ্রিস্টের সঙ্গে পৃশাকিনের ঘনিষ্ঠ পরিচয়, এমনিক বন্ধ্বই ছিল; র্শ অর্থনীতি চিন্তনে উন্নতি ক্ষেত্রে তাঁদের ছাপ স্কপ্ট। তাঁরা হলেন নিকোলাই তুর্গেনেভ, পাভেল পেন্তেল এবং মিথাইল অরলোভ। তুর্গেনেভ নিজেকে স্মিথের শিষ্য বলে মনে করতেন, তর্ণ পৃশাকিনের দ্ভিভিঙ্গি গড়ে ওঠাতে তাঁর ভূমিকা খ্বই গ্রুব্ধপূর্ণ। তুর্গেনেভের 'কর তত্ত্ব সম্পর্কে প্রক্ষমালা' বইয়ে (১৮১৮ সাল) স্মিথের মন্তব্যের উল্লেখ আছে বারবার। বইখানার শিরনামটা ছন্ম; সেনসর ব্যবস্থার জন্যে এই নাম। আসলে এই বইয়ে ভূমিদাসপ্রথার স্কৃতীর আর্থনীতিক, সামাজিক এবং রাজনীতিক সমালোচনা করা হয়। একটি গ্রুব্ধপূর্ণ ধারণা — আর্থনীতিক আর রাজনীতিক স্বাধীনতার ধারণা স্মিথের সঙ্গে তুর্গেনেভের যোগস্ত্র। অর্থশাস্ত্রকেই তুর্গেনেভ 'ইউরোপের জাতিগ্রনির নিয়মতান্ত্রিক স্বাধীনতা'র বিজ্ঞানসম্মত ভিত্তি বলে মনে করতেন।

শ্বিথের মতো ডিসেন্দ্রিস্টরাও পার্বিজ্বন্দের সচেতন সমর্থক ছিলেন না। তাঁরা মনে করতেন পার্বিজ্বন্দ্র হল সমানতা, স্বাধীনতা আর প্রগতির ব্যবস্থা। তাঁরা সেটার কোন-কোন নেতিবাচক দিকের উল্লেখ করেন শা্ধ্ব ব্যতিক্রম হিসেবে। এটা দেখা যায় বিশেষত পেস্তেলের ধ্যান-ধারণায়।

### স্মিথের ব্যক্তিত

শ্বিথের জীবন সম্বন্ধে আর বিশেষকিছ্ব বলার নেই। 'জাতিসম্হের সম্পদ' প্রকাশিত হবার দ্ব'বছর পরে, ডিউক বাক্লিউ এবং অন্যান্য প্রতিপত্তিশালী বন্ধবান্ধব আর গ্রুণম্ব্ধ ব্যক্তিদের চেন্টায় তিনি একটা শ্বাচ্ছন্দ্যের চাকরি পান: এডিনবারোতে স্কটিশ কাস্টম্স কমিশনারের পদ, মাইনে বছরে ছ'-শ' পাউন্ড। তখনকার দিনে এটা মোটা মাইনেই ছিল। স্মিথের বাদবাকি জীবনটা কেটেছিল কাস্টম্সে: শ্বুন্ক আদায় তদারক করা, লন্ডনের সঙ্গে চিঠিপত্রের আদান-প্রদান, চোরাই-চালানদার ধরার জন্যে মাঝে-মাঝে সৈন্য পাঠানো, এইসব ছিল তাঁর কাজ। এডিনবারোতে উঠে গিয়ে তিনি শহরের প্ররানা মহল্লায় একটা ক্লাট ভাড়া নেন। আগের মতোই অনাড়ন্দ্বর জীবনযাত্রা চালিয়ে তিনি বেশকিছ্ব টাকা খরচ করতেন পরে।পকারে। দামী জিনিস তিনি রেখে যান একটামাত্র — বেশ বড় একটা লাইরেরি। স্মিথ একবার বলেছিলেন: 'আমি বাব্বমান্য সেটা শ্ব্রু আমার বইয়ে।'

স্মিথ যেটা পেয়েছিলেন এমন পদ আঠার শতকে দেওয়া হত শুধু দ্বজনপোষণের ধরাধরির জোরে এগুলো ছিল কাজকর্ম ছাডা মহা আরামের চার্কার। তবে স্মিথ ছিলেন বিবেকবান, আচারনিষ্ঠায় তাঁর কিছুটা বাডাবাডি ছিল, নিজের কাজকর্মাকে তিনি গ্রের্ড দিয়েই দেখতেন, তাঁর বিস্তর সময় কাটত ডেম্কে। আর কোন গ্রেন্থপূর্ণ বৈজ্ঞানিক কাজকমের সম্ভাবনা রহিত হয়ে গিয়েছিল শা্বা এরই ফলে (আর তার উপর ছিল বয়**স**্বং অসাস্থতা)। তাছাড়া, মনে হয় বৈজ্ঞানিক কাজ করার ইচ্ছাও তাঁর আর ছিল না। বড়রকমের তৃতীয় বই লেখার পরিকল্পনা তাঁর ছিল বটে প্রথমে, এটা হত সংস্কৃতি আর জ্ঞান-বিজ্ঞানের সাধারণ ইতিহাস। কিন্তু এই অভিপ্রায় তিনি ছেডেছিলেন অচিরেই। জ্যোতির্বিদ্যা আর দর্শনের ইতিহাস, এমনকি ললিতকলা সম্বন্ধেও কিছ্ব-কিছ্ব আগ্রহজনক মন্তব্য পাওয়া গিয়েছিল তিনি মারা যাবার পরে: সেগ্রলি প্রকাশিত হয়। নিজ রচনার নতুন-নতুন সংস্করণ প্রকাশনের কাজে তাঁর বিশুর সময় যেত। তাঁর 'নৈতিক অনুভব তত্ত্ব'-র ছ'টা সংস্করণ এবং 'জাতিসম্হের সম্প '-এর পাঁচটা সংস্করণ ইংলপেড প্রকাশিত হয়েছিল তাঁর জীবনকালে। 'জাতিসম্হের সম্পদ'-এর তৃতীয় সংস্করণে (১৭৮৪) স্মিথ কিছা-কিছা গারাত্বপূর্ণ উপাদান যোগ করেছিলেন,

বিশেষত 'বণিকতন্দ্র সম্বন্ধে সিদ্ধান্ত' পরিচ্ছেদটি। বই-দুখানার বৈদেশিক সংস্করণগৃহলির উপরও তিনি নজর রাখতেন; তরজমা করে প্রকাশিত হয়েছিল দুটো ফরাসী, একটা জার্মান, একটা দিনেমার সংস্করণ; একটা ইতালীয় সংস্করণ প্রস্তুত করা হচ্ছিল। 'জাতিসমূহের সম্পদ' ইংরেজী ভাষায় প্রকাশিত হয়েছিল আয়ার্ল্যান্ডে আর আমেরিকায়। 'জাতিসমূহের সম্পদ' প্রকাশিত হয়েছিল আয়ার্ল্যান্ডে আর আমেরিকায়। 'জাতিসমূহের সম্পদ' প্রকাশিত হয়ার পরে প্রথম পঞ্চাশ বছরে বিভিন্ন সংস্করণের বইগুলো দিয়ে একটা ছোটখাটো প্রনান বইয়ের দোকান ভরে যেতে পারত। প্রথম রুশ সংস্করণ প্রকাশিত হয় ১৮০২-১৮০৬ সালে। রাশিয়ায় সমাজতান্দ্রিক অক্টোবর বিপ্লবের পরে চারটে সমেত মোট আটটা রুশ সংস্করণে প্রকাশিত হয় সিমথের এই বইখানা।

শ্বন্ধান্তের রাজধানী এডিনবারো ছিল লন্ডনের পরে ব্টেনের দ্বিতীয় সংস্কৃতিকেন্দ্র: কোন-কোন দিক থেকে সেটা খাটো ছিল না লন্ডনের চেয়ে। অন্য দিকে, সেটা ছিল ছোট, অস্তরঙ্গ শহর। প্র্রান অভ্যাস অন্যসারে শ্মিথের ক্লাব ছিল এখানেও, তাতে তিনি ঘনিষ্ঠ বন্ধ্বান্ধবদের সঙ্গে মেলামেশা করতেন নির্মাতভাবে। তাছাড়া, প্রতি রবিবার বন্ধ্বা তাঁর সঙ্গে খানা খেতেন। তাঁর খ্যাতি ছড়িয়ে পড়েছিল সারা ইউরোপে, তিনি হয়ে উঠেছিলেন যেন এডিনবারোতে দর্শনীয় কিছ্ব। লন্ডন আর প্যারিস থেকে, বার্লিন আর সেন্ট পিটার্সব্র্গ থেকে এসে যাত্রীরা এই স্কটিশ মহাজ্ঞানীর সঙ্গে আলাপ-পরিচয় করতে চাইত।

শিমথের চেহারা লক্ষণীয় ছিল না মোটেই। উচ্চতা ছিল গড় মাত্রার চেয়ে সামান্য বেশি; তিনি চলতেন সিধে হয়ে। সাদাসিধে মন্থখানায় গঠন ছিল সন্থম, ফেকাসে-নীল চোখ, সোজা নাকটা বড়। তিনি এমন পোশাক পরতেন যা লোকের নজরে পড়ে না। পরচুলো পরতেন শেষ অবিধি। বাঁশের ছড়ি কাঁধে ফেলে হাঁটতে তিনি ভালবাসতেন। তিনি আপনমনে কথা বলতেন, সেটা এতই যাতে একবার রাস্তায় একজন ফেরিওয়ালী তাঁকে পাগল মনে করে পাশের একজনকে বলেছিল: 'হা ভগবান! আহা বেচারা! কিন্তু কাপড়-চোপড় তো খাসা!' তিনি ছিলেন অত্যন্ত অন্যমনস্ক। অন্যান্যের সঙ্গে ব্যবহারে তিনি ছিলেন সদাশয়, আলাপী। তাঁর সমসাময়িক একজন লিখেছেন (এতে থাকতে পারে কিছনুটা অতিরঞ্জন): 'সঙ্গিদলের মধ্যে থেকে এমন অনুপিন্থিত মানুষ আর দেখি নি; প্রকাণ্ড সঙ্গিদলের মাঝে বসে আছেন, ধ্রেটা নড়ছে, কথা বলছেন আপনমনে, মুখে মৃদুহাসি। জাগরস্বপ্ন থেকে

জাগিয়ে যা নিয়ে আলাপ চলছে সেটার মধ্যে তাঁকে টেনে আনা হলে অমনি তাঁর মুথে থৈ ফুটন্ডে থাকে, সেটা থামে না বিষয়টা সম্বন্ধে যা জানেন সবই বলে ফেলার আগে, আর তাতে যারপরনেই দার্শনিক বাচনভঙ্গি।'\*

১৭৯০ সালের জনুলাই মাসে সাতষ্টি বছর বয়সে স্মিথ মারা যান এডিনবারোতে। তার আগে প্রায় চার বছর ধরে তাঁর অস্কুতা ছিল গুরুতর।

শিমথের ছিল বিস্তর মানস সাহসিকতা, নাগরিক হিসেবে সাহসিকতাও ছিল কখনও-কখনও, কিন্তু তিনি লড়িয়ে ছিলেন না কোন দিক থেকেই। মানবিক গ্লাবলি তাঁর ছিল; অবিচার নিষ্ঠুরতা আর জবরদস্তিতে তাঁর বিত্ঞা ছিল, কিন্তু মোটাম্টি সহজেই খাপ খাইয়ে নিয়েছিলেন সেগ্লোর সঙ্গে। বিচারবৃদ্ধি আর সংস্কৃতির বিজয়ে তাঁর বিশ্বাস ছিল, কিন্তু রুঢ় এই দুটে দুনিয়ায় সেটার অদ্টে সম্বন্ধে তাঁর ভয় ছিল খ্বই। আমলাতান্ত্রিক কম কর্তাদের সম্বন্ধে তাঁর ছিল বিত্ঞা আর ঘ্ণা, কিন্তু তেমনি একজন কম কর্তাদের সিব্দেন নিজেই।

গরিব সেহনতী মান্দের প্রতি, শ্রমিক শ্রেণীর প্রতি সিমথ খ্বই সহান্ভৃতিশীল ছিলেন। পারিশ্রমিক দিয়ে খাটানো লোককে যথাসম্ভব চড়া মজ্মরি দেবার পক্ষে দাঁড়িয়েছিলেন তিনি কেননা তিনি বলতেন, 'সমাজের বৃহত্তর অংশটা গরিব এবং অস্থী থাকলে সমাজের শ্রীবৃদ্ধি ঘটতে পারে না, সমাজ স্থী হতে পারে না।' নিজেদের শ্রম দিয়ে যারা গোটা সমাজটাকে চালার তারা থাকবে গরিবির দশায় এটা অন্যায়। কিন্তু তার সঙ্গে সঙ্গে তিনি ধরে নিয়েছিলেন যে, সমাজে সবচেযে নিচে শ্রমিক ত্র স্থান 'স্বাভাবিক নিয়মে' প্রবিনিদিটে, তিনি ভাবতেন, 'মজ্বরের স্বাথ সমাজের স্বার্থের সঙ্গে ধনিণ্ঠভাবে সংশ্লিণ্ট হলেও ঐ স্বার্থটা উপলব্ধি করতে কিংবা নিজ স্বার্থের সঙ্গে সেটার সংযোগ ব্রুতে সে অপারক'।\*\*

ব্রের্জায়াদের উঠতি, প্রগতিশীল শ্রেণী হিসেবে ধরে স্মিথ বস্তুত তাদের প্রথর্থ প্রকাশ করেন, তাদের বিস্তৃত দীর্ঘমেয়াদী প্রার্থ — সংকীর্ণ, সাময়িক প্রার্থগ্যলো নয়। কিন্তু নিজে অপেক্ষাকৃত নিম্ন-শ্রেণীর ব্যদ্ধিজীবী হিসেবে

<sup>\*</sup> C. R. Fay, 'Adam Smith and the Scotland of His Day', Cambridge, 1956, p. 79.

<sup>\*\*</sup> A. Smith, 'The Wealth of Nations', Vol. I, London, 1924, p. 230.

তিনি খোদ পর্বজিপতিদের পছন্দ করতেন না মোটেই। তিনি মনে করতেন, ম্নাফালালসা এদের বিচারব্যদ্ধিহীন এবং নির্মাম করে তোলে। লাভের জন্যে তারা সমাজের স্বার্থের বিরুদ্ধে করতে পারে না এমন কিছুই নেই। তাদের জিনিসপত্রের দাম বাড়াতে এবং তাদের শ্রমিকদের মজ্যুরি কমাতে তারা যথাসাধ্য চেন্টা করে। অবাধ প্রতিযোগিতা সন্কুচিত এবং গন্ডিবদ্ধ ক'রে সমাজের পক্ষে হানিকর একচেটে পয়দা করতে অবিরাম চেন্টা করে।

সাধারণভাবে, স্মিথের বিবেচনায় পর্বজিপতি ছিল প্রগতির, 'জাতির সম্পদ' বৃদ্ধির স্বাভাবিক এবং নৈর্ব্যক্তিক হাতিয়ার। ব্রজোয়াদের স্বার্থ যে-পরিমাণে সমাজের উৎপাদন-শক্তি বিকাশের স্বার্থের সঙ্গে মেলে, শ্ব্দ্ সেই মান্নায়ই স্মিথ তাদের সমর্থন করেন।

#### দ্বাদশ পরিচ্ছেদ

# ডেভিড রিকার্ডো 'সিটি'\* থেকে আগত মহাজ্ঞানী

লাওন দটক এক্সচেঞ্জের একজন ধনী কারবারি ১৭৯৯ সালে কোন সময়ে ছিলেন বাথ্ দ্বাস্থ্যনিবাসে, সেখানে তাঁর দ্বীর জল-চিকিংসা চলছিল। স্থানীয় সাধারণের গ্রন্থাগারে গিয়ে আপতিকভাবেই অ্যাডাম দিমথের জাতিসমূহের সম্পদ'-এর পাতা ওলটাতে-ওলটাতে বইখানা সম্বন্ধে আগ্রহান্বিত হয়ে সেটাকে তিনি নিজের ফ্ল্যাটে পাঠিয়ে দিতে বলেন। অর্থশান্তে রিকার্ডো প্রথমে মনোযোগ দেন এইভাবে

এই ঘটনা বলেছেন রিকার্ডো নিজেই, কিন্তু এটা চুটকি কথা; যেমন নিউটনের সেই আপেল কিংবা ওয়াটের কেট্লির গল্প। তিনি ছিলেন শিক্ষিত ব্যক্তি --- স্মিথের বইখানার কথা তাঁর নিশ্চয়ই আগেই জানা ছিল। অর্থবিদ্যা বিষয়ে বিস্তৃত ব্যবহারিক জ্ঞান রিকার্ডোর িল্ন আগে থেকেই; বিমৃতি চিন্তন ক্ষমতাও ছিল কিছুটা, কেননা প্রকৃতি-বিল্যানে তাঁর আগ্রহ ছিল। তব্ বাথের ঐ গ্রন্থাগার একটা চাগানের কাজ করে থাকতে পারে নিশ্চয়ই।

রিকার্ডো টাকা করেই চলছিলেন, আর মণিকবিদ্যা নিয়ে পড়াশ্বনো করতেন অবসর সময়ে। কিন্তু তাঁর প্রধান কাজ, তাঁর শথের খাটুনি তথন হয়ে দাঁড়াল অর্থশাস্ত্র। রিকার্ডোর সদগ্রণগর্বালর মধ্যে সবচেয়ে লক্ষণীয়টা বোধহয় বিজ্ঞান সম্বন্ধে প্রবল নিঃম্বার্থ অন্বাগ; অর্থ, পেশাগত সাফল্য কিংবা যশের জনো নয় — তাঁর বিজ্ঞান অধ্যয়ন ছিল অবিরাম আত্মপরায়ণতাবজিতি সত্যান্সন্ধান। অ শাস্ত্র অধ্যয়ন তাঁর পক্ষে ছিল

<sup>&#</sup>x27;সিটি' — লন্ডনের আর্থ-বাণিজা কেন্দ্র। — অন্তঃ

একটা ভিতরকার, জৈব আবশ্যকতার মতো, নিজ প্রাণবস্ত স্বকীয়-মোলিক ব্যক্তিত্ব প্রকাশের স্বাভাবিক উপায়। রিকার্ডো ছিলেন বিনীত, সারা জীবন তিনি নিজেকে মনে করে গেছেন বিজ্ঞানক্ষেত্রে অ্যামেচার গোছের বলে। তবে ইংলন্ডের ক্ল্যাসিকাল অর্থশাস্ত্র গড়ে তোলার কাজটা সমাধা করেন এই অ্যামেচারই।

অর্থানীতি-বিজ্ঞানক্ষেত্রে গবেষণার বিভিন্ন বিজ্ঞানসম্মত প্রণালী গড়ে তোলাই রিকার্ডোর মন্ত অবদান। রিকার্ডোর কলম থেকে দেখা দিল যে 'নত্ন বিজ্ঞান অর্থশাস্ত্র' তার কথা বলতেন তাঁর সমসাময়িকেরা: তাঁরা কিছ্ম পরিমাণে সঠিক: সমাজের আর্থনীতিক ভিত্তি সম্বন্ধে জ্ঞানতন্ত হিসেবে বিজ্ঞানের বিশেষক উপাদানগুলি অর্থশাস্ত্রে দেখা দেয় সর্বপ্রথমে তাঁর রচনায়, সেটা ঠিকই। সমাজের বৈষয়িক সম্পদ ব্যদ্ধির জন্যে উৎপাদন আর বণ্টনের সবচেয়ে অনুকুল (সর্বোপ্যোগী) সামাজিক পরিবেশ কী. এই প্রশ্নটা অর্থনীতিবিদদের মন জ্বড়ে ছিল বরাবর, আর তার উত্তরটা বের করতে চেষ্টা করলেন রিকার্ডো। এই প্রশ্নে কতকগর্নল ভাব-ধারণা তিনি ব্যক্ত করেন — সেগ, লির তাৎপর্য বজায় রয়েছে আজও অর্বাধ। তাঁর তত্ত্বীয় বিবেচনাধারার একটা গরের্ছপূর্ণ উপাদান হল সেটার অদ্বৈতবাদ, অর্থাৎ আর্থনীতিক বাস্তবতার যাবতীয় বিচিত্র তথ্যাদির বিজ্ঞানসম্মত ব্যাখ্যানের ভিত্তি হিসেবে একক সাধারণ ধারণার অস্তিত্ব। মহান পূর্বসূর্বি অ্যাডাম দ্মিথের দূষ্টান্ত অনুসরণ ক'রে রিকার্ডো অর্থনীতিকে একটা যৌগিক ব্যবস্থা হিসেবে বিচার-বিশ্লেষণ করতে এবং স্থিতির মূল উপাদানগর্মল স্থির করতে চেষ্টা করেন। অর্থনীতিক্ষেত্রে রয়েছে বিভিন্ন বিষয়গত নিয়ন, আর আছে প্রাধান্যশালী ধারা হিসেবে এইসব নিয়নের সক্রিয়তা ঘটাবার কর্ম-বন্দোবস্ত -- রিকার্ডোর এই প্রতায়ের সঙ্গে সেটা সংশ্লিণ্ট। কর্ম -বন্দোবস্ত্র ' অথ্নীতিতে 'আত্মনিয়মন সংক্রান্ত তত্ত্বীয় আর ব্যবহারিক গ্রের্ড এখনও বজায় রয়েছে। অর্থের পরিচলন আর ক্রেডিট, আন্তর্জাতিক আর্থানীতিক সম্পর্কা, করাধান, ইত্যাদি স্পণ্ট-নির্দিষ্ট আর্থনীতিক ক্ষেত্রের বিকাশে একটা গ্রুর, ছপূর্ণ ভূমিকায় এসেছে রিকার্ন্ডোর রচনাগর্বল। ভূমি-খাজনা এবং আন্তর্জাতিক শ্রমবিভাগ তত্ত্ব বিষয়ে বিকার্ডোর বাক্ত ভাব-ধারণা অর্থানীতি চিন্তা সম্পদ-ভান্ডারের উপাদান হয়ে রয়েছে। প্রগাঢ় তত্ত্বিদ রিকার্ডো আবার তাঁর আমলের এবং তাঁর দেশের আর্থনীতিক সমস্যাবলির সঙ্গেও ঘনিষ্ঠভাবে জডিত ছিলেন। বিভিন্ন আর্থনীতিক এবং সামাজিক প্রশ্নে তিনি ছিলেন নিপ্রণ তার্কিক এবং স্বোগ্য প্রবন্ধকার। বৈজ্ঞানিক নীতিবোধের যেসব সম্ব্লত নীতি অন্সারে চলতেন রিকার্ডো সেগ্রিল শ্রন্ধেয় এবং অনুকরণীয়।

রিকার্ডোর আমলে অর্থনীতিবিদের প্রশা তখনও ছিল না, সেই কালের পক্ষেও এই বিজ্ঞানক্ষেত্রে তাঁর পথটা ছিল অসাধারণ, সেটা তাঁর সমসাময়িকদের শ্রন্ধাভাজন হয়েছিল। তাঁর একজন অন্যামী ১৮২১ সালে লিখেছিলেন: 'এমনটা কি সম্ভব যে, একজন ইংরেজ, যিনি খাস বৈজ্ঞানিক মহলের কেউ নন, কিন্তু নানা বাণকতান্ত্রিক আর সামাজিক উদ্বেগে নিপীড়িত, তিনি যা সাধন করলেন সেটাকে ইউরোপের সমস্ত বিশ্ববিদ্যালয় এবং শতাব্দীব্যাপী চিন্তন এগিয়ে নিতে পারে নি এক-চুলও?'\*

#### শিল্প-বিপ্লব

পর্ণ চিশ বছর ধরে ইংলন্ড যুধ্যমান ছিল প্রায় অবিরাম। প্রথমে জ্যাকবিনদের সঙ্গে জেনাবেল বোনাপার্টের সঙ্গে তারপর, আর শেষে সম্রাট নেপোলিয়নের সঙ্গে। ওয়াটালর্বর বিজয়ে যুদ্ধ শেষ হয় ১৮১৫ সালের গ্রীষ্মকালে। তথন ইংলন্ডের জয়ের ফল উপভোগ করার সময় এল। ইংলন্ডের বাণিজ্য স্তব্ধ করার আশায় নেপোলিয়ন চাল্য করেছিলেন মহাদেশীয় য়রাধা বাবেছা - সেটা ভেঙে পড়ল। ইংলন্ডের পণাদ্রব্য জন্যে খ্লে গেল ইউরোপীয় বাজার: এইসব পণাদ্রব্য তথন ছিল প্রতি তে সবচেয়ে সেরা এবং সবচেয়ে রকমারি।

যুদ্ধ চালান হয়েছিল ইংলন্ডের উপকূলগ্নলো থেকে বহু দ্রে-দ্রে ইউরোপের মূল ভূথন্ডে, উপনিবেশগ্নিলতে, বারদরিয়ায়। সেটা ইংলন্ডের ধনী হয়ে ওঠায় বাধা না হয়ে বরং আন্কূলাই করে। আঠার শতকের শেষ তৃতীয়াংশ এবং উনিশ শতকের প্রথম তৃতীয়াংশ হল ইংলন্ডে শিল্প-বিপ্লবের যুগ। ম্যান্ফ্যাকচারিংয়ের পর্ব ছেড়ে পর্নজিতন্ত প্রবেশ করল যন্ত্রশিল্পের পর্বে। হস্তুশিল্প কর্মশালার জায়গায় এল কল-কারখানা, তাতে

<sup>\*</sup> M. Blaug, 'Ricardian Economics. A Historical Study', New Haven, 1958, p. V থেকে উদ্ধৃত।

নিযুক্ত শত-শত লোক। দেখা দিল বিষন্ধ, ঝুল-কালিমাখা শহরগ্নলো: ম্যাণ্ডেন্টার, বার্মিংহাম, গ্লাস্গো... শিল্প-বিপ্লবের কেন্দ্রে ছিল স্কালিকাপড় শিল্প। এই শিল্পের জন্যে যক্ত্রপাতি আর জালানি যোগাবার শাখাগ্নলিও গড়ে উঠল। শ্রু হল কয়লা আর লোহার য্গ। স্টীম হয়ে দাঁড়াল প্রধান চালকশক্তি। ১৮২২ সালে রিকাডো ইউরোপের ম্লভূমিতে গিয়েছিলেন স্টীমারে; প্রথম স্টীম ইঞ্জিন দেখা দিয়েছিল তিনি মারা ব্রার দ্বব্রর পরে।

বদলে যাচ্ছিল ইংলন্ডের গ্রামাণ্ডল। কৃষকের স্বাধীন জ্যোত-জমা কিংবা খাজনা-করা জ্যোত-জমা আর থাকছিল না, সেগ্রালির জ্যায়গায় আসছিল বড়-বড় তাল্ক এবং প্রজ্ঞা-খামারীদের প্রাজ্ঞতান্তিক খামার। গড়ে উঠছিল কৃষি প্রলেতারিয়েত, তারা ভরিয়ে তুলতে থাকল খনি শ্রামিক, মনিষ, রাজমিন্তি আর কল-কারখানা শ্রমিকদের কাতার।

ইংলণ্ড ধনী হতে থাকল, কিন্তু এই সম্পদের সঙ্গে এল বণ্টনের অসমতা। শ্রেণীপ্রভেদ হয়ে উঠল আরও তীর এবং প্রকটিত। শ্রমিকদের পক্ষে সেটা হল বিকট নির্মাম দ্বিনয়া, যেটা শুদ্ভিত করেছিল তর্ণ এঙ্গেলসকে, যথন তিনি প্রথম ইংলণ্ডে যান ১৮৪২ সালে। কর্মাদিনের দৈর্ঘ্য ছিল ১২-১৩ ঘণ্টা, কোন-কোন ক্ষেত্রে আরও বেশি। মজ্বরি যা ছিল তাতে উপোসী না থাকার মতো খাদ্য জ্বটত কোনমতে। বেকার কিংবা অস্ত্রহু হলে শ্রমিক এবং তার পরিবারের অনশন ছিল অবধারিত। যল্পাতি থাকায় কল-কারখানা মালিকেরা নারী আর অপ্রাপ্তবয়্মকদের আরও সন্ত্রা শ্রম কাজে লাগাতে পারত — বিশেষত টেক্সটাইল শিল্পে।

শ্রমিকদের যেকোন সমিতি কিংবা ইউনিয়ন আইনত নিষিদ্ধ ছিল, সেটা বিদ্রোহ বলে গণ্য হত। এই নিদার্ণ অবস্থার বিরুদ্ধে শ্রমিকদের প্রথম-প্রথম বিক্ষোভপ্রকাশগর্লি হত হতাশা আর প্রচন্ড ক্রোধের স্বতঃস্ফৃত্র্ বিস্ফোরণ। যল্পাতিকেই সব দ্র্দশার মূল বলে অতি-সরল বিশ্বাসে ধরে নিয়ে ল্ডাইট্-রা যল্য ভাঙত। ১৮১১-১৮১২ সালে তাদের আন্দোলন বেশ ব্যাপক আকার ধারণ করেছিল। এইসব বেপরোয়া মান্যের সমর্থনে লর্ডস্কান্ধ বলেছিলেন একা, একমাত্র বায়রন। রিকার্ডো অবশ্য ল্ডাইট্দের কাজকর্ম সমর্থন করতে পারেন নি, কিন্তু শ্রমিক ইউনিয়ন আইনী করার জন্যে তিনি লড়েছিলেন, আর যল্য ব্যবহারের সামাজিক ফলাফল সম্বন্ধে নিজ রচনায় শ্রিরমিন্তিক বিশ্বেষণ দেন সর্বপ্রথমে তিনিই। ১৮১৯ সালে

পিটার্সফিল্ড মহল্লায় ম্যাঞ্চেন্টারের শ্রমিকদের প্রকাণ্ড বিক্ষোভিমিছিলের উপর সৈন্যরা গর্নল চালায়। সমসাময়িকেরা এই ব্যাপক নরহত্যাটাকে অবজ্ঞাভরে উপহাস করে বলতেন 'পিটাল্ব-র বিজয়' (ওয়াটাল্ব-সম্বন্ধে ইঙ্গিত)।

তবে তখনও, উনিশ শতকের গোড়ার বুর্জোয়া আর প্রলেতারিয়েতের মধ্যকার শ্রেণীবৈর নয় সমাজের প্রধান বিরোধ, যা নির্ধারণ করে সমস্ত সামাজিক সম্পর্ক আর ভাবাদর্শ। বুর্জোয়ারা তখনও ছিল উঠতি শ্রেণী, আর সাধারণভাবে বুর্জোয়াদের স্বার্থ মিল খেত উৎপাদন-শক্তি বিকাশের স্বার্থের সঙ্গে। শ্রমিক শ্রেণী তখনও ছিল কমজোর, অসংগঠিত। সামাজিক সম্পর্ক এবং রাজনীতিক্ষেত্রে শ্রমিক শ্রেণী ছিল বিষয়ী নয়, বরং বিষয়।

বুর্জোয়াদের স্বার্থ অপেক্ষাকৃত বেশি বিপন্ন হচ্ছিল ভূস্বামাদের হামলার দর্ন। শস্যের বিধিত দামের ফলে ভূস্বামারা ভূমি-খাজনা পেত আরও বেশি, আর যুদ্ধের পরে তারা টোরি পার্লামেন্টে শস্য আইন পাস করিয়ে নিতে পেরেছিল, তাতে ইংলন্ডে বিদেশের শস্যের আমদানি খুবই সীমাবদ্ধ হয়ে গিয়েছিল, রুটির চড়া দাস বজায় রাখতে স্ক্রিণ্ডে হয়েছিল। কল-কারখানা মালিকদের পক্ষে এটা ছিল অলাভজনক, কেননা শ্রমিকদের উপোসের হাত থেকে বাঁচাবার জন্যে তারা মজ্র্রির বেশি দিতে বাধ্য হত তার ফলে। উনিশ শতকের গোটা প্রথমার্ধ জুড়ে শস্য আইন নিয়ে লড়াইটা ছিল ইংলন্ডের রাজনীতিক জীবনেব একটা গ্রুল্সপ্রে উপাদান; অর্থনীতিবিদদের তত্ত্বীয় মতাবস্থান অনেকাংশে নির্ধাণ্ডিই হয়ে গিয়েছিল এই লড়াই দিয়ে। এই লড়াইয়ে ভূস্বামীদের স্বার্থের বিরুদ্ধে কিছ্ব পরিমাণে দাঁড়িয়েছিল শিল্পক্ষেত্রের ব্রেজোয়া আর শ্রমিক শ্রেণীর যৌথ স্বার্থণ

রিকার্ডোর মতবাদ গড়ে উঠেছিল এবং ইংলন্ডের ক্ল্যাসিকাল সম্প্রদায় সর্বোচ্চ স্তরে উল্লীত হয়েছিল এই ঐতিহাসিক পটভূমিতে। মূল সামাজিক-আর্থনীতিক সমস্যাগর্লকে, বিশেষত পর্নজি আর শ্রমের মধ্যে সম্পর্কটাকে রিকার্ডো অত বৈজ্ঞানিক-বিষয়ান্গতা এবং অপক্ষপাতের সঙ্গে বিশ্লেষণ করতে পারলেন কিভাবে সেটা েঝা যায় অংশত এই পটভূমি থেকে। এতে মনীষী রিকার্ডোর ব্যক্তিত্বেরও গ্রুব্ মণ্র্ণ ভূমিকা ছিল স্বভাবতই।

#### সৰচেয়ে ধনী অর্থনীতিবিদ

অর্থানীতিবিদ -- সেটা কে? — যার পকেটে নেই একটা পেনি-ও, যে অন্যান্যকে এমন পরামর্শ দেয় যেটা অন্সারে চললে তাদের পকেটে পেনিটিও আর থাকে না। — এই মর্মে ইংরেজদের মধ্যে একটা রসিকতা চাল্ম আছে। তবে সব নিয়মেরই ব্যতিক্রম থাকে। রিকার্ডো প্রচুর ধন-দৌলত রামীকৃত করেছিলেন, আর বন্ধন্বান্ধবদের, বিশেষত ম্যালথাসকে তিমি টাকা খাটাবার এমন সম্পরামর্শ মাঝে-মাঝে দিতেন যাতে তাঁদের অসস্ভোষের কোন কারণ ঘটে নি।

রিকার্ডোর প্র'প্র্বেষরা ছিলেন দেপনীয় ইহ্বিদ, তাঁরা ইনকুইজিশনের নির্যাতন এড়াবার জন্যে পালিয়ে হল্যাণ্ডে গিয়ে সেথানে স্থায়িভাবে বসবাস করেন। এই মহান অর্থনীতিবিদের বাবা আঠার শতকের সপ্তম দশকে ইংলণ্ডে গিয়ে প্রথমে পাইকারী কেনা-বেচার ব্যবসা করেন, পরে হ্বিণ্ড আর সিকিউরিটির কারবার ধরেন। তাঁর সতরিট ছেলে-মেয়ের মধ্যে ডেভিড তৃতীয়। ১৭৭২ সালের এপ্রিল মাসে ডেভিডের জন্ম হয় লণ্ডনে। একটা সাধারণ প্রাথমিক বিদ্যালয়ে পড়ার পরে ডেভিডকে দ্ব'বছরের জন্যে পাঠান হয় আম্স্টার্ডামে, সেখানে খ্ড়োর দপ্তরে ব্যবসা-বাণিজ্যের আট্ঘাট শেখা শ্রুহ্ হয়।

দেশে ফেরার পরে ডেভিডের পড়াশ্বনো চলেছিল অলপকাল, কিন্তু প্রণালীবদ্ধ শিক্ষালাভ শেষ হয়ে যায় চোন্দ বছর বয়সে। গৃহশিক্ষকের কাছে শিক্ষণ চলতে দিয়েছিলেন তাঁর বাবা। কিন্তু আচরেই দেখা যায়, তাঁর বাবার বিবেচনায় যা বাবসায়ীর পক্ষে আবশ্যক সেটা ছাপিয়ে ছিল এই তর্বের আগ্রহের পরিধি। এতে তিনি অসস্তুষ্ট হন, পড়াশ্বনো বন্ধ হয়ে যায়। যোল বছর বয়সেই ডেভিড দপ্তরে এবং দ্টক এক্সচেঞ্জে বাবার সবচেয়ে বিশ্বস্ত সহকারী হয়ে ওঠেন। তিনি পরিণত হয়ে উঠেছিলেন বয়সের মাত্রা ছাপিয়ে। তিনি ছিলেন পর্যবেক্ষণে দ্টু, তীক্ষ্যবৃদ্ধি, কর্মচণ্ডল, তাই তিনি অচিরেই দ্টক এক্সচেঞ্জ এবং 'সিটি'-র কারবারী দপ্তরগ্রেলতে সবার ক্ষেরে পড়েন। তাঁর বাবা তাঁকে স্বাধীনভাবে করার কার্যভার দিতে শ্বর্ব করেন।

তবে বাপের স্বেচ্ছাচার আর রক্ষণশীলতা বরদাস্ত হয় না এমন মান্বের। ধর্ম সম্বন্ধে তিনি ছিলেন উদাসীন, কিন্তু বাড়িতে ইহুদি ধর্মের সমস্ত গোঁড়ামি মেনে চলতে হত, সমস্ত আচার-অনুষ্ঠান করতে হত। বিরোধটা এসে গেল প্রকাশ্যে যখন রিকার্ডো বাবাকে জানিয়ে দিলেন তিনি একটি খিন্দটান মেয়েকে বিয়ে করতে মনস্থ করেছেন। এই তর্নণীর বাবা ছিলেন একজন কোয়েকার চিকিৎসক; বড় রিকার্ডোর মতো একই ধরনের ঘরোয়া জালিম। উভয় পরিবারের ইচ্ছার বিরুদ্ধে বিয়ে হল। খিন্দটান মেয়ে বিয়ে করে রিকার্ডো ইহুদি সম্প্রদায় থেকে বহিষ্কৃত হলেন। কোয়েকার না হয়ে তিনি বেছে নেন ইউনিটারিয়ানিজম (একশ্বরবাদ), যেটা ছিল সরকারী আংলিকান চার্চ থেকে বেরিয়ে-যাওয়া সেইগ্রুলোর মধ্যে সবচেয়ে মৃক্ত, সবচেয়ে নমনীয়। খ্রুব সম্ভব এটা ছিল তাঁর নাম্ভিকতার উপর একটা শোভন আবরণ মাত্র।

রোম্যাণ্টিক ব্যাপারটার সুখী পরিসমাপ্তি ঘটল, কিন্তু তার উপর পড়তে পারত গরিবির কালো ছায়া, কেননা এই নবদম্পতি বাপ-মায়েদের কাছ থেকে নেত কিছুই পেলেন না স্বভাবতই। আর পর্ণচশ বছর বয়সেই রিকার্ডো হন তিনটি সন্তানের বাপ (তাঁর সন্তান ছিল শেষে মোট আটটি)। দটক এক্সচেঞ্জে ফটকাখেলা ছাড়া কোন বৃত্তি তাঁর জানা ছিল না, সেই কাজই তিনি ধরলেন, তবে এবার বাপের সহকারী হিসেবে নয়, স্বাধীনভাবে। তাঁর বরাত ছিল ভাল, তায় ছিল নানা আলাপ-পরিচয়, সুখ্যাতি আর সামর্থ্যের আনুকূল্য। বছর পাঁচেক পরেই তিনি হয়ে দাঁড়ান মন্ত ধনী ব্যক্তি, তথন তিনি চালাতে থাকেন বড়-বড় কাজ-কারবার।

ব্রটেন, মার্কিন যুক্তরাণ্ট এবং অন্যান্য দেশের স্টক এশুচেঞ্জে আজকাল প্রধানত বড়-বড় বেসরকারী কম্পানিগ্র্লোর শেয়ার কেনা-ে হয়। আঠার শতকের শেষের দিকে জয়েণ্ট-স্টক কম্পানি ছিল খ্রই কম। ব্যাৎক অভ্ইংলণ্ড, ঈস্ট ইণ্ডিয়া কম্পানি এবং অন্যান্য কম্পানির শেয়ার নিয়ে লেন-দেন ছিল স্টক এক্সচেঞ্জের কাজ-কারবারের নগণ্য ভয়াংশ, তাতে রিকার্ডো বড় একটা অংশগ্রহণ করতেন না। আরও অনেক চতুর কারবারির মতো তাঁরও সোনার খনিটা ছিল জাতীয় ঋণ এবং রাজ্রীয় ঋণ বংশুর সঙ্গে জড়িত লেন-দেন। যুদ্ধের প্রথম দশ বছরে — ১৭৯৩ থেকে ১৮০২ সালে — গ্রেট ব্টেনের নিহিত ঋণ ২৩ কোটি ৮০ লক্ষ্ক পাউণ্ড থেকে বেড়ে হয়েছিল ৫৬ কোটি ৭০ লক্ষ্ক পাউণ্ড, আ: ১৮১৬ সাল নাগাদ পরিমাণটা দাঁড়িয়েছিল ১০০ কোটি পাউন্ডের বেশি। তার উপর লন্ডনে চাল্ম করা হয়েছিল বৈদেশিক ঋণ। নানা আর্থনীতিক আর রাজনীতিক উপাদানের

প্রভাবে বশ্ডের দাম ওঠাপড়া করত। সেই বাজার-দর নিয়ে ফটকাবাজি হল এই তরুণ ব্যবসায়ীর ধন-দোলতের প্রধান উৎপত্তিস্থল।

রিকার্ডোর সমসাময়িকেরা বলেছেন, তাঁর ছিল আশ্চর্য স্ক্রেদশিতা আর সহজ্ঞান, দ্র্ত সাড়া দেবার ক্ষমতা, আর তার সঙ্গে সঙ্গে বিপ্রল সাবধানতা। তিনি কখনও আত্মহারা হন নি, উপস্থিতব্যদ্ধি আর স্বাস্থির বিচারশক্তি হারান নি কখনও। যথাসময়ে বেচার কায়দাটা তিনি জানতেন: কখনও-কখনও প্রত্যেকটা বশ্ডে অলপ লাভেই কাজ করতেন, আর মোটা ম্নাফা করতেন বড়-বড় লেন-দেনের সময়ে।

ধনী অর্থপিতিরা ছোট-ছোট জোট বে'ধে সদ্য-চাল্য্-করা ঋণে অর্থ বিনিয়াগের কণ্ট্যাক্ট বাগিয়ে নিত সরকারের কাছ থেকে। সোজা কথায়, নতুন ঋণের সমস্ত বণ্ড সরকারের কাছ থেকে পাইকারী কিনে নিয়ে তারা সেগ্র্লাকে খ্রুচরো বিক্রি করত। এইসব কারবার থেকে লাভের পরিমাণ হত বিপ্র্ল, যদিও মস্ত ঝুণিকও থাকত কখনও-কখনও: বণ্ডের দাম হঠাৎ পড়ে যেতে পারত। রাজস্ব বিভাগের আয়োজিত নিলামে যাদের ডাক হত সবচেয়ে চড়া সেই অর্থপিতজোট পেত ঋণটা। ১৮০৬ সালে রিকার্ডো এবং অন্য দ্বুজন ব্যবসায়ীর ডাক নিলামে টেকে নি, ঋণটা পেয়েছিল অন্য একটা জোট। তার পরের বছর রিকার্ডো এবং তাঁর জোট ২ কোটি পাউণ্ডের ঋণের কণ্ট্যাক্ট পান। তারপরের দশ বছরে প্রত্যেকটা নিলামে তিনি ডাকতেন এবং কতকগ্রেলি ঋণ চাল্য করেছিলেন।

১৮০৯-১৮১০ সাল নাগাদ ডেভিড রিকার্ডো হয়ে দাঁড়ান লণ্ডনের অর্থ-জগতে সবচেয়ে বিশিষ্ট ব্যক্তিদের একজন। তিনি লণ্ডনের সবচেয়ে অভিজাত মহল্লায় খ্বই ব্যয়বহৃল একটা শোখিন বাড়ি কেনেন, তারপর ফ্লটারশায়ারে গ্যাটকোম্ব পার্কে কেনেন একটা তাল্ক, সেখানে করেন নিজের পল্লীভবন। তারপর থেকে রিকার্ডো ব্যবসায় জগতে সচিয় জীবন থেকে কমে-কমে সরে গিয়ে হয়ে দাঁড়ান মস্ত ভূম্বামী, তখন তাঁর বাঁধা আয় হতে থাকে ভূমি, বয়্ড, ইত্যাদি থেকে। তখন তাঁর বিত্ত-সম্পত্তির পরিমাণ দশ লক্ষ পাউন্ড, সেটা তখনকার দিনের পক্ষে প্রচুরই বটে।

**৬**ই হল কৃতী অর্থপিতি, চতুর ব্যবসায়ী এবং মন্নাফা-বীর্টির জীবনী। আর বিজ্ঞানের বেলায়?

এই স্টক এক্সচেঞ্চের চতুর ওস্তাদ এবং সম্মানীয় গৃহকর্তাটির মন ছিল খ্বই অনুসন্ধিংস্ক, তাঁর জ্ঞানতৃষ্ণা মিটত না কিছ্বতেই। ছান্বিশ বছর বরসে রিকার্ডো আর্থিক ব্যাপারে স্বাধীন হয়েছিলেন, এমনকি কিছুটা ধন-সম্পদও তাঁর জমেছিল, তখন তিনি হঠাৎ জ্ঞান-বিজ্ঞানের কোন-কোন শাখায় মন দিলেন, যেগালি তিনি আগে অধায়ন করতে পারেন নি পরিস্থিতির ফেরে: প্রকৃতি-বিজ্ঞান আর গণিত। কী তীর বৈসাদৃশ্য! সকালে স্টক এক্সচেঞ্জে আর দপ্তরে — ব্যবসায়ী, নিজ বয়স ছাপিয়ে ধীর-স্থির স্থৈবশীল মান্মটি, আর সন্ধ্যায় বাড়িতে অমায়িক উদ্যমী-উৎসাহী যাবক সরল গর্বভরে আত্মীয় স্বজন আর বন্ধবান্ধবদের দেখাচ্ছেন বিদ্যুৎ নিয়ে পরীক্ষা আর মণিক-সংগ্রহ।

এইসব অধ্যয়নের প্রভাবে বিকশিত হয়েছিল রিকার্ডোর প্রথর ধীশক্তি। তাঁর আর্থনীতিক রচনাগ্র্লিতে গ্রেত্বপূর্ণ ভূমিকায় এসেছিল যেসব গ্র্ণ সেগ্র্লি গড়ে তুলতে সহায়ক হয়েছিল ঐ অধ্যয়ন: তাঁর চিন্তাধারার বৈশিষ্ট্য ছিল এই যে, সেটা ছিল যথাযথ, অতি স্কুপষ্ট, তাতে য্রন্তির ধরনটা ছিল প্রায় গার্ণিতিক, বড় বেশি সাধারণ য্রন্তি-তর্ক তাতে ছিল না-পছন্দ। একটা বিজ্ঞান হিসেবে অর্থশান্দের সঙ্গে রিকার্ডো সংস্লবে আসেন এই সময়ে। তখনও স্মিথের মতবাদের আধিপত্য চলছিল। তাঁর প্রভাব পড়ল রিকার্ডোর উপর, এটা অনিবার্যই ছিল। তব্ ম্যালথাসের প্রবল ছাপ পড়ল তাঁর মনে, ম্যালথাসের 'Essay on the Principle of Population' ('জনসংখ্যা তত্ত্ব প্রসঙ্গে নিবন্ধ') প্রথম প্রকাশিত হয় ১৭৯৮ সালে। পরে, ম্যালথাসের সঙ্গে ব্যক্তিগত আলাপ-পরিচয় হবার পরে রিকার্ডো তাঁকে লির্খোছলেন এই বইখানা প'ড়ে তিনি দেখতে পেলেন তাঁর ভাব-ধারণা 'এতই স্পন্ট এবং এতই সন্তোষজনকভাবে বিবৃত্ত হয়েছে যাতে সেগ্রিল আমার মনে যে-আগ্রহ জাগিয়েছে সেটা আ্যডাম স্মিথের বিখ্যাত রচনা যে-আগ্রহ স্থান্ট করেছিল শৃধ্যু সেটার চেয়েই খাটো'।\*

উনিশ শতকের গোড়ায় লণ্ডনে দেখা দেন জেম্স মিল নামে তর্ণ স্কট্; বিভিন্ন সামাজিক-আর্থানীতিক প্রশেন তাঁর রচনাগর্নলি নিয়ে বাদ-প্রতিবাদ চলতে থাকে। তাঁর সঙ্গে রিকার্ডোর আলাপ-পরিচয় হয়, সেটা অচিরে ঘনিষ্ঠ বন্ধুত্বে পরিণত হয়ে বজায় ছিল রিকার্ডোর যাবজ্জীবন। প্রথমে মিলের ছিল পরামর্শদাতার ভূমিকা। রিকার্ডোকে তিনি নিয়ে যান

18 - 1195

<sup>\*</sup> J. H. Hollander, 'David Ricardo. A Centenary Estimate', Baltimore, 1910, pp. 47-48 থেকে উদ্ধৃত।

বিদ্বুজ্জন আর লেখকদের একটা মহলে, তাঁর প্রথম-প্রথম রচনাগ্রিলর প্রকাশনে উৎসাহ যোগান। একদিক থেকে দেখলে, পরম্পরের ভূমিকা পরে উলটে যায়। রিকার্ডোর প্রধান রচনাগর্মাল বেরবার পরে মিল হন তাঁর শিষ্য এবং অনুগামী। তিনি নিজ রচনায় রিকার্ডোর মতবাদের সবচেয়ে মজবতে দিকগুলোকে বিকশিত করেন নি কিংবা সমালোচকদের বিরুদ্ধে সমর্থন করেন নি সবচেয়ে ভালভাবে সেটা আসলে রিকার্ডোর আর্থনীতিক মতবাদ ভেঙে পড়ার হেতু উপাদানগ**়লো**র একটা — এসবই ঠিক। তব মিলের কথা উল্লেখ করতে গিয়ে দুটো ভাল কথাও থাকা চাইই: রিকার্ডোর স্বাভাবিক ক্ষমতার সাচ্চা গ্রুণমুদ্ধ মিল রিকর্ডোকে লিখতে, অদলবদল করতে, প্রকাশ করতে তাগিদ দিতেন অবিরাম। কখনও-কখনও তাঁর ভূমিকাটা হত কোন প্রহসনের চরিত্রের মতো কিছুটা: রিকার্ডোকে তিনি টাম্ক্ দিয়ে তার ফলাফল সম্বন্ধে 'বিবরণ' চাইতেন। ১৮১৫ সালের অক্টোবর মাসে তিনি রিকার্ডোর কাছে লিখেছিলেন: 'আপনার বইখানা নিয়ে কাজ কেমন এগচ্ছে তার কিছু বিবরণ আমাকে দেবার মতো অবস্থায় আপনি ইতোমধ্যে এসে গেছেন আশা করি। কাজটা করতে আপনি প্রতিশ্রতিবদ্ধ বলেই আমি এখন বিবেচনা করছি।'\*

কোন-কোন কৃতী ব্যক্তির পক্ষে এমন বন্ধ বড়ই প্রয়োজনীয়!

রচনার ব্যাপারে ভীর্তার দর্ন রিকার্ডোর নিজ ক্ষমতা সম্বন্ধে আত্মবিশ্বাসের কমি ছিল বরাবর। যে-কর্তব্যজ্ঞান আর 'নিষ্ঠা' স্মিথের ছিল বহুন বছর ধরে তাঁর বইখানা লেখার সময়ে, তাও রিকার্ডোর ছিল না। ব্যবসা-কারবারের বাইরে রিকার্ডো ছিলেন নরম, এমনকি কিছ্টা লাজন্ক প্রকৃতির মান্ষ। অন্যান্যের সঙ্গে সংস্লবে তাঁর দৈনন্দিন জীবনে সেটা দেখা যায়। ১৮১২ সালে তিনি কেন্দ্রিজে গিয়েছিলেন, সেখানে তাঁর ছেলে ওস্মান তখন বিশ্ববিদ্যালয়ের প্রথম বর্ষে। চল্লিশ বছর বয়সের এই ধনী এবং সম্মানিত মান্ষটি সেই অনভাস্ত পরিবেশে অস্বস্থি বোধ করেছিলেন, জব্পব্ হয়ে পর্ডোছলেন। এই সফর সম্বন্ধে স্থানের পরিচয় করিয়ে দিতে পারি এমন কিছ্ব উপযোগী লোক যোগাড় করতে যাতে যথাসম্ভব আন্কুল্য

<sup>\*</sup> D. Ricardo, 'The Works and Correspondence', Vol. 6, Cambridge, 1952, p. 309 থেকে উদ্ধৃত।

করতে পারি সেজন্যে আমার স্বভাবে যাকিছ্ব ভীতু আর আমিশ্বক ভাব আছে সেগ্বলো অতিক্রম করতে আমি চেন্টা করছি।'

# দারদেশে: অর্থ পরিচলন-সংক্রান্ত প্রশ্ন

মার্কস লিখেছেন, ১৮৪৪ আর ১৮৪৫ সালের ব্যাজ্ক আইন নিয়ে পার্লামেন্টে বিতর্কে (হব্ প্রধানমন্ত্রী) গ্ল্যাড্সেটান একবার বলেছিলেন, অর্থ সম্বন্ধে দার্শনিকতাগিরি যত লোককে বোকা বানিয়েছে, এমনকি প্রেমও তত লোককে বোকা বানায় নি।\*

অর্থ তত্ত্ব হল অর্থনীতি-বিজ্ঞানের সবচেয়ে জটিল ক্ষেত্রগ্নলোর একটা। উনিশ শতকের গোড়ার দিকে ইংলন্ডে অর্থ আর ব্যাঙ্কিং সংক্রান্ত প্রশ্ন ছিল আবেগচণ্ডল তর্ক-বিতর্ক আর বিভিন্ন পার্টি এবং শ্রেণীর স্বার্থ-সংঘাতের কেন্দ্রস্থলে। এ ডিট আর অর্থ নিয়ে কাজ-কারবারে ওয়াকিবহাল রিকার্ডো অর্থনীতিবিদ এবং প্রবন্ধকার হিসেবে নিজ শক্তি পর্থ করতে নামলেন প্রথমে এই রঙ্গভূমিতে সেটা স্বাভাবিকই। তথন তাঁর বয়স সাঁইত্রিশ।

১৭৯৭ সালে ব্যাৎক অভ্ ইংলন্ড-কে সেটার নোটের বদলে সোনা দেওয়া বন্ধ করতে দেওয়া হয়েছিল। নোট্গ্লো হয়ে দাঁড়াল অবিনিমেয় কাগজী ম্দ্রা। ১৮০৯-১৮১১ সালে প্রকাশিত কতকগ্লি প্রবন্ধে আর প্রিস্তায় রিকার্ডো দেখালেন এই কাগজী ম্দ্রার হিসাবে সোনার বাজারদর বৃদ্ধিটা হল অতিরিক্ত পরিমাণে ছাড়ার দর্ন সেটার অবচয়ের ফল এবং লক্ষণ। তাঁর প্রতিপক্ষীয়রা বললেন, সোনার দাম বাড়ল নানানা কারণে. বিশেষত বিদেশে রপ্তানির জন্যে সোনার চাহিদার দর্ন। নিপ্রণ তার্কিক এবং প্রবন্ধকার যিনি খ্বই য্রিক্তসম্মত এবং সামঞ্জস্যপূর্ণ ধরনে বক্তব্য হাজির করতে পারেন — রিকার্ডোর এই প্রতিভা প্রকাশ পেল ঐসব রচনায়। এটা কেতাবী আলোচনা ছিল না মোটেই। নোট্গ্লোর অবচয়ের ব্যাপারটা যার অস্বীকার করছিল তাদের পিছনে ছিল ব্যাৎক অভ্ ইংলন্ডের পরিচালকেরা, পার্লামেন্টে রক্ষণশীল সংখ্যাগ্রের পক্ষ, মন্ত্রীরা এবং গোটা 'যুদ্ধ আর মন্দ্রাম্ফাতির ফলে তাদের আয় ইচ্ছেল বেশি। অন্য দিকে, যেমন

পরবর্তী সমগ্র ক্রিয়াকলাপে তেমনি তখনও রিকার্ডো ছিলেন শিল্পক্ষেত্রের ব্রক্রোয়াদের প্রবক্তা; এই ব্রক্রোয়াদের ভূমিকা তখন ছিল প্রগতিশীল। রাজনীতিতে তিনি ছিলেন 'শাস্তি পার্টি' হ্রইগ্ (উদারপন্থী) প্রতিপক্ষের কাছাকাছি।

অর্থ পরিচলনের বিদ্যমান ব্যবস্থার সমালোচনা করেই রিকার্ডো ক্ষান্ত দেন নি। তিনি প্রস্তুত করেছিলেন একটা নির্দিষ্ট আকারের কর্মস্চি, সেটাকে তিনি কোন-কোন পরবর্তী রচনায় আরও প্রণাঙ্গ করে তোলেন। তাঁর উপস্থাপনাটা ছিল এমন অর্থব্যবস্থা যেটা প্রন্ধিতান্ত্রিক অর্থনীতি উন্নয়নের চাহিদা মেটাতে পারে যথাসম্ভব। এখানে বলা দরকার, রিকার্ডোর ভাব-ধারণাগ্রনীলকে অনেকাংশে বলবং করা হয় উনিশ শতকে। ১৮১৯ থেকে ১৯১৪ সাল অর্বাধ ইংলন্ডে স্বর্ণমান চাল্য ছিল।

এইসব ভাব-ধারণা ছিল সংক্ষেপে নিশ্নলিখিতর্প: ১) স্কৃতি অর্থ পরিচলন হল আর্থনীতিক বৃদ্ধির সবচেয়ে গ্রুত্বপূর্ণ প্র্বশর্ত; ২) স্বর্ণভিত্তিক অর্থব্যবস্থা স্বর্ণমানের ভিত্তিতেই শ্ব্র্য্ সম্ভব এই স্কৃতি; ৩) যত সোনা পরিচলনে থাকে তার প্রধান অংশটা কিংবা সবটারই জায়গায় আনা যেতে পারে নির্দিণ্ট হারে সোনার সঙ্গে বিনিমেয় কাগজী মন্দ্রা, তাতে মস্ত সাশ্রম হয় জাতির। ব্যাৎক অভ্ ইংলণ্ড তখন ছিল বেসরকারী কম্পানি, সেটার নোট্ ছাড়ার এবং রাণ্ট্রীয় অর্থব্যবস্থা নিয়ন্ত্রণ করার ক্ষমতা কেড়ে নেবার প্রস্তাব রিকার্ডো তুলেছিলেন তাঁর অসম্পর্ণে শেষ রচনায়। তিনি বলেছিলেন, এই উদ্দেশ্যে একটা জাতীয় ব্যাৎক প্রতিষ্ঠা করা আবশ্যক। তখনকার দিনের পক্ষে প্রস্তাবটা ছিল খ্বই সাহসিক।

ক্ল্যাসিকাল অর্থ শাস্তের শক্তি আর দুর্ব লতা দুইই প্রকাশ পেয়েছিল রিকার্ডোর অর্থ তত্ত্বে। অর্থ তত্ত্বটাকে তিনি দাঁড় করাতে চেন্টা করেছিলেন শ্রমঘটিত মূল্য তত্ত্বের ভিত্তিতে, কিন্তু তাতে তাঁর সামঞ্জস্য ছিল না, আর বিভিন্ন নির্দিন্ট আর্থানীতিক প্রক্রিয়ার বিশ্লেষণে তিনি সেটাকে প্রকৃতপক্ষে বাতিল করেই দিয়েছিলেন।

তাত্ত্বিক বিচারে, সমস্ত পণ্যের মতো স্বর্ণমন্ত্রার মল্যেও নির্ধারিত হয় সেটা শয়দা করতে আবশ্যক শ্রমবায় দিয়ে। পণ্য আর অর্থ পরিচলনে পড়ার সময়ে দ্বয়েরই নির্দিষ্ট মল্যে থাকে। তার মানে, কোন একটা নির্দিষ্ট পরিমাণ পশ্যের পরিচলন বজায় রাখতে হলে একটাকিছ্ব পরিমাণ অর্থ থাকা চাই। যেমন ধরা যাক, পণ্যের মোট বার্ষিক পরিমাণ যদি হয় গড়

শ্রমের ১০০ কোটি কর্মদিনের সমতুল, আর এক-গ্রাম্ সোনায় যদি অঙ্গীভূত থাকে একটা কর্মদিন, তাহলে ১০০ কোটি গ্রাম্ সোনা দরকার পরিচলনের জন্যে। কিন্তু যদি ধরি প্রতি গ্রাম্ সোনা বছরে দশটা লেন-দেনে খাটে, সেটার পরিচলন ঘটে দশ বার, তাহলে এক-দশমাংশ সোনাই যথেষ্ট: ১০ কোটি গ্রাম্। তার উপর, ক্রেডিটে কাজ-কারবার চালিয়ে বাঁচান যায় সোনার একাংশ। মোটাম্টি এই ধারণাটাই পরে বিবৃত করেন মার্কস।

কিন্তু রিকার্ডো এই যুক্তিধারা অনুসারে চলেন নি। কোন একটা দেশে পরিচলনে থাকতে পারে যেকোন পরিমাণ সোনা, সেটা যেভাবেই আসুক না কেন, এমনটা ধরে নিয়েই তিনি এগিয়েছিলেন। কোন একটা পরিমাণ পণ্যে পরিচলনের অবস্থায় থাকে কোন একটা পরিমাণ অর্থ — ব্যাপারটা স্লেফ এই, আর এইভাবে নির্দিট্ট হয়ে যায় পণ্যের দাম। স্বর্ণমুদ্রা বেশি থাকলে দাম চড়ে, আর দাম পড়ে স্বর্ণমুদ্রা যদি হয় কম। এই হল মাত্রিক অর্থ তত্ত্ব, মেটা এলগেই জানা আছে হিউমের কাছ থেকে। হিউমের থেকে রিকার্ডোর পার্থক্য এই যে, তিনি (রিকার্ডো) এটাকে শ্রমঘটিত মুল্য তত্ত্বের সঙ্গে খাপ খাওয়াতে চেন্টা করেন। কিন্তু স্বভাবতই তাতে কিছু স্বরাহা হয় নি।

রিকার্ডোর চিন্তাধারার উপর চেপে ছিল অবিনিমেয় কাগজী মুদ্রা পরিচলন-সংক্রান্ত অভিজ্ঞতার বোঝাটা। কাগজী মুদ্রার ক্রয়ক্ষমতা নিধারিত হয় প্রধানত সেটার পরিমাণ দিয়ে। এই মুদ্রা যতই ছাড়া হোক না কেন. সেটা সবসময়েই পরিচলনের জন্যে আবশ্যক পূর্ণ-মুলোর স্বর্ণমুদ্রার পরিমাণের সমতুল। যেমন, ধরা যাক, যথন সোনার ডলারের চেয়ে কাগজী ডলারের পরিমাণ দ্বিগৃণ হয় তখন প্রত্যেকটা কাগজী ডলারের দাম অর্ধেক হয়ে যায়।

কিন্তু কাগজী মুদ্রা পরিচলনের ব্যাপারটাকে রিকার্ডো আপনা থেকেই সোনার ক্ষেত্রে প্রয়োগ করলেন কেন? তার কারণ দুয়ের মধ্যে মোলিক পার্থকাটা ধরতে না পেরে তিনি সোনাকে মুলোরও প্রতাক বলে মনে করেন। অর্থকে তিনি শুধু পরিচলনের উপায় বলেই ধরেন, অর্থের জটিল এবং বহুখা কর্ম তিনি বিবেচনায় ধরেন নি।

রিকার্ডো ভেবেছিলেন, আন্তর্জাতিক আর্থানীতিক সম্পক্ষের ক্ষেত্রে উঠতি-পড়তির কারণ ব্যুঝবারও উপায় হতে পারবে তাঁর অর্থা তত্ত্ব। তিনি যুক্তি দেখান নিম্নলিখিতরুপে। কোন একটা দেশের খ্ব বেশি সোনা

থাকলে পণ্যের দাম বাড়ে, বিদেশ থেকে মাল আমদানি করাটা হয়ে দাঁড়ায় লাভজনক। দেশটির বাণিজ্যিক স্থিতিতে ঘাটতি দেখা দেয়, সেটা মেটাতে হয় সোনা দিয়ে। দেশ থেকে সোনা চলে যায়, দাম পড়ে, বিদেশের মাল আসা তখনকার মতো বন্ধ হয়ে যায়, আবার স্থিতি আসে সবিকছ্তে। কোন একটা দেশে সোনা যথেষ্ট না থাকলে ঘটে উলটোটা। এইভাবে চাল্ল্থাকে একটা স্বয়ংক্রিয় কর্ম-বন্দোবস্ত, সেটা স্বাভাবিকভাবেই আমদানিজ্যানি বাণিজ্যে স্থিতি ফিরিয়ে আনে এবং সোনা ভাগ-বাটোয়ায়া করে দেয় বিভিন্ন দেশের মধ্যে। এর থেকে রিকার্ডো গ্রয়্পুণ্র্ণ সিদ্ধান্ত নেন অবাধ বাণিজ্যের সপক্ষে। তিনি বললেন, পণ্যের আমদানি রপ্তানির চেয়ে বেশি হলে, আর দেশ থেকে সোনা বেরিয়ে গেলে দ্বিচন্তার কিছ্ব নেই। সেটা আদৌ কোন কারণ নয় আমদানি গণ্ডিবদ্ধ করার। তাতে শ্ব্রু বোঝায় যে, দেশে সোনা আছে বড় বেশি, আর দাম বেশি চড়া। অবাধ আমদানি দাম ক্মাতে সহায়ক।

যেমন দিমথের আমলে তেমনি রিকার্ডোর কালেও ইংলন্ডে অবাধ বাণিজ্যের দাবিটা ছিল প্রগতিশীল। কিন্তু তাঁর স্বয়ং-নিয়মন তত্ত্বটা বাস্তবতা-বিরুদ্ধ। প্রথমত, মাত্রিক অর্থ তত্ত্বের ভিত্তিতে গড়া এই তত্ত্বে এই দ্রান্ত উপাদানটা ছিল যে, কোন দেশে অর্থের পরিমাণ দামের মাত্রা নির্ধারণ করে সরাসরি। দ্বিতীয়ত, বিভিন্ন দেশের মধ্যে সোনার চলাচল ঘটে পণ্যের-দামের বিভিন্ন আপেক্ষিক মাত্রার প্রভাবেই শুধু নয়। রিকার্ডোর সমালোচকেরা এটা উল্লেখ করেছিলেন যে, নেপোলিয়নীয় যুদ্ধবিগ্রহর সময়ে ইংলন্ড থেকে সোনা বেরিয়ে গিয়েছিল ইংলন্ডে দাম বেশি ছিল বলে নয় (অবস্থাটা ছিল তার উলটো: শিল্পজাত দ্রব্যের দাম সেখানে ছিল অনেকটা কম), কারণ ছিল — বিদেশে চড়া সামরিক বায়, ফসলহানির বছরে বিদেশে শস্যক্রয়, ইত্যাদি — এই বক্তব্য অমূলক ছিল না।

রিকার্ডোর অর্থ তত্ত্বের যাবতীয় দোষ-গ্রুটি সত্ত্বেও সেটা অর্থনীতি বিজ্ঞান বিকাশের ক্ষেত্রে গ্রুর্ত্বপূর্ণ ভূমিকায় ছিল। বহু প্রশেন লোকের ধারণা আগে ছিল অত্যন্ত তালগোল পাকান, সেগ্রুলো ক্রমেই বেশি গ্রুর্ত্বপূর্ণ হয়ে উঠেছিল পরে, সেগ্রুলোক নির্দিন্ট আকারে তুলে ধরা হয়েছিল এই তত্ত্বে, সেইসব প্রশন হল — অর্থ পরিচলনের বেগ; 'অর্থের জন্যে চাহিদা'. অর্থাৎ অর্থনীতিতে অর্থের প্রয়োজন নির্ধারণ করে যেসব কারক উপাদান; কাগঙ্কী মুদ্রার বিনিময়ে সোনা পাওয়া যেতে পারত — এই উপাদানটার

ভূমিকা; সোনার আন্তর্জাতিক চলাচলের ক্রিয়াপ্রণালী; বাণিজ্য আর লেন-দেন স্থিতির উপর পণ্যের দামের মাত্রার প্রভাব।

পঃজিতান্ত্রিক দুর্নিয়ায় এখনকার কারেন্সি সংকটের কথা বিবেচনায় রাখলে শেষের দফাটা বিশেষ আগ্রহজনক। লেন-দেন স্থিতির উপর (কিংবা তাঁর ধারণা অনুসারে, বিভিন্ন দেশের মধ্যে বাণিজ্যান্থিতি এবং বহুমূল্য ধাতু চলাচলের উপর) বিভিন্ন দেশের দামের পৃথক-পৃথক মাত্রার প্রভাব এবং দামের বিভিন্ন মাত্রার উপর বিশ্ব-কারেন্সির কমি-বাড়ের উলটো প্রভাব-সংক্রান্ত প্রশ্নে রিকার্ডো খ্বই আগ্রহান্বিত ছিলেন। বিভিন্ন কার্রেন্সি ব্যবস্থায় এবং বিশ্ব-কারেন্সি হিসেবে বহুমূল্য ধাতুর ভূমিকায় তথন থেকে যতসব পরিবর্তন ঘটে গেছে তা সত্ত্বেও উভয় প্রশ্ন আজও অর্বাধ গরেবুত্বপূর্ণ এবং বিতর্ক মূলক। প্রথম প্রশ্নটা যে এখনও আলোচ্য বিষয় সেটা দেখা যায় দুষ্টাস্তন্বরূপ মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রের লেন-দেন স্থিতিতে ঘাটতি নিয়ে আলোচনা থেকে (এই ঘার্টাত কতটা 'ডলারের নবম্ল্যে'র ফল, অর্থাৎ বিদ্যমান বিনিময়-হারে অন্যান্য প্রধান পর্বজিতান্ত্রিক দেশগর্বালর চেয়ে মার্কিন যাক্তরাণ্টে দামে উচ্চতর মাত্রার ফল)। ফেডারেল জার্মান প্রজাতন্ত্রে (পশ্চিম জার্মানিতে) স্বল্পমেয়াদী পর্নজি আগমের ফলে সেখানে সোনা আর ডলারের বিপাল পরিমাণ অতিরিক্ত সঞ্জয়ন -- এই পশ্চিম জার্মানির অভিজ্ঞতা থেকে বেশ স্পণ্ট হয়ে ওঠে অপর প্রশ্নটার তাৎপর্য (এই অবস্থাটার প্রভাবে পশ্চিম জার্মানিতে মুদ্রাস্ফীতির প্রবণতা বাড়ে কিভাবে)।

১৮০৯ সাল অর্বাধও অর্থনীতিবিদ হিসেবে কোন পরিচরই ছিল না রিকার্ডোর। আর ১৮১১ সাল নাগাদ তাঁর বক্তব্য প্রামাদিং বলে স্বীকৃত হয়ে গেল, তিনি হলেন ব্যাঞ্চনোটের বিনিমেরতা প্নঃপ্রবর্তন আন্দোলনের নেতা। কিছুটা মিলের মারফত, কিছুটা অন্যান্য উপায়ে রিকার্ডোর আলাপপরিচর হয় বিভিন্ন বিশিষ্ট রাজনীতিক সাংবাদিক আর পশ্ডিতদের সঙ্গে। তাঁর অতিথিবংসল বাড়িতে খাসা খানাপিনার টেবিলে রাজনীতি অর্থনীতি আর সাহিতোর নানা বিত্তর্কম্লক প্রশ্ন নিয়ে আলোচনা চলত। নিজের কোন চেন্টা ছাড়াই রিকার্ডো এসে যান একটি ব্রুদ্ধিজীবী মহলের কেন্দ্রস্থলে। কারণটা ছিল তাঁর ধীশক্তি ছাড়াও ব্রুদ্ধিকাশল, ধীর-স্থির স্বভাব, স্থৈব।

আলাপী হিসেবে রিকার্ডো সম্বন্ধে একটা স্ক্রেদর্শী বর্ণনা রয়েছে আইরিশ ঔপন্যাসিক মারিয়া এজওয়ার্থ-এর লেখায়: 'মিস্টার রিকার্ডোর আচরণ-ব্যবহার খুবই ধীর-স্থির, তাঁর মনটা সদাজাগ্রত, আলাপের মধ্যে তিনি সর্বক্ষণ নতুন-নতুন বিষয়ের সূত্রেপাত করেন। তাঁর চেয়ে ঠিকভাবে কিংবা জেতার জন্যে কম এবং সত্যের জন্যে বেশি করে যুক্তি দেন এমন কারও সঙ্গে কোন প্রশ্ন নিয়ে আমি কখনও তর্ক কিংবা আলোচনা করি নি। তাঁর বিরুদ্ধে তোলা প্রত্যেকটা যুক্তিকে তিনি পূর্ণ গুরুত্ব দিয়ে ধরেন, আর মনে হয় প্রশ্নটার যে-পক্ষে তাঁর মনের প্রতায় যতক্ষণ থাকে তার উপর একম,হূর্তও তিনি থাকেন না সে-পক্ষে। সত্যটাকে বের করলেন আপনি, না তিনি, এতে তাঁর যেন কিছুই এসে-যায় না — সত্যটা পাওয়া যায় যদি। তাঁর সঙ্গে আলাপ করে একটাকিছতে পেণছন যায়: বোঝা যায় নিজে দ্রান্ত, না সঠিক, আর আলোচনার মধ্যে কখনও কারও মেজাজ দেখান ছাডাই ব.ঝ-সমঝ হয়ে ওঠে আরও স্পণ্ট:... তিনি সর্বথা একজন র্আত অমায়িক মানুষ, তেমনি আমি যাঁদের জানি তাঁদের মধ্যে সবচেয়ে ওয়াকিবহাল এবং সবচেয়ে বৃদ্ধিমান। \* রিকার্ডো আর ম্যালথাসের মধ্যে বন্ধুত্বটা অর্থানীতি-বিজ্ঞানের ইতিহাসে একটা অন্তত আত্মবিরোধী ব্যাপার। এই বন্ধত্ব ছিল থ্বই ঘনিষ্ঠ। তাঁদের দেখাসাক্ষাৎ হত প্রায়ই, পরম্পরের বাড়িতে আসা-যাওয়া চলত, পত্রালাপ হত খুবই ঘন-ঘন। অথচ এ'দের চেয়ে ভিন্ন-ভিন্ন ধরনের দুটি মানুষের কথা কল্পনা করাও কঠিন। তাঁদের বন্ধুত্বের সমগ্র ইতিহাস হল ভাবাদর্শগত তর্ক-বিতর্ক আর মতভেদের ইতিহাস। তাঁরা যাতে একমত হতে পারেন এমনকিছ; ছিল বিরল। এতে আশ্চর্য হবার কিছ; নেই, কেননা তাঁদের তত্ত্ব-দুটো ছিল ভিন্ন-ভিন্ন শ্রেণীর স্বার্থের অনুযায়ী: ভুষ্বামী শ্রেণীর স্বার্থের বশবতী ছিল ম্যাল্থাসীয় অর্থশাস্ত্র, সেটা রিকার্ডোর পক্ষে ছিল একেবারেই অগ্রহণীয়: তেমনি ম্যাল্থাসও গ্রহণ করতে পারেন নি রিকার্ডোর সবচেয়ে গ্রেক্সম্পন্ন ভাব-ধারণাগ্রনি: শ্রমঘটিত মূল্য তত্ত্ব, খাজনাকে পরজীবী আয় হিসেবে দেখানো, অবাধ বাণিজ্য, শস্য আইন রদ করাবার দাবি।

রিকার্ডোর ছিল প্রবল বিজ্ঞানসম্মত বাস্তবতানিষ্ঠা এবং আত্মসমালোচনার গ্র্ণ — এটা হয়ত ম্যালথাসের সঙ্গে তাঁর বন্ধুত্বের একটা করণ। রিকার্ডো যাকিছ্ব হাসিল করতেন এবং যেভাবে সেটা ব্যক্ত করতেন, তাতে তিনি কখনও তৃপ্ত হতে পারতেন না, তাই ম্যালথাসের তীব্র সমালোচনাটাকে তিনি

<sup>\*</sup> D. Ricardo, 'The Works and Correspondence', Vol. 10, Cambridge, 1955, pp. 168-169, 170 থেকে উদ্ধৃত।

চাইতেন নিজ ভাব-ধারণাগ্রনিকে ঘষা-মাজা করা, বিশদ করে তোলা এবং বিকশিত করার একটা উপায় হিসেবে। আর ম্যালথাসকে সমালোচনা করার ভিতর দিয়ে তিনি নিজে আরও অগ্রসর হতেন।

#### তোলনিক পরিবয়ে নীতি

যেসব কারক উপাদান আন্তর্জাতিক বাণিজ্যের প্রবাহ নির্ধারণ করে সেগ্নলো নিয়ে বিস্তর চিস্তা করেছিলেন রিকার্ডো। এটা তো বোঝাই যায়: কেননা ইংলণ্ডে বহির্বাণিজ্য বরাবর একটা বিশেষ গ্রন্থপূর্ণ ভূমিকায় থেকেছে, এবং রয়েছে এখনও। কোন একটা দেশ কোন-কোন পণ্য রপ্তানি করে, আর আমদানি করে অন্য কোন-কোন পণ্য, এমনটা কেন হয়, আর উৎপাদনব্দ্ধিতে, আর্থনীতিক অগ্রগতিতে বহির্বাণিজ্য কিভাবে আন্ক্ল্যা করে - এইসব প্রশ্ন রিকার্ডো ভূললেন মনে-মনে।

এইদ্ব প্রশ্নে অ্যাডাম স্মিথের উত্তরটা ছিল অতি-সরল এবং বরং নিতান্তই মাম্লি। স্কট্ল্যান্ডে মদিরা প্রস্তুত করার কথা হয় ৩ ভাবা যেতে পারে, কিন্তু তাতে শ্রমবায় হয় খ্বই বেশি। স্কট্ল্যান্ডে ধরা যাক জই ফলিয়ে পোর্তুগালের মদিরার সঙ্গে বিনিময় করাই বেশি লাভজনক, সেখানে শ্রমবায় পড়ে মদিরা প্রস্তুত করতে কম, আর জই ফলাতে চড়া। তাতে খ্ব সম্ভব উভয় দেশ লাভবান হয়। এই ব্যাখ্যায় রিকার্ডো সন্তুল্ট হতে পারলেন না। লাভ যেখানে নির্ধারিত হয় স্বাভাবিক কারক উপাদান দিয়ে, শ্বহ্ সেইসব স্পন্টপ্রতীয়মান ক্ষেত্রেই বাণিজ্য লাভজনক হতে পারে, তা নিশ্চয়ই নয়।

রিকার্ডো যুক্তি দেখালেন নিম্নলিখিতর্পে। এমনকি যদি এমনটাই ভাবা যায় যে, স্কট্ল্যাণ্ডে জই আর মদিরা দুইই পয়দা হয় কম পরিবায়ের, কিন্তু মদিরার চেয়ে জই সন্তায়, তাহলে পরিবায়ের নিদিছি অনুপাত থাকলে, আর বিনিময়ের নিদিছি সমানুপাত হলে স্কট্ল্যাণ্ডের শুধু জই ফলানো এবং পোর্তুগালের শুধু মদিরা প্রস্তুত করাই লাভজনক। এই হল তৌলনিক পরিবায় বা তৌলনিক স্বিধার নীতি। এই নীতিটাকে শ্রমঘটিত মূল্য তত্ত্বের ভিত্তিতে দাঁড় করিয়ে রিকার্ডো সাংখ্যিক দুষ্টান্তের সাহায্যে সেটাকে প্রতিপন্ন করতে চেয়েছিলেন; এমনসব দুষ্টান্ত তিনি খুব পছন্দ করতেন এবং ব্যবহার করতেন সবসময়ে।

একটা সাংখ্যিক দৃষ্টান্তের সাহায্যে রিকার্ডোর ভাব-ধারণা বিশদ করে তোলার চেষ্টা করা হচ্ছে: দৃষ্টান্তটা উনিশ শতকের গোড়ার দিককার বাস্তবতার যথাসম্ভব কাছাকাছি। মনে কর্ন ইংলন্ডে আর ফ্রান্সে প্রদা হয় শ্ব্র দ্বেটা পণ্য — কাপড় আর শস্য। ইংলন্ডে এক-মিটার কাপড় তৈরি করতে লাগে গড়ে ১০ ঘণ্টার শ্রম, আর ২০ ঘণ্টা লাগে এক-টন শস্য প্রদা করতে। ফ্রান্সে ঐ অঞ্ক-দ্বটো হল — কাপড়ের জন্যে ২০ ঘণ্টা, আর শস্যের জন্যে ৩০ ঘণ্টা। ম্ল্যে নিয়ম অন্সারে, এক-টন শস্য বিনিময় হবে ইংলন্ডে ২ মিটার আর ফ্রান্সে দেড় মিটার কাপড়ের সঙ্গে। লক্ষ্য করা দরকার, এই দ্রুটার উভয় পণ্য উৎপাদনে ইংলন্ডের প্রাধান্য নিরঙ্কুশ, কিন্তু শ্ব্রেক।পড় উৎপাদনে প্রাধান্যটা আর্গেক্ষক। শস্যে ফ্রান্সের আপেক্ষিক প্রাধান্য আছে। এটাকে তুলে ধরা যায় নিম্নলিখিতর্পেও: ফ্রান্সে কাপড় উৎপাদন ইংলন্ডের চেয়ে দ্বিগ্র ব্যরসাধ্য, আর শস্য ফলানোটা মাত্র দেড়গুণ বেশি ব্যয়সাধ্য। এই শাত্রাটা হল আপেক্ষিক প্রাধান্য।

ধরা যাক, উভয় দেশ রিকার্ডোর পরামর্শ অনুসারে বিশেষিত কৃতি ধরল — ইংলাড কাপড়ে, আর ফ্রান্স শস্যে। মনে করা যেতে পারে, শস্য আর কাপড়ের মধ্যে বিনিময়ের অনুপাত হবে ইংলাড আর ফ্রান্সের অনুপাত-দ্বটোর মাঝামাঝি কোথাও, ধরা যাক ১০৭ (অর্থাৎ এক-টন শস্যের জন্যে ১০৭ মিটার কাপড়)। বাদবাকি বক্তব্য একটা সার্রাণতে দিলেই আরও স্ব্বিধে হবে:

	ইং <b>ল</b> ন্ড	ফ্রান্স
	1	i
এক-মিটার কাপড় এবং এক-টন শসের জন্যে		
মোট কর্মখণ্টা ব্যয়	೦೦	<b>6</b> 0
ৰিশেষিত কৃতি ধরার আগে		
কাপড় উৎপাদন এবং ব্যবহার (মিটার)	۵	١ ١
শস্য উৎপাদন এবং ব্যবহার (টন) .	>	>
বিশেষিত কৃতি ধরার পরে		
কাপড় উৎপাদন (মিটার)	٥	
শস্য উৎপাদন (টন)	_	১-৬৭
কাপড় ব্যবহার (মিটার)*	>	0.64×2.4=2.2
শস্য वावरात (ऐन)*	₹.5-9=5-₹	>
বিশেষিত কৃতির ফলে বাবহারে সাশ্রয়	০∙২ টন শস্য	০·১ মিটার কাপড়

<sup>\*</sup> ব্যাপার্টাকে সহজ করার জন্যে ধরে নেওয়া হয়েছে যে, বিশেষিত কৃতি চাল্ম হবার পরে ইংলন্ডে একই পরিমাণ কাপড় ব্যবহৃত হয় এবং বাদ্বাকিটাকে বিনিময়

দেখা যাচ্ছে, প্রতি ৩০-ঘণ্টার সামাজিক শ্রম বাবত ইংলণ্ডের অর্থানীতিতে ০০২ টন শস্যের সাশ্রয় হচ্ছে, আর ফ্রান্সে প্রতি ৫০-ঘণ্টার শ্রম বাবত সাশ্রয় হচ্ছে ০০১ মিটার কাপড়ের। বিশেষিত কৃতি এবং বহিবাণিজ্য প্রসারের কল্যাণে — নিয়মের দিক থেকে দেখলে — দেশ-দ্বটি উভয় উৎপাদের ব্যবহার বাড়াতে পারে।

রিকার্ডো আরও ব্রেছিলেন যে, এই সাশ্রয়টাকে সাধারণত আত্মসাং করে একটা বিশেষ শ্রেণী — পর্নজপতিরা। কিন্তু স্বভাবসিদ্ধ চিন্তাধারা অনুসারে তিনি ধরে নিয়েছিলেন এতে বোঝাচ্ছে যে, বহির্বাণিজ্য থেকে লাভটা 'সাশ্রয় করতে এবং পর্নজ সঞ্চয়নে প্রবর্তনা... যোগায়'। পর্নজ সঞ্চয়ন আর্থনীতিক প্রসারের একটা গ্যারাণ্টি, আর বিশেষত, শ্রমিক শ্রেণীর অবস্থার উপর সেটার কল্যাণ-প্রভাব পড়তে পারে, কেননা শ্রমশাক্তর জন্যে চাহিদা তাতে বাড়ে। বিমৃত্র্ত আকারে ধরলে, তৌর্লানক পরিবায় নীতিটা সাধারণভাবে আন্তর্জানিক শ্রমবিভাগ ক্ষেত্রে প্রযোজ্য। বিশেষিত কৃতি থেকে যে-আর্থনীতিক সাশ্রয় হয় সেটা পায় কোন্ শ্রেণী — শ্রধ্ এই নিয়েই প্রশ্নটা। সাম্প্রতিক বছরগ্রলিতে সমাজতান্ত্রিক দেশগ্রনির পক্ষে আন্তর্জাতিক শ্রমবিভাগ এবং উৎপাদনে বিশেষিত কৃতির গ্রের্ড্ব বেড়ে যাবার ফলে মার্কস্রাদী অর্থনীতিবিদদের মনোযোগ পড়েছে এই নীতিটার উপর।

মার্ক সবাদী রচনায় কখনও-কখনও এই কথাটার উপর বিশেষ জ্যের দেওয়া হয় যে, রিকার্ডোর এইসব ভাব-ভাবনা পরে ব্র্র্জোয়া অর্থশান্তে ব্যবহৃত হয়েছিল সাফাইদারী মতলবে। কিন্তু মনে রাশ্ব দরকার, আদি নীতিটা এক-জিনিস, আর বিভিন্ন ঐতিহাসিক পরিবেশে সেটার ভাবাদর্শগত প্রয়োগ একেবারেই ভিন্ন ব্যাপার।

রিকার্ডোর বহির্বাণিজ্য তত্ত্বের সমালোচনা করার সঙ্গে সঙ্গে মার্কস বলেছেন, নীতির দিক দিয়ে দেখলে, বিশেষিত কৃতি লাভজনক হতে পারে অপেক্ষাকৃত অনগ্রসর দেশের পক্ষেও, কেননা এমন দেশ 'তার ফলে বিভিন্ন পণ্য পায় সেটা যেভাবে পয়দা করতে পারে তার চেয়ে সস্তায়'।\* তৌলনিক

করা হয়। ফ্রান্স ব্যবহার করে একই পবিমাণ শুলা এবং বিনিময় করে বাদবাকিটাকে। অংকগন্তি দেওয়া হল মোটাম্টি।

পরিবায় নীতি থেকে রিকার্ডো এমনসব সিদ্ধান্ত করতে শুরু করেছিলেন যেগুলো খাপ খায় অবাধ বাণিজ্যের অবস্থায় আন্তর্জাতিক আর্থানীতিক সম্পর্কের সমন্বিত এবং সূম্স্থিত বিকাশ সম্পর্কে তাঁর তত্ত্বের সঙ্গে, তা বটে। তিনি দেখতেন এইভাবে: বাণিজ্যে যারা অংশগ্রাহী তারা সবাই সেটা থেকে লাভবান হয়, বাণিজ্য একত্র করে গড়ে তোলে 'সারা সভ্য জগতের জাতিসমূহের সর্বব্যাপী সমাজ', আর সংযুক্ত করে অন্যান্য দেশের শস্য মদিরা এবং অন্যান্য কৃষিজাতদ্রব্য। ধাত্র জিনিসপত্র এবং অন্যান্য শিল্পজাত পণ্য উৎপন্ন হবে ইংলন্ডে। এইভাবে তোলনিক পরিবায় নীতিটা হয়ে দাঁড়িয়েছিল শিল্পোৎপাদনে ইংলন্ডের 'স্বাভাবিক' প্রাধান্য এবং প্রথিবীর সর্বপ্রধান শিল্পসমৃদ্ধ শক্তি হিসেবে দেশটির ভূমিকার সপক্ষে একটা যুক্তি এবং সাফাই। তোলনিক পরিবায় নীতি এবং শ্রমঘটিত তত্ত্বের মধ্যে যোগসূত্রটা পরে নষ্ট হয়ে যায়। অর্থনীতিতে অনগ্রসর এবং উল্লয়নশীল দেশগুলির কাঁচামাল আর খাদ্যসামগ্রী একপেশে বিশেষিত কৃতিকে ন্যায্য প্রতিপন্ন করার জন্যে, ঐসব দেশের শিল্পযোজনের বিরুদ্ধে একটা যুক্তি হিসেবে সেটা বাবহৃত হতে থাকে।

ব্র্জোয়া ক্র্যাসিকাল অর্থশাস্ত্রের একটা গ্রুত্বপূর্ণ উপাদান অবাধ বাণিজ্য-সংক্রান্ত গোটা ধারণাটা বদলে গেল। অবাধ বাণিজ্য বিশেষত ইংরেজ ব্রজোয়াদের পক্ষে স্কবিধাজনক হলেও সেটা তখন ছিল মোটের উপর প্রগতিশীল ধারা: ইংলন্ডে এবং অন্যান্য দেশে সামস্ততন্ত খতম করা, নতুন-নতুন অণ্ডলকে বিশ্ব-বাণিজ্যক্ষেত্রে টেনে আনা, পর্বজিতান্ত্রিক বিশ্ব-বাজার গড়ে তোলা ছিল সেটার লক্ষ্য। বর্তমান পরিস্থিতিতে অবাধ বাণিজ্য নীতি অস্তত উল্লয়নশীল দেশগুলির বেলায় প্রায়ই প্রতিক্রিয়াশীল। এমনিক পশ্চিম ইউরোপ এবং মার্কিন যুক্তরান্ট্রের বহু, অর্থনীতিবিদ পর্যন্ত স্বীকার করেন অবাধ বাণিজ্য চললে উল্লয়নশীল দেশগুলির চিরকাল কাঁচামাল যোগানদার হয়ে থাকাটা অবধারিত, তাতে শুধু বজায় থাকবে এইসব দেশের অনগ্রসরতা। এইসব দেশের অনগ্রসরতা অতিক্রম করতে সহায়ক হতে পারে শুধু বহিবাণিজ্যক্ষেত্রে (যেমন অর্থনীতির অন্যান্য ক্ষেত্রেও) সক্রিয় হস্তক্ষেপ, বিশেষত বিদেশের শিল্পজাতদ্রব্য আমদানির উপর শূলক ধার্য এমনসব জিনিস দেশ থেকে রপ্তানি করায় ইত্যাদি।

#### প্ৰধান বইখানা

স্মিথের 'জাতিসম্হের সম্পদ' যেভাবে বেরিয়েছিল সেটা থেকে একেবারে প্থক ধরনে বেরয় রিকার্ডোর প্রধান রচনাটা। যুগটা ছিল যা উদ্দাম, আর যেমনটা ছিল রচয়িতার মেজাজ, তাতে বহু বছর ধরে নিরিবিলি কাজ করা তাঁর হয়ে ওঠে নি।

তখনকার দিনের বিভিন্ন সমস্যার সঙ্গে খ্বই ঘনিষ্ঠভাবে সংশ্লিষ্ট ছিল রিকার্ডোর বৈজ্ঞানিক আগ্রহ। এমন একটা সমস্যা ছিল শস্য আইন, যেটা ব্যাঙ্কিং আর অর্থ-সংক্রান্ত প্রসঙ্গকে পর্যন্ত হটিয়ে দিয়েছিল। ততদিনে উদারপন্থী শিবিরের বিশিষ্ট অর্থনীতিবিদ এবং প্রবন্ধকার রিকার্ডো ঝাঁপিয়ে পড়লেন সেই লড়াইয়ে। তাঁর কাজে নেমে পড়ার সাক্ষাং কারণটা ছিল ম্যালথাসের সঙ্গে তাঁর তর্ক-বিতর্ক; ম্যালথাস সমর্থন করছিলেন শস্য আইন এনং শস্যের চড়া দাম। এই তর্ক-বিতর্কের ভিতর দিয়ে রিকার্ডোর কলম থেকে বেরয় একটা তত্ত্বতন্ত্ব। ১৮১৪-১৮১৭ সালে লেখা তাঁর রচনা হল ইংলন্ডে ব্রেজায়া ক্ল্যাসিকাল অর্থশান্তের সর্বশ্রেষ্ঠ অভিব্যক্তি।

শিমথের তন্দ্রটা আর্থনীতিক বাস্তবতার সম্পূর্ণ ব্যাখ্যা হিসেবে আর দাঁড়াতে পারল না। চল্লিশ বছরে পরিবর্তন ঘটেছিল খ্রই বেশি। গড়ে উঠেছিল ব্রজোয়া সমাজের বিভিন্ন শ্রেণী, সেগর্নালর আর্থনীতিক স্বার্থ দানা বে'ধে উঠেছিল। শস্য আইন নিয়ে লড়াইটা চলেছিল খোলাখ্নিল প্রধানত শিল্পক্ষেত্রের ব্রজোয়া আর ভূস্বামী এই দ্বটো প্রধান শ্রেণীর অবস্থান থেকে। বিভিন্ন শ্রেণীর মধ্যে জাতীয় আয় বন্টন-সংক্রান্ত প্র• টো এসে গেল অর্থানীতি-বিজ্ঞানের প্রেভাগে। স্মিথের বেলায় এটা ছিল কতকগ্রলো গ্রুত্বপূর্ণ প্রশেনর মধ্যে একটা মাত্র। আর রিকার্ডোর বেলায় এটা হল কার্যত অর্থানন্দ্রের বিষয়বস্থু। তিনি লিখলেন: 'যেসব নিয়মে এই বন্টন নিয়মিত হয় সেগ্রলাকে স্থির করাই অর্থাশান্দ্রের প্রধান সমস্যা; তিউর্গো, স্টুয়ার্ট, স্মিথ, সে', সিস্মান্দি এবং অন্যান্যের রচনার সাহাথ্যে এই বিজ্ঞানের বিস্তর উন্নতি হলেও সেগ্রলি খাজনা, লাভ এবং মজ্বারর স্বাভাবিক গতি সম্পর্কে সন্তোষজনক তথ্য যোগায় যৎসামান্যই।'\*

<sup>\*</sup> D. Ricardo, 'The Principles of Political Economy and Taxation', London, 1937, p. 1.

উৎপাদনের পরিবেশ এবং স্বার্থ বিবেচনায় রেখে রিকার্ডো বশ্টন নিয়ম দ্বির করতে চেন্টা করেন। কী বোঝায় তাতে বাস্ত্রবিকপক্ষে? সর্বপ্রথমে, উৎপাদন-প্রক্রিয়ার মধ্যে শ্রমই পয়দা করে পণ্যের ম্ল্যা, আর সেটার পরিমাপ হয় এই শ্রমের পরিমাণ দিয়ে, এই তত্ত্বটাকে তিনি করলেন নিজ তল্বের ভিত্তি। তারপর, নির্দিণ্ট পর্নজিতান্ত্রিক আকারে উৎপাদনের বিচার-বিশ্লেষণ করে তিনি প্রশন তুললেন উৎপাদনের উপকরণ ভূস্বামীদের (ভূমি) এবং পর্নজিপতিদের (কল-কারখানা, যল্বপাতি, কাঁচামাল) হাতে থাকলে ম্ল্য গড়ে ওঠে কিভাবে, আয় বশ্টিত হয় কিভাবে। শেষে, তিনি ব্রুঝলেন. বৈষয়িক সম্পদের বর্ধিত উৎপাদনই পর্নজিতন্তের প্রধান কর্ম।

শ্রেণীতে-শ্রেণীতে সম্পর্ক এবং পর্নজিতন্ত্রের বিকাশ-সংক্রান্ত প্রশেন রিকার্ডোর প্রধান সিদ্ধান্ত হল নিম্নলিখিতর্প। আর্থানীতিক উন্নয়ন আপনাতে ছাড়া থাকলে, জনসংখ্যাব্দ্ধি এবং অপেক্ষাকৃত কম উর্বর জমিতে চাষবাসের কমপ্রসারের সঙ্গে সংশ্লিষ্ট হয়ে কৃষিজাতদ্রব্যের দাম সমানে বাড়ে। এর থেকে ওঠা লাভ সবটাই যায় ভূম্বামীর হাতে, তথন পর্নজি থেকে লাভের হার কমে যায়। এর ফলে দ্রগতি হয় শ্রমিকদেরও, কেননা তাদের শ্রমের জন্যে চাহিদা তখন অপেক্ষাকৃত কম। রিকার্ডো লিখেছেন: 'ভূম্বামীদের ম্বার্থা সবসময়েই সমাজের অন্য প্রত্যেকটি শ্রেণীর ম্বার্থের বির্দ্ধ।'\* এই ধারাটাকে প্রতিহত করতে পারে কী? — বিদেশ থেকে সন্তা শস্য আমদানি। এখান থেকে,আসে শস্য আইনের অনিষ্ট: তাতে উপকৃত হয় শ্বধ্ব পরজীবী ভূম্বামীরা।

নিজ অভিমত একখানা বইয়ে বিবৃত করার অভিপ্রায়ের কথা রিকার্ডো প্রথম উল্লেখ করেন ১৮১৫ সালের অগস্ট মাসে সে'-র কাছে লেখা একখানা চিঠিতে। সেবার সারা শরংকালটায় তিনি খুব খেটে কাজ করেন — ক্রমেই আরও বেশি করে ডুবে যান এই কাজে। ব্যবসা-বাণিজ্যের কাজ, সফর, দেখা-সাক্ষাৎ করতে যাওয়া তখন কমে যায় একেবারেই।

এই কাজের মধ্যে তিনি অচিরেই প্রধান বাধাটার সম্মুখীন হলেন: ম্ল্য-সংক্রান্ত সমস্যা (সেটার বিশ্লেষণ নিচে দেওয়া হচ্ছে)। স্মিথের তত্ত্ব নিয়ে ডিনি সম্ভূষ্ট থাকতে পারলেন না, কিন্তু তখন সেটার জায়গায় অন্য তত্ত্ব দিতেও পারছিলেন না। মানসিক-যন্ত্রণাকর হয়ে উঠল তাঁর এই অন্সন্ধান। একখানা চিঠিতে তিনি লিখেছিলেন, একটা গ্রুব্দপূর্ণ বিষয় নিয়ে ভেবে স্থির করতে দ্বসপ্তাহ লেগেছিল, তার আগে তিনি শাস্তি পান নি। রিকার্ডোর এই সময়কার চিঠিগন্লি সাধারণত অসস্তোষ আর সংশয়ে ভরা। তাঁর মন ভাল করার জন্যে মিল করতেন স্বকিছ্ব, স্থাবকতাও: '...অর্থশাস্ত্রক্ষেত্রে চিন্তারীর হিসেবে আপনি তো ইতোমধ্যে স্বর্গশ্রেষ্ঠ। শ্রেষ্ঠ লেখকও হবেন আপনি তাতে আমি নিশ্চিত।' রিকার্ডো খ্রুখ্রত করতেন, কিন্তু বইখানা তিনি লিখে ফেলেছিলেন বিস্ময়কর কম সময়ের মধ্যে — এই বৈসাদৃশ্যটা কিছুটা মজাদারই বটে।

১৮১৭ সালের এপ্রিল মাসে প্রকাশিত হয় 'Principles of Political Economy and Taxation' ('অর্থাশান্দ্র এবং করাধানের ম্লস্ত্রগ্নিল') — ৭৫০ খানার সংস্করণ। তাড়াহ্বড়ো করার সমস্ত লক্ষণই দেখা যায় রিকার্দ্রে: এই বইখানায়। তিনি প্রকাশকের কাছে পান্ডুলিপি পাঠিয়েছিলেন ভাগে-ভাগে, আর তার সঙ্গে সঙ্গে পাঠাতেন সংযোজনী আর সংশোধনী। বইখানার আরও দ্বটো সংস্করণ প্রকাশত হয়েছিল তাঁর জীবনকালে। প্রথম সংস্করণ থেকে এই দ্বটোর বিশেষ কোন তফাত ছিল না, শ্ব্র্ম্ব্র্যুপ্রসঙ্গে পরিচ্ছেদটায় ছাড়া, এটাকে যথাযথ এবং প্রতায়জনক করতে রিকার্ডো চেন্টা করেছিলেন খ্বই।

বইখানার তৃতীয় সংস্করণে আছে স্পণ্ট তিনটে ভাগে বিভক্ত ৩২টা পরিচ্ছেদ। রিকাডাঁয় তল্তের প্রধান স্ত্রগ্রিল বিবৃত হয়েছে প্রথম সাতটা পরিচ্ছেদে। সবচেয়ে গ্রুত্বপূর্ণ বক্তব্যগ্রাল সবই রয়ে মূল্য আর খাজনা-সংক্রান্ত প্রথম দ্টো পরিচ্ছেদে। মার্কস বলেছেন, এখানে রিকার্ডো পরিছেনে। মার্কস বলেছেন, এখানে রিকার্ডো পরিছেনে। একবারে সারমর্মটা অনুধাবন ক'রে তুলে ধরেছেন 'একেবারেই নতুন এবং চমকপ্রদ কিছ্-কিছ্ ফল। এই প্রথম দ্টো পরিচ্ছেদ যে-বিপ্রল তত্ত্বীয় সন্তোর্ষবিধান করছে সেটা আসছে তারই থেকে...'\* সাতটা তত্ত্বীয় পরিচ্ছেদের পরে এসেছে (পর-পর নয়) কর-সংক্রান্ত টোন্দটা পরিচ্ছেদ। বাদবাকি এগারটা পরিচ্ছেদে আছে প্রধান পরিচ্ছেদগ্রেল লেখা হয়ে যাবার পরে যা দেখা দিয়েছে এমন নানা সম্প্রক উপাদান,

এবং প্রধানত স্মিথ, ম্যালথাস আর সে' সম্বন্ধে এবং অন্যান্য অর্থনীতিবিদ সম্বন্ধে বিবেচনা আর সমালোচনা।

অর্থানীতি-বিজ্ঞানের পক্ষে রিকাডোর ঐতিহাসিক গ্রুত্বাকে দ্বটো দফায় তুলে ধরা যায়। শ্রম দিয়ে, শ্রম-কাল দিয়ে ম্লেয়র ব্যাখ্যা দেবার একক নির্দেশক ম্লেস্ত্র অন্সারে তিনি চলেছিলেন, আর অর্থাশাস্ত্রের গোটা সৌধটাকে দাঁড় করাতে চেষ্টা করেছিলেন এই ভিত্তিতে। এরই ফলে তিনি বিভিন্ন ব্যাপারের বাহ্য আকারের অনেক পিছনে দ্ভিপাত ক'রে প'র্জিতন্ত্রের আদত শারীরব্ত্তের কতকগ্লি উপাদান আবিষ্কার করতে পেরেছিলেন। তিনি ব্রেজায়া সমাজে শ্রেণীতে-শ্রেণীতে আর্থানীতিক বিরুদ্ধতা প্রমাণ করেন, সেটাকে নির্দিষ্ট আকারে তুলে ধরেন, আর এইভাবে পেণছে যান ইতিহাসক্রমিক বিকাশের একেবারে ম্লে।

রিকার্ডোর তল্কের উভয় কেন্দ্রী উপাদানকে মার্কস কাজে লাগান নিজ আর্থানীতিক তত্ত্বে, এই যে-তত্ত্ব বিপ্লব ঘটায় অর্থানাস্ক্রক্ষেত্রে। ইংলন্ডের ক্যাসিকাল অর্থানাস্ক্র হল মার্কাসবাদের একটা আকর, সেটা প্রথমত রিকার্ডোর এই সাধনসাফল্যেরই ফলে। পক্ষাস্তরে, পরবর্তী ব্রজোয়া অর্থানীতি-বিজ্ঞান রিকার্ডোর প্রধান উপস্থাপনা-দ্রটোই প্রত্যাখ্যান করে। স্বল্পকালের মধ্যেই প্রথম উপস্থাপনাটার দর্ন রিকার্ডোর বিরুদ্ধে মান্ত্রাতিরিক্ত বিমৃত্রন এবং পাণ্ডিত্যাভিমানের অভিযোগ ওঠে, আর বিশ্বনিন্দা এবং শ্রেণীর্বিদ্বেষে উসকানির অভিযোগ ওঠে দ্বিতীয়টার দর্ন।

রিকার্ডোর কোন ভাবপ্রবণতা ছিল না। তাঁর অর্থান্স ছিল র্ড়, তার কারণ তাতে যে-জগণটার বর্ণনা করা হয়েছে সেটাই র্ড়। কাজেই সিস্মান্দর মতো যাঁরা রিকার্ডোর সমালোচনা করেছিলেন পৃথক-পৃথক ব্যক্তির মানবিকতা আর সহদয়তার দ্ভিকোণ থেকে তাঁরা দ্রান্ত। উৎপাদন উন্নয়নের দ্ভিকোণ থেকে, জাতীয় সম্পদ বৃদ্ধির দ্ভিকোণ থেকে রিকার্ডো বিভিন্ন শ্রেণীর স্বার্থের বিশ্লেষণ করেন, তার ফলেই তাঁর বিবেচনাধারা হয়ে ওঠে বিজ্ঞানসম্মত, যেমন স্মিথেরও। তিনি শিল্পক্ষেত্রের ব্র্জোয়াদের স্বার্থের সপক্ষে দাঁড়িয়েছিলেন, সেটাও শ্র্ধ্ব যে-পরিমাণে ঐ স্বার্থ ছিল এই উন্নত নীভির অন্যায়ী। উৎপাদন-প্রক্রিয়ায় জীবন্ত রবট্-এর মতো শ্রমিকদের তিনি চিন্নিত করেছেন বটে। প্রাজপতির পক্ষে যা বেশি লাভজনক সেটাকেই সে বেছে নেয় — শ্রমিক খাটায় কিংবা নতুন যন্ত্র বসায়। এতে ভাবপ্রবণতার কোন স্থান নেই। মার্কস লিখেছেন: 'এটা নির্বিকার, বিষয়গত, বিজ্ঞানসম্মত।

য*েত নিজ* বিজ্ঞানের বির*্জে অপরাধ ঘটে না সেই পরিসরে রিকাডে*। বরাবরই লোক*হিওব*ী, যা *তিনি ছিলে*ন **চালতকমে'ও।**\*

লোক হিওঁগণা দিয়ে সমাজের অফলকার্লার দিরাকরন হতে পারে, এমনাকারণ হতে পারে, এমনাকারণ হতে পারে, এমনাকারণ হতেবানা দিবল দিবল দিবল বিকাশের বিবেশ দিবল দিবল দিবল করেছের আরু তার অর্পে শ্রাম্ব্রুলা দিবলা নাগাটকেন বার্লির আরু তার অর্পে শ্রাম্ব্রুলা দিবলা নাগাটকেন বার্লির বিকাশের তত্ত্বাব্যানে চালান এক পান করতেন, অর্পমাহায়া দিতেন বহর্ণির বিকাল দিবলা দিবলা দিবলা দিবলা দিবলা দিবলা দিবলা দিবলা দিবলা করা, একটা লাক্র্যান্র বালিকার ক্যা; সে আলে ছিল রিকাভেণির বিকাশে করা, একটা লাক্র্যান্র দেবলিল নাগালার দিবলা দিবলা দিবলা দিবলা দিবলা করা, চিক যথন রিকাভেণা ভাষণ বালিছলে। তার চেক্টার কেয়া, মেনালার কাছে ফিলে আমান কাছে ফিলে বিকাশে বিকাশে নাগালার নালার হনা নি, যাদিও পোরেছল, এই চেক্টা করতে গিয়ে তিনি সময় দিতে নারাজ হনা নি, যাদিও ভাবলা তারে চিলা করতে পারেত লান বুণিক ছিল।

<sup>\*</sup> कार्न भाक'म, 'विष्टित छेष्ठ् ब्रह्म छक्, १श जात, ५८२ भाः।

#### व्यापम भविष्क्रम

# ডেভিড রিকার্ডো — তন্ত্রের পরিসমাপ্ত আকার

### म्ला - এই शीशांग

भूत्लात न्वधर्भ नम्बदक न्नष्णे वृत्त-नभर्तात कात्ना थूव त्थरि किणी করেছিলেন রিকার্ডো। নিজের আগেকার কোন অভিমত অসস্তোষজনক বলে লক্ষ্য করলে তিনি সেটা সংশোধন করতেন — এমনটা ঘটেছিল বারবার। কোন একটা বাধা বুঝি কাটানো গেল বলে যেই তাঁর মনে হত অমনি সেটার জায়গায় বাধা এসে পড়ত আর-একটা। 'On Value' ('মূল্য প্রসঙ্গে'), তাঁর এই শেষ রচনাটি অসম্পূর্ণ থেকে যায় -- সেটা লিখতে-লিখতে তিনি অস্কু হয়ে পড়ে মারা যান। অনপেক্ষ মূল্য বলতে তিনি বোঝাতেন যেটাকে মার্কস বলেছেন মূল্যের সারমর্ম — পণ্যে নিহিত শ্রমের পরিমাণ। আপেক্ষিক মূল্য বলতে তিনি বোঝাতেন বিনিময়-মূল্য — অন্য একটা পণ্যের যে-পরিমাণটা স্বাভাবিক নিয়ম অনুসারে সংশ্লিষ্ট পণ্যের একটা ইউনিটের সঙ্গে বিনিময় হয়। রিকার্ডোর দূর্বলতাটা ছিল এই যে, অনপেক্ষ মূল্য ধরতে পেরেও তিনি সেটার স্বধর্ম উপলব্ধি করতে কিংবা এই মূল্যে অঙ্গীভূত আদত শ্রমের প্রকৃতি বিচার-বিশ্লেষণ করতে চেষ্টা করেন নি। সবসময়েই তাঁর আগ্রহ ছিল বিষয়টার শুধু মাত্রিক দিকটা নিয়ে: কিভাবে নির্ধারণ করা যায় বিনিময়-মুল্যের যথার্থ পরিমাণ, আর সেটার পরিমাপ করা যায় কী দিয়ে। সেখান থেকে আসে 'মূল্যের আদর্শ পরিমাপে'র সন্ধান - মরীচিকার জন্যে সন্ধান, অলীক কম্পনা।

সমস্ত বাস্তব আর্থানীতিক প্রক্রিয়ার সঙ্গে নিজের ম্ল্য তত্ত্বটাকে খাপ খাওয়ান অসম্ভব হওয়ায় রিকার্ডো কখনও-কখনও হতাশ হয়ে পড়তেন। দ্বলতার এই রকমের একটা ম্হত্তে তিনি একখানা চিঠিতে লিখেছিলেন ম্ল্য-সংক্রান্ত প্রশ্নটাকে একেবারে বাদ দিয়ে সেটা ছাড়াই বল্টন নিয়ম নিয়ে বিচার-বিশ্লেষণই হয়ত সহজ-সরল হবে। কিন্তু দূর্বলভাটা কেটে বেন্ড, আবার তিনি ধরতেন প্রধান কাজটা, আর কানাগলি থেকে বেরবার পথ খ্রজতেন।

অন্যান্য বহু প্রশেনর মতো, রিকার্ডো শ্বর করেন যেখানে থেমে গিয়েছিলেন স্মিথ। উপযোগ-মূল্য আর বিনিময়-মূল্য — পণ্যের এই দ্বটো উপাদানের মধ্যে অপেক্ষাকৃত যথাযথ সীমারেখা তিনি স্থির করেন। প্রনর্পোদনের অসাধ্য নগণ্যসংখ্যক জিনিস (যেমন প্রাচীন মহাশিল্পীর আঁকা ছবি) ছাড়া সমস্ত পণ্যেরই বিনিময়-মূল্য স্থির হয় সেগ্লো উৎপাদনের আপেক্ষিক শ্রমব্যয় দিয়ে।

জানাই আছে, নিজ শ্রমঘটিত ম্লা তত্ত্ব প্রসঙ্গে স্মিথের বিচার-বিবেচনায় অসামঞ্জস্য ছিল। তিনি মনে করতেন শ্রম দিয়ে, শ্রম-কাল দিয়ে ম্লোর সংজ্ঞার্থ দেওয়াটা প্রযোজ্য শ্র্য্ 'সমাজের আদিম অবস্থা'য়, যথন পর্নজি কিংবা মজনুরি, শ্রম ছিল না। আধুনিক সমাজে পণ্য উৎপাদন এবং বিক্রিকরা থেকে মজনুরি, লাভ আর খাজনার আকারে যেসব আয় সেগ্লোর সাকল্য দিয়ে ম্লা নির্ধারিত হয়়। রিকার্ডোর যথাযথ যুক্তিসম্মত চিন্তাধারায় এমন অসামঞ্জস্য অগ্রহণীয় ছিল। ম্লনীতি নিয়ে স্মিথের অন্তুত শিথিল আচরণটাকে তিনি সঠিক মনে করেন নি। ম্লা নিয়েমর মতো একটা ম্লা নিয়ম সমাজবিকাশের সঙ্গে সঙ্গে একেবারে বির্জিত হতে পারে না। — না, রিকার্ডো বললেন, শ্রম-কাল অনুসারে ম্লোর সংজ্ঞার্থ একটা অনপেক্ষ, ব্যতিক্রমহীন নিয়ম।

তার সঙ্গে জনুড়ে দেওয়া চাই: যেকোন সমাজে জিনিস পণ্য হিসেবে উৎপাদন করা হয় বিনিময়ের জন্যে এবং টাকা নিয়ে বিক্র করার জন্যে। কিস্তু রিকার্ডো অন্য কোন সমাজের কথা ভাবতে পারেন নি। ইতিহাস যদি তাঁর জানা থেকেও থাকে তব্ দৃষ্টাস্তস্বর্প আদিম সমাজে উৎপাদনের পরিবেশ তিনি নিশ্চয়ই গ্রুত্ব দিয়ে ধরেন নি। কোন সম্ভাব্য ভবিষ্য সমাজ সম্পর্কে তিনি ভাবতে পেরেছিলেন শন্ধ্ 'মিস্টার ওয়েনের সামাস্তরিকগন্লির'\* আকারে, সেগন্লি তাঁর বিবেচনায় ছিল উস্ভট অলীক কল্পনা, যদিও ওয়েন মান্র্যিটকে তিনি শ্রদ্ধা করতেন। সমথের মতো ইতিহাসবাধ রিকার্ডোর

জ্যামিতিক ধারায় সৃষম আকৃতির শ্রমিক বসতি (কমিউন) গড়ার কথা
 তুর্লোছলেন রবার্ট ওয়েন, তারই উল্লেখ করা হয়েছে এখানে।

ছিল না, কাজেই যারা শিকার-বিনিময় করে এমনসব স্বাধীন শিকারীদের সমাজ এবং তাঁর সমসাময়িক কারখানায় উৎপাদন আর মজর্বার-শ্রম ব্যবস্থার মধ্যে মস্ত পার্থক্যটা তিনি লক্ষ্য করতে পারেন নি। এককথায়, পর্বাঞ্জতান্ত্রিক ছাড়া কোন সমাজ তাঁর জানা ছিল না; এই সমাজের নিয়মাবলিকে তিনি স্বাভাবিক সর্বব্যাপী চিরন্তন বলে মনে করতেন।

তব্ উন্নত পর্নজতান্ত্রিক সমাজে শ্রমঘটিত ম্ল্য নিয়মের সর্বব্যাপী প্রযোজ্যতা সম্বন্ধে রিকার্ডোর তত্ত্বটি অর্থানীতি-বিজ্ঞান ক্ষেত্রে তাঁর বিরাট অবদান। স্মিথ এবং তাঁর অন্যামীদের অভিমত অন্সারে বিশেষত এই সিদ্ধান্তটা আসে যে, অর্থা-মজনুরি বাড়লে (তাতে সাধারণভাবে যেকোন পরিবর্তান ঘটলে) পণ্যের ম্ল্যে এবং দামে তদন্যায়ী পরিবর্তান ঘটে। এই বক্তব্যটাকে রিকার্ডো সরাসরি বাতিল করে দেন: 'কোন পণ্যের ম্ল্যে, কিংবা যে-পরিমাণ অন্য কোন পণ্যের সঙ্গে সেটার বিনিময় হবে, তা নিভার করে সেটা উৎপাদনে আবশ্যক আপেক্ষিক পরিমাণ শ্রমের উপর, কিন্তু ঐ শ্রম বাবত দেওয়া পারিশ্রমেকের বেশি কিংবা কম পরিমাণের উপর নয়।'\*

মজ্বির যদি বাড়ে শ্রমের উৎপাদনশীলতায় কোন পরিবর্তন ছাড়াই, তাতে পণ্যের মুল্যের পরিবর্তন ঘটে না। অন্যান্য সমস্ত অবস্থা একই থাকলে, দামের উপরও তার প্রভাব পড়ে না — দামটা হল সোনার হিসাবে মুল্যের প্রকাশই মাত্র। বদলায় তাহলে কী? শ্রমিকের মজ্বির এবং পর্বজিপতির লাভের মধ্যে মুল্যের বণ্টনটা বদলায়। অবাধ প্রতিযোগিতার অবস্থায় পর্বজিপতিরা তাদের পণ্যের দাম বাড়িয়ে মজ্বিরব্দ্ধিজনিত ক্ষতি প্রেণ করতে পারে না।

এই প্রশ্নটার মস্ত ভূমিকা আসছিল পরে। একেবারে শ্রুর্ থেকেই এটা ছিল গ্রুর্তর রাজনীতিক প্রশ্ন, যেটা ঘনিষ্ঠভাবে সংগ্লিণ্ট ছিল মজ্ররিক্ষির জন্যে শ্রমিক শ্রেণীর সংগ্রামের সঙ্গে। যেকোন মজ্ররিক্ষি নাকচ হয়ে যাবে জিনিসপরের দাম বাড়ার ফলে, তাই মজ্র্রির বাড়াবার জন্যে লড়াই নিরর্থক: শ্রমিক শ্রেণীর আন্দোলনের পক্ষে হানিকর এই মতটাকে খণ্ডন করার জন্যে মার্কস মজ্ব্রির দাম আর লাভের মধ্যে সম্পর্ক সম্বন্ধে তাঁর বিশেষ বিশ্লেষ্ক্রটা করেছিলেন বিশেষত রিকার্ডোর উপস্থাপনার ভিত্তিতে। মার্কস

<sup>\*</sup> D. Ricardo, 'The Principles of Political Economy and Taxation', London, 1937, p. 5.

বলেন, 'মজনুরির হার সাধারণভাবে বাড়লে তার ফলে লাভের সাধারণ হার কমে, কিন্তু, মোটের উপর, পণ্যের দামের উপর সেটার ক্রিয়া ঘটে না।'\*
এই উপন্থাপনা আজও গ্রেড্বপ্র্লে, সেটা এই ব্রুর্জোয়া ধারণাটা প্রসঙ্গে যাতে বলা হয় শ্রমিকদের অর্থ-মজনুরির ব্র্দ্ধিই জীবনযাত্রার ব্যয় এবং মনুদ্রাস্ফীতি বাড়ার একমাত্র কিংবা প্রধান কারণ। তার সঙ্গে সঙ্গে মনে রাখা দরকার, রিকার্ডো এবং মার্কস যখন মত প্রকাশ করেছিলেন তখন অবস্থা ছিল এখনকার থেকে ভিন্ন-ভিন্ন, পর্বজিতক্রের তখনকার কোন-কোন বিশেষত্ব ইতোমধ্যে মিলিয়ে গেছে কিংবা বদলে গেছে। সেগ্রুলোর মধ্যে সবচেয়ে গ্রুত্বপূর্ণ উপাদান হল — এক, অবাধ প্রতিযোগিতা, যে-অবস্থায় পৃথক-পৃথক শিলপ্র্পতির নিজ-নিজ পণ্যের বাজার-দরের উপর প্রভাব থাটান সম্ভব ছিল না; আর দ্বই, স্বর্ণমানের ভিত্তিতে স্কৃত্বিত অর্থ-প্রিচলন, যাতে দামের বেড়ে-চলা মাত্রার সঙ্গে ক্রেডিট আর অর্থের সামঞ্জস্য ঘটাবার সম্ভাবনা ছিল স্বীর্ভেছ।

জানাই আছে, বাজার আর দামের উপর বিস্তর নিয়ন্ত্রণ-ক্ষমতাসম্পন্ন একচেটেগ্র্লোর প্রাধান্য, আর অর্থ-পরিচলন এবং ক্রেডিটের ক্রমবর্ধমান পরিমাণের দিকে একপেশে নমনীয়তা সমসামিরক পর্বজিতন্ত্রের একটা বিশেষক উপাদান। এই অবস্থায়, মজ্বরি যা বাড়ে সেটাকে শিল্পপতিরা পণ্যের দামের মধ্যে চালিয়ে দিতে পারে, — লাভ বজায় রাখতে এবং বাড়াবার জন্যে সেটা তারা করে সবসময়েই। অবশ্য সেটা করার সম্ভাবনা অন্তহনীনয়, আর সেটা নির্ভর করে বাজারে একার্য়ন্তির মাত্রা এবং আরও বহ্ব উপাদানের উপর। মজ্বরি আর দামের মধ্যে মাত্রিক সম্পর্ক 'ক্রান্ত প্রশ্নটা এখনকার পর্বজিতান্ত্রিক দেশগর্মালর রাজনীতিক জীবনে একটা গ্রেত্বপর্শ ভূমিকায় রয়েছে। একচেটেগ্র্লো জিনিসপত্রের দাম বাড়িয়ে সেটাকে সাধারণত আসল মজ্বরি বাড়ার ফল হিসেবে দেখাবার চেণ্টা করে, যেখানে এই দামব্দ্ধিই সমসাময়িক মন্দ্রাস্ফীতির একটা প্রধান কারক উপাদান। এই প্রশ্নটায় মার্কসবাদী অর্থনীতিবিদদের মনোযোগ দেওয়া দরকরে স্বভাবতই।

পর্বজিতন্ত্রের ভবিষাৎ সম্পর্কে রিকার্ডোর অভিমতে এবং তাঁর রাজনীতিক কর্মস্চিতে একটা গ্রেব্রপূর্ণ স্থানে রয়েছে মজর্বি আর লাভের মধ্যে উলটো অনুপাত-সংক্রান্ত সিদ্ধান্তটা। মনে শ্ড়বে, রিকার্ডো মনে করতেন

ক. মার্ক'স ও ফ. এঙ্গেলস, তিন-খন্ডে 'নির্বাচিত রচনাবলি', ২ খন্ড, ৭৫ প্র।

কৃষিজাতদ্রব্যের দাম বাড়ার ঝোঁকটা স্থায়ী। তাতে আসল মজনুরি বাড়া চাই: বেহেতু শ্রমিকেরা সবসময়েই পায় কোনমতে উপোস ঠেকাবার মতো ন্যুনকম্প মজনুরি, তাই সেটা না বাড়লে তারা শ্রেফ না খেয়ে মরে। কিস্তু তাতে পর্নজিপতিদের লাভ কমে যায় তদন্সারে, কেননা শিল্পজাতদ্রব্যের দাম তারা বাড়াতে পারে না। শস্য মার্গাগ হলে তাতে শিল্পপতিরা খোঁচা খায় এবং কোন একটা অবস্থায় তাদের পর্নজি সঞ্চয়নের চাড় আর থাকে না। রিকার্ডো যেভাবে বিবেচনা করেন তাতে সেটা ঘটায় আর্থনীতিক বিপর্যের!

শ্রমঘটিত মূল্য তত্ত্বের সামনে পড়ে যেসব প্রধান-প্রধান মুশকিল সেগ্রলো সম্বন্ধে রিকার্ডোও অবহিত ছিলেন স্মিথেরই মতো।

শ্রমিক আর পর্বাজপতির মধ্যে বিনিময়ের ব্যাখ্যা নিয়ে বাধে প্রথম মৃশ্বিকলটা। পণ্যের মূল্য পয়দা করে শ্ব্রু শ্রমিকের শ্রমই, আর এই শ্রমের পরিমাণ দিয়ে নির্ধারিত হয় ম্ল্যের পরিমাণ। কিন্তু শ্রমের বিনিময়ে শ্রমিক মজ্বরি হিসেবে পায় ম্ল্যের অলপাংশ। তাহলে মূল্য নিয়ম লজ্বিত হয় এই বিনিময়ে। নিয়মটা প্রতিপালিত হলে শ্রমিকটির শ্রম দিয়ে পয়দা করা উৎপাদটার প্র্ণ ম্লাই সে পেত, কিন্তু তাহলে পর্বাজপতির কোন লাভ হত না। এইভাবে দেখা দেয় একটা অসংগতি: হয় তত্ত্বটা খাপ খায় না বাস্তবতার সঙ্গে, নইলে বিনিময়ের সবচেয়ে গ্রুত্বপূর্ণ ক্ষেত্রে মূল্য নিয়ম লজ্বিত হচ্ছে অবিরাম।

এই অসংগতি নিরসন করলেন মার্কস। তিনি দেখালেন পর্ক্তিপতির কাছে শ্রমিক যা বিক্রি করে তা নয় তার শ্রম, শ্রম হল শ্ব্রু একটা প্রক্রিয়া, কর্মবৃত্তি, মান্বের কর্মক্ষমতাবায়; সে বিক্রি করে শ্রমশক্তি, অর্থাৎ শ্রম করার সামর্থা। সেটা কিনতে গিয়ে পর্ব্জিপতি সাধারণত শ্রমিককে দেয় তার শ্রমশক্তির প্র্ণ ম্লা, কেননা শ্রম যা পয়দা করে সেটা দিয়ে নয়, জীবনধারণ আর বংশবৃদ্ধির জন্যে শ্রমিকের যা অত্যাবশ্যক সেটা দিয়েই নির্ধারিত হয় এই ম্লাটা। এইভাবে, পর্বজি আর শ্রমের মধ্যে বিনিময় হয় প্রোপ্রের ম্লা নিয়ম অন্সারেই, সেটা শ্রমিকের উপর পর্বজিপতির শোষণ ছাড়া নয়।

বাস্তবে জীবনে কলে-কারখানার প্রদা-করা পণ্যের মূল্য দিয়ে পর্বজিপতির লাভ নির্ধারিত হয় না, সেটা নির্ধারিত হয় সংশ্লিষ্ট পর্বজির পরিমাণ দিয়ে, এই ব্যাপারটার সঙ্গে মূল্য নিয়মটাকে মেলানো যায় কেমন করে সেটা হল দ্বিতীয় মূশ্যকিলটা। যেখানে মূল্য প্রদা হয় কেবল শ্লম দিয়েই, আর পণ্য

বিনিময় হয় মোটাম৻টি সেটার ম্ল্য অন্সারে, উৎপাদনের বিভিন্ন শাখা থাকে একেবারেই ভিন্ন-ভিন্ন অবস্থায়। যেসব শাখায় আর শিল্পায়তনে কাজে লাগান হয় বিশুর শ্রমশক্তি কিস্তু ফল্রপাতি, মালমশলা আর কাঁচামাল সামান্যই. সেগর্মলর পণ্য হওয়া চাই চড়া ম্লোর, পণ্য বিক্রি হওয়া চাই চড়া দামে, কাজেই লাভ হওয়া চাই বেশি। যেসব শাখায় পর্মজর পরিচলন দ্রত, আর লাভ ওঠে দ্রত, সেগর্মলা সম্পর্কেও ঐ একই কথা প্রযোজ্য। পক্ষাস্তরে, যেসব শাখায় আর শিল্পায়তনে উৎপাদনের উপকরণে দেদার পর্মজ বিনিয়োগ করতে হয় বা পর্মজর পরিচলন যেখানে অপেক্ষাকৃত চিমে তাতে পণ্য-ম্লা, দাম এবং লাভ অপেক্ষাকৃত কম হওয়া চাই।

কিন্তু এটা অসম্ভব! এটা পর্বজিতক্তের প্রকৃত অবস্থার বির্দ্ধ, কেননা সমান-সমান পর্বজি থেকে প্রদা-হওয়া লাভের হার একই রকমের, এটা তো স্বিদিত। নইলে যেসব শাখায় লাভ প্রদা হয় কম সেগ্লো ছেড়ে চলে যেত পর্বজি। এইভাবে মনে হত শ্রমঘটিত ম্লা নিয়মটা সক্রিয় অনপেক্ষ গড় লাভ নিয়মের সঙ্গে মিল খায় না।

আডাম স্মিথ এই অসংগতিটাকে ছুচ্ছ করেছিলেন, তাতে তিনি কার্যত প্রমঘটিত মূল্য প্রত্যাখ্যান করেন এবং মূল্য বেব করেন বিভিন্ন আর থেকে, যেগনুলোর একটা হল গড় লাভ। রিকার্ডো তা করতে পারেন নি, কেননা প্রমঘটিত মূল্য তত্ত্বের সঙ্গে তাঁর ধারণার যোগস্ত্রটা ছিল অপেক্ষাকৃত সন্সমঞ্জস। সমান-সমান পর্নজি বাবত সমান-সমান লাভ-সংক্রান্ত ব্যাপারটাকে তিনি এই তত্ত্বের কাঠামের ভিতরে জাের করে ঢুকিফে দিতে চেন্টা করেছিলেন। তাতে কাঠামটা যাতে ভেঙে না যায় সেজনাে এনি পর্নজির গঠনে আর পরিচলনে পার্থক্যগনুলাের গ্রন্ত্ব খাটো করে দেখাতে চেন্টা করেন, তা করতে গিয়ে তিনি যে-নৈপন্ণা আর দঢ়সংকল্পের পরিচয় দেন সেটা আরও উপযুক্ত কােন প্রয়োজনে লাগালেই ঠিক হত। রিকার্ডো পাঠককে মূলত বােঝাতে চেম্য়েছেন যে, গড় লাভ মূল্য নিয়মটাকে বদলে দিলেও সেটা গোণ ব্যাপার, সেটাকে উপেক্ষা করা যেতে পারে।

অবশ্য যা প্রতিপন্ন করার অসাধ্য সেটাকেই প্রতিপন্ন করতে তিনি চেণ্টা করছিলেন। পর্নজিতন্ত্রের পরিবেশে পণা উৎপন্ন হলে মূল্য নিয়ম সক্রিয় থাকে (এতে রিকার্ডো সঠিক), কিন্তু সরল ন-উৎপাদনে যেমনটা সেভাবে সক্রিয় হতে পারে না (এটা তাঁর ভুল)। মূল্য র্পান্ডরিত হয় উৎপাদন-পরিব্যয়ে, সেটার মধ্যে পড়ে পর্নজি থেকে গড় লাভ, এইভাবে পর্নজির গঠনে আর পরিচলনে পার্থক্য মিটে যায়। বিভিন্ন শাখার মধ্যে পর্বজিতান্ত্রিক প্রতিদ্বন্দিতার প্রক্রিয়ায় এটা হাসিল হয়। মূল্য নিয়মটাকে এতে বাতিল করা হয় না, এতে সেটাকে আরও বিকশিত করা হয়। এটাই মার্কসের উত্তরটার সাধারণ র পরেখা।

উৎপাদন-পরিবায় এবং মুলোর মধ্যে পার্থক্যটা মোলিক। এই দুটো কোন অবস্থায় একই হলে সেটা স্রেফ আপতিক। কিন্তু রিকার্ডো প্রমাণ করতে চেষ্টা করেন যে, এই দুটো একই, অভিন্ন -- যেকোন অন্যথা অগ্রাহ্য করা যেতে পারে। অচিরেই দেখা গিয়েছিল তত্ত্বক্ষেত্রে তাঁর প্রতিপক্ষীয়দের সমালোচনা এই মতাবস্থানটাকে খণ্ডন করতে পারে সহজেই।

### কেক্-ভাগাভাগি, বা রিকাডীয় উদ্বত্ত মূল্য

রিকার্ডোর চিন্তাধারাটা ছিল মূলত গাণিতিক। অর্থনীতিবিদ্যা আর গণিতের হাত ধরাধরি করে চলার যুগ তখনও ছিল বহুদুরে, তাই তাঁর রচনাগ্যলিতে কোন সূত্র কিংবা সমীকরণ নেই। কিন্তু তাঁর চিন্তন আর ব্যাখ্যানের ধরনে যথাযথ গাণিতিক প্রতিপাদনের ছাপ আছে।\* তাঁর কাছে যা গোণ, সারবান নয়, এমন স্বকিছ্ম ঠেলে রেখে জটিল সংযুক্ত অর্থনীতিবিদ্যার সরল উপাদান আর মূলস্ত্রগ্মলিকে পৃথক করে তুলে ধরে বিকশিত করে সেগ্মলির স্বাভাবিক পরিণতি ঘটাবার অসাধারণ ক্ষমতা ছিল রিকার্ডোর। তাঁর চিন্তনের যথাযথতা এবং য্যুক্তিয্মুক্ততা তাঁর

\* অর্থানীতিবিদ্যায় গাণিতিক প্রণালীর পথিকং ফ্রান্সের আঁতোয়াঁ কুনো অনেক আগে, ১৮০৮ সালে রিকার্ডোর চিন্তাধারার এই উপাদানটা লক্ষ্য করেছিলেন এবং জবড়জঙ্গসাংখ্যিক দৃষ্টান্তগনুলো নিয়ে রিকার্ডীয় 'গণিতে'র দ্বিলতা দেখিয়েছিলেন সেটা অন্লক নয়); 'কোন-কোন লেখক — যেনন শ্মিথ আর সে' — বিশ্বন্ধ সাহিত্যিক আঙ্গিকের যাবতীয় সৌষ্ঠব বজায় রেখে লিখেছেন অর্থশাদ্র সম্বন্ধে; কিন্তু অন্য কেউক্তেউ — যেমন রিকার্ডো — অপেক্ষাকৃত বিমূর্ত বিভিন্ন প্রশ্ন নিয়ে আলোচনা কবতে গিয়ে কিংবা অধিকতর যথাযথতার জন্যে চেন্টা করতে গিয়ে বীজ্ঞগণিত এড়াতে পাবেন নি, আর সেটাকে শ্বন্ব ঢেকেছেন বিরক্তিকর বাগবাহ্লা-ভরা পাটিগণিতের হিসাব দিয়ে'। (A. A. Cournot, 'Recherches sur les principes mathématiques de la théorie des richesses', Paris, 1838, p. IX.)

সমসাময়িকদের মনে গভীর ছাপ ফেলেছিল। তিনি ছিলেন চমংকার তার্কিক। 'রিকার্ডোর ব্যাপারে নাক গলাতে যেও না,' জেমস মিল লিখেছিলেন একজন বন্ধ্বর কাছে। 'নিশ্চর করে বলতে পারি, তাঁর ভুল ধরাটা চাট্টিখানি কথা নর। অনেক সময়ে আমার মনে হয়েছে ধরে ফেলেছি তাঁর ভুল, কিন্তু তাঁর মতই গ্রহণ করেছি শেষে।'\*

তবে রিকার্ডোর গাণিতিক প্রণালীতে ছিল সেটার নিজস্ব দোষ-গ্রুটি। যেমন ম্লোর প্রশেন তেমনি বণ্টনেও তিনি লক্ষ্য করেছিলেন প্রধানত মাগ্রিক দিকটা। অংশ আর অনুপাত সম্পর্কে তিনি আগ্রহান্বিত ছিলেন, কিন্তু বণ্টনের ঠিক প্রকৃতিটা সম্পর্কে, সমাজের গঠন আর বিকাশের সঙ্গে বণ্টনের সংযোগ সম্পর্কে তাঁর বড় একটা আগ্রহ ছিল না।

সমাজের প্রধান তিনটে শ্রেণীর আয় হিসেবে মজনুরি লাভ আর থাজনা সম্বন্ধে স্মিথের অভিমতটাকেই রিকার্ডো বিস্তারিত করেছিলেন প্রধানত। শ্রমিন এবং তার পরিবারের জীবনীয় দ্রব্যসামগ্রী বাবত থরচা হিসেবে মজনুরির সংজ্ঞার্থটাকে তিনি নিয়েছিলেন পর্বস্নুরিদের কাছ থেকে। তিনি ভেবেছিলেন এই তত্ত্বটাকে ম্যালথাসীয় জনসংখ্যা তত্ত্বের ভিত্তিতে দাঁড় করিয়ে তিনি সেটা আরও উৎকৃষ্ট করে তুলছিলেন: এই জনসংখ্যা তত্ত্বের প্রধান উপাদানগর্নলি তিনি গ্রহণ করেছিলেন, বোধহয় এই একটামাত্র গ্রহ্মপূর্ণ প্রশেনই তিনি ম্যালথাসের সঙ্গে একমত হন। ম্যালথাসের উপর নিভার করে রিকার্ডো মনে করেছিলেন মজনুরিটা ন্যানকল্প পরিমাণের ধরাবাঁধা চৌহদ্দির ভিতরে থাকে সেটা প্র্জিতন্তের বিশেষ নির্দিষ্ট নিয়মের দর্ন নয়, সেটা হয় একটা সর্বব্যাপী স্বাভাবিক নিয়মে: বর্ন — সেই নিয়মটা হল এই যে, শ্রমিকদের আরও বেশি সন্তান জন্ম দিয়ে মানুষ করার জন্যে প্রয়োজনীয় জীবনধারণের উপকরণের ন্যানকল্প পরিমাণটাকে যেই ছাড়িয়ে যায় গড় মজনুরি অমনি শ্রমের বাজারে প্রতিযোগিতা প্রবলতর হয়ে ওঠে এবং মজনুরি আবার কমে যায়।

ফেডিনাণ্ড লাসাল এবং অন্যান্য পেটি-ব্রুজ্যো স্মাজতল্তী পরে তথাকথিত 'লোহদ্ট মজনুরি নিয়ম' খাড়া করেছিলেন ম্যাল্থাস আর রিকার্ডোর অভিমতের ভিত্তিতে। এই 'নিয়ম' থেকে সিদ্ধান্ত হয় যে.

<sup>\*</sup> J. B. Hollander, 'David Ricardo, A Centenary Estimate', Baltimore, 1910, p. 120.

আর্থনীতিক স্বার্থের জন্যে শ্রমিক শ্রেণীর সংগ্রাম নির্থেক, কেননা — এতে বলা হয় — মজ্বরিটা তো জীবনধারণের উপকরণের ন্যুনকল্প পরিমাণের সঙ্গে বাঁধা, সেটার নড়চড় হবার জো নেই। পশ্চিমে বলা হয়েছে এবং এখনও বলা হয় মার্কস মানতেন এই 'লোহদ্ট নিয়ম', কিন্তু এমন ধ্যান-ধারণা মার্কসবাদের পক্ষে প্রকৃতপক্ষে বিজাতীয়।

রিকার্ডোর তত্ত্ব ছিল অনেকাংশ বন্ধ। প্রমের উৎপাদনশীলতাব্দ্ধি তিনি লক্ষ্য করেছিলেন, সেটার গ্রণগান করেছিলেন পর্যস্ত, তব্ব তিনি দেখতে পান নি এই প্রক্রিয়ার মধ্যে প্রমিক শ্রেণী আপনিই বদলে যায়। বদলে যায় বিশেষত দ্বটো গ্রেত্বপূর্ণ উপাদান: ১) প্রমিকের সাধারণ-স্বাভাবিক, সামাজিকভাবে স্বীকৃত প্রয়োজন বাড়ে, আর ২) প্রমিক প্রেণীর সংগঠন এবং সংহতি বাড়ে, জীবন্যাত্রার মান উল্লীত করার জন্যে লড়াইয়ের সামর্থ্য বাড়ে, আর সেটার চেতনা বাড়ার সঙ্গে প্রবলতর হয় শ্রেণীসংগ্রাম।

রিকার্ডো যেমনটা ব্রুতেন তাতে সমাজে জাতীয় আয়ের বণ্টনটা যেন সাধারণভাবে নির্দিণ্ট আকারের একখানা কেক্ ভাগাভাগি করার মতো ব্যাপার। শ্রমিকদের ভাগে পড়ে কেক্খানার যে-টুকরোটা সেটা সামানাই। বাদবাকি সবটা পায় পর্বজিপতিরা, কিন্তু তাদের সেটা ভাগাভাগি করতে হয় ভূস্বামীদের সঙ্গে, তার উপর, এদের অংশটা অবিরাম বাড়তে থাকে।

খাজনা (এবং শিল্পপতির ঋণ বাবত অর্থপতি ধনিককে দেওয়া স্বত) স্থেক লাভ থেকে কাটা যায় — এই ধারণাটা ছিল গ্রুত্বপূর্ণ। এতে বোঝায় যে, লাভটাকে ধরা হত আয়ের ম্খা, ম্ল আকার হিসেবে, যেটার ভিত্তি হল পর্বাজ্ব, অর্থাৎ লাভটাকে ধরা হত উদ্বত্ত ম্ল্যা হিসেবে। লাভ আর উদ্বত্ত ম্ল্যাকে রিকাডোঁ সমতুল বলে ধরলেন, এটা অবশ্য তাঁর উৎপাদন-পরিবায় আর ম্ল্যাকে সমতুল বলে ধরার সঙ্গে সংশ্লিষ্ট ছিল। তার বণ্টন তত্ত্বেরও দোষ-গ্রণ ছিল তাঁর ম্ল্যা তত্ত্বেরই মতো।

কোন একটা পণ্যের মূল্য এবং যা নিয়ে জাতীয় আয় সেই সমস্ত পণ্যের মূল্য বিষয়গতভাবে নির্ধারিত হয় প্রমব্যয় দিয়ে। এই মূল্যটা দুটো ভাগে বিভক্ত — মজনুরি এবং লাভ (থাজনা সমেত)। এর থেকে রিকার্ডো প্রলেতারিয়েত আর বুর্জোয়াদের শ্রেণীস্বার্থের মধ্যে মোলিক দ্বন্দ-অসংগতি সংক্রান্ত সিদ্ধান্তে পেছিন। বহু বার তিনি লিখেছেন, মজনুরি আর লাভ বদলাতে পারে শুধু ব্যস্ত অনুপাতে: মজনুরি বাড়লে লাভ কমে, তেমনি তার উলটোটা। পর্বজিতন্তের উৎসাহী মার্কিন সাফাইদার কেরি এইজনোই

রিকার্ডোর তত্ত্বটাকে বলেছেন শ্রেণীতে-শ্রেণীতে বিরোধ আর শত্রুতার তন্ত্র।

আবারও রিকার্ডোর আগ্রহ ছিল শৃথ্য অনুপাত নিয়ে, বিষয়টার মাত্রিক দিকটা নিয়ে। মজনুরি আর লাভের মধ্যে বিরোধ পয়দা করে যে সম্পর্ক সেটার প্রকৃতি, উৎপত্তি আর ভবিষ্যৎ নিয়ে তিনি বিবেচনা করেন নি। তাই তিনি 'উদ্বত্ত ম্লোর রহস্য' ভেদ করতে পারলেন না, যদিও শ্রমিকের শ্রম দিয়ে পয়দা-করা ম্লোর একটা অংশ তার কাছ থেকে আত্মসাৎ করে পর্বৃজিপতি এটা ব্যুঝে তিনি ঐ 'রহস্য' ভেদ করার কাছাকাছিই প্রেণিছেছিলেন।

ভূমি-খাজনার স্বধর্ম আর পরিমাণ রিকার্ডো বিশ্লেষণ করেন, এটা হল তাঁর সবচেয়ে চমৎকার বৈজ্ঞানিক সাধনসাফল্যগর্মলর একটা। প্র্বাস্থারদের মতো নয় - তিনি নিজ খাজনা তত্ত্বটাকে গড়ে তোলেন শ্রমঘটিত ম্ল্যু তত্ত্বের মজবৃত ভিত্তিতে। তিনি বিশদ করে দেখালেন খাজনার উৎপত্তিস্থলটা প্রকৃতির দান নয়, সেটা হল ভূমিতে প্রযুক্ত শ্রম। যেহেতু ভূমি সীমাবদ্ধ তাই উৎকৃষ্ট জমিগ্রলোতেই শ্ব্যু নয়, মাঝারি আর নিরেস জমিতেও চাষবাস করা হয়। কৃষিজাতদ্রব্যের ম্ল্যু নির্ধারিত হয় অপেক্ষাকৃত নিরেস জমিতে শ্রমবায় দিয়ে, আর উৎকৃষ্ট এবং মাঝারি গোছের জমি থেকে লাভ পয়দা হয় অপেক্ষাকৃত বেশি। যেহেতু লাভ দাঁড়ান চাই গড় পরিমাণে তাই এই বাড়তিটাকে খাজনা হিসেবে ভূস্বামীকে দিতে পর্জ্বিপতি-খামারীকে বাধ্য করা হয়।

রিকার্ডো মনে করতেন সবচেয়ে নিরেস জমি থেকে খাজনা ওঠে না।
মার্কাস দেখিয়েছেন এটা ভূল: ভূমিতে ব্যক্তিগত মালিকানা কলে সবচেয়ে
নিরেস জমি-বন্দটাকেও ভূস্বামী মুফত বিলি করবে না। রিকার্ডীয়
খাজনাটাকে মার্কাস বলেন প্রভেদক (অর্থাং ভূমির স্বাভাবিক প্রভেদের সঙ্গে
সংশ্লিষ্ট), আর এই যে-বিশেষ খাজনাটাকে রিকার্ডো লক্ষ্য করেন নি এটাকে
মার্কাস বলেন অনপেক্ষ খাজনা।

অলপ-অলপ বৃদ্ধি এবং গরিষ্ঠ পরিমাণের দৃষ্টিকোণ থেকে বিভিন্ন প্রিক্রার যে-বিশ্লেষণ (অপরিণত আকারে) রিকার্ডো প্রয়োগ করেন সেটা এসেছিল একটা মন্ত ভূমিকার: প্রযুক্তি আর চাহিদার নির্দিষ্ট মাত্রায় শেষের (মার্জিনাল) যে-জমি-বন্দ চাষবাস করার উপযোগী সেটাতে শ্রমন্য় দিয়ে নির্ধারিত হয় কৃষিজাতদ্রবার মূল্য। অলপ-অলপ বৃদ্ধির (মার্জিন) প্রণালীটা পরে অর্থাশান্দে একটা গ্রুষপূর্ণ ভূমিকায় আসে।

### কোথায় যাচ্ছে প্ৰজিতন্ত্ৰ

সাধারণ্যে বিজ্ঞান-প্রচারক সমসাময়িক আমেরিকান লেখক আর. এল. হেইলরোনার রিকার্ডীয় তল্ফ সম্বন্ধে লিখেছেন: 'এটা ইউক্লিডেরই মতো মৌল, অনাবৃত, অসম্ভিজত, স্থাপত্যধর্মী, কিন্তু একপ্রস্ত জ্যামিতিক প্রতিজ্ঞার মতো নয় — এই তল্ফটায় রয়েছে মানবিক ভাবান্যক্ষ: এটা একটা ট্র্যাজিক তল্ফ।'\* পর্বজিতাল্ফিক ব্যবস্থার মধ্যে যে-ট্র্যাজেডি রিকার্ডো লক্ষ্য করেন, বার এই ব্যবস্থাটার ভবিষ্যৎ অন্ধকার বলে তাঁর ধারণা স্বপ্রতিষ্ঠিত, তাতে পর্বজিতাল্ফিক বিকাশের বাস্তব ধারাই প্রকাশ পেয়েছে। ভূস্বামীরা ইংলন্ড দেশটাকে খেয়ে ফেলে নি বটে। ইংলন্ডের পর্বজিতল্ফের 'উন-সঞ্চয়ন' ব্যাধি সম্বন্ধে রিকার্ডো যে-ভবিষ্যদ্বাণী করেছিলেন সেটা তত ভয়ৎকর নয় বলে প্রতিপন্ন হল। ম্যালথাসীয়-রিকার্ডীয় করাল নিয়তি মেনে নিয়ে হাত গ্রুটিয়ে থাকে নি শ্রমিক শ্রেণী। পর্বজিতাল্ফিক ব্যবস্থার ট্র্যাজিক দশাটা দেখা গেল রিকার্ডো যেমনটা অনুমান করেছিলেন তার থেকে কিছুটা ভিন্ন।

তবে পর্জিতন্ত্রের বহর উপাদানের স্বর্পই দেখতে পেয়েছিলেন এই চিন্তাগ্রর। পর্জিতন্ত্র প্রলেতারিয়েতকে উৎপাদনের একটা উপাঙ্গের অবস্থায় ফেলে রাখতে চায়, উপোসের মাত্রায় নামিয়ে দেয় শ্রমিকের মজর্রির, তাঁর এমন বিবেচনাটা ছিল সম্পূর্ণ সঠিক। আর্থনীতিক অগ্রগতিক্ষেত্রে বৃহৎ ভূমি-মালিকানার সর্বনাশা প্রভাব পড়ে - তাঁর এই আশঙ্কাটাও ছিল যথার্থ। ইংলন্ডের অভিজ্ঞতায় যদি না হয়ে থাকে, তাহলে অন্যান্য কয়েকটা দেশের অভিজ্ঞতায় আশঙ্কাটা যথার্থ প্রতিপর হয়েছে।

ঘোর পরিণতির যে-আশঙ্কা রিকার্ডো করেছিলেন সেটাকে কিছুটা প্রশমিত করেছিল অন্তত দুটো বিবেচনা। এক, তিনি মনে করতেন, অবাধ বাণিজ্য, বিশেষত বিদেশ থেকে অবাধে শস্য আমদানির ফলে খাজনাব্দি এবং লাভ-হ্রাস বন্ধ হয়ে অবস্থা অনেকটা বদলে যেতে পারে, বদলে যাবে। সর্বব্যাপী অত্যুংপাদন এবং আর্থানীতিক সংকট অসম্ভব, এই মর্মে যে-ম্লেস্টোকে পরে বলা হত 'সে'-র নিয়ম', সেটাকে তিনি সর্বত মেনে নিয়েছিলেন। তিনি ভেবেছিলেন, অন্তত এই দিকটা থেকে প্রভিতন্ম বিপন্ন নয়।

<sup>\*</sup> R. L. Heilbroner, 'The Great Economists', London, 1955, p. 78.

রিকার্ডো বললেন, দ্রব্য-সামগ্রী আর সাভিসের জন্যে সমাজের প্রয়োজনের সীমা-পরিসীমা নেই। মানুষের পেটে কিছু একটা পরিমাণ খাদ্যের বেশি না ধরলেও নানা সুথ-স্বাচ্ছন্য আর গরনাগাঁটির জন্যে চাহিদার অন্ত নেই। প্রয়োজন আর ক্রয়ক্ষম চাহিদ। তিনি গুর্নিরে ফেলছিলেন না তো? না, তিনি তেমন অতি-সরল ছিলেন না। তিনি ব্রুতেন চাহিদার সঙ্গে নগদ টাকার ঠেকনো না থাকলে আর্থানীতিক বিচারে সেটার কিম্মৎ থোড়াই। কিন্তু সে'-র মতো রিকার্ডোও মনে করতেন, আয় পয়দা ক'রে উৎপাদন আপনা থেকেই দ্রব্য-সামগ্রী আর সার্ভিসের জন্যে ক্রয়ক্ষম চাহিদা স্থিট করে, আর এই চাহিদার ফলে সমস্ত দ্রব্য-সামগ্রী আর সার্ভিসের কার্টিত নিশ্চিত হয়, এটা অবশ্যস্তাবী।

তাঁর বিবেচনায় পর্বাজ্ঞতান্ত্রিক ব্যবস্থা হল আদর্শ ধরনে নিয়ামিত একটা কর্ম-বন্দোবস্ত, তাতে বিক্রির ব্যাপারে যেকোন মুর্শাকলের আসান হয়ে যায় চটপট এবং সহজেই: কোন পণ্য অতিরিক্ত পরিমাণে উৎপন্ন হতে থাকলে সেটার উৎপাদকেরা বাজার থেকে অচিরেই তদন্যায়ী ইশারা পেয়ে সেটার বদলে অন্য কোন পণ্য উৎপাদন করতে লেগে যায়। সর্বব্যাপী অত্যুৎপাদন অসম্ভব, এই মর্মে বক্তব্যটাকে রিকার্ডো তুলে ধরেন এইভাবে: 'উৎপাদ সবসময়েই কেনা হয় অন্য উৎপাদ দিয়ে কিংবা সার্ভিস দিয়ে; অর্থ হল এই বিনিময়টা ঘটাবার মাধ্যম মাত্র। কোন একটা পণ্য বন্ড বেশি পরিমাণে উৎপন্ন হতে পারে, বাজারে সেটার সরবরাহ এত বেশি হয়ে যেতে পারে যাতে সেটার জন্যে বায় করা পর্বাজিটাও উঠে আসে না; কিন্তু এমনটা েত পারে না সমন্ত পণ্যের বেলায়।'\*

এই কথাগন্নি লেখার কালিটা শ্বকোতে-না-শ্বকোতেই ঘটনা সেটাকে খণ্ডন করেছিল সজোরে: ইংলন্ডে অভ্যুৎপাদনেব প্রথম সাধারণ সংকটের প্রাদ্বভাব হয়েছিল ১৮২৫ সালে, অত আগে। রিকার্ডোর ছিল বৈজ্ঞানিক নিরপেক্ষতা, তিনি আত্মসমালোচনা করতে পারতেন, তিনি হয়ত পরে সংশোধন করতেন নিজের মত; কিন্তু তিনি তখন আর বেক্টে ছিলেন না।

এইভাবে, ক্ল্যাসিকাল বুর্জোয়া অর্থশাস্ত্রের (ক্ল্যাসিকাল সম্প্রদায়ের)

<sup>\*</sup> D. Ricardo, "The Principles of Political Economy and Taxation", p. 194.

উন্দ্রটার পূর্ণ অভিব্যক্তি ঘটে রিকার্ডোর রচনায়। সেটার প্রধান-প্রধান উপাদানগ**্রলি**কে বিবৃত করার চেষ্টা করা যাচ্ছে।

১। বৈজ্ঞানিক বিমৃত্ন প্রণালী প্রয়োগ করে বিভিন্ন আর্থনীতিক ব্যাপার আর প্রক্রিয়ার মর্ম উপলব্ধি করার কামনাটা ছিল ক্ল্যাসিকাল সম্প্রদায়ের বিশেষক। খুবই বিষয়ান্ত্র এবং নিরপেক্ষ থেকে তাঁরা বিশ্লেষণ করতেন এইসব প্রক্রিয়া। এটা সম্ভব ছিল, তার কারণ শেষে গিয়ে যাদের দ্বার্থের প্রবক্তা ছিল এই ক্ল্যাসিকাল সম্প্রদায় সেই শিল্পক্ষেত্রের বৃর্জোয়ারা তখন ছিল একটা প্রগতিশীল শক্তি, আর বৃর্জোয়া এবং প্রলেতারিয়েতের মধ্যে শ্রেণীসংগ্রাম সমাজে প্রধান কারক উপাদান হয়ে ওঠে নি তখনও।

২। ক্ল্যাসিকাল সম্প্রদায়ের ভিত্তিম্লে ছিল শ্রমঘটিত ম্ল্য তত্ত্ব; গোটা অর্থশাদ্র সৌধটাকে গড়ে তোলা হয়েছিল তারই উপর। তবে ক্র্যাসিকাল অর্থনীতিবিদেরা শ্রমঘটিত ম্ল্য তত্ত্টাকে যে-আকারে বিকশিত করেন তদন্সারে এগিয়ে ক্র্যাসিকাল সম্প্রদায়ে পর্বজিতন্তের নিয়মাবলির ব্যাখ্যা করতে পারলেন না। ক্র্যাসিকাল সম্প্রদায়ের বিবেচনায় পর্বজিতন্ত্র হল একমাত্র সমাজব্যবস্থা যেটা সম্ভব, চিরন্তন এবং স্বাভাবিক।

৩। সমাজে উৎপাদন আর বন্টন-সংক্রান্ত প্রশ্ন ক্র্যাসিকাল সম্প্রদায় লক্ষ্য করেছিল প্রধান শ্রেণীগর্নার অবস্থানের দ্ভিকৈগণ থেকে। পর্ন্বজিপতি আর ভূম্বামীদের আয়ের উৎপত্তিস্থল হল শ্রমিক শ্রেণীর উপর শোষণ, এই সিদ্ধান্তটার কাছাকাছি তাঁরা পেশছতে পেরেছিলেন তারই ফলে। তবে উদ্বৃত্ত মুল্যের স্বধর্মের ব্যাখ্যা তাঁরা দিতে পারেন নি, কেননা একটা পণ্য হিসেবে শ্রমশক্তির বিশেষস্থটা সম্বন্ধে স্পণ্ট উপলব্ধি তাঁদের ছিল না।

৪। সামাজিক পর্নজি প্রনর্ৎপাদন সম্বন্ধে ক্ল্যাসিকাল সম্প্রদায়ের ধারণার ভিত্তি ছিল আর্থনীতিক ব্যবস্থায় স্বাভাবিক স্থিতি-সংক্রান্ত মূলস্ত্র। মান্মের ইচ্ছার অনপেক্ষ বিষয়গত, স্বতঃস্ফ্র্ড আর্থনীতিক নিয়মাবলির অস্তিত্ব সম্বন্ধে বিশ্বাসের সঙ্গে সেটা সংগ্লিড ছিল। কিন্তু পর্নজিতান্ত্রিক অর্থনীতির আর্থনিয়মন প্রকৃতি-সংক্রান্ত ধারণাটা আবার ঐ অর্থনীতির ছন্দ্র-অক্স্প্রণতিগ্রলোকে চাপা দিত। সর্বব্যাপী অত্যুৎপাদন এবং সংকটের সম্ভাবনাটাকে ক্ল্যাসিকাল সম্প্রদায় অস্বীকার করত, এটা বিশেষ গ্রহ্মপূর্ণ।

৫। বৃক্তোয়া ক্ল্যাসিকাল অর্থশাস্ত ছিল অর্থনীতিক্ষেত্রে রাষ্ট্রীয় হস্তক্ষেপ সর্বোচ্চ মাত্রায় সীমাবদ্ধ রাখার (অবাধ-নীতির) সপক্ষে, অবাধ বাণিজ্যের সপক্ষে। এই অর্থশাস্ত্রের আর্থনীতিক উদারনীতি অনেকাংশে সংযুক্ত ছিল রাজনীতিক উদারনীতি এবং বুর্জোয়া গণতন্ত্র প্রচারের সঙ্গে।

#### পার্লামেশ্টের সদস্য

রিকার্ডোর 'অর্থ শাস্ত্র এবং করাধানের ম্লস্ত্রগ্নিল' বইখানার হৃহ্
করে কার্টাত হয় নি নিশ্চয়ই। পাঠক-সাধারণের জন্যে নয় — বইখানা ছিল
অর্থনীতিবিদদের জন্যে। আর অর্থনীতিবিদ তখন বড় একটা ছিল না।
সিস্মন্দি লিখেছেন, রিকার্ডো বলেছিলেন এই বইখানা ব্রথবার মতো লোক
পর্ণচিশ জনের বেশি ছিল না ইংলন্ডে।

তবে বইখানা বের হবার একবছর পরে ম্যাক্কুলোখ সেটার একটা দীর্ঘ শপ্র-নেস পর্যালোচনা প্রকাশ করেন, তাতে তিনি অপেক্ষাকৃত জনবোধ্য আকারে রিকার্ডোর ভাব-ধারণাগর্নালকে তুলে ধরার চেন্টা করেন এবং আর্থনীতিক কর্মনীতির চলতি প্রশ্নগর্নাল সম্বন্ধে তাঁর বক্তব্যগ্র্নাল তুলে ধরেন। মিলের এবং আরও কারও-কারও চেন্টায় রিকার্ডোর বইখানা সর্বসাধারণের নজরে আসে, তাঁর নামটা তাদের মধ্যে স্মুপরিচিত হয়েছিল ইতোমধ্যে। ম্যালথাস লিখে ফেলেছিলেন তাঁর অর্থশাস্তের ম্লুস্তগ্রুছা, তাতে তিনি তত্ত্ব আর কর্মনীতির ম্লু প্রশ্নগর্নাল প্রসঙ্গে রিকার্ডোর বক্তব্যে আপত্তি তুলেছিলেন। রিকার্ডো তখন ধারণা করে পেরেছিলেন সাফল্য বলতে তিনি যা বোঝেন সেটা তাঁর হাসিল হয়ে গিনেছল।

১৮১৯ সালে প্রকাশিত হয় রিকার্ডোর বইখানার দ্বিতীয় সংস্করণ, তখন তিনি ব্যবসা থেকে সরে যান একেবারেই, স্টক এক্সচেঞ্জের সদস্যতা ছেড়ে দেন। তাঁর ধন-দোলত তখন বিনিয়োগ করা হয় ভূমি, স্থাবর সম্পত্তি এবং নিরাপদ ঝ্রিকরিজিত বন্ডে। একজন ধনী ভূস্বামী, ইংরেজ জেন্টলম্যানের উত্তরাধিকারী হিসেবে মান্ষ করা হয় তাঁর সন্তান-সন্ততিদের। (তাঁর সবচেয়ে ঘনিষ্ঠ ভাই মোজেস রিকার্ডোকে এই মহান অর্থানীতিবিদের জীবনী প্রকাশ করতে দেন না তাঁর পরিবার, অর্থাৎ তাঁর বিধবা স্থাী এবং ছেলে-মেয়েরা: তিনি ছিলেন ইহ্রিবংশীয়, তিনি স্টক এক্ত্রেজের কাজ-কারবার করতেন, এসব তাঁরা সাধারণ্যে গোচর করতে চান নি।)

রিকার্ডোর সামাজিক মর্যাদা আর প্রবণতা যা ছিল তাতে পার্লামেন্টারী

ক্রিয়াকলাপই ছিল তাঁর পক্ষে স্বাভাবিক। এই ক্ষেত্রে কাজে নামতেই বন্ধবান্ধবেরা তাঁকে পরামর্শ দেন। ছিল বহু 'আজেবাজে বারো', সেগনুলোর একটার মালিক, গরিব হয়ে-পড়া ভূস্বামীর কাছ থেকে পার্লামেন্টের একটা সদস্যপদ কিনে নেওয়াই ছিল রিকাডের্নার কমন্সসভায় ঢুকবার একমাত্র উপায়। তাইই তিনি করলেন। একটা উপাস্তা আইরিশ নির্বাচনক্ষেত্র থেকে নির্বাচিত হয়ে রিকাডের্না কখনও সেখানে যান নি, নির্বাচকদের কাউকে কখনও দেখেন নি — এটা খুবই ছিল তখনকার কালোপযোগী।

তিনি পার্লামেণ্টে ছিলেন মাত্র চার বছর, কিন্তু সেখানে তাঁর ভূমিকাটা ছিল বেশ বিশিষ্ট । শাসক টোরি পার্টি কিংবা প্রতিপক্ষ হ্ইগ্, কোনটারই তিনি যথাবিধি সদস্য ছিলেন না। হ্ইগ্ পার্টিই ছিল তাঁর পক্ষে অপেক্ষাকৃত গ্রহণযোগ্য; আর বামতরফা এবং র্য়াডিকাল প্রতিপক্ষ মহলগর্নলতে তাঁর বেশ প্রতিপত্তি ছিল। কিন্তু কমন্সসভায় তিনি ছিলেন একটা স্বতন্ত্র অবস্থানে; হ্ইগ্ নেতৃত্বের বিরুদ্ধে তিনি ভোট দিতেন প্রায়ই। স্বভাবতই রিকার্ডোর পার্লামেণ্টারী ক্রিয়াকলাপে একটা গ্রুত্বপূর্ণ স্থানেছিল অর্থনীতি-সংক্রান্ত বিভিন্ন প্রশন। শস্য আইনের বিরুদ্ধে এবং অবাধ বাণিজ্য, জাতীয় ঋণ হ্রাস, আর ব্যাজিকং এবং আর্থ ব্যবস্থা উন্নতির সপক্ষেতিনি লড়াই চালিয়ে গিয়েছিলেন। প্রকাশনার স্বাধীনতার সপক্ষে এবং সভা-সমাবেশের অধিকার সীমাবদ্ধ করার বিরুদ্ধে বক্তব্যও দেখতে পাওয়া যায় তাঁর বক্তৃতাগর্নলির মধ্যে। অ্যাডাম স্মিথের মতো রিকার্ডোও রাজনীতিতে যথাসম্ভব পূর্ণ মাত্রায় বৃর্জোয়া গণতল্যের সমর্থক ছিলেন।

প্রত্যক্ষদর্শীরা সবাই বলেন, রিকার্ডো কমনসসভায় বক্তৃতা করার সময়ে তাঁর বক্তব্য মনোযোগ দিয়ে শ্নাতেন সদস্যরা। স্কুদক্ষ বাণমী বলতে সাধারণত যা বোঝায় তা তিনি ছিলেন না। তবে বিভিন্ন ব্যাপার আর সমস্যার সামাজিক সারমর্ম উপলব্ধি করার জন্যে তাঁর চাড়, আর তাঁর লেখার যৌক্তিকতা এবং কার্যকরতা দেখা যায় পার্লামেন্টে তাঁর বক্তৃতাগ্র্লিতেও।

পার্লামেশ্টের অধিবেশন যথন চলত তথন রিকার্ডোর প্রায় সমস্ত সময়ই যেত পার্লামেশ্টের সঙ্গে সংশ্লিষ্ট ব্যাপারে। এই ক'মাস তিনি ল'ডনে থাকতেন। বাড়িতে সকাল কাটত পত্ত-পত্রিকা পড়ে, চিঠি লিখে, বক্তৃতার মুসাবিদা করে, আগন্তুকদের সঙ্গে দেখা-সাক্ষাতে, তাছাড়া, কমিটি মিটিংয়ের জন্যে মাঝে-মাঝে যেতে হত ওয়েস্টমিন্স্টারে। কমন্সসভার অধিবেশন বসত বিকেলে, আর রিকার্ডো ছিলেন সবচেয়ে নির্মায়ত এবং সময়নিষ্ঠ সদস্যদের একজন। ১৮১৯ থেকে ১৮২৩ সাল অবধি তাঁর সমস্ত লেখাই সংশ্লিষ্ট ছিল পার্লামেণ্টের কাজকর্মের সঙ্গে। সবচেয়ে প্রধান লেখাগর্নলি ছিল শস্য আইন আর জাতীয় ঋণ প্রসঙ্গে।

তিনি পড়াশ্নেনা করতে পারতেন শ্ব্ গ্রীন্মের কমাসে গ্যাটকোম্ব পার্কে, এখানকার বাসস্থানটা তাঁর সবচেয়ে ভাল লাগত। সেখানেই তিনি লেখেন ম্যালথাসের বইখানার সমালোচনা, নিজের 'ম্লস্ত্রগ্লি'-র তৃতীয় সংস্করণ প্রস্তুত করেন এবং ম্লা, ভূমি-খাজনা আর যন্ত্র ব্যবহারের আর্থানীতিক ফলাফল নিয়ে পরিচিন্তন চালিয়ে যান। ম্যালথাস, মিল, ম্যাক্কুলোখ এবং সে'-র সঙ্গে তাঁর ঘন-ঘন পত্রব্যবহার চলত। এই সময়ে রিকার্ডো ছিলেন ইউরোপীয় অর্থানীতি-বিজ্ঞানের কেন্দ্রস্থলে। তাঁর বাড়িতে অর্থানীতিবিদদের নিয়মিত বৈঠক বসত, তার থেকে ১৮২১ সালে স্থাপিত হয় লাভন অর্থাশান্দ্র ক্লাব, সেটাতে সবার স্বীকৃত প্রধান ছিলেন রিকার্ডো। প্রধান হিলেবে তিনি ছিলেন খ্বই শালীন, আর তিনি চলতেন খ্বই ব্দ্ধিক্রাণাল অন্সারে।

# মানবিক দিকটা মানুষ্টির প্রতিকৃতি

এইসব প্রবল ক্রিয়াকলাপের মাঝে রিকার্ডোর মৃত্যু হয় হঠাং। ১৮২৩ সালের সেপ্টেম্বর মাসে মস্তিম্বের প্রদাহ হয়ে তিনি মারা গান গ্যাটকোম্ব পার্কে। তথন তাঁর বয়স মাত্র একান্ন।

সাধারণ জীবনে কীরকমের মানুষ ছিলেন রিকার্ডো?

তাঁর চেহারার বর্ণনা করা হয়েছে এইভাবে: লম্বায় মাঝারি রকমের চেয়ে খাটো, রোগাটে কিন্তু স্কাঠিত চেহারা এবং খ্বই কর্মঠ: মুখখানা প্রীতিকর, তাতে বৃদ্ধি সদাশয়তা আর আন্তরিকতার প্রকাশ: চোখ-দ্বটো ঘোর-ঘোর, অবহিত, হুদিয়ার; আচার-আচরণ সাদাসিধে এবং চিন্তাকষক। যা জানা আছে তার থেকে বলা যায় অন্যান্যের সঙ্গে আলাপ-ব্যবহারে মান্যটি ছিলেন অমায়িক, প্রীতিকর। বন্ধবান্ধবের সঙ্গে ঝগড়াঝাঁটি করা তাঁর ধাঁচেই ছিল না, যদিও অর্থনীতি-বিজ্ঞান আর রাজনীি বিভিন্ন প্রশেন তাদের সঙ্গে তাঁর মতভেদ ঘটত প্রায়ই।

সংসারী মান্ব হিসেবে, পরিবারের কর্তা হিসেবে সদগ্রণার্নিল

রিকার্ডোর ছিল উ'চু মান্রায়। তাঁর ছেলে-মেয়েরাই শ্বধ্বনয়, তাছাড়া তাঁর ছোট ভাই-বোনেরা, এমনকি স্বার আত্মার-স্বজনেরাও তাঁকে দেখতেন বিচক্ষণ এবং ন্যায়পর গ্রন্থজন হিসেবে। (তাঁর ধন-সম্পদও হয়ত এই ব্যাপারে কিছ্বটা সংশ্লিষ্ট ছিল।) জীবনের শেষ বছরগর্বালতে তিনি ছেলে-মেয়েদের মান্ব্র করার কাজে বিস্তর সময় দেন, বড় ছেলে এবং মেয়েদের বিয়ে দেন, মিটিয়ে দেন নানা পারিবারিক মনোমালিন্য। তাঁর বয়স মোটেই ৩০ পরিণত ছিল না, তব্ব তাঁর নাতি-নাতান এবং অন্যান্য আত্মীয়স্বজনকে নিয়ে তাঁর ছেলে-মেয়েরা গ্যাটকোম্ব পাকের্র অতিথিবংসল বাড়িতে জড়ো হলে তাঁর মনে হত তিনি যেন বাইবেলের এক কুলপতির মতো। তাঁর প্রকাণ্ড বাড়িটা সবসময়ে লোকে গিজগিজ করত, তারা শ্বধ্ব আত্মীয়-স্বজন নয়, তাছাড়াও হরেক রকমের অতিথি — লম্ডনে পরিচিত লোকজন, তাদের সঙ্গে তাদের পরিচিত লোকজন, প্রতিবেশী ভুস্বামীরা, ছেলে-মেয়েদের বন্ধ্বনান্ধব।

রিকার্ডো স্ক্রাশিক্ষত ছিলেন, তবে তাঁর জ্ঞান আর আগ্রহের পরিধি আ্যাডাম স্মিথের মতো অত সর্বব্যাপী ছিল না। এটাকে রিকার্ডোর ন্যুনতা বলা কঠিন। অর্থানীতি-বিজ্ঞানক্ষেত্রে ইতিহার্সানির্দিন্ট কর্ম সম্পাদনের জন্যে সমগ্র মননশক্তি একটা ক্ষেত্রে নিবদ্ধ হওয়া আবশ্যক ছিল। সর্বতোম্ব জ্ঞানলাভের চেণ্টা করতে গেলে স্বল্পকালের মধ্যে তিনি অর্থাশাস্ত্রের জন্যে বা করলেন তেমনটা হয়ত করতে পারতেন না।

#### রিকার্ডো এবং মার্কস

মার্কস লিখেছেন: '...ম্লা, অর্থ আর পার্কি সম্বন্ধে আমার তত্ত্ব সেটার ম্লেস্ত্রগর্নার দিক থেকে স্মিথ এবং রিকার্ডোর মতবাদের অত্যাবশ্যক অনুবৃত্তি।'\* তার সঙ্গে সঙ্গে তিনি উভয় ইংরেজ অর্থনীতিবিদের প্রগাঢ় সমালোচনা করেন এবং নতুন প্রলেতারিয়ান অর্থশাস্ত্র গড়ে তোলেন সেটার ভিত্তিতে।

রিকার্ডোর তত্ত্ব সম্বন্ধে মার্কসের সমালোচনা হল সমালোচনা কত ন্যায়পর এবং গঠনমূলক হতে পারে তার আদর্শস্বর্প। মার্কসের দীর্ঘ 'বিভিন্ন' উদ্বৃত্ত মূল্য তত্ত্ব'-র প্রায় তৃতীয়াংশ রিকার্ডো সম্বন্ধে। রিকার্ডো

<sup>🔹</sup> কার্ল মার্কস, 'পইজি', ১ খণ্ড, ২৬ প্রে।

তাঁর নিজম্ব সঠিক প্রারম্ভিক সিদ্ধান্তস্ত্রগ্রনিকে সামঞ্জস্য বজায় রেখে বিস্তারিত করলে কিভাবে তাঁর যুক্তি দেখাতে হত, সেটা মার্কস দেখিয়েছেন: রিকার্ডোকে সমালোচনা করতে গিয়ে তিনি এই কায়দাটা প্রয়োগ করেছেন বহু বার। ক্যাসিকাল সম্প্রদায়ের বিষয়গত. ইতিহাসক্রমে অবধারিত সীমাবদ্ধতাটাকে খুলে ধরেছেন মার্কস। রিকার্ডো ছিলেন মহা প্রতিভাবান, কিন্তু কাল আর শ্রেণীর খাড়া করা চৌহন্দি ডিঙ্গিয়ে যেতে পারে না কোন প্রতিভা। মার্কস রিকার্ডোর সমালোচনা করেন তিনি বুর্জোয়া অর্থনীতিবিদ বলে নয়; বৈজ্ঞানিক ধারণায় অসামঞ্জস্যের দর্বন মার্কস তাঁর সমালোচনা করেন, ঐ ধারণাটা তো বুর্জোয়া না হয়ে পারে নি।

মার্কস কী গড়ে তুললেন স্মিথ আর রিকার্ডোর মতবাদের ভিত্তিতে?
শ্রমঘটিত মূল্য তত্ত্বটাকে একটা প্রগাঢ় এবং যুক্তিসিদ্ধ তল্তে পরিগত
করে মার্কস মূলত নতুন অর্থশাস্তের গোটা সৌধটাকে দাঁড় করান সেই
ভিত্তিতে। বস্ব অসংগতি আর কানাগালি রিকার্ডোকে পীড়া দিরেছিল
সেগ্ললা থেকে শ্রমঘটিত মূল্য তত্ত্বটাকে মুক্ত করলেন মার্কস। পণ্যে
নিহিত শ্রমের দ্বৈত স্বধর্ম — মূর্ত শ্রম এবং বিমূর্ত শ্রম — আবিষ্কার করে
মার্কস তার বিশ্লেষণ করলেন, এই হল ব্যাপারটার স্বচেয়ে গ্রুত্বপূর্ণ
তাৎপর্য। শ্রমঘটিত মূল্য তত্ত্ব অনুসারে এগিয়ে মার্কস আরও গড়ে তুললেন
অর্থ-সংক্রান্ত তত্ত্ব, তাতে থাকল ধাতব মুদ্রা এবং কাগজী মুদ্রা পরিচলনসংক্রান্ত ব্যাপারের ব্যাখ্যা।

শ্রমশক্তি একটা পণ্য হিসেবে সেটার স্বধর্মের ব্যাখ্যা দিয়ে এবং শ্রমশক্তি কেনা-বেচার ঐতিহাসিক পরিবেশের রুপরেখা তুলে ধরে নার্কস উদ্বৃত্ত মূল্য তত্ত্ব গড়ে তুললেন শ্রমঘটিত মূল্য তত্ত্বের ভিত্তিতে এবং সম্পূর্ণত তদনুসারে। সেই প্রথম বিজ্ঞানসম্মত উপায়ে ব্যাখ্যা করে দেখান হল যে, পর্নজি আর শ্রমের মধ্যে 'ন্যাযা', তুলামূল্য বিনিময়ের কাঠামের ভিতরে প্রকৃতপক্ষে যা ঘটে সেটা হল শ্রমিক শ্রেণীর উপর শোষণ।

মার্কসের বিবেচনায়, মৃফত শ্রম এবং সেটার উৎপাদকে প্র্বৃজির আত্মসাৎ করার সাধারণ আকারটা হল উদ্বৃত্ত মূলা। রিকার্ডোর রচনায় দেখা যায় এই ধারণাটার অঙ্কুর — সেটাকে প্রণিবিকশিত করে একক তল্ফ হিসেবে গড়ে তোলা হল। এই তল্ফে স্থান পেল বিচ্ছিন্ন নির্দিষ্ট আকারের না-খেটেকরা আয় — লাভ, খাজনা আর ঋণের বাবত স্কৃদ। প্রবলভাবে স্পষ্ট ফুটে উঠল বল্টন-সংক্রান্ত প্রশেনর শ্রেণীগত প্রকৃতিটা।

20\*

যা আগেই বলা হয়েছে, গড় লাভ এবং উৎপাদন-পরিবার সংক্রান্ত তত্ত্ব দিয়ে মার্কস রিকার্ডোর 'অনিবার্য' অসংগতিটার নিরসন করে দিলেন। কিন্তু শ্ব্দ্ব তাই নয়। এটা করার ভিতর দিয়ে তিনি বিপ্লল গ্রুত্বসম্পন্ন একটা সিদ্ধান্তে পেণছলেন: প্রত্যেকটি পর্নজপতি সরাসরি 'তার' শ্রমিকদের শোষণ করলেও সমস্ত পর্নজিপতি যেন তাদের সবার উদ্বন্ত মল্যে একই ভাঁড়ে রেখে ভাগাভাগি করে নেয় নিজ-নিজ পর্নজি অন্সারে। আর্থনীতিক দিক দিয়ে, একটা সমগ্র সত্তা হিসেবে পর্নজিপতি শ্রেণীটার অবস্থান শ্রমিক শ্রেণীর বির্দ্ধে।

ভূমি-খাজনা সম্বন্ধে রিকার্ডোর তত্ত্বের বিজ্ঞানসম্মত উপাদানগর্বাল কাজে লাগিয়ে মার্কস গড়ে তুললেন একটি প্রগাঢ় ধারণা যাতে ভূস্বামীদের একরকমের আয় হিসেবে খাজনা সম্বন্ধে এবং কৃষিতে পর্বজিতান্দ্রিক বিকাশ-সংক্রান্ত নিয়মার্বালর ব্যাখ্যা করা হয়।

সর্বব্যাপী অত্যুৎপাদন এবং সংকট অসম্ভব, এই মর্মে রিকার্ডো এবং সে'-র অভিমতটাকে মার্কাস বাতিল করে দিলেন। সর্বপ্রথম তিনিই প্রনর্ব্বপাদন তত্ত্বের ম্লস্ত্রগ্নিল বিবৃত করলেন এবং পর্নজিতান্ত্রিক অর্থানীতিতে পর্যাবৃত্ত সংকটের অনিবার্যতা দেখিয়ে দিলেন।

রিকার্ডোর অংশত ম্যালথাসের কাছ থেকে পাওয়া সামাজিক হতাশার জায়গায় এল পর্বজিতান্ত্রিক সঞ্চয়নের সাধারণ মার্কসীয় নিয়ম, যেটা স্বভাবতই আসে তাঁর সমস্ত শিক্ষা থেকে। পর্বজিতন্ত্রের উন্নতিশীল বিকাশের বিদ্যমান সম্ভাবনা, আর আখেরে বৈপ্লবিক উপায়ে পর্বজিতন্ত্রের পতন এবং সেটার জায়গায় সমাজতন্ত্র প্রতিষ্ঠিত হবার অবশাস্তাবিতা, উভয়ই প্রতিপন্ন করলেন মার্কস।

### ठजूमी भातराक्षम

# রিকাডোর সময়ে — এবং পরে

অর্ধ-শতাব্দী আগে কেনের শিষারা যেমন বলতেন একটি 'নতুন বিজ্ঞান' উদ্ভূত হ্বার কথা, ঠিক তেমনি রিকার্ডোর জীবনের শেষের বছরগ্বলিতে এবং তিনি সারা যাবার পরে 'নতুন বিজ্ঞান অর্থশান্দের'র কথা বলাটা রেওয়াজ হয়ে দাঁড়িয়েছিল।

ঠিক বটে রিকাডোর রচনাগর্বলতে অর্থশাস্ত্র (বৈষয়িক সম্পদ উৎপাদনক্ষেত্রে মান্ধের সামাজিক সম্পর্ক) বিষয়টার র্পরেথা তুলে ধরা হল এবং বিস্তারিত করা হল অর্থশাস্ত্রের প্রণালী (বৈজ্ঞানিক বিমৃত্র্বন্)। মনে হল যথাযথ বিজ্ঞান এবং প্রকৃতি-বিজ্ঞানের বিশেষক প্রলক্ষণগর্বলি একটা কিছ্ব্ পরিমাণে এতে দেখা দিল। তবে অর্থশাস্ত্র হল একটা শ্রেণীগত বিজ্ঞান। অর্থনীতি-বিজ্ঞানীর মনোগত অভিপ্রায় যা-ই হোক, তাঁর ভাব-ধারণা সবসময়েই সরাসরি কোন একটা শ্রেণীর স্বার্থের আন্কুল্য বের ন্যুনাধিক পরিমাণে। রিকাডোর মতবাদ ছিল খোলাখর্বল এবং স্পন্টতই ব্রুজোয়া। তবে ইংলন্ডে শ্রেণীসংগ্রাম যখন প্রকোপিত হয়ে উঠেছিল তখন এই খোলাখ্বলি ভাব আর স্পন্টতাই ব্রুজোয়াদের আর খ্বশি করতে পারে নি: উনিশ শতকের চতুর্থ আর পঞ্চম দশকে চার্টিস্ট আন্দোলনের সময়ে — সেটা হয়ে দাঁড়িয়েছিল সমগ্র সামাজিক আর রাজনীতিক জীবনের কেন্দ্রস্থল।

শতাব্দীর একেবারে মাঝামাঝি অর্বাধ এবং তার পরেও ইংলণ্ডের ব্রজোয়া অর্থশাস্থাক্ষেত্রে একটা প্রধান স্থানে ছিলেন রিকার্ডোর অন্যামীরা, তাঁরা ঐ নতুন পরিস্থিতিতে রিকার্ডোর মতবাদের অধিকতর সাহাসক এবং অপেক্ষাকৃত র্যাডিকাল দিকগালি বর্জান করে মতবাদটাকে ব্রজোয়াদের স্বার্থের সঙ্গে মানিয়ে নিতে শুরু করেন। তাঁরা হয় রিকার্ডো সম্বন্ধে মাম্বলি ভাষ্য লিখেই ক্ষান্ত দেন, নইলে সাফাইদারির ছোপ লাগিয়ে দেন তাঁর ভাব-ধারণায়।

ব্টিশ মিউজিয়াম লাইরেরিতে ইংলন্ডের নতুন আর্থনীতিক সাহিত্য সম্যক অধ্যয়ন করে মার্কস ১৮৫১ সালে এঙ্গেলসের কাছে লিখেছিলেন: 'Au fond [প্রকৃতপক্ষে।, এ. স্মিথ আর ডি. রিকার্ডোর আমলের পরে এই বিজ্ঞানের কোন অগ্রগতি ঘটে নি, যদিও বিশেষ-বিশেষ গবেষণাক্ষেত্রে করা হয়েছে অনেককিছ্ম, তার মধ্যে কিছ্ম-কিছ্ম খ্রবই স্ক্ষ্ম-মার্জিত ধরনের ক্রজ।\*

বিশেষিত আর্থনীতিক বিচার-বিশ্লেষণ করা হয়েছিল প্রচুর, তাতে প্রকাশ পার পর্বজিতন্তের দ্রুত উন্নয়ন এবং অর্থনীতির পৃথক-পৃথক দিক নিয়ে বিচার-বিশ্লেষণের বিষয়গত প্রয়োজন। অর্থনীতি-বিজ্ঞানের কৎকালটা হয়ে উঠছিল রক্তমাংসের শরীর। খ্রই উন্নত হয়ে উঠেছিল পরিসংখ্যান, বিশেষত অন্ক্রমণ প্রণালী। শিল্পের পৃথক-পৃথক শাখা গড়ে ওঠার বর্ণনা এবং বিশ্লেষণ করা হয়়। মৃত্র-নির্দিষ্ট গবেষণা চালান হয় ভূমি-অর্থনীতি, দামের গতিবিধি, অর্থ পরিচলন এবং ব্যাৎকংয়ের ক্ষেত্রে। বিস্তর রচনা প্রকাশিত হল শ্রমিক শ্রেণীর অবস্থা সম্বন্ধে। ঐ শতাব্দীর মাঝামাঝি নাগাদ বিশ্ববিদ্যালয়ের পাঠ্যক্রমে স্থায়িভাবে অস্তর্ভুক্ত হয়ে গেল অর্থশাস্ত্র।

এই সবকিছ, হল ব্রজোয়া, অফিশিয়াল বিজ্ঞানের ব্যাপার। কিন্তু উনিশ শতকের তৃতীয় থেকে পঞ্চম দশকের ইংলন্ডে সেটার পাশাপাশি দেখা দেন অন্যান্য লেখক, যাঁদের মার্কস বলেন অর্থশাস্ত্রীদের প্রলেতারিয়ান প্রতিপক্ষ। রিকার্ডোর মতবাদের যেসব উপাদানকে ঘ্ররিয়ে ধরা যায় ব্রজোয়াদের বিরুদ্ধে সেগর্লিকে তুলে নিয়ে তাঁরা কাজে লাগান।

মার্কসের আর্থনীতিক মতবাদ গড়ে তোলার কাজে একটা গ্রুত্বপূর্ণ ভূমিকায় এসেছিল উনিশ শতকের তৃতীয় থেকে পঞ্চম দশকের ইংলন্ডের অর্থশাস্ত্র। মার্কসের 'বিভিন্ন উদ্বৃত্ত মূল্য তত্ত্ব'-র অনেকটা জায়গা জন্তে রয়েছে ঐ কালপর্যায়ের ইংলন্ডের অর্থনীতিবিদদের অভিমতের বৈচারিক বিশ্লেষণ। মার্কসের শ্রমঘটিত মূল্য তত্ত্ব আর দাম-গঠন, লাভ তত্ত্ব এবং প্রভিতান্ত্রিক সঞ্চয়নের সাধারণ নিয়ম প্রতিপন্ন করতে একটা গ্রুত্বপূর্ণ ভূমিকার্য এসেছিল এই সমালোচনা।

<sup>\*</sup> Karl Marx, Friedrich Engels, 'Werke', Bd. 27, S. 228.

#### উনিশ শতক

'ব্র্জেরা সম্দ্রির য্গটা' ইংলন্ডের মতো এত অমানবিক এবং কপটী হয়ে দেখা দেয় নি আর কোথাও। সমাজে মান্বে-মান্বে একমার এবং ব্যাপক যোগস্ত্র হল অর্থ। পর্নজি আছে কিনা এবং থাকলে সেটা কত, এটাই তথন ছিল মান্বের কদর স্থির করার একমার মাপকাঠি। পঞ্চাশ থেকে এক-শ' বছর আগেও যেকোন গরিব মান্য বহু স্ত্রে সংশ্লিট থাকত তার জন্মস্থান এলাকার সঙ্গে, শেষ উপায় হিসেবে সে নির্ভর করতে পারত সম্প্রদায়ের সাহাযোর উপর, এমনকি জমিদারের আন্কূল্য পর্যন্ত পেতে পারত কখনও-কখনও, কিন্তু 'ব্রজেরা সম্ক্রির যুগে' তার ভরসা করতে পারার মতো রইল না কিছুই। তথন সে প্রলেতারিয়ান, খাটুনির হাত দ্খানা যার একমার সম্পত্তি, পর্নজিপতির কাছে এই হাত-দ্খানা বিক্রি করাই তার জীবনপার্বের একমার উপায়।

পর্বজিপতিরা শ্রমিকদের শোষণ করার পূর্ণ স্বাধীনতা দাবি করল এবং তা পেল। নিজ কর্মজীবনের প্রথমাধে ব্রুজোয়া রীত-রেওয়াজের তীর সমালোচক টমাস কার্লাইল সেই ব্যবস্থাটার নাম দিয়েছিলেন 'অরাজকতা যুক্ত কনস্টেবল'। এতে তিনি বোঝাতে চেয়েছিলেন যে, পর্বজিপতিদের টাকা করার এবং তারা যেমনটা উপযুক্ত মনে করে সেইভাবে নিজেদের মধ্যে প্রতিযোগিতা করার পূর্ণ স্বাধীনতা রাষ্ট্র তাদের দেয়, কিস্তু এই 'স্বাধীনতা' এবং ব্যক্তিগত মালিকানায় পাহারা দেবার কাজটা করে প্রনিসের সাহায্যে।

এই কার্লাইল-ই অর্থাশাস্ত্রকে প্রথমে বলেছিলেন dismal science ('ম্লানিময় বিজ্ঞান')। এটা দিয়ে কী বোঝাতে চেয়েছিলেন তিনি? — এক. যা আমাদের জানা আছে, রিকাড ীয় অর্থাশাস্ত্র ছিল একেবারেই ভাবাবেগবজিত। শ্রমিকদের নিদার্ণ অবস্থার কথা তাতে গোপন করা হয় নি, কিন্তু সেটাকে ম্বাভাবিক বলে ধরা হয়েছে। দ্ই. এদিক দিয়ে সেটা ম্যালথাপের কাছাকাছি. তাতে জনসংখ্যা আর প্রাকৃতিক সম্পদের মধ্যে যুগযুগান্তরের ব্যবধানটা গরিবির প্রধান কারণ বলে গণ্য, কাজেই সেটার দ্যিততে ভবিষ্যৎ অন্ধকারময়।

তবে অর্থাশাস্ত্র মোটেই ম্লানিময় বিজ্ঞান ছিল না ইংরেজ ধনকুবেরদের পক্ষে। তারা মনে করত স্মিথ আর রিকার্ডোর প্রতিষ্ঠিত বিজ্ঞান তাদের আরও ঝটিতি ধনী হয়ে ওঠার উপায়াদি বের করতে সহায় হবে। এই বিবেচনা অনুসারে ব্যাখ্যাত অর্থশান্দের জনপ্রিয়তা প্রকাশ পেয়েছিল নানা ব্যঙ্গকোতুকের আকারে। মারিয়া এজওয়ার্থের দেওয়া একটা বিবরণে আছে, উনিশ শতকের তৃতীয় দশকে অর্থশাস্ত্র নিয়ে কথাবার্তা বলাটা লন্ডনের লেডিদের মহলে খ্রই কেতাদ্রস্ত হয়ে উঠেছিল। ধনী মহিলাদের দাবি ছিল তাঁদের মেয়েদের গৃহিশিক্ষিকাদের এই বিষয়টা শেখাতে পারা চাই। ফরাসী আর ইতালীয় ভাষা, সংগীত, ড্রায়ং, নাচ, ইত্যাদি সম্বন্ধে জ্ঞানে নিজেকে স্মৃত্যজিত মনে করতেন এমন একজন গৃহিশিক্ষিকা ঐ অনুরোধটা শ্রুনে স্তম্ভিত হয়ে ইতস্তত করে বলেছিলেন, 'না ম্যাডাম, আমি অর্থশাস্ত্র পড়াই এমন কথা তো বলতে পারি নে, তবে কিনা, আপনি উপযুক্ত মনে করলে আমি সেটা শেখার চেন্টা করব।' তাঁর জবাব: 'না গো ম্যাডাম, আপনি বখন ওটা পড়ান না, আপনাকে দিয়ে আমার কাজ চলবে না।'

'ধনী হবার বিজ্ঞানে' সরাসর ঠেকনো দিতে পারে এমন একটা দর্শন ইংরেজ ব্রর্জোয়াদের দরকার হয়ে পড়েছিল। এই দর্শনটা হল নীতিবিদ্যায় উপযোগবাদ, আর এপিস্তেমলজি (জ্ঞানতত্ত্ব)-তে দৃষ্টবাদ। উপযোগবাদের প্রবর্ত ক হলেন জেরেমি বেন্থাম। বেন্থামের (utilitarianism) উপযোগবাদটা (ল্যাটিন utilitas থেকে — প্রয়োজন সাধন-সংক্রান্ত দর্শন) বহিঃপ্রকৃতি এবং মানুষের আচরণ সম্বন্ধে হেলভেশিয়াস এবং স্মিথের গড়ে-তোলা মতের সঙ্গে ইতিহাসক্রমে সংশ্লিষ্ট। মান্স স্বভাবতই আত্মপরায়ণ। আর্থনীতিক সিদ্ধান্ত সমেত যেকোন সিদ্ধান্তের সারমর্মটা এই যে, স**ু**বিধা আর অস্ক্রবিধাগুলোকে (পরিতোষ আর কণ্ট, লাভ আর ক্ষতি) সে মনে-মনে বিবেচনা করে নেয়, তাতে সে চেষ্টা করে যাতে আগেরটা হয় সবচেয়ে বেশি, আর সবচেয়ে কম হয় পরেরটা। অবাধে যুক্তিযুক্ত বাছনটা করলে সে সবচেয়ে কৃতকার্য হয়। এটার জন্যে সবচেয়ে অনুকৃল পরিস্থিতি স্টিট করাই সমাজ, রাষ্ট্র এবং আইনপ্রণেতাদের লক্ষ্য। সমাজ তো ব্যক্তিসমষ্টি মাত্র। প্রত্যেকটি ব্যক্তির লাভ, পরিতোষ আর সুখ যত বেশি হয়, ততই বেশি 'সমগ্র সুখ' হবে সমাজে। 'সবচেয়ে বেশি মানুষের জন্যে সবচেয়ে বেশি সূখ' — এই কুখ্যাত ধরতাই বুলিটা তুলেছিলেন বেন্থাম। এই দর্শন থেকে আসে ব্যক্তিবার্দের মূলসূত্র, যেটা পুরোপ্রতির আত্তীকৃত হয় বুর্জোয়া অর্থশান্দে: প্রতিদ্বন্দিতামূলক সংগ্রামে প্রত্যেকে তার নিজের জন্যে। প**্র**জিপতির অবাধে শ্রমশক্তি কেনার এবং শ্রমিকের অবাধে সেটা বেচার সূ্যোগ থাকা চাই।

এতে ধরে নেওয়া হয় প্রত্যেকে নিজের পক্ষে সবচেয়ে লাভজনক ধরনে এই লেন-দেন করবে।

'হিসাবক্ষিয়ে মান্ব' সংক্রান্ত এই ধারণাটাকে কয়েক দশক পরে গ্রহণ করে অর্থশাস্তের বিষয়ীগত সম্প্রদায়। বিভিন্ন পণ্য ভোগ-ব্যবহার থেকে পাওয়া পরিতোষের বিভিন্ন মাত্রার তুলনা করা, শ্রমের 'অন্প্রযোগ' (ভার)- এর সঙ্গে মজ্বরির উপযোগের তুলনা করা, ইত্যাদি হল এই সম্প্রদায়টার বিবেচনায় প্রধান আর্থনীতিক প্রশন।

সাধারণভাবে বললে, বেন্থামের উপযোগবাদটা গোড়ায় ছিল প্রগতিশীল, কেননা এতে ব্রজোয়া স্বাধীনতার ধ্যান-ধারণা তুলে ধরা হয় সামস্ততশ্রের বিরুদ্ধে। তবে বেন্থামপন্থীদের পরিমিত উদারপন্থী দাবিদাওয়া যখন অনেকাংশে মিটল, আর পক্ষান্তরে ব্রজোয়া এবং প্রলেতারিয়েতের মধ্যে শ্রেণীসংগ্রাম প্রকোপিত হয়ে উঠল তখন উপযোগবাদের আর দাঁড়াবার জায়গা বই বা সেটা মিলেমিশে গেল পর্বজিতন্তের সাফাইদার মতধারার মধ্যে।

দ্ভবাদ (positivism — ল্যাটিন positivus থেকে) হল উনিশ শতকের পশ্চিম-ইউরোপীয় দশনের ক্ষেত্রে একটা মোটা-দাগের মতধারা। ইংলন্ডে এটা অনেক আগেকার, হিউমের অজ্ঞেয়বাদের ঐতিহ্যের সঙ্গে সংশ্লিষ্ট ছিল। এই সব ধ্যান-ধারণা অনুসারে, তথাাদির স্লেফ বিবরণ দেওয়া এবং সেগর্হ্নিকে স্ব্বিনান্ত করাই বিজ্ঞানের কাজ, তা ছাড়িয়ে গেলে সেটা নিরথক 'অধিবিদ্যা'। এটা হল ব্রজোয়াদের টাকা হাতানোর সচেতন বিষয়ব্দিকাক স্থলে দশনি। সবচেয়ে বিশিষ্ট দ্টবাদী দার্শনিক হলেন জন স্টুয়ার্টা মিল মিলের আর তাঁর যুগের (মধ্য-উনিশ শতক) অর্থানীতি তত্ত্বের এবং ব্রজোয়া অর্থাশাস্তের তৎপরবর্তী বিকাশেরও ভিত্তি হয়ে দাঁড়ায় দ্টবাদী দর্শন।

#### भारामधान अवः भारामधानवाम

ম্যালথাস অর্থশাস্ত্রের ইতিহাসে একটি জঘন্য চরিত্র। তাঁর 'জনসংখ্যা তত্ত্ব প্রসঙ্গে নিবন্ধ' প্রকাশিত হবার পরে কেটে গেছে প্রায় ২০০ বছর, তব্ব তাঁর ধ্যান-ধারণা এবং তিনি নিজে এখনও গ্রম-গ্রম ভাবাদশগিত এবং রাজনীতিক আলোচনার বিষয়বস্থু। সমাজব্যবস্থা যা-ই হোক সেটা নির্বিশেষে অতিপ্রজ্ঞতাই মানুষের সমস্ত দুর্গতি-দুর্দশার কারণ, এমনটা যাতে নিশ্চয় করে বলা হয় সেই জনসংখ্যা তত্ত্বই ম্যালথাসবাদ, যেটার স্ক্রপাত করেন টমাস রবার্ট ম্যালথাস। উন্নয়নশীল দেশগুলির প্রশেন প্রাক্তব্দর আর সমাজতন্ত্রের মধ্যে ভাবাদর্শগত সংগ্রামে ম্যালথাসবাদের ভূমিকাটা বর্তমানে খাটো নয়। প্রতিক্রিয়াশীল ম্যালথাসবাদীয়া নিশ্চয় করে বলছে, অতিরিক্ত জনসংখ্যা এবং জনসংখ্যার অতি দ্রুত বৃদ্ধিই এইসব দেশের কেন্দ্রী সমস্যা: এই সমস্যাটার সমাধান এবং ন্যুনকল্প মূলত ব্র্জোয়া সংস্কার এইসব দেশের 'উন্নত সমাজে পেণছবার পথ' খ্রুলে দিতে পারে (এই 'উন্নত সমাজে'টা অবশ্য পর্য়জতান্ত্রিক)। মার্কসবাদীয়া বলছেন, এই দেশগুলির আর্থনীতিক অনগ্রসরতা যথাসম্ভব দ্রুত ঘোচাতে হলে অপ্যান্তরাজনীয়। জন্ম-হার এবং জনসংখ্যাবৃদ্ধি নিয়ন্তরণের কোন একটা কর্মনীতি ফলপ্রদ হতে পারে সেই পরিস্থিতিতে সেই কাঠামের ভিতরে। এই দ্রুই দৃণ্ডিভঙ্গির পরস্পর বৈপরীতা স্পত্টপ্রত্যীয়্যান।

এই বিজ্ঞানক্ষেত্রে ম্যালথাসের স্থানটা নির্ধারিত হচ্ছে দ্বটো উপাদান দিয়ে: তাঁর জনসংখ্যা 'নিয়ম', আর রিকার্ডোর সমালোচক আর সাহায্যকারী, বিরুদ্ধবাদী এবং বন্ধু হিসেবে তাঁর অন্ত ভূমিকা।

সারি-র গিল্ডফোর্ডে ম্যালথাসের জন্ম হয় ১৭৬৬ সালে, তিনি হলেন একজন শিক্ষিত ভূস্বামীর মেজ ছেলে। ইংরেজ পরিবারের ভূসম্পত্তি সস্তানসন্তাতির মধ্যে ভাগাভাগি হয় না বলে তিনি কিছুই পান না, কিন্তু তিনি শিক্ষা পেয়েছিলেন উত্তম, সেটা প্রথমে বাড়িতে, পরে কেন্দ্রিজে জিসাস কলেজে। কলেজ থেকে স্নাতক হয়ে তিনি অ্যাংলিকান চার্চের একজন যাজক হন এবং একটা গ্রাম্য যাজকপল্লীতে সহকারী যাজকের পদ পান। ১৭৯৩ সালে তিনি জিসাস কলেজে 'ফেলো' হন, এই পদে তিনি ছিলেন ১৮০৪ সালে বিয়ে করা অবধি: কোমার্য ছিল এই ফেলোশিপের একটা শর্তা।

তর্ণ ম্যালথাসের বিশুর সময় কাটত বাবার বাড়িতে, বাবার সঙ্গে তিনি দর্শন আর রাজনীতির বিভিন্ন বিষয় নিয়ে আলোচনা আর তর্ক-বিতর্ক করতেন, তার কোন শেষ ছিল না। এটা অন্তুত মনে হতে পারে, ব্যুড়ো বাপ ছিলেন উৎসাহী-উদ্যমী, আশাবাদী, আর জোয়ান ছেলেটি — সন্দেহবাদী, দ্বঃখবাদী। বাবার সঙ্গে তর্ক-বিতর্ক চালাবার জন্যে যুক্তির সন্ধান চালাতে-চালাতে ম্যালথাস আঠার শতকের কোন-কোন লেখকের রচনায় পান এই

ধারণাটা: জীবনীয় দ্রব্য-সামগ্রী যেমনটা বাড়ে তার চেয়ে দ্রুত লোকে বংশবৃদ্ধি করে, আর জনসংখ্যাবৃদ্ধি বন্ধ করা না হলে সেটা প্রতি ২০-২৫ বছরে দ্বিগ্র্ণ হয়ে দাঁড়াতে পারে। ম্যালখাসের মনে হয় খাদ্য উৎপাদন অমন চড়া হারে বাড়তে পারে না সেটা তো একেবারেই স্পণ্ট। তার মানে প্রাকৃতিক শক্তিগ্রুলো মান্ষকে গরিবি থেকে নিষ্কৃতি পেতে দেবে না। গরিব মান্যের অপরিমিত বংশবৃদ্ধিই সমাজে তাদের শোচনীয় অবস্থার প্রধান কারণ। এই কানাগালি থেকে বেরবার পথ নেই। এ ব্যাপারে কোন বিপ্লবে কিছুই ফায়দা হবার নয়।

১৭৯৮ সালে ম্যালথাস একথানা ছোটু প্রন্থিকা প্রকাশ করেন 'An Essay on the Principle of Population as It Affects the Future Improvement of Society' ('সমাজের ভবিষ্য উন্নতির উপর জনসংখ্যা নিয়ম প্রদঙ্গে নিবন্ধ')। তীব্রভাবে আপসহীন থেকে, এমনকি অস্য়াপর হয়ে তিনি কিন্ করেন নিজ অভিমত। যেমন তিনি লেখেন: 'যে-জন ভূমিষ্ঠ হয় আগেই দখল-করা জগতে সে যদি জীবনীয় দ্রব্য-সামগ্রী পেতে না পারে বাপ-মায়ের কাছ থেকে, যাদের কাছে সে ন্যায্য দাবি করতে পারে, আর সমাজ যদি তার শ্রম না চায়, খাদ্যের সামান্যতম বরাদ্ত দাবি করার অধিকার তার নেই, যেখানে সে রয়েছে সেখানে তার থাকার কোন অছিলাই প্রকৃতপক্ষে নেই। জীবনধারণের ভূরিভোজে তার জন্যে কোন পাত করা হয় না। প্রকৃতি তাকে দ্র হয়ে যেতে বলে এবং নিজ হ্কুম তামিল করে অগোণে।'\*

ম্যালথাস হয়ত সেই জাতের ইংরেজ জেণ্টলম্যানদের একজন যারা তাদের শ্রেণী এবং জাতির শ্রেণ্ডিত্ব সম্বন্ধে দ্ঢ়প্রতায়ী, যারা গরিব দৃর্ভাগা অসমর্থ মান্ব্রের সম্বন্ধে সমস্ত অস্ফুট কথা ঘৃণা করে, যারা অচণ্ডল, স্থৈসহকারে, সাদা দস্তানা আর নিখ্ত কেতাদ্বস্ত ফ্রক্কোট প'রে কলকারখানায় দাঙ্গা-হাঙ্গামা আর সিপাহী-নিধন উভয় ক্ষেত্রে হাজির থাকতে পারে। এদের বিবেচনায় নিষ্ঠুরতা একটা য্তিসম্মত অপরিহার্য ব্যাপার, আর মানবিকতা — বিপশ্জনক কল্পনাবিলাস।

<sup>\*</sup> J. M. Keynes, 'Essays and Ske'ches in Biography', New York, 1956, p. 26 থেকে উদ্বত। কয়েকটা পরবর্তী সংস্করণ থেকে এই অংশটা বাদ দেওয়াটাকে ম্যালথাস আবশ্যক মনে করেছিলেন।

প্রসঙ্গত বলি, ম্যালখাসের সমসাময়িকদের অনেকে বলেছেন তিনি ছিলেন মিশ্বক, এমনকি প্রীতিপার: রিকার্ডোর সঙ্গে বন্ধুত্ব থেকে সেটা প্রতিপন্ন হয়। তাঁর স্থৈর্য আর প্রশাস্ত ভাবটা ছিল খ্বই লক্ষণীয়। তাঁকে কেউ রাগত, আনন্দে আত্মহারা কিংবা মনমরা দেখে নি কখনও। তাঁর রুঢ় অভিমতের জন্যে তাঁর যে-সমালোচনা হয়েছিল তাতে তিনি নির্বিকার ভাব দেখাতে পেরেছিলেন (হয়ত তেমনি ভান করেছিলেন) ঐ গ্রণটা ছিল বলে।

ইংরেজদের উপর ফরাসী বিপ্লবের প্রভাবের কথা ভেবে আতজ্কিত ইংরেজ শাসক গ্রেণী যা চাইছিল সেটা ঠিক ম্যালথাসের ঐ বইখানাই। বইখানার সাফল্য দেখে আশ্চর্য হয়েছিলেন ম্যালথাস নিজেই, তিনি নতুন সংস্করণ প্রস্তুত করতে আরম্ভ করেন। নিজ তত্ত্বের সমর্থনে মালমশলা সংগ্রহ করতে তিনি যান বিদেশে। প্রথম সংস্করণ থেকে খ্রই প্থক হল দ্বিতীয়টা: এটা হল একটা বিস্তৃত নিবন্ধ, তাতে নানা অবান্তর ইতিহাস পরিক্রমা, বিভিন্ন লেখকের সমালোচনা, ইত্যাদি। ম্যালথাসের জীবনকালে এই 'নিবন্ধ'-র ছ'টা সংস্করণ প্রকাশিত হয়, শেষ সংস্করণটার আকার প্রথমটার চেয়ে পাঁচগুল বেশি!

তখন ঈস্ট ইণ্ডিয়া কম্পানির সবে প্রতিষ্ঠিত কলেজে আধ্বনিক ইতিহাস এবং অর্থশাস্ত্রের প্রফেসরের পদে ম্যালথাস নিযুক্ত হন ১৮০৫ সালে। এই কলেজে যাজকের কাজও করতেন তিনি। অর্থশাস্ত্র ক্লাবের বৈঠকগ্বলিতে তিনি হাজির থাকতেন নির্মাতভাবে, সেখানে তিনি সবসময়ে রিকার্ডো আর জেম্স মিলের বিরোধিতা করতেন। ভূমি-খাজনা সম্বন্ধে নিজের রচনা ম্যালথাস প্রকাশ করেন ১৮১৫ সালে, আর ১৮২০ সালে 'অর্থশাস্ত্রের ম্লুস্ত্রগ্বৃচ্ছ', এই বইখানার বেশির ভাগটা জ্বড়ে থাকে রিকার্ডোর সঙ্গে তাঁর তর্ক। ম্যালথাসের লেকচার আর বক্তৃতাগ্বলো নীরসতা আর গোঁড়ামির জন্যে বিশিষ্ট। তাঁর কথা বলায় একটা খ্বত ছিল আজন্ম — এই কারণেও তাঁর বক্তৃতাদি শোনাটা কন্টকর ছিল। রাজনীতিক মতের দিক থেকে তিনি ছিলেন হ্ইগ্র, কিস্থু খ্বই নরমপন্থী, যিনি সবসময়েই খ্রুতেন মাঝামাঝি নিরাপদ পন্থাটা, এটা তাঁর সম্বন্ধে বলা হয়েছে একখানা ইংরেজা জীবনী অভিধানে। ম্যালথাসের সন্তান-সন্তাত ছিল তিনটি। হণ্পেন্ডের কিয়া বন্ধ হয়ে তিনি হঠাৎ মারা যান ১৮৩৪ সালের ডিসেন্বর মাসে।

### मान्य এवः भाषियी

ম্যালথাসীয় জনসংখ্যা তত্ত্বটাকে বাজে কথা কিংবা স্থলে ধর্মীয় সাফাইদারি বলে উড়িয়ে দেওয়াটা ঠিক নয়। ডেভিড রিকাডের্বা এবং চার্লাস ডারউইনের মতো মান্বও তাঁদের চিন্তনের উপর সেটার প্রভাবের কথা বলেছেন। মার্কাস এবং এঙ্গেলস লিখেছেন, পর্বজিতল্রের আদত দোষ-ত্র্বটি আর অসংগতি তাতে প্রকাশ পেয়েছে — যদিও বিকৃত আকারে।

ম্যালথাস বললেন, জীবনীয় দ্রব্য-সামগ্রী যতটা বাড়ে, জনসংখ্যা তার চেয়ে দ্রত বাড়ার প্রবণতা থাকে। এটা 'প্রমাণ করতে' তিনি পাঠকের মাথায় কষে বাড়ি মারলেন তাঁর কুখ্যাত গাণিতিক শ্রেণী-নিয়মের হাতুড়িটা দিয়ে: প্রতি প'চিশ বছরে জনসংখ্যা দ্বিগ্র্ণ হতে পারে, কাজেকাজেই সেটা বাড়ে গ্র্ণোত্তর শ্রেণীর সংখ্যামালার মতো — ১, ২, ৪, ৮, ১৬, ৩২, ৬৪... যেখানে, তার নতে, একই রকমের কালপর্যায়গ্র্লিতে জীবনীয় দ্রব্য-সামগ্রী বাড়তে পারে বড়জোর সমান্তর শ্রেণীতে —১, ২, ৩, ৪, ৫, ৬, ৭... দ্বই শতাব্দীতে জনসংখ্যা আর জীবনীয় দ্রব্য-সামগ্রীর অন্পাত হবে ২৫৬:৯, তিন শতাব্দীতে ৪০৯৬:১৩, আর দ্বইজোর বছরে অন্পাতটা যা দাঁড়াতে পারে সেটা প্রায় অসংখ্যায়।\*

ম্যালথাস বোধহয় ছিলেন উত্তম মনোবিং, তাই এমনসব সহজ-সরল এবং চমকপ্রদ উদাহরণের জোরটা তিনি ব্ঝতেন। এটা একটা প্রবণতা মাত্র, সেটা পাঠক ভূলে যেতে পারে, তাই যেখানে মান্ফেন বসবাস করা কিংবা কাজ করার তো কথাই নেই, দাঁড়াবারও জায়গা নেই ৬৯ন ধরাধামের এই দিব্যচিত্রখানা সামনে দেখে তার মাথার চুল খাড়া হয়ে ওঠে। কিন্তু প্রকৃতপক্ষে সেটা অসম্ভব, এই কথা বলে লেখক তাঁর পাঠকের কল্পনাটাকে কিছুটা প্রশমিত করেন: প্রবণতাটা যাতে বাস্তব হয়ে না দাঁড়ায় তার ব্যবস্থা করে প্রকৃতি নিজেই। প্রকৃতি সেটা করে কিভাবে? য়ন্দ্ব, রোগ, গরিবি এবং দ্রাচারের সাহাযো। ম্যালথাসের বিবেচনায় ওগ্রেলা সবই মান্ফের পাপব্রন্ধির জন্যে, উৎপাটনের অসাধ্য কামপ্রবৃত্তির জন্যে স্বাভাবিক (তিনি বলতে চান — বিধিনির্দিণ্ট) শাস্তি। অন্য কোন উপায় কি সতি্যই নেই? হ্যাঁ

<sup>\*</sup> T. R. Malthus, 'An Essay on the Principle of Population', Vol. I, London, 1862, p. 11.

আছে — বললেন ম্যালথাস তাঁর বইখানার দ্বিতীয় সংস্করণ থেকে শ্র্ব্করে: সেটা হল 'নিবর্তানম্লক সংযম', অর্থাৎ, সাদা কথায়, জিতেন্দ্রিয়তা। বিলম্বে বিবাহ, কোমার্য এবং বৈধবা সম্বদ্ধে ম্যালথাস সপ্রসংশ। কিন্তু তিনি যতসব আশ্বাস দেন তা সত্ত্বেও এইসব উপায়ের ফলপ্রদতা সম্পর্কে ম্যালথাস বাস্তবিক বিশ্বাস করতেন না নিজেই, তাই আবারও তিনি নির্দিষ্ট নিরোধের অপরিহার্যতার কথায় ফিরে যান। লক্ষ্য করার মতো একটা ব্যাপার: গর্ভানিরোধক উপায়-উপকরণ নিয়ে ইতোমধ্যে তথনই লোকে বলাবলি করছিল, কিন্তু তিনি সেটার পক্ষে ছিলেন না। এমন উপায়ে জন্মহার সংযত করাটা তাঁর মতে প্রকৃতির অর্থাৎ ঈশ্বরের এথতিয়ায়ে হন্তক্ষেপ বলে তিনি সেটাকে নাকচ করে দেন। ম্যালথাসের ব্যবস্থাটায় অতিপ্রজ্বতা মান্বের জীবনে একটা অভিসম্পাতই শ্বন্ব, নয়, সেটা একরকমের আশীর্বাদও বটে — স্বভাবত অলস শ্রমিককে কাজে প্রবৃত্ত করাবার জন্যে ঐশ্বরিক কশা। শ্রমিকেরা সবসময়েই সংখ্যায় অত্যধিক, শ্বন্ব, তাদের মধ্যে অবিরাম প্রতিযোগিতার ফলেই তারা কম মজ্বরিতে কাজ করতে বাধ্য হয়।

ম্যালথাসের তত্ত্বটা অত্যন্ত অনমনীয় এবং গোঁড়ামিদনুষ্ট। পর্ন্বজিতান্ত্রিক বিকাশের কোন একটা পর্বে যা সীমাবদ্ধ অভিজ্ঞতা, যেটা কোনক্রমেই প্রামাণিক নয়, সেটাকে তিনি যেকোন যুগ এবং যেকোন সমাজব্যবস্থার পক্ষে সর্বাত্মক নিয়ম হিসেবে তুলে ধরতে চান।

সর্বোপরি কথাটা হল এই যে, অবাধ জননের প্রবণতাটাকে স্রেফ জীবনীয় উপকরণের উনতা দিয়ে এবং সেটা থেকে উন্তৃত ম্যালথাসীয় দৈতাদানোগ্নলোর সাহায্যে দমন করা যায়, তা ঠিক নয়। ম্যালথাস বলতে চান, জীবনীয় উপকরণের পরিমাণ বাড়ার সঙ্গে সঙ্গেই সেটার প্রতিক্রিয়া হিসেবে জন্ম-হার এবং জনসংখ্যা বাড়তে থাকে ততক্ষণ পর্যন্ত যখন জীবনীয় উপকরণের বৃদ্ধিটা অকার্যকর হয়ে যায়। প্রকৃতপক্ষে এই প্রবণতাটা অনপেক্ষ নয়। সমাজ বিকাশের একটা নির্দিষ্ট পর্বে সেটার জায়গায় আসতে পারে ঠিক বিপরীত প্রবণতাটা: জীবনীয় উপকরণ বাড়লে এবং জীবনযাত্রার মান উন্নীত হলে সেটা জন্ম-হার এবং স্বাভাবিক জনসংখ্যাবৃদ্ধির হার কমাতে সহায়ক ইয়ে। বর্তমানে পশ্চিমের ধনী দেশগ্র্লিতে এই বৃদ্ধির হারটা এশিয়া আফ্রিকা আর ল্যাটিন আমেরিকার গরিব দেশগ্র্লিতে যা তার অর্থেক থেকে তৃতীয়াংশ মাত্র। জানাই আছে, গত বিশ-প\*চিশ বছরে

জাপানে আর্থনীতিক অগ্রগতি ঘটেছে বিস্তর, যদিও সেখানে জন্ম-হার অর্থেকিটা কমে গেছে।

জনসংখ্যা আর গণদারিদ্রের মধ্যে 'নিয়তিনিদি'টে' সম্পর্কটাকে ঘ্রাচয়ে দেয় সমাজতন্ত্ব। বৈষয়িক সম্পদের উৎপাদনে এবং সার্ভিসের ক্ষেত্রে অভূতপ্র্ব দ্রুত বৃদ্ধি ঘটায় এই নতুন সমাজব্যবস্থা, আর সেগর্নলর অপেক্ষাকৃত ন্যায়পর বন্টনও ঘটায়। তার সঙ্গে সঙ্গে এই সমাজ নিশ্চিত করে মান্বের কল্যাণ, ব্যক্তিশ্বাধীনতা, নারী-প্রব্যের সাচ্চা সমতা, দ্রুত সাংস্কৃতিক অগ্রগতি, আর এইভাবে য্রিক্তসম্মত এবং মানবিক উপায়ে জনসংখ্যা নিয়মনের পথ খুলে দেয়। সর্বোপ্রযোগী জনসংখ্যা বজায় রাখা, অর্থাং যাতে উৎপাদন আর ভোগ-ব্যবহার সর্বোচ্চ মাত্রায় তোলা যায় এবং সবার স্ব্থ-সম্মির জীবন নিশ্চিত হয় জনসংখ্যার এমন বৃদ্ধি ঘটানো সংক্রান্ত সমস্যাটা হল মানবজাতি সবচেয়ে মন্ত-মন্ত যত সমস্যার সম্মুখীন হয়েছে সেগ্রুনারই একটা, আর সেটার সমাধান সম্ভব হয়ে ওঠে সমাজতন্ত্র আর কমিউনিজমেরই আমলে।

জনসংখ্যা আর সংগতি-সংস্থানের মধ্যে চিরন্তন দ্বন্দ্বক্ষেত্রে দ্বিতীয় ম্যালথাসীয় মল্লের কথায় এবার আসা যাক — সেটা হল জীবনীয় উপকরণের সমান্তর শ্রেণীর বৃদ্ধি। এ ব্যাপারে ম্যালথাস আরও বেশি বেঠিক।

বাস্তবিকপক্ষে তিনি যে-চিত্রটা তুলে ধরেছেন সেটা মোটামর্টি নিম্নলিখিতর্প। ধরা যাক, একটা জিম-বন্দ থেকে একজনের জীবিকানির্বাহ হয়। সে বছরে ২০০ কর্মদিন শ্রম দেয়, আর জিম-বন্দটা খেকে পায় ধরা যাক ১০ টন গম, যেটা তার পক্ষে কোনমতে যথেছট। সেখ্যে এল আর একজন (হতে পারে একটি সাবালক প্রত) — সে আরও ২০০ কর্মদিন খাটল সেই একই জিম-বন্দে। ফসল কি উঠবে দ্বিগ্রণ — ২০ টন? ম্যালখাস মনে করেন, ঠিক তা নয়; সেটা বেড়ে ১৫ কিংবা ১৭ টন হলেই উত্তম। সেখানে তৃতীয় লোক এলে অতিরিক্ত ২০০ কর্মদিন বাবত তাদের আগম হবে আরও কম। কাউকে চলে যেতে হবে।

এই হল প্রাথমিক আকারে তথাকথিত ঊন-আগম নিয়ম, বা মাটির ক্রম-ঊন উর্বরতা নিয়ম, যেটা হল ম্যালথাসের মতবাদের ভিত্তি। আছে কি এমন কোন নিয়ম? বৈষয়িক সম্পদ উৎপাদনে এমন কোন অনপেক্ষ এবং সর্বব্যাপী নিয়ম নেই। কোন-কোন আর্থনীতিক পরিবেশে এমন কোন-কোন পরিক্থিতি এবং ব্যাপার দেখা দিতে পারে যাতে ব্যয়বৃদ্ধির সমান্পাতিক উৎপাদনবৃদ্ধি ঘটে না। কিন্তু এটা কোনক্রমেই সর্বব্যাপী নিয়ম নয়। এটা হল বরং অর্থনীতির সংশ্লিষ্ট ক্ষেত্রে একটাকিছ্ম গোলযোগ ঘটেছে বলে অর্থনীতিবিদ কিংবা ইঞ্জিনিয়রদের উদ্দেশে সংকেত।

উল্লিখিত উদাহরণটায় চিত্রিত করা হয়েছে একেবারেই প্রকল্পিত এবং কৃত্রিম একটা পরিস্থিতি, তাতে মানুষের প্রাকৃতিক সম্পদ সদ্ব্যবহার করার প্রশনটা নিয়ে বিবেচনা সম্পূর্ণ হয়ে যায় না। এখানে যে শ্রমের কথা উল্লেখ করা হয়েছে সেটা বাস্তব জীবনে প্রয়োগ করা হয় উৎপাদনের কোন-কোন উপকরণের সঙ্গে একত্রে। এই সংযোগটা ঠিকভাবে বেছে নেওয়া হলে সংশ্লিষ্ট পরিমাণ কর্মকাল থেকে পাওয়া আগম কমে না। বিশেষ গ্রুত্বপূর্ণ হল প্রযুক্তিগত অগ্রগতি, তার ফলে শ্রমের জোটে ক্রমেই বেশি-বেশি উৎপাদনকর যক্ত্রপাতি আর প্রণালী। আলোচ্য জমি-বন্দটাকে আশপাশের কতকগ্নলো জমি-বন্দের সঙ্গে সংযুক্ত করা যেতে পারে, তাহলে উৎপাদনের পরিসরব্যদ্ধি, উন্নত্রতর সংগঠন, বিশেষীকরণ এবং প্রযুক্তির আরও ফলপ্রদ প্রয়োগের সঙ্গে সঙ্গে আগম খুব সম্ভব বাড়ে।\*

পর্বজিতান্ত্রিক দেশগর্নালতে কৃষি উন্নয়নের পরবর্তী বিকাশের ইতিহাসে ম্যালথাসের মতবাদ এবং তাঁর ভবিষ্যদ্বাণীগ্র্লো খন্ডিত হয়ে গেছে। ভূমি-সংক্রান্ত প্রশ্নে বিভিন্ন রচনায় ভ. ই. লেনিন সেটা দেখিয়ে দিয়েছেন বারবার:

<sup>\* &#</sup>x27;ঊন-আগম নিয়মে' এইসব স্পন্টপ্রতীয়মান আপত্তি বিবেচনায় বেখে আধুনিক বুজোয়া অর্থনীতিবিদেরা সেটার ক্রিয়াক্ষেত্রটাকে ম্যালথাস যা করেছিলেন তার চেয়ে অনেকটা গ্রাটিয়ে নেন। এ রা বলেন, উৎপাদনের অন্যান্য কারক উপাদানের একটা নির্দিষ্ট পরিমাণের সঙ্গে-আলোচ্য কারক উপাদানটায় একটা বর্ধিত পরিমাণ হলে, কেবল তথনই ঐ 'নিয়মটা' সক্রিয় হয়। জানাই আছে, উৎপাদনের মূল কারক উপাদানগুলো বলতে বোঝায় শ্রম প্রান্ধ আর ভূমি। উল্লিখিত উদাহরণে এমন একটা পরিন্ধিত চিত্রিত হয়েছে যেটা স্পণ্টত একেবারেই অবান্তব। এতে ধরে নেওয়া হয় যে, ভূমি আর পর্বাজ (উৎপাদনের অন্যান্য উপকরণ) থাকে অপরিবর্তিত, আর বদলায় শুধু শ্রমের পরিমাণ। তবু 'উন-আগম নিয়ম'টাকে এখনও কোন-না-কোন আকারে কাজে লাগায় ম্যালথাসপন্থীরা। এই 'নিয়ম' টাকে নাকচ করে দিয়ে মার্কসবাদী অর্থনীতিবিদেরা কিন্তু উৎপাদন-পরিবায় বাবত আগম (স্বাভাবিক আকারে উৎপাদনবৃদ্ধি) সংক্রান্ত বাস্তব এবং গরে,ত্বপূর্ণ প্রশ্নটাকে তৃচ্ছ করেন না কোনক্রমেই। উল্লিখিত কারক উপাদান**ন্দর্ভাল** (এবং আরও বহ<sup>ু</sup> কারক উপাদান) অনুসারে আগম বিভিন্ন হয়। বিনিয়োজিত প্রিজর প্রতি রুব্ল, প্রতি কর্মদিনের শ্রম এবং ভূমির প্রতি হেক্টর বাবত আগম বাডাবার, কাজটা সমাজতান্ত্রিক অর্থনীতির ফলপ্রদতা উল্লীত করার জন্যে স্বচেয়ে গ্রেড্পূর্ণ কাজগুলিরই একটা।

উনিশ শতকের দ্বিতীয়ার্দে প্রযুক্তিগত অগ্রগতির ফলে কৃষিক্ষেত্রে নিযুক্ত প্রমশক্তি আপেক্ষিকভাবে (কোন-কোন ক্ষেত্রে এমনকি অনপেক্ষভাবেই) কমিয়ে কৃষি উৎপাদ অনেকটা বাড়ান সম্ভব হয়। দ্বিতীয় বিশ্বযুদ্ধের পর থেকে কৃষিক্ষেত্রে ঐ একই অভিমুখে সমানই ক্ষেণীয় বিভিন্ন পরিবর্তন ঘটছে উত্তর আর্মেরিকায় এবং পশ্চিম ইউরোপে। এর থেকে আবার নতুন করে প্রতিপন্ন হচ্ছে এই ব্যাপারটা: জীবনীয় দ্রব্য-সামগ্রীর উন-উৎপাদন'-এর দর্ন নয়, একটা ব্যবস্থা হিসেবে পর্নজিতক্তের অন্তিত্ব ঘটায় সেগ্রুলোরই দর্ন।

প্রলেতারিয়েতের একাংশকে 'বাড়তি' করে ফেলা এবং স্থায়ী বেকারবাহিনী স্থিত করার প্রবণতাটা পর্বজিতল্তের সহজাত সেটাই প্রকাশ পেয়েছে অতিপ্রজাতার উপর ম্যালথাসের সমগ্র মনোযোগ নিবদ্ধ করার ভিতর দিয়ে। কিন্তু ব্যাপাল্টা ম্যালথাসের বক্তব্যের বিপবীত: প্রাকৃতিক সংগতি-সংস্থানের সঙ্গে তুলনায় এই অতিপ্রজাতার দর্ন মান্য 'বাড়তি' হয়ে যাওয়াটা অনপেক্ষনয়, সেটা হল পর্বজিতল্তের অবস্থায় আপেক্ষিক প্রমিক-বাড়তি।

বিষয়গত বিচারে ম্যালথাসের রচনাগর্নার অর্থটা বহ্নলাংশে হয়ে দাঁড়িয়েছে ভূদ্বামীদের দ্বার্থের সপক্ষতা। রিকার্ডোর সঙ্গে নিজের পার্থকাটা সম্বন্ধে অবহিত হয়ে ম্যালথাস কূটাভাসটা লক্ষ্য করেন নিজেই: 'মিঃ রিকার্ডো বেশকিছ্ন পরিমাণ খাজনা পান, তিনি সেই খাজনার জাতীয় গ্রন্থটাকে অত খাটো করে ধরলেন; যেখানে যে কখনও কোন খাজনা পায় নি. তা পাবার আশাও রাখে না, সেই আমার বিরুদ্ধে হয়ত সেটার গ্রাত্থ বাড়িয়ে ধরার অভিযোগ উঠতে পারে — এটা কিছ্নটা অছুতই বটে।'\* এর কোন অর্থ থাকলে সেটা শ্র্য্ব এই যে, স্থুল সমাজতাত্ত্বিক দ্গিটকোণ থেকে কারও মানসিকতা আর চিন্তাধারার ব্যাখ্যা মেলে না: এই জটিল ক্ষেত্রটা শ্র্য্ব তার সামাজিক অবস্থান দিয়ে নির্ধারিত হয় না। (প্রসঙ্গত মনে রাখা দরকার. রিকার্ডো শ্র্য্ব পরে হয়েছিলেন ভূদ্বামী, আর ম্যালথাস ভূদ্বামী ছিলেন জন্মন্ত্রে, তিনি যাজক এবং প্রফেসর হয়েছিলন শ্র্য্ব পরে।)

অর্থনীতিক্ষেত্রে বিবেচনাধারা রিকার্ডোর থেকে ম্যালথাসের খুবই প্রেক

<sup>\*</sup> T. R. Malthus, 'Principles of Political Economy', Oxford, a. o., 1951, pp. 216-217.

হয়েছিল তাঁর (ম্যালথাসের) এই শ্রেণীগত দ্বিউছিস এবং ব্যক্তিগত গ্র্ণাগ্র্ণের ফলে। বিশেষত, বলা ষেতে পারে, রিকার্ডো ষেন দ্বিউপাত করেছিলেন বিভিন্ন দ্বন্দ্ব-অসংগতি আর সমস্যার উপর দিয়ে স্বদ্রে — এগ্র্লোকে তাঁর মনে হয়েছিল প্থেক-পৃথক এবং অস্থায়ী ব্যাপার, কিন্তু ম্যালথাস থেমে গিয়ে তা খ্রিটিয়ে লক্ষ্য করেন। এমনটাই হয়েছিল সংকট-সংক্রান্ত প্রশেন: রিকার্ডো সেটাকে উপেক্ষা করেন, কিন্তু ম্যালথাস তা করেন নি।

আগেই বলা হয়েছে, এই প্রশ্নে বুর্জোয়া অর্থশাস্ত্র দুটো প্রধান মতধারায় বিভক্ত হয়ে গিয়েছিল। স্মিথ এবং রিকার্ডো মনে করতেন, পর্নজিতন্তের মূল প্রশ্নটা হল সঞ্চয়ন, তাতে উৎপাদনবৃদ্ধি নিশ্চিত হয়, আর চাহিদা এবং কার্টাতর দিক থেকে দেখলে কোন গ্রের্তর মুশ্রকিল নেই। ম্যালথাস (যেমন সিস্মন্দিও) এই দ্ভিভিঙ্গিটার বির্দ্ধাচরণ করলেন, সর্বপ্রথমে তিনিই কার্টতি-সংক্রান্ত সমস্যাটাকে এনে ফেললেন আর্থনীতিক তত্তের কেন্দ্রন্থলে। পর্বজিতান্ত্রিক বিকাশের দ্বন্দ্ব-অসংগতিগুলো সম্বন্ধে তিনি লক্ষণীয় বোধশক্তির পরিচয় দেন সেটা করতে গিয়ে। রিকার্ডো ধরে নিয়েছিলেন, পর্বজিপতিদের চাহিদা (উৎপাদনের প্রয়োজনান,যায়ী পণ্যের চাহিদা সমেত) এবং শ্রমিকদের চাহিদা একত্রে যেকোন পরিমাণ পণ্য কার্টতি নিশ্চিত করতে পারে। সেটা মূল নিয়মের দিক থেকে সঠিকই বটে। কিন্ত এমন কার্টতির সম্ভাবনা থেকে এটা বোঝায় না যে, কার্যক্ষেত্রে সেটা চলে দ্বচ্ছন্দে এবং কোন দ্বন্দ্ব-ব্যাঘাত ছাড়াই। মোটেই তা নয়। পঞ্জিতন্ত্র বিকাশের সঙ্গে সঙ্গে ক্রমেই বেশি ধরংসকর হয়ে ওঠে অত্যংপাদন সংকটগুলো, তাতে কার্টতির প্রক্রিয়াটা ব্যাহত হয়। পর্বজিপতি আর শ্রমিকদের সঙ্গে যেগালি সংশ্লিষ্ট নয় এমনসব সামাজিক শ্লেণী আর বর্গ রয়েছে, তাতে কার্টাত সমস্যার সমাধান খ্রুজছিলেন ম্যালথাস। তিনি বলতেন, সমগ্র উৎপন্ন পণ্যরাশির কার্টতি নিশ্চিত করতে পারে শুধু তাদেরই চাহিদা। এইভাবে, ক্ষিথ যাদের বলেন পরজীবী সেই ভূস্বামী আর তাদের চাকর-বাকর এবং অফিসার আর যাজকেরাই ম্যালথাসের মতে সমাজের গ্রাণকর্তা।

কার্টতি এবং 'ক্রয়ক্ষম চাহিদা' সংক্রাস্ত কারক উপাদানের প্রশ্নে ম্যালথাসের ভাব-ধারণা জিইয়ে তুলে সেটাকে অবলম্বন করে কেইন্সীয় মতধারা, যেটা হল বিংশ শতাব্দীর বুর্জোয়া অর্থশাস্ত্রের প্রধান মতধারা। অর্থনীতি-বিজ্ঞান রিকার্ডোর দেখান পথে না গিয়ে ম্যালথাসের বাতলানো পথ ধরলে পর্বজিতন্তের ঢের বেশি ভাল হত, এই মর্মে কেইন্সের উক্তিটা আপতিক নর। মধ্য বর্গ গর্বলতে পণাদ্রব্যের ভোগ-ব্যবহার এবং এই ভোগ-ব্যবহারে রাষ্ট্রীয় উৎসাহন হল সমসাময়িক আর্থ নীতিক কর্ম নীতির একটা গ্রুত্বপূর্ণ সংকট-নিরোধক ব্যবস্থা। পর্বজিতন্তের মূল নিয়মার্বালর বিজ্ঞানসম্মত ব্যাখ্যা দিতে অপারক ব্রজেনিয়া আর্থ নীতিক চিন্তন পরিস্থিতির চাপে পড়ে পর্বজিতান্তিক ব্যবস্থার নির্দিষ্ট হল্হ-অসংগতিগ্রুলোর উগ্রতা ক্যাবার কোন-কোন উপায় বের করা হয় ব্যবহারিক ক্ষেত্রে হাতড়ে-হাতড়ে।

### রিকার্ডোর মতবাদের ভাঙন

উনিশ শতকের তৃতীয় এবং চতুর্থ দশকে জেম্স মিল আর ম্যাক্ কুলোথের রচনাগ্রিন্ত খ্বই কণ্টস্বীকার করে রিকান্ডোর মতবাদটাকে অক্ষরেঅক্ষরে তুলে ধরা হয় জনবোধ্য আকারে। এই মতবাদের ম্লভাবটা তাঁরা বোঝেন নি, তাই সেটাকে বিকশিত করতে পারেন নি। রিকান্ডোর সবচেয়ে ঘনিষ্ঠ অন্গামীরা সামর্থোর দিক থেকে ছিলেন মাঝারি গোছের — সেটা লক্ষ্য করেছেন আধ্যনিক ব্রুজোয়া অর্থানীতিবিদেরাও। শ্রম্পিটার লিখেছেন, রিকান্ডোর মতবাদ 'তাঁদের হাতে মিইয়ে গিয়ে কার্যত তৎক্ষণাৎ হয়ে পড়ল বাসি, অন্পোদী'। তবে তিনি মনে করেন মতবাদটাই নিষ্ফলা এবং সেটাই উল্লিখিত অবস্থার প্রধান কারণ।

এই মহান অর্থনীতিবিদের রেখে-যাওয়া মতবাদের .ই শোচনীয় পরিণতির আসল কারণটা কী? রিকার্ডো রেখে যান একটি প্রগাঢ় ধারণাতন্দ্র, কিন্তু সেটা আবার ছিল নানা দগদগে অসংগতি আর ফাঁক দিয়ে ঠাসা। তিনি নিজেই সে-সম্বন্ধে অর্বহিত ছিলেন অন্য কারও চেয়ে বেশি। রিকার্ডোর মতবাদিটকে উপযুক্ত ধরনে বিস্তারিত করতে হলে তাঁর মতবাদের ম্লেস্ত্রগ্নিল আয়ত্ত করে তারপর বিজ্ঞানসম্মত উপায়ে ঐসব অসংগতির নিরসন করা আবশ্যক ছিল।

রিকার্ডোর চারপাশে যাঁরা ছিলেন তাঁরা নিজেরা এমন কাজ হাসিল করতে অপারক ছিলেন, এটা নিশ্চয়ই সবচেয়ে গ্রের্পেশ্ । শ্ব্ব তাই নয়। বিজ্ঞানে ব্যক্তির ভূমিকা যতই গ্রের্থপ্শ হোক, সেটাও ইতিহাসে ব্যক্তির ভূমিকার বেলায় যেমন সেই একই নিয়মের অধীন: সংশ্লিষ্ট জর্বী কাজ সমাধা

করতে সক্ষম মান্বকে পরদা করে সংশ্লিষ্ট য্গ, ঐতিহাসিক আবশ্যকতা।
কথাটা হল এই যে, রিকার্ডোর মতবাদের স্জনশীল বিকাশ ঘটাবার জন্যে
একটা ভিন্ন ভাবাদর্শের দৃষ্টিভঙ্গি অবলম্বন করা প্রয়োজন ছিল। বুর্জোয়া
ভাবাদর্শ কাঠামের ভিতরে সেটা ছিল আদপেই অসম্ভব। এই কারণেই
রিকার্ডোর সাচ্চা উত্তরাধিকারী হল মার্কসবাদ।

রিকার্ডোর সামনে পড়েছিল প্রধান দ্বটো অসংগতি — তা আবার মনে করা যাক। এক, শ্রম আর পর্নজির মধ্যে বিনিময় (সহজ কথায় — পর্নজিপতির মঙ্বারি দিয়ে শ্রমিক খাটান) তাঁর শ্রমঘটিত ম্ল্যে তত্ত্বের সঙ্গে কিভাবে খাপ খায় সেটা তিনি ব্যাখ্যা করে বলতে পারেন নি। একজন শ্রমিক যাদ 'তার শ্রমের ম্ল্য'-র প্ররোটা পায় (আমরা জানি এই কথাটা ভূল, কিন্তু রিকার্ডো বলেন এইভাবেই), অর্থাৎ তার মজ্বার যাদ হয় তার শ্রম দিয়ে পয়দাকরা পণ্যের ম্ল্যের সমান, তাহলে তো লাভ ব্যাপারটার কোন অর্থ করা অসম্ভব। তবে শ্রমিক যাদ পায় 'তার শ্রমের ম্ল্য'-র চেয়ে কম তাহলে কোথায় থাকে তুল্যম্ল্য বিনিময়, ম্ল্যে নিয়ম? দ্বই, সমান-সমান পরিমাণ পর্নজি থেকে সমান-সমান পরিমাণ লাভ-সংক্রান্ত ব্যাপারটার সঙ্গে শ্রমঘটিত ম্লাটাকে তিনি মেলাতে পারেন নি। কেবল শ্রমই যদি পয়দা করে ম্ল্যে তাহলে যেসব পণ্য পয়দা করতে শ্রমবায় হয় সমান-সমান সেগ্রেলা বিক্রিহওয়া চাই মোটাম্টি একই দামে — সেগ্রেলার উৎপাদনে লাগান পর্নজির পরিমাণ যা-ই হোক না কেন। কিন্তু তাতে বোঝায় পর্নজি বাবত লাভের ভিন্ন-ভিন্ন হার, যেটা কোন দীর্ঘমেয়াদী ব্যাপার হিসেবে স্পণ্টতই অসম্ভব।

মার্কস কিভাবে এইসব অসংগতির নিরসন করেন তা আমরা আগেই জেনেছি। উনিশ শতকের তৃতীয় আর চতুর্থ দশকের ইংরেজ অর্থনীতিবিদেরা সেটাকে কিভাবে ধরেছিলেন তা দেখা যাক। পৃথক-পৃথক লেখক সম্বন্ধে বিস্তারিত আলোচনা করা হচ্ছে না — স্লেফ সাধারণ ধারাটা নির্দেশ করা হচ্ছে। রিকার্ডোর অন্গামীরা এইসব অসংগতির নিষ্পত্তি করতে না পেরে সেগ্বলোর পাশ কাটিয়ে যেতে চেণ্টা করেন নিম্নোক্ত উপায়ে।

পর্জি হল প্রেট্ড শ্রম — মিল, ম্যাক্কুলোখ এবং অন্যান্যেরা আবার শ্র্র করেন একেবারে এই রিকাডীয় স্চনা থেকেই। কাজেই পর্নিজর সাহায্যে শ্রম দিয়ে প্রদা-করা পণ্যে অন্তর্ভুক্ত থাকে পর্নিজর ম্ল্য। এর অর্থ যদি এই হয় যে, পণ্যের ম্ল্যের মধ্যে থাকে যন্ত্রপাতি কাঁচামাল জালানি ইত্যাদির পাত্রান্তরিত ম্ল্যে, তাহলে কথাটা ঠিক। কিন্তু তব্ব লাভটা আসে

কোথা থেকে সেটা বের করার দিকে আমরা এগতে পারলাম না। কেননা এইসব উৎপাদনের উপকরণের ম্লা তৈরি-পণ্যে প্নর্ৎপন্ন হবার জন্যেই শ্ব্ধ্ কোন প্রজিপতি প্রজি আগাম দেবে না, অর্থাৎ কিনবে না এইসব উপকরণ।

না — ঐসব অর্থনীতিবিদ বললেন, তাঁরা সেটা বোঝাতে চান নি।
প্রামিক কাজ করে কলে-কারখানায়, কিন্তু তাই করে যন্তও। সেইভাবে বলা
যেতে পারে তুলো কয়লা ইত্যাদিও 'কাজ করে', কেননা এগনলো সবই
পর্প্পীভূত শ্রম। কাজ ক'রে সেগনলো মলা পয়দা করে। সেগনলো পয়দা
করে ম্লোর যে-অংশটা সেটা লাভ। স্বভাবতই সেটা যায় পর্ন্ধিপতির
হাতে, সেটা পর্ন্ধির সমানুপাতিক।

এটা হল রিকাডর্গীয় অসংগতির একটা অপ-মীমাংসা। এই যুক্তি অনুসারে, শ্রমিক পায় তার 'শ্রমের পূর্ণ মূল্য', কেননা নতুন প্রদা-করা মূল্য থেকে যাকিছু, সে পায় না সেটা সে প্রদা করে নি, তার তাজা শ্রম দিয়ে সেটা প্রদা হয় নি, সেটা প্রদা হয়েছে পর্বজিতে অঙ্গীভূত অতীত শ্রম দিয়ে। এই সংযুক্ত শ্রম দিয়ে প্রদা-করা পণাের মূল্যটা থেকে পর্বজিপতির পর্বজি বাবত গড় লাভটা আসে যখন পণাটা বিক্রি হয়ে যায়। শ্রমঘটিত মূল্য তত্ত্ব, রিকাডের মতবাদের এই বৈজ্ঞানিক ভিত্তিটাকে অপসারিত করে ঐ ধারণাটা — পড়ে থাকে ঐ মতবাদের শ্বধু খোলকটা। সেক্ষেত্রে পণাের মূল্য গড়ে ওঠে উৎপাদনের উপকরণের জনাে পর্বজিপতির বায় আর মজ্বির থেকে এবং লাভ থেকে। অর্থাৎ কিনা, উৎপাদন-পবিবায় যুক্ত লাভ হল মূল্য।

বলবেন এটা তো মাম্লি কথা, যা স্বিদিত। প্রাজপতি । হয়েই কেউ লক্ষ্য করতে পারে প্রাজপতি তার পণাের দাম ক্ষির করে মােটাম্টি এইভাবে: সে তার থরচ-থরচার হিসাব কষে সেটার সঙ্গে যােগ করে বেশকিছ্টা লাভ। আর একটুও তলিয়ে না দেখে প্রকৃতপক্ষে অতান্ত ভাসাভাসা মাম্লি ব্যাপার বিবৃত হয় এই তত্ত্ব। কিন্তু কোন ব্যাপারের বাহ্য আকার দিয়ে যেখানে সেটার মর্ম উদ্ঘাটিত হয় না সেখানেই থেমে যায় ঐ 'বিজ্ঞান'।

পর্বজিপতির পক্ষে খ্বই চমংকার এই ছকটা! তাহলে তো শ্রম বাবত যা ন্যায় পারিতোষিক তেমনি মজনুরিই পা শ্রমিক। পর্বজিপতিও ন্যায় পারিতোষিক পায় তার ঘর-বাড়ি, যন্ত্রপাতি এবং মালমশলার শ্রম বাবত। এর সঙ্গে অনায়াসে আরও বলা যায় ভূমির মালিকের খাজনা পাওয়াটা প্রোপ্রবিই ন্যায়সম্মত: কেননা 'কাজ করে' ভূমিও। রিকার্ডোর মতবাদে স্পন্ট হয়ে ওঠে শ্রেণীতে-শ্রেণীতে বৈরিতা, সেটা এখানে মিলিয়ে গেল, তার জায়গায় এসে গেল শ্রম পর্বজি আর ভূমির শান্তিময় সহযোগ। আরও আগে ফ্রান্সে অন্র্প একটা ছক হাজির করেছিলেন সে', তাতে তফাতটা এই য়ে, সেটাকে তিনি শ্রমঘটিত ম্ল্য তত্ত্বের সঙ্গে খাপ খাওয়াবার চেন্টা করার ঝামেলার মধ্যে যান নি। শ্রম — মজ্বরি, পর্বজি — লাভ, ভূমি — খাজনা: উৎপাদনের বিভিন্ন কারক উপাদান এবং যথাক্রমে সেগ্রলির আয়ের মধ্যে যোগস্ক্রস্বর্প এই বয়া ইংলন্ডের অর্থশান্তে গেড়ে বসেছিল উনিশ শতকের মাঝামাঝি নাগাদ।

এই ম্ল্য-তত্ত্ব, যেটাকে অনেক সময়ে বলা হয় উৎপাদন-পরিবায় তত্ত্ব, এর ছিল একটা পদন্টপ্রতীয়মান চ্রুটি। পণ্যের ম্ল্যের ব্যাখ্যা করা হল খরচ-খরচা দিয়ে, অর্থাৎ সেটা উৎপাদনে যেসব জিনিস লাগে সেগ্র্লোর ম্ল্যু দিয়ে। আসলে দামের ব্যাখ্যা করা হল দাম দিয়ে। এটা তো ঠিকই যে, কাপড়ের খরচ পড়ে গজ-প্রতি এত শিলিং এত পেনি, তার কারণ শ্রমের খরচ পড়ে এতটা, যন্ত্রপাতি বাবত এতটা, তুলো বাবত এতটা, ইত্যাদি। কিন্তু যন্ত্রপাতির খরচ কেন পড়ে এতটা — তার বেশিও নয়, কমও নয়? ইত্যাদি, ইত্যাদি। দামের আখের ভিত্তি-সংক্রান্ত প্রশন্টা বরাবরই অর্থশান্ত্রের একটা কেন্দ্রী প্রশন — সেটাকে এখানে প্রেফ বাদ' দিয়ে যাওয়া হয়েছে, আর আয়ের উৎপত্রিস্থল-সংক্রান্ত ঘনিষ্ঠভাবে সংশ্লিষ্ট প্রশনটার ফয়সালা করা হয়েছে জ্যোড়াতালি দিয়ে।

এই মুশকিলটা কাটিয়ে ওঠার চেণ্টায় উনিশ শতকে চতুর্থ থেকে ষণ্ঠ দশকে অর্থনীতিবিদেরা রিকার্ডো থেকে ক্রমেই আরও দ্রের সরে যান এবং ক্রমেই আরও বেশি-বেশি করে জমিন প্রস্তুত করেন জেভন্স আর মার্শালের ধারণার জন্যে; তাঁরা যেভাবে যুক্তি দেখান সেটা এখানে দেওয়া হচ্ছে। একদিকে, খরচ-শ্বচাটাকে ধরা হতে থাকল বিষয়গত মুল্য হিসেবে নয় — যে-মুল্য শেষে গিয়ে নির্ভার করে শ্রমব্যয়ের উপর, সেটাকে ধরা হতে থাকল শ্রমিক আর পর্বজিপতির বিষয়ীগত ক্ষতি স্বীকার হিসেবে। পক্ষান্তরে, মুল্যকে একটামাত্র চল-উপাদান উৎপাদন-পরিবায়ের কর্ম বলে গণ্য করা হতে থাকল অনেকগ্রলা চল-উপাদানের কর্ম হিসেবে, সেগ্রলার মধ্যে বিশেষত কোন একটা পণ্যের জন্যে থাদেরের চাহিদা এবং তার পক্ষে সেটার উপযোগের

কর্ম হিসেবে। মূল্যকে দাম চড়া-পড়ার স্বাভাবিক ভিত্তি হিসেবে, কেন্দ্র হিসেবে আর ধরা হল না। দামের একটা সরাসর ব্যাখ্যা দেওয়া নিয়েই তখন দাঁড়াল প্রশ্নটা. আর দাম তো ধার্য এবং পরিবর্তিত হয় বহু কারক উপাদানের প্রভাবে।

পইজিপতিদের তথাকথিত 'উপরতি' দিয়ে পইজিতান্দ্রিক লাভের ব্যাখ্যা করার চেন্টা চলতে থাকল — এগংলোও হল রিকার্ডোর মতবাদটিকৈ স্থ্লে করে তোলার নতুন-নতুন পদক্ষেপ। এই ধারণাটা ঘনিষ্ঠভাবে সংশ্লিষ্ট ইংরেজ অর্থ নীতিবিদ এন. সিনিয়র-এর (১৭৯০-১৮৬৪) নামের সঙ্গে। কাজের যন্দ্রপাতি, ঘর-বাড়ি আর মালমশলা থেকে লাভ পয়দা হয়, এই মর্মে ব্যাখ্যাটা বহু অর্থ নীতিবিদের কাছে সস্তোষজনক হল না। কাজেই খাড়া করা হল এই তত্ত্বটা: লাভ পয়দা হয় পইজিপতির উপরতি থেকে — সেতো তাঁর পইজিটা বিলাসবাসনে খরচ করে ফেলতে পারত, কিন্তু সেটা থেকে শে িরত' থাকে।

মনে করা যাক দ্'জন প'্শজপতির প্রত্যেকের অর্থ-প'্শজ আছে ১০,০০০ পাউন্ড করে। একজন প'্শজ বিনিয়োগ করল ধরা যাক একটা ভাঁটিখানায়, সে আপিসে বঙ্গে, কাজের তদারক করে। বছরের শেষে তার লাভ হল ১,০০০ পাউন্ড বা প'্শজির ১০ শতাংশ। অন্য প'্শজিপতিটিরও আছে ১০,০০০ পাউন্ড, কিন্তু বিয়ার চোলাইয়ের গন্ধ আর তদারকির ঝামেলা তার ভাল লাগে না। কিন্তু নতুন বাড়ি, গাড়ি-ঘোড়া, ইত্যাদির জন্যে টাকা খরচ করে ফেলতেও সে চায় না। সে প্রথম প'্শজিপতিটির কাছে এই প্রস্তাব করল তামার প'্শজির সঙ্গে যোগ করে নাও আমার ১০,০০০ পা ড, তোমার ভাঁটিখানাটাকে আরও বাড়াও, আমাকে দিও বছরে ৫ শতাংশ — ৫০০ পাউন্ড। প্রথম প'্শজিপতি রাজি হল। অন্য জনের প'্শজি থেকে লাভ হবে এর নিজের মতো একই হারে। কিন্তু ঐ প'্শজির মালিককে তার দিতে হবে এই লাভের অর্থেক।

'উপরতি' তত্ত্বের রচয়িতারা প্রশ্ন তোলেন: দ্বিতীয় পর্নজপতিটি কি তার টাকা উল্লিখিত উপায়ে ছাড়া অন্য কোন প্রয়োজনে থরচ করতে পারত? — হ্যাঁ, তা পারত। কিন্তু সে বিরত রইল। তা না করে সে বরং মনস্থ করল একবছর অপেক্ষা করবে, পর্নজি বাবত সন্দ পাবে, দ্ব'বছর অপেক্ষা করবে — সন্দ পাবে আরও (অধিকন্তু, পর্নজিটা থেকে যাচ্ছে অক্ষত, সেটাকে সেখ্নিমতো যেকোন সময়ে থরচ করতে পারে!)। লোকে তো স্বভাবতই

ভবিষ্যতের জন্যে অপেক্ষা না করে সঙ্গে সঙ্গেই স্বাকিছ্ উপভোগ করতে চায়। ভবিষ্যতে স্বাকিছ্ উপভোগ করবে বলে বর্তমানে সেগ্নলো ত্যাগ করতে স্থির করে এই প্রাজপতিটি একটা ক্ষতিস্বাকার ক'রে পারিতোষিক পাবার অধিকারী হল।

আর প্রথম পর্বজিপতিটির বেলায়? ভাঁটিখানাটা বেচে দিয়ে সে টাকাটা খরচ করে ফেলতেও পারত। সে তা করছে না, কাজেই উপরতির জন্যে সে-ও একই পারিতোমিকের অধিকারী। তবে বিয়ারটা 'নিজেই' চোলাই করে বলে তার অবস্থা সহযোগীটির চেয়ে স্ববিধাজনক। তদার্রাক, বাবস্থাপন আর পরিচালনের কাজ বাবত মাইনে তার প্রাপা। তাই প্রকৃতপক্ষে সে ১,০০০ পাউন্ড লাভ পায় না, তার পর্বজি বাবত হয় দ্বারকমের আয় ৫০০ পাউন্ড উপরতি বাবত, আর ব্যবস্থাপনের মাইনে বাবত আরও ৫০০ পাউন্ড।

একটা আর্থনীতিক উপাদান হিসেবে লাভ এক্ষেত্রে একেবারেই মিলিয়ে গেল। অর্থ-শতাব্দী পরে অ্যালফ্রেড মার্শাল উল্লিখিত রয়ী (শ্রম, পর্বৃজি, ভূমি)-র জায়গায় বিসয়েছিলেন শ্রম — মজর্বর, ভূমি — খাজনা, পর্বৃজি — স্বৃদ, 'সংগঠন' — কারবারী আয় এই চারটে কারক উপাদানের সমবায়: এটা কিছ্বটা যুক্তিসম্মতই ছিল। 'উপরতি' (abstinence) কথাটা শ্বনতে তো তেমন শোভন নয় (কোটিপতি কিনা টাকা খরচ করা থেকে বিরত্ত থাকে, নিজ প্রয়োজন মেটায় না প্রয়োপ্রবি!) — সেটার জায়গায় মার্শাল বসালেন অপেক্ষাকৃত শোভন শব্দ 'প্রতীক্ষা' (waiting)। প্রত্যেকটা কারক উপাদান বাবত পারিতোষিকের পরিমাণ কিভাবে স্থির করা যায়, তার ব্যাখ্যা দেবারও চেণ্টা হল নতুন-নতুন বিষয়ীগত পার্থান্তিক তত্ত্বের ভিত্তিতে। অন্যান্য অর্থনীতিবিদ তুলে ধরলেন পর্ব্বিজ্ব আরও একটা উপাদান — ঝুর্ণক, আর তদন্বসারে তাঁরা হাজির করলেন পর্বজিপতির জন্যে আরও এক ধরনের পারিতোষিক — ঝুর্ণক বাবত দেওন গোছের একটাকিছ্ব। ঝুর্ণক বাবত পারিতোষিকটা পড়ে ঋণের স্বৃদ, না, ঝুর্ণকর কারবারী আয়, এর কোন্খাতে (কিংবা দৃইয়েই) সেটা নিয়ে তর্কাতির্কি চলছে অদ্যাবিধ।

মার্ক'স সমস্যাটার নিষ্পত্তি করলেন কিভাবে? স্কুদ এবং ঝু'কিদারী-কারবারী আয়, এই দুই ভাগে লাভের বিভাগটা বাস্তব, আর ক্রেডিটের বিকাশের সঙ্গে সঙ্গে এই ব্যাপারটার গুরুত্ব হয়ে দাঁড়ায় আরও বেশি। কাজেই, নিজের পর্বন্ধি কাজে লাগায় যে-পর্বাজপতি সে লাভটাকে ভাগ করে দুই ভাগে: তদবন্দ্র পর্বজির ফল (এটাকে মার্কস বলেন পর্বজ-সম্পত্তি) এবং উৎপাদনে সরাসরি লাগানো পর্বজির ফল (পর্বজি-কর্মা)। কিন্তু এর থেকে এমনটা বোঝায় না যে. এই উভয় আকারে পর্বজি — উপরতি কিংবা শ্রমের সাহায্যে — মূল্য পয়দা করে এবং সেটা যে- গ্রংশ পয়দা করে সেটাকে ন্যায়ত আত্মসাৎ করে। পর্বজির এই দৈত স্বধর্ম হল শ্রমের উপর পর্বজির শোষণের, উদ্বস্ত মূল্য পয়দা করার একটা অপরিহার্য অবস্থা। উদ্বস্ত মূল্য পয়দা হয়ে সেটা প্রতিযোগিতার প্রক্রিয়ায় যখন গড় লাভে পরিণত হয় তখন পর্বজির মালিকেরা এবং সেটাকে প্রকৃতপক্ষে কাজে লাগায় যেসব পর্বজিপতি (এরা যদি একই লোক না হয়) তাদের মধ্যে সেটা ভাগাভাগি হবার প্রশ্ন দেখা দেয়। তবে এই প্রশ্নটা গ্রের্ড্বপূর্ণ শ্বদ্ব একটা বিবেচনা থেকে এ দুই রকমের পর্বজিপতিরা প্রমিকের মাগনা শ্রমের ফলটাকে নিজেদের মধ্যে ভাগাভাগি করে কিভাবে।

লাতটাকে গর্যবিসিত করা যায় ঋণ বাবত স্কৃদ এবং 'ব্যবস্থাপন বাবত পারিশ্রমিকে', এই মর্মে বক্তব্যটা জয়েণ্ট-স্টক কম্পানিগৃলোর, বিশেষত এখনকার একচেটেগ্লোর চলিতকর্মে খণ্ডিত হয়ে যায়। এইসব কম্পানি ধার-করা পর্নীজ বাবত স্কৃদ দেয়, শেয়ারহোল্ডারদের ডিভিডেণ্ড দেয় (এটাও এক রক্ষাের ঋণের স্কৃদ), আর উৎপাদন, বিক্রি, ইত্যাদি কাজের ভারপ্রাপ্ত ম্যানেজারদের খ্ববই মােটা-মােটা টাকা মাইনে দেয়। কিন্তু এসব ছেড়ে দিয়েও এইসব কম্পানির থাকে অবণিটত লাভ, সেটাকে লাগান হয় সঞ্চয়নে। রাণ্ট্রক দেওয়া কর সম্বন্ধে কিছন্ই বলা হছে না। অবশিত লাভ এবং করের জনাে টাকা আসে কোথা থেকে, সেটা লাভ সম্বন্ধে ব্রাশ্যা করা বেশ কঠিন।

# জন স্টুয়ার্ট মিল

উনিশ শতকের ষণ্ঠ-সপ্তম দশকে ইংলণ্ড পেণছয় আর্থানীতিক আর রাজনীতিক ক্ষমতার শিখরে। এই সমৃদ্ধির ফলটাকে শ্রমিক শ্রেণীর সঙ্গে ভাগাভাগি করতে বৃর্জোয়ারা পেরেছিল — সেটা করতে তাবা বাধ্য হয়েছিল — বিশেষত প্রবসনের ফলে ইংলণ্ডে আপেক্ষিক অতিপ্রজ্ঞার চাপ কিছুটা লাঘ্ব হয়েছিল বলে। এতে সংশ্লিষ্ট হয়েছিল সর্বাগ্রে এবং সর্বোপরি শ্রমিকদের মধ্যে অধিকতর যোগাতাসম্পন্ন বর্গাগুলো — যেটাকে বলা হয়

'প্রামক অভিজ্ঞা এবর্গ'। শতাব্দীর শেষাশোষ কাজের পরিবেশে উন্নতি হয়েছিল, আর জীবনযাত্রার মানও উন্নতি হয়েছিল গোটা প্রামক প্রেণীর। কতকগ্নলো কারখানা আইন পাস হয়েছিল, ট্রেড ইউনিয়ন বৈধ হয়েছিল, সেগ্নলি বেশ শক্তিশালী হয়ে উঠেছিল অচিরেই। তবে প্রলেতারিয়েতের শ্রেণীসংগ্রাম ক্রমেই বেশি-বেশি পরিমাণে চলে গিয়েছিল নিছক আর্থনীতিক স্বার্থের ক্ষেত্রে, সেটা বুর্জোয়াদের পক্ষে উপযোগী ছিল সাধারণভাবে।

শাসকদের বিভিন্ন শ্রেণী এবং সেগ্লোর বিভিন্ন ঘোঁটের মধ্যে শক্তির পরপর-বিন্যাস, আর সংগ্রামের দর্নও নির্ধারিত হয়েছিল শ্রমিক শ্রেণী সম্বন্ধে কর্মনীতি। উদারপন্থী ব্রুজায়াদের বহু মুখপাত্রের বিবেচনায় এই সংগ্রামটা ছিল মানবতা আর প্রগতির চিরস্তন আদর্শগর্লির জন্যে, এই প্রগতি ঘটাতে সমাধিকারভোগী সমস্ত মান্বের সহযোগের জন্যে, পরম মুল্যবোধ হিসেবে স্বাধীনতা আর পরমত-সহিস্কৃতার জন্যে সংগ্রাম। মনে হয়, জন স্টুয়ার্ট মিলের মানসতা এবং বিদ্যান্শীলন আর সামাজিক ক্রিয়াকলাপের মর্ম ব্রুতে হয় ঐভাবেই। নির্মাম আর্থিক জগণ্টাকে মিলের নিশ্চয়ই ভাল লাগত না, কিস্কু এই জগতের অধিকতর অশ্ভুভ দিকগ্রলা ক্রমে অতীতের গর্ভে চলে যাবে বলে তিনি ভরসা রাখতেন। তিনি আগ্রহান্বিত ছিলেন এমনকি সমাজতন্ত্রও, সেটা অবশ্য ক্রমবিকশিত সমাজতন্ত্র — বিপ্লব কিংবা শ্রেণীসংগ্রাম ছাড়া। তবে শেষে গিয়ে দেখা গেল, মিল ছিলেন 'মধ্যপন্থা ধরা' সংক্রান্ত ধারণার একজন প্রবন্তা, আপস আর সারগ্রাহিতায় পারদর্শী। শ্রমিক শ্রেণীকে আর তুচ্ছ করা যাচ্ছিল না, সেটার অধিকার আর দাবির সঙ্গে পার্টজর অর্থশান্তের সহযোজন ঘটাতে তিনি চেন্টা করেন।

মিলের ব্যক্তিত্ব সম্বন্ধে আগ্রহের কিছন নেই তা নয়। ১৮০৬ সালে তাঁর জন্ম হয় লন্ডনে; তিনি হলেন দার্শনিক, অর্থনীতিবিদ এবং রিকার্ডোর বন্ধ জ্বেমস মিলের বড় ছেলে। জেমস মিল কড়াকড়ি করতেন প্রায় র্ট্তার পর্যায়ে, আর তাঁর নীতিনিন্ডার মাত্রা ছিল গোঁড়ামির পর্যায়ে — তাঁর ছিল ছেলে মান্ম করার নিজস্ব পদ্ধতি, সেটা তিনি প্রয়োগ করেন নিজের ছেলের ক্ষেত্রে। ছেলেটির কমিদিন'ছিল কড়াকড়ি করে ধরাবাঁধা। বয়স আট বছর হবারু মধ্যেই ছেলেটির যেসব বই পড়া হয়ে গিয়েছিল তার তালিকাটা দেখলে একবারে ছাছত হয়ে যেতে হয়। ছিল না খেলনা, ছিল না গলপ, অন্যান্য ছেলেদের সঙ্গে খেলাখনা চলত না। ঐ স্বকিছ্র জায়গায় ছিল বাবার সঙ্গে ধেলানা, তখন পরীক্ষা চলত পড়ে ফেলা বই সম্বন্ধে, আর

তারপর ছিল ছোট ভাই-বোনদের সঙ্গে পাঠাভ্যাস। ছেলেটি হয়ে উঠেছিল মহা প্রতিভাসম্পন্ন, তার জ্ঞান লক্ষ্য করে সবসময়েই আশ্চর্য হতেন তার বাবার বন্ধ্বান্ধবেরা। পড়া আর মনন-চিন্তনের অভ্যাস ছেলেটির ম্বভাবেরই অঙ্গ হয়ে উঠেছিল অচিরে। স্বাধীনভাবে তিনি অধ্যয়ন করেছিলেন উচ্চতর গণিত আর বিভিন্ন প্রকৃতি-বিজ্ঞান। তবে প্রিয় বিষয়টা ছিল ইতিহাস। বিভিন্ন প্রাচীন এবং আধ্বনিক লেখকদের বক্তব্যের ব্যাখ্যা কিংবা সমালোচনা করে তিনি প্রবন্ধ লিখতেন। বাবার ধরাকাট না কমে বরং বেড়েই চলত। ছেলের পরিণত এবং স্বাধীন চিন্তন চাইতেন জেমস মিল। ছেলেকে অসম্ভব-অসম্ভব 'টাম্ক' দিতে তাঁর খ্বব ভাল লাগত। ছেলের সর্বদা মনে করা চাই তাঁর জ্ঞান সমঝ আর সামর্থ্য খ্বই কম। তাইই ভাবত ছেলেটি, কেননা সমবয়সী ছেলেদের সঙ্গে মেলামেশার প্রায় কোন স্ব্যোগই তাকে দেওয়া হত না। শ্বেধ্ পরে, বিস্তৃত কর্মক্ষেত্র প্রবেশ করে তিনি উপলব্ধি করেছিলেন নিজের শ্রেণ্ড এবং শোচনীয় দোষ-ব্রটি।

তের বছর বয়সে কিশোর মিলের অর্থশাস্ত্রের একটা পাঠ্যধারা নিয়ে পড়াশ্ননো চলে বাবার কাছে। বাবা লেকচার দিতেন, বিভিন্ন জটিল প্রশন নিয়ে দ্ব'জনের বিস্তারিত আলোচনা চলত, বিভিন্ন প্রবন্ধ লিখতে হত ছেলেটিকে। জন স্টুয়ার্ট মিল প্রন কথা মনে করে পরে লেখেন: 'বাবার অধ্যয়নকক্ষে থাকাটা ছিল আমার অভ্যাসগত, তাই আমার পরিচয় হয়েছিল তাঁর সবচেয়ে প্রিয় বন্ধ্ব ডেভিড রিকার্ডোর সঙ্গে। তাঁর প্রসন্ম ম্থভাব আর সদয় আচার-আচরণের জনো তর্বেরা থ্বই আকৃষ্ট হত তাঁব পূতি; আমি অর্থশাস্ত্রের ছাত্র হবার পরে তিনি আমাকে ডাকতেন তাঁর বি ভূতে এবং তাঁর সঙ্গে বেড়াতে এই বিষয়ে আলাপ করার জন্যে।'\*

১৮২২ সালে মিল প্রকাশ করেন অর্থশাস্ত্র বিষয়ে তাঁর প্রথম-প্রথম রচনা — ম্লা-তত্ত্ব সম্বন্ধে ছোট-ছোট দ্বটো প্রবন্ধ। তাঁর কাম্য ছিল রাজনীতিক কর্মজীবন, কিন্তু তাঁর বাবার সিদ্ধান্ত হল অন্য রকম। ঈস্ট ইন্ডিয়া কম্পানির একটা বিভাগের কর্তা ছিলেন তাঁর বাবা, সেখানে সর্বকনিষ্ঠ কেরানির কাজে তাঁকে ভরতি করা হয় পরের বছর, আর তাতে তিনি মই বেয়ে উঠতে থাকেন উপরে। আপিসের কাজ গোড়ার দিকে তাঁর উদ্দীপনাময় মনন্দীল ক্রিয়াকলাপে বিশেষ েলন বাধা হয়ে দাঁডায় নি।

<sup>\*</sup> J. S. Mill, 'Autobiography', London, 1940, p. 45.

তিনি দিনে চোন্দ ঘণ্টা কাজ করতে অভ্যন্ত ছিলেন, তাই নিজের জন্যে এবং প্রকাশনের জন্যে তাঁর পড়া আর লেখা এবং ভাই-বোনদের পড়ানো চলতেই থেকেছিল। মিল নিজেকে বলতেন একটা চিন্তাশীল যন্ত্র। তবে সমগ্র বহুমুখী জীবন আর স্বাভাবিক জগতের সমস্ত্র আবেগ কামনা-বাসনা আর সংবেদনের স্থান প্রেণ করতে পারল না ব্দ্বিক্তিগত তন্ত্ত বাতাবরণ। তার পরিণতি হল সনায়বিক অবসাদ, নৈরাশ্য, আত্মহত্যাকামনা।

লশ্ডনের একজন ধনী বণিকের দ্বী দুর্টি সস্তানের মা ২২-বছর বয়সী স্বন্দরী বৃদ্ধিমতী মিসিস হ্যারিয়েট টেইলরের সঙ্গে মিলের পরিচয় হয় ১৮৩০ সালে। মিসিস টেইলরের সঙ্গে আলাপ-পরিচয় আর বন্ধুত্বের ফলে তাঁর বিষাদবায়্ব কেটে যায়। মিলের চেন্টায় এবং তাঁর অংশগ্রহণে মিসিস টেইলরকে ঘিরে গড়ে ওঠে চিন্তাশীল এবং উদার মনোভাবাপয় কিছ্ব লোকের একটা মহল। হ্যারিয়েট টেইলর ক্রমে হয়ে উঠেছিলেন মিলের সবচেয়ে ঘনিষ্ঠ সহযোগী এবং তাঁর রচনার প্রথম পাঠিকা আর সমালোচক।

হ্যারিয়েট টেইলরের স্বামী মারা যাবার পরে ১৮৫১ সালে মিলের সঙ্গে তাঁর বিয়ে হতে পেরেছিল। মিসিস মিল বেণ্চে ছিলেন আর আট বছর, এই স্মগ্র কালপর্যায়ে তিনি গ্রন্তরভাবে অস্মৃত্র ছিলেন। মিলের নিজের স্বাস্থ্যও থারাপ ছিল; আত্মত্যাগ করা আর স্বথে-দ্বঃথে নির্বিকার থাকতে পারার ব্যাপারে তিনি ছিলেন আদর্শস্বর্প। মিলের 'আত্মজীবনী' আর চিঠিপত এবং তাঁকে যাঁরা জানতেন তাঁদের স্মৃতিকথা পড়লে পরস্পর্বাবরোধী ভাব জাগে মনে। মান্যটি ছিলেন দ্বলাচন্ত; তাঁকে যেভাবে মান্য করা হয়েছিল সেটা আর তার বাবার কঠোর-কর্তৃত্বশীল ব্যক্তিত্বই বোধহয় সেটার করেণ। প্রকৃতপক্ষে, কুড়ি বছর ধরে তাঁর জীবনটা ছিল অবিরাম, কথনও-কথনও যন্ত্রণাকর এবং অবমাননাকর আপসের ব্যাপার। তিনি সমাজের নিয়ম-কান্নের বির্দ্ধে আপত্তিও তুলেছেন, আবার সেগ্লোর বির্দ্ধে দাঁড়াতেও চান নি বড় একটা। এটা তাঁর প্রকৃতির খ্বই বিশেষক। যেমন জ্ঞান-বিজ্ঞান আর রাজনীতিক্ষেরে, তেমনি ব্যক্তিগত জীবনেও তিনি বাধাবিঘার সামনে সাহস করে দাঁড়াতে পারেন নি. স্থিরসংকলপ হয়ে কিছ্ব করতে পারেন নি। উটপাখির মতো বালিতে মাথা গর্মে থাকাটাই ছিল তাঁর মনঃপত্ত। তিনি গড়ে তুলেছিলেন নিজস্ব বিশেষ, বিচ্ছিন্ন ব্লিক্তিক জগৎ, সেথানে তিনি কমর্বোশ শান্তি-স্বস্থি বেধ করতেন। কার্লিইল একবার বলেছিলেন, নিজেকে যে-জন বড়ই স্থাী মনে করে সে অস্থুখী।

অন্য দিকে, মিলের নৈতিক চরিত্র কিছ্ম শ্রদ্ধা না জাগিয়ে পারে না। তিনি উন্নত-নীতিনিষ্ঠ এবং সংগতিপূর্ণ ছিলেন নিজস্ব ধরনে। মনে রাখা দরকার, মিল আর হ্যারিয়েট টেইলর রীত-রেওয়াজের বির্দ্ধাচারী ছন্নছাড়া মান্য ছিলেন না, তাঁরা ছিলেন ভিক্টোরীয় যুগের সম্ভ্রান্ত বুর্জোয়া সমাজের মানুষ, 'শালীনতা' লখ্যন ক্ষমা করত না এই সমাজ।

১৮৫৮ সালে মিলের ঈস্ট ইন্ডিয়া কম্পানির কাজ শে হয়ে যায় ; মিপাহী বিদ্রোহের পরে ভারতে কম্পানির কর্তৃত্ব তুলে নেওয়া হয়েছিল সরাসরি ইংলন্ড সরকারের হাতে। কম্পানিটাকে তুলে দেওয়। হয় । পরবর্তী বছরগ্র্বিলতে মিল কয়েকটা রাজনীতিক এবং দর্শনিক রচনা প্রকাশ করেন. কিন্তু অর্থশাস্ত্র নিয়ে আর ব্যাপ্ত থাকেন নি — ম্লেস্ত্রগ্রুছ্ট-র নতুননতুন সংস্করণগ্র্বিল না ধরলে। তিনি ব্রুজ্বোয়া গণতল্তের ধারণাটাকে বিস্তারিত করেন ('On Liberty' ।ম্বুজ্বি প্রসঙ্গে'।), আর দাঁড়ান নারীর অধিকারের সপক্ষে ('The Subjection of Women' ।নারীর অধীন দশা'।)। তিনি পার্লামেন্টের সদস্য ছিলেন কয়েক করেন। একটা নির্বাচনে পরাস্ত হবার পরে তিনি ফ্রান্সে যান, সেখানে আভিনিওঁ-তে মারা যান ১৮৭৩ সালে।

#### আপস-রফার অর্থশাস্ত

পর্বজিতক্রের আমলে বণ্টনে অবিচারের কথা মিল যেখানে থলেছেন সেই রচনাংশটা উদ্ধৃত করে মার্কস 'পর্বজি'-র প্রথম খণ্ডে বলেছেন: 'ভূল-বোঝাব্বিঝ এড়াবার জন্যে বলতে চাই জন স্টুয়ার্ট মিলের মতো ব্যক্তিরা তাঁদের রেওয়াজী আর্থানীতিক আপ্তবাক্যগর্লো এবং তাঁদের আর্থানিক মতধারাগ্র্লোর মধ্যে অসংগতির জন্যে দোষভাগী হলেও স্থ্ল আর্থানীতিক সাফাইদার-পালের মধ্যে তাঁদের শ্রেণীভুক্ত করাটা খ্বই ভূল।'\*

মল যে-পরিমাণে স্মিথ আর রিকার্ডোর চাল্ব করা ম্লস্ত্রগ্বিল আঁকড়ে থাকতে চেন্টা করেন ততটাই তাঁর বিচার-বিবেচনা বিজ্ঞানসম্মত; ব্রুজোয়াদের খ্রিশ করার জন্যে বিভিন্ন বাস্তব প্রক্রিয়া বিকৃত করা থেকে তিনি বিরত থাকেন সচেতনভাবে। কিন্তু মনীষীদের মতবাদ' তিনি বিকশিত করেন নি, উলটে বরং সেগ্রালকে তিনি ইতর অর্থাশাস্ত্রের বিদ্যমান মাত্রার সঙ্গে মানিয়ে নিয়েছেন। ম্যালথাস, সে' এবং সিনিয়র-এর প্রবল প্রভাব পড়ে তাঁর উপর। এই প্রসঙ্গে মার্কাস লিখেছেন মিলের সারগ্রাহিতার কথা, মিলের রচনায় সমঞ্জস বিজ্ঞানসম্মত দ্ভিকোণ না-থাকার কথা, আর তাঁর রচনাগ্রালকে মার্কাস 'ব্রুজোয়া অর্থাশাস্ত্রের দেউলিয়াপনা' বলে অভিহিত করেছেন। 'আপস-রফার অর্থাশাস্ত্র'কে বিকশিত এবং স্ক্রিনিদ্ঘি আকরে দাঁড় করান মিল, — শ্রমিক শ্রেণীর দাবিদাওয়ার সঙ্গে পর্বজ্ঞার স্বার্থের সমন্বয় ঘটাতে চেন্টা করে এই অর্থাশাস্ত্র।

মধ্য-উনিশ শতকে যাতে অর্থশাদ্র-বিজ্ঞানটিকে সমগ্রভাবে ধরে সমীক্ষা করা হয়েছে এমন গবেষণা-আলোচনার মধ্যে মিলের 'ম্লস্বগ্চ্ছ'-ই সর্বশ্রেষ্ঠ, এই হল সেটার একটা গ্রুব্দ্বপূর্ণ বিশেষত্ব। ১৮৯০ সালে মার্শালের 'অর্থশান্দ্রের ম্লস্বগ্চ্ছ' প্রকাশিত হওয়া অবধিই এটা ছিল ব্রুদ্ধোরা অর্থশান্দ্রের সবচেয়ে প্রামাণিক ব্যাখ্যান। ভিক্টোরীয় য্গের ম্লুল মানসতা সম্বন্ধে শ্রম্পিটার সপ্রশংস, — কোন রচনায় শ্রমিক শ্রেণীর প্রতি একটু সহান্ত্রতি প্রকাশ করা হলে, অর্থপ্রেনের নিন্দা করা হলে, সমাজতাশীন্তর উদ্দেশে ধিকার দেওয়া না হলেও সেটা ব্র্গোয়াদের কাছে

কার্ল মার্কস, 'প'ভে', ১ খণ্ড, ৫৭২ প্রঃ।

বেদবাক্য হয়ে উঠতে পারত। মিলের বইখানার সবচেয়ে গ্রুক্প্রণ জিনিসটা এই নয় যে, তিনি পর্বজিতন্তের সমালোচনা করলেন; সেটা হল এই যে, তাঁর বিবেচনায় উন্নতি আর শান্তিময় প্রসারের ধারায় এটা এক রক্ষের ক্রমবিকশিত সমাজতন্ত্র পরিণত হতে পারে, যে-সমাজতন্ত্র বুর্জোয়াদের বিপন্ন করে না। বুর্জোয়াদের দ্বার্থাসেবা করতে চুড়ান্ত কটুর রক্ষণপন্থী এবং ভাহা সাফাইদার বরাবরই ছিল বহু, কিন্তু ঐ সেবাকর্যে জন স্টুয়ার্ট মিলের অবদান ছিল বোধহয় তাদের চেয়ে বেশি। বিশ শতকের বৃটিশ গ্রমিক আন্দোলনের আর্থানীতিক আন সামাজিক ধান-ধারণার প্র্বস্ক্রির হলেন মিল।

মার্কস বহু বার তুলে ধরেছেন এই ধারণাটা: উনিশ শতকের তৃতীয় দশকের পরে বুর্জোয়া অর্থশাস্ত্র দুটো প্রধান ধারায় বিভক্ত হয়ে যায় -- একদিকে ভাহা সাফাইদারি, অর অন্য দিকে, 'পু'জির ঐশ অধিকার' এবং শ্রমিকদের নার্থ, এই দুইই রেখে একটা মধ্যপন্থা বের করার চেন্টা। এই ধারা দুটো আবার সমসত্ত্ব ছিল না। বিষয়গত বিজ্ঞানসম্মত বিচার-বিশ্লেষণের কিছুটা সুযোগ ছিল পরেরটায়। বিভিন্ন সংস্কারপন্থী কর্মস্চির ন্যায়াতা প্রতিপন্ন করতেও এমন বিচার-বিশ্লেষণ অপরিহার্য হতে পারত।

ইতর অর্থাশান্ত সংক্রান্ত ধারণাটাকে মার্কাস ঘনিষ্ঠভাবে সংশ্লিষ্ট করেন নিন্দোক্ত দুটো জিনিসের সঙ্গে: উৎপাদনের বিভিন্ন কারক উপাদান সংক্রান্ত তত্ত্ব (কুখ্যাত ত্রয়ী), আর মজ্বরি লাভ এবং খাজনা, এইসব আয় সম্বন্ধে সাফাইদারী বিচার-বিবেচনা, যাতে এগালিকে ধরা হয় ঐসব কারক উপাদানের স্বাভাবিক ফল এবং পারিতোষিক হিসেবে, মজ্বঃ শ্রমের উপর পর্বজির শোষণের সঙ্গে সেগালির যেন একেবারে কোন সংস্তবই নেই। মার্কাসের 'বিভিন্ন উদ্বন্ত মলো তত্ত্ব'-র একটি নতুন সংস্করণ প্রস্তুত করতে গিয়ে সোভিয়েত পশ্চিতের। তিন-খণ্ডে রচনাবলির শেষে 'আয় এবং সেটার উৎপাত্ত্ত্ত্বল — ইতর অর্থাশাস্ত্র' এই শিরনামায় দিয়েছেন মার্কাসের পাশ্চিলিপতে আলোচ্য প্রশ্নটা সংক্রান্ত অংশগালি। বিশেষত, মার্কাস লিখেছেন: 'পর্বজিতান্ত্রিক উৎপাদন-প্রণালীর প্রতিনিধিরা যায়া এই উৎপাদন-বাবস্থাটার কাছে দাসের মতো আবদ্ধ, যাদের চেতনায় ফুটে ওঠে শ্বাহ্ব সেটার বাহ্য আকারটা, প্রকৃতপক্ষে তাদের ধ্যান-ধারণা, মভিপ্রায়, ইত্যাদিকে রাপান্তরে প্রকাশ করেন ইতর অর্থানীতিবিদেরা — এবদের কোনক্রমেই গ্রনিয়ে ফেলা চলে না আমরা যাঁদের সমালোচনা করিছ সেই আর্থানীতিক বিচার-

বিশ্লেষণকারীদের সঙ্গে। '\* তবে আয় এবং সেটার উৎপত্তিস্থল-সংক্রান্ত প্রশ্ন ষতই মন্ত গ্রন্থসম্পন্ন হোক, অর্থশাস্ত্রকে শ্ব্র্ তাতেই পর্যবিসত করা চলে না। সঞ্চয়ন আর ভোগ-বাবহার, সংকট আর রাজ্যের আর্থনীতিক ভূমিকা, এমনসব প্রশন ক্রমেই অধিকতর গ্রন্থপূর্ণ স্থানে এসে গেছে এই বিজ্ঞানে। আর্থনীতিক ক্রিয়াকলাপের কতকগ্রাল ক্ষেত্র সম্বন্ধে বিচার-বিশ্লেষণের প্রয়োজন দেখা দেয়। আয় সম্বন্ধে এই ইতর দ্ভিভিঙ্গি ছিল মূলত মিলেরও, তবে এক্ষেত্রেও তাঁর বিবেচনাধারাটাকে শ্ব্র্ এতেই গণিভবদ্ধ কর্য চলে না।

তাঁর প্রধান আর্থনীতিক রচনাটি পাঁচ-ভাগে তাতে যথাক্রমে উৎপাদন, বন্টন, বিনিময়, পর্বজিতক্রের উন্নতি এবং অর্থনীতিক্ষেত্রে রাণ্ট্রের ভূমিকা সম্বন্ধে আলোচনা। সবই চমংকার ইংরেজীতে লেখা — প্পণ্ট, যুক্তিসম্মত, স্বচ্ছন্দ। বড় বেশি প্রচ্ছন্দ। রিকার্ডোর ঝলমলে দ্বন্দ্র-অসংগতিগ্র্লোর কিছুই এতে নেই, এটা স্রেফ বিভিন্ন দ্ণিটভঙ্গিকে সারগ্রাহিতার কায়দায় এক করে দেবার চেণ্টা।

রিকার্ডো আর স্মিথের বই দ্খানা মূল্য-তত্ত্ব দিয়ে শ্রুর্. আর এখানে সেটাকে ঠেলে দেওয়া হয়েছে তৃতীয় ভাগে। এটা আপতিক নয়: শ্রুমঘটিত মূল্য তত্ত্ব মিলের আর্থানীতিক মতবাদের ভিত্তি নয় কোনক্রমেই, যদিও সেটাকে তিনি যথাবিধি প্রত্যাখ্যান করেন নি।\* মিলের তল্তে তদবস্থ উৎপাদনের সঙ্গে মূল্যের সম্পর্ক বড় একটা নেই এতে মূল্য হল বিনিময়ের ক্ষেত্রে, পরিচলনের ক্ষেত্রে একটা ব্যাপার মাত্র। কোন

কার্ল মার্কস, 'বিভিন্ন উদ্বত্ত মলো তত্ত্ব', ৩য় ভাগ, ৪৫৩ প্রঃ।

<sup>\*\*</sup> মিলের ব্যাখ্যানেব ধরনটা লক্ষ্য কবা থায় অথ ন'তি বিধ্যে একেবাবে আধ্নিক ইঙ্গ-মার্কিন পাঠ্যপুন্তকগ্নলি অবধি। পল. স্যাম্যেলসনের পাঠ্যপুন্তকে বিন্যাসটা এমন যাতে প্রথম দুই ভাগে রয়েছে একটা সাধারণ 'উৎপাদন তত্ত্ব', তাতে আলোচনা করা হয়েছে সেটার ব্দ্ধিকর উপাদানগ্নলি নিয়ে, আর ম্লা-সংক্রান্ত প্রশ্নটাকে ঢোকানো হয়েছে শুধু তৃতীয় ভাগে, আর সেটার উপর লাগানে। হয়েছে 'দাম-গঠনে'র ঢাকনা। স্বভাবতই, শ্রমঘটিত ম্লা তত্ত্বেরও নামগন্ধ এতে নেই, কিন্তু দাম-গঠনের কারক উপাদানগ্রলিকে আবার বিচার-বিশ্লেষণ করা হয়েছে মিলের ধাঁচে, যদিও প্রয়োগ করা হয়েছে বিশ্লেষণের একটা পরবতাঁকালের পদ্ধতি ভাতে দামের আর্থের ভিত্তির সন্ধান বাতিল করে দিয়ে সেটার জায়গায় আনা হয়েছে চাহিদা আর যোগানের সঙ্গে সংশ্লিণ্ট হয়ে সাক্রিয় কত্রকান্লি কারক উপাদান।

একটা পণ্যকে অন্যান্য পণ্যের সঙ্গে, বিশেষত অর্থের সঙ্গে বিনিময়ের বিশেষক সম্পর্কটা হল মল্যে, এই মাত্র। এই সম্পর্ক স্থাপিত হয় বাজারে।

পেটি থেকে রিকার্ডো অবধি ব্রুজায়া মনীষীরা বিষয়টা সম্বন্ধে বিবেচনা করেন মোটাম্বটি এইভাবে: বিনিময়-ম্লা আর দামের আথেরি ভিত্তি হল শ্রমবায়, আর অন্যান্য সমস্ত কারক উপাদানের ক্রিয়াফলে এই ভিত্তি থেকে এটা-ওটা বিচ্যুতি দেখা দেয়। দামের আথেরি ভিত্তিটাকে মিল কার্যত অপসারিত করেন। তাঁর চিস্তনে রিকার্ডীয় ধারাটাকে দেখা যায় এখানে: তাঁর বিবেচনায়, উৎপাদন-পরিবায় দিয়ে দাম নির্ধারণ করার উপায়টা ম্ল পণ্যরাশির ক্ষেত্রে প্রযোজ্য। এইসব পণ্যের 'ম্বভাবতই এবং স্থায়ভাবে বিনিময় হয় পরম্পরের মধ্যে, — সেটা হয় সেগ্রলো উৎপাদনের জন্যে দেয় মজ্বরির আর্পেক্ষিক পরিমাণ অন্সারে এবং যারা ঐ মজ্বরির দেয় সেইসব পর্বাজপতির যে-আপেক্ষিক পরিমাণ লাভ হওয়া চাই তদন্সারে'।\*

তবে, ম্লাটাকে এমন ধরনে বিবেচনা করতে গিয়ে রিকার্ডোর ঘনিষ্ঠতম শিষ্যরা গিয়ে পড়েছিলেন যে-কানাগালিতে সেটা এড়াবার চেণ্টা করতে গিয়ে তিনি প্রকৃতপক্ষে সেখান থেকে ভিন্নপথে গিয়ে সিদ্ধান্ত করেন যে, যোগান আর চাহিদা যেখানে সমান-সমান তাতেই নির্দিণ্ট হয় পণ্যের বিনিময়-ম্লা (এবং দাম)। কোন পণ্যের যোগান নির্ধারণ করতে গিয়ে খরচ-খরচাই সবচেয়ে গ্রুত্বপূর্ণ উপাদান বলে গণ্য হওয়া চাই — এই মতাবস্থানে দাঁড়িয়ে মিল উভয় দ্ভিটভঙ্গির মধ্যে সামঞ্জস্য ঘটাতে চেণ্টা করেন।

আগেই বলা হয়েছে, মূল্য সম্বন্ধে সারগ্রাহিতার ধরনে ি চনা করার কায়দাটা পরবর্তী ব্রুজোয়া অর্থশাস্ত্রীরা রপ্ত করেন। দামের আথেরি ভিত্তি সম্বন্ধে প্রেস্কার মনীধীদের প্রশ্নটার জায়গায় বস্তুত বনান হল অন্য একটা প্রশ্ন: আর্থনীতিক ব্যবস্থার স্থিতির অবস্থা অন্যায়ী দাম স্থির হয় কিভাবে। প্রশ্নটাকে শ্রমঘটিত মূল্য (প্রতিযোগিতা এবং উৎপাদন-পরিব্যয় তত্ত্ব) থেকে বিচ্ছিন্ন করে নয়, তার মজব্ত ভিত্তিতে দাঁড় করিয়েই সেটার উত্তর দেওয়া হয় মার্কসবাদী ধারণা অন্সারে। মিল কিন্তু প্রথম প্রশ্ন থেকে দ্বিতীয়টাকে বিচ্ছিন্ন করার পথ ধরেন। সেটা হল যোগান আর চাহিদার

22-1195

<sup>\*</sup> J. St. Mill, 'Principles of Political Economy with Some of Their Applications to Social Philosophy', London, 1873, p. 291.

ভিত্তিতে দাম-গঠনের আন্বর্ণ্ডানিক বিশ্লেষণের স্চনা — সেটাকে শতাব্দীর শেষে বিকশিত করে তুলেছিলেন অন্যান্য ব্রুজোয়া অর্থানীতিবিদেরা।

মিলের ম্ল্য-তত্ত্ব প্রায় সম্পূর্ণতই সামাজিক মর্মবস্তুবজিত, যেটা ছিল স্মিথ আর রিকার্ডোর। ম্ল্য নিয়ে বিচার-বিবেচনা করার আগেই তিনি বণ্টন আর আয়-সংক্রান্ত প্রশ্ন নিয়ে আলোচনা করলেন, এর থেকে সেটা দেখা যায়। স্মিথ আর রিকার্ডোর পক্ষে এটা একেবারেই অসম্ভব হত, কেননা তাঁরা বিবেচনা করেছিলেন শ্রম দিয়ে প্রদা-করা এবং গরিমাপ-করা ম্লোর বণ্টন সম্বন্ধে। উৎপাদের পূর্ণ ম্ল্য থেকে পর্নজিপতি আর ভূস্বামীদের জন্যে কেটে নেওয়া অংশটা হল উদ্বন্ত ম্লা, এইভাবে সেটাকে ব্রধবার কাছাকাছি তাঁরা পেণছৈছিলেন ঐ কারণেই।

এই দ্ভিভিঙ্গিটা মিলের একেবারেই ছিল না তা নয়। রিকার্ডোর মতো তিনিও লিখেছিলেন, শ্রম বাবত যা খরচ তার চেয়ে বেশি ম্ল্যু সেটা পয়দা করে, এরই থেকে আসে পর্বজপতির লাভ। এটাও কিন্তু গ্রুর্র প্রতি শর্ধর মোখিক আনর্গত্য। লাভ পর্বজপতির মিতব্যয়িতার ফল, এই ব্যাখ্যাটা তিনি মেনে নেন প্রকৃতপক্ষে। বল্টনের মাত্রিক দিক, কারক উপাদান তিনটের — অর্থাৎ প্রকৃতপক্ষে শ্রেণী-তিনটের — প্রত্যেকটার অংশ-সংক্রান্ত প্রশ্নে মিলের একেবারে কোন স্পন্ট ধারণা ছিল না। রিকার্ডোর বিবেচনাধারা আঁকড়ে থাকতে চেয়ে তিনি বলেন, খাজনার অংশটা নির্ধারিত হয় জমির হাসপ্রাপ্ত উর্বরতা নিয়ম অনুসারে এবং অপেক্ষাকৃত নিরেস জমিতে চাষবাস হবার ফলে, কাজেই সেটা বাড়ার ঝোঁক থাকে। মজর্রির মাত্রা কার্যত স্বৃন্থিত থাকে, কেননা সেটা নির্ধারিত হয় যাকে বলা হয় মজর্রির তহবিল সেটা দিয়ে। লাভ হল মূলত উৎপাদের ম্লোর একটা অবশেষ — সেটার মাত্রা খ্রই অনির্দিন্ট।

উনিশ শতকের একেবারে শেষ অবধি রিকার্ডোর পরবর্তী সমস্ত অর্থাশান্দে মজ্বরি তহবিল তত্ত্বের প্রাধান্য ছিল। এই তত্ত্বের সমর্থাকেরা একটা প্রকাণ্ড দেশের অর্থানীতিকে ধরেন এমন একটা খামার হিসেবে যেটার মালিক তার মজ্বরদের একবছরের খোরাক আলাদা করে রাখে। যা জমিয়ে রাখে তার চেয়ে বেশি তাদের দেওয়া তার পক্ষে সম্ভব নয়। তার জমিতে ফসল ফলাবার জন্যে তার মজ্বরদের যা দরকার তার বেশি খাদ্যও সে জমিয়ে রাখবে না। এই ছকটাকে সমাজের ক্ষেত্রে প্রয়োগ করলে দেখা যায়, সমাজে সবসময়েই থাকে অত্যাবশ্যক দ্রব্য-সামগ্রীর খ্রবই ধরাবাঁধা এবং

প্রকৃতপক্ষে স্থায়ী মজনুদ, যা পর্ন্ত্রপতিরা জমিয়ে রাখে ('খরচ বাঁচিয়ে মজনুত রাখে') তাদের শ্রমিকদের খোরাকের জন্যে। এই তহবিলটাকে শ্রমিকদের সংখ্যা দিয়ে সোজা ভাগ করলে মজনুরির মান্রাটা পাওয়া যায়। এর থেকে যে-চিরটা ফুটে ওঠে সেটা মনে করিসে দেয় উল্লিখিত 'লোইদ্
রুদ্ধি নিয়ম'-এর কথা মজনুরি তহবিল অপরিবর্ণতিত থেকে গেলে শ্রমিক শ্রেণী কোন সংগ্রাম চালিয়ে সেটার অবস্থার কোন উল্লাত আদায় করতে পারে না: বড়জোর, কোন একটা বর্গের শ্রমিকেরা কিছ্ন পেতে পারে অন্য একটা বর্গের শ্রমিকদের লোকসান করিয়ে। পালগ্রেইভ-এর অর্থশাদ্র অভিধান'-এ (উনিশ শতকের শেষে প্রকাশিত সারগর্ভ সংকলন) মজনুরি তহবিল সম্বন্ধে প্রবন্ধের লেখক বলেন. অফিশিয়াল অর্থশাদ্রের প্রতি ইংরেজ শ্রমিকদের বিরুপতার একটা কারণ হল ঐ তত্তা।

নিজ স্বভাবস্থাভ ধরনে জন স্টুয়ার্ট মিল বইখানার এক-প্রন্থায় মজ্মরি তহবিল দ্বাটাকে যথাযথ আকারে তুলে ধরেছেন, অন্য একটা প্রতায় বলেছেন পর্নজিতনের অবস্থায় শ্রমিক শ্রেণীর জীবনযাত্রার মানের বেশকিছ্টা উন্নতির সম্ভাবনার কথা। ১৮৬৯ সালে তিনি একটা প্রবন্ধে এই তত্ত্বটাকে সোজাস্ম্ জি প্রত্যাখ্যান করেন, কিন্তু 'ম্লস্ত্রগ্ল্ছ'-র একটা নতুন সংস্করণে নিজের প্রন্ বিবেচনাধারাটাকে বজায় রাখেন।

আপস-রফা এবং যেগ্লোর সামঞ্জস্যবিধান অসাধ্য সেগ্লোর সামঞ্জস্যবিধানের ঝোঁক এই মানুষ্টির বিশেষক একেবারে শেষ অবধি।

#### **अक्षमम अतिरुक्**ष

# আর্থনীতিক কল্পনাবিলাস: সিস্মাণ্দ

অর্থশাস্তের ইতিহাসে একটা গ্রুত্বপূর্ণ স্থানে রয়েছে স্ইজারল্যাণ্ডের অর্থনীতিবিদ সিস্মন্দির রচনাগ্লি। তিনি যে-যুগের মান্ষ, যথন তাঁর কর্মকাল, তার থেকে এখনকার কাল-ব্যবধান সত্ত্বেও ঐসব রচনার বৈজ্ঞানিক তাৎপর্য আজও অবধি বজায় রয়েছে কোন-কোন দিক থেকে। আর্থনীতিক কল্পনাবিলাসের স্বধর্ম প্রসঙ্গে (সিস্মন্দি এবং আমাদের দেশী সিস্মন্দিপন্থীরা) রচনায় ভ.ই. লেনিন লিখেছেন :...সিস্মন্দি রয়েছেন অর্থশাস্তের ইতিহাসে একটি গ্রুত্বপূর্ণ স্থানে... প্রধান-প্রধান মতধারাগ্রিল থেকে একধারে তাঁর অবস্থান — তিনি ক্ষুদ্রায়তনের উৎপাদনের সোৎসাহ প্রবক্তা, আর বৃহদায়তনের কারবারের সমর্থক এবং ভাবাদেশবিদদের বিরোধী। \*\*

<sup>\*</sup> ভ. ই. লৈনিন, 'সংগ্হীত রচনাবলি', ২ খণ্ড, ১৩৩ প্র:।

অর্থনীতিবিদ যিনি প্রাজতন্তের স্বাভাবিক এবং চিরন্তন প্রকৃতি-সংক্রাপ্ত আপ্তবাক্যের যাথার্থ্য সম্পর্কে সংশয় প্রকাশ করেন। অর্থশাস্ত্রকে তিনি দেখেন ব্রুজায়া সম্পদ-সমৃদ্ধি এবং সেটা বর্ধন-সংক্রাপ্ত বিজ্ঞান হিসেবে নয়, বরং মান্যের সন্থ-সমৃদ্ধির স্বার্থে সামাজিক কর্ম-বন্দোবস্তুটার উম্লতিসাধন-সংক্রাপ্ত বিজ্ঞান হিসেবে। তথন সদ্যোজাত প্রলেতারিয়েত এবং মেহনতী মান্যের অন্যান্য অংশের কঠোর দ্বর্ভাগ্যের জন্যে তাদের প্রতি আপ্তরিক সহান্ত্রিতে ভরা সিস্মান্দির রচনাগ্র্লি। নতুন য্বগের সামাজিক-আর্থনীতিক সাহিত্যে প্রলেতারিয়েত শব্দটিকে তিনি চাল্ম করেন, তাতে তিনি জিইয়ে তুলে নতুন করে ব্যাখ্যা দেন এই ল্যাটিন কথাটার। এখনও অবধি কখনও-কখনও পোট-ব্রেজায়া ভাবাদর্শ হল পর্বজিতান্ত্রিক অর্থনীতির কর্ম-বন্দোবস্তু সম্বন্ধে অপেক্ষাকৃত বিষয়গত জ্ঞানের একটা উৎপত্তিস্থল।

সিস্মন্দির রচনাশৈলী হৃদয়গ্রাহী, প্রাণবন্ত, তাতে ফুটে ওঠে যিনি জর্বী সান্তিক সমস্যাবলির মীমাংসার উপায় খ্রেছিলেন সেই মানবতাবাদী র্যাডিকাল মানুষ্টির ব্যক্তিত্ব।

রিকার্ডো যে-অর্থে মার্কসের পর্বস্বরি ছিলেন, সিস্মন্দি তা নন। উদ্বত্ত মূল্য তত্ত্বক্ষেত্রে সিস্মন্দি বিশেষ কোন মোলিকত্বের পরিচয় নেই. প্রকৃতপক্ষে এতে তিনি স্মিথকে ছাড়িয়ে এগন নি। তবে মার্কসবাদ গড়ে ওঠার ক্ষেত্রে তাঁর পর্বজিতক্বের সমালোচনার, সংকট সম্বন্ধে তাঁর বিশ্লেষণের একটা ভূমিকা ছিল নিশ্চয়ই। জেনেভার এই অর্থনীতিবিদ সম্বন্ধে বিভিন্ন প্রগাঢ় এবং সারগর্ভ মূল্যায়ন দেখা যায় মার্কসের বহু রচন্য।

## জেনেভার মানুষ্টি

জাঁ শার্ল লেওনার সিস্মোঁদ দ্য সিস্মন্দি-র জন্ম হয় ১৭৭৩ সালে জেনেভার উপকপ্টে। তাঁর পূর্বপ্র্যেরা উত্তর ইতালি থেকে ফ্রান্সে গিয়ে দীর্ঘকাল বসবাস করে পরে কালভাঁর ধর্মমত গ্রহণ করে ধর্মীয় নির্যাতন এড়াবার জন্যে পালিয়ে গিয়ে জেনেভায় বসবাস করেন স্থায়িভাবে। এই অর্থনীতিবিদের বাবা ছিলেন কালভাঁপন্থী যাজক; পরিবারটি ছিল ধনী এবং জেনেভার অভিজ্ঞাত-সম্প্রদায়ের মধ্যে।

আঠার শতকের জেনেভা ছিল এক ৈছোটু স্বাধীন এজাতন্ত্র; স্ইজারল্যান্ডের অন্যান্য ক্যান্টনগ্র্নির সঙ্গে জেনেভার পরিমেল ছিল ক্ষীণস্ত্রে সংশ্লিন্ট। সিস্মন্দির মহান স্বদেশবাসী এবং কিছ্ পরিমাণে গ্রের র্সোর মতো তিনিও ছিলেন — তাঁর একজন জীবনীকারের ভাষায় — জন্মস্ত্র আর মানসতা উভয়ত জেনেভার মান্য, কিন্তু মানসতার ধারা আর রচনার উদ্দেশের দিক থেকে ফরাসী। সিস্মিন্দির তত্ত্বীয় রচনাগ্র্লি সবই ফরাসী ভাষায় লেখা হয় এবং প্রকাশিত হয় সাধারণত প্যারিসে। বহুলাংশে ফরাসী অর্থনীতি চিন্তনের প্রতিনিধি বলেই তাঁকে ধরা যেতে পারে।

সিস্মন্দির শৈশব আর যৌবন কেটেছিল শান্তিময় প্যাট্রিয়ার্কাল পরিবেশে — কিছু পরিমাণে এর থেকে দেখা যায় তাঁর ধ্যান-ধারণার মূল। জাবনভর তাঁর দ্ঢ়বিশ্বাস ছিল স্থ সাধারণত আসে সং মেহনতী কারিগর আর খামারীদের ঘরে, আর কল-কারখানা, ব্যবসা-বাণিজ্যের দপ্তর এবং ব্যাঞ্চ্বগ্রেলা যেখানে সেইসব বড়-বড় শহর ছেড়ে চলে যায়। তবে এই প্যাট্রিয়ার্কাল জীবনটাই তখন চলে যাচ্ছিল অতীতের গর্ভে, সেটাকে খতম করে দিচ্ছিল শিল্প-বিপ্লব, এই বিপ্লবের মধ্যে হন্তাশিল্পের জায়গায় আসছিল কারখানায় উৎপাদন, আর নিজ ওস্তাদি আর অনাড়ন্বর সচ্ছলতা নিয়ে গর্ববাধ করত যে-স্বাধীন কারিগর তার জায়গায় এসে যাচ্ছিল নিঃস্ব প্রলেতারিয়ান।

আঠার বছর বয়সে সিস্মান্দ বাধ্য হয়ে, লেখাপড়া শেষ না করেই লিয়োঁতে গিয়ে একজন বাণকের কেরানির কাজ নেন — এই বাণকটি ছিলেন তাঁর বাবার এক বন্ধ। জ্যাকবিন বিপ্লব আচিরেই লিয়োঁতে পেণছে তারপর ছড়িয়ে পড়ে জেনেভায়, আর সবসময়েই সেটার ঘনিষ্ঠ যোগস্ত্র থাকে সিমহিত ফ্রান্সের সঙ্গে। শ্রুর হয় সিস্মান্দ পরিবারের নিবাসবদলের পালা। ১৭৯৩ সালের গোড়ার দিকে তাঁরা চলে যান ইংলন্ডে, সেখানে থাকেন আঠার মাস। ফিরে আসার স্বল্পকাল পরেই তাঁরা আবার পালাতে বাধ্য হন, এবার তাঁরা যান উত্তর ইতালিতে, সেটাও কিন্তু আচিরে যায় ফ্রান্সের দখলে। সিস্মান্দ (ছোট) পাঁচ বছর ধরে একটা খামার চালিয়েছিলেন তুম্কেনিতে; যে-টাকা তিনি সঙ্গে নিয়ে গিয়েছিলেন তাই দিয়েই কেনা হয় খামারটা। এই ডামাডোলের বছরগর্মলতে তিনি রাজনীতিকস্পেন্থভাজন ব্যক্তি হিসেবে কয়েক বার জেলে যান। জেনেভা সরকারীভাবে ফ্রান্সের অন্তর্ভুক্ত হবার (১৭৯৮) পরে সিস্মান্দ পরিবার স্বদেশে ফেরেন; ফ্রান্সে প্রথম কন্সাল নেপ্যোলিয়ন বোনাপার্ট 'আইন-শ্ভেখলা স্থাপন করেন'।

তর্ণ সিস্মন্দির যোগ্যতার ধারা এবং স্বাভাবিক ঝোঁক মোটাম্টি

প্রপন্ট-নির্দিণ্ট হয়ে উঠেছিল ততদিনে। তাঁর প্রথম বই হল তুপ্রেকনির কৃষি সম্বন্ধে। ১৮০৩ সালে প্রকাশিত হয় অর্থশাস্ত্র বিষয়ে তাঁর একটি রচনা— 'De la richesse commerciale' ('ব্যবসা-বাণিজ্যিক ধনসম্পদ'), তাতে দেখা যায় তিনি অ্যাডাম স্মিথের শিষ্য এবং তাঁর তাব-ধারণার প্রবক্তা।

বিখ্যাত ব্যাঙ্কার রাজনীতিক এবং ভাব্যক নেকার আর তাঁর লেখিকা-সমাজকর্মী মেয়ে মাদাম দ্য স্তাল্কে ঘিরে ছিল বিদ্বন্জন আর লেখকদের একটা মহল — তাতে সিস্মন্দি যোগ দেন। নেকার এবং মাদাম দ্য স্থালের জমিদারিতে থেকে সিস্মন্দি কাজ করেন দীর্ঘকাল: মাদামের সফরগারিতে তিনি তাঁর **সঙ্গে যে**তেন। মাদাম দ্য স্তাল্ এবং তাঁর মহ*লে*র লেখক-লেখিকাদের সাহিত্যিক কল্পনাপ্রবণতার কিছুটা প্রভাব সিস্মন্দির হয়ত পড়েছিল। তাঁর প্রধান সাধনা ছিল তিনি কয়েক খণ্ডে 'Histoire de la renaissance de la liberté en Italie' (ই ্রালিব প্রজাতন্দ্রগারে ইতিহাস') বই লেখেন কতকগর্মাল চমৎকার লেকচার দেন রোম্যান্স ভাষাগর্মালতে সাহিত্যের ইতিহাস প্রসঙ্গে। ১৮১৩ সালে সিস্মন্দি প্যারিসে যান, তিনি দেখেন নেপোলিয়নের পতন, বুরবোঁ রাজবংশের পুনঃপ্রতিষ্ঠা এবং 'শত দিবস'-এর নিদার প ঘটনাবলি। এইসব ঘটনার মধ্যে তিনি নেপোলিয়নের বির দ্ধবাদী থেকে তাঁর সমর্থক হয়ে পড়েন সহসা: তিনি আশা করেছিলেন স্বাধীনতা আর স্বখী জীবন সম্বন্ধে তাঁর কিছ্বটা অস্পন্ট ধারণা বাস্তবে পরিণত হত নতুন সাম্রাজ্যে।

ওয়াটালর্ব এবং ভিয়েনা কংগ্রেসের (১৮১৫) পরে সিস্মন্দি
সর্ইজারল্যান্ডে ফিরে যান, তথন জেনেভা আবার এই দেশের অন্তর্ভুক্ত।
ইংলন্ডে এবং আরও কোন-কোন দেশেও তিনি গিয়েছিলেন। এই
বছরগর্বালতে গড়ে ওঠে তাঁর সামাজিক-আর্থানীতিক ভাব-ধারণাগ্র্বালি, সেসব
তিনি বিবৃত করেন 'Nouveaux principes d'économie politique
ou de la richesse dans ses rapports avec la population' (অর্থাশাস্তের
নতুন ম্লেস্ত্রগ্রুচ্ছ বা জনসংখ্যা এবং সম্পদের মধ্যে সম্পর্ক প্রসঙ্গে) রচনায়।
এটাই অর্থানীতি-বিজ্ঞান ক্ষেত্রে সিস্মন্দির প্রধান অবদান। এই বইখানার
জন্যে অর্থানীতিবিদ হিসেবে তাঁর খ্যাতি ছ'দ্যের পড়ে সারা ইউরোপে।
১৮২৭ সালে তিনি প্রকাশ করেন বইখানার দ্বিতীয় সংস্করণ, তাতে ইংলন্ডের
রিকার্ডো সম্প্রদায় এবং ফ্রান্সের সে'-সম্প্রদায়ের সঙ্গে তাঁর তর্কায়ক হয়ে

ওঠে আরও প্রচন্ড। তাঁর বিবেচনায়, ১৮২৫ সালের আর্থানীতিক সংকটে প্রমাণিত হল তাঁর বক্তব্যই সঠিক, আর সর্বাত্মক অত্যুৎপাদন অসম্ভব এই মর্মে ধারণাটা দ্রান্ত। এই সংস্করণের ভূমিকায় থাকে বিরুদ্ধবাদীদের উপর তাঁর বিজয়ের স্কর। প্রসঙ্গত বলি, এটা সত্ত্বেও তিনি বরাবর খ্বই সম্রদ্ধ ছিলেন রিকার্ডোর প্রতি।

সিস্মিশ্দি লিখেছেন, এই বইখানা ততটা নয় অন্যান্য অর্থ নীতিবিদদের বচনাগ্র্লির বিস্তারিত বিচার-বিশ্লেষণের ফল, যতটা কিনা তাঁর যথার্থ পর্যবেক্ষণের ফল; এইসব পর্যবেক্ষণ থেকে তিনি নিশ্চিত হন যে, একদিকে রিকার্ডো এবং অন্য দিকে সে' যে-আকারে স্মিথের মতবাদটিকে বিকশিত করেন সেই 'সনাতন' বিজ্ঞানের মূলসূত্রগ্র্লি ভূল।

আমাদের জানা আছে, রিকার্ডো সমস্ত সামাজিক ব্যাপার নিয়ে বিবেচনা করতেন উৎপাদনের স্বার্থের দিক থেকে, জাতীয় সম্পদব্দির স্বৃবিধার দিক থেকে। আর সিস্মান্দি বললেন, উৎপাদন আপনাতেই কোন লক্ষ্য নয়, জাতীয় সম্পদ আসলে সত্যিকারের জাতীয় সম্পদ নয়, কেননা জনসম্ঘির বিপত্নল সংখ্যাগ্রহ্ম অংশ সেটা থেকে পায় শহুর্ম কয়েকটা নগণ্য টুকরোটাকরা। তাঁর মতে, গ্রহ্ম শিল্পের পথটা মানবজাতির পক্ষে বিপৎসংকুল। তিনি চাইলেন, অর্থশাস্ত্রকে সেটার বিমূর্ত ছকগ্মলোর পিছনে আসল মানুষ্টিকে লক্ষ্য করতে হবে।

একটি ইংরেজ তর্ণীকে তিনি বিয়ে করেন ১৮১৯ সালে। তাঁদের কোন ছেলেপিলে হয় না। তাঁর বাদবাকি জীবনটা শান্তিতে কেটেছিল জেনেভার কাছে তাঁর ছোট তাল্বকে, সেখানে তিনি জাঁকাল 'Histoire des Français' ('ফরাসীদের ইতিহাস') লেখার কাজে ডুবে থাকতেন। এই ইতিহাসের ২৯টা খন্ড সিস্মান্দ প্রকাশ করেন, কিন্তু তব্ সেটা শেষ করে যেতে পারেন নি। ইতিহাস আর রাজনীতি প্রসঙ্গে আরও কিছ্ব-কিছ্ব রচনাও তিনি প্রকাশ করেন। অর্থনীতি বিষয়ে তাঁর এই সময়কার লেখাগ্রনি বড একটা আগ্রহজনক নয়।

সিস্মাণি ছিলেন দার্ণ পরিশ্রমী। জীবনের একেবারে শেষ অবধি তাঁর দিনে আট ঘণ্টা কিংবা তারও বেশি সময় কাটত লেখার ডেস্কে। তাঁর সংগৃহীত রচনাবলি প্রকাশিত হয় ৭০ খণ্ডে! বেড়িয়ে আর বন্ধ্বান্ধবদের সঙ্গে আলাপ করে অবসর-বিনোদন করতে তাঁর ভাল লাগত; তাঁর বন্ধ্বান্ধব ছিল বহু, তাঁরা সানন্দে যেতেন তাঁর অতিথিবংসল বাড়িতে। জেনেভার এই

বিখ্যাত মান্্বটির শেষ জীবন ছিল তাঁর শৈশব আর কৈশোরেরই মতো আনন্দময়। ৬৯ বছর বয়সে তিনি মারা যান ১৮৪২ সালে।

প্রতিকৃতিতে দেখা যায় সিস্মশ্দি ছিলেন গাঁটাগোঁটা মান্যটি, তাঁর কাঁধ বেশ চওড়া। তাঁর একজন সমসাময়িক লিখেছেন, তর্নুণ বয়স থেকেই তিনি ছিলেন খ্বই অপ্রতিভ আর আনাড়ি। বলা হয়, এর দর্ন তিনি সামাজিক মেলামেশা তেমন করতেন না, একান্ত বিদ্যাচর্চায়ই ডুবে থাকতেন। তিনি ছিলেন খ্বই শান্ত, সহদয়, সহান্ভৃতিশীল। মাদাম দ্য স্থালের মহলের বর্ণনা দিতে গিয়ে কেউ-কেউ 'ভাল মানুষ সিস্মন্দির' কথা বলেছেন। তিনি ছিলেন অবিচলিত বন্ধ্ব, আদর্শ স্বামী, স্ববিবেচক পত্র এবং দ্রাতা। এই বিনয় স্বভাব সত্ত্বেও তিনি ছিলেন নীতিনিষ্ঠ, প্রয়োজন হলে তিনি মতে এবং কর্মে সাহসী এবং স্কুদুঢ় হতে পারতেন। উল্লিখিত সমসাম্মারক লিথেছেন: 'ম্বভাবতই শান্তিবাদী হলেও তিনি একাধিক বার বন্ধুকে বিদ্যান্ত করার চেয়ে বরং আক্রমণের সম্মুখীন হবার অবস্থাই বেছে নেন। তিনি একটি বিখ্যাত পর্যালোচনা পত্রিকার সঙ্গে সংশ্লিষ্ট ছিলেন তাতে প্রকাশিত একটা প্রস্কে আভিজাতা সম্বন্ধে দায়িক একজনের আঁতে ঘা পড়েছিল। সিস্মন্দিই প্রবন্ধটার লেখক বলে অভিযোগ তুলে ঐ লোকটি দাবি করেছিল সিসমন্দি অভিযোগ স্বীকার করুন, নইলে আসল লেখকের নাম বলনে। সিসামন্দি কোন উত্তর দিতে অস্বীকার করেন। তখন আসে দ্বন্দ্রর চ্যালেঞ্জ: সিস্মন্দি সেটা গ্রহণ করেন, প্রতিপক্ষকে গর্মল ছু ডুতে দেন নিজের উপর, আর নিজে পিশুলের গুলি ছোঁতে ন শ্নো, আর তারপর প্রথম বলেন প্রবন্ধটার লেখক তিনি নন। যুদ্ধে । মেলে সেই সমস্ত সম্মানের সঙ্গে তিনি এই হাসাকর সংঘাত থেকে সরে যান।'\*

## প্রজিতশ্রের সমালোচনা

মৃহত্তের জন্যে আবার তোলা হচ্ছে আরিস্টটলের কথা। পাঠকের হয়ত মনে পড়বে অর্থনীতিবিদ্যা এবং অর্থম্গয়াবিদ্যার মধ্যে বৈসাদ্শাটাকে তুলে ধরেছিলেন এই মহান গ্রীক। অর্থনীতি হল মান্ধের প্রয়োজন

<sup>\*</sup> A. Stevens, 'Madame de Staël, . Study of Her Life and Times: the First Revolution and the First Empire', Vol. II, London, 1881, p. 19.

মেটাবার উন্দেশ্যে চালান স্বাভাবিক আর্থানীতিক ক্রিয়াকলাপের ব্যাপার।
অগাধ ধন-সম্পদের জন্যে চেণ্টা, আর ভোগ-ব্যবহারের জন্যে নয়, ধনসম্পদ রাশীকৃত করার জন্যেই চালান আর্থানীতিক ক্রিয়াকলাপ হল
অর্থাম্গয়াবিদ্যা। আরিস্টটলের আমলের পরে এই ধারণাটায় যেসব
পরিবর্তান ঘটে গেছে তা আমরা দেখেছি।

এটা হল পর্নজিতন্তের যেকোন সমালোচনার স্বাভাবিক ভিত্তি, কেননা এই দ্বিটকোণ থেকে পর্নজিতন্ত্র হল বিশ্বদ্ধ অর্থম্বায়াবিদ্যা। আধাআদম ধরনের দাস-মালিকানার অর্থনীতি নয় — সিস্মিন্দির আদশস্থল
ছিল স্বাধীন খামারী আর কারিবারদের প্যাট্টিয়ার্কাল অর্থনীতি। তাঁর
দ্বিটতে অর্থম্বায়াবিদ্যার মৃত্ প্রতীক নয় এথেন্সের বিণক আর
মহাজনেরা, সেটা হল ইংরেজ কল-কারখানা মালিক, সন্তদাবর আর
ব্যাঞ্কাররা, যাদের রীত-রেওয়াজ তখন গ্রাস করতে শ্বর্ করেছিল তাঁর
জন্মস্থান জেনেভা এবং প্রিয় ফ্রান্সেকে।

পর্বজিতন্দ্র সন্বন্ধে সিস্মান্দির সমালোচনাটা পেটি-ব্র্জোয়া ধরনের, কিন্তু এটাকে স্থ্ল অথে দেখা চলে না। দোকানদার কিংবা কারিগরদের তিনি উৎকর্ষের পরাকাষ্ঠা বলে মনে করতেন তা নয়, কিন্তু মান্বের উন্নততর ভবিষ্যতের জন্যে যেটার উপর ভরসা করা যেতে পারে এমন অন্য কোন শ্রেণী তাঁর জানা ছিল না। শিল্পক্ষেত্রের প্রলেতারিয়েতের কত কণ্ট সেটা সিস্মান্দি দেখেছিলেন, তাদের দ্বর্দাশা সন্বন্ধে তিনি লিখেছিলেনও বিস্তর, কিন্তু তাঁর একেবারে কোন ধারণাই ছিল না প্রলেতারিয়েতের ঐতিহাসিক ভূমিকা সন্বন্ধে। তিনি যখন লেখেন সেই যুগে গড়ে উঠছিল ইউটোপীয় আর পেটি-ব্র্জোয়া সমাজতন্ত্রের ভাবধারাগ্র্নাল। তিনি নিজে সমাজতন্ত্রী ছিলেন না, কিন্তু তাঁর অভিপ্রায় যা-ই হোক, পর্বজিতন্ত্র সন্বন্ধে তাঁর সমালোচনায় একটা সমাজতান্ত্রিক ধাঁজ এসেছিল তখনকার কালধর্ম থেকে। তিনি হয়ে দাঁড়ালেন পেটি-ব্র্জোয়া সমাজতন্ত্রের প্রতিষ্ঠাতা — প্রথমত ফ্রান্সে, কিছ্ব পরিমাণে ইংলন্ডেও। মার্কস এবং এঙ্গেলস ১৮৪৮ সালে কিমিউনিস্ট পার্টির ইশতেহারে সেটার উল্লেখ করেছিলেন।

পর্জিতন্তে সহজাত অর্থপ্জার প্রতি সিস্মন্দির ঘ্ণা ছিল দ্বভাবসিদ্ধ। মাদাম দ্য স্থাল্ যথন যুক্তরান্টে যাবার জন্যে প্রস্তুত হচ্ছিলেন (যাওয়াটা হয় না) তথন সিস্মন্দি সক্রোধে ঘ্ণাভরে লিখেছিলেন সেখানে স্ববিচ্ছ্ব বিচারের মানন্ড হল অর্থ, কোন মার্কিন সংবাদপত্রের

একটা প্রবন্ধ থেকে উদ্ধৃতি দিয়ে তিনি দেখিয়েছিলেন তাতে নেকারের মেয়ে কত ধনী সেই সম্বন্ধেই শ্ব্ধ বলা হয়, কিন্তু তাঁর প্রতিভা মানসিক শক্তি আর সাহিত্যিক কৃতিত্ব সম্বন্ধে একটি কথাও নয়। প**্**জিত**ন্দ্র সম্বন্ধে** সিস্মন্দির সমালোচনায় খুবই স্পষ্ট করে খুলে দেখান হয় প্র্জিতন্তের সবচেয়ে গ্রুর্ত্বপূর্ণ বহন দ্বন্দ্ব-অসংগতি আর দোষ-হুর্টি। নিজ তত্ত্বের কেন্দ্রস্থলে তিনি তুলে ধরেন বাজার কার্টতি আর সংকট-সংক্রান্ত সমস্যাটাকে, আর সেটাকে তিনি ঘনিষ্ঠভাবে সংশ্লিষ্ট করেন বুর্জোয়া সমাজের শ্রেণীগত গঠন বিকাশের সঙ্গে, মেহনতী মান্মকে প্রলেতারিয়ানে পরিণত করার ধারাটার **সঙ্গে। সে**টা করতে গিয়ে তিনি আসল বিষয়টা লক্ষ্য করেন, তিনি ধরতে পারেন সেই অসংগতিটাকে যেটা ইতিহাসক্রমে বিকশিত হয়ে একটা ছোটু ঘা থেকে পর্ন্নজিতন্ত্রের সবচেয়ে বিপজ্জনক ব্যাধিতে পরিণত হচ্ছিল। অর্থশাস্ত্র বিষয়ে লেখা হাজার-হাজার, হয়ত অযুত-ভ্যেত্ব নচনার বিষয়বস্তু হয়েছে আর্থানীতিক সংকট-সংক্রান্ত সমস্যাটা, এটা কিছ্ম অতিশয়োক্তি নয়। সেই পেল্লায় গাদাটার মধ্যে হারিয়ে যায় নি সিস্মন্দির লেখাগ্রলি। সংকট-সংক্রান্ত সমস্যাটার সমাধান তিনি করেন নি, তা ঠিকই, কিন্তু সমস্যাটাকে তিনি তুলে ধরলেন (১৮১৯ সালে!). এটা আপনাতেই হল তাঁর সমসাময়িকদের সঙ্গে তুলনায় একটা মন্ত অগ্রপদক্ষেপ। অর্থনীতি-বিজ্ঞানক্ষেত্রে সিস্মন্দির অবদানের ম্ল্যায়ন প্রসঙ্গে ভ.ই. লেনিন উল্লিখিত রচনায় লিখেছেন: 'সমসাময়িক প্রয়োজন যা সেটার সঙ্গে তুলনায় কোন্ অবদান ইতিহাস-বিশ্রুত ব্যক্তি রাখলেন না তা দিয়ে তাঁর ঐতিহাসিক কৃতি বিচার করা হয় না, সেটা করা হয় র্মারিদের সঙ্গে তুলনায় কোন্ নতুন-নতুন অবদান তিনি রাখলেন সেটা দিয়ে।'\*

রিকার্ডো এবং তাঁর অনুগামীদের বিবেচনায় আর্থনীতিক প্রক্রিয়াটা হল বিভিন্ন স্থিতি-অবস্থার অন্তহীন শ্রেণী, আর একটা থেকে অন্য স্থিতি-অবস্থায় উত্তরণ ঘটে নিঝ্পাটে — আপনা থেকে 'মানিয়ে নেবার' উপায়ে। এইসব স্থিতি অবস্থায়ই তাঁরা আগ্রহান্বিত ছিলেন, কিন্তু উত্তরণগ্লোর ব্যাপারে তাঁরা বড় একটা মনোযোগ দেন নি। কিন্তু সিস্মন্দি বললেন, উত্তরণ ঘটে না নিঝ্প্পাটে, সেটা তীব্র সংকটের আকার ধারণ করে, এর ক্রিয়াধারাটা অর্থশান্তের পক্ষে খুবই গ্রুর্ত্বপূর্ণ।

প্রজিতন্ত্র সম্বন্ধে সিস্মন্দির ছকটা মোটাম্বটি দেওয়া হচ্ছে। উৎপাদনের চালকশক্তি আর লক্ষ্য হল লাভ, তাই শ্রমিকদের কাছ থেকে যথাসম্ভব বেশি পরিমাণ লাভ নিংড়ে নিতে চেণ্টা করে পঃজিপতিরা। জননের দ্বাভাবিক নিয়মাবলির দর্মন (এতে সিস্মান্দ মূলত ম্যাল্থাসের অনুগামী) শ্রমের যোগান স্থায়িভাবেই চাহিদার চেয়ে বেশি, তার ফলে পর্বজিপতিরা মজ্বরি কমিয়ে রাখতে পারে ভূখার কিনারে। জীবনধারণের জন্যে শ্রমিকেরা দিনে ১২-১৪ ঘণ্টা খাটতে বাধ্য হয়, যা সিস্মন্দি বলেছিলেন। এইসব প্রামকের ক্রয়ক্ষমতা অত্যন্ত কম. সেটা একেবারেই অপরিহার্য জীবনীয় জিনিসপত্র কিনতে পারার চেয়ে বেশি নয়। তাদের শ্রম কিন্ত ক্রমেই আরও বেশি-বেশি পরিমাণ পণ্য উৎপন্ন করতে পারে। যন্ত্রপাতি চালা হবার ফলে অসামঞ্জস্যটা স্রেফ বেডে যায়: যন্ত্রপাতি শ্রমের উৎপাদনশীলতা বাডায়. কিন্তু তার **সঙ্গে সঙ্গে শ্রমি**কদের বাডতি করে ফেলে। তার অনিবার্য পরিণাম হল ধনীদের জন্যে বিলাসদ্রব্য উৎপাদনে ক্রমেই আরও বেশি-বেশি পরিমাণ সামাজিক শ্রম নিয়োগ। কিন্তু এইসব জিনিসের জন্যে তাদের চাহিদা সীমাবদ্ধ এবং অস্থায়ী। এইভাবে সিস্মন্দির যুক্তিধারায় আসে অত্যংপাদন সংকটের অনিবার্য উদ্ভব — তাতে কোন মধ্যবর্তী গ্রন্থি প্রায় নেই।

সেটা থেকেই আসে সিস্মন্দির ব্যবস্থাপত্রটাও। যে-সমাজে থাকে কমবেশি 'বৃশ্দ্ধ' পর্নজিতন্ত্র এবং প্রধানত দ্বটো শ্রেণী — পর্নজিপতিরা আর মজন্বি-শ্রমিকেরা — সেখানে গ্রন্থর সংকট অনিবার্য। ম্যালথাসের মতো সিস্মন্দিও পরিত্রাণের উপায় হিসেবে দেখেন 'তৃতীয় ব্যক্তিদের' — বিভিন্ন মধ্য শ্রেণী আর বর্গ। তবে ম্যালথাসের মতো নয়, সিস্মন্দির বিবেচনায় তারা হল প্রধানত ক্ষ্দ্র পরিসরে পণ্য-উৎপাদকেরা — কৃষক, হস্তশিল্পী, কারিগর। তার উপর, সিস্মন্দি ধরে নেন যে, বিস্তৃত বৈদেশিক বাজার ছাড়া পর্নজিতান্ত্রিক উৎপাদনের প্রসার অসম্ভব, আর এই বাজারটাকে তিনি দেখেছিলেন একম্বথা রাস্তা হিসেবে: অপেক্ষাকৃত কম উন্নত দেশগ্রনলিতে অপেক্ষাকৃত বেশি উন্নত দেশগ্রনলির পণ্য বিক্রয়। তখনও সম্পদের ভারে ইংলন্ডের শ্বাসরোধ হয় নি, তার কারণ হিসেবে তিনি দেখান বৈদেশিক বাজারের অস্তিত্ব।

অর্থনীতিক্ষেত্রে রাজ্যের ব্যাপক হস্তক্ষেপের দাবি করেন সিস্মণ্দি। বিকাশের স্বতঃস্ফৃতে প্রতিয়ায় অবিরাম ক্ষ্ম হচ্ছিল যেসব স্বাভাবিক এবং

সন্থ নিয়ম-নীতি সেগন্লিকে আর্থানীতিক জীবনে সন্প্রতিষ্ঠিত করা খেতে পারে শন্ধন রাজ্যীয় আনন্কলো, এই ছিল তাঁর আশা। সিস্মান্দ কতকগন্লি ব্যবস্থা অবলম্বনের প্রস্তাব তুলোছিলেন, সেগন্লিকে তখন মনে হত ভীষণ সমাজতান্ত্রিক, কিন্তু এখন প্রাজিপতিদের পক্ষে সেশ গ্রহণযোগ্য: শ্রমিকদের সমাজবিমা আর সামাজিক রক্ষণাবেক্ষণ, শিল্পায়তনের লাভে শ্রমিকদের অংশীদারি, ইত্যাদি।

তবে অনেক ব্যাপারে সিস্মন্দি তাকাতেন সামনের দিকে নয়, বরং পিছনে। তিনি মনে করতেন, সাবেকী রীত-রেওয়াজ কৃত্রিম উপায়ে বজায় রাখলে, অর্ল্পকিছ্ম লোকের হাতে সম্পদ জড়ো হওয়াটা রোধ করা হলে পর্নজিতন্তের আপদ-বালাইগ্রলোর সর্বাহা হয়ে যায়। মধ্যযুগে, সামস্ততন্ত্রে প্রত্যাবর্তন তিনি অবশ্য চান নি। কিন্তু পর্নজিতন্ত্রের বর্বরোচিত অভিযান রোধ করার উপায় হিসেবে তিনি স্থাপন করতে চেয়েছিলেন এমনসব প্রগা-পতিষ্ঠান যেগ্নলো বাহাত নতুনকিছা, হলেও ফিরিয়ে আনে খাসা সেই প্রন দিনগালি'। শ্রমিকদের বৈষয়িক নিরাপত্তার জন্যে তিনি এমন একটা ব্যবস্থা প্রবর্তনের প্রস্তাব করেছিলেন যার থেকে মনে আসে সাবেকী হস্তশিল্প গিল্ডের কথা। ইংলন্ডে ছোট-ছোট জোত-জমা আবার চাল, হলে তিনি খুমি হতেন। এই আর্থনীতিক কল্পনাবিলাসটা ছিল অলীক এবং মূলত প্রতিক্রিয়াশীল, কেননা এতে প্রাজিতন্ত্র বিকাশের প্রগতিশীল প্রকৃতিটাকে প্রত্যাখ্যান করা হয়, আর ভবিষাতের বদলে অতীতের মাঝে খোঁজা হয় প্রেরণার জন্যে। সিস্মন্দির তত্ত্বালি সম্বন্ধে প্রতিক্রিয়াশীল আখ্যাটা প্রযোজ্য কেন সেটা স্পণ্ট করে তুলতে ায়ে লেনিন লেখেন: 'এই আখ্যাটা প্রয়োগ করা হয় ঐতিহাসিক-দার্শনিক অর্থে: যেসব তত্ত্বিদ তাঁদের তত্ত্বের আদর্শরত্বপ গ্রহণ করেন কোন **অচলিত** সমাজ থেকে তাঁদের শুধু **ভ্রান্তিটাকে** তাতে বর্ণনা করা হয়। এইসব তত্ত্ববিদের ব্যক্তিগত গুণাগুণ কিংবা তাদের কর্মসূচি সম্বন্ধে সেটা মোটেই প্রযোজ্য নয়। সিস্মন্দি কিংবা প্রুধোঁ, এ<sup>°</sup>দের কেউই আখ্যাটার মাম্বলি অর্থে প্রতিক্রিয়াশীল ছিলেন না তা তো জানে প্রত্যেকেই।'\*

অনেক দিক থেকেই সিস্মন্দি ছিলেন ভাব্ক এবং ব্যক্তি হিসেবে প্রগতিশীল। ঐতিহাসিক প্রক্রিয়াটাকে তিনি কিভাবে ব্রুতেন তালে সেটা দেখা যায় সর্বপ্রথমে: সেটা হল কম প্রগতিশীল সমাজব্যবস্থার জায়গায় অপেক্ষাকৃত বেশি প্রগতিশীল সমাজব্যবস্থার প্রতিষ্ঠা। পঃজিতক্তে ছাডা সমাজ উন্নয়নের অন্য কোন সম্ভাবনা দেখতে পান নি রিকার্ডো এবং তাঁর অনুগামীরা -- তাঁদের সঙ্গে তর্কের মধ্যে সিস্মান্দ বিরুদ্ধবাদীদের কাছে তোলেন এই প্রশ্নটা: '...প' জিতন্ত যেসব বিন্যাসের জায়গায় এসেছে সেগ্রেলর চেয়ে সেটা প্রগতিশীল বলে সিদ্ধান্ত করা যায় কি আমরা এখন সত্যের নাগাল পেয়ে গেছি. মজনুরি-শ্রম প্রথার যে-মৌলিক দোষ আমরা উদ্ঘাটিত করেছি দাসপ্রথা, সামস্ততন্ত্র আর গিল্ড কর্পোরেশন ব্যবস্থায় সেটা [প**্ৰা**জতন্ত্ৰ] উদুঘাটিত হবে না। ...নিঃসংশয়ে বলা যায়, আমরা মেহনতী শ্রেণীগুলিকে অসহায় অবস্থায় ফেলে দিলাম বলে আমাদের নাতিরা একদিন আমাদের ঠিক তেমনি বর্বর বলেই বিবেচনা করবে যেমনটা বর্বার বলে তারা বিবেচনা করবে এবং আমরা নিজেরাও বিবেচনা করি সেইসব জাতিকে যারা ঐ একই শ্রেণীগ, লিকে দাস-দশাগ্রস্ত করেছিল, সেদিন আসবে। 

এই চমৎকার অংশটায় দেখা যায়, সিস্মান্দি ব্রথতে পেরেছিলেন প্রাজতন্ত্রের জায়গায় আসবে উন্নততর, অধিকতর মানবিক সমাজবাবস্থা, যদিও সেটার বিশেষত্বগ**্রালকে তিনি তলে ধরতে পারেন নি**।

### সংকট

'এইভাবে জাতিগ্রনি এমনসব বিপদে পড়ে যেগ্রলোকে মনে হয় পরস্পর-বিরোধী। বড় বেশি খরচ ক'রে এবং খ্রই কম খরচ ক'রে সেগ্রনির সর্বনাশ হতে পারে সমানই। \*\* সিস্মন্দির এই উপলব্ধিটা একেবারেই আশ্চর্য। বিষয়টাকে এভাবে তুলে ধরার কথা সিমথ কিংবা রিকার্ডোর মাথায় আসে নি! তাঁদের দ্ণিউভঙ্গিতে, কোন ব্যক্তিরই মতো কোন জাতির সর্বনাশ ঘটতে পারে শ্র্য্ যখন সেটা আয়ের চেয়ে ব্যয় করে বেশি — 'পর্নজি খেয়ে ফেলে'। — কিন্তু খ্রই কম ব্যয় করলে জাতির সর্বনাশ হতে পারে কেমন করে?

<sup>\*</sup> J.-C.-L. Sismonde de Sismondi, 'Nouveaux principes d'économie politique, ou de la richesse dans ses rapports avec la population', t. 2, Paris, 1827, p. 435.

<sup>\*\*</sup> ঐ, ১ খন্ড, ১২৩ প্ঃ।

প্রকৃতপক্ষে সিস্মন্দির এই ধারণাটায় প্রচ্ছন্ন আছে বিস্তর সত্যা, সমসাময়িক পর্বাজতল্তের ক্ষেত্রে এটা খ্বই প্রয়োজ্য। কোন জাতি 'খ্বই কম খরচ করছে' বলে সংকট লেগে যায় — এই কথাটা অনেকাংশে যথার্থ। যেসব পণ্য কেউ কেনে না সেগবলো গাদা-গাদা হয়ে জমে ওঠে গবদামে। উৎপাদন কমে যায়, কর্মে নিয়োগ আর বিভিন্ন আয় কমে। লোকে যাতে আরও বেশি কেনে সেইভাবে তাদের প্রবৃত্ত করাবার উদ্দেশ্যে আধ্বনিক ব্রুজায়া রাষ্ট্র বিভিন্ন সংকট-নিরোধক ব্যবস্থা অবলম্বন করে। কিংবা রাষ্ট্র নিজেই বেশি-বেশি খরচ করতে লাগে, তার বাবত অর্থ পায় রাষ্ট্রীয় ক্রেডিটের সাহায্যে। উৎপন্ন পণ্যরাশির কার্টতি হবার মতো যথেষ্ট ক্রয়েম্ম চাহিদা অর্থনীতিক্ষেত্রে না থাকলে এই চাহিদা চাগাতে হয় কিংবা স্থিট করতে হয় কৃত্রিম উপায়েই। আধ্বনিক সংকট-নিরোধক কর্মনীতিতে এটা স্বতঃসিদ্ধ। সংকটের কারণ সম্বন্ধে তত্ত্বীয় ব্র্থ-সমঝ না হলেও এতে প্রকাশ পায় অভিজ্ঞতার ফলে এবং অভিজ্ঞতা সামান্যীকরণের ফলে উন্ভূত ব্যবহারিক প্রণালী যা একটাকিছ্ব চৌহন্দির ভিতরে সংকটের মোকাবিলা করতে কার্যকর হতে পারে।

কিন্তু সিস্মন্দির তত্ত্বীয় তন্ত্রটায় ছিল কিছ্ব-কিছ্ব গ্রন্তর ভূলভ্রান্তি, যার থেকে শেষে আসে প্রতিক্রিয়াশীল জাকাশকুস্বম --- প্যাট্রিয়ার্কাল
ব্যবস্থা, অনগ্রসরতা আর কায়িক শ্রম সমর্থন। এর আগে সিস্মন্দির
অভিমতটাকে তুলে ধরতে গিয়ে সর্বক্ষণ বলা হয়েছে ব্যক্তিগত ভোগ-ব্যবহার
এবং তার বন্তুগ্বলোর কথা। এটা আপতিক নয়। সিমথের মতো সিস্মন্দিও
শ্রমফলকে লাভ খাজনা আর মজ্বরি এইসক আয়ের সমন্টিল পর্যবসিত
করেন। এর থেকে পয়দা হয় একটা অন্তুত ধারণা, যেটাকে কর্মস বলেন
স্মিথের বাণী, সেটা এই যে. কোন জাতির বার্ষিক উৎপাদকে সেটার আদি
আকারে ভোগ্যপণ্যরাশি হিসেবে ধরা যেতে পারে। আয় তো ব্যয় করা হয়
প্রধানত ভোগ-ব্যবহারের জন্যেই। জাতীয় অর্থনীতিক্ষেত্রে আর যা উৎপান্ন
হয় সেই স্বকিছ্বকে 'বিশ্বদ্ধ বিশ্লেষণের' বেলায় উপেক্ষা করা যেতে পারে।
এই 'বাণীটার একটা বিশেষ ব্যাখ্যা দিয়ে সিস্মন্দি সেটাকে করেন
আর্থনীতিক সংকটের কারণ সম্বন্ধে তাঁর ভাব-ধারণার ভিত্তি।

কিন্তু প্রকৃতপক্ষে, কোন সমাজের বার্ষিক উৎপাদ তো ভোলপেণ্যের সমিষ্টিটাই শ্বধ্ব নয়, তার মধ্যে আরও থাকে ৬ পাদনের উপকরণ: যন্ত্রপাতি আর পরিবহনের সাজ-সরঞ্জাম, কয়লা, ধাতু, অন্যান্য মালমশলা। এগবলোর একাংশ পরে ভোগ্যপণ্যের অঙ্গীভূত হয়ে যায় তা ঠিক। কিন্তু তা হতে পারে পরের বছর কিংবা আরও পরে। তার উপর, কোন একটা বছরের চৌহন্দির মধ্যেও ধরা যাক শ্ব্রু কাপড়ের কাটতির কথা বলা চলে না, যা থেকে কাপড়টা তৈরি হল সেই তুলোর কাটতির কথাও বলা চাই, ইত্যাদি। নতুন কোন পর্বাজ বিনিয়োজিত না হয়ে থাকলেও অচলিত যন্ত্র বদলাবার জন্যে নতুন যন্ত্র করা চাই। সরল প্রনর্ৎপাদন নয়, সম্প্রসারিত প্রর্ৎপাদনই পর্বাভিতন্তরে বিশেষক, তাতে সবসময়ে নতুন পর্বাজ বিনিয়োগ করা হয়।

উৎপাদনে জটিলতা বাড়ার সঙ্গে সঙ্গে, নতুন-নতুন শাখা দেখা দেবার ফলে, যন্দ্রসঙ্জা বাড়ার দর্ন বার্ষিক উৎপাদে উৎপাদনের উপকরণের হিস্সাটা কোন একটা পরিমাণে বাড়ে। সঞ্চয়নের হার যখন চড়া, অর্থাৎ উৎপাদের সঙ্গে তুলনায় পর্নজ বিনিয়োগের পরিমাণ যখন চড়া, তখন ঐ হিস্সাটা বিশেষত চড়া। উৎপাদনের উপকরণের জনো অর্থনীতিক্ষেত্রে চাহিদা থেকে দেখা দেয় একটা বিশেষ ধরনের বাজার, সেটা সমাজের ভোগব্যবহারের ক্ষমতার অনপেক্ষ বহুলাংশে। এই কারণেই সংকট নিরবচ্ছিন্ন হতে পারে না, সেটা সবসময়েই পর্যাব্ত্ত। পর্নজর পরিচলন যেন একটা বদ্ধ ব্যুকারের, তাই সেটা কিছ্ম পরিমাণে স্বয়ন্তর। কয়লা কেটে তোলা হয় খনি থেকে, কিন্তু সেটা ব্যবহৃত হয় ব্যাস্ট ফার্নেসে, লোকের ঘরে তাপনের জন্যে নয়। ধাতু বিগলন করা হয়, কিন্তু ছ্বরি-কাঁটা তৈরি করার জন্যে নয়, সেটা থেকে খনি-শিল্পের যন্ত্রপাতি নির্মাণ করা হয়। পর্নজতান্তিক অর্থনীতির প্রকৃতিটা স্বতঃস্ফৃর্ত, তাই কয়লা ধাতু কিংবা যন্ত্রপাতির উৎপাদন অতিরিক্ত হয়ে যেতে থাকলে সেটা সঙ্গে সঙ্গেই ধরা পড়ে না।

জনসমণ্টির বিপ্রল অংশটার গরিবির দর্ন ভোগ্যপণ্যের জন্যে তাদের ক্রয়ক্ষম চাহিদা স্থি হতে পারে না, কিন্তু সংকটের কারণটাকে শ্ব্র এই গরিবির মধ্যেই খ্রুতে গেলে ভূল হবে। তত্ত্ব আর চলিতকর্ম উভয়ত দেখা যায় জীবনযান্তার মান খ্রই নিচু হলেও উৎপাদন অনেকটা বাড়তে পারে। অর্থানীতিক্ষেন্তে উৎপাদনের চাহিদার সঙ্গে বেশকিছ্টা সামরিক চাহিদা য্তুত হলে সেটা বিশেষত স্পণ্ট হয়ে ওঠে। শেষে, স্মরণ করা যেতে পারে, কোন সংকট ছিল না প্র্রিভিতন্তের আগে, যদিও জনসম্ভির বিপ্রল সংখ্যাগ্রের অংশ উনিশ শতকে যেমনটা তেমনি গরিবই ছিল তখন, এর চেয়ে কম নয়।

উৎপাদন আর ব্যবহারের মধ্যে অসংগতি প্রাক্তিন্তে সহজাত, সেটাও আর্থানীতিক সংকটের ব্যাপারে থাকে একটা গ্রন্থপূর্ণ ভূমিকায়। কিন্তু সিস্মান্দির যা অভিমত তেমনটা নয় ব্যাপারটা — ওথানেই সেটার শেষ নয়। মার্কাস দেখিয়েছেন, এই অসংগতিটা আপানই আয়ও ব্যাপক ধরনের একটা অসংগতির অভিব্যক্তি, সেটা হল উৎপাদনের সামাজিক ধরন এবং উৎপাদন-ফল আত্মসাং করার ব্যক্তিগত প্রিজতান্ত্রিক ধরনের মধ্যে অসংগতি। এই অসংগতিটার অর্থ এই যে, প্রাজতান্ত্রিক অর্থানীতিতে উৎপাদন চলে সামাজিক পরিসরে, অর্থাং প্রধানত বড়-বড় বিশেষ-কৃতিকুশল শিলপায়তনে, যেথানে উৎপাদন করা হয় বিস্তৃত বাজারের জন্যে; কিন্তু সমাজের লক্ষ্য আর স্বার্থের বশবর্তী না হয়ে এই উৎপাদন শিলপায়তনগ্লোর মালিক পর্নিজপতিদের লাভের বশবর্তী। ব্হদায়তনে সামাজিক উৎপাদনের বিকাশ ঘটে সেটার নিজস্ব নিয়মাবলি অন্সারে; পর্নজপতিরা উৎপাদনকে একটা লক্ষ্য হিসেবে দেখে না, তারা এটাকে দেখে শ্ব্রু টাকা করার একটা উপায় হিসেবে, বলা যেতে পারে। এই বিরোধটারই নিম্পত্তি হয় সংকটের মধ্যে।

প্রত্যেকটি পর্বজিপতি নিজ কারখানায় উৎপাদন বাড়াতে এবং তার সঙ্গে সঙ্গে যথাসম্ভব নিচু মাত্রায় মজর্বার নামিয়ে দিতে চেন্টা করে। অন্য দিকে, সংশ্লিট শাখায় এবং অন্যান্য শাখায় সমগ্র পরিস্থিতির কথাটা বিবেচনায় নারেখে সে নিজ পণ্যের উৎপাদন বাড়াতে থাকে। ফলে (ক্রয়ক্ষম চাহিদার সঙ্গে তুলনায়) আপেক্ষিক অতিরিক্ত পরিমাণে পণ্য উৎপন্ন হয় এবং অর্থনীতি উন্নয়নের জন্যে আবশ্যক অনুপাতগর্লো লন্ডভন্ড হয়ে যায়। পর্বজিতান্ত্রিক অর্থনীতিতে পৃথক-পৃথক শিল্পোদ্যোগীরা কোন সহযোজন হাড়াই এবং নিজ-নিজ খ্রিমতো পর্বজি বিনিয়োগের সিদ্ধান্ত নেয়, এই ব্যাপারটা কমেই বেশি তাৎপর্যসম্পন্ন হয়ে ওঠে শিল্পে বদ্ধ পর্বজির ভূমিকা বাড়ার সঙ্গে সঙ্গে। প্রাপ্তিসাধ্য সমস্ত সংগতি-সংস্থানের সদ্ব্যবহার হবার পক্ষে যথেন্ট পর্বজিবারায়ে তারা করবে কিনা তার কোন নিশ্চয়তা থাকে না।

সংকট হল পর্নজিতান্ত্রিক অর্থানীতির চলনের স্বাভাবিক এবং অপরিহার্য ধরন: একটা থেকে অন্য একটা সাময়িক স্থিতি-অবস্থায় উত্তরণের ধরন। সাইবারনেটিক্স-এর ভাষায় বলা যায়, পর্নজিতান্ত্রিক অর্থানীতি হল একটা স্বয়ং-অন্ক্রমায়ণ ব্যবস্থা যাতে 'ফীড্ব্যাক্টা' খ্বই জটিল, কোন কেন্দ্রীয় নিয়ন্ত্রণ নেই। (আলোচ্য সময়ের পক্ষে) সর্বোপযোগী অবস্থায় এই ব্যবস্থাটার অন্ক্রমায়ণ করা হয় 'পরখ-ভূলে'র ধারাবাহিক প্রক্রিয়ায়। সংকটগ্রলো

23-1195

হল — নরম করে বললে — ঐসব 'পরখ-ভুলে'র প্রাদেরা, কিন্তু তাতে আর্থনীতিক আর সামাজিক দিক দিয়ে সমাজের ক্ষতি হয় প্রচণ্ড। সেটার পরিমাপ করা যায় বিভিন্ন পণ্য কত কম উৎপন্ন হল, কাজেই কত কম ব্যবহৃত হল তার পরিমাণ দিয়ে, খোয়া-যাওয়া কর্ম-বর্ষের সংখ্যা দিয়ে, আর সামাজিক বিচারে — মেহনতী জনসাধারণের দারিদ্রাবৃদ্ধি দিয়ে।

# সিস্মন্দিৰাদের ইতিহাসক্রমিক নিয়তি

উনিশ শতকের শেষ দশকে রাশিয়ায় উদারপন্থী জনবাদীদের [নারোদ্নিক] বিরুদ্ধে বিপ্লবী মার্কসবাদীদের সংগ্রামের কেন্দ্রস্থলে ছিল সিস্মন্দির নামটি এবং তাঁর ভাব-ধারণা। প্রগাঢ় আর্থনীতিক চিন্তাবীর এবং দেদীপ্যমান তার্কিক হিসেবে ভ.ই. লেনিনের প্রতিভা নির্দিষ্ট আকার পায় এই সংগ্রামের মধ্যে। রাশিয়ায় বৈপ্লবিক সোশ্যাল-ডেমোক্রাসির বিকাশের ক্ষেত্রে একটা গ্রের্ডপূর্ণ ভূমিকায় ছিল এই সংগ্রাম। জনবাদীরা বলতেন, রাশিয়ায় পর্বজিতন্ত বিকাশের ভিত্তি নেই, কেননা কার্টতির সমস্যার সমাধান তাতে হতে পারে না: মানুষ এতই গরিব যাতে বৃহদায়তনের পর্বজিতান্ত্রিক শিল্প যে-পণ্যরাশি উৎপাদন করতে পারে তা তারা কিনতে পারে না। অন্যান্য যেসব দেশ আগেই উন্নয়নের পর্নজিতান্ত্রিক পথ ধরেছিল সেগ্রালর মতো নয় রাশিয়ার অবস্থা — রাশিয়া বৈদেশিক বাজার পাবার ভরসা করতে পারে না, সের্সব বাজার দখল হয়ে যায় অনেক আগেই। রাশিয়ার উন্নয়নের একটা 'বিশেষ' পন্থার ওকালতি করতেন জনবাদীরা: পর্ট্বজতন্ত্রের পাশ কাটিয়ে গিয়ে ক্লষক-সাম্প্রদায়িক 'সমাজতল্বে'র পথ। ভ. ই. লেনিন দেখিয়ে দিলেন, সিস্মন্দির খুবই কাছাকাছি তত্তীয় বিবেচনাধারাই এই পেটি-বুর্জোয়া রামরাজ্যের ভিত্তি, — সিস্মন্দিও 'উন-পরিভোগে'র দর্মন প'ব্লেডলের পতনের ভবিষদ্বাণী ক'রে ভরসা করেছিলেন কারিগর আর কৃষকদের উপর।

বিংশ শতাব্দীর গোড়ার দিকে পর্বিজ্ञন্তের একচেটে পর্বের নিয়মাবলি হল মার্কস্বাদের পক্ষে স্বচেয়ে গ্রুর্ত্বপূর্ণ তত্ত্বীয় প্রশ্ন। এই প্রশ্নটার কাঠামের ভিতরে দেখা দেয় পর্বাজ্ঞ সঞ্চয়নের নতুন-নতুন আকার আর ধারাস্থানান্ত প্রশ্ন এবং সাম্লাজ্ঞাবাদের আমলে এই প্রক্রিয়াটার অসংগতিগ্নলো সংক্রান্ত প্রশ্ন। ১৯১৩ সালে বেরয় জার্মান সোশ্যাল-ডেমোক্রাসির অন্যতমা

নেত্রী রোজা লন্জেমবৃংগের বই 'Die Akkumulation des Kapitals' ('পর্নজি সপ্তয়ন')। ভাব্কদের মধ্যে সর্বপ্রথমে সিস্মান্দিই পর্নজিতান্ত্রিক উৎপাদন আর সপ্তয়নের সম্ভাবনা আর চৌহন্দি লক্ষ্য করেছিলেন, তাই তাঁর ভাব-ধারণার বিশ্লেষণকে একটা গ্রেত্বপূর্ণ স্থান দেওয়া হয় এই বইখানায়। সে'-সম্প্রদায় আর রিকার্ডো সম্প্রদায়ের সঙ্গে বিতর্কে সিস্মান্দির জােরাল ব্রুজিগ্রুলিকে চমংকার তুলে ধরেন রোজা ল্বজেমব্র্গ।

রোজা ল্বল্পেমব্র্গ নিজ তত্ত্বীয় প্রতীতিতে কিন্তু 'বিশ্ব্দ্ধ প্র্বিজতান্ত্রিক' সমাজে পর্বৃজি সঞ্চয়ন এবং উৎপাদনের প্রসার অসম্ভব এই মর্মে সিস্মান্দর উপস্থাপনা মেনে নেন। সামাজিক উৎপাদের কাটতি সম্বন্ধে মার্কসের ছকের যা ভিত্তি সেই বিম্তায়নটাকে তিনি বললেন 'রক্তাল্পতাগ্রস্ত তত্ত্বীয় কল্পকথা'। তাঁর মতে, মার্কসের বিশ্লেষণ থেকে প্রতিপন্ন হয় আর্থনীতিক সংকট অসম্ভব। সিস্মান্দর মতো রোজা ল্বল্পেমব্র্গেরপ্ত মতটা আসলে ছিল এই যে, প্রাব্ প্রভিতল্তিক আকারের আর্থনীতিক বিন্যাসগ্রলো ভেঙে পড়লে শ্ব্র্য্ তবেই পর্বৃজিতল্তের প্রসার সম্ভব। এই প্রক্রিয়াটা সমাধা হলে পর্বৃজিতল্তের 'শ্বাসরোধের' বিপদ দেখা দেয়। এর ফলে তিনি বিশেষত সাম্রাজ্যবাদ সম্বন্ধে ভূয়ো ব্যাখ্যা দেন। রোজা ল্বল্পেমব্র্গ প্রকৃতপক্ষে সাম্রাজ্যবাদক প্রেফ উপনিবেশ গ্রাসের কর্মনীতিক পর্যবিস্বত করেন, তাতে তিনি মনে করেন, শ্ব্র্য্ দেশীয় বাজার সঙ্কুচিত হবার ফলে এবং কার্টাতর সমস্যা প্রকোপিত হবার দর্নই এই কর্মনীতি অপরিহার্য হয়ে দাঁড়ায়।

পর্কিতন্তের আর্থনীতিক প্রসারের স্থোগ-সম্ভাবনা ও ব ভবিষ্য পরিক্ছিতির ম্ল্যায়ন করতে গিয়ে মার্কসীয় চিন্তন নতুন-নতুন প্রশ্নের সম্ম্থীন হয় দ্বিতীয় বিশ্বব্দ্ধের পরে। সাম্রাজ্যবাদবিরোধী সংগ্রামের ম্লকোশল আর কর্মকোশলের পক্ষে এইরকমের সঠিক ম্ল্যায়নের গ্রুদ্ধ অপরিসীম। সিস্মন্দি আর রোজা লুক্সেমব্র্গের মতো ভাব্বকেরা শ্রুভেছা-প্রণোদিতই ছিলেন, কিন্তু প্র্জিতন্ত সেটার ভিতরকার শক্তি আর সংগতি-সংস্থানের সাহায্যে 'গভীরে' উন্নয়ন ঘটাতে পারে, এই বাস্তব সম্ভাবনাটাকে তাঁরা খাটো করে দেখান — তাঁদের বিবেচনাধারা ঐ প্রসঙ্গে ইতিহাসক্রমিক তাৎপর্যসম্পন্ন শ্ব্রু তাই নয় সোভিয়েত আকাদমিশিয়ন ন. ন. ইনজেম্ৎসেভ বলেন: 'প্র্জিতান্ত্রিক আর্থনীতিক উন্নয়নের পরিসর আর সম্ভাব্য হার-সংক্রান্ত প্রশেন বিভিন্ন ভুয়ো ভাবধারা বেশ বহ্ববিস্তৃত

হয়ে ওঠে পঞ্চম দশকের শেষ এবং ষষ্ঠ দশকের গোড়ার দিকে। একটা প্রগতির দিকে, আর-একটা প্রতীপগতির দিকে, এই দুটো ধারার মধ্যে বিরোধ সাম্বাজ্যবাদের পক্ষে বিশেষক, আর এই ধারা-দুটোর দ্বিতীয়টা রয়েছে বলে পর্বজভন্মের আগে যা ছিল তার চেয়ে দ্রুত বৃদ্ধি রহিত হয়ে যায় না কোনক্রমেই, এই মর্মে লেনিনের বক্তব্যটিকে প্রকৃতপক্ষে উপেক্ষা করছেন ঐসব ধারণার প্রবক্তারা। ...পর্বজিতান্ত্রিক উৎপাদন-শক্তিগ্রুলার 'আপনা থেকে ছিপি এ'টে যাবার' দিকে, ১৯২৯-১৯৩৩ সালের ধরনের প্রচন্ড বিশ্ব অংথনীতিক সংকটের দিকে মনোযোগ ঘ্রারয়ে দেবার ফলে যা ঘটল তা এই য়ে, বিশ শতকের পঞ্চম দশক নাগাদ যে-নতুন পরিক্ষিতি দেখা দেয় তাতে বিশ্ব রক্তভূমিতে শ্রেণীশক্তিগ্রেলির পরিক্ষিতি সম্বন্ধে ভূয়ো ম্ল্যায়ন করা হল বস্তুত। ...তাতে একটাকিছ্র নিদ্দিয়তা সমর্থন করা হল; বিশ্ব বৈপ্লাবিক প্রক্রিয়ার আরও সার্থক বিকাশের জন্যে আবশ্যক পরিবেশ হিসেবে কোন-কোন অসাধারণ উপপ্লব চাই বলে বোধ করে সেটার প্রত্যাশায় বসে থাকাটাকে তাতে সঠিক বলে তুলে ধরা হল।'\*

পর্বজিতন্তের বিনাশ ইতিহাসনির্দিণ্ট, সেটার আর বিকাশ ঘটতে পারে না বলে নয়, তার কারণটা হল এই য়ে, এই বিকাশের মধ্যে উদ্ভূত হয় একগ্রুছ্ছ দ্বন্দ্ব-অসংগতি, য়েগ্রুলার ফলে স্বাভাবিক এবং অনিবার্য ভাবে স্থিত হয় বৈপ্লবিক উপায়ে পর্বজিতন্তের জায়গায় উল্লততর সমাজব্যবস্থা – সমাজতন্ত্র প্রতিষ্ঠার জন্যে আবশ্যক বৈর্ঘায়ক আর রাজনীতিক পরিস্থিতি। আধ্বনিক বর্ত্তের্মা অর্থশান্তের বিকাশের ক্ষেত্রে কোন-কোন ধারা ব্রুবার জন্যেও সিস্মন্দির ভাব-ধারণা সম্বন্ধে অবগতি সহায়ক। উনিশ শতকের শেষ এবং বিশ শতকের গোড়ার দিককার বিভিন্ন সনাতনী মতবাদ থেকে বারা 'বিরুদ্ধবিশ্বাসী' হয়ে দাঁড়ান এমন অনেকের লেখায় দেখা য়য় তাঁর অভিমতের কিছ্ব-কিছ্ব ছাপ, বিভিন্ন সামাজিক-আর্থনীতিক ব্যাপার বিচার-বিশ্লেষণের কিছ্বটা 'সমধর্মী' ধরন। এইসব 'বিরুদ্ধবিশ্বাস' দ্ব'রকমের: কোন-কোনটাতে ছিল ব্রুজ্বায়া ব্যবস্থাটারই কমবেশি তীর সামাজিক সমালোচনা; আর অন্য কোন-কোনটা আর্থনীতিক সংকটের ব্যাপারে 'নয়া-ক্র্যাসকাল' সম্প্রদায়ের আত্মসন্তুণ্টির সমালোচনায় গণ্ডবন্ধ

থেকে এই প্রশ্নটাকে সামনে তুলে ধরা হয়। এই দ্বটো দিককে সংযুক্ত করা হয় আরও কোন-কোনটায়। জন হবসনের আর্থনীতিক তত্ত্বই বোধহয় এই দ্বে-সাদ্শোর সবচেয়ে গ্রুবুত্বপূর্ণ দূল্টান্ত।

ব্রজোয়া বিশ্ববীক্ষার চোহন্দির ভিতরে থেকেই হবসন উনিশ-বিশ শতকের বাঁকের পর্নজিতকের এবং তদানীস্তন অফিশিয়াল অর্থশাস্তের, বিশেষত ইংলন্ডে অর্থশাস্তের গ্রত্বর সমালোচনা করেন। সিস্মান্দির মতো হবসন বলেন, পর্নজিতান্তিক উৎপাদন কোনক্রমেই জনকল্যাণ উন্নীত করার লক্ষ্যসাধনে নিয়োজিত নয়, সেটা বরং বাড়ায় সেই সম্পদ, সেই ফল, যা ঐ জনগণ উপভোগ করতে পায় না। উৎপাদন আর সম্পদের ম্ল্যায়ন করা হোক 'মান্বের উপযোগে'র দ্ভিটকোণ থেকে, এটাই তিনি চেয়েছিলেন। হবসন একটা সমাজ-সংস্কার কর্মস্চি উত্থাপন করেন, তাতে বাঁধা ন্যানকল্প মজনুরি এবং পর্নজিপতিদের উপর চড়া হারের ব্রন্ধিশীল করাধানের সঙ্গে ছিল একচেটেগ্র্লোর উপর কড়া রাষ্ট্রীয় নিয়ন্তরণের দাবি। তিনি লেখেন: '…আমাদের শিলপার্যুলির সাধারণ-স্বাভাবিক প্রক্রিয়ার ক্ষেত্রে ব্যক্তিগত লাভসন্ধানী প্রবর্তনার বদলে সরাসর সামাজিক নিয়ন্ত্রণ স্থাপন করোটা সমাজ প্রন্গঠিনের যেকোন পোক্ত পরিকল্পনার পক্ষে অপরিহার্য।'\*

সিস্মান্দির ভাব-ধারণার সঙ্গে কিছুটা সম্বন্ধ দেখা যায় হবসনের সংকট তত্ত্বেও, এতে তিনি 'সে'-র নিয়মে'র তীর সমালোচনা করেন এবং নিশ্চয় করে বলেন যে, পর্নজিতান্ত্রিক অর্থানীতিতে ব্যাপক অত্যুৎপাদন সংকট সম্ভব শুধ্র তাই নয়, সেটা অনিবার্যও বটে। তাঁর দ্ভিতৈ সংকটের কারণ হল অত্যধিক সঞ্চয়নের জন্যে নিরন্তর চেটা - যেটা কিন্য ব্র্জোয়া সমাজের সামাজিক গঠনেরই একটা ফল — আর জনসমিষ্টিং ক্রয়ক্ষমতা সমানই নিরন্তর পিছিয়ে পড়ে থাকার অবস্থাটা। ফলে পর্নজির আধিক্য ঘটে, আর পর্নজি বিনিয়োগ এবং ভোগ্যপণা দ্যোরই জন্যে দেশীয় চাহিদার ক্মতি দেখা দেয়: হবসনের বিবেচনায় এটা হল উন্নত পর্নজিতান্ত্রিক দেশগ্রনির বৃহৎ পর্নজির বিদেশে আর্থানীতিক সম্প্রসারণের প্রধান কারণ: তিনি এইসব দেশের 'আগ্রাসী সাম্মাজ্যবাদে'র নিন্দা করেন।

সঞ্জান আর সংকট-সংক্রান্ত তত্ত্বক্ষেত্রে কেইন্স হবসনকে গণ্য করতেন

তাঁর খুবই কাছাকাছি পূর্বসূরিদের একজন বলে। কেইন্স আর সিস্মন্দির মধ্যে ভাবাদর্শগত যোগসত্র রয়েছে বলে বহু, বুর্জোয়া লেখক বলাবলি করে থাকেন এই প্রসঙ্গে। তবে, যেটাকে বলা হয় ভোগ-ব্যবহারের গরিণ্ঠ প্রবণতা সেটার কর্মাতটা হল সম্ভাব্য বাড়তি সঞ্চয় এবং ক্রয়ক্ষম চাহিদা ঘাটতির একটা কারণ — কেইন্সের এই বিবেচনাতেই মনে হয় ঐ যোগসূত্রটা সীমাবদ্ধ। কোন বিস্তৃত ব্যাখ্যা দেওয়া হলে, আর্থানীতিক সংকট-সংক্রান্ত বেসব তত্তে ব্যক্তিগত ভোগ-ব্যবহার আর ব্যবহারকের চাহিদা-সংক্রান্ত প্রশ্নের কোন ভূমিকা আছে তার প্রায় সবগর্নালতেই দেখা যেতে পারে সিস্মন্দির 'প্রভাব'। সিস্মন্দি এবং বিশ শতকের গোড়ার দিককার বিশিষ্ট ফরাসী অর্থনীতিবিদ আ. আফ্তালিয়োর মধ্যে যোগসূত্র দেখান অনেকে — ইনি ম্বল-সংক্রান্ত ম্লেস্তের আবিষ্কর্তা বলে গণা: এই ম্লেস্ত্রটা হল এই ষে. ভোগ্যপণ্যের চাহিদা আর উৎপাদনে পরিবর্তন ঘটলে পঞ্জ বিনিয়োগে এবং যন্ত্রপাতি উৎপাদনে আপেক্ষাকৃত প্রবল পরিবর্তন ঘটে. কাজেই সংকটের ব্যাপারে সেটা আসে একটা গুরুত্বপূর্ণ ভূমিকায়। এই ত্বরণ মূলসূত্রে কিছু-কিছু যুক্তিসম্মত উপাদান আছে, তাতে প্রকাশ পায় আর্থনীতিক কালচকে সামাজিক উৎপাদনের উপ-বিভাগগরিলর মধ্যে সম্পর্কের প্রসার।

বিস্তৃত পরিসরে ধরলে, গত কয়েক দশকে বৃজেয়া অর্থশান্তের বিষয়গতভাবে নির্ধারিত ক্রমবিকাশ এমন অভিমুখে চলছে যার কোন-কোন বিশেষত্ব ধরা পড়েছিল সিস্মান্দির স্বচ্ছদ্ভিতৈ। জাম্সের লেখা থেকে একটা উদ্ভৃতি দেওয়া হচ্ছে: 'আর নয় অণ্-অর্থনীতি, এটা হল দীর্ঘারত অর্থনীতি, আর্থনীতিক ব্যাপারগ্বলোকে গতীয় দৃষ্টিকোণ থেকে বিচার-বিশ্লেষণ করার তাগিদ, অস্থিতির পৌনঃপ্না আর 'স্বাভাবিকতা' সম্বদ্ধে বিশ্বাস, laissez faire [অবাধ-নীতি] বর্জন এবং রাষ্ট্রীয় হস্তক্ষেপ-সংক্রান্ত ধ্যান-ধারণার উদ্ভব যেগ্রাল হল ১৯০০ সালের সঙ্গে তুলনায় ১৯৫০ সালের প্রধান-প্রধান বিশেষত্ব।'\* আগেই দেখা গেছে. সিস্মান্দির রচনায় প্রার্থমিক অবস্থায় দেখা যায় এর প্রত্যেকটা উপাদান (ভিন্ন ধরনে এবং অনেক ক্ষেত্রে সেটা থেকে সিদ্ধান্ত প্রকা)। তাঁর তত্তীয় চিন্তনের ফলপ্রদ প্রকৃতিটা দেখা যায় এই সব্কিছ্ব থেকে।

<sup>\*</sup> E. James, 'Histoire de la pensée économique au XX-e siécle', Paris, 1955, p. 15.

তবে তিনি যা রেখে গেছেন, আর তাঁর যা ঐতিহাসিক তাৎপর্য সেটা এখানেই শেষ নয়। একচেটে প্রাজতক্তকে সমর্থন করাই এখনকার ব্রজায়া অর্থানীতি-বিজ্ঞানের প্রধান ভাবাদর্শগত কর্মা, — সিস্মান্দির রচনায় রয়েছে যে-সামাজিক প্রতিবাদ সেটার ম্লভাবটাকে এই বিজ্ঞান গ্রহণ করে নি. গ্রহণ করতে পারতও না। তিনি ছিলেন প্রাজপতিদের বির্দ্ধে মেহনতা মান্বের দঢ় সমর্থক, শোষণ আর উৎপীড়নের বির্দ্ধবাদী, ব্রজোয়া অর্থাশাস্তক্ষেয়ে সাফাইদারী মতধারাগ্লোর সমালোচক, বিশিষ্ট চিস্তাবীর, মানবতাবাদী।

## अर्धा

ফ্রান্সের পিয়ের জ্যোসেফ প্রুধোঁর নামের সঙ্গে সিস্মান্দির নামটিকে সংশ্লিষ্ট করা হয়ে থাকে, সেটা আপতিক নয়। সিস্মান্দির মতো প্রুধোঁও পর্জিতন্ত্রের সমালোচনা করতেন পেটি-ব্র্জোয়া দ্লিটকোণ থেকে। ভিত্তিটাকে বিধন্ত না করেই পর্জিতন্তের 'অমঙ্গলগ্লো' দ্র করাতেই তিনি সমাধান খ্রুতনে সিস্মান্দিরই মতো। কিন্তু তিনি লিখছিলেন সিস্মান্দির কুড়ি থেকে চল্লিশ বছর পরে, যখন শ্রেণীসংগ্রামের প্রসারের ফলে বিভিন্ন সমাজতান্ত্রিক মতধারার ব্যাপক প্রসার ঘটেছিল ইতোমধ্যে। অর্থশান্ত্র আর সমাজবিদ্যার ইতিহাসে প্রুধোঁই পেটি-ব্র্জোয়া সমাজতন্তের মুখ্য প্রবক্তা বলে গণ্য।

বৃদ্ধোয়াদের সম্বন্ধে সাহসিক সমালোচনা, অসাধারণ বৃদ্ধি তি এবং প্রবন্ধকার হিসেবে বিশেষ প্রতিভার জন্যে মার্কস প্রুটো সম্বদ্ধে সপ্রশংস ছিলেন। তবে প্রুধোর পেটি-বৃদ্ধোয়া কল্পনাবিলাসটা হানিকর এবং বিপজ্জনক ছিল নবীন শ্রমিক আন্দোলনের পক্ষে। মার্কস তখন ব্রাসেল্সেন.
-- প্রুধোর সদ্য-প্রকাশিত 'আর্থানীতিক অসংগতিতল্য বা দৈনোর দর্শনা বইখানার তিনি তীর সমালোচনা করেন 'দর্শনের দৈন্য' নামে রচনায় (১৮৪৭)। প্রুধো সম্বন্ধে সমালোচনাই শ্ব্ধ্ নয়, এই বইখানার তাৎপর্য সেটা ছাড়িয়ে বহুদরে বিস্তৃত: এতে রয়েছে মার্কসের অর্থানীতি তত্ত্বের প্রধান-প্রধান ম্লুস্ত্রগ্রিল।

প্রথোঁ গারিব পরিবারের মান্ষ। তর্ণ বয়সে তিনি ছিলেন রাখাল এবং ছাপাখানার কম্পোজিটর, পরে হন একটা ছোট ছাপাখানার অংশীদার মালিক, তারপর আপিস কর্মচারী। তিনি রীতিমত শিক্ষা পান নি, তিনি শিক্ষালাভ করেন নিজের চেণ্টায়, তাতে তিনি হন প্রতিভাশালী। তাঁর জীবনটা ছিল কঠিন, তাতে অজস্র কণ্ট, অভাব-অনটন, কঠোর প্রচেণ্টা, নির্যাতন। রাজা লাই ফিলিপের আমলে তাঁকে আদালতে অভিযুক্ত করা হয়েছিল তাঁর সাহসিক রচনাগর্বলির জনো, আর ডিক্টেটর-রাণ্ট্রপতি লাই নেপোলিয়নের আমলে তিনি তিন বছর কারার্ব্দ্ধ থাকেন এবং পরে বাধ্য হয়ে দেশান্তরী হন। রাসেল্সে একটা ক্রুদ্ধ জনতা তাঁকে মেরে ফেলতে উদ্যত হয়েছিল, তারা মনে করেছিল তিনি লাই নেপোলিয়ন (তখন সম্রাট তয় নেপোলিয়ন)-এর গায়প্রচর।

প্রধার জীবন এবং কিয়াকলাপ অসংগতিতে ঠাসা। জ্ঞানবিজ্ঞান আর সাহিত্যক্ষেত্রে, বিশেষত অর্থবিদ্যাক্ষেত্রে তিনি ব্রুজোয়া এবং তাদের ভাবাদশবিদদের বিরুদ্ধে লড়েন, কিন্তু তার সঙ্গে সঙ্গে তিনি প্রবল কমিউনিজম-বিরোধিতা করেন। রাজনীতিতে তিনি ছিলেন স্ববিধাবাদী: একদিন ৩য় নেপোলিয়নের তীর সমালোচনা করলেন, আর অন্বতাপ প্রকাশ করে এবং তাঁর প্রশস্তি গেয়ে চিঠি লিখলেন পরিদন। তিনি সমস্ত রকমের উৎপীড়ন আর অসাম্যের বিরুদ্ধে লড়েন, কিন্তু সমাজে নারীর অধম অবস্থাটাকে স্বাভাবিক বলে মনে করেন এবং সেটাকে নিজ পরিবারে চাল্ব্ করেন কিছ্ব পরিমাণে। একটা রচনায় তিনি লিখেছিলেন, নারীর শারীরিক ক্ষমতা এবং মানসিক ক্ষমতাও প্রবুষের সঙ্গে তুলনায় দ্বই-তৃতীয়াংশ বলে ধর্তব্য।

প্রবেশর ব্যক্তিসন্তায় যেন প্রকাশ পেয়েছিল শ্রেণী হিসেবে পেটি ব্রুজেরাাদের দ্বন্দ্ব-অসংগতিগর্লো — পর্বজিতান্ত্রিক সমাজের প্রধান শ্রেণী-দ্রটোর মাঝখানে পেটি ব্রজের্যাাদের মাঝামাঝি ধরনের এবং অস্থির অবস্থানটা।

তিনি সমাজতন্দ্রী হন ১৮৪৮ সালের বিপ্লবের জোয়ারের মধো: এই বিপ্লব সহসা তাঁকে ফেলে দেয় রাজনীতিক ঘটনাবলির আবর্তে. তাতে তিনি সমাজ আর অর্থনীতি সম্বন্ধে মত স্পষ্ট প্রকাশ করতে বাধ্য হন। ভাব-ধারণায় যাবতীয় অসামঞ্জস্য এবং তালগোল পাকান অবস্থা থাকলেও প্র্রেষ্ট ছিলেন সং এবং সাহসী। প্যারিসের শ্রমিকদের জন্ম অভ্যুখান দমন হবার পরে তিনি সংবিধান-সভার সদস্য হন, জনগণের ম্থিটমেয় সমর্থকদের একজন হিসেবে তিনি নির্বাচিত হন। ১৮৪৮ সালের ৩১

জনুলাইয়ের বক্তৃতায় তিনি শাসক শ্রেণীগন্বলার নিন্দা করে মেহনতী মান্বের গরিবি উপশম করার ব্যবস্থা দাবি করেন — এটাকে মার্কস বলেন মস্ত সাহসের কাজ'। কিন্তু এটাই ছিল প্র্রুধোঁর ক্রিয়াকলাপের সর্বোচ্চ মাত্রা। জেলে থাকার সময়ে (১৮৪৯-১৮৫২) তিনি স্পন্টতই দক্ষিণপদ্থা ধরেন মোটামন্টি নিষ্ক্রিয় নৈরাজ্যবাদের মতাবস্থানে চলে যান। তাঁর শেষ বয়সের রচনাগন্নিতে গ্রেক্সপূর্ণ এবং মৌলিক উপাদান ক্রমেই কমেক্সে যায়।

প্রবেধার রচনাশৈলী জোরাল, স্পণ্ট; তিনি প্রয়োগ করতেন সাহসিক কূটাভাস আর জোরাল প্রবচন। এটা ছিল তাঁর জনপ্রিয়তার একটা গোপনকথা। বিখ্যাত কূটাভাস-রচনা 'মালিকানা হল চৌর্য'-র লেখক হিসেবে তিনি অমর হয়ে রয়েছেন সাহিত্যক্ষেত্রে; আর 'অধিকারই শক্তি' নামে আর-একটা নিভাঁক কূটাভাস-রচনা দিয়ে শেষ হয় তাঁর ক্রিয়াকলাপ। ব্রুজোয়া সমাজের পক্ষে দ্রুইই কিছু পরিমাণে যথার্থা।

অর্থনিতি বিষয়ে প্রধোর প্রধান রচনাগর্বল প্রকাশিত হয় ১৮৪৬-১৮৫০ সালে। এগর্বলিতে সিস্মনিদরই মতো প্রিজতন্তের সমালোচনা, আর তা ছাড়া এইসব রচনার মুখ্য আলোচ্য বিষয়টা হল জনসাধারণের বিনিময় ব্যাৎক সংক্রান্ত ধারণাটা। ১৮৪৯ সালে তিনি এই ধারণাটাকে কার্যে পরিণত করতে গিয়ে অকৃতকার্য হন।

প্রধোঁ লেখেন, ব্রজোয়া সমাজে পণেরে ম্লা চ্রির করা হয় দ্বতঃদ্রুত এবং অন্যায্য ভাবে। অর্থ ছাড়া এই ম্লা উস্ল হবার কথা কল্পনা করা যায় না, তার থেকে আসে তাবং আপদ-বালাই দামের ঝপাঝে ওঠা-নামা. গলাকাটা প্রতিযোগিতা, সংকট, দ্রা-সামগ্রীর অন্যায্য বন্টন। প্র জতালিক পণ্য-অর্থনীতির ভিত্তিটাকে অক্ষত রেখেই, শ্রমবায় অন্সারে সরাসরি সামাজিক উপায়ে ম্লা ধার্ম করার ক্রিয়াধারা গড়ে ঐ সমস্ত আপদ-বালাই দ্র করা যেতে পারে। এই বাবস্থায় ম্লা ধার্ম করে প্র্রেগর প্রস্তাবিত ব্যাঙ্ক। ব্যাঙ্ক এই উৎপাদকদের কাছ থেকে অবাধে পণ্য নিয়ে তাদের দেয় তাদের যা দরকার সেইসব পণ্য পেয়ে তার বিনিময়ে দেবার জনো চেক্ গোছের একটাকিছ্ব। প্র্রেগ মনে করতেন, এই কেন্দ্রীকৃত অর্থছাড়া বিনিময় বাবস্থা নিঝালেট এবং অনায়াসে চাল্ব থাকতে পারে, তাতে প্রত্যেকে তার শ্রম বাবত পেতে পারে নাায্য পারিতোষিক।

এই আকাশকুস্ম ছকটা কাটা হয়েছিল স্পষ্টতই ক্ষ্বদায়তনে পণ্য-

উৎপাদক মালিকদের কথা মনে রেখে। কিন্তু কেমন করে ন্যায্য লেন-দেন ঘটান যায় প্রাক্তপতি আর মজন্রি-শ্রমিকদের মধ্যে? এই প্রশেনও প্রধোর উত্তরটা ছিল অতি-সরল এবং অসপট। তিনি মনে করতেন, প্রাক্তিতিক শোষণের মর্মটা থাকে খণের স্বদে। অর্থ লোপ করা হলে প্রাক্তপতিদের স্বদ পাবার স্বযোগ আর থাকে না। অন্য দিকে, ব্যাঞ্চ থেকে শ্রমিকেরা বিনা স্বদে ক্রেডিট পাবে (বন্ধু হিসেবে?) তাতে 'তাদের শ্রমের প্রণ ফল'প্রাপ্তি নিশ্চিত হবে।

প্রকৃতপক্ষে, শিল্পক্ষেত্রের পর্নজিতন্ত্রের আমলে মান্ধের সামনে যেসব সামাজিক আর আর্থনীতিক সমস্যা সেগ্লো মীমাংসার কোন উপায় প্রধার জানা ছিল না। কিন্তু পর্নজিতন্ত্রের বহু দোষ-চ্নির স্পদ্ট চিত্র তিনি তুলে ধরেন, আর নিজের আত্মবিরোধগ্লো দিয়েই তিনি প্রদর্শন করেন এইসব সমস্যার যথার্থ সমাজতান্ত্রিক মীমাংসার আবশ্যকতা। এদিক থেকে দেখলে, তিনি হলেন বিজ্ঞানসম্মত সমাজতন্ত্রের প্র্বস্থার মাজতন্ত্র কের্মালনের প্রাকার-সংলগ্প আলেক্সান্দ্রভ্সিক উদ্যানে একটি স্তম্ভে সমাজতন্ত্র রচয়িয়তাদের নামগ্রাল শোভা পাচ্ছে ১৯১৮ সাল থেকে, সেগর্নারর মধ্যে ন্যায়তঃই স্থান প্রয়েছে প্রধার নামটি।

### ৰোড়শ পরিক্রেদ

# সে'-সম্প্রদায় এবং কুর্নোর অবদান

উনিশ শতকের প্রথমার্ধে ফ্রান্সে অফিশিয়াল অর্থনীতি-বিজ্ঞানের প্রবক্তা ছিল সে'-সম্প্রদায়। এই বৃর্জোয়া সম্প্রদায়ে সামস্তক্তরিরোধী ধারাটা গোড়ায় প্রবল ছিল। কিন্তু বৃর্জোয়া আর প্রলেতারিয়েতের মধ্যে শ্রেণীসংগ্রাম প্রকোপিত হয়ে ওঠার সঙ্গে সঙ্গে অফিশিয়াল অর্থনীতি-বিজ্ঞানক্ষেত্রে ভাবাদর্শ ক্রমে আরও বেশি-বেশি মান্রায় চালিত হচ্ছিল শ্রমিক শ্রেণীর বিরুদ্ধে, সমাজতক্তর বিরুদ্ধে। সে'-সম্প্রদায়টি ঝ্রিকদার উদ্যোগী-পর্নজিপতির গ্রণগান করছিল, বিভিন্ন শ্রেণীস্বার্থের সমন্বয় প্রচার করছিল, দাঁড়িয়েছিল শ্রমিক আন্দোলনের বিরুদ্ধে। আর্থনীতিক কর্মনীতিক্ষেত্রে এই সম্প্রদায়টির মুখ্য মূলসত্র ছিল laissez faire [অবাধ-নীতি]।

সে'-র সাফাইদারী মতে পর্বজিপতির লাভ প্রদা হয় শ্রমিক শোষণ না করে পর্বজির সাহায্যেই — এটার সমালোচনাটা খ্বই গ্রেছ্গ লিছল মার্কসের উদ্বস্ত মূল্য তত্ত্ব গড়ে তোলার ব্যাপারে। সামাজিক উৎপাদ কার্টাতর ক্রিয়াধারা-সংক্রান্ত গ্রেছ্পূর্ণ প্রশ্নটাকে ব্রেজায়া অর্থশান্দের যেভাবে তুলে ধরা হয় সেটা সে'-র নামের সঙ্গে সংশ্লিষ্ট। অত্যুৎপাদন সংকটের অবশ্যম্ভাবিতা সে' অস্বীকার করেছিলেন, তাই কার্টাতর ব্যাপারে সে'-র সমালোচনা একটা গ্রেহ্পূর্ণ ভূমিকায় এসেছিল মার্কসীয় আর্থনীতিক মতবাদ বিকাশের ক্ষেত্র।

ফ্রান্সে আর ইংলন্ডে অর্থনীতি-বিজ্ঞানের বিভিন্ন বিশেষিত ক্ষেত্রে বিশুর অগ্রগতি ঘটেছিল। আর্থনীতিক তত্ত্বক্ষেত্রে বিশেষণের গাণিতিক প্রণালী প্রয়োগের জন্যে কুনোর চেন্টা বিশেষ গ্রহ্মপূর্ণ ছিল ভবিষ্যতের জন্যে।

#### বালজাক-এর আমলে ফ্রান্স

১৭৮৯ — ফরাসী বিপ্লবের স্ট্না। ১৭৯৯-১৮১৫ — নেপোলিয়ন বোনাপার্টের কনস্লাৎ এবং সাম্রাজ্য। ১৮১৫ — ব্রবের্টা রাজবংশের প্রনঃপ্রতিষ্ঠা। ১৮৩০ — জ্বলাই বিপ্লব, ব্রবের্টদের উচ্ছেদ, লুই ফিলিপের নিয়মতান্ত্রিক রাজতন্ত্র প্রতিষ্ঠা। ১৮৪৮ — ফেব্রুয়ারি বিপ্লব এবং প্রজাতন্ত্রের বিঘোষণ। ১৮৫১ — প্রতিবৈপ্লবিক বোনাপার্টীয় ক্যুদেতা। ১৮৫২ — দ্বিতীয় সাম্রাজ্যের প্রতিষ্ঠা।

ফান্সের ইতিহাসের আলোচ্য যুগের মন্ত-মন্ত ঘটনাগুলি এমনি। কিন্তু এগুলি হল শুধু বাহ্য পরিলেখন, সমাজের রাজনীতিক উপরকাঠামের পরিবর্তনগুলো। আর্থনীতিক ভিত্তিতে পরিবর্তনগুলিই সবচেয়ে গুরুত্বপূর্ণ। ফ্রান্সে ঐ সময়ে শিল্প-বিপ্লব জোরদার হয়ে ওঠে, গড়ে উঠতে থাকে ফল্রচালিত শিল্প। প্রাজপতি আর মজ্বরি-শ্রমিকের মধ্যে সম্পর্কই হয়ে ওঠে সামাজিক সম্পর্কের প্রধান আকার - সেটা প্রধানত শহরে, তবে গ্রামাণ্ডলেও কিছু পরিমাণে। সমাজে অর্থনীতি আর রাজনীতির দিক থেকে শাসক শ্রেণী হিসেবে অভিজাতকুলের জায়গায় এল বুর্জোয়ারা।

এই যুগের শিল্পোন্তীর্ণ প্রতিফলন ঘটে বিশ্ব সাহিত্যের অন্যতম সর্বশ্রেষ্ঠ রচনা ফ্রাসী ঔপন্যাসিক বালজাকের 'La comédie humaine' ('মানব-কর্মোড')-তে। সমস্ত মহা লেখকের মতো বালজাকের আগ্রহস্থল হল মানুষ। তবে, মানুষ সবসময়েই থাকে শুধ্ব একটা নির্দিষ্ট যুগ আর স্পষ্ট আকারের সামাজিক বর্গের কাঠামের ভিতরে, এই ম্লস্ট্টাকে তিনি নিজ রচনায় স্বতঃস্ফৃতভাবে প্রকাশ করেন শুধ্ব তাই নয়, এটাকে তিনি সচেতনভাবেই করে তোলেন এই শ্রেষ্ঠ অবদানের ভিত্তি। বালজাক লেখেন, 'মানব-ক্রোড' হল একাধারে মানব-হৃদয়ের ইতিহাস এবং সামাজিক সম্পর্কতন্তের ইতিহাস।

ফরাসী অর্থানীতিবিদেরা মোটাম্টি হিসাব কষে দেখেছেন ১৮১৫ থেকে ১৮৫৩ সালের মধ্যে ফ্রান্সের জাতীয় সম্পদ বেড়ে যায় প্রায় তিনগন্। এই বছরগন্লির মধ্যে দেশটিতে স্তী-কপেড় শিলেপ টাকুর সংখ্যা বাড়ে চারগন্ণের বেশি। তুলো প্রোসেস করার বার্ষিক পরিমাণ বেড়েছিল আরও দ্রুত, যদিও শতাব্দীর মাঝামাঝি সময়েও পরিমাণটা ছিল ইংলম্ডে যা তার পঞ্চমাংশ। এক্ষেত্রে এবং আরও অনেক দিক দিয়ে (বিশেষত যন্ত ব্যবহারে)

ইংলন্ডের চেয়ে পিছিয়ে থাকলেও ফ্রান্স শিল্প-বিপ্লবের প্রধান পর্বগর্নলি পার হয়েছিল দ্রত। ১৮১৫ থেকে ১৮৫৫ সালের মধ্যে ফ্রান্সের রপ্তানির ম্লোর পরিমাণ বাড়ে প্রায় চারগর্ন। ফ্রান্সের রেশমী কাপড়, প্যারিসের পোশাক আর বিলাসদ্রব্য, কাচের জিনিস এবং আরও কতকগর্নলি শিল্পজাত দ্রব্য প্রচুর পরিমাণে রপ্তানি হত বহু দেশে। প্যারিস হয়ে দাঁড়িয়েছিল একটি গ্রন্ত্বপূর্ণ শিল্পকেন্দ্র এবং আর্থ কেন্দ্র। জয়েণ্ট-স্টক কম্পানির সংখ্যা আর স্টক এক্সচেঞ্জে লেন-দেনের পরিমাণ বেড়ে গিয়েছিল, ব্যাঙ্কগর্নলা গড়ে উঠেছিল, দেখা দিয়েছিল সেভিংস ব্যাঙ্কগ্রলো।

রাজনীতিক আর ভাবাদর্শগত ক্রিয়াকলাপের একটা প্রাণচণ্ডল কেন্দ্রস্থল হয়ে উঠেছিল প্যারিস। প্যারিসের পত্ত-পত্তিকাগ্র্নির পাঠক ছিল ইউরোপের সর্বত। জার্মানি, পোল্যান্ড, রাশিয়া আর ইতালি থেকে দেশান্তরীরা ছিল প্যারিসের ব্যান্ধজীবিকুলের একটা গ্রেম্বপূর্ণ অঙ্গ-উপাদান। অন্যান্য দেশের উপর ফ্রান্সের ব্যান্ধর্ন্তিগত প্রভাব ছিল প্রবল। প্যারিসে উন্ত্ত ধ্যান-ধারণা ইউরোপে আর আর্মেরিকায় গৃহীত হত প্যারিসের ফ্যাশনগ্রনি যেমন তেমনি সাগ্রহে এবং সসম্মানে। সে'-সম্প্রদায়ের ভাব-ধারণাও তেমনি ছড়িয়ে পড়েছিল ফ্রান্সের চৌহন্দি ছাড়িয়ে বহু দ্রে-দ্রের, — সেগ্রালকে অনেক ক্ষেত্রে বিবৃত করেছিলেন স্বযোগ্য প্রবন্ধকারেরা।

## মান্য এবং বিদ্বান হিসেবে সে'

জাঁ বাতিস্ত সে'-র জন্ম হয় ১৭৬৭ সালে লিয়োঁতে। তিন একটি ব্রেলিয়া হিউগেনট পরিবারের মান্ধ। ছেলেবেলায় তিনি উত্তম শিক্ষালাভ করেন, কিন্তু একটা সওদাগরী আপিসে কাজ ধরেন অলপ বয়সেই। জ্ঞান বাড়াবার জন্যে তিনি পড়তেন বিস্তর। অর্থশাস্ত্র সম্বন্ধে পড়তে গিয়ে সে' মনোযোগ নিবদ্ধ করেন সর্বোপরি স্মিথের 'জাতিসম্হের সম্পদ'-এ।

বিপ্লবটাকে তিনি গ্রহণ করেন সোংসাহে। ইউরোপের রাজতন্দ্রগর্নলর বিরুদ্ধে লড়ে যে-বৈপ্লবিক বাহিনী তাতে তিনি স্বেচ্ছাসৈনিক হন: ষথেষ্ট প্রবল ছিল তাঁর দেশপ্রেমের উদ্দীপনা। কিন্তু জ্যাকবিন একনায়কত্ব তাঁর সহ্য হয় নি — তিনি ফোজ ছেড়ে প্যারিসে ফির্মে একটা সম্ভ্রান্ত পাঁত্রকার সম্পাদক হন। জ্যাকবিনদের পতনের পরবর্তী বছরগর্মালতে ক্ষমতাসীন হয়

রক্ষণপদ্থী ব্র্র্জোয়ারা, তাদের শাসন সে'-র পক্ষে সাধারণভাবে গ্রহণযোগ্য হলেও তিনি এই সরকারের বহু ক্রিয়াকলাপের সমালোচনা করতেন।

বোনাপার্টের কনস্কলাং-এর আমলে সে'-র আরও পদোহ্নতি হয়েছিল গোড়ায়। তিনি ফিন্যান্স কমিটির ট্রিবিউনালের একজন সদস্যের পদ পান। তার সঙ্গে সঙ্গে তিনি একখানা প্রকাশ্ড বই লিখতে থাকেন, সেটা ১৮০৩ সালে প্রকাশিত হয় এই নামে — 'Traité d'économie politique ou simple exposition de la maniére dont se forment, se distibuent et se consomment les richess' ('অর্থানান্দ্র প্রসঙ্গে নিবন্ধ বা সম্পদের উন্ভব, বন্টন আর ভোগ-ব্যবহার প্রণালীর সরল বিবরণ')। বইখানাকে তিনি কয়েক বার পরিবর্তিত এবং পরিবর্ধিত করেন নতুন-নতুন সংস্করণের জন্যে (পাঁচটা সংস্করণ প্রকাশিত হয়েছিল লেখকের জীবনকালে) — এটাই তাঁর সর্বপ্রধান রচনা।

সে'-র এই 'নিবন্ধ' হল স্মিথের সরলীকৃত ব্যাখ্যান, সেটাকে তিনি ছক বে'ধে দেন এবং — তিনি নিজে যা মনে করেন — অপ্রয়োজনীয় বিমৃত্নি আর জটিলতাগৃলো অপসারিত করেন। প্রোপ্রার অবিচলিতভাবে না হলেও স্মিথ চলেছিলেন যে শ্রমঘটিত মূল্য তত্ত্ব অনুসারে সেটার জায়গায় সে' ঢোকালেন একটা 'নানাত্বাদী' ব্যাখ্যা, তাতে মূলাকে করা হল কয়েকটা কারক উপাদানের সাপেক্ষ: পণ্যের বিষয়ীগত উপযোগ, উৎপাদন-পরিবায়, যোগান আর চাহিদা। মজ্বরি-শ্রমের উপর পর্বাজর শোষণ সম্বন্ধে স্মিথের ধারণা (অর্থাৎ উদ্বন্ত মূল্য তত্ত্বের বিভিন্ন উপাদান) সে'-র রচনায় স্থান পেল না, তার জায়গায় এল উৎপাদনের কারক উপাদান তত্ত্ব (সে-সম্বন্ধে আলোচনা পরে)। সে' হলেন স্মিথের আর্থানীতিক উদারপন্থার অন্ত্রামীয় হস্তক্ষেপের জন্যে ওকালতি করেন। এদিক থেকে সে' ফিজিওক্র্যাটিক ঐতিহ্যের কাছাকাছি। বইখানা এবং সেটার লেখকের যা পরিণতি ঘটে তাতে বিশেষ তাৎপর্য সম্পন্ন ছিল তাঁর আর্থনীতিক উদারনীতি।

কনস্লাৎ আর সামাজ্যের আর্থনীতিক কর্মনীতির প্রকৃতিটা সাধারণভাবে ব্রজোয়া হলেও সেটা ছিল স্মিথের অবাধ বাণিজ্যের ঘোর বিরোধী। নেপোলিয়নের শিলপ দরকার ছিল তাঁর যুদ্ধগন্লোর জনো, ইংলন্ডের সঙ্গে বিবাদ-বিসংবাদের জনো, কিন্তু তিনি মনে করতেন, কঠোর সংরক্ষণনীতি আর অর্থনীতিতে সর্বাঙ্গীণ নির্মানের সাহায্যেই শিল্পোল্যরন হবে আরও দ্রত। আমলাতান্ত্রিকতা আর স্বজনপোষণের পথ খ্রলে গিয়েছিল এর ফলে। অর্থনীতি ফিন্যান্স আর বাণিজ্যকে নেপোলিয়ন ধর্বেছিলেন স্রেফ দেশজয় কর্মনীতির হাতিয়ার হিসেবে। ষেটা ন্যাষ্য প্রতিপন্ন করবে, সমর্থন করবে তাঁর কর্মনীতিটাকে, শ্বেষ্ তেমনি আর্থনীতিক তত্ত্বটাই তাঁর দরকার ছিল।

সে'-র বইখানা সাধারণের নজরে পড়েছিল, নেপোলিয়নও বইখানা লক্ষ্য় করেছিলেন। এই অধস্তন কর্মকর্তাটিকে তলব করা হয়েছিল তাঁর বইখানায় বিবেচিত বিষয়গ্লো নিয়ে পহেলা কন্সালের সঙ্গে আলোচনার জন্যে। সে'-কে জানিয়ে দেওয়া হয়েছিল য়ে, কর্ত্পক্ষের স্বনজর চাইলে তাঁকে নেপোলিয়নের অভিমত আর কর্মনীতির সঙ্গে মানিয়ে-মিলিয়ে পরিবর্তিত করতে হবে 'নিবন্ধ' বইখানাকে। কিন্তু তা করতে তিনি অস্বীকার করেন; তাঁকে চাকরি থেকে অবসর নিতে বাধ্য করা হয়।

সে' ছিলেন কমিণ্ঠ, বিষয়ব্দ্ধিসম্পন্ন. উদ্যমী মান্ষ; তাঁর পক্ষে যা নতুন, কাজ-কারবারের এমন একটা ক্ষেত্রে গিয়ে তিনি একটা টেক্সটাইল মিল্-এর শেয়ার কিনলেন। ধনী হলেন তিনি। জ্ঞান-বিজ্ঞান আর রচনাক্ষেত্রে তাঁর সমগ্র ক্রিয়াকলাপের উপর সেটার প্রভাব পড়ে। বৃজ্রোয়া বৃদ্ধিজীবী মাত্র নন, তথন তিনি চলিতকর্মে বৃক্রোয়া, নিজ শ্রেণীর স্পষ্ট-নির্দিণ্ট প্রয়োজন আর চাহিদাগ্লো সম্বন্ধে বিশেষজ্ঞ। বিমৃত্বন সম্বন্ধে তাঁর বিরাগ হয়ে ওঠে আরও প্রবল। তিনি ক্রমেই আরও বেশি-বেশি ক'রে মনে করতে থাকেন যে, অর্থনীতি-বিজ্ঞান হল ঝুণিকদার বৃজ্রোয়া কারবারির বিষয়বৃদ্ধির একটা আকর। অর্থশাস্ত্রকে তিনি তথন উৎপাদন তা বিক্রির সংগঠন এবং কারবার ব্যবস্থাপনের প্রদেন পর্যবিস্তি করতে কে:গ স্থান। তিনি পৃঞ্জিতান্ত্রিক অর্থনীতিক্ষেত্রে একটা গ্রুম্বপূর্ণ ভূমিকা দেন ঝুণিকদার কারবারিকে, — তিনি বলেন সে হল সাহসী নবপ্রবর্তক, উৎপাদন-প্রক্রিয়ায় প্রশ্বিজ আর শ্রমকে স্বচেয়ে ফলপ্রদ ধরনে স্মান্ত্রত করতে পারু।

১৮১২ সালে সে' মিল্-এর শেয়ারগ্বলো বিক্রি করে দিয়ে প্যারিসে চলে যান, তখন তিনি ধনী — বিভিন্ন কাজ-কারবারে টাকা খাটান। নেপোলিয়নের পতন ঘটে, ব্রবোঁ রাজবংশ আবার ক্ষমতায় অধিষ্ঠিত হয়, তখন তিনি 'নিবন্ধ'-এর দ্বিতীয় সংস্করণ প্রকাশ করতে পারেন অবশেষে। ফ্রান্সের সবচেয়ে বিশিষ্ট অর্থনীতিবিদ বলে তিনি তং । খ্যাতনামা হন। তিনি নতুন সরকারের স্নুনজরে পড়েন। তরুণ বয়সের প্রজাতালিকতা অনায়াসেই

বর্জন করে সে' হন ব্রবোঁ রাজবংশের বিশ্বাসী খিদমতগার: কেননা তখন ব্রজোয়াদের ক্ষমতা বজায় রইল, আর আর্থনীতিক কর্মনীতি ঝু কতে থাকল অবাধ বাণিজ্যের দিকে।

সে' ছিলেন হাড়ে-হাড়ে তৃতীয় বর্গের মান্ত্র, — ফ্রান্সের সেই ব্র্জোয়া তৃতীয় বর্গ, যারা বিপ্লব ঘটিয়ে পরে সেটা থেকে সভয়ে গ্র্টিয়ে গিয়ে বেপরোয়া হয়ে ছ্টে চলে গেল জেনারেল নেপোলিয়নের কোলে, আর তারপব সম্রাট নেপোলিয়ন যখন ব্র্জোয়াদের আশা-ভরসার অন্যায়ী ধারায় চললেন না তখন তারা তাঁকে ছেড়ে গেল। ফরাসী ব্র্জোয়াদের মনোভাবের এই ইতিহাসক্রমিক এবং শ্রেণীগত পরিবর্তন প্রতিফলিত হয় সে'-র ব্যক্তিগত জীবনের পরিণতিতে।

সে' ছিলেন স্থিরমস্থিত্ক কাণ্ডজ্ঞান আর কারবারী বিচক্ষণতার প্রুজারী, — তিনি ছিলেন ব্রুজোয়ারা যখন নিজেদের অবস্থান মজবৃত্ত করে নিয়েছিল সেই যুগেরই উপযোগী মান্ষ। তিনি অর্থশাস্ত্র সম্বন্ধে সাধারণ্যে লেকচার দিতে শ্রুর্ করেন। জাতীয় শিল্পকলা এবং বৃত্তি শিক্ষায়তনে তিনি 'শ্রুমশিল্প অর্থনীতি' বিভাগের 'চেয়ার' পান ১৮১৯ সালে। তাঁর লেকচারগর্বল ছিল খ্বই জনপ্রিয়। যেমন লেখায়, তেমনি লেকচারেও তিনি অর্থশাস্ত্রের প্রশ্নগর্বালকে সরল আকারে হাজির করতেন, সেগর্বালকে এনে ফেলতেন সাধারণ মান্বের ব্র্থ-সমঝের নাগালের মধ্যে। তিনি ছিলেন প্রশ্নগর্বলাকে প্রণালীবদ্ধ এবং জনবোধ্য করতে পঢ়ু — তিনি স্ববিকছ্বকে শ্রোতাদের পক্ষে স্পন্ট এবং সহজ-সরল করে তোলার ভাব স্থি করতে পারতেন। উনিশ শতকের তৃতীয় দশকে অর্থশাস্ত্র ফ্রান্সে ছিল প্রায় ইংলন্ডেরই মতো জনপ্রিয়, এই কারণে এই বিজ্ঞান প্রথমত সে'-র কাছেই ঋণী। সে'-র রচনাগর্বাল তরজমা হয়েছিল রুশী সমেত বহু, ভাষায়। তিনি ছিলেন সেন্ট পিটার্সব্র্গ বিজ্ঞান আকাদমির একজন বৈদেশিক সদস্য।

১৮২৮-১৮৩০ সালে প্রকাশিত হয় সে'-র ছয়-খন্ডে 'Cours complet d'économie politique' ('ব্যবহারিক অর্থ'শাস্ত্রের পূর্ণ পাঠাধারা'), তবে তত্ত্বের দিক থেকে দেখলে, 'নিবন্ধ'-এ যা ছিল তার থেকে নতুন কিছ্ তাতে ছিল না। 'Collège de France' ('ফরাসী কলেজ')-এ বিশেষভাবে তাঁরই জন্যে সৃষ্ণি-করা অর্থ'শাস্ত্র 'চেয়ার'-এ তিনি অধিষ্ঠিত হন। তিনি মারা যান ১৮৩২ সালের নভেম্বর মাসে প্যারিসে।

শেষ বয়সে সে' তেমন অমায়িক ছিলেন না। যশে আত্মহারা হয়ে তিনি

আর নতুন কিছরে জন্যে অন্সেম্ধান করতেন না, স্লেফ প্রুরন ভাব-ধারণাগ্রলো নিয়েই নাড়াচাড়া করতেন। বড়াই আর অবিনয় ছিল তাঁর ছাপা রচনাগ্রলোর বৈশিষ্টা, আর তর্ক-বিতর্কে তিনি অসংগত উপায় অবলম্বন করতেন, ধরনধারন ছিল রুঢ়।

মার্কসবাদীদের দ্ভিতে সে হলেন প্রথমত উনিশ শতকের ইতর অর্থশান্তের প্রতিষ্ঠাতা। সিমথের দোষ-চ্নিটগুলো কাজে লাগিয়ে এবং রিকার্ডোর সঙ্গে সরাসরি তর্কে নেমে তিনি পর্নজিতকের মলে নিয়মগ্লোর প্রগাঢ় বিশ্লেষণের জন্যে তাঁদের প্রচেণ্টার জায়গায় আমদানি করেছিলেন আর্থানীতিক ব্যাপারগ্লো সম্বন্ধে ভাসাভাসা বিচার-বিবেচনা। তব্ (এবং কিছ্ন পরিমাণে তারই দর্ন) ব্রজোয়া অর্থানীতিবিদ্যার ইতিহাসে একটা গ্রুত্বপূর্ণ স্থানে রয়েছেন সে। উৎপাদের মূল্য পয়দা করতে শ্রম পর্নজি আর ভূমি এই উৎপাদনের কারক উপাদানগ্লোর সমান-সমান ভূমিকা-সংক্রান্ত ধারণাটাকে স্পন্ট আকারে ব্যক্ত করেন সর্বপ্রথমে তিনিই। আরও অনেকের রচনায় এই ধারণাটা বিকশিত হবার পরে উনিশ শতকের অন্টম থেকে শেষ দশক অর্বাধ্ব অর্থানীতিবিদদের কাজ শৃধ্ব এমন একক মূলস্ত্র তত্ত্ব গড়ে তোলা যাতে প্রত্যেকটা কারক উপাদানের 'থিদমত' বাবত পারিতোষিক দেওয়া হয়। এইভাবে সে' হলেন বণ্টন সম্বন্ধে ব্রজোয়া সাফাইদারী তত্ত্বের জনক।

# উংপাদনের কারক উপাদানগর্নল এবং বিভিন্ন আয়

শ্রম — মজ্বরি, পর্বজি — লাভ, ভূমি — খাজনা: আর একব. তোলা হচ্ছে এই ব্রয়ী বা একাধারে-তিনের স্ত্র, যেটার এতই গ্রুত্বপূর্ণ ভূমিকা রয়েছে বুর্জোয়া অর্থশান্তে।

স্মিথ আর রিকার্ডো দ্ব্জনেই যে-মূল প্রশ্নটার মীমাংসা করতে শ্রমন্বীকার করে চেন্টা করেন সেটার উত্তর দেবার চেন্টা হল সে-র উৎপাদনের কারক উপাদান তত্ত্ব। পর্বজিতক্তের বিকাশের সঙ্গে সঙ্গে বৈষয়িক সম্পদক্রমেই অধিকতর পরিমাণে উৎপন্ন হতে থাকে একটা বিশেষ সামাজিক শ্রেণীর মালিকানাধীন উৎপাদনের উপকরণ দিয়ে। কাজেই পণ্যের ম্ল্যের মধ্যে কোননা-কোন ভাবে থাকা চাই পর্বজিপতি শ্রেণীর মালিকানাধীন একটা হিস্সা।। কিভাবে দেখা দেয় এই হিস্সাটা, আর সেটাকে নির্ধারণ করা যায় কিভাবে?

শ্বিথ আর রিকার্ডোর (এবং, যা আমরা দেখেছি, একেবারে জন্নিয়র মিল অর্বাধ রিকার্ডোপন্থীদেরও) বিবেচনায় এটা ছিল একই সঙ্গে মূল্য আর বন্টন-সংক্রান্ত প্রশন। সে'-র বিবেচনায় এটা তার চেয়ে অনেক সহজসরল। প্রকৃতপক্ষে তাঁর বন্টন তত্ত্বটা মূল্য-তত্ত্ব থেকে বিচ্ছিয়, আর এই মূল্য-তত্ত্ব সম্বন্ধে তিনি বড় একটা আগ্রহান্বিত নন। ফলে উৎপাদন-প্রক্রিয়া প্রসঙ্গে বাকি থাকে শ্বধ্ব একটা দিক — উপযোগ পয়দা করা, উপযোগ-মূল্য পয়দা করা। বিষয়টাকে এইভাবে ধরলে এটা তো স্পন্টই যে, যেকোন উৎশাদনের জন্যে চাই প্রাকৃতিক সম্পদ, শ্রমের উপকরণ আর হাতিয়ার এবং শ্রমশক্তি, অর্থাৎ ভূমি পর্বজি আর শ্রমের সংযোগ। এই স্পন্টপ্রতীয়মান ব্যাপারটার উপরই সে' জ্যের দিয়েছেন।

কথা উঠতে পারে, এটা তো যাবতীয় উৎপাদন-প্রক্রিয়ার সাধারণ অঙ্গ-উপাদান, কাজেই পর্নজিতান্ত্রিক উৎপাদনের বিশেষ ধরন সম্পর্কে ব্যাখ্যা এতে হতে পারে না। কিন্তু সে'-র মনে আসে নি এই আপত্তিটা, কেননা তাঁর বিবেচনায় পর্নজিতান্ত্রিক উৎপাদন-প্রণালী হল — স্মিথের বিবেচনায় যা তার চেয়েও বেশি পরিমাণে — একমাত্র উৎপাদন-প্রণালী যা কম্পনা করা যেতে পারে, যেটা চিরস্তন, আদর্শস্বর্প। সে' মনে করতেন পর্নজিপতি আর ভূস্বামীদের অস্তিত্ব হল স্থোদয় আর স্থাস্তেরই মতো একরকমের প্রাকৃতিক নিয়ম।

সে'-র তত্ত্ব অনুসারে লাভ হল পর্নজি থেকে স্বাভাবিক ফল, আর ভূমি থেকে স্বাভাবিক ফল হল খাজনা। সমাজব্যবস্থা, শ্রেণীগত গঠন এবং মালিকানার ধরনের উপর একটুও নির্ভার করে না ঐ দ্বটোর কোনটাই। পর্নজি থেকে লাভ আসে ঠিক যেমন আম-জাম পড়ে আম-জাম গাছ থেকে।

এই ধারণাটা হল শ্রমঘটিত ম্লা তত্ত্ব এবং উদ্বন্ত ম্লা তত্ত্বের ঠিক বিপরীত। মেহনতী জনের উপর পর্বজিপতি আর ভূস্বামীদের শোষণ এতে অস্বীকার করা হয়, আর আর্থানীতিক প্রক্রিয়াটাকে দেখান হয় উৎপাদনের সমান-সমান কারক উপাদানগন্লোর সন্সমঞ্জস সহযোগ হিসেবে। সে'-র অন্গামীদের মধ্যে যিনি সবচেয়ে স্নিবিদিত সেই ফ্রিডারিখ বান্তিয়ার মন্খ্য রচনাটার নামটাই 'Les harmonies économiques' ('আর্থানীতিক সামঞ্জস্য')।

উৎপাদনের কারক উপাদান তত্ত্বটাকে যে-আকারে বিবৃত করেন সে'

এবং তাঁর শিষ্যরা সেটা অতি-সরলীকরণ এবং ভাসাভাসা বলে আখ্যা পেয়েছে বুর্জোয়া অর্থবিদ্যাক্ষেত্রেও।

বাস্তাবিকই, নিজ আমলের মূল আর্থনীতিক প্রশ্নগন্তার যে-উত্তর দেন সে' তাতে বিবেচ্য বিষয়টাকে এড়িয়ে যাওয়া হয় অনেকাংশে। শেষে গিয়ে মূল্য গড়ে ওঠে কিভাবে, পণ্যের দাম নির্ধারিত হয় কী দিয়ে? পয়দা-করা মূল্য — উৎপাদনের প্রত্যেকটা কারক উপাদানের প্রতিষঙ্গী আয় বন্টনের অনুপাতগন্তাের গঠন নির্ধারিত হয় কিভাবে? এ সম্বন্ধে কার্যত কোন বক্তবাই নেই সে' এবং তাঁর অনুগামীদের। বস্তাপচা আর মাম্লি কথা বলে তাঁরা বিষয়টাকে এড়িয়ে গেছেন।

বিভিন্ন রচনায় সে' প্রত্যেকটা রকমের আয় পৃথক-পৃথক করে ধরে বিবেচনা করেন; তবে শৃধ্ লাভ সম্বন্ধে তাঁর বিচার-বিবেচনাটাই আগ্রহের বিষয়। আগেই দেখা গেছে, ঋণ বাবত স্কৃদ আর কারবারের আয় — এই দুই ভাগে ধরা হয় লাভটাকে। প্রথমটাকে পর্বাজপতি আত্মসাং করে পর্বাজর মালিক হিসেবে, আর কারবারের পরিচালক হিসেবে সে পকেটে পোরে দ্বিতীয়টাকে। সে'-র বিবেচনায় কারবারী আয়টা স্লেফ এমন একটা মাইনেনয় যা পেতে পারে মাইনেদাব ম্যানেজারও। এটা হল একটা বিশেষ ধরনের খুবই গুরুত্বপূর্ণ সামাজিক কর্ম বাবত পারিতোগিক, — উৎপাদনের কারক উপাদান তিনটের যুক্তিসম্মত সমন্বয় হল ঐ কর্মটার সারমর্ম। সে' লিখেছেন, কারবারির আয়টা হল তার 'শিল্প-দক্ষতা, অর্থাৎ কিনা তার বিচারবৃদ্ধি, তার স্বাভাবিক আর অজিতি কর্মক্ষমতা, তার ক্রিয়াকলাপ এবং শৃঙ্খলা আর আচরণবিধি সম্বন্ধে তার বোধশক্তি'\*-র জন্যে গাই-তোষিক।

কারবারির সংগঠনী ভূমিকার দিক থেকে কারবারী আয়ের এই াখ্যাটাকে গ্রহণ করেন মার্শাল। শ্বাশিপটার কাজে লাগান সে'-র অন্য একটা দফা: নবপ্রবর্তক হিসেবে, প্রয্বক্তিগত অগ্রগতির বাহক হিসেবে কারবারির ভূমিকা। শেষে, আমেরিকার ফ্র্যাঙ্ক নাইট লিখেছেন, কারবারি বহন করে 'অনিশ্চয়তার বোঝা', আরও সহজ ভাষায় সেটা হল ঝুণিক, বিশেষত যেজন্যে পারিতোষিক তার প্রাপ্য। সে'-ও তেমনি ইঙ্গিত করেন।

<sup>\*</sup> J.-B. Say. 'Traité d'économie positique...', Paris, 1841, pp. 368-69

উৎপাদন-প্রক্রিয়ায় প্রকৃতির উপাদান, মূর্ত শ্রম আর তাজা শ্রম সংযুক্ত করার প্রশনটাকে সে'-সম্প্রদায় যে-সাফাইদারী ধরনে বিবেচনা করেছে, যেভাবে সেটা এথনও বিবেচিত হচ্ছে বুর্জোয়া অর্থাশাস্ত্রে, তার থেকে অনপেক্ষভাবেও রয়েছে প্রশনটা। এটা শুধু সামাজিক প্রশন নয়, — খুবই গুরুত্বপূর্ণ টেকনিকাল-আর্থনীতিক প্রশনও বটে।

দৃষ্টান্তস্বর্প, গম ফসল ৫০ শতাংশ বাড়াবার লক্ষ্যটা হাসিল হতে পারে কয়েকটা উপায়ে: ফসলটা ফলাবার জমির আয়তন বাড়িয়ে কিংবা একই আয়তনের জমিতে প্রযুক্ত শ্রমের পরিমাণ এবং বৈষয়িক বায় (পর্বজ্ঞ) বাড়িয়ে, শ্রমের পরিমাণ একই রেথে পর্বজ্ঞ বাড়িয়ে কিংবা আরও শ্রম লাগিয়ে। স্বভাবতই বাস্তব জীবনে কাজটা হাসিল করা হয় বি.ভয় দফার (কারক উপাদানগর্নার) ব্দ্বি সংযুক্ত করে। কিন্তু সেগর্নাকে সংযুক্ত করার সর্বোক্তম অনুপাতগর্লো কী? সংশ্লেষত দেশে কিংবা এলাকায় নির্দিণ্ট অবস্থাটা, বিশেষত বিভিন্ন রকমের সংগতি-সংস্থানের ঘাটতির পরিমাণ কিভাবে বিবেচনায় থাকা চাই? প্রচুর পরিমাণ জমি অব্যবহৃত পড়ে থাকাটা এক-জিনিস, আর বাড়তি জমি না-থাকাটা এবং বেকার শ্রম থাকাটা তো অন্য ব্যাপার, ইত্যাদি। এই সবই অর্থনীতিবিদদের সামনে কার্যক্ষেত্রের গ্রুত্বপূর্ণ প্রশ্ন, সেটা তো স্পণ্টই। এইসব প্রশন দেখা দিতে পারে প্থক-পৃথক কারবারের ক্ষেত্রে (অণ্-আর্থনীতিক পর্যায়ে)।

কোন দেশে কোন এক-বছরে উৎপন্ন মোট উপযোগ-মূল্যকে দেশটির জাতীয় আয় বা সামাজিক উৎপাদ বলে ধরা যেতে পারে। সিমেণ্ট আর প্যাণ্ট, মোটরগাড়ি আর চিনি, ইত্যাদি, ইত্যাদি অসংখ্য জিনিসের সম্ঘির মোট প্রিমাণ্টাকে একক মানদন্ড দিয়ে পরিমাপের একটা উপায় হল অর্থের হিসাবে ঐ সমস্ত পণোব মূল্যায়ন। সেগর্নাতে যেসব পরিবর্তন ঘটে তাতে প্রকাশ পায় উৎপাদনের পরিমাণবৃদ্ধি, অর্থাৎ সম্পদবৃদ্ধি, সমৃদ্ধি। বিষয়টাকে এইভাবে ধরলে, উৎপাদনে যেসব কারক উপাদান অংশগ্রহণ করে তার প্রত্যেকটাতে জাতীয় আয়ের (বা উৎপাদের) কতটা হিস্সা প্রদেয় তৎসংক্রান্ত প্রশ্নটা এবং প্রত্যেকটা কারক উপাদানের বৃদ্ধি দিয়ে পয়দা-করা ঐসব পরিমাণের বৃদ্ধির অংশ-সংক্রান্ত প্রশ্নটা সম্পূর্ণ তই ন্যায্য। কারক উপাদানগুলোর বায়ের মধ্যে কামি ক সাপেক্ষতা নিয়ে বিচার-বিশ্লেষণ করাটা অর্থানীতির ফলপ্রদতাব্যদ্ধির পক্ষে মস্ত তাৎপর্যাসম্পন্ন। (বিভিন্ন উপযোগ-মলোর সাকল্য হিসেবে) উৎপাদগলোকে প্যদা করায় প্রত্যেকটা কারক উপাদানের অননাসাপেক্ষতা এবং এইসব কারক উপাদানের বিভাজাতা, ইত্যাদি ধরে নেওয়াটা স্বভাবতই অতি-সরলীকৃত অনুমান। তবে এই কথাটা মনে রাখলে এবং বাস্তব পরিন্থিতির দর্কন বিশ্লেষণ করায় যেসব সীমাবদ্ধতা আছে সেগুলো বিবেচনায় থাকলে উৎপাদনের 'কারক উপাদান' বিশ্লেষণটাকে প্রয়োগ করে কিছুটা ফল পাওয়া যায়। এই বিশ্লেষণ বর্তমানে ব্যাপকভাবে প্রয়োগ করা হয়, তার একটা প্রণালী হল বিভিন্ন উৎপাদন-অপেক্ষক কর্মের প্রণালী।\* সাধারণভাবে বললে এর অর্থটা দাঁডায়

এই প্রণালীটার ইতিহাসক্রমিক উত্তবটা বশ্টন সম্বন্ধে ব্র্জোয়া সাফাইদারী
 তত্ত্বের সঙ্গে সংশ্লিষণ্ট — এই তত্ত্বটা দাঁড় করিয়েছিলেন সে'। তবে পরে পর্বিজতাশিক

এই যে, (কোন একটা কারবারে কিংবা কোন একটা দেশে, ইত্যাদিতে কোন একটা পণ্যের কিংবা কতকগুলো পণ্যের) উৎপাদনের পরিমাণ হল কতকগুলো বিষম রাশির অপেক্ষক — ঐ রাশিগুলোর সংখ্যা হতে পারে যতখুশি। গাণিতিক সঙ্কেতে সেটাকে তুলে ধরা যায় এইভাবে:

$$Y = F(x_1, x_2 ... x_n),$$

যাতে Y হল উৎপাদ, আর  $x_1, x_2 \dots x_n$  হল বিভিন্ন কারক উপাদান — যেমন শ্রমিকসংখ্যা, তাদের যোগ্যতার মান, যন্ত্রপাতির পরিমাণ, কাঁচামালের গ্রাগ্রেণ, ইত্যাদি।

যুক্তি-তকের বিভিন্ন সংযোগ দিয়ে এই অপেক্ষকের বহু রক্মফের তুলে ধরা হয়েছে। বিশ শতকের তৃতীয় দশকেব দুজন মার্কিন বিজ্ঞানীব নাম অনুসাবে কব্-ডাগলাস অপেক্ষকটা সবচেয়ে সুবিদিত, সেটা এই:

$$Y = AK^{\alpha}L^{\beta}$$

এতে ধরে নেওয়া হয় যে, উৎপাদনের পরিমাণ নির্ধারণ কবে দুটো প্রধান কারক উপাদান:  $\Lambda$  ্নিয়োজিত পর্বৃত্তি অর্থাৎ উৎপাদনের উপকরণের পরিমাণ) এবং L (শ্রমের পরিমাণ)। অন্য কারক উপাদান অর্পারবর্তিত রেখে পর্বৃত্তি আর শ্রমের পরিমাণ ১ শতাংশ করে বাড়ালে উৎপাদন যা বাড়রে সেটা দেখাছে  $\alpha$  আর  $\beta$  এই ঘাত-সূচক দুটো।  $\Lambda$  ২ল অনুপাত-গুণাৎক; পর্বৃত্তি আর শ্রমের পরিমাণের মধ্যে যা প্রকাশ পায় নি উৎপাদনের এমন সমস্ত গুণীয় কারক উপাদান বিবেচনায় রাখা হল বলেও এটাকে ধরা যেতে পাবে।

কব্-ভাগলাস অপেক্ষকটাকে বিকশিত এবং উল্লাত করতে, এতে গতীয় উপাদান, বিশেষত প্রযুক্তিগত অগ্রগতি উপাদানটা ঢোকাতে চেন্টা করেছেন বহা অর্থনীতিবিদ। এই প্রসঙ্গে বিশেষ গা্রভুপ্ণ হল ওলন্দাজ অর্থনীতিবিদ ইয়ান্ তিন্বের্শেনের কাজ, — অর্থনীতিবিদা বিষয়ে নোবেল প্রস্কার পনে তিন্নই প্রথম, ১ ১ সালে। উংপাদনবৃদ্ধিতে (প্রযুক্তিগত অগ্রগতি কাবক উপাদানটা সমেত) প্রধান-প্রধান কারক উপাদানগ্লির মাত্রিক হিস্মা সম্বন্ধে কমবেশি সন্থান হিসাব দেওকা হয়েছে কোন-কোন পরিসাংখ্যিক-গাণিতিক বিচার-বিশ্লেষণে।

অর্থনীতির কার্যক্ষেত্রের প্রয়োজন অন্সারে এটা প্রয়োগ করা হয়েছিল গণিত আর পরিসংখ্যানের সাহায্যে টেকনিকাল-আর্থনীতিক ধরনের বিভিন্ন নির্দিটে ব্যাপারের নিম্পত্তির জন্যে। উৎপাদন-অপেক্ষক কর্মের প্রণালী এবং বন্টন সংক্রান্ত তত্ত্ব হিসেবে উৎপাদনের কারক উপাদান তত্ত্বের মধ্যে আদি সংযোগ থেকে মোটেই এমনটা বোঝায় না যে, উৎপাদন-কর্মগ্রুলোর বাস্তব ক্রিয়াধারাটাকেও বাতিল করা দরকার, — এইসব ক্রিয়াধারাকে ব্রুজোয়া ভিত্তিটা থেকে প্রথক করে নি... উপযুক্ত বিজ্ঞানসম্মত ব্যাখ্যা দেওয়া যায় — উৎপাদনব্দ্ধির গ্রুম্পূর্ণ দিকগুরুলোর বিশ্লেষণের জন্যে ব্যহার করা যায়।

#### 'লে'-র নিয়ম'

সে'-র 'বাজারী নিয়ম' বা স্রেফ 'সে'-র নিয়ম' আমরা ইতোমধ্যে পেয়েছি কয়েক বার। এটার বিচার্য বিষয় — কাটতি আর সংকট-সংক্রান্ত প্রশ্ন — পর্বজিতন্ত আর অর্থশাস্ত্র বিকাশের ক্ষেত্রে একটা মস্ত ভূমিকায় থেকেছে। 'সে'-র নিয়মে'র ইতিহাসটা কিছ্ন পরিমাণে ম্যালথাসের 'জনসংখ্যা নিয়মে'র কাহিনী স্মরণ করিয়ে দেয়। 'নিবন্ধ'-র প্রথম সংস্করণে (১৮০৩) সে' চার প্র্টা দিয়েছেন পণ্য বিক্রি সম্বন্ধে। জিনিসপত্রের ব্যাপক অত্যুৎপাদন এবং ব্যাপক আর্থনীতিক সংকট মূলত অসম্ভব, এই মর্মে ধারণাটাকে তাতে ব্যক্ত করা হয় খ্বই অনির্দিষ্ট আকারে। উৎপাদন আপনিই পয়দা করে বিভিন্ন আয়, যেগ্লো দিয়ে তদন্যায়ী ম্লোর পণ্য কেনা হবেই। অর্থনীতিক্ষেত্র মোট চাহিদা সবসময়েই মোট যোগানের সমান। দেখা দিতে পারে শ্ব্র আংশিক অসামঞ্জস্য: একটা পণ্যের অত্যুৎপাদন, অন্য একটার উন-উৎপাদন। কিন্তু সাধারণ সংকট ছাড়াই সেটার নিরাকরণ হয়ে যায়। ম্যালথাসের মূল ধারণার মতো এই সহজ-সরল উপস্থাপনাটাকে স্বতঃপ্রমাণিত মনে হতে পারে। কিন্তু এটা স্পন্টতই অতি-বিম্ত্র; এতে সে'-র ধারণাটা অর্থহীন হয়ে পডে।

'সে'-র নিয়ম'টা (এই জাঁকাল নামটা তখন ছিল না) নিয়ে গরম-গরম তর্ক-বিতর্ক শ্রুর হয়ে গিয়েছিল অচিরে। তাতে অংশগ্রহণ করেছিলেন তখনকার সবচেয়ে বিশিষ্ট অর্থানীতিবিদেরা, তাঁদের মধ্যে রিকার্ডো, সিস্মন্দি, ম্যালথাস, জেম্স মিল। নিজ ধারণাটাকে যুক্তি দিয়ে প্রতিষ্ঠা করার চেষ্টায় সে' তাঁর 'নিবন্ধ'-র প্রত্যেকটা নতুন সংস্করণে এই 'নিয়মে'র ব্যাখ্যানটাকে ফুলিয়ে-ফাঁপিয়ে তুলেছিলেন, কিস্তু সেটা একটুও স্পষ্ট-নিদিশ্ট হয়ে ওঠে নি।

বর্তমানে পশ্চিমে 'সে'-র নিয়ম' নিয়ে অর্থশাশ্বক্ষেত্রে তর্ক-বিতর্কটা প্রধানত তথাকথিত নয়া-ক্যাসিকাল আর কেইন্সীয় মতধারার সমর্থকদের মধ্যে। নয়া-ক্যাসিকাল মতধারার সমর্থকেরা ঐ 'নিয়ম'টার নাম না করলেও তাঁদের মতাবস্থানটা কার্যত সে'-র মতোই। তাঁদের মতে, দাম মজনুরি এবং অন্যান্য মূল উপাদান নমনীয় হলে অর্থনীতি আপনা থেকেই গ্রন্তর সংকট এড়িয়ে চলতে পারে। কাজেই অর্থনীতিক্ষেত্রে ব্রের্জায়া রাজ্যের ব্যাপক হস্তক্ষেপের তাঁরা বিরোধিতা করেন সাধারণত। আর্থনীতিক কর্মনীতি

সম্বন্ধে অভিমতের ব্যাপারে তাঁরা প্রায়ই ঝোঁকেন 'নয়া-উদারনীতি'র দিকে।
অন্য দিকে, অবাধে উন্নয়নশীল পর্বজ্ঞতান্তিক অর্থনীতিতে সংকট
অনিবার্য বলে যুক্তি দেখান কেইন্স এবং তাঁর অনুগামীরা, তাঁরা 'সে'-র
নিয়মে'র সমালোচনা করেন। কেইন্স লিখেছেন, বাস্তব জীবনে যা খণ্ডিত
হয়ে গেছে সেই 'নিয়ম'টার প্রতি কোন-কোন পেশাদার অর্থনীতিবিদের
আনুগত্যের ফলে সাধারণ মানুষের মনোভাবটা ক্রমেই অধিকতর পরিমাণে
এমন হয়ে দাঁড়িয়েছে যাতে 'যেসব বর্গের বিজ্ঞানীদের তত্ত্বীয় ফলাফল
বাস্তব অবস্থায় প্রয়োগ করা হলে পর্যবেক্ষণের সাহায়ে প্রতিপন্ন হয় তাঁদের
প্রতি সে যেমন সম্রদ্ধ সেই পরিমাণে অর্থনীতিবিদদের শ্রদ্ধা করতে' সে
অনিচ্ছুক।\* অর্থনীতিক্ষেত্রে রাজ্যের ব্যাপক হস্তক্ষেপ সমর্থন করেন
কেইন্সীয় মতধারার সমর্থকেরা।

আলোচা কালপর্যায়ে অর্থাৎ উনিশ শতকের প্রথমার্ধে 'সে'-র নিয়ম' বা তখন এটাকে যেভাবে বোঝা হত সেটার ছিল দ্বৈত ভূমিকা। একদিকে এতে প্রকাশ পেয়েছিল বুর্জোয়া সমাজে আর অর্থনীতিতে পূর্ব-নির্ধারিত সমন্বয় সম্বন্ধে সে'-সম্প্রদায়ের ধরে-নেওয়া বিশ্বাস। যেসব দৃন্দ্ব-অসংগতির ফলে অত্যৎপাদন সংকট অবশাদ্বাবী সেগ্যলোকে লক্ষ্য করতে পারে নি কিংবা লক্ষ্য করতে চায় নি এই সম্প্রদায়। 'সে-র নিয়মে' ধরে নেওয়া হয় যে. পণ্য পয়দা করা হয় এবং বিনিময় করা হয় স্লেফ লোকের চাহিদা মেটাবার জন্যে — এই বিনিময়ে অর্থের ভূমিকাটা একেবারেই নিষ্ক্রিয়। প্রকৃত অবস্থার সঙ্গে এটার অবশ্য কোন সংস্রব নেই। তবে তখনকার দিনের পক্ষে প্রগতিশীল একটা দিক ছিল 'সে'-র নিয়মে'। প্রাঞ্জতন্ত্রের ক্রমাণ্ড উন্নয়ন অসম্ভব, এই মর্মে সিস্মন্দির বক্তব্যের বিরুদ্ধে এটা চালিত : য়ছিল। পর্যজ্ঞতন্ত সেটার উন্নয়নের প্রক্রিয়ার মধ্যে নিজ বাজার গড়ে তোলে, কাটতির সমস্যা সমাধানের জন্যে ম্যাল্থাস আর সিস্মন্দির কুখ্যাত 'তৃতীয় পক্ষে'র দরকার হয় না -- এই কথাটাকে তাতে তুলে ধরা হয়েছিল. যদিও খ্রই র্আনির্দিষ্ট আকারে। সে'-র যাক্তি ব্যবহার ক'রে বার্জোয়ারা অবাধ কারবার আর অবাধ বাণিজ্যের সপক্ষে আমলাতান্ত্রিক রাণ্ট্রযন্ত্র ছে'টে ফেলার প্রগতিশীল দাবি তলেছিল। রিকার্ডো কেন সে'-র বাজারী তত্ত মেনে নিয়েছিলেন তার কারণ কিছুটো বোঝা যায় এর থেকে।

<sup>\*</sup> J. M. Keynes, 'The General Theo., of Employment, Interest and Money', London, 1946, p. 33.

### त्नहे बज-नन्धनामधी

১৮৭৩ সালে 'প্রাজ'-র প্রথম খণ্ডের দ্বিতীয় সংস্করণের ভূমিকায় মার্কস উনিশ শতকে ব্রজোয়া অর্থাশাস্ত্রের বিকাশ সম্বন্ধে একটা সংক্ষিপ্ত বিবরণ দেন। ঐ শতকের গোড়ার দিকে ক্ল্যাসিকাল সম্প্রদায়ের সাধনসাফল্য এবং তৃতীয় দশকের গরম-গরম তর্ক-বিতর্কের কথা উল্লেখ করে তিনি আরও বলেন: '১৮৩০ সালের সঙ্গে এল চরম সংকট।

'ফ্রনন্সে আর ইংলন্ডে রাজনীতিক ক্ষমতা জয় করে নিয়েছিল ব্রজোয়ারা। শ্রেণীসংগ্রাম তখন থেকে কার্যক্ষেত্রে এবং তত্ত্বীয় বিচারেও ক্রমেই অধিকতর স্কুস্পট এবং বিপজ্জনক আকার ধারণ করে। ব্রজোয়া অর্থনীতি-বিজ্ঞানের অস্ত হবার সংকেত পাওয়া গেল। তখন থেকে প্রশ্নটা আর নয় অম্ক্রকিংবা অম্ক তত্ত্ব যথার্থ কিনা, প্রশ্নটা হল সেটা পর্নজির পক্ষে হিতকর কিংবা হানিকর, উপযোগী কিংবা অনুপ্রোগী, রাজনীতিক দিক থেকে বিপজ্জনক কিংবা তা নয়। অনাসক্ত তত্ত্ব-জিজ্ঞাস্ক্রদের জায়গায় এল ভাড়াটয়া অনুগ্রহপ্রার্থীরা; সাচ্চা বৈজ্ঞানিক গবেষণার জায়গায় এল সাফাইদারির পক্ষপাতদ্বুট বিবেচনা আর কুমতলব।'\*

কথাটা সর্বোপরি সে'-বান্তিয়া সম্প্রদায় সম্পর্কে প্রযোজ্য। মার্কস আরও লিখলেন, ১৮৪৮ সালের পরে ইতর অর্থানীতিবিদ্যায় নতুন-নতুন পরিবর্তান ঘটে, তার ফলে 'হিসেবী বিষয়বৃদ্ধিমান লোকেরা ভিড় করে গেল বান্তিয়ার পতাকাতলে, যে-বান্তিয়া হলেন সাফাইদারী ইতর অর্থানীতিবিদ্যার সবচেয়ে খেলো, তাই সবচেয়ে উপযোগী প্রবক্তা'।\*\*

বৃজোয়া চলিতকর্মের খিদমতে তন্ময় সে'-সম্প্রদায় আর্থনীতিক তত্ত্ব বিকাশের জন্যে কার্যত কিছ্ই করল না। মার্কসবাদীরাই শৃংধ, নন অর্থনীতি চিন্তনের ক্ষেত্রে অপেক্ষাকৃত গ্রুর্মনা বৃজোয়া ইতিহাসকারেরাও - -বিশেষত শৃহিপটার — সেটার উল্লেখ করেছেন।

উনিশ শতকের প্রায় শেষ অবধিই এই সম্প্রদায়ের ক্রিয়াকেন্দ্র ছিল কলেজ দ্য ফ্রান্স-এ অর্থশাস্ত্র 'চেয়ার', যাতে সে' অধিষ্ঠিত ছিলেন শেষ বয়সে। তাঁর একজন অনুগামী ছিলেন কিছুটা সুপরিচিত অর্থনীতিবিদ মিশেল্ শেভালে, যিনি বাস্তিয়ার সঙ্গে একতে ছিলেন ঐ সম্প্রদায়ের মধ্যে অবাধ বাণিজ্য আন্দোলনের প্রধান প্রবক্তা; আর্থানীতিক কর্মানীতক্ষেত্রে তিনি ছিলেন একটা সক্রিয় ভূমিকায়। এই সম্প্রদায়ের অর্থানীতিবিদেরা অর্থাশাদ্র বিষয়ে যেসব বই প্রকাশ করেন সেগ্নিল সে'-র ভাব-ধারণার অন্যায়ী — সে'-র ধরনে লেখা। তখনকার দিনে সেগ্নিল জনপ্রিয় হয়েছিল, তবে অর্থানীতি-বিজ্ঞানক্ষেত্রে সেগ্নিল বিশেষ কোন ছাপ রেখে যেতে পারে নি।

বিপ্লবী, ইউটোপীয় কমিউনিস্ট লুই অগ্নান্ত রাজ্বির ভাই জেরোম আদল্ফ রাজ্বিকে এই সম্প্রদায়ের একজন বলে ধরা যেতে পারে। অর্থনীতিবিদ রাজ্বি ছিলেন একজন খ্বই সম্প্রান্ত ব্রুজোয়া প্রফেসর। 'Histoire de l'économie politique en Europe' ('ইউরোপে অর্থশাস্ত্রের ইতিহাস') (১৮৩৯) বইখানা দিয়েই তিনি প্রধানত পরিচিত। অর্থনীতি চিন্তন বিষয়ে প্রথম-প্রথম বিস্তারিত ইতিহাসগর্নার মধ্যে এই বইখানা দীর্ঘকাল যাবত আদশস্থানীয় বলে বিবেচিত হয়েছিল, এটার তরজমা হয়েছিল রুশ ভাষা সমেত বহু ভাষায়।

শার্ল দ্যুন্যার নাম উল্লেখ করা দরকার — ইনি ছিলেন আর-একজন 'আশাবাদী', 'আর্থনীতিক স্বাধীনতা'র পতাকী, যাবতীয় সমালোচনার বিরুদ্ধে বিদ্যমান প্র্জিতান্ত্রিক ব্যবস্থার সমর্থক। অর্থশাস্তক্ষেত্রে মানীয় আর মৃত্বাদী দ্ভিভঙ্গির মধ্যে উল্লিখিত পার্থক্যের উত্তম উদাহরণ হলেন দ্যুন্যা। প্র্জিতন্তের নিহিত শক্তিতে তাঁর প্রবল আস্থা ছিল, অর্থনীতিতে রাজ্যীয় হস্তক্ষেপ তিনি প্রত্যাখ্যান করতেন — তিনি (সিস্মান্দির থেকে ভিন্ন ধারায়) মৃত্বাদী দৃভিভঙ্গির সমর্থক হলেন, এটা কিল খ্বই স্বাভাবিক। এই বিষয়ে তিনি মতপ্রকাশ করেছিলেন প্রবাদ-বাজের চঙে: 'Je n'impose rien; je ne propose même rien; j'expose' ('আমি কিছ্বই চাপিয়ে দিই না: আমি এমনকি কিছ্ব প্রস্কাবও করি না: আমি ব্যাখ্যান দিই')।

আরও অনেক নাম বলা যায়: আগেই যা বলা হয়েছে, অফিশিয়াল অর্থনীতিবিদ্যাক্ষেত্রে সে'-সম্প্রদায় ছিল প্রাধান্যশালী, আর ফরাসী অর্থনীতিবিদ্দের ছিল নিজস্ব বিজ্ঞান সমিতি এবং পত্রিকা। তবে নাম বলা হয়েছে যথেণ্ট। আসল যে-কথাটা জাের দিয়ে বলা দরকার তা এই: ফ্রান্সে সমাজতান্ত্রিক ভাব-ধারণার ব্যাপক প্রস্না. ঘটছিল, তার বিরুদ্ধে প্রচণ্ড সংগ্রামের মধ্যে উনিশ শতকের চতুর্থ-পঞ্চম দশকে গড়ে উঠেছিল

সে'-সম্প্রদায় এবং সেটার অভিমত। অনেকাংশে এটাই নির্দিষ্ট করে দিয়েছিল এই সম্প্রদায়ের প্রলক্ষণগুলোকে। প্রব্রেটার বিরুদ্ধে প্রচণ্ড তর্কাযুদ্ধ চালিয়েছিলেন বিশেষত বাস্থিয়া। ১৮ পরিছেদে আলোচনা করা হবে মহান ইউটোপীয় সমাজতন্ত্রী সাঁ-সিমোঁ এবং ফুরিয়ের আর্থানীতিক মতবাদ সম্বন্ধে; তাঁদের শিষ্য এবং অনুগামীরা ছিলেন সে'-সম্প্রদায়ের প্রধান ভাবাদর্শগত প্রতিপক্ষ।

## কুর্নো: তাঁর জীবন এবং কর্ম

বহু আর্থনীতিক ব্যাপার আর প্রক্রিয়া সেগ্লোর স্বধর্ম অন্সারেই মারিক। বিভিন্ন আর্থনীতিক উপাদানের মধ্যে সাধারণত থাকে কোন মারিক সম্পর্ক: একটা পরিবর্তিত হলে সেটার সঙ্গে সংশ্লিষ্ট অন্যটা কিংবা অন্যগ্লিও পরিবর্তিত হয় কোন-না-কোন নিয়ম অন্সারে। যেমন, কোন একটা পণ্যের দাম চড়লে সেটার জন্যে চাহিদা কিছ্টা কমে যাবে খ্ব সম্ভব। এই সাপেক্ষতার ধরনটাকে সাধারণত প্রকাশ করা যায় কোন একটা অপেক্ষক নিয়ে। এইরকমের বিচারধারা থেকেই কোন-কোন তত্ত্বজিজ্ঞাস্ক চিন্তাবীর অনেক আগেই, আঠার শতকে ভাবতে শ্রুর করেছিলেন আর্থনীতিক ব্যাপারের বিচার-বিশ্লেষণ করতে গণিত প্রয়োগ করা যায় কিনা। সেইভাবে চেন্টাও করা হয়েছিল। তবে তত্ত্বীয় অর্থনীতিবিদ্যা বিকাশের ফলে কোন-কোন মূল আর্থনীতিক প্রশনকে গাণিতিক-স্ক্রবদ্ধ করা গিয়েছিল শ্ব্রু উনিশ শতকের প্রায় মাঝামাঝি সময়ে।

আর্থনীতিক গবেষণায় গাণিতিক প্রণালী পরিকল্পিতভাবে এবং রীতিক্রমে সর্বপ্রথমে প্রয়োগ করেন ফরাসী অর্থনীতিবিদ আঁতোয়াঁ অগান্তিন কুর্নো। যে-রচনাটার জন্যে কুর্নো পরে বিখ্যাত হন সেটা প্রকাশিত হয় ১৮৩৮ সালে, সেটার নাম — 'Recherches sur les principes mathématiques de la théorie des richesses' ('সম্পদ তত্তক্ষেত্রে গাণিতিক ম্লেস্ত্র নিয়ে গবেষণা')। রচনাটা তাঁর জীবনকালে তেমন কোন আগ্রহ স্ছিট করে না, তাই অর্থনীতি চিন্তনের ইতিহাসগ্যলিতে কুর্নো সম্বন্ধে প্রতিভাশালী অন্তরীর্ণ, 'বিজ্ঞানক্ষেত্রে শহিদ', ইত্যাদি লেখাটা রেওয়াজ হয়ে দাঁড়িয়েছিল। কিন্তু সেটা খ্ব সঠিক নয়। কলেজের প্রফেসর এবং জ্ঞান-বিজ্ঞানের বিভিন্ন প্রতিভানের পরিচালক হিসেবে কুর্নোর জীবনটা ছিল

শান্ত-সাদাসিধে এবং পয়মন্ত। গণিত বিষয়ে তাঁর কতকগ্নলি রচনা সেই আমলে সার্থক হয়েছিল। তাঁর দীর্ঘ জীবনকালে ফ্রান্সে একটার পরে একটা যত রাজ প্রতিষ্ঠিত হয়েছিল সেই সবগ্নলিরই সঙ্গে তাঁর সন্তাব ছিল; তাঁর একটা বিশিষ্ট স্থান ছিল অফিশিয়াল বিজ্ঞানক্ষেত্রে এবং রাজকার্যে।

তার সঙ্গে সঙ্গে এটাও ঠিক যে, ঢের বেশি প্রগাঢ় অর্থে তাঁর বিজ্ঞানসের তেমন স্বীকৃতি পেল না বলে তিনি মর্মপীডিত ছিলেন। গণিত আর দুর্শনের সাহায্যে প্রকৃতি-বিজ্ঞান আর সমাজবিজ্ঞানের সমন্বয় ঘটাতে তিনি চেষ্টা করছিলেন। জীবনের শেষ দুইে দশকে তাঁর লেখাগুলি ছিল প্রধানত প্রকৃতি-বিজ্ঞানগর্নি সম্বন্ধে তত্ত্রজিজ্ঞাসা। উনিশ শতকের সপ্তম আর অন্ট্রম দশকে প্রকাশিত দুটো রচনায় কুর্নো কোন সূত্র ব্যবহার না করে আবার অথনীতি-বিজ্ঞান চর্চা করেন, কিন্তু তাতেও জনসাধারণের মনোযোগ আরুট হয় না। তাঁর প্রথম বইখানার মতো মোলিকতা ছিল না এই রচনা-দুর্টিতে, তাই প্রথম বইখানার মতো হল না — লাইর্ব্রেরর তাকে থেকে গায়ে ধুলো জমানোই হল এই রচনা-দুটোর পরিণতি। কুর্নোর জীবনীকার লিখেছেন: 'তাঁর অফিশিয়াল কর্মজীবন চমংকার আব বিজ্ঞানী হিসেবে জীবনকালে একেবারে কোন স্বীকৃতিই তাঁর জ্বটল না -- এই দুয়ের মধ্যে বৈসাদৃশ্যটা জবলজবলে। ...নিজ **স্ম**তিকথায় তিনি দ**্বঃখ করে এবং সক্ষোভে লিখেছেন** তাঁর রচনাগ্রালির কাটতি বিশেষত ফ্রান্সে যত খারাপই হোক, তব্ব সেগ্যালিতে কমবেশি নতন কিছু-কিছু ভাব-ধারণা আছে যা বিভিন্ন বিজ্ঞানের সাধারণ তল্যটাকে আগের চেয়ে ভালভাবে ব্যাখ্যা করতে পারে।'\*

কুর্নোর জন্ম হয় ১৮০১ সালে পূর্ব ফ্রান্সে গ্রে নামে ছোট শহরের একটি ধনী পোট-বৃর্জোয়া পরিবারে, তাতে কেউ-কেউ ছিলেন স্বাধাক্ষত। তাঁর ঠাকুরদা ছিলেন একজন নোটারি পাবলিক, ছেলেটিকে মান্ষ করে তোলার ব্যাপারে তাঁর মস্ত প্রভাব পড়েছিল। কুর্নো ছিলেন খ্বই শাস্ত এবং অধ্যবসায়ী ছেলে, পড়তে এবং চিন্তা করতে তিনি ভালবাসতেন। এতে হয়ত আন্কৃল্য করেছিল তাঁর অলপ বয়সেই হওয়া অদ্রবদ্ধ দ্ছিট। তিনি বিদ্যালয়ে গিয়েছিলেন পনর বছর বয়স অবধি, তারপর প্রায় চার বছর তিনি পড়াশ্বনো করেছিলেন এবং নিজেই শিক্ষালাভ করেছিলেন বাড়িতে.

\* H. Reichardt, 'Augustin A. Cournot. Sein Beitrag zur exacten Wirtschaftswissenschaft', Tübingen, 1954, S. 8 থেকে উদ্ধৃত।

তখন মাঝে-মাঝে যেতেন বেজানসোঁ-র কলেজে। ১৮২১ সালে তিনি প্যারিসে উচ্চ শিক্ষক শিক্ষণ বিদ্যালয়ে প্রকৃতি-বিজ্ঞান অধ্যয়ন আরম্ভ করেন, সেখানে পূর্ণ মান্রায় প্রকাশ পায় গণিত সম্বন্ধে তাঁর প্রবল আগ্রহ। কিন্তু পড়্রাদের রাজতন্ত্রবিরোধী মনোভাবের কারণে সরকার বিদ্যালয়টিকে সাময়িকভাবে বন্ধ করে দেয় অল্পকাল পরেই; কুর্নো রাজনীতি সম্বন্ধে উদাসীন হলেও তিনিও অন্যান্য পড়্রাদের মতো প্রালসের কুদ্ািউতে পড়েন কিছুকালের জন্যে।

১৮২৩ থেকে ১৮৩৩ সাল পর্যন্ত কুর্নো ছিলেন মার্শাল সাঁ-সির্-এর পরিবারে, এখানে তিনি ছিলেন মার্শালের ছেলের গ্রহশিক্ষক এবং মার্শালের সচিব, মার্শাল তখন সাম্লাজ্যিক কালপর্যায় সম্বন্ধে স্মৃতিকথা লিখছিলেন। বিভিন্ন বিজ্ঞান সম্বন্ধে অধায়নে এবং বিভিন্ন জ্ঞান-বিজ্ঞান প্রতিষ্ঠানে লেকচার শ্বনে কুর্নোর বিস্তর সময় কাটত এই সময়ে। তাঁর কয়েকটা প্রবন্ধ প্রকাশিত হয়। গণিত বিষয়ে কাজের জন্যে তিনি প্যারিস বিশ্ববিদ্যালয়ের ডক্লরেট ডিগ্রি পান ১৮২৯ সালে। তাঁর আলাপ-পরিচয় হয় বহু বিশিষ্ট বিজ্ঞানীদের সঙ্গে, বিশেষত গণিতবেক্তা প্রয়াসোঁর সঙ্গে, ইনি কুর্নোকে দেখতেন তাঁর সবচেয়ে প্রতিভাশালী শিষ্যদের মধ্যে, ইনি কুর্নোর পূষ্ঠপোষক ছিলেন আজীবন। প্রাসোঁর পৃষ্ঠপোষকতার কল্যাণে কুর্নো লিয়োঁতে প্রফেসরের পদে নিযুক্ত হন, সেখানে তিনি ছিলেন অগ্রসর গণিতের শিক্ষক। এক বছর পরে তিনি গ্রেনোবল আকাদমির (বিশ্ববিদ্যালয়ের) রেক্টরের পদ পান, এখানে তিনি পরিচালক হিসেবে স্কুদক্ষতার পরিচয় দেন। ১৮৩৮ সালে তিনি পান আরও উ<sup>\*</sup>চু পদ: শিক্ষায়তনসমূহের ইনদ্পেক্টর-জেনারেল। গণিত বিষয়ে তাঁর প্রধান-প্রধান রচনাগঃলিও প্রকাশিত হয় উনিশ শতকের পশ্বম দশকের গোডার দিকে।

কুর্নোর অতি বিভিন্ন ধরনের রচনাগর্বালর মধ্যে এমন সহসা এবং অপ্রত্যাশিতভাবে অর্থনীতি বিষয়ে তাঁর রচনা দেখা দিল কিভাবে সেটা তাঁর জীবনীকারের কাছে কিছুটা রহস্যজনক। অর্থশাস্ত্র বিষয়ে তার আগে তাঁর কোন আগ্রহ ছিল বলে যাতে মনে হতে পারে এমনকিছু এখনও প্রকাশ পায় নি। তবে এটা মনে রাখা দরকার যে, কুর্নোর জ্ঞান ছিল বহুশ্বাবিস্তৃত, তাঁর আগ্রহ ছিল বহুমুখী। সে'-র রচনাগর্বাল তখন ছিল সাধারণ্যে স্ক্রিদিত, — সেগ্রালও হয়ত পড়েছিলেন কুর্নো। সম্ভবত স্মিথ আর রিকার্ডোর রচনা সম্বন্ধে তিনি অবগত হয়েছিলেন সে'-র মারফত। আর

তার সঙ্গে ধরা চাই কান্ডজ্ঞান আর আর্থনীতিক সহজ্ঞঞান, যা কুর্নোর বইয়ে খ্বই স্পন্টপ্রতীয়মান। অর্থনীতি-বিজ্ঞানের উপস্থাপনাগর্নল যথাযথ নয়, অস্পন্ট, অসমঞ্জস বলে বিরক্তি বোধ করে তিনি তাতে প্রয়োগ করতে চান যথাযথ যুক্তি আর গাণিতিক প্রণালী। কুর্নো ছিলেন খ্বই রীতিবদ্ধ মানুষ, তাঁর ধরাকাট করায় বাড়াবাড়িই ছিল — তাঁর পক্ষে এবং অর্থনীতি-বিজ্ঞান ক্ষেত্রে অভিনব এই কাজটায় উৎসাহে উচ্ছ্র্বিসত হয়ে তিনি সেটাকে চালিয়ে গিয়ে একসময়ে বিবেচনা করলেন সেটাকে প্রকাশ করা যেতে পারে। হয়ত তিনি ভেবেছিলেন বইখানায় লোকে মনোযোগ দেবে এবং এটা অন্যান্য বিদ্বানব্যক্তির চিন্তার খোরাক যোগাবে। কিন্তু এতে তাঁকে হতাশ হতে হয়েছিল।

কুর্নোর কৃতকার্য অফিশিয়াল কর্মজীবন চলেছিল ১৮৬২ সাল অবিধ। 
'দিতীয় প্রজাতন্ত্র'র আমলে (১৮৪৮-১৮৫১) তিনি ছিলেন উচ্চশিক্ষা 
কমিশনের একজন সদস্য, আর শিক্ষা-সংক্রান্ত সায়্রাজ্যিক পরিষদের সদস্য 
ছিলেন 'দিতীয় নায়াজ্যে'। আট বছর ধরে তিনি ছিলেন দিজোঁ 
বিশ্ববিদ্যালয়ের রেক্টর — সেখানে তিনি নিজ নীতিনিষ্ঠা আর বহ্মুখী 
জ্ঞানের জন্যে ছাত্র আর অধ্যাপক সবারই শ্রদ্ধাভাজন হন। এই সময়ে তাঁর 
বৈজ্ঞানিক আগ্রহস্থল বিশ্বে আর ফলিত গণিত থেকে সরে যায় দর্শনক্ষেত্র। 
অবসর নেবার পরে তিনি বসবাস করতে থাকেন প্যারিসে। শেষ দিনটি 
অবধি তাঁর জীবন ছিল কঠোর-নিয়মাধীন: শ্বতে যেতেন এবং উঠতেন 
নির্দিণ্ট সময়ে, সকালটা কাটত পড়াশ্বনোয়, তাতে কখনও অন্যথা হত না। 
আপাতদ্ভিতত তাঁকে মনে হত ধ্রাকাট-করা কঠোর ফল্ব্ম্, কিন্তু 
বন্ধ্বান্ধব আর ঘনিষ্ঠ পরিচিত ব্যক্তিদের মধ্যে তিনি ছিলেন মিশ্ব্ক 
আলাপী, তাঁর রসবোধও ছিল। ১৮৭৭ সালে কুর্নো মারা যান 
প্যারিসে।

### কুর্নোর অবদান

কুর্নোর আর্থানীতিক-গাণিতিক বইখানা লেখা হয়েছিল কাদের উদ্দেশে, এই প্রশ্নটা খ্বই আগ্রহজনক। তাঁর আশব্দা ছিল সাধারণ পাঠকদের পক্ষে এটা বড় বেশি জটিল মনে হতে পারে, আর পেশাদার গণিতজ্ঞদের মনোযোগ আকর্ষণ করতেও অপারক হবে। তবে, তিনি লিখেছিলেন, 'রয়েছেন… এমন বহু লোক যাঁরা গণিতবিজ্ঞানক্ষেত্রে কিছু-কিছু উন্নত অধ্যয়ন চালাবার পরে সমাজ যাতে বিশেষভাবে আগ্রহান্বিত এমনসব বিজ্ঞান (হয়ত তাঁর মনে ছিল প্রযুক্তিবিদ্যা আর বিভিন্ন প্রকৃতি-বিজ্ঞান। — আ. আ.) প্রয়োগ করার জন্যে প্রচেণ্টা চালিত করেছেন। সামাজিক সম্পদ-সংক্রান্ত বিভিন্ন তত্ত্বের দিকে তাঁরা নিশ্চয়ই মনোযোগ দেবেন। সেগর্নলকে বিচার-বিশ্লেষণ করতে গিয়ে তাঁরাও নিশ্চয় আমারই মতো মনে করবেন, দৈনন্দিন জীবনের ভাষা থেকে যা পাওয়া যায় তাতেই গশ্ডিবদ্ধ থাকাটা যাঁরা ঠিক মনে করেছেন সেইসব লেখকের রচনায় যা এতই অস্পন্ট এবং অনেক সময়ে এতই দ্বর্বোধ্য সেই বিশ্লেষণটাকে তাঁদের [গোড়ায় যে-'বহু লোকে'র কথা বলা হয়েছে। — অন্তঃ] কাছে স্ক্রারিচিত সংকেতগর্নলির সাহাযো আরও স্পন্ট করে তোলা দরকার।'\*

তখনকার দিনের পক্ষে নম্নাসই যে-ধরনের গণিতজ্ঞ, ইঞ্জিনিয়র আর প্রকৃতি-বিজ্ঞানীয়া সমাজবিজ্ঞানের আকর্ষণীয় এবং বিতর্কম্লক প্রশনস্লিতে আগ্রহান্বিত হয়ে তাতে গণিতের ভাষা প্রয়োগ করতে চেণ্টা করেন তাঁদের মধ্যে কুর্নোই মনে হয় সর্বপ্রথম। তাঁর পরবর্তী আরও বহু গণিতবেত্তার মতো তিনিও বিদ্যমান রচনাগ্র্লিতে যেমনটা পাওয়া গিয়েছিল ম্লত সেইভাবেই ধরেছিলেন অর্থনীতি-বিজ্ঞান এবং সেটার কাজগ্র্লিকে। তবে কুর্নোর বিশেষত্ব হল এই যে, বিদ্যমান সম্প্রদায়গ্র্লির গোঁড়ামি আর সীমাবদ্ধতা কাটিয়ে ওঠার চেন্টায় তিনি প্রধান প্রশন্ত্রনিতে, বিশেষত ম্লা-সংক্রান্ত প্রশেন বিষয়গত এবং সামাজিক দ্ণিউভিঙ্গি অবলম্বন করেন। উনিশ শতকের দ্বিতীয়ার্মের অর্থনীতিবিদ-গণিতজ্ঞদের ক্ষেত্রে বিশেষক ছিল বিষয়ীগত-মনোগত দ্ণিউভিঙ্গি, তাঁদের থেকে কুর্নোকে স্বতল্ফ করে লক্ষ্য করা ষায় সেটা দিয়ে। যেমন, রবিনসনকাণ্ডটাকে একেবারে শ্রুতেই তিনি প্রত্যাখ্যান করেন এবং যে-সমাজে গড়ে উঠেছে উন্নত পণ্য-উৎপাদন আর বিনিময় সেটা প্রসঙ্গে রচনা করেন নিজস্ব তত্ত্ব।

কুর্নো তাঁর রচনায় মূলত একটা মস্ত প্রশ্ন নিয়ে বিচার-বিশ্লেষণ করেন: প্রণাের দাম, এবং পৃথক-পৃথক বাজারী পরিস্থিতিতে — অর্থাং দ্রেতা আর

<sup>\*</sup> A. Cournot, 'Recherches sur les principes mathématiques de la théorie des richesses', Paris, 1838, p. X.

বিশ্রেতাদের ক্ষমতা-বিন্যাসের পৃথক-পৃথক অবস্থায় — পণ্যের চাহিদার মধ্যে পরস্পর-সাপেক্ষতা। এটা করতে গিয়ে তিনি আর্থনীতিক বিচার-বিশ্লেষণে গণিত প্রয়োগের ধরনধারন এবং সীমাবদ্ধতা সম্বন্ধে প্রখর বোধশক্তির পরিচয় দেন। গণিতের সাহায্যে মূল সামাজিক-আর্থনীতিক প্রশনগালি নিয়ে অনুশীলন করার দাবিদার তিনি হন নি; গাণিতিক-স্ত্রবদ্ধ করার প্রণালী যেসব কাজে ক্মবেশি উপযোগী সেগ্লির চৌহন্দির ভিতরেই তিনি থেকেছেন।

চাহিদা আর দামের মধ্যে সম্পর্ক-সংক্রাপ্ত প্রশ্নটা নিয়ে বিচার-বিবেচনা করতে গিয়ে কুর্নো **চাহিদার স্থিতিস্থাপকতা**-সংক্রাপ্ত গ্রুত্বপূর্ণ ধারণাটা চাল্ন করেন অর্থনীতি-বিজ্ঞানে। যা আগেই বলা হয়েছে, দৈনন্দিন অভিজ্ঞতা থেকে দেখা যায়, কোন একটা পণ্যের দাম চড়লে সেটার চাহিদা নেমে যায়, আর তেমনি হয় তার উলটোটা। এই 'চাহিদা নিয়ম'টাকে কুর্নো প্রকাশ করেন নিম্নালিখিত অপেক্ষকের আকারে (ভাতে D হল চাহিদা w দাম — p )

$$D = F(p)$$

করেনা বলেন, এই সাপেক্ষত। ভিন্ন-ভিন্ন পণ্যের বেলায় বিভিন্ন। দামের অপেক্ষাকৃত সামান্য তারতম্য হয়ে চাহিদা বদলে যেতে পারে অনেক: — এটা হল চাহিদার উচ্চ মাত্রায় স্থিতিস্থাপকতার ব্যাপাব। উলটোটাও ঘটতে পারে — দাম বদলে গেল, কিন্তু চাহিদাব উপর তার ক্রিযাফল হল সামানাই; এটা চাহিদার নিচু মাত্রার স্থিতিস্থাপকতার ব্যাপার। কুর্নে। আরও বলেন, শেষেব্টা অন্তুত মনে হতে পারে, কিন্তু যেমন কোন-কোন বিলাসদবোর ক্ষেত্রে তেমনি অত্যাবশ্যক পণ্যদ্রবোব ক্ষেত্রেও এটা প্রযোজ্য। অমন, বেহালা কিংবা জ্যোতিবি দার দরেবীনের দাম অর্ধে ক কমে গেলেও চাহিদার বিশেষ কোন বৃদ্ধি ঘটবে না: এক্ষেত্রে চাহিদাটা সংকীর্ণ অনুবাগী মহলেই সীমাবদ্ধ, তাদের কাছে দামটা প্রধান বিবেচ্য বিষয় নয়। অন্য দিকে, জালানি কাঠের দাম দ্বিগুণ হয়ে গেলেও চাহিদা নিশ্চয়ই একই পরিমাণে কমে যাবে না. কেননা (শীতপ্রধান দেশে) লোকে ঘর তাপনের জন্যে অন্যান্য খরচ কমাতে প্রস্তুত। এইভাবে চাহিদা-সংক্রাস্ত অপেক্ষকের আকার বিভিন্ন হতে পারে, কাজেই সেটা দেখাবার গ্রাফ্ হবে বিভিন্ন। অপেক্ষাকৃত কম প্রতীয়মান কিন্তু গাণিতিক বিচারে অধিকতর গ্রেছপূর্ণ হল কুর্নোর এই বক্তব্য, অপেক্ষকটা অপরিবর্তানীয়, অর্থাৎ দামে যেকোন ক্ষুদ্রাতিক্ষ্যুদ্র পরিবর্তান চাহিদার কোন ক্ষ্রোতিক্ষ্রে পরিবর্তনের প্রতিষক্ষী। তাঁর এই বক্তব্যটাও ভিত্তিহীন নয়: বাজার যতই বিস্তৃত, আর ব্যবহারকদের মধ্যে প্রয়োজন, ক্রক্ষমতা, এমনকি থেয়ালথনুশিরও সম্ভাব্য সংযোগ যতই বেশি রকমের. আর্থনীতিক দিক থেকে এই মূলস্ত্রটা বাস্তবে পরিণত হয় তত্তই বেশি পরিমাণে। অপেক্ষকটা অপরিবর্তনীয়, তার অর্থ হল এই যে, এটা**কে** 

ডিফারেনশিয়েট করা যায়: চাহিদা বিশ্লেষণ করতে অন্তরকলন আর সমাকলন ব্যবহার করা সম্ভব হয়।\*

উল্লিখিত দৃষ্টান্তগর্মল অনুসারে এগলে, কোন একটা পণ্যের একটা নির্দিষ্ট পরিমাণ বিক্রি থেকে থোক প্রাপ্তিটাকে প্রকাশ করা যায় এই গ্রুণফলটা দিয়ে -pD বা pF(p)। কুনো এই অপেক্ষকটাকে ডিফারেনাশয়েট ক'রে এর গরিষ্ঠ মারাটা খোঁজেন, তাতে তিনি ধরে নেন যে, যেকোন পণা-উৎপাদক 'হিসেবী মানুষ' বলে সেনিজ আয়টাকে তুলতে চায় সর্বোচ্চ মারায়। তার থেকে বিভিন্ন রূপান্তরের সাহায্যে কুনো বের করেন গরিষ্ঠ থোক প্রাপ্তির (আয়ের) অনুযায়ী দাম।

৬ই দাম নির্ভর করে চাহিদা অপেক্ষকের ধরনের উপর, অর্থাৎ সেটার ছিতিস্থাপকতার মান্রার উপর। এটাও স্পণ্ট যে, গরিণ্ঠ লাভ পরদা হয় না সর্বোচ্চ দাম থেকে, সেটা পরদা হয় একটা নির্দিণ্ট দাম থেকে, যেটাকে বিক্রেতা ধার্য করে পরখ-আর-ভুলের প্রক্রিয়ায়। কুর্নো যেটাকে মনে করেন সবচেয়ে সরল পরিক্ষিতি — শ্বাভাবিক একচেটে — সেটা দিয়ে তিনি শ্রুর করেন বিশ্লেষণ। তিনি বলেন, ধরা যাক কেউ যেন একটা খনিজ প্রপ্রবণের মালিক, সেই জলটার আছে কোন-কোন ধর্ম যা অন্যত্র মেলে না। গরিষ্ঠ আয় নিশ্চিত করার জন্যে তার জলটার দাম ধার্য করতে হবে কত? প্রশ্নটার উত্তর দিতে গিয়ে তিনি অপেক্ষাকৃত জটিল পরিক্ষিতি ধরেন, আমদানি করেন নতুন-নতুন উপাদান (উৎপাদন-পরিবায়, প্রতিযোগিতা, অন্যান্য সীমাবদ্ধতা)। প্রতিযোগিতার পরিক্ষিতি তিনি বিচার-বিশ্লেষণ করেন। এইভাবে কুর্নোর ছকটা হল উনিশ শতকের যথার্থ ঐতিহাসিক বিকাশ-প্রক্রিয়ার বিপবীতক্রমে. — উনিশ শতকে ধাবাটা ছিল অবাধ প্রতিযোগিতা থেকে একচেটে।

<sup>\*</sup> গাঁণতের এইসব শাখার (বৈশ্লেষিক জ্যামিতি-সমেত) প্রয়োগ করাটা ছিল উনিশ শতক থেকে বিশ শতকের গোড়ার দিকটা অবধি সমগ্র গাণিতিক অর্থ নীতিবিদ্যার বিশেষক। ইতালীয় অর্থানীতিবিদ বারোনে ১৯০৮ সালে লেখেন, অর্থানীতি-তত্ত্বিদদের পক্ষে গাঁণত প্রয়োজন হয়ে উঠতে থাকলেও গাঁণত থেকে যা নেওয়া দরকার সেটা যেকোন সাধারণ-স্বাভাবিক এবং যা্ক্তিসম্মত শিক্ষাপ্রাপ্ত ব্যক্তি অবসর-সময়ে মাস-ছয়েক অধ্যয়ন করেই আয়ত্ত করতে পারেন। আর্থানীতিক গবেষণার গাণিতিক যল্টা এখন তের বিশি জটিল। দ্ব'জন সোভিয়েত বিজ্ঞানী (তাদের মধ্যে একজন হলেন খ্বই বিশিষ্ট গণিতবেত্তা এবং অর্থানীতিবিদ) বলেন, 'গাণিতিক পদার্থবিদ্যা আর তত্ত্বীয় বলবিদ্যার প্রশাবলি প্রসঙ্গে গড়ে ওঠে যে-গাণিতিক যল্টা সেটাও ব্যবহৃত হয় বিভিন্ন আর্থানীতিক কাজের ক্ষেত্রে অন্বসন্ধান আর নিম্পত্তির জন্যে। স্বাভাবতই এটা কেজো ছিল শব্দ গোড়ার দিককার পর্বগ্রিভিন্ন গাণিতিক প্রণালী স্টিট করার প্রয়োজন দেখা দেয় পরে'

চাহিদা-সংক্রান্ত অপেক্ষকগর্নার আকার বিভিন্ন হয় বাজারী পরিস্থিতি অন্সারে — ঐসব অপেক্ষকের গাঁরণ্ঠ মানগর্নাল নির্ধারণ করার একক প্রণালীর প্রয়োগই কুর্নোর সমগ্র বিশ্লেষণের ভিত্তি। এই বিচার-বিশ্লেষণের গার্ণিতক যথাযথতা আর যুক্তিসম্মত ধরনটা খুবই লক্ষণীয়। কুর্নোর রচনা তখনকার দিনের ব্র্জোয়া আর্থানীতিক চিন্তাধারার অন্যান্য বিশিষ্ট প্রবক্তাদের থেকে খুবই প্রথক। তাঁর ভাষা ছিল তাঁদের কাছে একেবারেই অচেনা এবং ভিনদেশী। তাঁকে কেউ ব্র্য়ল না, এতে আশ্চর্য হ্বার কিছ্বনেই।

কর্নোর ধারণায় কিছু-কিছু মোলিক দোষ-ত্রটি ছিল। খুবই সাধারণ অর্থে এটাকে বুর্জোয়া সাফাইদারী বলেই গণ্য করতে হয়: শ্রমের উপর পর্বাজর শোষণ, সংকট এবং পর্বাজতন্ত্রের অন্যান্য মূল নিয়ম তিনি তুচ্ছ করেন। নিজ ছকটায় যা নিয়ে তিনি সরাসর বিচার-বিশ্লেষণ করেন সেটা হল শুধু, দাম, আর তাঁর বিবেচনায় দাম গড়ে ওঠে পরিচলন ক্ষেত্রে, সেটা যেন উৎপাদনের **সঙ্গে** প্রায় নিঃসম্পর্ক । একচেটে আর প্রতিযোগিতা সম্বন্ধে আলোচনায় তিনি প্রকৃত পর্বজিতান্ত্রিক অর্থানীতির বহু গ্রেছ্পূর্ণ উপাদানের অপব্যাখ্যা দেন।\* যাতে পর্বজিতন্ত্রের দ্বন্দ্ব-অসংগতিগ্বলোকে উপেক্ষা করা হয় কুর্নোর সেই 'বিশ্বন্ধ অর্থশাস্ত্র' হল বিষয়ীগত সম্প্রদায়ের একটা আকর। এই সম্প্রদায়ের মুখপাত্রেরাই কুর্নো মারা যাবার পরে তাঁকে 'নতুন করে' আবিষ্কার ক'রে তাঁকে বলেন নিজেদের প্রিস্নার। একটা কিছু পরিমাণে তাইই বটে। তবে কুর্নোর বিবেচনাধারার স্বাভাবিক সীমাবদ্ধতাটা এখানে বিবেচ্য বিষয় নয়, সেটা হল বিভিন্ন নিদিষ্টি আর্থানীতিক প্রশ্ন বিচার-বিশ্লেষণের জন্যে তাঁর গড়ে-তোলা সম্প্রণ .ী। এদিক থেকে তিনি অর্থ নীতি-বিজ্ঞানক্ষেত্রে নতুন পথ চিহ্নিত করে দিয়ে সত্যিকারের পথিকং।

কুর্নো ব্রেছেলেন তাঁর গাণিতিক ছকটার সঙ্গে যদি আর্থনীতিক বাস্তবতা যাতে প্রকাশ পায় এমন প্রয়োগজ মালমশলা সংযোজিত হয় সাংখ্যিক আকারে তাহলে সেটা হবে অবধারণার জন্যে আরও ম্লাবান হাতিয়ার।

<sup>\*</sup> কুনোরে প্রণাঙ্গ মার্কসীয় সমালোচনা করেছেন রিউমিন (দ্রন্টবা — ই. গ. রিউমিন, 'ব্রেজায়া অর্থশাস্ত্র পর্যালোচনা', ১ খণ্ড, 'ব্রেজায়া অর্থশাস্ত্রকেত্রে বিষয়ীগত

এই ধারণাটা তিনি ব্যক্তই করেছিলেন শ্ব্ধ; এটাকে উপযুক্ত ধরনে কার্যে পরিণত করা হয় প্রায় এক-শ' বছর পরে।

তবে কর্নোর প্রায় সমকালেই (এমর্নাক একটু আগেই) জার্মানির জোহান হেইনরিখ ফন তুনেন রচনা করেন আর-একটা আর্থনীতিক ছক: কুর্নো যা করতে চেয়েছিলেন তার কিছুটো তিনি হাসিল করেন — সেটাতে সংযোজিত करतन প্রয়োগন্ধ মালমশলা। তুনেন ছিলেন উত্তর জার্মানির একজন জমিদার, ছোট জমিদারিতে শান্তিতে কৃষিকাজে কাটে তাঁর সারা জীবন। তবে ইনি ছিলেন স্বভাব-চিন্তাশীল। একটা ভিন্ন রক্ষের আর্থনীতিক প্রশ্ন মীমাংসার চেষ্টা কর্রছিলেন তিনি। তিনি ধরে নিয়েছিলেন রয়েছে যেন একটা ব্তুাকারের বিচ্ছিন্ন আর্থনীতিক এলাকা, তাতে সর্বত্র সমরূপ উর্বর জমি, আর কেন্দ্রস্থলে একটা শহর (ষেটা হল কুষিজাতদ্রব্যের জন্যে চাহিদার স্বাভাবিক উৎপত্তিস্থল)। এই মডেলটা নিয়ে বিচার-বিশ্লেষণ করতে গিয়ে তিনি একটা আগ্রহজনক সিদ্ধান্তে পেণছন: কৃষির বিভিন্ন শাখাগ্যলিকে ক্রম-উন-উৎপাদী বিভিন্ন এককেন্দ্রী ব্যস্তাকারে সাজালে ফল হয় সর্বোপযোগী। দশ বছর ধরে তুনেন তাঁর কুষিকাজে খরচ-খরচা আর ফলাফলের হিসাব রেখেছিলেন আশ্চর্য অধ্যবসায়ের সঙ্গে এবং খুবই নিখ্তভাবে। বিশেষত তিনি হিসাব করেছিলেন বাঁধা দামের কোন একটা কৃষিজাতদ্রব্য শহরটা থেকে কতটা দুরে উৎপন্ন হলে চালানের খরচ পড়ে নীট লাভের (উৎপাদন-পরিবায় বাদ দিলে থোক আগমের যা থাকে সেটার) সমান. কাজেই উৎপাদনটা হয় অলাভজনক i কুর্নোর বইখানা যদি হয় বিমৃত্ গাণিতিক অর্থনীতিবিদ্যার স্কেনা, সেইভাবে কখনও-কখনও তনেনের হিসাবটাকে বলা হয় আর্থনীতিক-মাপন তত্ত্বের আদির্প: গাণিতিক অর্থবিদ্যা, যার মধ্যে পড়ে পরিসাংখ্যিক তথ্য এবং বিভিন্ন মূর্ত্ত-নির্দিষ্ট উপাদানের ভিত্তিতে গড়া প্রয়োগজ মডেল।

তুনেনের রচনা একটামাত্র, সেটা হল 'Der isolierte Staat in Beziehung auf Landwirtschaft und Nationalökonomie' ('কৃষি আর জাতীয় অর্থনীতির সঙ্গে রাজ্যের সম্পর্ক বিষয়ে')। প্রথম খণ্ড প্রকাশিত হয় ১৮২৬ সালে, আর ১৮৫০ সালে — দ্বিতীয় খণ্ডের একাংশ; দ্বিতীয় খণ্ডের বাদবাকিটা এবং তৃতীয় খণ্ড প্রকাশিত হয় তিনি মারা যাবার পরে, ১৮৬৩ সালে। তুনেনের সমসামিয়কেরা তাঁকে বড় একটা লক্ষ্যই করেন নি, আর তাঁর কদর করেন নি একটুও বললেই হয়। আধ্বনিক ব্র্ক্রোয়া অর্থনীতি-বিজ্ঞানকৈত্রে বিশেষত মার্জিনালিজমের পথিকং বলে তাঁকে

মান্য করা হয়। শ্রমঘটিত মূল্য এবং বিভিন্ন শ্রেণীর মধ্যে বন্টন সম্বন্ধে রিকাডোর তত্ত্বের বিপরীতে তুনেন মনে করতেন, উৎপাদের মূল্যটাকে প্রদা করে শ্রম আর পর্বজি; এই দ্বয়ের মধ্যে স্বাভাবিক বন্টনের অনুপাত তিনি স্থির করতে চেণ্টা করেন মার্জিনাল মূলসূত্র অনুসারে। শ্রম আর পর্বজির আয় নির্ধারিত হয় আগেরটা আর পরেরটার মার্জিনাল উৎপাদনশীলতা দিয়ে, অর্থাৎ উৎপাদনে যে-শেষ ইউনিট্টার ব্যবহার স্ক্রিধাজনক সেটার উৎপাদনশীলতা দিয়ে। ব্রজোয়া অর্থশান্তে এইসব ধারণা বিস্তারিত করা হয় শ্রধ্ব বছর-পঞ্চাশেক পরে।

### অর্থনীতিবিদ্যায় গাণিতিক প্রণালী

অর্থনীতিবিদ্যায় গাণিতিক প্রণালীর ভূমিকা সম্বন্ধে আলোচনা চলে আসছে অস্তত এক-শ' বছর ধরে। 'গণিতবিরোধী তমসাবাদ' থেকে গণিত ছাডা আদৌ কোন অর্থনীতিবিদ্যা হয় না এই মর্মে নানা উক্তি অর্বাধ সম্ভাব্য সমস্ত রকমের বিবেচনাধারা তাতে বিবৃত হয়েছে। এমন কোন চরম মতাব**স্থানে এখন**কার দিনে কেউ বড একটা আমল দেবে না। তবে আর্থনীতিক জ্ঞান-বিজ্ঞানের বিভিন্ন ক্ষেত্রে গণিতের ভূমিকা, সেটার আকার আর চৌহন্দি নিয়ে আলোচনা এখনও চলছে, চলতে থাকবেও নিশ্চয়ই। নলেত, অন্য যেকোন বৈজ্ঞানিক প্রশ্নের মতো অর্থনীতিবিদ্যায় গাণিতিক প্রণালী-সংক্রান্ত প্রশ্নটারও নির্ম্পত্তি হচ্ছে সর্বোর্পার চলিতকর্মের মানদন্ড অনুসারে অর্থাৎ সাদাসিধে ভাষায়, বাস্তব জীবনের ভিত্তিতে। উন্নয়নের কোন একটা পর্বে অর্থনীতির বিষয়গত প্রয়োজনে অর্থন<sup>্</sup> বিদ্যায় গণিতযোজনের আবশ্যকতা দেখা দেয়। মূল উৎপাদন ইউনিট যথন ছিল <mark>ছোট কারবার তখন পরিচালকদের কাছ থেকে চা</mark>ওয়া হত শ্ব্ধ্ব বরণকোশল। কিন্তু কোন আধ্রনিক বৃহদায়তনের প্রতিষ্ঠানে উৎপাদন, বিক্রি আর আর্থিক সংস্থানের ব্যবস্থাপন হল একেবারে অন্য ব্যাপার। এক্ষেত্রে বিজ্ঞান ছাড়া চলে না, আর বহুলাংশে এই বিজ্ঞান হল আর্থনীতিক সাইবারনেটিক্স. অর্থাৎ বিভিন্ন আর্থনীতিক কর্ম-বন্দোবন্তে বিভিন্ন সংযোগ, পরিচালন আর নিয়ন্ত্রণ নিয়ে বিচার-বিশ্লেষণ করে গণিতের যে-শাখাটা। কোন-এক শ্রেণীর আর্থনীতিক কাজ হাসিল করার নতুন-নতুন গাণিতিক প্রণানী স্**ন্টি হয়েছে সরাসর আর্থ** নীতিক প্রয়োজনের তাগদেও। উৎপাদন, প**্**জি বিনিয়োগ, মালমশলার যোগান. ইত্যাদির জন্যে সর্বোপযোগী, সবচেয়ে

য়াজিসম্মত ধরনের অনুক্রম বেছে নেওয়াটাই প্রধান আর্থানীতিক কাজগুলোর একটা। আর্থানীতিক-গাণিতিক প্রণালীর ভিত্তিতে এইসব কাজ বৈজ্ঞানিক উপায়ে নিন্পন্ন করা সম্ভব হয়ে উঠছে শুধু আর্থানিক ইলেকট্রনিক কম্পিউটারের সাহায্যে। এটা হয়ে উঠছে যেন অর্থানীতিতক্রের তৃতীয় অঙ্গ-উপাদান: অর্থানীতিবিদ্যা — গণিত — কম্পিউটার; আর্থানীতিক ফলপ্রদতা বাড়াতে কম্পিউটার ইতোমধ্যে এসে গেছে একটা গুরুত্বপূর্ণ ভূমিকায়, বেড়েই চলবে এটার তাৎপর্য।

্বেক-প্রক শিল্পায়তনের চোহাদ্দ ছাড়িয়ে, পর্বাজতান্ত্রিক দেশগর্বালতে আধ্যনিক কারবারগালোর বৃহদায়তনের উৎপাদন আর প্রতিষ্ঠানগ,লোর বিভিন্ন জোটেরও চৌহন্দি পর্যন্ত ছাড়িয়ে বিভিন্ন আর্থনীতিক-গার্ণিতক প্রণালী প্রয়োগ করা হচ্ছে ইতোমধ্যে দীর্ঘকাল যাবং। রাষ্ট্রীয়-একচেটে পর্বজিতন্তের ব্যবহারিক প্রয়োজনের তাগিদে বুর্জোয়া পণ্ডিতেরা জাতীয় অর্থনীতি চাল, রাখার গাণিতিক মডেল (মহা-মডেল) রচনা করছেন। এমনসব মডেল রচনা আর বিচার-বিশ্লেষণের কাজ যাঁরা করছেন তাঁদের মধ্যে রয়েছেন সাম্প্রতিক দশকগ্বলির সবচেয়ে বিশিষ্ট পশ্চিমী অর্থনীতিবিদেরা, এটা লক্ষণীয়। এইসব বিভিন্ন কাজের মধ্যে অভিন্ন উপাদান আছে: একদিকে, ব্যবহৃত হয় বুর্জোয়া রাজনীতিক-আর্থনীতিক স্প্রণালী; আর অন্য দিকে, ব্যাপকভাবে প্রয়োগ করা হয় গণিত — সবচেয়ে সাদাসিধে প্রতীক আর বীজগণিত থেকে বিভিন্ন যৌগিক আধ্রনিক প্রণালী। এইসব কাজ সাধারণত আর্থনীতিক-পরিমাপন ধরনের, অর্থাৎ তাতে মডেলের সঙ্গে পরিসংখ্যান সংযোজিত থাকে কিংবা তা সংযোজিত হবে বলে ধরে নেওয়া হয়। বিভিন্ন শাখার মধ্যে স্থিতি বিশ্লেষণের ক্ষেত্রে মার্কিন বিজ্ঞানী ডাব্লিউ. লিয়নটিয়েফের কাজের বৈজ্ঞানিক এবং ব্যবহারিক গ্রেত্ব বিরাট। প্রসঙ্গত বলি, তার আগে সোভিয়েত পরিকল্পন সংস্থাগ্রালিতে একটা অনুরূপ প্রণালী স্থির করা হয়েছিল তৃতীয় দশকে। এই প্রণালীর সারমর্মটা হল — এক শাখা থেকে অন্য শাখায় মাল আর সাভিস চালান করা যাতে চলে এমন মাত্রিক সম্পর্ক দিয়ে পরস্পরের সঙ্গে সংশ্লিষ্ট কমবেশি সমষ্টিকৃত (অর্থাৎ সংযুক্ত সমর্প উৎপাদন) শাখাগ্লোর সাকল্য হিসেবে জাতীয় অর্থনীতির সারণীবদ্ধ উপস্থাপনা।

অর্থ নীতির উন্নয়ন বিষয়ে প্র্বসংকেতের ব্যাপারে গাণিতিক মডেলের ক্রিয়া খ্রই গ্রুছপূর্ণ , প্রিজতান্ত্রিক দেশগ্রিলতে প্র্বসংকেতের ধ্ম আপতিক কিংবা বর্তমান পরিস্থিতির বিশেষত্ব নয়। অর্থনীতিক্ষেত্রে কর্মস্চি এবং সেগনুলোতে রাষ্ট্রীয় নিয়ন্ত্রণ চালনু করা হচ্ছে — এই পরিবর্তনিটা বলবং করা হচ্ছে গাণিতিক প্রণালী আর মডেলের সাহায়েয়। অর্থনীতিক্ষেত্রে প্রসারের বিধিত হার এবং সর্বোপযোগী অনুপাত স্থির করাটা উন্নয়নশীল দেশগনুলির পক্ষে চ্ড়ান্ত গ্রন্ত্বপূর্ণ: পরিকল্পন আর ব্যবস্থাপনের বিজ্ঞানসম্মত প্রণালী সম্বন্ধে এইসব দেশ খুবই আগ্রহান্বিত।

গাণিতিক মডেল আর প্রণালীর সাহায়ে পরিচালনার বিজ্ঞানসম্যত প্রণালী সবচেয়ে কার্যকর এবং ফলপ্রদ ধারায় প্রয়োগ করা যায় সমাজতান্তিক পরিকল্পিত অর্থনীতিক্ষেত্রে, তাতে কোন সংশয় নেই। এক্ষেত্রে সোভিয়েত পরিকল্পন সংস্থাগ্লির হাতে বিস্তর অভিজ্ঞতা জমেছে: বিশেষত সাম্প্রতিক বছরগ্লিতে নতুন-নতুন প্রণালী চাল্ম করা হয়েছে আরও অনেক বেশি। পরিকল্পনের তত্ত্ব আর চলিতকর্ম বিস্তারিত করার কাজ চালাচ্ছেন খনানে সমাজতান্তিক দেশগ্মিলর বিশেষজ্ঞেরা -- তাঁদের অবদানও বিস্তর। গ্রাথনীতিক-গাণিতিক প্রণালীর বিশিষ্ট বিশেষজ্ঞ এবং প্রচারক ছিলেন সোভিয়েত আকাদমিশিয়ন ভ. স. নেমচিনভ এবং পোল্যান্ডের গ্রথনীতিজ্ঞানী ও, লাঙ্গে।

পশ্চিমী অর্থনীতিবিদদেব আর্থনীতিক-গাণিতিক কাজগালি বিচার-বিশ্লেষণেব দিকে খ্রই মনোযোগ দেন সোভিয়েত বিজ্ঞানীবা। পশ্চিমেব এইসব কাজে অনেক সময়ে প্রধান হয়ে ওঠে ব্রেগ্য়া অর্থনীতি-বিজ্ঞানের বিষয়গত-সংবেদী এবং ব্যবহারিক কর্মা, আব এটা চলে আর-একটা প্রধান কর্মা ভাবাদর্শগত আর সাফাইদারী কর্মেব পাশাপাশি । গাধ্যনিক ব্রেগ্যা অর্থশান্তের এই দ্বটো কর্মের মধ্যে পার্থকাটাকে প্রথমে ভূগা ধরেন সোভিয়েত বিজ্ঞানী ল.ব. আল্তের এখন বেশির ভাগ মার্কস্বাদী অর্থনীতিবিদ সেটা গ্রহণ করেছেন। এটা অবশ্য আর্থনীতিক-গাণিতিক কাজগালি প্রসঙ্গেই শাধ্যা, নয়, তবে সেই বিষয়ে বিচার-বিবেচনার জনো বিশেষভাবে কার্যকর।\*

নিভিন্ন ধননেব আর্থনীতিক-গাণিতিক বচনা সম্বন্ধে বিচাৰ-বিবেচনা কাতে গিয়ে কেউ-কেউ বলেন, গাণিতিক প্রণালী কাজে লাগাতে ব্যুভাষা অর্থনীতি-বিজ্ঞান থাকে তিনটে কর্মা- ভাবাদশগিত, অর্থাৎ তত্ত্বীয় উপায়ে প্রান্ধিতক সমর্থনি কবাব কর্মা: বিষয়গত সংবেদ এবং সবকারী আর্থনীতিক কর্মনীতি প্রতিপন্ন কবার কর্মা: আব বিভিন্ন নির্দিণ্ট কাজ হাসিল কবা এবং পৃথক-পৃথক কারবার আব শিল্পায়তনেব থিদমত কবাব

আর্থনীতিক-গাণিতিক রচনাগর্বলতে ভাবাদর্শগত কর্মটা যেভাবে প্রকাশ পায় সেটা লক্ষণীয়। একদিকে, আর্থনীতিক ব্যবস্থার ক্ষেত্রে কাজগর্বলর পরিবেশটাকে এমনভাবে তুলে ধরা হয় যাতে ব্রুজ্যায়া সমাজের প্রেণীগত বিশেষত্বপূলো মিলিয়ে য়য়। কোন ব্যক্তি যে-শ্রেণীর মান্র্য সেটা থেকে অনপেক্ষভাবে বিবেচনা করা হয় তার অর্থনীতিগত আচরণ; মালিকের আর্থনীতিক সিদ্ধান্তের ব্যাখ্যা দেওয়া হয় উৎপাদনের উপকরণে মালিকানার আকারের বিষয়টা অগ্রাহ্য করে; ব্রুজ্যায়া রাজ্যের ক্রিয়াকলাপ সম্বন্ধে বিশেচনা করা হয় এই রাজ্যের প্রেণীগত সারমর্মা নির্বিশেষে। (আমরা দের্থেছি, এমনসব উপাদান — অনেক আগেই — ছিল কুর্নোর বিশেষক।) অন্য দিকে, অর্থনীতির উয়য়ন পরিচালনা করায় রাজ্যের সামর্থ্য কার্য ও অর্পারসীম, এই মর্মে ভিত্তিহান বক্তব্যের ভিত্তিতে সেটাকে দাঁড় করান হয় অনেক সময়ে, আর অর্থনীতিক্ষেত্রের স্বতঃস্ফৃত্র্ত শক্তিগ্রুলাকে খাটো করে দেখান হয়। ব্রজ্যোয়া আর্থনীতিক-গাণিতিক রচনাগ্রাল বিশ্লেষণ করতে গিয়ে সোভিয়েত বিজ্ঞানীরা বিষয়টার এই দিকটা বিবেচনায় রেথে ঐসব রচনার সাফাইদারী উপাদানগ্রুলোকে খ্রেল ধরে সমালোচনা করেন।

পর্জিতন্তই হোক, আর সমাজতন্তই হোক, কোন একটা সমাজব্যবস্থার মূল গ্রণীয়, সামাজিক-আর্থনীতিক নিয়মাবলি বের করাই যেখানে লক্ষ্য সেক্ষেত্রে অর্থশাস্ত্র সম্বন্ধে তত্ত্বীয় বিচার-বিশ্লেষণে গণিতের প্রয়োগস্কান্ত প্রশনটাই আর্থনীতিক-গাণিতিক প্রণালী ক্ষেত্রে সবচেয়ে বিতর্কমূলক। যুক্তিবিদ্যা, বিমৃত্রন কিংবা পরীক্ষা যেমন, তেমনি গণিতও জ্ঞান আহরণের একটা প্রণালী, হাতিয়ার। আপনাতে এটা অপক্ষপাতী, যেমনটা অপক্ষপাতী ধরা যাক ইলেকট্রনিক কম্পিউটার। যাবতীয় তত্ত্বীয় আর্থনীতিক গবেষণার মূলে থাকে একটা বিস্তৃত বিবেচনাধারা যেটা গণিতের যেকোন রকম প্রয়োগের পূর্ববর্তী গ্রণীয় বিশ্লেষণটাকে নিধারণ করে এবং নির্দিষ্ট আকারে তুলে ধরে কাজটার পরিবেশ আর চোহন্দি। অ-মার্কসীয় গবেষণার সঙ্গে মার্কসীয় গবেষণার পার্থক্টা এর একটাতে কিংবা অন্যটাতে গণিত ব্যবহৃত হল কিনা তার উপর নির্ভর করে না। গণিত

বাবহার করার প্রশ্নটার নিষ্পত্তি হয় বৈজ্ঞানিক উপযোগিতা অন্সারে। রীতিমতো-গার্ণিতক কায়দা ছাড়াই গ্রুড্প্র্ ফল পাওয়া যেতে পারে কোন-কোন ক্ষেত্রে। আবার অন্যান্য ক্ষেত্রে সেটা কার্যকর, এমর্নাক অপরিহার্য। রীতিমত-গার্ণিতক প্রণালী ব্যবহার করাটা মার্কসবাদী-লেনিনবাদী তত্ত্বের বিশ্বদ্ধতার পক্ষে হানিকর বলে যাঁদের আশঙ্কা ছিল তাঁদের সমালোচনা ক'রে ভ. স. নেমচিনভ লেখেন: 'গাণতের অপব্যবহারের সম্ভাবনার কথাটা অনেক সময়ে বলা হয়ে থাকে। এমন অপব্যবহার নিশ্চয়ই সম্ভব। কিন্তু আলোচ্য আর্থনীতিক ব্যাপারটার উপযুক্ত প্রার্থামক গ্র্ণীয় বিশ্লেষণ করা হলে সম্ভাবনাটা মিলিয়ে যেতে পারে।'\*

মনে পড়তে পারে, আর্থনীতিক তত্ত্বক্ষেত্রে গণিতের প্রয়োগটাকে মার্ক'স সম্ভব এবং উপযোগী বলেই মনে করতেন। মার্ক'সের তত্ত্বে বহু মাত্রিক নিয়ম তুলে ধরা হয়েছে বীজগণিতের স্ত্রের সাহায়ে, এইসব স্ত্রে অনেক সময়ে রয়েছে সাক্ষাৎ এবং বাস্ত অনুপাত। পল লাফার্গ জানান মার্ক'সের একটি স্বাবিদিত মস্তব্য, তাতে তিনি বলেন, কোন বিজ্ঞান যতক্ষণ গণিত ব্যবহার করতে সক্ষম নয় ততক্ষণ সেটা যথোচিত উন্নত নয়।\*\* ১৮৭৩ সালে এঙ্গেলসের কাছে লেখা একখানা চিঠিতে মার্ক'স বলেছিলেন, তিনি মনে করেন, আর্থনীতিক কালচক্র সম্বন্ধে নির্ভর্যোগ্য পরিসাংখ্যিক মালমশলার গাণিতিক বিশ্লেষণের সাহায়ে 'সংকটের প্রধান নিয়মগুলো... বের করা' সম্ভব।\*\*\* এখানে তিনি অবশ্য সংকটের কারণ সম্বন্ধে বলেন নি, বলেছেন সংকটের গতিধারার নিয়মের কথা।

জ্ঞানের সমস্ত ক্ষেত্রে গণিতযোজনের এবং সাইবারনেটিক্স, ''ণালীবদ্ধ-তথ্য দ্ছিটভঙ্গি বিকাশের অবশাস্তাবী বিরাট প্রভাব পড়ছে এর্থনীতি-বিজ্ঞানের উপর।

<sup>•</sup> ভ. স. নেমচিনভ, 'আর্থ'নীতিক-গাণিতিক প্রণালী এবং মডেল', ১২ প্রে। \*\* Paul Lafargue et Wilhelm Liebknecht, 'Souvenirs de Marx', Paris, 1935, p. 9.

### সপ্তদশ পরিচ্ছেদ

# আর্থনীতিক জাতীয়তাবাদ ফ্রিডরিখ লিস্ট

### লিস্ট এবং জার্মান ইতিহাস

জার্মান অর্থশাস্ত্র আঠার শতকের কাছ থেকে পায় কামেরালিস্টিক্স (cameralistics): সমস্ত সমাজবিজ্ঞানের বর্ণনামূলক ব্যাখ্যানের এই প্রণালীটা দেখা দিয়েছিল মধ্যযুগীয় বিশ্ববিদ্যালয়গ্র্লিতে, এতে ভোরটা দেওয়া হত রাষ্ট্র প্রশাসনের তত্ত্ব আর চলিতকর্মের উপর। সরকারী আর্থনীতিক মতবাদ ছিল বণিকতন্ত্র — যদিও ইংলন্ডে আর ফ্রান্সে সেটা দেহত্যাগ করেছিল বহুকাল আগেই। স্মিথের ভাব-ধারণা জার্মানিতে শিক্ড গাড়তে শ্রুর করেছিল উনিশ শতকের গোড়ার দিকে, তার ফলটা হয়েছিল স্মিথের মতবাদ আর সাবেক চঙ্গের কামেরালিস্টিক্স-এর অভুত জগাখিছুড়ি।

দৃদ্যন্ত রাজনীতিক ঘটনাবলি আর প্রচণ্ড আর্থনীতিক র্পান্তরের যুগ। নেপোলিয়নের রাজ্যজয়গ্ললার সঙ্গে সঙ্গে জার্মানির অঙ্গ-রাজত্ব আর রাজন্যশাসিত রাজ্যগ্ললায় সামস্ততান্ত্রিক সম্পর্ক ভেঙে পড়ছিল। ভূমিদাসদের ব্যক্তিগত অধীনদশা লোপ পেল। ভেঙে গেল ব্রিভিত্তিক শহরে গিল্ডগ্ল্লো। কতকগ্লি জার্মান রাজ্যে, বিশেষত সবচেয়ে পরাক্রমশালী প্রাশিয়ায় ক্ষমতাসীন হল ব্রেগায়া-সংস্কারসাধকেরা — তারা কোন-কোন দিক থেকে ইংলণ্ড আর ফ্রান্সের দৃষ্টান্ত অনুসরণ করতে প্রস্তুত। তবে নেপোলিয়নীয় যুদ্ধবিগ্রহগ্লোব পরও জার্মানি থেকে যায় অর্থনীতিক্ষেত্রে অনগ্রসর এবং রাজনীতিক দিক থেকে খণ্ড-বিখণ্ড। বহিরাক্রমণকারীদের বিরুদ্ধে সংগ্রামে দেশপ্রেমের জোয়ারটাকে রাজন্য আর ভূস্বামীরা কাজে লাগায় নিজেদের মতলব হাসিল করার জনো।

বিজয়ী হয় প্রতিক্রিয়াশীলতার শক্তি, সেটা অপরাজিতই ছিল ১৮৪৮ সালের দ্রুবস্ত ঘটনাবলি অবধি, তাতে কে'পে ওঠে জার্মানি, যেমন সারা ইউরোপও।

আর্থনীতিক উন্নয়নের মাত্রার দিক থেকে জার্মানি ছিল ইংলন্ড আর ফ্রান্স থেকে অনেক পিছনে। ১৮৪০ সাল নাগাদ দেশটির জনসংখ্যা ছিল মোটামন্টি ইংলন্ডের সমান (প্রায় ২ কোটি ৭০ লক্ষ), কিন্তু ইংলন্ডের সঙ্গে তুলনায় জার্মানিতে উৎপন্ন হত কয়লা ১৪ ভাগের ১ ভাগ, লোহা অভীমাংশ আর তুলো ব্যবহৃত হত ১৬ ভাগের ১ ভাগ।\* তব্ জার্মানির শিল্পোন্নয়ন চলছিল বেশ দ্বতই, বিশেষত ১৮৩৪ সালে জার্মান রাজাগ্রালর শ্বক সম্মিলনী চক্তি সম্পাদিত হবার পরে।

জার্মানিতে শিল্প দেখা দিয়েছিল ইতোমধ্যে, সেটা তখনও সামস্ততান্ত্রিক এবং প্যাটিয়ার্কাল বাধা-নিষেধ ছুড়ে ফেলে নি। ১৮৪৪ সালে সাইলেসিয়ার তাঁতিদের প্রবল অভ্যুত্থানে শাসক শ্রেণীগৃলো দেখল শ্রমিক শ্রেণীর ক্রমবর্ধমান পরাক্রম। প্রগতিশীল শ্রেণী হিসেবে, নতুন-নতুন, দৃঃসাহসী ধ্যান-ধারণার বাহক হিসেবে আজ্যপ্রকাশ করতে পারে নি জার্মান ব্রেজায়ারা, তারা ভূস্বামী এবং সমস্ত প্রতিক্রিয়াশীল শক্তির সঙ্গে জোট বেংধে ফেলেছিল চটপট। কাইজার জার্মানি অচিবে প্রদা হয় এই জোটটা থেকেই।

উনিশ শতকের তৃতীয় থেকে পশ্চম দশকে জার্মানিতে অর্থশাস্ত ছিল প্র.শীয় রাজতন্ত্র আর জার্মান রাজনাদের সেবাদাসী। কামেরালিশ্টিকা সম্প্রদায় থেকে আগত অর্থনীতিবিদদের লেখা পাঠপে,স্তুকগর্লি ছিল জার্মান-রাজভক্তির বাচনে ইঙ্গ-ফরাসী আদর্শ-পর্স্তকের অক্ষম নকল, তাতে যা জ্ঞান থাকত সেটা সিভিল সাভিসের প্রবেশিকা পরীক্ষায় উত্তীর্ণ সমার পক্ষেই শর্ধা যথেন্ট।

কিন্তু নতুন যুগে তখন নতুন কর্মনীতি প্রয়োজন হযে পড়েছিল। ফ্রিডরিথ লিস্ট মস্ত তত্ত্বিদ ছিলেন না কোনক্রমেই, কিন্তু তিনি ছিলেন চমংকার লেখক এবং সাধারণো স্ক্রেরিচিত, তিনি প্রবলভাবে প্রকাশ করেছিলেন জার্মান বুর্জোয়াদের প্রচেণ্টা -- এই প্রচেণ্টা ছিল যে-পরিমাণে সেটা সংশ্লিণ্ট ছিল জার্মানির অথপ্ততা আর শিলেপালয়নের সঙ্গে; আর সেটাকে হাসিল করাব ব্যাপাবটাকে আধা-সামন্তর্ভাক্তিক রাজত্ত্ত্বের সাপেক্ষ

<sup>•</sup> ল. আ. মেন্দেলসন, 'আর্থ'নীতিক সংকট আর কালচক্রের তত্ এবং ইতিহাস', ২ খন্ড, মন্সেন, ১৯৫৯, ৫২৩ প্রং (বৃশ ভাষায়)।

করা হয়েছিল, এটা ছিল তাদের প্রতীপগতি। তখনকার দিনে বিশ্ববিদ্যালয়ে আর সিভিল সাভিসে প্রয়োজনীয় পাণ্ডিত্যের সাধারণ মান ছাড়িয়ে লিস্ট উঠতে পেরেছিলেন বহু প্রশ্নে। ইংরেজ মনীধীরাও ছিলেন ব্রক্ষোয়া শ্রেণীর স্বার্থের প্রবক্তা, কিন্তু সেটা ভিন্ন ঐতিহাসিক এবং সামাজিক-আর্থনীতিক পরিবেশে — তাঁদের থেকে ভিন্ন পথ ধরেছিলেন লিস্ট।

### नत्रकात्री हार्कात्, एकन, अवनन

দক্ষিণ জার্মানির ভারেট্মবের্গের রেইট্লিঙ্গেন শহরে ফ্রিডরিথ লিস্টের জন্ম হয় ১৭৮৯ সালে। তাঁর বাবা ছিলেন ধনী কারিগর -- চামডা পাকা করার কারিগর। পরিবারটি শহরের অভিজাত সম্প্রদায়ের মধ্যে ছিল না তবে সেটার পরে,যান,ক্রমিক সম্মানের স্থান ছিল মধ্য বর্গে। লিস্টের পড়াশ্বনো শেষ হয়ে গিয়েছিল পনর বছর বয়সে, তারপর তিনি দ্ব'বছর ধরে বাবাকে সাহায্য করেন তাঁর কর্মশালায়। সেখানে শিক্ষানবিসর। বলতে শ্রু করে — ও কু'ড়ে, শুধু স্বপ্ন দেখে। তখন পারিবারিক সিদ্ধাও অনুসারে তাঁকে কেরানিগিরির শিক্ষানিবিস ধরানো হয়। তরুণ লিপ্টের খুব উন্নতি হয় এই কাজে — তিনি সরকারী চাকরির বেয়ে উঠতে থাকেন ভার্টেমবের্গ রাজ্ঞা, সেটা ফরাসী সাম্রাজ্ঞার অধীন ছিল ১৮১৪ **সাল** অবধি। দশ বছরের চাকরিতে তিনি অনেক রকম পদে কাজ করেন: আঠার মাস আইন অধ্যয়ন করেন টিউবিঙ্গেন বিশ্ববিদ্যালয়ে: ভারের্টমবের্গের রাজধানী স্টুটগার্টে রেখংস্রাট-এর পদে তাঁর সরকারী চাকরির জীবন শেষ হয়। উদারপন্থী মন্ত্রী ভাঙ্গেনহেইমের স্কুপারিশের কল্যাণে তিনি তিউবিঙ্গেন বিশ্ববিদ্যালয়ে 'রাষ্ট্র প্রশাসনকার্যে'র অধ্যাপক হন।

চমংকার উম্নতি! ২৮ বছর বয়সে লিস্ট এমন উ'চু পদ পেলেন, এটা আপতিক নয়। ততদিনে তিনি সনুযোগ্য নির্বাহক হিসেবেই শৃন্ধনু নয়, বিশিষ্ট উদারপন্থী প্রবন্ধকার হিসেবেও সনুপরিচিত হয়ে উঠেছিলেন। ফরাসী বিপ্লব এবং জার্মান মন্তি-আন্দোলনের আদর্শ অনুসারে তিনি মানুষ হন, তাই তিনি হয়ে ওঠেন আম্ল ব্রজোয়া-গণতান্তিক সংস্কারের দ্ভ সমর্থক।

তাঁর রাজনীতিক উন্দীপনা, চিস্তার বলিষ্ঠতা আর স্বচ্ছতা, ঝলমলে

ভাষা আর প্রথর বাঙ্গ — তাঁর পাকা লেখার এই সমস্ত বিশেষক উপাদান দেখা যায় তাঁর গোড়ার দিককার প্রবন্ধগন্লিতে। স্বভাবতই তিনি ছিলেন স্ক্রাব্রিদ্ধ, অকপট, অসাধারণ উদামী, প্রত্যয়ী এবং মঙ্গলবাদী। ভূাটেমবেগে রাজনীতিক সংগ্রাম না ছেড়েই, আর লেখা এবং পেশার কাজ চালাবার মধ্যেই লিস্ট একটা নতুন সংগ্রামে ঝাঁপিয়ে পড়েন ১৮১৯ সালে এবার দেশজোড়া পরিসরে। বিণক আর শিলপপতিদের একটা সমিতি তিনি স্থাপন করেন; জার্মানির আর্থনীতিক অখণ্ডতার জনো, আরও নির্দিষ্ট করে বললে, অন্তঃশৃহক লোপের জনো লড়াইটা ছিল এই সংগঠনের প্রধান উদ্দেশ্য।

কিন্তু ঐ বছরই তাঁর মাথার উপর ঘনিয়ে আসে বিপদের মেঘ। বিশ্ববিদ্যালয়ের অন্যান্য অধ্যাপকেরা তাঁর বিরুদ্ধে চক্রান্ত আঁটেন, — বিপজ্জনক রাজনীতিক ঝোঁকে'র মান্য বলে তাঁর নামে অভিযোগ করা হয় কর্তৃপক্ষের কাছে। ভাঙ্গেনহেইম লিস্টকে আর রক্ষা করতে পারলেন না: তিনি তখন অবসর নিয়েছেন, আর ভাটেমবের্গে তখন প্রতিক্রিয়াশীল মহলগন্লো ক্ষমতাসীন। উল্লিখিত সমিতির কাজকর্মের জন্যে লিস্টের বিরুদ্ধে অভিযোগ উঠল: রাজ্রের কর্মচারী হিসেবে তাঁর এ বিষয়ে আগে আলোচনা করা উচিত ছিল উপরওয়ালাদের সঙ্গে। তার জবাবে লিস্ট আত্মাভিমান এবং আত্মর্যাদার সঙ্গে জানিয়ে দেন তিনি পদত্যাগ করবেন বিশ্ববিদ্যালয় থেকে। রেইট্লিঙ্গেনের নাগরিকেরা ইতোমধ্যে তাঁকে নির্বাচিত করেছিল নতুন ভারের্টি বিয়েছিল, তাতে যুক্তিটা ছিল এই নির্বাচনটাকে সরকার বাতিল করিয়ে দিয়েছিল, তাতে যুক্তিটা ছিল এই মে, যিনি নির্বাচিত হন তাঁর বয়স তিরিশের কম, সংবিধানে বয়স-সং তু শর্তের সঙ্গে সেটা মেলে না। কিন্তু লিস্ট আবার নির্বাচিত হন ছামাস পরে!

তাঁর পার্লামেন্টারী ক্রিয়াকলাপ ছিল সংক্ষিপ্ত এবং উত্তেজনাপ্রণ।
নির্বাচিত হ্বার স্বল্পকাল পরেই তিনি চেম্বারে পেশ করেন রেইট্লিঙ্গেনের
নাগরিকদের একথানা আবেদনপত্ত, লিস্টই সেটার ম্সাবিদা করেন, তাতে
উত্থাপন করা হয় বিভিন্ন গণতান্ত্রিক সংস্কারের একটা কর্মস্চি।
বিদ্রোহীর সংগ্রামী ভাষায় লেখা এই দলিলখানার দর্ন তিনি রাজরোষভাজন
হন। তাঁকে 'রাজ্যের বিরুদ্ধে উসকানি'র দায়ে অভিযুক্ত করা হয়, ডেপর্টি
হিসেবে তাঁর মাান্ডেট বাতিল হয়, আর তাঁঃ উপর কারাদিওাদেশ ২য় দশ
মাসের জন্যে। গ্রেপ্তার হ্বার আগেই তিনি পালিয়ে দেশ ছেড়ে যান;

প্রতিবেশী পশ্চিম-ইউরোপীয় রাষ্ট্রগন্দিতে ঘনুরে-ঘনুরে তাঁর কাটে দনু'বছরের বেশি।

তাঁকে অবিলন্দের গ্রেপ্তার করে জেলে পোরা হয়। এই প্রবল রাজনীতিক বিরুদ্ধবাদীর হাত থেকে রেহাই পাওয়াটাকেই সরকার শ্রেয় মনে করে — তথন তিনি সারা জার্মানিতে স্বিদিত। আর্মোরকায় প্রবিসত হতে রাজি হয়ে লিস্ট মেয়াদ শেষ হবার আগেই ছাড়া পান। স্বী আর ছেলেপিলেদের নিয়ে লিস্ট নিউ ইয়কে পে'ছিন ১৮২৫ সালের জুন মাসে। প্রথমে তিনি ধরেছিলেন কৃষিকাজ, তারপর একটা জার্মান পত্রিকার সম্পাদক, আর শেষে শিলেপাদ্যোগী। রাজনীতিক্ষেত্রে তিনি সক্রিয় থাকেন এবং মার্কিন যুক্তরান্টের জন্যে একটা আর্থনীতিক কর্মস্টি রচনা করেন সেটার ভিত্তি ছিল সংরক্ষণ নীতি। তিনি মনে করতেন মার্কিন যুক্তরান্ট্র আর জার্মানির অবস্থা ছিল অনুরুপ: শিলেপালয়য়ন ক্ষেত্রে উভয় দেশের সামনে পড়েছিল ইংলন্ডের প্রতিযোগিতা।

১৮৩২ সালে লিস্ট ইউরোপে যান মার্কিন নার্গরিক হিসেবে: তিনি হন লাইপজিগে মার্কিন যুক্তরাণ্টের কন্সাল। সেটা ছিল সারা পশ্চিম ইউরোপে রেলপথ নির্মাণের হিড়িকের কালপর্যায়। লিস্ট দীর্ঘকাল ছিলেন এই নতুন উদ্যোগের সোৎসাহ সমর্থক: এটাকে তিনি মনে করতেন আর্থনীতিক অগ্রগতির খুবই গুরুত্বপূর্ণ একটা উপায় এবং - শুধু তাই নয় যুদ্ধের বিরুদ্ধে একটা গ্যারান্টি। লাইপজিগ থেকে ড্রেসডেন অর্বাধ রেলপথ নির্মাণের জন্যে তিনি একটা জয়েণ্ট-স্টক কম্পানি সংগঠিত করেন: এটা ছিল জার্মানিতে সর্বপ্রথম রেলপথগুলোর একটা। নানা রাজনীতিক চল্রান্ত এবং আর্থিক কাণ্ডকারখানায় জড়িয়ে প'ড়ে লিস্ট গ্রিউন্ডের-এর ক্রিয়াকলাপ সম্পর্কে মোহভঙ্গ হয়ে প্যারিসে চলে যান ১৮৩৭ সালে। প্রসঙ্গত বলি, রেলপথের উজ্জ্বল ভবিষ্যৎ সম্বন্ধে তাঁর আস্থা বজায় ছিল জীবনের শেষ দিনটা অর্বাধ।

# 'জাতীয় ব্যবস্থা'। লিম্টের শেষ বয়স

লিস্ট তিন বহুর ছিলেন প্যারিসে — এটা তার তৃতীয় এবং শেষ প্রবসন। দ্বভাবসিদ্ধ আবেগ আর উদ্যমের সঙ্গে তিনি অথ শাস্ত্র নিয়ে পড়াশনুনো করতে লাগেন এবং নিজের পূর্ণ-বিকশিত অভিমত বিবৃত করতে শ্রুর্ করেন। তাঁর এইসব খাটা-খাটানর ফল হল প্রথমে 'Das natürliche System der politischen Ökonomie' ('অর্থ শাস্ত্রের স্বাভাবিক ব্যবস্থা')\* নামে প্রকান্ড পান্ডুলিপি — এটা তিনি লিথেছিলেন ফরাসী আকাদমির আয়োজিত একটা প্রতিযোগিতার জন্যে; আর তারপর আসে ১৮৪১ সালের গোড়ার দিকে অগসবৃত্বর্গ প্রকাশিত তাঁর প্রধান রচনা — 'Das nationale System der politischen Ökonomie' ('অর্থ শাস্ত্রের জাতীয় ব্যবস্থা')।

এই বইখানাকে লিস্ট ধরেছিলেন একটা প্রকাণ্ড রচনার প্রথম খণ্ড হিসেবে — এই বৃহত্তর রচনায় থাকত অর্থশান্দের সমস্ত প্রশ্ন। তাই এটার উপশিরনাম হল — 'আন্তর্জাতিক বাণিজ্য, বাণিজ্যিক কর্মনীতি এবং জার্মানির শ্বন্ধ সম্মিলনী চুক্তি'। কিন্তু তাঁর জাঁকাল পরিকলপনা অপ্রণ্ণ থেকে গিয়েছিল; অর্থনীতি-বিজ্ঞান বিকাশের ক্ষেত্রে তাঁর ভূমিকাটা প্রধানত এই বইখানাকেই অবলম্বন ক'রে। 'জাতীয় ব্যবস্থা' বইখানা বেশ সাফল্যলাভ করে; অল্প সময় পরে-পরে প্রকাশিত হয় আরও দ্টো সংস্করণ। জার্মানির আর্থনাতিক উন্নয়ন এবং বাণিজ্যিক কর্মনীতি নিয়ে গরম-গরম শালোচনায় এটা এসেছিল একটা গ্রেম্পর্ণ ভূমিকায়; জার্মান আর্থনীতিক চন্তাধারার উপর বইখানার বিস্তর প্রভাব পড়ে।

লিপ্ট গড়ে তোলেন তাঁর এই প্রিয় ধারণাটা: জার্মানির সমৃদ্ধ আর সাম্মলিত হবার পথটা গেছে শিল্প প্রসারের ভিতর দিয়ে, আর চড়া আমদানি শ্বল্ক এবং বাণিজ্যিক কর্মনীতির অন্যান্য হাতিয়ারের সাহায্যে প্রবল বৈদেশিক প্রতিযোগিতা থেকে জার্মান শিলেপর সংরক্ষণ চাই। ধারণাটা সবচেয়ে বেশি উপযোগী ছিল পশ্চিম আর দক্ষিণ জার্মানির শিল্পক্ষেত্রের বাড়ন্ত বুর্জোয়াদের পক্ষে। লিস্টের বইখানা সমাদৃত হয়েছিল গণত শ্বিক

এটা প্রকাশিত হয় বিশ শতকের তৃতীয় দশকে।

বৃদ্ধিজীবীদের মধ্যেও। রাজতান্দ্রিকতা সত্ত্বেও, অভিজাতদের উদ্দেশে লিস্টের প্রণতি সত্ত্বেও প্রগতিশীল বৃদ্ধেশিয়া সংস্কারই ছিল বইখানার মূলভাব। তাঁর প্রস্তাবিত সংস্কারগর্নলি ছিল সাবধানী এবং আপসের ব্যাপার, কিন্তু উনিশ শতকের পশুম দশকে জার্মানির বন্ধ আবহাওয়ায় এইসব ভাব-ধারণা শুনতে ছিল প্রায়্য বৈপ্লবিক ধাঁচের।

বইখানা সেটার শত্র্দেরও চিহ্নিত করে নির্ভুলভাবে। লিস্টের ধ্যান-ধারণা আঘাত করেছিল প্রশায় য়ৄ৽কারদের সংকীণ দ্বাথে, — তারা শস্য রপ্তানি করত ইংলন্ডে, তাই সেটা অবাধে করতে পারার বিনিময়ে তারা ইংলন্ডের শিল্পজাত দ্রব্য বিনা শ্রুকে জার্মানিতে আমদানি হওয়ায় রাজি ছিল সাগ্রহে। উত্তর জার্মানির শহরগর্লের সাবেক বর্গের ব্যাপারী ব্রজোয়াদেরও দ্বার্থ ছিল 'অবাধ বাণিজ্যে'। লিস্টের জীবনের শেষ বছরগর্লিতে এইসব মহল তাঁর বির্দ্ধে কুংসা মানহানি আর অনামী পত্রে হ্মকি দেবার অভিযান চালিয়েছিল। তাছাড়া, লিস্টের বেশকিছ্র শত্রু দেখা দিয়েছিল রেলপথ নির্মাণে তাঁর ক্রিয়াকলাপের ফলে এবং তাঁর শানানো প্রচারম্লক লেখাগর্লির দর্ন, এইসব লেখায় তিনি খোঁচা মারতেন ভূস্বামীদের, বিশ্ববিদ্যালয়ের অধ্যাপকদের, যাজকমন্ডলীকে, কখনও-কখনও কর্তৃপক্ষকেও। তাঁর তর্বণ বয়সের 'পাপ'গ্রেলাও বিস্মৃত হয়ে যায় না।

জার্মানিতে ফিরে লিস্ট থাকতেন প্রধানত অগসবৃর্গে; সাংবাদিকতা আর গবেষণার কাজ ক্রতেন। এই সময়েই তিনি লেখেন সেইসব রচনা যেগৃন্লির জন্যে পরে তাঁকে বৃহৎ-শক্তিদন্তী শোভিনিস্ট এবং জার্মান সাম্বাজ্যবাদের অগ্রদ্ত বলে প্রতিপন্ন করা হয়। লিস্ট মনে করতেন জনসংখ্যাধিক্যের কারণে জার্মানির উপনিবেশন আবশ্যক দক্ষিণ-পূর্ব ইউরোপের (হাঙ্গেরি যুগোস্লাভিয়া রুমানিয়া আর স্লোভাকিয়ার এখনকার রাজ্যক্ষেত্র)\* 'খালি' ভূভাগগৃন্লিতে। তিনি লিখেছিলেন, জার্মান মহাজাতির অবলম্বন, বিশেষত সামরিক অবলম্বন হওয়া চাই স্বাধীন মাঝারি কৃষকেরা।

এইসব ভাব-ধারণার স্বে লিস্ট এমনিক ইংলণ্ড সম্বন্ধে মনোভাব পরিবর্তন করেছিলেন — যে-ইংলণ্ডকে তিনি বরাবর মনে করতেন জার্মানির অখণ্ডতা আর শিলেপাল্লয়নের প্রধান পরিপন্থী। পরে তিনি মনে করতেন.

ঐ সময়ে এইসব রাজ্যক্ষেত্রের একাংশ অস্ট্রিয়া-হাঙ্গেরির এবং অন্য অংশ তুরক্তেকর শাসনাধীন ছিল।

ইউরোপের ম্লভূমিতে পরাক্রমশালী প্রতিবেশী ফ্রান্স আর রাশিয়ার বিরুদ্ধে জার্মানিকে সমর্থন করতে পারে ইংলণ্ড। এমন মিলজ্বলের ভিত্তি আছে কিনা সেটা ইংরেজ রাজনীতিকদের সঙ্গে আলাপ করে ব্রুবার জনোই তিনি ইংলণ্ডে গিয়েছিলেন ১৮৪৬ সালে। একেবারেই বিফল হয়েছিল তাঁর এই থাৱাটা।

লিস্টের স্বাস্থ্য বরাবর বেশ ভাল ছিল, কিন্তু ইতোমধ্যে তাতে গড়বড়ি দেখা দিতে থাকে। পরিবার প্রতিপালনের আর্থিক সংগতিও অকুলন হয়ে ওঠে। তিনি অবিরাম লড়াই চালাতেন, অক্লান্ত ক্রিয়াকলাপে অভ্যন্ত ছিলেন— তেমনটা করার মতো শক্তি আর রইল না। বিশ্রামের জন্যে এবং নানা চিন্তা-ভাবনা অশান্তি আর হতাশা থেকে মনটাকে একটু সরিয়ে নেবার জন্যে তিনি ইতালি যাবার জন্যে রওনা হন ১৮৪৬ সালের শরংকালে। কিন্তু পেছিলেন না সেখানে। টিরোল অঞ্চলে কুফন্টেইন নামে ছোট শহরে নিজেই মাথায় গর্মলি চালিয়ে দেন ফ্রিডরিখ লিস্ট।

## জাতির শিল্প-শিক্ষা

অর্থ শাদ্রক্ষেত্রে লিষ্ট ছিলেন ক্ল্যাসিকাল সম্প্রদায়ের সমালোচক — তাঁর দ্ণিতৈ এই সম্প্রদায়ের মূর্ত প্রতীক হলেন অ্যাডাম স্মিথ। কিন্তু ক্য্যাসিকাল মতবাদের যা ভিত্তি সেই মূল্য আর আয়-সংক্রান্ত তত্ত্বটা তাঁর সমালোচনার মধ্যে আসে নি প্রকৃতপক্ষে। আর্থনীতিক তত্ত্বের এইসব ক্ষেত্রে লিম্টের বিশেষ কোন আগ্রহ ছিল না। তাঁর সমন্ত আগ্রহ নি দি ছিল আর্থনীতিক কর্মনীতি-সংক্রান্ত প্রশন্মানতে, সর্বোপরি বহির্থাণিজ্য কর্মনীতি-সংক্রান্ত প্রশেন।

মোটের উপর, স্মিথ এবং তাঁর অন্গামীদের সমানোচক হিসেবে লিস্ট বিশেষ কোন দাগ কাটতে পারেন নি। পর্বিজতান্দ্রিক উৎপাদনের সাধারণ নিয়মাবলি তুলে ধরে বিচার-বিশ্লেষণ করার ব্যাপারটা তাঁর দ্ঘিটক্ষের থেকে মোটের উপর বাদ গেছে। এইসব নিয়মের সন্ধান এবং ব্রেজায়া সমাজের শ্রেণীগত গঠনের বিশ্লেষণ হল স্মিথ-রিকার্ডো সম্প্রদায়ের গ্রুত্বপূর্ণ কৃতিত্ব। লিস্ট কিন্তু এটা লক্ষ্য না করে থেকে গেছেন ব্যাপারগ্লোর উপরিভাগে। তবে পর্বজিতান্দ্রিক উন্নয়নের পরিবেশ আর প্রয়োজন পর্বস্থার মনীষীরা ষেভাবে প্রকাশ করেন সেটা থেকে প্থকভাবে নিজ অভিমতে

প্রকাশ ক'রে লিস্ট কতকগন্নলো প্রশ্ন বিচার করেন নতুন ধরনে — এটা ফলপ্রদ হয় কিছা পরিমাণে।

অর্থশান্দের স্মিথীয় তল্টাকে লিস্ট বলেন কস্মোপলিটান। তিনি দোষারোপ করে বলেন, পৃথক-পৃথক দেশে আর্থনীতিক উপ্লয়নের জাতীয় বিশেষত্বগুলিকে এই তল্পে তুচ্ছ করা হয়, আর গোঁড়ামির বশবতী হয়ে সমস্ত দেশের উপর চাপিয়ে দেওয়া হয় অভিন্ন একক 'স্বাভাবিক' নিয়মার্বলি এবং আর্থনীতিক কর্মনীতির একক বিধি-ব্যবস্থা। তিনি লেখেন: 'আমার প্রস্তাবিত তল্পের বিশেষক প্রভেদ হিসেবে আমি বলতে চাই সেটা হল জাতিসন্তা। ব্যক্তি আর বিশ্বজনের মধ্যে যোগস্ত্র হিসেবে জাতিসন্তার স্বধর্মের ভিত্তিতে গড়া হয়েছে আমার গোটা সৌধটা।'\*

লিস্ট বলেন, বিভিন্ন জাতি রয়েছে উন্নয়নের বিভিন্ন পর্বে। জাতিগৃহ্লির মধ্যে বাণিজ্যের পূর্ণ স্বাধীনতা থাকলে, বিনিময়-ম্ল্যের দিক থেকে দেখলে সমগ্রভাবে বিশ্ব অর্থনীতির একটাকিছ্ব বিমূর্ত উপকার হতে পারে, কিন্তু অনগ্রসর দেশগৃহ্লির উৎপাদনশাক্তর বিকাশ তাতে ব্যাহত হয়। নিজ ধারণাটাকে তিনি কখনও-কখনও স্মথের 'বিনিময়-ম্ল্য তত্ত্ব' থেকে উলটো করে বলতেন উৎপাদন-শক্তি তত্ত্ব। এখানে মনে রাখা দরকার, উৎপাদন-শক্তি অভিধাটার যে-অর্থ মার্কসি দেন পরে তার থেকে ভিন্ন কিছ্ব বলে সেটাকে ব্রুতেন লিস্ট। লিস্টের দ্ণিততৈ উৎপাদন-শক্তি হল স্রেফ যা না হলে 'জাতির সম্পদ' হতে পারে না সেইসব সামাজিক পরিবেশের সমগ্র সাকল্য।

অব্যবহৃত সম্বল-সংগতি উৎপাদনের ক্ষেত্রে লাগাবার জন্যে এবং অনগ্রসরতা অতিক্রম করার জন্যে, কোন নিদিশ্ট সময়ে যেসব শাখায় শ্রমের উৎপাদনশীলতা বিদেশের চেয়ে কম সেগর্নলির উল্লয়ন চলতে পারে, সেটা এমনকি অত্যাবশ্যক। লিস্ট লিখলেন: 'কাজেই এইসব ম্ল্যহানিকে দেখতে হবে শ্ব্ব 'জাতির শিল্প-শিক্ষার খরচ হিসেবে'।'\*\* লিস্টের মতবাদ শিল্পোল্লয়ন দিয়ে শ্বর, আর তাতেই সেটার শেষ। তিনি লিখেছেন, কোন জাতি শ্ব্যু কৃষিকাজেই ব্যাপ্ত থাকলে সেটা যেন এমন একটা লোক যার

<sup>\*</sup> Friedrich List, 'Schriften. Reden. Briefe', Bd. VI, Berlin, 1930, S. 34.

<sup>🕶</sup> ঐ, উল্লিখিত রচনা, ৩৪ পৃঃ।

হাত আছে শ্বের্ একখানা। তিনি বলেন, শিলেপর প্রসার ঠেলে বাড়ান চাই 'শিক্ষাপ্রদ' সংরক্ষণ নীতির সাহাযো: এটা হল জাতীয় শিলেপ নিজের পায়ে দাঁড়িয়ে বিদেশীদের সঙ্গে 'সমকক্ষ হয়ে' প্রতিযোগিতা চালাতে পারা অবিধি এই শিলপকে বৈদেশিক প্রতিযোগিতা থেকে রক্ষা করার জন্যে রাজ্যীয় ব্যবস্থা। অবাধ বাণিজ্য চাল্য করার ব্যাপারটাকে তিনি ঠেলে দেন বেশ স্বদ্রে ভবিষ্যতের মাঝে, যখন সমস্ত প্রধান জাতিগর্নল এসে যাবে উল্লয়নের মোটাম্বটি একই মাত্রায়।

বর্তমান পরিস্থিতি এবং আধানিক অভিমতের কথা বিবেচনায় থাকলে লিস্টের দৃষ্টান্তস্বর্প নিশ্নলিখিত উক্তিটি খ্বই আগ্রহজনক: 'একটা নিয়ম হিসেবেই এটা ধরে নেওয়া যায় যে, কোন জাতি যত বেশি শিলপজাতদ্রব্য রপ্তানি করে, আমদানি করে যত বেশি কাঁচামাল, আর গ্রীষ্মমন্ডলের উৎপাদ ব্যবহার করে যত বেশি, ততই বেশি ধনী এবং পরাক্রমশালী সেই জাতি।'\* কথাটা জাপানের প্রসঙ্গে আগ্রহজনক; এই দেশটির রয়েছে ঠিক এই ধরনের বহিবাণিজ্য, আর দ্র্ত আর্থনীতিক প্রসারের ফলে দেশটি পর্বজিতান্তিক দ্বনিয়ায় মার্কিন যুক্তরাজ্রের পরে দিতীয় শিলেপাল্লত শক্তি হয়ে দাঁড়িয়েছে।

যেকোন আর্থনীতিক সিদ্ধান্তকে, যেমন উৎপানের একটা নতুন শাখা খোলা সম্বন্ধে সিদ্ধান্তকে দেখা চাই সাক্ষাৎ ফলপ্রদতার (এটা সাধারণত লাভজনকতার সমতুল) বিবেচনা থেকেই শ্ব্র্ন্য, সেটার দীর্ঘমেয়াদী এবং পরোক্ষ ফলাফলের বিবেচনা থেকেও বটে — এই মর্মে লিস্টের ধারণাটা পরে আসে একটা গ্রুত্বপূর্ণ ভূমিকায়। এমনসব পর্বিস্থৃতি খ্বই ন পরিচিত অর্থনীতিবিদদের কাছে, আর শ্ব্র্ট্র্টাদের কাছেই নয়। যেমন, বে ন একটা জায়গায় একটা নতুন কারখানা নির্মাণ করা হলে সংশ্লিফ উৎপাদনের লাভজনকতার হিসাব করার সময়ে যা সরাসরি বিবেচনায় ধরা হয় নি এমন কোন-কোন গ্রুত্বপূর্ণ অতিরিক্ত আর্থনীতিক বিবেচ্য বিষয় দেখা দিতে পারে: জনসম্ঘির কর্মস্থল আর বাসস্থানের অবস্থার উল্লতি, জায়গাটায় শ্র্মিকদের গড় যোগ্যতা বাড়ান, আগে যা ব্যবহার করা যায় নি সেইসব প্রাকৃতিক সম্পদ আর্থনীতিক ক্রিয়াচলাপের মধ্যে এনে ফেলা. ইত্যাদি।

বিশেষজ্ঞদের হিসাবে দেখান হয়েছিল ভারতের নিজম্ব জাহাজ-নির্মাণ

<sup>\*</sup> ঐ, ৫৪ প্ঃ।

শিশপ আর বাণিজ্য-নাবী না গড়ে ভাড়া-করা পরদেশী জাহাজে বহির্বাণিজ্যের মাল চলাচল করানোই দেশটির পক্ষে বেশি লাভজনক। কিন্তু বহু গুরুত্বপূর্ণ আর্থনীতিক এবং রাজনীতিক বিবেচনা অনুসারে ভারত সরকারের সিদ্ধান্ত হয় যে, দীর্ঘমেয়াদী পরিস্থিতি বিবেচনায় থাকলে নিজস্ব বাণিজ্য-নাবী গড়াই দেশটির পক্ষে লাভজনক এবং অবশ্যকরণীয়।

স্বভাবতই, যা অনিদিশ্ট কিংবা যেটার উপযোগ স্দ্রের ব্যাপার এমন ব্যবস্থা বলবং করার ফলে অর্থনীতিক্ষেত্রে স্বেচ্ছাসর্বস্বতা দেখা দিতে পারে। দ্রুটাশুস্বর্প, নিছক মর্যাদা কিংবা সংকীর্ণ বিবেচনা অন্সারে স্পন্টতই বেহিসাবী প্রতিষ্ঠান গড়া হতে পারে তার দর্ন। দেশজোড়া পরিসরে দেখলে, 'লিস্টের ম্লস্ত্রের অপব্যবহার হলে আসে দেশের আর্থনীতিক বিচ্ছিন্নতা, তাতে আর্থনীতিক বিচারে অসমর্থনীয় এবং ম্লত অলাভজনক স্বয়ম্ভরতা আসে, শ্রমবিভাগ আর উৎপাদনে বিশেষীকরণের স্ক্রিধাগ্রলো বর্জন করা হয়।

কোন একটা আর্থনীতিক সিদ্ধান্ত থেকে আসে আর্থনীতিক আর সামাজিক ধরনের যেসব পরোক্ষ সূর্বিধা সেগুলোকে আপাত সাশ্রয়' (external economies) বলা হয় মার্শালের আমল থেকে। কোন একটা নির্দিষ্ট সিদ্ধান্তের সঙ্গে সংশ্লিষ্ট হয়ে পরোক্ষ লোকসানও হয় কখনও-কখনও — এই বিপরীত ক্রিয়াফলটাকে বলা হয় 'আপাত অসাগ্রয়' (external diseconomies)। লড় রবিক্স তাঁর 'অর্থনীতি চিন্তনের ইতিহাসে আর্থনীতিক উল্লয়ন তত্ত' নামে প্রামাণিক রচনায় বলেছেন, এইরকমের ক্রিয়াফল '...মার্শালের অনেক আগেই ছিল উৎপাদন-শক্তি উন্নয়ন প্রসঙ্গে লিম্টের বিভিন্ন প্রবন্ধের কেন্দ্রবিন্দ্র। লিস্ট ছিলেন দর্দান্ত, ট্র্যাজিক চারিত্র, তাঁর ছিল হরেক রকমের উচ্ছ্র্যাসত বন্ধধারণা এবং উদ্ভট অতিরঞ্জনের প্রবণতা; বৃদ্ধিবৃত্তিক্ষেত্রে প্রতিপক্ষীয়দের, বিশেষত অ্যাডাম স্মিথ সম্বন্ধে তিনি যে-অপব্যাখ্যা দেন সেটা অযথাযথতার দর্মন প্রায় কমিক। তবে অসার তর্জন-গর্জনগুলো বাদ দিলে, কোন-কোন ঐতিহাসিক পরিস্থিতিতে কোন-কোন শিল্পের উন্নতি ঘটান হলে উৎপাদন-সম্ভাব্যতার এমন বৃদ্ধি সেটার মধ্যে থাকতে পারে যার পরিমাপ স্লেফ পৃথক-পৃথক উৎপাদের মূল্য কিংবা পর্বজি-মূল্যের বৃদ্ধি দিয়ে করা যায় না, এই মর্মে তাঁর বক্তব্যটায় যাথার্থ্যের একটা সার-ভাগ থেকে যায় নিশ্চয়ই। আমার বিবেচনায়, তাঁর অতিরঞ্জন আর অপব্যাখ্যাগুলোর প্রভাবে বিশুর ক্ষতি হয়েছে, বিশেষত যে-পরিমাণে সেটা ইউরোপে সংকীর্ণ আর্থনীতিক জাতীয়তাবাদবৃদ্ধির আন্নকূল্য করেছে। কিন্তু সেটা তাঁর মূল বক্তব্যের কিছ্ন পরিমাণ বৈশ্লেষিক সারবক্তা অস্বীকার করার কারণ হতে পারে না।'\*

খ্বই গ্রেছপূর্ণ একটা প্রশ্নের উত্তর দেবার চেন্টা হল লিস্টের তত্ত্ব। প্রশ্নটা এই: ইতিহাস আর অর্থনীতির কারণে যেসব দেশ 'বিশ্ব-সমাজে' পিছনের সারিতে পড়ে গেছে সেগ্লির আর্থনীতিক অনগ্রসরতা ঘোচানো যায় কেমন করে পর্নজিতান্ত্রিক কাঠামের ভিতরে। আরও অনেক আর্থনীতিক ধারণার মতো এটাও ব্যবহৃত হতে পারত এবং প্রকৃতপক্ষে ব্যবহৃত হয়েছে প্রতিক্রিয়াশীল আর প্রগতিশীল উভয় উদ্দেশ্যে। আজকাল উন্নয়নশীল দেশগ্রনিতে লিস্ট সম্বন্ধে আগ্রহ আবার দেখা দিয়েছে, — বিশ্ব-বাজারে উন্নত পর্নজিতান্ত্রিক দেশগ্রনির একচেটেগ্রলোর আধিপত্যের পরিস্থিতিতে জাতীয় শিলেপান্নয়নের কাজ পড়েছে এইসব দেশের সামনে।

লিস্টের মৌলিকতা আর বৈজ্ঞানিক গ্রুত্ব এই নয় যে, তিনি আর্থনীতিক তত্ত্বের বিকাশ ঘটান; সেটা এই যে, তিনি সযত্নে বিস্তারিত করে তোলেন একক আর্থনীতিক-রাজনীতিক প্রশন — কম-উন্নত দেশগ্র্লিতে পর্বজিতান্ত্রিক বিকাশের বাধা-বিঘা খার কারক উপাদানগ্র্লি।

## সংৰক্ষণ নীতি এবং অবাধ বাণিজ্য

পর্বজি সেটার দ্বধর্ম অনুসারেই কস্মোপলিটান। কিন্তু এই উপাদানটা সক্রিয় থাকে উগ্র জাতীয়তাবাদের সঙ্গে দ্বান্দ্বিক স্মন্বয়ের মাঞ্চ — উগ্র জাতীয়তাবাদও পর্বজিতে নিহিত অঙ্গাঙ্গিভাবে। যেমন গ্যেটে বলছেন, 'আঃ, দ্বটো সন্তা বাসা বে'ধেছে আমার ব্বকের মধ্যে!' পর্বজিলন্তের সমগ্র বিকাশের নিত্যসহচর এই সমন্বয় আর দ্বন্দ্ব। আধ্বনিক পরিবেশেও সেদ্বটো সক্রিয়। পর্বজির প্রথম প্রবণতাটাকে খ্বই জোরের সঙ্গে তুলে ধরেন প্রস্ক্রির মনীষীরা, আর লিস্ট তুলে ধরেছেন দ্বিতীয়টাকে, তাতেও জোর কিছ্বু কম নয়।

<sup>\*</sup> L. Robbins, 'The Theory of Economic Development in the History of Economic Thought', Lendon, কেইন্সের মতো লায়নেল রন্ধিন্সকেও পিয়ার করা হয়েছিল অর্থনীতিবিদ্যাক্ষেত্রে তাঁর অবদানের জন্যে।

কার্ল মার্কস তাঁর 'অর্থশাস্ত্র পর্যালোচনা নিবন্ধ'-র ভূমিকায় বলেছেন তিনি ১৮৪২ থেকে ১৮৪৩ সালে 'Rheinische Zeitung'-এর সম্পাদক থাকার সময়ে কী অবস্থায় তাঁকে আর্থনীতিক প্রশ্নাবলি নিয়ে আলোচনায় ব্যাপ্ত হতে হয়েছিল। যেসব ঘটনা প্রথমে তাঁকে অর্থনীতি বিষয়ে অধ্যয়নে প্রবৃত্ত করিয়েছিল সেগর্লির মধ্যে তিনি উল্লেখ করেছেন অবাধ বাণিজ্য আর সংরক্ষণ নীতি নিয়ে তর্ক-বিতর্ক।\* নিঃসন্দেহে বলা যায়, তর্বণ মার্কসের এইসব অধ্যয়ন সংশ্লিষ্ট ছিল ১৮৪১ সালে প্রকাশিত লিম্টের বইখানা পড়ার সঙ্গে — এই বইখানার লেখক তখন ছিলেন বাণিজ্য সম্বন্ধে আলোচনার একেবারে কেন্দ্রস্থলে।

পরে মার্কস এবং এঙ্গেলসকে তাঁদের কার্যক্ষেত্রে এবং লেখার কাজে অবাধ বাণিজ্য আর সংরক্ষণ নীতি বিষয়ে আলোচনা করতে হয়েছিল বারবার। সেটা করতে গিয়ে তাঁরা লিস্টের ভাব-ধারণারও বিচার-বিশ্লেষণ করেন। তত্ত্বিদ হিসেবে লিস্টকে তাঁরা তেমন কদর করতেন না, তাঁর মতবাদের বুর্জোয়া-সাফাইদারী মর্মটার তাঁরা সমালোচনা করতেন, তব্ মার্কসবাদের প্রতিষ্ঠাতাদ্বয় মনে করতেন লিস্ট ছিলেন তখনকার দিনের সবচেয়ে বিশিষ্ট জার্মান অর্থনীতিবিদ।

ব্রজোয়া শ্রেণীর ভিতরে এবং পর্বজিতান্ত্রিক দেশগর্নালর ব্রজোয়াদের মধ্যে লড়ালড়িটা প্রকাশ পায় অবাধ বাণিজ্য সম্বন্ধে আলোচনায়। বাণিজ্যের স্বাধীনতা আর সংরক্ষণ নীতি হল শ্রেণীগত কর্মনীতির দ্বটো আকার ছাড়া কিছ্ব নয় — দ্বটোরই একই লক্ষ্য হল মেহনতী মান্বের উপর শোষণ চালিয়ে পর্বজিপতিদের লাভ বাড়ানো। কিন্তু তার থেকে এমনটা বোঝায় না য়ে, প্রলেতারিয়েত আর তাদের পার্টিগর্বাল প্রশ্নটাকে তুচ্ছ করে ছেড়েরাখতে পারে শর্ধ্ব ব্রজোয়া অর্থনীতিবিদ আর রাজনীতিকদের হাতে। দেশে-দেশে শিল্পোয়য়ন হবে কেমন হারে এবং কোন আকারে সেটা বিভিন্ন দেশে শ্রমিক শ্রেণীর গরজের বিষয়। আর শিল্পোয়য়ন তো অনেকাংশে নিভার করে বাণিজ্যিক কর্মনীতির উপর।

অবাধ বাণিজ্যের কোন কর্মনীতি যে-পরিমাণে পৃথিবীজ্ঞাড়া পরিসরে প্র্জিতন্দ্রের বিকাশে, উৎপাদন-শক্তির প্রসারে আন্কূল্য করত সেই পরিমাণে

<sup>\*</sup> Karl Marx, 'A Contribution to the Critique of Political Economy', London,

সেটা প্রগতিশীল ছিল শ্রমিক শ্রেণীর দ্বিটকোণ থেকে। সর্বোপরি সেটা কোন-কোন পরিস্থিতিতে শ্রমিক শ্রেণীর বৈষয়িক অবস্থার উন্নতি ঘটাতে সহায়ক হতে পারত। কিন্তু সর্বাকছ্ব বিবেচনা করে দেখলে, পর্বাজতকের দ্বারিত উন্নয়নের সঙ্গে সঙ্গে দেখা দেয় সেটার দ্বন্দ্ব-অসংগতিগ্র্লো, উৎপাদন-শক্তি আর উৎপাদন-সম্পর্কের মধ্যে দ্বন্দ্বটা ওঠে উচ্চতর মান্রায়, আর তার ফলে একটা ব্যবস্থা হিসেবে পর্বাজতকের পতনের পরিস্থিতি পেকে ওঠে। ১৮৪৭ সালে মার্কাস বলেন: '...আমরা অবাধ বাণিজ্যের পক্ষে, তার কারণ অবাধ বাণিজ্যের অবস্থায়, অতি বিসময়কর দ্বন্দ্ব-অসংগতি যাতে রয়েছে সেইসব আর্থনীতিক নিয়ম সক্রিয় হবে ব্যাপকতর পরিসরে, সারা প্রথিবী জ্বড়ে; [আমরা অবাধ বাণিজ্যের পক্ষে] তার আরও কারণ এই যে, এই সমস্ত দ্বন্দ্ব-অসংগতি পরম্পরের সম্মুখীন হয়ে জট প্যাকিয়ে যাবার ফলে স্থিতি হবে সেই সংগ্রাম যেটা থেকে ঘটবে প্রলেতারিয়েতের মুক্তি।'

তবে অবাধ বাণিজ্যের পক্ষে দাঁড়াবার নীতিটা যেকোন পরিস্থিতিতে এবং নির্দিণ্ট যেকোন অবস্থার প্রয়োজ্য, তাতে কোন ব্যতিক্রম থাকতে পারে না. এমনটা মনে করা চলে না কিছুতেই। উনিশ শতকের মাঝামাঝি সময়ে জার্মানিতে অবাধ বাণিজ্য দেশটির অনগ্রসরতাই দীর্ঘস্থায়ী করত শৃধ্ব, আর সামস্ততক্রের অবশেষগ্রলাকে জিইয়ে রাখতে ফল্ত দিত। পর্নজিতান্ত্রিক বিকাশ দ্বিরত করা এবং সামস্ততান্ত্রিক রীত-রেওয়াজ র্মাতক্রম করার একটা উপায় হিসেবে সংরক্ষণ নীতি শ্রমিক শ্রেণীর কাজে লাগতে পারত অবশেষে। মার্কস জোর দিয়ে বলেছিলেন, লিস্ট এবং তার অনুগামীরা সংরক্ষণ চাইছিলেন ক্ষ্মায়তনের কুটিরশিলেপর জনো নফ সেটা তাঁরে হাইছিলেন বৃহদায়তনের পর্নজিতান্ত্রিক শিলেপর জনো, যে শিলেপ কায়িক ৩০ হাঠিয়ে আসছিল যন্ত্র, আর আধ্বনিক উৎপাদন আসছিল প্যাণ্টিয়ার্কাল উৎপাদনের জায়গায়। তবে এই পথের শেষে মার্কস দেখেছিলেন প্রবল জার্মান পর্নজির বিজয় নয় — সমাজ-বিপ্লব। কিছুকাল পরে অনুর্প কারণে এঙ্গেলস মার্কিন যুক্তরান্থের সংরক্ষণপন্থী বাণিজ্যিক কর্মনীতিটাকে ম্লনীতির দিক থেকে প্রগতিশীল বলে বিবেচনা করেছিলেন।

আধ্নিক প্রভিতন্তের 'উদারপন্থী' এবং সংরক্ষণপন্থী ধারার ম্লায়েনের

<sup>\*</sup> Karl Marx, Friedrich Engels, 'Weike', Bd. 4, Berlin,

জন্যে এবং GATT, বারোয়ারী বাজার এবং কেনেডি আর নিক্সন দফার আলোচনার\* এই আমলে শ্রমিক শ্রেণী এবং তার পার্টিগর্নালর মনোভাব স্থির করার ব্যাপারে এইসব মলেস্ত্র গ্রের্ডপূর্ণ।

## ইতিহাসভিত্তিক সম্প্রদায়

াতীয় বিশেষত্ব, জাতীয় প্রকৃতি, জাতীয় নিয়তি — এইসব এবং অন্ত্র্প অন্যান্য ধারণা ছিল আঠার শতকের শেষের দিকে এবং উনিশ শতকে জার্মানিতে সমগ্র সমাজ চিন্তন জ্বড়ে। ইতিহাসের চেয়ে বেশি জাতীয় হতে পারে আর কী? পূর্ববর্তী শতাব্দীর যুক্তিবাদী বিবেচনাধারায় সেটার আগে যা ছিল সেই সর্বাকছ্বক, অর্থাৎ সামস্ততন্ত্র এবং সেটার প্রথা-প্রতিষ্ঠানাদিকে মনে করা হত অজ্ঞতাপ্রস্ত, সভ্যতা-ভব্যতার অভাবের ফলে উন্তৃত অস্বাভাবিক ব্যাপার, সেই বিবেচনাধারার একরকমের প্রতিক্রয়ও ছিল ইতিহাস সম্বন্ধে ভাবাতিশ্যা।

জার্মানিতে অর্থাশাস্ত্রের ইতিহাসভিত্তিক সম্প্রদায়ের উপর লিস্টের প্রবল প্রভাব পড়েছিল তিনটে দিক থেকে: ১) যেমন লিস্ট তেমনি এই 'ইতিহাসওয়ালারা' অর্থাশাস্ত্রকে আর্থানীতিক উল্লয়নের সাধারণ নিয়মাবলি সংক্রান্ত বিজ্ঞান হিসেবে গণ্য না করে সেটাকে ধরতেন জাতীয় অর্থানীতি-সংক্রান্ত বিজ্ঞান হিসেবে, আর জাের দিতেন রাজ্যের নিম্পত্তিকর ভূমিকার উপর: ২) ক্র্যাসিকাল সম্প্রদায় এবং সেটার অনুগামীদের সম্বর্ধে সমালােচনার মনোভাব অনুসারে তাঁরা বিশেষত ওঁদের তত্ত্বের কস্মোপলিটান আর বিমৃত্র প্রকৃতিটার উপর আক্রমণ চালাতেন: ৩) কোন দেশের আর্থানীতিক উল্লয়নের নির্দিণ্ট পর্বটা থেকে তাঁরা বিচার-বিবেচনা শ্রের্করতেন।

<sup>\*</sup> GATT হল ১৯৪৭ সালে সম্পাদিত 'শ্বেক আর বাণিজ্য-সংক্রান্ত সাধারণ চুক্তি'; বহিবাণিজ্যে আন্তর্জাতিক নিয়ন্ত্রণ কায়েম করা এবং বাধানিয়েধ দ্বে কবাই ছিল এই চুক্তির উদ্দেশ্য। বিশেষত মার্কিন যুক্তরাণ্ট এবং পশ্চিম-ইউরোপীয় দেশগর্মালব মধ্যে বাণিজ্যে বহিংশ্বেকের পারম্পরিক হ্রাস সম্বন্ধে GATT-এর কাঠামের মধ্যে বিভিন্ন দফার আলোচনা ঐ দু'জন মার্কিন রাষ্ট্রপতির নামে পরিচিত।

তবে অর্থ শাস্ত্রের একটা বিশেষ ধরনের ঐতিহাসিক প্রণালী প্রদা করে তাঁরা লিস্টকে ছাড়িয়ে এগিয়েছিলেন; বিশেষত মার্কিন যুক্তরাজ্রে আর জার্মানিতে অর্থনীতি-বিজ্ঞানের পরবর্তী বিকাশের ক্ষেত্রে একটা গ্রুর্ত্বপূর্ণ ভূমিকায় এসেছিল এই প্রণালীটা। ইংলন্ডে ব্র্র্জোয়া রিকার্ডোপন্থীদের এবং ফ্রান্সে সে'-সম্প্রদায়ের বিবৃত অর্থশাস্তের মূল দোষ-চ্রাটগল্লোর কথা বিবেচনায় থাকলে ইতিহাসভিত্তিক সম্প্রদায়ের ধ্যান-ধারণা বোঝা যায় আরও সহজে। মূল্য আর আয় সম্বন্ধে ওঁদের তত্ত্বকে মনে হতে পারে চূড়ান্ত মাত্রায় তালগোল পাকান কিংবা অর্থহীন অতিসরলীকরণ। সমাজের আর্থনীতিক উন্নয়ন একটা ঐতিহাসিক অভিব্যক্তির প্রক্রিয়া -- এই ধারণাটা ওঁরা মানেন নি। মানুষ হল হিসেবী, যুক্তিযুক্ত আঝপরায়ণ মানুষ, সত্যিকারের অধিষ্ঠিত গুণগুলো বজিতি মানুষ - - ওঁদের এই বিমূর্ত অভিমত প্রতায়জনক ছিল না। এইসব অর্থনীতিবিদের বিশেষত ইংরেজ অর্থনীতিবিদদের 'কস মোপলিটানিজমে' প্রকাশ পেত বিশ্ব-বাজারে ইংলণ্ডের ভূমিকাটা। যৌগিক মানসতা আর নীতিবোধ এবং জাতীয় এবং ঐতিহাসিক বিশেষস্বর্গাল নিয়ে মূর্ত মানুর্যাটকে অর্থনিতি-বিজ্ঞানের কেন্দ্রস্থলে স্থাপন করতে চেয়েছিলেন 'ইতিহাসওয়ালারা'।

কিন্তু উনিশ শতকের প্রথমার্ধের সামন্ততান্ত্রক-ব্রজোয়া জার্মানিতে. প্রশুখীর প্রফেসরদের কলমে ক্র্যাসিকাল সম্প্রদায়ের সমালোচনাটা (একদিকে স্মিথ, আর অন্য দিকে সিনিয়র আর সে'-র মধ্যে তাঁরা কোন পার্থক্য ধরেন নি) হয়ে দাঁডিয়েছিল প্রতিক্রিয়াশীল।

বৈজ্ঞানিক বিমৃত্নি প্রণালী হল অর্থশাস্ক্রুরে বিচার-ি শ্বণের মূল প্রণালী অটাকে প্রত্যাখ্যান করেছিল ইতিহাসভিত্তিক সম্প্রদার ৷ জাতীয় বৈশিষ্ট্যগ্র্লিকে অননাসাপেক্ষ মূলস্ত্র হিসেবে তুলে ধরে সমাজ বিকাশের সর্বব্যাপী বিষয়গত নিয়মগ্র্লিকেও প্রত্যাখ্যান করে এই সম্প্রদায় ৷ অর্থনীতি-বিজ্ঞানের পক্ষে বিশেষক বিশ্লেষণ-প্রণালীর জায়গায় তাঁরা আমদানি করেন অস্পষ্ট আর অনিশ্চিত ক্ষেত্র, যার মধ্যে পড়ে ইতিহাস, নীতিবিদ্যা, আইন, মনস্তুত্ব, রাজনীতি, জাতিবিদ্যা ৷

অর্থনীতি-বিজ্ঞানের ইতিহাসে আছে নিজস্ব বিভিন্ন ধরতাই বুলি। ইতিহাসভিত্তিক সম্প্রদায়টিকে সাধারণত দেখান হয় রোশের, হিল্ডেরাও আর ক্লিস্কে নিয়ে ত্রুয়ী রুপে। কিন্তু আরও গুরুত্ব দিয়ে বিচার-াববেচনা করলে দেখা যায় এটা কোন 'সম্প্রদায়ে'র ব্যাপার নয়, এই তিন জনের মধ্যে পার্থক্য বিশুর, এ'দের মধ্যে কোন ব্যক্তিগত কিংবা সাক্ষাৎ যোগাযোগ ছিল না, এ'রা ছাড়াও আরও বহু অর্থানীতিবিদ কাজ করেছিলেন ঐ একই মতধারা অনুসারে। এককথায় সাধারণত যা হয়ে থাকে — পাঠ্যপত্তকে যেভাবে দেখান হয়, ব্যাপারটা তার চেয়ে ঢের বেশি জটিল। রোশের আর হিলডেরান্ডের তীব্র সমালোচনা করেন বিশেষত ক্লিস্।

তব্ তত্ত্-সংক্রান্ত প্রধান প্রশ্নগর্বলতে এই তিন জন প্রফেসর ধরেন একই সাধারণ লাইন, আর তাঁরা ছিলেন সেটার সবচেয়ে বিশিষ্ট প্রবক্তা। ভিলহেন্ম রোশের্ তাঁর গোড়ার দিককার (১৮৪৩ সাল) 'Ansichten der Volkswirtschaft aus dem geschichtlichen Standpunkt' ('ঐতিহাসিক প্রণালীর দ্বিভিজিক থেকে অর্থশাদ্র বিষয়ে নিবন্ধ') রচনায় ভবিষ্য ঐতিহাসিক প্রণালীর কোন-কোন ম্লস্ত্র বিবৃত করেন। তবে নিজ ব্যক্তির সঙ্গে মানানসই বহু বক্তব্য তিনি গ্রহণ করেন ক্ল্যাসিকাল এবং ফরাসী অর্থনীতিবিদদের কাছ থেকে। ফলটা দাঁড়ায় একটা জগাথিচুড়ি, যেটার কোন সতি্যকারের কেন্দ্রী উপাদান নেই। তাঁর পরবর্তী রচনাগ্র্নিও ঐ একই রকমের।

মার্ক'সের বিবেচনায় রোশেরের রচনাগর্বাল হল সারগ্রাহিতা আর ব্রজ্যায় সাফাইদারির মডেল: 'শেষের ধরনটা (সাফাইদারি --- আ. আ.) হল অধ্যাপকী ধরন, সেটা এগোয় 'ইতিহাসক্রমে', আর বিচক্ষণ সংযমের সঙ্গে তাতে 'সবার সেরাটা' চয়ন করা হয় সমস্ত আকর থেকে, সেটা করতে গিয়ে অসংগতি থাকলে কিছ্ব এসে-যায় নাঁ; উলটে বরং বিবেচনীয় হল সর্বব্যাপিতা। এইভাবে সমস্ত তল্যকে করে ফেলা হয় অসার, সেগ্বলার ধার নন্ট করে ফেলা হয়. সেগ্বলিকে নির্ঝায়াটে মিলিয়ে প্রস্তুত করা হয় জগাখিচুড়ি। সাফাইদারির উগ্রতাটাকে এতে প্রশমিত করা হয় পাণ্ডিতা দিয়ে, তাতে অর্থনীতি-চিন্তাবীরদের অতিরঞ্জনগ্রলিকে প্রশ্রমের দ্'ন্ডিতে দেখা হয়. সেগ্বলিকে ভাসতে দেওয়া হয় মাঝারি ধরনের মন্ডের উপর স্লেফ অন্তুত-অন্তুত জিনিস হিসেবে। ...এমনধারা ব্যাপারে প্রফেসর রোশের পারদর্শী, তিনি সবিনয়ে বলেছেন তিনি হলেন অর্থশান্তের থ্বসিডাইডিস।'\*

রোশেরের দীর্ঘ জীবনে লেখা বইগালি দিয়ে একটা লাইরেরি ভরতি

কার্ল মার্কস, 'বিভিন্ন উদ্বত্ত ম্লা তত্ত্ব', ৩য় ভাগ, ৫০২ প্রঃ।
রোশের-এর 'জাতীয় অর্থনীতির ভিত্তি' নামে বইয়ের ভূমিকায় আছে বিখ্যাত গ্রীক
ইতিহাসকার ধ্রনিভাইভিসের নাম উল্লেখ করে এই বড়াইয়ের উক্তিটা।

হয়ে যেতে পারে; এইসব বইয়ের মধ্যে বড়-বড় দ্ব'খানা হল অর্থনীতি চিন্তনের ইতিহাস সম্বন্ধে, তাতে বৈজ্ঞানিক যথাযথতা লক্ষণীয়। প্রায় পঞ্চাশ বছর ধরে তিনি প্রফেসর ছিলেন লাইপজিগে, সেখানে তিনি শ্রদ্ধাভাজন ছিলেন কর্তৃপক্ষ এবং অধ্যাপক মহলে।

ব্ননা হিল্ডেরান্ডের জীবনটার গোড়ার দিকে ছিল ঝড়-ঝাণ্টা। হেসেনএর প্রতিক্রিয়াশীল সরকারের নির্যাতনের দর্ন তিনি বাধ্য হয়ে পালিয়ে
যান স্ইজারল্যান্ডে, সেখানে তিনি অধ্যাপনা করেন জর্রিখ আর বার্ন
বিশ্ববিদ্যালয়ে। স্ইজারল্যান্ডের প্রথম পরিসংখ্যান কৃত্যক স্থাপন করেন
হিল্ডেরান্ড। ১৮৬১ সালে জার্মানিতে ফিরে তিনি ইয়েনায় অধ্যাপনা
করেন জীবনের শেষ অবধি। ইতিহাসভিত্তিক সম্প্রদায়ের সঙ্গে তাঁর প্রধান
যোগস্ত্র হল ১৮৪৮ সালে প্রকাশিত তাঁর 'Die Nationalökonomie der
Gegenwart und Zukunft' ('আজকের এবং ভবিষ্য জাতীয় অর্থনীতি')
নামে বইখানা। হিল্ডেরান্ড ক্র্যাসিকাল সম্প্রদায়ের সমালোচনা করেছিলেন
রোশেরের চেয়ে তাঁরভাবে এবং প্রণালীবদ্ধ ধরনে, আর ঐতিহাসিক
প্রণালীটাকে তিনি চাল্ব করেছিলেন বেশি তেজীয়ান ধারায়। ইতিহাসভিত্তিক
সম্প্রদায়ের পরবর্তী বিকাশের ক্ষেত্রে তাঁর মন্ত প্রভাব পডেছিল।

কার্ল ক্লিসের ক্রিয়াকলাপ ছিল আলোচ্য কালপ্রায় অনেকটা ছাড়িয়ে: তাঁর কর্মকাল উনিশ শতকের সপ্তম থেকে শেষ দশক অবধি। তবে ইতিহাসভিত্তিক সম্প্রদায়ের মূলভাবের অনুযায়ী তাঁর প্রধান রচনা 'Die politische Ökonomie vom Standpunkte der geschichtlichen Methode' ('ঐতিহাসিক দ্ভিকোণ থেকে অর্থশাস্থা') প্রকাশিত ২০ ১৮৫৩ সালে। ক্লিস্ হাইডেলবের্গে প্রফেসর ছিলেন তিরিশ বছরের বেশি, কাল। উনিশ শতকের অন্টম দশকে গ্রুস্টাভ ম্মোলেরের পরিচালনায় নবীন প্রুষ্বপর্যায়ের একদল জার্মান পশ্চিত প্রতিষ্ঠা করেন যেটাকে বলা হয় নতুন ইতিহাসভিত্তিক সম্প্রদায়। বিষয়ীগত সম্প্রদায় ('নয়া-ক্ল্যাসিকালপন্থা') কিংবা সমাজতন্তের সঙ্গে যা সংশ্লিত নয় এমন তৃতীয় পন্থা যাঁরা চেয়েছিলেন তাঁদের আকৃষ্ট করেন ক্লিস্ আর ম্মোলার। এ'দের বেশকিছ্ম অনুগামী ছিল ম্যাংলো-স্যাক্সন দেশগ্র্লিতেও। স্পন্ট-নির্দিণ্ট আর্থনীতিক গবেষণাক্ষেত্রে বিস্তর কাজ করেন ইতিহাসভিত্তিক সম্প্রদায়ের সদসারা। এই কাজে তাঁয়া ব্যাপকভাবে ব্যবহার করেন ঐতিহাসিক আর নিরসাংখ্যিক মালমশলা। বর্ণনাবাহ্লা, প্রয়োগবাদের বাড়াবাড়ি এবং উপর-উপর বিচার-বিবেচনার

ধরন ছিল তাঁদের দোষ। ইতিহাসভিত্তিক সম্প্রদায়টা সমস্ত রকমের সমাজতান্তিক মতবাদের উপর আক্রমণ চালিয়েছিল একেবারে শ্রুর থেকেই। জার্মান সাম্লাজ্যের অফিশিয়াল মতধারা হয়ে এটা হিংস্র আক্রমণ চালায় মার্কসবাদের উপর — তখন মার্কসবাদ দ্রুত ছড়িয়ে পড়ছিল সারা জার্মানিতে।

# রড্বেটুস: একটা বিশেষ উদাহরণ

জেলারের কাছে কার্ল রড্বেটু সের লেখা একখানা চিঠি থেকে একাংশ: 'লক্ষ্য করবেন এটাকে' (এতে তুলে-ধরা চিন্তাধারাটাকে) 'চমংকার কাজে লাগিয়েছেন... মার্ক স, যদিও আমার কৃতিত্ব স্বীকার না ক'রে।'\* আর একখানা চিঠিতে রড্বেটু স বলেন, উদ্বন্ত ম্লোর উৎপত্তির ব্যাখ্যা তিনিদেন মার্ক সের আগে, আর সেটা তিনি দেন অপেক্ষাকৃত সংক্ষেপে এবং স্পত্ট করে। চিঠি দুখানা প্রকাশিত হয় যথাক্রমে ১৮৭৯ এবং ১৮৮১ সালে, অর্থাৎ রড্বেটু স মারা যাবার পরে — মার্ক স তখনও জীবিত।

অর্থাৎ কিনা, ইনি হলেন এমন একজন যিনি মার্কসকে বলেছেন কুছিলক। শুধু তাই নয়, — মার্কস নাকি ওঁর কাছ থেকে নিয়ে নিজের বলে চালিয়েছেন তুচ্ছ কিছু নয়, একেবারে উদ্বন্ত মূল্য তত্ত্বটাই, যা হল মার্কসীয় আর্থনীতিক মতবাদের ভিত্তি। মার্কস মারা যাবার দ্বৈছর পরে, ১৮৮৫ সালে 'পর্বজি'-র দ্বিতীয় খণ্ড প্রকাশ করার সময়ে ফ্রিডরিখ এঙ্গেলস তার ভূমিকা লেখেন প্রধানত রড্বের্টুসের এবং আরও বেশি পরিমাণে তাঁর অনুগামী জার্মান ক্যাথিডার সমাজতল্তীদের (Katheder Sozialisten)\*\* আজগবি মিথ্যাকথন খণ্ডন করার বিষয়ে। এই উত্তরটা প্রণাঙ্গ এবং চ্ড়ান্ত।\*\*\*

<sup>\*</sup> কাল মার্কস, 'প's জি', ২ খণ্ড, ৬ প্রঃ।

<sup>\*\*</sup> উনিশ শতকের অন্টম-নবম দশকে প্রথম ব্যবহৃত এই কথাটা প্রয়োগ কবা হত বিশ্ববিদ্যালয়ে 'চেয়ারে' অধিষ্ঠিত সেইসব ব্রেজায়া প্রফেসর সম্বন্ধে ধাঁরা পেণাড়ে গিয়েছিলেন 'রান্দ্রীয় সমাজতল্তো', অর্থাৎ জবরদন্ত রাজতল্তোর অধীনে শ্রেণীতে-শ্রেণীতে মিলজ্বল আর সহযোগ।

<sup>\*\*\*</sup> মার্ক'সবাদের বির্দ্ধবাদী, কিন্তু গ্রুমনা পণিডতব্যক্তি শ্বন্পিটার এই প্রসঙ্গে বলেন: 'মার্ক'স রড্বেটু'সের ধারণা 'নিজের বলে চালিয়েছিলেন' এমন বক্তবাটাকে

(বিশেষত এঙ্গেলস প্রত্যয়জনক প্রমাণ দেন যে, অর্থনীতি বিষয়ে রড্বেচুঁসের কোন রচনার কথা মার্কসের জানা ছিল না ১৮৫৯ সালের আগে।)

কে এই রড্বেটুস?

উত্তর জার্মানির গ্রেইফ্স্ভাল্ডে তাঁর জন্ম হয় ১৮০৫ সালে, তিনি আইন অধ্যয়ন করেন হটিঙ্গেন আর বার্লিন বিশ্ববিদ্যালয়ে, চার্কার করেন সিভিল সার্ভিসে। চার্কার থেকে অবসর নিয়ে এবং ইউরোপ সফর করে ১৮৩৬ সালে তিনি বসবাস শ্রুর করেন পোমেরানিয়ায় তাঁর কেনা ইয়াগেট্সভ তাল্বকে, জীবনের শেষ অবধি তিনি সেখানে ছিলেন, তাতে প্রায় কোন ছেদ পড়ে নি। ১৮৮৩ সালে লেখা একখানা চিঠিতে এঙ্গেলস রড্বেটুস সম্বন্ধে বলেন: 'একবাব এই মান্র্রাট আর-একটু হলে উদ্বৃত্ত মূল্য আবিষ্কার করে ফেলতেন। সেটা করায় বাধা হল পোমেরানিয়ায় তাঁর তাল্বকটা।'\* কোন ভূম্বামীকে তার নিজ শ্রেণী ভাবাদর্শ ব্যক্ত করতে হবেই, এমন কোন কথা নেই নিশ্চয়ই। তবে ভূম্বামী হবার পরে রড্বেটুস দক্ষিণে সরে গিয়েছিলেন বটে, তার সামাজিক মর্যাদার প্রভাব পড়েছিল তাঁর অভিমতের উপর।

১৮৪২ সালে প্রকাশিত 'Zur Erkenntniss unser Staatswirtschaftlichen Zustände' ('আমাদের রাজীয়-আর্থনীতিক ব্যবস্থা সংবেদ প্রসঙ্গে') নামে বইখানাতেই তিনি 'আর-একটু হলে আবিষ্কার করে ফেলতেন' উদ্বত্ত মূলা। দৃষ্টাস্তম্বরূপ এতে তিনি লেখেন: 'শ্রমের উৎপাদনশীলতা যদি এত বেশি হয় যাতে সেটা শ্রমিকের জীবনধারণের উপকরণ ছাড়াও প্রদা করতে পারে আরও বৈষয়িক সম্পদ, তাহলে এই উদ্বৃত্টা হয় খাজনা, 'থাং এটা অন্যে আরসাৎ করে শ্রম না ক'রে যদি ভূমিতে আর প্রতিতি থাকে ব্যক্তিগত মালিকানা। অর্থাৎ কিনা, খাজনা পাবার মূলসূত্র হল ভূমিতে আর প্রজিতে ব্যক্তিগত মালিকানা।'\*

এঙ্গেলস য়েভাবে প্রত্যাখ্যান করেছেন ভাতে আপত্তি তোলাব মতো কোন জোৱাল কারণ আছে বলে আয়াব মনে হয় না'। (J. Schumpeter, 'History of Economic Analysis', p. 506.)

<sup>া</sup>মার্কস-এক্ষেলস দলিলপত্র', ১ খণ্ড, ৩৩৮ পাং (রুশ ভাষায়)।

<sup>\*\*</sup> Rodbertus-Jagetzow, 'Zur Erkenneniss unser Staatswirtschaftlichen Zustände', Berlin, 1842, S. 42.

রড্বের্টুসকে তাঁর প্রাপ্য দিয়ে বলতে হয় — কথাটা তিনি বেশ বলেছেন। কিন্তু এর থেকে যা দেখা যাচ্ছে সেটা বড়জোর এই যে, স্মিথ আর রিকার্ডোর রচনা তিনি অধিগত করেছিলেন এবং তাঁদের কতকগন্নি বিজ্ঞানসম্মত, প্রগাঢ় অভ্মিত আয়স্ত করেন। সেটা করতে গিয়ে তিনি অবশ্য ইতিহাসভিত্তিক সম্প্রদায়ের প্রবক্তাদের থেকে এবং তাঁর সমসাময়িক অন্যান্য জার্মান অর্থনীতিবিদদের থেকে অনেকটা পৃথক হয়ে দাঁড়ান।

রড্বের্টুসের রচনায় দেখা যায় ইংরেজ মনীষীদের রচনা থেকে বেছে-নেওয়। পৃথক-পৃথক ই°ট (র্যাদও কাজের), আর মার্কস সেখানে স্মিথ আর রিকার্ডো থেকে এগিয়ে গড়ে তুললেন প্রলেতারিয়ান অর্থশাস্ত্রের আম্লন্তুন স্কাম সোধটি।

লাভ আর ভূমি-খাজনাকে মেহনতী মান্বের মাগনা শ্রমের ফল বলে বিবেচনা করাটা উদ্ব্ মূল্য সংক্রান্ত বৈজ্ঞানিক তত্ত্ব গড়ার শামিল নয়। ১৯ পরিচ্ছেদে দেখা যাবে রিকার্ডোপন্থী ইংরেজ সমাজতন্তীরা এই প্রশেন রড্বেটুসকে ছাড়িয়ে যান, কিন্তু গড়তে পারেন নি এমন তত্ত্ব। 'খাজনা'-কে রড্বেটুস পর্বজিতন্ত্রের আমলে উদ্ব্ উৎপাদের সাধারণ আকার হিসেবে ধরেন নি। শ্রমশক্তি কেনা-বেচার বিশেষ প্রকৃতিটার ব্যাখ্যা তিনি দেন নি। খাজনাটাকে শোষণজনিত আয় হিসেবে ধরার ব্যাপারে তিনি বড়ই সাবধানী। শেষে, গড় লাভ-সংক্রান্ত প্রশ্নটা খ্বই গ্রহুত্বপূর্ণ, সেটার মীমাংসা হয় মার্কসের উৎপাদ্ন-পরিব্যয় তত্ত্বের সাহায্যে — এই প্রশ্নটা নিয়ে বিচার-বিবেচনা করতে গিয়ে রড্বেটুস প্রকৃতপক্ষে রিকার্ডো থেকে একটুও এগোন নি।

রড্বের্টুসকে সামনে এনে ফেলে ১৮৪৮ সালের বৈপ্লবিক ঘটনাবলি। তিনি প্রাশিয়ার পার্লামেনেটর সদস্য হন: তিনি ছিলেন 'সংস্কার পার্টির' অন্যতম সংগঠক, অলপ কিছুকালের জন্যে প্রাশিয়ার উদারপন্থী হান্জেমান সরকারে একজন মন্দ্রী। বিপ্লব, বিশেষত শ্রমিক শ্রেণীর বিপ্লবের উন্তব যাতে রোধ করা যেতে পারে এমনসব সংস্কার বের করাই ছিল রড্বের্টুসের ক্রিয়াকলাপের প্রধান উদ্দেশ্য। কিন্তু প্রতিবিপ্লবের তখনকার বিজয়ের পরিস্থিতিতে তিনি বড় বেশি উদারপন্থী প্রতিপন্ন হলেন - তিনি সরে চলে গেলেন পোমেরানিয়ার তাল্বে। এর পরে তিনি রাজনীতিক জীবনে সক্রিয় ভূমিকায় আর থাকেন নি, যদিও যেমনটা মার্কস বলেন সেই 'মন্দ্রীগিরের টান' তিনি বোধ করতেন মাঝে-মাঝে; একবার তিনি বিসমার্কের

আস্থাভাজন হতে চেষ্টা করেছিলেন। ১৮৭৫ সালে ইয়াগেট্সভে মারা যান রড্বেটুস।

উল্লিখিত রচনা ছাড়াও রড্বেট্নের ধ্যান-ধারণা বিবৃত করা হয় প্রধানত 'Sociale Briefe an von Kirchmann' ('ফন কিখ্নানের কাছে সামাজিক পত্র') চারখানায়, সেগন্লি একত্রে একখানা মোটা বইয়ের মতো। প্রথম চিঠি দ্বখানা প্রকাশিত হয় ১৮৫০ সালে, তৃতীয়খানা ১৮৫১ সালে, আর শেষের খানা তিনি মারা যাবার পরে।

রড়বেটুস রাজনীতিক কার্যক্ষেত্রে যাতে অপারক হন সেটাই তিনি চালিয়ে যান নিজ রচনাগ্রলিতে। তিনি লক্ষ্য করেছিলেন প্রাক্তিতলের কয়েকটা নেতিবাচক দিক, বিশেষত জনসাধারণের প্রধান অংশটাকে গরিবিব দশায় ফেলে রাখার ব্যাপারটা। তিনি নিজেই লিখেছিলেন 'প্রাজিকে সেটার... আপন হাত থেকেই রক্ষা করার<sup>\*</sup> উপায় বের করাটা অত্যাবশ্যক। শ্রমের বার্ধত উৎপাদনীশীলতা থেকে পয়দা-হওয়া ফলের একটা হিস্সা শ্রমিক শ্রেণীকে দেবার জন্যে তিনি পর্টাজপতিদের তাগিদ দিতেন। শ্রম এবং ভূমি আর প্রাজির মালিকানার মধ্যে একটা আপসে পের্ণছন তাহলে সম্ভব হয়। প্ৰাজতান্ত্ৰিক দেশগুলিতে এখন কাজ চলে যে তথাকথিত আয় কর্মনীতি অনুসারে সেই মতের পূর্বাভাস কিছুট লক্ষ্য করা যেতে পারে রড্বেটু সের অভিমতের মধ্যে। তাঁর 'আমাদের রাজ্রীয়-আর্থনীতিক ব্যবস্থা সংবেদ প্রসঙ্গে' নামে বইখানার অনুবাদের সোভিয়েত সংস্করণের ভূমিকা-প্রবন্ধে ঠিকই বলা হয়েছে যে. 'প্রলেতারিয়ান সমাজতন্ত্রের দ্যিতকোণ থেকে প**্রিজতন্ত্রকে আক্রমণ করাটা ছিল না র**ড়াবেট্রের জীবনের রত। প্রিজতান্ত্রিক ব্যবস্থার মধ্যে নিহিত বিপদগ্রলো লক্ষ্য করে যিনি ্রজিতন্ত্রে নিহিত কোন-কোন গ্রহতের দ্বন্থ-অসংগতির দিকে দ্ভিট আকর্ষণ করেন এমন একজন দ্রেদশী তত্ত্বিদ হিসেবে পংজিতন্তকে রক্ষা করাই ছিল তাঁর জীবনের রতটা...'\*\*

<sup>\*</sup> Dr. Rodbertus-Jagetzow, 'Briefe und Socialpolitische Aufsätze', Berlin, Bd. I, S. III.

<sup>\*\*</sup> K. Rodbertus, 'Zur Erkenntniss...', p. 25, তাতে ভ. সেরেরিয়াকোভের লেখা ভূমিকা (বৃশ ভাষায়)।

## अन्दोपण भनितक्ष

# রামরাজ্য স্বপ্লদর্শাদের অপর্প জগৎ

# সা-সিমোঁ এবং ফুরিয়ে

বিশ্বজনের উন্নততর জীবনের জন্যে, সম্বিচত সমাজব্যবস্থার জন্যে দ্বপ্নদেখা মান্য কত দেখা দিয়েছেন সর্বকালে। অনেক সময়ে তাঁদের লড়তে হয়েছে বিদ্যমান কর্তৃপক্ষের বির্দ্ধে, তাঁরা হয়েছেন বীর-নায়ক, শহিদ। নিজেদের সমসামিয়িক সামাজিক-আর্থনীতিক ব্যবস্থার বিশ্লেষণ আর সমালোচনা করতে গিয়ে এ রা আরও ন্যায়পর, আরও মানবোচিত ব্যবস্থার র্পরেখা তুলে ধরে সেটাকে ফ্রিক্সম্মত প্রতিপন্ন করতে চেট্টা করেন। অর্থশাস্তের চৌহন্দি ছাড়িয়ে গেছে তাঁদের ধ্যান-ধারণা, তব্ সেগ্রলিও গ্রেম্বপ্রণ ভূমিকায় থেকেছে এই বিজ্ঞানক্ষেত্র।

সমাজতান্ত্রক এবং কমিউনিস্ট ভাব-ধারণা তুলে ধরা হয়েছিল যোল থেকে আঠার শতকের বহু রচনায়। বিজ্ঞান আর সাহিত্যের মানদন্ডে বিভিন্ন সেগর্নলর যোগ্যতা, বিভিন্ন সেগর্নলর পরিণতি কিন্তু সেটা হল ইউটোপিয়ান সমাজতন্ত্রের প্রাক্-ইতিহাস মাত্র। এই সমাজতন্ত্রের ক্ল্যাসিকাল আমল আসে উনিশ শতকের প্রথমার্ধে।

বৃদ্ধোয়া সম্পর্কতন্তের বিকাশ যা ইতোমধ্যে ঘটে সেটা প্র্রিজতন্তের সম্যক এবং প্রগাঢ় সমালোচনা দেখা দেবার পক্ষে যথেন্ট হয়েছিল। তার সঙ্গে সঙ্গে, বৃদ্ধোয়া আর প্রলেতারিয়েতের মধ্যে শ্রেণীবিরোধ তখনও প্র্ণেপ্রকটিত নয়, তখন অবিধি সেটা দেখা দিয়েছিল সমৃদ্ধি আর গরিবির মধ্যে, স্রেফ গায়ের জাের আর অধিকারহীনতার মধ্যে অপেক্ষাকৃত সাধারণ ধরনের বিরোধের আকারে। বিজ্ঞানসম্মত সমাজতন্তের পরিবেশ তখনও আসে নি,— এতে প্রতিপন্ন করা হয় প্রলেতারিয়েতের ইতিহাসনির্দিন্ট কার্যভার। তবে

মার্ক'স এবং এঙ্গেলসের মতবাদের একটা আকর হল ইউটোপীয় সমাজতন্ত্র, যে-ধ্যান-ধারণার পরম উৎকর্ষ ঘটেছিল সাঁ-সিমোঁ, ফুরিয়ে, রবার্ট ওয়েন এইসব বিশিষ্ট চিন্তাবীরদের রচনাগর্নালতে।

# काछे हे इरलन क्वित

'আমি শার্লেমেন্-এর বংশধর, আমার বাবাকে বলা হত কাউণ্ট র্ভ্রুয়া সাঁ-সিমোঁ, আর আমি ছিলাম ডিউক সাঁ-সিমোঁর সবচেয়ে ঘনিষ্ঠ আত্মীয়। — কথাটা শ্নুনতে যেন স্রেফ নাক-উচানো বড়াইয়ের মতো, যদি জানা না থাকে এটা সাঁ-সিমোঁর উক্তি। ১৮০৮ সালে লেখা তাঁর আত্মজীবনী-প্রবন্ধটি এই কথাটা দিয়ে শ্রুর; এই প্রাক্তন কাউণ্ট তখন সাধারণ নাগরিক, তাঁর ভরণপোষণ করে তাঁর ভত্তা। এই অসাধারণ মানুষ্টির জীবন তাঁর শিক্ষারই মতো জটিলতা কার দক্ষ-অসংগতিতে ভরা। এই জীবনে ছিল বিপ্লে ধনদোলত আর দারিদ্রা, সামারিক সম্মান আর কারাবাস, লোকহিতেষীর উদ্দীপনা আর তার মধ্যে একবার আত্মহত্যার চেণ্টা, বন্ধুবান্ধবের বেইমানি আর শিষ্যদের দৃঢ়ে আস্থা।

কুদ্ আঁরি সাঁ-সিমোঁ দ্য রুভ্রুয়ার জন্ম হয় প্যারিসে ১৭৬০ সালে; উত্তর ফ্রান্সে পারিবারিক প্রাসাদ-দৃর্গে তিনি মানুষ হন। তিনি চমংকার শিক্ষালাভ করেন বাড়িতেই। এই অভিজাতটির কৈশোরেই প্রকাশ পায় দ্বাধীনতাপ্রিয়তা আর চরিত্রের দৃঢ়তা। তের বছর বয়সে তিনি প্রথম কমিউনিয়ন অদ্বীকার করেন, তাতে তিনি কারণ দেখান ে তিনি স্যাক্রামেণ্টে বিশ্বাস করেন না, তাই ভান করতে রাজি নন। অচিরেই তাঁর আচরণে দেখা দেয় আর-একটি উপাদান, যাতে বিশুর বিশ্বাস। কথিত আছে, পেনর বছর বয়সের সা্উচ্চ সামাজিক মর্যাদা সম্বন্ধে দৃঢ় বিশ্বাস। কথিত আছে, পনর বছর বয়সের সাঁ-সিমোঁ ভ্তাকে হুকুম দিয়েছিলেন প্রতিদিন তাঁকে

<sup>\* &#</sup>x27;Oeuvres de Saint-Simon', publ. in 1832, by Olinde Rodrigues, Paris, 1848, p. XV. এই উদ্ধৃতিতে বলা হচ্ছে বিখ্যাত স্মৃতিক নালেখক ডিউক অভ্ সা-সিমোর কথা, তাঁব কথা উল্লেখ দ্বা হবেছে চতুর্থ আব পশুম পরিছেদে ব্যাগিইবের এবং লো-র জীবনী প্রসঙ্গে।

জাগাবার সময়ে বলতে হবে এই কথা: 'গান্তোত্থান কর্ন, হৈ প্রভু, মস্ত-মসূ ব্যাপার সম্মুখে আপনার!'

কিন্তু ঐসব মন্ত-মন্ত ব্যাপার তখন বহুদ্রে; পারিবারিক রেওয়াজ অনুসারে সাঁ-সিমোঁ আপাতত ধরেন সামরিক বৃত্তি, গ্যারিসনের একঘেয়ে জীবনে তাঁর কাটে তিন বছর। তর্নুণ অফিসারটি এই জীবন থেকে অব্যাহতি পান যখন ইংলপ্ডের বিরুদ্ধে বিদ্রোহী মার্কিন উপনিবেশগুলিকে সাহায্য করতে পাঠানো ফরাসী অভিযাত্রী বাহিনীতে স্বেচ্ছার্সৈনিক হয়ে তিনি যান আনেরিকায়। বারপার বের সমান পেয়ে ফ্রান্সে ফিরে তিনি অচিরেই একটা রেজিমেন্টের নায়ক হিসেবে নিযুক্ত হন। তরুণ কাউণ্টাটর সামনে তখন দেদীপ্যমান কর্মজীবনের সম্ভাবনা। কিন্তু অসার জীবনটা তাঁর পক্ষে বিরক্তিকর হয়ে ওঠে অচিরে। তিনি হল্যান্ডে যান, তারপর স্পেনে — তার মধ্যে দেখা যায় সাঁ-সিমোঁর একটা নতুন দিক: আডভেণ্ডার-কামনা আর নানা অন্তুত-অন্তুত প্রকল্প উদ্ভাবনের ঝোঁক। মনে হয়, তাঁর অক্লান্ত কর্মোদ্যম আর উদ্ভাবনপ্রবণ মানস তখনও আসল ক্ষেত্রটা না পেয়ে নিগমি-পথ খাজছিল ঐসব উন্তট প্রকল্পের মাঝে। ইংরেজদের হাত থেকে ভারত জয় করে নেবার জন্যে তিনি তালিম দিয়ে একটা নৌ-অভিযান সংগঠিত করেন হল্যান্ডে। **স্পেনে থাকার সময়ে তিনি মাদ্রিদকে সম**দ্রের সঙ্গে সংযুক্ত করার একটা জলপথের পরিকল্পনা প্রস্তুত করেন, আর সংগঠিত করেন একটা ডাক এবং যাত্র-পরিবহন কম্পানি, এটা সার্থক হয়েছিল।

এনসাইক্রোপেডিস্টদের আদর্শ এবং আমেরিকান বিপ্লবের অভিজ্ঞতায় লালিত সাঁ-সিমোঁ ১৭৮৯ সালের ঘটনাবলিকে সাদরে গ্রহণ করেন পরম উৎসাহভরে। বিপ্লবে তিনি মোটাম্বটি সক্রিয় অংশগ্রহণ করেন, যদিও সেটা শহ্বে 'স্থানীয় পরিসরে': প্রাক্তন পারিবারিক জমিদারির কাছে একটা ছোট শহরে তখন তিনি বাস করছিলেন। জমিদারি খোয়া যাওয়াতে তাঁর দ্বঃখ ছিল না; পদবি আর প্রাচীন পারিবারিক নাম সরকারিভাবেই বর্জন ক'রে তিনি নিজেকে বলেন নাগরিক বোনোম (Bonhomme — সাধারণ লোক)।

'সাধারণ লোক'টির জীবনে সহসা এবং আপাতদ্ ছিটতে অপ্রত্যাশিত একটা পরিবর্তন ঘটে ১৭৯১ সালে। প্যারিসে গিয়ে তিনি জমির ফটকাবাজিতে নামেন; অভিজাতদের আর গিজার কাছ থেকে রাষ্ট্রের বাজেয়াপ্ত-করা সম্পত্তি বিক্রি হচ্ছিল বলে এই কারবার তখন ফলাও হয়ে উঠেছিল। এতে তিনি অংশীদার করে নেন জার্মান কূটনীতিক ব্যারন রেডেন্কে, এ'র সঙ্গে তাঁর পরিচয় হয়েছিল দেপনে। তাঁদের সাফল্য হয় আশাতীত। ১৭৯৪ সাল নাগাদ সাঁ-সিমোঁ হন একজন মন্ত ধনী, কিন্তু তারপর তিনি পড়েন জ্যাকবিন বিপ্লবের কঠোর কবলে। প্রতিবৈপ্লবিক থার্মিডর ক্যু এসে বন্দীটিকে রক্ষা করে গিলোটিন থেকে। প্রায় এক বছর জেলে কাটার পরে তিনি খালাস পান এবং আবার ধরেন ম্নাফাখোরি, কারবারটা তখন আর বিপক্জনক ছিল না। ১৭৯৬ সালে সাঁ-সিমোঁ আর রেডেনের যৌথ ধন-দৌলতের পরিমাণ দাঁড়ায় চল্লিশ লক্ষ ফ্রাঙক।

তবে পয়মন্ত মনাফাবাজিতে ইতি পড়ে এই সময়ে। সন্তাসের রাজত্বকালে ব্যারন রেডেন্র্ বিদ্ধি খাটিয়ে বিদেশে আশ্রয় নিয়েছিলেন, তিনি প্যারিসে ফিরে যৌথ বিত্ত-সম্পদের সবটাই নিজের বলে দাবি করেন, কেননা কারবারটা চালান হত তাঁর নামে। সাঁ-সিমোঁর ঝান্ শয়তানি আর শিশ্র মতো সরলতার এই অস্কৃত মিশ্রণটা কিছ্বতেই বোধগম্য নয়! দীর্ঘ বাদ-বিসংবাদের পরে তিনি বাধ্য হয়ে রেডেনের কাছ থেকে দেড় লাখ ফ্র্যাঙ্ক খেসারত পেয়ে ব্যাপারটা চুকিয়ে দেন।

সৈনিক এবং ভাগ্যান্বেষী, দেশভক্ত এবং ফটকাবাজ সাঁ-সিমোঁ হয়ে উঠলেন বিদ্যান্রাগী। প্রকৃতি-বিজ্ঞানের মন্ত-মন্ত আবিষ্কারগানিতে প্রবলভাবে আকৃষ্ট হয়ে তিনি দ্বভাবসিদ্ধ উদ্দীপনা আর উদ্যোগ সহকারে অধ্যয়ন আরম্ভ করলেন। কারবারের বিত্ত থেকে যা অবশিষ্ট ছিল সেটা তিনি খরচ করতে থাকলেন অতিথিবংসল বাড়িটির পিছনে, সেখানে জড়ো হতেন প্যারিসের সবচেয়ে বিশিষ্ট বিদ্ধানেরা। তারপদ সাঁ-সিমোঁ ইটালেপ সফর করে কাটান কয়েক বছর। ১৮০৫ সাল নাগাদ একেবারেই দ্পষ্ট হয়ে যায় তাঁর টাকা আর নেই, তিনি প্রায় কপদকিশ্ন্য।

পরে নিজ জীবনক্ষেত্রে পিছনে তাকিয়ে সাঁ-সিমোঁ মনে করতে চেয়েছিলেন তাঁর উত্থান-পতনগর্নল ছিল সমাজসংস্কারক হিসেবে আসল ক্রিয়াকলাপের প্রস্থৃতির জন্যে সচেতনভাবে চালান একগ্বচ্ছ পরীক্ষা। এটা অবশ্য একটা বিদ্রম। তাঁর জীবনধারা চলেছিল সাধারণ নিয়ম অন্সারেই, সেটা ছিল তাঁর ব্যক্তিত্বের অভিব্যক্তি যা নির্দিষ্ট হয়ে গিয়েছিল সেই কাল এবং তৎকালীন ঘটনাবলি দিয়ে, আর এই ব্যক্তিত্ব ছিল মৌলিক এবং প্রতিভাশালী কিন্তু বন্দ্ব-অসংগতিসঙকুলও বটে। উন্তট এবং অমিত রী বলে তাঁর নামে কথা রটেছিল সেই সময়েই। মধ্যম গোছের অবস্থাটা সমাজে অনেক সময়ে

মাফিকসই বলে গণ্য, আর প্রতিভাটাকে মনে হতে পারে বাড়াবাড়ি, প্রতিভাশালী ব্যক্তি কখনও-কখনও সন্দেহভাজন হয়েও দাঁড়াতে পারে।

সাঁ-সিমোঁর প্রথম ছাপা লেখাটা 'Lettres d'un habitant de Genève à ses contemporains' ('সমসামিরকদের কাছে জেনেভার বাসিন্দার চিঠিপত্র')-এও (১৮০৩) রয়েছে বিস্তর মৌলিকতার ছাপ। এই প্রথম রচনাতেই দেখা যায় সমাজ প্রনর্গঠনের ইউটোপিয়ান পরিকলপনা, যদিও সেটা বিবৃত হয় অসপত প্রাথমিক আকারে। দ্বটো লক্ষণীয় উপাদান রয়েছে এই সংক্ষিপ্ত রচনাটিতে। এক, সাঁ-সিমোঁর বিবরণে ফরাসী বিপ্লব হল অভিজাত, ব্রজোয়া আর গরিব (প্রলেতারিয়েত) এই প্রধান তিনটে শ্রেণীর মধ্যে শ্রেণীসংগ্রাম। একেলস এটাকে বলেছেন 'মহা তাৎপর্যসম্পন্ন আবিষ্কার'।\* দ্বই, সমাজের র্পাস্তরসাধনে বিজ্ঞানের ভূমিকার স্পণ্ট রূপরেখা তিনি তুলে ধরেন।

সাঁ-সিমোঁর রচনাশৈলী জোরাল, আবেগচণ্ডল, কখনও-কখনও উচ্ছ্রিসত। বিশ্বমানবের ভাগ্যের জন্যে মহা উৎকণ্ঠিত মান্বটির চিত্র ফুটে ওঠে তার মধ্যে।

#### ग्र

ক্রেশ, সংগ্রাম আর প্রবল স্জনী ক্রিয়াকলাপে ভরা সাঁ-সিমোর জীবনের শেষের কুড়িটা বছর। কপর্দকশন্য হয়ে পড়ে তিনি রোজগারের যেকোন উপায়ের সন্ধানে লাগেন, একসময়ে তিনি একটা বন্ধকী দোকানে কেরানিগিরি করেছিলেন। ১৮০৫ সালে তাঁর দেখা হয়ে যায় তাঁর আগেকার চাকরের সঙ্গে, ইনি কিছু টাকা জমিয়েহিলেন সাঁ-সিমোঁর খিদমত করার সময়ে। সাঁ-সিমোঁ এ'র কাছে থাকেন দ্'বছর, এ'র সাহায্যে তাঁর চলত। এই অভুত জর্টিতে যেন প্নরাব্ত্ত হল ডন্ কুইক্সোট আর সাংকো পাঞ্জার কাহিনী! প্রাক্তন ভ্তাের টাকায় সাঁ-সিমোঁ ১৮০৮ সালে প্রকাশ করেন তাঁর দ্বিতীয় বই — 'Introduction aux travaux scientifiques du XIX-e siècle' (ভিনিশ শতকের বৈজ্ঞানিক রচনাবলির মুখবন্ধ')। এটা এবং আরও কয়েকটা রচনা একটা ক্ষুদ্র সংক্রবণে ছেপে তিনি পাঠিয়ে দেন বিশিষ্ট মনীষী আর

ফ্রিডরিখ একেলস, 'আ্যান্টি-ড্র্যুরিং', ৩০৭ প্রঃ।

রাজনীতিকদের কাছে, তাতে তিনি নিজ কাজ চালিয়ে যাবার জন্যে তাঁদের সমালোচনা এবং আন্কুল্য প্রার্থনা করেন। তাতে কেউই সাড়া দেন না।

১৮১০-১৮১২ সালে সাঁ-সিমোর কেটেছিল নিদার্ণ গরিবি দশায়। তিনি লিখেছেন, তখন তিনি বিক্রি করে দেন যা ছিল সম্বল, মায় কাপড়চোপড়, খেতে জাটত শাধ্র রাটি আর জল, ছিল না জালানি কিংবা বাতি। কিন্তু অবস্থা যতই কঠিন হয়ে উঠেছিল ততই বেশি তিনি থাটতেন। সমাজ সম্বন্ধে তাঁর বিবেচনাধারা চ্ড়ান্ত আকারে দানা বেংধে ওঠে এই সময়েই: ১৮১৪ সাল থেকে শার্ করে প্রকাশিত কয়েকখানা সাক্রিণত রচনায় তিনি সেটা বিবৃত করেন। ইউরোপের যাক্রান্তর গঠন সম্বন্ধে পর্ষ্তিকাখানা প্রকাশিত হবার পরে সাঁ-সিমোঁ সাধারণের নজরে পড়েন। এতেই তিনি চালা করেন এই জনপ্রিয় এবং সা্বিদিত কথাটা: 'বিশ্বজনের স্বর্ণযাক আসছে, সেটা কেটে যায় নি।' এই বক্তব্যটাকে যাক্তি দিয়ে প্রতিপল্ল করা এবং স্বর্ণযাক্রাপের বিষয়বস্তু।

বয়স যখন ষাটের কাছাকাছি তখন সাঁ-সিমোর জীবনটা চলতে থাকে স্বচ্ছন্দে। তখন তাঁর ছিলেন শিষ্যরা, অনুগামীরা। সমাজের স্বাভাবিক, শিক্ষিত 'নেতৃবৃন্দ' — ব্যাঙকার, শিলপপতি আর বি কদের উদ্দেশে শাস্তিপূর্ণ উপায়ে সমাজের র্পান্তর সম্বন্ধে সাঁ-সিমোর প্রচার ঐ শ্রেণীর কিছ্ব লোকের নজরে পড়ে। তাঁর রচনা প্রকাশনের স্ব্যোগ দেওয়া হয়; বেশ বিস্তৃত সাধারণ্যে সেগ্বলি বিদিত হয়। তিনি যাতে স্বচ্ছন্দ জীবনে খেটে কাজ করতে পারেন তার ব্যবস্থা করেন তাঁর ধনী অনুগামীরা।

জীবনেও এবং রচনাগ্নলিতেও সাঁ-সিমোঁ কিন্তু থেকে গেেন সেই বিদ্রোহী, উৎসাহী-উদ্যমী — আবেগচণ্ডল সেই কলপলোকেব মান্মবিট। একদল ব্যাৎকার আর ধনপতি তার একখানা বই প্রকাশনের খরচ য্নিগরেছিলেন, তাঁরা তাঁর ধ্যান-ধারণার সঙ্গে সংস্ত্রব প্রকাশ্যে কাটান-ছি'ড়েন করে বললেন তিনি তাঁদের ভুল ব্নিধ্য়েছিলেন, তিনি বিশ্বাসঘাতকতা করেন। অলপ কিছ্কাল পরেই তিনি রাজমর্যাদাহানির দায়ে আদালতে অভিযুক্ত হন: প্রকাশিত একটা র্পক-রচনায় তিনি বলেছিলেন, অভিজাতকুল, সর্বোচ্চ আমলারা, যাজকমণ্ডলী, ইত্যাদি সমেত অজ-পরিবারের লোকেরা যদি কোন অলোকিক উপ্রের অন্তর্হিত হয়, তাদের কোন নামগন্ধ অবশিষ্ট থাকে না, তাতে ফ্রান্সের কোন ক্ষতি হবে না, কিন্তু

মস্ত ক্ষতি হবে ফ্রান্সের যদি মিলিয়ে যায় সেরা-সেরা পণ্ডিত, শিল্পী, হন্তশিল্পী আর কারিগরেরা। এটাকে স্লেফ মজাদার কূটাভাস বলে বিবেচনা ক'রে জুরি তাঁকে নির্দেশিষ সাবাস্ত করে।

সাঁ-সিমোর জীবনে এটা কিছ্বটা ট্র্যাজিকমিক কাহিনী, কিন্তু বাস্তবিক মর্মান্তিক ঘটনা হল ১৮২৩ সালের মার্চ মাসে তাঁর আত্মহত্যার চেন্টা। তিনি পিস্তলের গর্বল চালিয়ে দিয়েছিলেন মাথায়, তবে বেণ্চে যান, কিন্তু নন্ট হয় একটা চোখ। একজন বন্ধর কাছে চিরবিদায় নিয়ে লেখা চিঠিতে তিনি বলেছিলেন তাঁর ভাব-ধারণা সম্বন্ধে সাধারণ্যে আগ্রহের অভাব লক্ষ্য করে তিনি জীবন সম্বন্ধে হতাশ হয়ে পড়েন। তবে আঘাতটা থেকে সেরে ওঠার সঙ্গে সঙ্গে তিনি খেটে কাজ করতে লেগে যান এবং ১৮২৩-১৮২৪ সালে প্রকাশ করেন তাঁর সবচেয়ে প্রণাঙ্গ এবং মার্জিত রচনা — 'Catéchisme des industriels' ('শ্রমশিলপক্মান্দির সারগ্রন্থ')। ১৮২৪ সালে সারা বছর উঠে-প'ড়ে কাজ করে তিনি লেখেন শেষ বই 'নয়া খিনুস্টধর্ম', এতে তিনি ভবিষ্য 'শ্রমশিলপক্মান্দির সমাজের' জন্যে একটা নতুন ধর্ম তুলে ধরতে চেন্টা করেন, তাতে তিনি খিনুস্টধর্ম থেকে নেন শাধ্ব সেটার আদি মানবিকতা। এই বইখানা প্রকাশিত হবার কয়েক সপ্তাহ পরে ১৮২৫ সালে মে মাসে মারা যান ক্লদ্ আঁরি সাঁ-সিমোঁ।

## সাঁ-সিমোঁবাদ

বলা যেতে পারে বিকাশের চারটে পর্ব পার হয় সাঁ-সিমোঁবাদ। ১৮১৪-১৮১৫ সাল অর্বাধ সাঁ-সিমোঁর রচনাগ্রনিতে তার প্রথম পর্বটা। এই কালপর্যায়ে সেটার প্রধান-প্রধান উপাদান ছিল জ্ঞান-বিজ্ঞান আর বিশ্বস্কানের মহিমা-প্রচার এবং বেশকিছন্টা বিমৃত্ মানবিকতা। সাঁ-সিমোঁবাদের সামাজিক-আর্থনীতিক ধ্যান-ধারণা তাতে ছিল শৃথ্ব প্রাথমিক আকারে।

ষিতীয় পর্বটা প্রকাশ পায় তাঁর জীবনের শেষ দশ বছরের পরিণত রচনাগ্রনিতে। প্রিজতন্তকে স্বাভাবিক এবং চিরস্থায়ী ব্যবস্থা হিসেবে মেনে নিতে দৃঢ়ভাবে অস্বীকার করে সাঁ-সিমোঁ এইসব রচনায় তুলে ধরেন এই বক্তব্যটা: সাধারণ নিয়ম অন্সারেই প্রিজতন্ত্রের জায়গায় আসবে নতুন সমাজব্যবস্থা, তাতে মান্মে-মান্মে বিরোধ আর প্রতিযোগিতার জায়গায় আসবে সহযোগ। শান্তিপূর্ণ উপারে 'শ্রমশিলপকমান্দের সমাজ' গড়ে ওঠার ফলে সেটা বলবং হবে — এই সমাজে সামস্ত মনিব আর পরজীবী ব্র্জোয়া মালিকদের আর্থনীতিক আর রাজনীতিক ক্ষমতা লোপ পাবে, যদিও বজায় থাকবে ব্যক্তিগত মালিকানা। সবচেয়ে বড় এবং সবচেয়ে উৎপীড়িত শ্রেণীর স্বার্থের সপক্ষে সাঁ-সিমোঁ দাঁড়ান ক্রমেই অধিকতর পরিমাণে। মার্কস লিখেছেন, 'শেষ রচনা 'নয়া খি দুটধর্ম'-তে সাঁ-সিমোঁ সরাসরি শ্রমিক শ্রেণীর পক্ষে দাঁড়িয়ে বলেন তাদের মৃত্তিই তাঁর প্রচেষ্টার লক্ষ্য।'\*

সাঁ-সিমোর বিবেচনায়, তাঁর আমলের সমাজটা ছিল দ্বটো প্রধান শ্রেণী নিয়ে – নিষ্কর্মা মালিকেরা এবং মেহনতী শ্রমাশলপক্ষারা। সামস্ত্যালিক এবং বুর্জোয়া সমাজের শ্রেণীগত দম্ব-অসংগতির অন্তত জডাজডি রয়েছে এই ধারণাটায়। তাঁর প্রথম শ্রেণীটার মধ্যে পড়ে বড-বড ভঙ্গবামী আর লভাংশভোগী পুজিপতিরা যারা আর্থনীতিক প্রক্রিয়ায় অংশগ্রাহী নয়, এবং সামরিক আর বিচার-বিভাগীয় আমলারা যাদের উল্লতি হয়েছিল বিপ্লব আর **সামান্ডে**র আমলে। আর শ্রমশিলপকমর্বিরা হল বাদবাকি সবাই, যারা তাদের পরিবার-পরিজন মিলিয়ে সাঁ-সিমোঁর মতে ছিল তখনকার দিনের ফরাসী সমাজের জনসম্ভির ৯৬ শতাংশ অব্ধি। সমাজেব পক্ষে প্রয়োজনীয় যেকোন কাজ যারা করে তারা পড়ে এদের মধ্যে কৃষক আর মজাুরি-করা লোক, কারিগর আর কল-কারখানা মালিক, বণিশ আর ব্যাৎকার, বিশ্বৎজন আর শিল্পী। তাঁর বিবেচনায়, মালিকদের আয় পরজীবী, আর শ্রমশিলপক্ষাদ্রের আয় ন্যায়। অর্থশান্তের বর্গ হিসেবে দেখলে. তিনি ভূমি-খাজনা আর ঋণ বাবত স্কুদকে ধরেন পূর্বোক্তদের আয় হিসেবে আর শেষোক্তদের আয় বলে মিলিয়ে ধরেন কারবাদ<sup>ী</sup> আয় (বা : স্ত লাভ) মজ্বরি। এইভাবে, বুরের্ণায়া আর প্রলেতারিয়েরে মধ্যে শ্রেণীবিরোধটাকে সাঁ-সিমোঁ লক্ষ্য করেন নি কিংবা সেটাকে বড় একটা তাৎপর্যসম্পন্ন মনে করেন নি। এর কাবণ হল কিছু পরিমাণে এই যে. উনিশ শতকের গোড়ার দিকে বিভিন্ন শ্রেণীর প্রকৃতি ছিল ঊন-বিকশিত. আর কিছ্ব পরিমাণে এই যে. নিজ তত্ত্বটাকে তিনি নিয়েগে করতে চান একক লক্ষাসাধনের জনো, সেটা হল সমাজের শান্তিপ্রণ এবং ক্রম র্পান্তরের উদ্দেশো জাতির বিপ্ল সংখ্যাগ্র অংশকে ঐক্বেদ্ধ করা। সাঁ-সিমোঁ কোন নীতি হিসেবে ব্যক্তিগত মালিকানার বিরোধিতা করেন নি, তিনি বিরোধিতা

কাল মাকসি, 'প'। জি', ৩ খণ্ড, ৬০৫ প;;।

করেন বলা যেতে পারে স্রেফ সেটার অপব্যবহারের; কোন ভবিষ্য সমাজে ব্যক্তিগত মালিকানা লোপ পাবে বলেও তিনি ভাবেন নি, তবে মনে করেছিলেন সমাজের একটা কিছ্ম নিয়ন্ত্রণ স্থাপিত হতে পারে সেটার উপর। উদ্যোগী কারবারি প্র'জিপতিরা উৎপাদনের স্বাভাবিক সংগঠক, সমাজকল্যাণের জন্যে অপরিহার্য — তাঁর এই মতটার মিল আছে সে'-র বক্তব্যের সঙ্গে।

সাঁ-সিমোঁ মারা যাবার সময় থেকে ১৮৩১ সাল পর্যন্ত সময়ে তাঁর শিষ্যদের লেখা, প্রচার আর ব্যবহারিক ক্রিয়াকলাপ হল সাঁ-সিমোঁবাদের ভৃতীয় পর্ব', প্রকৃতপক্ষে স্ফুটনের পর্ব'। সাঁ-সিমোঁবাদে দাবি করা হয় উৎপাদনের উপকরণে ব্যক্তিগত মালিকানা লোপ, শ্রম আর সামর্থ্য অন্মারে উৎপাদের বন্টন, উৎপাদনের সামাজিক সংগঠন আর পরিকল্পন — এই দিক থেকে সেটা সত্যিকারের সমাজতান্ত্রিক মতবাদ। ১৮২৮-১৮২৯ সালে প্যারিসে সাঁ-সিমোঁর দ্'জন নিকটতম শিষ্য স. আ. বাজার এবং ব. প. আনফান্তেনের সাধারণো লেকচারগর্মালতে খ্বই পূর্ণ আকারে প্রণালীবদ্ধভাবে বিবৃত করা হয় এইসব ধ্যান-ধারণা। 'Doctrine de Saint-Simon: Exposition' ('সাঁ-সিমোঁর মতবাদের ব্যাখ্যা-বিবরণ')-শীর্ষক রচনায় পরে প্রকাশিত হয় এইসব লেকচার।

শ্রেণী আর মালিকানা সম্বন্ধে সাঁ-সিমোঁর অভিমতটাতে অপেক্ষাকৃত সপট সমাজতান্ত্রিক ঝোঁক আনেন তাঁর শিষ্যরা। শ্রমশিলপক্মাঁদের তাঁরা আর একক, সমর্প শ্রেণী হিসেবে দেখেন নি: তাঁদের মতে, এদের উপর মালিকদের শোষণের বোঝাটা প্রোপ্রিই পড়ে শ্রমিকদের উপর। তাঁরা লেখেন, 'একসময়ে দাস যেমনটা ছিল সেইভাবে বৈষয়িক মানসিক এবং নৈতিক শোষণ চলে' শ্রমিকদের উপর। এই বক্তব্যে উদ্যোগী পর্নজিপতি শিলপ-মালিকেরা 'শোষণের বিশেষ অধিকারে অংশগ্রাহী'।

সাঁ-সিমোঁবাদীরা শোষণটাকে সংশ্লিষ্ট করেন ব্যক্তিগত মালিকানা প্রথাটার সঙ্গে। এই বিবেচনাধারায়, ব্যক্তিগত মালিকানার ভিত্তিতে স্থাপিত সমাজব্যবস্থার দোষ-ব্রুটিগ্রলোই পর্নজিতন্তের অন্তর্নিহিত সংকট এবং উৎপাদনে অরাজকতার প্রধান কারণ। সংকটের ক্রিয়াধারার বিশ্লেষণ দিয়ে ঐ প্রগাঢ় ধারণাটাকে প্রতিপন্ন করা হয় নি তা ঠিক, তব্ উত্তরলন্ধির অধিকার লোপ করে ব্যক্তিগত মালিকানা বহুলাংশে সীমাবদ্ধ করার জন্যে তাঁদের স্বচেয়ে গ্রুত্বপূর্ণ দাবিটার একটা ভিত্তি ছিল ঐ ধারণা। রাষ্ট্রই হওয়া চাই একমাই উত্তরাধিকারী: রাষ্ট্র তথন উৎপাদন-সম্বল যেন ভাড়া

দেবে উদ্যোগী শিল্প-মালিকদের কাছে। প্রতিষ্ঠানগ্বলোর পরিচালকরা তখন হয়ে দাঁড়াবে সমাজের এজেন্ট। ব্যক্তিগত মালিকানা এইভাবে ক্রমে হয়ে দাঁড়াবে সাধারণের মালিকানা।

সাঁ-সিমোঁবাদীরা ভবিষ্য সমাজের বৈষয়িক ভিত্তি খ্রেজিছিলেন সাবেক সমাজেরই গর্ভে — এটা তাঁদের একটা নতুন অবদান। তাঁরা মনে করতেন সমাজতল্য দেখা দেবে উৎপাদন-শক্তি উল্লয়নের সাধারণ নিয়মেরই ক্রিয়াফলে। তেমনি, পর্বজিতাল্যিক ক্রেডিট-ব্যাজিকং ব্যবস্থাটাকে তাঁরা বিবেচনা করেছিলেন সমাজের স্বার্থে উৎপাদনের ভবিষ্য পরিকল্পিত সংগঠনের প্রারম্ভিক আকার হিসেবে। সাঁ-সিমোঁবাদের এইসব প্রগাঢ় ধারণা পরে পেটি-ব্রজ্গায়া কিংবা খোলাখ্রিল ব্রজোয়া ধরনের 'ক্রেডিট মরীচিকা'য় পর্যবিসিত হয়েছিল বটে। তব্ পর্বজিতল্যের প্রদা-করা বড়-বড় ব্যাজেকর কর্ম-বল্দোবস্তুটাকে সমাজতাল্যিক সমাজ ব্যবহার করতে পারে অর্থনীতিক্ষেত্রে সামাজিক হিসাবরক্ষণ, নিয়ল্যণ আর ব্যবস্থাপনের জন্যে — আপনাতে এই ধারণাটাকেই মার্কসবাদ-লোনিনবাদের প্রতিষ্ঠাতারা একটা চমংকার উপলব্ধি বলে বিবেচনা করেন।

সাঁ-সিমোঁর মতো তাঁর শিষারাও সমাজের বিকাশ আর র্পান্তরের ক্ষেরে বিজ্ঞানের ভূমিকাটার প্রতি বিস্তর মনোযোগ দেন। জ্ঞানী-বিজ্ঞানীরা এবং সবচেয়ে কর্মাদক্ষ কারবারিরা সমাজের রাজনীতিক আর আর্থনীতিক পরিচালনের ভার নেবেন। রাজনীতিক পরিচালন ক্রমে নাস্তি হয়ে পড়বে, কেননা ভবিষ্য সমাজে 'মান্স পরিচালনে'র প্রয়োজন ফুরিয়ে যাবে, থাকবে শ্র্য্ 'জিনিস পরিচালনা', অর্থাৎ উৎপাদন পবিচালনা। তেলার দিনে সমাজে জ্ঞান-বিজ্ঞান আর জ্ঞানী-বিজ্ঞানীদের অবস্থারও তীর নালোচনা করেছিলেন সাঁ-সিমোঁবাদীরা।

অর্থ শাস্তের প্রধান-প্রধান ধারণামে ল সম্বন্ধে কোন বিশেষ বিচার-বিশ্লেষণ দেখা যায় না সাঁ-সিমোঁ এবং তাঁর শিষাদের রচনাগর্লিতে। মূলা পরদা হওয়া এবং সেটার বণ্টন সম্বন্ধে কিংবা মজ্বরি লাভ আর ভূমি-খাজনার নিয়ম তাঁরা বিশ্লেষণ করেন নি। তখনকার আমলের ব্র্জোয়া অর্থ শাস্তের স্বীকৃত ধারণাগর্নি নিয়েই তাঁরা একরকম সন্তুন্ট ছিলেন। তবে আসল কথাটা এই যে. তাঁদের চিন্তাধারা এগিয়েছিল একেবারে ভিন্ন অভিম্বেথ, আর তাতে তুলে ধরা হয়েছিল অন্য রকমের কাজ। পর্নতি, ান্তিক বাবস্থাটা স্বাভাবিক এবং স্থায়ী, এই মর্মে বড়-বড় ব্র্জোয়া পণিডতদের এবং 'সে'-সম্প্রদায়ের'

মূল বক্তব্যটার তাঁরা বিরোধিতা করেন — এটাই অর্থনীতি-বিজ্ঞানক্ষেত্রে তাঁদের অবদান। তাই এই ব্যবস্থাটার আর্থনীতিক নিয়মাবলি-সংক্রান্ত প্রশনটাকে ধরা হয়েছিল একেবারে ভিন্ন পর্যায়ে। প্রাক্তান্ত্রিক উৎপাদন-প্রণালীটার উদ্ভব আর বিকাশের ইতিহাসক্রমিক ধারাটা কী, সেটার দ্বন্দ্ব-অসংগতিগন্লো কী, এটার জায়গায় সমাজতন্ত্র আসবেই তা অবধারিত কেন এবং কিভাবে — এসব দেখাবার নতুন কাজটাকে ধরা হল অর্থশান্ত্রের সামনে। সাঁ-সিমোবাদীরা এই কাজটা সম্পাদন করতে পারেন নি, কিন্তু এটাকে তুলে ধরাটাই হল একটা মস্ত কৃতিছ।

অর্থশাস্থ্যকে একটা বিশেষ বিজ্ঞান হিসেবে তুলে ধরে সে' সেটাকে রাজনীতি থেকে পৃথক করে নেন বলে সাঁ-সিমোঁ তারিফ করেছিলেন। এই প্রশ্নটা উত্থাপন না করেই সাঁ-সিমোঁর শিষ্যরা সে' এবং তাঁর অন্গামীদের শাণিত সমালোচনা করে তাঁদের মতবাদের সাফাইদারী প্রকৃতিটাকে স্পষ্ট খ্লে ধরেন। বিদ্যমান মালিকানা সম্পর্ক কিভাবে দেখা দিল সেটা ঐসব অর্থনীতিবিদ দেখাবার চেণ্টা করেন নি, এটা উল্লেখ করে সাঁ-সিমোঁবাদীরা বলেন: 'তাঁরা বলতে চান তাঁরা দেখিয়েছেন সম্পদ কিভাবে পয়দা হয়, বাণ্টিত এবং ব্যবহৃত হয়, তা ঠিক; কিন্তু শ্রমের পয়দা-করা এই সম্পদ চিরকাল বংশান্কমে বণ্টিত হবে এবং বহ্লাংশে নিম্কর্মাদের পরিভোগে যাবে কিনা সেটা নির্ধারণ করার গরজ তাঁদের নেই।'\*

১৮৩১ সাল থেকে কালপর্যায়টা হল সাঁ-সিমোঁবাদের চতুর্থ এবং অধঃপতনের পর্ব। শ্রামিক শ্রেণীর মধ্যে কোন দ্যু অবলম্বন না থাকায় সাঁ-সিমোঁবাদীরা ফ্রান্সের প্রলেতারিয়েতের প্রথম-প্রথম বৈপ্লবিক ক্রিয়াকলাপ দেখে থতমত খেয়ে গেলেন। এই সময়ে সাঁ-সিমোঁবাদে ধর্মায়, সংকীর্ণতাবাদী ছোপ ধরার ফলে সাঁ-সিমোঁবাদ শ্রামিক শ্রেণী থেকে, এমনকি গণতন্ত্রী ছারদের থেকেও আরও বিচ্ছিল্ল হয়ে পড়ে। সাঁ-সিমোঁবাদী সেক্ট-এর প্রধান হলেন আনফান্তেন, স্থাপিত হল একটা অন্তুত ধর্মসম্প্রদায়, চাল্ল হল সেটার বিশেষ ধরনের পোশাক, তাতে ওয়েস্টকোটের বোতাম পিছন দিকে। এই আন্দোলনের ভিতরে সাঁ-সিমোঁর অন্গামীদের বিভিন্ন গ্র্পের মধ্যে তীর মতবিয়াধ দেখা দিল। নারী-প্রর্ষের মধ্যে সম্পর্ক এবং এই সম্প্রদায়ে

<sup>\* &#</sup>x27;Doctrine de Saint-Simon: Exposition', Bruxelles, 1831, p. 235.

নারীর স্থান-সংক্রান্ত প্রশ্ন নিয়ে দেখা দিল বিরোধ। ১৮৩১ সালে নভেম্বর মাসে বাজার একদল সমর্থক সঙ্গে নিয়ে এই সেক্ট থেকে বেরিয়ে যান। ১৮৩০ সালের জ্বলাই বিপ্লবের পরে ক্ষমতাসীন হয়েছিল অলি য়েন্স সরকার, সেটা অলপ কিছ্বকাল পরেই আনফান্তেন এবং তাঁর গ্রুপের বিরুদ্ধে মামলা দায়ের করে, তাতে ব্যভিচার আর বিপক্জনক ভাব-ধারণা প্রচারের অভিযোগ থাকে। আনফান্তেনের উপর এক বছরের কারাদন্ডাদেশ হয়। সংগঠনের দিক থেকে আন্দোলনটা থতম হয়ে গেল। তার মধ্য থেকে কেউ-কেউ সাঁ-সিমোঁবাদের প্রচার চালাতে থাকলেন নিজে-নিজে, তাতে কোন ফল হচ্ছিল না; কেউ-কেউ অন্যান্য সমাজতান্ত্রিক মতধারায় শামিল হন, আর অন্যান্যরা সম্প্রান্ত ব্যক্রোয়া নাগরিক বনে যান।

যা-ই হোক, ফ্রান্সে এবং কিছ্ন পরিমাণে অন্যান্য দেশেও সমাজতান্ত্রিক ভাবধারার ভবিষ্য বিকাশের ক্ষেত্রে সাঁ-সিমোঁবাদের প্রভাব পড়েছিল বিপ্লে। তাঁদের ধর্মটার দোষ-ব্রুটিগ্নলো সত্ত্বেও সাঁ-সিমোঁবাদীদের ছিল ব্রুজায়া সমাজের বিরুদ্ধে সংগ্রামের বলিষ্ঠ অবিচলিত কর্মস্চি, এতেই ছিল তাঁদের বল।

# भार्म कृतिस्मत कठिन জीवन

'সাঁ-সিমোঁর ক্ষেত্রে যেখানে দেখা যায় দ্ গিউভিঙ্গির ব্যাপক প্রসার, যার ফলে পরবর্তী সমাজতন্ত্রীদের যেসব ভাব-ধারণা যথাযথভাবে আর্থানীতিক নয় সেগ্লির প্রায় সবই তাঁর মাঝে দেখা যায় প্রাথমিক আকারে.' লিখেছেন এঙ্গেলস, 'সেখানে ফুরিয়ের বেলায় দেখা যায় সমাজের বিদ্যান্ত্র অবস্থার সমালোচনা, যেটা খাঁটি ফরাসী এবং কোতৃকী, কিন্তু তাই বলে একটুও কম প্র্লাঙ্গ নয়। ...ফুরিয়ে সমালোচকই শ্বে, নন: অবিচলিত শান্ত-সমাহিত প্রকৃতির ফলে তিনি বাঙ্গ-সাহিত্যিক — সর্বকালের সর্বপ্রেণ্ড বাঙ্গ-সাহিত্যিকদের একজন নিঃসন্দেহে।'\* ভবিষ্য সমাজতান্ত্রিক সমাজের সংগঠন সম্বন্ধে বহু চমংকার ভাব-ধারণারও প্রণেতা হলেন ফুরিয়ে। গোড়ার দিককার একটা প্রবন্ধে এঙ্গেলস লিখেছিলেন, ফুরিয়ে সম্প্রদায়ের 'বিজ্ঞানসম্মত বিচার-বিশ্লেষণ, ধীর-স্থির বদ্ধারণামাক্ত প্রণালীবদ্ধ চিন্তন, এককথায়

<sup>\*</sup> কার্ল মার্কাস এবং ফ্রিডরিখ এক্ষেলস, তিন-খন্ডে 'নির্বাচিত রচনাবলি', ৩ খণ্ড, মঙ্গেন্সা,

সমাজ-দর্শনের'\* জন্যেই সেটা ম্ল্যবান। মার্কস এবং এঙ্গেলসের ঐতিহাসিক বস্থুবাদের অগ্রদ'তে এই সমাজ-দর্শনিই অর্থ'শাস্ত্র-বিজ্ঞানক্ষেত্রে ফুরিয়ের প্রধান অবদান।

সমাজবিদ্যা বিষয়ে সাহিত্যক্ষেত্রে ফুরিয়ের রচনাগ্র্নলির অনন্য স্বকীয় বৈশিষ্ট্য আছে। সেগ্র্নিল পাণ্ডিত্যপূর্ণ নিবন্ধই শ্ব্ধ্বনয়, অধিকস্থ ঝলমলে প্রচার-প্রন্থিকা এবং আশ্চর্য প্রতিভাদীপ্ত কল্পনাচিত্র। অস্তৃত প্রহেলিকার সঙ্গে ঝলমলে ব্যঙ্গ-কৌতুক, প্রায় অর্থহীন গল্পগাছার সঙ্গে ভাববাণী ধরনের দ্রদশি হা, ভবিষ্য সমাজে জীবনের একঘেয়ে নিয়মনের সঙ্গে বিচক্ষণ সামান্যীকরণের মেশামিশি এইসব রচনায়। ফুরিয়ের প্রধান রচনাগ্র্নিল বেরবার পরে কেটে গেছে দেড়-শ' বছর। ফুরিয়ের রচনায় মানব-সমাজের র্পান্তর সম্বন্ধে যথার্থই দেদীপ্রমান ধ্যান-ধারণাগ্র্নিল থেকে রহস্য আর অম্লক কল্পকথা প্রথক করে দিয়েছে জীবন আপনিই।

শার্ল ফুরিয়ের জন্ম হয় ১৭৭২ সালে বেজানসোঁ-তে। ছেলেটির বয়স যখন ন'বছর তখন বাবা মারা যান, তিনি ছিলেন ধনী ব্যাপারী। পরিবারে একমাত্র ছেলে বলে বাবার বিত্ত-সম্পত্তি আর কারবারের একটা মোটা অংশের দায়াদ হতেন তিনিই। কিন্তু পরিবেশ আর পরিবারের সঙ্গে শার্ল ফুরিয়ের বিরোধ বাধে খুব অলপ বয়সেই। ব্যবসা-ব্যাপারের সঙ্গে জড়িত প্রতারণা-জুরাচুরি দেখে তাঁর ঘৃণা হয়েছিল ছেলেবেলায়ই।

ফুরিয়ে শিক্ষালাভ করেন বেজানসোঁ জেস্কুইট কলেজে। বিজ্ঞান সাহিত্য আর সংগীতে তিনি বিশেষ প্রতিভার পরিচয় দেন। কলেজে পড়া শেষ হলে তিনি সামরিক ইঞ্জিনিয়রিং স্কুলে ভরতি হতে চেণ্টা করেছিলেন, কিন্তু তা পারেন নি। তখন থেকে ফুরিয়ের জ্ঞানের প্রসার ঘটাবার একমাত্র উপায় ছিল নিজে পড়া। কিছ্ক-কিছ্ক গ্রুর্তর ফাঁক থেকে গিয়েছিল তাঁর শিক্ষায়় সেটা প্রকাশ পেয়েছিল তাঁর রচনায়। বিশেষত, ইংরেজ আর ফরাসী অর্থনীতিবিদদের রচনা তিনি বিশেষভাবে অধ্যয়ন করেন নি। তাঁদের ভাবধারণা সম্বন্ধে তিনি জানতে পেরেছিলেন বেশকিছ্ক্টা পরে, তাও অন্যানাের মারফত — পত্র-পত্রিকার প্রবন্ধাদি এবং আলাপ-আলোচনা থেকে। বিভিন্ন আর্থনীতিক তত্ত্ব বিশ্লেষণ করার চেণ্টাও তিনি করেন নি, সেগ্বলাের

ম্লভাবটাকেই তিনি স্লেফ প্রত্যাখ্যান করেছিলেন; তাঁর বিবেচনায় সেটা ছিল নোংরা 'সভ্যতা-ব্যবস্থা'র অর্থাৎ পর্বজিতন্ত্রের ডাহা সাফাই-গাওনা।

দীর্ঘ ঝগড়াঝাঁটি এবং অবাধ্য হবার চেন্টার পরে আঠার বছর বয়সে ফুরিয়ে পরিবারের চাপে নতিস্বীকার করে লিয়োঁতে একটা প্রকাণ্ড বাণিজ্য প্রতিষ্ঠানে শিক্ষানবিসি শ্রুর্ করেন। তাঁর জীবনের বেশ কিছুকাল কেটেছিল এই শিল্পসমৃদ্ধ শহরটিতে; প্রধানত লিয়োঁর সামাজিক সম্পর্কতন্ত্র পর্যবেক্ষণ করা থেকেই গড়ে উঠেছিল তাঁর সামাজিক-আর্থনীতিক ধ্যান-ধারণা। বাবার সম্পত্তির একাংশ উত্তরাধিকারস্ত্রে পাবার পরে ফুরিয়ে খুলেছিলেন নিজের বাণিজ্য কারবার।

ফুরিয়ের তর্ন বয়সে আসে বিপ্লব। মন্ত-মন্ত ঐতিহাসিক ঘটনায় যেন তাঁর বড় একটা আগ্রহ ছিল না তার আগে, কিন্তু ১৭৯৩ সালের প্রচণ্ড ঘটনাবলি মস্ত আলোড়ন জাগাল এই তরুণ ব্যাপারীর জীবনে। জ্যাকবিন কনভেপ্টের বিরুদ্ধে লিয়োঁর অভ্যুত্থানের সময়ে ফুরিয়ে ছিলেন বিদ্রোহীদের কাতারে, আর তাদের আত্মসমর্পণের পরে — জেলে। তাঁর সমস্ত সম্পত্তি বাজেয়াপ্ত হয়। তিনি জেল থেকে বেরতে পেরেছিলেন, তখন ফিরে যান জন্মস্থান বেসানসোঁ-তে। মনে হয় তর্ব ফুরিয়ে প্রতিবিপ্লবে শামিল হন প্রতায় অনুসারে নয়, পরিস্থিতির ফেরে। বিদ্রোহীদের বাহিনীতে যোগ দিতে তাঁকে সম্ভবত বাধ্য করা হয়েছিল। অচিরেই বৈপ্লবিক বাহিনীতে শামিল হয়ে তিনি প্রজাতন্তের খিদমত করেছিলেন আঠার মাস ধরে। দ্বাস্থ্যের কারণে সেখান থেকে ছাড়া পেয়ে (দ্বাস্থ্য তাঁর খারাপ িংল সারা জীবন) তিনি একটা বাণিজ্য কারবারে ক্যানভ্যাসারের কাজ পান, সার পরে হন লিয়োঁতে একটি খুদে বাণিজ্য-দালাল। এই সময়ে তিনি ফান্সের সর্বত্র বিস্তর সফর করেন এবং ডিরেক্টরি আর কনস্কলাৎ-এর আমলের দেশের আর্থনীতিক আর রাজনীতিক জীবন পর্যবেক্ষণ করতে পারেন। তিনি দেখতে পান সামাজিক মইখানার উপর-ধাপে অভিজাতদের জায়গায় এল নতুন বড়লোকেরা — ফোজে যোগানদার, ফটকাবাজ, শেয়ারের দালাল, ব্যাঙ্কার, ইত্যাদিরা। 'সভ্যতা-ব্যবস্থা' যে-নতুন পর্বে প্রবেশ করল তাতে জনসমৃ্চির সবচেয়ে বড় অংশটার জন্যে নতুন-নতুন ক্লেশ আর বঞ্চনাই পয়দা रल भारा।

ফুরিয়ের বয়স যখন তিরিশ তখন তিনি এই দ্ঢ় সিদ্ধান্ত করেন যে,

সমাজ-সংস্কারই তাঁর জীবনের কর্মন্তি। তিনি বলেন, যেসব অসম্ভবআজগবি আর্থনীতিক ব্যাপার তিনি নিজের চোখে দেখেছিলেন সেগ্লো
নিয়ে ভাবতে গিয়েই তাঁর ঐ প্রতায় জন্মে সরাসরি। ১৮০৩ সালে
ডিসেন্বর মাসে লিয়োঁতে একটা পত্রিকায় প্রকাশিত 'সর্বব্যাপী সমন্বয়'শীর্ষক সংক্ষিপ্ত প্রবন্ধে তিনি নিজের 'আশ্চর্য আবিষ্কার'টার কথা বলেন।
তিনি লেখেন, প্রকৃতি-বিজ্ঞানের প্রণালীগ্রালর ভিত্তিতে তিনি উদ্ঘাটন
করবেন (কিংবা ইতোমধ্যে উদ্ঘাটন করেছিলেন) 'সামাজিক গতির
নিয়মাবালি', যেমন কিনা অন্যান্য বিজ্ঞানী আবিষ্কার করেছিলেন 'ভোত
গতির নিয়মাবালি'। ১৮০৮ সালে লিয়োঁতে 'Théories des quatre
mouvements et des destinées générales' ('চার গতি এবং সাধারণ
নিয়তি')\* নামে প্রকাশিত অনামী লেখা বইয়ে ফুরিয়ের ধ্যান-ধারণা বিবৃত
হয় আরও প্ররোপ্রের।

এই রচনার ধরনটা অন্তুত হলেও এতেই ছিল ফুরিয়ের 'সমাজবদ্ধতা (societary) পরিকল্পনা'র মূল উপাদানগর্বল: এটা ছিল ব্র্জোয়া সমাজকে ভবিষ্য 'সমন্বিত বর্গ'-তে র্পান্তরিত করার জন্যে ফুরিয়ের পরিকল্পনা। প্র্ভিতন্তকে যাঁরা মানবজাতির স্বাভাবিক এবং চিরস্থায়ী অবস্থা বলে বিবেচনা করতেন সেইসব দার্শনিক আর অর্থনীতিবিদ তাঁদের পালটা অবস্থান থেকে ফুরিয়ে বললেন: 'অন্তর্বতাঁকালে, এই যে-সভাতা সঙ্গে নিয়ে এসেছে যাবতায় দ্বঃখ-কন্ট এটার চেয়ে ব্রুটিপ্রণ হতে পারে আর কোন্টা? এটার আবশ্যকতা এবং ভবিষ্য চিরস্থায়িম্বের চেয়ে অনিশ্চিত হতে পারে আর কিছ্ব? সম্ভাবনীয় তো এমনই যে, এটা হল সমাজ-বিকাশের একটা পর্ব মাত্র?'\*\* 'সমাজবদ্ধতার বর্গ… আসবে সভ্য অসম্বদ্ধতার পরে।'\*\*\*

ফুরিয়ের বইখানা বড় একটা কারও নজরে পড়ল না, কিন্তু তাতে তিনি

<sup>\*</sup> ফুরিয়ে মনে করতেন, প্রকৃতি আর মানবজাতির নিয়মাবলির ব্যাখ্যা দিতে হলে ভৌত, জৈব, প্রাণী এবং সামাজিক এই চার রকমের গতি বিচার বিশ্লেষণ করা প্রয়োজন। এই রকমের নানা অস্পন্ট প্রণালীবদ্ধতা এবং শ্লেণীবিভাগে প্রবৃত্ত হতে ফুরিয়ের খ্রব ভাল লাগত, তাব অন্রবৃপ অন্যান্য দৃষ্টান্ত রয়েছে তাঁর রচনাগর্মল জ্বড়ে।

<sup>\*\* &#</sup>x27;Oeuvres complètes de Charles Fourier', t. I, Paris, 1846. p. 4.

<sup>\*\*\*</sup> ঐ, ৯ **প**ঃ।

দমে গেলেন না। ভাব-ধারণাগর্নলকে তিনি বিস্তারিত করতেই থাকলেন। ১৮১১ সালে তিনি একটা সরকারী চাকরি পান, আর মায়ের উইল অন্সারে অলপ পরিমাণের একটা ভাতা পান ১৮১২ সালে — তাই তাঁর অবস্থার কিছুটা উন্নতি হয়। ১৮১৬-১৮২২ সালে তিনি থাকতেন লিয়োঁ থেকে অনতিদ্রে মফস্বলে। তাঁর অন্গামী জ্টতে থাকে। জীবনে সেই প্রথম তিনি কিছুটা শান্তিপূর্ণ আবহাওয়ায় অধ্যয়নের স্বযোগ পান। এই অধ্যয়নের ফল হল ১৮২২ সালে প্যারিসে প্রকাশিত তাঁর বিস্তৃত রচনা — 'Traité de l'association domestique et agricole' ('আবাস এবং কৃষি পরিমেল সম্পর্কে নিবন্ধ')। ফুরিয়ের মারা যাবার পরে প্রকাশিত তাঁর সংগ্হীত রচনাবলিতে এই বইখানার নাম 'Théorie de l'unité universelle' ('সর্বজনীন ঐক্যতত্ত্র')।

বিভিন্ন কমি-পরিমেলের সংগঠন কেমন হবে সেটা সবিস্তারে তুলে ধরে সন্প্রতিষ্ঠিত করতে চেণ্টা করেন ফুরিয়ে; তিনি এই পরিমেলের নাম রাথেন ফ্যালাংক্স (pindanx)। এক-একটা ফ্যালাংক্স যে-ব্যাড়তে থাকবে, কাজ করবে, অবসর-বিনোদন করবে তার নাম তিনি দেন ফ্যালেন্স্রেরি (phalanstere)। ফুরিয়ের আশা ছিল বিভিন্ন পরীক্ষাম্লক ফ্যালাংক্স স্থাপিত হবে অবিলন্দ্রে — বিদ্যমান সমাজব্যবস্থায় কোন পরিবর্তন ছাড়াই। যথন তিনি প্যারিসে থাকতেন তথন তিনি প্রতিদিন ব্যাড়তে থাকতেন একটা ঘোষিত সময়ে; তিনি অতি-সরলমনে ভাবতেন ধনী দাতারা ঐ সময়ে গিয়ে টাকা দেবেন, তাই দিয়ে তৈরি করা হবে ফ্যালেন্স্রেরি। অমন কোন ধনী দাতা অবশ্য দেখা দেয় নি।

রুজি-রোজগারের জন্যে ফুরিয়েকে আবার আপিসের চাকরি শরতে হয় প্যারিসে আর লিয়োঁতে। বন্ধুবান্ধব এবং অনুগামীদের সাহায্যের কল্যাণে তিনি এই বিরক্তিকর অবলম্বন থেকে নিচ্কৃতি পান শুধ্ ১৮২৮ সালে। বেসানসোঁতে চলে গিয়ে তিনি একখানা বই লেখা শেষ করেন; এই বইখানা নিয়ে তিনি খাটছিলেন কয়েক বছর ধরে। 'Neouveau Monde industriel et sociétaire' ('নতুন শিল্প-সমাজ জগং') (১৮২৯) নামে এই বইখানা তাঁর শ্রেষ্ঠ রচনা। তাঁর প্রথম-প্রথম সাহিত্যিক রচনা প্রকাশিত হয়েছিল তার বছর-পর্ণচিশেক আগে। পর্বজ্জিতন্ত্র বিকাশের ধারায় বিপ্রল পরিমাণ নতুন মালমশলা জনুটেছিল তাঁর সমালোচনার জ্বা । তার সঙ্গে, ভবিষ্য সমাজ সম্বন্ধে ফুরিয়ের অভিমতও বিকশিত হয়েছিল, সেটাকে

তিনি বিব্ত করেছিলেন আরও জনবোধ্য আকারে, আগেকার হে'য়ালি তাতে ছিল না।

ফুরিয়ের জীবনের শেষ বছরগর্বল কাটে প্যারিসে। তাঁর খেটে কাজ করা চলতেই থাকে; খ্রতখ্বতে গ্রন্মশাইয়ের মতো তাঁর দৈনিক কোটা-প্রগ চলতে থাকে। এই খাটুনির ফল হল আর-একখানা বড় বই, বিভিন্ন ফুরিয়েপন্থী পত্র-পত্রিকায় একগ্রছ প্রবন্ধ এবং বহু পান্ডুলিপি যেগর্বল প্রকাশিত হয় তিনি মারা যাবার পরে। সামাজিক, আর্থনীতিক, নৈতিক, শিক্ষা, ইত্যাদি বহু প্রশ্ন নিয়ে তিনি বিচার-বিবেচনা করেন এইসব রচনায়। স্বাস্থ্য অনেকটা খারাপ হয়ে পড়লেও তাঁর মন কাজ করে চলছিল অবিরাম, তাতে স্জনী কর্মশক্তি ছিল বিপ্রল। ১৮৩৭ সালে অক্টোবর মাসে প্যারিসে মারা যান শার্ল ফুরিয়ের।

১৮৩০ সালের পর বেশ প্রবল ফুরিয়েপন্থী আন্দোলন গড়ে উঠেছিল, কিন্তু শেষের দিককার বছরগ্র্লিতে ফুরিয়ে নিজে হয়ে পড়েছিলেন অত্যন্ত নিঃসঙ্গ। শিষ্যদের অনেকের কাছ থেকে তিনি ক্রমেই বেশি-বেশি পরিমাণে দর্রে সরে গিয়েছিলেন — তাঁরা বলিষ্ঠ মতবাদটিকে জলো করে নিস্তেজ সংস্কারবাদে পর্যবিসত করতে চেন্টা করেন। তাঁর প্রকৃতিটাকে বরদান্ত করা অনেকের পক্ষে কঠিন হয়ে উঠেছিল: বার্ধক্য আর অস্কৃত্তার দর্ন তাঁর সন্দিদ্ধ এবং একগর্মে হবার ঝোঁকটা আরও প্রবল হয়ে উঠেছিল।

ব্রজোয়া কাণ্ডজ্ঞানের বিবেচনাধারায় ফুরিয়ে অবশ্য ছিলেন সাঁ-সিমোঁর মতো প্রায় উন্মাদ। কোল-কোন রসিকব্যক্তি মহান দ্ব'জন ইউটোপিয়ানের নামের ভিল্লার্থ ব্যবহার করে কোতুক করেছিলেন (saint — প্র্ণ্যাত্ম, fou — উন্মাদ ব্যক্তি)। কিন্তু তিনি ছিলেন এমন একজন উন্মাদ যাঁর সম্বন্ধে বেরাঁঝে বলেছিলেন: 'মহাশয়গণ! পবিত্র সত্যের পথ সন্ধানে দ্বনিয়া র্যাদ অক্ষম হয়, তাহলে মানবজাতির সোনালী ঘ্বম ভাঙ্গাতে পারবে যে উন্মাদ সে-ই সম্মানিত জন!'\*

শাল ফুরিয়ের দ্ণিউভিঙ্গি অন্সারে উন্মন্ত ছিল সেই জগংটা যেখানে তাঁর বাস এবং কাজ।

P.-J. Beranger, 'Oeuvres choisies', Moscou, 1956, p. 136.

## এই উন্মত্ত জগৎটা

মানব-সমাজ বিকাশের ঐতিহাসিক সাধারণ নিয়মটাকে তুলে ধরার প্রতিভাদীপ্ত চেণ্টা করেন ফুরিয়ে। মানবজাতি প্রথিবীতে দেখা দেবার সময় থেকে ভবিষ্য সমন্বিত সমাজ অবধি মানবজাতির ইতিহাসটাকে তিনি দেখেছিলেন এইভাবে\*:

উৎপাদন ক্রিয়াকলাপের প্রবিতী বিভিন্ন কালপর্যায়	১। আদিম, যেটাকে বলা হয় ইডেন ২। বন্য জীবন বা জড়তা
খণ্ড-বিখণ্ড, অসং, অপ্রীতিকর উৎপাদন	<ul> <li>গ্রাণ্ডিয়াক িট, ক্ষ্দায়তনের উৎপাদন</li> <li>বর্বর অবস্থা, মাঝারি আয়তনের উৎপাদন ৫। সভ্যতা, ব্হদায়তনের উৎপাদন উৎপাদন</li> </ul>

সোসাইটারি, আদত, প্রীতিকর উংপাদন ৬। গ্যারাণ্টিজম, আধা-পরিমেল ৭। সোশ্যাণ্টিজম, সরল পরিমেল

৮। সমন্বয়বাদ, যোগিক পরিমেল

সভ্যতার কালপর্যায়টাকে ফুরিয়ে ভাগ করেছেন চারটে পবে। প্রথম দ্বটো হল মোটাম্বটি দাস-মালিকানা আর সামস্ততান্ত্রিক ব্যবস্থা, আর ফুরিয়ের আমলের অবাধ প্রতিযোগিতার প্র্বিজতন্ত্র হল তৃতীয়টা।

দেখা যাচ্ছে, মানব-সমাজ বিকাশের প্রধান পর্বগর্নালকে ফুরিয়ে দপষ্ট তুলে ধরেছেন শর্ধ্ব তাই নয়, অধিকস্থু প্রত্যেকটাকে সংশ্লিষ্ট করেছেন সেটায় উৎপাদনের অবস্থার সঙ্গে। সেটা করতে গিয়ে তিনি সামাজিক-আর্থনীতিক বিন্যাস সম্বন্ধে মার্কসের প্রবর্তিত ধারণার পথ প্রস্তুত করেন। এঙ্গেলস

<sup>\* &#</sup>x27;Oeuvres complètes de Charles Fourier', t. 6, Paris, 1848, p. XI.

লিখেছেন, সমাজের ইতিহাসটাকে ব্রেছিলেন ফুরিয়ে, এতেই সবচেয়ে স্পত্ত প্রকাশ পায় তিনি ছিলেন কত বড।

সভ্যতার চতুর্থ পর্ব নিয়ে বিচার-বিবেচনার মধ্যে প্রকাশ পেয়েছে তাঁর সবচেয়ে চমংকার একটা পর্ব-সংকেত: পর্মজতন্ত থেকে সেটার একচেটে পর্বে উত্তরণটা পর্বদ্দিউতে ধরা পড়েছিল, যদিও কিছন্টা অন্ত্রত আকারে, সেটাকে তিনি বলেন বানিয়া সামস্ততন্ত্র। ফুরিয়ে দেখান য়ে, অবাধ বাণিজ্ঞা সাধারণ নিয়ম অনুসারেই সেটার বিপরীতটায় পরিণত হয়, আসে একচেটে. এটাকে তিনি চিগ্রিত করেন প্রধানত 'নব্য সামস্ত মনিবদের' হাতে বাণিজ্য আর ব্যাভিকংয়ের একচেটে আকারে — এতে তিনি ছান্দ্রিক চিস্তনের লক্ষণীয় ক্ষমতার পরিচয় দেন।

পর্বজিতন্তকে ফুরিয়ে বলেন 'ভিতর-বার ওলটানো দর্নিয়া', সেটার বির্দ্ধে তিনি হাজির করেন অভিযোগপত্র; সাহস আর প্রগাঢ়তার দিক থেকে সেটার জর্ড় ছিল না তখনকার দিনে, আমাদের একালে অর্বাধ সেটার তাৎপর্য বজায় রয়েছে অংশত। কিন্তু এতে ছিল যেমন তাঁর বল তেমনি দর্বলতাও। পর্বজিতন্তের দর্বিক্রয়াগ্রলো বিবৃত করতে গিয়ে তিনি সেগ্রলোর জড় বের করতে পারেন নি, কেননা ব্রজোয়া সমাজের উৎপাদন-সম্পর্কতন্ত্র এবং শ্রেণীগত গঠন সম্বন্ধে স্পন্ট উপলব্ধি তাঁর ছিল না। সাঁ-সিমোঁর মতো ফুরিয়েও মনে করতেন উদ্যোগী শিল্পপতিরা আর মজর্বি-করা লোকেরা একই মেহনতী শ্রেণীর মান্র। তার থেকে আসে তাঁর এই অতি-সরল ভাববাদী বিশ্বাসটা: বিচারব্র্দ্ধির কল্যাণে, বিশেষত কর্ত্পক্ষ তাঁর মতবাদ গ্রহণ করার ফলে সমাজের শান্তিপূর্ণ র্পান্তর সম্ভব।

র্বজি রোজগারের জন্যে বাধ্য হয়ে ব্যবসা-বাণিজ্যে কাজ করে পর্বজিতান্ত্রিক বাণিজ্য সম্বন্ধে নিদার্বণ ঘৃণা জন্মছিল ফুরিয়ের মনে। বাণিজ্য আর ব্যাপারী-বাণকদের দ্বুষ্কর্ম, ঠকামি আর নীচতা খুলে ধরে তিনি শত-শত পৃষ্ঠা লিখেছেন তাঁর রচনাগ্বলিতে। তিনি মনে করতেন বাণিজ্য পর্বজি আর অর্থ-পর্বজিই ব্র্জোয়া সমাজে শোষণ আর পরজাবিব্তির প্রধান কারণ। ফুরিয়ে লক্ষ্য করেন নি যে, বাণিজ্য পর্বজি

ঠিক বটে কল-কারখানা মালিকদের তিনি ধরেছিলেন 'সমাজদেহে পরজনীবী'দের বর্গে, তবে সেটা শ্ব্ধ এই দিক থেকে বে, তাদের 'একেবারে অর্ধেকেই' নিরেস মাল তৈরি করে এবং সমাজ আর রাষ্ট্র্যক ফাঁকি দেয়।

হল শিল্পক্ষেত্রের পর্বজিরই একটা রকমফের; সেটার স্বাধীনতা আর গ্রুর্ত্ব যা-ই হোক, পর্বজিতন্ত্রের আমলে সেটার ভূমিকা গোণ, এটা অবধারিত।

ফুরিয়ে বলেছেন, পর্বজিতানিক উৎপাদন হল সমাজবিরোধী, অসংলগ্ন, খন্ড-বিখন্ড। সেটা কোন্ দিক থেকে? ব্রেজায়া উৎপাদনের একমাত্র এবং গোটা লক্ষ্য হল উদ্যোগী মালিকের লাভ — সমাজের প্রয়োজন মেটানো নয়। কাজেই প্রথক-প্রথক পণ্য-উৎপাদক এবং সমাজের মধ্যে স্বার্থ-সংঘাত হল পর্বজিতক্তার একটা নিত্য-উপাদান। অর্থনীতিবিদেরা যা বলেন তা নয়, — দিলপ-মালিকদের মধ্যে প্রতিযোগিতা সমাজের স্বার্থের আন্কূল্য করে না, বরং উৎপাদনে অরাজকতা, বিশ্ভখলা আর যার-যার তার-তার আবহাওয়া স্টিট করে সমাজের সর্বনাশই করে। ম্নাফাম্গয়া আর প্রতিযোগিতার ফলে মজ্বরি-শ্রমিকদের উপর বিকট শোষণ দেখা দেয়। ইংলন্ডের দৃষ্টান্ত থেকে দেখা যায় কোথায় যাচ্ছে পর্বজিতন্ত্র, — সেখানে প্রকাণ্ড-প্রকাণ্ড কল-কারখানায় খেটে প্রাপ্তবয়স্ক আর অপ্রাপ্তবয়স্ক মজ্বরেরা পায় ম্বিটভিক্ষার মতো যংকিলিও।

ফুরিয়ে দেখলেন ধন-দোলত আর দারিদ্রের মধ্যে বেড়ে-চলা ব্যবধান, আর প্রাচুর্যের মাঝে নিঃস্বতা হল অবাধ প্রতিযোগিতা নীতির পতাকী ব্রজোয়া অর্থাশাস্তের নিয়তিনিদিন্ট পতনের সবচেনে গ্রাভ্বপূর্ণ নিদেশিক। তিনি লিখেছেন, সিস্মান্দ এইসব তথ্য অন্তত স্বীকার করেছিলেন এবং সেটা করতে গিয়ে 'স্পন্টাস্পন্টি বিশ্লেষণের দিকে প্রথম পদক্ষেপ' করেন, কিন্তু তিনি 'আধা-স্বীকৃতি' থেকে আর এগন নি। সে' কিন্তু তাঁর সঙ্গে তর্ক করতে গিয়ে অর্থাশাস্ত্রের প্রামাণিকতা রক্ষা করতে চেয়েছিলেন কিন্তু তা পেরে ওঠেন নি। অর্থানীতিবিদদের সম্বন্ধে ফুরিয়ের বহু শাণি: উল্ভির একটা এই: 'অর্থানীতিবিদদের থেকে শ্রুর্ করে আরও কত পরজীবী আছে কুতার্কিকদের মধ্যে যারা যে-পরজীবিবর্গের ধন্জী সেটার বির্ক্ষে গলাবাজি করে।'\*

সমাজের গঠন আর কল্যাণ আখেরে নির্ধারণ করে শ্রম, শ্রম-সংগঠন এবং শ্রমের উৎপাদনশীলতা। এটা ব্বুঝে ফুরিয়ে একখানা আশ্চর্য ছবির মতো বর্ণনা করেছেন কিভাবে শ্রম লব্বিগ্রত হয়, শ্রমকে দাসদশাগ্রস্ত করা হয় প্র্বিজতন্ত্রের আমলে। শ্রমকে মান্ব্রের স্বাভাবিক ক্রিয়াকলাপ থেকে, আনন্দের একটা আকর থেকে বালাই আর অ ভশাপে পরিণত করেছে

\* Charles Fourier, 'Oeuvres choisis', Paris, 1890, pp. 64-65.

'সভ্যতা ব্যবস্থা'। এই সমাজে যাদের সাধ্যে কুলোর তারা কাজ এড়িয়ে চলে সংগত-অসংগত যেকোন উপারে। খুদে মালিকদের — কৃষক, কারিগর, এমনিক শিল্প-মালিকদেরও — শ্রম হল প্রতিদ্বন্দ্বীদের সঙ্গে অবিরাম সংগ্রাম, নিরাপত্তার অভাব, পরম্খাপেক্ষিতা। কিন্তু ঢের-ঢের বেশি দ্বঃসাধ্য হল মজ্বরি-শ্রমিকের শ্রম, বাধ্য হয়ে করা শ্রম, যা মান্মকে কোন আত্মপ্রসাদ দিতে পারে না। উৎপাদন প্রসারের সঙ্গে সঙ্গে, বৃহৎ পর্বাজর হাতে উৎপাদন কেন্দ্রীভূত এবং বশীভূত হবার সঙ্গে সঙ্গে ক্রেই ব্যাপকতর হয়ে ওঠে এই ধরনের শ্রম।

গোড়ার দিককার কয়েকটি রচনায় মার্কস পরকীয়তা-সংক্রাপ্ত ধারণাটাকে বিবৃত করেছিলেন। এটা হল পর্নজিতান্ত্রিক সমাজে মান্ব্রের শ্রমফল থেকে এবং সমাজের নির্মাত থেকে মান্ব্রের পরকীয়তা; যাতে মান্ব্র হয়ে পড়ে শিলপ দানবের তুচ্ছ উপাঙ্গ। ফুরিয়ের ধারণার ছাপ এখানে স্পণ্টই; তাছাড়া এক জায়গায় মার্কস পরকীয়তা-সংক্রাপ্ত প্রশ্নটাকে সরাসরি ফুরিয়ের নামের সঙ্গে সংক্রিণ্ট করেন।\*

ফুরিয়ে পর্বজিতন্দ্রের শন্ধন আর্থনীতিক দোষ-গ্রনিটগন্বোর কঠোর সমালোচনা করেন তা নয় মোটেই; তিনি পর্বজিতন্দ্রের রাজনীতি, নৈতিকতা, সংস্কৃতি এবং শিক্ষাব্যবস্থারও কঠোর সমালোচনা করেন। পর্বজিতন্দ্র কিভাবে নারী-প্রব্যের মধ্যকার স্বাভাবিক, মন্যোচিত সম্পর্কটাকে বিকৃত করে ফেলে এবং অধস্তন, উৎপীড়িত দশায় ফেলে দেয় নারীকে, সে-সম্বন্ধে তিনি লেখেন বিশেষত বিশুর এবং কঠোর ভাষায়।

সমাজ বিকাশের বিভিন্ন কালপর্যায় ফুরিয়ে যেভাবে লক্ষ্য করেছিলেন তংসংক্রান্ত ছকটার কথা আবার তোলা হচ্ছে। সভ্যতা আর সমন্বরবাদের মাঝখানে দ্বটো উত্তরণ-কালপর্যায় ধরে তিনি নাম দিয়েছেন, গ্যারাশ্টিজম আর সোশ্যাশ্টিজম। তিনি বহু বার বলেছেন, সভ্যতা-ব্যবস্থার কয়েকটা আংশিক সংস্কার মাত্র নয় — এই ব্যবস্থাটাকে খতম করে ম্লভিত্তির দিক থেকেই ভিন্ন সমাজ গড়াই তাঁর লক্ষ্য। তবু যেহেতু উত্তরণের বৈপ্লবিক পন্থাটাকে তিনি বাদ দিয়ে রাখেন এবং ঐ পন্থার সঙ্গে সংশ্লিষ্ট বিপ্লেদ্বকরতার কথা বিবেচনায় রাখেন, তাই তিনি আপসে সম্মত হন এবং

কার্ল মার্কস এবং ফ্রিডরিখ এক্সেলস, 'সংগ্হীত রচনাবলি', ৩ খণ্ড, ২৯৩-২৯৪ প্র।

ধরে নেন যে, সমন্বয়বাদ গড়তে সভ্যতা-ব্যবস্থার মান্ব্যের লাগবে কমবেশি দীর্ঘকাল।

প্রথম উত্তরণ-কালপর্যায় গ্যারাণ্টিজমের মূল উপাদানগর্নাক ফুরিয়ে যেভাবে ভেবেছিলেন সেটা এখানে দেওয়া হচ্ছে। ব্যক্তিগত মালিকানায় বিশেষ কোন পরিবর্তন ঘটবে না, কিন্তু সেটাকে সমণ্টিগত স্বার্থ আর নিয়ন্তরণের অধীন করা হবে। যৌথ কাজের জন্যে এবং আহার, অবসর-বিনোদন, ইত্যাদির জন্যেও দেখা দেবে বিভিন্ন পরিবার-সমণ্টি মিলিয়ে গড়া প্রথক-পৃথক পরিমেল। এইসব পরিমেলে শ্রম থেকে পর্নজিতান্ত্রিক মজর্বি-শ্রমের ধরনধারনগর্লো মিলিয়ে যাবে ক্রমে-ক্রমে। আর্থনীতিক অসমতা থাকবে। সমাজের নিয়ন্ত্রণাধীন প্রতিযোগিতা হয়ে উঠবে সাধ্ এবং সরল। মন্ত-মন্ত সামাজিক প্রকলপ হাতে নেওয়া হবে, বিশেষত বিস্ত লোপ করার কাজ; নতুন করে নিমিত হবে শহরগর্বাল। ফুরিয়ের সমস্ত ইউটোপিয়ায় যেমনতেমনি গ্যারাণ্টিজমেও রাজনীতিক কাঠামে বিস্তৃত পরিবর্তনের প্রয়োজন নেই। নিরঙ্কুশ কিংবা নিয়মতান্ত্রিক রাজতন্তে, প্রজাতন্তে, কিংবা অন্য যেকোন ব্যবস্থায় সেটা শ্রুর হতে পারে।

ফুরিয়ে মনে করতেন গ্যারাণ্টিজমের কোন-কোন পূর্বশর্ত গড়ে উঠছিল সভ্যতা-ব্যবস্থার ভিতরেই — 'সভ্যতা-ব্যবস্থার মূলভাবটার গতি সেই দিকেই ছিল। গ্যারাণ্টিজমে উত্তরণটাকে রোধ করছিল শুধু লোকের নানা বিদ্রান্তি, বিশেষত বুর্জোয়া সমাজবিদ্যার প্রভাব। অন্য দিকে, গ্যারাণ্টিজম প্রতিষ্ঠিত হলে বিশ্বমানব এই নতুন সমাজব্যবস্থার শ্রেষ্ঠিফ সম্বন্ধে নিশ্চিত হবে অচিরে, আর গ্যারাণ্টিজম বিশ্বজনকে প্রস্তৃত কাবে পূর্ণ পরিমেলের জন্যে।

তবে ফুরিয়ের গ্যারাণ্টিজমকে দেখা যেতে পারে অন্যভাবে 3: পর্নজিতন্ত্র লোপ করার প্রস্কৃতি হিসেবে নয়, — উন্নতি ঘটিয়ে পর্নজিতন্তকে 'চলনসই' করে তোলার সংস্কার-সমৃদ্টি হিসেবে। সেক্ষেত্রে ফুরিয়ের মতবাদটা হয়ে দাঁড়ায় মাম্নলি সংস্কারবাদ, আর সেটা স্থান পায় যেন সেইসব ধ্যান-ধারণার পাশে যার থেকে পয়দা হয় ব্রজোয়া 'কল্যাণ-রাড্টের' আধ্বনিক ধারণা আর চলিতকর্ম। ফুরিয়ের ভাব-ধারণার এমন ব্যাখ্যায় প্রতিবাদ তুলতেন তিনি নিজে — তবে সেই ব্যাখ্যাই দেন তাঁর অনুগামীদের অনেকে।

উনিশ শতকের চতুর্থ দশকে এবং তার চেয়ে একটু কম পরিমাণে পশুমা দশকে ফুরিয়েবাদ ছিল ফ্রান্সে প্রধান সমাজতান্ত্রিক মতধারা। সাঁ-সিমোবাদের চেয়ে এটার জীবনীশক্তি বেশি প্রতিপন্ন হল, কেননা এতে ছিল না অন্যটার ধর্মীয়-সাম্প্রদায়িক প্রকৃতি, আর এটা তুলে ধরেছিল অপেক্ষাকৃত আশন্ এবং বাস্তবতাসম্মত বিভিন্ন আদর্শ — বিশেষত ফ্যালাংক্স আকারের উৎপাদক-ব্যবহারক সমবায় সমিতি। তবে ফুরিয়ের মতবাদ ফ্রান্সের শ্রমিক শ্রেণীর মধ্যে সমর্থন পেয়েছিল ক্ষীণ, আর বহুবিস্তৃত হয়েছিল প্রধানত তর্ব বৃদ্ধিজাবীদের মধ্যে।

১৮৪৮ সালের বিপ্লব ফুরিয়েপন্থীদের এনে ফেলে রাজনীতিক কর্মক্ষেনে, সেখানে তাঁরা দাঁড়ান পেটি-বুর্জোয়া গণতলের কাছাকাছি অবস্থানে। জ্বনের জন-অভ্যুত্থান তাঁরা সমর্থন করলেন না; এক বছর পরে তাঁরা লাই বোনাপার্টের সরকারের বিরুদ্ধে দাঁড়ান, কিন্তু তাঁদের দমন করা হয় সহজেই। যে অলপ কয়েক জন ফুরিয়েপন্থী ফ্রান্সে ছিলেন তাঁরা পরে লাগেন সমবায়ের ক্রিয়াকলাপে। ফুরিয়েবাদের ঐতিহাসিক ভূমিকা নিঃশেষ হয়ে গেল। অজানতে হলেও বহু ক্ষেত্রে ফুরিয়ে ছিলেন শ্রমিক শ্রেণীর দ্বার্থের প্রবক্তা, কিন্তু খ্বদে আর মাঝারি ব্রজোয়াদের মতাবস্থানে দাঁড়ান তাঁর অনুগামীরা।

'কমিউনিস্ট পার্টির ইশতেহার' ঘোষণা করল ইতিহাসের রঙ্গভূমিতে দেখা দিয়েছে বিজ্ঞানসম্মত কমিউনিজম, নতুন বৈপ্লবিক বিশ্ববীক্ষা আর প্রলেতারিয়ান পার্টি, তার সঙ্গে সঙ্গে তাতে করে রায় জারি হয়ে গেল ইউটোপিয়ান সমাজতন্ত্রের বিরুদ্ধে, বিশেষত ফুরিয়েবাদের বিরুদ্ধে। মার্কস এবং এঙ্গেলস লিখলেন: 'বৈচারিক-ইউটোপিয়ান সমাজতন্ত্র কমিউনিজমের তাৎপর্যটা ঐতিহাসিক বিকাশের সঙ্গে বিপরীত-অন্পাতী। যে-অনুপাতে আধুনিক শ্রেণীসংগ্রাম গড়ে উঠে নিদি চি আকার ধারণ করে, সেইভাবে এই সংগ্রাম থেকে সরে থাকার উদ্ভট ব্যাপারটার, এই সংগ্রামের উপর উদ্ভট বাক্-হামলাগুলোর যাবতীয় ব্যবহারিক তাৎপর্য এবং যাবতীয় তত্ত্বীয় যৌক্তিকতা লোপ পেয়ে যায়। তাই, এইসব তন্ত্রের প্রতিষ্ঠাতারা যেখানে অনেক দিক থেকেই ছিলেন বিপ্লবী, তাঁদের শিষ্যরা সর্বক্ষেত্রেই প্রতিক্রিয়াশীল সেক্ট। পরবর্তীকালে প্রলেতারিয়েতের ইতিহাসক্রমিক বিকাশটাকে অগ্রাহ্য ক'রে এ'রা আঁকডে ধরে থাকেন গুরুদের সাবেকী বিবেচনাধারা। তাই তাঁরা চেষ্টা করেন, সমানে চেষ্টা করতে থাকেন শ্রেণীসংগ্রামটাকে ভোঁতা করে দেবার জন্যে এবং শ্রেণীবিরোধ মিটিয়ে ফেলার জন্যে। তথনও তাঁরা তাঁদের সামাজিক ইউটোপিয়ার পরীক্ষামূলক বাস্তবায়নের স্বপ্ন দেখেন, এখানে-ওখানে বিচ্ছিন্ন 'ফ্যালেন্স্তেরি' স্থাপনের স্বপ্ন দেখেন, আর শ্নো এইসমস্ত সৌধ নির্মাণের জন্যে তাঁরা বাধ্য হয়ে আবেদন জানান ব্রজোয়াদের সহান্ভূতি আর টাকার থলের উদ্দেশে।'\*

#### ভবিষ্য চিত্ৰ

সাঁ-সিমোঁ রেখে গেলেন ভবিষ্য সমাজব্যবস্থার চমংকার সাধারণ র্পরেখা, আর সবিকছ্ব নজরে রেখে সবিস্তারে আগামী সমাজের চিত্র ফুটিয়ে তুললেন ফুরিয়ে। ইউটোপিয়া-দ্বটি অনেক দিক থেকেই প্থক-প্থক, কিন্তু খ্বই গ্রন্থপ্ণ একটি উপাদান দ্বয়েতেই অভিন্ন: তাঁদের চিত্রিত সমাজতান্ত্রিক সমাজে ব্যক্তিগত মালিকানা এবং না-খেটে-করা আয় বিদ্যমান। তবে উভয় ক্ষেত্রে ব্যক্তিগত মালিকানার রকমটা আম্ল বদলে গিয়ে সেটা সমিন্টির স্বার্থের অধীন হচ্ছে, আর না-খেটে-করা আয়ে ক্রমে দেখা দিচ্ছে হকের আয়েব বিভিন্ন উপাদান।

সাঁ-সিমোঁ এবং ফুরিয়ের ইউটোপিয়া-দ্রটি এখনকার কালে নিজ-নিজ ধরনে ম্লাবান। কেন্দ্র থেকে পরিকল্পিত জাতীয় অর্থনীতি এবং সমিন্টিগতা নীতি অন্সারে সেটার ব্যবস্থাপন-সংক্রান্ত ধারণাটা সাঁ-সিমোঁ এবং তাঁর শিষ্যদের মধ্যে লক্ষণীয়, আর ফুরিয়ের ক্ষেত্রে লক্ষণীয় হল সমাজতান্ত্রিক সমাজের পৃথক-পৃথক সেল্-এ শ্রম আর জীবন্যাত্রা সংগঠনের বিশ্লেষণ।

ফুরিয়ের ইউটোপিয়ার আর্থনীতিক দিকটা নিয়ে বিবেচনা করা হচ্ছে। তাঁর ফ্যালাংক্স হল উৎপাদক-ব্যবহারক সমিতি, তাতে সাধারণ জয়েণ্ট-স্টক কম্পানির বিভিন্ন উপাদানের সঙ্গে সংযুক্ত ২য়েছে কমিউতে বিভিন্ন উপাদান। ফুরিয়ের ধরেছিলেন, বিভিন্ন কাজে ব্যাপ্ত এক-একটা ফ্যালাংক্সে থাকবে কমাঁদের ছেলে-মেয়েরা সমেত মোট ১৫০০ থেকে ২০০০ জন। তিনি মনে করতেন, লোকের ঝোঁক আর উপযোগী ফল বিবেচনায় রেখে সর্বোপযোগী শ্রমবিভাগের জনো যা আবশ্যক এমনসব যোগ্যতার মানুষ থাকবে এমন সমণ্টিতে। কৃষি-উৎপাদন আর শিলেপাৎপাদন দ্ইই হবে ফ্যালাংক্সে, প্রথমটা হবে প্রধান। শিলপ বলতে ফুরিয়ে ব্রেফেছিলেন অপেক্ষাকৃত ছোট-ছোট কিন্তু খ্বই উৎপাদী কর্মশালাগ্রলির জোট। সভ্যতা-ব্যবস্থার ফল হিসেবে কারখানা ব্যবস্থাটাকে তিনি একেবারেই প্রত্যাখ্যান করেন।

<sup>\*</sup> কার্ল মার্কাস এবং ফ্রিডরিখ এক্সেলস, তিন খণেড 'নির্বাচিত রচনার্বাল', ১ খণ্ড, ১৩৫-১৩৬ প্রঃ।

ফ্যালাংক্সের উৎপাদনের উপকরণের প্রারম্ভিক তহবিলটা আসবে শেয়ারহোল্ডারদের চাঁদা থেকে। কাজেই ফ্যালাংক্সে পা্র্জিপতিদের থাকা চাই। গরিব মান্বও ফ্যালাংক্সের সদস্য হতে পারে, গোড়ায় তার শেয়ারহোল্ডার হবার দরকার নেই, সেক্ষেত্রে তার চাঁদা হবে শ্রম। শেয়ারের মালিকানা ব্যক্তিগত। ফ্যালাংক্সে মালিকানা অসম। কোন পা্র্জিপতি সদস্য হলে সে আর পা্র্জিপতি থাকে না সাবেকী অর্থে। স্ক্রনী শ্রমের সর্বাত্মক পরিবেশ তাকে টেনে নেয় সাক্ষাৎ উৎপাদনের প্রক্রিয়ার মধ্যে। পরিচালক, ইঞ্জিনিয়র কিংবা বিজ্ঞানী হিসেবে যোগ্যতা থাকলে সমাজ তাকে সেই কাজে লাগিয়ে ব্যবহার করবে তার শ্রম। নইলে সে কাজ করবে নিজের পছন্দসই কোন 'সিরিজে' (রিগেডে)। তবে বড়লোক আর গরিবদের সন্তানসন্তাত একই সাক্স্থ পরিবেশে মান্ব্র হবে বলে পরবর্তী পা্রন্থ-পর্যায়গা্লিতে মান্তে যাবে এইসব পার্থক্য। ফ্যালাংক্স পরিচালনায় বড়-বড় শেয়ারহোল্ডারদের কিছন্-কিছন্ বিশেষ সান্যাল থাকবে, কিন্তু পরিচালক-সংস্থায় তারা সংখ্যাগা্রন্থ হতে পারে না, তাছাড়া, যা-ই হোক, খা্বই গণিডবদ্ধ হবে এই সংস্থাটার ভূমিকা।

চালানের সাহায্যে পর্বজিতান্ত্রিক শ্রম-বন্টনের নেতিবাচক দিকগর্লো দ্র করা যাবে। একটাকিছ্ব ন্যুনকল্প পরিমাণ জীবনীয় দ্রব্যসামগ্রী প্রত্যেকের জ্বন্যে নিশ্চিত থাক্বে, তার ফলে কারও শ্রম আর বাধাতাম্লক থাক্বে না — শ্রম হবে অবাধ ক্রিয়াকলাপের অভিব্যক্তি। শ্রমে প্রবর্তনা হবে একেবারে নতুন-নতুন রকমের: প্রতিযোগিতা, সামাজিক স্বীকৃতি, স্জনের আনন্দ। দ্রত বেড়ে চলবে সমাজের সম্পদ আর আয় — সেটা প্রধানত শ্রমের উৎপাদনশীলতাব্দ্ধির কল্যাণে। তাছাড়া, পরজীবিব্তি থাক্বে না, কাজ করবে প্রত্যেকে। শেষে, সাবেকী সমাজে যা অপরিহার্য এমন বহু ক্ষয়-ক্ষতি আর অন্বংপাদী বায় ফ্যালাংক্স এড়িয়ে চলবে। ফুরিয়ের বিবেচনায় এই ভবিষ্য সমাজ সত্যিকারের প্রাচুর্যের সমাজ, তেমনি স্কু স্বাভাবিক আনন্দময় সমাজ। ভবিষ্য সমাজ-সংক্রান্ত ধারণাগ্রনি প্রায়ই কৃচ্ছ্যতাসাধনের সঙ্গে সংশ্লিণ্ট থাকত, কিন্তু ফুরিয়ের কাছে সেটা ছিল একেবারেই পরকীয়।

সামাজিক শ্রম সংগঠনের ব্যাপারে বিশেষ মনোযোগ দেন ফুরিয়ে। তিনি আশা করেছিলেন একরকম শ্রম থেকে অন্য রকম শ্রমে অবিরাম লোক

মজ্বরি-শ্রম এবং মজ্বরির স্থান নেই ফ্যালাংক্সে। শ্রম প্র্রীজ আর প্রতিভা অনুসারে ফ্যালাংক্সের সদস্যদের দেওয়া হয় একটা বিশেষ ধরনের ডিভিডেণ্ড (সেটা টাকায়) — এইভাবে চলে শ্রমফল বণ্টন। মোট নীট্ আয় বিভক্ত হয় তিন ভাগে: 'প্রমে সন্দিয় অংশগ্রাহীরা' — ৫/১২, শেয়ারের মালিকেরা — ৪/১২, 'তত্ত্বীয় আর ব্যবহারিক জ্ঞান' যাদের আছে — ৩/১২। যেহেতু ফ্যালাংক্সের প্রত্যেকটি সদস্য সাধারণত এর দ্টো বর্গে থাকে, কেউক্টে তিনটেতেই. তাই তাদের আয় হয় বিভিন্ন আকার মিলিয়ে। কাজটার সামাজিক ম্ল্যু অন্সারে, কাজটা প্রীতিকর না অপ্রীতিকর তদন্সারে ফ্যালাংক্সের প্রত্যেকটি সদস্যের শ্রম বাবত পারিশ্রমিক ভিন্ন-ভিন্ন। তবে সদস্যরা বিভিন্ন 'শ্রম সিরিজে' থাকে বলে সাধারণ (প্রধানত কায়িক) শ্রম বাবত পারিশ্রমিক মোটাম্টি সমান: যেমন, মালী হিসেবে কেউ গড় পরিমাণের চেয়ে কম পেলে সে সহিস কিংবা শ্রেয়ার চরাবার কাজে পায় গড়ের চেয়ে বেশি।

ফুরিয়ে ভেবেছিলেন বিভিন্ন রকমের শেয়ার বাবত বিষম ডিভিডেণ্ড চাল্, করে গ্রেক্ত হিস্সা কমিয়ে বণ্টনে শ্রমের আসল হিস্সাটা বাড়ান যাবে। ক্ষ্রু-ক্ষ্রু সঞ্জয় থেকে 'শ্রমিকদের শেয়ার' কেনা হবে সীমাবদ্ধ পরিমাণে: ফুরিয়ে বলেছিলেন এই শেয়ার বাবত ডিভিডেণ্ডের হার চড়া করা যেতে পারে, আর সেটা অনেক কম করা যেতে পারে পর্বজপতিদের সাধারণ শেয়ারগ্রলো বাবত। ফুরিয়ে মনে করতেন অসমতার নীতির সাহায্যে সমাজের দ্রুত উল্লয়ন আর সমৃদ্ধি ঘটবে: তেমনি সর্বব্যাপী সমৃদ্ধি এবং হকের আয়ের প্রবিতার আদর্শও ছিল তাঁর সমানই বাঞ্ছিত: এই দ্রটোকে তিনি খাপ খাওয়াতে চেয়েছিলেন ঐসব প্রণালীতে। ব্যক্তিগত মালিকানা তিনি লোপ করতে চান নি, তিনি চেয়েছিলেন সমাজের সবাইকেই মালিকে পরিণত করতে, যাতে ব্যক্তিগত মালিকানার শোষণকর স্বধর্মটা এবং সর্বনাশা সামাজিক পরিণতি দ্রে হয়। তিনি আশা করেছিলেন এইভাবে শ্রেণীবিরোধ মিলিয়ে যাবে অচিরে, আর বিভিন্ন শ্রেণী কাছাকাছি গিয়ে শেষে একতে মিলেমিশে যাবে।

ফ্যালাংক্স সদস্যদের আথিক আয় আদায় হবে বাণিজ্য মারফত জিনিসপত্র আর সার্ভিস দিয়ে — এই বাণিজ্য অবশ্য প্ররোপ্ররিই থাকবে সমিতিগর্নলর হাতে। ফ্যালাংক্সের তরফে কাজ ক'রে এই সংগঠন বাণিজ্য করবে অন্যান্য ফ্যালাংক্সের সঙ্গেও। পণ্য বিক্রির খ্রচরো দাম বেংধে দেবে সামণজিক সালিশেরা।

ভোগ-ব্যবহারের যুক্তিসম্মত স্বাবস্থাকে ফুরিয়ে ভবিষা সমাজের

সবচেয়ে গ্রুত্বপূর্ণ একটা কাজ বলে মনে করতেন। এতেও তাঁর সামনে পড়ে সমিন্টতন্ত্রের সঙ্গে অসমতাটাকে খাপ খাওয়াবার কঠিন কাজটা। এর নিম্পত্তির জন্যে তিনি বাতলালেন এই উপায়টা: আলাদা-আলাদা গৃহস্থালি থাকবে না, তার জায়গায় আসবে সাধারণী পরিবেশন আর সার্ভিস, যা বিভিন্ন বর্গে সংগঠিত হবে লোকের সংগতি অনুসারে। ব্যক্তিগত বিলাসিতা হয়ে দাঁড়াবে অর্থহীন, হাস্যকর। সেটার জায়গায় আসবে সাধারণের ঘর্বাড়ির সমারোহ, আমোদপ্রমোদ, উৎসব-আড়ন্বর। ব্যক্তিগত ভোগ-ব্যবহারের অসমতা অনেকাংশে লাঘব হবে এর ফলে। প্রসঙ্গত, ব্যক্তিগত ভোগ-ব্যবহার হয়ে উঠবে সম্পু সংগত সাগ্রয়ী, আর সেটা সমান-সমান হয়ে উঠতে থাকবে। যেমন, সবচেয়ে ধনী সদস্যও তিনটের বেশি কামরা পাবে না। ভবিষ্য সমাজে মান্বের বিকাশ, মান্বের মানসতা আচরণ আর নীতিবোধ-সংক্রান্ত প্রশ্নটার বিস্তর মনোযোগ দেওয়া হয় ফুরিয়ের ইউটোপিয়ায়। নারী-প্রব্বের সম্পর্কণ, সন্তানপালন, অবসর-বিনোদন এবং বিজ্ঞান আর শিল্পকলা বিষয়ে শত-শত প্র্যা জন্ডে আলোচনা রয়েছে এই মহান ইউটোপিয়া-স্বপ্রদর্শার রচনাগ্রনিতে।

সমাজ সম্বন্ধে ফুরিয়ে আলোচনা করেন কতকগর্বল ফ্যালাংক্সের পরিমেল সম্বন্ধে যতটা তার চেয়ে অনেক কম সবিস্তারে। রাষ্ট্র-সংক্রান্ত প্রমনটাকে তিনি প্রায় সম্পর্ণভাবেই উপেক্ষা করে গেছেন, তার ফলে পরে নৈরাজ্যবাদীরা তাঁর কোন-কোন ধ্যান-ধারণা তুলে নিতে পেরেছিল। যা-ই হোক, ফুরিয়ের ফ্যালাংক্সগর্বলির মধ্যে আর্থনীতিক যোগাযোগ আর বিনিময় বিস্তর: সেগ্রনির মধ্যে শ্রমবিভাগ বিস্তৃত।

ফুরিয়ের ব্যবস্থাটা অসংগতিতে ভরা, ফাঁক বিশুর। সর্বাকছ্ব আগেই ব্বেঝে নিয়ে তিনি নিয়ামিত করতে চেণ্টা করেছেন, তব্ব নিছক আর্থনিতিক দ্ভিটকোণ থেকে ফ্যালাংক্সগ্বলিতে অস্পণ্ট এবং অনিশ্চিত থেকে গেছে অনেক্রিছ্ব। ফ্যালাংক্সের ভিতরে পণ্য-অর্থ সম্পর্কের প্রকৃতি এবং পরিধিটা কী? সেটার উপ-বিভাগগর্বলি তাদের শ্রমের উৎপাদ বিনিময় করে কিভাবে? বিশেষত, কাঁচামাল এবং আধা-তৈরি মাল পরবর্তী পর্বগর্বলিতে চালান যায় কিভাবে? কেনা-বেচা যদি না থাকে, থাকে যদি শ্ব্যু কেন্দ্রীকৃত হিসাবরক্ষণ (তাইই বোঝাতে চেয়েছেন ফুরিয়ে), তাহলে ফ্যালাংক্সে পণ্য-বিনিময়ের দরকার কি, যার তিনি বর্ণনা দিয়েছেন স্বিস্তারে?

বিদ্যালয়, থিয়েটার, গ্রন্থাগার, বারোয়ারি উৎসব-অনুষ্ঠান, ইত্যাদির জন্যে

সাধারণের ভোগ্য তহবিলের একটা ভূমিকা আছে ফ্যালাংক্সে — এই তহবিল গড়ে ওঠে কিভাবে সেটা অস্পণ্ট। এই স্বাকছ্বর জন্যে মোট আয় থেকে কোন বরান্দ দেখা যায় না, ব্যক্তিগত আয়ের উপর কোন করও নেই। সাধারণের প্রকল্পগন্বলার জন্যে ধনীরা দরাজ হাতে দান করবে বলে একটা ইঙ্গিত শ্বধ্ আছে।

সপ্তয়ন এবং সেটার সামাজিক দিকগুলো সংক্রান্ত প্রশ্নটা আরও গর্রুত্বপূর্ণ। পর্নজি বিনিয়োগের জন্যে মোট আয় থেকে কোন বরান্দের ব্যবস্থা যখন নেই, সপ্তয়ন তহবিল গড়ে উঠতে পারে তো শর্ধ ফ্যালাংক্স সদস্যদের ব্যক্তিগত সপ্তয় থেকেই -- শেয়ার কেনা হতে পারে তার একটা ধরন। কিন্তু ফ্যালাংক্সের অন্যান্য সদস্যদের চেয়ে ঢের বেশি সপ্তয় করতে পারে পর্নজিপতিরা, তাদের আয় চড়া (আর ভোগ-ব্যবহারের মান্রা একই)। কাজেই পর্নজি আর আয় সমাহরণের প্রবণতা চাল্র না থেকে পারে না। হয়ত এটা আশঙ্কা করেই ফুরিয়ে উল্লিখিত শেয়ার-বিষমকরণের কথা তোলেন। কিন্তু তার সঙ্গে সঙ্গে, ফ্যালাংক্স পর্নজিপতিদের কাছে লোভনীয় হওয়া চাই বলে গরজ অনুসারে তিনি 'অন্যান্য' ফ্যালাংক্সের শেয়ারের মালিক হবার সম্ভাবনা বিবেচনায় বাথেন। খ্রব সম্ভব এই ব্যবস্থায় পয়দা হয় পর্নজিতন্ত এবং আসল পর্নজিপতিরা।

ফুরিয়ের ব্যবস্থার এগনলো এবং অন্যান্য দোষ-চ্রুটির দর্ন নিশ্নলিখিত দুটো প্রধান সিদ্ধান্ত না করে পারা যায় না।

এক, ইউটোপিয়ান সমাজতন্ত্র যে-ঐতিহাসিক পরিবেশে দেখা দেয় তার দর্ন সেটা পেটি-ব্রজোয়া মোহ থেকে মৃক্ত হতে পারে নি এক সমাজের সমাজতান্ত্রিক রূপান্তরসাধনের পরিকল্পনায় অবিচলিত থাকতে গারে নি।

দ্বই, ভবিষাতের মান্বের জন্যে কোন ক্রিয়াপ্রণালী আর আচরণবিধি নির্দিষ্ট করে দেবার এবং তাদের জীবন সবিস্তারে নিয়ামিত করে দেবার যেকোন চেণ্টার বার্থতা অবধারিত।

তবে ফুরিয়ের মোহ আর ভুল-ভ্রান্তিগ্বলো আমাদের প্রধান বিবেচ্য বিষয় নয়। পর্বজিতন্ত সম্বন্ধে বিশ্লেষণের ভিত্তিতে যুক্তি তুলে তিনি দেখালেন সমাজতান্ত্রিক সমাজের কতকগ্বলি বাস্তব সাধারণ নিয়ম — এতেই তাঁর প্রতিভার পরিচয় মেলে। শ্রমের স্বপরিচালন, শ্রম মান্ব্যের স্বাভাবিক প্রয়োজনে পরিণত হবার ব্যাপার এবং প্রতিযোগিতা সম্বন্ধে তাঁর অভিমত বিশেষত লক্ষণীয়। কায়িক আর মানসিক শ্রমের মধ্যে পার্থক্য ঘ্রচিয়ে

দেবার প্রশন্টা তোলেন ফুরিয়ে। ভোগ-ব্যবহার বিচারব্রিদ্ধমাফিক করে তোলা, সাধারণী থিদমতের ক্ষেত্র সম্প্রসারণ, গৃহস্থালির বাঁদীগিরি থেকে নারীর মর্বাক্ত, সমাজতক্তের আমলে মৃক্ত স্বন্দর প্রেম, আর নবীন প্রব্ধ-পর্যায়ের মধ্যে কাজ-সংক্রান্ত উপযুক্ত মনোভাব গড়ে তোলা সম্বন্ধে তাঁর ধ্যান-ধারণাগ্রনির তাৎপর্য বজায় রয়েছে এখন অবধিও।

# উर्नावः भ भावत्क्रम

# রবার্ট ওয়েন এবং ইংলণ্ডের গোড়ার দিককার সমাজতন্ত্র

'বৈঠকখানায় ছোটখাটো ক্ষীণকায় বৃদ্ধ, তুষারধবল তাঁর চুল, আশ্চর্য সদয় মুখখানি, অনাবিল ঝলমলে অমায়িক চোখ দুটি --- অপার সদাশয়তা ফুটিয়ে তুলে মানুষের বৃদ্ধবয়সে থাকে যে-শিশুসুলভ চোখ।

'শ্বত্রকেশ ব্দ্রের কাছে ছ্বটে গেলেন গ্হক্রীর দ্বহিতারা; স্পন্টতই তাঁরা ঘনিষ্ঠ পরিচিত।

'আমি বাগানের দরজায় থেমে দাঁড়ালাম।

''এসেছেন সবচেয়ে ভাল সময়টায়,' ব্দ্ধের দিকে হাত বাড়িয়ে দিয়ে বললেন মেয়েদের মা, 'আপনাকে আপাায়ন করার মতো কিছ্ আজ আছে বটে। পরিচয় করিয়ে দিতে চাইছি আমাদের রুশী বন্ধুর সঙ্গে। আমার মনে হয়,' তিনি বললেন আমার উদ্দেশে, 'আনন্দ পাবেন আপনাদের প্যাষ্ট্রিয়াকদের একজনের সঙ্গে সাক্ষাৎ করে।'

''রবার্ট' ওয়েন,' বৃদ্ধ বললেন অমায়িক মৃদ্ধ হেসে। 'বড় খ্ · হলাম দেখা হল বলে।'

'সন্তানোচিত শ্রদ্ধাভরে আমি ধরলাম তাঁর হাত; আমার বয়স একটু কম হলে আমি হয়ত নতজান, হয়ে বৃদ্ধকে বলতাম আমার উপর হাত রাখতে।

''আপনাদের দেশে মস্ত-মস্ত ব্যাপার ঘটবে বলে আমি প্রত্যাশী,'আমাকে বললেন ওয়েন, 'আপনাদের ওথানে ক্ষেত্রটা পরিষ্কার, আপনাদের যাজকেরা তত ক্ষমতাশীল নন, তত প্রবল নয় বন্ধধারণাগ্বলো... আর কী শক্তি সেখানে... কী শক্তি!'\*

\* আ. ই. গেৎ'সেন, 'সংগ্হীত বচনাবলি', ১১ খণ্ড, মন্তেকা, ১৯৫৭, ২০৬-২০৭ প্রে (রুশ ভাষায়)। ১৮৫২ সালে ওয়েনের সঙ্গে সাক্ষাতের এই বিবরণ দেন গের্ণসেন; ওয়েনের বয়স তখন আশির বেশি। সাঁ-সিমোঁ, ফুরিয়ে এবং ওয়েন সম্বন্ধে বলতে গিয়ে মার্কস ব্যবহার করেন গের্ণসেনের লেখায় যা আছে সেই একই 'প্যাট্রিয়ার্ক', শব্দটা, এটা বিশেষক।

গেৎ'সেন নিজে প্রচার করতেন ইউটোপিয়ান কৃষক সমাজতন্ত্র, তাঁর বিবেচনাধারা ছিল স্বভাবতই মূলত পৃথক। তব্ মার্ক'স এবং গেৎ'সেন উভয়ের দূটিটতে ওয়েন হলেন সমাজতন্ত্রের অন্যতম প্যাট্রিয়ার্ক'।

# मत्राक मिल এই মানুষ্টির

ওয়েল্স্-এ নিউ টাউন নামে ছোট শহরে রবার্ট ওয়েনের জন্ম হয় ১৭৭১ সালে। বাবা ছিলেন খ্রুদে দোকানদার, পরে পোস্টমাস্টার। সাত বছর বয়সেই ওয়েনকে সহকারী করেছিলেন স্থানীয় স্কুল-শিক্ষক, কিন্তু দ্ব'বছর পরে ওয়েনের স্কুলে পড়া শেষ হয়ে যায়। পকেটে চিল্লেশ শিলিং নিয়ে ওয়েনকে বেরিয়ে পড়তে হয় বড়-বড় শহরে ভাগ্যের সন্ধানে। স্ট্যাম্ ফোর্ড, লন্ডন আর ম্যাঞ্চেস্টারে কাপড়ের দোকানে-দোকানে তিনি কাজ শেখেন এবং কর্মচারীর কাজ করেন। পড়ার ফুরসত জর্টত শ্র্য্ মাঝে-মাঝে। ফুরিয়ের মতো ওয়েনও প্রণালীবদ্ধ শিক্ষালাভ করেন নি. তবে সনাতনী পান্ডিত্যের বহু বদ্ধধারণা আর গোঁড়ামি থেকে তিনি মৃক্ত ছিলেন।

ম্যাণ্ডেস্টার তর্থন ছিল শিল্প-বিপ্লবের কেন্দ্র। এখানে বস্ত্র-শিল্পের প্রবল প্রসার ঘটেছিল। কর্মোদ্যোগী চটপটে তর্ণ ওয়েন জীবনের পথে পা বাড়াবার স্ব্যোগ পান অচিরে। প্রথমে তিনি ভাইয়ের কাছ থেকে টাকা ধার নিয়ে একজন অংশীদারের সঙ্গে মিলে স্তাকাটা যন্ত্র তৈরি করার একটা ছোট কর্মশালা খোলেন; এই যন্ত্র তখন দ্রুত চাল্, হচ্ছিল বস্ত্র-শিল্পে। তারপর তিনি খোলেন স্তাকাটার নিজস্ব ছোট কর্মশালা, সেখানে দ্র্'-তিন জন মজ্বরের সঙ্গে নিজেও কাজ করতেন। কুড়ি বছর বয়সে তিনি হন একটা বড় টেক্সটাইল মিলের ম্যানেজার এবং পরে সেটার অংশীদার-মালিক।

নিজ কারবারের কাজে স্কট্ল্যান্ডে গিয়ে ওয়েনের পরিচয় হয় গ্লাস্গোর কাছে নিউ ল্যানার্ক নামে শ্রমিক বসতিতে একটা বড় টেক্সটাইল মিলের মালিক ডেভিড ডেইল্-এর মেয়ের সঙ্গে। মিস্ ডেইলের সঙ্গে বিয়ের পরে ওয়েন নিউ ল্যানার্কে উঠে যান ১৭৯৯ সালে, সেখানে যেটা ছিল তাঁর শ্বশন্বের মিল সেটার তিনি হন (ম্যাঞ্চেন্টারের কয়েক জন পর্বজপতির সঙ্গে) অংশীদার-মালিক এবং ম্যানেজার। আত্মজীবনীতে ওয়েন লিখেছেন, শিল্পসংক্রান্ত এবং সামাজিক পরীক্ষাটার কথা তিনি ভেবে রেখেছিলেন অনেক আগেই, আর নিউ ল্যানার্কে তিনি যান নির্দেশ্ট পরিকল্পনা নিয়ে। এঙ্গেলস বলেন: 'এই সময়ে সেখানে সংস্কারসাধক হিসেবে গেলেন উনিত্রশ বছর বয়সের একজন শিল্পপতি — মানুষ্টির প্রকৃতি শিশ্বর মতো সরল, আর তার সঙ্গে তিনি হলেন সেইসব বিরল মানুষের একজন যাঁরা নেতৃত্বের ক্ষমতা নিয়েই জন্ম নেন।'\*

ওয়েন তখন ব্যক্তিগত মালিকানার বিরুদ্ধে কিংবা পর্বজিতান্ত্রিক কারখানা ব্যবস্থার বিরুদ্ধে আন্তমণ চালান নি। কিন্তু, বিকট মজর্বার-দাসত্ব এবং শ্রমিকদের উপর উৎপীড়ন ফলপ্রদ উৎপাদন আর চড়া লাভের জন্যে অপরিহার্য অবস্থা নয় কোনন্তমেই. এটা প্রমাণ করাটাকে তিনি ধরেছিলেন নিজের কাজ হিসেবে, আর সেটা তিনি প্রমাণ করেছিলেন। তিনি শ্রমিকদের জন্যে শ্র্যু মান্বের মতো কাজ করা আর জীবনযাত্রার প্রাথমিক পরিবেশ স্টি করেছিলেন, আর শ্রমের উৎপাদনশীলতা বৃদ্ধি এবং সামাজিক স্বাস্থ্যের উন্নতি উভয়ত ফল হয়েছিল একেবারে বিস্ময়কর।

শ্ব্দ্ ঐটুকু! কিন্তু ওয়েন এবং তাঁর অলপ কয়েক জন সাহায্যকারীর কত কাজ, অধ্যবসায়, প্রত্যয় আর সাহস সেজন্যে প্রয়োজন হয়েছিল সেটা বোঝা দরকার! নিউ ল্যানার্কে কর্মাদনের দৈর্ঘ্য কমিয়ে করা হয়েছিল সাড়ে-দশ ঘণ্টা (যেখানে অন্যান্য কল-কারখান্যয় সেটা ছিল তর-চোদ্দ ঘণ্টা), সংকটের দর্ন যখন-যখন মিল বন্ধ রাখতে হয়েছিল সেইসর সময়ের জন্যেও মজন্রি দেওয়া হত। বেশি বয়সের শ্রমিকদের জন্যে পেনশন চাল্মকরা হয়েছিল; খোলা হয়েছিল পারস্পরিক সাহায়্য তহবিল। শ্রমিকদের জন্য ক্যান্ডার মোটামন্টি ভাল বাসস্থান তৈরি করেছিলেন ওয়েন। ন্যায়্য ব্যবস্থায় ক্যানো দামে জিনিসপত্র খ্রচরো বিক্রির ব্যবস্থা হয়েছিল, যদিও তাতেও লাভ থাকত।

ওয়েন বিশেষত অনেককিছ্ব করেছিলেন ছোটদের জন্যে। মিলে তাদের

কাল মার্কস এবং ফ্রিডরিখ এঙ্গেলস, তিন খণ্ডে 'নির্বাচিত রচনাবলি', তয়
 খণ্ড, ১২৩ প্রে।

অপেক্ষাকৃত হালকা কাজ দেওয়া হত; বিদ্যালয় বসান হয়েছিল, তাতে দ্'বছর বয়স থেকে শিশ্বদের ভরতি করা হত। পরে আসে যে-কি ভারগাটে নি সেটার আদির্পের মতো হয়েছিল এই বিদ্যালয়। আঠার শতকের দার্শনিকদের একটি ম্লানীতি ওয়েন গ্রহণ করেছিলেন, তদন্যায়ী ছিল ছোটদের জন্যে এই উৎকণ্ঠা, সেই নীতিটি এই: মান্ষ হয় তেমনি যেমনটা তাকে করে তোলে পরিবেশ; মান্ষকে উল্লভ করতে হলে সে যেখানে গড়ে ওঠে সেই পরিবেশ বদলানো চাই।

ওরে:নকে অবিরাম লডতে হত অংশীদারদের সঙ্গে। তাঁদের বিবেচনায় আজগবি এইসব ধ্যান-ধারণার দর্মন এবং আরও আজগবি খরচ-খরচার पत्नन ठाँता वित्रक হয়ে উঠেছিলেন: লাভের সবটাই শেয়ারহোল্ডারদের পাওয়া চাই বলে তাঁরা দাবি করেন। ১৮১৩ সালে তিনি নতুন-নতুন অংশীদার জর্টিয়েছিলেন, এবা পর্টাজর ৫ শতাংশ বাঁধা লাভে রাজি হয়ে আর সর্বাকছতে ওয়েনকে পূর্ণ স্বাধীনতা দেন। ওয়েনের নাম চার্রাদকে ছড়িয়ে পড়েছিল ততদিনে: দলে-দলে লোক আসতে লেগেছিল নিউ ল্যানার্কে। লন্ডনে সবচেয়ে উপর-মহলগর্নালতে প্রন্থপোষক পেয়েছিলেন ওয়েন: তাঁর শাস্তিপূর্ণ লোকহিতৈষী ক্রিয়াকলাপে তখনও কেউ বড় একটা উদ্বেগ বোধ করে নি: অনেকের মনে হত বিভিন্ন কঠিন সামাজিক সমস্যা সমাধানের জন্যে এটা খাসা উপায়ই তো বটে। ওয়েনের প্রথম বই 'A New View of Society, or Essay on the Principles of the Formation of the Human Character' ('নতুন দুডিকোণ থেকে সমাজ, বা মানব-প্রকৃতি গঠনের মূলসূত্রগূলি প্রসঙ্গে নিবন্ধ') (১৮১৩) সাদরে গ্রুতি হয়েছিল, কেননা সাবধানী সংস্কার, বিশেষত শিক্ষাক্ষেত্রে এমন সংস্কারের চৌহান্দি ছাড়িয়ে বড় একটা এগয় নি বইখানার ধ্যান-ধারণা।

কিন্তু লোকহিতৈষণা নিয়ে সন্তুষ্ট থাকতে পারছিলেন না ওয়েন, তাঁর মনের এই অবস্থাটা বেড়েই চলছিল। তিনি লক্ষ্য করছিলেন এতে কিছুটা কাজ হলেও পর্বজ্ঞতান্দ্রিক কারখানা ব্যবস্থার মূল আর্থনীতিক এবং সামাজিক প্রশ্ননগ্র্লোর নিষ্পত্তি তাতে হতে পারে না। পরে তিনি লেখেন: 'এমন উৎপাদন-ব্যবস্থায় যতটা চলতে পারত তা আমি এই জনসম্ঘির জন্যে হাসিল করেছিলাম অলপ কয়েক বছরের মধ্যে, আর যদিও গরিব মেহনতী জনেরা সন্তুষ্ট ছিল, অন্যান্য উৎপাদন প্রতিষ্ঠান এবং এই সাবেকী ব্যবস্থার অধীন অন্যান্য সমস্ত মেহনতী জনের সঙ্গে তুলনায় নিজেরা অনেক ভাল

ব্যবহার পাচ্ছিল, অনেক বেশি যত্ন-পরিচর্যা পাচ্ছিল বলে মনে করিছিল, সন্তুষ্ট ছিল খুবই, তব্ আমি জানতাম সমস্ত সরকারের হস্তগত বিপ্র্ল উপায়াদির সাহায্যে সারা প্রথিবীর প্রত্যেকটি জনসম্ঘির জন্যে এখন যা স্থিত করা যায় সেটার সঙ্গে তুলনায় এই জীবনযাত্রা শোচনীয়। '\*

ইংলন্ডের আর্থনীতিক অবস্থার অবর্নতি এবং বেকারি আর গরিবি ব্দির প্রসঙ্গে ১৮১৫-১৮১৭ সালের আলোচনার প্রত্যক্ষ অন্প্রেরণায়ই লোকহিতৈষী পঃজিপতি ওয়েন হয়ে ওঠেন কমিউনিজমের প্রচারক। উল্লিখিত সমস্যাগলো আসানের জন্যে ওয়েন তাঁর পরিকল্পনা পেশ করেছিলেন একটা সরকারী কমিটির কাছে, তাতে তিনি গরিব মান্ধের জন্যে বিভিন্ন সমবায় বর্সাত স্থাপন করতে বলেছিলেন, ঐসব বর্সাততে তারা যৌথভাবে কাজ করবে কোন প;িজপতি-মালিক ছাডাই। তাঁর ধারণাটাকে ঠিকভাবে বোঝা হয় না. তাঁরা রেগে যান। ওয়েন যান জনসাধারণ্যে। ১৮১৭ সালে অগস্ট মাসে বড়-বড় জমায়েতে কতকগ্নলি বক্তৃতায় তিনি নিজ পরিকল্পনাঢাকে বিবৃত করেন সেই প্রথম। সেটাকে তিনি পরে আরও বিকশিত এবং বিস্তারিত করতে থাকেন। একটা নির্দিষ্ট প্রশেনর সঙ্গে সংশ্লিষ্ট গণ্ডিবদ্ধ প্রকলপটি ক্রমে-ক্রমে হয়ে দাঁডায় কমিউনিস্ট মলেনীতির ভিত্তিতে সমাজ প্রনঃসংগঠনের সর্বাত্মক ব্যবস্থা। ওয়েনের যা পরিকল্পনা ছিল তাতে এই প্রনঃসংগঠন বলবং বিভিন্ন শ্রম সমবায় কমিউন মারফত, সেগালি ফরিয়ের ফ্যালাংক্সের মতো কিছুটা, কিন্তু সাসমঞ্জস কমিউনিস্ট মলেনীতি সেগ্রলির ভিত্তি। এই শান্তিপূর্ণ বিপ্লবের পথে যা প্রতিবন্ধ, সাবেকী সমাজের সেই তিনটে অবলম্বন-স্তম্ভের উপর তিনি আক্রুণ চালান: এই তিনটে হল — ব্যক্তিগত মালিকানা, ধর্ম এবং বিদ্যমান নাকারের পরিবার। ১৮২১ সালে প্রকাশিত 'ল্যানার্ক' কার্ডাণ্টর কাছে বিবরণীতে ওয়েনের ধ্যান-ধারণা প্রকাশ পায় সবচেয়ে প্ররোপ্রার।

বৃক্তোয়া সমাজের ভিত্তিগৃলোর বিরুদ্ধে দাঁড়াবার জন্যে বিশুর সাহস প্রয়োজন হয়েছিল ওয়েনের। তিনি জানতেন বিভিন্ন পরাক্রমশালী শক্তি আর স্বার্থের ক্রোধ তিনি জাগিয়ে তুলবেন, কিন্তু সেটা তাঁকে নিব্তু করতে পারে নি। নিজ কর্মারতে স্বাস্তঃকরণ আস্থা নিয়ে তিনি পথ ধরেন, যে-

<sup>\*</sup> R. Owen, 'The Revolution in the Mind and Practice of the Human Race', London, 1850, pp. 16-17.

পথে তিনি চলেছিলেন জীবনের শেষ দিনটি অবিধ। ১৮১৭-১৮২৪ সালে ওয়েন ব্টেনের সর্বত্র সফর করেন, বিদেশে যান, বহু বক্তৃতা করেন, প্রবন্ধ আর প্রস্থিকা লেখেন বিস্তর — অবিরাম প্রচার করেন নিজ কর্মব্রত। তিনি মনে করতেন, সমাজের জন্যে তাঁর পরিকল্পনার কল্যাণকর প্রকৃতিটাকে কর্তৃপক্ষ আর ধনীরা উপলব্ধি করবে শিগগিরই। এই সময়ে এবং পরবর্তী বছরগ্রনিতে ওয়েন নাছোড়বান্দা হয়ে পরিকল্পনাটি পেশ করেন ইংরেজ সরকার আর মার্কিন রাণ্ট্রপতিদের কাছে, প্যারিসের ব্যাঞ্চারগণ আর রাশিয়ার জার ১ম আলেক্সান্দরের কাছে। কিন্তু ব্থা হয় সমস্ত প্রচেন্টা, যদিও কোন-কোন প্রভাব-প্রতিপত্তিশালী ব্যক্তি সেটা সমর্থন করেছিলেন কোন-না-কোন পরিমাণে।

ইংলন্ডের 'শিক্ষিত সমাজ' সম্বন্ধে ওয়েন হতাশ হয়ে পড়েন; তখনকার শ্রমিক আন্দোলনের সঙ্গে তাঁর সংযোগ ছিল না; তাঁর প্রভাব-প্রতিপত্তি আর রইল না নিউ ল্যানার্কেও — তখন ওয়েন এবং তাঁর ছেলেরা চলে যান আর্মেরিকায়। সেখানে একটা জমি কিনে ১৮২৫ সালে প্রতিষ্ঠা করেন 'নিউ হার্মান' ('নতুন সমন্বয়') কমিউন, সেটার সনদের ভিত্তি ছিল ঢালাও-সাম্য কমিউনিজমের নীতি। ব্যবহারিক চিন্তাধারা এবং অভিজ্ঞতা ছিল বলে অনুর্প অন্যান্য লোকসমাজ সংগঠকদের বহু ভূল-দ্রান্তি তিনি এড়াতে পেরেছিলেন। তবু শেষে ব্যর্থ হয় এই প্রতিষ্ঠানটি, যাতে তিনি ঢেলেছিলেন প্রায় সমস্ত বিত্ত-সম্পদ। ১৮২৯ সালে ব্টেনে ফিরে যান ওয়েন। ছেলে-মেয়েদের (মোট সাতটি) জন্যে টাকা আলাদা করে রেখে তিনি খ্বই মিতব্যয়ে জাবনযাপন করতে থাকেন।

তখন তাঁর বয়স প্রায় ষাট। এই বয়সে অনেকের সচ্নিয় জীবন শেষ হয়ে যায় — শান্তিতে অবসর নেন তাঁরা। ওয়েন কিস্তু উনিশ শতকের চতুর্থ দশকে এমন একটা ব্যাপার করলেন যা অন্যান্য ইউটোপিয়ান সমাজতন্ত্রীদের সাধ্যে কুলায় নি: নিজের স্থান করে নিলেন শ্রমিকদের গণ-আন্দোলনে।

তখনকার বছরগ্নলিতে উৎপাদক এবং ব্যবহারক সমবায় সমিতিগ্নলির দ্রত প্রসার ঘটছিল, সেগ্নলিতে সম্মিলিত হচ্ছিল কারিগরেরা এবং, তত বেশি না হলেও, কল-কারখানার শ্রমিকেরাও। ওয়েন অচিরেই গিয়ে পড়লেন ইংলন্ডের সমবায় আন্দোলনের নেতৃত্বে। ১৮৩২ সালে তিনি স্থাপন করেন 'ন্যায্য শ্রম-এক্সচেঞ্জ'। সমবায় সমিতি এবং অন্যান্য বিক্রেতাদের কাছ থেকে জিনিস নিত শ্রমব্যুরের ভিত্তিতে ক্যা হিসাব অন্সারে, আর অন্যান্য জিনিস বিক্রি করত 'শ্রম-অর্থ' নিয়ে। এই এক্সচেঞ্জ শেষে দেউলে হয়ে যায়, সেটার দেনা শোধ করতে হয়েছিল ওয়েনের নিজের টাকা দিয়ে। শ্রমিক শ্রেণীর আর-একটা আন্দোলনেরও তিনি অন্যতম পথিকৃৎ, পরে মস্ত ভূমিকায় এল যেটা — দ্রেড-ইউনিয়ন আন্দোলন। পাঁচ লক্ষ্ণ সদস্যের প্রথম সমগ্র-জাতীয় দ্রেড ইউনিয়ন গড়ার চেষ্টা হয়েছিল তাঁর নেতৃত্বে ১৮৩৩-১৮৩৪ সালে। সাংগঠনিক দ্বর্বলতা, টাকার অভাব এবং সরকারের সমর্থনপর্ট কল-কারখানা মালিকদের বিরোধিতার দর্ন ভেঙে যায় এই ইউনিয়ন। ওয়েনের চমৎকার পরিকল্প বারবার অকৃতকার্য হয়, কিন্তু কোনটা ব্রথা যায় নি।

ওয়েনের সঙ্গে মানিয়ে চলা সহজ ছিল না। তিনি নিজে সঠিক বলে পরম প্রত্যয় থাকার ফলে অনেক সময়ে তিনি জেদী এবং অসহিষ্ট্ হয়ে পড়তেন। নিউ ল্যানার্ক আর 'নিউ হামনি'-তে তিরিশ বছরের জীবনে তিনি সহযোগ করতে নয়, ব্যবস্থাপন করতে অভান্ত হয়েছিলেন। নতুন-নতুন ধ্যান-ধারণা তিনি গ্রহণ করতে পারতেন না। কর্মদক্ষতার সঙ্গে সোৎসাহ মানবিকতা মিলে ওয়েনের যে-মাধ্র্য তর্ণ বয়সে আর মধ্য বয়সে তাঁকে অমন বিশিষ্ট করে তুলেছিল, যেটা তাঁর কাছে টানত মান্মকে, সেটার জায়গায় কিছ্ পরিমাণে এসে গিয়েছিল কথাবার্তা আর চিন্তার নাছোড়বান্দা একঘেরের্মি। খ্রই স্পষ্ট চিন্তাশক্তি তাঁর বজায় ছিল শেষ অর্বাধ, কিন্তু বাধাক্ষের কিছ্-নিজ্ছ খামখেয়ালিপনাও ছিল। জীবনের শেষের বছরগ্রলিতে তিনি প্রেত্তত্ত্ব ধরেছিলেন, আগ্রহান্বিত হয়েছিলেন অতীন্দ্রিয়বাদে। কিন্তু বজায় ছিল তাঁর সদাশয়তার মাধ্র্য, যা লক্ষ্য করেছিলেন তেগেসেন।

১৮৩৪ সালের পরে সমাজে ওয়েনের গ্রের্থগ্রে ভূমিকা ার ছিল না. যদিও তখনও লিখতেন প্রচুর, পর-পত্রিকা প্রকাশ করতেন, আরও একটা কমিউন গড়ায় অংশগ্রহণ করেন, নিজ অভিমত প্রচার করতে থাকেন অক্লান্তভাবে। তাঁর অনুগামীরা গড়েছিলেন একটা সংকীর্ণ সম্প্রদায়, তাঁরা অনেক সময়ে সমর্থন করতেন বেশ প্রতিক্রিয়াশীল মতাবস্থান।

১৮৫৮ সালের শরংকালে ওয়েন লিভারপ্রলে গিয়ে (বয়স তখন ৮৭)
সেখানে একটা সভার বক্তৃতামণে অস্স্থ বোধ করেন। কয়েক দিন শ্যাশায়ী
থাকার পরে তিনি হঠাং জন্মস্থান নিউ টাউনে যেতে মনস্থ করেন, সেখানে
তিনি ছেলেবেলার পরে আর যান নি। সেখানেই তিনি মারা যান ১৮৫৮
সালের নভেন্বর মাসে।

29-1195

#### ওয়েন এবং অর্থশাস্ত

অর্থশাস্ত্র সম্পর্কে ওয়েনের মনোভাব ছিল সাঁ-সিমোঁর যেমনটা, বিশেষত যেমনটা ফুরিয়ের, তার থেকে ভিন্ন। এই বিজ্ঞানটাকে তিনি প্রত্যাখ্যান করেন নি, বরং উলটে জার দিয়ে বলতেন অর্থশাস্ত্রের ম্লস্ত্রগ্লিই তাঁর পরিকল্পনার ভিত্তি — এটা তিনি বলতেন স্মিথ আর রিকার্ডোর রচনাগ্র্লির কথা মনে রেখে। এঙ্গেলস লিখেছেন: 'সেটা যে-পরিমাণে আর্থনীতিক প্রশ্নে বিতর্কের সঙ্গে সংখ্লিষ্ট তাতে ওয়েনের সমগ্র কমিউনিজমের ভিত্তি রিকার্ডো।'\* ক্ল্যাসিকাল সম্প্রদায়ের ম্লস্ত্রগ্রিল থেকে পর্ইজিতন্ত্রবিরোধী সিদ্ধান্তে প্রেইন-ই প্রথম।

প্রসঙ্গত বলি, ব্রজোয়া ক্ল্যাসিকাল অর্থশাস্ত্র থেকে ওয়েন গ্রহণ করেন শ্ব্র্য তাঁর দরকার ছিল নিজ তন্দ্রটার জন্যে, আর উপেক্ষা করেন, এমনিক খোলাখ্রলি প্রত্যাখ্যান করেন তার চেয়ে ঢের বেশি। বিভিন্ন আর্থনীতিক প্রশেনর তিনি উল্লেখ করেছেন নিজ রচনাগর্মালতে, কিন্তু বিশেষভাবে আলোচনা করেন নি সেগ্র্মিল নিয়ে। অর্থনীতি বিষয়ে তাঁর প্রধান-প্রধান ভাবধারণাগ্র্মিল রয়েছে ল্যানার্ক কাউন্টির কাছে বিবরণী'-তে। ওয়েন ছিলেন কাজের মান্র্য, নিজ আর্থনীতিক ভাব-ধারণাগ্র্মিকে তিনি কাজে খাটাতে চেন্টা করেন — প্রথমে নিউ ল্যানার্কে, তারপর আমেরিকায়, আর শেষে সমবায় আন্দোলনে এবং 'ন্যায়্য শ্রম-এক্সচেপ্রে'।

ওয়েনের মতের মুলে রয়েছে রিকার্ডোর শ্রমঘটিত মূল্য তত্ত্ব: শ্রম মূল্য প্রদা করে, মূল্যের পরিমাপ হয় শ্রম দিয়ে: পণ্য-বিনিময় হওয় চাই শ্রম অনুসারে। কিন্তু রিকার্ডোর থেকে ভিন্ন ধারায় তিনি মনে করেন পর্বজিতন্দ্রের আমলে বিনিময় শ্রম অনুসারে হয় না। তাঁর মতে, শ্রম অনুসারে বিনিময় বলতে বোঝায় শ্রমিক যে-পণ্য পয়দা করে সেটার পূর্ণ মূল্য সে পায়। প্রকৃতপক্ষে সে পায় না অমন কিছুই।

তবে মুলোর 'ন্যাযা' নিয়মের লঞ্চন ব্যাখ্যা করার জন্যে ওয়েন এমন কোন-কোন ধারণার শরণ নেন যা কিছুটা ব্যাগিইবেরের মতো: যত নভেঁর মূল হল অর্থ — এই কৃত্রিম পরিমাপটা যা স্বাভাবিক পরিমাপ শ্রমকে হটিয়ে দিয়েছে।

কার্ল মার্কস, 'পাইজি', ২ খণ্ড, ১৩-১৪ প্রি।

ওয়েনের অর্থশাস্ত চ্ড়ান্ড মাত্রায় মানভিত্তিক: ঐসব ধারণা তিনি কাজে লাগিয়েছেন নিজের প্রস্তাবিত পরিমাপটাকে দাঁড় করাবার জন্যেই শ্ব্র্ — তিনি চাল্ম করতে চান ম্ল্যের পরিমাপ হিসেবে শ্রম ইউনিট, এই পরিমাপের ভিত্তিতে পণ্য-বিনিময়, আর অর্থের ব্যবহার তিনি লোপ করতে চান। তিনি মনে করতেন তাহলে সমাজের সবচেয়ে কঠিন সমসাগ্র্লোর সমাধান হয়ে যায়। শ্রমিক তার শ্রম বাবত পাবে ন্যায়্য পারিতোষিক। য়েহেতু শ্রমিকদের পাওয়া পারিতোষিক হবে পণ্যের প্রকৃত ম্লোর অন্যায়ী তাই অত্যুৎপাদন আর সংকট অসম্ভব হয়ে পড়বে। এমন সংস্কারের ফলে শ্রমিকেরাই শ্ব্র্ম্ম, ভূস্বামী আর পর্বৃজিপতিরাও উপকৃত হবে: '…দরাজ-হাতে শ্রম বাবত পারিতোষিক দেওয়া হলে শ্ব্র্ম তবেই কৃষি আর শিল্পের উৎপাদ থেকে বেশি লাভ করা যেতে পারে'।\*

অর্থ 'ন্যাযা' বিনিময়কে ডাহা ফাঁকিবাজিতে পর্যবিসত করে — ঠিক কিভাবে? বিভিন্ন পণ্যে যে-পরিমাণ শ্রম ন্যন্ত তদন্সারে সেগ্রুলোর বিনিময় যদি না হয় তাহলে শেষে গিয়ে দাম নির্ধারিত হয় কী দিয়ে? শ্রমিক যদি তার শ্রম দিয়ে পয়দা-করা উৎপাদের পূর্ণ মূল্য পায় তাহলে কোথা থেকে আসবে পর্নজিপতি আর ভূম্বামীর আয়? এমন অসংখ্য প্রশ্ন তোলা যেতে পারে ওয়েনের কাছে, তব্ব উত্তর-গোছের কিছু পাওয়া যাবে না।

উৎপাদন-সম্পর্ক সমেত সমাজের আম্ল র্পান্তরের জন্যে ওয়েনের পরিকলপনার সঙ্গে তাঁর আর্থনীতিক মতগুর্নির অঙ্গাঙ্গ-সম্বন্ধ যদি না থাকত, তাহলে, কেবল পরিচলনক্ষেত্রেই বিভিন্ন সংস্কারসাধন করে, বিশেষত অর্থ লোপ করে দিয়ে পর্বজিতকের দোষ-ত্র্টিগ্র্লো দ্র করা সম্বন্ধে পেটি-ব্রজায়া বিভ্রান্তির চেয়ে ঐসব মত উন্নত হত না কোন ৬ শ। দেখা যায়, শ্রমঘটিত ম্লা অন্সারে ন্যায়া বিনিময় হতে হলে প্রজাতিক ব্যবস্থাটাকে লোপ করা চাই! যেখানে উৎপাদনের উপায়-উপববণে ব্যক্তিগত মালিকানা থাকবে না, কেবল এমন ভবিষ্য সমাজেই শ্রমিক শ্রম দেবে 'সেটার প্র্ণ ম্লো'। সেক্ষেত্রে পর্বজিপতি আর ভূস্বামীর কথাই ওঠে না। সমাজ প্রশঃসংগঠিত হলে তাদেরও ভাল হবে, সেটা পর্বজিপতি আর ভূস্বামী হিসেবে নয়, লোক হিসেবে।

29\*

<sup>\*</sup> R. C. Owen, 'The New Existence of Man upon the Farth', Part III, London, 1854, p. XV.

পণ্য-উৎপাদন এবং ম্ল্যু নিয়মের ইতিহাসক্রমিক প্রকৃতি অবশ্য একেবারেই অম্পন্ট ছিল ওয়েনের কাছে। এসব ব্যাপার তাঁর পক্ষেও তেমনি চিরস্থায়ী আর স্বাভাবিক ছিল ষেমনটা রিকার্ডোর পক্ষে। তবে এখান থেকে এগিয়ে রিকার্ডো সিদ্ধান্ত করলেন পর্নজিতন্ত চিরস্থায়ী এবং স্বাভাবিক, আর বিপরীত সিদ্ধান্তে পেণছলেন ওয়েন: পর্নজিতন্ত্র 'সাময়িক' এবং 'অস্বাভাবিক'। রিকার্ডোর ঐতিহাসিক দুঃখবাদও ওয়েনের পক্ষে গ্রহণীয় হয় নি, সেটাকে তিনি ম্যালথাস এবং তাঁর জনসংখ্যা তত্ত্বের প্রভাবের সঙ্গে সংশ্লিষ্ট করে দেখেন, এভাবে দেখাটা তো অকারণে নয়। এই তত্ত্বের বিরোধিতা করেন ওয়েন। উৎপাদনের, বিশেষত কৃষি-উৎপাদনের প্রকৃত এবং সম্ভাব্য বৃদ্ধি-সংক্রান্ত পরিসাংখ্যিক উপাত্ত তুলে ধরে তিনি বলেন. প্রকৃতি নয়, সমাজব্যবস্থাই মানুষের গরিবির জন্যে দোষভাগী।

#### ওয়েন-এর কমিউনিজম

ওয়েনের ইউটোপিয়ার কমিউনিস্ট প্রকৃতিটার উপর জাের দিয়ে মার্কস এবং একেলস সেটাকে ঐ যুগের অন্যান্য ইউটোপিয়া থেকে প্থক করে ধরেন। মার্কস লিখেছেন: 'অর্থশাস্ত্রের রিকার্ডীয় কালপর্যায়ে সেটার অ্যান্টিথিসিসও [দেখা দিল] — কমিউনিজম (ওয়েন) এবং সমাজতন্ত (ফুরিয়ে, সাঁ-সিমোঁ...)।'\* আর এক্সেলস লেখেন: 'কমিউনিজমের দিকে ওয়েনের পদক্ষেপ হল তাঁর জীবনের সদ্ধিক্ষণ।'\*\*

দেখা গেছে, সাঁ-সিমোঁ এবং ফুরিয়ের তত্ত্ব-দ্বিট ষোলআনা সমাজতান্ত্রিক ছিল না। তাঁদের ভবিষ্য সমাজে এটা-ওটা গণ্ডির মধ্যে ব্যক্তিগত মালিকানা বজায় থাকে, আর বজায় থাকে পর্বজিপতিরাও, তারা কোন-না-কোন ভাবে উৎপাদনের উপকরণের বিলি-বন্দেজ করে, পর্বজি বাবত আয় পায়। ওয়েনের তন্ত্রটির সমাজতান্ত্রিক প্রকৃতি স্বসমঞ্জস, শৃধ্ব তাই নয়, তাতে আরও চিত্রিত হয়েছে কমিউনিজমের দ্বিতীয় — উল্লভতর — পর্ব, তাতে ব্যক্তিগত মালিকানা এবং শ্রেণীভেদ একেবারেই বিল্পু, প্রত্যেকের কাজ করা চাই,

<sup>🔹</sup> কাল মাক্সু, 'বিভিন্ন উদ্ত ম্লা তত্ত্ব', ৩য় ভাগ, ২০৮ প্:।

<sup>\*\*</sup> কার্ল মার্কস এবং ফ্রিডরিথ এক্ষেলস, তিন খণ্ডে 'নির্বাচিত রচনাবলি', ৩ খণ্ড, ১২৫ প্ঃ।

আর উৎপাদন-শক্তি বৃদ্ধির ভিত্তিতে বন্টন হয় প্রয়োজন অনুসারে। ওয়েনের ইউটোপিয়ায় কোন ধর্মীয় কিংবা হে'য়ালির ছোপ নেই একেবারেই। এটার বাস্তববাদিতা লক্ষণীয়; এটা কখনও-কখনও চটপটে-কেজো ধরনের। তাই বলে অবশ্য ওয়েনের তন্ত্রটা কিছু কম ইউটোপিয়ান নয়। যেমন সাঁ-সিমোঁ আর ফুরিয়ে তেমনি তিনিও কমিউনিস্ট সমাজে পেণীছবার প্রকৃত পথটা দেখতে পান নি।

তবে আসল কথাটা অন্য। ওয়েনের দৃষ্টান্ত থেকে দেখা যাচ্ছে, উনিশ শতকের গোড়ায় ইংলপ্ড ছিল অপেক্ষাকৃত উন্নত সমাজ — সেটার বাস্তব পরিবেশ থেকে উদ্ভূত হল কমিউনিজমের আদর্শ। ফরাসী সমাজতন্তীদের বহু পেটি-বুর্জোয়া বিদ্রান্তি থেকে মুক্ত ছিলেন ওয়েন। পুর্জিপতি শ্রেণীর শোষণকর স্বধর্ম সম্বন্ধে এবং পর্নজিতান্ত্রিক ব্যক্তিগত মালিকানা একেবারেই লোপ করার প্রয়োজন সম্বন্ধে তাঁর সংশয় ছিল না। সত্যিকারের পরম প্রাচুর্য এবং প্রয়োজন অনুসারে বণ্টন যাতে সম্ভব হয় প্রমের এমন উৎপাদন\*ীলতা ঘটাবার নিাদ্রণ্ট উপায়াদি তিনি ঢের বেশি স্পন্ট দেখেছিলেন কাবথানা ব্যবস্থার ভিত্তিতে দাঁড়িয়ে। আদিম ধরনের, ঢালাও কুচ্ছাতার 'ব্যারাকী' কমিউনিজমের যেসব প্রকল্প দেখা দেয় মাঝে-মাঝে — দঃখের কথা এখনকার দিনেও অর্নাধ -- তার থেকে খাবই ভিন্ন এবং উন্নত হল ওয়েনের কমিউনিজম। উৎপাদন আর সম্পদের বিপত্নল বৃদ্ধির সঙ্গে সঙ্গে যেখানে মান্যুয়ের নিজের সূষম বিকাশ ঘটবে, যেখানে অপরিমেয় মাত্রায় বেড়ে যাবে বর্ণক্ত-মানুষের মূল্য, তেমনি সমাজের স্বপ্ন দেখেছেন ওয়েন। ওয়েন হলেন তাঁদেরই একজন যাঁরা সর্বপ্রথমে দেখিয়ে দিলেন ব্রজোয়ংদের ভাড়াটে ঢাকীরা যুত্ই কংসা রটাক -- **কমিউনিজম আর মানবিকতা এ: ধারণা-**দুটোর একটা অন্যটার সঙ্গে খাপ খায় না তা নয়, বরং তার উলটোটাই ঠিক: সত্যিকারের মানবিকতা জে'কে ওঠে সাচ্চা কমিউনিস্ট সমাজেই। ওয়েনের ছকে কমিউনিস্ট সমাজের ব্নিয়াদী ইউনিট হল ছো*ট-*ছোট সমবায় সম্প্রদায়, যাতে সদস্যসংখ্যা ৮০০ থেকে ১২০০ হওয়াই বাঞ্জনীয়। একেবারে কোন ব্যক্তিগত মালিকানা কিংবা শ্রেণীভেদ থাকে না এইসব সম্প্রদায়ে। একমাত্র যে-পার্থক্যের দর্বন শ্রমে আর বণ্টনে একটাকিছ্ব অসমতা ঘটতে পারে সেটা হল 'বয়স কিংবা অভিজ্ঞতার পার্থক্য'। বন্টনের

কর্ম'-বন্দোবস্ত সম্বন্ধে ওয়েন বিশেষকিছ্ম বলেন ি তিনি (আবারও ফুরিয়ের মতো) অস্পত্ট দ্ম'-একটা মন্তব্য করেছেন সম্প্রদায়ের ভিতরে শ্রম-অন্সারে উৎপাদ-বিনিময় সম্বন্ধে, আর শৃ্ধ্ব এই নির্দেশটা দিয়েই ক্ষাস্ত হয়েছেন: উৎপাদের প্রাচুর্য হলে 'সম্প্রদায়ের সাধারণী ভাণ্ডার থেকে প্রত্যেককে অবাধে নিতে দেওয়া যেতে পারে তার যাকিছ্ব প্রয়োজন হতে পারে'।

নতুন মান্ষ গড়ে ওঠার ব্যাপারে ওয়েন বিশুর মনোযোগ দিয়েছেন, তাতে তিনি দেখিয়েছেন মানসতার পরিবর্তন প্রধানত দুটো বৈষয়িক কারক উপাদানের সঙ্গে সংশ্লিষ্ট — সম্পদবৃদ্ধি এবং প্রয়োজন মেটানো। এইসবের ফলে 'নিজম্ব সঞ্জানের সমস্ত কামনার নিবৃত্তি ঘটবে। জল এই অম্ল্যু তরলটা স্বাই যা ব্যবহার করতে পারে তার চেয়ে বেশি থাকে যেসব পরিস্থিতিতে তখন সেটাকে বোতলে প্রের কিংবা জমিয়ে রাখাটা যেমন তেমনি অযৌক্তিকই তাদের কাছে মনে হবে সম্পদের ব্যক্তিগত সঞ্যান'।

সম্প্রদায়ের চৌহণ্দি ছাড়িয়ে সমাজটাকে ওয়েন চিত্রিত করেছেন বহুসংখ্যক এমন ইউনিটের সমণ্টি হিসেবে। ইউনিটগর্নার মধ্যে বিশুর শ্রমবিভাগ; পারস্পরিক বিনিময় চলে শ্রমঘটিত ম্লোর ভিত্তিতে। এই বিনিময়ের জন্যে একটা সম্প্রদায়-সংঘ বিশেষ ধরনের কাগজী শ্রম-ম্লা\*\* ছাড়ে ভাশ্ডারগর্মালতে মজ্বত জিনিসপত্র বাবত। ওয়েন বিবেচনা করেছিলেন কিছুকাল যাবত এই নতুন সমাজের সহ-অবস্থান চলবে 'সাবেকী সমাজ' আর সেটার রাজ্মের সঙ্গে, এটাকে কর দেবে, সাধারণ ম্লা নিয়ে সাবেকী সমাজের কাছে জিনিসপত্র বিক্রি করবে।

ভূমি সমেত অন্যান্য প্রারম্ভিক উৎপাদন-উপকরণ সম্প্রদায়গর্বলি পাবে কিভাবে এবং কার কাছ থেকে, সবচেয়ে গ্রন্থপূর্ণ এই প্রশ্নটাকে ওয়েন বাদ দিয়ে গেছেন। অতি-সরলমনে তিনি যেন ভেবেছিলেন সম্প্রদায়গর্বলকে উৎপাদনের উপকরণ খয়রাত দেবে রাষ্ট্র কিংবা শিক্ষাদাক্ষা-পাওয়া পর্বজিপতিরা। তবে আর-একটা জায়গায় তিনি অপেক্ষাকৃত বাস্তবতাসম্মত কথাই বলেছেন যে, সম্প্রদায়ের সদস্যরা 'স্বদ দেবে তাদের শ্রমকে কাজে চাল্ব করার জন্যে আবশ্যক পর্বজি বাবত'। অর্থাৎ কিনা, পর্বজিপতিদের ছাড়া সম্প্রদায়গ্বলির চলবে না। বড়জোর তারা হাতে রাখতে পারে কারবারী আয়টা, কেননা উৎপাদনের ভার থাকবে তাদের উপর, কিন্তু ঋণ বাবত স্বদ — দিতে হবে!

<sup>\*</sup> R. C. Owen, 'The New Existence of Man upon the Earth', Part III, p. XXXIV.

<sup>\*\*</sup> ওয়েনের 'ন্যায্য শ্রম-এক্সচেঞ্জ' এমন মুদ্রা বার্দ্রবিকই চালা করেছিল।

ওয়েনের তন্দ্রটা ইউটোপিয়ান বলে অসংগতি আর অসামঞ্জস্য তাতে বিস্তর। তার প্রধান কারণটা সম্বন্ধে আমরা অবহিত: শ্রেণী-সম্পর্কতন্দ্র অপরিণত থাকার দর্ন সমাজ প্নঃসংগঠনের আসল পথটা স্থির করা অসম্ভব ছিল ইউটোপিয়ান চিন্তাবীরদের পক্ষে। শ্রমিক শ্রেণীর ইতিহাসনির্দিষ্ট কর্ম ব্রত না ব্বেম, সমাজতান্দ্রিক বিপ্লবের আবশ্যকতা আর অনিবার্যতা না ব্বেম সেটা করা যায় না। ওয়েন এবং অন্যান্য ইউটোপিয়ান চিন্তাবীরদের সেটা বোঝা অসম্ভব ছিল বিষয়গতভাবেই।

তবে, সমাজবিদ্যাক্ষেত্রে যে-প্রগতির ফলে মার্কসবাদের উদ্ভব ঘটে ওয়েনের জীবনকালেই সেটাও অসম্ভব হত তাঁদের ভূল-দ্রান্তিগর্নাল ছাড়া, তেমনি তাঁদের সাধনসাফল্যগ্নলি ছাড়া।

#### শ্রমিক শ্রেণী থেকে চিন্তাবীরেরা

শ্রমিক শ্রেণ।র ংবার্থাটাকে প্রথম যাঁরা অর্থাশাস্ত্রে সচেতনভাবে প্রকটিত করেন তাঁদের সামাজিক-আর্থানীতিক আর ভাবাদর্শগত পটভূমিতে ছিল নেপোলিয়নীয় যুদ্ধবিগ্রহের পরে ইংলন্ডের আর্থানীতিক সমস্যাগ্রলা, প্রথম-প্রথম কারখানা আইন আর ট্রেড ইউনিয়নগ্রনি, রিকার্ডোবাদের প্রতিষ্ঠা, ওয়েনের আন্দোলন। তাঁরা স্থিরচেতা ছিলেন না, তাঁরা পেটি-ব্রজোয়া সংস্কারবাদী সমাজতশ্বের মাঝে পড়ে যেতেন অনেকাংশে। তব্ মস্ত তাঁদের অবদান। উনিশ শতকের তৃতীয় আর চতুর্থ দশকের এইসব ইংরেজ সমাজতশ্বী হলেন একদিকে ক্ল্যাসিকাল অর্থাশাস্ত্র এবং ইউটোপিয়ান সমাজতশ্ব, আর অন্য দিকে মার্কাস এবং এঙ্গেলসের ি নেসম্মত সমাজতশ্বের মধ্যে খুবই গ্রনুত্বপূর্ণ একটি যোগস্ত্র।

স্মিথ আর রিকার্ডোর ব্র্জোয়া 'উত্তর্রাধিকারীদের' থেকে বিপরীত ধারায় তাঁরা ওঁদের মতবাদ কাজে লাগাতে চান প্রগতিশীল, ব্র্জোয়াবিরোধী উদ্দেশ্যে — এরই থেকে নির্দিণ্ট হয়ে যায় অর্থশাস্ত্রের ইতিহাসে তাঁদের ভূমিকা। এ'দের কেউ-কেউ ওয়েনের চেয়ে বড় অর্থনীতিবিদ ছিলেন এবং রিকার্ডোর তল্মটাকে আরও যথাযথ বিজ্ঞানসম্মত আকারে গড়ে তুলতে চেন্টা করেন, যদিও কোন-কোন ক্ষেত্রে এ'দের রচনাগর্মালর সরাসর বিষয়বস্থ ছিল তখনকার দিনের শ্রমিক আন্দোলনের বিভিন্ন নির্দিণ্ট কাজ। কংলও-কখনও রিকার্ডোপন্থী সমাজতল্মী বলে অভিহিত এই গ্রুপটির মধ্যে সবচেয়ে

বিশিষ্ট হলেন উইলিয়ম টম্পসন, জন গ্রে, জন ফ্র্যান্সিস রে। একটা বিশেষ গ্রেত্বপূর্ণ ভূমিকায় ছিলেন টমাস হড্মিকন; পর্নজির স্বধর্ম, পর্নজি আর প্রমের মধ্যে সম্পর্ক এবং পর্নজিতন্ত্রের আমলে লাভের হারের গতি সম্বন্ধে কিছু, কিছু, চমংকার ধারণার প্রবর্তক তিনিই।

টমাস হড্চ্কিন মারা গেলে লন্ডনের একটাও সংবাদপত্র তাঁর নাম উল্লেখ করে নি। ভিক্করীয় যুগের বিরাট রচনা 'Dictionary of National Biography' ('জাতীয় জীবনী অভিধান')-এ হাজার-হাজার বিশিষ্ট ব্টনদের মধ্যেও স্থান পায় নি তাঁর নামটি। তাঁর রচনা প্রনঃপ্রকাশিত হয় নি; শতাব্দীর শেষাশেষি বিস্মৃতির মাঝে তালিয়ে যায় তাঁর নামটি। হড্চ্কিন 'প্রনরাবিষ্কৃত' হন প্রধানত মার্কসের কল্যাণে। সমাজতান্ত্রিক ভাবধারা, বিশেষত অর্থশাস্ত্র বিকাশে তাঁর রচনাগর্নলির গ্রুত্ব দেখিয়ে দেন মার্কস। লেবর তত্ত্ববিদ আর ইতিহাসকারেরা হড্চ্কিনের নাম উল্লেখ করতে থাকেনশ্বে তার পরে। ওয়েব্-দম্পতি তো মার্কসকে 'হড্চ্কিনের মহান শিষ্য' পর্যন্ত বলেছেন। ঐভাবে মার্কসকে অবশ্য হেগেল, রিকার্ডো, ওয়েন এবং আরও বহ্ব চিন্তাগ্রুর 'শিষ্য'ও বলা যেত। কিন্তু ঠিক এই কারণেই অমন উল্লি অর্থহান।

১৭৮৭ সালে একজন সামরিক কর্মচারীর পরিবারে হড্ শ্কিনের জন্ম হয়। তিনি শিক্ষালাভ করেন একটা নৌ-কলেজে; নেপোলিয়নীয় যুক্বিগ্রহের সময়ে তিনি নৌবাহিনীতে কাজ করেন। শ্বাধীনচেতা এই তর্ণ অফিসারটির বিরোধ বাধে কর্তৃপক্ষের সঙ্গে, তিনি বরখাস্ত হন প'চিশ বছর বয়সে। ১৮১৩ সালে প্রকাশিত তাঁর বইয়ে হড্ শিকন ব্টিশ নৌবাহিনীর র্ট রীত-রেওয়াজের উপর ধিক্কার দেন। বেল্থাম আর জেম্স মিলকে ঘিরে ছিল একটি উদারপল্থী গ্রুপ, তাঁদের নজরে পড়ে বইখানা, হড শিকন শামিল হন এই গ্রুপে। ১৮১৮ সালে তিনি পড়েন তখন রিকার্ডোর সদ্যপ্রকাশিত বই সম্বন্ধে ম্যাক্কুলোখের একটা প্রবন্ধ, আর বইখানাই পড়েন পরে। তাঁর বিভিন্ন রচনা আর চিঠিপত্র থেকে দেখা যায় ১৮২০ সালে তিনি তখনকার দিনের প্রধান-প্রধান রাজনীতিক-আর্থনীতিক ধ্যান-ধ্যরণাগ্রিল সম্বন্ধে ওয়াকিবহাল হয়ে উঠেছিলেন, আর বহু প্রশেন গড়ে উঠেছিল তাঁর নিজম্ব মত। তাঁর একখানা চিঠিতে রয়েছে এই গ্রেক্স্প্র্ণ কথাটা: 'কাজেই আমি বিনা দ্বিধায় বলতে পারি মিঃ রিকার্ডোর মত আমি অপছন্দ করি, কেননা তাতে সমাজের বর্তমান রাজনীতিক পরিশ্রিতিটা ন্যায় প্রতিপন্ন

হয়, আর ভবিষ্য উন্নতি সম্বন্ধে আমাদের আশাকে গণ্ডিবদ্ধ করে দেওয়া হয়।'\*

রিকাডে রি মতবাদ সম্বন্ধে হড্ম্কিনের দ্ভিউজি ছিল নিম্নলিখিতর্প: এই মতবাদের বহু উপাদানকে সঠিক বলে মেনে নিয়ে তিনি রিকার্ডোর অসামঞ্জস্যের সমালোচনা করেন, অর্থাৎ তিনি বলতে চান রিকার্ডোর ভাব-ধারণা ব্যবহৃত হতে পারে শ্রমিক শ্রেণীর বিরুদ্ধে। মিল আর ম্যাক্কুলোখ প্রসঙ্গে: হড্স্কিনের প্রথম গ্রুত্বপূর্ণ আর্থনীতিক রচনা চালিত হয় অনেকাংশে এ'দের বিরুদ্ধে; এই বইখানার নাম হল 'Labour Defended Against the Claims of Capital' ('প্র'জির দাবির বিরুদ্ধে শ্রমের পক্ষসমর্থন'), তাতে উপ-শিরনামটা শ্রুর হয় এইভাবে — 'বা প্রাঞ্জর অনংপাদিতা সপ্রমাণ...'। ১৮২৫ সালে লন্ডনে প্রকাশিত এই ছোট পর্ষ্টিকাখানা ট্রেড ইউনিয়ন বৈধ করাবার আইনের জন্যে আন্দোলনের সঙ্গে সরাসরি সংশ্লিষ্ট ছিল। এতে লেখকের পরিচয় গোপন রখা হয়েছিল 'জনৈক মজার প্রণীত' এই প্রচলিত অনামায়। এডিনবারোয় কয়েক বছর কাটিয়ে হড় স্ক্রিন ততদিনে সপরিবারে লণ্ডনে উঠে গিয়েছিলেন। সাংবাদিকতা করে রুজি-রোজগার করার মধ্যে তিনি বেডে-চলা প্রমিক আন্দোলনে সক্রিয় অংশগ্রহণ করেন। ইতোমধ্যে পূর্ণগঠিত হয়ে উঠেছিল তাঁর সমাজতান্তিক মত-বিশ্বাস। অর্থশাস্ত্র, সমাজতন্ত্র আর শ্রমিক আন্নেললনের ইতিহাস-বিশ্রত হড়াস্কিন **হলেন ১৮২৩-১৮৩২ সালে**র হড়াস্কিন।

শ্রমিকদের শিক্ষাদীক্ষাটাকে হড্ছিকন সবচেয়ে গ্রাভ্পণ্ণ একটা কাজ বলে মনে করতেন; তিনি ছিলেন লণ্ডনে মিদ্মিদের শিক্ষালয়ের প্রক্রিতাদের একজন। অচিরেই দপত্ট বোঝা গেল শ্রমিকেরা নিজেরাই এই প্রার্থানিটির জনো যথেত অর্থ সংগ্রহ করতে পেরে উঠবে না, তখন ব্রেজায়া উদারপদ্থী এবং লোকহিতৈয়ী পর্বজ্ঞপতিরা হড্ছিকনকে অপসারিত করল তাঁর 'মানসস্তান'টির পরিচালকমণ্ডলী থেকে: তারা কড়ি যোগাল, তাই 'স্বের ফরমাশ' দিতে চাইল দ্বভাবতই। যা-ই হোক, হড্ছিকনের ম্থ্য আর্থনীতিক রচনাগ্রলি এই শ্রমিক বিদ্যালয়টিতে তাঁর ক্রিয়াকলাপের সঙ্গে সংশ্লিত। নিজ ধ্যান-ধারণা সরাসরি প্রচারের জন্যে তিনি এই বিদ্যালয়টিকে কাজে লাগাতে চেয়েছিলেন; সেখানে শ্রমিকদের কাছে তিনি যেসব লেকচার

<sup>\*</sup> Elie Halévy, 'Thomas Hodgskin', London, 1956, p. 67.

দিয়েছিলেন সেগ্নলি 'Popular Political Economy' ('সাধারণের অর্থ'শাস্ত্র)' নামে প্রকাশিত হয় ১৮২৭ সালে।

হড্ স্কিনের বইগ্রাল লোকের বেশ নজরে পড়েছিল ইংলন্ডে। সেগ্রালিকে গ্রেছ দিয়ে ধরেছিল বিশেষত সমাজতলের বিরুদ্ধবাদীরা, তারা তাঁর বিরুদ্ধে জড়ো করেছিল সেরা-সেরা উদারপন্থী বুর্জোয়া প্রবন্ধকারদের। ১৮৩২ সালে তিনি প্রকাশ করেন আর-একখানা বই — 'The Natural and Artificial Rights of Property Contrasted' ('স্বাভাবিক এবং কৃতিম মালিকানা-স্বছের বৈসাদৃশ্য প্রদর্শন')। হড্ স্কিনের বিবেচনায় শ্রামকের মালিকানা স্বাভাবিক, আর মানুষের উপর মানুষের শোষণ যেটার ভিত্তি এমন সমস্ত মালিকানা কৃতিম, যেগ্রুলোর অবলন্ধন হল রন্থের সমর্থনিপ্রট জবরদন্তি আর রীত-রেওয়াজ। সমাজ বিকাশের ধারায় পর্বজিতন্ত হল আর্থনীতিক নিয়মানুষায়ী একটা পর্ব, এটা মানতেই তিনি প্রকৃতপক্ষে অস্বীকার করেন।

১৮৩২ সালের পরে হড্চ্কিন রাজনীতিক এবং বৈজ্ঞানিক ক্রিয়াকলাপের ক্ষেত্র থেকে অদৃশ্য হয়ে অখ্যাত পত্র-পত্রিকায় মজনুরি-করা কলমচির কাজের পাঁকে ডুবে যান। তত্তিদনে তিনি সাতিট সন্তানের বাপ। বার্থতা ছিল তাঁর পদে-পদে। তখন উদারপন্থীদের প্র্টপোষকতায় সবে প্রতিষ্ঠিত লণ্ডন বিশ্ববিদ্যালয়ে কাজ পাবার আশা করেছিলেন, তা হল না। নির্মাত রোজগারের অন্য কোন উপায় ছিল না। পরিবার প্রতিপালনের একমাত্র অবলন্দন ছিল সাংঝাদিকতার কলমটা। হয়ত ছিল অন্যান্য কারণও। ততিদিনে হড্চিকনের মতবিরোধ শ্রের হয়েছিল শ্রমিক আন্দোলনের নেতাদের সঙ্গে, তাঁরা ছিলেন প্রত্যক্ষ রাজনীতিক কার্যকলাপের সপক্ষে, তিনি সেটা প্রত্যাখ্যান করেন নীতি অনুসারেই। ওয়েনবাদীদের থেকে ভিন্নমত হয়ে তিনি মনে করতেন সমবায় আন্দোলনের কোন ভবিষ্যৎ নেই। ওয়েনের সাম্প্রদায়িক কমিউনিজমও তিনি প্রত্যাখ্যান করেন। আসলে দেখা যায় কোন নির্দিষ্ট কর্মস্থিচি তাঁর ছিল না আদৌ। ১৮৬৯ সালে স্থপরিণত বৃদ্ধ বয়সে হড্চিকন মারা যান।

সমাজতন্দ্রীরা শ্রমঘটিত মূল্য তত্ত্ব গ্রহণ করেন যে-আকারে সেটাকে দাঁড় করিয়েছিলের রিকার্ডো। এর মূখ্য উপাদানটাকে বিকশিত করে সেটার স্বাভাবিক পরিণতি ঘটান তাঁরা। কেবল শ্রমই পণ্যের মূল্য পয়দা করে। কাজেই পাঁজিপতির লাভ আর ভূস্বামীর খাজনা সরাসরি কেটে নেওয়া

হয় এই ম্ল্য থেকে, যেটা স্বভাবতই শ্রমিকের। এই সিদ্ধান্তে পেণছৈ তাঁরা দেখলেন ক্ল্যাসিকাল অর্থ শাস্ত্রের অসংগতিটা: এমন ম্লস্ত্র যেটার ভিত্তি সেই অর্থ শাস্ত্র পর্নজিতান্ত্রিক ব্যবস্থাটাকে, শ্রমের উপর পর্নজির শোষণটাকে স্বাভাবিক এবং চিরস্থায়ী বলে বিবেচনা করতে পারল কেমন করে?

ব্রজায়া অর্থশাস্ত্রীদের প্রলেতারিয়ান বির্দ্ধবাদীদের মুখ দিয়ে নিম্নলিখিত নিম্নাবাদ বের করালেন মার্কস: 'শ্রমই বিনিময়-ম্লোর একমাত্র আকর এবং উপযোগ-ম্লোর একমাত্র সক্রিয় স্রছটা। একথা বলছেন আপনারা। পক্ষান্তরে আপনারা বলছেন পার্বিজই সবকিছ্ব, আর শ্রমিক কিছুই না কিংবা পার্বিজর উৎপাদন-পরিব্যয়ের একটা দফা মাত্র। আপনারা নিজেরাই নিজেদের খণ্ডন করলেন। শ্রমিককে ঠকানো ছাড়া কিছুই নয় পার্বিজ। সবকিছু হল শ্রম।"

\* কাল মাকাস, 'বিভিন্ন ১৮বৃত্ত মূল্য তত্ত্ব', ৩ খণ্ড, ২৬০ পূঃ। উপযোগ-মুলোব সম্পদের) প্রতী হিসেবে শ্রমের সংজ্ঞার্থে 'সক্রিয়' শব্দটা লক্ষণীয়। উৎপাদনের উপকরণ যা আদি আকারে প্রকৃতির একটা উপাদান (অহল্যা ভূমি, মণিকের আকর, পড়ন্ত জ্ঞান শক্তি, ইত্যাদি) কিংবা প্রকৃতির বিভিন্ন উপাদান যেগ্যালতে আগে শ্রমের ক্রিয়া ঘটেছে (কাঁচামাল, জালানি, শ্রমের সরঞ্জাম, ইত্যাদি) সেগ**্রা**ল উৎপাদন-প্রক্রিয়ায় নিণ্টিয় অংশগ্রাহী উপাদান। 'গোথা কর্মাস্তির সমালোচনা'-র মার্কাস বলেছেন: 'শ্রম সমন্ত্র সম্পদের **আকর নয়। প্রকৃতিও শ্রমে**রই মতো সম পরিমাণে বিভিন্ন উপযোগ-মুলোর আকর (আর এগুলো নিশ্চয়ই এমনসব উপযোগ-মূলা যা মিলিয়ে হয় বৈষয়িক সম্পদ ! , যেখানে শ্রম আপনিই হল প্রকৃতির একটা বলের অভিব্যক্তি মাত্র — মানুদের শুমুশা ফ্রি' কোলা মার্কাস এবং ফ্রিডরিখ এঙ্গেলস, তিন-খণ্ডে 'নির্বাচিত হ' বলি', ত খণ্ড, ১৩ পুঃ)। উৎপাদন-প্রক্রিয়ায় শ্রম আর উৎপাদনের উপকরণ কিছ। পরিমাণে বিনিন্ময়। (ব্যবহার্য উৎপাদন-উপকরণ হিসেবে) পর্বজি একেবারেই জন্বংপাদী, এই ধারণাটা ভুল; যেসব অর্থনীতিবিদ রিকার্ডে।র মতবাদে বলা যেতে পারে 'বামমুখো মোচড' লাগান তাঁদেরই এই ধারণাটা। মার্ক'স বলেছেন: 'প2্লিজর উৎপাদনকরতা নিয়ে বিচার-বিশ্লেষণ করতে গিয়ে হড়াম্কিন এটা কি পরিমাণে উপযোগ্য-মূল্য কিংবা বিনিময়-মূল্য পয়দা করার প্রশন তার মধ্যে পার্থক্য ধরেন নি অনবধানতাবশতে' (কার্ল মাক'স, বিভিন্ন উদ্ত মূল্য ভত্ব', ৩য় ভাগ, ২৬৭ প্ঃ)। উৎপাদনকে টেকনিকাল-আর্থনীতিক দৃষ্টিকোণ থেকে — উপযোগ-ম্লা সৃষ্টি এবং র্পাস্তরের প্রক্রিয়া হিসেবে — বিচার-বিশ্লেষণ করতে গিয়ে বিচার-বিবেচনা করে দেখা দরকার উৎপাদনের উপকরণের সঙ্গে শ্রম সংযুক্ত হয় কোন্-কোন্ আকারে, সবস্থায় এবং অনুপাতে, এই মর্মে উল্লিখিত ধারণাটা প্রসঙ্গে মার্কসের ঐসব উত্তি গ্রেছপূর্ণ।

এই বিব্তিটাকে মোটাম্টি নিশ্নলিখিত ধারায় চালিয়ে যাওয়া যেতে পারে। ব্রের্জায়া অর্থশাস্থাদের উদ্দেশে সমাজতল্থীরা বলছেন, আপনারা নিশ্চয় করে বলেন শ্রম উৎপন্ন করতে পারে না পর্বাজ ছাড়া, কিন্তু আপনাদের যুক্তিতে পর্বাজ হল জিনিস — যল্পাতি, কাঁচামাল, রিজার্ভা েসেক্ষেত্রে নতুন, তাজা শ্রম ছাড়া পর্বাজ নিজ্পাণ। পর্বাজ যদি হয় নিছক জিনিস তাহলে সেটা কেমন করে দাবি করে লাভ, শ্রমের পয়দা-করা ম্লোর একটা হিস্সা? তার মানে সেটা দাবি তুলছে জিনিস রুপে নয়, কিন্তু একটা সামাজিক শাক্ত রুপে। কোন্ শক্তি? ব্যক্তিগত পর্বাজতাল্যক মালিকানা। সমাজের কোন একটা গঠন প্রকাশ পায় ব্যক্তিগত মালিকানায় — কেবল এই আকারেই পর্বাজ ক্ষমতাশালী হয় শ্রমের উপর। শ্রমিকের খাওয়া-দাওয়া হওয়া চাই, তার জন্যে তাকে কাজ করতে হয়। কিন্তু কাজ করতে সে পারে শৃর্ব্ব পর্বাজপতির অনুমতি হলে — তার পর্বাজর সাহায়ে।

হড্ম্কিনের লেখার যে-অংশটা সম্বন্ধে মার্কস বলেছেন, 'অবশেষে এখানে সঠিকভাবে উপলব্ধ হয়েছে পর্ব্ভির স্বধর্ম,'\* তাতে তিনি (হড্ম্কিন) প্রায় ঐকথাই বলেছনে অক্ষরে-অক্ষরে। তার মানে: এখানে পর্ব্ভিকে দেখা হয়েছে এমন একটা সামাজিক সম্পর্ক হিসেবে যেটা আদতে মজ্বি-শ্রম শোষণ।

অন্যান্য গ্রেজ্প্র্ণ অবদানও আছে ইংলন্ডের অর্থনীতিবিদসমাজতন্ত্রীদের। প্র্লৈ বাবত আয়ের সার্ব আকার হিসেবে উদ্বন্ত ম্লা
সম্বন্ধে উপলব্ধির কাছাকাছি তাঁরা প্রেছিছিলেন রিকার্ডোর চেয়ে বেশি।
মজ্বরি তহবিল সম্বন্ধে ব্র্জোয়া-সাফাইদারী তত্ত্বের বির্দ্ধে দাঁড়িয়ছিলেন
সর্বপ্রথমে তাঁরাই। তবে ব্র্জোয়া অর্থশাস্ত্র সম্বন্ধে তাঁদের সমালোচনায়
ছিল বেশকিছ্ব দ্বর্বলতা, তাতে প্রকাশ পায় তাঁদের মতের ইতিহাসনিদিশ্ট
সীমাবদ্ধতা আর ইউটোপিয়া। যেখানে স্মিথ আর রিকার্ডোর বিবেচনায়
পর্বজিতন্ত্র হল বিভিন্ন স্বাভাবিক এবং চিরন্তন নিয়মের বাস্তব প্রতিহ্না,
সেখানে সমাজতন্ত্রীদের বিবেচনায় পর্বজিতন্ত্র হল ঐ একই নিয়মাবলি
লাভ্যিত হ্বার ফল। ব্র্জোয়া সনাতনী পশ্ডিতদের মতো এবাও আঠার
শতক থেকে চলে-জাসা স্বাভাবিক নিয়ম-সংক্রান্ত ধারণার ভিত্তিতে দাঁড়িয়ে

কাল মার্কস, 'বিভিন্ন উদ্বত ম্লা তত্ত্ব', ৩য় ভাগ, ২৯৭ প্ঃ।

নিয়মটার ব্যাখ্যা দেন ভিন্ন ধরনে, এই মাত্র। এই রকমের সমাজতন্ত্র শন্ধন ইউটোপিয়ান-ই হতে পারত।

ওয়েনের মতো এইসব অর্থনীতিবিদ মনে করতেন শ্রম আর প্রান্তর মধ্যে বিনিময়ে শ্রমঘটিত মল্যে নিয়ম লজ্যিত হয়। ব্র্জোয়া অর্থনীতিবিজ্ঞানে লাভের আর্থনীতিক যৌক্তিকতা দেখান হয়, সেটাকে তাঁরা প্রত্যাখ্যান করেন, এটা সঠিক, কিন্তু সেটার জায়গায় যথার্থ বিজ্ঞানসম্মত বিশ্লেষণ তাঁরা দিতে পারেন নি। তাঁদের তলের 'ন্বাভাবিক' আর্থনীতিক নিয়মার্বালর কাঠামের ভিতরে পর্নুজি বাবত লাভ খাপ খায় না, তাই বাধ্য হয়ে তাবা লাভের কারণ হিসেবে দেখালেন জবরদন্তি, প্রতারণা এবং অন্যান্য অর্থনীতি-বহির্ভূত উপাদান। পর্নজিতলের জায়গায় সমাজতালিক ব্যবস্থা প্রতিষ্ঠার সপক্ষে যুক্তিটা তার ফলে হয়ে দাঁড়ায় অনেকাংশে নৈতিক ধরনের: ন্যায়ের প্রতিষ্ঠা হওয়া চাই। এই ন্যায়ের সারম্মটা হল এই য়ে, শ্রমিকের পাওয়া চাই পূর্ণ শ্রমফল।

এই 'পূর্ণ (শেশর্ব) শ্রমফল' সংক্রান্ত ধারণাটার দীর্ঘায়্র অবধারিত ছিল। দাবিটা ইউটোপিয়ান একেবারে শ্রের্ থেকেই: উন্নত সমাজতাশ্বিক সমাজেও শ্রমিক 'পূর্ণ শ্রমফল' পেতে পারে না ব্যক্তিগত ভোগ-ব্যবহারের জন্যে, কেননা সে তা পেলে কিছ্রই অবশিষ্ট থাকে না সঞ্চয়ন, সাধারণের প্রয়োজন, প্রশাসনকর চাল্র রাখা, বৃদ্ধ আর শিশ্বদের প্রয়োজন, ইত্যাদির জন্যে। শ্রমিকেরা তাদের পূর্ণ শ্রমফল পায় না, এটা নয় প্রজিতশ্বের আমলে আসল কথাটা, সেটা হল এই যে, একটা বিশেষ শোষক শ্রেণী আত্মসাৎ করে উদ্ধৃত্ত উংপাদ। যা-ই হোক, উনিশ শতকের তৃতীয় আর চতুর্থ দশকে প্রগতিশীল ছিল এই স্লোগানটা, কেননা সবে শ্রের্ হয়েছিল শ্রমিক শ্রেণীর সংগ্রাম, তাতে এটা আন্কুল্য করত।

### ইউটোপিয়া থেকে বিজ্ঞান

মাব স যথন ইংলন্ডে যান (১৮৪৯) তখন সেখানে ছিল বহন্-খন্ডে তিন দশকের সমাজতান্ত্রিক সাহিত্য। ব্রাসেল্সে যে-গবেষণা শর্র করেছিলেন সেটা তিনি এখানে চালিয়ে যান বিস্তারিতভাবে। সাঁ-সিমেঁ, ফুরিয়ে আর ওয়েনের প্রাব-ধারণার মতো ইংলন্ডের এইসব সমাজতন্ত্রীদের

রচনাগানি হল পর্ববর্তী চিস্তাবীরদের ঐতিহ্য যা মার্কস কাজে লাগান সমাজ সম্পর্কে তাঁর বৈপ্লবিক মতবাদ গড়ে তোলার জন্যে।

'গোড়ার দিককার সমাজতন্ত্র... ছিল ইউটোপিয়ান সমাজতন্ত্র,' লিখেছেন ভ. ই. লেনিন 'মার্কসবাদের তিনটি আকর এবং তিনটি অঙ্গ'-শীর্ষক প্রবন্ধে। 'সেটা পর্বজিতান্ত্রিক সমাজের সমালোচনা করে, ঐ সমাজকে ধিকার আর অভিসম্পাত দের, ঐ সমাজের বিনাশের স্বপ্ন দেখে, সেটার মানসপটে ছিল উন্নতত্র ভবিষ্য সমাজ, আর ধনীদের সেটা বোঝাতে চেয়েছিল শোষণটা দ্বনীতি।

'কিন্তু আসল মীমাংসাটার হদিস দিতে পারে নি ইউটোপিয়ান সমাজতন্ত্র। পর্নজিতন্ত্রের আমলে মজন্রি-দাসত্বের আদত প্রকৃতির ব্যাখ্যা সেটা দিতে পারে নি; পর্নজিতান্ত্রিক বিকাশের নিয়মাবলি উদ্ঘাটন করতে, কিংবা নতুন সমাজের স্রুণ্টা হয়ে উঠতে পারে কোন্ সামাজিক শক্তি তা দেখাতে পারে নি।'\*

এইসব মস্ত-মস্ত কাজ হাসিল করল মার্কসবাদ। সমাজতন্ত্রকে ইউটোপিয়া থেকে বিজ্ঞানে পরিণত করলেন মার্কস এবং এঙ্গেলস। প্রবিতাঁ কালে সমাজবিদ্যাক্ষেত্রে সবচেয়ে আগ্রান চিন্তাবীরদের গড়ে তোলা সমস্ত ভাব-ধারণার বৈচারিক পর্যালোচনার ভিত্তিতে আম্ল নতুন তত্ত্তন্ত্র, আম্ল নতুন বিশ্ববীক্ষা গড়ে তুলতে হয়েছিল সেটা করার জন্যে। জার্মান ক্র্যাসিকাল দর্শন, ইংলন্ডের ক্ল্যাসিকাল ব্রুজোয়া অর্থশাদ্র এবং ইউটোপিয়ান সমাজতন্ত্রের প্রগতিশীল বৈপ্লবিক ধ্যান-ধারণাগর্নার বৈচারিক অবধারণার ভিত্তিতে গড়ে ওঠে মার্কসবাদের শিক্ষা।

মার্কসের আর্থনীতিক মতবাদের ভিত্তিপ্রস্তর হল উদ্বৃত্ত মূল্য তত্ত্ব। পর্নজিতান্ত্রিক উৎপাদন-প্রণালীর যা একেবারে সারমর্মটা — মজন্রি-শ্রমের উপর পর্নজির শোষণ — সেটার ব্যাখ্যা দেয় এই তত্ত্ব। মার্কসবাদ-লোননবাদের প্রতিষ্ঠাতারা দেখিয়েছেন, উনিশ শতকের গোড়ার দিককার চিন্তাবীরেরা, বিশেষত রিকার্ডো এবং তাঁর সমাজতন্ত্রী ব্যাখ্যাকারেরা উদ্বৃত্ত মূল্য ব্যাপারটা বোঝার কাছাকাছি পেণছৈছিলেন। তবে, শ্রমের প্রদাকরা উৎপাদের মূল্য থেকে পর্নজি আর ভূমির মালিকরা যা কেটে নেয় সেটাই উদ্বৃত্ত মূল্য, এই মর্মে কমবেশি সঠিক বর্ণনা দিলেও তাঁরা সেখান

থেকে আর এগন নি। এই অবস্থাটাকে স্বাভাবিক এবং চিরন্তন বলে ধরে নিয়ে ক্ল্যাসিকাল সম্প্রদায়ের অর্থশাস্ত্রীরা শৃধ্য বের করতে চেন্টা করেন শ্রম আর পর্বজির মধ্যে মলো বণ্টনের মাত্রিক অন্পাত। সমাজতন্ত্রীরা দেখতে পান এই বণ্টনটা অন্যায্য; তাঁরা বিভিন্ন ইউটোপিয়ান পরিকল্পনা রচনা করেন অন্যায় দুর করার জন্যে।

তাঁদের বেলায় যেটা হল চ্ড়াঁন্ত অবস্থান, মার্কসের পক্ষে সেটা হল শ্ব্ব আরম্ভস্থল। উদ্বন্ত ম্ল্যু কিভাবে দেখা দেয় পর্বজিতালিক উৎপাদন-প্রণালীর বিষয়গত নিয়মার্বালর ভিত্তিতে, তার বিবরণ দিয়ে মার্কস গড়ে তুললেন স্বসম্বদ্ধ প্রগাঢ় আর্থনীতিক মতবাদ। পর্বজিতন্ত্র বিকাশের নিয়ম আবিষ্কার ক'রে মার্কস বিজ্ঞানসম্মত উপায়ে প্রতিপাদন করলেন সেই বিকাশের মূল গতিম্খটাকে — সেটা হল বৈপ্লবিক উপায়ে পর্বজিতালিক উৎপাদন-প্রণালীর জায়গায় সমাজতন্ত্র আর কমিউনিজমের প্রতিষ্ঠা। মার্কস দেখালেন, যে-সামাজিক শক্তি এই বিপ্লব নিৎপন্ন ক'রে হয়ে দাঁড়াবে নতুন সমাজের প্রভা প্রেণা শ্রমিক গ্রেণী।

সোভিয়েত ইউনিয়নের কমিউনিস্ট পার্টির ২৫ম কংগ্রেসে দেওয়া বিবরণীতে ল. ই. ব্রেজনেভ বলেন: 'পর্ন্বজিতল্রের 'আপনা থেকে পতনে'র ভবিষ্যদ্বাণী কমিউনিস্টরা করে না আদৌ। এখনও সেটার স্থেট্ট সম্বলসংগতি রয়েছে। কিন্তু গত ক'বছরের ঘটনাবলি থেকে আবারও জোরসে প্রতিপন্ন হয়েছে যে পর্ন্বজিতল্র এমন সমাজ যেটার ভবিষ্যৎ নেই।'

# পাঠকদের 'প্রতি

বইটির অনুবাদ ও অঙ্গসম্জার বিষয়ে আপনাদের মতামত পেলে প্রকাশালয় বাধিত হবে। আমাদের ঠিকানা:

> প্রগতি প্রকাশন, ১৭, জ্ববোর্ভাহ্ন ব্লভার মক্ষো, সোভিয়েত ইউনিয়ন

Progress Publishers 17, Zubovsky Boulevard Moscow, Soviet Union